



شباب

U. 9112





دسمبر ۱۹۷۲ء

۷۸۶



آٹھویں نمائش مصنوعات مملکت آصفیہ

صنعتی نمبر

STATE OF GUJARAT  
SALARJUNG MUSEUM LIBRARY  
Post. No. ....  
Call. No. ....  
Sub. ....

خواتین کے تاثرات



ایڈیٹر محمد عبد الرزاق بسمل

۲۵	مظہر الہیہ وفا	روح ترقی (نظم)	۱۲
۲۷	جہاں بانو ایم۔ اے	فریب نگاہ	۱۳
۳۱	صغرا بچاؤں مرزا	نمایش مقام لندن و جرمن	۱۴
۳۳	زبیدہ عبد السلام	نمایش مصنوعات	۱۵
۳۷	معصومہ جنگ بہادر	یوم خواتین اور پریشانیوں	۱۶
۳۸	سلیم النساء	کھجور کی ٹوکریاں اور پرس	۱۷
۳۹	ریحانہ	خواتین کی آمد نمایش میں	۱۸
۴۲	عارف النساء رضیہ	صنعت شکر سازی پر ایک نظر	۱۹
۴۴	بلقیس جہاں	نمایش میں داخلہ	۲۰
۴۵	ناجید	خواتین کے لئے لمحہ فکر	۲۱
۴۶	اختر النساء	یوم خواتین اور پردہ	۲۲

# ارشاد شاہ

حضار محفل -

مصنوعات ملکی کی اس آٹھویں نمائش کا افتتاح کر کے مجھ کو بالخصوص اس لئے زیادہ مسرت ہوئی کہ یہ نمائش مسرت سے ترقی کر رہی ہے۔ اور اس سال متعدد نئے اشیا اور نئے مظاہرے قائم کئے گئے ہیں اور نئے میدانوں میں قدم رکھا گیا ہے۔

حالیہ تباہ کن جنگ جو بمقدار اس آتہ کریمہ کے ظہور الفمصاد فی البر والجنود الکسبت ایلای الناس چاروں طرف پھیلی ہوئی تھی اور جو ہندوستان کی شرفی سرحد کو پار کر کے صوبہ سام نک پہنچی تھی۔ اس میں بانضال آہنی برطانیہ اور اس کے اتحادیوں کو فتح نصیب ہوئی گو کہ یہ سچ ہے کہ اس جنگ کے دوران میں خداوند تبارک و تعالیٰ جل شانہ نے ملکیت حیدر آباد کو غنیمت کی دستبرد سے محفوظ اور مصون رکھا تاہم ایک زمانہ ایسا بھی گزرا جس میں ہوئی حملہ کا خطرہ ضرور پیدا ہو گیا تھا۔ اس جنگ کے زمانہ میں حیدر آباد کے اکثر صنعتی اور باہی ذرائع سامان جنگ کے تیار کرنے اور غنیمت کی مدافعت کیلئے برطانیہ کو مدد دینے میں مصروف رہے۔ اور گو کہ باوجود اس کے کہ اس نازک یانہ میں بھی ملکیت حیدر آباد کی صنعتی اور دوسری ترقیات بجا آمد جاری رہیں۔ تاہم جنگ کی حالات کی وجہ سے ترقی کی رفتار میں لازماً رکاوٹیں پیدا ہوتی رہیں۔ لیکن اب جب کہ جنگ ختم ہو چکی ہے۔ ہمارے فرض ہے کہ ملک کی صنعت اور تجارت کی ترقی کو دوسری سب چیزوں پر فوقیت دیں اور اس میں پوری کوشش کریں۔ اس طرح کی کوشش اس لئے اور بھی ضروری ہے کہ جنگ کے اختتام کے ساتھ ہی اقتصادی اور معاشی کشمکش اور تجارتی رقابت تمام دنیا میں شدت کے ساتھ پیدا ہو گئی ہے۔ ان حالات میں جو قوم یا ملک صنعت و حرفت میں بازی لیجا بیگا وہی ترقی کر سکیگا اور جو پیچھے رہ جائیگا اس کا افلاس اور بد روزگاری کا سامنا کرنا پڑے گا۔ تنظیم مابعد جنگ کے سب کاموں میں اس حقیقت کو ملحوظ رکھنا چاہئے۔ اس ملک کا سب سے بڑا اور سب سے قدیم پیشہ زراعت ہے۔ اور گو کہ حال میں مختلف قسم کی دوسری صنعتیں بھی پیدا ہو گئی ہیں اور پیدا ہوتی جاتی ہیں تاہم ملک کی آمدنی کا سب سے بڑا ذریعہ زرعی پیداوار ہے۔ اور اس پیشہ زراعت میں رعایا کی سسی پڑی جماعت مصروف ہے۔ یہ الفاظ دیگر ہندوستان فی الجملہ ایک زرعی ملک ہے۔ اس لئے یہ امر نہایت ضروری ہے کہ زراعت کے جدید طریقے رعایا کو سکھائے جائیں اور زراعت کے

جدید آلات اور اوزار جو ملک کے اندر تیار ہو سکتے ہوں وہ بنائے جائیں اور ان کا استعمال رعایا کو سکھایا جائے۔ اس مقصد کو پورا کرنے کے لئے سررشتہ زراعت اور اس نمائش کی کمیٹی میں زیادہ بڑے پیمانہ پر اشتراک عمل کی ضرورت ہے۔ دوسری طرف بلدہ میں زرعی کالج اور ضلع میں زرعی اسکولوں کی شدید ضرورت ہے۔ لہذا مجھے امید ہے کہ اگر یکچرال کالج کی اسکیم جلد تکمیل کو پہنچے گی۔

مجھے یہ یمن کمرست ہوئی کہ ہمارے ٹرننگ کالج نے جو فن تعلیم کی کتابیں ترجمہ و تالیف کی ہیں وہ ہندوستان میں اپنی نظیر نہیں رکھتی ہیں۔

ملکی مصنوعات کی نکاسی کے لئے مشترکہ سرمایہ کی تجارتی کمپنی قائم کرنے نیز صناعتوں کو بڑا سودی قرض اور بچوں کو صنعتی تعلیمی وظائف مجلس کے فنڈ سے دینے کی تجاویز بہت مناسب ہیں۔ ان کو عمل میں لایا جائے۔ جتنی آمدنی مجلس نمائش کو دوسرے ذرائع سے حاصل ہے۔ اسی مقدار میں انڈسٹریل ٹرسٹ فنڈ سے اس کو امداد دینے کا مسئلہ ایسا ہے جس پر سررشتہ متعلقہ غور کر سکتا ہے۔ میں اس وقت کو فائدہ دہندہ نہیں کر سکتا۔

بہترین اختراعات اور بہترین سجاوٹ کیلئے برائعات مقرر کئے گئے ہیں۔ بہت مناسب میں بخواتین درست کاری کیلئے بھی مہابت کے اصول پر انعام مقرر ہو تو مناسب ہے۔

مختلف صنعتوں کے نمونے رکھنے کے لئے ایک مستقل ”نمونہ گھر“ قائم کرنے کا خیال اچھا ہے۔ لیکن یہ امر صراحت طلب ہے کہ باغ عامہ کی موجودہ عمارتوں میں اس کیلئے جگہ کھل سکیگی یا جدید عمارت تعمیر کرنے کی ضرورت ہوگی۔ بہر حال اس بارے میں تفصیلی تجاویز میرے پاس تبو سٹا کونسل پیش کی جائیں تو اس پر حکم مناسب دیا جائیگا۔ اس خیال سے کہ آئندہ یہ نمائش بارش کے ایام میں نہ ہو۔ سال آئندہ اس پر غور ہوگا کہ اس کے لئے کونسا مہینہ مناسب ہوگا۔ جس کا اعلان بروقت کیا جائے گا۔

آخر میں یہ کہے بغیر نہیں رہ سکتا کہ زمین یا رجنک نے نمائش کی تنظیم میں جس سلیقہ اور محنت سے کام کیا ہے۔ اور اس میں مختلف قسم کی جدت پیدا کی ہے۔ اور ہر پہلو سے اس کو ترقی دی ہے۔ ان کی اس خدمت کو میں قدر کی نظر سے دیکھتا ہوں۔ نیز مجلس نمائش کی کارگزاری کی قدر کرتا ہوں۔ جس نے اس کام میں ان کو مدد دی۔ کہ مجھے یہ دیکھنے کا انتظار رہے گا کہ آئندہ سال اس نمائش میں (جو ملک کی اچھی خدمت کر رہی ہے) کیا مزید ترقی ہوگی ؟

## سیاس نامہ

خداوند ملکہ سلطنت

بہ پیشگاہ والا تبار مہنگگان عالی حضرت جلالت الملک سلطان العلوم شہر ہار جیک آباد و برار

بعد از آستان بوسی بحکمال ادب و بانیہ عرض کہ اس ٹھوئیں نمائش مصنوعات مملکت آصفیہ کی خوش نسیجی کہ آفاقے ولی نعمت نفیس نفیس اس کی افتتاح فرما ہے جسٹن اراکین مجلس نمائش ہمیشہ مخروماز کریں کیونکہ اس نمائش کا تدریجی ارتقاء صرف حضرت جلال شاہی کی شاہانہ سرپرستی کا نتیجہ ہے اور یہ تو مسلمہ ہے کہ مملکت آصفیہ کی موجودہ ترقیاں اور خوش حالیہاں تمام تر حضرت پیر و مرشد کی حکیمانہ تدبیر کی مرہون منت ہے۔

اس نمائش کے انعقاد کا سلسلہ شروع ہونے کے بعد یورپ میں مت جنگ چھڑ گئی جس سے مشرق و مغرب لڑنے لگا۔ مگر مملکت آصفیہ کے طول عرض میں امن عافیت دور دور رہا اور اہل ملک ترقی ترقی میں لگی اور پیدائش ہوئی جو محسوس کجا سکے اور اس حاکمیت کے نتیجہ تھا کہ ایسے زمانہ میں بھی یہ نمائش ہوتی رہی اس زمانہ کے یہ برکات ہیں پانچویں نمائش سے اس افتتاح اعلیٰ حضرت جلالت الملک اپنے دست ہما یونی سے فرمانے لگے۔

جنگ کے اختتام سے مملکت آصفیہ میں بھی ایسے مسائل پیدا ہو گئے ہیں جن کے حل کرنے کے لئے حضرت پیر و مرشد کی شاہانہ سرپرستی میں اہل ملک کی خاص توجہ اور انہماک کی ضرورت ہے۔ اور وہ مسائل یہ ہیں:-

- ۱۔ زرعی قدرتی وسائل سے ممکنہ استفادہ۔
- ۲۔ تجارت و صنعت کا فروغ۔
- ۳۔ ایسے ذرائع تعلیم جن سے اہل ملک میں علمی صلاحیت کی نشو و نما ہو۔

ان ہی مسائل کو پیش نظر رکھتے ہوئے اس نمائش کے آٹھویں سالانہ جلسہ میں جن موضوعات پر غور کیا جائے والا ہے وہ منبیل ہیں:-

- ۱۔ مملکت آصفیہ میں امداد باہمی کے مابعد جنگ رجحانات۔
- ۲۔ مملکت آصفیہ کے مابعد جنگ معاشی مسائل۔
- ۳۔ مملکت آصفیہ کی مابعد جنگ ترقیات کا مالیاتی پہلو۔
- ۴۔ مملکت آصفیہ کی آب پاشی کے معاشی مسائل۔

یہ امر موجب طمانیت ہے کہ توجہات شاہانہ کی بدولت یہ نمائش یکے بعد دیگرے کامیابی کے زینوں پر چڑھتی چلی جا رہی ہے۔ اور حکومت سرکار عالی کا تعاون و صناعات کا اشتراک عمل اور اہل ملک کے اعتماد سے قوی توقع ہے کہ یہ ارتقائی صورت آئندہ برقرار رہے گی۔

اس نمائش کے انعقاد کا مقصد یہ ہے کہ ملک کے قدرتی ذخائر سے اہل ملک کو روشناس کیا جائے۔ پیداوار میں اسباب ترقی سے واقفیت ہو، اور مصنوعات کے مظاہرات سے صنعتی کاروبار میں علمی ترقی کا راستہ پیدا ہو غرض کہ مملکت آصفیہ کی ہر جہتی ترقی نمایاں کی جائے جس سے اہل ملک کی خوش حالی کی ضمانت

نمائش میں نہ صرف مصنوعات کے مختلف شعبے قائم کئے جاتے ہیں بلکہ سرکاری سرشتوں اور قومی اداروں کے کام کو بھی خاص خاص شعبوں میں نمایاں کیا جاتا ہے۔ فنون لطیفہ۔ ملکی ثقافت اور فلسفیانہ عقائد کی تائید و ترویج کے شعبے بھی ترتیب دئے جاتے ہیں۔

پچیس سال پہلے جب کہ جامعہ عثمانیہ کا مشورہ خضر کا شرف صدور نہیں لایا تھا۔ اہل ملک کو کتب اور تعلیمی مصنوعات کے لئے بھی بیرونی امداد کے محتاج تھے۔ توح فون تعلیم کی حد تک کلیہ تعلیم المصلیین سرکار عالی اساتذہ ہندوستان میں ایک امتیازی حیثیت حاصل کر چکا ہے۔ اور درسی کتب آلات تعلیم وغیرہ کی حد تک حیدر آباد بیرونی مصنوعات کا بہت کچھ مقابلہ کر رہا ہے۔ ہر فنی تعلیم سے متعلق سرکاری منصوبے بھی پسندیدہ نظروں سے دیکھے جا رہے ہیں۔ اس لحاظ سے اس سال نمائش میں صنعتی تعلیم اور تعلیمی مصنوعات کا ایک علمی و شعبہ بھی قائم کیا گیا ہے۔ اور یہ پہلی مرتبہ سرشت تعلیمات کے اساتذہ بھی اس شعبہ میں شریک ہیں۔

خواتین کی دستکاری کے اساتذہ پہلے بھی نمائش میں قائم ہوتے تھے۔ اور اس سال بھی ان کا ایک جدا گانہ شعبہ ترتیب دیا گیا ہے۔ تاکہ خواتین کی خانہ داری کے مختلف شعبوں میں جو سلیقہ و شعور ہے۔ اس اہل ملک واقف ہوتے جائیں اور یہ مصنف نازک کی عمرانی ترقی کے لئے ضروری ہے۔ نیز مظاہرہ اطفال کا بھی اہتمام کیا گیا ہے۔

حسب احکام خسروی میسری اور چوتھی نمائش کے موقع پر سرشتہ زراعت کے اہتمام میں باغبانی اور غریبانہ گی بھی نمائش کی گئی تھی۔ مگر موسم کی ناموزونیت کی وجہ سے یہ سلسلہ بعد میں ترک کر دیا گیا تھا مگر اس سال مجلس نمائش نے متعلقہ سرشتوں اور دیگر اہل ملک کے تعاون سے تعطیلات عید الفصحی میں مولشی اور پرندوں کی نمائش کا اہتمام کیا ہے۔ دیہی ترقی و تنظیم کے اساتذہ اس کے سوا ہیں۔ جن کو متعلقہ سرشتے قائم کر رہے ہیں۔ گذشتہ سال کی طرح صوبہ داران و تعلقہ امان اضلاع اور جاگیرداروں اور مستانوں نے بھی اپنے اپنے علاقوں کے اساتذہ اس سال قائم کئے ہیں۔ علاوہ صرف خاص شہر کے اساتذہ بھی شریک ہیں۔ نیز اضلاع برار کے حصہ اساتذہ ایجنٹ برار سرکار عالی اور مشرانعام الحق آئی۔ سی۔ ایس۔ کھنجر برار کی دلچسپی سے قائم ہوئے ہیں۔ مسابقت کی خاطر سب سے بہتر ضلع اور سب سے بہتر جاگیر کو "روننگ کپ" بھی دئے جائیں گے۔

اس سال مجلس نمائش بنیاد پر سوا ذمہ میں کئی نیرادہ پیکر نمائش نمایاں گاہ میں زیادہ سے زیادہ سہولتوں کے اہتمام اور ضاموں کے آرامہ آسائش کے لئے غریبا کی سہ۔ جس میں انعامات بھی تقسیم کئے جائیں گے۔ ان انعامات میں بہترین ایجادات کئے گئے دو نیرادہ پیکر نمائش انعام اور بہترین ایجادات کے تین انعام

رکھ گئے ہیں۔

طیلسائین جامعہ عثمانیہ اور دوسرے اہل ملک کی معاشی تصانیف اور مقالات کی طباعت اشاعت کے سوا صنعتی ڈائریکٹری کی مستقل طور سے سالانہ ترتیب و تالیف امداد اس کی وسیع پیمانہ پر تقسیم و تعبیر بھی مقصود ہے صنعتی و معاشی کتب و رسائل کو کثیر تعداد میں خرید کر معاشی کتب خانہ کو تو بیچ دیا جائے گی چھار ضی دفتر نمائش میں عام استفادہ کے لئے قائم ہے۔

ارشاد خسروی کی تفصیل میں ملکی مصنوعات کی نکاسی کے لئے مشترکہ سرمایہ کی ایک تجارتی کمپنی کے قیام سے متعلق مجلس نمائش کی تجاویز اب تعلقہ حکام سرکار عالی کے سامنے ہیں۔ امید ہے کہ جلد از جلد ایسی کمپنی کے قیام کی منظوری حاصل ہو جائے گی۔ اس کے ساتھ گذشتہ سال ایک صنعتی نمونہ گھر کی ابتداء کر دی گئی ہے جس میں مختلف مصنوعات کے نمونہ صناعتوں کے پتے اور مصنوعات کی قیمت کی مراحت کے ساتھ جمع کئے جا رہے ہیں۔ احاطہ نمائش میں آنے والے افراد اس نمونہ گھر کا معائنہ کرنے کے بعد ان مصنوعات کی خریداری کے لئے فرمائشات دفتر نمائش میں داخل کرتے ہیں۔ اگر بلغ عامہ کی کوئی نقل عمارت اس کیلئے مل سکے تو بہت جلد عجائب خانہ باغ عام کا طرح صنعتی نمونہ گھر بھی عام مجلس کا موجب بن سکے گا۔

مجلس نمائش کا صناعتوں کے ساتھ جو ریلہ گذشتہ سات سال سے قائم ہے اس سے اس یقین تہو کہ چھوٹی چھوٹی صنعتوں کو کیوں کر فروغ دیا جاسکتا ہے بشرطیکہ انہیں سرمایہ کسب و حصول میں دشواری نہ رہے۔

مجلس نمائش فی الحال دس ہزار روپیہ سے ایک مستقل فنڈ قائم کر چکی ہے جس سے صناعتوں کو مناسب کفالت پر بلا سودی قرضے دئے جائیں گے۔ ہر سال اس فنڈ میں مناسب رقمات کی شرکت بھی پیش نظر ہے ہر کاروباری کا اثر بشمول فنڈ بڑی بڑی صنعتوں کو فروغ دینے کے لئے مختص ہے اس کے حامل چھوٹے چھوٹے صناعتوں کو آسان طریقہ اور سہیل طریقہ کار کے تحت قرضوں کی اجرائی کا افادہ بھی بہت دور رس ہو گا۔ مجلس نمائش نے اس سال صنعتی تعلیمی و تفریحی کیلئے بھی کچھ رقم محفوظ کی ہے تاکہ ملک میں ماہر فن صناعتوں کی کمی کی شکایت کا کچھ نہ کچھ ارتقا ہو اس موقع پر اس کی مراحت بھی ضروری ہے کہ مجلس نمائش کو کاروباری تنظیم کی خاطر قانونی کمپنی ہے

سرمایہ مشترکہ کے تحت رجسٹر کر لیا گیا ہے۔ جو صنایع مجلس نمائش کو ہر سال ہوتا ہے۔ اس کو مشترکہ سرمایہ کمپنیوں کی طرح باہم تقسیم نہیں کیا جاتا بلکہ نمائش کی ترقی و مزید استحکام کے لئے اس کو محفوظ کر دیا جاتا ہے۔ اس ضمن میں یہ امر صریح ہا یونی میں لائے جانے کے قابل ہے کہ مجلس نمائش کے اخراجات کی تکمیل کا ایک ذریعہ انڈسٹریل ٹرسٹ فنڈ کی رقمی اعانت ہے۔ گذشتہ چار سال سے اس فنڈ کی مجلس نمائش



سالانہ (۸۰۰۰) ہزار روپیہ کا گرانٹ کاروبار نمائش کی تکمیل کے لئے منظور کیا ہے جو موجب تشکر ہے۔ لیکن اب نمائش کے کاروبار اتنے ترقی پذیر ہیں کہ اس کے لحاظ سے اب یہ آمد اس عام اور مسلمہ اصول کے مطابق ہونا چاہئے کہ جتنی آمدنی مجلس نمائش کو دوسرے ذرائع سے حاصل ہوتی ہے۔ اتنی ہی رقم سرکار عالی سے بطور گرانٹ عطا ہو۔

اس موقع پر ایک ضروری امر کے طرف توجہات شاہانہ مبذول کرانے کی جسارت کی جاتی ہے۔ اور وہ یہ ہے کہ اب تک نمائش کا افتتاح ارشادِ ضروری کی تعمیل میں یکم ذی الحجہ سے ہوتا ہے لیکن آئندہ سے ماہ ذی الحجہ کئی سال تک موسمِ بارش میں آتا رہے گا۔ اس لئے اگر مشائے ہمایونی ہوگا تو یکم فروردی کی تاریخ نمائش کے افتتاح کے لئے مقرر کر دی جائے گی۔ تاکہ موسم کا اعتدال نہ صرف ضاعول اور دوسرے خدمت گزاروں کے لئے سہولت کا باعث ہو۔ بلکہ اطراف و اکناف سے نمائش کے معائنہ کے لئے لوگ جمع ہو سکیں۔

آخر میں فدوی جانثار کا یہ بھی فریضہ ہے کہ وہ ان اکابرین سررشتہ جات اور اداوں کا مجلسِ خطبہ کی جانب سے دہلی شکر یہ ادا کرے۔ جن کے تعاون اور ہمدردیوں سے یہ نمائش کامیاب ہوتی رہی ہے۔ اس خصوص میں حضرت والا شان ہز بائی نس اعظم جاہ بہادر پرنس آف برار دام اقبالہ اور حضرت والا شان شہزادہ معظم جاہ بہادر دام اقبالہ کی دلچسپیاں کبھی بھلائی نہیں جاسکتیں۔ اب بہ کمالِ ادب معروضہ ہے کہ حضرت ظلِ سبحانی ازراہِ مکارمِ سلطانی آٹھویں نمائشِ مضبوط ملکِ آصفیہ کا افتتاح فرما کر مجلس کی عزت افزائی فرمائیں تاکہ صنعت و تجارت کے فروغ و ترقی کی دستِ مبارک سے ضمانت مل سکے۔ اللہ تبارک و تعالیٰ سے امید ہے کہ اس افتتاح کی برکت سے مجلسِ نمائش کا کام متقل سودمندی اور حقیقی خدمت کا ایک نیا نشانِ راہ ثابت ہوگا اور ہم سب جانِ نثاروں کی بصیرت و اخلاصِ بارگاہِ صمدیت میں یہ دعا ہے کہ آقائے ولی نعمت کے سایہ ہمایونی کو دیرگاہِ سلامت باکومت رکھے اور خاندانِ شاہی کو زرخیز سایہ ہمایونی ہمیشہ شاد و آباد رکھے۔ آمین بہ جاہِ طہ و تہنیں۔

زیادہ حد ادب

آہی آفتابِ عمر و دولت و اقبال دائماً تاباں و درخشاں باد

معروضہ

فدوی جانِ نثار زینِ یارِ جنگ

صدر مجلسِ نمائش معاشی کمیٹی انجمنِ طیلسانین عثمانیہ (حیدر آباد)

## نمائش مصنوعات ملکی

مہینوں سے مجھے انتظار تھا کہ بقر عید کا آجائے۔ بات یہ ہے کہ یہ مہینہ عید تو لاتا ہی ہے لیکن میرے لئے عید ہی بھی لاتا ہے وہ نمائش مصنوعات ملکی ہے۔ ہر سال دیکھتی ہوں سپر بھی اکتاتی ہیں جتنے دن بھی خواتین کے لئے مخصوص ہوتے ہیں ان سب میں ضرور جاتی ہوں۔ یہ بھی مردوں کی خود غرضی ہے کہ وہ تو سارا مہینہ صبح و شام نمائش دیکھتے رہتے ہیں اور خورتوں کو صرف تین چار دن ہی دیتے ہیں۔

وہ تو بھائی صاحب کے ساتھ مردانہ میں بھی چلی گئی ہیں اور ان کی ساری دلچسپیاں بس انہی کے گرد گھومتی ہیں۔ یوں بھی کبھی سینا جانے پک نہ سکا انہوں نے مجھے پوچھا تک نہیں چھٹی کا دن گزارا تو میرے لئے مصیبت ہو جاتا ہے اور سہانی نہیں تو کسی طرح گزر ہی نہیں سکتی۔

بڑی شکل سے منجھلی آپا کو خط لکھ لکھ کر لایا بہن ہو تو واقعی میری منجھلی آپا جیسی ہے وہ مجھ سے کسی بارے میں الجھتی ہی نہیں

اور میں اپنی مرضی کے موافق ان کا ساتھ دیکھتی ہوں جمعہ کا دن ادھر آیا اور

زینت ساجدہ بی۔ لے

پرسوں کلچ سے گھر آ رہی تھی

میں نے صبح سے ہی وہاں جانے کی تیاری شروع کر دی۔ جلد جلد ہوم ورک سے فارغ ہو گئی۔ بننا سنورنا مجھے پسند نہیں۔ ہاں دوسروں کی نمائش دیکھنا بہت پسند ہے۔ میں مصنوعات ملکی کے ساتھ ساتھ خواتین ملکی کی نمائش بھی دیکھنے جاتی ہوں، دو بجے ہوں گے کہ باغ عام کی چھا تک پر پہنچ گئے۔ خدا کی پناہ! سڑک سوار یوں سے پیٹی ہوئی تھی۔ سارے شہر کے رکشے، تانگیے، شکاریں اور موٹر کاریں سب کی سب یہیں آئی تھیں۔ چوٹی کی چال سے پردہ گیٹ تک پہنچے

تو جی خوش ہو گیا۔ یوم خواتین مصنوعات ملکی کا اعلان تھا۔ گھبرا کو امی سے ذکر کیا۔ امی کچھ لگیں کہ تم تو ہر دفعہ جاتی ہو، میں ان سب چھوٹے چھوٹے بچوں کو سمیٹے کہاں تمہارا ساتھ دے سکتی کسی دن فرصت ہو تو دیکھ آؤں گی تم منجھلی سسرال سے آئے تو اس کے ساتھ چلی جانا۔ اتنا روکھا سوکھا لمبا چوڑا جواب سن کر جی جل گیا منجھلی آپا سسرال جا کر بیٹھ رہی ہیں ان کا کیا ہے۔ پرانی بیٹی پڑوسن برابر اور یہاں میرے لئے سارا گھر ادا اس ہو جاتا ہے۔ بھابی گھر میں ہیں بھی تو کیا

گرمی کے مارے بولا حال ہو گیا۔ جوں ہی اثر کر نکٹ لیا  
نفس کی پیاری صورت نظر آئی جی خوش ہو گیا  
اور ساری کوفت جو راستہ بھر یہاں تک آئے  
آئے اٹھائی تھی بسر گئی۔

پہم میں چلے۔ یہ لے ہو گیا تھا کہ ایک  
نہایت عجیب کی کے ساتھ اسی سرے سے اس  
سرے تک ایک چکر لگا آتش گئے۔ پھر جی چاہے  
بائیں ہر نے پہلے شکار گاہ کا رخ کیا تاکہ اسے  
دیکھ لیں تو نمائش کے احاطہ میں داخل ہوں شکار  
گاہ حسب معمول بڑی سی بھائی ہے، ہاتھی شیر  
جیسے۔ نیل گائیں، ہرن، سمی کچھ وہاں موجود ہیں  
انسان کی غفلت ہی شاید شکار رہی ہے کہ وہ کبھی  
انسانوں کا شکار کرتی ہے کبھی حیوانوں کا۔ ہرنوں  
کی آنکھیں مردہ تھیں اس لئے وہ خوبصورتی ان  
میں نظر نہ آئی جو زندہ آنکھوں میں ہوتی ہے پھر  
بھی جی چاہا ایک آدھ بارہ سنگے کا سر چرکے لے  
چلو۔ مگر وہاں چوری کا موقع ہی کیا تھا۔ ہزاروں  
آئے جانے والے اور پھر وہاں کے نگران کار۔

شکار گاہ میں جتنی شکل سے داخل ہوئے  
تھے وہاں سے نکلتا اس سے بھی زیادہ مشکل تھا،  
عدوتوں کا سمندر تھا کہ دروازہ پر امنڈ آیا تھا۔  
ہم تو حیر و غوہی نکل آئے۔ لیکن ایک بیوی کا پیر  
بری طرح کھل دیا۔ اور پھر معافی بھی مانگ لی ہمارے  
آج کل کی تہذیب کی برکتوں میں سے ایک برکت  
یہ بھی ہے کہ تکلیف پہنچا کر معافی مانگ تو جیٹی ہو گئی۔

اب ہم نمائش کے احاطہ میں داخل ہو گئے  
سمجھ میں نہیں آتا تھا کہ کس طرف سے دیکھنا شروع  
کریں۔ کیونکہ ہر طرف سے "جا اینجا ست" کی آواز  
آتی۔ بغیر کسی مقصد کے یونہی گھوم گھوم کر دیکھتے  
رہے۔ فرنگی کی دکان میں گئے۔ صوفوں پر بیٹھ کر  
آرام کیا۔ آئینہ میں اپنی صورت دیکھی خواہ مخواہ  
پلنگوں اور میزوں کی قیمت دریافت کی۔ اور آگے  
چل دئے۔ کھلونوں کی دکانوں پر خوردوں کی بڑی  
بھڑکتی۔ ہم نے ہر ایک کو غور سے دیکھا تو  
سب کی سب ایک دو عدد بچوں کی اماں تھیں  
اور ماؤں کو سب سے پہلا خیال کسی جگہ بھی آتا  
تو وہ بچوں کا جی پھرتا ہے۔ ہماری منجھلی آپاٹنے  
بھی اپنے منوں کے لئے کچھ کھلونے خریدے رنگین  
کھلونے بچوں کا دل بھاتے ہیں اور فسانہ کھلو  
ہمارا۔ ایسا کچھ زیادہ فرق نہیں ہے دل بھلائی  
زیورات کی دکانیں جگمگ کر رہی تھیں  
خدا معلوم کیا بات ہے۔ جب سے جنگ چھڑی  
ہے جو ہریوں اور سناروں نے سونا اور جواہرات  
پھینکے بجائے خریدنے کا اعلان کیا ہے دکانوں  
پر سونے اور مٹی جواہرات کی چیزیں غفلت  
چاندی کا سامی اور چھوٹے زیورات قسم قسم کے  
تھے ان کا چمک اور وضع اتنی پیاری ہوتی ہے  
کہ خریدے بنا نہیں آ رہا تھا۔ وہ دیکھتے جب  
اصلی چیز کی پرکھ تھی۔ آج کل تو لینے دے بھی جھوٹ  
اور دینے والے بھی جھوٹے۔ جو چیز چکے وہی لٹا پھرتے

نفیس نے ٹاپس اور چوڑیاں خریدیں۔  
منجلی آپانے دہا جٹائی کے لئے ایک چاندی کا سگر  
کیس لیا۔ میں نے ساڑھی کا ایک بروج لیا۔  
چوڑیوں کی دکانوں پر سب سے زیادہ  
روقت تھی۔ کیوں نہ ہو سہاگ یہاں بکتا تھا۔  
ہم کو چوڑیاں خریدنا تو تھا نہیں مگر یونہی دکان  
کی سیر کر لی۔ رنگ برنگی چوڑیاں۔ چمکی کیمنکتی  
چوڑیاں اور ان کے نام تو بہت ہی عجیب تھے۔  
چل چل رہے نوجوان، ہاری بات وغیرہ وغیرہ۔  
سیدری اشال دیکھا۔ وہاں کی بنی ہوئی  
چیزیں اپنی خاص خصوصیت کی وجہ مشہور ہیں۔ اب  
زیورات میں بہت اچھے اور نئے ڈیزائن بننے  
لگے ہیں۔ ساڑھیوں کے پن، بالیاں، چوڑیاں  
اور کڑے بھی خوبصورت ہوتے ہیں، تھالیاں  
کشتیاں اور ڈبیاں بھی نئی نئی وضع کی بنائی جاتی  
لگی ہیں۔ پٹری ملکی صنعتوں میں اس صنعت کو  
اور زیادہ ترقی دینے کی ضرورت ہے۔ کیونکہ یہ  
خوبصورت چاندی کا کام سیاہ پس منظر کے ساتھ  
بہت خوب نظر آتا ہے۔

ہاتھی دانت کا کام بھی دیکھا۔ نازک اور  
خوبصورت۔ نفیس نے ٹاپس لئے۔ میں نے ہاتھی  
دانت کا ترشا ہوا ایک چھوٹا سا ہاتھی لیا اس  
سے بنی ہوئی چیزوں میں کچھ نساہیت ہوتی ہے۔  
ہر تن اور کاچ کے سامان کے اشال بچے  
چھہ باد کو اگر موقع دیا جائے تو وہ اپنی ضرورت

کی تکمیل بخوبی کر سکتا ہے۔ ہر تن اگرچہ نازک ہے  
لیکن ایسے برے بھی نہ تھے کہ کام نہ چلے، صابوں  
خوشبو اور محالوں کی دکان دیکھی۔ گوٹے ٹھٹھے  
کے اشال پر کچھ خرید و فروخت ہوئی۔ اور گائی  
اشال پر سلگ ہر وہ بہت اچھے نظر آئے۔ ایک  
ساڑی خریدی۔

پان کی دکانیں جگہ جگہ تھیں۔ جی بہت  
چاہتا تھا کہ خرید کر پان کھائیں۔ لیکن منجلی آپا  
کے خیال میں یوں سر بازار پان خرید کر چباتے  
پھرنا شہدوں نعتوں جیسا لگتا ہے۔

ہوٹلوں پر بڑی بھڑکتی۔ کوئی میز  
نہ تھی۔ پیاس کے مارے حلق میں کانٹے پڑ گئے  
تھے۔ بڑی شکل سے لیمن پیا اور نکل آئے باقی  
دکانیں بھی دیکھ ڈالیں۔ عام اشالوں میں مچھلیوں  
والا اشال بہت پسند آیا۔ رنگ برنگی چھوٹی  
بڑی خوبصورت مچھلیاں تھیں۔ معلوم نہیں  
بیچاریاں کہاں کہاں سے پکڑ کر لائی گئی ہیں۔  
گہرائی گہرائی بے چین بے چین تیری پھرتی ہیں  
اور ہم انہیں دیکھ دیکھ کر خوش ہوتے ہیں کہ

واہ کیا پھرتیلی ہیں۔ بیچاری مچھلیاں۔  
جھولوں پر جگہ نہ ملی۔ کشتی وانی کا تو  
منا ہی نہ تھا۔ منجلی آپا تھک کر سستانے ہی ہری  
دھاب پر میٹھ گئیں۔ ہم بھی کچھ دیر ٹھٹھک گئے۔

وہیں تارا سے ملاقات ہوئی۔ معلوم ہوا کہ بے بی  
شہو ہے۔ اس کی اپنی بچی بھی غائب ہوئی ہے۔

انہیں یہ نیلا نیلا آسمان جیسا رنگ بہت پسند  
ان کی پسند آسمان جیسی وسیع ہے۔ دوسری  
بولی رات بینہ میں تو یہ سبز سیٹ بولہ گی۔  
اس پر کا ڈیزائن تو دیکھتے تھی پھول کو چوم  
رہی ہے۔ زندگی کی کتنی پیاری تصویر ہے اور  
اس سے بڑھ کر کیا چاہئے کہ میں اس عید پر اپنا  
”زندگی“ دیدوں۔

ایک بڑی بی مسلسل نفیس کو گھور رہی  
تھیں۔ آخر قریب آ کر یو چنے لگیں کہ نام اور  
پتہ کیا ہے۔ نفیس نے نہایت ادب کے ساتھ  
غلط نام اور پتہ بتا دیا وہ بڑی خوش ہو گئیں اور  
اپنے صاحبزادے کی تعریف کرنے لگیں جو اس سال  
تحصیل دار بننے کا خواب دیکھ رہے تھے جب  
اپنا بیچھا چڑا کر ہم دونوں چلے تو ہنسی کے مارے  
برا حال تھا۔ معلوم نہیں نفیس کو وہ بیچاری کہاں  
کہاں ڈھونڈیں گی۔

شام ہو چکی تھی۔ چراغ جل اٹھے آتش  
بازی دیکھنے کو ہم دور نکل آئے۔ تالاب کنول  
کے پھولوں کو پیار کرتی کشتی بہہ رہی تھی اور  
اس میں چند لڑکیاں بیٹھی تھیں جاد ہی تھیں گے  
سے ایک غبار سے والا اندر رنگین غبارے لئے۔  
ہم دونوں نے دو غبارے خریدے۔ اور بچھلی آیا  
کے ساتھ اپنی سواری کی تلاش کرنے لگی بچھا ہک  
پر ایک اور دو جمع تھیں۔ ہر ایک کو اپنی اپنی  
فکر تھی۔ قیامت میں بھی لوگ اتنے خود غرض

ہم مینوں بے بی شو والے ڈیرے میں گئے  
مختلف مایش نہایت فخر کے ساتھ اپنے نتائج  
امتحان ساتھ لائی تھیں۔ ایک بچہ تو بڑا اچھا  
تھا۔ گول گول نرم نرم۔ ماں خود بھی بڑی پیاری  
سی تھی۔ یہ پہلی کوشش تھی۔ جب ہم نے خوب  
تعریف کی تو خوش ہو گئی۔ انعامات کی تعظیم کے  
بعد ہم باہر نکل آئے۔

آپا بچھا ہک کے پاس جا کر بیٹھ گئیں۔  
ہم نے وعدہ کیا کہ ایک دفعہ اور گھوم کر پھر آئیں گے  
میں اور نفیس چلے۔ ہم دونوں کو اور کیا چاہئے۔  
گپ ہانکتے لوگوں کو دھکا دیتے اور دل پر تنقید  
کرتے ہوئے چلے جا رہے تھے۔ راستہ میں ایک دہن  
بیگم سے ملاقات ہوئی جو شرمائی بھائی نندوں کے  
جھرمٹ میں گھونگٹ کاڑھے سر جھکائے ٹھٹھک  
ٹھٹھک چلی آ رہی تھیں۔ سارھی خوب چمکیلی تھی  
آنکھیں بند تھیں۔ ہم دونوں کی سمجھ ہی میں نہ آیا  
کہ یہ آنکھیں بند کئے آخر کونسی غامض دیکھیں گی۔  
بعد میں سمجھ میں آ گیا کہ یہ اپنی نمائش کے لئے آئی  
تھیں۔ اس سے اچھا موقع اور کیا ہو سکتا ہے۔  
کہ پیرا دل آدمی ان کے دلہنیا پے کی تعریف کریں  
اور ان کے جھگڑاتے کپڑے وزیر پر دیکھیں۔  
بٹن فیکٹری پر دو نئی بیابھی لڑکیاں کھڑ  
تھیں۔ یہ ہم نے ایسے جانا کہ بات بات میں ”اُن“  
کا ذکر آ جاتا تھا۔ ایک دوسری سے کہہ رہی تھی  
”سیکھنے میں تو یہ نیلا گھنڈیلوں کا سٹ لوں گی“

# نمائش کی ضرورت

سیدہ نہ ہر ارضویہ  
زمانہ بدلتا رہتا ہے اور اس کے ساتھ ہماری  
معاشرتی اور تمدنی زندگی بھی کروٹیں لیتی رہتی ہے  
تاریخ بتاتی ہے کہ انسان پہلے وحشیانہ زندگی بسر کرتا  
تھا۔ وہ جنگل کے پھل پھول کھاتا اور پتوں سے بدن ڈھاتا  
غاروں و کھوؤں میں مسکراتی زندگی بسر کرتا تھا پھر زمانہ  
نے ترقی کے اعلیٰ منازل طے کئے انسان کو اپنی ضرورتوں  
کا احساس ہوا اور اس نے اپنی لامافی کا دشمنی سے  
زندگی کا نظام العمل بدلا۔ بجائے پتوں سے ٹنڈا بننے  
کے لباس تیار کئے اور جنگلات میں رہنے کے بجائے شہر آباد  
کئے اور اب اپنی ضرورتوں کو ذرا مہذب طریق پر پورا کرنے  
کے قابل ہوا۔ زمانہ نے کروٹ لی یا یہ کہ ترقی کی یہ سماج  
چولا بدلا اور ہر طرف تعلیم کے چراغ جگمگاتے ہوئے نظر آنے  
لگے۔ انسان تہذیب تیز کے گہوارہ میں جھولنے لگا اسی  
رقار سے انقلابات آتے رہے اور ضرورتیں بڑھتی گئیں  
اور ساتھ ہی ایجادات بھی ہونے لگیں اس کے ساتھ ضرورت  
محسوس ہونے لگی کہ ایسی خفیں اکٹھا کر کے دوسروں کو مست  
اور ترقی کا شوق دلایا جا۔ اس طرح نمائش نے جنم لیا۔  
تک ہر صنعت میں بڑے بڑے طوفان آئے جسے صنعتی انقلاب  
کہا جاتا ہے۔ مختلف اقسام میں پہلی نمائش مصنوعات ملکی  
حیدر آباد کا افتتاح نواب سر اکبر جوم نے فرمایا۔ اس نمائش  
میں تقریباً سوا اٹھ سال تھے اور یہ دسویں تک رہی  
اسی ترقی پسند حضرات کی کاوشوں کا نتیجہ ہے کہ آج م

نہ ہوتے ہوں گے جیسے یہاں ہو جاتے ہیں۔ آبا  
گھڑی بلانے چلی گئیں۔ اور میں کھڑی سوچتی  
رہی کہ نمائش دیکھنے کا فی خوشی ہوئی۔ اب  
جانتا ہے۔ اتنی ساری دلچسپیوں کو پیچھے چھوڑ کر  
اور ہم ساتھ کیا لے جا رہے ہیں؟ معمولی چیز  
اپنے رنگین خباہت کو دیکھ کر دھارس ہوئی کہ  
ایک حسین چیز خرید لی۔

(۱) ضلاع اپنی کسی نہ کسی خصوصیت کو نمائش میں پیش کر رہا ہے  
اور مختلف وہاں کی تیار کردہ اعلیٰ درجہ کی اشیاء، سبک وقت  
نظر آتی ہیں اور رنگ آباد کا ہر گوشہ کھجواں۔ آج بھی  
ہندوستان بھر میں مشہور ہے اور اسے آپ نمائش میں دیکھ لیجئے۔

سیدری طرف اپنی نظر نہیں کھتے۔ بٹن کے زیریں بارڈر اور  
دیگر کام۔ کریم نگر کا تار کشی کا کام۔ اخضر نمائش کیا ہے ایک  
عجائیب نہ ہے کہ وہاں بہتر بہتر اور زیادہ چیزیں دیکھ سکتے ہیں  
اب جنگ ختم ہو گئی اور ظاہر ہے کہ زمانہ میں امن امان کی اصل جگہ  
اور حال کی ہوئی فنی تربیت اب کام آئے گی۔ ملک کے  
طول عرض میں صنعت و حرفت کے فروغ کیلئے آئے دن جو مزید  
کارخانے اور فیکٹریاں قائم ہو رہی ہیں ان میں فنی انوں  
کی اہمیت خاص پر بڑھ چکی ہے یہ سب پر روشن ہے کہ  
آئندہ طریقہ تعلیم کو زیادہ فنی بنایا جائے گا۔ دیگر حصول  
دولت میں صنعت و حرفت کی اہمیت آج سے کل زیادہ بڑھ  
چڑھ کر ہوگی۔ کیا اچھا ہو، اگر شخص اس بات کو غور کرے  
کہ وہ ہر ضرورت کی چیز اپنے ملک کی بنی ہوئی خرید اور صرف  
وہ اشیاء جو اپنے ملک میں نہیں تیار ہوتیں باہر سے خریدے  
بلکہ اس مسئلہ میں غور و فکر کرے کہ کیوں نہیں وہ چیزیں بھی

# نمائش کی داستان

نزدہت باتم نے حیدر آباد کی نمائش مصنوعہ  
ملکی کی تفصیل بڑی دور سے بیٹھ کر دریافت  
کی ہے۔ میں نے تو لکھا تھا کہ تم کا جو تو آئیوالی  
نمائش میں میری شرکت بھی ضروری ہو جائے گی  
مگر تم نے اٹا میرے سر ایک نیا کام قہوپ دیا  
یعنی میرا نمائش میں جانا تو جو لمے میں گیا اور  
اب تمہارے لئے نمائش کی تفصیلات پیش کرنا  
خیال تو تھا کہ اس سال کی نمائش دیکھ کر بھی تم کو  
خط لکھتی مگر جانے میرا یہاں سے جانا ہوتا بھی

کی رونق نہیں گئی۔ اترنے کا انتظام اچھا ہوتا  
ہے لیکن بعض خواتین اس خیال سے کہ اندر پہنچنے  
میں دیر ہو جائے گی۔ اپنی سواری کی باری کا انتظار  
نہیں کرتیں بلکہ بیچ میں ہی میں اترتی جاتی ہیں  
گو وہ باغ کے اندر ہی اترتی ہیں مگر اس طرح  
دروازے تک جانے میں فحشین کے سامنے ہونا  
پڑتا ہے جو تھوڑی تھوڑی دور پر کھڑے رہتے  
ہیں ٹکٹ گھر پر بڑا ہجوم ہوتا ہے۔ اتنا کہ بغیر  
کسی کا دھکے کھائے اگر ٹکٹ لے لیا تو بڑی بلڈھا

مارلی۔ اندر داخل ہونے پر ہر مذہب پر  
وضع اور فریضہ کی خواتین نظر آئیں گی

صغرا جب السبحانی

یہاں کئی کئی برس کے پھڑے آپس میں

مل جاتے ہیں۔ ان میں ایسی خواتین بھی ہوں گی  
جو باوجود کسی زمانہ میں اچھی خاصی جان پہچان  
کے ملنا نہیں پسند کرتیں اور انجان سی ہو جاتی  
ہیں اور ایسی بھی کہ ان کی نظریں نمائش کے سامان  
سے زیادہ اپنی پرانی طے والیوں کی تلاش میں  
سرگرداں رہتی ہیں۔ یہاں سیکڑوں اور ہر قسم کے  
اشمال بڑی خوبصورتی اور نفاست سے لگے  
ہوتے ہیں۔ یہ مصنوعہ صرف ملکی ہی ہوتے ہیں  
ہر اشمال کی مالک خواتین ہوتی ہیں کیسی سال

سے یا نہیں۔ صرف نمائش کے لئے ضلع  
والوں کا حیدر آباد جانا ذرا مشکل  
ہی ہو جاتا ہے۔ خیر تو آؤ مختصر سی سیر

نمائش گاہ کی کرلو۔ ذیچہ کا پورا مہینہ نمائش  
ہوتی ہے جس میں چار دن عورتوں کے لئے ہوتے  
ہیں۔ یہ دن تعطیل کے ہوتے ہیں۔ اس دن ہاری  
تیاریاں صبح سے ہی شروع ہو جاتی ہیں۔ اگر دو  
بجے سے زمانہ اختتام ہوتا ہے تو بارہ بجے ہی سے  
موٹریں، ٹانگے اور رکشا نمائش گاہ جاتے نظر  
آتے ہیں۔ بعض خواتین شام میں چار بجے سے تیار  
ہونا شروع ہوتی ہیں تو کہیں چھ بجے جا کر آرٹ  
مکمل ہوتی ہے۔ گویا یہ بھی نمائش کے کسی اشمال



معقول طے کر دیا کریں کیونکہ اس وقت کرایہ چوگنا ہو جاتا ہے۔ تیسری بات یہ ہے کہ اشیاء کی قیمت میں اضافہ نہیں کرنا چاہیے۔ قیمتیں اس حد تک ہوں کہ ہر آدمی اپنے ملک کی صنعت سے فائدہ اٹھائے اور صرف اس لئے خالی ہاتھ واپس نہ ہو کہ فلاں چیز بہت گراں تھی۔ چوتھی چیز یہ کہ صرف چار دن عورتوں کے لئے کافی نہیں اس میں اضافہ ہونا چاہیئے۔

صفر عبدالسمکان کی بعض تجاویز ارباب نمائش کے لئے لائق غور ہیں۔ کیونکہ یہ یوم خواتین میں تخلیہ کے لئے بڑی کشمکش کا سبب یہ ہوتا ہے کہ خواتین کو وقت پر سواریاں نہیں ملتیں اور جب ملتی بھی ہیں تو کرایہ کے طے کرنے میں بڑی وقتیں کا سامنا ہوتا ہے جس کی وجہ سے بارہ ایک سو بج جاتے ہیں مجلس نمائش بلدیہ اور پولیس کے تعاون سے محلوں کے کرایوں کو طے کرنے تو نہایت سہولت ہو سکیگی۔ اس کام کے لئے چند متعدد رضا کار مقرر کر دئے جائیں تو بد نظمی پر قابو حاصل ہو سکتا ہے۔ یوم خواتین میں اس دفعہ ایک روز کا اضافہ ہو گیا ہے۔ آئندہ مزید احتساب فی شوق کی جاسکتی ہے۔

رفتہ رفتہ ان تمام سہولتوں پر قابو حاصل کیا جاسکتا ہے۔

محرر

ان کے ساتھ بارہ چودہ سال تک کے بچے ان کی مدد کرتے نظر آئیں گے۔ پردے کا معقول انتظام رہتا ہے۔ ایک چیز بڑی تکلیف دہ ثابت ہوتی ہے وہ بچوں کا گم جانا۔ ہر مرتبہ دو چار بچے ضرور اپنی ماؤں کو تلاش کرتے اور روتے نظر آتے ہیں اور اسی طرح ماؤں بھی پریشانی نظر آتی ہیں۔ گونمائش گاہ کے اندر کمسن والنرس موجود ہوتے ہیں۔ بچوں کو ان کی ماؤں سے ملائیے ہیں۔ اسی لئے بچوں کو ایسے موقعوں پر نہیں لانا چاہئے کہ ہماری یہ نمائش بہت ہی دلچسپ اور ہمارے لئے بہت بڑی فخر کا باعث ثابت ہوتی ہے مگر اس میں چند باتوں کی کمی ہے جنہیں ضرور پورا ہونا چاہیئے۔ ایک تو یہ کہ دو چار ڈیرے ایسے ضرور ہونے چاہئیں جس پر نمبر پڑے ہوں اور خواتین اپنے ان بچوں کو کسی کے ساتھ بٹھا دیں جو یہ مجبوری ساتھ آئے ہوں کیونکہ بچوں کو سوائے خاص مجبوری کے اپنے ساتھ ہرگز نہیں لانا چاہئے۔ اور اس جیمہ کا نمبر یاد رکھیں جس میں بچہ بیٹھا ہو اس طرح واپسی میں بچے بہ اطمینان ساتھ آسکتے ہیں۔ دوسرے واپسی کا انتظام ہے کیونکہ واپسی کے وقت بڑی گڑبڑ ہوتی ہے رات کے دو دو بج جاتے ہیں کرایہ کی سواریاں وقت سے دستیاب ہوتی ہیں۔ عورتیں سواریوں کے لئے قناتوں سے باہر آ جاتی ہیں۔ اس کی ضرورت ہے کہ منتظمین سواریاں فراہم کریں اور کرلی بھی



## ”نمائش اور خواتین“

یعنی نمائش کے تذکرے میں لسبر ہوتے ہیں اس کے بعد کے تین ماہ وہ ہوتے ہیں جب نمائش کا حال کردہ اثاثہ ختم ہونا شروع ہوتا ہے تب ہی سے سچ پوچھے تو نمائش کا انتظار بھی شروع ہو جاتا ہے۔ آخر خدا خدا کر کے نمائش برائے خواتین کا اعلان نظر آتا ہے تو پوچھتے مت کس تیزی سے تیاری ہونے لگتی ہے۔ ملازمین کی عجیب گت بنتی ہے، گھر کی سواری ہو تو کوئی ڈر نہیں۔ اس دن صبح

مجھے ڈر ہے کہیں آپ عنوان سے دھوکہ نہ کھا جائیں اور سمجھنے لگیں کہ میں عورت کے ذوق نمائش پر روشنی ڈال رہی ہوں۔ یعنی تباہی ہوں کہ حسن دولت قابلیت کی نمائش عورتوں کی نظر سے یہ بات نہیں میں تو اس نمائش کا ذکر کر رہی ہوں جس کو عسرف عساف میں نمائش مصنوعات ملکی کہتے ہیں۔ آپ آئے عید کی تیاری کا ہنگامہ دیکھا ہوگا۔ نمائش کی گرڈ بڑھی

عید ہی کی مترادف ہوتی ہے جس کا

تو کسی صورت ہاتھ نہیں لگا سکتے

عطیہ سلطانہ متعلم ایف۔ اے  
سال دوام

کیونکہ بیگم صاحبہ نمائش میں جانے والی ہوتی ہیں۔ پھر واپسی کا

اہتمام مہینوں پہلے شروع ہو جاتا ہے۔ سچی نے فریاد کی ”ای چوڑیاں

خدا ہی حافظ ہے۔ دس اند گیارہ بارہ تک بھی مغرز خواتین کا دل گھر لوٹنے اور اس جنت قلب و نظر کو چھوڑنے نہیں چاہتا۔ پہلے ہی سے کرایہ کی سواری کے انتظامات ہونے لگتے ہیں۔ اپنے دوست، عزیز واقارب کو نمائش میں آنے کی دعوت دی جاتی ہے۔ بہترین زیور، بہترین کپڑوں کا التزام کیا جاتا ہے۔ کیونکہ خواتین کے منظر ”نمائش“ دیکھنا ہی نہیں۔ نمائش کرنا بھی جوتا ہے۔ صبح ہی سے انتظار ہوتا ہے کہ وہ نمائش کے وقت تک تیاری مکمل

نہیں ہیں“ والدہ نے جواب دیا۔ اے بیوی ٹھہر و جلدی کیا ہے۔ نمائش فریب آ رہی ہے پھر اپنی پسند کی خرید لینا تمہاری پسند کی ملا شکل ہے۔ دوسرے ”تم کتنی دوکانوں کی خاک چھانتی پھر دگی“ نے کڑے لیے۔ لیکن پنہنا شکل۔ ابھی سے پہن کر کیوں خراب کرتی ہو۔ نمائش کے لئے رکھ چھوڑو۔ شہر بھر کی خواتین جمع ہوتی ہیں، اس وقت پنہنو تو بات بھی ہے سال کے (۱۳) ماہ میں سے ایک مہینہ تو وہ ہوتا ہے جس میں نمائش ہوتی رہتی ہے۔ اس کے بعد تین ماہ ”ذکر عیش“

ہو جائے۔ نمائش کے اندر کا حال نہ پوچھتے پر دے  
کی بات ہے۔ پر دے میں رہنا چاہئے۔ لیکن قابل  
دید منظر وہ ہوتا ہے جب نمائش کی بھول بھلیوں  
میں کوئی ساتھی کم ہو جاتا ہے اور یہ شعر و زبان  
عرصہ حشر میں اٹھ کرے کم مجھ کو  
اور چہرہ دھونڈتے گھبراتے ہوئے ہنسی  
عرصہ حشر تو وہ رہتا ہے۔ لیکن حمایت کتا  
کا میدان نہیں بلکہ اس وقت کا جب اللہ کے  
نیک بندے جنت میں چلے جاتے ہیں کیونکہ یہاں  
حوریں ہی نہیں غلام بھی ہوتے ہیں۔  
دکانوں کا حال قابل دید ہوتا ہے دکاندار  
اور گاہک کی چشمک کا لطف اس وقت آتا ہے  
جب دکان دار فروخت کرنی چھوڑ کر گاہک کے  
باس کے تراش خراش میں دلچسپی لینے لگتے ہیں  
اور گاہک سہواً خریدنا چھوڑ کر دکان دار کے  
بچوں، شہر کی حیر و عافیت دریافت کرنے لگتے  
ہیں بعض اوقات دوران خرید میں سودے کی قیمت  
پر وہ ہڑ بونگ پرچ جاتی ہے کہ پارلیمینٹ کا احلاس  
یاد آ جاتا ہے۔ اسی وقت معلوم ہوتا ہے کہ چکانا  
کس قدر کٹھن مسئلہ ہے اور غور نہیں کس عداوت  
اسلوبی سے یہ فرض انجام دیتی ہیں۔ تب ہی تو  
مرد دکاندار خواتین کا گاہکوں سے بہت گھبراتے  
ہیں۔ بات یہ ہے کہ عورت کو دھوکہ دینا بہت  
مشکل ہے۔ مرد چونکہ خود دھوکہ دیتے ہیں اس وجہ  
سے آسانی سے دھوکہ کھا جاتے ہیں۔ لیکن عورتیں

نہ تو خود دھوکہ دیتی ہیں اور نہ دھوکہ کھاتی ہیں۔  
نمائش کے خریداروں کی یوں تو بہت سی اقسام  
ہیں۔ لیکن ان کی تقسیم سن و سال کے لحاظ سے  
کی جائے تو آسانی رہتی ہے۔ یہ صاف ظاہر ہے کہ  
اور جگہوں کی یہ نسبت زیب و زینت و آرائش کے  
سامان والی دکانوں پر خواتین کا جم غفیر زیادہ ہوتا  
ہے۔ ان میں بھی "چوڑیوں" اور "زیورات" کی  
دکان پر نو غیر خواتین کا مجمع بہت رہتا ہے۔ فشی  
پریم چند آنجنائی کی بالغ نظری کا یہاں قابل ہونا  
پڑتا ہے کہ واقعی ہندوستانی عورت کو "زیور"  
سے بہت محبت ہوتی ہے۔ "زیور" یہ سونے چاندی  
کے ٹکڑے یہ بھی تو وہ جادو ہے وہ طلسمی ڈنڈا  
جس سے وہ اپنے شوہروں کو رجھاتی ہیں لیکن  
وہ نہیں سوچتی کہ "زیور" پہن کر وہ کتنی محکمہ  
بن جاتی ہیں سچی سچائی "جاپانی گرہیا"  
ایک اکلونہ — مردوں کے کھیلنے کے لئے۔ وہ  
کرے بھی کیا۔ "یہ زندگی خود کھیل ہے۔ یہ خود بھی تو  
ایک بڑی سی نمائش ہے، جسے اللہ میاں چلاتے  
ہیں۔ اپنا دل بہلاتے۔  
گھریلو اشیاء کی دکانوں پر خواتین کی  
زیادہ تعداد نظر آتی ہے۔ کتابوں کی دکان کا  
خواتین کو پتہ ہی نہیں ملتا۔ بھولے بھٹکے کوئی  
ادھر نکل بھی جاتی ہیں تو رنگین خوبصورت تصاویر  
دیکھنے لگتی ہیں۔  
اشیائے خورد و نوش کی دکانوں پر اسلام کی

تعلیم مساوات کا عملی نمونہ نظر آتا ہے۔ یہاں بلا امتیاز مذہب و ملت سن و سال ہر قسم کی خواتین نظر آتی ہیں۔ بائرن حسین عورتوں کو کھاتے نہیں دیکھ سکتا تھا۔ نہ معلوم نمائش ہیں اگر بائرنوں کو آنے کی اجازت ہوتی تو کتنے بائرن دم توڑ دیتے۔ غرض نمائش اپنے اندر بیک کرشمہ دوکار کا جلوہ رکھتی ہے۔

## نمائش

سعیدہ منظر بی اے

انسان کی فطرت میں نمائش کا ہے ازار

نرگس چمن میں آہو بیاباں میں ہے بیمار

بننے کا سنور نے کا فقط اتنا ہے مطلب

معمولی اگر ہوں بھی تو ہوں کچھ تو طر حدار

تقریر کا اک طرح سے منشاء بھی یہی ہے

گفتار کا، کردار کا، انکار کا اظہار

آداب کا ہر وقت مفہوم رہا ہے

قائل ہو زمانہ جو کرے تھوڑی سی گفتار

افسانے و ناول ہوں کہ تاریخ و سیاست

منظر پہ اُبھرائیں کسی طسح سے انکار

ہیرے کا جگر چاک کرے قوت اظہار

ہے اصل میں سو میں تو یہی مظهر الشعار

ایلو را ایجنٹ ہو کہ وہ تاج محل ہو

تحقیق سے دیکھیں تو نقطہ دوق کے شہکار

ہر چیز نمائش ہی سے منظر پہ ہے آتی

رہسپی سے نکل سر پہ چڑھے گو ہر شہسوار

ہر سلسلہ نمائش کا دکن میں ہے مطلب

عالم پہ نمایاں ہو مگر قوت فن کا کار

## ویا

یہ نہایت خوشگوار خوش رنگ خوش ذائقہ  
چائے کی چتی ہے، ایک پیالی تمام دن کی شفقت کو  
کو دودھ کر دی اسکا واحد مرکز

ٹی سڈ کیٹ ان چید آباد کن ہے۔

# نمائش مصنوعات ملکی

پائی جاتی ہے تاہم چند امور اب بھی کارکنانِ نمائش اور معاشی کمیٹی کی توجہ کے محتاج ہیں۔  
اولاً گذشتہ سال نمائش گاہ کے اسٹالوں

کی ترتیب میں کچھ تبدیلی عمل میں آئی تھی۔ اس میں کچھ ترمیم کی ضرورت پائی جاتی ہے۔ نمائش گاہ میں چند احاطہ اس طرح پر ترتیب پائے گئے اور تمام تر نقشہ اس قدر پیچیدہ تھا کہ اکثر اسٹال نمائش بین کی نظروں سے چھوٹ گئے

اس کے لئے جا بجا واضح اشارات یا علامات کا نمایاں کیا جانا اور جملہ داخلوں پر نمائش گاہ کا ایک مکمل نقشہ اوٹالوں کی نہرست آویزاں ہونی ضروری ہے تاکہ عوام کی راست رہنمائی ہو۔

مختلف صنعتوں کے مظاہرات کو زیادہ جاذبِ منظر بنایا جائے اور صناعتوں کی تعداد میں اضافہ کیا جائے تاکہ مظاہرات کے ساتھ ساتھ وہ اس صنعت کے متعلق عوام کو معلومات بہم پہنچاتے رہیں۔ کسی صناعت کے خاموش مظاہرے سے عوام مطمئن نہیں ہو سکتے۔

شعبہ تفریحات خاص توجہ کا محتاج ہے اولاً اس میں تفریح ہی کا فقدان چھوٹا ہے

سال نو کی طرح نمائش مصنوعات ملکی بھی حیدرآبادیوں کے لئے ایک قومی عید کے مانند ہو گئی ہے، اس کو نہ صرف حکومت سرکار عالی اور عوام کا تعاون حاصل ہے بلکہ حکیم سیاست حضرت سلطان العلوم شہر یار دکن و برار کی سرپرستی اور دست ہما یونی سے اقتراح کا فخر بھی حاصل رہا۔ اس سال جو نمائش ہوگی وہ آٹھویں نمائش ہوگی، سال بہ سال یہ نمائش ترقی پذیر نظر آتی ہے اور اراکینِ معاشی کمیٹی قابلِ مبارک باد ہیں کہ انھوں نے

اس نمائش کو ایک بلند معیار پر پہنچانے کی مستحسن کوشش کی ہے۔ اس سے ملکی تجارت اور صنعت کو فروغ ہی حاصل نہیں ہوا ہے بلکہ اکثر مردہ صنعتوں میں ایک جان پڑ گئی ہے۔ ملکی مصنوعات کے لئے یہ باعثِ ترغیب ثابت ہوئی ہے اور عوام کو بھی اس کا علم ہو رہا ہے کہ ان کے ملک میں کیا کیا صنعتیں موجود ہیں، علاوہ ازیں تعلیم یافتہ طبقہ کے رجحانات بھی صنعت و حرفت کی جانب اسی نمائش کی بدولت ہونے لگے مختصر یہ کہ نمائش اہل ملک کے حق میں نہایت مفید ثابت ہوئی ہے اور آئے دن اس کے انتظامات میں بہتری اور وسعت

مینزہ بانو کاؤس جی

تو خواتین کے اثر دھام پر ایک بڑی حد تک قابو حاصل کیا جاسکتا ہے۔ علاوہ ازیں سواہیوں کا داخلوں سے قریب ٹھہرانے کا اور طلبی پر ان کا داخلوں تک لانے کا معقول انتظام ضروری ہے۔ اس میں کو تو الی کے تعاون عمل کے علاوہ خواتین رضا کاروں کی خدمات کی بھی ضرورت ہے جو اچھی انتظامی صلاحیت رکھتی ہوں اسی طرح فروخت ٹکٹ کے لئے ہر داخلہ پر متعدد ٹکٹ گھر اور ٹکٹ خریدنے کے بعد نمائش گاہ میں داخل ہونا خواتین کے لئے ایک کڑی منزل ہے کیونکہ ہر داخلہ پر اندرونی باب داخلہ صرف ایک ہوتا ہے۔ اس میں بھی اضافہ مناسب ہوگا تاکہ خواتین کا وقت باب داخلہ پر ضائع نہ ہو۔

## ترسول

مہنصف سید نور الحسن صاحب بی۔ اے ڈپ ایڈ گلو سگو جس میں اخلاقی، سماجی، معاشرتی افسانے نئے انداز میں پیش کئے گئے ہیں اور چند اٹالین کہانیوں کو بھی اپنا یا گیا ہے۔ لکھوائی، چھووائی دیدہ زیب قیمت مجلد عاں غیر مجلد عاں

حیدر آباد بک پور و برو اسٹیشن بک

کیونکہ اس میں کچھ ایسے ہی اشالوں کی بہتات ہے جو صرف بچوں یا ایک مخصوص طبقہ کی نظر سے کام سامان بن سکتے ہیں اس شعبہ میں ایک بہتر اور مقبول عام فضا پیدا کرنے کی کوشش مناسب ہوگی تاکہ عوام کا ہر طبقہ اس سے لطف اندوز ہو سکے۔

اکثر دیکھا گیا ہے کہ افتتاح نمائش کے وقت اشال مکمل نہیں رہتے اور عموماً نمائش کا پہلا ہفتہ اشالوں کی کمی کی وجہ سے نمائش بین کے لئے دلچسپ نہیں ہوتا۔ کیونکہ اکثر اپنی ضرورتوں کی وجہ افتتاح کے بعد اضلاع وغیرہ چلے جاتے ہیں اور بغیر اتنی فرصت اور وقت نہیں کہ کچھ دنوں انتظار کریں۔ نمائش کو روز اول ہی سے دلچسپ اور جاذب نظر بنانا مناسب ہے تاکہ شروع ہی سے نمائش میں دلچسپی کے سامان پیدا ہو جائیں۔

یوم خواتین کے انتظامات کو کامیاب بنانے کی حتی الامکان کوشش کی گئی ہے تاہم چند امور ابھی قابل اصلاح ہیں۔ دوران نمائش میں چند روز جو خواتین کے لئے مقرر کئے جاتے ہیں یہ خواتین کی کثیر تعداد کو مد نظر رکھتے ہوئے ناکافی ہیں اگر اس میں مزید تین چار دن کا اضافہ کیا جائے

اب کی مرتبہ یوم خواتین میں ایک روز کا اضافہ کیا گیا ہے۔

# نمائش

بناؤ سنگھار پر کیا آفت آتی ہے جو ہوتا وہ ہوتا  
نمائش نے اپنی نمائش میں کس نہ رکھی مگر ہم نے  
نمائش سے منہ موڑ لیا۔ پچھلی نمائش بھی تیناؤں  
اور آرزوؤں ہی میں ختم ہو گئی۔ اب کیا ہو  
والا ہے ہم شرکت کر سکیں گے یا نہیں اللہ بہتر  
جانے والا ہے۔

اللہ بھلا کرے ہمارے ہر دفعہ بڑے

شوق اور چاؤ سے نمائش میں جانے کی

اجازت دیتی ہیں۔ ہر قسم کا انتظام بڑی  
خوبی و سلیقہ سے کرتی ہیں۔ ہر وقت نمائش

کی سیر خرید و فروخت کا ذکر کرتی ہیں اور خدا کا

او نہیں زندہ و سلامت رکھے۔ سواری و شکاری

کا انتظام۔ ساتھ والیوں کا انتخاب۔ ماماؤں کو

حکم احکام۔ جوڑوں اور کپڑوں کی تنظیم تو تین چار

روز پہلے ہی شروع کر دیتی ہیں۔ فرش ہمارا

اور پاندان کی تیاری میں غیر معمولی مصروفیت رہتی

اور ایسی ایسی باتیں کرتی ہیں کہ ہمارا شوق

نمائش بینی تیز تر ہو جاتا ہے۔ اب اسے اتفاق

کہو یا بخت کہ جس روز نمائش میں جانے کا دن

ہوتا ہے تو کوئی نہ کوئی پتھر لگ جاتی ہے کہ سارا

کیا دہرا رہ جاتا ہے۔ صبح سے شام ہو جاتی ہے

نمائش ہو بھی چکی اور ہونیوالی بھی ہے  
ہوتی آئی ہے اور ہوتی رہے گی۔ ہم نے نمائش  
کو دیکھا اور نمائش لے ہم کو، نمائش کی نمائش  
بھی ہوئی اور نمائشی بیویوں نے بہت سے دل  
کے حوصلے بھی نکالے۔ کوئی اپنی نمائش کرتا ہے  
اور کوئی دوسروں کی نمائش دیکھتا ہے جس کو  
دیکھتے وہ نمائشی ہے جس چیز پر ہاتھ ڈالے

وہ نمائشی ہے۔ اسی نمائش بینی کے دیکھنے

اور دکھانے میں سیر بھی کی تکلیف بھی

اٹھائی۔ کھایا پیا بھی اور بھوکے پیاسے

بھی رہے، بیٹھنے کو جگہ نہیں، سر جھپانے کی

گنجائش نہیں۔ کہیں درا پاؤں لکانے کا موقع

ملا اور کسی نہ کسی نے کہا کہ بیگم صاحب یہ جگہ تو

میں نے لیلی ہے۔ کل ہی مالن کو پیسے دے کر جگہ

لکائی ہے۔ آپ کہیں اور فرش کریجئے۔ وہ تو کہو

نعمت یہ ہوا کہ نمائش کے دنوں میں کبھی بارش

بیگم نے نمائش بینی کا شوق نہ کیا۔ اگر کہیں وہ اپنی

چھال پوٹی لے کر اس میں شرکت فرما لیتیں تو

خدا جانے نمائش کہاں ہوتی ہم کہاں ہوتے۔

کس کس کی نمائش ہوتی۔ کون ہماری نمائش

دیکھتا اور ہم کس کی نمائش کرتے، اور ان نمائشی

اقبال جہاں بیگم  
نور افشاں

اور جوانی پڑتی ہے وہ سلجائے نہیں سلجھتی۔ سچ  
برج جانے کے روز صبح کو ماحکی طبیعت خراب ہو جاتی  
ساتھ ہی کوئی ماما چھینے چلانے لگتی۔ جیسے بچھو  
نے کاٹ لیا ہے۔ کیسی نمائش کہاں کا سیر تما سٹھ  
اور لینے کے دینے پڑ جاتے۔ ماما میں وہ غوغا  
مچائیں کہ غوغا ٹیاں بھی شرما جائیں۔ گھر کا گھر  
دوا دارو۔ دوڑ دوڑ دوپ۔ عیادت اور تیار  
داری میں مصروف ہو جاتا۔ ڈاکٹر آتا۔ دوا آتی  
پیٹ سینکا جاتا۔ پٹی باندھ جاتی۔ دوا کی  
خیشی بھری خالی ہو جاتی اور کسی کو دم مارنے  
کی فرصت نہ ہوتی۔ ہم بہنیں مٹر مٹر سب کی  
صور میں دیکھتیں اور دل ہی دل میں پیٹ کے  
درد کو کوکتیں اور ماما کے جلدی اچھے ہو جانے  
کی دعا بھی کرتیں۔ اور گھر میں یہ کھلا بلی ہوتی  
اور دھرم بہنیں چپ دم سادھے کر کے کونہ  
میں موم کی گڑیا بنے بیٹھے رہتے۔ بات ایسی تھی  
کہ نہ تو سچ سمجھتے تھے اور نہ جھوٹ۔ نتیجہ یہ ہوتا  
کہ صبح سے دوپہر اور دوپہر سے شام ہو جاتی  
اور ہم دل میں گھٹ کر رہ جاتے۔

ماما کی بیماری اور دکھ کو تو ہم بہانہ سمجھتے  
اور ماماؤں کا چھیننا چلانا بھی نمائش کہ نہ درد  
ہے اور نہ بیماری ہے۔ موٹی فیلم ہائی نے قیل کیا  
ہے۔ مگر جو کچھ بھی ہو۔ سچ ہو یا جھوٹ۔ گھر کا  
گھر دوڑ دوڑ دوپ میں مصروف ہوتا۔ کوئی دوا کو  
دوڑتا کوئی تیار داری کر رہا ہوتا۔ مگر جب گھر کی

بڑی بوڑھی بھی ایسی ہی ہوں تو بھلا ایسی حالت  
میں کس کا دل چاہتا کہ نمائش میں چلو یا نمائش  
میں جانے آنے کا ذکر کرو۔ ہر ایک ایسے کام میں  
مصروف ہوتا کہ بات کرنے کی فرصت نہ ہوتی۔  
مگر واہ وا۔ ہماری ماما بھی بڑی خوبیوں کی بیوی  
ہیں۔ اپنی تکلیف دے چینی پر بھی ہمارا خیال  
رکھتیں ہیں۔ ایسی تکلیف میں بھی وہ بڑے لاٹو  
دھاؤ سے کہیں کہ بیٹا سب سامان تیار ہے وقت  
تنگ ہو رہا ہے۔ تم بہنوں نے تیاری بھی کر لی ہے  
کیوں ذرا سی بات کیلئے اپنا دل چھوٹا کرتی ہو  
کئی دنوں سے نمائش میں جانے کا شوق چرایا ہوا  
ہے۔ جاؤ اور شوق سے جاؤ سب بہنیں مل کر  
چلی جاؤ۔ گلشن اور دوا کو ساتھ لجاؤ۔ مجھے میر  
حال پر چھوڑ دو۔ ہاں ذرا میری صند وچی دیدو۔  
میں تمہیں ہاتھ خرچ کو دیدوں وہ دوا کے پاس  
رکھوا دینا۔ اور بیٹا دیکھنا ذرا اپنا اور اپنی بہنوں  
کے ہاتھ گلے کا خیال رکھنا۔ ایسے میلے ٹھیلوں میں  
بہت سی ہاتھ چالاک لقتندریاں آ جاتی ہیں یہ  
تمہیں بے گت دیکھ کر درگت نہ بنائیں اور کوئی  
چیز آنا کر آنا کافی دیجائیں۔ اچھی بیٹیاں اپنی  
چیز کی آپ حفاظت کرتی ہیں۔ میرا کیا ہے تمہاری  
ویر میں اچھی ہو جاؤں گی۔ میں نے بہت نمائش  
دیکھی ہیں۔ اب سفید چوندلے کر گئی تو نہ گئی تو  
سب برابر ہے۔ میرا جانا تو تمہارے لئے تھا۔  
میں وقت پر یہ موما درد ایسا ہوا ہے کہ

مینڈکی چلی ماروں کو

نا بھئی نا۔ ہم سے یہ نہ ہوگا۔ لاکھ شوق یہی  
لاکھ انتظام سہی۔ آخر وہ ہماری ماں ہیں۔ درد  
سے بے چین ہیں۔ دوا بیعتی ہیں تو اچھو ہو جانا  
ہے اور دوا یونہی کی یونہی سے نکل جاتی ہے پان  
کھاتی ہیں تو گلے میں پھنڈا پڑتا ہے۔ ایکٹا  
آتی ہیں۔ گھڑی گھڑی چوکی پر جاتی ہیں۔ اینٹ  
سے پیٹ سکواتی ہیں۔ ہمارا تو یہ جگر انہیں کہ  
ما کو اس حال میں چھوڑ کر سیر سپاٹے کو نکل جاتا  
اور اگر جاتیں بھی تو وہاں کیا خاک دل لگے گا جو  
نمائش دیکھیں گے۔ اینجن چھوڑ گھسیٹن میں پنا  
کون سی خوبی کی بات ہے۔ اس ہفتہ نہیں اگلے  
ہفتہ۔ اس سال نہیں اگلے سال۔ نمائش بھی  
دیکھ لیں گے۔

اماں کو اس حالوں گھر میں چھوڑ کر جاتا  
تو جو طے گانا کہ پر انگلی رکھ کر باتیں بنائیگا  
برابر والیاں الگ نکتو بنائیں گی۔ کوئی تیرا  
پر بل ڈالے گانا کہ بہوں چڑھا کر خیر خواہی کے  
سوال کرے گا جو بیویاں اپنی ناک چوٹی میں گرفتار

ہیں ادن کو تو اور زیادہ موقع اپنے اوپر سے  
چھڑا تارنے کا ہاتھ آجائے گا۔ اور اگر خدا  
نخواستہ شیطان کے کان بھرے۔ کچھ اور پنج  
ہو گئی تو جیتے جاگتے چٹا کٹ گئی۔ اخبار والوں  
کو مضمون ہاتھ آیا۔ شہابی بہنوں نے لون پرچ  
لگا کر وہ وہ ورق رنگین کئے کہ توبہ ہی بھلی۔

طرح کر سکتا ہی نہیں۔ خدا معلوم جائے گایا جان  
لے کر چائے گا۔ تمہارے کھیل کھانے کے دن ہیں  
جاؤ اور ضرور جاؤ۔ سہیلیوں۔ بھولیوں سے  
ملو۔ تمہارے اسکول کی لڑکیاں بھی ہوں گی  
ادن کے ساتھ سیر کر لینا کوئی اچھی چیز پسند  
آست تو وہ بھی خرید لینا۔ گھر بیٹھا دیکھنا۔ ذرا  
جلدی آ جانا۔ زیادہ دیر نہ ٹھہرنا۔ وہاں سوار  
ہونے میں بڑی تکلیف اور دقت ہوتی ہے  
موسے پولیس والے ادن بیویوں کی تو سواریاں  
دروازے پر لگا دیتے ہیں جو جلدی جانا نہیں  
چاہتیں اور جو بیویاں جلدی کرتی ہیں ادن کی  
نہ سواری آنے دیتے ہیں اور نہ ماٹوں کو تلاش  
کرنے دیتے ہیں۔ پولیس والے انتظام تو کرتے  
ہیں مگر انتظام میں بڑی بد انتظامی ہوتی ہے  
اس انتظام میں اپنا انتظام کرنا عقلمندی ہے  
تمہاری واپسی تک شاید یہ سمجھت در بھی کم  
ہو جائے اب تو زیادہ دھری ہوتا جاتا ہے دیکھنا  
ذرا وہ بلا شر کا ٹکڑا گرم کر کے دید و ابھی ڈاکٹر  
صاحب نے بھیجا ہے۔ شاید کچھ آرام ہو۔

بھلا غور کرنے کی بات ہے۔ ایسی حالت میں  
کسی سنجھی کا دل چاہے گا کہ گھر میں ماں کو بیا چھوڑ  
کر سیر تماشے کو نکل کھڑے ہو۔ کسی کی ہمت ہے  
جو ماں کو اس حال میں تڑپا چھوڑ کر نمائش میں  
جائے یہ تو وہی مثل ہوئی کہ

ساتھ لے دے کے یاروں کو



نا بھئی نا ہم سے تو ناک کاٹ کے چوڑے تے

نہیں رکھی جاتی -

اشد ہماری اماں کو دن دوئی رات چو

عردے - اون کا دکہہ سچا جو یا چھوٹا ہمیں تو

گھر سے نہیں نکلتا چاہئے - ما موٹی کا کیا ہے

اوس کی بیماری عا کی بیماری کے ساتھ ہے - وہ

اچھی ہوئیں اور اوس نے کد کڑے مارنے

شروع کئے - جیتی جان کے سو میلے - بوانامائش

ہو رہی ہے تو پونے دو - اشد کو اماں - پیروں کا

سایہ - امی جی رہی تو پھر بھی نمائش دیکھ لیں گے

ہر ہفتہ نمائش میں زنا نہ انتظام ہوتا ہے - ہر

سال نمائش ہوتی ہے - جیتے رہے تو آج نہ دیکھی

تو کل دیکھ لیں گے - کیونکہ کہا ہے کسی نے کہ اپنا

من خچکا تو کٹو مٹی میں گنگا -

## روغنی صنعت

لطیف النساء

ملک کے لئے نمائشات کا انعقاد فال نیک

ہوتا ہے کیونکہ اس کی قیام سے صناعت میں مسابقت

کا شوق پیدا ہوتا ہے ایک زمانہ وہ بھی تھا کہ روغنی

صنعت ہماری معاشرتی زندگی پر خوب چھائی

ہوئی تھی جوں جوں مشینوں کی بہتات اور کم قیمت

اشیا یورپ سے آنے لگیں ان صنعتوں پر ایک مرنی

چھا گئی اگر یہی عالم رہا تو ہماری یہ قدیم صنعت

ایڑیاں رگڑ رگڑ کر دم توڑ دے گی -

خوب یاد ہے اور بعض گھرانوں میں نرمل

کے روغنی کہلوئے - پلنگ کے پایہ - شطرنج - زیر

مشق - قلمدان - مغلٹائی تاش - چری روغنی مندو -

پھل پھول - مختلف کہلوئے اب بھی موجود ہیں

انہیں دیکھ کر افسوس ہوتا ہے کہ اس سے کئی

گھرانے پرورش پاتے تھے - یہ کام نہایت پائیدار

اور خوشنام ہوتا تھا بارشمنی اور امتداد زمانہ

اس میں کسی تغیر کا امکان بھی نہ تھا - جہاں ہمارے

یہاں شادی بیاہ کا جہیز جوڑا جاتا تھا اوس میں

پہلی چیز جہیز کا پلنگ ہوتا تھا اور یہ پلنگ روغنی

پالیوں کا ہوتا اور صندوق جو اس میں شامل

ہوتے تھے وہ بھی روغنی ہوتے تھے جن کی چمک دیکھ

اب بھی باقی ہے - لیکن صناعت روز بروز بے اتفاقی

کی بدولت مفقود ہوتے جا رہے ہیں اس کی

اصلی وجہ دہی نشین کی اشیاء اور ملک کی تھردانی

کے سوا اور کوئی نہیں ہو سکتی -

آٹھ ایک سال سے صنعتی نمائش کا قیام

عمل میں آ رہا ہے اور ایسے قدیم صنعت کو نمایاں

کرنے کے لئے اس سے بہتر کوئی موقع نہیں مل سکتا

البتہ نمائش میں بطور نمائش بعض اشیا پر ایسی

اشیا نظر سے گذرتی ہیں لیکن ملک اور افراد

ملک کے عام بے اتفاقی نے انہیں چھپنے اور

اُبھرنے کا موقع نہیں دیا - باب نمائش جھوٹے

بقیہ مضمون صفحہ (۳۰)

## نمائش کی نسبت چند خیالات

ہر سال باغ عامہ میں مصنوعات ملکی کی نمائش  
تعمیم ہوتی ہے اس نمائش کا مقصد یہی ہے کہ حیدر  
آباد میں ہوتی بھی صنعتیں ہیں اور سال بہ سال نئی نئی  
چیزیں تیار ہوتی ہیں ان کو پبلک کے سامنے پیش  
کیا جائے تاکہ پبلک واقف ہو کر ان کو خریدنے  
پر مائل ہو، لیکن یہ عام طور پر دیکھا جاتا ہے کہ  
نمائش گاہ میں خرید و فروخت شروع کر دی جاتی  
ہے، بہتر تو یہ ہے کہ نمائش گاہ

میں ہر چیز کا ایک ایک نمونہ  
رکھا جائے تاکہ اگر لوگوں کو پسند  
ہو تو اصل دکان پر جا کر اس کو خریدیں۔ اس سے  
ایک فائدہ تو یہ ہوگا کہ ابتداء نمائش سے آخر تک  
ہر قسم کے نمونے موجود رہیں گے اور دوسرا فائدہ  
یہ ہے کہ لوگ اصل دکان سے واقف ہو کر ہمیشہ وہیں  
سے خریدنے کی کوشش کریں گے۔

### مس ریٹا کر سٹ جی

سال ریڈیو اسٹیشن کا اسٹال  
جدید تعامیم ہوا تھا اور اس  
اسٹال میں بھی ویسی ہی کثرت  
تھی، چاہئے تو یہ تھا کہ ان اسٹالوں کے لئے کافی  
گنجائش رکھی جاتی تاکہ لوگ سہولت کے ساتھ چل  
پھر سکیں اور جی بھر کر لطف اٹھا سکیں چیزوں کے  
ٹوٹنے پھوٹنے کا بھی اندیشہ نہ رہے۔ چنانچہ ایک  
مرتبہ سکیمات میں آئینوں کا ایک ڈبہ ٹوٹ گیا تھا  
اور تمام مچھلیاں باہر نکل پڑی تھیں۔

ہر سال محکمہ طبابت و صحت عامہ کی جانب  
سے بیماروں کا حال اور ان کے علاج کے طریقے  
پیش کئے جاتے ہیں عموماً پلگ اور ہیضہ جی  
عام بیماروں کا حال بیان ہوتا ہے لیکن آج کل

نمائش گاہ میں تھوڑی سی جگہ میں کئی  
اسٹال لگا دئے جاتے ہیں اور ایک چیز کے کئی کئی  
اسٹال قائم ہو جاتے ہیں مثلاً ایک جوتے کے اسٹال  
کو لیجے کہ کئی اسٹال محض جوتے کے جوڑوں سے  
بھی بھر جاتے ہیں۔ اگر چند اسٹال اس کے لئے مخصوص

مختلف وجوہات کی بناء پر نئی نئی بیماریاں پیدا ہوتی ہیں اور بعض بیماریاں جو شاز و نادر ہوا کرتی تھیں اب عام طور پر متعدی امراض کی شکل اختیار کرتی جا رہی ہیں۔ مثلاً "خارش" کا آج کل بہت زور ہے جس کو دیکھو اس مرض میں مبتلا نظر آتا ہے بہتر ہو گا کہ اس سال نمائش میں خارش کے متعلق خاص طور پر اس کے علاج اور روک تھام کے طریقے عوام کو بتلائے جائیں۔

نمائش میں کھانے پینے کی چیزوں کا انتظام بھی ضروری ہے لیکن ان کے لئے ایسی جگہ کا انتخاب ہونا چاہئے جہاں عام طور پر لوگوں کی نظریں نہ پڑتی ہوں کیونکہ نمائش میں مختلف مذہب و خیال کے لوگ جمع ہوتے ہیں ان کے لئے ایسی چیزوں کا نظارہ جن کی ان کے مذہب میں ممانعت ہے ناگوار ہوتا ہے اس کے علاوہ اکثر لوگ پبلک مقام پر بیٹھ کر کھانا پینا پسند نہیں کرتے اس لئے بہتر ہو گا کہ خاص کر ہوٹلوں کے لئے نمائش گاہ کے آخری حصہ میں جہاں کوئی اور قابل دید چیزیں نہ ہوں انتظام کیا جائے۔ تاکہ لوگ باطمینان بیٹھ کر کھا پی سکیں۔

۱۔ آپ نے جو کچھ کہا ہے درست ہے مگر غور کیجئے سازی ایک ملکی صنعت ہے اور منافع کا مقصد یہ ہوتا ہے کہ اس کی قدر ہو اور خرید و فروخت میں ترقی ہوتی جائے اس لئے متعدد اسٹالس ہوں تو کوئی ہرج نہیں۔

۲۔ خارش کا اس سال بھی زور ہوا ہے اور خدا نخواستہ اس میں آئندہ اضافہ ہو گا اس لئے اس کے لئے خاص کر طور پر کسی ایٹال کی ضرورت محسوس نہیں ہوتی۔

۳۔ نمائش میں جو مصنوعات ہوتی ہیں وہ ختم نمائش تک بحفاظت باقی رہتی ہیں اور خریدار ختم نمائش پر اد نہیں حاصل کرتا ہے البتہ جو شئی زیادہ ہوتی ہے اد کی خرید و فروخت کا سلسلہ جاری رہتا ہے۔

۴۔ ہاں یہ ممکن ہے کہ ہوٹلیں ایک مقام پر رہیں تو سہولت ہوگی چاہے وہ کتنا ہی بڑا رسٹورنٹ کیوں نہ ہو۔

صلیٰ

## نوح ترقی

منظر اہلیہ وفا

ترقی کی صنعت ہی روح رواں ہے  
معیشت تہاں کے گھر اس میں موجود  
زراعت تجارت بھی محتاج اس کی  
یہ دنیا نہ ہوتی جو صنعت نہ ہوتی  
نہ کھاتے نہ پیتے نہ رہتے نہ بستے  
حاکم کو اس نے مہذب بنایا  
ترقی کی صنعت سے وابستگی ہے  
ہے کارِ گیروں کی جہاں پر حکومت  
یہ اوزار سے اپنے فرماں روا ہیں  
ادھر رخ ہو اپنا زمانہ جد ہر ہو  
جہاں میں ہے سائنس کا بول بالا  
نہیں ایسا شعبہ کوئی زندگی کا  
ہے صنعت میں بھی اس کی جدت نایا  
ترقی کا یہ دور یہ دور عیشیاں  
کہیں صنعتی درمگاہیں دکن میں  
سچے شامیہ صنعتی اک دبستان  
کھانا مالکی کا ہے اک ادارہ  
ہے دارالتجارت بھی اک کیمیاؤ

وہی ملک سرسبز ہے یہ جہاں ہے  
دخشنہ دولت کے دُراس میں موجود  
ہے دنیا کے حرفت بھی محتاج اس کی  
کوئی زندگی کی بھی صورت نہ ہوتی  
یوں ہی جیتے جی موت کو سب ترستے  
چمن کی طسرج گوشہ گوشہ سجایا  
کہ جیسے مہ و مہر سے روشنی ہے  
اُبلتی ہے دولت انہیں کی بدولت  
یہ لشکر ہے ادن کا یہی دست و پا ہیں  
ترقی کا میدان جو پیش نظر ہو  
ہر اک سمت پھیلا ہے اس کا اجالا  
کہ سائنس کا اس پہ پرتو نہ چمکا  
کہ رنگ قدیمی ہے صنعت کا پنہاں  
دکن کی ہے تاریخ بھی جس پہ نازاں  
بہار آئی ایجاد کی اس چمن میں  
جو قایم ہوا حسب فرماں سلطان  
قدیمی صنائع کا ہے اس کا احیاء  
نئی صنعتوں کی ہے جس میں ترقی

پُرجی صنعتی کا زخا نوں کی بس نیا د  
بنا صنعتوں کا ہے معدن دکن بھی  
نمایش ہے صناعات ملکی کی ہر سال  
کیا افتتاح اس کا شاد دکن نے  
ہے صنعت پہ شاہی توجہ کا پرتو  
مری پیاری بہنو گزارش ہے میرا  
کرد عالم حاصل نو صنعت بھی سیکھو  
مرض مغلی ہے دوا اس کی صنعت  
صنائع کا گنجینہ ہے حیدر آباد  
ہے میا چس گلاس اور صابن بن بھی  
عروج و ترقی کی ہے نیک یہ سال  
نوشا ملک والوں کے اب بخت چمکے  
اٹھو خواب غفلت سے اے ملک الو  
یہ ارمان دل ہے نہ خواہش ہے میرا  
اصول رموز معیشت بھی سیکھو  
ہنر کیمیا ہے ہنر گنج راحت

رہیں شاہ عثمان دو انا سلامت  
بصد جاد و اجلال و اقبال و حشمت

مانچسٹر جو انگلستان میں کپڑوں کی صنعت کا مشہور مرکز ہے حال ہی میں ایک نمایش پہننے کے کپڑوں  
کی بوٹی۔ یہی کپڑے آئندہ ہوٹلوں بہمان خانوں میں استعمال کئے جائیں گے۔  
جن کپڑوں کی نمائش کی گئی ان میں وہ کپڑے تھے جو پاور خانوں کے لئے متعل ہوں گے جیسے تولیہ  
مینر پوش۔ رومال وغیرہ اور ایسے کپڑے آئندہ تیار ہوں گے جو انگلش گھرانوں میں عموماً استعمال  
کئے جاتے ہیں۔

نمایش دیکھنے والوں نے جھینٹوں کو بہت پسند کیا جن پر پھول، بوٹے اور جانوروں کی تصویریں  
تھیں۔ ہاتھ کے بنے ہوئے کپڑے بھی اپنے اندر کشش رکھتے تھے جن میں نہایت نزاکت سے رنگوں  
کا استخراج تھا۔ ایک کمرے میں ایسے دھاری دار کپڑے تھے جو کمروں کے پردوں کے لئے مخصوص تھے  
جس میں ہلکے نفیس رنگوں کی آمیزش تھی۔

اختتام جنگ کی وجہ انگلستان کے پارچہ بانی کی صنعت کو اس وقت کا انتظار ہے کہ  
لوگ یہاں آئیں اور اون کے صنعت کے کمالات کو دیکھیں۔

## فریب نگاہ

یہاں پر مجھے مولوی حالی کے وہ الفاظ یاد آتے ہیں جو انھوں نے اپنے مقدمہ میں لکھے ہیں اور جو یہ ہیں :- کبھی شاعر کے پیچھے ایک گراہی لگ جاتی ہے جس کی وجہ سے اس کو مجبوراً کچھ نہ کچھ لکھنا پڑتا ہے مثلاً ہر تقریب یا تحوار پر ہنیت کا قصیدہ لکھنا۔ یا ہر ہفتہ یا عشرہ میں مشاعرہ کی طرح پر غزل سر انجام کرنی۔ گو بظاہر اس میں آزادی کی کچھ مزاحمت نہیں معلوم ہوتی۔ لیکن انسان کی فطرت پر غور کرنے سے معلوم ہوتا ہے کہ ایسی ایسی "کریں" اس کی چلتی گاڑی میں

گھلی کوچوں میں لڑکوں سے پوچھتے پھر کرتے تھے کہ بھئی کوئی نئی بات بتاؤ۔ آخر اسی جستجو میں قطعی پاگل ہو گئے۔ یورپ کے ایک زبردست شاعر کال سناسہ کہ جب اس نے اپنی آئندہ تصنیفات کا کاپی رائٹ کسی پبلشر کے ہاتھ فروخت کر دیا تو وہ کہا کرتا تھا کہ اس معاہدہ سے میری طبیعت بندھ جاتی ہے جب کچھ لکھنے بیٹھتا ہوں ساتھ ہی خیال گزرتا ہے کہ اب ہم جو کچھ لکھتے ہیں اپنے دل کی اچھ سے نہیں۔ بلکہ اپنا معاہدہ پورا کرنے کو لکھتے ہیں اس خیال سے طبیعت خود بخود بیٹھی جاتی ہے۔

جہاں بانو ایم۔ اے

بہر حال جہاں تک ممکن ہو کسی مضمون

روٹرا اٹکا دیتی ہیں وہ جس طرح ممنوعات پر بالطبع حریص ہے اسی طرح تکلیفات سے بالطبع ربا کرنا ہوا ہے۔

کے لکھنے پر اس وقت تک قلم نہ اٹھانا چاہئے جب تک اس کی چٹیک دل کو نہ لگی ہو۔ کسی کی ریس سے۔ کسی کی فرمائش سے کسی کے دباؤ سے۔ یا کسی اور مجبوری کے سبب۔ بغیر اقتضائے طبعی اور بولہ باطنی جو چیر لکھی جائے گی اس میں اثر اور روزنا پیدا ہوگا۔ اسی نوعیت کا یہ مضمون میرا بھی ہے۔ بغیر انگ کے ایک چیز لکھ دیا ہے

انشاء اللہ خان جب تک مطلق الغلام رہے سعادت علی خاں کے دربار میں نت نئے فنکارے اور ٹھیکے چھوڑتے اور بات بات پر لطیفہ انشا کرتے لیکن جب سعادت علی خاں نے یہ کر لگا دی کہ ہر روز دو ایسی باتیں بیان کر دیا کرو جو کبھی نہ سنی ہوں پھر وہی انشاء اللہ خان تھے کہ پانگلوں کی طرح

مٹے تکلیف کر لگانے کو کہتے ہیں۔ جیسے تکلیف شرعی۔

بیان میں حقیقت ہوتی ہو لیکن رنگینی اور روانی نہ ملے گی۔ اس طرح کی دشواریوں کا جنھیں سامنا رہا ہے وہی میری مشکل کو سمجھ سکتے ہیں۔ ہاں نہ تو مجھے صنعت و حسن کاری کے اس خوبصورت حسین شیرازہ پر کچھ لکھنا ہے جو بکھرا ہوا بھی ہے اور منظم بھی۔ وہ خود میں اتنی جاذبیت رکھتا ہے کہ اس کے حسن کو معرض بحث میں لانے سے اس کا نکہتا سب غارت ہو جاتا ہے۔ ایک دیکھنے کی چیز ہے ایک حقیقت ہے۔ افسانہ نہیں۔ جن و پری کا قصہ نہیں۔ صبح بخار س یا شام اودھ جیسی دلچسپیاں ہفتہ کے دن جس کو دیکھنے کی آرزو میں گئے جاتے تھے۔ جمعہ کے دن کی دیرینہ تمنا ختم ہی نہ ہوتی تھی۔ کیونکہ جمعہ کا دن ”یومِ خواتین“ سے معنون تھا۔ اور کسی طرح جمعہ آتا ہی نہ تھا۔ اور آتا تو اپنے ساتھ اتنی مصروفیتیں لاتا کہ طبیعت بوکھلا جاتی۔ حیدر آباد کے چپہ چپہ سے لوگ آتے۔ قسم قسم کی ٹولیاں۔ بھانٹ بھانٹ کی بولیاں۔ کسی گروہ میں تہذیب، رکھ رکھاؤ اور سلیقہ۔ کسی جنگل میں چوڑکیاں، بدتمیزی اور جہالت۔ ٹکٹ گھر پر ایک جم غفیر کا سما اثر دھام۔ ہر ایک کو یہ جلدی کہ ہمیں ٹکٹ پہلے ملے۔ انسان میں شاہد کا لپکا ہوا تو معمولی معمولی باتیں اس کو غیر معمولی سی محسوس ہونے لگتی ہیں۔ میراجی سکون و طمأنین کا متلاشی۔ اور میرے ہمراہیوں کا تقاضہ کہ ہمارا بھی کبھی کبھی ساتھ دو۔ اچھی زبردستی تھی ان سب

کی۔ بعض وقت مروت بھی مصیبت ہو جاتی ہے ٹکٹ لے کر دو قدم بھی آگے نہ بڑھائے تھے کہ کسی آکر پیچھے سے آنکھیں بند کر دیں۔ گویا غائش نہ دیکھو۔ ہمارے تصور میں کھو جاؤ۔ اب ہم چل رہے ہیں لیکن بالکل اندھوں جیسے۔ ہاتھ سے ہاتھ کو ٹٹولا۔ بھلا اس طوفان بے تمیزی میں میں کیا سمجھوں کہ میری آنکھیں بند کر دینے والا کون ہے کہ تہ لگے۔ کیونکر معلوم ہو۔ انگلیاں، انگوٹھیاں، کلائی، چوڑیاں، گھڑی۔ ساری محسوسات کا کچھ بھی تو نتیجہ نہ نکلا۔ اور ان کے دست شفقت کی تم ظریفی کا یہ عالم کہ نیکبخت نے آنکھوں پر سے ہاتھ اٹھانے کی قسم ہی کھائی ہے۔ ایک دعوت قبول تو نام بتائیں۔ ”یہجہ۔ ستم بالائے ستم۔ دعوت کا یہی یہاں آنکھوں کا فشار نکل رہا ہے اور انہیں دعوت کا خط ہے۔ تجھے اٹھکھیلیاں سو جھی ہیں ہم نزار۔ بیٹھے ہیں۔ ہم نے پنڈ چھڑانے کہہ دیا۔ اچھا قبول ہے۔ مرنے کا کیا نہ کرنا۔ اندھے کو دو آنکھیں بٹھائی ہیں۔ یہی ہے اس کے لئے بہت کچھ۔ پلٹ کر دیکھوں تو ہنجر کھڑی تہقیر لگا رہی ہے۔ برسوں بعد اس سے ملنا ہوا تھا۔ بہت بدل سی گئی تھی۔ ہم دونوں ایک دوسرے میں کئی تبدیلیاں محسوس کیں۔ ہماری صورت شکل بدل گئی تھی لیکن فطرت تو وہی تھی جو آج سے ۸-۹ سال قبل تھی۔ اس نے لاکھوں میں مجھے چھپا لیا۔ اور میں نے آنکھیں کھولیں تو ایسے لگا کہ یہ نقشہ کہیں دیکھا ہوا ہے

لے کر۔ اس طوفانِ بے تیزی میں تھوڑا سا سکون  
اور ذری سہی تنہائی بھی دم غنیمت معلوم ہوتی تھی  
انسان کے لئے انسان کا مطالعہ کرنا واقعی ایک  
دلچسپ شغل ہے۔ کسی کو دیکھ کر طبیعت چاہتی  
تھی کہ بار بار اس طرف کو دیکھیں۔ کچھ آنکھیں  
ڈھونڈتی تھیں اس شکل میں۔ شاید کوئی چھپا  
ہوا جو ہر تھا۔ نری خوبصورتی ہی نہ تھی۔ بلکہ کچھ  
اور بھی تھا اس حسن میں۔ پلٹ کر دیکھوں تو او  
بہت سی نظریں اسی چہرہ پر گردش کر رہ گئی تھیں  
کششِ صرفِ ظاہری حسن کی نہ تھی۔ فطرت میں کوئی  
حسن مضمر تھا۔

اے تماشگاہِ عالم روئے تو

تو کجا ہر تماشہ می روی

بعض لڑکیاں پنجابی لباس میں بہت بھلی  
معلوم ہوتی تھیں۔ کسی خاتون نے بہت سا زیور  
پہن لیا تھا اور معلوم ایسا ہوتا تھا کہ یہ صرف  
اپنے زیور کی نمائش کے لئے آئی ہیں۔ ان کے ساتھ  
بہت سے بچے تھے کچھ شاید ان کے اپنے بچے تھے  
کیونکہ لباس اس طرح کا تھا کہ اس خاتون سے  
جیسے ملتا جلتا۔ بعض کچھ غریب بچے تھے۔ ان کے  
دیکھے سے ہر سہی ہونے لگی۔ جب یہ اپنے بچوں کو  
اچھی اچھی چیزیں خریدے دیتیں ان مغلس بچوں  
کے چہروں پر اداسی و حسرت کھنڈ جاتی۔ ان کے  
بھی دل ہیں۔ یہ بھی بچے تھے۔ ان دنوں میں انگیں  
بھی ہونگیں، پھر ان کی تمنائیں؟ کون ہے جو اس

بالکل چانا بوجھا جیسے۔

پہن ہجومِ بایں سے آتا نہیں لہجہ  
تم میرے سامنے ہو کہ دھوکہ نظر کا

نمائش کی ساری دلچسپی کا مرکز ہم دونوں  
ایک دوسرے کے ہو کر رہ گئے تھے اس کی خاطر  
ان سب کو چھوڑ دیا جو ساتھ آئے تھے۔ اس  
نوعیت کے میلے ٹھیلے کتنے پچھڑوں کو ملا دیتے ہیں  
اور کیوں ملاتے ہیں۔

باغِ عام کا چپہ چپہ رخ

”دامانِ باغیاں۔ وکفِ گل فروش ہے۔“

کی حقیقت کی بھکاسی کر رہا تھا۔

جدہز نظر اٹھتی۔ دکانوں اور بازاروں کا  
ایک لامتناہی سلسلہ۔ بیدر کی سیاہ و سفید  
صنعتیں۔ کریم نگر کی نفرٹی سحر کاری۔ وزنگی کے  
تالین و خوبصورت شطرنجیاں۔ اوزنگ آباد کا  
ہیر و کنجواب۔ صلح پیٹھ تعلقہ چیچولی کے کبل۔  
سرپور کا غذائی پورے کے کاغذ۔ سب سے زیادہ جذب  
نظر قسکار گاہ کی نفیسی سیر۔ ہر تھی کی سواری کا  
منظاہرہ۔ جھولے کی بیگنیں۔ خود ساختہ ہرنج  
غلط نجومیوں کے دم دلا سے۔ کٹی ڈپ کی قیمت  
آزمائیاں۔ غرض۔

گر اک ادا ہو۔ تو اسے اپنی قضا کہوں

ایک چھوٹی سی صاف ستھری رستہ ان میں  
ہم نے چاؤ پی۔ اور ایک ایسی جگہ بیٹھ گئے جہاں  
ہم سب کو دیکھ سکتے تھے۔ یعنی آگے چلیں گے دم



لحاظ کرے۔ سچی مسرت کا راز شاید اسی میں مضمر ہے کہ تم خوش ہونے سے پہلے کسی دکھی دل کی مصوم تمنا پوری کر دو۔ اپنی مسرت کو ڈھونڈنے کی فورت نہیں۔ وہ آپ ہی آپ بچاے گی۔ یہی سب سے بڑی شافی ہے۔ میں فلسفیوں کی طرح سوچ رہی تھی اور نجمہ چاد پر چاد اڑا رہی تھی۔ اس آتش سیال سے اس کا جی ہی نہ بھڑکتا تھا۔ مجھ پر دیکھی تو کہنے لگی۔ بس آگئی یہاں بھی سوچ۔ یہ بیٹھے بیٹھے تجھ پر کیا دورہ پڑ جاتا ہے۔ چپ بیٹھے دم نہیں گھٹتا؟ اس نے بڑی چھل طبیعت پائی ہے۔ وہ دنیا کو اس چشمہ سے دیکھتی ہے جس میں گلاب کی تپتیاں لگی ہیں۔ کیا سوچ رہی ہے بھئی؟ آخر اس سے صبر نہ ہوا۔ اور پوچھ ہی لیا۔ یہی — کہ صنعتوں کی ترقی سے ذہنیتوں کی ترقی کا کیا تعلق ہے؟ آخر ہم میں صلاحیت و انسانیت کیوں نہیں آتی؟ مادہ کی ترقی ہی کیا۔ جب روح کو فیض نہ پہنچے — اٹھ — رہنے دے اپنی متعلق۔ یہ کالج کا کمرہ نہیں ہے۔ یہ نفع گاہ ہے ایک ایسا مقام ہے جہاں ہم اپنا دل بھلانے اور غم غلط کرتے آئے ہیں۔ مسرت پہلے تو کہاں ملتی ہے اور ملتی ہے تو بہت تھوڑی سی۔ پروانہ کی زندگی جیسے — شعلہ کی بھر دک۔ شرارے کی زلیست تو اس لمحہ کو بھی اپنی مفکرانہ موٹسکافیوں سے غارت کر دے گی۔ — وہ کہے جاتی تھی اور میری آنکھیں تجسس میں لگی تھیں کسی کا بہت گرا

اخلاق۔ کسی کی بے مروتی۔ کسی کی ملنساری کسی کا غرور۔ کسی کا بجز۔ آنکسار۔ یہ نائش تو ایک ضمنی و عارضی دلکشی ہے۔ ایک وقتی کھیل ہے یہ دنیا۔ اس کی میری طبیعت و راز نہ ملتی تھی۔ لیکن پھر بھی یہ مجھ سے ملنا چاہتی تھی۔ وہ چاہتی تھی کہ میں بھی اس جیسی بن جاؤں۔ لیکن فطرت کیسے بدلے!! میں نے سر کو ایک جنبش دی۔ خیالات کو چھینک دیا۔ مجھ پر سے یہ دورہ کاٹھک گد رگیا اور میں اس کے ساتھ نائش کی بھول بھلیوں میں کھو گئی۔ اہل تدبیر کی واما ندگیاں آبلوں پر بھی خرابا نہ دیتے ہیں

بقیہ ۲۲) نائش کے قیام سے ملک میں صنعتی بیداری کی روح چھونکدی ہے اور مردہ صنعتوں میں تازہ جان ڈال دی ہے اگر اس کی جانب توجہ فرمائے تو یہ مٹتی ہوئی صنعت پھر ایک بار سنبھال لے سکتی ہے نائش سے پہلے ہی حال بیداری بٹن سازی وغیرہ کا تھا جب نائش کا قیام عمل میں آیا ہے بیداری صنعت کا فی فروغ اور زیادہ مقدار میں فروخت ہو رہی ہے چنانچہ اس دور کے پیش نظر ان کارخانوں نے نئی نئی اشیاء بنانی شروع کر دی ہیں جس میں ایرنگ، سفیدی، بٹن، ساڑیوں کے برچ و غیرہ قابل ذکر ہیں۔ اس سے پہلے بجز قند، کشتی، ڈبہ وغیرہ کے بہت کم چیزیں دکھائی دیتی تھیں۔ لیکن اب تو ہر ضرورت کی چیز بیداری کارخانہ پیش کرنے آمادہ ہیں۔

# نمائش مقام لندن و جرمن

گھیر کر نمائش گاہ بنائی گئی تھی اور دس کروڑ پونڈ (نی پونڈ چھپیس روپیہ کے برابر ہوتا ہے) خرچ کر کے ایک شہر آباد کیا گیا تھا تالاب بنائے تھے پہاڑ بنائے تھے جس پر ریل چلتی تھی ہر ایک شہر کا سامان ایک ایک مکان بنا کر رکھا تھا جس کو پولین کہتے ہیں کینڈا، جاوا، ہندوستان، بڑودھ، غرض ہر جگہ کے مکانات الگ الگ بنا کر سب چیزیں بجا کر رکھ دی تھیں ایک شیشہ کا کمرہ بنایا تھا جس میں جگل چشمہ جاری تھے جو پھاڑوں میں نکلیں گے یہ ہے

ہیں پانی کی آواز سنائی دیتی تھی کہیں کہتے ہیں

ناگ ریل رہا ہے کینڈا کا جگل بنایا ہے جگل

میں شیر اور گینڈا پانی پی رہے ہیں سمندر بنایا ہے

جہاز چل رہے ہیں غرض ہر قسم کی چیز دکھائی دیتی تھی۔

ایک مسکے گا گھوڑا بنایا تھا بالکل گھوڑے کے قدار، آئینہ

چاروں طرف لگا دئے تھے برف سے کام لیا گیا تھا شین

کہیں چل رہی ہیں بسکٹ مشین پر بن رہے ہیں آٹا

ڈال دیا جاتا ہے مشین میں فوراً بسکٹ تیار ہوتے جا

ہیں بہت سی عورتیں تیار بسکٹ مشین سے کھاتی جاتی

ہیں اور ڈبوں میں بھرتی جاتی ہیں خوبصورت عورتوں

کی نمائش بھی تھی ایک حصہ میں خوبصورت عورتوں کو

رکھا تھا۔ کوئی کتاب پڑھ رہی کوئی پلنگ پر لیٹی ہے کوئی

نمائش ایک ایسی چیز ہے جس کے سبب لوگوں کو  
دشکاری کی ترغیب ہوتی ہے اور وہ آگے بڑھتے

ہیں صنعت و حرفت تجارت میں ترقی ہوتی ہے

سامان جو فروخت ہوتا ہے اس سے فائدہ بہت

ہوتا ہے عورتوں کے ہاتھ کی دشکاری کی نمائش تو

ضرور ہونی چاہئے اسی خیال سے میں ساہا سال

صرف عورتوں کی دشکاری کی نمائش کیا کرتی ہوں

پکوان کی بھی نمائش کر چکی ہوں ۹۳۱ء میں حیدرآباد

کی رزیڈنٹ کی بی بی مسرگینر صاحبہ سے

افتتاح کروایا تھا ان کو پکوان بہت

پسند آیا تھا۔ ابھی ۱۲ اکتوبر کو لیڈی راجا

کلب میں پکوان کی نمائش و دشکاری کی گئی جس کا

افتتاح لیڈی ہمدی یار جنگ بہادر تھے کیا۔

میں نے نمائش لندن کی دیکھی ہے اور جرمن

کی بھی۔ اگر اس کی تفصیل لکھوں تو بہت طویل جانیگی

۱۹۲۲ء میں لندن میں نمائش ہوئی جس کا نام

امپائر ایگزپویشن۔ انگلستان کے تحت جتنے ممالک

ہیں ان سب کو اس میں حصہ لینا پڑا۔ لندن کے

قریب و پکی پارک ایک مقام ہے اس جگہ نمائش ہوئی

تھی (۲۶۰) ایک تقریباً تین سو بیگ رقبہ زمین کو

لے جا پان دوس نے تجارت کے سبب ترقی کی۔

سی رہی ہے۔ کوئی کسی سے باتیں کر رہی ہے۔ کھیل رہی ہے۔  
 بہت تھے۔ جتنے قسم کے مشین ہیں کیا کیا کام بنائے۔  
 سب بتایا تھا کہیں کپڑا بنایا جا رہا ہے۔ کہیں  
 لکڑی کا کام ہو رہا ہے۔ کہیں بلور کے برتن بن  
 رہے ہیں غرض سب کچھ دکھایا تھا۔  
 لندن سے ہم جرمن سیدہ یا یوں مرزا صاحب کے  
 علاج کیلئے گئے تھے اتفاق سے جب واپس ہونے لگے  
 لب زک علاقہ جرمن میں نمائش ہو رہی تھی وہاں کا  
 یہ طریقہ ہے کہ لینڈرگ میں دکانوں میں نمائش ہوتی  
 ہے ہم جب ہوٹل سے نکلے تو پہلے یہ دیکھا کہ سیکرٹری  
 آدمیوں کے سینوں پر تختیاں لٹک رہی ہیں کسی  
 کے ہاتھ میں لمبی سی لکڑی ہے اس پر تختہ سا لگا  
 ہوا ہے کسی کے ہاتھ میں جھنڈے ہیں ان سب پر  
 اشتہار ہر چیز کا چسپان ہے۔ غبارے اڑ رہے ہیں  
 ان پر اختہار ہیں اس پر لکھا ہوا ہے کہ فلاں فلاں  
 نئی ایجاد ہوئی، فلاں مقام پر ملتی ہے یہ علوم  
 ہوتا تھا کہ ایک فوج ہے کہ شکر پر گزر رہی ہے  
 اور ہر شخص کے سینہ پر ایک ٹرل لگا ہوا، درخت  
 سے معلوم ہوا کہ ڈھائی مارک کو اس طرح کا ٹرل ملتا ہے  
 یہ لینے کے بعد جہاں جہاں نمائش کے مکانات ہیں ان  
 میں جا کر لوگ ہر چیز دیکھ سکتے ہیں ورنہ بار بار ٹکٹ  
 خریدنا ہوتا ہے اور جو دیکھا تو بہت ایر و پلین  
 اڑ رہے تھے تماشہ دیکھنے والے اس میں ٹیڈ کر دیکھتے  
 ہیں ایر و پلین ایسے اڑ رہے تھے جیسے ہندوستانی میں  
 چیلیں اڑتی ہیں اس میں آواز بہت ہوتی ہے آواز  
 کان پھٹے جا رہے تھے اب ہم ایک دکان میں گئے اس  
 میں تمام تصنیفیں رکھی ہوئی تھیں جو کہ چھ بیچنے کے اندر  
 شائع ہوئی تھیں قرآن شریف بھی تھا۔ قرآن نوی  
 تصنیف نہیں ہے بلکہ اس لئے رکھا تھا کہ نئی وضع  
 چھاپا گیا تھا۔ فارسی کی کتابیں بھی بہت سی تھیں  
 اہل جرمنی علوم مشرقیہ کی بہت قدر کرتے ہیں یہاں اہل  
 علم کی بہت قدر و منزلت وہاں سے ہم اور ایک مکان  
 میں گئے جہاں قسم قسم کے کپڑے تھے جس میں چھ بیچنے کے  
 اندر وضع قطع تراش خراش میں تغیر و تبدل ہوا ہے  
 بلور کے برتن ایک مکان میں رکھے تھے عرض ایک ایک کا  
 فاصلہ سے ہوتا ہے کوئی ایک میل کوئی ڈیڑھ میل کے  
 فاصلہ پر ہے کوئی مکان تقریب بھی ہے کسی مکان میں  
 صرف چاندی کے برتن کسی میں صرف جرمن سلور کے برتن  
 ہر قسم کے رکھے ہوئے تھے اور دُور دُور کے شہروں ناچر  
 آئے تھے جو سامان پسند کر کے ارڈر دیتے ہیں نمائش  
 آٹھ روز تک ہوتی ہے اس کے بعد صاحب مال ان لوگوں  
 کے پاس مال ایک دم بھجوا دیتے ہیں متفرق طور پر یہاں مال  
 فروخت نہیں ہوتا ایک بہت بڑے مکان میں چھاپے کی  
 مشینیں رکھی ہوئی ہیں جنہی قسم کی ایجاد ہوئی ہیں ایک  
 مکان جہاں سکیلیں موٹریں وغیرہ ہیں ان مکانوں پر باہر  
 لکھا ہوا ہوتا ہے کہ یہاں فلاں فلاں چیز ملتی، اس نمائش سے  
 مالی منفعت حاصل کر سکی غرض نہیں ہے بلکہ اسلئے چھکے کا بیڑا  
 کے دماغ میں تہی نئی خبریں بنانے کا شوق پیدا ہو گئی  
 یورپ میں ہر سال نیافیش بدلتا رہتا ہے کہ بنانا پہلو  
 کو متوجہ ملے کہ وہ نئی نئی وضع کی چیزیں ایجاد کریں

## نمائش مصنوعا

نمائش کے نام سے ایک ایسا تصور پیدا ہوتا ہے جو ہر نمائش کے موقع پر دیکھنے میں آتا ہے یوم خواتین کے دن موثر گھاڑیوں کی ایک قطار ایک نہنگامہ عظیم اور ہر پولیس کا اختتام۔ اُدھر ٹانگہ والوں کی آپس میں لڑائیاں دس دس منٹ سے ایک ایک قدم کی رفتار۔ دھیرے دھیرے چلتے ہوئے ایک انتہائی کشمکش اور شدید انتظار کے بعد گاڑی گیٹ

ہی نہیں ملے گا۔ بعض تو ایسی جان باز ہوتی ہیں کہ اس کشمکش سے فائدہ اٹھا کر بغیر ٹکٹ کے ہی گھس جانے کی کوشش کرتی ہیں اور اکثر دل اس میں کامیابی بھی حاصل کی ہے۔ اب جوں ہی کشادہ اور وسیع حصہ میں داخل ہوتی ہیں بس عالم نہ پوچھتے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ بارہ سال قید میں رہ کر اب رہا ہوئی ہیں رنگ

میں داخل ہوتی ہے۔ اُتر تو جاتے ہیں لیکن [زبیدہ عبدالسلام] رنگ کی پریوں سے تمام باغ رشک یہاں فوراً ہی داخل نہیں ملتا کیونکہ وقت

مقررہ پر ٹکٹ گھر کھلتا ہے۔ بعض شوقین عورتیں بہت ہی جلد اس کی زحمت کرتی ہیں کیونکہ اگر دیر ہو جائے ان کی گاڑی کا نمبر دور پڑھ جاتا ہے بعض عورتیں تو اس قدر شوقین ہوتی ہیں کہ پڑ کو بالائے طاق رکھ کر چند قدم آگے ہی اتر جاتے ہیں۔ طویل انتظار کے بعد داخلہ کھلتا ہے۔ اب ٹکٹ گھر پر یورش نہ پوچھتے ایک پر ایک گرتی ہیں خود انھیں اپنی سُدھ نہیں اور دل کا کیا خیال کریں گی۔ بڑی آفتوں سے ٹکٹ حاصل کرتی ہیں اور داخلہ گیٹ تک آتی ہیں یہاں بھی انہیں داخل ہونے کی اس قدر جلدی رہتی ہے گویا ایسا معلوم ہوتا ہے کہ اگر دیر ہو جائے تو ان کو داخلہ

پریاں ہوتی ہیں۔ فیصد دس وہ ہوتی ہیں جو معلومات حاصل کرنے اور عجائبات دیکھنے آتی ہیں اور باقی وہ ہوتی ہیں جو محض تفریح کھیل تماشا اور شاپنگ کے شوق میں آتی ہیں اور جنہیں پہننے اور اڈرنے کا بھی بجد شوق ہوتا ہے۔ اس سچ درج سے آتی ہیں کہ گویا چوتھی کی دلہن ہیں۔ اپنے لباس اور زیورات کی بہار دکھانے کا اس سے بہتر موقع اور کوئی نہیں اپنی بہار دوسروں کو اور دوسروں کی بہار اور نیش پرستی سے خود معلومات حاصل کرتی ہیں۔ ان میں ہر قوم و مذہب کی عورتیں ہوتی ہیں اور کارنگ ڈھنگ، طرز و طور لباس گفتگو وغیرہ

مُجدد ہوتا ہے۔

ایک سرسری نظر اسٹالس اور ممنوعات پر ڈالتی ہیں پھر تفریح کی سوچتی ہے۔ جھولوں پر ایک ہنگامہ عظیم ہوتا ہے۔ بچوں بوڑھوں کی قید نہیں اور بیٹھتی بھی ہیں تو ایسی کہ انھیں خود اپنی بھی خبر نہیں۔ ساڑی کا آئینل ایک طرف جاتا ہے تو خود ایک طرف۔ خوشی سے اس قدر جینختی ہیں گویا انھیں جنت دنیا ہی میں مل گئی۔ بعض تو جھولوں کی اتنی شوقین ہوتی ہیں کہ ٹکٹ پر ٹکٹ خریدتی چلی جاتی ہیں۔

اس کے بعد کشتی کی طرف آئے۔ یہ ایک بہت ہی دلچسپ چیز ہے۔ یہاں ایک مجمع کثیر ہوتا ہے رنگ رنگ کی ساڑیوں میں ملبوس کشتی میں بیٹھتی ہیں تو ایسا معلوم ہوتا ہے کہ نیلے آسمان پر قوس قزح کی کمان دھیرے دھیرے چلی جا رہی ہے۔ سب سے زیادہ ہجوم یہیں رہتا ہے کیونکہ حیدر آباد کی عورتوں کو ایسے موقع ملتے ہی کپڑے ہاتھی اور اونٹ کی سواریوں کا جائزہ

لیجئے۔ یہاں کا تو منظر ہی اور ہوتا ہے دیکھنے سے نہیں بھی آتی ہے اور شرم بھی۔ اگر نو عمر لڑکیاں بیٹھیں تو اتنا برا معلوم نہیں ہوتا۔ اکثر بڑی بڑی اور موٹی عورتیں اس قدر بیخوف بیٹھتی ہیں کہ پناہ بخدا۔ ہاتھی بعض وقت ادھر ادھر بھٹکتا ہے تو پھر جھول کی صدا میں غصے کے گویا بہیاں لگ راگ چر گیا ہے۔ اگر چیکہ فیل بان طہلیان

دلالتار ہتا ہے مگر یہاں تو لطف اٹھانے سے زیادہ خود تما شائی بننا مقصود ہوتا ہے۔ اب تفریح میں آئیے۔ ایک وسیع میدان میں متعدد اسٹالس ہوئے ہیں کسی میں آدمی کا سر اور سانپ کا جسم اور ایک طرف مچھلی کا جسم اور انسان کا سر لیکن بعض بھولی عورتیں اس کو حقیقت سمجھ کر جوق در جوق گھستی ہیں۔ کہیں گویوں کا ناپڑ جوتا ہے۔ سب سے زیادہ یورش اس اسٹال پر ہوتی ہے جہاں چوڑیاں ہوتی ہیں۔ کئی سال سے پسند جاری ہے اور کافی فروخت ہوتی ہیں۔ کھیل تما شوں سے فارغ ہو کر ہم دوسری طرف متوجہ ہوتے ہیں مختلف جگہ ہوٹلیں قائم ہیں بعض ہندو اور بعض مسلم۔ یہاں کی دنیا بھی اور ہوتی ہے۔ بعض عورتیں کھانے کی اس قدر دیوانی ہوتی ہیں کہ اپنے منہ والیوں کی طرف دیکھتی ہی نہیں۔ اون کے پیش نظر محض خوردن کا مشغلہ رہتا ہے۔ بعض کر سیدوں کا لحاظ ہی نہیں کرتیں۔ گویا کر سیدوں کو اچھا خاصا دسترخوان بنا دیتی ہیں اس پر اضافہ یہ ہوتا ہے قیمتوں کے وقت مچھلی بازار کا عالم بن جاتا ہے۔ بعض اوقات جھٹ ٹکڑا تک کی نوبت آتی ہے۔

ہوٹلوں کے علاوہ ٹوکرے والیوں کی بھی کثرت رہتی ہے اس کا امتیاز نہیں کہ کیا میں اور کیا نہ میں یہاں خوردن کا معاملہ ہے۔ بھجیوں کی کڑیوں سے تو ناک میں دم آ جاتا ہے۔ جب عورتوں کا مجمع

ایک دم سے آجاتا ہے اور جگہ ملنا دشوار ہو جاتا ہے تو کڑائیوں پر گرتے گرتے بچتی ہیں اور جھونکا وہ غل چماتا ہے کہ قیامت ہی آگئی۔ گزشتہ نمائش میں کچھ انتظام اور جگہ کی تبدیلی سے تکلیف اٹھائی پڑی۔ کیونکہ رتبہ نمائش کافی وسعت کا طالب ہے جو کارپردازان نمائش کے بس کی بات نہیں اور وہ اس سے زیادہ سہولت بہم پہنچا سکتے۔

اب نمائش کے اصلی مقصد پر آنا چاہئے حقیقت یہ ہے کہ حیدر آباد مصنوعات میں کافی ترقی کر گیا ہے لیکن گاہک ایسے نہیں کہ ان کی فہم کریں اور مصنوعات کی حوصلہ افزائی ہو۔ خوش اسلوبی کے ساتھ اشائے سجاوٹ جاتے ہیں کہ بغیر داد دئے نہیں رہ سکتے۔ محکمہ بلدیہ کی طرف سے چند چیزیں پیش کی جاتی ہیں اور یہاں بھی لوگوں کا ایک مجمع کثیر ہوتا ہے۔ سائینس کے شعبہ میں مختلف ترشہ اور گیس کی تیاریوں کا علی مظاہرہ ہوتا ہے جہاں ایسی ہی خواتین دلچسپی لیتی ہیں جنہیں اس کا ذوق ہوتا ہے وہی خواتین دلچسپی لیتی ہیں جی کو سائینس سے لگاؤ ہو۔

شکار گاہ کو خاص اہمیت ہے یہاں ایک مجمع کثیر ہوتا ہے۔ مگر ان کار یہاں کی کافی فضا کرتے ہیں۔ آمد و رفت کے راستے علحدہ علحدہ ہوتے ہیں۔ کتب خانہ کا ایک اسٹال ہوتا ہے جہاں نئی نئی تصانیف اپنی جہاز دکھاتی ہیں۔ کھلونوں کی دوکانوں پر کافی یورش رہتی ہے۔ بعض بچے

ان کے خریدنے پر مچلتے ہیں مائیں تو خبردار کرتی ہیں مگر بعض اپنے بچوں کو سہینا شروع کر دیتی ہیں۔ کپڑوں اور زیورات کی دوکانوں پر ایک مجمع رہتا ہے۔ کوئی سٹری کی قیمت دریافت کرتی ہیں تو کوئی بلوز کا نمونہ۔ کوئی پراندہ پر تکرار کر رہی ہیں کسی کی سائنڈل پر نظر ہے تو کوئی چمکی دیکھ رہی ہے زیورات کی دکان پر ایک شنگامہ ہے کوئی ایرنگ لے رہی ہیں تو کوئی انگلیا اور چوڑیاں۔ اکثر دیکھا گیا ہے کہ پہلی اور آخری نمائش کے دن عورتوں کی بہت یورش رہتی ہے آخری نمائش میں کانفرنس بھی رکھی جاتی ہے مختلف تحریکات ہوتی ہیں، اورادٹ لئے جاتے ہیں۔ *Baileys Show* کیا جاتا ہے ماش اپنے بچوں کو لاتی ہیں صحت مند اور توانا بچوں کو انعامات تقسیم کئے جاتے ہیں۔ یہاں عموماً عورتوں کا تعلیم یافتہ طبقہ دل چستی لیتا ہے اور وہ جو روشن خیال ہوں نمائش میں مختلف جگہوں پر ٹیلیفونی ہوتے ہیں۔ یہاں گائیڈ کی روکیاں متعین رہتی ہیں یا رضا کار بچے۔ بعض شریر روکیاں یہاں بھی دھوم مچاتی ہیں۔ خواہ مخواہ ٹیلیفونی کرتی جاتی ہیں۔ ایسی بہت کم ہوتی ہیں جو ضرورت پر فون کریں۔ اکثر اشائے سجاوٹ کا انتظام رہتا ہے۔

۵ بجے کے وقت ایک بڑے سے میدان میں رضا کار بچے بیانڈ پر اپنے کمرتب دکھاتے ہیں

لاٹھی بازی اور کشتی بیغره -

شام کے ٹھنڈے وقت کچھ عورتیں سبزی پر بیٹھی ہیں اپنی سپیلیوں سے مصروف کلام کرتی ہیں اور لائٹ میں بڑا لطف آتا ہے۔ نمائش میں ملاقات کا زیادہ موقع ہوتا ہے ایک زمانہ کے پھرے ہوؤں سے ملاقات ہو جاتی ہے۔ گڑبڑ میں بعض وقت بچے چھوٹ جاتے ہیں اور ان کی تلاش شروع ہوتی ہے۔

پانچ بجنے کے بعد لوڈ اسکیپر سے نشریات شروع ہو جاتے ہیں۔ فلاں نمبر کی گاڑی آگئی ہے جلد تشریف لائیے۔ فلاں صاحب کے زمانہ کو اطلاع دی جاتی ہے کہ وہ انتظار کر رہے ہیں۔ وغیرہ وغیرہ اب جوں جوں رات ہونا شروع ہوتی ہے نشریات میں اضافہ ہوتا جاتا ہے۔ آٹھ بج گئے۔ نو بج گئے۔ جلد برخاست ہو جائیے۔ یہ لیجئے گیارہ بج گئے۔ نمائش برخاست ہو گئی۔ براہ مہربانی آپ لوگ بھی برخاست کیجئے۔ مگر ان کے کان پر جوں نہیں رہن گئی۔ وہ اپنی تفریح میں مشغول رہتی ہیں۔ آخر میں یہ دھکیاں دی جاتی ہیں کہ مردانہ اندر آئیو الا ہے جلد برخاست ہو جائیے۔ لیکن یہاں کسی کو احساس نہیں رہتا اس لئے رات کے تین چار بجتے ہیں جب کہیں مجمع رخصت ہونے لگتا ہے۔ اکثر اوقات رات میں آتش بازی بھی کی جاتی ہے۔ اب والیپے کے وقت گیت کا جائزہ لیجئے تو قیقا میدان حشر اور ہرش اعمال کا قصو

کھینچ جاتا ہے۔ ایک دوسرے کو دھکے دیتی ہوئی نکل جاتی ہیں۔ بعض تو مردانہ گیت تک جا کر سوار ہوتی ہیں۔ پھر بھی موٹروں کے گیت پر کافی سہولت ہوتی ہے۔ مگر ٹانگوں، شکر اموں اور رکشاؤں کے گیت کا عالم ناقابل بیان ہے۔ میں یہ فرض کر کہوں گی ایسی تفریح کا آپ کو موقع ہی کب ملتا ہے جب ملتا ہے تو تفریح کے ساتھ اپنی اپنی معلومات میں اضافہ بھی کریں ورنہ محض نمائش کو تماشہ سمجھ کر دیکھنا آپ کے لئے مفید نہ ہوگا۔ اپنے خیال کو وسعت دیجئے اور سوچئے کہ اس قدر وسیع نمائش کے ترتیب دینے اور انتظامات کرنے میں کارپردازان نمائش کو کن کن مشکلات کا سامنا کرنا پڑا ہوگا۔ اپنا خیال ہے کہ کامل ایک مہینہ کے رات دن جاگتے ہی میں کارکنان نمائش گزار دیتے ہوں گے۔ بہنوں کو ٹوٹا کرنی چاہیئے کہ وہ خود بھی نمائش اور اس کے انتظامات کو مقبول بنانے کے لئے اپنی سعی و شوا سے دریغ نہ کریں :

**چند پرند** — مصنف مرزا سلیم بیگ صاحب پرندوں کے داشت۔ پرداخت پر تصویر کتاب ہے۔ پرندوں کے شوقین اس سے فائدہ اٹھائیں اور عام معلومات کے لئے مفید ہے۔ قیمت ۵۰۰  
مرزا سلیم بیگ قدیم عید گاہ  
یدر آباد دکن

## یوم خواتین اور پریشانی

نمائش کے دوران میں مجھے اگر کوئی دلچسپی  
تھوتی ہے تو وہ یوم خواتین سے کیونکہ اس روز  
خواتین کے ٹھاٹ باٹ دیکھنے کے لائق رہتے  
ہیں۔ ہر ایک کی بڑھ چڑھ کر یہ خواہش ہوتی  
ہے کہ وہ آج اپنے آرائش کا کمال مظاہرہ کریں  
پھر آتی ہیں تو اس شان سے کہ باید و شایعہ  
تو اپنے ساتھ بوق بند طوق بند لیتی آتی ہیں

ادرجہاں جی چاہا فرش کیا اور پاندان  
کھولا آپ کھاتی ہیں اور دوسری نہیں  
کی بھی تواضع کرتی ہیں ادنیٰ اس کا احسا

نہیں رہتا کہ یہاں سے چند گھنٹوں میں بورلیئر  
باندھنا پڑے گا۔ نہایت بیفکری کے ساتھ اپنی  
بسلطہ بچھاتے ہیں کہ کارپردازان نمائش کے  
تخلیہ کی آوازیں بھی نمائش کی ہنگامہ پرور  
تخنوں میں ضم ہو جاتی ہیں۔ کیونکہ ان بھاپریوں  
کو سال میں ایک ہی مرتبہ تو جی کھول کر تفریح  
کرنے کا موقع ملتا ہے۔ اس قیامت کی گرم بازار  
میں اکثر دیشیتر اپنی ساتھیوں سے جدا ہوتی  
ہیں تو اس وقت ادنا کی پریشانیوں پر غصے  
تو تو نہیں بلکہ ہمدردی کرنے کو جی چاہتا ہے۔  
ایک بڑی بی کوئی ساٹھ بیسٹھ برس کی

جن کے منہ میں دانت اور نہ پیٹ میں آنت جہا  
جہم کے کپڑے پہنی ہوئی جن کے جلو میں نصف رجن  
بہو بیٹیاں تھیں۔ خمیدہ کمر عصا کا سہارا لے  
نمائش کا بغور معائنہ کر رہی ہیں گویا آج وہ  
صناع اور کارپردازان نمائش کی حقیقی حوصلہ  
افزائی کرنے والی ہیں۔ غرض واپسی کا جب وقت  
ہو اتو ہم نے دیکھا کہ بہو بیٹیوں کا قافلہ

پریشان ہے۔ دریافت پر معلوم ہوا کہ  
بڑی بی غائب ہیں کہیں پریاں اڑا نہ گئی  
ہوں مگر اماں جان۔ اماں جان کی آواز

محبوبہ جنگ  
بہادر

بچھ و پکار کی محفل میں دور اسرافیل کا کام  
دے رہی تھیں۔ لیکن تلاش میں نمائش کا چپہ  
دیکھ ڈالا لیکن بڑی کو تو آج یہ سمانی تھی کہ  
بہو بیٹیوں کو پریشان ہی کر دیں۔ ڈھونڈتے  
ڈھانڈتے جب کشتیوں کی جانب دوڑیں تو  
دیکھا کہ بڑی نہایت مسرت سے چلی ناؤ منجھڑا  
کمال لطف اٹھا رہی ہیں۔ لڑکیوں کو اطمینان  
اور سکون ہوا۔ سنا تو یہ کہ عمو بچے کھو جاتے  
ہیں مگر بوڑھے بچوں کے کھو جانے کا نظارہ عجیب  
اپنی آنکھوں سے دیکھ لیا۔

اس لئے میری یہ تجویز ہے کہ یوم خواتین



آنا چاہئے۔ معلوم یہ ہوتا ہے کہ اس کام کے کرنے والے بالکل غریب اور نادار ہیں اور وہ اپنی جمع پونجی میں جس قدر ایسے اشیاء تیار ہوتے ہیں نمائش کے موقع پر تیار کر کے لے آتے ہیں اور جبہ سرمایہ ختم ہو جاتا ہے تو وہ ہاتھ پر ہاتھ دھر کر بیٹھے منہ دیکھا کرتے ہوں گے۔

کیا یہ ممکن نہیں کہ اگر کین نمائش ان کا پتہ چلا کر انھیں ملوایش اور چند ہلکی شمراٹ بطور تعاون یا قرضہ انھیں امداد دیں تو ان کی زندگی سادہ جایش گی۔ اس صنعت میں اور بھی جدت اور سلیقہ کی گنجائش ہے۔

باہر کے بنے ہوئے رومی ٹوپوں کے اندر جو خول چڑھائے جاتے ہیں وہ یہیں تیار ہو سکتے ہیں۔ ان کی ٹوکریاں بھی بنائی جا سکتی ہیں۔ گھونگول کے گلدان اور گیلے بھی تیار ہو سکتے ہیں جو مینر کی زینت کا کام دیں گے۔ غرض اس میں بہت ساری اشیاء کے تیاری کی گنجائش ہے۔ بڑے تفہیم اور تسلیم سے انہیں ایسے گر سکھائے جائیں۔

غالباً ملک میں سب سے اچھی ہلکی اور سار آرمی ہی صنعت ہے۔ اب ضرورت ہے کہ اس کو فروغ دیا جائے اور اس کی ضرورت کو کافی طور پر محسوس کرایا جائے۔

روڈر بچوں اور بوڑھے بچوں کے گلے میں نام نہکا کا نمبر۔ محلہ کی ایک ایک تختی ڈال دی جائے تو ساتھیوں کو پریشانیوں سے چھٹکارا ملے گا اور کارپردازان نمائش کو انتظامات کرنے میں دشواری بھی نہ ہوگی۔ ساتھ وایاں لطف و مسرت سے نمائش کا بے کھٹکے محاذ کر سکیں گی۔

## کھجور کی ٹوکریاں و پریش

سہیل النساء

دو ایک سال سے دوران نمائش میں کھجور کی پتیوں کے رنگین پیکٹ اور گھونگول کے چھوٹے چھوٹے بیڈ باگ اور پیپر گھنے خوشنما پرش دیکھنے میں آتے ہیں اور دوران نمائش میں ہاتھوں ہاتھ نکل جاتے ہیں اس کے بعد اگر بازار میں دھونڈے سے نہیں دکھائی دیتے کہ کس کام کرنے والے کون ہیں اور ان کے مکانات کہاں واقع ہیں گزشتہ نمائش کے وقت ایسی چند چیزیں میں نے خرید کر اپنی بعض سہیلیوں کو بیرون حیدر آباد بھجوائے تھے۔ جنھوں نے اس حقیر موصفات کی بڑی قدر کی اور جنھیں اب تک وہ عزیز ہیں۔ یہ پیکٹ وغیرہ بازار سے سودا لانے۔ لوکیاں اسکول کو کتابیں لیجانے میں بڑی کارآمد ثابت ہوتی ہیں۔ اگرچہ کہ یہ ایک معمولی صنعت ہے اور معمولی اشیاء سے تیار کی جاتی ہے۔ لیکن جب مفید اور فائدہ بخش ہے تو اس کو عام طور پر بازار میں کھڑے

# خواتین کی آمدنمائش میں

کی تعداد کے متعلق غلط فہمیوں میں مبتلا نہ ہو جائیں  
ایک بیچاری خاتون کو اس حالت میں دیکھا کہ  
کاندھوں پر نہننا بچہ ہے ایک ہاتھ میں درد  
کی شیشی ہے دیگرہ اور دوسرے ہاتھ سے اپنی ایک  
ادرجی کی انگلی پکڑے ہوئے جا رہی تھی۔ بچہ  
رورہا تھا اور جی کسی بات پر محمل رہی تھی۔  
اوغوں نے نمائش تو کیا دیکھی ہوگی بلکہ اپنے  
آپ کو نمائش میں پیش کیا تھا۔ ایک اور خاتون  
جو غالباً موٹر نشیں تھیں اپنے دو چار

ریحانہ

عدد بچوں کو باری باری آیاؤں  
کے پاس سے لے کر سمجھا رہی تھیں اور  
انہیں مختلف کھلونے اور مٹھائیاں دلانے میں  
مصروف تھیں۔

ایک ضعیفہ جو جھک کر دوہری ہو گئی  
تھیں کلڑی ٹیکے ہوئے قدم قدم اس طرح جا رہی  
تھیں کہ گویا نمائش گاہ کی زمین کا رقبہ ناپ کر  
چھوڑیں گی ان کے ساتھ چند ایک چھوکر یاں  
تھیں جو نانی "نانی" کہہ کر ان کی رجھری کر رہی  
تھیں۔

ایک خاتون پریشان حال اپنے بچے کی ملا  
میں نہایت بدحواس ہو رہی تھیں ہر ایک سے

تین نہیں بچنے پاتے کہ موٹروں، ٹانگیوں  
رکشادوں، شکر اموں اور بٹریوں کا تانتا بند  
جاتا ہے جس میں ایمر غریب، وسیع اور مختصر  
خاندانوں سے بھری ہوئی خواتین آتی تھیں گکار  
والوں کی چیخ و پکار اور موٹروں کی پول پول کے  
ساتھ ساتھ پولیس والوں کی گڑبڑ، بچوں کا  
شور و غل اور پردہ نشیں خواتین کی ہنگامہ  
آرائیاں اور زور زور سے باتوں کی آواز،

عجب حشت خیز سماں ہوتا ہے جب

ہم نمائش گاہ میں داخل ہوئے تو  
ہر قسم کی زرق برق "سونے میں زرد"

اور چاندی میں سفید خواتین اور بہت سے  
میلے پھیلے اور صاف ستھرے بچوں اور خادماں  
دو چار ہوئے۔ ہر ایک چکا چوند کرنے والی خاتون  
خواہ مخواہ لوگوں کی توجہ کا مرکز بن جاتی ہے۔  
گستاخی معاف گویا یہ خواتین کی نمائش ہوئی  
غریب مائیں اپنے بچوں کو لادے ہوئے  
تھیں اور جو مائیں غریب نہیں تھیں وہ اپنے  
بچوں کو لداے ہوئے تھیں گویا ہر ایک نے اپنی  
آل و اولاد کو ساتھ ہی رکھنے کا اٹل فیصلہ کر لیا  
تھا تاکہ لوگ بے اولاد نہ سمجھیں یا ان کے بچوں

اس کا حلیہ بیان کر کر کے رو رہی تھیں مگر بچا رہے  
تماشائی سب کے سب اس کا پتہ دینے سے  
قاصر تھے۔

ایک ادیٹر عمر کی خاتون جو راشنگ اور  
جنگ کی فکروں کے بارہو بھی دہلی نہ ہو سکی تھیں  
ایک تو یوں بھی موٹا پے کی وجہ سے انھیں حرکت  
کرنا دشوار تھا پھر اس پر کارچونی کھدوے کی  
ساڑی اور پاریزب نے عجیب ستم ڈھایا تھا  
انہیں ساڑی کو سنبھالتے اور نزاکت سے قدم  
اٹھاتے ہوئے دیکھ کر خواتین خواہ مخواہ ہنسی  
تھیں۔ مگر بچا رہی کیا کرے جب کسی سے کچھ پوچھا  
تو جواب دینے کی بجائے قہقہہ لگایا جاتا۔ غرض  
ہوایہ کہ ان کی موٹی سی ناک غصہ سے لال انگارہ  
ہو گئی، لگیں کو سنے، نمائش کو، اور نمائش  
دیکھنے والوں کو، نمائش گاہ کو، اپنے ملازمین کو  
غرض سب نے ان کی گالیاں کھائیں اور سیر نہ ہوئے۔  
ایک جگہ کوئی بڑی بی خاموش بیٹھی ہوئی  
تھیں ان کے پاس ایک لڑکی بھی تھی جب ان سے  
پوچھا گیا کہ ”کیوں کیا آپ کچھ دیکھنا نہیں  
چاہتیں؟“ تو انھوں نے سر دھاک بھر کر کہا ”دیکھ  
کر کرنا کیا ہے پاس پیسے بھی تو ہو صرف دیکھنے  
سے تو دل ٹھنڈا نہیں ہو جاتا۔ دنیا سونے  
روپے والوں کی ہے۔ انہیں بہتا ہے یہ سب  
کچھ دیکھنا، ہاں البتہ بہت دن سے حیدر آباد کی  
امیرزادیوں کو دیکھنے کا ارمان تھا۔ بس اب جی

بھر کر دیکھ لیا۔“

الغرض جد ہر جاؤ یوں معلوم ہو رہا تھا  
کہ ہر ایک کوئی نہ کوئی مصیبت میں مبتلا ہے کسی کو  
نمائش سے سروکار نہیں۔ شام ہو رہی تھی۔ وہ  
نمائش گاہ کی ہنگامہ آفریں شام۔ چڑیاں  
چھپا رہی تھیں گویا ان تمام نمائش بینوں کو  
اس مصیبت (نمائش) سے چھٹکارا ملنے کی خوش  
خبری سنارہی تھیں۔ میں نے دل ہی دل میں سوچا کہ  
یہ سب کی سب گھر جا کر آرام سے سوئیں گی شاید  
پھر کبھی بھی نمائش دیکھنے کا نام نہ لیں۔ کیونکہ کسی  
کا زیور کھو گیا تھا تو کسی کا بچہ، غرض ہر ایک  
نے ایک نئی پریشانی مول لی تھی۔ انہیں نمائش  
میں آنے کی اچھی طرح سزا مل گئی تھی۔ لیکن آہ  
اس میں تصور کس کا! نمائش کا یا نمائش دیکھنے  
والوں کا۔ کارپر دازان نمائش آسائش کا انتظام  
کرتے ہیں لیکن ہم جیسی آنے والیاں اون کے  
انتظام کو قائم نہیں رکھتے۔ پھر شکایت کس سے۔  
میرے ذہن میں ایک تجویز آتی ہے۔۔۔  
کاش ان خواتین کے لئے ایسا انتظام کیا جائے کہ  
نمائش گاہ میں داخل ہونے سے پیشتر سب کے قیمتی  
لباس، زیورات اور چھوٹے بچے جھین لے جائیں  
اور موٹی کدھر کی ساڑیاں سب میں بلا تفریق  
امیر غریب یکساں تقسیم کر دی جائیں۔ جن کو پہن کر  
یہ باطمینان نمائش کی سیر سے لطف اندوز ہوں  
اور نمائش کے مفاد کو سمجھیں۔ والہی وقت

## فتراک

مختلف مضامین کا مجموعہ مصنف جہاں بالوصفا  
(ایم۔ اے۔ لکھوائی - چھپوائی دیدہ زیب  
اور کاغذ چمکا۔ حجم ۱۲۰۴ صفحہ قیمت ۱۲ روپے  
سوکتا میں یکمشت خریدار کو (۲۵) روپے  
کیشن دیا جائے گا۔ خرچ ٹپہ ذمہ خریدار  
دفر شہاب بیرون ڈیرہ پورہ  
حیدر آباد دکن سے طلب کیجئے۔

## تذکرہ جمیل بالتصویر

جس میں ہندوستان کے موجودہ عہد کے تعلیم  
یافتہ خواتین کے حالات اور ان کے نگارشات  
کا بہترین مجموعہ ہے اور ملک میں کافی تقبلیت  
حاصل کر چکا ہے۔ قیمت ۱۲ روپے

## یورپ کی ڈاک

نوشتہ نواب شہید یار جنگ بہادر تھا  
شگفتہ اور دلچسپ انداز میں لکھی گئی ہے اور  
بالتصویر گھر بیٹھے یورپ کی سیر ہو سکتی ہے  
قیمت ۱۲ روپے

دفر شہاب حیدر آباد دکن

کھدر کی ساطریاں لے کر ان کا مال و اولاد انہیں  
واپس کر دیا جائے۔ تب سب کی سب خوش  
خوش و بے فکر اپنے اپنے گھروں کو روانہ ہو سکیں گی۔  
اس طرح ان کے یہ غدرات قابلِ سماعت نہ ہوں گے  
کہ "لچے کے تٹانے کی وجہ سے ہم نے اچھی طرح  
نمائش نہیں دیکھی" یا زیور رکھو جانے سے ہم پریشا  
رہے یا دوسری خواتین کی چمک دمک نے ہم کو خیر  
کر دیا تھا؟ ہاں یہ کہنا تو میں بھول گئی کہ بہت  
ضعیف یا موٹی خواتین کو جو کہ اچھی طرح چلنے  
پھرنے سے معذور ہوں نمائش گاہ میں داخل  
ہونے سے روک دی جائیں۔ لیکن اس طرح  
انتظام میں یقیناً سب کو اعتراض ہو گا اور  
ہونا بھی چاہیے۔ میں نے محض تجرباً اس طرح  
کی تجویز پیش کی ہے مگر یہ ضرور کہوں گی کہ  
نمائش کے اہتمام اور اس کے انعقاد میں وقتی  
بڑی محنت و مشقت اٹھانی پڑتی ہے۔ لیکن  
ہم آنے والیوں کو اس کا خیال ہونا چاہیے  
کہ ایسی نمائشوں سے حقیقی فائدہ اٹھائیں اور  
ملکی مصنوعات کے خرید سے صنایع اور مزدور  
کی حوصلہ افزائی کریں۔ اگر بعض اشیاء گراں  
بھی ہوں تو اپنے صنایع کی ہمت افزائی کے  
لئے ایسا اشارہ کریں تاکہ وہ ملک کی مکمل  
ضرورتیں رفتہ رفتہ پورا کر سکیں۔ یہی مقصد  
نمائش کے انعقاد کا ہوتا آیا ہے۔

# صنعت شکر سازی پر ایک نظر

گزشتہ پندرہ سال کے اندر ہندوستان کی صنعت شکر سازی میں قابل لحاظ ترقی ہوئی اور شاید دنیا کے دیگر حصے اس ترقی کو حسد کی نگاہوں سے دیکھنے لگے۔ ملک کے جغرافیائی حالات کے لحاظ سے شکر سازی کے بہت سارے کارخانے شمالی ہند میں واقع ہیں اس صنعت کی ترقی میں جزیرہ نما ہند بہت پیچھے رہا کیونکہ آبپاشی کی سہولتوں کے میسر نہ آنے اور بارش کی کمی کی وجہ سے اس کی کاشت میں سجد اخراجات برداشت کرنی پڑتے تھے۔ لیکن بہت تھوڑی دیر میں ان مقامات میں اصلاح کر لی گئی۔ دکن کی آب و ہوا اور آبپاشی سہولتیں اور زمین نیشکر کی کاشت کے لئے موزوں ہونے کی سبب بڑی خوبی زمین زرخیز اور مسامدار ذیلی پرتوں پر مشتمل ہے۔ اس قسم کا خاص طور پر قابل لحاظ قطعہ وہ ہے جو نظام ساگر کی نہر سے سیراب ہوتا ہے اور مکنہ سہولتیں حاصل ہیں۔

کاشت نیشکر { مملکت آصفیہ میں تقریباً ہر سو ساٹھ ہزار سے نو ہزار ایکڑوں میں بیکھر کی کاشت کی جاتی ہے اس کا پانچ حصہ نظام ساگر پراجکٹ کے تحت سب سے اس پراجکٹ کے تحت نیشکر

ساٹھ ہزار ایکڑوں کی آبپاشی کے لئے پانی میاکیا جاسکتا ہے اور آج کل اس کے تحت چالیس ہزار ایکڑوں کی کاشت ہو رہی ہے جس کا کثیر حصہ نظام شوگر فیکٹری میں صرف ہوتا ہے۔

نظام شوگر فیکٹری بڑی حد تک رعیت فراہم کردہ نیشکر پر منحصر ہے۔ ساتھ ہی ساتھ خود فیکٹری کے بہت بڑے حصہ پر بھی نیشکر کاشت ہو رہی ہے۔ حکومت نے مقامی کاشتکاروں میں کارخانہ کے ذریعہ تعاون دی ہے۔ اس کے علاوہ

خود کمپنی کی جانب سے موسم کے شروع ہونے سے قبل اور دوران میں مقامی کارکنوں کو تعاون پیشگی دی جاتی ہے اس کے

علاوہ سررشتہ زراعت اشاعت "گماور" تحم کا انتظام بھی کرتی ہے اس طرح سے کاشتکاروں کے فائدے کا کام ہموار طریقہ پر جاری ہے اور واسطہ طور پر مواقع کے ساتھ کاروں کے بچے سے

"تھکے امداد باہمی" چھڑایا جا رہا ہے۔ موجودہ زمین فیکٹری کی پچیس ہزار ایکڑوں میں سالانہ کاشت

کی جاتی ہے۔ یہ تمام زمین علی طور پر حالہ کی اقدادہ تھی۔ فیکٹری کی زمینات زیادہ تر چائیس فیصدی کالی مٹی پر مشتمل ہیں جسے ۲ آبپاشی کے لئے

عارف النساء رضیہ

غیر میزوں قرار دیا گیا ہے۔ اس ضلع میں مزدوری کا مسئلہ کافی اہمیت رکھتا ہے۔ خاص طور پر اس لحاظ سے کہ یہ وسیع طور پر سیراب شدہ زمین ہے ہزاروں کی تعداد میں مزدوروں کو باہر سے لانا پڑا جن میں سے اکثر یہیں آباد ہو گئے۔ مقامی کاشتکاروں کو اس وقت ملازم رکھا جاتا ہے جب کہ وہ اپنے زرعی کاروبار سے فارغ ہوتے ہیں۔ اس طرح سے مقامی رعایا کو سال کے بارہ مہینے کام ملتا ہے جس سے ان کی معاشی حالت سدھر رہی ہے۔

اقسام نیشکر کا کارخانہ کی زمینیات میں کثرت اوسانی نیشکر بویا جاتا ہے۔ جون اور جولائی کے مہینوں میں اسے بوتے ہیں اور اسی سال کے اکتوبر و نومبر میں فصل کاٹنے کے قابل ہو جاتی ہے۔ اس طریقہ کار سے کارخانہ کو یہ موقع ملتا ہے کہ کچلنے کا کام اکتوبر کے ابتدائی مہینوں میں شروع کر دیا جاتا ہے تاکہ اکتوبر سے اپریل تک سات مہینوں میں کام جاری رہے۔

کاشتکار باسانی تیس ٹن فی ایکڑ نیشکر حاصل کر سکتے ہیں۔ لیکن کارخانے میں اڑسانی کی فصل سے (۴) ٹن فی ایکڑ نیشکر حاصل کیا جاتا ہے۔ آمدنی کے نقطہ نظر سے نیشکر کے مختلف اقسام میں سے کسی ایک کا انتخاب کرنا ضروری ہے جس میں شکر کی کافی مقدار بھی موجود رہے۔ پی او جے ۲۸۵۵ کی کاشت کی جا رہی ہے جس سے

اچھے نتائج بہ لحاظ آمدنی اور مقدار رس نکل رہے ہیں۔ سرد مہینوں میں بارہ سے تیرہ فیصد تک رس حاصل ہوتا ہے۔ پی او جے ۲۸۵۵ کی کاشت میں بہت زیادہ احتیاط کی ضرورت ہوتی ہے۔ سخت زمین مثلاً "چوکا سبیل" میں سی او ۲۹ اچھی طرح اگتا ہے۔ سی او ۱۹ جس کے متعلق خیال ہے کہ وہ پی او جے سے بھی اچھا ہوتا ہے۔ اس میں مزید فائدہ بھی ہے کہ اس کی کٹائی آخری موسم میں یعنی مارچ اور اپریل کے مہینوں میں ہو سکتی ہے اس سے اطمینان بخش نتائج ظاہر ہو رہے ہیں۔

شکر کی حمل و نقل { کچلنے کے لئے روزانہ ایک ہزار تین سو سے دو ہزار آٹھ سو ٹن تک زیادہ نیشکر کی ضرورت ہوتی ہے اور اسے فصل درو کے بعد چوبیس گھنٹوں کے اندر ۲۵ میل تک کی مسافت سے لانا ہوتا ہے۔ اس مقدار کا پچاس فیصد حمل و نقل نظام اسٹیٹ ریلوے کے ذریعہ سے آتی ہے بقیہ پچاس فیصد کاٹر احمہ فیکٹری کے لائٹ ریلوے کے ذریعہ اور بقیہ لاریوں اور مقامی بندیوں کی مدد سے منتقل کر دیا جاتا ہے۔ شکر سازی { نظام شوگر فیکٹری کی تجویز اس طرح کی تھی ہے کہ وہاں روزانہ دو ہزار پانچ سو ٹن نیشکر کھلی جاسکتی ہے لیکن نئی قسم کی نیشکر کی وجہ سے جس کی وہاں کاشت ہوتی ہے اور جس ہزار سے پچیس ہزار تک تیار ہو رہی ہے۔

## نمائش میں داخلہ

بلقیس جہاں

عموماً دیکھا گیا ہے کہ یومِ نواہین کے روزِ کثرتِ نواہین آتی ہیں اور جن کی یہ کوشش رہتی ہے کہ تمہیں جلد جلد داخلہ مل جائے اور اس جلد بازی میں بڑی کش کش کا سامنا کرنا پڑتا ہے کیونکہ داخلہ کا دروازہ ایک ہی ہوتا ہے اور ٹکٹ گھر بھی ایک ہی رہتا ہے ایسی حالت میں بڑی بد انتظامی پیدا ہوتی اور پھر بچوں کے چیخ پکار سے تو حواس ٹپ ہو جاتے ہیں۔ میرا اپنا خیال ہے کہ اس کا آسان حل یہ ہو گا کہ جس طرح مردانہ حصہ میں متعدد ٹکٹ گھر ہوتے ہیں اسی طرح زنانہ کے لئے مردانہ سے زیادہ ٹکٹ گھر کا انتظام کیا جائے تو ایسی چیقلش نہ ہو گی اور داخلہ کے لئے بھی دو ایک دروازوں کا اضافہ عمل میں آئے تو اس میں نواہین کو بھی سہولت ہو سکے گی اور کارپروازانِ نمائش کے انتظامات بھی برقرار رہ سکیں گے مسئلہ اراکینِ نمائش کے غور و فکر کیلئے پیش کیا گیا ہے۔

فیگر کے کارخانہ کا ضمنی محل "ٹولاکس" بڑے کام کی چیز ہے۔ اس سے بہت سارے کام لئے جاسکتے ہیں مثلاً الکل کی تیاری کے لئے "عصری شین" نصب کیا گیا ہے جس سے فی یوم پچاس ٹن "ٹولاکس" سے تین ہزار گیلن الکل تیار ہو رہا ہے اس کا دوسرا ضمنی حاصل "پرسٹک" ہے جس کو زین کے بنانے اور کھاد کے طور پر استعمال کیا جاتا ہے کیونکہ اس میں "ناٹروجن"، "فاسفورس"، "ٹرسٹ"، "پتاس" اور "چونا" پایا جاتا ہے۔

نظام شوگر فیکٹری کو قومی طاہریت کی نگاہ سے دیکھنا چاہیے کیونکہ یہ صرف معمولی صنعت نہیں ہے بلکہ ایک قومی ادارہ ہے۔ اس فیکٹری پر بڑی حد تک نظام ساگر پر اجلٹ کی ترقی کا دار و مدار ہے جس پر حکومت کے ساڑھے چار کروڑ روپیے صرف ہوئے ہیں اس فیکٹری کی وجہ سے کئی ہزار اشخاص برسرِ روزگار ہیں اس کے علاوہ یہ دیگر زرعی ترقیوں اور ذیلی صنعتوں کا مرکز ہے بنیاد فیکٹری کا کبھی معائنہ کیجئے تو ایک دنیا دکھائی دیتی ہے جہاں اچھے پیمانہ پر مختصر اور خوبصورت مکانات کے سوا دو خانہ اور رہائش کے لئے لہجوں بہم پہنچائی گئی ہیں۔

**کلیدِ معرفت** دنیائے اردو میں اپنی قسم کی پہلی کتاب جس میں دینِ زلزلت کی حقیقت اور اصلیت کو نہایت مختصر اور سلیجی ہوئی زبان میں آشکارا کیا ہے حیدر آباد کی ایک زرتشتی الاصل خاتون کے روزِ قلم کا نتیجہ! قیمت ۸/- دکن بک ڈپو عابد روڈ حیدر آباد دکن ۶

# خواتین کیلئے لمحہ فکر

نامید

گھرانے ایسے ہیں جہاں کامدانی۔ کشیدہ کاری،  
سکارگ، زردوری، ستمہ ستارہ، سویٹر، بنیاد  
وغیرہ کا کام کر سکتے ہیں۔ جب اس کا علم ہو جائے  
تو ان کی جستجو اور کوشش یہ ہونی چاہئے کہ ایسے  
کام فراہم کر کے ان گھروں میں پہنچائیں اور وہ  
گھرانے تکمیل کار کے بعد اس کو واپس کریں البتہ  
ان کی نکاحی اور اس کے فروغ کے لئے شور و دم  
کی ضرورت اور اخبارات میں اعلان کرنا پڑے گا  
اور یہ ایسی مشق ہے جو نہایت آسانی سے حل ہو سکتی  
ہے، ہاں ہمت ارادہ اور اپنے طبقہ کا درد جو تو  
یہ مراتب خود بخود طے ہو سکتے ہیں جس کی بدولت  
کئی گھرانے جو دوسروں کے دست نگر ہیں اپنے  
بیروں پر آپ کھڑے ہو سکیں گے، ورنہ یوں  
آپ نے سال میں ایک مرتبہ نمائش دیکھ لی اور  
اوس سے کوئی فائدہ نہ اٹھایا اور اپنے طبقہ کی  
اعانت نہ کی تو پھر اس کا مقصد ہی فوت ہو  
جائے گا۔ چند مفکر اور بہادر خواتین کو اب  
میدان عمل میں آنا چاہیئے اور اپنے فرقہ کی امداد  
اور اولیٰ کی مجبور زندگیاں کو مفید اور کارآمد بنائیں  
ورنہ اپنے ذات کی حد تک تفریح اور تفکیر سے

جب کبھی نمائش دیکھنے کا موقع ملا میری  
آنکھیں نمائش میں خواتین کی ایسی دست کاریوں  
کی جویار ہیں جن سے وہ اپنے گھر بیٹے اپنے لئے  
قوت لایموت کا سامان پیدا کر سکیں کیونکہ کئی  
ایسے شریف گھرانے ہیں جو کسی کے آگے دست  
سوال دراز کرنے میں اپنی شرافت کی توہین سمجھتی  
ہیں۔ میں چاہتی ہوں کہ گھریلو صنعتیں اتنی  
رائج ہوں کہ ایسی پردہ نشین خواتین ماہانہ  
چالیس۔ پچاس روپیہ اپنی دست کاریوں کی  
بدولت بلا کسی جدوجہد کے پیدا کر سکیں۔

نمائش میں اگرچہ ایسی صنعتیں دیکھنے  
میں آتی ہیں لیکن وہ محض نمائشی تھیں اولیٰ کے  
نکاحی اور اولیٰ کے فروغ پر زیادہ توجہ ہونی  
چاہئے۔ کیونکہ مابعد جنگ کی بدولت ایسی صنعتوں  
کو ترقی پانے کا خود بخود امکان پیدا ہو گیا ہے  
اس کی بھی ضرورت ہے کہ چند مدد مند خواتین  
ایک منظم ادارہ قائم کریں اور بہت سارے  
ارکین بہم پہنچا کر اس کام کا آغاز کریں، ان  
ارکین کا یہ کام ہو گا کہ وہ اپنے اپنے سمت  
میں دورہ کر کے ایسا مواد بہم پہنچائیں کہ کتنے



## یوم خواتین اور پرد

آخر النساء

نمائش ہر سال ہوتی ہے نہایت سلیقہ سے اس سال قائم ہوتے ہیں اور خواتین کی بدولت خرید و فروخت کا بازار گرم ہوتا ہے صنایع اپنے مصنوعات کا صلہ پاتے ہیں اگر خواتین میں اپنی مصنوعات کے خرید کا یہی عالم رہا تو وہ زمانہ دور نہیں کہ ملکی مصنوعات ہر گھر گھر میں اپنے لئے جگہ نکالیں کیونکہ گھریلو زندگی کا مدار عورت پر ہے اور عورت ہی گھر کو جنت بناتی ہے اور اس کو دوزخ بنانے کی بھی وہی ذمہ دار ہے خوش نصیب ہیں وہ بی بیائیں جنہیں اپنے گھر اور اپنی مصنوعات سے دلچسپی ہے۔ ملکی مصنوعات اسی سلسلہ میں ترقی پاسکتی ہیں۔

یہ میرے تاثرات ہیں البتہ انوایں بعض پرد سے متعلق سنی جاتی ہیں لیکن قابل غور یہ امر ہے کہ یہ انوایں کہاں تک درست ہیں غور کا مقام ہے کہ ہمارے یہاں شادی بیاہ میں دو ڈھائی جہان عورتیں اکٹھا ہوتی ہیں تو ان کا اختتام ہمارے سنبھالے سنبھلتا نہیں ہے چنانچہ نمائش جہاں بیک وقت پندرہ بیس ہزار عورتیں خرید و فروخت کیلئے جمع ہوں تو ان کے اختتامات میں کار پرد از ان نمائش کو کتنی تکلیف اور کتنی دقت اور کتنے اختتامات کرنے پڑتے ہوں گے وہ حتی الامکان پردہ کے مکمل اعلیٰ کے تھے ہیں جس کی نظر شاید ہندوستان کے بڑے سے بڑے طبقوں میں ملنا مشکل ہے تاہم اگر کوئی معمولی بد اختتامی دکھائی دے تو وہ قابل گرفت نہیں ہو سکتی۔ کیونکہ اس بار بھی

قوم کی کشتی کبھی ساحل مقصد تک نہیں پہنچی اور نہ پہنچ سکتی ہے تا وقتیکہ دل میں اپنے فرقہ کا درد اور ان کی مصیبتوں کا کرب نہ ہو۔ یہی وہ خیر جاریہ ہوگا کہ آئینوالی نسلوں کی بچیاں اپنے بزرگوں کے کارناموں سے مسرور ہوں گی اور ان میں بھی اپنے طبقہ کے ترقی اور عروج کا جذبہ پیدا ہوگا۔ دوسری قوم کی خواتین سے ہم کو سبق حاصل کرنا چاہیے کہ وہ اپنے طبقہ کی اصلاح اور سنوار کے لئے آج کیا کیا کر رہی ہیں اور ہندوستان کے وسیع اور عریض حصہ میں کتنی ایک ادارے قائم ہو چکے ہیں، جن سے ان کی زندگی ان کے تمول کا پتہ چلتا ہے اس کے لئے سوچ بچار کی ضرورت نہیں۔ عزم راسخ ہو تو راستہ کی مشکلات خود بخود رفع ہو جائیں گی۔ کچھ عرصہ شاید ایک ایسے ادارہ کی آواز کانوں

نے سنی تھی لیکن آنکھوں کو مشاہدہ کا اتفاق نہیں ہوا اگر اس ادارہ کا کوئی وجود ہے تو اس کے احیاء کا اب اچھا موقع ہے ہم اشد کہہ کے اس کام کو شروع کر دیا جائے اور آئندہ سال کی نمائش میں ایسے ادارہ کو انھیں دیکھ سکیں۔

۴۴ جہاں نفسا نفسی کا عالم ہو جب کہ ہر ایک کو نمائش میں داخلہ کی فکر ہو، اس میں ہم بھی برابر کی ذمہ دار ہیں کیونکہ ہم تو یہ جانتے ہیں کہ سب سے پہلے یہاں داخلہ ملے اور اس داخلہ کی بدولت اکثر اوقات ہم خود سواریوں سے جلد اترتی ہیں ایسی حالت میں غور کیجئے کہ پردہ کی ذمہ داری کس پر ہے۔

# صنعتی نمونہ گھر

## اغراض مقاصد

(۱) صنعتی نمونہ گھر (انڈسٹریل میوزیم) کے ذریعہ مملکت صنعتیہ کے قدرتی و معاشی ذخائر سے استفادہ کے مختلف وسائل کو یکجا کرنے

کی کوشش

(۲) صنایعوں اور تاجروں کو ملکی اشیاء بہترین طریق پر تیار کرنے اور فروخت کرنے کے لئے آمادہ کرنا، اور ان کی ہمت افزائی کرنا۔

(۳) اہل ملک کو ملکی اشیاء کی خریدی و استعمال کی ترغیب دینا۔

(۴) مصنوعات سے متعلق لطیف پھر شائع کرنا۔ مملکت کی خام پیداوار مصنوعات کی تیاری اور نکاسی سے متعلق اعداد و شمار اور معلومات فراہم کرنا۔

(۵) قابل امداد تاجروں اور صنایعوں کی فہرست مرتب کرنا، اور ان کے لئے کافی طمانیت پر قرضہ یا موقتی رقمی امداد کا بندوبست۔

## شعبہ فروخت مصنوعات

صنعتی نمونہ گھر کا ایک شعبہ فروخت مصنوعات پر مشتمل ہے، اور اشیاء کے فروخت پر کم از کم پانچ فیصد کمیشن لی جاتی ہے۔ اشیاء فروخت کے لئے رکھنے پر کوئی فیس عائد نہیں کی جاتی ہے۔

مزید تفصیلات

دفتر مجلس نمائش معاشی کمیٹی طہ

نمائش گاہ (مانع عام) حیدرآباد

(حاصل ہو سکتے ہیں)

# آٹھویں نمائش مصنوعات مملکت آصفیہ

## مصنوعات کا فروغ صنعت کا صلہ

اب کی دفعہ جس وسیع پیمانہ پر نمائش کی تیاریاں عمل میں آئی ہیں ماضی میں اس کا عشر  
عشر بھی نہ تھا۔ یوں تو کئی مرتبہ آپ نے نمائش دیکھی ہے۔ لیکن سال حال کی نمائش میں  
نئی نئی صنعتیں دیکھنے میں آئیں گی اور آپ اپنی صنعت اور اپنی تجارت کو کیوں کر فروغ  
دے سکتے ہیں اس کا حل یہیں پائیں گے۔ نمائش کا اصلی مقصد یہ ہوتا ہے کہ صنایع کے دماغ  
میں ایجاد اور اختراع کا مادہ پیدا ہو، اور وہ اپنی دماغی پیداوار کا صلہ پائے  
اور ملک کی ضرورتیں پوری ہوں۔ زمانہ روز بروز ترقی کر رہا ہے اس کے ساتھ انسانی  
ضرورتیں بھی روز افزوں ہیں، نمائش ہی وہ مقام ہے جہاں ہر شخص جا کر اپنی معلومات  
میں اضافہ اور اپنی ضرورتوں پر قابو حاصل کر کے مستقبل کو خوش گوار بنانے کا کمر  
سیکھتا ہے۔ اس مرتبہ برار کے بہترین مصنوعات کے اٹال بھی قایم ہوئے ہیں۔

مجموعہ شہین پریس چارمنیاریں چپ کر دقیر شہاب بیرپور حیدر آباد سے شائع ہوا۔



# قرآن مجید

مع ترجمہ انگریزی

—(۱)—

محمد ماراڈیوک پکچھال مرحوم نے قرآن مجید کا ترجمہ انگریزی زبان میں مع تفسیر  
کیا ہے جسے خاصی شہرت حاصل ہو چکی ہے۔

۱۔ اس ترجمہ کے پڑھنے والے پر قرآن کے حقائق و معانی منکشف ہو جاتے ہیں۔

۲۔ یہ ترجمہ پڑھنے والے کو اسلام کی صحیح روح سے روشناس کراتا ہے۔

ہدیہ فی سٹ (۲۴) روپیہ

تین سٹ کے آرڈر پر (۲۸) روپیہ

نمائش میں اراطیع کی اسٹال سے یا راست دفتر سے نسخے حاصل  
کئے جاسکتے ہیں۔

ایک چارہ شہر کے رہنے والے کو بیکار کر دیتا ہے اور شہر کے رہنے والے کو بیکار کر دیتا ہے

وہ جو شہر کے رہنے والے کو بیکار کر دیتا ہے  
 وہ جو شہر کے رہنے والے کو بیکار کر دیتا ہے  
 وہ جو شہر کے رہنے والے کو بیکار کر دیتا ہے  
 وہ جو شہر کے رہنے والے کو بیکار کر دیتا ہے  
 وہ جو شہر کے رہنے والے کو بیکار کر دیتا ہے

RECEIVED  
 1928  
 1928  
 1928

1928

3238  
 REGD. M. N. 0















چند روز بعد از آنکه

ۛ۔ چیت، کرہ

[illegible]

!

- حق پرستی

مجلس اول  
در بیان احوال و سیرت حضرت امام علی علیه السلام

مہر کریمہ

۷۰- ایشو کی: ایسیہ، آفر

ما شاء الله من العجائب والبركات

**تاریخ**

[illegible]

۱۲

(تقریباً ۱۰۰۰)





[illegible][illegible]

۱- این کتاب را در شهر کربلا در روز شنبه ۱۲۰۰ هجری قمری  
 ۲- در شهر کربلا در روز شنبه ۱۲۰۰ هجری قمری  
 ۳- در شهر کربلا در روز شنبه ۱۲۰۰ هجری قمری  
 ۴- در شهر کربلا در روز شنبه ۱۲۰۰ هجری قمری  
 ۵- در شهر کربلا در روز شنبه ۱۲۰۰ هجری قمری  
 ۶- در شهر کربلا در روز شنبه ۱۲۰۰ هجری قمری  
 ۷- در شهر کربلا در روز شنبه ۱۲۰۰ هجری قمری  
 ۸- در شهر کربلا در روز شنبه ۱۲۰۰ هجری قمری  
 ۹- در شهر کربلا در روز شنبه ۱۲۰۰ هجری قمری  
 ۱۰- در شهر کربلا در روز شنبه ۱۲۰۰ هجری قمری

۱۹۹۰



و...  
 و...  
 و...  
 و...  
 و...  
 و...  
 و...  
 و...  
 و...  
 و...

# ایک

## مختار و منتخب

و...  
 و...  
 و...  
 و...  
 و...  
 و...  
 و...  
 و...  
 و...  
 و...

# مختار

و...  
 و...  
 و...  
 و...  
 و...  
 و...  
 و...  
 و...  
 و...  
 و...

و...  
 و...  
 و...  
 و...  
 و...  
 و...  
 و...  
 و...  
 و...  
 و...







استند

نشد

اینکه خفته و هله نشاء بقدره میگوید

و بیشتر کند





۱- و نیز در کتاب "تاریخ اسلام" از ابن کثیر، ج ۱، ص ۲۰۷،

အလွန်အမင်းအားဖြင့် ချောမွေ့စွာ ရေးသားပါ။

یہودیوں کی

—... تہذیب و تمدن کے لئے جو کچھ کرنا چاہئے، وہ کرنا چاہئے۔

[illegible]

— ۱۰۰ —

三





6h

بسم الله الرحمن الرحيم

و اما در این باب چه میگویند و چه میگویند

५५

श्रीगुरुभ्यो नमः

[illegible]

مَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا

分一

پاکستان کے لیے جتنی باتیں کہیں گے، ان سے بڑھ کر کوئی اور بات نہیں کہیں گے۔

مکتبہ اسلامیہ لاہور، لاہور

ॐ नमः

[illegible]

ਅੰਤਰਿਕਸ਼ੀਆਂ ਅਤੇ ਬਾਹਰੀਆਂ ਦੋਵਾਂ ਪ੍ਰਕਾਰਾਂ ਦੇ ਸਮੂਹਾਂ ਵਿਚ ਵੱਡੇ ਆਕਾਰ ਦੇ ਜੀਵਾਂ ਦੀ ਮੌਜੂਦਗੀ ਹਾਲਤ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਣ ਲਈ ਇਹ ਗ੍ਰਾਫ਼ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

تمت بحمد الله تعالى في شهر ربيع الأول سنة ١٢٨٥ هـ

۱۲۸۰

[illegible]

والتی ہر ایک کے لئے ایک نیا جہان ہے۔

[illegible][illegible]

*(Handwritten signature)*

[illegible]

مَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا



۱- در هر یک از این موارد که در بالا ذکر شد  
 ۲- در هر یک از این موارد که در بالا ذکر شد  
 ۳- در هر یک از این موارد که در بالا ذکر شد  
 ۴- در هر یک از این موارد که در بالا ذکر شد  
 ۵- در هر یک از این موارد که در بالا ذکر شد

۱- چنانچه در کتب معتبره آمده است که در این کتاب  
 ۲- که در این کتاب آمده است که در این کتاب  
 ۳- که در این کتاب آمده است که در این کتاب  
 ۴- که در این کتاب آمده است که در این کتاب  
 ۵- که در این کتاب آمده است که در این کتاب

[illegible][illegible]



مذہب ایزد تراشده است

[illegible]

(မိတ္ထီ) ကံကောင်းကြွယ်ဝ

٦٠

श्री गुरुभ्यः

عزیزہ امیرہ کی تہہ پہن پر ہاتھ رکھ کر — مسالہ کر

مفتی محمد رفیع الرحمن صاحب مدظلہ العالی

یہ سب کچھ ہے۔ کہ وہ سب کچھ ہے۔ کہ وہ سب کچھ ہے۔

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

۱۰۹۱ - ۱۰۹۲ - ۱۰۹۳ - ۱۰۹۴ - ۱۰۹۵ - ۱۰۹۶ - ۱۰۹۷ - ۱۰۹۸ - ۱۰۹۹ - ۱۱۰۰

سید

۱- جہانگیر اور مرثیہ

یہ ہے مجھ کی جھڑبہ شہر ہے

سخن ۵۰۰ در اسلام کریه، حدیث کہ تہذیب

لکھنؤ









[illegible]

۵۵۱۵۵

[illegible]

今

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰

— مستقر —

၂၀၁၆ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၁၃ ရက်

[illegible][illegible]

61

[illegible][illegible]

५२





[illegible]

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱















[illegible]



بسم الله الرحمن الرحيم

**新**









- انجیل المسیحی کے تحت، وہ بڑی اذیتیں  
 دیکھنے، محنت، اور تڑپ کے ساتھ  
 لکھنے کے تحت، ان کے ان کے ان کے  
 ان کے ان کے ان کے ان کے ان کے  
 ان کے ان کے ان کے ان کے ان کے

١٠

۱- اے اللہ! میری زندگی میں سے  
 میری ساری برائیوں کو مٹا دے۔  
 ۲- اے اللہ! میری زندگی میں سے  
 میری ساری برائیوں کو مٹا دے۔  
 ۳- اے اللہ! میری زندگی میں سے  
 میری ساری برائیوں کو مٹا دے۔  
 ۴- اے اللہ! میری زندگی میں سے  
 میری ساری برائیوں کو مٹا دے۔

[illegible][illegible]

二

[illegible]

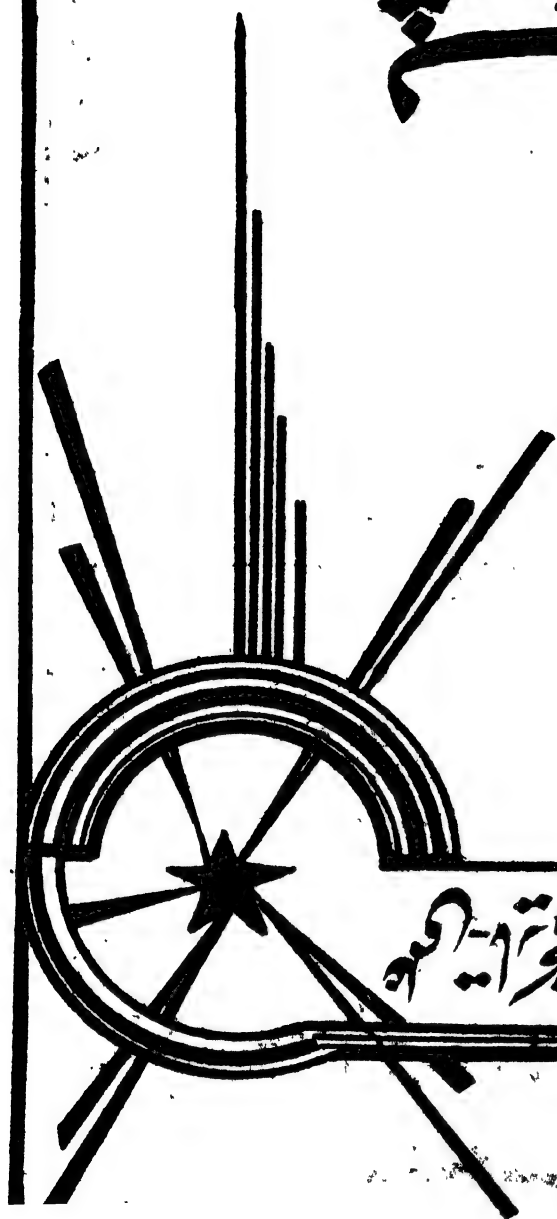
۱۔ حق تعالیٰ تعالیٰ تعالیٰ تعالیٰ تعالیٰ  
 ۲۔ حق تعالیٰ تعالیٰ تعالیٰ تعالیٰ تعالیٰ  
 ۳۔ حق تعالیٰ تعالیٰ تعالیٰ تعالیٰ تعالیٰ  
 ۴۔ حق تعالیٰ تعالیٰ تعالیٰ تعالیٰ تعالیٰ  
 ۵۔ حق تعالیٰ تعالیٰ تعالیٰ تعالیٰ تعالیٰ  
 ۶۔ حق تعالیٰ تعالیٰ تعالیٰ تعالیٰ تعالیٰ  
 ۷۔ حق تعالیٰ تعالیٰ تعالیٰ تعالیٰ تعالیٰ  
 ۸۔ حق تعالیٰ تعالیٰ تعالیٰ تعالیٰ تعالیٰ  
 ۹۔ حق تعالیٰ تعالیٰ تعالیٰ تعالیٰ تعالیٰ  
 ۱۰۔ حق تعالیٰ تعالیٰ تعالیٰ تعالیٰ تعالیٰ

(۱) شریعتی (۲) تہذیبی (۳) اخلاقی (۴) سیاسی (۵) اقتصادی (۶) اجتماعی (۷) علمی (۸) ادبی (۹) فنی (۱۰) حرفہ ای (۱۱) صحتی (۱۲) جسمانی (۱۳) نفسی (۱۴) روحانی (۱۵) اخلاقی (۱۶) سیاسی (۱۷) اقتصادی (۱۸) اجتماعی (۱۹) علمی (۲۰) ادبی (۲۱) فنی (۲۲) حرفہ ای (۲۳) صحتی (۲۴) جسمانی (۲۵) نفسی (۲۶) روحانی (۲۷) اخلاقی (۲۸) سیاسی (۲۹) اقتصادی (۳۰) اجتماعی (۳۱) علمی (۳۲) ادبی (۳۳) فنی (۳۴) حرفہ ای (۳۵) صحتی (۳۶) جسمانی (۳۷) نفسی (۳۸) روحانی (۳۹) اخلاقی (۴۰) سیاسی (۴۱) اقتصادی (۴۲) اجتماعی (۴۳) علمی (۴۴) ادبی (۴۵) فنی (۴۶) حرفہ ای (۴۷) صحتی (۴۸) جسمانی (۴۹) نفسی (۵۰) روحانی (۵۱) اخلاقی (۵۲) سیاسی (۵۳) اقتصادی (۵۴) اجتماعی (۵۵) علمی (۵۶) ادبی (۵۷) فنی (۵۸) حرفہ ای (۵۹) صحتی (۶۰) جسمانی (۶۱) نفسی (۶۲) روحانی (۶۳) اخلاقی (۶۴) سیاسی (۶۵) اقتصادی (۶۶) اجتماعی (۶۷) علمی (۶۸) ادبی (۶۹) فنی (۷۰) حرفہ ای (۷۱) صحتی (۷۲) جسمانی (۷۳) نفسی (۷۴) روحانی (۷۵) اخلاقی (۷۶) سیاسی (۷۷) اقتصادی (۷۸) اجتماعی (۷۹) علمی (۸۰) ادبی (۸۱) فنی (۸۲) حرفہ ای (۸۳) صحتی (۸۴) جسمانی (۸۵) نفسی (۸۶) روحانی (۸۷) اخلاقی (۸۸) سیاسی (۸۹) اقتصادی (۹۰) اجتماعی (۹۱) علمی (۹۲) ادبی (۹۳) فنی (۹۴) حرفہ ای (۹۵) صحتی (۹۶) جسمانی (۹۷) نفسی (۹۸) روحانی (۹۹) اخلاقی (۱۰۰) سیاسی (۱۰۱) اقتصادی (۱۰۲) اجتماعی (۱۰۳) علمی (۱۰۴) ادبی (۱۰۵) فنی (۱۰۶) حرفہ ای (۱۰۷) صحتی (۱۰۸) جسمانی (۱۰۹) نفسی (۱۱۰) روحانی (۱۱۱) اخلاقی (۱۱۲) سیاسی (۱۱۳) اقتصادی (۱۱۴) اجتماعی (۱۱۵) علمی (۱۱۶) ادبی (۱۱۷) فنی (۱۱۸) حرفہ ای (۱۱۹) صحتی (۱۲۰) جسمانی (۱۲۱) نفسی (۱۲۲) روحانی (۱۲۳) اخلاقی (۱۲۴) سیاسی (۱۲۵) اقتصادی (۱۲۶) اجتماعی (۱۲۷) علمی (۱۲۸) ادبی (۱۲۹) فنی (۱۳۰) حرفہ ای (۱۳۱) صحتی (۱۳۲) جسمانی (۱۳۳) نفسی (۱۳۴) روحانی (۱۳۵) اخلاقی (۱۳۶) سیاسی (۱۳۷) اقتصادی (۱۳۸) اجتماعی (۱۳۹) علمی (۱۴۰) ادبی (۱۴۱) فنی (۱۴۲) حرفہ ای (۱۴۳) صحتی (۱۴۴) جسمانی (۱۴۵) نفسی (۱۴۶) روحانی (۱۴۷) اخلاقی (۱۴۸) سیاسی (۱۴۹) اقتصادی (۱۵۰) اجتماعی (۱۵۱) علمی (۱۵۲) ادبی (۱۵۳) فنی (۱۵۴) حرفہ ای (۱۵۵) صحتی (۱۵۶) جسمانی (۱۵۷) نفسی (۱۵۸) روحانی (۱۵۹) اخلاقی (۱۶۰) سیاسی (۱۶۱) اقتصادی (۱۶۲) اجتماعی (۱۶۳) علمی (۱۶۴) ادبی (۱۶۵) فنی (۱۶۶) حرفہ ای (۱۶۷) صحتی (۱۶۸) جسمانی (۱۶۹) نفسی (۱۷۰) روحانی (۱۷۱) اخلاقی (۱۷۲) سیاسی (۱۷۳) اقتصادی (۱۷۴) اجتماعی (۱۷۵) علمی (۱۷۶) ادبی (۱۷۷) فنی (۱۷۸) حرفہ ای (۱۷۹) صحتی (۱۸۰) جسمانی (۱۸۱) نفسی (۱۸۲) روحانی (۱۸۳) اخلاقی (۱۸۴) سیاسی (۱۸۵) اقتصادی (۱۸۶) اجتماعی (۱۸۷) علمی (۱۸۸) ادبی (۱۸۹) فنی (۱۹۰) حرفہ ای (۱۹۱) صحتی (۱۹۲) جسمانی (۱۹۳) نفسی (۱۹۴) روحانی (۱۹۵) اخلاقی (۱۹۶) سیاسی (۱۹۷) اقتصادی (۱۹۸) اجتماعی (۱۹۹) علمی (۲۰۰) ادبی (۲۰۱) فنی (۲۰۲) حرفہ ای (۲۰۳) صحتی (۲۰۴) جسمانی (۲۰۵) نفسی (۲۰۶) روحانی (۲۰۷) اخلاقی (۲۰۸) سیاسی (۲۰۹) اقتصادی (۲۱۰) اجتماعی (۲۱۱) علمی (۲۱۲) ادبی (۲۱۳) فنی (۲۱۴) حرفہ ای (۲۱۵) صحتی (۲۱۶) جسمانی (۲۱۷) نفسی (۲۱۸) روحانی (۲۱۹) اخلاقی (۲۲۰) سیاسی (۲۲۱) اقتصادی (۲۲۲) اجتماعی (۲۲۳) علمی (۲۲۴) ادبی (۲۲۵) فنی (۲۲۶) حرفہ ای (۲۲۷) صحتی (۲۲۸) جسمانی (۲۲۹) نفسی (۲۳۰) روحانی (۲۳۱) اخلاقی (۲۳۲) سیاسی (۲۳۳) اقتصادی (۲۳۴) اجتماعی (۲۳۵) علمی (۲۳۶) ادبی (۲۳۷) فنی (۲۳۸) حرفہ ای (۲۳۹) صحتی (۲۴۰) جسمانی (۲۴۱) نفسی (۲۴۲) روحانی (۲۴۳) اخلاقی (۲۴۴) سیاسی (۲۴۵) اقتصادی (۲۴۶) اجتماعی (۲۴۷) علمی (۲۴۸) ادبی (۲۴۹) فنی (۲۵۰) حرفہ ای (۲۵۱) صحتی (۲۵۲) جسمانی (۲۵۳) نفسی (۲۵۴) روحانی (۲۵۵) اخلاقی (۲۵۶) سیاسی (۲۵۷) اقتصادی (۲۵۸) اجتماعی (۲۵۹) علمی (۲۶۰) ادبی (۲۶۱) فنی (۲۶۲) حرفہ ای (۲۶۳) صحتی (۲۶۴) جسمانی (۲۶۵) نفسی (۲۶۶) روحانی (۲۶۷) اخلاقی (۲۶۸) سیاسی (۲۶۹) اقتصادی (۲۷۰) اجتماعی (۲۷۱) علمی (۲۷۲) ادبی (۲۷۳) فنی (۲۷۴) حرفہ ای (۲۷۵) صحتی (۲۷۶) جسمانی (۲۷۷) نفسی (۲۷۸) روحانی (۲۷۹) اخلاقی (۲۸۰) سیاسی (۲۸۱) اقتصادی (۲۸۲) اجتماعی (۲۸۳) علمی (۲۸۴) ادبی (۲۸۵) فنی (۲۸۶) حرفہ ای (۲۸۷) صحتی (۲۸۸) جسمانی (۲۸۹) نفسی (۲۹۰) روحانی (۲۹۱) اخلاقی (۲۹۲) سیاسی (۲۹۳) اقتصادی (۲۹۴) اجتماعی (۲۹۵) علمی (۲۹۶) ادبی (۲۹۷) فنی (۲۹۸) حرفہ ای (۲۹۹) صحتی (۳۰۰) جسمانی (۳۰۱) نفسی (۳۰۲) روحانی (۳۰۳) اخلاقی (۳۰۴) سیاسی (۳۰۵) اقتصادی (۳۰۶) اجتماعی (۳۰۷) علمی (۳۰۸) ادبی (۳۰۹) فنی (۳۱۰) حرفہ ای (۳۱۱) صحتی (۳۱۲) جسمانی (۳۱۳) نفسی (۳۱۴) روحانی (۳۱۵) اخلاقی (۳۱۶) سیاسی (۳۱۷) اقتصادی (۳۱۸) اجتماعی (۳۱۹) علمی (۳۲۰) ادبی (۳۲۱) فنی (۳۲۲) حرفہ ای (۳۲۳) صحتی (۳۲۴) جسمانی (۳۲۵) نفسی (۳۲۶) روحانی (۳۲۷) اخلاقی (۳۲۸) سیاسی (۳۲۹) اقتصادی (۳۳۰) اجتماعی (۳۳۱) علمی (۳۳۲) ادبی (۳۳۳) فنی (۳۳۴) حرفہ ای (۳۳۵) صحتی (۳۳۶) جسمانی (۳۳۷) نفسی (۳۳۸) روحانی (۳۳۹) اخلاقی (۳۴۰) سیاسی (۳۴۱) اقتصادی (۳۴۲) اجتماعی (۳۴۳) علمی (۳۴۴) ادبی (۳۴۵) فنی (۳۴۶) حرفہ ای (۳۴۷) صحتی (۳۴۸) جسمانی (۳۴۹) نفسی (۳۵۰) روحانی (۳۵۱) اخلاقی (۳۵۲) سیاسی (۳۵۳) اقتصادی (۳۵۴) اجتماعی (۳۵۵) علمی (۳۵۶) ادبی (۳۵۷) فنی (۳۵۸) حرفہ ای (۳۵۹) صحتی (۳۶۰) جسمانی (۳۶۱) نفسی (۳۶۲) روحانی (۳۶۳) اخلاقی (۳۶۴) سیاسی (۳۶۵) اقتصادی (۳۶۶) اجتماعی (۳۶۷) علمی (۳۶۸) ادبی (۳۶۹) فنی (۳۷۰) حرفہ ای (۳۷۱) صحتی (۳۷۲) جسمانی (۳۷۳) نفسی (۳۷۴) روحانی (۳۷۵) اخلاقی (۳۷۶) سیاسی (۳۷۷) اقتصادی (۳۷۸) اجتماعی (۳۷۹) علمی (۳۸۰) ادبی (۳۸۱) فنی (۳۸۲) حرفہ ای (۳۸۳) صحتی (۳۸۴) جسمانی (۳۸۵) نفسی (۳۸۶) روحانی (۳۸۷) اخلاقی (۳۸۸) سیاسی (۳۸۹) اقتصادی (۳۹۰) اجتماعی (۳۹۱) علمی (۳۹۲) ادبی (۳۹۳) فنی (۳۹۴) حرفہ ای (۳۹۵) صحتی (۳۹۶) جسمانی (۳۹۷) نفسی (۳۹۸) روحانی (۳۹۹) اخلاقی (۴۰۰) سیاسی (۴۰۱) اقتصادی (۴۰۲) اجتماعی (۴۰۳) علمی (۴۰۴) ادبی (۴۰۵) فنی (۴۰۶) حرفہ ای (۴۰۷) صحتی (۴۰۸) جسمانی (۴۰۹) نفسی (۴۱۰) روحانی (۴۱۱) اخلاقی (۴۱۲) سیاسی (۴۱۳) اقتصادی (۴۱۴) اجتماعی (۴۱۵) علمی (۴۱۶) ادبی (۴۱۷) فنی (۴۱۸) حرفہ ای (۴۱۹) صحتی (۴۲۰) جسمانی (۴۲۱) نفسی (۴۲۲) روحانی (۴۲۳) اخلاقی (۴۲۴) سیاسی (۴۲۵) اقتصادی (۴۲۶) اجتماعی (۴۲۷) علمی (۴۲۸) ادبی (۴۲۹) فنی (۴۳۰) حرفہ ای (۴۳۱) صحتی (۴۳۲) جسمانی (۴۳۳) نفسی (۴۳۴) روحانی (

مجلس اربعه ش ۱۹۱۰



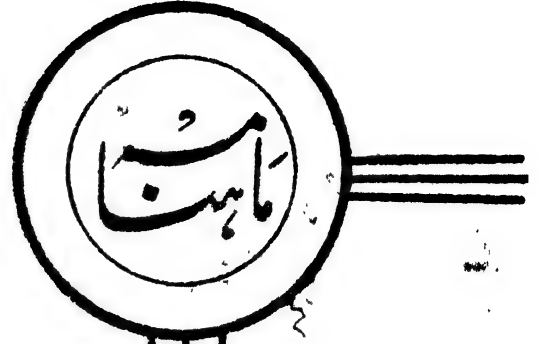
۳۳



کتابخانه عمومی و فرهنگی شهرداری تهران - اداره کل اسناد و کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران

کتابخانه عمومی و فرهنگی شهرداری تهران - اداره کل اسناد و کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران

کتابخانه عمومی و فرهنگی شهرداری تهران - اداره کل اسناد و کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران



شباب

شہاب

جلد ۳ اسفندار ۵۳ الف م جنوری ۱۹۲۵ء نمبر ۴  
(مقتبلاً)

عوام سے چند سالانہ للہ  
 محمد عبدالرزاق بسمل  
 گورنمنٹ سے غا

ردیف	عنوان	نام مضمون نگار	ردیف	عنوان	نام مضمون نگار
۱	سرگذشت علماء عهد آصفی	جناب محمد نصیر الدین صاحب ہاشمی	۳	۹	ناہید
۲	غزل	جناب مسلم چاہب	۸	۱۰	شجاع مہر
۳	نقد و نظر	جناب عطار و صاحب	۹	۱۱	ویرانیاں
۴	ایام جاہلیت	جناب جعفر عبادت صاحب	۱۲	۱۲	بیدار ہو
۵	رباعی	جناب شوکت علی صاحب بیگ	۱۴	۱۳	غلط سلسلہ
۶	اردو زبان	جناب اسلم بیگ صاحب کیل	۲۲	۱۴	اقوال
۷	مشعل راہ	جناب بخشب جارجوی	۲۶	۱۵	احساس
۸	زبسکا	جناب مید نور محمد صاحب بی	۱۶	۱۶	محبت

سرگندہ کتاب خانہ  
جناب محمد نصیر الدین صاحب ہاشمی

۳۔ تیسرا دور آصفیہ سادس کی نشانی  
سے انتقال تک (۱۲۸۴ تا ۱۳۱۹ھ)۔

۴۔ چوتھا دور عہد عثمانی میں انتقال کردہ  
علماء۔

۵۔ پانچواں دور عہد عثمانی کے موجودہ علماء،  
اگرچہ ان ادوار کے پورے علماء کے  
تفصیلی حالات کی ہمیں اچھی طرح اطلاع نہیں  
لیکن بیسیوں علماء کے ناموں سے ہم واقف ہیں  
سر دست ہم صرف بہر دور کے دس دس علماء  
کے حالات قلمبند کریں گے۔ اس طرح ہمارا یہ  
مضمون پچاس علماء کے حالات پر مشتمل ہوگا۔  
اس موقع پر ہم ان ارباب کمال کو نظر

انداز کر دیں گے جو شان امارت کے ساتھ دنیاوی  
علم و فن سے بھی پوری طرح آراستہ تھے، اگر  
یہ ایک طرف عالم متوجہ تھے تو دوسری طرف تدبیر  
و سیاست کے لحاظ سے بھی سرآمد روزگار تھے۔  
اور انہوں نے اپنے علمی حیثیت کے قطع نظر سیاسی  
حیثیت سے زیادہ شہرت اور نام آوری حاصل  
کی تھی۔ مثلاً عبد الرزاق خاں صاحب الملک

یہ امر تعجب سے خالی نہیں کہ سلاطین،  
امراء، اولیاء اور شعراء کے متعلق تاریخیں،  
سوانح عمریاں، سیراوتذکرے ہر زمانہ میں لکھے  
جاتے رہے ہیں، اس لئے ان میں سے جب کسی  
حالات معلوم کرنے کی ضرورت ہوتی ہے تو ہمیں  
زیادہ دقت اور دشواری نہیں ہوتی، مگر  
اس کے برخلاف جب شریکار یا علماء کے حالات  
کی جستجو ہو تو بڑی پریشانی ہوتی ہے، کیونکہ  
ان کے مکمل حالات دستیاب نہیں ہوتے،  
اپنے سلف کے حالات سے باخبر رہنا بہتر تدبیر  
قوم کا فریضہ ہے، اس لئے ہمارا ارادہ ہے کہ  
”علماء عہد آصفیہ کے حالات قلمبند کریں۔“

آصفیہ عہد کے علماء کو ہم حسب ذیل پانچ  
ادوار میں تقسیم کرتے ہیں۔

- ۱۔ پہلا دور قیام سلطنت آصفیہ سے  
آصفیہ ثانی کے انتقال تک (۱۳۱۹ تا ۱۳۵۴ھ)
- ۲۔ دوسرا دور آصفیہ ثالث کی حکمرانی  
آصفیہ خامس کے انتقال تک (۱۳۵۴ تا ۱۳۸۴ھ)



اختیار کر لی اور کتنے علماء ایسے تھے جن کو سرزمین  
دکن نے پیدا کیا۔

حضرت آصفیہ اول ایک صاحب علم و  
فضل خاندان کے چشمِ دِیَار تھے۔ آپ کے اجداد  
میں کئی ایک افراد اپنے بحرِ علی کے باعث ممتاز  
حیثیت رکھتے ہیں، چنانچہ شیخ شہاب الدین  
سہروردی بانی خاندان سہروردیہ اپنے زمانہ  
کے صاحبِ ارشاد و ہدایت تھے، آپ کے  
اولاد میں "عالم شیخ" جو خواجہ عابد خاں کے  
والد ماجد تھے۔ سمرقند کے مشہور عالم اور صاحب  
تصنیف تھے۔ بادشاہ توران نے آپ کو "عالمِ اعلا"  
کے خطاب سے سربلند کیا تھا۔

عالم شیخ کے فرزند خواجہ عابد خاں نے  
اپنے والد اور علماء سمرقند سے اکتسابِ علم کیا  
اور بخارا تشریف لے گئے وہاں قاضی القضاۃ  
کے خدمت سے سربلند ہوئے اور پھر عہدہ  
شیخ الاسلامی پر فائز ہوئے، اس کے بعد  
شاہ جہاں کے زمانہ میں ہندوستان آکر منصب  
شش ہزاری سے سرفراز ہوئے۔ شہزادہ اورنگ  
زیب کے پاس متعین کئے گئے، اور عالمگیری  
عہد میں عہدہ صدارتِ کل پر ممتاز ہوئے،

۱۰ حدیقۃ العالم جلد ۲ ص ۳۱

غلام سید خان ارسطو جاہ، ابوالقاسم میر عالم  
وغیرہ، لیکن ان علماء کو نظر انداز نہیں کیا  
جاسکتا جو شاہی قربت یا شہزادگان شاہی  
کی اتالیقی وغیرہ کی حیثیت سے دولتِ علم  
و فضل کے ساتھ شانِ امارت بھی رکھتے تھے  
اور بعض خطابات سے بھی سربلند ہو گئے  
تھے مثلاً شیخ الاسلام خان، مولینا غلام علی  
آزاد، مولوی انوار اللہ خان فضیلت جنگ  
علامہ شوستر سناد الملک وغیرہ۔

امید ہے کہ علماء عہدِ آصفی کے حالات  
کی یہ کوشش جو نقشِ اول کی حیثیت رکھتی  
ہے، دلچسپی سے دیکھی جائے گی۔

## مہلا دور ۱۰۴۱ھ تا ۱۰۴۲ھ

یہ دور اسی سال کے طویل زمانہ پر  
متعلق ہے، اس عرصہ میں خانوادہ آصفی  
کے پانچ افراد یکے بعد دیگرے مسندِ حکومت  
آصفی پر جلوہ گر ہوئے۔ گو ان میں سے  
نواب ناصر جنگ اور مظفر جنگ کا زمانہ  
حکومت مختصر ہے۔ اس طویل عرصہ میں نہ  
معلوم کتنے علماء اور فضلاء ہندوستان کے  
اطراف و جوانب سے دکن میں آکر بود و باش

جو علمی حیثیت سے بہت بڑی خدمت سمجھی جاتی تھی، اور انہی اصحاب کو یہ عہدہ دیا جاتا تھا جو تبحر علمی کے لحاظ سے سرآمد روزگار ہوتے تھے۔

خواجہ عابد خاں کے فرزند میر شہاب الدین خاں بھی اپنے آباد اجداد کی طرح زیور علم و ہنر سے آراستہ تھے۔ اپنے چچا بہاؤ الدین خاں سے آپ نے اکتساب علم کیا تھا، اور ہندوستان آنے کے پیشتر سمرقند کے قاضی بن چکے تھے، آپ ۱۰۷۱ھ میں سمرقند سے ہندوستان آئے۔

عالمگیری عہد میں خدمات جلیلہ کو انجام دے کر نام آوری حاصل کی، غازی الدین خاں فیروز جنگ کے خطاب سے سرفراز ہوئے۔ عالمگیر خلد آشیانی کو آپ کے مراتب کا خاص لحاظ تھا چنانچہ آپ کی بیماری میں جو عنایت نامہ صادر ہوا تھا اس سے اندازہ کیا جاسکتا ہے عالمگیر کو آپ کا کتنا لحاظ تھا۔

من منجو اتم کہ برائے میں نے چاہا خود آپ عیادت آں دولتخواہ خو کی عیادت کو آؤں

بیایم، اما بچہ امرو کلام  
نظر مشاہدہ غیام۔ لہذا  
سیادت خاں را فرستادیم  
تا کہ چشم ما بہ بندہ و اطہا  
مانی الضمیر ماکند۔ و از سیوہ  
ہائے نورس انچہ ہم رسید  
انگور است، ما اطہائے  
یونانی برائے آل عہدہ  
مخلصان مزاجدان مضر  
میگویند، لہذا ما ہم بزود  
ناگوار کردیم۔ انشاء اللہ  
تعالی بعد صحت کامل و  
شفا عاجل یکجائی خوریم  
یارب ایں آرزوئے  
من چہ خوششت تو بدیں  
آرزو مرا بر مساں  
خدا میری آرزو کتنی اچھی  
تو میری اس خواہش کو  
پوری کر۔

فیروز جنگ کو شعر گوئی میں بھی مہارت تھی  
کبھی کبھی مشق سخن فرماتے تھے۔

حضرت آصفیاء کے مانا سعد اللہ خان وزیر اعظم شاہجہاں تھے، جو اپنے علم و فضل، رسائی عقل، رکتی و دیانت اور امانت کے باعث مشہور و معروف تھے، اور اپنے فضل کمال کے باعث ترقی کرتے ہوئے خدمت جلیلہ وزارت عظمیٰ پر فائز ہوئے تھے۔

اس طرح آصفیاء آدل نے اپنے دو ہریال اور نہ ہریال دونوں جانب سے علم و فضل کو درخت میں پایا تھا۔ بچپن سے آپ کی تعلیم کا خاص لحاظ رکھا گیا تھا۔ اس تعلیم اور تربیت کا نتیجہ تھا کہ آپ اپنے زمانہ کے ایک نامور حکمران ہی نہیں بلکہ صاحب علم و فضل اور علم پرور و علم نواز حکمران کی حیثیت سے پیش کئے جاسکتے ہیں۔ آپ اپنے خاندانی روایات کے بموجب مختلف علوم میں رت تامہ رکھتے تھے، فارسی اور عربی کے ساتھ ترکی زبان میں بھی عبور حاصل تھا۔ فارسی میں شعر بھی موزوں کرتے تھے اور شاعر تخلص تھا پھر تخلص فرمایا۔

حکمرانی کے بعد بھی آپ کو علم و فن سے پوری

دلچسپی رہی مہات سلطنت کے ساتھ ساتھ علمی مشاغل برقرار رہے، چنانچہ آپ کے روزانہ مشاغل میں اہل علم و فضل کے ساتھ مصروف کلام رہنے کا ایک خاص وقت مقرر تھا۔ عموماً صبح کی نماز تلاوت کلام مجید اور سماعت حدیث کے بعد علماء، صلحاء، فقراء و مشائخین سے ہم کلام رہتے تھے۔ اسی وقت کبھی کبھی شعر و سخن سے بھی دلچسپی لیا کرتے۔ آپ مدحیہ قصائد سے خوش نہیں ہوتے تھے، لیکن اشعار قابل قدر ہوں تو ضرور صلہ عطا فرماتے، اہل علم و فضل کو دست رکھتے اور ان کو اپنے مجلس میں ہمیشہ باریاب رکھے تھے۔ آپ کے دربار میں جو علماء اکثر باریاب رہا کرتے ان میں سے بعض یہ ہیں، سید رفی ثنوی اتخلص بہ اقدس (میر عالم کے والد) موسوی خان جرات جو آپ کے دارالانشاء کے انچارج تھے۔ مولوی قمر الدین جو بہت بڑے عالم تھے۔ شیخ اسلام خان، نعت علی خان ایجاد، قاضی خلیل وغیرہ۔ آپ کی علم دوستی اور شغف علمی کا پتہ اس سے بھی ملتا ہے کہ آپ نے اپنے فرزندوں کے تعلیم کے لئے قابل قابل اشخاص کو مقرر فرمایا تھا۔

حضرت آصفیہ کے جانشین نواب ناصر جنگ  
بھی اپنے باپ دادا کی طرح صاحب علم و فضل تھے  
بچپن سے آپ کی تعلیم کا خاص انتظام کیا گیا تھا۔  
قابل قابل اشخاص آپ کی تعلیم کے لئے مقرر کئے  
گئے تھے جس کی وجہ سے آپ نے ان تمام علوم سے  
آگاہی حاصل کر لی جن کی ضرورت رؤسا کے لئے  
لازمی تھی۔ آپ کی علم دوستی کا ثبوت اس سے  
مل سکتا ہے کہ مولانا سید غلام علی آزاد بلگرامی  
ہمیشہ سنو و حضر میں آپ کے ہمراہ رکاب رہا کرتے  
تھے، مصمم الملک مولوی عبدالرزاق جیسا  
فاضل شخص آپ کی دیوانی پر فائز تھا۔ حافظ  
محمد اسعد کی جو علم حدیث اور فقہ میں یدِ طولی  
رکھتے تھے۔ آپ کے حاشیہ نشین تھے مولانا  
آزاد نے آپ کی قابلیت علم و فضل کی بڑی تعریف  
و توصیف کی ہے۔ اور آپ کی شاعری کی بڑی  
داد دی ہے لالہ سارام بھی آپ کے استادوں  
میں شامل تھے۔

نواب صلابت جنگ اور نواب نظام علی خان  
آصفیہ ثانی جو یکے بعد دیگر دکن کی مسند حکومت

پر جلوہ گر ہوئے حضرت آصفیہ اول کے فرزند  
تھے، حضرت آصفیہ نے ناصر جنگ کی طرح اپنے  
دوسرے صاحبزادوں کی تعلیم کے لئے خاص انتظام  
فرمایا تھا۔ چنانچہ حافظ عبدالرحیم صلابت جنگ  
کی تعلیم کے لئے اور شیخ محمد جمیل اور خوش حال  
بیگ خان بدخشان آصفیہ ثانی کی تعلیم کے لئے  
مقرر کئے گئے تھے۔ ان کے علاوہ شیخ محمد جعفر  
خطاطی کی مشق کراتے تھے۔

نواب نظام علی خان آصفیہ ثانی کے  
زمانہ حکومت ۱۱۷۰ھ سے شروع ہوتا اور ۱۱۷۸ھ  
پر ختم ہوتا ہے۔ اس (۸۳) سال کے عرصہ  
میں بیسیوں علماء اور فضلاء اورنگ آباد اور  
حیدر آباد میں مسند علم و فضل پر متمکن ہوئے۔  
چونکہ آپ نے اورنگ آباد کے بجائے حیدر آباد  
کو اپنا دار الحکومت قرار دیا تھا، اس لئے  
اب حیدر آباد میں ارباب علم و ہنر جمع ہونے  
لگے، مصنف گلزار آصفیہ نے کئی ایک علماء اور  
مشائخین کے حالات قلمبند کئے ہیں، جن میں سے  
کئی مسند ارشاد اور ہدایت پر متمکن تھے سلوک  
اور طریقت کے مدارج طے کر چکے تھے اور کئی علماء

جلد ۱۱۷۰ھ حلیۃ العالم ج ۲ ص ۱۸

جلد ۱۱۷۰ھ حلیۃ ج ۲ صفحہ ۱۹۶ و ۱۹۷ و سرود آنا

و ناصر جنگ

لہ مقالہ سید علی حسن صاحب بحوالہ مآثر شطامی

جلد ۱۱۷۰ھ صفحہ ۳۶ تا ۴۵

## غزل

جناب سلم صاحب

بسکہ محویۂ جلوۂ آں شمع دلداریم ما  
 عذر بیکاری بدنیاۂ عمل آریم ما  
 نقش حیرت کرد ما را نقشہ دنیاۂ دو  
 تختہ بند نیک بد با حالت زاریم ما  
 فیض وحشت ہیں کہ با وصفِ قاف خود  
 زندگی باز لقا و وابستہ میداریم ما  
 قرب و بُعد یار را شریح دو حرف شست  
 گاہ مست دوئے او گاہ بیداریم ما  
 چشم نکشائیم غیر از جلوۂ تمسکین یار  
 سادگی ما چہ پر سی سادہ پرکاریم ما  
 ننگ بدشتی ما در پاکبازاں تازہ غیت  
 از ازل دارنہ و بدست سرشاریم ما  
 رحمت آرزو کار عاصیاں را فرہ باد  
 مسلما در ظاہر و باطن گنہ کاریم ما

ایسے تھے جو علوم دینی سے آراستہ تفسیر، حدیث اور فقہ کے امام وقت تسلیم کئے جاتے تھے۔ بیسیوں ارباب کمال ایسے تھے جو علوم معقول اور مقول میں یدِ طولیٰ رکھتے تھے۔ فلسفہ، منطق، ریاضی اور سہیت سے بخوبی واقف تھے، بیسیوں اصحابِ خوش نوسی میں مہارت تامہ رکھتے تھے، کئی حکما اپنے فن کی سچائی کے ساتھ طب کی تعلیم بھی دیا کرتے تھے۔ اس زمانہ میں مصوری، موسیقی سے بھی لوگوں کو شغف تھا۔ اور اس طرح فنون لطیفہ کی تعلیم بھی ہوتی تھی۔ بہر حال دورِ اول میں اصحابِ علم و فن اور اربابِ فضل و کمال کی کمی نہیں تھی، ہم اپنے محدود معلومات کے لحاظ سے بھی سوسو اسوا صحابہ کے نام پیش کر سکتے ہیں مگر سردست اس کا موقع نہیں ہے۔ لہذا ہم حسبِ مہارت بالامرف اس علماء کے حالات پیش کریں گے:

## چند پرند با تصویر

گھریلو پرندوں کی پرورش - علاج اور رکھ رکھاؤ پر اردو میں بہترین رہبر ہے۔

مرزا سلیم بیگ یوسف الدولہ روڈ جدید آباد

۱۰۰ مغلزار افغانی صفحہ ۳۶۸ تا ۴۲۵  
 ۱۰۰ مغلزار افغانی صفحہ ۸۱۱

## نقد و نظر

### جناب عطار دصاحب

اجبار میرزا مورخہ ۳۲ اور ۳۵ کالف میں عبد القیوم خاں باقی کے نام سے ایک نظم طبع ہوئی جو جس کا عنوان ”ناکامی“ گاندہی جناح ملاقات کے خاتمہ پر ”اس نظم کو بغور پڑھنے کے بعد میں یہ بدگمانی کر کے گنہگار ہونا نہیں چاہتا کہ اس کے مصنف درحقیقت مولوی عبد القیوم خاں صاحب باقی ایم۔ اے اردو لکچرار عثمانیہ یونیورسٹی ہیں بہت ممکن ہے کہ ہم نام کوئی اور نوجوان شاعر ہوں، بہر حال اس نظم میں جو شبہات ناشی ہو رہے ہیں اور جو عیوب نظر آ رہے ہیں ان کو محض ادب و کی خدمت سمجھ کر ناظرین رسالہ شہاب کے ملاحظہ میں پیش کرتا ہوں اس امید پر کہ وہ خود اس کا اندازہ کر سکیں گے کہ اس کا مصنف کون ہے اور میرے خیالات و شبہات کس تک مبنی بر صحت ہیں۔

سودا نے اپنے زمانہ کے بعض خود ساختہ شاعروں کی نسبت کہا ہے

معنی لفظوں ہوتے ہیں روپوش یان تلک رتبہ سخن پہنچا

مگر بیسویں صدی عیسوی کے ترقی یافتہ زمانہ میں ادب و شعر کی یہ حالت بھی خواہاں زبان

اردو کی توجہ کے لائق ہے۔

سن لیا، ہنگامہ الفاظ کا محل ہے کیا	سن لیا، انجام پیکار عقل و دل کیا
دیکھا ارباب سیاست کی کوئی منزل ہے کیا	دیکھا شمشیر محبت کی کوئی گہاں ہے کیا
قائدین قوم فتنہ زاک و شوارشی یہ	ایک دو افراد کا انجام بیداری یہ

ہنگامہ بمعنی مجمع و جمعیت مردم و معرکہ بازیگراں و قصہ خوانان و خواص گویان و امثال آن

(برہان قاطع) ہنگامہ کا اطلاق صرف آدمیوں کے اجتماع پر ہوتا ہے۔ ”ہنگامہ الفاظ“ کہنا صحیح نہیں۔

معرعہ ثانی میں ”یک“ حشو قبیح ہے۔ ”پیکار عقل و دل“ بھی یہاں بے محل ہے پیکار کے معنی ہیں جنگ

لڑائی بحث تو گاندہی جناح ملاقات ہے ہے ”عقل و دل“ مٹر گاندہی اور جناح کے لئے نہ استفادہ

ہے اور نہ ان دو قایدین کی ملاقات کو ”پیکار“ قرار دیا جاسکتا ہے۔ تیسرے معرعہ میں استفہام

انکاری ہے ”کوئی منزل ہے کیا“ یعنی کوئی منزل نہیں ہے۔ ارباب سیاست کی منزل یعنی ارباب سیاست کا نصب العین نہ ہونا خلاف عقل اور لفظ منزل کا یہاں استعمال بے محل ہے حالانکہ اس ملاقات کا مقصد راز میں نہ تھا۔ ”فتنہ زرا“ اسم فاعل ترکیبی۔ شر و فساد یا عشق و فریفتگی پیدا کرنے والا۔ معشوق کی آنکھ چال ڈھال اور ناز و ادا کے واسطے بھی بطور صفت اس لفظ کا استعمال کیا جاتا ہے۔

چشم است بخواب رفتہ گردوں باشوخی چشم فتنہ زرایش (صائب)  
مگر شاعر نے قوم کو ”فتنہ زرا“ کہا ہے یعنی ایسی قوم جو شر و فساد پیدا کرتی ہے۔ دو قابل احترام مین کی طرف اس کی اضافت افسوس ناک جسارت ہے۔ ”دشواری ہے یہ“ سے کونسی دشواری مراد ہے شاعر کے ذہن میں اس دشواری کا وجود ہو تو ہو خارج میں اس کا نہ کہیں ذکر ہے نہ اشارہ۔

ہائے کیوں اہل وطن خود ایک ہو جائیں اپنے انجام وفا سے آپ شرما تے نہیں  
ہائے کیوں ارباب غم اجوش میں نہیں ہائے کیوں سب مل اپنا آپ غم کھاتے نہیں  
مدعی کیوں سست ہیں و حسرت میں کیوں گواہ کیا ملے گی ہند کو اس طرح آزادی کی راہ  
”ایک ہو جانا“ متفق ہونے کے معنی میں فصحا کی زبان نہیں۔ مصرع ثانی میں بھی ایک لفظ ”کیوں“ کی ضرورت ہے جس کے بغیر تفہام کے معنی پیدا نہیں ہوتے۔ ”وفا“ کے معنی ہیں وعدہ پورا کرنا آخر وعدہ کیا تھا اس کا انجام کیا ہے وعدہ وفا کر کے کوئی کیوں شرمائے یہ کیا معمہ ہے کچھ سمجھ میں نہ آیا ”ارباب غم“ یہاں بے محل لفظ ہے ارباب غم کو ہوش میں آنے سے کیا واسطہ ارباب غم بیہوش تو نہیں ہتے۔  
”ہوش میں آنا“ کے دو معنی ہیں ایک بیہوشی رفع ہونا دوسرے معنی میں غفلت دور کرنا۔

ہوش میں آنا ہے انسان مگر انسان دیکھ کر یاد آتا ہے وطن گور غریباں دیکھ کر (ناسخ)  
ارباب غم کے عوض ارباب غفلت کہتے تو مصرعہ با محاورہ ہونے کے علاوہ صنعت تضاد کا لطف بھی حاصل ہوتا۔ ع۔ ہائے کیوں ارباب غفلت ہوش میں آتے نہیں۔

چوتھے مصرعہ میں ”اپنا غم آپ کھانا“ درست نہیں غم کھانے کے معنی ہیں صبر اور ضبط کرنا۔  
عجب نعمت عطا کی ہے خدا نے اہل عورت عجب لوگ غم کھا کھا کے دل کو شاد کرتے ہیں (آتش)

ٹیپ کا شعر دو لغت اور مہمل ہے۔ واحد اور جمع ہر دو حالت میں مدعی کہیں گے اس نے فعل ہی واحد ہونا چاہئے خصوصاً جب کہ بطور اسم جمع استعمال ہو۔ اس ملاقات میں مشرک اندہی اور شہزاد کا

حیثیت گواہ کی نہ تھی لہذا گواہ چست مدعی سمست کا مقولہ بے محل استعمال کیا گیا۔

کہنہ سالوں نے جوانی کی امانت چہین لی      تجربوں نے جوش و ہمت کی قیادت چہین لی  
بحث اور گفتار نے مرنے کی ہمت چہین لی      قوم سے اک جہد آزادی کی عادت چہین لی  
بارڈالاد و دلوں پر اہل ہندوستان نے      کیا کیا یہ اس طرح انسان سے انسان نے

کہن اور کہنہ مرادف الفاظ ہیں جس کے معنی ہیں پرانا۔ کہن مقابل نو کا ہے۔ برائے تعظیم چیز نیز استعمال کنند چون نخل کہن سال (بہارِ عجم) اس سے ظاہر ہے کہ یہ لفظ بطور صفت یا حال استعمال ہوتا ہے مردم کہن سال کہہ سکتے ہیں صرف کہن سال نہیں کہتے۔ کہنہ سال غلط اور اس کی جمع کہنہ سالوں غلط ہے جوانی کی امانت سے مصنف کی کیا مراد ہے یہ استعارہ یا کنایہ ہی نہیں فی الذہن شاعر اس کے کچھ معنی ہوں تو ہوں بظاہر مصرعہ ہی مہمل اور بے معنی ہے۔ واحد اور جمع ہر دو حالت میں تجربہ کہیں گے ”تجربوں“ کہنا صحیح نہیں۔ جوش اور ہمت کی قیادت تجربہ کرتا ہے تو یہ فعل لائق ستائش ہے نہ کہ قابل شکایت۔ تیسرے مصرعہ کی رکاکت محتاج صراحت نہیں صرف اس قدر عرض کرنا ضرور ہے کہ ”بحث اور گفتار“ مہمل ہے بحث اور تکرار یا بحث اور تجھیں کہنا چاہئے تھا مصرعہ کے وزن میں بھی فرق پیدا نہ ہوتا۔ چوتھے مصرعہ میں لفظ ”اک“ حشو و قبح وزن شعر کی خاطر ہے معنی اور مطلب میں اس کو کچھ دخل نہیں۔ ”جہد“ یعنی کوشش جہد کی عادت مہمل۔ ہمت چہین لینا عادت چہین لینا دونوں غلط ہمت اور عادت کا نہ سترہ ہو سکتا ہے اور نہ وہ کسی سے چہین لینے کی چیز ہے۔ آخری شعر کی لغویت محتاج تصریح نہیں۔

اس طرح اہل وطن یہ بیدلی اچھی نہیں      فصل آزادی کی یہ بے حالی اچھی نہیں

منطق اور قانون کی یہ سانلی اچھی نہیں      بے بسی اچھی نہیں یہ سانلی اچھی نہیں

آؤ پھر اک اتحاد عقل و دل پیدا کریں      آؤ پھر سینہ میں درد جان گسل پیدا کریں

مصرعہ اولیٰ میں ”اس طرح اور یہ“ کا اجتماع بے معنی ہے مگر کیا کیا جائے وزن شعر کی خاطر چاہیجائیے۔ اس طرح۔ آگ وغیرہ الفاظ کے بغیر چارہ ہی کیا ہے۔ آخر اشعار موزوں کیسے ہو سکیں گے۔ ”فصل آزادی“ کا اگر وجود نہیں ہے تو ”بے حاصلی“ کا شکوہ ہی بیجا ہے اور اگر فصل آزادی کا وجود ہے تو بے حاصلی کا ماتم غلط ہو جاتا ہے۔ سایل یعنی سوال کرنے والا اسم فاعل لیکن



یہ سمجھ میں نہ آیا کہ کس قاعدے سے اسم فاعل کے ساتھ یا نے معروف کا الحاق جائز ہے معلوم ایسا ہوتا ہے مصنف علام اس سے مصدری معنی پیدا کرنا چاہتے ہیں اور مقصد یہ کہنا ہے کہ منطق اور قانون کے رد سے سوال کرنا اچھا نہیں مگر شعر موزوں کرنے کی دُہن میں یہ یاد نہ رہا کہ یا نے مصدری کا الحاق اسم صفت کے ساتھ ہو سکتا ہے اسم فاعل کے ساتھ نہیں ہوتا۔ اک اتحاد عقل ددل میں "اک" تو بھرتی کا لفظ ہے مگر "درد جان گسل" پیدا کرنے کے صلائے عام سے خدا جانے میدان سیاست سے کتنے بھاگ جایش گے۔ "اگر درد جان گسل" یعنی جان لینے والا در دیا درد جان ستان پیدا کرنا اختیاری امر ہے تو یہ دعوت مرگ ہے۔

زخم کاری یاس کا دل نے ابھی کہا یا نہیں حشر مایوسی کا اب بھی ہند میں آیا نہیں  
وقت نے جذبات انسانی کو سلجھایا نہیں اس لئے کوشش نے پھل امیکا پایا نہیں  
آؤ صف آرائیوں کے ساتھ منزل پر چلیں آؤ میر کارواں کے ہم قدم ہو کر چلیں  
دل نے یاس کا ابھی زخم نہیں کہا یا یعنی ابھی امید باقی ہے۔ حشر کے معنی ہیں اٹھنا قیامت  
میں مردے قبر سے زندہ اٹھائے جایش گے اس لئے مجازاً قیامت کے معنی میں بھی اس لفظ کا  
استعمال ہوتا ہے مجاز در مجاز فتنہ و فساد کے معنی میں بھی یہ لفظ مستعمل ہے مگر اس کے ساتھ  
مصدر آنا کا استعمال نہیں ہوتا پس "حشر آیا نہیں" غلط ہے حشر ہونا یا حشر برپا ہونا محاورہ  
ہے۔ ع تو نہیں ساتھی تو مینا نہ میں اک برپا ہو حشر (ناسخ) یعنی فتنہ و فساد برپا ہو۔  
سبزہ خط کو دکھا کر تو نے مارا ہے جنھیں حشر اون لوگوں کا ہو گا خضر پیغمبر گشتا (آتش)  
غرض "مایوسی کا حشر" اور "حشر آنا" دونوں غلط۔ تیسرے مصرعہ میں "جذبات انسانی"  
کو سلجھانے کا فاعل وقت کو قرار دینا غلط در غلط ہے۔ اُلجھے ہوئے دھاگے یا بالوں کے کہولنے  
کو سلجھانا کہتے ہیں مجازاً پیچیدہ اور دقیق مسائل کے حل کرنے پر بھی اس کا استعمال ہوتا ہے لیکن  
"جذبات انسانی" نہ دھاگانہ بال نہ پیچیدہ دقیق مسائل پھر "جذبات انسانی کو سلجھانا" کیا معنی  
یہ تو سراسر مہمل ہے۔ چوتھا مصرعہ بھی بے معنی مجموعہ الفاظ ہے۔ امید ہوتی ہے تو کوشش کیجاتی  
ہے امید برآنا ہی کوشش کا پھل ہے مگر یہ کہنا کہ "کوشش نے امید کا پھل پایا نہیں" مہمل ہے۔  
"صف آرائیوں" غلط ہے۔ "آرائی" فارسی کا ایک متقل لفظ ہے جو بمعنی حاصل بالمصدر آرائش متعل

آرزو خوش گرم آئین بندی دل کشتہ است جز چراغ حسرت در سینه آرائی مباد (ظہوی)  
 اور مصدر آراستن سے آرائی صیغہ واحد حاضر بھی ہے (آصف اللغات) پس صف آرائی کے معنی  
 صف کو آراستہ کرنا یا ترتیب دینا ہے بصیغہ جمع صف آرائیوں کہنا غلط فاحش ہے۔ منزل کے لفظی  
 معنی ہیں اترنے کی جگہ مجازاً اس جگہ کو بھی کہتے ہیں جہاں مسافرین قیام کریں۔ ۷  
 نالہ از دل تا زباں صد جائے منزل میش کر از زباں تا لب رسید از ضعف بالائز شد (باقراشا)  
 لہذا منزل پر پہنچنا منزل پر اترنا۔ منزل طے کرنا تو کہتے ہیں لیکن منزل پر چلنا بھل ہے۔ "میر کا رواں"  
 سے مراد قاید ہے ابھی اوپر قاید کی اتباع کی مذمت کی گئی اب میر کا رواں (قاید) کے ہم قدم چلنے کی  
 ہدایت ہو رہی ہے ایک ہی سانس میں یہ تضاد ہدایت خلاف بلاغت ہے۔

غیر ہستے ہیں مگر اوان کی ہنسی مٹ جائیگی      زندگی کے جوش سے یہ بیکسی مٹ جائیگی  
 دل کے ہنگاموں ساری خامشی مٹ جائیگی      درد کے ضربوں سے جان کی سپہی مٹ جائیگی  
 ایک ہو جائیں اگر اہل جفا کے سامنے      آسمان بھی سر جھکائے گدا کے سامنے

محاف فرمائیے یہ آخری بند تو مجموعہ مہلات ہے۔ "مٹنا" کے معنی ہیں نشان یا علامت کا  
 نیست و نابود ہو جانا اردو میں ہنسی خامشی بیکسی اور بے ہنسی کے ساتھ مصدر مٹنا کا استعمال  
 درست نہیں۔ بیکسی کا داغ مٹ جائیگا یا بیہوشی کی علامت مٹ جائیگی کہہ سکتے ہیں۔ جوش کے معنی  
 ہیں اُبال مجازاً ہجوم کثرت اور ولولہ کی معنی میں بھی اس کا استعمال ہوتا ہے۔ ۷

ہے جوش گل بہار میں یاں تک کہ ہر طر      اُرتے ہوئے اُلجھتے ہیں مرغ چین کے پانو (غالب)  
 پھرتے ہیں بقرار بہت تری راہ میں      کہتا ہے صاف صاف ہی جوش نفس پا (داع)  
 کیا کیا نہ رنگ تیرے طلبکار لا چکے!      مستوں کو جوش صوفیوں کو حال آچکے (آتش)  
 فصل گل آئی ہوا پھر جوش پر سودا دل      موج ہی ہو سا قیا ز بخیر ہر پائے دل (ناسخ)

ان اشعار سے واضح ہو گا کہ لفظ جوش کن کن معنی میں کس طرح استعمال کیا جاتا ہے پس معنی ہا متدکرہ کے لحاظ "جوش زندگی"  
 بے معنی ہے۔ "دل کا ہنگامہ" بھی صحیح نہیں جیسا کہ اوپر وضاحت کی گئی ہے۔ "درد کی ضرب" لغو ہے ضرب کے معنی ہیں چوٹ مار ضرب سے  
 درد پیدا ہوتا مگر درد کی وجہ ضرب عالم و جوین نہیں آتی۔ "جان کی ہنسی" بھی بھل۔ کیا جان کبھی ہوش میں اور کبھی بیہوش رہتی ہے۔  
 اس مصرع میں لفظ جان کی نون غنہ بھی کراہت خالی نہیں۔ وفا کے سامنے آسمان کا سر جھکانا "مٹنا خیز جملہ ہے۔"

## ایام جاہلیت

جناب خواجہ محمد عباد اللہ صاحب اختر بی۔ اے (اتر سری)

(بہ سلسلہ پیوستہ)

عمر بن عدی کا ماتھا بھی ٹہنکا کہ قیصر لا وجہ جزیہ کو منع نہیں کر رہا ، وہ جھبیس بدل کر ملکہ الزبا کے محل کی طرف چل کھڑا ہوا ، ملکہ کے محل کے قریب ایک باغ تھا ، وہ اس میں بے تکلف داخل ہو گیا۔ ملکہ اس وقت یہاں سیر کو آئی ہوئی تھی ، لیکن اس کے ساتھ اس کے وزیر امیر بھی تھے ، جب ایک اجنبی کو باغ میں بے تکلف آتے دیکھا تو اٹھ کھڑے ہوئے اور عمرو کو پکڑ کر ملکہ کے پاس لائے پہلی ہی نگاہ میں ملکہ کا نسوانی دل دہرکنے لگا ، عمرو نے بھی الزبا کو نظر بھر کر دیکھا ، اور خاموش ہو رہا۔ ایک امیر نے عمرو سے اس جگہ آنے کی وجہ دریافت کی اور حسب نسب پوچھا ، عمرو خوب ہنسا اور دیوانہ کی طرح واہی باتیں کرنے لگا ، ملکہ نے کہا کہ افسوس یہ آسیب زدہ ہے ، وزیر نے کہا کہ ایسا حسین نوجوان ضرور کسی جن یا پری کے زیر سایہ ہونا چاہیئے ، عمرو نے کہا کہ مجھے چھوڑ دو ، میں باغ کی سیر کر دوں گا ۔ ملکہ نے کہا کہ جانے دو ، عمرو بے تکلف پھر باغ میں پھرنے لگا اور ملکہ اپنے مشیروں کے ساتھ گفتگو میں مشغول ہو گئی ، لیکن کبھی کبھی عمرو کی طرف بھی دزدیدہ نگاہوں سے دیکھ لیتی۔ ملکہ نے اپنے مشیروں کو کہا کہ لشکار اب ہاتھ سے نہ جائے ، وہ ابھی ایک منزل پر ہے اور اس کے ساتھ اس کا لشکر بھی ہے ، اگر نوبت لڑائی پر آئی تو ممکن ہے کہ وہ بچ کر نکل جائے ۔ ایک مشیر نے کہا کہ آپ کی طرف سے تحایف لے کر ہمارے آدمی وہاں پہنچ چکے ہوں گے۔ لیکن مناسب ہے کہ آپ خود اس کے استقبال کے لئے جائیں ، اور اس کو تنہا اپنے ساتھ محل میں لے آئیں ، ہمارا لشکر گھات میں بیٹھا ہے رات کے وقت اس کے لشکر کا خاطر خواہ قلع و قمع کر دیگا ۔ کچھ دیر ان میں باتیں ہوتی رہیں۔ آخر ملکہ اٹھی اور کہا کہ کل علی الصباح جزیہ کے استقبال کو روانہ ہونا ہے آپ سب تیار رہیں ، مشیر علی علیہ السلام نے ملکہ نے ادھر ادھر عمرو کو دیکھا۔ لیکن وہ غائب ہو چکا تھا ، عمرو باغ میں ادھر ادھر ٹہلتا ہوا ملکہ کے محل کے دروازہ کی طرف آ نکلا۔ اس کے سامنے باغ کی جانب ایک زمیں دوز دروازہ دیکھا ، پہلے تو ٹہنک کر رہ گیا۔ جب غور سے دیکھا تو اس دروازہ کے اندر ایک سرنگ نظر آئی ، عمرو

بے دہڑک اس میں داخل نہو گیا، وہ اس سرنگ میں کوئی نصف میل کے قریب گیا ہو گا کہ اسے پھر ایک بار سرنگ کے منہ پر نظر آیا۔ باہر نکلا تو دیکھا کہ دریا نے فرات کے کنارے پر کھڑا ہے، جہاں چند کشتیاں بندھی ہوئی تھیں، عمرو نے خیال کیا کہ کسی فوری خطرہ سے بچنے کے لئے ملک نے یہ تدبیر کر رکھی ہے، اب وہ سوچنے لگا کہ اسلے پاؤں پھر جاؤں یا اپنے لشکر سے جا ملوں، اسے اتنا تو معلوم ہو گیا تھا کہ ملک کی نیت بخیر نہیں، اس لئے یہی مناسب سمجھا کہ جہاں تک جلد ممکن ہو جدیدہ کو اطلاع دیجائے، آقا غروب ہو چکا تھا، اسے راستہ معلوم نہ تھا، لیکن قیاساً وہ ایک طرف روانہ ہو گیا، رات کی تاریکی بڑھ رہی تھی۔ اس نے ارادہ دریا کا کنارہ چھوڑ دیا، وہ کچھ مسافت طے کر چکا تھا کہ اسے دُور سے آگ دکھائی دی، وہ اسی طرف چل پڑا۔

ایام جاہلیت میں عرب کے فیاض لوگ بلند مقامات پر رات کے وقت آگ روشن کرتے تاکہ مجھولے مسافروں کی اس طرف رہنمائی ہو، اسے ”نار القریٰ“ اور ”نار الضیافۃ“ بھی کہتے، اس پر ان کے فخریہ اشعار بہت ہیں، عمرو نے خیال کیا کہ اس جگہ ”رب بادیہ“ کا کوئی خاندان ہو گا، ممکن ہے کہ یہ لوگ مجھے سیدھے راستہ پر ڈال دیں، اسے اب کچھ خیمے نظر آئے، اور کتوں کے بہونکے کی آوازیں بھی آئیں خیموں سے کچھ لوگ باہر نکل کر عمرو کا انتظار کرنے لگے۔ رات کے وقت کتوں کے بہونکے کا مطلب یہ بادیہ نور دیہی سمجھتے کہ کوئی مسافر ان کی طرف آ رہا ہے۔ اس لئے استقبال کے لئے خود باہر نکل آئے جب عمرو ان کے نزدیک گیا تو انہوں نے سلام میں سبقت کی اور کہا ”انعم ظلایا۔ اہلاً وسہلاً“ عمرو نے سلام کا جواب دیا، ان لوگوں میں قدیم الایام سے سلام کا وہی طریقہ رائج تھا جو اب یورپ میں ہے، یعنی صبح کا سلام ”انعم صباحاً، شام کا سلام ”انعم مساءً“ عربوں میں اب بھی یہی سلام رائج ہے، رات کا سلام ”لیلتکم سعیدہ“ بھی کہتے، اور ”صباحکم اللہ بالخیر“ اور ”مساءکم اللہ بالخیر“ صبح و شام میں کہتے ہیں۔

ان لوگوں نے عمرو کی رہنمائی مضیف کی طرف کی، اور دریافت کیا کہ کھانے کے لئے کس چیز کو پسند کرتے ہو، عمرو نے کہا کہ صرف دودھ، اس کے بعد عمرو نے کہا کہ میں راستہ مجھول گیا ہوں، اگر تم میں سے کوئی شخص سیدھا راستہ جویرہ سے شیطا فرات کو آتا ہے بتا دے تو بڑی عنایت ہوگی۔ ان لوگوں نے اصرار کیا کہ رات یہیں ٹھہرو، رات کے وقت سفر کرنا خطرہ سے خالی نہیں، اور اگر اسی وقت سناٹہ نیوں پر

روانہ بھی ہوں تو صبح سے پہلے تم منزل مقصود پر نہیں پہنچ سکتے، کیونکہ راستہ بہت بکھڑا ہے، اور فرات کا پانی بہت چڑھ آیا ہے اور یہ بھی خطرہ ہے کہ کہیں ہم بھی نہ بہنک جائیں، عمرو نے کہا کہ خوام کچھ ہو، مجھے آپ راستہ پر ڈال دیں، ناچار ان لوگوں نے جہان کی خاطر تیز رفتار ساڈنیاں لیں اور حیرہ کی طرف چل پڑے، رات اندھیری تھی، مگر ستاروں کی رہنمائی میں یہ لوگ آگے بڑھتے چلے گئے راستہ میں کئی مقامات پر دُور سے آگ دکھائی دیتی لیکن یہ لوگ راستہ کاٹ کر نکل جاتے، راستہ کچھ تو حدی خوانی میں اور کچھ جاہلیت کے افسانوں میں کٹ گیا۔ جب پو پھٹی تو عمرو نے دیکھا کہ حیرہ کی عمارتیں سامنے دکھائی دیتی ہیں، وہ ماتھا پیٹ کر رہ گیا، اب اس کے سوا چارہ نہ تھا کہ وہ جہانوں کو جو گذشتہ رات اس کے میزبان تھے اپنے گھر لائے، وہ سید ہا گھر پر آیا۔ والدہ سے ملا۔ اور اپنی کہانی سنائی اور کہا کہ میں ابھی ابھی پھر واپس جا رہا ہوں، اگرچہ میرا جانا بالکل بیفائدہ ہے کیونکہ اس عرصہ میں جو کچھ ہونا تھا وہ ہو چکا ہوگا، لیکن میرا یہاں ٹھہرنا بھی بے سود ہے، میں لشکر کے ساتھ یلغار کرتا ہوا وہاں پہنچ جاؤں گا۔

صبح ملکہ الزباء، جدیمہ کے استقبال کے لئے ایک منزل تک آئی اور قرارداد کے مطابق جدیمہ کو محل میں آنے کی دعوت دی، جدیمہ اس کے حسن و جمال کو دیکھ کر وہ تمام احتیاط بھول گیا جو قصیر نے سمجھا رکھی تھی۔ قصیر نے پھر کان میں کہا کہ ملکہ کے ساتھ اس کے محل میں تنہا جانا خطرہ سے خالی نہیں۔ اس وقت سفر کی کونٹ کا بہانہ کرو۔ آج میں مناسب انتظام کئے دیتا ہوں، ملکہ یہاں موجود ہے نکاح کی رسم یہیں ادا ہو جائے، جدیمہ اپنے ارادہ کا پکا سنا تھا، اور اس وقت تو اس پر محویت طاری تھی، کچھ سنا بھولا۔ قصیر نے جرات سے کام لیا اور ملکہ کے مشیروں کو مخاطب کرتے ہوئے کہا کہ آج اس جگہ آپ سب صاحبان اور ملکہ رہیں، سفر کی کونٹ آگے بڑھنے کی اجازت نہیں دیتی، ملکہ نے جدیمہ کو کہا کہ آپ کا مشیر سچ کہتا ہے، آپ کا لشکر تھکا ہوا ہے، وہ اسی جگہ آج آرام کر لے آپ آرام سے محل تک پہنچ سکتے ہیں، میں گوارا نہیں کر سکتی کہ آپ جب کہ میرے گھر پر آ گئے ہیں۔ اپنے آپ کو مسافر ہی سمجھیں، قصیر تالا گیا کہ ملکہ چلتا پرزہ ہے، میری ہی تجویز کو اپنے مطلب میں ڈھال لیا، وہ کچھ اور کہتا مگر جدیمہ اٹھ کھڑا ہوا اور ملکہ کا ہاتھ پکڑ کر نیمہ سے باہر آ گیا۔ ملکہ نے پلٹے ہوئے ایک مشیر کو ہدایت کی لشکر کے آرام و آسائش کا سب سامان نہیا ہونا چاہئے۔ (باقی)

## ”رہائی“

جناب شوکت علی خان صاحب (ایم۔ اے)

میں نے پہلی بار جب اسے دیکھا تو وہ ایک گل نوشگفتہ تھی۔ شباب فخمندانہ مسکراہٹ کے ساتھ بچپن کو پیچھے ڈھکیل رہا تھا۔ اس کا نام قیصر تھا۔ وہ ریڈیو اسٹیشن میں نظم سنانے کے لئے آئی تھی۔ سبزرطلس کی مشلوار، بلبل کا سفید کرتہ، سبز اوڑھنی اور کانوں میں جہلم کرتے ہوئے بندے۔ سہمی ہوئی۔ شرمائی ہوئی۔

”آج آپ کی کوئی تقریر ہے؟“

”جی نہیں! میں ایک نظم سنارہی ہوں۔“

اس کی نگاہیں جبک گئیں اور وہ کرسی کے ہاتھوں کو سہلانے لگی۔

”شاید پہلی مرتبہ آپ مائیکروفون پر جا رہی ہیں؟“

”جی ہاں۔ اسی لئے گھبراٹی ہوئی سی ہوں۔“

سہیلیوں کی خاطر مجھے یہ مصیبت جہیلنی پڑ رہی ہے۔ ہمیشہ کہتی ہیں قیصر تیری آواز بہت سربلی ہے۔ ایک مرتبہ ریڈیو پر سنا دے۔

”آپ کی آواز ہے بھی سربلی۔ جیسے غر کی کہنک، پائل کی جہکار۔ مندر کی گھنٹوں کی

رشید کی شادی کے بہت دنوں بعد جب پہلی مرتبہ اس سے میری ملاقات ہوئی تو اس کا خیال تھا کہ میں اس پر مبارکباد کے گفتگو جمنی پھول پنجا در کروں گا۔ بے اختیار گٹھے سے لپٹ جاؤں گا اور جب وہ شادی کے پیرلطف مادے بیان کرے گا تو میں اس کو رشک حسد سے اس طرح ٹکٹکی باندھ کر دیکھتا رہوں گا، جیسے ایک مریض مرغن غذا میں کھانے والے تندوست آدمی کے منہ کو تکتا رہتا ہے۔ لیکن تو بہ ہے! میں شادی کو اس قدر اہمیت نہیں دیتا۔

میں نے کہا،

”دیار یہ تجھے کیا سوچہی؟ ناحق قید و بند پھنس گیا۔“

رشید بولا

”تم اسے قید و بند سمجھتے ہو، اور میں شادی کو رہائی سمجھتا ہوں۔“

”وہ کیسے؟“

میرا سوال ادھورا ہی رہا

گوں اور ———

”جی —۔“ اس نے ذرا کہینچ کر کہا۔ گویا مطلب تھا۔ جان نہ پہچان آپ کیوں حد سے بڑھ جا رہے ہیں۔ میں خاموش ہو گیا۔ مجھے اپنی بیباکی پر ندامت بھی ہوئی۔ ایک اجنبی لڑکی سے اس طرح کہل کر باتیں کرنا واقعی بیجا بشارت تھی۔ لیکن میں مجبور تھا۔ آج کل کی شوخ لڑکیوں کی اٹھان خود بخود چھیڑ چھاڑ کی دعوت دیتی ہے، اور پھر نئی تہذیب کے آئین میں کسی لڑکی کی موجودگی میں چپ چاپ بیٹھے رہنا انتہائی بدتمیزی سمجھی جاتی ہے۔ اس کو بات چیت میں مصروف رکھنا اخلاقی فرض ہوتا ہے۔

”آپ یکا یک خاموش کیوں ہو گئے“ اس نے خواہ مخواہ پھر مجھے اکسایا۔

”جی —۔“ میں نے بھی اینٹ کا جواب پتھر سے دیا۔

قیصر دوپٹہ کو انگلی پر لپٹے ہوئے بولی ”لیکن یہ میرے سوال کا جواب نہیں تھا“ گھنٹی پلیکیں اٹھیں اور ان کے پیچھے سے دو جگمگاتی ہوئی آنکھوں نے میرے دل کی لڑائی کو ٹپوٹنا شروع کیا۔ اس کے پنکھڑیوں جیسے ہونٹ مسکرائے اور مجھے دنیا کی ہر چیز مسکراتی ہوئی نظر آئی۔

آہستہ آہستہ تعلقات گہرے ہوتے گئے تکلف اور حجاب کے پردے اٹھے۔ ملاقاتیں بڑھتی گئیں اور چرچے بن کی آگ کی طرح پھیلنے لگے مجھے اس سے واقعی محبت ہو گئی۔ کیوں؟ اس کا میرا پاس کوئی جواب نہیں۔ وہ ایک غریب خاندان کی لڑکی تھی۔ ماں نے اسے پیٹ کاٹ کر تعلیم اس لئے دلوائی کہ وہ پڑھ لکھ کر خاندان کا سہارا بن جائے جب وہ ذرا سیانی ہوئی تو یہ محسوس کرنے لگی کہ گھر کے محدود ذرائع آمدنی میں کسی صورت اضافہ کرنا ہی چاہیے۔ ریڈیو پر تقریریں کرنے اور ٹیلی سنانے سے جو قلیل معاوضہ ملتا وہ اس کے لئے بہت زیادہ قیمتی تھا۔ امیروں کے خزانوں میں اس بیس روپیوں کی کوئی حقیقت نہیں لیکن ان سے مفلس کی پونجی کافی وزنی ہو جاتی ہے۔

ایک شام کو جب میں قیصر کے گھر پہنچا تو مجھے دھکا سالگا۔ ایک موٹر اس کے مکان کے سامنے لٹری ہوئی تھی — قیدیوں بھر کر یوانے والی موٹر — پولیس کی موٹر نہیں بلکہ شہر کے ایک نامور امیر کی موٹر تھی جس میں ہر مہینے رات کے گھپ اندھیرے میں دو چار عورتیں قیدیوں کی طرح کسی نامعلوم مقام کو پہنچا دی جاتی تھیں۔ یہاں ان آزاد چڑیوں کو سنہری پنجروں میں بند کر دیا جاتا تھا۔ میں اُلٹے پیر قیصر کے

”یہی کہ نواب صاحب کی دولت سے ہماری حالت سدھر جائے گی۔“

”قیصر“ میں چلایا۔ ”جس کے پاس حسن اور جوانی ہوتی ہے اس کو دولت کی ضرورت نہیں ہوتی۔“

”حسن اور جوانی لے کر کیا کروں جب کہ میرا افلاس دولت کے لئے تڑپتا رہتا ہے۔“  
”لیکن تم نے انجام پر بھی غور کیا ہے۔“  
”انجام پر؟ — زندگی کر گزرنے کا نام ہے۔ سوچتے رہنے کا نہیں۔“

”قیصر میں تمہارے بغیر زندہ نہیں رہ سکتا۔“  
”خودکشی!! جو لوگ زندہ رہنا نہیں چاہتے ان کے لئے یہی ایک راستہ ہے۔“

مجھے ایسا معلوم ہوا جیسے اس نے میرا گلہ گھونٹ دیا۔ میری آنکھوں میں آنسو آگئے مگر اس کے ہونٹوں پر ظالمانہ تبسم کھیلتا رہا۔ اس کی آنکھوں سے نفرت کی پینگاریاں نکلنے لگیں۔ اور میری خاموش التجائیں جل کر راکھ ہو گئیں۔

میں نے اس کو بھول جانا چاہا لیکن ماضی کی پُر لطف صحبتوں کے نقوش اُبھرتے گئے انتقام کے شعلے اور بھڑک اٹھے جس کی یاد میں میں نے کئی راتیں بے خواب گزار دی تھیں۔ جس کی خاطر دنیا بھر کے طعنے سہے تھے جس کیلئے

گھر سے لوٹ آیا اور دل میں ٹھان لی کہ پھر کبھی نہ جاؤں گا۔ دو ہی چار دن بعد میں سوچنے لگا۔ ممکن ہے ابھی پانی سر سے اونچا نہ ہوا ہو مجھے ایک معصوم بچوں کو گلیوں کے بے رحم ہاتھوں سے بچانا ہی چاہیے جس سے میں داہانہ محبت کرتا ہوں اس کو ایک عیاش سرمایہ دار کی ہونٹائی اور نفس پرستی کی بھینٹ نہیں چڑھا سکتا۔ میں اس کو بدکاری اور بدنامی کے گرداب میں بھینسنے نہ دوں گا۔

ایک روز قیصر نے ہنستے ہوئے کہا۔  
”میں شادی کر رہی ہوں اس بڑے نوا سے جس کے پیٹ میں آنت ہیں نہ منہ میں دانت۔ انھوں نے اپنے ایک خط میں لکھا ہے جب سے ریڈیو پر آواز سنی ہے تم پر فریفتہ ہو گیا ہوں۔ تمہاری سحر انگیز آواز سے تمہاری ہوش ربا حسن کا اندازہ لگا سکتا ہوں۔ کیا اچھا ہو۔ اگر ہم رشتہ ازدواج میں منسلک ہو جائیں۔“  
”پھر تم نے کیا جواب دیا؟“ میں غصہ سے مغلوب ہو کر بولا۔

”دیوانوں سے کوئی کیا سوال جواب کرے۔ میں خاموش ہی رہی کبھی کبھی یہ بھی سوچتی ہوں کہ اس میں ہرج بھی کیا ہے۔“  
”تمہارا مطلب؟“



ہوتی تھی۔ میرے سامنے کوئی خوشی سے تہیہ لگاتا تو میرا دل چاہتا کہ اس کے منہ پر تھپڑ رسید کروں۔ جب میں خوش نہیں تو دوسروں کو خوش ہونے کا کیا حق ہے۔ میرے ساتھ دنیا کو بھی رونا چاہئے جذبات کے اس علجان سے میری محنت متاثر ہونے لگی۔ آخر کار میں نے شادی کر لینے کا تصفیہ کیا۔ مگر جب مجھے قیصر کا ایک خط ملا تو سارے ارادے کا نور ہو گئے۔ اور محبت کے خوابیدہ جذبات پھر جاگ اٹھے۔ اس میں اس نے لکھا تھا ”میرے سزا پسینے پر نشان ہو گئے ہیں۔ میں محلوں کی زندگی سے بیزار ہوں۔ یہاں کی جیاسوز حرکتیں دیکھی نہیں جاتیں۔ میں یہاں سے بھاگ جانا چاہتی ہوں لیکن میرے جھنجھوڑے ہوئے دست و بازو میں اتنی طاقت نہیں کہ قفس کا دروازہ کھول سکوں۔ اگر تم نے میری مدد نہ کی تو میں خودکشی کر لوں گی۔“

خودکشی

”خودکشی یا جو لوگ زندہ نہیں رہنا چاہتے ان کے لئے یہی ایک راستہ ہے۔“

وہ رات مجھے اچھی طرح یاد تھی جب قیصر نے بڑی سفاکی سے یہ الفاظ کہے تھے میں چاہتا تھا کہ اس کے خط کے جواب میں صرف انہی الفاظ کو دھرا دوں۔ لیکن پھر خیال آیا کہ اگر وہ واقعی خودکشی کر لے تو میں انتقام نہ لے سکوں گا۔ اس

جہان دان بھر سے قطع تعلق کیا تھا اس کی یہ طوطا چشتی میرے لئے ناقابل برداشت تھی۔ طرح طرح کے مجرمانہ خیالات بگولے بن کر اٹھنے لگے۔ میں چاہتا تھا کہ اس پھول کو نواب کی سیج پر چانے سے پہلے سل دوں، جب میں اس کے گھر پہنچا تو اس کی ماں نے کہا۔

”وہ چلی گئی!“

”کہاں؟“ میں بھونچکا سارہ گیا۔

”جہاں تمہاری رسائی دشوار ہے۔ آسمان

کے تار سے توڑ لانا محال ہے“

”مگر بعض وقت تارے خود آسمان سے

ٹوٹ کر زمین کی گود میں آگرتے ہیں“

”دل کے بہلانے کو غالب نے خیال اچھا“

بوڑھیا گرگ جہاں دیدہ کی طرح آنکھیں گھما کر بولی۔

مجھے قیصر سے نفرت ہو گئی۔ اس کی بیوفائی

نے میری نظروں میں عورت کو بے وفا بنا دیا لیکن

یہ قدرت کی عجیب ستم ظریفی ہے کہ مرد کسی عورت

سے خواہ کتنی ہی نفرت کرے۔ زندگی کے بعض تلخ

لمحات میں، تنہا یثوں کی کٹھن گھڑیوں میں اس

کو چاہنے پر مجبور ہو جاتا ہے۔ مور اپنے بھروسے

پیروں سے نفرت کرتا ہے لیکن ان کے بغیر وہ نواح

نہیں سکتا۔ قیصر سے انتہائی نفرت کے باوجود

اس کے بغیر مجھے دنیا کی ہر چیز بے کیف معلوم

کہتے لاج نہ آئی ۛ

عورتوں کی مصلحت کو مرد نہیں سمجھ سکتے۔

میں نے یہ ناطہ اس لئے جوڑا کہ اگر نواب صاحب کو تمہارے یہاں آنے کی اطلاع بھی ہو جائے تو وہ شبہ نہ کریں گے۔“

”خیر — یاد فرمائی کا سبب دریافت کر ہوں“ میں نے طنز آکھا۔

”صرف یہی پوچھنے بلائی تھی کہ آپ ادا اس کیوں رہتے ہیں۔ اگر آپ کو مجھ سے نفرت ہے تو آپ میرے لئے آہیں کیوں بھرتے ہیں۔ آپ کی میں رتی رتی کی خبر رکھتی ہوں“

”قیصر! میں بھی تم سے صرف اتنا کہنے آیا تھا کہ جب تک میں تم سے انتقام نہ لے لوں مجھے سکھہ چین نصیب نہ ہوگا۔“

”انتقام؟ اوہ! میں سمجھی۔ آپ کے نزدیک بھی نفسانی خواہشات کی پیاس بجھانے کا نام محبت ہے۔ آپ کی خاطر مجھے یہ بھی منظور ہے۔ جب تک جسم میں جان ہوتی ہے انسان سب کچھ کرتا ہے۔ لاشے کو اس کی پروا نہیں ہوتی کہ اسے گدھ کھائیں یا گیڈر“

قیصر سسکیاں بھرنے لگی۔ اس کی آنکھوں سے دو چھوٹی چھوٹی ندیاں ابل پڑیں اور ان کے تیز و جارحانہ نے میرے چہرے پر لگا

کی زندگی کا ہر لمحہ میرے لئے قیمتی تھا کیونکہ میں اس سے اپنی بربادیوں کا پورا معاوضہ وصول کرنا چاہتا تھا۔ میں خاموش رہا مگر اس کے خطوط کا سلسلہ برا بر جاری رہا۔ ایک خط میں اس نے کھانے کی دعوت دی تھی۔ کچھ ایسے درد مندانہ پیرایہ میں دزخِ است کی تھی کہ میں جانے پر مجبور ہو گیا۔ اس میں یہ بھی لکھا تھا کہ نواب صاحب چند دنوں کے لئے شہر سے باہر گئے ہوئے ہیں۔ آپ بے تکلف چلے آئیے۔ یہاں کوئی روک ٹوک نہ ہوگی۔ جب میں وہاں پہنچا تو عجیب منظر میرے سامنے تھا۔ قیصر بالکل بدل گئی تھی۔ اس کے لباس اور وضع قطع میں زمین آسمان کا فرق ہو گیا تھا۔ گال پچکے ہوئے تھے۔ آنکھوں میں وہ نور نہیں تھا۔ گلابی ہونٹوں کا رنگ رس باقی نہ تھا۔ بال شانوں پر بکھرے ہوئے تھے۔ کڑے ویشاؤں کے سے تھے۔ اس کی ہجولیاں بھی تقریباً اسی سچ دھج کی تھیں۔ مجھے دیکھتے ہی اس نے کہا۔ ”چچا جان آپ آگئے۔ آپ کو دیکھنے کے لئے آنکھیں ترس گئی تھیں۔“

چچا جان کا نام سنتے ہی عورتیں پردے کے پیچھے جا چھپیں۔ میرا خون کھولنے لگا۔ میں نے کہا۔

”بے شرمی کی بھی حد ہوتی ہے۔ چچا جان

کتنی ہی نفرت کیوں نہ ہو۔ اب تم میرے سو کسی  
اور سے محبت نہ کر سکو گے۔“

قیصر کی آنکھوں میں ایسا طلبہم سامری تھا۔  
کہ میرا غصہ سرد پڑ گیا۔ میں نے اسے ہینچ کر  
سینہ سے لگا لیا اور راز دانہ انداز میں کہا۔

”چلو۔ یہاں سے کہیں بھاگ چلیں۔“

”آج رات کی رات یہاں سو جاؤ۔ کل  
صبح دیکھا جائیگا۔“ وہ گھسیٹ کر مجھے دوسرے  
کمرے میں لے گئی اور سارے برقی قلمے گل ہو گئے۔

جب میری آنکھ کھلی تو قیصر گہری میند میں  
تھی۔ پوچھ رہی تھی۔ سورج کی کرنیں  
ترجمی لگا ہوں کے تیروں کی طرح آسمان کے  
سینہ میں دنہسی جا رہی تھیں۔ میں چوروں کی  
طرح چھپتا چھپتا گھر نہچا۔

میں عرصہ تک قیصر کے حالات سے بیخبر رہا  
بہت دن بعد مجھے قیصر کا ایک خط ملا جو کشمیر سے  
لکھا گیا تھا۔ اس میں سری نگر، جمو۔ پہلنگام  
اور گلگت کی سیاحت کا ذکر تھا۔ آخر میں لکھا  
تھا: ”اس خط کو نواب صاحب نے جبراً مجھ سے  
چھین کر پڑھ لیا۔ ان کی قہر آلود آنکھوں سے ایسا  
معلوم ہوتا تھا کہ وہ مجھے ہمالیہ کی بلند چوٹیوں  
پر لیجا کر نیچے دھکیل دیں گے۔ وہ دیر تک گھورتے  
رہے۔ گھورتے رہے۔ لافانہ پر تمہارا

شروع کیا۔ مجھے اس کی حالت پر رحم آنے لگا۔  
وہ اپنی پھولی ہوئی سانسوں پر قابو پالنے کی کوشش  
کرتے ہوئے بولی۔

”میں نے جان بوجھ کر تم سے بیوفائی نہیں  
کی۔ حالات نے ایسا کرنے پر مجبور کر دیا۔ تم  
جانستہ ہی ہو میرا خاندان کس قدر نادار ہے۔  
میرا خیال تھا کہ یہاں آنے کے بعد اس کو فاقوں  
سے بچاؤں گی۔ اس کی مالی مدد کر سکوں گی۔ مجھے  
یقین تھا کہ تمہارے پاس اتنی دولت نہیں کہ تم  
میرے کنبہ کی پرورش کر سکو۔ اس لئے میں اپنی  
تمناؤں اور ارا مانوں کو قربان کر کے اس حرم سرے  
میں داخل ہو گئی۔ عزیز و اقارب سمجھتے ہیں کہ  
میں جنت میں ہوں۔ لیکن اس آگ میں میں  
یہاں دن رات جلتی ہوں وہ دوزخ کی آگ  
سے بہت زیادہ بھیانک ہے۔ میں تو صرف  
تمہارے بھروسہ پر جی رہی تھی۔ اب تو میں  
اس سے بھی محروم ہو گئی۔“

وہ میرے پیروں پر گر پڑی۔

”آخر تم چاہتی کیا ہو؟“ میں نے اسے  
پرے دھکیلتے ہوئے پوچھا۔

”یہی کہ تم مجھ سے عمر بھر محبت کرتے رہو۔“

”خوب کتنی انوکھی خواہش۔“

”تم نے کبھی یہ بھی سوچا ہے کہ تمہیں مجھ

اپنی دامادی میں کیسے مقبول کیا۔ جوہری نے ہیرے کے بجائے پتھر کیسے چُن لیا۔۔۔۔۔ اب میں نہیں کیوں کر سمجھاؤں۔

—(۲۰)—

رشید کی شادی کے بعد جب پہلی مرتبہ اس سے میری ملاقات ہوئی تو میں نے کہا۔  
”یار! تجھے کیا سوچھی۔ ناقص قید و بند میں پھنس گیا۔“

”تم اسے قید سمجھتے ہو؟ اور میں رہائی سمجھتا ہوں۔“

”کیوں؟“

وہ مسکرانے لگا۔ مینر کا خانہ کھول کر کاغذوں کا پلندہ میری طرف پھینکتے ہوئے بولا۔

”میں نے ایک افسانہ لکھا ہے۔ فرصت ملے تو ایک نظر دیکھ لو۔ تمہیں اپنے سوال کا جواب مل جائے گا۔“

اس افسانہ کا عنوان تھا ”رہائی“

براہ کرم اندرون ۵ اتر تارینج  
مکر پرچہ طلب کر لیں اور تبدیل  
پتہ سے دفتر کو مطلع فرمائیں ورنہ  
اس کے بعد دفتر ارسال پرچہ  
سے محسوس ہے۔

نام دیکھ کر بولے۔ میں اس لڑکے کے ابا سے خوب واقف ہوں۔ شہر لوٹنے کے بعد تیری شادی کروا دوں گا۔ مجھے ایسا محسوس ہوا کہ یکا یک گھٹائیں غائب ہو گئیں اور آس پاس کے پہاڑ سنہری دھوپ میں جگمگانے لگے۔ وادیوں میں سکھیاں چٹک کر پھول بن گئیں اور آبشار دھیمے سروں میں مسرت کے گیت گانے لگے۔

اس خط کو پڑھ کر میرے ہوش اٹھ گئے قیصر سے شادی کر کے میں اپنے خاندان پر کلنگ کا ٹیکہ لگانا نہ چاہتا تھا۔ مجھے عیتیں تھکا کہ نواب صاحب واپس ہوتے ہی مجھے اس طرح جکڑ دیں گے کہ پھر زبان ہلانا مشکل ہوگا۔ اس لئے حفاظت قائم ضروری تھا۔ میں نے گھر میں ادھم مچادی کہ مجھ سے اب صبر نہیں ہوتا۔ میں اب شادی کر ہی لوں گا۔ اگر آپ کے معیار پر کوئی لڑکی پوری نہیں اُترتی تو کسی راہ چلتے کو کلہ باندھ دیجئے۔ یہ برہمچاریوں کی زندگی آخر کب تک؟ میری تدبیر کا رگر ہوئی۔ پیامات آنے جانے لگے اور چٹ منگنی پٹ بیاہ ہو گیا۔ گھر والے حیران ہیں کہ شادی کے نام سے دُور بھاگنے والا کیسے شادی کرنے پر تیار ہو گیا، اور وہ بھی یوں گر پڑ کر؟ عزیزوں کو تعجب ہے کہ مجھ جیسے اچھڑ اور غریب کو ایک با اثر اور متمول عہدہ دار نے

## اُردو زبان

### جناب مرزا سلیم بیگ صاحب کیل ماہرن شناخت

(تحریرات)

میں نے ہمیشہ سے اپنی مادری زبان کا نام اردو سنا ہے، اور اب بھی میں اس کو اردو نام ہی سے سمجھتا آیا ہوں۔ جو زبان میں بولتا ہوں اور اپنے بیگانوں کو بولتے ہوئے سنتا ہوں۔ وہ ہی اردو ہے جس کو میں اپنی مادری زبان بھی کہتا اور سمجھتا ہوں۔ بعض دوستوں نے مجھے بتایا کہ اب اردو کا نام اردو نہیں رہا، بلکہ اس کو ہندی ہندستانی کہنا چاہیئے، کیونکہ ملک کی ضرورت اس کا نام بدلنے پر مجبور کرتی ہے۔ بعض نے یہ بھی فرمایا کہ ہندی اٹھوا ہندستانی نام ہو گیا ہے۔ ان مختلف روایتوں سے اتنا تو ضرور معلوم ہو گیا کہ ابھی کوئی قطعی رائے اس نام کو بدلنے کی طے نہیں پائی۔ اور نہ قطعی فیصلہ کہ اردو نام نہیں رہا۔ میں نے اس ضرورت کو سمجھنے کی کوشش کی اور ان امور پر غور بھی کیا مگر سچ تو یہ ہے کہ میری سمجھ سے باہر ہے کہ اردو کا نام بدل کر زبان کو کیا فائدہ پہنچایا جائے گا۔ اس نئے مرکب اردو کے مریض کو تو کوئی فائدہ نہیں ہوگا۔ البتہ اتنا ضرور ہوگا کہ کہنے والے کو کہنے کیلئے مواد مل جائے گا۔ اگر اردو کا نام بدلنے میں اس کا لحاظ

رکھا جا رہا ہے کہ اس میں ہندی اور سنسکرت کے الفاظ شامل ہیں تو اس کا بھی لحاظ رکھنا پڑے گا کہ اردو میں عربی و فارسی کے الفاظ بھی ہیں۔ ان زبانوں میں سے کسی زبان کے لفظ اب اردو سے جدا نہیں ہو سکتے۔ اور اگر کہنے جائیں تو وہ اردو نہیں کچھ ایسی زبان ہو جائے گی جس کو سمجھنے اور سمجھانے کے لئے ایک دو صدیوں کی اور ضرورت پڑے گی۔ اور ایسی ایسی کٹھن منزلیں طے کرنی پڑیں گی جس کو موجودہ زمانہ کی مصروفیتیں شاید ہی برداشت کر سکیں۔ نتیجہ یہی ہوگا کہ کوششیں جاری رہیں گی اور اردو کے چند الفاظ ادھر سے ادھر ہو کر زبان وہی کی وہی رہ جائیگی۔ پہنچ مل کیلئے کلج۔ جیتے ہارے نہ آوے لاج۔

اردو زبان کا نام بدلنے کی اگر اس لئے ضرورت ہو رہی ہے کہ اس میں الفاظ کی کمی ہے تو اس کے لئے کیا ضرور ہے کہ نام بدلا جائے۔ اب تک مختلف زبانوں کے الفاظ سے جو اردو زبان میں چاشنی ہے اور ہندی سنسکرت۔ بھاشا وغیرہ کے الفاظ ملے جلتے ہیں۔ اس میں

اور اضافہ کر دیجئے۔ یہ چاشنی اور زیادہ خوشگوار اور نورتن ہو جائیگی۔ مگر بات کو بتلہ بنانا اور میل کو بیل کرنا جو آج کل ہم لوگوں کا داؤں ہے اس سے کچھ ترقی تو ہوگی نہیں بلکہ اور زیادہ رکاوٹیں پیدا ہوں گی جتنے الفاظ بھی ہماری زبان میں غیر زبانوں کے آئین اولیٰ کو آنے دیجئے۔ اور کوشش کیجئے کہ اون کو ہم اپنالیں۔ اب تک بھی سینکڑوں اور ہزاروں ہی الفاظ ہم نے اپنی ضرورت پورا کرنے کے لئے اپنی زبان میں شریک کر لئے۔ اور یقیناً جانتے ہمیشہ ایسا ہی ہوتا رہے گا۔ آپ نے آئین لالٹین۔ ریل۔ ٹکٹ وغیرہ الفاظ اپنی زبان میں شریک کر کے اپنی ضرورت کو پورا کر لیا۔ اور جب کبھی بھی جس طرح بھی آپ کو ضرورت پڑے ایسا ہی کیجئے۔ نام بدل کر آپ کو کیا مل جائیگا۔ جو کرنا ہے وہی کرنا۔ جو کر چکے اوس کو کیوں ملایا میٹ کر کے اپنا اور دوسروں کا وقت ضائع کیا جا۔ اگر اور کوئی کام کرنے کو نہیں ہے تو خالی سے بیکار بہلی۔ ہمت کیجئے محنت اور قابلیت سے کام لیجئے۔ ضرورت کے الفاظ کا ترجمہ کر کے اپنی اردو میں شریک کیجئے اور اس کا اس طرح پرچار کیجئے کہ ادنیٰ اور اعلیٰ کو زبان پر آپ کے بنائے ہوئے یا پھڑائے ہوئے الفاظ زبانوں پر چڑھ جائیں۔ اور ان الفاظ سے غیریت جاتی رہے۔

یہ بات بڑے ڈگدے کی ہے کہ اردو کا نام بدل کر اوس کو کسی اور نام سے پکارا جائے۔ اوس پر کسی کو اعتراض ہوگا، کوئی ناخوش ہوگا۔ کوئی اس کو قبول نہ کرے گا اور کوئی بات چھوڑ لا توں پر آجائے گا۔ نتیجہ کیا ہوگا وہ ظاہر ہے ایک طرف تو بد عملی ہوگی۔ بددلی پھیلے گی۔ چلتی گاڑی میں روڑہ اٹیکٹا۔ کام کچھ ہوگا نہیں اور زبان جو لگے بڑھ رہی ہے وہ اپنے قدموں پیچھے ہٹنے لگے گی۔ اردو کا نام بدلنا کیا ہوا۔ خواہ مخواہ کا جھگڑا مل لیا۔ زبان پیاری اور زبان سے نام سے دشمنی۔ یہ تو ایسی ہی بات ہوئی کہ باپ سے میر پوت پیار۔ بھلا یہ کتنے دن کی بات ہے کہ اردو زبان کو سرکاری ذقروں میں ۱۳۵۲ء میں پھلی دفعہ جگہ ملی، اور اوس نے ملکی خدمات انجام دینی شروع کی۔ اس کا حساب اگر آپ انگلیوں پر کریں تو معلوم ہو جائیگا کہ اردو کو زندگی کا قدم اٹھانے کتنے دن اور کتنی گھڑیاں ہوئیں۔ ابھی تو اردو بیچاری جوان بھی نہیں ہوئی کہ زندگی کے دن پہاڑ ہو کر سامنے آگئے۔ لوگ باگ اس کو ابھی تو بٹانے اور سنوارنے میں لگے ہوئے ہیں۔ ان میں بھی بعض کو تو یہ دکھ ہے کہ اردو علمی زبان نہیں ہے۔ بہت کم یہ کہتے ہیں کہ غیر زبانوں کا ترجمہ کرنے کے لئے اردو بہت کم مایہ زبان ہے۔ اس کم مائیگی اور بے علمی کا

## ”مشعلِ راہ“

جنابِ نخب جارجوئی

معنی بے لفظ کی صورت پیام آہی گیا  
جب نگاہیں مل گئیں ان کا سلام آہی گیا  
عرضِ غم پر چپ رہے لیکن لبِ غماز پر  
اک تبسم بر بنائے انتقام آہی گیا  
بے تعلق سارہا میں لاکھ بیگانہ بسا  
میری بربادی میں پھر بھی تیرا نام آہی گیا  
اس تلون کیش کا دن بھر عین مجھ کو رہا  
وہم سا کچھ دل میں لیکن وقتِ شام آہی گیا  
پرسشِ غم پر ہم آہِ سرد بھر کر رہ گئے  
تا لبِ شکوہ بحدِ احترام آہی گیا  
کیا اثر ہوتا کہ ہر فقرے پہ یہ کہتے پڑا  
بس یہی سن لیجئے بس اختتام آہی گیا  
گفتگو میں جب ملیں نظریں تو وہ شرمائے  
مدعا چہرے پہ کچھ وقتِ کلام آہی گیا  
یہ دل بیگانہ فطرت - یہ دل وحشی مزاج  
ان کے کام آیا تو نخب میر کا کام آہی گیا

شکایت کو آپ اس طرح تو رفع نہیں کر سکتے کہ چلو  
اس کا نام ہی بدل ڈالو۔ سب مشکلیں آسان جائیں  
گی۔ بلکہ اب تو زمانہ اس کی ضرورت کو پورا کرنے کا  
بچار کر رہا ہے۔ اس میں جو کمی ہے اوس کی تکمیل  
ہم سب پر ملک کی ضرورت کی اہمیت کا خیال کر کے  
لازمی ہے۔ زبان میں نیا نیا اسلوب بیان پیدا  
کیجئے یا نئے نئے الفاظ بنا کر اس کمی کو پورا کیجئے۔  
کسی زبان کے الفاظ کا ترجمہ کیجئے یا اون کو بحسنہ  
بیجئے۔ نقل کیجئے یا صورت بدل کر اپنا لیجئے جو کچھ  
بھی کیجئے وہ اپنی زبان کیلئے کیجئے اور اوس کو الود  
ہی کہہ کر بنائے۔ میرا تیرا کرنا ایک تحفظ و انجیل ہے  
موجودہ زمانہ کو نہ میرے کی ضرورت ہے اور نہ تیرے  
کی۔ وہ تو اپنا سو اگت چاہتا ہے۔ اس لئے اللہ  
نے جو دیا ہے اوس کو سنبھال کر رکھئے اور جس کی ضرورت  
ہے اوس کو حاصل کرنے کی فکر کیجئے۔ انہماک اور شفقت  
سے کام کیجئے۔ پرچار اور ترقی کی دونوں راہیں کھلی  
ہوئی ہیں۔ دونوں میں قدم مارئے مگر دونوں ہاتھوں  
سے پگڑی سنبھالے رہئے۔ نئی بات پیدا کرنے میں  
جگ ہنسائی ہے۔ زبان گھر کی رہے گی نہ گھاٹ  
کی۔ تیرے بٹیر ہو کر خدا جانے کیا حشر ہوگا اور پھر  
کون جانتا ہے کہ کون ہوگا۔ اور کس کی زبان  
ہوگی۔ کون پرچار کرے گا۔ اور کون دہائی  
دے گا۔

## ذسکا

جناب سید نور الحسن صاحب بی۔ اے

(سلسلہ گذشتہ)

معاف کیجئے گا میں آپ سے اتفاق نہیں کرتا، ایک آدمی نے جو صوفہ پر دراز تھا کہا۔ ان کبختوں کی غضب کی آنکھیں ہوتی ہیں اور ان میں ذہانت اور ذکاوت کی کمی نہیں ہوتی۔ اس سے مجھے یاد آیا آج یہاں ایک آدمی آیا ہے جو مصریوں کا بہترین نمونہ ہے۔ گو وہ فرامشی ہے۔ ہر شخص اس کو جانتا ہے وہ ایک مشہور مصور ہے۔ اس کا نام آرمند جرویس ہے۔

سر چٹوڈ گویا چونک سے پڑا "کیا کہا؟" ارمنڈ جرویس، ہاں وہی جدت پسند جرویس۔ وہ یہاں مشرقی عورتوں کی تصویریں کھینچنے کے لئے آیا ہے۔ میں یقین کے ساتھ کہہ سکتا ہوں کہ ان میں اس کا خوب وقت گزرے گا۔ اس کو چاہئے کہ شہزادی "ذسکا" کی تصویر اُتارے۔

"ہاں بھائی میں تم سے اس خاتون کے متعلق دریافت کرنا چاہتا تھا۔ کیا کوئی جانتا ہے کہ وہ کون ہے؟ میری بیوی کو بڑی فکر ہے۔ وہ معلوم کرنا چاہتی ہیں کہ آیا وہ موزوں ہستی ہیں نم میرا مطلب سمجھ گئے ہو گے۔ جب بنایا ہی

ہوٹل کے مالک نے اپنے مہمانوں کی تفریح طبع کے لئے اس ناچ کا اہتمام کیا تھا۔ اس ناچ کی وجہ سے LOUANGE میں سوائے سر چٹوڈ اور ان کے چند مخصوص دوستوں کے کوئی نہیں تھا۔ سر چٹوڈ عربوں اور مصریوں کی بات اپنے زرتین خیالات کا اظہار فرما رہے تھے عرب بیشک دراز قد ہوتے ہیں یعنی ان میں سے اکثریت دراز قد ہوتی ہے لیکن میں نے ان میں بونے قد کے آدمی بھی دیکھے ہیں۔ خود خدیو مجھ سے زیادہ لمبا نہیں ہے۔ مصریوں کا چہرہ مہرہ دھوکہ کی مٹی ہے۔ ان کے خدو خال نمایاں ہوتے ہیں لیکن ذہانت کا دور دور پتہ نہیں ہوتا۔ یکہتے کہتے اس نے اپنی طرف اشارہ کیا۔ مطلب یہ تھا کہ مجھ جیسا بھاری بھر کم جبراً، موٹی ناک جس کی نوک پر ایک چھوٹا سا کالا آبلہ ہو، اور چوڑے منہ میں کالے کالے دانت جو سرموصوف کی خصوصیات جسمانی تھیں، ذہانت اور فراست کی خاص نشانیاں ہیں اور جو مناسب متناسب مشرقی گندمی آدمی میں پانی جانا غیر ممکن ہیں۔



ساتھ ہوتی ہیں تو آدمی کو دوست بنانے یا ملنے  
جلنے میں بڑی احتیاط برتنی پڑتی ہے۔  
راس کو ٹٹنے جو صوفہ پر دراز تھا آہستہ  
آہستہ اٹھا اور اُس نے اپنے ورزشی ہاتھ پاؤں  
کو کاہلی کے ساتھ مزے لیتے ہوئے پھیلایا۔ وہ  
ایک ورزشی کہلاڑی قسم کا کھاتا پیتا آدمی تھا  
اسکا ٹیلنڈ میں اس کی کافی جائیداد تھی۔ اس نے  
اپنی تمام عمر خوش باشی، لاپرواہی میں بسر کی تھی۔  
وہ رومان کی تلاش میں تمام دنیا میں چکر لگاتا  
تھا اور ظاہری تہذیبی قیود سے اس کو نفرت تھی  
اخباروں اور اُن کے مدیروں سے تو خاص طور  
پر وہ چرتا تھا۔ سرچوٹو نے جب اپنی کمپنی کیوں  
کا ذکر کرتا تھا تو اس کو رٹنے زیر لب مسکراتا  
تھا کیونکہ وہ جانتا تھا کہ چھوٹی لڑکی کی عمر کم  
از کم تیس سال تھی۔ لڑکیوں کی ماں یعنی لیڈی  
موصوفہ نے اس کو کاٹھنے کی کوشش اٹھا نہیں  
رکھی تھی لیکن وہ نہایت ترکیب سے بچ بچ کر  
نکل جاتا تھا۔ تصور نے دسکا اور ان دو  
لڑکیوں کے مابین اُس کے سامنے نقشہ کھینچ  
دیا۔ وہ مسکرایا اور سرخی تمام چہرہ پر دوڑ گئی۔  
”قسم ہے مجھے اس کی پروا نہیں کہ قابو  
میں کون کیا ہے؟ اس نے لاپرواہی سے کہا  
”وہ جن کے خاندان شریف سمجھے جاتے ہیں زیادہ

آوارہ طبیعت ہوتے ہیں بہ نسبت اُن کے جن کے  
خاندان کی بابت لوگ کچھ نہیں جانتے۔ جہاں  
تک شہزادی دسکا کا تعلق ہے۔ اس کا حسن  
اور غیر معمولی ذکاوت اُس کو ہر مجلس اور محفل میں  
ہر دلغیز بنانے کے لئے کافی ہیں۔ چاہے اس کے  
پاس دولت ہو یا نہ ہو۔“

لارڈ فاک درڈ نے اپنی ندارد مونچھوں  
پر ہاتھ پھیرتے ہوئے کہا ”میں نے سنا ہے کہ وہ  
بہت امیر ہے۔ میری ماں سمجھتی ہے کہ وہ طلاق  
شدہ ہے۔“

سرچوٹو نے اپنا کدو جیسا سر ہلایا لیکن  
سرورٹنے فوراً ہنس کر بولا ”طلاق میں حرج  
ہی کیا ہے۔ آج کل شادی کا قدرتی اور فطرتی  
نتیجہ طلاق ہے۔“

سرچوٹو نے منہ پھولائے ہوئے خاموش  
بیٹھا رہا۔ وہ اس بحث میں حصہ نہیں لیتا چاہتا  
تھا کیونکہ اس کی متاثر زندگی خوشی سے گذر رہی  
تھی اور اُس کو ایسی اکثریت سے کوئی دلچسپی اور  
ہمدردی نہیں تھی جن کی شادی شدہ زندگیاں  
جہنم بنی ہوئی ہیں۔ آخر سرچوٹو نے کہا ”تو یہ  
کہو کہ شہزادی دسکا کنواری نہیں ہیں نام تو  
روسیوں جیسا معلوم ہوتا ہے۔ میری بیگم کا خیال  
ہے کہ ان کے میاں روس میں ہیں اور وہ غلو

لیکن اب میری ماں مختلف کرکیرٹوں کا مطالعہ کر رہی ہیں۔ ہر قماش کے آدمی سے ملتی ہیں اور جتنا زیادہ دائرہ ملاقات وسیع ہوتا جاتا ہے اتنا ہی ان کی مسرت میں اضافہ ہوتا ہے۔ جب سے میرے والد کا انتقال ہوا ہے میری ماں میں ایک تبدیلی پیدا ہو گئی ہے۔

اس کورٹنے مسکرایا کیونکہ وہ جانتا تھا کہ لیڈی فاک ورڈ میں تبدیلی یقیناً پیدا ہو گئی ہے اس کے خاندانی اور اعلیٰ شریف طبقہ کے دوست بخوبی جانتے تھے کہ شوہر کی زندگی میں لیڈی فاک ورڈ کے بال نرم روپیلے تھے، اُس کا رنگ زردی مائل تھا، جسم بھرا ہوا تھا اور قدم بھیدگی سے پڑتے تھے لیکن جس شوہر نے اس کو آنکھوں کا نور دل کا سرور بنا کر رکھا تھا اور زندگی کے آخری لمحات تک اُس کا سوجان سے فریفتہ اور شیدا تھا اور اس کو انگلستان کی حسین ترین عورت تصور کرتا تھا ایسے شوہر کے مرنے کے دو ہی سال بعد وہی لیڈی فاک ورڈ سنہرے زلف سپاں، انار جیسے رنگ اور مالش شدہ جسم کے ساتھ انتہائی حسن کا رانہ جامہ زیبی مجسمہ بنی ایک حور تھا اور پری کی مانند سماجی محفلوں میں ضوفاں ہوتی۔ وہ جو کبھی بوڑھی خاتون کہلاتی تھی اب پریوں کی طرح ناپختی تھی۔ وہ سگریٹ

صحت کی خاطر مصر شریف لائی ہوئی ہیں کیونکہ روس کی سردی ناقابل برداشت ہوتی ہے۔

لارڈ فاک ورڈ نے جمائی لیتے ہوئے کہا ”کیا اچھا سمجھوتہ ہے؟ لیکن میری والدہ ماجدہ سمجھتی ہیں کہ دسکا کا نہ کوئی شوہر ہے نہ کبھی کوئی شوہر تھا۔ واقعہ یہ ہے کہ میری ماں کے پاس اس کے متعلق وثاق ثبوت ہیں۔ لیکن وہ دسکا سے ملاقات کرنے کا ارادہ رکھتی ہیں“

سرچونڈ نے اپنے پیٹ کو غبارہ کی طرح پھیلانے ہوئے کہا ”اگر ایسا ہے اور لیڈی فاک وارڈ واقعی دسکا سے ملاقات کی متمنی ہیں تو میری محترم اہلیہ کو بھی اس بارے میں مزید غور نہ ہوگا کیونکہ لیڈی فاک وارڈ کا کسی خاتون سے ملنا اس خاتون کی خاندانی مرتبہ اور ذاتی وجہات کا بین ثبوت ہے“

لارڈ فاک وارڈ نے اپنے نچلے ہونٹ سے کھیلتے ہوئے کہا ”یہ تو مجھے معلوم نہیں۔ بات اصل میں یہ ہے کہ میری والدہ محترمہ ثقیات سے ہیں۔ جب گورنر زندہ تھے تو وہ شاید ہی کہیں جاتی آتی ہوں اور اُن سے شرف ملاقات حاصل کرنے کے لئے بھی جو کوئی ہمارے گھر پر یا رنڈ شاٹر میں حاضر ہوتا تھا تو اس کو اپنے ساتھ اپنا شجرہ لانا پڑتا تھا۔ کیا غور لچسپ بات تھی؟

پیتی تھی ادبچوں کی طرح معمولی معمولی باتوں پر ہنستی تھی؟ کتنا ہی بد مزہ، پرانا اور بیکار مذاق ہو اس کے تمقہوں کا موجب ہوتا تھا۔ وہ عشق و عاشقی بھی کرتی تھی۔ اُس کی عشق عاشقی میں سلیقہ، ندرت اور تجربہ شامل رہتا تھا۔ مورل اور ڈالی اس کو دیکھ دیکھ کر اٹھکال پر لوہتی تھیں۔ وہ کیوں نہ جلتیں کیونکہ فاک بڈ اپنے خاص انداز اور بڑی چڑھی ہوئی شہابی سے اُن کا رنگ ہی نہ جمنے دیتی تھی اسی لئے وہ اس کو بوڑھی چڑیل کہتی تھیں اور اصل یہ ہے کہ غازہ اڑ جانے اور حسرت پڑے اتر جانے کے بعد وہ تھی بھی بوڑھی چڑیل۔ وہ قاہرہ میں انتہائی خوش باشی کے ساتھ دقت گزار رہی تھی۔ وہ اپنے لڑکے کو جس کی عمر گواٹھائیں سلی کی تھی اور جو اکثر بیمار رہتا تھا، میرا بیچارہ چھوٹا سا بچہ کہا کرتی تھی اور اس غریب بچہ کی خستہ حالی کی یہ حالت تھی کہ ماں کی ہر بات کو الہام سمجھتا تھا اور ہر امر میں ماں کا حوالہ دیتا تھا۔ لفظ ماں اس کے لئے کھونٹی کا کام دیتا تھا جس پر وہ اپنی اور دوسروں کی رائے اور جذبات ہر لمحہ ٹانگتا رہتا تھا۔

”لیڈی فاک ورڈ شہزادی دسکا کو معلوم ہوتا ہے بہت پسند فرماتی ہیں۔ ایک سیاح نے

جواب تک خاموش لیٹا ہوا تھا کہا۔  
لارڈ فاک وارڈ نے کچھ اٹھتے ہوئے  
اور ضعیف سا جوش کا اظہار کرتے ہوئے کہا  
”کون شہزادی کو پسند نہیں کرے گا؟ میں  
بتاؤں کیا ہے؟ اس کی آنکھوں میں جادو ہے  
مجھے اُس کی آنکھیں پسند نہیں۔

کو رٹنے نے تڑپ کر کہا ”فاک چپ  
خرافات مت بکو۔ اُس کی آنکھیں غضب کی  
ہیں۔ یہ کہتے کہتے اس کا رنگ فق ہو گیا اور  
وہ اپنے ہونٹوں کو چبا کر خاموش ہو گیا۔

اس اثنا، میں کسی نے نہایت ملائم  
لہجہ میں کہا ”کسی کی آنکھیں خوبصورت ہیں؟

یہ دبلا تپلا شریف آدمی پروفیسر کا لبادہ اور  
ٹوپی پہنے ہوئے کمرے میں داخل ہوا تھا۔

لارڈ فاک چیخ اٹھا۔ اوہو! آپٹیں  
والہ آج کے ناچ کے لئے کیا اچھا سوانگ بھرا

ہے۔ تم غضب ڈھا رہے ہو۔ جس شخص کی تعریف  
کی گئی تھی اس نے اپنے ناک کے بالنے پر

عینک کو ٹھیک جاتے ہوئے حضار محفل کا  
جائزہ لیا۔ وہ مطمئن تھا اور اصل تو یہ ہے

کہ ڈاکٹر میکھویل، ڈین کو مطمئن ہونے کی  
وجہ بھی تھی۔ اگر یورپ میں سب سے زیادہ

قابل آدمی کو غور کرنے کا حق تھا تو اس کو مختار

شب کے پانچ سے بھی وہ کچھ نہ کچھ تجربے حاصل کرنا چاہتا تھا۔

میکھویل ڈین نے کہا "میرے خیال میں میرے عمر کے آدمی پر یہ لبادہ اور ٹوپی سجتی ہے۔ پہلے میں نے سوچا تھا کہ ایک پرانے مصری پادری کا لباس زیب تن کروں لیکن مجھے لباس مل نہ سکا اور جب تک لباس قطعی تاریخی نہ ہو میں پہننا پسند نہیں کرتا خیر اس جھگڑے کو جانے دو۔ مٹر کورٹنے ابھی کسی کی خوبصورت آنکھوں کی بات گل نشانی فرما رہے تھے۔ ہم بھی تو سنیں کہ وہ کون مہوش ہے۔

لارڈ فاک وارڈ نے جواب دیا "شہزادی دسکا۔ میں عرض کر رہا تھا کہ مجھے اس کی آنکھیں پسند نہیں۔ ڈاکٹر نے کہا "کیوں نہیں؟ کیوں نہیں؟ آخر اس کی آنکھوں میں کیا بُرائی ہے؟

راس کورٹنے نے ہنس کر کہا "صباحت تو بہت ہے۔ دسکا کی آنکھیں غضب کی سیلی اور ہو اس باختہ کر دینے والی ہیں جن کی تاب فاک وارڈ نہیں لاسکتا۔ اس کو تو پیمپکی آسمانی انگیزوں جیسی آنکھیں زیادہ پسند ہیں۔ یہ نسبت مصری غزالی آنکھوں کے۔

لارڈ فاک وارڈ نے بگڑ کر جواب دیا

"یہ بہتان ہے۔ مجھے تو ہلکی ہری آنکھیں پسند ہیں۔"

ہونے کا جانو حق تھا۔ اہل تو یہ ہے کہ اس عایشی ہونٹ میں وہی ایک ایسی شخصیت تھی جو کسی کارآمد کام کے لئے مصر اگر وہاں قیام پذیر تھی، اس کے مصر آنے کی وجہ اس کو معلوم تھی اور جس کا اس نے کسی سے اظہار نہیں کیا تھا۔ خاموش، اکثر اوجڑ اور پیشتر معمول میں باتوں کرنے کا وہ عادی تھا۔ اس میں ذرا بھی شبہ نہیں کہ وہ کسی خاص کھوج میں تھا اور ہر چیز چاہے وہ اہم ہو یا غیر اہم کی تہہ کو وہ پہنچنے کی کوشش کرتا تھا۔ اس نے مصر کو کا اس قدر غائر نظر سے مطالعہ کیا تھا کہ وہ ان کے خفیف سے خفیف رنگ کے اختلافات میں امتیاز کر سکتا تھا وہ سرسبٹوں کی بابت جانتا تھا کہ وہ رشوت لے کر اپنے اخبار میں لوگوں کی بابت خبریں شائع کرتا ہے۔ اس کو خوب معلوم تھا کہ ڈائی اور میول کبھی برہ حاصل کرنے میں کامیاب نہیں ہوں گی۔ وہ اس سے بھی واقف تھا کہ کورٹنے سوائے شکار کھیلنے کے تمام عمر کچھ نہیں کرے گا۔ وہ اس حقیقت سے بھی ناواقف نہیں تھا کہ مالکا ہونٹ خوب بو پیے کما رہے ہیں۔ ان سطحی چیزوں کے علاوہ وہ پیدائشی طبیعتوں کے اختلاف کو سمجھتا تھا۔ واقعات اور حادثات کی درجہ سے واقف رہتا تھا۔ گو وہ ہمیشہ مصروف بکار تھا لیکن اس کی صحبت کبھی تکلیف دہ نہیں ہوتی تھی۔ آج

آنکھوں کی طرح پسند ہیں۔“

ڈین نے کہا ”مس ہبلن میوری واقعی نہایت خوبصورت ہیں لیکن ان کا حسن معمولی ہے برعکس اس کے دسکا کا حسن..... کو رٹنے نے لقمہ دیتے ہوئے کہا ”غیر معمولی یہی میں اتنی دیر سے کہنا چاہتا تھا میرے خیال میں دسکا سے زیادہ دل فریب صورت میری نظر سے کبھی نہیں گزری۔“

یہ باتیں ہو رہی تھیں کہ ڈینزل میوری کونے میں داخل ہوا۔ وہ ایک شریف خاندان کا حسین نوجوان تھا۔ وہ شدت سے محبت اور نفرت کر سکتا تھا۔

فاک وارڈ نے اس کو دیکھتے ہی کہا ”غضب“

لباس پہ۔ واہ! واہ! واہ! واہ!

ڈینزل نے مسکرا کر شکریہ ادا کیا اور کہا ”اب آپ حضرات کیوں تیار نہیں ہوتے۔ دس بیچ دہتے ہیں اور گیارہ بجے شہزادی دسکا تشریف لائیں گی۔“

سرسچوٹونڈ نے چڑ کر کہا ”شہزادی دسکا سکنے علاوہ دیگر خواتین بھی تو آرہی ہیں۔“

ڈینزل نے اُس پر تعارت کی نظر ڈالتے ہوئے جواب دیا کہ ہاں ناچ میں دیگر خواتین تشریف فرما تو ضرور ہوں گی ورنہ ناچ کا بیج

کیسے نکلے گا مگر کیونکہ آج کل قاہرہ میں دسکا سے زیادہ خوب نمود اور دل فریب دوسری ہستی نہیں ہے اور فطرتی امر یہ ہے کہ وہی مرکز توجہ خلافت ہوگی لہذا میں نے اس کا نام لیا کہ وہ گیارہ بجے تشریف لائیں گی۔

کو رٹنے نے کہا ”کیا انہوں نے آپ سے کہا ہے؟“

ہاں!

کو رٹنے نے پہلے اوپر دیکھا، پھر نیچے۔ وہ کچھ کہنا چاہتا تھا لیکن پھر اپنے آپ کو روک لیا۔ اور آخرش فاک وارڈ کے ساتھ کمرے سے باہر چلا گیا۔

ڈاکٹر ڈین نے ڈینزل کو مخاطب کرتے ہوئے استفسار کیا ”میں نے سنا ہے کہ اس ہوٹل میں مشہور و معروف مصور ارمنڈ جرویس فروکش ہوا ہے ایک مسرت افزا مسکراہٹ کے ساتھ ڈینزل کا چہرہ چمک اٹھا۔ دنیا میں میرا سب گھرا دوست ہاں۔ وہ آیا ہوا ہے۔ آج ہی سہ پہر میں مجھ سے اس سے ملاقات ہوئی۔ ہم دونوں لنگوٹیا میں اس کا پیرس میں جہان رہ چکا ہوں اور وہ میرا اسکاٹ لینڈ میں جہان رہ چکا ہے۔ نہایت دلچسپ آدمی خیالات میں فراخی لیکن وہ انگلستان سے بھی خوب واقف ہے اور انگریزی روانی سے بولتا ہے۔ (باقی)

بہر رستی

محترمہ سیدہ نواب مہدیہ جنگ بہادر  
صدر المہام تعلیمات

شہاب

ناہید

## نامہ

جلد	اسفندار ۱۳۵۲ھ	مجموعہ جنوری ۱۹۳۵ء	نمبر
-----	---------------	--------------------	------

۱- شعاع مہر	نر بہت سلطانہ	۲- ویرانیاں	آنسہ ساجدہ احمدی الیہ
۳- بیدار ہو	آنسہ محمودہ رضویہ	۴- غلط سلط	آنسہ صغرا جنگ بہادر
۵- اقوال حضرت امام شافعیؒ	آنسہ پریم پجاری	۶- احساس	آنسہ معصومہ جنگ بہادر
۷- محبت			

۱- شعاع مہر۔ ایک عرصہ بعد نر بہت سلطانہ تشریف لائی ہیں، ان کی طرز نگارش سے آپ واقف ہیں۔ ایک مرتبہ اور پڑھئے۔

۲- ویرانیاں۔ ساجدہ کا مختصر افسانہ ہے، غور کیجئے، ڈگری ملنے کے بعد کیا کیا تخیلات ہوتے رہتے ہیں اور عموماً نتیجہ کیا نکلتا ہے۔

۳- غلط سلط۔ صغرا جنگ بہادر نے اچھا سرمایہ جمع کیا ہے مناسب یہ ہے کہ وہ ایک کتابی صورت میں اس کو طبع کرائیں۔

۴- احساس۔ نامکمل سہی مگر دیکھئے کہ ایک عورت کے ذمہ کتنے گہر یلوزمہ داریاں بہتی ہیں، ورنہ

شیرازہ ہی بگڑ جائے۔ ۵- بیدار۔ آپ سے اپیل کی گئی ہے کہ خدا کی یہ نازک مخلوق اپنے فرائض کو سمجھے۔

۶- پریم پجاری۔ کا بقیہ نسیا ہے شاید یہ آئندہ چل کر ختم ہو۔ ۷- آپ مختصر مضامین کی کتاب

بھیجتیں جو بیک وقت پڑھ لے جائیں۔ نہ جانے طوالت میں کیا لطف آتا ہے۔ ”ب“

# شعاع مہر

نزدہت سلطانہ

سکون انگیزیوں سے گزرتا ہوا متبرک مہینہ  
آخر کار ختم ہونے لگا۔ چاند کی بڑھتی ہوئی گولائی  
روز بروز کم ہوتے ہوتے ایک دن افق مشرق میں  
جذب ہو کر رہ گئی۔

اسی دوران میں اواخر بہار کی دلچسپ  
بارش کی ہلکی بھواریں اپنے قطرات سے فضا کی گرد  
کو دھوتی رہیں۔ سفید گلاب کے شگوفوں نے  
سبز پودوں کو اپنے اندر چھپا لیا تھا۔ نرگس بیمار  
خاموش روش کے اداس کناروں میں کہیں سے  
جھانکنا، لالہ کے دل کے تازہ داغ نمایاں ہو چلے  
تھے۔ پانی کے خاموش قطرے آپ سے آپ سرخ  
بحسریوں میں جذب ہو رہے تھے۔ آفتاب  
کی نرم چمکیلی کرنیں نارنگی کی کلیوں سے گزر کر  
چپ چاپ افق کے اس پار چلی جاتی تھیں۔  
دریائے ثردوں کے وسط میں تیرنے  
والی کشتیوں کے ملاح سست رفتار پانیوں  
میں ایسی تیزی سے گزر جاتے جیسے کوئی نامعلوم  
خوف ان کا پیچھا کر رہا ہو۔ میری خواب گاہ کے  
کھلے ہوئے دریچے افق پر چھائے ہوئے

بنبرگوں آسمانوں پر اڑنیو الے پرندوں کو اپنی  
مایوس نگاہوں سے تاکتے رہ جاتے۔ کائنات  
جیسے کسی کیف پروردگار صبح کے انتظار میں  
بتیاب سی نظر آتی تھی۔ انتظار کے دامنوں میں  
چھپی ہوئی خوشیاں کہیں چپ چاپ مسکرائیں  
تھیں۔ باغ کے دروازہ پر لہراتے ہوئے خوشیاں  
پردوں میں نرم رو ہواؤں کی خوشبودار جھونکے  
کھیلنے ہوئے ادھر سے اُدھر نکل جاتے اور یاہن  
کے شگفتہ پھولوں کی جان نواز بو سے کمرہ ہلک  
اٹھتا۔ لیکن میرا اداس اور کمزور دل اسی طرح  
ریشمی لحافوں کے سایہ میں دھک دھک کرتا  
رہتا۔

رات کی تاریکی میں چمکنے والے تاروں  
کی ہلکی ہلکی روشنیاں میرے بستر پر بکھرے ہوئے  
پھولوں کی طرح چمک اٹھتیں۔ چھوٹی سبز چڑیا  
اڑتی ہوئی اپنے نشیمن میں جا چھپتی۔ اہلین  
میں خاموش تاریکی چھا جاتی، کھلے ہوئے  
دریچے سے۔ اونچے پھاڑ لہراتے ہوئے پانی  
اور ساکن درختوں کے سوا افق کی تاریکی



کچھ دکھانی نہیں دیتا تھا۔

میں افسردگی سے اپنی بے خواب آنکھوں کو بند کر لیتی اور پھولدار تکیوں کو نرم بستریں اکٹھا کر کے اس میں اپنا تیز گرم چہرہ چھپا لیتی۔ زینے کی اونچائیوں پر کھلی ہوئی عشق پتیاں میں ہوا کے جھونکے آہستہ آہستہ لہراتے رہتے۔ اور ساتھ ہی نارنگی کی تیز بو کمرے میں چھن جاتی۔

چھوٹے بلب کی نیلی روشنی میں گہرے رنگوں کی شیشیاں اپنی خوفناکیوں کے ساتھ چمک چمک کر رہ جاتیں۔ رات کی خاموشیوں میں کوئی چھپی ہوئی نامعلوم حرارت میرے کمر و جسم کو آہستہ آہستہ جلاتی رہتی۔ یہاں تک کہ ہلکی سیابھی میں سنہری ستارے رفتہ رفتہ گرم ہونے لگتے۔ اور رات کے آخری کناروں پر سرخی ملی ہوئی سفیدی کا عکس سنہری تلواروں جیسے سایہ میں ٹڑپتا ہوا نکل آتا۔ آبادیاں جاگ اٹھتیں اور کائنات کا دامن نقرئی آوازوں اور سنہری قہقہوں سے جگمگا اٹھتا۔ بغیر چاند کی اداس رات میں گزرتے ہوئے ستاروں کا ہلکا عکس پانی کی خاموش لہروں پر جھلک رہا تھا۔ دُور کہیں دنیا اپنی آبادیوں کے ساتھ مسرت خیز نغمے گا رہی تھی۔ نہ جانے

کس روز مقدس کی خوشی چپ چاپ دلوں کو گدگدانے لگی تھی۔ نہ معلوم کس کیف پر و صبح کا جان بخش تصور لوگوں کو بتیاب کئے ہوئے تھا۔ خواب انگیز دنیا جاگ اٹھی تھی۔ معلوم ہو رہا تھا جیسے دن نکلنے سے پہلے ہی ناقابل برداشت مسرتوں کے بوجھ سے دبے ہوئے لوگ بستروں سے نکل آئے ہیں۔ معبود جانے کس طرح یہ بتایوں سے بھری ہوئی ساکن رات ختم ہو کر زبردستی کوئی مسکراتا ہوا سنہرا آفتاب افق مشرق پر طلوع ہونے کے لئے مچلنے لگا تھا۔ گنبد نیلیگوں کے آخری کناروں پر پکدار اور رنگین کرنوں کے سایہ میں یہ کونسی دلفریب صبح آپ ہی آپ چلی آ رہی تھی۔ جس کے خیر مقدم کے لئے کائنات کا زہر زہرہ بتیاب تھا۔ دلفریب روشنیوں کے سایہ میں چھپا ہوا سنہرا آفتاب افق کی گہرائیوں سے نکل آیا۔ کائنات خود بخود دجاگ اٹھی۔ دریا کے قریب اُگے ہوئے سرخ پھولدار درختوں میں صبح کے پرند کوئی بعید از فہم راگ الاپ رہے تھے۔ سرمئی شکر کے سایہ دار کناروں پر خوشنما لباسوں میں مسکراتے ہوئے ننھے بچے چمک رہے تھے۔ ادائے فرض سے سبکدوش ہو جانے والے جوق جوق عبادت ہو

کی طرف قدم بڑھا رہے تھے۔ عبادت گزار چہرہ پر اطمینانِ بخش مسرتوں کے نشان چمک رہے تھے۔ سو بچ کی تیز کرنیں سفید پانیوں پر مسکرا رہی تھیں۔ کنول کے پودوں میں رنگین مچھلیاں نہا رہی تھیں۔ عشق بچاں کے آتشیں پھولوں میں سنہری مکھیوں نے شور مچا رکھا تھا۔ کائناتِ خوشیوں کے دامن میں لپٹی ہوئی آپ سے آپ جگمگا رہی تھی۔

فکر و غم کے دیوتا نے شرما کر نہ جانے کس کونے میں اپنا منہ چھپا لیا۔ نیچے باغ میں کچھ ادا اس ہوا کے جھونکے چل رہے تھے پھولوں کی تیز خوشبوئیں کمرے میں مہک رہی تھیں روزِ مقدس کے اعزاز میں میری مسہری کے قریب رکھی ہوئی سفید مرمر کی چھوٹی تپائیوں پر مالی جا بجا پھولوں سے بھری ہوئی رنگین ٹوکریوں سے خوشبو نکل نکل کر فضا کو معطر کر رہی تھی۔

شیراز نے کئی خوشنما لباس روزِ سعید کے موقع پر استعمال کے لئے میرے پاس لا رکھے تھے۔ دروازوں کے پھول دار پردوں پر خوبصورت تیتریاں رقصاں تھیں۔ باغ کی کھلی ہوئی کھڑکی میں میری شہرلی افسردگی کے ساتھ اپنا سر دونوں ہاتھوں سے دبائے بیٹھی تھی۔

دورِ باغ کے روشوں پر بلبل کوئی ادا اس گیت گارہی تھی۔ یاسمن کے سفید پھولوں میں سیاہ بھونرے بھنبھنا رہے تھے۔ میں نے ایک یاس انگیز نگاہ خوشنما لباسوں پر ڈالی اور چپ چاپ حوض کے درمیان سے گرتے ہوئے پانی کے قطروں کی طرف تاکنے لگی۔ دفتہ مجھے محسوس ہوا جیسے میرا ٹوٹا ہوا بیمار دل بھی کہیں اسی طرح چھپا ہوا آنسو بہا رہا ہے۔ اسے ایسے سرور انگیز دن کی مسرتوں سے کوئی سروکار نہیں۔

میری کتابِ زندگی کے خاموش اور بجا ورق اٹتے رہتے ہیں اپنی صحت کا خواب دیکھنے کی امید میں نہ جانے کب سے ایک نرم سفید بستر پر لیٹی ہوئی کائنات کی مسرتِ خیز مسکراہٹوں کو یاس انگیز نگاہوں سے تلکتی رہتی ہوں۔

اندرونِ ۵۱ تاریخ پر چہ نہ

پہنچے تو مگر طعنے لگیں، کیونکہ

اس کے بعد دفتر میں بدقت کوئی چہ

نکلی سیکھا

## ویرانیاں

### آنسو ساجدہ - احمد محی الدین

" ایک بڑا بنگلہ ہے جس میں ایک شاندار باغ بھی ہے۔ اعلیٰ درجہ کا فرنیچر، حسین بیوی، خوبصورت بچے اس کے باغ کے پودوں کی طرح خوبصورت آوازوں کے گود کی زینت ہیں۔ گریج میں ایک موٹر کھڑی ہے۔ چیرا سی ہیں، نوکر چاکر ہیں۔ غرض ہر سو ایک شادمانی ہے۔ عجیب نیرنگیاں ہیں زمانے کی، گریجویٹ بننے کے بعد وہ تحصیلدار ہو چکا ہے۔ تحصیلدار ترقی پا کر تعلقہ دار بنے ہوئے سردار اپنی شان و آں سے اکڑ رہے ہیں۔ خاندان اس کی عزت کرتا ہے۔ منتظمین اس کا ادب کرتے ہیں۔ عہدہ داروں کی فہرست میں اس کا نام درج ہے، غرض وہ اپنی روانی میں بہا جا رہا تھا۔ انہی خیالات میں محو وہ آغوشِ خواہش میں نیند کے مزے لینے لگا۔

والدین خوش تھے حد درجہ خوش۔ ان کے لگائے ہوئے پودے نے آج درخت کی شکل اختیار کر لی جس کے ثمر سے وہ بھی بہرہ ور ہوں گے۔ سردار والدِ صنہ دار تھے ان کی اس قلیل آمدنی کے باوجود وہ اپنے اکلوتے بیٹے کو ایک عہدہ دار دیکھنا چاہتے تھے۔ وہ جو چاہتے تھے اس کیلئے

سرور کے ہاتھ میں ایک کاغذ تھا۔ جسے وہ بار بار دیکھ رہا تھا۔ یہی وہ بی۔ اے کی ڈگری تھی جس کی تمنا میں وہ مرٹھا تھا۔ بی۔ اے کی ڈگری افسانہ کتنا میٹھا لفظ تھا اس کے لئے ہاں ہر لمحہ وہ اپنے نتیجہ کا منتظر رہتا تھا جب وہ گریجویٹ بن جائیگا تو پھر اس کی سوائٹی میں کتنی قدر ہوگی۔ دن و رات کی گردشوں میں یہ بھی گردش کر رہا تھا امتحان کی تیاری کے لئے۔ . . . . غرض نتیجہ نکلا۔ اخبار کے صفحات نے اس کے بھی گریجویٹ ہونے کا اعلان کیا۔ . . . . اس کا سر غرور سے بلند ہونے لگا۔ گھر والے سب شاداں و فرحاں تھے۔ اب وہ اس کا غذی ڈگری کو ہر محکمہ لجا سکتا ہے۔ محکمہ والے اس کی طرف جلد متوجہ ہوں گے۔ اس کی صورت سے نہیں بلکہ اس کا غرض نہ جانے وہ کونسی جاذبیت ہوگی جو ایک معمولی انسان کو عزت و افتخار سے ہمکنار کر دیتی ہے، وہ اپنے تصور میں کھویا ہوا تھا۔۔۔۔۔ !

وہ ان لوگوں میں نہ تھا جو چادر ملے ہی بھاڑنے لگتے ہیں۔ اس کے خیالات عمدہ اور پاکیزہ تھے اور وہ اعلیٰ کردار کا حامل تھا۔

سرور کو گریجویٹ ہوئے (۶) ماہ کا عرصہ گزر چکا ہے۔ اس کی ڈگری اس کے پاس ہی ہے وہ دم فرستق تو اب سانس کے ساتھ ہی ریگی اس کے باوجود بھی وہ اب تک فکر معاش میں سرگڑا ہے۔ وجہ یہ تھی کہ ہر محکمہ میں اسے تیسرے درجہ کا گریڈ دیا جاتا تھا اور وہ اس کا خواہشمند نہ تھا۔ اتنی پابندیاں اور قیود تھے کہ سرور بیدل ہو گیا۔ والدین کے پاس اتنا اثاثہ نہ تھا کہ کچھ دھنداکرے اپنی فکر دور کرنا۔ وہ تو اس کی تعلیم پر اتنا خرچ کر چکے تھے کہ ایک دنیا حیرت کرتی تھی۔ اگر بجائے خرچ کے جمع کرتے تو آج آزادانہ گذرتی۔ لیکن وہ جانتے تھے کہ تعلیم انسان کو حیوان بناتی ہے۔ سچ میں کلام ہونے کے باوجود وہ حیران تھا کہ کیوں تعلیم حاصل کرنے والوں پر اتنی پابندیاں عائد کی گئی ہیں۔ عمر کی قید ہے۔ ڈگریوں کی قید ہے۔ علاوہ ان سب کے سرور کے پاس اثرات کی قید تھی۔ بس وہ اسی ڈگری سے محروم تھا۔ جوں جوں دن گزرتے گئے وہ ناکام ہوتا گیا۔ دماغ پاشی کے سواء اس کے پاس اور کیا چیز تھی جو کام آتی۔ اس کی شادی بھی کچھ چلی تھی۔ آئندہ کی امیدوں پر خاندان

انہیں کافی قربانی کرنی پڑتی تھی۔ اور انہوں نے مئی۔ اپنی اس قلیل آمدنی کے باوجود انہوں نے سرور کی تعلیم جاری رکھی۔ اس کے لئے انہیں کتنی پریشانیوں سے دوچار ہونا پڑا تھا۔ یہ ان کا دل جانتا تھا۔ خیر۔ گزرے زمانے یاد نہ آ۔ کے بہ مصداق وہ اب بھیر خوش تھے۔ اپنی منتوں مرادوں اور پیری مریدی کے نذرانوں میں مصروف۔ کیونکہ ان کی واحد امید دل کا سہارا۔ ان کے بڑھاپے کا آس۔ ان کی نیکنامی اور شہرت کا ستارہ بن کر چلنے والا سرور اب گریجویٹ ہو گیا۔ ۱۲۔ ۱۴ سال کی محنتوں کا پہل۔ ایک کاغذی ڈگری تھی جو ان کی غریبانہ زندگی سے بھی قیمتی تھی۔ وہ انہیں حاصل ہو گئی سرور کے گریجویٹ ہوتے ہی ان کی خالہ آیش اور اپنی بیٹی کا پیام لائیں۔ بہنا یہ تھا۔ لڑکی اچھی تھی۔ غربت سامانی کے ساتھ غریبانہ طبیعت پائی تھی۔ اس لئے رشتہ منظور ہو گیا۔ خالہ خوش خوش گھر گئیں۔ ان کا داماد گریجویٹ ہے۔ لیکن انہیں کیا خبر تھی کہ بیچارے گریجویٹ کو اس ڈگری کے چاٹتے ہوئے دل تھوڑے گزرنے ہیں۔ لیکن یہ ان پڑھ اور جاہل لوگوں سمجھ لیا کہ بس سرور اری مل گئی جہاں کسی نے اس کاغذ کو دیکھا اور تعظیم کرنے لگے۔ سرور سعادت مند تھا۔ والدین کی بات رد نہ کر سکا۔ اور سچ تو یہ ہے کہ

والوں کی ناعاقبت اندیشی نے اسے ایسے بندھن میں گرفتار کر دیا کہ وہ حالات سے مجبور ہو کر ۲۶ ماہ ۶۰ تیس تا ساٹھ پر نوکر ہو ہی گیا۔

اب سرور کو نوکر ہونے (۶) سال گزر چکے ہیں۔ اس کے (۵) بچے ہیں۔ ایک چھوٹا بند مکان ہے۔ اس کی بیوی ہے بچے ہیں۔ بوڑھے مانباپ ہیں۔ وہ ہے اور ساری دیر انیاں ہیں۔ اس ۳۰ روپلی پرودہ اپنی زندگی صبر و شکر سے گزار رہا ہے۔ البتہ اب اس کی صحت ویسی نہ رہی جیسی پہلے تھی۔ وہ اب لاغر اور کمزور ہے۔ برسوں کا بچا

نظر آتا ہے۔ دن بھر کی ذقری محنت کے بعد جب گھر پہنچتا ہے تو گھریلو جگرے اور الجھنوں کو بچھا کی تدبیریں ہوتی ہیں۔ وہ رہتا ہے اور اس کی ناکام کوششیں۔ وہ ہے اور اس کی شکستہ منائیں۔

وہ ہر وقت سوچتا ہے کہ نوکری کو نیرباد کہہ کر کسی گادوں میں چلا جائے گا۔ کچھ قرض لے کر کاشتکاری کرے گا۔ اس میں صرف جسمانی محنت رہے گی دماغی

الجھنوں سے تو نجات بلجائیگی جو اس کی صحت پر بری طرح اثر انداز ہو رہی تھیں۔ بوڑھے مانباپ بھی اس کے سہارے جمی رہے ہیں وہ جب یہ سوچتا ہے کہ اس کی صحت جب بگڑے گی تو بیوی بچوں کو

انشائیہ دیت کرنی پڑے گی۔ خدمت رہی الگ نہیں دال روٹی دینے والا کون ہوگا؟ یہ سوچ کر سرور

آہیں نکل جاتی ہیں۔ ایک جان لاکھوں ارمان والا معاملہ ہے۔ نہ جانے مجھ جیسی کتنی ہستیاں ہوں گی۔ کہتے ہیں آزاد قوموں میں زندہ دلی ہوتی ہے کیوں نہ ہو وہ ہر فکر سے آزاد بھی تو ہوتے ہیں مفلس ہندوستان میں افلاس کے یہ ڈھانچے ہندوستان کو آزاد کرائیں گے؟ میری صحت اس قابل نہ رہی کہ میں جسمانی محنت کر سکوں۔ فکر نے سارے قوی کو منحل اور کھوکھلا بنا دیا ہے محنت ہمت قائم رہتی ہے۔ ہر وقت کی پریشانی انسان کے استقلال کو بھی کمزور بنا دیتی ہے، غرض اسی طرح وہ اپنی ناکام آرزو لئے ہوئے رہ جاتا ہے کوئی سرمایہ ایسا نہیں کہ اس کے بل بوتے پر وہ اپنی تمنا پوری کر سکے۔ بس وہ جمی رہا ہے بقی کی خاطر۔ اپنے لئے نہیں بلکہ اپنے خاندان کے لئے۔ خاندان کی روٹی کے لئے۔ وطن کی ناموس لئے ہوئے — !

اس کے پرانے دوست ملتے ہیں تو کہتے ہیں۔ سرور یہ تم نے اپنی کیا حالت بنا رکھی ہے کھاؤ پیو۔ ہنسو ہنساؤ۔ میاں زندگی نہیں ہنسا۔ کا نام ہے۔ زندہ دل زندگی کا نام مسکراہٹ دیتے ہیں۔ یہ بھی مسکرا دیتا ہے۔ ایک بھکی بھکی زرد ہونٹوں کی مسکراہٹ۔ ایک حقارت آمیز مسکراہٹ۔ اس کے دوست سب صاحب جاٹ

انقلاب کی آندھیاں تمہارے احکام کی منتظر ہیں۔ غلامی کی زنجیریں بیک جنبش دست ٹوٹ جانے کو تیار ہیں۔ اور جو رو استبداد تمہاری غصیلی لگا ہوں سے سہا سہا !

اب بیدار بھی ہو کہ کئی ضروری کام تمہاری وجہ سے رُکے ہوئے ہیں۔ کئی قافلے راہ میں ٹھہر گئے اور سینکڑوں مسافر منزل مقصود بھول گئے۔

اٹھو !!! ان تمام امور کو تکمیل پر پہنچا دو !  
ان قافلوں کو جس آزادی سنا دو۔ اور گم کردہ راہ مسافروں کو راہ آزادی دکھا دو !

تم طاقت و غم لے کر اٹھو ! اور دہر کو درس حریت و آزادی پڑھا دو۔ دنیا کی نگاہیں تمہاری طرف اٹھ رہی ہیں۔ خواتین ہند ! اب وقت ہے کہ اپنی اہمیت کا کوئی ثبوت پیش کیا جائے۔ اپنی ہستی کو پہچانا جائے۔ اور اپنی قیمت کا اندازہ لگایا جائے۔

اٹھو ! اور برکات الہی بن کر دہر پر چھا جاؤ اس کی رحمتوں کا مظاہرہ کرو۔ اور شفقتوں کا اعلان . . . . . بیدار ہو۔ دختران ہند ! کہ ایک دنیا کو تمہارا انتظار ہے۔

تبدیل پتہ سے دفتر کو مندرور  
مطلع کیجئے۔

ہیں، وہ پریشانی سے نا آشنا بہلا رو نا کیا جائیں ٹوٹے ہوئے دل کی ہنسی چہرہ پر تو ظاہر ہوتی ہے مگر ٹوٹی تمناؤں کے ساتھ۔ وہ مسکرا کر صرف اتنا جواب دیتا ہے۔

”دوست جی رہا ہوں۔ اپنی رفیق زندگی ڈگری کو لئے ہوئے“

## ”بیدار ہو !“ آنسو محمودہ رضویہ (کراچی)

بیدار ہو ! خواتین ہند ! وطن کی مایہ ناز دختران !!! بیدار ہو ! کہ کئی اہم کام ابھی تک رُکے ہوئے ہیں۔ تمہاری خوابیدگی کی وجہ سے بند ہو چکے ہیں ! . . . . .

سحر ہو چکی ! اذال کی آواز اندھیرے کے سینہ پر بہتی ہوئی آرہی ہے۔ مندروں میں ناقوس بج رہے ہیں۔ اور گرجاؤں سے آتی ہوئی گھنٹوں کی آواز سکوتِ شب کو توڑ رہی ہے۔ آزادی کے دروازے کھلے ہوئے ہیں۔ خوش نصیبی میں بیاہنگ دیل پکارتی ہے۔ اور ترقی کا زینہ سامنے ہی نظر آ رہا ہے۔ اٹھو ! اور ان برس کا خداوندی سے مستفید ہونے کی کوشش کرو !

## ”غلط سلط“

### آنسو صغرا جنگ بہادر

ہر ایک کو کچھ نہ کچھ جمع کرنے کا شوق ہوتا ہے۔ ٹکٹ۔ مانو گرس۔ میاچ لیبیل وغیرہ لیکن میرا شوق کچھ عجیب قسم کا ہے یعنی جہاں کسی کی زبان سے غلط یا الٹا پٹا لفظ نکلا اور میں نے فوراً اس کو اپنی نوٹ بک میں لکھ لیا۔ اس طرح سے کافی ذخیرہ ان الفاظ کا جمع ہو گیا ہے۔ آپ بھی لطف اندوز ہوں۔ ایک دفعہ رات میں خوب زور کا منہ برسا رہا تھا۔ اس کے ساتھ گرج اور چمک اس قیامت کی تھی کہ دل دہلا جاتا تھا۔ ہم سب اپنے بستروں پر دبکے پڑے تھے، نیند تو کسی کو بھی نہیں آ رہی تھی اور نہ ایسے طوفان میں باتیں کرنے کا ہی ہوش تھا۔ کہ خدا بھلا کرے ہماری بڑھی ماما کا کہ اس نے اس خاموشی کو توڑا، وہ بھی لیٹے لیٹے ایک دم اٹھ بیٹھی اور آسمان کی طرف منہ کر کے زور سے کہنے لگی ”اٹھی کیا کچ کیا جرگ ہے مان نینیدچ نہیں آ رہی ہے“ اس کا یہ کہنا تھا کہ ہم لوگوں کا ڈر ورسب ایک دم خائب ہو گیا پھر ہنسی کا سلسلہ شروع ہوا ہے تو دو گھنٹہ تک یہی ہوتا رہا۔ اور ایک مرتبہ اپنی بڑی بی صاحبہ کے

ہنسنے کی آواز آنے لگی، ہم نے دریافت کیا، کیا ہے۔ کیوں چنچ رہی ہو“ بڑی فصاحت سے کہنے لگیں۔ ”اٹھی بی بی دیکھو نا چھوٹے بابو کو لوڑ کے لٹو کھا ہے ہیں“ میں یہ لڑکے لٹو کیا۔ میں نے پوچھا۔ تو کہنے لگیں۔ نہیں ماں۔ گرہ کے لٹو زبان پھسل گئی۔ اب مجھ سے ہنسی ضبط نہ ہو سکی۔ بھاگ کر اپنے کمرہ میں چلی آئی اور فوراً اس قابل قدر لفظ کا اضافہ اپنے نوٹ بک میں کر لیا۔ اچھا ایک اور واقعہ سُنے۔ ایک دفعہ ہم سب بہن بھائی بیٹھے گرامونو سن رہے تھے، اتنے میں بھائی جان نے کہا کہ ”بھئی فریدہ! وہ ریکارڈ لگاؤ نا سہرگل کا میں بھاگے گاج سلا دوں گا“ ارے باپ رہے اس روز تو ہنستے ہنستے ہم لوگوں کا بُرا حال ہو گیا تھا۔ اس پر بھائی جان کا چرنا اور لطف آ رہا تھا۔ اوہ ایک مرتبہ آپا کہنے لگیں ”فریدہ جلدی سے وہ ٹھوس کیس تو منگو انو“ اچھا میں نے کہا ذرا ٹھیر پہلے اپنے نوٹ بک میں ٹھوس کیس تو لکھ لوں۔ آپا جہلا گئیں کہنے لگیں ”بس تمہیں تو ہر وقت یہی رہتا ہے“ دیکھتے تو ذرا اگر میں یہ الفاظ جمع نہ کرتی

ایک صفحہ بھی ختم نہیں ہوا۔ اچھا پھر کبھی سناؤں گی۔  
آتی بائیندہ۔ ارے توبہ یعنی باقی آئیندہ۔

## اقوال حضرت شافعی رحمہ اللہ علیہ

جب کبھی میں نے حق اور حجت پیش کی اور اس نے اسے قبول کر لیا تو میرے دل میں اس کی ہمیشہ ہیبت اور مودت بیٹھی اور جس نے مجھے حق پر مکا برہ اور مجادلہ کیا وہ ضرور میری آنکھوں سے گر گیا۔ تین کام بڑے ہی مشکل ہیں قلت میں سخاوت خلوت میں تقویٰ، اور ہم درجا کی جگہ سچ بات کہہ دینی۔ اگر مجھے معلوم ہو کہ تھنڈا پانی پینے سے انسانیت پر بٹا لگتا ہے تو میں کبھی پانی نہ پیوں، ناگردہ گناہ کا عذر کرنا اپنے ذمے گناہ لینا ہے۔ بیوقوف آدمی اپنے مخالفین کی عزت اپنے اہل مذہب سے بھی زیادہ کرتا ہے وہ ریاکاری کے ساتھ دشمنوں کو دوست بنانا چاہتا ہے اور یہ ہر نہیں سکتا۔ اپنے بھائی کو علحدگی میں سمجھانا نصیحت و نرمیت ہے اور علانیہ نصیحت کرنی رسوائی و بدنامی جو قناعت پر راضی ہو اور عجز اس سے زایل ہو علم کی فضیلت میں یہ کافی ہے کہ بے علم اس کے مدعی ہیں اور جہالت کی برائی میں یہ کافی ہے کہ جاہل اپنے جہل کا منکر ہے، جاہل کہلانے سے غصہ ہوتا ہے۔

تو پھر یہ مضمون کیسے بنتا۔ ایک دفعہ کلاس میں شہاب کا گھنٹہ ہو رہا تھا۔ میری کاپی غائب تھی۔ میں نے اپنی سہلی سے پوچھا ”میری کاپی کہاں ہے؟ بڑی سنجیدگی سے جواب ملا ”تمہاری آپا کا پاکے پاس ہے“ یعنی تمہاری کاپی آپا کے پاس ہے۔ اب بتائیے اس کے بعد ہم لوگوں نے کیسا حساب کیا ہوگا۔ ہماری کلاس کی ایک اور محترمہ نے ایک دفعہ فرمایا۔ دیکھو یہ میری دو ماہ کی فیس ہے مہر لوراؤ شہر کی۔ اب بھئی ذرا بڑے بڑے لوگوں کا ذکر ہے اس لئے نام کسی کا نہیں بتاؤں گی۔ ہاں الفاظ لکھ دوں گی۔ ورنہ آپ کا کیا جائیگا۔ مفت میں ہماری مرمت ہوگی۔ ایک موقع پر ہم کو اور ہماری سہلی کو کو..... نے فرمایا تھا کہ بھئی آج کل کی لڑکیوں کو نا حرم ہے ناشیا۔ اور ایک دفعہ..... بڑے جوش سے اپنے سفر کا حال بیان فرما رہے تھے۔ دوران گفتگو میں کہنے لگے۔ ”ایک سکنڈ کلاس کا ڈبہ سامنے ہی تھا۔ بس میں الدی سے جندر چلا گیا“ جب سب متعلق لکھ چکی تو اپنی بات کیوں چسپاؤں۔ ایک دن میرے سر میں درد تھا۔ بچے بہت کڑا بڑا کر رہے تھے۔ میں نے ان سے کہا ”بھئی باہر جا کر کھیلو نا“ گیلو؟ بچوں نے سوال کیا۔ اسلئے کہ میرے درمیں سرد ہے۔ کہاں تک لکھوں ابھی میری نوٹ بک کا



## احساس

آنسو معصومہ جنگ بہاؤ

عورت ہی اس کی ذمہ دار ٹھہرائی جائیگی۔  
امی جب کبھی بھی ایک دن بیمار پڑ جاتی  
ہیں تو ہم کو کتنی تکلیفیں اٹھانی پڑتی ہیں۔ اور  
ہم کو گھرداری کے کام کی عادت نہ ہونے کی وجہ  
وہ وہ مصیبتوں کا سامنا کرنا ہوتا ہے کہ کیا بتاؤ۔  
ایک مرتبہ امی کو بخار آ گیا۔ گھر میں کوئی بڑا بوڑھا  
تو تھا نہیں جو امی کا کام کچھ دنوں کے لئے  
سنبھال لے۔ لہذا ہمارے ہی کمزور کندھوں پر  
یہ بوجھ آ پڑا۔

صبح میں بستر سے اٹھتے ہی یہ خبر ملی کہ  
امی کو رات سے بخار آ گیا ہے۔ یہ سن کر میں  
جھپٹ اُتی پاس پہنچی۔ مجھ کو دیکھتے ہی امی نے  
کہا کہ بھئی اتنی دیر سے اُٹھتی ہو۔ جاؤ نا سخته  
دیگرہ کا انتظام کرو۔ ورنہ تمہارے ابا کے ذقن کو  
دیر ہو جائیگی۔ میں دہاں سے سیدھی باورچی خانہ  
کی طرف چلی۔ تاکہ دیکھوں کہ ماما جی نے کیا تیار کیا  
ہے۔ مجھ کو دیکھ کر ماما نے کہا بی بی ”سرکار کیلئے  
انڈا تلوں؟ میں نے کہا کہ بھئی روز جیسا اُباتا  
کھاتے ہیں ویسا ہی تلو۔ جواب ملا کہ پانی میں

جب میں چھوٹی سی تھی تو اکثر سوچا کرتی کہ  
یا اللہ امی کو کون سے ایسے کام کرنے پڑتے ہیں کہ  
جب دیکھو ہر ایک سے ہی کہتی ہیں کہ بہن کیا کر رہی  
فرصت ہی نہیں ہوتی، حالانکہ مجھے تو امی کا کوئی  
کام کرنا نظر نہ آتا تھا۔ ہاں صبح میں امی ماما جی کو  
غلہ ضرور دیتی تھیں، مگر وہ بھی خود مودی خانہ  
کے دروازہ پر کھڑی ہو جاتیں اور ماما غلہ تول  
کر لے لیتی اور کبھی سمیٹی ضرور تھیں۔ سیدنا بھگت  
مشکل کام ہے اور وہ بھی مشین پر۔ اللہ کتنا اچھا  
لگتا تھا مشین پر سیتے وقت۔ کپڑا ہے کہ خود  
بخود کہہ سکتا چلا جا رہا ہے اور ہم بیٹے آرام سے  
مشین چلا رہے ہیں۔ آخر امی مجھ کو کیوں نہیں  
دیتیں کپڑے سینے کے لئے۔ میں تو بہت اچھی  
طسج سے سی کر دوں گی۔

غرض کہ ہمیشہ یہی سوچتی رہتی لیکن عمر  
ساتھ ساتھ خیالات میں بھی تبدیلی ہوتی گئی۔  
اور اب سمجھ میں آ گیا کہ امی کیوں ہر چھوٹے  
بڑے کام کو بڑی فکر سے کرتی ہیں۔ عورت گھر کی  
ملکہ ہے۔ لہذا گھر میں ذرا بھی بد نظمی ہو گئی تو

تلا ہوا انڈا کہاتے۔ گویا پانی میں بھی انڈا تلا جاتا ہے۔ اب کون ان کو سمجھائے۔ میں نے کہا کہ اچھا پھر جلدی کرو۔ ابانا شتہ کے لئے آرہے ہیں، اتنے میں ابابا کی آواز آئی۔ معصومہ! میں جی کر کے پہونچی تو ابانے کہا تمہاری امی کو دودھ یا چائے کچھ دیکھتی، میں نے کہا ابھی دیتی ہوں۔ میں نے دودھ کیلئے امی کے پاس پہنچی، امی نے پوچھا کہ تمہارے ابابا کیا ناشتہ کر رہے ہیں۔ اور کوئی ہے بھی وہاں جی ہاں، صغرا وہیں ہیں۔ یہ کبکریں سوچنے لگی کہ کیا ابابا کے ناشتہ کے وقت کسی کا رہنا ضروری ہے خیر پھر کھانے کے کمرہ میں پہنچی تو ابابا کہہ رہے تھے کہ آج انڈے میں نمک کیوں نہ ڈال گیا۔ مجھ کو ماما جی پر بہت غصہ آیا کہ دیکھو تو آج امی ذرا پڑ گئیں ہیں تو ان لوگوں نے بھی لاپرواہی شروع کر دی۔ خدا خدا کر کے ناشتہ سے فراغت ہوئی۔ میں نے ایک اطمینان کا سانس لیا ہی تھا کہ کیرم بی ماما نے کہا کہ منشی صاحب اور ڈرائیور کا ناشتہ دیدیکئے میں نے کہا تم لیلونا؟ اوئی بی بی بیگم صاحبہ اپنے ہاتھوں سے دیتے ہیں۔ میں ان لوگوں کا ناشتہ دے کر ابھی اپنے کمرہ میں بیٹھی غور کر رہی تھی کہ نور امی کو کتنے کام کرنا پڑتے ہوں گے۔ میں اتنے ہی میں بوکہلا گئی۔ اتنے میں ابانے پکار کر کہا کہ جلدی سے بابا میرے پان تو بنادو۔ پانوں کا نام سن کر تو

میرے حواس غائب ہو گئے۔ کیونکہ نہ معلوم کیا بات ہے۔ کبھی بھی یہ پان کی گھولیاں میرے قبضہ میں نہ آئیں۔ کبھی تو یہ لمبی بانسری سی گھولری بنتی ہے اور کبھی پیچ میں سے ٹوٹ کر دو ٹکڑے ہاتھ میں آجاتے ہیں۔ اور پھر ابابا کے پان جو خاص طور کے ہوتے ہیں۔ پان بنانے کا کام تو میں نے صغرا کے سپرد کیا، اور میں واجد بابو کے کپڑے نکالنے چلی۔ جو بڑی دیر سے تقاضہ کر رہا تھا کہ آپا جان اسکول کا وقت ہو رہا ہے کپڑے دیجئے نا؟ پھر یہ ابابا کیوں رکھی گئی ہے۔ بہنٹی کیا کپڑے بھی نہیں نکال سکتی پھر امی پاس بیٹھ کر ان کا سر دبانے لگی جو اس وقت درد سے بہت بے چین تھیں۔

امی نے کہا کہ گوشت کے لئے پیسے دیدو ورنہ کھانے کو دیر ہو جائے گی۔ میں نے کہا امی کیا منگواؤں۔ امی نے کہا، بہنٹی کچھ بھی پکواؤ خیر جناب چلے سودے کے پیسے دینے پیسے نکالنے کے بعد جلدی میں کنجیاں صندوقچہ ہی میں ڈال کر بند کر دیں۔ اب سنے ہماری مسیبت۔ تھوڑی دیر میں ابانے آکر کہا معصومہ ذرا اپنی امی کے صندوقچہ میں سے پانچ روپیہ تو نکال دو۔ اب میں گہیرائی یا انتہ کیا کروں کنجیاں تو اندر بند پڑی ہیں۔ اب کھولوں کیسے؟ (باقی)

## محبت

آنسو پریم پجارن

(سلسلہ سابقہ)

تھوڑی دیر رسمی گفتگو کے بعد اوشا نے کہا: بیہیا کالج کو دیر ہو رہی ہے۔ اب اجازت دیجئے۔ اس لئے پھر پرنام کیا اور چلی گئی۔ آہ وہ کالج کو اکیلی نہیں گئی بلکہ اپنے ہمراہ میرادل بھی لیتی گئی۔ میں تھوڑی دیر ٹھیکر گھر چلا آیا۔ پھر حماما سر پر آگئے۔ مصروفیتیں بڑھ گئیں۔ میں ایک ماہ تک نہ جاسکا۔ جب کبھی فرصت ملتی تو اوشا کے تصور سے باتیں کرتا۔ کبھی سوچتا کہ اگر اوشا کو مجھ سے محبت نہ ہوئی تو ———! امتحانات ختم ہو گئے۔ ایک دن ماما جی نے پھر مجھے ماما کرشن کے ہاں بھیجا، اور کچھ کہنے کو بھی کہا۔ یہی سیدھا ہوا کی طرح وہاں پہنچا۔ دستک دی۔ اس آواز کو سن کر میرے خوابوں کی دیوی خود ہاتھ میں قلم لئے آگئی۔

وہ — اوہو آپ نمستے!

میں — نمستے اوشا رانی کہو اچھی تو ہو۔

وہ — کرپا ہے آپ کی —

میں — ماما اور ماما کہاں ہیں مجھے ماما جی

بہت ضروری کام ہے۔

امی نے ہنس کر کہا۔ ارے تم دونوں شرما کیوں گئے۔ میرا مطلب یہ ہے کہ آیا تم نے اپنی بہن کو سمجھایا یا نہیں؟

میں۔ جی ہاں اچھی طرح!

اوشا۔ ماما دیکھئے۔ آپ نے یہ نہیں بتایا کہ

آپ کون ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ انٹرویو میں نہیں کرایا۔

امی۔ ارے میں ٹھول گئی تھی تم نے ایک

دوسرے کو سلام پیام نہیں کیا۔ وینو دیہ ہے میرا

لڑکی یعنی تمہاری بہن اوشا رانی۔ یعنی یہ تیرے

ایک رشتہ کے بھائی وینو دکار ہیں۔ اوشا نے

اپنے دونوں ہاتھ جوڑ کر پرنام کیا۔ میں نے بھی

اس کی تقلید کی۔

امی۔ ہاں تو وینو دتم نے اوشا کو کس طرح

پہچانا۔

میں کس طرح سوچ کر۔ بچپن کا بھولا پن

ابھی ان میں پایا جاتا ہے۔ میں نے پہلی دفعہ

اس کی طرف دیکھنے کی جسارت کی وہ مسکرائی

ایسا معلوم ہوا کہ کسی نے موتی بکھر دیئے۔

وہ — دونوں باہر گئے ہوئے ہیں اس لئے یہاں بیٹھیں۔ ہم دونوں بیٹھ گئے۔ پھر وہ کہنے لگی فرمائیے پاپا کو کیا کہنا ہے، ہنس کر شاید کچھ ہونیوالا ہو۔ اچھا بیٹھ بیٹھ میں کاغذ لے آتی ہوں آپ چمٹی لکھ دیجئے پنچا دوں گی۔ وہ بجلی کی تیزی کی طرح دوڑی گئی اور لے آئی میں سوچ سوچ کر لکھنے لگا وہ مجھے برابر دیکھتی رہی۔ ہاں چوری چوری جب کبھی ہماری نظریں ملتیں تو وہ شرما جاتی۔ خیر خط لکھ کر دیدیا وہ پھر مسکرائی اور دھیرے سے کہا۔ بہیا ایک بات کہوں ہنسو گے تو نہیں۔

میں — ہرگز نہیں، کہو۔

وہ — آپ نے فیض محمد صاحب کی انور ہوں۔ میں نے سر ہلا کر ہاں کہی۔ تب معاً کیجئے۔ فیض صاحب نے آپ کو دیکھ کر ہی انور کے فیچرز بیان کئے ہیں۔ کیوں ٹھیک ہے نا۔ میں مسکرا دیا۔ ہاں اپنی تعریف سن کر پھولا نہ سمایا فیض صاحب نے اپنی ناول کے ہیرو کو ایک بہت ہی خوبصورت نوجوان کے رُوپ میں پیش کیا۔ میں آخر پوچھ بیٹھا، اوشا رانی کیا واقعی میں اتنا حسین ہوں۔ آپ نے مبالغہ سے کام لیا اگر سچ پوچھو تو انور کی ہیروئن کشور اوشا رانی کے رُوپ میں دینود کے سامنے موجود ہے۔

وہ — پھر مسکرا کر۔ بہیا یہ آپ اوشا

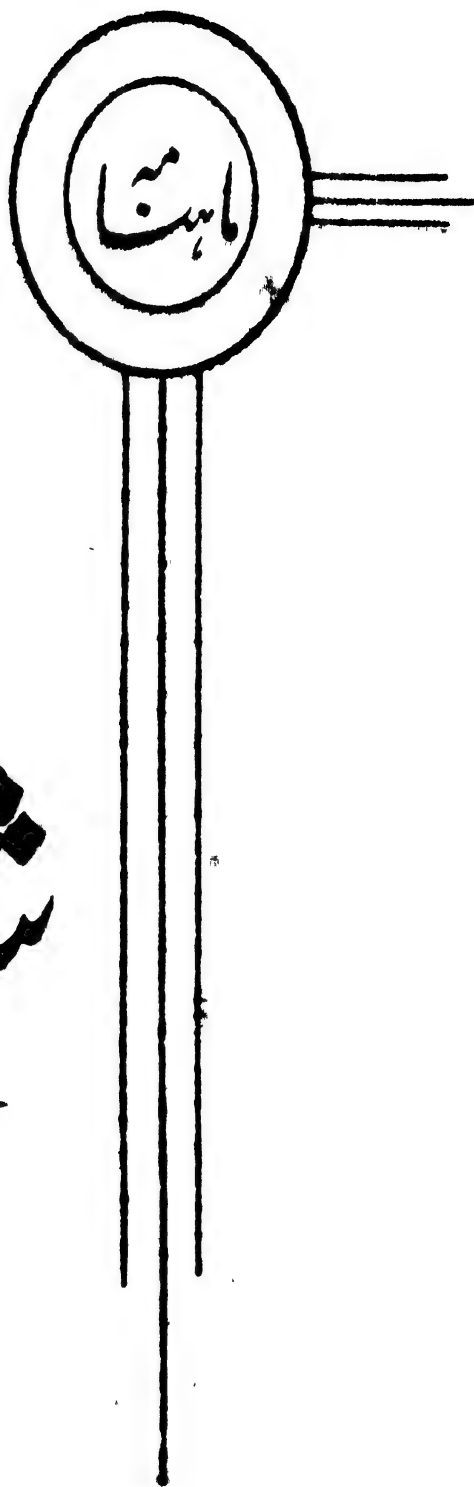
رانی کیوں کہتے ہیں صرف اوشا کہتے ہیں اور یہ آپ کی کیا رٹ لگا رکھی ہے۔ تم کہتے ہیں۔ اچھا اوشا بس سمجھ میں آگیا۔ دن گزرتے گئے۔ دینودوں ایک دوسرے سے مل کر کرتے تھے۔ ہاں بے شک تھا۔ اب میں ہفتہ میں ایک دن ضرور اس سے ملنے جاتا۔ ہماری محبت میں دینودنی ترقی ہوتی گئی۔ بی۔ اے کے بعد تحصیلدار ہو گیا۔ میں نے امی کو کہہ دیا کہ دینود محترم اوشا سے بیاہ کرے گا۔ میں نے اوشا سے بھی کہہ دیا۔ وہ خوش تھی۔ بے انتہا۔ ہم اپنے مستقبل کو شاندار بنانے کے لئے روز نئی نئی باتیں سوچتے۔ کبھی اوشا کہتی۔ دینود ہمارا مستقبل کتنا شاندار ہوگا۔ میں اسے ستانے کے لئے کہتا تھا۔ ایک دن میں نے اوشا کے ستانے کے لئے کہا۔ میں — اوشا فرض کرو اگر سماج ہمارے درمیان حائل ہو جائے اور ہم ایک دوسرے سے ہمیشہ کے لئے الگ کر دئے جائیں تو کیا ہوگا۔ میرے منہ سے یہ الفاظ سن کر وہ کانپ اٹھی اور تڑپ کر کہنے لگی۔ آہ دینود ایشور کے لئے یہ نہ کہو میں بن موت مرجاؤں گی۔ میں خوب ہنستا اور کہتا۔ پگلی۔ میں تو تجھے ستا رہا تھا۔ (باقی)

## نئی کتابیں

۱۔ فتراک ۲۔ چیخ  
افسانے اور مضامین  
مصنفہ جہاں بانو ایم۔ اے  
قیمت اور مقلّم کا انتظار  
کیجئے۔

محمود شین پریس چارمینار میں چھپکر دفتر شہاب بیرون حیدر آباد شائع ہوا

نزدیک علی



شهاب

## شہاب

جلد ۳ فروردی ۱۳۵۲ھ نمبر ۵  
(مُتَبَّأً)

عوام سے چند سالانہ (اللہ)  
محمد عبدالرزاق بسمل  
گورنمنٹ سے (۵۵)

پہا	عنوان	نام مضمون نگار	پہا	عنوان	نام مضمون نگار
۱	ایام جاہلیت	جناب محمد عبداللہ صاحب	۸	رباعیات	جناب عزیز یار جنگ بہادر
۲	رباعی	احمد حمید آبادی	۹	نامہ	نامہ
۳	نقد و نظر	جناب عطار دسماچ	۱۰	تعلیم اور عورت	شری پروین بی۔ اے
۴	غزل	جناب تراغ علی خان حبیب	۱۱	احساس	معصومہ بانو جنگ بہادر
۵	دسکا	جناب نور محمد حبیبی	۱۲	محبت	آنسہ پریم چارن
۶	نجومی	جناب شوکت علی خاں صاحب	۱۳	کھلاڑی	سلطانہ عزیز بی۔ اے
۷	مکتوبات جمیل	جہاں بانو ایم۔ اے	۱۴	شادی	سیدہ زہرہ رضویہ

# ایام جاہلیت

جناب خواجہ محمد عباد اللہ صاحب اختر بی، لے (امرت سہری)

(سلسلہ سابقہ)

اس نے تھوڑی دیر کے لئے آنکھیں کھولیں پٹریا  
اور وہیں سرد ہو کر رہ گیا۔

قصیر جذیمہ کی ناعاقبت اندیشی پر افسوس  
کر رہا تھا لیکن اب بھی احتیاط کو ہاتھ نہ دیا،  
تمام لشکر میں اعلان کیا گیا کہ کوئی سپاہی  
ہتھیار کھول کر نہ سوئے، طلایہ پر سخت چڑھ بٹھا  
دیا۔ اور خود بھی چند ہونہوں کے ساتھ گشت کرتا  
رہا، ایک تو سفر کی کوفت دوسرے نشہ شراب جو  
نیاض میزبان ملکہ نے کافی سے زیادہ بہم پہنچا رکھی  
تھی۔ یہ لوگ ایسی لمبی تانے گھوڑے بچ کر سوئے  
کہ دنیا و ما فیہا سے غافل ہو گئے، آدھی رات کا  
وقت تھا کہ حسب قرار داد ملکہ کی سپاہ نے ان پر  
بشخون مارا، سب کا نشہ ہرن ہو گیا، حملہ الیا  
اچانک اور زبردست تھا کہ اگر سپاہی ہتھیار بند  
نہ ہوتے تو وہیں کھیت رستے قصیر نے دیکھا کہ تعاقب  
بے سود ہے اس لئے ہڑتا بھڑتا پیچھے کی طرف ہٹا۔  
ملکہ کا لشکر تعاقب میں تھا۔ کچھ شک نہیں کہ سپاہ کا  
ایک حصہ غفلت میں مارا گیا لیکن قصیر بقیہ لطف  
کو بچا کر نکل آیا۔ دشمن کی تعداد زیادہ تھی اور تعاقب

اس نے کہا کہ پہلا ہی فراہم ہو چکا ہے، آپ فکر  
نہ کریں سب آرام کی نیند سوئیں گے، قصیر تو اپنا  
سامنے لے کر رہ گیا، اور جذیمہ ملکہ کے ساتھ محل  
کی طرف روانہ ہو گیا، شام کے وقت یہ لوگ وہاں  
پہنچے، اور جذیمہ کو نہایت عزت و احترام کے  
ساتھ محل میں اراتا گیا، جذیمہ کو اپنی تنہائی کا  
خیال رہ رہ کر آتا رہا لیکن اسے یقین ہو گیا کہ  
قصیر کا ڈر بالکل بے بنیاد تھا، ملکہ کتنی حسین ہے  
خیالات کا ہجوم اس کے دل و دماغ پر جو رہا  
تھا کہ اسے میں ایک لونڈی آئی اور جذیمہ کو شہنشاہ  
مہمانی میں شمولیت کی دعوت دی، جذیمہ اس کے  
ساتھ اٹھ کر دوسرے وسیع کمرہ میں گیا۔ جہاں  
حسن اپنی پوری شان میں جلوہ افروز تھا، ملکہ  
اٹھ کر استقبال کے لئے بڑھی اور جذیمہ کا ہاتھ  
پکڑ کر تخت پر اپنے پہلو میں جگہ دی، ملکہ کے  
اشارہ پر راگ رنگ کی محفل گرم ہو گئی، اس کے  
ساتھ خوبصورت عورتوں کا رقص اور دوزخ آواز  
نے جلدی ہی جذیمہ کو مدہوشی کے عالم میں پہنچا دیا  
لیکن خون اس کی رگ سے نوارہ کی طرح اٹھ رہا تھا



سرگرمی سے ہو رہا تھا۔ کچھ تو اندھیری رات نے  
 پردہ داری کی اور کچھ قصیر کے حزم و احتیاط نے  
 مدد دی۔ صبح ہوئی تو قصیر نے دیکھا کہ دشمن ابھی  
 تک آفتاب میں ہے، بھاگ کر جانیں بچانے  
 کے سوا کوئی چارہ نہ تھا۔ آفتاب بلند ہو رہا تھا  
 اور اس وقت ایک دھڑکتی جو فریقین میں بڑی  
 کی صورت میں تھی، وفادار عربی گھوڑے اور اونٹ  
 سواروں کا مطلب بخوبی سمجھتے تھے قصیر نے دیکھا  
 کہ اس کے سامنے حیرہ کی جانب گرد اوٹھ رہی  
 ہے۔ پہلے تو اسے پریشانی ہوئی کہ چالاک دشمن نے  
 انہیں سب طرف سے گھیر لیا ہے، لیکن جب پرچہ  
 لگا کہ عمرو بن عدی حیرہ کی فوج کے ساتھ نکل کر رہا  
 ہو آ رہا ہے تو جان میں جان آئی، اور بھرا ہوا  
 کو ٹھیرنے اور صفوف آراستہ کرنے کا حکم دیا۔  
 اتنے میں دشمن بھی قریب آگیا۔ اور مقابلہ پر قصیر کو  
 آمادہ دیکھ کر ہٹک گیا۔ اتنے میں عمرو بھی قصیر کے  
 ساتھ مل ہو گیا۔ اب دشمن نے خیر لپٹائی میں  
 دیکھی، عمرو اسی جوش و خروش میں حملہ کرنا چاہتا  
 تھا، لیکن قصیر نے روک دیا اور کہا کہ پہلے اپنے  
 گھر کی خبر لو، تم بیشک جدیمہ کے جائز وارث ہو لیکن  
 آخر متبنی ہو۔ تمہارا حریف اور ہمنام عمرو بن الحن  
 حیرہ میں ہے، جدیمہ مار گیا۔ اور یہ خبر ہم سے پہلے  
 وہاں پہنچ گئی۔ اور تم جانتے ہو کہ جدیمہ کا قبیلہ

عمرو بن الحن کی حمایت کرے گا، اور اس وقت  
 دشمن سے لڑنا بھی خطرہ سے خالی نہیں عمرو نے  
 کہا کہ کیا تمہاری غیرت گوارا کرتی ہے کہ میں اپنے  
 ماموں کے خون کا بدلہ نہ لوں قصیر نے کہا کہ جدیمہ  
 کے خون کا بدلہ ضرور لیا جائے گا۔ لیکن اگر ملکہ  
 لڑائی میں کام آئی تو یہ کوئی بدلہ نہیں۔ بدلہ کے  
 لئے وہی حیلہ کام میں لانا چاہیے جو ملکہ نے استعمال  
 کیا ہے، اور اگر ہم لڑیں اور ملکہ بچ کر نکل جائے  
 تو بدلہ کی حسرت ہمارے دلوں میں رہ جائے گی۔  
 عمرو تمہیں معلوم نہیں کہ الزبایہ معمولی دل و دماغ کی  
 عورت نہیں اس کا تجربہ کر چکا ہوں، یاد رکھو کہ شہر  
 وہ کام نہیں کر سکتی جو تدبیر سے بغیر خون ریزی کے  
 نکل سکتا ہے، غرض قصیر نے سمجھا۔ نجبا عمرو کی حیرہ  
 کی طرف رہنمائی کی، یہاں پہنچے تو جدیمہ کی موت خبر  
 مشہور ہو چکی تھی، اور اس کی قوم ابن الحن کی طرف  
 مایل پانی گئی مگر تمہیر کی حکمت علمی سے بگڑا ہوا کھیل  
 پھر بن گیا اور عمرو بن عدی اپنے ماموں کی جگہ  
 بادشاہ تسلیم کیا گیا۔

جدیمہ کی بہن رقاش نے بھائی کے مرنے پر جو  
 کچھ جزع و فزع کی اس کا تذکرہ فضول ہے، ایسے  
 وقت میں عمرو نے اسے "عدی" کی آمد کا غرور سنایا  
 اور چند روز کے بعد خود عدی اس سے آ ملا۔ اس لئے  
 وہ جلدی ہی بھائی کے غم مفارقت کو بھول گئی،

ابن قصیر اور دیگر لوگ کے اندرونی انتظام اور بالخصوص لشکر کی تربیت میں لگ گئے۔ حیرہ کی حدود کو دیکھ کر دیگی اور نوآباد بھی وقتاً فوقتاً اس میں آکر آباد ہوتے گئے، ان کے تجارتی قافلے اب ملک و فارس میں آنے جانے لگے اور حیرہ ایک متمول شہر بن گیا۔

ادھر ملکہ الزبا بھی غافل نہ تھی۔ اس نے بھی اپنے لشکر کی تربیت شروع کر دی، اس کے بھی تجارتی قافلے دور و نزدیک جاتے اور مال مال ہو کر آتے، اگرچہ جزیرہ کے واقعہ قتل کو ایک سال کا عرصہ گزر چکا تھا، اور ملک کے امن میں کوئی خلل واقع نہ ہوا لیکن الزبا کی آنکھوں کے سامنے ابھی تک وہ صورت پھر رہی تھی جو اس نے اپنے باغ میں دیکھی تھی۔ اور صرف تھوڑی دیر کے لئے لیکن اس صورت کا نقش اس کے دل پر اتنا گہرا تھا کہ اس نے اپنی مملکت کے طول و عرض میں تلاش کی اور آپ بھی کونہ کونہ کا دورہ کیا۔ مگر کہیں نظر نہ آئی، آخر وہ کاہنہ کے پاس گئی اور اس سے دریافت کیا کہ وہ کون تھا اور کیا اس کے ملنے کی امید ہے؟ کاہنہ نے کہا کہ اس کا جواب سننے کی ضرورت نہیں تم خود دیکھ سکتی ہو۔ اتنا کہہ کر وہ اٹھی وہ الزبا کو ایک تختہ کی طرف متوجہ کیا جو مربع صورت کا تھا اس پر سفیدی مٹی تھی جس کے مرکز

ایک سیاہ دائرہ تھا۔ کاہنہ نے کہا کہ تھوڑی دیر اس سیاہی پر نظر جماؤ پھر جو کچھ دیکھو مجھے بتاؤ۔ میں تمہارے سوالوں کا جواب دوں گی، الزبا نے اس سیاہ گول داغ پر نگاہ جمائی۔ اس نے دیکھا کہ یہ روشن ہو رہا ہے، اس پر سپوشی سی طاری ہو گئی۔ پہلے تو یہ سیاہ دائرہ روشنی کے چکروں میں تبدیل ہو گیا۔ اس کے بعد اس نے وہی صورت اسی لباس اور اسی وضع قطع میں بلخ کی روشوں پر چلتے پھرتے دیکھی، وہ چلا اٹھی، یہی سہی ہے۔ اور بکمرے کے لئے اٹھی لیکن کاہنہ نے اسے بٹھا دیا، اب اس کے سامنے وہی تختہ اپنی پہلی حالت پر تھا۔ الزبا نے کہا کہ ”نہیں نہیں وہی صورت پھر دکھاؤ، کاہنہ نے کہا کہ ملکہ اگر تم اس طرح بے صبری سے کام لوگی تو تمہیں کچھ بھی معلوم نہ ہوگا۔“ ملکہ نے کہا کہ اچھا میں اب نہ بولوں گی تم مجھے اس ملا دو، میں اس کے سر پر تاج شاہانہ رکھ دوں گی، اور خود اس کی ملکہ بنوں گی۔ کاہنہ نے کہا کہ اپنے خیالات کو اسی سیاہ گولہ کے مرکز پر جمع کر دو۔ الزبا نے دوبارہ اس سیاہی میں اپنی نظریں گاڑ دیں۔ اب اس نے دیکھا کہ وہی خوبصورت چہرہ سامنے ہے لیکن اب اس کے سر پر تاج ہے۔ ملکہ پھر اس کی طرف پکی۔ اور پھر وہ طلسمی کارخانہ درہم برہم ہو گیا۔ اور وہی تختہ سامنے پہلی حالت

نظر آیا۔ کاہنہ نے کہا کہ اس میں میرا کیا قصور ہے لیکن آپ نے اسے دیکھ لیا، وہ زندہ ہے اگر زندہ نہ ہوتا تو آپ کو دکھائی نہ دیتا۔ وہ ضرور آپ سے ملے گا اور جیسا کہ آپ نے کہا ہے اس کے سر پر پانچ ہوگا۔ ملکہ نے پوچھا کہ تم نے یہ نہ بتایا کہ وہ کون ہے کاہنہ نے کہا کہ میں اتنا کہہ سکتی ہوں کہ وہ یا تو بادشاہ ہے یا کوئی شہزادہ یا بہت بڑا امیر اور اگر آپ معلوم کرنا چاہتی ہیں کہ وہ کون ہے تو اپنے مشیروں سے بادشاہوں اور شہزادوں کا حلیہ پوچھیں جو اس صورت کے مطابق ہوگا وہی ہوگا، ملکہ کی تسلی ہو گئی جب اس نے بڑے بڑے آدمیوں کا حلیہ مشیروں سے دریافت کیا تو اسے معلوم ہو گیا کہ وہ صورت جس کے دیکھنے کو وہ ٹرپیتی ہے جذبہ کا بہانہ اور جانشین ہے۔

الزباء نے کاہنہ سے مشورہ کیا تو اس نے کہا کہ ”وہ تمہارا قاتل ہے“ لیکن الزباء پہلے ہی قلیل عشق تھی۔ اس نے کاہنہ کے مشورہ کو کچھ اہمیت نہ دی، وہ خود ہر ایک سیاسی چال سے واقف تھی اس نے ارادہ کر لیا کہ خواہ کچھ ہو عمر بن عدی کو ضرور اپنے قبضہ میں لاؤں گی، اس نے اپنے سفیر عمرو کے دربار میں تحائف کے ساتھ بھیجے قصیر کے مشورہ کے مطابق عمرو نے تحائف قبول کر لئے اور پھر سفیروں کے ذریعہ پیش قیمت تحائف روانہ کئے،

دونوں حریف سلطنتوں میں تجارتی معاہدہ ہو گیا۔ اور اب دونوں طرف کے تجارتی مال و اسباب لے کر آنے جانے لگے۔ کچھ عرصہ اسی طرح گذر گیا۔ ایک دفعہ الزباء کا قافلہ تجارت حیرہ میں وارد ہوا قصیر نے دعوت دی، جب سب لوگ جمع ہو گئے تو آسانی سے سب کو گرفتار کر لیا۔ یہ کام اس سرعت اور خاموشی سے ہوا کہ کسی کو کانوں کان خبر نہ ہوئی چند دنوں کے بعد قصیر نے ایک قافلہ تیار کیا۔ اور مال و اسباب لاد کر الزباء کے دارالحکومت کی طرف روانہ ہو گیا۔ عمرو بھی ہمراہ تھا۔ جب یہ قافلہ منزل مقصود پر بوقت شام پہنچا ملکہ الزباء خود دیکھنے کے لئے آئی۔ لیکن اس کی حیرت اور پریشانی کا اندازہ کرنا مشکل ہے جب اس نے دیکھا کہ یہ قافلہ اس اپنا نہیں ہے۔ وہ اس وقت عمر بن عدی کے لشکر کے نرفہ میں تھی۔

شط فرات پر چاند اپنی پوری آفتاب کے ساتھ طلوع ہو رہا تھا۔ ملکہ کے ہر کا بھوپہ تھے مارے گئے۔ مگر الزباء نرفہ سے نکل آئی اور سید ہی اپنے محل میں داخل ہو گئی۔ عمرو کا لشکر تعاقب میں تھا۔ اس نے محل کا محاصرہ کر لیا اور معمولی مزاحمت کے بعد محل میں داخل ہو گیا قصیر نے محل کا کونہ کونہ چھان مارا۔ لیکن الزباء کہیں نظر آئی قصیر بیچ و تاب کھاتا رہا۔ الزباء نرفہ میں

داخل ہو کر جب دریا کے کنارے آئی تو ایک حسین  
نوجوان کو اپنے سامنے خنجر بکف دیکھا، ملکہ ہلک  
کر رہ گئی، وہ سمجھ گئی کہ قضا و سر پر کھیل رہی ہے  
کاہنہ نے سچ کہا تھا کہ عمرو تیرا قاتل ہے۔ دونوں  
کچھ عرصہ ایک دوسرے کو دیکھتے رہے، چاند آن  
حسین چہروں پر نور برسا رہا تھا۔ آخر عمرو نے کہا  
”ناملہ تمہارا آخری وقت تمہاری شہ رگ کے  
قریب ہے، اور آج میں اپنے ماموں کے خون کا  
بدلہ لے رہا ہوں، جسے تم نے اپنے دام فریب میں  
پھنسا کر قتل کیا، تمہاری سیاہ لمبی زلفیں تمہارے  
چہرہ پر پریشان ہو رہی ہیں، اور اس پریشانی  
کا پتہ دیتے ہیں جو تمہارے دل میں ہے، تم جانتی  
ہو کہ خون کا بدلہ خون ہے، میری تلوار کسی بے  
گناہ کے خون میں کبھی رنگین نہیں ہوئی تمہارا  
جرم ثابت ہے، بولو تم نے میرے ماموں کو کس  
طرح مارا۔ آج تم کو اسی طرح مرنا ہے“ الزباء نے  
اپنے آپ کو سنبھالا اور کہا ”عمرو، میری بات کا  
یقین کرو، میں نے تمہارے ماموں کو قتل نہیں  
کیا، عمرو جھلا اٹھا اور کہا ”دغا باز عورت  
تو جھوٹ بولتی ہے“ الزباء نے کہا کہ ”سنو،  
اس وقت میں تمہارے قبضہ میں ہوں اور تم  
مجھے قتل کر سکتے ہو، میں مرنا جانتی ہوں، میں  
اندول نہیں، بات یہی سچ ہے جو میں نے کہی

بلاشبہ میری نیت بخیر نہ تھی۔ میں جدیدہ کا مقابلہ  
نہیں کر سکتی تھی۔ اور نہ اس سے شادی کرنا چاہتی  
تھی۔ وہ برص میں مبتلا تھا۔ میرا ارادہ تھا کہ  
اسے احترام کے ساتھ اپنے ہاں قید میں لکھوں  
اس وقت تک کہ وہ پختہ عہد آئندہ لڑائی موقوف  
کرنے کا کر لے۔ رات اس نے شراب اس کثرت سے  
پنی کہ خون ہو کر بہہ گئی، اب میرا خوف و خطر دور  
ہو چکا تھا۔ میں نے یہی کچھ کیا جو تمہیں معلوم ہے  
تمہارے لشکر پر شیخون مارا۔ لیکن۔ لیکن عمرو تم  
سچ کہو۔ تمہارا دل اجازت دیتا ہے کہ تم مجھے ایک  
جھوٹی افواہ پر اعتبار کرتے ہوئے قتل کرو۔ بے  
رحم عمرو، کیا تیرا دل گوہی نہیں دیتا کہ۔ کہ تیرے  
سامنے ایک۔ ایک عورت کھڑی ہے۔ جس کے پہلو  
میں نسوانی دل ہے کیا تیرا دل گوہی نہیں دیتا  
کہ یہ دل تیری نذر اس وقت سے ہو چکا ہے جب  
تو میرے باغ میں دیوانہ وار گھس آیا تھا۔ اور  
اگر یہ کیفیت نہ ہوتی تو تو میرے باغ سے بچ کر  
کہاں جاسکتا تھا“ عمرو کا ہاتھ آہستہ خنجر کے ساتھ  
چنے ہوتا گیا۔ ملکہ نے سلسلہ کلام کو جاری رکھتے  
ہوئے کہا کہ ”بے رحم قاتل، مجھے نہایت خوش  
ہے، ہاں اس وقت اپنے آخری لمحوں کو خوش  
ہو کر الوداع کہہ رہی ہوں کہ تو میرا قاتل ہے  
کوئی اند نہیں، لے اب اپنا کام کر“ ملکہ نے

اپنا سینہ کھول دیا جس پر چاند پوری آبِ تاب سے چلنے لگا۔ "تو کس لئے ترک گیا ہے، میں سچ کہتی ہوں کہ تیرے ہاتھ سے قتل ہونا تیرے بغیر زندگی بسر کرنے سے خوش تر ہے۔" عرو نے کہا کہ "ملکہ، میں تیری بات کا یقین کرتا ہوں کہ تو میرے ماموں کی قاتل نہیں، لیکن لوگوں میں یہ مشہور ہو چکا ہے کہ تو نے اس کی رگ ہفت اندام کاٹی، اور جب لوگوں کو یہ معلوم ہو گا کہ تو میرے قبضہ میں تھی اور میں نے تجھے یوں ہی چھوڑ دیا تو اپنی قوم کو منہ دکھانے کے قابل نہ رہوں گا۔" الزبا نے کہا کہ بہتر ہے کہ تم مجھے قتل کرو، اور اپنی قوم کے سامنے سرخرو ہو جاؤ۔ عرو نے کہا کہ نہیں، جب مجھے تمہاری عصمت کا یقین ہے تو میں تمہیں قتل نہیں کروں گا، ملکہ، تم آزاد ہو، جہاں جی چاہے جاؤ۔" اتنا کہہ کر عرو نے منہ پھیر لیا۔ اور چند قدم گیا تھا کہ الزبا نے دوڑ کر دامن پکڑ لیا اور گھٹنے کے بل ہو کر کہا کہ بے رحم عرو، اب مجھے چھوڑ کر کہاں جا رہا ہے میں نے اپنا سینہ تیرے خنجر کے لئے کھول دیا، ممکن تھا کہ اس کی نوک پر میرا دل شہیدِ محبت کی خونی داستانِ آئندہ نسلوں کو سناتا۔ لیکن تو نے مجھے اس ابدی مسرت سے محروم رکھا۔ اور اب دامن چھڑا کر جا رہا ہے۔ نہیں، نہیں،

تو نہیں جاسکتا۔ میں نے اتنے سال تیری تلاش میں جنگلوں کی خاک چھانی۔ اتنے سال کس طرح بسر کئے کچھ میرا ہی جی جانتا ہے، بے رحم عرو، اگر تو مجھے قتل نہیں کرتا، تو ایک لمحہ کے لئے ٹھہر جا میں خود اپنا سینہ چلک کر کے اپنا دل تجھے دکھاتی ہوں۔" اتنا کہہ کر ملکہ نے خنجر نکالا۔ لیکن عرو نے پیش دستی کر کے خنجر چھین لیا۔ ملکہ نے کہا کہ اگر تو مجھے قتل نہیں کرتا اور نہ مجھے خودکشی کی اجازت دیتا ہے تو یہ فرات ہے، عرو جاؤ، جاؤ، میں تمہیں نہیں روکتی، بہلا میرے کمزور ہاتھ جسے محبت نے اور کمزور کر دیا ہے تمہیں کیسے روک سکتے ہیں، جاؤ اور مجھے فرات میں ڈوبنے دو، اپنی قوم کو کہہ دینا کہ میں نے نائلہ کو مار کر دریا میں لاش بہا دی۔ عرو نے دونوں ہاتھوں سے ملکہ کو اٹھایا اور کہا "نائلہ تمہیں معلوم ہے کہ باغ میں جب ہماری آنکھیں چار ہوئی تھیں تو دو گاہوں نے دونوں پیغام جو کچھ دیا، وہ پیغام تم نے صاف صاف غفلت میں سنا دیا، اب میری باری ہے، نائلہ اٹھو، اٹھو، دیکھو دیوانگی چھوڑو۔ ابھی مجھے قوم کو منہ دکھانا ہے، آؤ میرے ساتھ چلو۔" ملکہ نے کہا کہ مجھ میں چلنے کی سکت نہیں، تم جاؤ، میں یہیں بیٹھا انتظار کروں گی، اور مناسب ہے کہ تم نہ آؤ میری محبت تمہاری عزت پر قربان ہو رہی ہے۔" ملکہ نے

واقعات کی اصلیت معلوم ہوئی تو قوم اور مہابہ  
قبسابل عمرو کی جو انمردی کے گرویدہ ہو گئے اور  
رقاش کی خوشی کی کوئی حد نہ تھی کہ ایسی حسین و جمیل  
ملکہ اس کے بیٹے کی زوجہ تھی۔ ایسے بیٹے کی جو والد  
کو مفارقت کے بعد مل چکا تھا۔ ایام جاہلیت کی  
خصوصیات ابھی تک عالم انسانی کی اکثریت میں  
نمایاں ہیں، لیکن ایک بات نہیں، یعنی صداقت،  
شجاعت، سخاوت، ضیافت کا وہ منہم جو الیام  
میں زندگی کو ”رومانی“ بنا رہا تھا۔

## رُباعی

قدموں میں ترے گڑی ہیں لاکھوں

رستہ میں ترے پڑی ہیں لاکھوں

پیوند سمجھ رہا ہے تو۔ آ کے تو دیکھ

گڈری میں ی جڑی ہیں لاکھوں

امجد حیدر آبادی

نہ سے یہ الفاظ نہایت نجف آواز میں نکلے، اور  
وہ عمرو کے کاندھے سے لگی بیہوش ہو گئی، عمرو  
اسے اٹھالیا اور سرنگ کے دھانہ میں داخل  
ہو گیا۔

قصیر نے جب محل میں ملکہ کو نہ پایا تو باغ  
میں نکل آیا اور ادھر ادھر آدمی باہر بھی تلاش  
کے لئے بھیج دئے، وہ ایک درخت کے نیچے تھک کر  
بیٹھ گیا۔ چاند کا نور چہن چہن کر برس رہا تھا کہ  
اس نے دیکھا کہ ایک آدمی ایک بیہوش عورت  
کو اٹھانے زمین سے برآمد ہو رہا ہے وہ گہرا کر  
ادٹھا، لیکن اس نے جلدی ہی عمرو کو پہچان لیا  
جو اب محل کے دروازہ میں داخل ہو رہا تھا،  
قصیر پیچھے پیچھے آیا۔ عمرو نے ملکہ کو پلنگ پر لٹا دیا۔  
اتنے میں قصیر پہنچ گیا، عمرو نے کہا کہ یہ ملکہ الزباء  
ہے، قصیر نے حیران ہو کر کہا کہ ”ابھی تک زندہ ہے؟“  
عمرو نے کہا کہ بیہوش ہے، شاید پنج رہے، قصیر  
نے کہا ”کیا کہا! شاید پنج رہے؟“ عمرو نے کہا کہ  
جب تم تمام ماجرا سنو گے تو تمہاری بھی یہی خواہش  
ہوگی، تم مجھے یہیں چھوڑ دو، اب لوگوں میں سکا  
اعلان کر دو۔ قصیر سر جھپکانے ہوئے باہر نکل آیا۔  
اور عام امن کا اعلان کر دیا۔

چند روز تو وقف کے بعد عمرو مد ملکہ الزباء  
چہرہ میں واپس آیا، قوم اور رقاش کو جب تمام

# نقد و نظر

جناب عطار رضا

ایک روز کسی کام پر دل نہ لگا تو وقت گزارنے کے خیال سے پرانے رسالہ جات و کاغذات کا جائزہ لیا۔ سب سے پہلے رسالہ پیام ادب بابتہ ماہ مارچ ۱۹۷۲ء میرے ہاتھ لگا۔ اس کو جس اتفاق کہنے یا سوء اتفاق کہنا کھولتے ہی صفحہ ۳۷ میں ایک نظم پر نظر پڑی عنوان ”آہ جوانی“ دیکھ کر طبیعت لپچائی یہ سمجھ کر کہ ضرور دلچسپ اشعار ہوں گے ایک بار دوبار تین بار غرض اس کو کئی بار پڑھا ہمتی سے ہر بار میرے شکوک و شبہات میں اضافہ ہی ہوتا گیا۔ ہر چند سو نچتر ہا کہ اس نظم کے مصنف مولوی علی اختر صاحب تخلص اختر پرانے مشاق شعرا میں مقبول و مشہور شاعر ہیں ان کے اشعار میں سہو یا غلطی کیسے ہو سکتی ہے لیکن کسی طرح دل کو اطمینان نصیب نہ ہوا۔ یہ تمام شکوک واللہ اعلم میری اپنی کج فہمی کے نتائج ہیں باقی الاصل کو ٹی غلطی بھی ہے۔ بہر حال جو کچھ میرے شبہات ہیں اون کو عرض کرتا ہوں۔

(آہ جوانی)

یاد ہیں اختر مجھے اب بھی جوانی کے مزے وہ جوانی کے مزے تھے زندگانی کے مزے  
 ”جوانی کے مزے اب بھی یاد ہیں“ کا مطلب یہ ہے کہ اب جوانی باقی نہ رہی۔ ”جوانی کے مزے“  
 کی تکرار نے شعر کو بے مزہ کر دیا میرے ایک دوست نے سنا تو فوراً مصرعہ ثانی کو اس طرح بدل دیا۔ ج  
 جس سے حاصل تھے سراسر زندگانی کے مزے۔ اب دونوں مصرعوں میں ربط پیدا ہو گیا لفظی تکرار کی  
 بے لطفی بھی رفع ہو گئی۔

زندگی افسانہ ہے عہد جوانی شام عیش ہیں اسی شب کی فضا میں اس کی کہانی کے مزے  
 زندگی کو افسانہ اور عہد جوانی کو شام عیش کہنا مہمل ہے۔ اوس کہانی کے مزے ”اشارہ ہے افسانہ“  
 کی طرف۔ مگر شاعر نے خود زندگی کو افسانہ قرار دیا ہے۔ افسانہ کے معنی ہیں حکایت گزشتہ و مشہور۔

چیرے بے اصل (بہارِ عجم)

پے خواب از فغانی ہر شبے افسانہ می جوید (افغانیاز)

زندگی کے معنی میں جینا یا گزراں ہے

زندگی یوں بھی گزر رہی جاتی کیوں تیرا راہ گزریا د آیا! (غالب)

پس ظاہر ہے کہ ”زندگی افسانہ ہے“ کے معنی احوال زندگی افسانہ ہے کے نہیں ہوتے اس لئے دوسرا مصرعہ بے ربط ہو جاتا ہے مصرعہ ثانی کے اعتبار سے زندگی کا افسانہ یا افسانہ زندگی کہنا چاہئے تھا کیونکہ زندگی افسانہ ہے کے معنی ہوں گے زندگی بے اصل و بے حقیقت چیز ہے۔ فقنا اردو اور فارسی میں بمعنی بہار یا کیفیت متعل ہے ”شب کی فقنا“ بے معنی ہے۔

عشق اور اوس کے لطایف خواہج کر رہ گئے۔ سمجھ گئے وہ ولولوں کی پریشانی کے مزے  
لطایف جمع ہے لطیفہ کی۔ ہر اچھی چیز کو لطیفہ کہتے ہیں اردو اور فارسی میں اس کا استعمال پسندیدہ باتوں کے معنی میں ہوتا ہے۔

لطیفہ زمر صدق گو میت عربی! بسنج اگر بدونیک متلع میدانی! (دعویٰ فیروز)  
”عشق اور اوس کے لطایف“ درست نہیں لطایف عاشقی یا عاشقی اور اوس کے لطایف کہنا چاہئے۔ بچہنا علاوہ معنی معروف کے افسردگی طبیعت کے واسطے کنایہ بھی ہے دونوں معنی اس شعر مت واضح ہوں گے۔

پانی طیب دے ہے ہمیں کیوں بچھا ہوا ہے دل ہی زندگی سے ہمارا بچھا ہوا (ذوق)  
پس ”مزے بچہنا“ اردو میں نہیں بولتے ”پریشانی“ بمعنی ریختن پر۔ پر جھاڑنا ہے  
دراں حیرم کہ صائب چراغ کلک افروخت ز پریشانی پروانہ یک چراغ خامد (صائب غفرانی)  
”ولولوں کی پریشانی“ بے معنی ہے۔ بغرض غلط ولولہ اگر کسی پرندے کا نام ہے تو اوس سے اور اوس کی ”پریشانی کے مزے“ سے ہم ناواقف ہیں۔

اُف کسی کا خندہ پنہاں وہ ہنگام سکوت ہائے وہ تقریریں گو ہریشانی کے مزے  
”خندہ پنہاں“ کے ساتھ ”ہنگام سکوت“ کا جوڑ بے جوڑ اور بے لطف ہے۔ تقریر و تکلم صفت گو ہریشانی تو صحیح مگر حرف طرف ”میں“ کے استعمال سے معنی ہی بدل جاتے ہیں۔  
احتیاط حسن پر اکثر گمانی اجتناب وہ ہجوم شوق اور وہ بدگمانی کے مزے

احتیاط بمعنی استوار کردن گرد چیزے بر آمدن و ہوش کارے کردن (منہج اللغات) اور جواؤ



فارسی میں اس کا استعمال بُرے کام اور بُری باتوں سے بچنے اور پرہیز کرنے کے معنی میں بھی ہوتا ہے لہذا "احتیاط حسن" مہمل ہے گمان بہ معنی شک تو ظاہر ہے گمانی رام ایک مارواڑی کا نام بھی سنا مگر "گمانی اجتناب" نہ سنا نہ کسی کے کلام میں دیکھا۔

اب کہاں وہ عیش کی راتیں بہاروں کے دن  
بادہ نوشی کے لطیفے بارخوانی کے مزے  
لفظ "بار" کے اہل لغت نے اٹھائیں معنی بتائے ہیں شعرائے متقدمین و متاخرین نے باریں  
مصادر کے ساتھ اس کا استعمال کیا ہے مثلاً بار آمدن - بار آوردن - بار انداختن - بار بردن - بار  
برداشتن - بارخواستن - بار گرفتن وغیرہ مگر مصدر خواندن کے ساتھ کسی نے اس کا استعمال نہیں  
کیا آخر یہ "بارخوانی" کیا چیز ہے جس کے مزے جوانی کے ساتھ ختم ہو گئے۔

وہ کمال غم میں ہونٹوں پر تبسم کی جہلک نامرادی میں وہ حسن کامرانی کے مزے  
"کمال غم" یعنی شدید اور انتہائی غم - کیا "کمال غم" میں کوئی نہستایا مسکراتا بھی ہے یہ تو  
بالکل فطرت انسانی کے خلاف ہے - جہلک کے معنی ہیں عکس یا پرتو یا کچھ کچھ روشنی سے  
دور سے دیکھی جہلک جو عارض پرنور کی بام جاناں پر نظر آئی تجلی طور کی (ناخ)  
عارض تابان کی جہلک یا تبسم میں دردندان کی جہلک تو کہتے ہیں مگر "ہونٹوں پر تبسم کی  
جہلک" مہمل ہے - مصرعہ ثانی کی ابتداء میں "وہ" کا اضافہ سہو کتابت ہے - "نامرادی میں کامرانی  
کے مزے" اجتماع ضدین اور بے معنی ہے لفظ حسن محض وزن شعر کی خاطر ہے ورنہ "حسن کامرانی"  
کے مہمل ہونے میں کوئی شک نہیں۔

دردِ پنہاں میں سکونِ زندگی کی لذتیں زہرِ غم میں وہ شرابِ ارخوانی کے مزے  
"دردِ پنہاں" اگر عشق و محبت کے لئے کٹا یہ ہے تو اس سے سکونِ زندگی کی لذت حاصل  
ہونے کا دعویٰ لغو ہے ہجر ال نصیب عاشق ہی دردِ پنہاں میں مبتلا رہتا ہے بغیر وصل سکون  
زندگی کی لذت اسے کہاں نصیب۔

وہ نظر ملتے ہی دل میں جلیلوں کا ہجوم دلِ فروشی کے زمانے جانِ فشانے کے مزے  
"دل میں جلیلوں کا ہجوم" مہمل - "دلِ فروشی" بے معنی - دلِ فروختن فارسی کا کوئی محاورہ  
نہیں - بعضیہ جمع "دلِ فروشی کے زمانے" غلط درغلط - جانِ فشاندن بے معنی مردن مستعمل ہے۔

ع۔ درہوائے کام دنیا می فشانے جان چرا (صائب)

البتہ جان پر کسے فشانے کے معنی ہیں کسی پر جان ندا کرنا۔

ع۔ ہمہ تن جان شوم و بر تو فشانم چوں شمع (کاتبی میثا پور)

پس ”جان فشانے کے مزے“ لغو ہے۔

ہائے وہ بے تابیاں وہ اہتمام شام صول میزبانی کی وہ خوشیاں میہانی کے مزے

”میزبانی کی خوشیاں“ بصیغہ جمع فصاحت کی زبان نہیں ”میہانی کے مزے“ کا تعلق میزبان سے ہو سکتا ہے نہ کہ خود میہان سے۔

وہ حدیث شوق سن سن کر کسی کی شوخیاں مسکراتی۔ جہوتی۔ گاتی جوانی کے مزے

یہ عجیب و غریب جوانی ہے جو مسکراتی بھی ہے اور جہوتی گاتی بھی ہے۔ ایسی نادر الوجود جوانی

کیوں نہ ماتم کیا جائے۔

خاک ہو کر رہ گئیں عہد طرب کی لذتیں خواب فکر چیں گئے وہ شادمانی کے مزے

خاک ہونا کے معنی میں کسی شے کا سڑ گھل کر مٹی ہو جانا ہے

خاک ہو کر بھی فلک کے ہاتھ سے ہم کو قرار ایک ساعت مثل ریگ شیشہ ساعت نہیں (ذوق)

تلف یا ضائع ہونے کے معنی ہیں خاک میں ملنا یا خاک میں مل جانا کہتے ہیں۔

خاک میں ناموس پیمان محبت مل گئے اٹھ گئی دنیا سے راہ و رسم یاری ہائے (غائب)

لہذا ”عہد طرب کی لذتیں خاک ہو کر رہ گئیں“ غلط اور بے معنی ہے ”لذتیں“ مادی چیز نہیں جو خاک

ہو کر رہ جائیں مصرعہ ثانی کے وزن میں جو خرابی پیدا ہے اس سے قطع نظر ”خواب فکر“ بے معنی اور ”مزے

چھین جانا“ غلط ہے۔ مزہ چھین لینے کی چیز نہیں۔

حسن بھی آخر نہیں اب مژدہ ذوق حیات اب کہاں وہ زخم قلب خوچکانی کے مزے

مصرعہ اول بے معنی ہے۔ ذوق کے معنی ہیں لذت۔ نشاط اور چاشنی ہے

غیر کئے لذت درد من محسوس داند ذوق اس بادہ کسے تانچہ چوں داند (اخیر خیر)

مژدہ کے معنی ہیں خبر خوش پس حسن کو لذت حیات کی خبر خوش قرار دینا سراسر مہمل ہے حسن بھی اب

باعث ذوق حیات نہیں ہے کہتے تو مصرعہ با معنی ہوتا۔ زخم دل زخم جگر تو کہتے ہیں مگر ”زخم قلب“

اُردو یا فارسی میں متعل نہیں۔ ”خونچکانی“ میں یائے معروف کا الحاق غور طلب ہے خونچکان اسم مفعول یا صفت مشبہ ہے جس کے معنی ہیں خون چکیدہ۔

خنجر سے سینہ چیرا اگر دل نہ ہو دو نیم  
دل میں چہری جبہو مژہ گر خونچکان نہ ہو (غالب)  
پس لفظ ”خونچکانی“ کی صحت میں کلام ہے۔ بالفرض ”خونچکانی“ کو صحیح مان بھی لیا جائے تو  
”خونچکانی کے مزے“ مہمل ہے۔

نظم تو یہاں ختم ہو گئی مگر اس کے بعض خصوصیات قابل اظہار ہیں۔ یہ نظم گزری ہوئی جوانی کی یاد میں ایک مرثیہ ہے اسی مناسبت سے عنوان ”آہ جوانی“ تجویز فرمایا گیا ہے۔ اشعار بھی تعداد میں تیرہ ہیں۔ بجز شعر نمبر ۲ کے باقی بارہ اشعار میں کہیں ایک مصرعہ میں کہیں دونوں مصرعوں میں اور کہیں ایک ہی مصرعہ میں دو جگہ حرف اشارہ (وہ) کا استعمال بالاحاظ ضرورت معنوی کیا گیا ہے عجب نہیں کہ قدامت پسند اصحاب اس کو حشو و زوائد کہہ کر ناپسند کریں اور عیب لگائیں مگر ان کو محظوم ہونا چاہئے کہ یہ دور تجدید ہے زبانی و بیان اور ادب و شعر کا ذکر ہی کیا تہذیب و تمدن مذہب ملت اور احکام شریعت میں بھی آنے دن نئے اختراعات ایجادات اور بدعات ہوتی رہتی ہیں پھر کیا قباحت ہے اگر اس کو صنائع لفظی کی ایک جدید صنعت قرار دیا جائے۔

## غزل

جناب تراب علی خاں صاحب بازار

زخم دل کا دکھا نہیں سکتا	آپ کا دل دکھا نہیں سکتا
خود تو میں دیکھتا ہوں جلوہ دوست	پیر کسی کو دکھا نہیں سکتا
ترے احسان اس قدر ہیں دوست	بار سے سراٹھا نہیں سکتا
درد ان کو دکھائیے کیوں کر	ہاتھ دل سے اٹھا نہیں سکتا
دوستوں سے توجہ کے ملتا ہوں	سر کسی سے جھکا نہیں سکتا
عشق نے یہ ادب سکھا یا ہے۔	خوف سے لب ہلا نہیں سکتا
میری مجبوریاں معاذ اللہ	درد سے اور دکھا نہیں سکتا
ان حسینوں کے دام ہیں بیکار	باز قابو میں آ نہیں سکتا

# زسکا

جناب سید نور الحسن صاحب بی۔ اے

(سلسلہ سابقہ)

فلوٹس

وجہ یہ خوبصورت متناسب الاعضاء نوجوان  
کے شرفاء کے فوق البمک لباس میں ڈاکٹر نے  
نہایت ملائم لہجہ میں ڈنزل کو یوں مخاطب کیا۔  
”میرے پیارے بچے، جو کھیل تم کھیل رہے ہو،  
نہایت خطرناک ہے۔ اس کا انجام بخیر نہیں ہوگا۔  
تم ایک سراب کے پیچھے بھاگ رہے ہو، ایک  
خواب کو حقیقت سمجھ رہے ہو۔ تمہارا دل اس  
خواب کی تعبیر نہ پا کر ٹوٹ جائے گا۔ تمہیں سو  
تکلیف اور ازار قلب کے کچھ ہاتھ نہ آئے گا۔  
تم نے غالباً یہ نہیں سوچا کہ تم اپنی بہن کا بھی  
دل توڑ دو گے۔“

ڈنزل اس کرسی پر بیٹھ گیا جس کو سرچوٹ  
خالی کر کے ابھی ابھی کمرے کے باہر گئے تھے۔ اس  
دل کی گہرائی سے ایک ٹھنڈی سانس لی، اور  
کہا ”ہیلن کو اب تک کچھ نہیں معلوم۔ مجھے خود کچھ  
معلوم نہیں اور کیسے معلوم ہو سکتا ہے۔ میں نے  
اُس سے ایک لفظ نہیں کہا۔ جو کچھ میرے دل  
ہے اگر میں اُس سے سب کچھ کہہ دوں تو مجھے  
یقین ہے کہ وہ میری وارفتگی اور دیوانگی پر ہنس

سرچوٹ نے کہا ”خدا پناہ میں رکھے!“  
خیالات میں فراموشی سے کیا مطلب ہے  
ڈاکٹر ڈین نے جواب دیا ”جرویس فراموشی  
نثراد ہے تو اس کے خیالات اگر فراموشیوں کی طرح  
ہوں تو اُس میں متعجب ہونے کی کیا بات ہے۔  
سرچوٹ نے منہ بناتے ہوئے اور یہ سمجھتے  
ہوئے کہ اس جیسے قابل مدیر کا مذاق اڑایا جاوے  
ہے کہا فراموشی ہو یا نہ ہو۔ فرانس میں آج کل جن  
اصولوں اور نظریوں کا پرچار کیا جا رہا ہے وہ  
اخلاق سے گری ہوئی باتیں ہیں۔ فرانس کے جراند  
اور اخبارات کی ذہنیت نہایت پست ہو گئی  
ہے۔ ڈنزل نے نہیں کر کہا ”اور انگلستان کے  
رسائل اور اخباروں کا کیا حال ہے۔ اُن کی حالت  
تو اور بھی تکلیف دہ ہے“ سرچوٹ ایسی باتیں  
خصوصاً انگلستان کے خلاف جملے برداشت نہیں  
کر سکتے تھے۔ لہذا وہ اٹھ کر چلے گئے۔ اب کمرے میں  
سوائے ڈین اور ڈنزل اور کوئی نہیں تھا۔ یہ  
عجب جوڑا تھا۔ ایک دبلا پتلا، منحنی سا آدمی  
پروڈیسر کے ہلکے پھلکے لباس میں دوسرا نہایت

لگانے لگی۔ تم اکیلے ہی جو جس پر میرا زفاش  
ہوا ہے بھل شب جب میں اُس کو اس کے دیکھنے  
پر چھوڑنے گیا تھا تم نے مجھ کو دیکھ لیا۔ لیکن میں  
اُس کے محل کے پھاٹک کے اندر نہیں گیا۔ اس نے  
مجھ کو پھاٹک میں داخل ہی نہیں ہونے دیا اُس  
نے مجھے باہر ہی سے خدا حافظ کہہ دیا۔ ایک نوکر نے  
اُس کے لئے دروازہ کھولا اور وہ شب بیکھر کہہ کر  
اس طرح نظروں سے مستور ہو گئی جیسے کوئی جادو  
گر نئی یا بھوت غائب ہو جاتا ہے۔ بعض وقت  
مجھے خیال ہوتا ہے کہ وہ بھوت ہے۔ وہ اس قدر  
سفید، اس قدر ہلکی اور اس قدر خوبصورت ہے کہ  
فوق البشر معلوم ہوتی ہے اور چلتے وقت پاؤں  
کی چاپ بھی سنائی نہیں دیتی۔

اُس نے شدت جذبات سے شرماتے  
ہوئے اپنی آنکھیں دوسری طرف پھیر لیں۔ ڈاکٹر  
ڈوین نے کہا ”ہاں اکثر میں بھی یہی محسوس کرتا ہوں  
یہ باتیں ہو رہی ہیں جتنیں کہ فوجی بینڈ بجنے لگاؤ  
میسیدوں مزد اور عورتیں طرح طرح کے لباس میں نہت  
بیمبھانت کے بہروپ اور سوانگ میں نہتے کھیلنے  
خوش گسپیاں کرتے پاج کے کمرے میں جانے لگے۔  
اس جم غفیر میں ایک نوجوان نمایاں نظر آتا تھا۔  
اس کا قد بالا۔ اکھڑی اکھڑی طبیعت، اُبڑا ہٹ  
انداز۔ قدرے حیوانی قدرے انسانی صن مختصر

یہ کہ دوسروں سے خود خال، انداز و اطوار میں  
بالا و برتر، مغفلیت کا یہ عالم کہ ہر شخص اس کی  
طرف دیکھتا اور محو حیرت ہو جاتا اور لوگ اس کی  
خصوصیات کے متعلق چپکے چپکے تبادلہ خیالات  
کرنے لگتے وہ اس موقع پر ایک بدوی سردار کا  
لباس پہنے ہوئے تھا، اس کی تیز سیاہ آنکھیں  
گھونگھریالے سیاہ بال، گندمی رنگت صاف او  
عربی ہوا میں لہراتے ہوئے سفید لباس خوب  
میل کھاتے تھے۔ صرف کمر میں پیازی رنگ کا  
کمر پٹہ تھا جس میں خنجر اور کٹار ٹپکے ہوئے تھے  
وہ کمرے میں تیزی سے داخل ہوا۔ اور ڈنرزل  
میسورن کے پاس پہنچا۔

اس نے فرانسیسی لہجہ میں انگریزی بولتے  
ہوئے ڈنرزل کو یوں مخاطب کیا ”او ہو ڈنرزل  
تم یہاں ہو! یا رکھنا غضب کا لباس پہنا ہے۔  
تمہیں اپنے خُسن کا ایسا ہی احساس ہے جیسا  
کسی پری چہرہ دو شیزہ کو ہوتا ہے۔ میری طرف  
دیکھو کس قدر سیاہ لباس پہن رکھا ہے۔  
وہ تہقہہ مار کر نہنسا اور فرست اپنی  
کرسی سے اوجھل کر اٹھ کھڑا ہوا۔  
آؤ یا آؤ۔ میں تمہارے ساتھ لباس کو  
پسند کرتا ہوں۔

(باقی)

# نجومی

جناب شوکت علی خان صاحب ایم۔ اے (حیدر آباد)

شرم و حیا کے پردے اٹھتے ہیں اور عصیان کے  
چھینٹے پاک دامنوں کو داغدار کرتے ہیں۔  
اس گناہ آلود زندگی کی یہ پرچھائیاں ممکن  
ہے آپ کے لئے قابل نفرت ہوں لیکن میری  
آنکھیں تو ایسے نظاروں کی عادی ہو چکی  
ہیں میرے کان اب شرابیوں کی ہڈیاں گونی  
سے پریشان نہیں ہوتے۔ میں اکثر سوچتا  
ہوں اگر یہ زندگی ایک سفر ہے اور اس سفر  
کی ایک ہی منزل ہے تو پھر یہ مسافر اس قدر  
بھٹکے ہوئے کیوں پھرتے ہیں۔ ایک ہی راستہ  
پر کیوں نہیں چلتے۔ مجھے کوئی جواب نہیں  
سوچتا اور میں پھر ہوٹل کے کاروبار  
میں مصروف ہو جاتا ہوں۔

چاندنی راتیں مجھے بیدار پسند ہیں شاید  
آپ کو بھی ہوں۔ لیکن مجھے آپ کی طرح  
اس لئے پسند نہیں کہ ان کے وسیع پھیلاؤ  
میں پھولوں کی سیجیں، دو گورے گورے  
خنا بسنے والے اور افشرہ انگور سے زیادہ  
کیف آور شراب سے بھرپور دو مشوالات

میرا ہوٹل تاج محل جیسا عالیشان تو نہیں  
البتہ سمندر کے کنارے ضرور واقع ہے۔ یہاں  
کا منظر نہایت حسین اور روح پرور ہے۔ بالکل  
سامنے بحر بیکراں ہے جس کی جوانی کے ارمانوں  
کی طرح کوئی حد نہیں جس کا سینہ چیرتے ہوئے  
دن رات جہاز گزر جاتے ہیں، جس کے وسط  
میں ایک روشنی گھر زبردست امواج کے  
تھپیڑوں کو سہتا ہوا یوں کھڑا ہے جیسے عزم  
استقلال رکھنے والا انسان طوفان حوادث میں  
گھر کر بھی پریشان نہ ہو۔ ساحل پر اونچے  
اونچے تار کے درخت ہیں جن پر برسات میں  
گھنگھور گھٹائیں منڈلاتی رہتی ہیں۔ اطراف  
گھنے جنگل ہیں جن کے خاموش گوشوں میں چھپ  
کر اجماع گن گن سداؤں میں من مانی رام کہانی  
سناتی ہے۔ جو لوگ شہر کے ہنگامہ آرائیاں  
پسند نہیں کرتے وہ سکون اور سکوت کی تلاش  
میں یہاں آ جاتے ہیں۔ چاندنی راتوں میں  
خوب دھما چو کر پی جیتی ہے جیسوں کا جھکٹ  
رہتا ہے۔ شراب کے دور پر دور چلتے ہیں

فروردی ۱۳۵۷ء

”یہاں کوئی کرمل سلیگھا۔ چار آٹھ روز کے لئے۔“

میں سگریٹ کیس اس کی طرف بڑھتے ہوئے۔

”ارادہ فرمائیے۔ میں ابھی آپ کی رہائش کا انتظام کئے دیتا ہوں۔“

میں نے کال بل بجائی۔ میر کو ضروری ہدایات دیں اور پھر اس مسافر سے مخاطب ہوا۔

”شاید آپ بمبئی پہلی مرتبہ آئے ہیں؟“

”جی نہیں۔۔۔ بمبئی میں تو ایک عرصہ سے

مقیم ہوں۔ البتہ آپ کے ہوٹل میں پہلی مرتبہ آیا ہوں۔ میں کاروبار سے تھک گیا ہوں۔ مجھے آرام کی ضرورت ہے۔“

”آپ کے ساتھ کوئی اور بھی ہے؟“

”جی نہیں۔ میں اس دنیا میں بالکل

اکیلا ہوں۔ میرا کوئی ساتھی نہیں۔“

نوجوان یکایک بہت متاثر ہو گیا۔

دستی سے عینک کے شیشوں کو صاف کرتے

ہوئے بولا۔

”مجھے امید ہے آپ مزید سوالات

نہ کریں گے۔“

میں ابھی کچھ کہنے بھی نہ پایا تھا کہ ہرپا

آگیا۔ ہرپا نے میرے ساتھ انٹرنیشنل کلچر میں

کے پیانے بہت بھلے لگتے ہیں۔ بلکہ اس لئے کہ ایسی راتوں میں ہوٹل کی آمدنی دوگنی چوگنی ہو جاتی ہے۔ میں تجارت پیشہ ہوں اور ہر کاروباری آدمی کی طرح مجھے دولت جمع کرنے کی ہوس ہے۔

گرمیوں کی ایک حسین چاندنی رات تھی۔ میں اپنے آفس میں سگریٹ کا دھواں اڑاتا بیٹھا تھا۔ بال روم سے آرکسٹرا کے مست انگریز نغمے آبخار کے سرمدی گیت بن کر نکل رہے تھے اور ساحل سے ٹکر کر لوٹنے والی موجیں انھیں گھسیٹ کر افق کی طرف لجا رہی تھیں دروازہ کھلا اور ایک نوجوان کمرے میں داخل ہوا۔ دروازہ قامت، گجورارنگ، کشادہ پیشانی، جذباتی ہونٹ، تپلی ناک،۔۔۔ پریشان بال، داڑھی اور مونچھوں کی وجہ سے وہ اپنی عمر سے بہت زیادہ معمر معلوم ہوتا تھا۔

کیا میں اندر آ سکتا ہوں۔

”ضرور تشریف لائیے۔“ میں اس کی وجہ

سے مرعوب ہو گیا۔

وہ ایک کرسی گھسیٹ کر میرے مقابل بیٹھ

گیا۔ ہوا کا تیز جھوکا اندر آیا اور اس کے خوبصورت

بال جھوم کر پیشانی پر آ گئے۔ وہ مسکراتے ہوئے

بولتا۔

دشوار تھا کہ ہریش کو کسا جواب دیدوں  
میں نے جھپکتے ہوئے پوچھا۔

”کہہ تمہارے لئے چاہیئے؟“

”ہاں میرے اور سوشیلا کے لئے“

”تو گویا تم نے شادی بھی کر لی؟“

”نہیں؟“

”پھر یہ سوشیلا کون ہے؟“

”ایک تیسری — میں اسے ابھی

اندر لاتا ہوں“

ہریش باہر گیا اور نوجوان سگریٹ کو  
آش ٹرے میں رگڑ کر اٹھ کھڑا ہوا۔

”مجھے آپ کی پرائیوسی میں مغل نہ ہونا

چاہئے“ وہ بولا

”نہیں کوئی ایسی بات نہیں۔ آپ

یہیں بیٹھیں۔ ایک سوال کی اجازت۔“

اس نے اثبات میں سر ہلایا۔

”آپ کا نام؟“

”نرمندر“

اس کے ہونٹ پھر اس طرح بند ہو گئے

جیسے کچھ کہنے کے لئے کھلے ہی نہ تھے۔ ہریش

سوشیلا کو ساتھ لے آیا۔ اس کا تعارف مجھ

سے ہوا اور میں نے ان دونوں کا تعارف

نرمندر سے کروایا۔ تھوڑی دیر تک کہتے

پڑتا تھا۔ بہت آزاد منش تھا۔ پینے پلانے کا

شوقین۔ گانے بجانے کا دلدادہ۔ سیرسپاٹوں

کا دیوانہ — بہت رنگین زندگی تھی اس

کی۔ وہ نہایت شکیل بھی تھا۔ کالج کی اکثر

بڑکیوں نے اس کے قدموں پر محبت کے پھول

بچھائے تھے۔ مگر وہ ان کو روندتا ہوا نکل

گیا۔ کسی ایک کا ہو جانا اس کے لئے ناممکن

تھا۔ وہ ہمیشہ یہی کہتا تھا۔ پھول کا جو بن جلد

ختم ہو جاتا ہے۔ جب وہ مرجھا جائے تو میں

یہ نہیں سوچتا کہ اس کا رس میری ہوسناکیوں

لے چوسا ہے۔ میں ایسے شاعرانہ خیالات

میں اپنا وقت صرف نہیں کرتا۔ میں فوراً

کسی دوسرے نو شگفتہ پھول کا انتخاب کر لیتا

ہوں۔ گلزار ہستی میں پھولوں کی کمی نہیں۔

”ہلو شیو دیال“ وہ مجھ سے گرجوشی

سے مصافحہ کرتے ہوئے بولا ”رات بسر کر

کے لئے کوئی کمرہ مل سکیگا۔“

میں فمش دپنج میں پڑ گیا۔ ہوٹل

کچھا کچھ بھرا ہوا تھا۔ صرف ایک کمرہ خالی

تھا اور میں اس میں نو وار دمسافرا کا ساما

رکھوا چکا تھا۔ میرے لئے ممکن نہ تھا کہ ہریش

کی دوستی کی خاطر کمرے میں رکھا ہوا سامان

باہر نکال کر پھینک دوں۔ میرے لئے یہ بھی



ہر ایک یہی چاہتا تھا کہ بات چیت میں پہل کوئی  
دوسرا کرے۔ آخر نریندر سے مخاطب ہو کر سوسلا  
بولی۔

”یاد پڑتا ہے کہیں آپ کو دیکھا ہے“

”مجھے یاد نہیں“

”شاید پونہ میں“

”ممکن ہے!“

”لیکن اس وقت آپ کے چہرے پر ڈاڑھی

مونچھ نہ تھے“

”تب تو آپ نے کسی اور کو دیکھا ہوگا“

”میری ایک سہیلی منورما پونہ میں رہتی

ہے۔ اس کے پاس بالکل آپ سے ہم شبیہ نوجوان

سے ملاقات ہوئی تھی۔“

”جی۔۔۔“

نریندر اُدھ کر باہر چلا گیا اور ہم سب

اس کی بد اخلاقی پر دنگ رہ گئے۔ بظاہر وہ

بہت سنجیدہ اور مہذب معلوم ہوتا تھا۔ مگر اس

کی باتوں میں حد درجہ کی تلخی اور روکھا پن تھا۔

پھر بھی اس کے متعلق میں کوئی قطعی رائے

تایم نہ کر سکتا تھا۔ کیونکہ دس پندرہ منٹ کی

ملاقات کے بعد ہی کسی کی طبیعت اور فطرت کا

اندازہ لگانا مشکل ہوتا ہے۔ آدمی کو پہچانتے

برسوں لگ جاتے ہیں۔ اس کے باوجود اکثر دھوکے

ہوتا ہے۔

سوسلا فتنہ ساز ہنگاموں سے میری طرف  
دیکھتے ہوئے بولی۔

”آج رات گزارنے کے لئے آپ کے ہوٹل

میں کوئی کمرہ مل سکیگا“

”مجھے افسوس ہے اس وقت کوئی کمرہ

خالی نہیں“

ہریش کے چہرے کا رنگ فق ہو گیا۔

”اب کہاں جائیں گے سوشی“

”گھر“

”لیکن۔۔۔“

”پھر کسی دن“

سوسلا نے ہریش کی آنکھوں میں آنکھیں

ڈال کر کہا۔ کمرے کے سبز ریشمی پردے آپس

میں چہ میگوئیاں کرنے لگے۔ پچھلی منزل میں آرکٹ

بند ہو گیا اور گھڑیاں نے بارہ کی گھڑ سناٹی

میں دونوں کو تنہا چھوڑ کر گیا لری میں چلا آیا۔

”مسٹر شیو دیال۔ آپ کے ہوٹل میں

نریندر کب تک قیام کریں گے۔“

میں نے پلٹ کر دیکھا۔ سوسلا اپنی مہین

ساڑی کے پلو سے کھیلتی ہوئی میرے پاس

ہی کھڑی تھی۔

”آٹھ روز“

طویل خاموشی میں کوئی لہنی کہانی چھپی ہوئی نظر آتی ہے۔ اس کی آنکھیں کسی کے تصور سے بوجھل ہیں۔

”تم اتنی زیادہ کیوں پیتے ہو؟“

”شرابی سے یہ سوال فضول ہے۔ میں اس پیتا ہوں کہ اپنے ماضی کو بھول جاؤں۔ شیو دیال! میں بہت دکھی ہوں۔ بہت تنہا یا گیا ہوں۔ اگر خودکشی پاپ نہ ہوتی۔۔۔“ جملہ ختم کئے بغیر اس نے پگ ہونٹوں سے لگالیا۔

”تم بمبئی میں کیا کرتے تھے؟“

”میں؟۔۔۔“ نجونی تھا۔

”نجونی؟“

”ہاں۔ اس پیٹ کی دوزخ کے لئے سب کچھ

کرنا پڑتا ہے۔ میرا کوئی مستقل ٹھکانا نہیں میں خانہ بدوش ہوں۔ میرا یہی ایک ذریعہ آمدنی ہے۔ شیو دیال! انسان کی زندگی کا ایک چھوٹا سا واقعہ بھی بعد کو اس کے لئے کتنا اہم ہو جاتا ہے میں نجونی کیسے بن گیا۔ تمہیں بتاؤں؟“

”ضرور“ میں نے اشتیاق سے کہا۔

”جوانی دیوانی ہوتی ہے۔ اس میں ہم سے

بیشمار لغزشیں اور حماقتیں ہوتی ہیں۔ ہر وقت

پہکنے اور بھٹکنے کو دل چاہتا ہے۔ مجھے ایک

لڑکی سے بے انتہا محبت تھی۔ پہلی مرتبہ جب

میں نے اس کے خوبصورت ہاتھ اپنے ہاتھوں

”میں ان سے ملنا چاہتی ہوں۔ آج ہریش

ساتھ تھے۔ اس لئے میں ان سے کچھ پوچھ نہ

سکی۔ ان کی طویل خاموشی میں مجھے کوئی لہنی

کہانی چھپی ہوئی نظر آتی ہے۔ ایسا معلوم ہوتا

ہے ان کی آنکھیں کسی کے تصور سے بوجھل ہیں۔“

”لیکن سوشیلا دیوی۔ آپ کو اس کی

کھوج کیوں ہے۔“

”دیکھئے“ وہ میرے آنس کے دروازے

کی طرف اشارہ کرتے ہوئے بولی۔ ”ہریش

باہر آگئے۔ اب میں جاتی ہوں پرنام۔ پھر کسی

روز بتاؤں گی۔“

نرمیندر سے میری کافی دوستی ہو گئی اور

ہم ایک دوسرے کو نام سے پکارنے لگے۔ وہ دن

بھر اپنے کمرے میں بند رہتا۔ اس کا بیشتر وقت

مطالعہ میں صرف ہوتا۔ شام ہوتے ہی وہ

ڈاننگ روم میں سب سے آخر کو نہ کی نشست

پر بیٹھ جاتا۔ پیر کی بوتلیں خالی ہونے لگتیں،

میں سوچتا تھا اس شخص کو اور بھی کوئی کام

ہے۔ یہ اتنا زیادہ پیتا اور پڑھتا کیوں ہے

کبھی کبھی باتیں کرتے اس کے منہ پر چپ کیوں

لگ جاتی ہے۔ ہنستے ہنستے اس کی آنکھوں میں

آنسو کیوں آ جاتے ہیں۔ پھر سوشیلا کے الفاظ

میرے کانوں میں گونجنے لگتے۔ ”نرمیندر کی

میں لئے تو میرے دل کی دھڑکنیں تیز ہو گئیں۔  
مجھے ڈر تھا کہ کہیں وہ مجھ سے خفا نہ ہو جائے  
اس لئے میں بات بناتے ہوئے بولا۔

”لاؤ تمہارا ہاتھ دیکھیں“

”تم بخوبی ہو“ وہ ہاتھ چھڑانے کی کوشش  
کرتے ہوئے بولی ”دل کی بات بتاؤ تو جانیں“

”تمہیں کسی سے پریم ہو گیا ہے“

”جھوٹ“ اس نے اس انداز سے کہا

گویا مطلب تھا تم سچ کہتے ہو“

”مگر تمہارا بیاہ اس سے نہ ہوگا“ میں نے

شرارت سے کہا۔

اس کا چہرہ زرد پڑ گیا۔ اس کے ہاتھ

برف کی طرح تھنڈے ہو گئے۔

”لیکن یہ لکیریں آئے دن بدلتی رہتی

ہیں“ میں نے اس کو تسلی دی۔

وہ چلی گئی۔ اس کے بعد نہ جانے میرے

دل میں کیا سمائی کہ میں نے نجوم کی بہت سی

کتا بہن خریدیں اور مستعار لیں اور اس علم کا

باضابطہ مطالعہ شروع کیا۔ اس سلسلہ میں میں

کہیں دیکھا کہ دل کی لکیر کے نیچے یا اوپر کوئی

چھوٹی لکیر پھوٹ نکلے تو وہ محبت میں ناکامی

کی نشانی ہوتی ہے۔ میں نے کہنے کو تو اس سے

وہ بات کہدی لیکن بعد میں یہ فکر ہوئی کہ اس

ہاتھ میں واقعی ایسی لکیر نہ ہو۔ جب دوبارہ  
ملاقات ہوئی تو میں نے اس کے ہاتھ کو غور سے  
دیکھنا شروع کیا۔ وہ دہلی زبان سے بولی۔  
”آپ نے کہا تھا نا کہ یہ لکیریں آئے

دن بدلتی رہتی ہیں۔

”ہاں۔ مگر آپ کی پتھیلی میں وہ لکیر باقی

اس مرتبہ میں مذاق نہیں کر رہا تھا۔

صبح صبح اس کے ہاتھ میں وہ لکیر موجود تھی

دیکھتے ہی دیکھتے حالات نے پلٹا کھایا اور میری

زندگی میں ایک ایسا انقلاب آیا کہ میں گھر سے

بھاگ نکلا، اور بمبئی میں آن کر بس گیا۔ یہاں

میرا کوئی وسیلہ نہ تھا۔ ملازمت کی خواہش

نہ تھی۔ مگر میں بھوکوں مرنا نہ چاہتا تھا۔

اسی لئے نجومی بن کر میں نے ایک ہوٹل میں

مستقل سکونت اختیار کی۔ میرے معتقدین

میں روز بروز اضافہ ہوتا گیا۔ دوست

تم اس کو اس سے تھک تو نہیں گئے۔“

”تم کہے جاؤ زمیندر۔ میں سجدہ پشی

سے سن رہا ہوں“

”معاف کرنا شیو دیال! میں نے تمہیں

دوست پکار کر سخت غلطی کی۔ مجھے اس لفظ

سے نفرت ہے۔ میری تباہی کا باعث میرا

عزیز ترین دوست ہوا۔ کبھی آستین کا

سانپ نکلا۔ خیر جو بیت چکی سو۔ بیت چکی۔  
 ہاں۔ میں تم سے کہہ رہا تھا کہ نجوم سچا علم ہوا  
 جھوٹا۔ چار پیسے کمانے کے لئے اچھا گروہ ہے۔  
 ستاروں کی گردش وغیرہ سب لغویات ہیں۔  
 مجھ جیسے نجومی ستاروں کے کھیل سے تو واقف  
 نہیں ہوتے۔ ان میں اتنی ہرشیاری ہوتی  
 ہے کہ وہ آدمی کی بات چیت اور اس کے  
 بُشر سے اس کا اندازہ لگا لیتے ہیں کہ اس کے  
 دل میں کیا ہے۔ کوئی انبیاء ہی لو کی آئے  
 تو اس سے کہہ دو کہ تم اپنی پسند سے شادی  
 کرو گی اور کسی دولت مند گھرانے میں۔ کوئی نوجوان  
 آئے تو صرف اتنا کہنا کہ تم بیروزگار ہو۔  
 محبت میں ناکام ہو۔ کوئی شادی شدہ  
 آئے تو کہہ دو کہ تمہیں کئی بچے ہوں گے۔ کوئی  
 ضعیف آئے تو کہنا کہ تم بہت دن جیو گے۔  
 تم میری باتیں سن کر غصہ سو گے لیکن سوچو تو  
 یہ حقیقت ہے کہ نہیں۔ آج کل کی فیشن زد  
 لڑکیاں اپنی پسند کا سودا دھونڈتی ہیں۔  
 نوجوانوں کی اکثریت کو محبت اور ملازمت  
 کی ناکامیوں کا رونا رہتا ہے۔ ملک کی معاشی  
 حالت کچھ بھی ہو شادی شدہ حضرات کو  
 آبادی بڑھانے کی بڑی فکر رہتی ہے۔  
 ضعیفوں کی عمر خفزی چاہئے۔ یہ موٹی موٹی

بیت کی باتیں سناؤ۔ اشی فیصد صحیح نکلیں گی۔  
 ہم نجومی یہی کرتے ہیں اور ہماری جیمیں گرم  
 ہوتی ہیں۔ اس کے علاوہ جدید سوسائٹی کی  
 عورت کو پھانسنے کے لئے یہ بہترین جال ہے۔  
 اس کا یہ مطلب نہیں کہ میں عورتوں کو پسند  
 کرتا ہوں۔ مجھے ان سے انتہائی نفرت ہے۔  
 میری زندگی ایک عورت نے تباہ کی اس لئے  
 میں ہر عورت سے انتقام لینا چاہتا ہوں۔  
 ”کیا یہ عورت وہی لڑکی ہے جس نے  
 تمہیں نجومی بنایا؟“

”خیر شیو دیال! چلو اب درخواست

کریں۔ اب نیند آرہی ہے“

صبح سویرے میں ناشتہ کر کے آفس میں  
 ضروری کاغذات دیکھ رہا تھا کہ سٹیلا آگئی۔  
 ”نریندر ہیں یا چلے گئے؟“

”وہ تو کبھی کے جا چکے“

”آپ نے کہا تھا کہ وہ آٹھ روز ٹھہرنا؟“

”انہوں نے اپنا پروگرام بدل دیا“ اس

کے اضطراب کو دیکھ کر میں اپنی ہنسی ضبط نہ  
 کر سکا۔

”آپ دہلی کر رہے ہیں مجھے ان کے کمرے

پر لے چلئے۔ میں ان سے کچھ پوچھنا چاہتی ہوں“

”لیکن وقت بے وقت وہ کسی سے ملے

روز جب اوریٹ گئی تو معلوم ہوا کہ وہ ہٹل  
چھوڑ کر چلے گئے۔ اسی شام کو میں ہریش کے  
ساتھ آپ پاس آئی تو وہ یہاں موجود تھے۔  
میرے وہم و گمان میں نہ تھا کہ ان سے دوبارہ  
ملاقات ہو سکے گی۔“

آپ اس بیچارے کا تعاقب کیوں کر رہی  
ہیں۔ ممکن ہے یہ نریندر کوئی اور ہو، میں نے  
سوال کیا۔

”آپ کو یاد ہے جب میں نے پونہ اور  
منورما کا نام لیا تو وہ کس قدر بوکھلا گئے  
تھے۔ بھلا کسی اور شخص کو یوں پریشان  
ہونے کی کیا ضرورت تھی۔ اب رہا یہ سوال  
کہ میں ان کا تعاقب کیوں کر رہی ہوں۔  
تو اس کا جواب بھی سن لیجئے۔ منورما میری  
جان سے زیادہ پیاری سہیلی ہے۔ میں ہر فنہ  
اس سے ملنے کے لئے پونہ آیا جایا کرتی ہوں۔  
جب سے نریندر فرار ہوئے ہیں اس کے  
آنسوؤں کا تار نہیں ٹوٹا۔“

”کیا ان کی ازدواجی زندگی ناخوشگوار ہے؟“  
”اس نے تو اب تک شادی ہی نہیں کی“  
”نریندر کی باتوں سے تو ایسا معلوم  
ہوتا تھا کہ منورما کی شادی ہو گئی۔“  
”یہی تو روتا ہے۔ منورما کے پڑوس میں

ہمیں۔ عورتوں سے تو وہ نفرت کرتے ہیں۔“  
”کیوں؟“

”کہتے تھے ایک عورت نے میری زندگی  
تباہ کی۔ اس لئے میں ہر عورت سے انتقام  
لینا چاہتا ہوں۔“

”وہ کہاں کے رہنے والے ہیں؟“

”میں نہیں جانتا۔“

”مجھے یقین ہے وہ پونہ کے ہیں۔“

میں ان کی داستان سے اچھی طرح واقف  
ہوں۔ وہ واڈیہ کالج میں پڑھتے تھے۔  
دو سال ہوئے اپنے گھر سے بھاگ نکلے ان کے  
والدین نے ان کی تلاش میں کوئی کسر اٹھا  
نہ رکھی۔ مگر وہ لاپتہ ہی ہے۔ صرف انہیں  
اتنا معلوم ہو سکا کہ وہ بمبئی میں ہیں بمبئی  
جیسے بڑے شہر میں کسی آوارہ گرد کا سراغ  
لگانا محال ہے۔ یہ محض اتفاق ہے کہ کبھی

ٹرام میں، کبھی ہوٹل میں، کبھی مارین  
ڈرائیف پر مدتوں کے پھڑپھڑے مل جاتے  
ہیں۔ اس کے بعد برسوں ان کی صورت  
دکھائی نہیں دیتی۔ چارچہ روز قبل نریندر  
اوریٹ میں نظر آئے تھے۔ مجھ سے آنکھیں  
چارچہ میں تو گھبرا گئے۔ تیز قدم اٹھاتے  
ہوئے وہ اپنے کمرے کی طرف چل دئے۔ دوسرے

ایک لڑکا کیلاش رہتا تھا۔ وہ اس پر بڑی طرح لٹو تھا۔ لیکن منور ما کو اس کی ذرا بھی پروا نہ تھی۔ وہ تو نرمندر کی ہو چکی تھی۔ اس کے خیال و خواب کی دنیا میں وہی براجمان تھے۔ اس نے کیلاش کی تمام التجائیں ٹھکرا دیں۔ کئی مرتبہ ذیل کر کے اس کو گھر سے نکلوا دیا۔ مگر وہ ایک وفادار کتے کی طرح مکان کے چکر کاٹتا رہا۔ جب کامیابی کی کوئی امید نظر نہ آئی تو اس نے نرمندر سے دوستی کا منٹھی۔ کیلاش جانتا تھا کہ نرمندر کچے کا کا آدمی ہے۔ اس لئے اس نے اپنے چند دوستوں کو سازش میں شریک کر کے ان سے یہ کہلوانا شروع کیا کہ منور ما کیلاش سے محبت کرتی ہے۔ نرمندر کے دل میں یہ بات آہستہ آہستہ اترتی گئی۔ ایک روز اُس نے اس کا بوت چاہا۔ کیلاش نے کہا۔ کل رات کے دس بجے تم میرے گھر آؤ۔ اپنی آنکھوں سے سب کچھ دیکھ لو گے۔ مقررہ وقت سے گھنٹہ دو گھنٹے پہلے کیلاش منور ما کے پاس پہنچا اور کہنے لگا۔ آج نرمندر مجھے اپنے ساتھ کچر زلیجائے آئے تھے۔ میرے گھر آتے ہی یکایک ان کی طبیعت خراب ہوئی اور وہ بیہوش ہو گئے۔ انہیں اب تک ہوش نہیں۔ یہ سنتے ہی منور ما حواس باختہ ہو گئی

کیلاش کے ساتھ ہولی۔ کیلاش کے گھر پہنچے پر اس کے نوکروں نے دھاڑیں مار مار کر کہا نرمندر بابو سو رگ باش ہو گئے۔ منور ما غش کھا کر گر پڑی۔ نرمندر جب وہاں پہنچے تو کیلاش منور ما کو گود میں اٹھا کر بلینگ پر لیجا رہا تھا۔ وہ اٹنے پاؤں واپس ہو گئے۔ اس کے بعد کسی نے انہیں پونہ میں نہیں دیکھا۔ منور ما کو جب ہوش آیا تو چور ڈھور کا پتہ لگ گیا مگر وہ ہی سمجھتی ہے کہ وہ اس دنیا میں نہیں ہیں۔ انہوں نے خود کشی کر لی ہو گی۔ مجھے یقین تھا کہ نرمندر زندہ ہوں گے۔ خود کشی کا شبہ غلط تھا۔ کیونکہ نرمندر کے خیالات بڑے مذہبی تھے میں نرمندر سے صرف یہی کہنا چاہتی ہوں کہ منور ما نے ان سے بیوفائی نہیں کی۔

یہ کہانی سن کر میں مہبوت رہ گیا عورت کی بیوفائی مشہور ہے۔ دراصل وہ بیوفا نہیں ہوتی۔ متشکی ہوتے ہیں یہ مرد۔ وہ اپنی تمام حائقوں کو عورتوں کے سر منڈ دیتے ہیں اور دنیا کے سامنے خود کو نردوش بنا کر پیش کرتے ہیں۔ عورتوں میں قریب نہیں ہوتا۔ مرد قریب ہوتے ہیں۔ ان کو قریب دینا بھی آتا ہے، قریب کھانا بھی۔

”سوشیلا۔ میں یہ رائے نہیں دوں گا کہ

اس وقت آپ نرمیندر سے ملیں۔“

”کیوں؟“

”اگر یہ سچ ہے کہ یہ وہی نرمیندر ہے

جس سے منورما کے پاس آپ کی ملاقات ہوئی

تھی تو وہ آپ کو دیکھ کر چک جائیگا۔ آپ جو

کچھ کہیں گی وہ منورما کی طرف سے جھوٹی صفائی

سمجھے گا۔ ہمیں احتیاط سے کام لینا چاہئے۔ ہرن

پتے کی کھڑک سے چوڑیاں بھرنے لگتا ہے۔“

”پھر کیا کیا جائے؟“ وہ سوچ میں پڑ گئی۔

”آپ مجھ پر چھوڑ دیجئے۔ میں اس جھگے

ہوئے مسافر کو سیدھے راستہ پر لگا دوں گا۔“

سوئیلہ کے جانے کے بعد میں بہت دیر

تک غور کرتا رہا کہ اس معمرہ کو کیونکر حل کیا جائے

آخر ایک تدبیر سوچھ گئی۔

شام کو حسب معمول نرمیندر پینے کے لئے

ڈائننگ روم کے اسی مخصوص گوشہ میں آ بیٹھا

اس نے میرا ہاتھ کھینچ کر کہا۔

”شیو دیال! آج میں تمہارا ہاتھ دیکھوگا“

”میں ان چیزوں کا قابل نہیں۔ اور اس

ردز جو تم نے پتہ کی باتیں بتائی تھیں۔ اس کے

بعد میرا عقیدہ تو اور بھی کمزور ہو گیا۔“

”وہ ہتھکنڈے اوروں کے لئے ہیں،

تمہارے لئے نہیں۔“

جب وہ میرا ہاتھ دیکھ چکا تو میں نے کہا۔

”اب تم اپنی لکیریں دیکھ کر مجھے یہ بتاؤ

کہ تمہارا مستقبل کیا ہے۔“

”نجومی دوسروں کی زندگی کے حالات بتا سکتا

اپنے نہیں۔“ نرمیندر بولا۔

”اچھا تو میں تمہیں بتاؤں“

”خوب! آپ بھی نہیں کی چال چلنے لگے۔“

”یہ بات نہیں۔ میں خود نجومی ہوں۔“

”نجومی!“

”ہاں“

”اچھا جی!! شروع کرو اپنی کتھا“

”پہلے ایک سوال کا جواب سچ سچ دینا۔

تم پونہ کے رہنے والے ہو“

”ہاں“

”تم محبت میں ناکام ہوئے اور اپنے

گھر سے بھاگ نکلتے۔“

”کیوں ہمارا جادو ہمارے ہی سر چڑھ کر

بولنے لگا۔ یہ تو میں نے تم سے خود کہا تھا۔“

”تم نے جس لڑکی سے محبت کی اس کا نام

منورما تھا۔ محض شک کی بنا پر تم نے اپنی زندگی

تباہ کی اور اس کی بھی۔ تمہارا ایک رقیب کیلاش

تھا۔ اس نے یہ جُل دے کر منورما کو گھرا لیا کہ

نرمیندر مجھ سے ملنے آیا تھا۔ یکا یک اس کی جان

ہوں۔ ایک جنگل میں دوشیر نہیں  
رہ سکتے۔“

نریندر

پاگل کہیں کا! دنیا کا سب سے بڑا نجومی  
محبت کے بیٹے ہوئے جہیلوں کی ایک موبوم  
سی جہلک دکھا سکتا ہے لیکن یہ نہیں بتا سکتا  
کہ نریندر نے منورما سے محبت کی اور اس کی  
راہ میں کانٹے بچھانے والا ابلیس کیلاش  
تھا۔ نام بتانا کیسے ممکن ہے۔ اگر اس میں اتنی  
عقل ہوتی تو وہ اپنا جیون اجیرن ہی کیوں  
کرتا۔ نہ جانے وہ کہاں غائب ہو گیا۔ ممکن ہے  
سمندر کی اتھاہ گہرائیوں موت کی نیند  
سورہا ہو۔ ممکن ہے بمبئی میں بھٹک رہا ہو  
یا شاید منورما کی کشش نے اسے ٹونہ کھینچ  
لیا ہو۔ میں یہی سوچ رہا تھا کہ سوشیلا  
آگئی۔ ساتھ اس کی ایک سہیلی بھی تھی۔  
”نریندر سے آپ نے اس بارے  
میں بات چیت کی؟“ سوشیلا بولی۔

”ہاں!“

”کیا نتیجہ نکلا؟“

”وہ یہاں سے بھاگ گیا۔“

”آپ مذاق کرتے ہیں؟“

”یہ اس کا خط ہے۔ پڑھ لیجئے۔“

بگڑ گئی۔ وہ اب تب پر ہے۔ چل کر دیکھ لو۔  
جب وہ وہاں پہنچی تو کیلاش کے نوکروں نے  
دھاڑیں مار کر کہا، نریندر چل بسے۔ یہ مُسنے  
ہی منورما یہوش ہو گئی۔ کیلاش اسے گود  
میں اٹھا کر پلنگ پر لیجا رہا تھا کہ تم نے دیکھ  
لیا اور ٹونہ سے غائب ہو گئے۔ کیوں  
ہے؟“

نریندر کا چہرہ زرد ہو گیا۔ وہ خوف زدہ  
نظروں سے مجھے دیکھنے لگا۔ اس کے ہونٹ  
خشک ہو گئے۔ میں نے محسوس کیا کہ میرے  
ہاتھ کی گرفت میں اس کا ہاتھ کانپ رہا  
ہے۔ وہ تھر تھراتی ہوئی آواز میں بولا۔

”یہ قصہ تم سے سوشیلا نے تو نہیں کہا؟“

”تم اسے جانتے ہو؟“

”نہیں۔۔۔ میرا سر چکر رہا ہے شیڈو یا۔“

تھوڑی سی شراب اور“

صبح جب نریندر سے ملنے گیا تو اس کا  
کمرہ خالی تھا۔ ایک لفافہ میز پر پڑا ہوا تھا۔  
اس میں ہوٹل کا آٹھ روز کا کرایہ اور ایک  
خط تھا۔

شیو دیال میں جا رہا ہوں۔ کہاں،

نہیں معلوم۔ شاید تمہیں اس کا علم

ہو۔ تم بھی نجومی ہو اور میں بھی نجومی



دونوں سہیلیوں نے خط پڑھا۔ اور ایک دوسرے کا منہ تکتے لگیں۔

”تمہیں اس کا تو یقین ہو گیا کہ نریندر زندہ ہیں“ سوشیلا بولی۔

”ہاں سوشی! اگر اب میں زندہ ہو کر کیا کروں۔ پیاملن کی آس ٹوٹ جائے تو جینا کس کام کا“

”تو گویا آپ کا نام منور ما ہے۔“ میں نے تعجب سے پوچھا۔

”جی۔ آپ نجومی ہیں۔ بتائیے اب میں کیا کروں“

میں نے منور ما کا ہاتھ دیکھ کر فن کارانہ انداز میں کیا۔

”منور ما دیوی۔ دو ہی چار روز میں پچھڑے مل جائیں گے“

”نریندر میرے“ الفاظ اس کے حلق میں پھنس گئے۔

”جی ہاں“

”برسوں ہوئے ایک نجومی نے مجھ سے

کہا کہ تم جس سے پریم کرتی ہو اس سے شادی نہ ہو سکیگی۔“

”آئے دن لکیریں بدلتی رہتی ہیں“

”اس نے یہ بھی کہا تھا۔“ میری

دنیا بدل گئی پر یہ لکیریں نہ بدلیں“

”نریندر بیوقوف تھا۔ اس کو ایسی

اول جھلول باتیں کرنے کی عادت تھی۔“

”لیکن میں نے آپ سے کب کہا تھا کہ

وہ نجومی نریندر ہی تھے۔“

”اجی سچے نجومیوں سے کوئی بات چھپی

نہیں رہتی منور ما“

وہ میری طرف پُر عقیدت نگاہوں سے

دیکھنے لگی۔ اس کی خوبصورت آنکھوں کے آئینے

چہلک گئے۔

”اگر میرا کہا سچ ہو گیا تو کیا دو گی“

”ہزار روپے“

منور ما اور سوشیلا کے جانے کے بعد

میں سوچنے لگا عورتیں بھی کتنی بھولی ہوتی

ہیں۔ ان میں جھوٹ سچ کی پرکھ نہیں ہوتی۔

مجھے یہ گپیں ہانکنے کی ضرورت بھی

کیا تھی۔ پھر خیال آیا تیرنشانے پر بیٹھے اور

مفت میں ہزار روپے مل جائیں تو برا کیا ہے،

چار روز بعد منور ما کا ایک خط اور نریندر

ملا۔ خط میں اس نے لکھا تھا۔ آپ ممبئی کے سب سے

بڑے نجومی ہیں آپ کی پیشین گوئی سچ نکلی۔

عنقریب نریندر سے میرا بیاہ ہو جائے گا۔

پھر ہم دونوں آپ کے ہوٹل میں ہی مولیٰ منائیں گے۔

میں بیٹھی ہوئی چڑیاں گھر اگر اڑ گئیں۔

## مکتوبات جمیل

جہاں بانو ایم اے (حیدرآباد)

تصور کا اصرار اللہ و اکبر! کہ تنہائیوں کو بھی محفل بنا لو! اب تمہیں کچھ آفتاب بھی لکھنے کو طبیعت نہیں چاہتی کیونکہ سے بھی مخاطب کرتے پس و پیش ہوتا ہے۔ بہر کیف خط بھی کون چاہتا ہے تمہیں لکھنے۔ تمہیں کچھ کہنا ہی نری ترضیع اوقات ہے۔ پھر تپ نہیں کیوں لکھے جا رہی ہو۔ خط لکھیں گے اگرچہ کچھ مطلب ہو

ایسی بھی کوئی بات نہیں۔ پھر جانے وہ کون سا جذبہ ہے جو لکھوانے پر مجبور ہے۔ بس یہی سمجھ لو کہ اظہار خیال کو جی چاہا اور تمہیں مخاطب بنا کر تمہاری پرسکون دنیا میں تھوڑی دیر کو پھل مچادی۔

یوں بھی ہم ایک دوسرے کے کافی قریب رہ چکے ہیں۔ اب کچھ کہنے یا سننے کی ضرورت نہیں ہی۔ کہتے سنتے تو جب ہیں جب کہ کوئی کسی کو جانتا نہ ہو۔ ایک دوسرے کو آن جانے طریقہ سے

دیکھنا۔ کچھ سمجھنا۔ کچھ نہ سمجھ کر بھی سمجھنے کی کوشش۔ کچھ کہنے پر مجبور۔ لیکن پھر کچھ سوچ کر اس مجبور کو ادھر ادھر کی باتوں میں بہلا دینا۔ کبھی جذبات کی سوزن شلوں کو پھینکی بے معنی ہنسی میں

خط پڑھ کر میں بہت دیر تک نہرتا رہا۔ میں تمہیں کما سب سے بڑا بخومی ہوں!!! پر ماتا — یہ دنیا اس قدر دیوانی کیوں ہوتی جا رہی ہے؟

”آپ کے ہوٹل میں کوئی کمرہ مل سکیگا۔ میرا نام پر تباہ سنگھ ہے۔ میں بخومی ہوں“ ”کمرے تو بہت خالی ہیں۔ لیکن آپ ٹھہر نہ سکیں گے“ ”کیوں؟“

”آپ کے قیام سے میری آمدنی پر اثر پڑے گا“

”وہ کیسے؟ اگر آپ چاہیں تو میں پیشگی کرایہ دیدوں“

”میرا یہ مطلب نہ تھا۔ سردار جی گزارش یہ تھی کہ میں بھی بخومی ہوں اور ایک جنگل میں دو شیر نہیں رہ سکتے“

سردار جی کا چہرہ غصہ سے تمنا اٹھا۔ لمبی داڑھی پنکھ کی جہاں کی طرح ہلنے لگے جہلا کر بولے۔

”واہ رے میرے بخومی — واہ رے میرے مٹی کے شیر“

میں نے اس زور سے تہقہہ لگایا کہ وہ بڑبڑاتے ہوئے کمرے سے نکل گئے اور دیر

سانس جیسے رکنے لگتی ہے۔ رگ رگ میں ٹپس سی اٹھتی ہے۔ نہ جانے یہ سب کیا ہے۔

ہاں تو اب آہم برس مطلب۔ یہ سن سال کی کیا بار بار تم نے رٹ لگا ئی ہے۔ سن کس کی بھی مجھ سے مت پوچھو۔ یہ یاد رکھو۔ کوئی صحیح سن نہیں بتاتا۔ اور کسی کو سن و عمر کے قصوں پر بحث کرنے کی ضرورت ہی کیا۔ سالگرہ تو کرنی ہے نہیں۔ پھر یہ خواہ مخواہ کی حرارت کیوں؟ یہ نفسیات ذرا سمجھ میں نہیں آتی کہ لوگوں کو ہماری تمہاری عمروں کی کیوں پٹری رہتی ہے۔ اس میں مرد اور عورت کی کوئی تخصیص نہیں۔ دو تین مثالیں دے کر تمہارا دماغ ٹھیک کروں گی۔ تمہاری سچہ میں بات ذرا کم آتی ہے نا۔ سب سے پہلے تو تم ان "اپنوں" کو ٹٹولو۔ نہ جانے ان سے متعلق تمہارا نظریہ کتنا وسیع ہے۔ تم نے "اپنوں" کو "اپنا" سمجھا ہے یا غیر" سے بدتر۔ سلمیٰ کا سن ۳۳ برس کہیں لکھا دیکھ کر۔ غیروں کو تو کیا پٹری تھی کہ کچھ کہتے سنتے۔ کیوں کہ غیر سن سال وغیرہ جیسی غیر دلچسپ الجھنوں میں تو نہیں الجھتے۔ وہ تو سلمیٰ کی خدمات کا اعتراف کرتے ہیں۔ اس کی ذات و صفات سے انھیں دلچسپی ہے۔ لیکن سلمیٰ کی حقیقی خالہ زاد بہن چراغ پا ہو گئیں۔ سچہ ماب کھا کر رہ گئیں۔ آئے گئے

گم کر دینا۔ کبھی قہقہوں کی زد میں احساسات کے جھکڑوں کو اڑا دینا۔ بس اب یہی ایک جیون کا کھیل ہے۔

تم ہی کچھ سوچو اس پر۔ میرے پاس تو اتنا فالٹو وقت نہیں۔ بس ایک بات ذہن میں آئی۔ اور لکھ ماری۔ اس محرومی و ناکامی کا سبب سمجھ میں نہیں آتا کہ کیا ہے۔ میری زندگی میں یہ الٹ پلٹ خدا جانے کب اور کیسے ہو گئی۔ اچانک ہونیوالی بات حادثہ کہلاتی ہیں نا؟ ایسی باتیں "ہو جاتی" ہیں۔ دانستہ کی نہیں جاتیں۔ میری زندگی، میری پیدائش غرض یہ سب ایک حادثہ سے زیادہ کچھ اور نہیں۔ زبان سے کہے ہوئے اپنے ہی بول بعض وقت سمجھنے مشکل معلوم ہوتے ہیں۔ جوابات ابھی دماغ کے پردوں ہی میں گھوم رہی ہے اس سمجھنا بھی دشوار سا لگتا ہے۔ کم از کم یقین تو نہیں تھا کہ اس کا یہی مطلب ہے۔ بقول شخصے "بات کی لاکھوں زبانیں ہوتی ہیں"۔ تو اب اس طرح کبھی درد کی تمنا کبھی خوشی ملو! کبھی جلیوں کی حسرت، کبھی فکر آشیانہ یہ جیون بیتا جائے ہے۔

زندگی میں بعض حادثات ایسے پیش آتے ہیں کہ ان پر فوری غور کرتے ہوئے دل کی حرکت بند ہو جاتی ہوئی سی محسوس ہوتی ہے۔

سے کہنے لگیں کہ سنا تم نے سلمیٰ نے اپنی عمر کتنی کم لکھوائی ہے۔ ذرا تو غم آنا چاہئے تھا اس کو۔ وہ تو مجھ سے بھی عمر میں کتنی کچھ بڑی ہے وغیرہ وغیرہ۔ ذرا اس لفظ ”لکھوائی“ کی منطق پر غور کرو۔ پہلے تو ان محترمہ کو یہ تحقیق کرنی تھی کہ خود سلمیٰ نے اپنا رسن لکھوایا ہے یا کسی نے یوں نہیں اپنی طرف سے لکھ دیا ہے۔ بغیر سوچے سمجھے۔ اور اب ان محترمہ سے اتنا بھی کوئی کہنے والا نہیں کہ تم جیسی حاسد عورتیں جب تک زندہ ہیں سلمیٰ کی زسیت کے تولا لے ہی پڑتے رہیں گے۔ سلمیٰ متاہل ہے۔ اب اس کو شادی بھی تو کہیں کرنی نہیں ہے۔ پھر یہ حسد و کینہ کیوں ہے اس کی ذات سے۔ مگر کون کچھ مٹنے یہ سب ان سے۔ قلم سے لکھی ہوئی باتیں پکڑی بھی جاسکتی ہیں۔ زبان کے بول قایم نہیں رہ سکتے۔ انسان کہہ کر بھی مکر جاتا ہے جتنی باتیں انھوں نے اس کے پیٹھ پیچھے کہی ہیں وہ اگر سامنے کہہ دیں تو ان کی اس اخلاقی جرأت پر ایمان لانا پڑے گا۔ مگر کہاں ہے ایسے لوگوں میں اتنی ہمت۔ پیچھے بیٹھ کر تو لوگ کیا کچھ نہیں کہہ جاتے۔ تو یہ ہیں یہ آج کل کے ”اپنے“ سانپ کے سنیو لوں سے بدتر ہیں یہ دو منہ کے ناگ۔ آفت! زندگی کی تلخیاں

کتنی جلد جلد بدگمانیوں سے بدل جاتی ہیں۔ غیر کی محبت بے لوث ہوتی ہے۔ اس کی نفرت بھی بے غرض۔ لیکن یہ عزیز — اقارب نہیں عقارب ہیں۔ جن کے کاٹے کا منتر نہیں۔ جو تمہاری ترقی نہیں دیکھ سکتے۔ تمہاری ہر دلغیزی انھیں کھلتی ہے۔ تمہاری شہرت تو ان کی جان پر بنا دیتی ہے۔

رسن و سال کی الجھنوں میں بالعموم وہی گرفتار رہتے ہیں جنھیں خود کو بہت کمسن منوانا ہوتا ہے۔ کسی سے ملے۔ اور پہلی ہی ملاقات میں اس کو جھٹ ”آپا“ سے مخاطب کر دیا۔ اس کو یہ احساس بزرگی دلاتے ہوئے کہ وہ ہم سے بہت ہی بڑی ہیں۔ خواہ خود کا رسن شریف اس مخاطب ”بھنے والی آپا“ سے کہیں بڑا ہو۔ یا برابر برابری کی عمر میں ہوں۔ لیکن اس طرح کے مخاطب سے ان کے دل مطمئن ہو جاتے ہیں۔ کہ اب ہم ان سے جبکہ مار کر بھی چھوٹے ہیں۔ یہ نفسیاتی اثر ان پر اتنا گہرا ہو جاتا ہے کہ ان سے حرکات بھی اس قسم کے ہونے لگتے ہیں جیسا کہ کوئی بہت ہی چھوٹا بھائی یا چھوٹی بہن سے۔ یہ کیسی غیر سنجیدہ حرکتیں ہیں۔ کیسے سمجھوں تباؤ میں زندگی کو جب کہ میں خود اب تک اس کی سمجھ میں نہ آسکی۔ ان دو متضاد

چپکے سے چرائی ہے۔ اور یہ شعر صبح سے بہت  
تکلیف دے رہا ہے۔

کہانی ہے تو اتنی ہے فریب خواہی کی  
کہ آنکھیں بند ہوں، اور آدمی فنا ہو جائے۔

## رُباعِ

خوابِ نوابِ عزیزِ یارِ جنگِ بہادر

(۱)

ذروں کا تصادم ہے یہ صحرایا ہے  
✓ قطروں کا تلاطم ہے یہ دریا کیا ہے  
ہر رنگ میں ہے رنگِ تیرِ رقصاں  
لے دیدہ بینا یہ تماشا کیا ہے۔

(۲)

دلِ باخۂ طرۂ جاناں میں ہوں  
جاں سوختۂ عارضِ تاباں میں ہوں  
تفصیلِ غمِ فراقِ کیونکر ہو بیاں  
القصہ اسیرِ دردِ ہجرِ اں میں ہوں

(۳)

صدّاتِ غمِ فراقِ سہنِ معلوم  
✓ احوالِ جگرِ خراشِ کہنِ معلوم  
مرہمِ نوزِ خمِ تہیِ جوانیِ اسے دل  
جب وہ نہ رہی تو اپنا اپنا معلوم

مثالوں سے بھی پتہ نہیں تم کچھ سمجھیں یا پھر  
کسی کا یہ شعر تمہاری سمجھ کی تعریف میں پڑھ  
دوں۔

سمجھو، سمجھ کر، سمجھو، سمجھو، سمجھنا بھی اک سمجھ ہے  
جو لاکھ سجھائے سے نہ سمجھے، میری سمجھ میں نہ سمجھ ہے  
نہ لکھنے کا ارادہ کرتے ہوئے بھی تمہیں آج

اتنا کچھ لکھ دی۔ اب آئندہ بھی زندگی کے اسی  
قسم کے تلخ تجربے لکھا کروں گی۔ بہت قریب سے  
دیکھو زندگی کو۔ تو بہت سی باتیں تمہیں بھی  
معلوم ہو سکتی ہیں۔ ایک چیز علم ہے دوسرا احساس  
صرف علم کی حد تک کوئی چیز صرف ہو سکتی ہے۔  
لیکن احساس کے ذریعہ ہم اس کو سمجھ کر محسوس  
کرتے ہیں۔ زندگی کی الجھنوں کو اب ہمیں محسوس  
کرنا ہے۔ معلوم کرنے کا زمانہ ماضی کے کھنڈروں  
میں دفن ہو گیا۔ کسی افسانہ کا یہ نقرہ سوچتے  
سوچتے کبھی اونگھنے لگتی ہوں۔

”عمرِ رفتہ پیچھے مڑ کر نہیں دیکھتی۔ میں نے  
بھی ماضی کو بننے کے ڈوبے ہوئے سود کی طرح  
نچلا دیا۔“

آج مالک جانے یہ کہاں کی سرد سرد  
ہو ایشیں چل رہی ہیں کہ ہڈیوں تک دھنسی  
جاتی ہیں۔ یہ سرد سرد موجیں۔ معلوم تو ایسا  
ہوتا ہے موسم نے کسی کے مزاج کی سردی

به سرپرستی  
محترمه سیم نواب مهدی یار جنگ به اوصاف الهام تعلیمات

شهباب



# نامید

جلد	فروردی ۱۳۵۴ تا فروری ۱۳۵۵ء	نمبر
۱- تعلیم اور عورت ۳- محبت	۱- خریا پرویں بی۔ اے۔ ۲- آنند پریم پجارن ۵- شادی	۲- احساس ۴- کھلاڑی سیدہ زہرہ رضویہ
		معصومہ بانو جنگ بہادر سلطانہ عزیز بی۔ اے۔

۱- تعلیم اور عورت پر خریا پرویں کا سنبھلا ہوا مضمون ہے۔  
 ۲- احساس - بقیہ حصہ ہے معصومہ کے مضمون کا۔ لڑکیوں کو تعلیم کے ساتھ گھریلو تعلیم بھی ضروری ہے۔ ورنہ وہ اپنے مستقبل میں گھر کے کاروبار سے پریشان ہو جاتی ہیں۔  
 ۳- محبت - پریم پجارن کی آخری قسط ہے، شکر ہے ختم ہو چکی۔  
 ۴- کھلاڑی - کھلاڑی کو آپ انسا نہ سمجھئے یا ایک کھلاڑی جو دلوں سے کہلاتا ہے اور آخر میں کرکٹ کے منتور رہ جاتی ہے۔  
 ۵- شادی، زہرا رضویہ نے لکھا ہے۔ بہتر ہوتا کہ شادی بیاہ کے تمام رسوم و رواج سے بیان کرتے رہتے۔

”ب“

## تعلیم اور عورت

شری پریوین۔ بی۔ اے۔ (پشاور)

”تعلیم اور عورت“ کے عنوان سے ماہ نومبر کے پرچہ میں افس منیرہ بانو کاؤس جی نے مدلل پیرایہ میں اپنے خیالات کا اظہار کیا۔ اور آپ نے اپنے مضمون میں موجودہ ضرورتِ تعلیم سنی تائید میں عورت کے لئے اس زیور کا حاصل کرنا لازمی قرار دیا۔ میں اپنے مضمون میں بھی تعلیم نسوان کے چند ضروری اصول بیان کر دوں گی امید ہے کہ ہمیں نہ صرف اس میں دلچسپی ہی لیں گی بلکہ جہاں تک ممکن ہو گا علی جامعہ پہنچانے کی کوشش کریں گی۔

”تعلیم نسوان“ ایک پرانا مباحثہ کسی خاص تسلی بخش جواب پر نہیں پہنچتا جس سے سب مطمئن ہو سکیں۔ یہی وجہ ہے کہ اتنی تحریروں اور کوششوں کے علاوہ بھی جو وقتاً فوقتاً عورت کی تعلیم کے متعلق ہوتی رہتی ہیں۔ ہندوستان میں اس کا پرچہ بہت سمت رفتار پر گامزن ہے۔ آپ کو فی زمانہ بھی ہزاروں خاندان ایسے ملیں گے جن میں لڑکیوں کو تعلیم دلوانا گناہ کے مترادف ہے۔ یہ کہہ کر ان کے خیال میں یہ امر مسلم ہے کہ لڑکی کی تعلیم حاصل کر کے اپنی اصلی نسوانیت

کھو دیتی ہے۔ یہ عام طور پر خود سر ہو جاتی ہے۔ مرد کی محتاجی محسوس نہیں کرتی اور اپنی زندگی کی بنیادیں خود کھودنا چاہتی ہے جو ہرگز ہرگز عورت کے لئے موزوں نہیں۔ دوسری طرف ایسے بھی لوگ ہیں جنہوں نے سمجھا کہ عورت کو گھر سے باہر قدم رکھنے کا موقع دینا چاہئے تاکہ وہ زندگی کے میدان میں اپنا راستہ تلاش کر سکے تو انہوں نے بیٹے کے ساتھ ساتھ بیٹی کی تعلیم کو بھی فرض سمجھا۔ ذیادہ تر خیالات کے نظر انداز کر دیا۔ اور لڑکی کو تعلیم کی روشنی سے منور کیا۔ لیکن اس دوسری قسم کے لوگوں کی تعداد بھی کم تر تھی۔

کے برابر بھی نہیں اور حقیقت یہ ہے کہ تعلیم یافتہ عورت کی تعداد بے شکل و فیصدی ہوگی جو تقریباً نہ ہونے کے برابر ہے۔ اس سمت زنجاری کی وجہ کیا ہو سکتی ہے۔ بعض لوگ تو فی الحال تعلیم کی ضرورت ہی محسوس نہیں کرتے۔ ان کے ہاں عورت کی وہی حالت ہے جو جاؤر کی ہوتی ہے جس کاٹری کے ساتھ چاہا جوت دیا جس طرح چاہا اسے استعمال کیا۔ ایسے خاندانوں میں تو نہ جانے یہ جاہلیت کا پرہ کب اٹے گا لیکن بعض خاندان ایسے بھی ہیں اور بعض کیا لاتعداد



خاندان ایسے ہیں جو تعلیم تو دلوانا چاہتے ہیں، لیکن ایسی تعلیم جو کچھ مقصد رکھے۔ یعنی ان کا یہ خیال ہے کہ موجودہ تعلیم کا کچھ مقصد نہیں۔ کیونکہ لڑکیاں تعلیم حاصل کرنے کا مواقع پا کر اپنے آپ کو اس ریور سے آراستہ تو کر لیتی ہیں۔ لیکن اس کا ناجائز اور برا استعمال کر کے یہ امر روشناس کرتی ہیں کہ تعلیم کا نصب العین ہے فیشن کرنا۔ اپنے گوسوائی لڑل بنانا۔ یا دوسروں کے ایٹی کیٹ سے ذہنیت حاصل کرنا۔ یہی وجہ ہے کہ تعلیم ہندوستان میں عام نہیں ہونے پاتی۔ اس قسم کی فیشن پرست لڑکیوں کو دیکھ کر ہماری بڑی بوڑھیاں یہی کہتی ہیں کہ ایسی تعلیم سے تو جاہل ہی بھلی ہیں۔ انہیں نہ تو بڑے کا لحاظ ہے اور نہ چھوٹے کا پیار۔ صرف لگاؤ ہے تو مصنوعی شگھار سے۔ اگر ہم یہ کہیں کہ اس سبب آزدی اور بے راہ روی کی مہلی وجہ تعلیم ہی ہے۔ تو بالکل نامناسب ہوگا۔ دوسری طرف ہم تعلیم کو قطعی طور پر بُرا بھی نہیں ٹھہرا سکتے۔ کیونکہ کئی ایسی زندہ مثالیں آئے دن ہمیں ملتی رہتی ہیں جنہوں نے اپنی کمزوری اور تعلیم کے غلط استعمال سے تعلیم کا نام بدنام کر رکھا ہے۔

تعلیم کا اصلی معنی ہے علم حاصل کرنا۔ اور علم چاہے کتنی قسم کا بھی ہو کبھی ہمیں نقصان نہیں پہنچا سکتا۔ اور یہ ہماری خاصیت اور ذہنیت پر

بنی ہوگا۔ اگر ہم اس سے فائدہ اٹھائیں۔ برعکس اس کے اگر تعلیم یافتہ ہو کر ہم اپنے کو ایسی خامیوں کا آلہ کار بنالیں جس سے اہل نظر ہمیں اور ساتھ ہی ہماری تعلیم کو کوہیں۔ تو اس کا تمام تر الزام خود ہمارے سر آنا چاہئے۔ موجودہ زمانہ میں جو یہ عالم شکایت سننے میں آتی ہے کہ تعلیم صرف ذریعہ فیشن سمجھنے کا اور اسے حاصل کر کے ہم صرف مغربی روش اختیار کرنا چاہتی ہیں بیشک کسی حد تک اپنے میں حقیقت رکھتا ہی ہوگا لیکن صرف اسی ڈر سے اپنی عورتوں کو تعلیم سے بے بہرہ رکھنا کہیں وہ سچ مح ہی اپنے ہندوستانی رجحان اور معاشرت سے ہاتھ نہ دھو بیٹھیں۔ بھی تو دانشمندی کی دلیل نہیں۔ کنوئیں کے کنارے کھڑے ہو کر ہم اپنی پیاس بجھاتے ہیں اور اگر اس میں چھلانگ لگا کر اپنی جان گنوا دیں تو یہ کہاں تک کنوئیں کا قصور ہے۔ یہ اہل نظر پرچھوڑتی ہوں۔

درحقیقت مغربی تقلیدِ تعلیم کا نتیجہ نہیں بلکہ یہ ہمارے ماحول میں تبدیلی کی وجہ ہے کئی تعلیم یافتہ لڑکیاں اپنے حسن اخلاق۔ سادگی۔ طبیعت کی وجہ سے تعلیم کا اصلی مقصد پیش کرتی دکھائی دیتی ہیں۔ برعکس کئی ایسی لڑکیاں بھی ہیں جنہیں الف کا نام ب تو آتا نہیں لیکن زمانے کے فیشن کرتی ہیں۔ بلکہ میرے خیال میں

تو گھر بیٹھے والی لڑکی کو اس قسم کی باتوں میں لچسپی لینے کا زیادہ وقت ملتا ہے۔ تعلیم کے دوران میں لڑکی عموماً اپنی پڑھائی کی طرف متوجہ رہتی ہے اور اگر سو میں سے ایک لڑکی واقعی ایسی نکل بھی آئے جو مصنوعی آرائش وغیرہ کی دلدادہ ہے تو ہم صرف اسی ایک کی مثال پیش کر کے تعلیم کو بدنام کرنے میں ہرگز انصاف سے کام نہیں لیتے۔

دوسری شکایت یہ بھی ہے کہ تعلیم حاصل کرنے والی عورت زیادہ تر کلبوں پارٹیوں وغیرہ میں جانے لگتی ہے جس کی وجہ سے اس کے لئے گھر کی فضائنگ ٹانگ سے محال ہو جاتی ہے۔ کلبوں اور محفلوں کی سر سے مخالفت کرنا میرے خیال میں مناسب نہیں اگر یہ کلب اور محفلیں ایسی ہوں جو مذہبی اصول کی بنیاد پر قابل اعتراض نہ ہوں۔ ایک دوسرے سے میں جوں اور ملاپ کا بہترین طریقہ بھی یہی ہو سکتا ہے کہ ہم آٹھٹی ہو کر ایک دوسرے کے خیالات کا تبادلہ کریں۔ سوسائٹی میں ملنے جلنے کی اہمیت پیدا کریں تاکہ ہم میں جرات کا کچھ مادہ پیدا ہو جائے جس کو یہ موقع استعمال کر سکیں۔ اس سے میرا یہ مطلب ہرگز نہ جو گا کہ ہم سوسائٹی کی لچسپی میں زیادہ وقت صرف کریں اور اپنے آپ کو محض ایک چلتا پرزہ ہی بنا کر رکھ دیں۔ یا یہ کہ اپنے گھر پر فرائض ادا کرنے سے پہلے سوسائٹی کا فکر کریں۔ نہیں۔!

میں صرف یہی بات عرض کرنا چاہتی ہوں کہ عورت کو اس قدر ڈپر لوک اور دب کر بھی نہیں رہنا چاہئے کہ چاہے وہ کتنی ہی اعلیٰ تعلیم سے بہرہ ور کیوں نہ ہو پھر بھی اگر دو چار انسانوں میں اسے بیٹھے کا موقع ملے تو اس کے اوسان ہی خطا ہو جائیں۔ عکس ازیں حد سے تجاوز آزادی اور چالاکی بھی ہرگز ہمیں زیب نہیں دیتی۔

اب ہمیں وہ اعتدال کا راستہ ڈھونڈنا ہے جس کو اختیار کرتے نہ تو ہندوستانی تمدن پر بڑا لگے اور نہ ہی عورت بالکل جاہلیت کی تاریکی میں بند رہے۔ یعنی اسے ایسی تعلیم دی جائے جس سے آئندہ تربیت کی ترقی کی بھی کچھ امید ہو سکے۔ کالجوں اور یونیورسٹیوں کی تعلیم ہمیں ڈگریاں تو ضرور دلا دیتی ہے۔ لیکن ان ڈگریوں سے خاتمہ اٹھانے والیاں ہم میں بہت ہی کم ہوتی ہیں۔ اس لئے تعلیم نسوان کا اصلی مقصد ڈگری حاصل کرنا نہیں ہونا چاہئے۔ اگر بھی دیکھا جاتا ہے کہ ہندوستانی لڑکی چاہے کتنی ہی تعلیم کیوں حاصل کرے پھر بھی شادی کے بندھن میں ضرور بندھ جاتی ہے۔ اور شادی کے بعد ان ڈگریوں کی وقعت کچھ بھی نہیں رہتی۔ ایسی لڑکیاں بھی اجڑ جاتی ہیں جو تمام عمر خدمت خلق میں گزارنے کا تہیہ کر لیتی ہیں، اور پھر اپنی اعلیٰ تعلیم کی بنا پر ہی اُزد

رہتی ہیں۔ لیکن ان کی تعداد ابھی اتنی بھی نہیں کہ ہم انگلیوں پر گن سکیں۔ اس لئے تعلیم کے ساتھ ساتھ ضروری ہے کہ لڑکی کو خانہ داری کے اصولوں سے بھی آموختہ کرایا جائے۔ ہمارے نصابِ تعلیم میں خانہ داری کی طرف بہت کم توجہ دینی ہے اور تعلیمی اداروں کا یہی خیال ہے کہ تعلیم کے دوران میں لڑکا کا دماغ ایک ہی طرف مبذول ہونا چاہئے۔ اور ہے صرف کتابی علم حاصل کرنا۔ بیشک عورت کی اصلی منزل تو دی ہے جب وہ اپنا گھر بناتی اور سنبھالتی ہے۔ اس لئے خانہ داری کا کام اسے کسی نہ کسی وقت ضرور کرنا ہی پڑتا ہے۔ لیکن میں تو یہی نتیجہ نکالنے پر مجبور ہوتی ہوں کہ چونکہ تعلیمی دوران میں لڑکی خانہ داری سے بالکل بری ہوتی ہے اس لئے خانہ داری کے اصولوں اور گھر کے کاموں سے وہ متنفر سی ہو جاتی ہے۔ بچپن سے لیکر جوانی تک یعنی اختتامِ تعلیم تک وہ ایسے ماحول میں چلتی پھرتی ہے کہ اسے خانہ داری کی طرف رجوع کرنے کا بہت کم وقت ملتا ہے۔ تمام دن سکول یا کالج میں صرف ہوتا ہے۔ باقی کا وقت جو گھر میں کھتا ہے اس کا بھی بیشتر حصہ سکول اور کالج کا کام کرنے میں گزر جاتا ہے جس سے لڑکی کو موقع ہی نہیں ملتا کہ وہ گھر کے کام میں کچھ ہارت حاصل کر سکے۔ تعلیم ختم ہونے پر بعض اوقات لڑکی کی ایک لم

شادی کر دی جاتی ہے۔ اس طرح گھر کا سب کام اوہ دمداری اس کے کاندھوں پر آن پڑتی ہے۔ وہ قدرتی طور پر گھبرا جاتی ہے اور اپنے فرائض اچھی طرح سے سرانجام دینے میں قاصر رہتی ہے تو پھر دنیا والے اسے چھوٹے بے پرواہ فیشن ایل اور نہ جانے کن کن ناموں سے فسوس کرتے ہیں۔ اور تعلیم کے خلاف صدائے احتجاج بلند کیا جاتا ہے کہ جب تعلیم ختم نہیں ہوئی تو گھریلو کام سے ناکارہ کر دیا تو ایسی تعلیم کا پھر کیا فائدہ؟ اب آپ خود اندازہ لگائیے کہ یہ طعن و تشنیع کس حد تک حقیقت ظاہر کرتے ہیں۔ جس کام کرنے کا کبھی موقع نہ ملے اس کا تمام بوجھ کاندھوں پر گرنے سے لڑکی کا گھبرا جانا فطرتی امر ہے۔

اس سلسلہ میں ہمارے تعلیمی اداروں میں موزوں تبدیلی رونما ہونی چاہئے۔ اور کتابوں کے علاوہ خانہ داری کی بھی خاص تعلیم کا کورس مقرر ہونا چاہئے۔ جب محلات کے سر پر خانہ داری کی تعلیم فرض ہو جائے گی تو وہ یقینی طور پر بابائے گھر کی رہبری اور رہنمائی کے فرائض سرانجام دیں اور پھر لڑکیاں بیوی اور ماں بننے کی حیثیت سے کبھی اپنی زندگی میں گھبراہٹیں گی نہیں۔ آئندہ نسل کی تربیت کی بنیاد بھی ایسے اصولوں کے ماتحت ہی ہوگی جن میں لڑکی کو گھر کا اہل کار اور ذمہ دار

بننے کی ترفیب دیجائیے گی۔

اس سلسلہ میں میں پھر بھی عرض کر دینا چاہتا ہوں کہ تعلیم حاصل کر کے ہمیں چاہئے کہ عورت نسوان حاصل کرنے کی بھی کوشش کریں لیکن ایسی آزادی جس پر ہمارا حق ہے۔ بعض عورتوں کا خیال کہ زمانہ کی ترقی کے دوش بدوش اب عورت ایسی منزل پر پہنچی جاتی ہے کہ وہ مرد کی کسی بات میں بھی محتاجی محسوس نہیں کرے گی۔ میرے نزدیک ہماری آزادی کا اصلی مقصد نہیں عورت اور مرد کو قدرت نے لازم و ملزوم بنالیا ہے۔ اور ایک کی مدد کے بغیر دوسرے کی زندگی ادھوری رہ جاتی ہے۔ ہمیں چاہئے کہ ہم تعلیم حاصل کریں تو اس سے پہلے اپنے آپ کو بہتر بنائیں پہلے اپنا علاج شروع کر دیں کیونکہ جو شخص خود بیمار ہے وہ دوسرے کا کیسے علاج کرے گا اپنی حالت بہتر بنانے پر ہماری سوسائٹی کی حالت خود ہی سدھر جائے گی۔ کیونکہ سوسائٹی کا وجود بھی ہم سب کو ملا کر پیدا ہوتا ہے۔

اب تمام باتوں کے علاوہ میں اتنا اظہار کر دے گی کہ سکولوں کالجوں کی تعلیم کے ساتھ ساتھ عورت کے لئے مذہبی تعلیم کا حاصل کرنا بھی فرض ہے کیونکہ اگر اس مذہب کے اصولوں سے واقف نہ ہوگی تو اپنے بچوں کو مذہب کی کیا تعلیم دے سکی بلکہ میرے خیال میں تو مذہبی تعلیم کے فرض کی ادائیگی

سب سے پہلے ہونی چاہئے کیونکہ سکولوں کالجوں میں تو اس کا چرچا ڈھیل پڑ رہا ہے اس لئے مذہبی تعلیم ہمیں سب گھر ہی سے سیکھنی پڑتی ہے گھر میں اس کا تمام تر فرض ماں کے کاندھے پر ہوتا ہے۔ اور وہ اگر بچپن ہی سے بچوں کے دماغ میں مذہبی اصول ذہنی نعشیں نہ کرائے گی تو بڑے ہو کر یہی بچے مذہب سے بالکل بیگانہ نظر آئیں گے۔ تعلیم حاصل کر کے ہم دیکھیں کہ آیا ہم نے اس سے کچھ فائدہ بھی اٹھایا ہے۔ اور اگر واقعی اس نے ہماری لڑکھڑاتی دیوار کو برقرار رکھنے میں مدد کی ہے تو یقیناً ہم نے حصول تعلیم کا صحیح مطلب حاصل کر لیا ہے۔

## نئی کتابیں

۱۔ قراک، ۲۔ چیخ

افسانے اور مضامین

مصنفہ جہاں بانو ایم۔ اے

قیمت اور مقام اشاعت کا انتظار کیجئے

## احساس

معصومہ بانو جنگ بہادر

(سلسلہ گزشتہ)

اچھے اچھے فلمی گانے ہو رہے ہیں تو پھر چلو، مگر آواز کم رکھو کیونکہ امی کے سر میں درد ہے، ہم بڑی بے فکری سے بیٹھے فلمی گانے سن رہے تھے کہ پھر ماما جی صاحبہ کہہ سر پھسرتے ہوئے پہنچی کہ ”اوئی بی بی“ یاں آپ لیڈو (ریڈیو) سن رہی ہیں غلہ نہیں دیئے کیا؟ ہائے ری آفت، سودا آنے کے بعد ماما نے یہ غدر پیش کیا کہ بی بی ٹائو کے کٹلس بنانا مجھے نہیں آتے آپ بنا کر دیں تو میں تل دوں گی۔ اب ان کو کیا خبر کہ بی بی کو تو اور بھی نہیں آتے۔ میں نے کہا جیسے بھی تمہیں آتے ہیں تل دو۔ آخر کئی دفعہ امی نے بتایا ہے تم نے دیکھا تو ضرور ہوگا۔ اس طرح سے اپنی کمزوری میں نے ماما سے چہپائی، جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ دوپہر کو کھانے کے وقت ابانے کٹلس بالکل نہ کھائے۔ جوں توں کر کے دوپہر کے کھانے سے بھی فراغت ہو گئی۔ اب رہی شام کی چائے تو اس کی زیادہ فکر نہ تھی۔ کیونکہ یہ کام ہم نے کئی دفعہ اچھی طرح انجام دیا ہے۔ لیکن کیا معلوم تھا کہ آج ہماری قسمت میں خانہ داری کے پورے

خیر، ڈرتے ڈرتے ابانے تو ملیں، البتہ اتنی سے اپنی کارگزاری بیان کی، امی غصہ میں کہنے لگیں ایک دن میرا پڑ جانا آفت ہو جاتی ہے۔ کیا ہوا؟ ابانے دریافت کیا اور اپنی ہونہار صاحبزادی کی اس کارروائی پر مسکرا دئے۔ غرض کہ بڑی مشکل سے صندوقچہ کھولا گیا۔ اس گڑبڑ میں سودا نہیں منگوایا گیا۔ جب یاد آیا مجھ میں اور صغرا میں (کیا منگوائیں) پر بحث شروع ہوئی میں نے کہا کہ قیمہ منگوایا جائے (کیونکہ قیمہ مجھ کو بہت بہتا ہے) اور قیمہ کے ساتھ دھبی کی کڑی کا لطف ہے۔ صغرا نے کہا (کیونکہ وہ کردی کو بہت پسند کرتی ہے) پھر خیال آیا کہ ابا کو تو یہ دونوں چیزیں پسند نہیں وہ ترکاری کے شائق ہیں۔ اچھا تو ٹائو کے کٹلس ابا کے لئے بنائے جائیں صغرا نے کہا کہ پھر نو کروں کے لئے کیا پکوا یا جائے، خیر ہم نے اپنی پسندیدہ چیزوں کو برقرار رکھ کر ایک آدھ چیز کا اور اضافہ کر دیا۔ اس جگہ گردے سے فانیج جو کہ ایک لمبی چوڑی سانس پھرنے اطمینان کی لہ۔ صغرا ہنسنے لگی۔ یہ کہہ کر آبا حیدر آباد سے

سچ ہے ہماری تعلیم بالکل ادھوری ہے اگر ہم میں خانہ داری کا سلیقہ نہ ہو تو۔ اور اب تو یہی میں بھی گھر کے کاموں میں دخل دینے لگی ہوں اور میرا مشورہ ان سب بہنوں کے لئے بھی ہے جو صرف مدرسہ کی پڑھائی ہی کو سب بڑا کام سمجھتی ہیں وہ گھر کا کام کالج بھی کیا کریں۔ کیونکہ یہی ہمارا سب بڑا فرض ہے۔

پرچہ نہایت احتیاط سے ڈاک کیا جاتا ہے تاہم اگر اندرون ۱۵ تاریخ پرچہ نہ ملے تو کمر طلب کر لیا جائے ورنہ اس کے بعد دفتر میں بدقت کوئی پرچہ نکل سکیگا۔ باوجود بارہا لکھنے کے عموماً دیکھا گیا ہے کہ دو دو تین تین بہنیوں کے بعد پرچہ طلب کیا جاتا ہے اور میں نہ امت ہوتی ہے کہ آپ تک پرچہ نہیں پہنچا۔ آپ اطمینان رکھیں چندہ وصول ہونے کے بعد پرچہ کا نہ بھیجنا بڑی اخلاقی کمزوری ہے اور ہم نہیں چاہتے کہ آپ پاس لائقِ نگوہش ثابت ہوں۔ اس میں کچھ آپ کی بھی غفلت ہے۔ تبدیلِ پتہ کی ذکر کو اطلاع نہیں دیجاتی ادویوں بھی پرچہ تلف ہو جاتا ہے اور مورد الزام پرچہ ٹھہرتا ہے۔ براہِ کرم ان امور کا خیال رکھئے تو آپ کو کبھی شکایت کا موقع نہ ملے گا۔

کاموں کا تجربہ لکھا ہے۔ ابا چار بجے دفتر سے آنے کے بعد کہنے لگے کہ بابا! میں نے دو چار ٹوکوں کو آج چائے پر بلوایا ہے ناشتہ وغیرہ کا انتظام کر لینا۔ یہ سن کر میں اسی پاس گئی تو امی نے کہا کہ ہاں اس میں گھر لانے کی کونسی بات ہے؟ بسکٹ جیسی اور انناس کا مربہ تو گھر میں موجود ہی ہے۔ اور تھوڑے سے سینڈوچس تیار کر لو۔ تم کو تو بنانا آتے ہیں نا؟ میں بڑی خوش ہوئی۔ کیونکہ سینڈوچس بہت اچھے بنا سکتی ہوں ان کو اسکول میں سیکھا تھا۔ چلو ایک چیز تو اس وقت اسکول کی بھی کام آگئی۔ غرض میں اور ضرر آنے مل کر ناشتہ اور چائے وغیرہ تیار کر لی جب میز پر سب چیزیں چن دی گئیں تو اس کی اطلاع میں نے ابا کو دیدی۔ ابا نے آکر ایک تنقیدی نظر میز پر ڈالی۔ کچھ اعتراضات بھی کئے بہر حال ابا کے تیور سے معلوم ہو رہا تھا کہ اس وقت کے صاحبزادیوں کے سلیقہ نے ابا کو کچھ خوش کر دیا ہے، ورنہ صبح سے تو مسلسل ہمارے بے ڈھنگے کامی ثبوت انہیں ملتا رہا۔ غرض کہ آج پورا دن ہمارا ایسا ہی گزر گیا، اور رات میں جب میں اپنے بستر پر لیٹی تو سو سوچنے لگی کہ۔ افوہ، تو اتنے کام کرنے پڑتے ہیں روز آدہ بیچاری امی کو اور پھر کس خاموشی کے ساتھ سب کام ہو جاتا ہے

## محبت

آفسہ پریم چسارن

(سلسلہ گذشتہ)

اوشا دنیا کی کوئی طاقت نہیں ایک دوسرے سے جدا نہیں کر سکتی۔ دن گزرنے لگے۔ ایک دن میرے چاچا کے پاس سے تار آیا۔ فوراً چلے آؤ۔ میں نے جوں توں کر کے ایک ماہ کی نصحت لی اور سیلم پہنچا۔ میرے چاچا بالکل تباہی کے ہو ہو رہے تھے وہ بستر مرگ پر پڑے تھے ان کی پتہری رادھا ان کے سر ہانے بیٹھی آنسو بہا رہی تھی۔ اس کا چہرہ اور اس تمنا اس نے مجھے دیکھا اور اس چہرے پر مسرت کی سرخی آگئی میں سیدھا بستر کے قریب پہنچا۔ چاچا جی کے حلق میں گنگر ورج رہے تھے۔ میری آنکھیں اپنے مسافر چاچا کو دیکھ کر بھڑپیں۔ میں نے پکارا چاچا — چاچا جی دیکھئے آپ کا وینود آگیا۔ اس آواز کو سن کر انھوں نے آنکھیں کھول دیں۔

وہ — (کمزور اور سسکتی ہوئی آواز میں)

کون وینود میرے لال۔ تجھے دیکھ کر میری اتمان کو شانتی ملی۔

بیٹا۔ اب میں خوشی سے مروں گا۔ لیکن

مرنے سے پیشتر تجھ سے ایک وچن لوں گا۔ کیا تم

ایک بات کا وچن لوگی (میں)۔ چاچا جی وچن کیسا، میں تو آپ کا فرمان بردار ہوں۔ آپ کی یہ آگیا ہے تو میں وچن دیتا ہوں۔ چاچا نے رادھا کو قریب بلایا اور اس کا ہاتھ میرے ہاتھ میں دے کر کہا۔ وینود۔ ایشور گواہ میں آج سے یہ تیری داسی ہے۔ ان الفاظ نے تیرے نشتر کا کام کیا۔ داسی یعنی۔ آہ میں یہ کیا سن رہا ہوں۔ میرے پاؤں تلے کی زمین نکل گئی۔ آنکھوں میں تارے ٹوٹنے لگے۔ آہ میں اوشا کو کیا جواب دوں گا۔ میں نے اپنے دین توڑنے کی خاطر آنکھیں کھولیں۔ رادھا کا ہاتھ اب بھی میرے ہاتھ میں تھا۔ چاچا پر نظر پڑتے ہی ایک چیخ کے ساتھ بیہوش ہو گیا۔ آہ۔ ان کی روح کب کی پرداز ہو چکی تھی۔ چہرے پر دائمی مسرت کھیل رہی تھی۔ آہ یہ خوش خوش مجھے تباہ کر کے چلا ہے۔ پھر تاجی وینو سیلم آئے۔ کرنا کریم کے بعد ہم دو ماہ تک دلن سپہ۔ اس اثنا میں میں نے خون جگر بہاتے ہوئے ان تمام باتوں کی اطلاع دھڑکتے ہوئے

دل اور جتے ہوئے آنسوؤں کے ساتھ دیدی۔  
 ادشا - میری ادشا کا دل ٹوٹ گیا۔ اس نے  
 میری مجبوریوں کو مد نظر رکھ کر معاف کر دیا۔  
 اس نے خط میں یہ بھی لکھا دینود میں صرف  
 تمہاری ہوں تم نے اپنے قریب المگ چھا کو چن  
 دیا تھا۔ اسے ضرور پورا کر دو۔ آہ۔ محبت کے  
 آگے ہمیشہ وچن کی فتح ہوتی ہے۔ تم مجھے بھول  
 جاؤ۔ رادھا سے شادی کر لو تو مجھے بھی خوشی ہوگی۔  
 جب ماما جی نے ادشا کا خط دیکھا تو ان سے  
 ای گنت دعا میں پھر آہ۔ ظالم سراج نے مجھے  
 بیاہ کی بیاہ ڈوریوں میں جکڑ دیا۔ رادھا  
 میری استری مجھ سے پریم کرتی ہے وہ ہر وقت  
 میری سیوا میں لگی رہتی ہے۔ مجھے اس سے ہمدردی  
 ہے لیکن محبت نہیں۔ آہ۔ یہ دل تو مرنے  
 میری ادشا کا ہے اور رہے گا۔ رادھا نے میری  
 خاطر اپنا آرام حرام کر دیا۔ جب میں رادھا سے  
 کہتا ہوں کہ میں اس کے قابل نہ تھا تو وہ اپنا  
 خون جگر پی کر چپ رہ جاتا ہے۔ کبھی میں کہتا۔  
 رادھا تو نر دوش ہے۔ آہ۔ تو مجھے ظالم کی کیو  
 سیوا کرتی ہے۔ کاش جاتے وقت وہ اپرا  
 کی طرح پاک ہے۔ رادھا کہتی پران نامہ ایشو  
 کے لئے یہ نہ کہئے۔ آپ کی زندگی ہے تو میرا سہگ  
 ہے۔ نامہ ایشو نے جب مجھے آپ کی دھرم چستی

بنایا ہے تو مجھے چاہئے کہ اپنے بی دیو کی سیوا میں  
 اپنا سب کچھ مٹا دوں۔ پریم دیکھا تم نے تمہاری  
 بھابی کا دل۔ وہ سنی سادتری ہے۔ آہ۔  
 پریم تو اپنے بھیا کے لئے ایشو سے پراقتنا کر  
 میں۔ آہ۔ بھیا۔ واقعی آپ کی کہانی کافی  
 دردناک ہے۔ بھاری ادشا کا کیا حشر ہوا۔  
 وہ۔ ادشا کا۔ آہ۔ میری ادشا۔  
 اب دوسرے کی ہو گئی۔ میرے بیاہ کے کچھ دن  
 بعد اس کا بھی بیاہ ہو گیا۔ اب مجھے اسے میری  
 ادشا کہنے کا کوئی ادھیکار نہیں۔ وہ۔  
 اب ایک متمول تعلیم یافتہ نوجوان کی استری ہے  
 آہ۔ پریم پھر سے ماضی کی یاد تازہ ہو گئی۔  
 پرانے زخم ہرے ہو گئے۔ آہ۔ ہمارے  
 خوش گوار مستقبل کی سنہری عمارت دیکھتے دیکھتے  
 سراج کے ہاتھوں توڑ دی گئی۔ آہ۔  
 اتنا کہہ کر بھیا اتنا روئے کہ ان کی پھکی بندھ  
 گئی۔ آہ۔ مجھ سے بھی ضبط نہ ہو سکا میرے  
 بھی آنسو جاری ہو گئے۔ ہم دونوں روتے رہے  
 جب بھیا کے دل سے غبار دور ہو گیا تو وہ پھر  
 آنے کا وعدہ کر کے چلے گئے میں نے بھابی کو لانے  
 کیلئے کہا ہے دیکھیں بھاری کو اپنے ماہ لاتے بھی ہیں  
 نہیں۔ دور شہر پر بانسری میں کوئی جگہ ہوا تھا۔  
 کیا محبت کا یہی انجام ہے۔ سیکڑوں غم کا دل کا



## کھلاڑی

(سلطانہ عزیز بی۔ اے (حیدر آباد دکن)

شرارے اُبھرنے لگے۔ جذبات کے شعلے جھڑک اٹھے  
 جیسے کسی نے دل پر پٹرول چھڑک کر دیا سلائی  
 دکھائی ہو — وہ کانپ گیا۔ روح لرز اٹھی  
 ایسا معلوم ہوا جیسے بدن پر چنگاریاں دوڑ رہی  
 ہوں۔ اس نے روزِ رور سے آنکھیں بھیپھنی ترموع  
 کر دیں۔ دماغی الجھنیں مہ پارہ کی شکل میں مبدل  
 ہو گئیں۔ ذہنی انتشار نے اس کا گلا گھونٹنا شروع  
 کیا۔ مہ پارہ ایک بھیانک چخ میں متقل ہو گئی  
 اس نے آنکھیں کھول دیں۔ مہ پارہ کو سمندر پار  
 جاتے دیکھا۔ اور ساتھ ساتھ اپنی روح کو بھی  
 — مہ پارہ کی یادِ خون کی طرح کیپٹن کی رگوں  
 میں دوڑنے لگی۔ وہ جاچکی تھی۔ اپنے من کے  
 ہیرہ کے ساتھ۔ شمشاد کی تنہاؤں کا نذرانہ لئے  
 آرزوؤں کے تحفے لئے۔ آج کیپٹن کو پتہ چلا کہ  
 زندگی کا موڑ کتنا خطرناک ہوتا ہے۔ انہوں نے  
 زندگی کو خیا بان کی طرح خوبصورت۔ قوس  
 قزح کی طرح رنگین سمجھ رکھا تھا۔ کون جانتا تھا  
 کہ ان کی محبوب ہستی زندگی کے دورِ اسے پر  
 انہیں راستہ کے نشیب و فراز — خاردار پہاڑوں

گکار منزلِ دلہن کی طرح سنواری گئی تھی چپہ  
 چپہ برتنی قمعوں سے جگمگا رہا تھا۔ نوبتِ نفاک  
 زورِ شور سے پیٹے جا رہے تھے۔ نفیری کی تائیں  
 فضا میں اڑ رہی تھیں۔ بچوں کی چخیم دھاڑ میں  
 ملی جلی مراثنوں کی بلند آواز نے عجیب ہنگامہ  
 بپا کر رکھا تھا۔ فضا میں فرمائی قبیلوں سے  
 بھڑا رہی تھیں۔ وراثت کے کی تیز روشنی کیپٹن  
 شمشاد کے کمرے کی تاریکی میں جذب ہوئی جا رہی  
 تھی۔ وہ کمرے کی اداس خلاء میں ٹمٹکی باندھے  
 گھور رہے تھے۔ گویا کسی کھوئی ہوئی چیز کی تلاش  
 کر رہے ہیں — کیپٹن کی چھوٹی چھوٹی پُر  
 کشش آنکھوں کی نمی نفیری کے بڑبڑتے ہوئے سر  
 کے ساتھ ساتھ بڑبڑتی جا رہی تھی۔ جھپتی ہوئی  
 سگریٹ کا دھواں کیپٹن کے خیالات کی طرح  
 منتشر تھا۔ ایک سرد سانس ابھری اور فضا کی  
 خنکی میں منجمد ہو گئی — شمشاد نے کسی نامعلوم  
 خوف سے آنکھیں میچ لیں — وہ بہت کچھ  
 دیکھ چکا تھا۔ اب اور کچھ دیکھنا نہ چاہتا تھا  
 لیکن احساسات کی دنیا سلگ اٹھی۔ محبت کے

اور نیلے پتھروں کی ٹھوکریں کھانے کے لئے تنہا  
چھوڑ جائے گی۔ — مہ پارہ کمیٹن کی نظروں کے  
دامن میں پھول کی طرح کھلی ہوئی تھی، لیکن اس  
کی لمبی لمبی مخروطی انگلیوں سے کوسوں دور —  
شاید یہ کمیٹن کی زندگی کا پہلا ناکام رومان تھا  
کمیٹن کا سنہرا خواب بہت جلد ایک تلخ حقیقت  
اختیار کر چکا تھا۔ — ماہ پارہ کے ہاتھوں کمیٹن  
کی زندگی مٹی کے ٹوٹے ہوئے کھلونے کی طرح  
بیکار ہو چکی تھی۔ — زندگی کا کھیل آجگینے کی  
طرح نازک ہوتا ہے۔ بھیس لگی اور کبھی نہ جڑنے  
والے ذروں میں بکھر گیا۔ — کمیٹن شمشاد بھی  
ایک کھلاڑی رہ چکا تھا۔ کھلاڑی جس نے گداز  
جسم والی سانولی نجمہ کے دل سے ہاکی کی گیند کی طرح  
خوب کھیلا۔ — اشک کی شدید ضربیں گیند کو ناکارہ  
کر دیتی ہیں نا بالکل اسی طرح اس نے نجمہ کے دل پر  
بے اعتنائیوں کی کاری ضربیں لگائیں۔ —  
بے وفائیوں سے شکاف ڈال دے۔ اسے اٹھا کر  
پھینک دیا۔ اور بازار سے لے آئے اگر ٹوٹ گئی۔  
دوسری نئی گیند مل گئی۔ وہ اب اس سے نہایت  
دبھپسی سے کھیل رہا تھا۔ نئی مٹی نا۔ بالکل  
نئی۔ — شاہانہ جس کی کل کائنات کمیٹن کی گہری  
گہری مڑی ہوئی گہنی پلکوں والی آنکھوں میں  
سمٹ آئی تھی کمیٹن کے کشادہ سینے اور نمونہ

بازوں کا سپار لینا چاہتی تھی۔ — وہ گھوراکرتی  
— شمشاد کی آنکھوں کو۔ — ایسے جیسے نئے  
بچے چاند کو کھسکتا دیکھ کر مسکراتے ہیں۔ شاہانہ  
کی کھلتی ہوئی رنگت، نکلتا قد، تڑپتی مسکراہٹ  
کو وہ پسند ضرور کرتا تھا۔ لیکن پسند محبت کی طرح  
اندھی نہیں ہوتی۔ پسند ہی تو مٹی۔ انقلاب پذیر  
پسند جس نے سر و قد ماہ پارہ کو پسند کیا۔ کھیلنے  
کے لئے نہیں بلکہ اپنے دل کی ملکہ بنانے کے لئے۔  
ماہ پارہ کی اُبھری ہوئی گہری بھوری نیم وا آنکھیں  
شمشاد کی زندگی کے افق پر صبح کے ستارے کی  
طرح چمکانے لگیں۔ ماہ پارہ کے موٹے موٹے تر  
ترائیدہ ہونٹوں کی معنی خیز لرزشیں شمشاد کے  
خزمن دل پر چکیاں گرانے لگیں۔ وہ ایک کالج کی  
لڑکی تھی۔ ساتھ ہی ایک عمدہ کھلاڑی بھی۔ —  
جس نے کمیٹن کے ساتھ کھیلنا شروع کر دیا۔  
لیکن ہاکی کی گیند سے نہیں بلکہ بیڈمنٹن کی  
ہلکی پھلکی پردار چڑیا سے۔ جو ذرا سی ضرب سے  
گروں دور اچھل کے جا پڑی۔ مہ پارہ نے کمیٹن  
کے دل سے کھیلنا شروع کر دیا۔ لیکن اس پر ہاکی  
اشک سے کاری نشانے نہ لگائے۔ بلکہ راکٹ  
سے ایسے آڑے ٹیئرے ترچھے ہاتھ مارے کہ چڑیا  
اپنا توازن نہ رکھ سکی۔ کمیٹن کے دل کی چڑیا  
کہاں تک تاب لاتی۔ جھکو لے کھاتے کھاتے

## شادی

سعیدہ زہرا رضویہ

ہمارا سارا ادبی ذوق "مسک رہا ہے  
یوں مصروفیت بھی تو بلا کی تھی کیونکہ شادی  
کی تیاریاں نہ گامہ آدر ہوتی ہیں اور بار پڑتا ہے  
بیچاری غریب لڑکیوں پر۔ عم زاد بہن سعیدہ  
کی شادی کیا ہوئی کہ فرصت مفقود تھی۔ طرہ یہ  
کہ لڑکیوں ہی کے سپرد صبح و شام کی چاء کا انتظام  
کیا گیا۔ مرد بیٹھے ہوئے چاء لاؤ چاء لاؤ کی آوازیں  
لگا رہے تھے۔ کہیں آپ یہ نہ خیال کر لیں کہ ہم  
"گام چور" ہیں، بلکہ ہوتا یہ تھا کہ بھائی صاحبان  
کئی مرتبہ چار پی کر بھی اعراض کرتے پھرتے تھے  
کہ ارے بھئی ان لڑکیوں کے ذمہ چائے دالے  
کیوں کی۔ نہ مزہ نہ لذت۔ معلوم یہ ہوتا ہے کہ گرم  
شربت پی رہے ہیں آپ ہی بتلائیے طبیعت  
جل نہ جائے تو کیا ہو؟ حالانکہ ہم نے بغیر تلاش  
کی توقع پر بہتر سے بہتر انتظامات کئے تھے لیکن  
اعترض کرنا تو مردوں کی فطرہ ہے۔ اب سنئے  
برات سے چار دن قبل سعیدہ صاحبہ کو زرد  
زرد کپڑے پہنا کر "ما نیجے" بٹھایا۔ اس سے  
پیشتر اتانے نہ لایا تھا اور ہم سب بہنوں نے

پر اکٹھے لگے چند ضربوں کے بعد وہ اس قابل  
بھی نہ رہی کہ اس سے دوسرا کھیل کھیلا جاتا۔  
یہی تو فرق ہے عورت اور مرد کے دل میں۔  
عورت کا دل ہاکی کی گیند کی طرح چوٹیں سہہ سہہ کر  
کام دے جاتا ہے۔ لیکن مرد کا دل پڑیا کے پر  
کی طرح منتشر ہو جاتا ہے۔ پھر۔ پھر کون پوچھتا  
ہے۔ اس بیچاری پر دل کی چڑیا کو کمیٹین کے  
ہونٹ ترش ہوئے اور اس لرزش نے ایک  
دقتیہ تلخ مسکراہٹ کی شکل اختیار کر لی کمیٹین  
نے غیر معمولی تھکن محسوس کی۔ جیسے کوئی کھلاڑی  
اپنے چالاک مخالف سے کوششوں کے باوجود ہار  
جاتا ہے۔ وہ بری طرح ہانپ رہا تھا۔ وہ تھک  
چکا تھا زندگی کے کھیل سے، کھلاڑی نے خود کو  
مٹی کے ٹوٹے ہوئے کھلونوں کی طرح ناکارہ  
محسوس کرتے ہوئے آنکھیں میچ لیں۔ شادیانے  
گائے جا رہے تھے۔ وہیں زحمت ہو رہی تھی۔  
سکوت بڑھتا جا رہا تھا۔ کمیٹین کے کمرے کی جنگ  
تاریکی و رائے کی تیز روشنی میں جذب ہوئی  
جا رہی تھی۔ وہ ٹٹکی باندھے کمرے کی اداس  
خیلا میں گھور گھور کر کھوٹی ہوئی مسترین تلاش  
کر رہا تھا۔

سر پر پیو سے دودھ ڈالا تھا جس میں ہمیں خوب "نیک" ملا۔ یہ تو آپ جانتی ہی ہوگی کہ مانجھے کے دن سے دلہن کے ساتھ سب ہی زرد کپڑے پہنتے ہیں، اسی دن ہم سب نے "بٹنہ" (جس کو غالباً یہاں چمک کہتے ہیں) چکی پر پیسا۔ وہ ہلک ہلک کر گانے گائے ہیں کہ بس! لکھنوی اور دکنی اور فلمی غرض کوئی گیت نہ چھوٹا اور اس وقت بھی چچا ابا سے نیک لیا ملا۔ بھائیوں نے بہت "بھانجی" ماری کہ سارا حق لڑکیوں ہی کا ہوتا ہے۔ ہرگز اتنے روپیے نہ دینا چاہئے وغیرہ وغیرہ۔ مگر ہمارے چچا ابا پچارے لڑکیوں کے ذرا موافق ہیں اس لئے لڑکوں کی کچھ نہ چلی۔ اسی روز صحنک "بھی ہوتی ہے" (جسے یہاں شاید رت جگاتے ہیں)۔ وہ آفت بھی لڑکیوں کے سپرد۔ مگر غرض تو پھوپھی اماں اور امی جان نے پکایا اور گلے ہم نے تلے۔ لیکن توبہ کرتے ہیں کہ آئندہ کبھی کسی کی شادی میں گلے تلنے نہ بیٹھیں گے۔ اے ہے کیا ناک میں دم ہوا تھا، توبہ، توبہ، ہوا یہ کہ گھی میدے میں بہت مل گیا اور تلنے میں بڑی مشکل! اور ادھر ہمارے میٹھا کھانے والے پہلو ان بھائیوں نے تسیا کہ ایک پلیٹ بھر کر دو "چچا ابا کے دوست منگو اور بچے ہیں" ذرا دو چار

چکنے کو دو تو تم لوگوں کی تعریف کریں۔ واہ واہ کیا کام کی بچیاں ہیں! غرض پھر لاکھ کہو کہ بھینا! اسے ہاتھ نہ لگائیے۔ نذر کے ہیں۔ ارے بیوی کی صحنک میں رکھے جائیں گے۔ مگر کون سنتا ہمارا نیچے بڑی باجی اور باجی چنے کی دال اور کھوسے کا میٹھا بنا رہی تھیں۔ بھائی صاحبان وہاں سے ڈانٹ کھا کر گلگلوں پر اکٹھا کرنے آئے تھے۔ جب تک ہم نے بڑی باجی کو نہ پکارا۔ تقریباً پاؤ حصہ چھین چھپ کر ان لوگوں نے ہضم کر ہی لیا اور پھر پیٹیاں بھی بستے ہی بستے کتنی ختم ہوئیں دوسرے دن چچی اماں نے کہا۔ اے لڑکیو! دو اور پیٹیاں دلہن کے لئے نیچے لجاؤ۔ تم لوگ بھی کھانا "بھائیوں سے چھپتے چھپاتے نیچے پیٹیاں لے کر پیچھے۔ تھوڑی سی سیدھ نے کھائی۔ اور ایک ایک ٹکڑا ہم نے ہاتھ میں لیا ہی تھا کہ قبلہ بھائی جان وارد ہوئے اور زبردستی سب پیٹیاں کھینچ کر کھا گئے۔ روزانہ ہمان اتر رہے تھے اور ہمیں یہ حکم ملتا کہ "دلہن" کے پاس سے ہلنا نہیں۔ ایک عجیب ہی مصیبت ہمارے سر آگئی۔ کوٹھے پر چل، پولی، نہی مذاق ایک آفت۔ اور ہم ہیں کہ اکیلے دلہن کے پاس۔ آخر ہم بھی تنگ ہو کر آتا سے ڈھول بجوانے لگتے۔ باقی

۱۔ تذکرہ جمیل بالتصویر۔ جس میں تعلیم یافتہ خواتین کے حالات۔ تصویریں اور اون کی تحریریں۔ مجلہ قیمت ۵۰  
 ۲۔ یورپ کی ڈاک بالتصویر۔ نواب شہید یا جنگ  
 بہادر کے دلچسپ خطوط کہ گھر بیٹے یورپ کی سیر کیجئے قیمت  
 ۳۔ بلدیہ۔ مرتبہ محمد فاروق صاحب ایچ سی ایس  
 ہر شہری کو اس کا ایک نسخہ اپنے پاس رکھنا چاہئے قیمت ۵۰  
 دقہر شہاب۔ حیدر آباد دکن

محمودیشین پریس چارمنار میں چھپکر دقہر شہاب ہر پورہ حیدر آباد سے لے ہوا۔

۱۳۸۵/۱/۱۷

۲۱۵

BALAJUNG MUSEUM LIBRARY	
Author	...
Call, N	...
Sub	...

۱۳۸۵/۱/۱۷



شباب

# شہاب

جلد ۳۵۲ اردی بہشت ۳۵۲ الف م پ ا ج ۱۹۲۵ء نمبر ۶

(مُرتَبَّہ)

محمد عبدالرزاق بمل

گورنمنٹ پبلشنگ

عوام سے چندہ سالانہ (للہ)

صفحہ	نام مضمون نگار	عنوان	پاگہ
۳	جناب عبد الحمید صاحب صدیقی ایم۔ اے	اورنگ آباد کی تاریخی اہمیت	۱
۱۳		اورنگ تعلیمی کانفرنس	۲
۱۴	جناب خواجہ محمد عباد اللہ صاحب ختری۔ اے (اٹھری)	دین و دنیا	۳
۱۶	جناب محمد یحییٰ صاحب رضوی مددگار مال	اے نوجوان ہند	۴
۱۷	مس فیزہ بانو کاؤس جی	امت زرتشت	۵
۲۱	جناب مسلم صاحب (حیدر آبادی)	غزل	۶
۲۲	جناب نصیر الدین صاحب ہاشمی	پیشکش (اورنگ آباد کراچی) کے سفر کن کے تاثرات	۷
۲۵	جناب مرزا سلیم بیگ صاحب وکیل	زبان اردو	۸
۲۹	جناب سید نور الحسن صاحب بی۔ اے	تاریخ کا	۹
۳۳		ناجید	۱۰
۳۵	طاہرہ نور صدیقی	ہمارے شکون	۱۱
۴۰	بشیر بانو	ڈائری کا آخری ورق	۱۲
۴۲	ص۔ ع	یاد ماضی	۱۳
۴۴	مسز عبد القدیر عمر	تخصیص	۱۴
۴۷	مس ریٹا کریم سٹجی (حیدر آباد)	سینا اور جہ گھر	۱۵

# اورنگ آباد کی تاریخی اہمیت

جناب عہد المجید صاحب لقی ایم۔ اے

اورنگ آباد خستہ بنیاد دکن کا وہ تاریخی  
معمورہ ہے جس میں صدیوں کی تاریخ جمع ہے۔ اس  
ہر گوشہ میں تاریخ کے دھینے چپے ہوئے ہیں اور اس کی فضا  
میں دکنی قوموں اور تمدنوں کی دلکش داستانیں  
گوئی جاتی ہیں۔ اس شہر نے ہر زمانہ میں جدید تمدن  
کی بنیاد رکھی، جہاں قومی معماروں نے ہر زمانہ  
میں حیات نو کا درس دیا اور علم و اخلاق کے  
دریا بہائے۔ اسی شہر سے دکن کے دور دراز  
گوشوں میں تمدنی ارتعاش ہوتا تھا اور زرین  
دور لہریں دوڑ جاتی تھیں دکن کو کیا خوش ہندوستان میں  
ایسے شہر کم ہیں جن پر قدیم وسطی اور حال کے  
کئی دور گزرے اور ذہنی اخلاقی نظام ہوا یہ عجیب و غریب  
تاریخ کا یہ گراں بہا سرمایہ دنیا نہیں ہوا بلکہ اس کی  
کہنہ دیواروں میں اب تک محفوظ ہے۔

اگرچہ اورنگ آباد کی شہریت سترھویں  
صدی کی پیداوار ہے لیکن ہم جانتے ہیں کہ اس  
گرد و نواح میں صدیوں سے تاریخ جمع ہوتی رہی  
اسی کے قرب و جوار سے آباد کاروں کے بڑے  
بڑے قافلے گزرتے تھے جن کے گھنٹوں کی آوازیں

فضائے محیط میں ذہنی و اخلاقی تہوج پیدا کرتی  
تھیں۔ اسی کے آس پاس کئی معمورے بنے اور بگڑے  
یہ دکن کا شمالی حصہ ہے جہاں بالاکھاٹ کے دلکش  
سلسلے مشرق و مغرب کی طنا میں ملا دیتے ہیں۔  
سہیا دری پر بت کی سرپوش چوٹیاں جو افق مغرب سے  
بلند ہوتی نظر آتی ہیں وہ یہیں آ کر ختم ہوتی ہیں  
اسی کی گودی میں کئی ندیاں بہتی ہیں جن کا شفاف  
پانی سبز درختوں کے جھرمٹ سے گزرتا ہوا بڑی غریبی  
پیدا کرتا ہے اور جہاں بلندی سے گزرتا ہے وہاں  
ایسے دلکش آبشار مل جاتے ہیں جن کا جہل ملانا دیکھنے  
والوں کو گرہ دیدہ کر لیتا ہے۔ اکثر بہتیاں ایسی ہیں  
جنہیں نے اس وجد آفریں جغرافیہ میں اپنی عمریں  
گزار دیں اور اس دیوتا نے فطرت کے مطالعے  
کے لئے اپنے کو فنا کر دیا اور آج ہمیں یہ سمجھنا  
مشکل نہیں ہے کہ بالاکھاٹ کی طبعی دلکشاں دکن  
کی تاریخ و تمدن پر کس قدر اثر انداز ہوئی ہوگی  
یہاں جغرافیہ و دلکشاں میں جن کی بدولت تاریخ  
دکن و تمدن میں شگفتگی پیدا ہوئی۔ سرزمین دکن  
فنون لطیفہ کی جس قدر خدمت کی اس کا حصر کرنا



مشکل ہے۔ یہ سب کو معلوم ہے کہ ہندوستان کے لطیف سرمایہ میں دکن کا بہت بڑا حصہ ہے۔ ایلاوا اور ایجنٹ کی حسن کاریاں آج دنیا کو محو حیرت کر دیتی ہیں لیکن اس کو دکن کے دلفریب جغرافیہ کے ساتھ ملا کر دیکھا جائے تو یہ حقیقت اچھی طرح سمجھ میں آجاتی ہے اس لطیف جغرافیہ میں جیسن سکاری ہونا ضروری ہے۔

تاریخ تمدن کے اعتبار سے دیکھا جائے تو اورنگ آباد کا گرد و پیش ہزاروں سال کی تاریخ کی آماجگاہ رہا ہے یہ شمال و جنوب کا سنگم ہے جہاں تمدنوں کے بڑے دریا اکٹھے اور یہیں سے چاروں طرف علم و اخلاق کی شیریں نہریں جاری ہوئیں۔ اسی میدانوں میں ہزاروں سال پہلے آریا آئے۔ اور دکن کی دراوڑی اقوام سے ان کا میل ملاپ ہوا۔ بعض میدان، پہاڑوں کے کوبہ دریاؤں کی شاداب وادیوں میں ان آباد کاروں کے اولین نقوش پائے جاتے ہیں۔ دراوڑی اقوام کے تمدنی آثار تو بیشمار ہیں۔ شمال میں مہنجر دارو اور ہیرپا کے شہر اور جنوب میں مسکی اور کٹاپو اور پانی گری کے تمدنی دنیف دراوڑوں کے بلند پایہ تمدن کی نشاندہی کرتے ہیں آریاؤں کے آنے سے پہلے دکن تو کیا تمام ہندوستان میں ان کا راج تھا اور نہشتا پتیں قائم تھیں ان

قوموں کا آریاؤں کے ساتھ پہلا۔ امتزاج شمال میں ہوا تھا لیکن صدیوں کے بعد بالاکھاٹ میں بھی ہوا اور اس امتزاج سے ایک خوشگوا تمدن پیدا ہوا۔ چنانچہ مرہٹی زبان اور تمدن اسی میل ملاپ کا نتیجہ ہے۔

آج سے دو ہزار سال پہلے اسی اورنگ آباد کے قریب وجوار میں ایک بہت بڑی سلطنت قائم ہوئی تھی جس کو آندھرا سلطنت کہتے تھے۔ یہ سلطنت کوئی چار سو سال قائم رہی۔ اس کا پایہ تخت پٹن تھا جو اورنگ آباد سے بیس بیس میل کے فاصلہ پر دریائے گوداوری پر واقع ہے۔ اسی پٹن سے تقریباً چار سو سال تک نہ صرف دکن بلکہ شمال ہند پر بھی حکومت ہونی رہی اور یہاں بین الاقوامی تصفیے ہوئے۔ کیونکہ آندھرا راجگان شمال ہند پر بھی قابض تھے۔ دریائے گوداوری کی اس طرف اندھرا خاندان کے جلیل القدر راجہ شالیوان اپنے بین الاقوامی فیصلے نافذ کرتا تھا۔

اس نے ایک تقویم بھی بنائی تھی جو آج تک شالیوان شک کے نام سے تمام دکن اور جنوب ہند میں رائج ہے۔ اس خاندان کے خاتمہ کے بعد کئی سو سال خاموشی میں گزر گئے اور کوئی بڑی سلطنت قائم نہیں ہوئی۔ چہٹی صدی عیسوی میں سلطنت چالوکیہ قائم ہوئی تھی

اور اس کے زوال کے بعد راشٹرکٹ خاندان نے جنم لیا۔ اگرچہ ان خاندانوں کے پائے تخت بالا گھاٹ سے دور و آتاتی، ملکہ پٹ اور کلیانی تھے اور بالا گھاٹ غالباً ان سلطنتوں کا شمالی صوبہ ہوگا لیکن ان سلطنتوں کی تمدنی شہیم انگریزوں یہاں تک پہنچتی تھیں۔ کیا یہ واقعہ نہیں ہے کہ چالوکیہ راشٹرکٹ خاندانوں کی سرپرستی میں ہی اینورا اور جینتھ کی حسن کار کیا ہوئی ہیں۔ اور ایسا معلوم ہوتا ہے کہ دکن کے ان مشہور خاندانوں نے جو چھٹی صدی عیسوی لے کر بارہویں صدی تک راج کیا تھا۔ بالا گھاٹ کو ہی اپنی ذہنی اور اخلاقی جولانیوں کا مرکز بنایا تھا۔ اگرچہ ان کے پائے تخت یہاں سے بہت دُور تھے۔ لیکن ان کی ذہنی اور اخلاقی مہرک یہاں تک پہنچتی تھی۔

بارہویں صدی میں چالوکیوں کا آخری دور ختم ہو گیا اور دکن کے نئی حصے ہو گئے اور ان سلطنتیں قائم ہو گئیں جنہ ان کے بالا گھاٹ کا شمالی صوبہ بھی تھا جو اپنے تاریخی ماہوں کے ساتھ ایک علیحدہ سلطنت چاہتا تھا۔ چنانچہ یا دو خاندان کی سرپرستی میں مہاراشٹر کی ایک ایک نئی سلطنت تشکیل پا گئی۔ جس کا پایہ تخت دیوگری تھا۔ یہ بالا گھاٹ کا تاریخی عہد ہے،

جہاں بارہویں صدی سے نئی تاریخ جمع ہونے لگی۔ اس دیوگری میں یا دو خاندان نے سو سال حکومت کی جس کے حدود سلطنت برابر شروع ہو کر ناندیڈر تک پہنچتے تھے۔ قلعہ راجندر کو جو اس خاندان کا بڑا راجہ تھا سب جانتے ہیں۔ اس کا اخلاقی اثر بھی سب کو یاد ہے اس کو دہلی کے غلی دربار سے رائے ریاں کا خطاب ملا تھا۔ لیکن عجیب اتفاق ہے کہ اسی راجہ کے زمانہ میں دکن کے سیاسی حالات نے پلٹا کھایا یعنی تیرہویں صدی کے آخری عشرہ میں شمال کے ترک حملہ آور اچانک دیوگری کی دیواروں کے سامنے نمودار ہو گئے۔ تیرہویں صدی بعددوان کے سیاسی اور ذہنی تلاطم کا زمانہ ہے۔ اس میں ترکوں کی سلطنت دہلی میں قائم ہو چکی تھی۔ اور اس کے آخری زمانہ میں ترک اس قابل ہو گئے تھے کہ وہ شمال سے نکل کر دکن میں نفوذ کریں۔ دیکھتے دیکھتے ان کا کاروان اکتافی کی پہاڑیوں میں سے ہو کر تند دیوگری کے سامنے نازل ہو گیا۔ ان حملہ آوروں کی آمد گویا نئے زمانہ کا پیغام تھا کہ پرانی تاریخ یہاں ختم ہو گئی۔ اگرچہ کئی سال تک دکن کی پرانی سلطنتیں قائم رہیں لیکن اسی دس بیس سال کے اندر ان حملہ آور کے قدم پر شمال کے آباد کار جو قوی ہوتے آئے

لگے اور دکن کے طول و عرض میں آباد ہو گئے اور خود سلطنت دہلی نے بھی ان کو آباد کیا۔ جب چودھویں صدی کے اوایل میں دیوگری، وزنگل اور کرناٹک کی سلطنتوں کا چراغ گل ہو گیا تو دکن سلطنت دہلی سے ملحق ہو گیا۔ اور یہاں شمال کی تمام صدائے بارگشت سنائی دینے لگی۔ یہ شمال و جنوب کا بہت بڑا امتزاج ہے جس کی ہر جنبش میں ایک نئی زندگی تھی۔ جو ترک خاندان دکن میں آباد کئے گئے اور دکن کے نظم و نسق کے ذمہ دار بنائے گئے وہ امیران صدہ کہلاتے ہیں۔ یہ دکن کے حقیقی تاریخ ساز ہیں جنہوں نے دکن کی تاریخ بنائی یہی لوگ تمدن کی مشعلیں روشن کئے ہوئے دکن کے تمام طول و عرض میں پھیل گئے اور ہر گوشہ میں روشنی پھیلانی۔

چودھویں صدی کے وسط میں پھر حالات نے پلٹا لکھایا اور ایک سیاسی طغی ہو گئی جو آئندہ زمانہ کے لئے بڑی عہد افروز تھی اور عجیب اتفاق ہے کہ سیاسی تلاطم بھی دیوگری کے تاریخی مقام میں ہوا جس کو نئے زمانہ میں دولت آباد کہنے لگے تھے۔ بات یہ ہے کہ دکن کے نئے آباد کار امیران صدہ اس قدر طاقتور ہو گئے تھے کہ وہ اپنی خود مختار سلطنت کا خواب دیکھنے لگے

سلطان محمد تغلق کی کوتاہیوں سے جو اس زمانہ کے فرمان روا تھے امیران صدہ کا راستہ صاف ہو گیا۔ ۱۳۵۴ء میں قلعہ دولت آباد کے ساتھ شمال و جنوب کا تاریخی تصادم ہو گیا۔ جس کا آخری فیصلہ اہل دکن کے حق میں تھا اور دکن جو صرف آج پچاس سال سے شمال سے وابستہ تھا پھر جدا ہو گیا۔ امیران صدہ نے اسی دولت آباد میں اپنی خود مختار سلطنت قائم کر دی۔ یہ قرون وسطیٰ کی مشہور سلطنت ہے جس کو سلطنت بہمنی کے نام سے یاد کرتے ہیں۔ آج اس واقعہ کو پچھ صدیاں گزر گئیں لیکن اہل دکن کو وہ دن یاد ہے کہ دولت آباد کی مبارک شاہی مسجد میں سلطنت بہمنی کی پہلی افتاد ہوئی تھی۔ یہ جمعہ کا دن تھا صبح کو تاج امیران صدہ اپنے زرق برق لباس میں اس تاریخی محل میں جمع ہوئے اور اس زمانہ کے مشہور مونی حضرت شیخ سراج الدین بنیدینی نے جو اس تاریخی محفل کے متاع گراں بہا تھے غلام الدین حسن بہمن شاہ کو تخت پر بٹھا کر اس کی بادشاہی کا اعلان کیا اور پُر اثر انداز میں حاضرین کو مخاطب کیا تھا۔ اس خطبہ میں سلطنت کی اخلاقی غایت اور بادشاہ کی ذمہ داریاں بتائی گئی تھیں۔ شیخ کی یہ روحانی آواز برسوں تک دولت آباد کی تاریخی فضا میں گونجتی رہی۔ اگرچہ سیاسی مصلحتوں کی وجہ سے بہمنی بادشاہوں نے

دلت آباد کو چھوڑ کر گلبرگہ کو اپنا پایہ تخت بنالیا  
ور تقریباً ایک صدی کے بعد بیدر میں منتقل ہوئے  
لیکن دولت آباد کے ساتھ اخلاقی اور روحانی  
برکتیں شامل رہیں۔ گو بعض اعتبار سے گلبرگہ اور  
بیدر پائے تخت تھا لیکن اخلاقی اعتبار سے دولت آباد  
نے ہی مرکز کے فرائض انجام دئے۔ اسی کے قریب و  
جوار سے کئی روحانی بزرگ سلطنت بہمنی کی اخلاقی  
سچری کرتے تھے۔ حضرت زین الدین اور حضرت نادر  
رحمہما اللہ نے جن کے قدم سے دریائے تاپتی کے  
کنارے زین آباد اور برہنپور آباد ہیں دولت آباد  
اخلاقی ہدایت فرمایا کرتے تھے۔ جب کبھی ان کو  
نے سلطنت کو اخلاقی حدود سے ہٹتا دیکھا تو حکو  
کو تنبیہ کردی۔ علامہ الدین ثانی بہمنی کے عہد میں جب  
بد اخلاقیوں میں علم ہونے لگیں تو حضرت زین الدین  
نے اپنا معنی بچایا اور فرمایا کہ اسی معنی پر سلطنت  
مستقبل کا فیصلہ ہونا چاہیئے۔ حضرت کی اس ولز  
سے تمام ارباب سیاست کانپ گئے اور بلو شاہ  
وقت علاؤ الدین کو اس اخلاقی قوت کے سامنے  
سر جھکا کر پڑا تھا۔

پندرہویں صدی کے آخری عشرہ میں  
پھر حالات بدل گئے اور سلطنت بہمنی کا شیرازہ  
بکھرنے لگا اور عجیب اتفاق یہ کہ اس جدید تلامذہ  
کی صدائے باگشت بھی دولت آباد کے نواح میں

سنائی دینے لگی۔ ہمارا شٹر میں ایک نئی سلطنت قائم  
ہو گئی جس کے معمار نظام شاہ کہلاتے ہیں نظام ہی  
خاندان کا پایہ تخت دولت آباد تو نہیں تھا لیکن  
اس کے قریب مغرب میں جنسیر اور احمد نگر  
پائے تخت بنائے گئے۔ تاہم دولت آباد ہی مستقر  
سلطنت کا کام دیتا تھا اور یہاں بھی شاہی علم  
بلند ہوتے تھے اور شاہی جلوس نکلتے تھے لیکن عجیب  
اتفاق یہ کہ صرف ایک سو سال کے بعد ہی یعنی  
سولہویں صدی کے آخری حصہ میں سلطنت بری  
طرح متزلزل ہو گئی۔ کچھ تو طبقہ داری کشمکش سے اس کی  
نقصان پہنچا اس پر طرہ یہ کہ منل شہنشاہیت اس کے  
ڈرانے لگی یہ شہنشاہ اکبر کا عہد ہے جس میں سلطنت  
پوری طور پر مستحکم ہو چکی تھی اور دکن پر یورشیں  
شروع ہو گئیں بالآخر ۱۵۹۹ء میں شاہزادہ مراد  
کی فوجیں قلعہ احمد نگر کے سامنے پڑاؤ ڈالنے لگیں  
اس سنسنی خیز منظر سے تمام دکن میں رعشتہ پڑ گیا۔  
دکن کی مشہور ہیروئن چاند بی بی نے دکن کی ملاح  
رکھ لی اور معاول کا مردانہ وار مقابلہ کیا۔ لیکن یہ  
مقابلہ کب تک ہوتا۔ جب چاند بی بی کا انتقال ہو گیا  
تو بالآخر منغل فوجیں احمد نگر میں داخل ہو گئیں اور  
نظام شاہی سلطنت کا گلا گھونٹ دیا۔ لیکن ایسا  
معلوم ہوتا ہے کہ اس سلطنت کی تعمیر بڑے اخلاقی  
مسلک سے ہوئی تھی۔ چاند بی بی کی قومی آواز

تمام ہمارا شرف و فناء میں گونجتی رہی اور قوم کے درمندان کو گراماتی رہی اور چند روز کے اندر ملک غیر کی صورت میں ایک اور دردمند نظام شاہی سلطنت کی رکھوالی کے لئے کھڑا ہو گیا۔

ستترھویں صدی بڑی مایوسی کے ساتھ شروع ہوئی۔ برار اور احمد نگر پر مغل قابض ہو چکے تھے اور اب ان کا ریلا سنبھلے اتر رہا تھا۔ اور وہ دن دور نہیں تھے کہ نظام شاہی سلطنت کا رہا سہا سرمایہ بھی اسی سیلاب میں بہہ جائے۔ گو لکھنؤ اور بجاپور کی سلطنتیں جو نظام شاہی سلطنت کے سپاہیے سانس لیتی تھیں سبم کر دیں یہ دکن کا عہد اضطراب ہے۔ اگر ایسے وقت ملک غیر

سما سا سورما اور رہنمائے قوم افق سیاست پر نمودار نہ ہوتا تو مستقبل کی تمام امیدیں ٹوٹ جاتیں۔ اس واقعہ کو تاریخ دکن کا عجوبہ سمجھنا چاہیے کہ ملک غیر جس کی زندگی ایک غلامانہ حیثیت سے شروع ہوئی تھی نظام شاہی سلطنت کی رہبری کے لئے کھڑا ہو گیا۔ چونکہ احمد نگر مغلوں کے ہاتھ میں چلا گیا تھا اس لئے اس نے اسی دولت آباد کو پایہ تخت بنایا اور اسی جگہ پرانے شاہی خانہ ان کے بعض افراد کو جو گوشت گنہگار تھا تھے تخت نشین کر کے از سر نو نظام شاہی سلطنت شروع کر دی اور چند کے ماتوں کو جٹا کر تمام ملک

زندگی کی لہر دوڑادی چند ہی روز کے اندر اس کی فوجیں مغل افواج کا سر توڑ مقابلہ کرنے لگیں جس طرف ملک غیر کی فوجیں گزر جاتی تھیں درو دیوار ہٹنے لگتے تھے اور مغلوں کے چمکے چھوٹ جاتے تھے۔ اس وجہ سے مغل شہنشاہ اور بیوی اس کو غیر بد اختر سیہ اختر غیر بد خصال کے بد نما الفاظ سے یاد کرتے ہیں لیکن یہ دکن کا بہت بڑا محسن ہے جس نے دکنی قوموں کو مغلوں کے دستبرد سے بچا کر ان میں زندگی کی روح پھونک دی اور از سر نو ان کی اخلاقی اور ذہنی تعمیر کی۔ اہل دکن اس کو ایک مقدس ہیرو اور سرباز کی جگہ دیتے ہیں۔

در خدمت رسول خدا ایک بلا لٹ بود

بعد از خبر از سال ملک غیر آمدہ

یعنی اہل دکن کا عقیدہ یہ ہے کہ تقدس میں ملک غیر حضرت بلا لٹ سے کم نہیں ہے۔ اس کی سرگرمیوں میں تیغ زنی ہی نہیں بلکہ تمدنی تعمیر بھی تھی۔ یہ شہر اورنگ آباد اسی کی یادگار اگرچہ اس نظام شاہی دور کا پایہ تخت دولت آباد تھا۔ لیکن ملک غیر کی تمدنی وسعت آگے بڑھ رہی تھی اور ایک بڑے شہر کی طالب تھی۔ اسی دولت آباد کے مشرق میں اس شہر کا بنیاد رکھی گئی۔ اس شہر کی پہلی تاریخ سلطنت کے

لگ بھگ بتائی جاتی ہے جب کہ ملک غبر نے اس مقام سے مغل سلطنت کے جلیل القدر سپہ سالار عبداللہ خان کو شکست دی تھی اس طرح یہ شہر ایک فتح کی یادگار بھی ہے لیکن سچ تو یہ ہے یہ تمدن شہر جو ملک غبر کے شالستہ دماغ اور بلند حوصلوں کا آئینہ دار ہے ایک آدھ سال میں تو نہیں بنا۔ روم ایک دن میں نہیں بنتا۔ اگر مغل مورخوں کا بیان صحیح سمجھا جائے تو یہ شہر کوئی بیس سال میں جا کر تیار ہوا۔ کیونکہ بڑے عمرانی خدو خال کے ساتھ اس کو بنایا گیا تھا جس میں ہر طبقہ کی عمرانی ضرورتیں مہیا کی گئیں اس میں بلند پایہ شلہی عمارتیں اور مسجدیں بنائی گئیں۔ قصر نو کنبڈی اب بھی ملک غبر کے بلند حوصلوں کی نشاندہی کرتا ہے۔ شہر میں بازار اور شہر کے ارد گرد باغات لگائے گئے تھے۔ اور آب رسانی کے لئے تمام شہر میں شیر نہریں دوڑانی گئیں جو قرون وسطی کے عجائبات میں سے ہیں۔ قرون وسطی کے کسی شہر میں ہل شہر کی آرام و آسائش کا ایسا انتظام نہیں تھا جیسے اس شہر میں تھا۔ یہ ایک حقیقت ہے کہ اس شہر کا تمدن ہندوستان کے مغل شہروں سے کہیں زیادہ تھا۔ ملک غبر نے اس شہر کا نام فتح آباد رکھا تھا لیکن بدقسمتی سے یہ شہر نہیں بچا

اور لوگ اس کو قدیم موضع کے نام سے بیرون کھڑکی کہتے رہے اور اللہ کے قریب شہنشاہ اورنگ زیب کی وجہ سے اس کا نام اورنگ آباد ہو گیا۔ لیکن یہ دراصل غبر آباد ہے جس کی آب و تاب خود مغلوں کو متاثر کرتی تھی۔ آج بھی وہ اپنی روایتوں کے باوجود اپنی پانی کی داستان سناتا ہے مغل شہنشاہ اور مغلوں نے صاف نہیں تو دہلی زبان سے خود اس کی تعریف کی۔ لہذا میں ایک مرتبہ مغل فوجوں نے اس شہر پر چڑھائی کر کے اس کو بری طرح تاراج کیا۔ اس بربادی سے خود مغل متاثر ہوئے شہنشاہ جہانگیر لکھنے میں کہ سران لشکر فخر اثر... سہ روزہ در جلد کھڑکی توقف نمود شہرے را کہ در مدت بہت سال تعمیر یافتہ بود بہ نوسے خراب ساختند کہ در بہت سال دیگر معلوم نیست کہ بہ رونق اصلی باز آید لیکن ملک غبر نے بہت جلد اس کی مرمت کر دی اور اس قدر جلد اس کی تعمیر کر دی کہ دیکھنے والے حیرت کرنے لگے۔ پانچ ایک نعل امیر مرزا صادق اصفہانی کے تاثرات سے اس شہر کی صمیم عظمت معلوم ہوتی ہے۔ ملک غبر کے انتقال کے بعد مرزا صادق ایک مرتبہ اس شہر سے گزرا تھا۔ اس کی آب و تاب دیکھ کر وہ اس قدر متاثر ہوا کہ بے ساختہ اس چند اشعار میں تعریف کر دی حالانکہ وہ اکبر آباد

شہر جہاں آباد جیسے شہنشاہی شہروں کو دیکھ چکا تھا لیکن ان تاثرات سے معلوم ہوتا ہے کہ اس شہر کی تعمیر اور عمرانی خوبیاں شہنشاہی شہروں کیسے بڑی ہوئی تھیں۔

چہار دم روز چوں سپردم راہ  
شہر کھر کی بہ دید شد ناگاہ  
شہر عنبر نیم مشک سر رشت  
آب او بردہ آب جوئے بہشت  
خاک آں بقعہ رشک اغفر بود  
راستی آں بنائے عنبر بود  
ہم در و قصر آسمان مانند  
سایہ برابر و پایہ برالوند  
ساکنانش ملک بہ نیکوئی  
برز میں آمد آسمان گوئی

یہ تو اورنگ آباد کا پہلا دور تھا۔ لیکن ۱۶۲۶ء میں جب ملک عنبر کا انتقال ہو گیا تو اس کی رونق گھٹنے لگی۔ چند ہی روز کے بعد اس شہر کے در و دیوار پر حسرت برسے لگی۔ دیکھتے دیکھتے مغل سلطنت پر اس طرف چہاگنی اور نظام شاہی سلطنت کا ہمیشہ کے لئے تل ٹپھہ دیا۔ خاندیس برار اور مہاراشٹر کے چار صوبہ بنائے گئے جو صوبہ دارکن کے ماتحت تھے اور مغل صوبہ دار کبھی برہانپور اور کبھی اورنگ آباد میں بیٹھ کر مغل صوبوں کی نگرانی کرتے تھے اور یہ

اورنگ آباد کا دوسرا دور ہے جو ملک عنبر کے انتقال سے لے کر آٹھ سو سال تک جاری رہا۔ اس شہر کی حیثیت صوبہ دار کے متقرر سے زیادہ نہ تھی مغل صوبہ داروں نے اس شہر کی کوئی قدر نہیں کی اور ظاہر ہے کہ اس شہر کی سرگرمیاں وہ کہاں رہ سکتی ہیں جو خود ملک عنبر کے عہد میں تھیں۔ لیکن ۱۶۵۸ء میں جب شہنشاہ اورنگ زیب اس شہر میں آگئے تو اس کی رونق بہت بڑھ گئی۔ کیونکہ شہنشاہ کے قیام کی بدولت یہ اب شہنشاہی شہر ہو گیا تھا دوسرے الفاظ میں آٹھ پچیس سال کے دوران میں اورنگ آباد تمام ہندوستان کا پایہ تخت تھا۔ اسی شہر میں تمام ہندوستان کی سیاسی گتھیاں سلجائی جاتی تھیں شہر میں بعض شہنشاہی عمارتیں بھی بن گئیں۔ قلعہ ارک بنا اور باغات لگائے گئے لیکن اورنگ زیب کے انتقال کے بعد یہ پھر صوبہ دارکن کا مستقر بن کر رہ گیا اور اس کی فضائیں خاموش ہو گئیں کیونکہ یہاں شہنشاہیت نہ تھی اورنگ زیب کے جانشینوں نے اس کی طرف بالکل توجہ نہ کی۔ لیکن شہنشاہ اورنگ زیب کا انتقال ہوا ہی ہندوستان کا نقشہ بدل گیا اور حالات یکدم متغیر ہو گئے۔ مرکزی حکومت اس قدر کمزور ہو گئی کہ جلد جلد مغل سلطنت کے دست بازو چھوڑنے لگے۔ اسی گھٹا توپ اندھیرے میں سب مست ہوا

گم تھے اور کسی کو اپنی منزل کی خبر نہ تھی۔ سب سے پہلے  
دکن ہی منسل شہنشاہیت سے علاحدہ ہو گیا ۱۲۵۲ھ  
میں حضرت مغفرت آب نواب نظام الملک نے  
شکر کوٹیر کی جنگ سرکر کے سلطنت ابد مدت آصفیہ  
کی بنیاد ڈال دی جس کی ذہنی اور اخلاقی کڑتوں  
سے ہم فائدہ اٹھا رہے ہیں۔ یہ چھوٹی سلطنت نہ  
تھی جو دو ایک منزلوں پر ختم ہو جائے بلکہ تمام  
جزیرہ نمائے ہند پر حاوی تھی۔ اس کے حدود  
قلعہ امیر گڑھ سے شروع ہو کر جنوب میں مودرا  
پہنچتے تھے یہ مشرق اور مغرب میں سیلی  
پٹم سے گوا تا تک پہیلے ہوئے تھے۔ گویا یہ ایک  
چھوٹی شہنشاہیت تھی۔ یہ ظاہر ہے کہ اورنگ  
آباد کا تاریخی شہر اس جدید سلطنت کا پایہ  
تخت ہو سکتا تھا۔ اسی شہر میں حضرت مغفرت  
آب کی وہ تاریخی مسند بچاؤ گئی جس پر سیاست  
بڑے بڑے مرحلے طے ہوتے اور بڑی بڑی  
گتھیاں سلجھاؤ گئیں یہ مسند اب تک محفوظ ہے  
جس کا نظارہ اٹھائیسویں صدی کے مدیہ جزر  
اور آصف جاپوں کی غفلت کو یاد دلاتا  
ہے یہ اورنگ آباد کا تیسرا دور ہے جس میں یہ  
شہر نہ صرف بہت بڑی سیاست کا مرکز بن گیا  
تھا بلکہ علم و اخلاق کا مامن بھی تھا۔ یہ ہم جانتے  
ہیں کہ دکنی سلطنتوں کے قائمہ سے بعد علم و اخلاق

تھام پناہ گاہیں ٹوٹ گئی تھیں اور علماء و شعرا  
بٹھکے پھرتے تھے اور ان کو کوئی ٹھکانا نہیں ملتا  
تھا۔ لیکن جب اورنگ آباد میں آصفیہ مسند  
پہنچ گئی تو بٹھکے ہوئے مسافر پھر اورنگ آباد  
میں جمع ہونے لگے۔  
سلاطین آصفیہ بہت بڑے تاریخ ساز ہیں  
ہندگوں نے نہ صرف جزیرہ نمائے ہند کی سیاسی  
دستوری تعمیر کی بلکہ اس ملک کو علم و اخلاق کے غدو  
خال سے سنوارا۔ حضرت مغفرت آب بڑے  
عالم و شاعر تھے جن کے قدم سے اورنگ آباد میں  
بڑی بڑی علمی محفلیں جمع ہو گئیں۔ شعرا و شاعرانی  
کرتے تھے تو علماء علم نوازی۔ خود مغفرت آب  
بھی اپنا عزیز وقت علماء و شعرا کی محفلوں میں گزار  
تھے۔ یہ اب بھی اورنگ آباد کو معلوم ہے کہ شاعرانہ  
محفلوں میں ایک طرح مصرع پر کتنے دماغ اپنی  
دماغی کاوش اور ذوق فطرت کا ثبوت دیتے  
تھے اور ان جواہر پاروں پر سننے والے وجد  
کرتے تھے۔ علم کی سرحدوں کو آگے بڑھانے کیلئے شعر  
مغفرت نے طلبان علم کی بھی دل کھول کر حوصلہ  
انزائی کی۔ طلبان علم کو اپنے سامنے بلا کر ان  
کا دماغ ٹٹولا اور ان کی بساط کے مطابق ان  
کی حوصلہ انزائی کی اور ان کے لئے دلچسپ مقرر کئے  
تاکہ یہ شوق سے پڑھیں اور علم کی سرحدوں کو آگے



بڑبڑا میں اور اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ دیکھتے دیکھتے علم کی زمین دوز لہریں تمام دکن میں پھیل گئیں اور دور دراز گوشوں میں علم کی شمعیں روشن ہو گئیں۔ مغفرت مآب کے جانشینوں نے بھی یہ مقدس روایتیں قائم رکھیں۔ ناصر جنگ شہید اور حضرت غلام علی آزاد بلگرامی کی علمی محنت اب بھی بہت سوں کو یاد ہیں۔ ناصر جنگ شہید کے شاعرانہ جذبات اہل ذوق کو گر ویدہ کر لیتے تھے شہید کا بلند پایہ کلام جو محمد علی صاحب تبریزی کا جواب ہوتا تھا دنیا کے ادب میں نمودار پیدا کرتا تھا۔

یہ رنگ غایتی ناز ہاں کن لے گل  
دریں دو ہفتہ کلشن تباہ خواہی شد

اورنگ آباد کو یہ فخر کچھ کم ہے کہ اس جنگ حضرت آزاد بلگرامی نے اپنی بلند پایہ تصنیفیں سبجۃ المرجان، خزانہ عامرہ اور سرو آزاد لکھی تھیں جو دکن کی متاع عزیز ہے حضرت آزاد فرماتے ہیں کہ اورنگ آباد میرے لئے دارالامین ہے۔ اسی اورنگ آباد میں دکن کے وفادار وزیر صمصام الدولہ شاہ نواز غازی نے مآثر الامرا کی سی بلند پایہ تاریخ لکھی جو تمام ہندو کا قومی سرمایہ ہے۔ اسی تاریخ سے تمام اہل قوم کا فاضل زندگی متصور ہوتا ہے۔

کبھی ہندوستان کی قومی تعمیر میں حصہ لیا تھا اگر آج مآثر الامرا نہ ہوتی تو ہندوستان کا کاسرما یہ حیات گم ہو جاتا اور آج ہم اپنے اسلاف کے حیات قومی سے واقف نہ ہوتے۔ اس زمانہ کے بہت بڑے عالم و مورخ لچھمی ناراین شیوق نے حقیقت بائے ہندوستان کے نام سے ہندوستان کی تاریخ اور جغرافیہ لکھا ہے مآثر آصفی کے نام سے آصفی خاندان کی تاریخ لکھی۔ گل رعنا اور چمنستان شعر کے نام سے اردو اور فارسی شعر کے تذکرے لکھے تھے۔ یعنی شمال و جنوب کے تمام شعبہ حیات کو کھول کر اہل بصیرت کے سامنے رکھ دیا تھا۔ یہ دکن کا بہت بڑا سرمایہ ہے جس کی قدر قیمت کا صحیح اندازہ نہیں لگایا جاسکتا۔ اسی اورنگ آباد میں ولی اور سراج اورنگ آبادی نے اپنے نعموں سے اردو کو سنبھالا۔ ان اردو شاعروں کے نغمے اب بھی اورنگ آباد کی فضاؤں میں گونجتے ہیں اگرچہ اب یہ محفلیں سونی ہیں اور فضا میں خاموش ہو گئیں اور اورنگ آباد کی اکثر آبادیاں ویران ہو گئے لیکن ان ویرانوں میں بھی تاریخ کے نغمے سنائی دیتے ہیں اور کائنات میں بھولی ہوئی صدائیں آتی ہیں۔

بٹیاہوں مست بخود خاموش ہیں فضائیں  
کائناتوں میں آ رہی ہیں بھولی ہوئی صدائیں

## اورنگ آباد تعلیمی کانفرنس

۱۔ قلعہ ارک میں فروردی کا ہفتہ دوم بلحاظ تاریخی عظمت نہایت اثر آفریں ثابت ہوا۔ امن کانفرنس تعلیمی کانفرنس۔ نمائش۔ فوجی مظاہرہ کے انعقاد نے اورنگ آبادیوں میں ایک حیات نو پیدا کر دی تھی جن میں شرکت کے لئے مختلف اصلاع سے بھی کثیر تعداد میں لوگ آئے تھے۔ رات دن علمی صحبتیں۔ فوجی مظاہرے۔ شعرو شاعری کے نغمے تھے۔

خطبہ صدارت اور خطبہ استقبالیہ نے دور قدیم کے اورنگ آباد کی تصویر آنکھوں آگے کھینچ دی صدر استقبالیہ اور معتد استقبالیہ اور اون کے شرکاء کار نے کانفرنس کو کامیاب بنانے میں کافی جدوجہد کی تھی قیام و طعام کا بہترین اسلوب پر انتظام تھا نیز مولوی غلام محمد مصطفیٰ صاحب اول تعلقہ دار نے اپنے خوشنما بیگلہ گلشن محل میں خواتین حضرات کے لئے وسیع پیمانہ پر رہائش کا انتظام کیا تھا نہایت سرسبز سے فرائض بھجانی ادا کئے جس کی یاد دلو فراموش نہ ہوگی۔

۲۔ سال گذشتہ اجلاس نظام آباد سے خواتین کیلئے بھی ایک اجلاس کا آغاز کیا گیا اگرچہ ایک اورنگ آباد کے نظام محل میں ان کے لئے کوئی پروگرام نہ تھا لیکن حالات کے مدنظر اختتام کانفرنس کے دوسرے دن انہیں بھی اپنا اجلاس کرنے کی اجازت دی گئی جس میں کافی تعداد میں خواتین نے شرکت کی اگرچہ ابھی سے پروگرام وقت رکھا جاتا تو مستقر اور مضافات کی اور بھی خواتین شرکت کرتیں۔ بانیان کانفرنس کو چاہئے کہ آئندہ جب کبھی اجلاس ہوں تو اپنے لائحہ عمل میں خواتین کیلئے بھی وقت نکالیں اور یہ کام کسی دمدار کے سپرد کیا جائے تو خواتین کی مساعی جمیلہ سے بڑی بڑی توقعات وابستہ ہو سکتی ہیں کیونکہ جب ان میں کانفرنس کا جذبہ عمل پیدا ہو جائیگا تو وہ ہر پہلو سے مفید اور خوشگوار نتائج پیدا کرے گی اور ان کی ہمنوائی بلحاظ تعلیمی اور مالی بہترین بزرگ بلائیگی۔

۳۔ یہ تعلیمی کانفرنس نشستند و گفتند و بزخواستند کا مجموعہ نہ تھی بلکہ نہایت مفید مقالے بھی پڑھے گئے۔ فی الحال ہم جناب عبد الحمید صاحب صدیقی ایم۔ اے۔ ال۔ ال۔ بی پروفیسر تاریخ جامعہ عثمانیہ کا مقالہ اور محمد سخی صاحب مددکار مال اورنگ آباد معتد استقبالیہ کمیٹی کی نظم شائع کر رہے ہیں۔ آئندہ دوسرے مقالے سراج اورنگ آبادی اردو اور جامعہ عثمانیہ وغیرہ شائع کریں گے ۛ

## دین و دنیا

جناب خواجہ محمد عبداللہ صاحب آختری۔ اے (امرتسری)

کہتے ہیں کہ مذہب اگر سیاسیات کی اختراع نہیں تو آکا کار ضرور ہے، اور اگر اصول غرض محاذ کو مد نظر رکھا جائے جسے اصطلاح میں "مسادات" کہتے ہیں جو ہر زمان و مکان میں کارفرما ہے تو یہ بھی صحیح ہے کہ سیاسیات مذہب کی لونڈی ہے اور اگر کائنات میں نظر کی جائے تو یہ حقیقت واضح ہوتی ہے کہ کوئی شئی قائم بالذات نہیں ہر ایک شئی کا انحصار دوسری شئی پر ہے اور یہ تعلق زندگی جب ٹوٹ جاتا ہے تو موت واقع ہو جاتی ہے لیکن یہ تعلق پھر بھی کسی نہ کسی صورت میں قائم رہتا ہے دین نہ تو دنیا سے علیحدہ ہو سکتا ہے اور نہ دنیا دین سے بے نیاز ہو سکتی ہے۔ اس میں کچھ شک نہیں کہ "اہمسا پر مودھرا" اور شریک کا مقابلہ نہ کرتے ہوئے ایک گال پر تھپڑ کھا کر دوسری سانس نہ کر دینا بہت دل بھانے والی باتیں ہیں۔ لیکن مہاراجہ اشوک اور مسیحی دول کے رویہ نے ثابت کیا ہے کہ دین کی شان و شوکت دینوی طاقت اور اقتدار سے وابستہ ہے۔ اور جب یہ نہ ہو تو کوئی "شکر چاہیہ" کھڑا ہو کر "بدھ مت" کو ہندوستان کے حدود سے باہر نکال سکتا ہے اور مسیحیت تین صدیوں تک رہبانیت کے لباس میں غاروں میں منہ چپا کر ہی زندہ رہ سکتی ہے جب تک کوئی "قسطنطین" سیاسی اغراض کو لئے ہوئے اس کی حمایت پر کھڑا نہ ہو۔

کہتے ہیں کہ تاریخ واقعات کو دہرایا کرتی ہے، بات یہ ہے کہ قوانین فطرت کا تقاضا ہے کہ ایک ہی اسباب سے ایک ہی نتائج پیدا ہوں۔ آج کی صحبت میں ہم تواریخ ایران کا ایک ورق پڑھ کر سناتے ہیں، اس میں چند تاریخی واقعات مذکور ہیں جو خواہ رومانی دلچسپی لئے ہوئے نہ ہوں لیکن بہت امو ضرور ہیں، اس حقیقت کو فراموش نہ کرنا چاہئے کہ کسی واقعہ کا ظہور بلا سبب نہیں ہوتا۔ اسباب جنہیں "علت و معلول" سے تعبیر کرتے ہیں وہ اتنے پیچیدہ ہوتے ہیں کہ عام فہم ان کے سمجھنے کا قاصر ہوتا ہے، اور عوام الناس ان اسباب کی اہمیت پر جو بجائے خود واقعات ہوتے ہیں اور دوسرے اسباب کا نتیجہ ہوتے ہیں غور نہیں کرتے۔ ہر ایک واقعہ کے اسباب یا ابتداء ایسی حقیر ہوتی ہے جیسے کسی مرض کی ابتداء جس کا ازالہ شروع میں آسانی سے ہو سکتا ہے۔

”سرشتہ شاید گرفتن بہ میل چو پرشدن شاید گزشتن پیل“

ہمارے تاریخی قصہ کا آغاز ساسانی شہنشاہ قباد کی ابتدائی زندگی کے ساتھ شروع ہوتا ہے لیکن اس عہد کے واقعات سمجھنے کے لئے شاہ پورا دل اور اس کے جانشین کے عہد کے چند واقعات کو بھی زیر نظر رکھنا چاہئے تاکہ ایرانی دین و دنیا کا نقشہ سامنے آجائے ساسانی شہنشاہ میت جس کا بانی اردشیر یا کتان تھا، تواریخ ایران میں شاہان فارس کا یہ چوتھا دور ہے اور اس کے اختتام پر ایرانی دین و دنیا کی شان و شوکت بھی ختم ہو گئی، اردشیر سلطنت ۶ میں فوت ہوا اور جانشین اس کا بیٹا شاہ پور ہوا جس روز جشن تلج پوشی ایران کے طول و عرض میں منایا جا رہا تھا۔ ایک شخص شاہ پور کے حضور آیا اور دعویٰ پیغمبری کیا یہ شخصیت ”مانی“ کے نام سے مشہور ہے۔

جسے اب ”ہمدان“ کہتے ہیں ان ایام میں ”اکتبانہ“ کہلاتا تھا، یہ شہر ”میڈیا“ کا دار الحکومت تھا جو موجودہ ”گیلان“ ہے اور جس کے حدود میں وہ مالک واقع تھے جنھیں اب ”عراق عجم“ اور ”آذربائیجان“ اور کردستان“ کہتے ہیں، اس شہر میں ایک امیر کبیر پارسی اعلیٰ خاندان کا آدمی پیکاک نامی رہتا تھا۔ اس کا ایک بیٹا ”شراک“ تھا جو بعد میں ”مانی“ کے نام سے مشہور ہوا، یہ امیر آدمی اگرچہ ایرانی تھا اور زرتشتی مذہب شاہ سے لے کر گدا کے دلوں پر حکومت کرتا تھا۔ لیکن اس وقت یہ فرقہ بندی اور تفرقہ میں ایسا اظہار ہوا تھا کہ وہ کچھ متنفرد سا ہو گیا، ان میں سے ”جم شائی“ اور ”سمرادی“ اور ”خدائی“ اور ”راوی“ اور ”شیدانگی“ اور ”پیکری“ اور ”آلاری“ اور ”شیدائی“ اور ”آخشی“ وغیرہم سے اس کا اکثر مناظرہ رہتا، یہ فرقے بھی ایک دوسرے سے دست و گریباں رہتے، ان دنوں میں بابل میں ایک اور مذہب ”صابین“ زوروں پر تھا۔ یہ حقیقت محققین سے پوشیدہ

نہیں کہ تمام ایشیائی مذاہب کا جنم جہومی یہ سرزمین ہے جس کا صدر مقام بابل اور نینوا ہے، آدم کا باغ ”عدن“ اور طوفان نوح کا سراغ بھی یہاں ملتا ہے، حضرت ابراہیم نے ہجرت اسی جگہ کی۔ اور خود بنی اسرائیل نے اسیرنی کے ایام یہاں بسر کئے۔ ”تھوربی“ اور ”سرعون اعظم“ (شرقیین) کے آئین و قوانین ضابطہ بنے جو آثار قدیمہ کی بیش قیمت اور بہترین شے ہے ”توراہ“ یعنی شریعت موسوی کے قومی احکام کی اصلیت واضح کر دی ہے۔ مانی کے والد کو صابی مذہب پسند آیا۔ ان لوگوں کا اوڑھنا بھونا ”غسل“ تھا۔ اس لئے وہ ہمیشہ کسی دریا کے کنارہ پر بود و باش رکھتے۔ ان کی بستیاں شام میں دریا بدریوں

عراق میں دجلہ و فرات کے کناروں پر نظر آتی رہیں۔ اس مذہب کے حالات ایک مستقل موضوع ہے جس کی تفصیل کسی اور صحبت میں بیان کی جائے گی۔ یہ لوگ کئی ناسوں سے مشہور ہیں مگر ”صابی“ بنی بان خلائی رہا، ایک نام ”نصاری“ بھی ہے جو ان لوگوں اور عیسائیوں پر یکساں حاوی ہے۔ مانی کے والد نے ہونہار بیٹے کی اس مذہب میں تعلیم و تربیت کا خاطر خواہ انتظام کیا۔ ان کی کتب مقدسہ آرامی زبان میں ہیں اور مانی کو ان پر عبور حاصل تھا، وہ پارسی اور شامی اور آرامی اور عبرانی زبانوں سے خوب واقف تھا۔ اور اگر روایات پر اعتبار کیا جائے تو یونانی میں بھی ”شد بود“ تھی، محققین کا اس پر اتفاق ہے کہ مانی کے مذہب کی تار و پود، فلسفہ و تخیل، عبادات سب کچھ ”سامی“ ہے۔ اس میں کچھ شک نہیں کہ ”شید“ یعنی نور اور ”تار“ یعنی ظلمت بظاہر زرتشتی تخیل ہے لیکن حقیقت یہ ہے کہ عقیدہ کہ دونوں قدیم اور ایک دوسرے کی ضد ہیں۔ ابتدا میں زرتشت کی تعلیم نہ تھی۔ بلکہ اس کی تعلیم سے واضح ہوتا ہے کہ ”اہرمین“ کو ”ہرمز“ نے پیدا کیا تھا۔ (باقی)

## اے نوجوان ہند

جناب محمد یحییٰ صاحب رضوی مددگار مال مقصد مجلس استقبالیہ

دیتا نہیں ہے زیب تجھے فرق رنگ و بو	ہوئے نہ دے نگاہ کو اپنی بہانہ جو
دنیا کو تیرے عزم کا پھر انتظار ہے	تیرا جنون خزاں میں نوید بہار ہے
صبر و سکون و ضبط و تحمل سے کام لے	بیخوف ہو کے دامن ہمت کو تھام لے
پھولوں کو چٹنا خاروں دامن بچا تا چل	مردانہ وار ٹھوکر پی کھاتا سنبھلتا چل
اپنا سیف منہ بھر حوادث میں ڈال دے	ساحل کی آرزو کو بھی دل سے نکال دے
طوفان سے کھیل موجوں کے سر پر سوار چل	ساحل سے منہ کو پھیر لے مردانہ وار چل
دنیا میں تو پیمبر امن و امان بن	گل جبین نہ بن خدا کے لٹے باغبان بن

لطف حیات ملتا ہے بس اتفاق میں

قہروں کی موت آتی ہے شکل نفاق میں

# امت زرتشت

مس مینزہ بانو کاؤس جی (حید آباد کن)

موسوم کرنے کے۔ انھوں نے تمام ایران کو "پرس" یا "پارس" کے نام سے موسوم کیا جس کا یہ نتیجہ برآمد ہوا کہ رفتہ رفتہ تمام ایران اسی نام سے مشہور ہو گیا اور نفوق اسلام کے بعد جب یہ لوگ اپنا وطن مالوف چھوڑنے پر مجبور ہوئے اور ہندستان میں آکر پناہ گزین ہوئے تو اہل ہند نے اس نو وارد طبقہ کو پارسی کے نام سے موسوم کیا۔ ایران پر کئی شاہی خاندان حکمران رہے جن میں پانچ نہایت مشہور و معروف ہیں، آبادیانی، پیشدادی، کیانی، اشکانی اور ساسانی۔ ان میں سے پہلے دو خاندان اس قدر قدیم ہیں کہ ان کے متعلق جو کچھ بھی معلومات حاصل ہو سکے ہیں وہ زیادہ تر روایات پر مبنی ہیں۔ اس قدیم مذہب کے بانی حضرت زرتشت، کیانی خاندان کے چوتھے حکمران لہر اسپ کے زمانہ میں پیدا ہوئے لہر اسپ کا بیٹا گشتاسپ ایران کے شاہی خاندان کا پہلا رکن ہے جو حضرت کے مذہب پر ایمان لایا، کیانی خاندان کے دس بادشاہ گزرے۔ اس کے بعد اشکانی خاندان کا آغاز اس طرح ہوا کہ کیانی

ماہنامہ شہاب بابتہ شہر یور ۱۳۵۳ء میں میرا ایک مضمون بعنوان "سوانح حضرت زرتشت" شائع ہوا تھا۔ اس کے مطالعہ سے ناظرین کو اس مذہب کے بنیادی اصول و عقاید سے جن پر پردہ سا پڑا ہوا تھا، کچھ واقفیت تو ضرور ہوئی ہوگی۔

اس مضمون میں اس امر کا انکشاف کرنا چاہتی ہوں کہ زرتشتی جو آج پارسی کے نام سے مشہور ہیں، اصل میں کون لوگ ہیں، اس طبقہ کو پارسی کہنے کی کیا وجہ ہے اور ان کا وطن مالوف کیا تھا۔

حقیقت یہ ہے کہ اس طبقہ کے آبا و اجداد آریں لوگ ہیں جو صدیوں پیشتر ایران کے مختلف صوبوں میں آباد تھے۔ (ایران کے ہی خاندان "ہینی منشی" کے دور میں "پرس" نامی ایک صوبہ ایران کا پائے تخت تھا، اس دور میں یونانیوں نے ایران پر جب حملہ کیا اور جوں جوں ان کی آمد و رفت ایران میں بڑھتی گئی، تو بجائے اس خاص صوبہ کو اس نام سے

تبدیل کی غزلیں ملے کر رہی تھی کہ ۳۲۳ ق م میں سکندر کا انتقال ہو گیا اور ایران کئی حصوں میں تقسیم ہو گیا اور ہر حصہ پر ایک گورنر مقرر ہو گیا اور ساتھ ہی سلطنت کے نظم و نسق میں ضعف آ گیا۔ اسی زمانہ میں 'اشک' نامی پارٹھیا کے ایک شاہ نے مونیہ سے فائدہ اٹھا کر کچھ اقتدار حاصل کیا اور ایران پر فوج کشی کر کے ایک نئے خاندان کی بنیاد ڈالی جو اشکانی خاندان کے نام سے مشہور ہوا۔ اس خاندان کے تقریباً تمام تاجدار یونانی تھے اور چار سو سال تک ایران پر حکمران رہے۔ لیکن چونکہ اسکندر کے انتقال کے بعد ایران کی سلطنت کمزور ہو گئی تھی اس لیے اس کی ابتدا غلطی کے آثار آئے دن رونما ہونے لگے اس طویل یونانی حکومت کے باوجود ایرانیوں نے اپنے وطن مالوف و فاتحین کے چنگل سے رہا کرنے کی کوشش جاری رکھی۔ آخر کار گورنروں کو آپس کی کشمکش سے فائدہ اٹھا کر اور یہ سوں کی انتحار محنت اور بے لاگ کوشش سے ایک شاہی اردشیر بابکان بن ساسان جو ایران کے شاہی خاندان کیانی کا رکن تھا۔ اس نے اقتدار حاصل کیا اور متعدد یلغاروں کے بعد یونانی سلطنت جمع کر کے ایک نئی سلطنت کی بنیاد ڈالی جو سلطنت ساسانی کے نام سے مشہور ہوئی۔ ایران کی تاریخ میں یہ دور نہایت ہی شاندار و عالیشان گزرا ہے

خاندان کے آخری تاجدار دارا کے زمانہ میں یونانی ایران پر حملہ آور ہوئے اور غلبہ حاصل کر کے ایران پر تقریباً ایک صدی تک قابض رہے۔ یہ زمانہ ایرانیوں پر نہایت سخت گزرا لیکن انھوں نے اپنے عزیز وطن کو یونانیوں کے چنگل سے رہا کرنے کی کوششیں جاری رکھیں اب سکندر ایران پر قابض تھا۔ اس دور کی قدیم تاریخ پر نظر ڈالنے سے اس بات کا پتہ چلتا ہے کہ فاتح اسکندر نے مفتوحین سے نہایت ہی برا سلوک کیا اور اس کے ظلم و تشدد اور بربریت کا یہ نتیجہ برآمد ہوا کہ لائق اور مذہبی ادبا اور قومی آشنا اپید ہو گئے اور مفتوحین سے سخت ترین نا انصافی یہ کی گئی کہ سکندر کے حکم سے قصر شامی میں تر نشیوں کی مقدس کتاب "اوستا" کے متعدد حصے نذر آتش کر دیئے گئے اس طرح ایرانی اپنے مذہب اور قوم کے متعدد واقعات سے محروم ہو گئے جس اوستا مقدس کا آج تر نشی مطالعہ کرتے ہیں وہ اصل اوستا کا ایک جزو ہے جو خورد اوستا کے نام سے موسوم ہے۔

مذکورہ بالا خاندان اشکانی کا آغاز

ہوا کہ ایران کی سلطنت یونانیوں کے زیر حکومت تقریباً (۸۰) سال سے بیستما تغیر و

اور انہیں تاجداروں کی اتھک محنت اور بے نفس  
ملکی خدمت سے ایران کا قدیم مذہب اور تہذیب  
و تمدن میں زندگی نو کی تخلیق ہوئی۔ پراگندہ مذہب  
اور دیگر لٹریچر اکجا کیا گیا اور ایک جدید لٹریچر کا  
آغاز ہو گیا۔ اس دور میں ایران علمی اور علمی ترقی  
کی منزلیں انتہائی کامیابی اور کامرانی کے ساتھ  
بڑھ کر تار ہا اور یہ کہنا مبالغہ نہیں کہ علم و عمل اور  
تہذیب و تمدن میں دنیا کی غلیظ ترین سلطنتوں  
میں اس کا شمار ہونے لگا، اور مختلف ممالک کے  
علماء نے بھی اپنی تصنیفات میں اس دور کی شان  
و شوکت قلمبند کی ہے۔ اس خاندان کے تیسرا پادشاہ  
گزرے اور ان کی زیر حکومت ایران ۹۰۹ سال تک  
نہایت نظم و ضبط کے ساتھ ترقی کرتا رہا لیکن  
افسوس کہ باد مخالف کے جھونکوں سے کون محفوظ  
رہا ہے؟ آخر یہ چار سو سال کا فراہم کردہ مواد  
بھی جو ایرانیوں کی انتہائی جدوجہد اور سعی تمام کا  
ثمر تھا، عرب کے حملہ سے پراگندہ بلکہ ناپید ہو گیا  
اور ایرانی ہمیشہ ہمیشہ کیلئے اپنے عزیز وطن سے  
محروم ہو گئے۔

اس زمانہ میں ساسانی خاندان کا آخری  
تاجدار یزدگرد و شہریار ایران پر حکمران تھا اور  
خلیفہ دوم حضرت عمرؓ عرب کی حکومت کی باگ سنبھالے  
ہوئے تھے۔ مستند تواریخ سے اس امر کا احوال

ہوتا ہے کہ حملہ سے پیشتر خلافت اسلامیہ کی طرف سے  
چند شرائط ایرانیوں کے سامنے پیش کی گئیں جن کو  
ایرانیوں نے نامنظور کر دیں اور طرے مرنے پر تیار  
ہو گئے، زبردست مقابلہ ہوا۔ آخر کار زمین کی  
انتہائی کشمکش اور جدوجہد کے بعد عرب بازی لیگئے۔  
اور تاریخ ایران میں ایک عظیم الشان انقلاب رونما  
ہو گیا۔ اب ایرانیوں کے لئے سوائے اس کے اور  
کوئی چارہ کار نہ رہا کہ اپنے عزیز وطن کو جو تہذیب  
و تمدن اور علم و عمل کا گہوارہ بنا ہوا تھا اور جہاں  
انہوں نے اپنی زندگی کے زریں لمحات بسر کئے  
تھے، ہمیشہ کے لئے خیر یاد کہیں، لہذا ایک کثیر التعداد  
گروہ بیسیوں مصائب کا سامنا کرتا ہوا، مارا مارا  
ایک مدت مدید تک پہاڑوں، غاروں اور اطراف  
و جوانب کے قریبوں میں پناہ کی تلاش میں پھرتا  
رہا۔ آخر کار انہوں نے کوہستان خراسان میں جو  
ایران کے شمال مغرب میں واقع ہے، پناہ لی لیکن  
یہاں بھی فاتحین کی جانب سے تعاقب ہونے پر  
انہوں نے چار و ناچار ہندوستان کا رخ کیا۔ سر  
زمین ہند پر وہ پہلا مقام جہاں ان جلاوطنوں نے  
اپنا رخت سفر کھولا ”دیو“ نامی ایک بندرگاہ  
تھا جو جزیرہ کاٹھیاوار میں واقع ہے۔ زرتشتی  
یہاں تقریباً انیس سال تک پناہ گزیں رہے لیکن  
حالات نامساعد رہے اور مستقل سکونت کے اسباب



پیدا نہ ہو سکے تو انہوں نے سنجان کی جانب  
 رخ کیا جو گجرات کے مغرب میں واقع ہے۔ اس  
 زمانہ میں جادیو رانا گجرات پر حکمران تھا زرتشتیوں  
 کے پیشوا نے راجہ سے پناہ کی درخواست کی،  
 رانا نے بعض ناگوار شرائط پیش کئے، جس میں  
 زبان، لباس، رسم و رواج اور اسلحہ کے ترک پر  
 زور دیا گیا۔ ڈوبتے کو تنکے کا سہارا، ان جلاوطنوں  
 نے آخر الامر ان شرائط کو قبول کر لیا اور سنجان  
 کے قریب ایک وسیع بجر خطہ اراضی پر سکونت  
 اختیار کر لی۔ اس طرح ہندوستان میں آخر کار  
 اس طبقہ کی رہائش کی مستقل صورت نکل آئی  
 مگر نہایت ہی گراں قیمت پر۔ کیونکہ ایرانیوں  
 کو اپنے مادر وطن سے بچھڑنے کے بعد مستقل سکونت  
 کی خاطر اپنی عزیز زبان، لباس، رسم و رواج  
 اور ہتھیاروں کی قربانی چڑھانی پڑی تھی۔  
 حیف گردش دوران! جو قوم کسی  
 وقت آسمان تہذیب و تمدن پر مہر و ماہ و انجم  
 کی طرح درخشاں تھی، اب مجبور اور بیکس کیسی  
 رحم و کرم پر پڑی تھی، یہی وجہ ہے کہ آج زرتشتیوں  
 کے لباس، رسم و رواج میں ہندویت کی جہلک  
 پائی جاتی ہے۔ یہ اسی تغیر و تبدل کا نتیجہ ہے۔  
 زمانہ گزرتا گیا اور سنجان میں آئے دن  
 زرتشتیوں کی تعداد بڑھتی گئی۔ ابتداً انہوں نے

زراعت کو اپنا ذریعہ معاش قرار دیا اور ایک  
 زمانہ دراز تک نہایت کامیابی کے ساتھ  
 کاشتکاری کرتے رہے، سنجان کی بجز زمین کو  
 لہلہاتے ہوئے سبزہ زار میں تبدیل کر دیا۔  
 لیکن وہ قوم جس کی تہذیب و تمدن کا، کسی  
 زمانہ میں، دنیا کی بسط و عریض زمین پر بول  
 بالا تھا، کب تک اس شغلہ پر قناعت کرتی۔  
 آخر ان جلاوطنوں کی قسمت نے پلٹا کھایا۔  
 انگریزوں نے تجارت کی غرض سے سرزمین  
 پر قدم رکھا۔ ان کی آمد نے زرتشتی جلاوطنوں  
 کے لئے ترقی کی نئی راہیں کھول دیں۔

اس وقت تک زرتشتی ہندوستان کی  
 سرزمین اور اس کے حالات سے کما حقہ واقف  
 ہو چکے تھے۔ خواہی نہ خواہی وہ اپنے عزیز وطن  
 کی یاد جو رہ رہ کر ان کے زخمی دلوں پر نمک  
 چھڑکا کرتی تھی، رفته رفته دلوں سے فراموش  
 کرنے کی کوشش کی اور انتہائی مستعدی اور  
 جانفشانی کے ساتھ سرزمین ہندوستان پر  
 ایک مازندگانی نوکے آغاز میں مشغول ہو گئے۔  
 ان لوگوں کی ملکی احوال سے واقفیت، دیانتداری  
 انتھک محنت اور جدت پسندی سے بدیتی جبر  
 نے مستفید ہونا شروع کیا۔ نتیجہ اس کا یہ برآمد  
 ہوا کہ زرتشتی اکثر یورپین کمپنیوں کے ٹھیکہ دار بن گئے

## غزل

جناب مسلم رحیدر آبادی

جراحت خندہ دندان نماشد فیض مرہم را  
 بناشد بہرہ از شادی نمک پروردہ غم را  
 فنائے ذات خواہد عشق در ہر منزل الفت  
 اگر آمادہ این نیستی رسوا مکن غم را  
 گدائی طعنہ زن شد بر سریر قیاج دارائی  
 مگر بشنیدہ باشی قصہ ہائے ابن ادہم را  
 بہ بزم جان خستاقان چو از راہ وفا آئی  
 بجان پاک تو رونق فزائی مجلس جسم را  
 بکوئے عشق تو پائے رقابت در میان نہ بود  
 فدایت باد یک عالم کہ جانانی تو عالم را  
 ز چشم خون فشانم اسے صبا شرمتم نمی آید  
 چرا پا مال ہرزہ در چمن شد لالہ حمرا  
 جزاک اللہ در ضیق نفس مسلم غزل گفتم  
 بیاد یار خود فضا ئع نمی کردی تو یکدم را

اور انہیں کے ذریعہ یہ غیر ملکی تاجر ہندوستان  
 میں تجارت کرنے اور قدم جانے لگے۔ زرتشتیوں کی  
 اس انتہک محنت، بے لاگ کوشش، اور جدت  
 پسندی نے انہیں ہندوستان کی تمام صنعتی اور تجارتی  
 تحریکوں میں صف اول میں جگہ دی اور ان میدانوں  
 میں اکثر ترقیوں کے محرک و بانی زرتشتی ہی رہے۔  
 مثلاً بندرگاہوں کی تعمیر، گرنیوں کا قیام، صحافت  
 و طباعت کا انتظام، ان تمام تحریکوں میں زرتشتی  
 پیش پیش رہے اور اس ملک کو جو صرف ان کی  
 پناہ گاہ تھا۔ فائدہ پہنچانے میں کبھی دریغ نہیں کیا  
 حتیٰ کہ ہندوستان کا پہلا اخبار "مہینی سیاچار" <sup>۱۸۵۷ء</sup>  
 میں ایک زرتشتی ہی کی ادارت میں شروع ہوا۔  
 الغرض ایک قلیل عرصہ میں زرتشتیوں نے وہ کارہائے  
 نمایاں انجام دئے کہ ہندوستان میں ان کی غیر  
 معمولی قابلیت، ذہانت اور جدت کا شہرہ ہو گیا۔  
 بہر حال زمانہ گرویش کرتا رہا۔ انقلابات  
 کبھی بھیا تک اور کبھی خوشگوار صورتیں اختیار کر کے  
 دنیا کے پردے پر رونما ہوتے رہے لیکن زرتشتیوں  
 نے استقلال، دیانت، اتفاق اور جدوجہد کو ہاتھ  
 سے نہ جانے دیا۔ یہی وجہ ہے کہ آج صدیاں گزر  
 گئیں کہ یہ لوگ اپنے وطن مالوف سے جدا ہو گئے  
 ایک انقلاب غلیم ان کی زندگی میں رونما ہوا لیکن  
 طبقہ باوجود اقلیت کے دنیا کے ہر حصہ میں آباد ہے۔

# اڈیٹر شعاع اردو (کراچی) کے سفر دکن تاثرات کے متعلق دو باتیں

جناب نصیر الدین صاحب ہاشمی

حیدر آباد میں ”پردے“ کا رواج کیوں ہے، اور  
حیدر آباد کی خوبائیں کیوں ”شمع محفل“ نہیں بنتیں۔  
چنانچہ آپ نے تحریر فرمایا ہے۔

”حیدر آباد خشک شہر ہے۔ بید خشک،  
مغربی نقطہ نظر سے ہی نہیں بلکہ معاشی، معاشرتی  
اور قومی نقطہ نظر سے بھی۔ اگر حالات نے سنبھا

نہ لیا اور فضا بدستور خشک رہی تو کم از کم  
اگلے پچاس برس اور یہاں کی معاشرت ملی نشوونما  
کی تنگ و دو بے جان رہے گی۔ اور وہ اس لئے

کہ یہاں عورت کو قوالا تو نہیں تعلیم دامن  
انسانیت پر ایک تبلیغ عیب تصور کیا جاتا ہے  
اور یہ تو ظاہر ہی ہے کہ عیب دنیا کی نظروں سے

چھپا نہ ہی پڑتا ہے۔ قطع نظر اہل حیدر آباد  
قوم کے مستقبل سے کچھ کھنے والے ناظرین ناظر  
ذرا غور فرمائیں کہ جس قوم کا نصف حصہ اور

حصہ بھی وہ جس شکے ہاتھ میں قوم کی تعلیم و تربیت

رسالہ شعاع اردو (کراچی) کے اڈیٹر جناب  
کاروان نے اپنے سفر دکن کے تاثرات کی پہلی  
قسط ماہ دسمبر ۱۹۷۷ء میں شائع فرمائی ہے۔  
یہ حالات رسالہ کے دو صفحوں پر مشتمل ہیں۔ ایک  
کالم میں بھی کے حالات اور باقی تین کالموں میں  
حیدر آباد کے حالات درج ہیں۔

جناب کاروان ایم۔ اے گزشتہ ماہ  
اکتوبر میں حیدر آباد آئے تھے اور نظامیہ ہٹل  
میں ایک ہفتہ قیام فرمایا تھا۔ واپسی کے بعد  
اپنے تاثرات شائع کئے ہیں۔

ہر شخص کے تاثرات یا خیالات اس کے  
اپنے ہوتے ہیں، اس لئے ان کے متعلق کسی  
اظہار خیال کی ضرورت نہیں ہوتی۔ مگر جب تاثرات  
دوسروں پر اثر رساں ہوں تو پھر ان کے  
متعلق خاموش رہنا گناہ کے مترادف ہے۔  
کاروان صاحب کو شکایت بلکہ غصہ کہ

ہو، اگر اپنے فرائض و حقوق سے بے نیاز ہو کر ملی دولت پر بارگراں بن کر رہ جائے۔ یعنی عورتوں کو اگر قیمتی زیور یا کوڑھ سمجھ کر اندیری کو ٹھریوں میں بند کر دیا جائے تو اس قوم کی ترقی کی امید ہی کیا رہ جاتی ہے۔ یہ نسل اگر بہروں کی ہے تو اگلی میں کور چشمی کا اضافہ ہونا لازمی ہے۔

غالباً سکارواں صاحب حیدر آباد میں بمبئی کی طرح زلف و رخسار کے نظر باری کا جلوہ دیکھنے کے لئے بے تاب تھے اور جب اس سے محروم رہ گئے تو اوتھوں نے اپنے خصہ کا اظہار شعاع اردو کے ذریعہ فرمایا ہے، چنانچہ بمبئی کے رنگین جلووں کے متعلق آپ نے حسب ذیل خیالات کا اظہار فرمایا ہے۔

”گلی گلی میں سینا، اور ہر چوتھی گلی میں ایک ظلم اسٹوڈیو تیرتی ہوئی تتلیاں اور اڑتے ہوئے پروانے۔۔۔۔۔۔“

ہمیں افسوس ہے کہ حیدر آباد میں سکارواں صاحب کو بمبئی کی طرح تیرتی ہوئی تتلیاں نظر نہیں آئیں، اور ان کا ذوق نظر بازی محروم تا شمار اور انہیں آنکھوں کی تہنڈک چل نہ ہو سکی۔

قوم اور ملک کی ترقی صرف خواتین کے پردہ کو ترک کر کے ”شمع محفل“ منہ جانے سے نہیں

ہو سکتی۔ بمبئی کی شمع محفل بننے والی خواتین۔۔۔

ہماری مشرقی تہذیب کے لئے کوئی اچھا نمونہ اور عمل کے لئے چراغ ہدایت نہیں ہو سکتے۔ مغرب کی اندھی تقلید اور اپنے اچھی باتوں کو ترک کر کے ترقی کی امید کرنا کوئی صحیح خیال نہیں ہو سکتا۔ شمع محفل ”یہ ترقی کی امید میں ہوس کے دیوتا کو دعوت دینا ایک خیال خام ہے اور نہ ایسی ترقی قوم اور ملت کے لئے سودمند ہو سکتی ہے۔“

جناب سکارواں اس امر پر چراغ پا ہیں کہ تعاریب کے موقع پر کیوں ہمانوں میں تفریق ہوتی ہے، اور درجہ اول اور درجہ دوم کے مہمان علیحدہ علیحدہ ہوتے ہیں۔

جہاں تک ہم کو معلوم ہے جناب سکارواں نے صرف ادارہ ادبیات اردو کی اس دعوت عسرا نہ میں شرکت فرمائی تھی جو ادارہ کے جانب سے اس کے نائب صدر نواب زین یار جنگ بہادر کی صدر المہامی کے مبارکبادی کے سلسلہ میں ترتیب دیا گیا تھا۔ صرف ایک دعوت میں شرکت ہو کر حسب ذیل خیالات کا اظہار فرمانا ایک ڈیڑھ کے شایان شان نہیں ہے۔

”حیدر آباد میں کھانے پینے کی تقریب ہوتی ہیں، ایہ تقریبوں میں ذوق کے مہمان مدعو

کئے جاتے ہیں، مہمان درجہ اول و مہمان درجہ دوم،  
درجہ دوم کے مہمان محض اس لئے مدعو کئے جاتے  
ہیں کہ درجہ اول کے مہمانوں کا پس منظر بن کر  
پیش منظر اجاگر کر دیں۔ اور اس طرح غربت کے  
سامنے امارت زیادہ نمایاں ہو جائے۔

افسوس ہے کہ کارواں صاحب نے صرف  
ایک عصرانہ کو دیکھ کر یہ غلط خیال قیام فرمایا ہے  
اور نہایت وثوق سے خیال آرائی فرماتے ہیں،  
حالانکہ دعوتوں میں عموماً یہ ہوتا ہے کہ ہر شخص اپنے  
دوست احباب اور ہم مذاق و ہم مشرب کے ساتھ  
محو کلام ہوتا ہے۔ کارواں صاحب ایک علی مذاق شخص  
والے ایک ادیب ٹھہرے۔ اس سے ظاہر ہے کہ اسی  
مذاق اور اسی قسم کے اشخاص ان سے ہم کلام تھے۔  
اس تفریق مذاق کو درجہ اول اور درجہ دوم پر تقسیم کرنا  
سخت نارانہ کی دلیل ہے۔

۲۔ گئے پل کر جناب کارواں اس طرح گفتگو کر رہے

کرتے ہیں۔

”دار الحرمت اور ساکنانِ حرمت نے

میرے دل پر ایک ایسا نقش چھوڑا ہے

جسے نہ تو اہل حیدر آباد کی بے مروتی

ٹٹا سکتی ہے اور نہ انقلابِ زمانہ“

افسوس ہے کہ جناب کارواں صاحب نے

اہل حیدر آباد کو بے مروت تو بنادیا مگر اس کا

نہیں فرمائی کہ ساکنان حیدر آباد نے کیا بے مروتی  
کی۔ جہاں تک ہمیں معلومات ہیں وہ یہ ہیں کہ  
ٹٹانگے والے اور بعض راہرو اصحاب نے آپ سے  
بے مروتی کی تھی اور وہ اس طرح کہ جناب کارواں  
نے ٹٹانگہ والوں کو ”بیچلر کو اٹر“ چلنے کہا، اور یہ  
صحیح پتہ پر انہیں نہیں لے گیا، اور اس طرح غالباً  
کسی رادر سے آپ نے ایک ایسی شخصیت کا پتہ  
دریافت کیا جو حیدر آباد میں مشہور نہیں ہیں،  
ظاہر ہے کہ ان امور کو بے مروتی قرار دینا کہاں  
تک صحیح اور حق بجانب ہو سکتا ہے۔

یہ چیز صرف حیدر آباد سے مختص نہیں ہے  
بلکہ دیگر بڑے اور آباد شہروں میں بھی یہی ہوتا ہے  
بہر حال جناب کارواں اپنے ایک ہفتہ کے  
قیام میں جو تاثرات لے گئے ہیں اس میں بڑی  
حد تک نا انصافی کی گئی ہے۔

پروردہ اٹھا ہے ترقی کے یہ سامان تو ہیں

خوس کالج میں پہنچ جائیں گی غلمان تو ہیں

کٹ کٹی ناک حرم میں تو نہیں کچھ پروا

تہنک یو دیر میں سننے کیلئے کان تو ہیں

ان سے ملنے میں ہے ایمان کا نقصان اگر

خیر جو کچھ ہو بھلے میرے ارماں تو ہیں

اکبری

## زبان اردو

جناب مرزا سلیم بیگ و صاحب وکیل و ماہر فن تحریرات

بہی ہے۔ اور اوس میں میل ملاپ۔ رسم و رواج اور لین دین نے ایک قومیت کی صورت پیدا کر دی تھی۔ کانگریس نے ہندی اور ہندوستانی کا مسئلہ درمیان میں کھڑا کر کے ایک اور خلیج پیدا کر دی۔

نہایت آسانی سے اس مسئلہ پر غور ہو سکتا ہے کہ مادری زبان کی تعلیم سودمند ہوتی ہے یا غیر زبان کی۔ ہندوستان کی یونیورسٹیوں کو دیکھئے جہاں ابتدائی چار یا پنج جماعتوں کے بعد اردو کی تعلیم ختم ہو جاتی ہے اور غیر زبان میں تاریخ۔ جغرافیہ اور سائنس پڑھائی جاتی ہے۔ اس سے ملک کو کیا فائدہ پہنچا ہے۔ اور ملک غیر زبان کی تعلیم سے کتنے ہو نہار سپوت پیدا کئے ہیں۔ بہ خلاف اس کے یورپ جہاں مادری زبان میں تعلیم ہوتی ہے آج کیا کر رہا ہے ہم صرف اس قابل ہوئے ہیں کہ بڑے بڑے تعلیم پاکر اپنی غلامی میں اور اضافہ کر لیں۔ اور چند سکولوں کے لئے اپنی عزیز عمر خدمت گذاری اور جی حضور میں گزار دیں۔ بعد کے مادری

اردو زبان دراصل ہندو مسلمانوں کا مشترکہ سرمایہ ہے۔ جو ان کے بزرگوں سے ان کو ورثہ میں پہنچا ہے اس میں تیرا میرا کرنا دراصل وطنیت اور قومیت کو تباہ کرنا ہے۔ صدیوں سے جس اردو زبان کو اپنی مادری زبان بنائے ہیں اور اس کا نام اردو پکار چکے ہیں۔ اوس کو آج ہندی۔ ہندوستانی یا اہم ہندوستانی کہنا۔ اپنے پاؤں پر آپ کلہاڑی مارنا ہے۔ مادری زبان کو چھوڑ کر دوسری زبان اختیار کرنا سیاست کی ایسی فاش غلطی ہے جس کو ہماری آنیوالی نسلیں کبھی معاف نہیں کر سکتیں۔ ہندی یا اردو کی بولی سٹولی میں کوئی فرق نہیں ہے۔ ان کے ناموں کا اختلاف ہندوؤں اور مسلمانوں کو دھوکہ میں مبتلا کر رہا ہے۔ کانگریس جو اس وقت ہندوستان کی سیاست کا علمبردار اور گاندھی جی جو قوم کی باگ ڈور اپنے ہاتھ میں لئے ہوئے ہیں۔ وطنیت اور قومیت کو تباہی کے گڑھے میں ڈھکیں رہے ہیں۔ ہندو مسلمانوں میں مذہبی اختلاف تو ہمیشہ ہی رہا ہے۔ مگر زبان ان دونوں فرقوں کی مشترکہ

تعلیم سے دنیا کو مالا مال کر دیا ہے اور وہ کچھ پیش کیا ہے جس کو سمجھنا تو درکنار ہم دیکھنے کی تہیاب نہیں رکھتے۔ کیا کوئی دعویٰ کر سکتا ہے کہ غیر زبان میں تعلیم پاکر کسی قوم نے ترقی کی ہے؟ کیا کوئی کہہ سکتا ہے کہ مادری زبان کو چھوڑ کر کوئی قوم اپنے وقار اور اپنی وطنیت کو باقی رکھ سکی ہے؟ کانگریس میں اردو زبان کو چھوڑنے اور ہندی زبان کی آڑ میں سنسکرت کا پرو پگنڈا کیا جا رہا ہے نہ جانے وہ کب پھول پھل لائے اور انھیں اوس میں کامیابی ہو۔

کانگریس حکومت خود اختیاری اپنے وطن اور قوم کی حفاظت کیلئے چاہتی ہے۔ قوم اور وطن اوس وقت تک خود مختار نہیں رہتے جب تک ہندو اور مسلمان میں یکجہتی اور ہم آہنگی نہ ہو۔ یہ اوسی وقت ہو سکتا ہے جب دو نواں فرقے اپنی مادری زبان میں ایک دوسرے کے خیالات کے ساتھ ساتھ ایک زبان اور ایک آواز نہ ہوں۔ ایک آواز اور ایک زبان ہونا صرف اردو زبان کو ہی اختیار کرنے سے ہو سکتا ہے۔ نکلے ہندی یا انتہا ہندوستانی سے۔

شما بھان کے زمانہ ۱۶۲۵ء میں جلوہ سے اردو زبان کو ہر ہندوستانی نے اختیار کر لیا ہے۔ اور اوس زبان سے یہ ہندوستان میں ہم

دونوں فرقوں کی مشترکہ زبان قرار پا چکی ہے۔ اتنا زمانہ گزرنے کے بعد بیچاری اردو پر ستم کے پہاڑ توڑنا اور اوس کو راندہ درگاہ کہنا کوئی بھل منساہت ہے۔ اس میں تہنا ذمہ داری ہندوؤں ہی پر نہیں ہے۔ بلکہ برابر کا الزام مسلمان پر بھی ہے۔ ہندوؤں نے تعصب کے پردے میں فارسی اور عربی کے متعل الفاظ کو ترک کر کے سنسکرت کے موٹے موٹے بعید از فہم الفاظ ٹھونسے شروع کئے اور اپنی دانست میں اوس کو ہندی مروجہ سمجھنا شروع کر دیا۔ دوسری طرف مسلمانوں نے یونیورسٹیوں میں تعلیم پاکر اردو اپنی نفرت کا اظہار شروع کیا، اور اردو کی بول چال میں انگریزی الفاظ بلا ضرورت بولنے لگے۔ ہمارے مسلمان تعلیم یافتہ گھرانوں میں اگر جستجو کی جائے تو اردو کی ایک آدھ کتاب نکالے گی۔ مگر انگریزی کی بے بسیوں کتابیں مینر پر سبھی ہوئی ہوئی۔ انگریزی تعلیم نے ادب پر اتنا جادو کر دیا ہے کہ اگر وہ آپس میں خط و کتابت بھی کرتے ہیں تو انگریزی زبان میں اور اتفاق سے اگر شاعری سے دلچسپی تو شعر بھی انگریزی ہی میں کہتے ہیں۔ ہندوؤں کی وہ کوشش اور مسلمانوں کا یہ رویہ دیکھ کر یقین مانٹے دل گواہی دیتا ہے کہ ہندوستان میں نہ اردو ہی رہے گی اور نہ ہندی۔ ایک ایسی

زبان پیدا ہو جائے گی جو قومیت و وطنیت و وقار اور خود داری کو ملک سے فنا کر دے گی۔

کیا مسلمانوں کے لئے یہ افسوس ناک امر نہیں ہے کہ آج تک علم حدیث - فقہ - فلسفہ اور طب کا ترجمہ اردو میں نہیں ہوا اور ان علوم کی جو تعلیم دی جاتی ہے وہ عربی زبان میں ہوتی ہے۔ کیا اطباء یونانی آج تک فارسی میں اپنا نسخہ نہیں لکھتے۔

کیا مسلمان تعلیم یافتہ طبقہ انگریزی ادب کا مطالعہ شوق سے نہیں کرتا۔ یہی ہو رہا ہے اور یہ سب اس لئے ہو رہا ہے کہ ہم کو نہ تو اپنی قومیت کا لحاظ ہے اور نہ اپنی مادری زبان کا پاس۔ دراصل ہم مادری

زبان کی خوبیوں اور جہلیٹیوں کو اب تک کہنے کے قابل نہیں ہوئے ہیں۔ انگریزی داں طبقہ نے

یورپ کی تاریخ کا تو ضرور مطالعہ کیا ہو گا گو ادھیں تاریخ ہند سے کوئی دلچسپی نہ ہو۔ ادھوں نے یہ ضرور پڑھا ہو گا کہ یورپ میں جب تک لاطینی

زبان میں شاعری ہوتی رہی۔ وہاں کوئی مادی ترقی نہیں ہوئی۔ جب لاطینی زبان کو چھوڑ کر

مادری زبان اختیار کی تو وطن کا جذبہ بھی پیدا ہوا اور قومیت نے بھی جوش مارا۔ ملٹن کی شاعری نے

نہایت شیر قیمت ایک پونڈ علم و ادب کے بارے میں اٹھائی۔ آج دیکھئے تو وہی ملٹن کی شاعری انگریز

ادب کی جان اور انگریزی زبان کا شیر شہر ہے۔

ہے۔ انگریزوں نے مادری زبان اختیار کر کے دنیا کو علم و ادب سے حیران کر دیا ہے اور ہم ہیں کہ خود اپنی بھی صورت کو بگاڑے جا رہے ہیں۔ اردو نہ تو اردو ہی رہی ہے اور نہ وہ سنسکرت ہی بنی ہے۔ جب تک ہندوؤں کی کوشش سے اردو سنسکرت کی یا مسلمانوں کی لاہری وادی سے اردو انگریزی کا جٹا پیسین لگی۔ اس وقت تک خدا جانے دنیا کہاں کہاں پہنچ جائے گی اور تکمیل زبان کسے جو کچھ جڑ جہد ہو رہی ہے یا سوچ چکی ہے وہ برباد ہو کر نئی زبان کو فروغ اور علمی زبان بنانے تک ہندوستان قومی عظمت سے محروم دھو بیٹھے گا۔

اس وقت ہماری مادری زبان اردو

اس نوبت پر آگئی ہے کہ تھوڑی سی مدت کہ جدو جہد سے اس میں چار چاند لگ سکتے ہیں قوم اور

وطن کی عزت اور آبرو کا بقا اسی میں ہے کہ کسی طرح بھی اس وقار کو قائم رکھا جائے۔ شلکیر اور

ملٹن کے بدلے اقبال اور غالب کو سراہا جائے۔ زبان کو علم و ادب سے سنوارا جائے۔ سنسکرت۔

فارسی اور عربی کے ادق اور بعید فہم الفاظ کے بدلے عام فہم الفاظ پیدا کئے جائیں۔ نئے نئے محاوروں۔

نئی نئی ترکیبوں اور نئی نئی بندشوں سے زبان کو وسعت دی جائے۔ وہ اعلیٰ ترقی جس کی آرزو

کے انگریز ہے اور اردو کو چھوڑ کر ہندی کا پروگنڈا



کر رہی ہے اوس وقت تک حاصل نہیں کر سکتی جب تک وہ مادری زبان اردو کو نہ اپنائیگی۔ مسلمان اوس وقت تک بام ترقی پر نہیں چڑھ سکتے جب تک وہ مادری زبان اردو کو اپنا اڈھنا بچھونا نہ بنائیں گے۔ وطن کی عزت۔ قوم کی ترقی۔ ملک کی آزادی سچ پوچھئے تو مادری زبان کے حاصل کرنے اور اوس کو اشاعت دینے میں ہے۔ موجودہ جدید تعلیم اور انگریزی زبان کا شوق دراصل طوطی کی طرح رٹنا اور صورت نگاری کرنا ہے۔ جدید علوم کو مادری زبان میں حاصل کر کے ہی ہم دنیا میں کچھ کر سکتے ہیں۔ غیر زبان میں تعلیم پا کر اگر سو فیصدی نوجوان بھی تیار ہوں تو وہ ملک کو کوئی فائدہ نہیں پہنچا سکتے۔ مادری زبان میں علم جدید کا ایک آدمی بھی سو آدمیوں کو فائدہ پہنچا سکتا ہے۔ زبان کی حد تک ہمیں باہمی اتفاق کو علیحدہ نہ کرنا چاہیئے۔ کیونکہ مادری زبان میں اللہ کی دی ہوئی طاقت ہے۔ اس طاقت سے فائدہ اٹھانا ہمارا مشترکہ فرض ہے۔

اگر یہ نہ ہوا اور علوم جدیدہ کے ترجمہ مادری زبان میں نہ ہوئے تو ہم نہ تو وطن کی عزت کو سنھال سکتے ہیں۔ اور نہ اپنا قومی وقار قائم کر سکتے ہیں۔ دوسری قوموں کی تاریخ سے ہمیں بہت

حاصل کرنی چاہیئے۔ اردوہ و تیرہ اختیار کرنا چاہیئے جو ترقی یافتہ قوموں نے اپنی مادری زبان کو فروغ دینے میں کیا ہے۔ مادری زبان کی ترویج میں ہمیں نہ تو اختلاف کرنا چاہیئے اور نہ اوس میں روٹے اڑکانے چاہیئے۔ جو کچھ ہو اور جس طرح ہو اور جس جس طرح بن سکے اردو زبان کو آگے بڑھانے کی سعی کرنی چاہیئے۔ یہ ہندو اور مسلمانوں کا مشترکہ مسئلہ ہے۔ بلکہ یوں کہنا چاہیئے کہ اردو زبان کی خدمت مسلمانوں سے زیادہ ہندوؤں نے کی ہے۔ اگر ۱۳۵۷ء کے زمانہ پر نظر ڈالی جائے تو ہندوستان کے تقریباً سارے اخبار ہندوؤں نے جاری کئے تھے۔ بہت سی اردو کی تصنیفات اونہی کی تھیں اور بہت سے مطبع اونہی کے قبضہ میں تھے۔ ظاہر ہے کہ ہندو بہت اچھی طرح ہندی کا پرچار کر سکتے تھے۔ انگریزوں کی غلامی کا زمانہ تھا۔ اور آزادی نے کوئی فرقہ واریت کو کاٹ نہیں رکھا تھا۔ صرف ہندوؤں کی اردو سے محبت اور وطنی جذبہ نے اون کو اردو کی اشاعت پر آمادہ کیا تھا، وہی جذبہ اور وہی شوق آج بھی ہونا چاہیئے۔ اور آج بھی اون کو زبان اردو کی اشاعت کے لئے وہی طریقہ اختیار کرنا چاہیئے جو وہ قدیم سے کرتے آئے ہیں۔

# دسکا

(سلسلہ سابقہ)

جناب سید نور الحسن صاحب بی۔ اے۔

اجازت دیجئے کہ اپنے دوست ارمنڈ جردیس کا آپ سے تعارف کراؤں۔ ان کی اس سے زیادہ تعریف کی ضرورت نہیں۔ ڈاکٹر نے جھکتے ہوئے کہا ہاں کوئی ضرورت نہیں۔ ان کے نام کی شہرت چار دانگ عالم میں ہے۔ جردیس نے کہا شہرت ہمیشہ مغید نہیں ہوتی۔ علاوہ بریں شہرت عام شاذ و نادر ہی ہوتی ہے۔ شاید ایسی ہی بہتی جس کو تمام عالم جانتا ہے۔ زولائے حضرت انسان تمام دنیا میں اور تمام زبانوں میں عیب اور گناہ کی پرستش کرنے میں متفق ہیں۔

فنکار کے مفروضہ اور نمایاں خدو و حال کو متجسسانہ نظر سے بغور دیکھتے ہوئے ڈاکٹر دین نے نہایت آہستہ سے کہا جناب میں آپ سے اس معاملہ میں متفق نہیں ہو سکتا، میرے خیال میں فرنچ اکاڈمی انفرادی حیثیت سے انسانی کمزوریوں کی مثل دیگر اصحاب کے قدر کرتی ہے لیکن اجتماعی لحاظ سے کوئی قوت جو ان سے زیادہ قوی اور برتر ہے ان کو ایسے بدن نام *Realism* کو مطعون کرنے پر متفق کرنی ہے جو فضا اور حسن کے

ہر ایک تم کو گھور گھور کر دیکھ رہا ہے جیسے تم چاند سے ٹپک پڑتے ہو۔ تم بیک وقت ارمنڈ جردیس ہو کر شرمیلے، خاموش اور سادہ نہیں ہو سکتے۔

جردیس نے مسکراتے ہوئے کہا کیوں نہیں۔ شہرت و سواسی اور متلون ہوتی ہے اور اس کے طبل کی آواز تمام دنیا میں ایک ہی وقت میں نہیں سنی جاسکتی۔ اس گندے بازار کے شریف مالک نے جہاں سے کہ میں نے بدوی کی یہ خوشنما پوشاک خریدی ہے کبھی بھی میرا نام نہیں سنا۔ بدقسمت انسان! وہ نہیں جانتا کہ وہ کس چیز سے محروم ہے۔

اس موقع پر اس کی نظر ڈاکٹر ڈین پر پڑی۔ ڈاکٹر ڈین اس کو غور سے دیکھ رہا تھا۔ جیسی کہ اس کی ہر چیز کو غور سے مطالعہ کرنے کی عادت تھی۔

ڈنزل۔ غالباً یہ تمہارے دوست ہیں؟  
مرے نے فوراً جواب دیا ہاں! آپ کا نام نامی اسم گرامی میکھول ڈین ہے۔ ڈاکٹر ڈین

تمام قوانین کی قربانی ایسے موضوعات کے بحث و مباحث کی خاطر کرتا ہے جن کا اشارہ تا اور کنناہیت ذکر بھی ایک تمدن سوسائٹی میں مکرر سمجھا جائے۔ جرویس بے پروائی سے ہنسا۔

اوہ ایک نہ ایک دن اُس کو حقیقت سے آگاہی ہو جائے گی۔ کوئی قوت انسان میں روح فطرت سے زیادہ قوی نہیں۔ امتداد زمانہ جب چند متعصبانہ اخلاقی معیاروں کو فنا کر دے گا اور بے بنیاد کمزور وجدان مٹ جائیں گے تو زوال ہی پہلا فریج اکاڈمیسین مقصور ہوگا اور اُس کی شہرت اس سے کہیں زیادہ ہوگی جتنی کہ شروع میں اگر وہ کامیاب ہوتا تو ہوتی۔ چیدہ احماب کا یہی طریقہ ہوتا ہے۔ جیسا کہ نپولین نے کہا تھا۔ منجی ڈاکٹر کے چہرہ سے اتار دچر ہاؤس سے اس کی گہری دلچسپی کا اظہار ہوتا تھا۔

”جرویس جو کچھ تم نے کہا اُس پر تمہیں یقین ہے“ جرویس نے ایک سنگریٹ جلاتے ہوئے اور دھواں کو فضاء میں بکھرتے ہوئے کہا میں کیا کہا مجھے کچھ یاد نہیں ہے۔

تم نے کہا تھا ”فطرت پرستی سب سے بڑی طاقت ہے۔ اس روح سے زیادہ قوی تر کوئی دوسری روح نہیں۔ کیا تم اس خیال کے واقعی معتقد نہیں؟“

ہاں! واقعی مشہور مصور یہ کہہ کر خوش سا نظر آنے لگا۔ فطرت پرستی فطرت ہے۔ اور دنیا میں ہر جگہ اور ہر مقام پر کوئی چیز بھی فطرت سے زیادہ طاقتور اور برتر نہیں۔

ڈاکٹر ڈین نے پوچھا: خدا کے بارے میں تمہارا کیا خیال ہے؟

خدا! یہ کہہ کر جرویس نے زور کا ایک تھپتھپ مارا۔ معاف کیجئے گا۔ آپ پادری تو نہیں ہیں؟ ڈاکٹر نے سر نیچا کرتے ہوئے کہا ”نہیں کلیسا میرا کوئی تعلق نہیں۔ میں قانون اور ادبیات کا ڈاکٹر ہوں۔ بالعموم فلسفہ اور سائنس کا ایک حقیر طالب علم ہوں۔“

جرویس نے بات کاٹتے ہوئے کہا فلسفہ اور سائنس۔ اور خواب خدا کے بارے سوال کرتے ہیں۔ فلسفہ اور سائنس نے خدا سے آگے ترقی کر لی ہے۔

ڈاکٹر ڈین نے اپنے دونوں ہاتھوں کو مسرت سے ملے ہوئے کہا ”بالکل یہی بات۔ یہ آپ کا خیال ہے۔ ہاں! میں یہ خیال کرتا ہوں۔ سائنس اور فلسفہ نے خدا کو اس کی کائنات میں شکست فاش دیدی ہے۔ ہا ہا ہا۔ بہت اچھے! بہت اچھے۔ بڑی پر مذاق بات ہے۔ ہا ہا ڈاکٹر یہ کہہ کر ہنستے ہنستے لوٹ گیا۔ اس کی

کرتی ہے۔ میرا تخیل اس سے پرے دیکھتا ہے اور وہ میری روح کے گرفت میں ہے۔

ڈاکٹر ڈین نے دوبارہ ہنستے ہوئے کہا "افاہ تو آپ روح بھی رکھتے ہیں۔"

ہاں بھائی۔ یہ آپ کو کیسے معلوم ہوا۔  
جرویس نے فوری متعجب نظروں سے اس کو دیکھا۔

ہر شخص فطرتاً ایک داخلی قوت رکھتا ہے جس کو عرف عام میں روح کہتے ہیں۔ اہل میں وہ صرف مزاج ہے۔

اچھا! وہ صرف مزاج ہے۔ تو تم یہ خیال نہیں کرتے کہ وہ تمہارے بعد بھی زندہ رہ سکتی ہے۔  
میرا مطلب ہے یہ روح، روپ بدل بدل کر قائم رہ سکتی ہے۔ جب تمام تمہارا بدن گل مٹر کر ختم ہو گیا ہو جب بھی وہ لافانی رہ سکتی ہے۔ گو اس کو قائم رکھنے کے لئے اتنی احتیاط بھی نہیں کی جاتی جتنی مصری ممی کی۔

جرویس نے سگریٹ کے جلے ہوئے آخری کمرے کو پھینکتے ہوئے کہا "ہرگز نہیں۔ روح کی بقاء ایک شکست خوردہ اور پائمال نظریہ ہے۔ یہ خیال ہمیشہ مضحکہ خیز تھا۔ موجودہ زندگی کے الجھاؤ ہی ہمارے سلجھانے کے لئے کافی ہیں۔ میرے سمجھ میں نہیں آتا کہ لوگ دور زندگی کی ایجاد کے متعلق

چھوٹی چھوٹی آنکھیں قہقہوں کی شدت سے بھوؤ  
میں غائب ہو گئیں۔ اور دونوں بھوؤں مل کر ایک ایسی لکیر بن گئی جو قدیم یونانیوں میں طنزیہ جملہ کہ لگائی جاتی تھی۔

ڈونزل سرے بے چینی سی محسوس کرنے لگا۔  
جرویس سوائے فن کے اور کسی چیز کی بابت نہیں سوچتا اس کے دوست نے معذرت چاہتے ہوئے انداز میں کہا۔ اُس کے وجود کا واحد مقصد آرٹ ہے۔ مجھے یقین نہیں ہے کہ اُس کو کبھی بھی کسی اور امر کے متعلق سوائے آرٹ کے سوچنے کا موقع بھی ملا ہو۔

جرویس نے خوش ہوتے ہوئے کہا "اور بھلا کسی چیز کے بابت میں سوچوں۔ زندگی کے متعلق مجھے زندگی آرٹ ہی آرٹ نظر آتی ہے اور آرٹ سے میرا مفہوم ہے فطرت کی بوفلمونی ہر رنگ اور ہر بھیس میں۔

ڈاکٹر ڈین نے زور دیتے ہوئے کہا "اگر ایسا ہے تو تم رومان پرست ہو۔ فطرت کبھی نہیں بدلتی۔ وہ صرف فطرت ہے اور کچھ نہیں۔ مادہ جس پر روح کو قابو نہ ہو سب کچھ ہو سکتا ہے سوائے

بالکل ٹھیک جرویس نے جواب دیا لیکن  
جیری روح اس کو dealise.

کیوں سوچتے رہتے ہیں۔ یہ نہایت احتمالہ اور محکمی  
تو ہم ہے۔

پاچ کے کمرے سے دل دوز راگ کی صدا  
فضا کے دوش پر سوار آنے لگیں غمگین  
کے دل میں پھل ڈال دینے والی، تو بہ شکن متوازن  
سریلی صدا میں ڈنرل مرے کو بے چین کرنے لگیں  
وہ ادھر ادھر گھومنے لگا۔ وہ ہر آنے اور جانے  
والے کو متحسب نظروں سے دیکھنے لگا جیسے وہ  
کسی کے دیدار کا پیاسا ہے لیکن ڈاکٹر ڈین کی  
توجہ کا ارمنڈ جرویس منہ ز مرکز بنا ہوا تھا۔  
وہ جرویس کے قریب گیا اور آہستہ سے اپنی  
دو انگلیاں اس بدوی لباس پر اس جگہ کھیں  
جہاں اس کا دل چھپا ہوا تھا ایک احتمالہ او  
حیوانی تو ہم اُس نے آہستہ آہستہ کہا۔ تم کو یقین  
نہیں ہے کہ ہو سکتا ہے کہ اس زندگی کے بعد  
دوسری زندگی یا کئی ایک کے بعد دوسری زندگی  
ہوں۔ اس زندگی سے تو ہم سب کو دیر سویر گزرنا  
ہی ہے۔

”قطعی نہیں۔ میں ایسے خیالات آن پڑھ  
اور جاہلوں کے لئے چھوڑ دیتا ہوں۔ میں اپنے  
ترقی یافتہ زمانہ کے لئے ایک بدنام دھبہ ہوں۔  
اگر ایسے پوچ اور بے معنی خیالات کو ایک لمحہ  
لئے بھی اپنے دل میں گزرنے دوں۔“

تم خیال کرتے ہو کہ موت ہر چیز کا قہر ہے۔  
اس سے آگے کچھ نہیں۔ اس سے آگے کوئی تھے  
نہیں۔ ڈاکٹر ڈین نے یہ کلمے آسمان کی طاف اپنی  
چھوٹی سی تیلی انگلی اٹھاتے ہوئے آہستہ آہستہ  
اس طرح کہے کہ جرویس جیسے بے پروا انسان پر بھی  
وقتی اثر ہوئے بغیر نہ رہا لیکن اس نے ہنسی میں  
اڑا دیا۔

آگے کچھ نہیں۔ واقعی کچھ نہیں جناب والا  
اس سے زیادہ واضح اور کیا بات ہو سکتی ہے۔  
کہ موت ہر چیز کا خاتمہ ہے۔

وہ یہ کہہ ہی رہا تھا کہ ایک عورت کی ہلکی  
سریلی ہنسی کی آواز ہوا میں تیرتی ہوئی اس کے  
کانوں تک پہنچی۔ یہ میٹھی ہنسی بہتر سے بہتر راگ  
سے بہتر تھی۔ بالعموم عورت بہت زور سے ہنست  
ہیں اور ان کے قہقہہ کی آواز لطف کی آواز سے زیادہ  
مناسبت رکھتی ہے۔ بجائے کسی فطرتی راگ کے  
لیکن یہ ہنسی کی آواز روپلی اور ملائم تھی۔ یہ ابم  
ہوتا تھا کہ دبے دبے سروں میں کوئی دور بان  
بجا رہا ہو، اور جس میں سوائے مٹھاس کے او  
کچھ نہ ہو۔ اس آواز کو سنتے ہی جرویس بکتر  
کھائے ہوئے زخمی پرند کی طرح پلٹا اور جہاں ہو کر  
اپنے دوست مرے کو گہرا ہٹ سے تکیے لگا۔  
(باقی)

بسرپرستی  
محمدرمیم نواب مهدی یار جنگ بهاد  
صدرالمهام تعلیمات

شہاب

ناہید

# شہاب

شمارہ	۳۵۴	نمبر
۶	۱۹۴۵ء	۶

۱۔ ہمارے شگون	طاہرہ نور صدیقی	۲۔ ڈائری کا آخری ورق	بشیر بانو
۳۔ یاد ماضی	ص۔ ع	۴۔ رخصتی	منیر عبدالقدیر شمر
۵۔ سینما اور بچہ گھر	مس ریشا کرست جی		

۱۔ ہمارے شگون۔ طاہرہ صدیقی آنسو صغرا کے جواب میں لکھ رہی ہیں اور ہمارے شگون کی مایوسی تو صبح ہے۔

۲۔ یاد ماضی۔ ایک خط ہے محبت کیش بھائی کا جنھوں نے اپنی بہن کو لکھا تھا۔

۳۔ ڈائری کا آخری ورق۔ اب تو شاید یہ آخری ہی ہوگا۔ بشیر بانو کا نوشتہ ہے۔

۴۔ رخصتی۔ ایک نصیحت آمیز خط ہے جس کو الوداعی کہہ سکتے ہیں۔ لڑکیاں اگر ان امور کا خیال رکھیں وہ اپنے گھروں کو جنت بنا سکتی ہیں۔ منیر عبدالقدیر شمر کا کوشش ہے۔

۵۔ سینما اور بچہ گھر، مس ریشا نے تجویز تو جمی پیش کی ہے لیکن اجابات کی ذمہ داری کیا ریشا نے ٹکٹ کے دام کے ساتھ برداشت کر سکیں گی۔ لیکن اون سے تو پوچھئے کہ جو کئی بچوں کے ساتھ سینما دیکھنے آتی ہیں۔ ایسی تجویزوں سے بہتر تو یہ ہوگا سینما دیکھنا ہی کیوں نہ چھوڑ دیں۔

# پہلے شگون

طاہرہ نور صدیقی

— بس نور! صغرا جنگ بہادر کے مضمون کی چھٹی

کی بات میرے دل میں کھٹک گئی۔ یہ سوچ کر کہ

شائد رزق کے دیر تک دہرے رہنے سے بھی کچھ

ہوتا ہے نہایت انجان بن کر پوچھی کہ "امی!

اگر دیر ہو جائے تو کیا ہوتا ہے؟" مگر انہوں نے

کوئی معلومات آفریں جواب نہیں دیا۔ صرف

کہہ کر گریں پھیر لیں کہ "کون جانے کیا ہوتا ہے،

بس کہتے ہیں کہ یہ اچھی بات نہیں ہوتی سروس

"افلاس" ہوتا ہے۔ جواب سن کر یقیناً مایوسی

ہوئی مگر میں نے والد صاحب سے یہ توقع رکھا

کہ وہ ضرور اس مسئلہ پر روشنی ڈالیں گے۔ ان سے

مخاطب ہو گئی اور اب کچھ پوچھا ہی چاہتی تھی

اتنے میں حضرت خالہ بلی صاحبہ دام اقبالہا چونہ

جانے کہاں سے ٹپک پڑی تھیں سانسے والے

کرہ سے نکل کر دوڑیں اور ادھر ادھر سے

صغرا سید اپنی مرغیوں کو دسترخوان پر بیٹھ

روٹی کھا رہے تھے۔ بلی کو دوشہ کے کچلے

نے سمجھا یہ کچلے وہ انہی پر لگی ہوئی تھیں

شہزاد شاہید کے خریداروں میں سے میں

جسمی چوں۔ ماہ بہمن کا تازہ پرچہ اس دفعہ بہت سونے

ملا۔ یوں ہی پیٹھے پیٹھے میں "ناسید" کی اوراق

گردانی کر رہی تھی۔ صرف یہ دیکھنے کے لئے کہ اس

اشاعت کے لکھنے والوں میں کون کون ہیں اور

کس کس عنوانات کے تحت مضامین لکھے گئے ہیں

لکھنے والوں میں آنسہ صغرا جنگ بہادر کا مضمون

نظر پڑا۔ لیکن میں نے موضوع کا تازہ مضمون کیا

ہوتا ہے؟ چنا اور اس خیال سے کہ چلو دسترخوان

کے نیچے جانے میں ابھی دیر سے جب تک یہ دیکھ

ڈالتوں — آخر دیکھیں تو کیا ہوتا ہے۔

یقین جانتے میں صغرا جنگ بہادر کے

ابھی دو "حادثوں" کو پڑھ کر لطف اٹھا ہی رہی

تھی اور کچھ آپ ہی آپ نہیں رہی تھی کہ ایک

حادثہ "میرے ساتھ بھی پیش آیا۔ امی جان نے

آخر تک دیا۔ کچھ لگیں۔ بی۔ کیا نا نکلا ہوا ہے

اور تم کتاب پڑھ رہی ہو، جھلا پڑھائی ہو کون

وقت ہے۔ چلو چلو، ورنہ دیر ہوتی ہے



چونکہ مانعت پر عمل کرانے کے لئے ایک خوف کا ہونا ضروری ہے۔ بس یہ کہہ کر ڈرا دیا کہ اسے افلاس ہوتا ہے۔ اب جہلا مغلسی کا خوف کس کو نہیں ہوتا۔ لو بات ہی بڑی لگی کہ دسترخوان کے دیر تک چنے رشتہ سے افلاس ہوتا ہے۔ ورنہ اگر یہ کہتے کہ ہوا چلیگی تو دھول اڑیگی تو گھر کا بھی سوچتے ہی رہ جاتے کہ جب چلیگی تب دیکھا جائیگا۔

یہ اور ایسے ہی دوسرے شگون ہیں جن سے ہم کو ڈرایا جاتا ہے۔ اگر آپ ان سب کو اکٹھا کر کے غور کیجئے گا تو اس میں کسی نہ کسی حقیقت کو ضرور پوشیدہ پائیں گے۔ میں نے جب ان شگونوں کی ایک مختصر سی فہرست بنا کر غور کیا تو ان میں مذہبی، اخلاقی، واقعاتی، تعلیمی و تکنیکی یا باقی اور خطان محنت کے اصولوں کو کارفرما پایا مثلاً کے طور پر میں اپنے ہی مکان کے ایک اور واقعہ کو پیش کرتی ہوں جس سے واضح ہو جائیگا کہ ہمارے ان شگونوں نے بظاہر بے معنی باتوں میں کیسی لطیف، فلسفیانہ اور حکیمانہ حقیقتیں مضمر ہیں۔ ایک دن ہم تمام کسی دعوت میں گئے ہوئے تھے۔ اتفاق کی بات ہے کہ واپسی پر مری چھوڑ دیں رشیدہ کی طبیعت کچھ مضمر ہو گئی سرخ ہو گیا کہ کیا بات ہو گئی ہوگی۔ کسی کو اور تو ہم میں

دوسری طرف اچھل بھاگیں۔ پھر کیا تھا۔ ساڑ کھا بکھر گیا اور سالن کے ایک کٹورے پر ان کی لاپتہ کچھ اس طرح جم کر پڑی تھی کہ وہ بھی گویا ایک پہلا مار کر اسی جان کی گود میں آ رہا۔ عجیب اتفاق تھا یہ بھی۔ اسی جان کی سفید ساڑی سب رنگیں ہو گئی اور والد صاحب نے تہقہہ لگا کر زخموں پر نمک پاشی کرتے ہوئے کہا ”بیٹی یہ ہوتا ہے“

آپ نے دیکھا کہ کیا ہوتا ہے دسترخوان کے دیر تک چنے ہوئے پڑا رہنے سے۔ افلاس افلاس تو خیر ایک طرف مگر دراصل ایسے یا اسی قسم کے دوسرے حادثوں سے دوچار ہونا پڑتا ہے۔ یہ ضروری نہیں کہ مرفیاں ہی کود پڑیں۔ دوسری ”چھوٹی“ چیزیں جیسے کپڑا پتنگا ڈوب جائے یا تیز ہوا کے چل جانے سے دھولا گر دیا ہی اڑ جائے غرض کچھ اسی قسم کے امکانات رہا کرتے ہیں کیونکہ قدیم زمانہ میں مکانات عصر جدید کی تہذیب کے مطابق نچتے نہیں رہا کرتے تھے اور اگر مکان بڑا سا پختہ ہوتا بھی تھا تو نہ ہی میز کرسی ہوتی تھی اور نہ کسی اونچی چیز پر کھانے کا رواج تھا چنانچہ اس زمانہ کے تجربات نے انہیں سکھایا کہ کھانا دیر تک چنا ہوا نہ چھوڑا جائے۔ لہذا جب تجربہ بے احتیاط برتنے کی تدبیر سوچا جاتی تو قلعہ بند دیکھا کہ گھر کے بچوں کو کس طرح محتاط بنایا جاسکتا

نہ آئی لیکن غلاماں نے کہا ”ہو کیا خدا نظر بند  
 بجائے بچی کو کسی کی نظر ہو گئی ہوگی۔ لو میں بہن  
 بیگم سے کہتی ہوں کہ وہ فوراً ٹوٹ کر دیں۔ اللہ  
 چاہے تو سب ٹھیک ہو جائے گا۔ غلاماں نے  
 دلہن بھابی سے کہا اور انھوں نے نظر اتارنے کی  
 تیاریاں شروع کر دیں۔ ایک لگن لی گئی اس میں  
 کچھ چوٹے ہلدی کا پانی بنایا گیا۔ اور یہ رنگین پانی  
 تیار ہو جانے کے بعد ایک کپڑے کے تین ٹکڑے کئے  
 گئے اور آگ سے سلکا دیا گیا۔ پھر رشیدہ سے کہا  
 گیا کہ وہ پیچ منحن میں کھڑی ہو جائے۔ اس کے بعد  
 دلہن بھابی نے نظر کے ٹوٹنے کا منتظر ٹہرنے سے قبل  
 رشیدہ سے یوں حکم فرمایا ”بی! آپ ڈرتی کا ہے  
 کو جس، لو میں یہ نظر اتارے دیتی ہوں۔ آپ اپنی  
 آنکھوں سے دیکھنا کہ کیا تماشا ہوتا ہے“ یہ کہہ کر  
 انھوں نے انہیں لگتے ہوئے کپڑوں کو تین تین دفعہ  
 رشیدہ کے ہر بازو سے گھمانا شروع کیا۔ اور فوراً  
 پھر ایک ہنڈیا لے کپڑوں کو اس میں ڈال لگن میں  
 اس ہنڈیا کو الٹ دیا گیا۔ اور پھر رشیدہ کو ادھر  
 اشارہ کرتے ہوئے کہنے لگیں ”دیکھا آپ نے ہنڈیا  
 سارا پانی پی جا رہی ہے“ رشیدہ نے دیکھا کہ ہنڈیا  
 نے سچ سچ لگن میں سے پانی کی ایک کثیر مقدار کو پی لیا  
 ہے۔ جمولی رشیدہ کو یقین ہو گیا کہ اسے کسی کی نظر  
 ہو گئی تھی لیکن اب دلہن بھابی کے اس توڑ سے؟

جاتی رہی۔ رشیدہ کیا تمام گھر والوں کو اس پر یقین  
 آگیا۔ میں بھی اس تماشا کا مشاہدہ کر رہی تھی۔ مگر  
 آپ نے دیکھا کہ اس سارے تماشے کا مقصد کیا تھا۔  
 لیکن دلہن بھابی کا یہ مقرر رشیدہ کے خیالات کو دھوکا  
 دینا نہیں تھا۔ کیا رشیدہ پر یہ نفسیاتی اثرات الٹا  
 نہیں تھا کہ ہاں تمھیں نظر ہو گئی تھی مگر اب جاتی  
 رہی۔ بے شک اس سارے تماشے کا مطلب یہی ہی  
 تھا۔ رشیدہ نے جب اپنی آنکھوں سے ہنڈیا کو  
 رنگین پانی پیتے ہوئے دیکھا تو اسے یقین ہو گیا کہ  
 اگرچہ اسے بری نظر کسی کی ہو گئی تھی لیکن اب وہ  
 اچھی ہو گئی ہے۔ اس کا یہ سمجھنا کہ وہ اچھی ہو گئی ہے  
 درحقیقت اسے اچھا بنا دیا۔ ماہران نفسیات کا  
 یہ ایک نظریہ ہے کہ ہمارے خیال کو ہماری زندگی سے  
 بڑا گہرا تعلق ہے۔ ہمارا کوئی خیال اگر یقین حکم کی  
 صورت اختیار کر لے تو اس کا عطا ظاہر ہونا ضروری ہے۔  
 یہ ایک مشہور واقعہ ہے کہ ایک وہمی صاحب کو یقین  
 ہو گیا تھا کہ انہوں نے رات سوئے وقت دودھ  
 کے ساتھ بچھو بھی پی لیا اور ان کے اس گمان نے  
 انہیں خلیل بنادیا تھا۔ اور جب تک کے انہیں قے  
 کرا کر کسی حیلہ سے ایک دوسرا مردہ بچھو ان کی قے  
 میں ملا کر دکھلا دیا نہیں گیا وہ صحت یاب نہیں  
 ہو سکے تھے۔ گویا اس سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ بعض  
 دفعہ جب آپ کے خیال کو کوئی دھوکا ہو جاتا ہے

تو اسی قسم کا جب تک دوہرا دھوکا نہ دیا جائے  
خیال کی صحت نامکن رہتی ہے۔ مگر ایسے دھوکوں کا  
مطلب صرف یہ ہوتا ہے کہ آپ کے وہم کو بدل جائے۔  
خیالات کو ایک طرف سے ہٹا کر دوسری جانب مجتمع  
کیا جائے۔ چنانچہ رشیدہ کے خیال کو بھی ایک ایسا  
ہی دھوکا دیا گیا تو آپ نے اب اس نظر لگنے کی  
حقیقت کو سمجھ لیا ہوگا اور اسی کے ساتھ اس کی  
کے نفسیاتی اثرات بھی۔

اب آپ پوچھے گا کہ اس ہنڈیا نے پانی  
کس طرح پی لیا۔ سنئے وہ اس طرح کہ کپڑا صرف اس  
نے ہلایا گیا کہ دھواں پیدا ہوا، اور جب اس کو ہنڈیا  
میں ڈالا گیا تو ہنڈیا کے اندر کی ہوا خارج ہو گئی  
اس طرح جب اس کو پانی میں ڈالا گیا تو پانی کی  
بیرونی سطح پر ہوا کا دباؤ پڑا اور پانی اس کی وجہ  
سے ہنڈیا میں چڑھ گیا۔

مختصر یہ کہ ہمارے گھروں کی بڑھی بڑی  
جن نئے نئے رسومات کو بتاتی ہیں ان میں کچھ نہ  
کچھ حقیقت ضرور پوشیدہ ہیں۔ اگرچہ کہ وہ ان  
حقائق سے ناواقف ہیں۔ پھر بھی یہ چیزیں گزشتہ  
زمانہ کے عقلمندوں ہی کی بتائی ہوئی ہیں۔ لہذا ان  
کو صرف جاہلانہ رسومات سمجھنا خود ہماری جہالت  
ذیل میں میں مختصر طور پر چند مانتوں کا  
ذکر کروں گی لیکن گنجائش کی مد نظر اس کی تفصیل

نہیں جاؤں گی۔ البتہ چند اشارات کا اشارہ  
ان کے محاذی ضرور کروں گی آپ اگر اسی کے  
پس منظر میں غور کریں گے تو سب حقیقتیں آشکار  
ہو جائیں گی۔

کہتے ہیں کہ :-

قول (۱) کھڑے ہو کر پانی نہ پیا کریں  
تشریح (صرف حفظان صحت کے اصولوں کو مدنظر  
رکھا گیا ہے۔)

قول (۲) کھاتے وقت باہر سے آدمی کو  
اند نہ آنے دینا چاہئے۔

تشریح - (یہ بھی حفظان صحت کے اصول کے  
مطابق ہے۔ کیونکہ اکثر آنے والا دنیا جہنم کی  
سیر کرتا ہوا آتا ہے۔ ممکن ہے اس کے ساتھ  
سڑک کے جراثیم بھی لپٹ آئیں)  
قول (۳) جمعہ کی نماز سے قبل سفر نہ کرنا  
چاہئے۔

تشریح - (اس میں تعظیمی اور سیاسی اصولوں  
کو مدنظر رکھا گیا ہے۔ تعظیمی یہ کہ جمعہ یوم عبادت  
ہے۔ سیاسی یہ کہ جمعہ نماز کا خاص مقصد اجتماع ہے)  
قول (۴) سیدھے بازو سونا۔

تشریح - (تحت اصول حفظان صحت۔ قلب  
باز پڑتا ہے۔)

قول (۵) جاتے وقت ٹوکنا۔

فارغ ہو جاتے ہیں ویسے ہی یہ پرندے بھی  
اپنی حاجات سے فارغ ہوتے ہیں ایسے وقت  
اگر جھاڑ کے نیچے کھڑے رہے تو میلا اور  
سر پر گر پڑنے کا امکان ہے

قول (۱۰) کھڑے ہوئے کنگلی نہ کرنا

تشریح - (اس کی تہذیبی اور نفسیاتی اثرات  
کے تحت جانفت کی گئی ہے - وہ یہ کہ کھڑے ہوئے  
کنگلی سے بالوں کو نظر لگتی ہے (وہی نفسیاتی اثرات)  
دوسرے یہ کہ یہ خلاف تہذیب یوں ہے کہ کھڑے  
ہوئے کنگلی کرنے میں اگر ڈپٹا کندھے سے گر جائے  
تو اتفاق سے اگر وہاں کوئی اور بھی موجود ہوں  
تو عورت کے لئے یہ ایک شرم کی بات ہے)

قول (۱۱) کنگلی پر کنگلی نہ کرنا

تشریح - (صرف اس لئے کہ اگر آپ صرف اوپر  
سے کنگلی کر لینے کے عادی ہو جائیں گی تو ممکن ہے  
تساہل کے تحت کتنے دن تک کنگلی ہی نہ کیجے گا نتیجتاً  
سر میں جوش پڑ جائیں گی - لہذا اسے احتیاط برتنے  
کیلئے ڈرایا جاتا ہے کہ اس سے موت آتی ہے)

قول (۱۲) سوپ کی ہوانہ لگنا - (تشریح اس لئے کہ  
سوپ پھوڑتے وقت ممکن ہے سانسے کھڑے رہتے ہوئے  
آنکھ میں کوئی شے گر جائے) - غرض کہ ایسے اور سنگدل  
شگون ہمارے ایسے ہیں جن سے ہمیں ڈرایا جاتا ہے  
لیکن ہم ان کے مضمرات سے واقف نہیں ہوتے۔

تشریح - (نفسیاتی اثرات کیونکہ فوت  
ارادی کمزور ہوتی ہے)

قول (۶) "تین کے عدد کو بُرا کہنا"

تشریح - (یہ ایک واقعاتی بات ہے  
جو انگریزوں سے متعلق ہے - کچھ ہیں کہ جنگ  
عظیم میں تین سپاہی بیٹھے سگریٹ سلا گئے  
تھے کہ وہ گولی کا نشانہ بن گئے - پس اسی دن  
یہ قول رائج ہو گیا۔)

قول (۷) "کہانیاں دن میں نہ کہنا"

تشریح - (کیونکہ کام میں بوجھ ہو جاتا ہے  
ظاہر ہے کہ دن میں اگر آپ کہانی کہیں گے تو  
آپ کے اطراف سب گھروالے جمع ہو جائیں گے  
جن سے کام کا بوجھ ہوگا۔)

قول (۸) "ناخن کا کترنا"

تشریح - (یہ اصول حفظانِ صحت کے

خلاف ہے - کیونکہ ناخنوں کے پیچ میں میلا  
جمع ہو جاتا ہے - علاوہ ازیں خود ناخن ہر پلے  
ہو اکرتے ہیں۔)

قول (۹) "مغرب کے وقت جھاڑ کے نیچے

کھڑے نہ رہنا"

تشریح - (اس لئے کہ شام کا وقت

پرندوں کے سیرے کا ہوتا ہے - جسے آپ ہم  
سنوتے سے قبل تمام ضروریات اور حاجات سے

## ڈائری کا آخری ورق

بشیر بانو

۴ اگست ۱۹۵۲ء

ایک عرصہ کے بعد آج ڈائری لکھ رہا ہوں  
کمزوری اور ناتوانی محسوس ہو رہی ہے سوچتا  
ہوں کہ کسی طرح ابھی ڈائری لکھوں۔ پھر کون  
جانے کل لکھ سکوں گا یا نہیں.....!!!  
دو سال کی طویل مدت کے بعد آج پھر میرے  
قدم جمیل کی طرف اٹھنے لگے۔ کیونکہ ڈاکٹر نے  
کتنی سختی سے کہا: "ناشاد! تمہاری صحت بگڑتی  
ہی جا رہی ہے۔ اگر تم اب بھی میری باتوں پر عمل  
نہ کرو گے اور اسی طرح مر جاؤ گے تو یاد رکھو  
تمہاری روح کو کبھی تسکین نہ مل سکے گی یہ اچھی طرح  
سن لو کہ....." میں چونک پڑا یعنی ڈاکٹر  
..... یوسف..... میں اس کے آگے  
کیا کہتا۔ آنکھوں میں آنسو چکھنے لگے۔ جوتھوں  
کونے جھک گئے۔ دل زور زور سے دھڑکنے  
لگا اور میں باہر نکل آیا۔ زندگی بھر میں نے  
تسکین نہیں پائی۔ مگر کبھی بے سکون رہوں۔  
.....!! یہ کیسے برداشت کروں میں یوسف کی  
نصیحتوں پر عمل کروں گا۔ میں روز باہر نکلا

کروں گا۔ میں نے تہیہ کر لیا۔ لیکن جاؤں کس طرف یہ  
فدا ٹیڑھا سوال تھا۔ ایک طرف تو جمیل تھی.....  
..... وہ سہانی اور پر کیف..... جس کے کنارے  
زندگی کے چند لطیف لمے بسر کئے تھے۔ لیکن نہ جانے  
کیوں وہاں جاتے ہوئے میرا دل مسلا سا جاتا تھا  
ایسا معلوم ہوتا تھا میرے آشیانہ کو آگ لگ گئی۔  
اسی لئے میں وہاں جاتے ہوئے خوف کھاتا تھا۔  
لیکن آج یوسف نے کتنی تاکید کی۔ میرے قدم  
اٹھتے ہی گئے۔ جیسے جیسے جمیل سے قریب ہوتا  
گیا۔ میری آنکھوں میں آشی کی تصویر آتی گئی۔  
جیسے ہم دونوں بیٹھے باتیں کر رہے ہیں۔ یا فضا  
خاموش ہے..... منظر اداس اور ہم ایک دوسرے  
کو بچشمِ برغم تک رہتے تھے۔ جیسے صرف آنکھیں ہی  
جذبات کشا انکشاف اچھی طرح کر سکتی ہیں!!!  
اس کی موٹی موٹی آنکھیں..... دلکش ہونٹ  
اور معصوم چہرہ میری نگاہوں میں پھر جاتا کھنکھتا  
حسین تھے وہ دن!! جمیل کی نھنی نھنی لہریں  
اب بھی ویسے ہی رقص کر رہی ہیں۔ بادل نیلے  
ہی اٹھ رہے ہیں۔ اور فضا ویسے ہی قہر ہے

لیکن فرق ہے تو میرے دل کی دنیا میں.... اُس  
پُر لطف سکون کے بجائے پھل مچی ہے دینے انتہا۔  
مسترتوں کی بجائے ختم نہ ہونے والے غم ہیں آنکھوں  
میں آنسوؤں کے دو گہرے سمندر ہیں.... اور  
میں ہوں..... پھر نہ جانے کیوں میری آنکھ سے  
آنسو ٹپک پڑے۔

ہاں تو آشی مجسم زندگی ہو کر میری مردہ  
روح میں سٹائی۔ اور ایک دفعہ پھر زمانے نے مجھے  
اُبھارا۔ میں زندگی کی بلندیوں پر تھا۔ ہم دونوں  
قرب ہوئے گئے۔ جیسے بسیط آسمان پر دو ستارے  
قرب ہو رہے ہوں قرب ہوئے.... ہوتے  
لکرا گئے.... اور ایک دوسرے سے اتنے دُور  
پھینک دے گئے کہ پھر کبھی نہ مل سکے.... آشی  
کی آمد میری زندگی میں خود ایک دھکے خفی اب اس  
کی جدائی دوسرا دھکے ہو کر رہ گئی۔ اس دھکے  
نے میری زندگی کی ساری بنیادوں کو ہلا کر رکھ دیا  
پھر میں تنہا رہ گیا۔ جہیل کی نازک نازک موجوں  
کی طرح جو تنہا ابھرتی ہیں اور تنہا غائب ہو جاتی  
ہیں.... آشی مجھ سے دُور ہو گئی.... میرے  
خواب و خیال سے بھی دور.... اس کا کیا حشر  
ہوا مجھے اس کی مطلق خبر نہیں۔ لیکن میری تو  
زندگی ہی پلٹ گئی۔ جب مایوس تھا اب پریشا  
ہوں.... آشی ادھر آ جاؤ.... ادھر....

میں ادھر ہوں.... میں بے اختیار ہو کر  
جھج اٹھا۔ وہ مجھے بلا رہی تھی.... لیکن وہ  
غائب ہو گئی! جیسے صبح ہوتے ہی ستارے غائب  
ہو جاتے ہیں۔ مجھے ایسا محسوس ہوا۔ دنیا زور  
گھوم رہی ہے اور گھومتے گھومتے.... لکرائی  
.... سوچ سے ٹکرائی اور پھر ہر طرف شعلے  
تیز تیز شعلے.... لیکن یکایک میں جو نکلا....  
.... یوسف سر ہانے کھڑے تھے انھوں نے  
پکارا "کیا ہے یوسف.... میں کہاں ہوں  
....؟" یہ سن کر وہ خوشی سے پلٹ گئے۔  
ناشاد! اقرب تھا کہ تم مجھے ہمیشہ.... ہمیشہ  
کیلے چھوڑ کر چلے جاؤ.... وہ رونے لگے۔  
"بھائی روؤ نہیں آپ بھی دُور نہیں ہے۔  
....."

کیا یہ سچ نہیں....؟ ناتوانی بہت  
بڑھ گئی ہے۔ کسی کو دیکھ کر بھی یہ نہیں معلوم تھا  
کہ یہ کون ہیں۔ جسم میں روح نکلنے کے لئے قیامت ہے۔  
پڑا پڑا سوچتا ہوں آج کی شام کا واقعہ تو ڈائری  
میں لکھنا ضروری تھا۔ لکھ دیا کون جانے پھر کل  
لکھ سکوں گا یا نہیں۔ یہ آخری ورق ہے یا ابھی  
اور اوراق لکھے جانے والے ہیں....  
ہر گھڑی لگتی ہے کیوں ٹھوکر یہاں؟  
زندگی شاید اسی کا نام ہے!۱۱

# یاد ماضی

ص - ع

اس یقین کے ساتھ کہ اپنا یہ خط پڑھ کر بھائی اپنی بہن کی ایسی بے لوث محبت کے  
جھوٹے کو تازہ کر سکے جس پر زندگی کی سات بہاریں گزر چکی ہیں۔

زندگی نام ہے بل بل کے جدا ہونے کا،  
اس لئے اس جدائی کو اصل زندگی سمجھو۔ اور  
اس زندگی پر خدا کی شاکر رہو۔ اللہ تعالیٰ سے  
ہر وقت دعا ہے کہ تمہارے 'فرض' کو خوشگوار  
تر بناتا رہے۔ کیونکہ فرض ہی زندگی ہے تم نے  
وہ مشہور مقولہ سنا ہوگا۔

I slept and dreamed  
that life is beauty.  
I awake and saw  
that life is duty.

واقعہ بھی یہی ہے۔ انسان زندگی کو تصور میں  
حسن ہی سمجھتا ہے لیکن دراصل زندگی فرض اور ذمہ داری  
فرض کا نام ہے۔ تمہارا خط پڑھ کر بہت خوشی  
ہوئی نہ صرف اس لئے کہ وہ تمہارا 'خط تھا بلکہ  
اس لئے اور زیادہ کہ وہ فضل و سجدہ کا آئینہ بھی تھا  
خدا تم کو خوش رکھے۔ میں نے اپنی امیدوں کے

عزیز از جان بہن! خدا تم کو شاد آباد  
رکھے۔ آمین۔ تمہارے دو محبت نامے وصول  
ہوئے۔ معاف کرنا جواب میں بہت تاخیر ہوئی۔  
پہلے خط کا جواب لکھا اور بھیجا تو میری تقدستی کہ  
تم کو نہیں ملا۔ میں آج کل درام صرف اور زیادہ  
پریشان رہتا ہوں اسلئے جواب میں تاخیر ہو گئی  
مجھے اس بات کا اچھی تسلیع احساس ہے کہ میرا  
خط نہ جانے کس کس قدر تکلیف ہو رہی ہوگی  
لیکن اچھی نگہت! یقین مانو کہ تمہاری یاد  
ہر وقت رہتی ہے۔ گھر میں تو سناٹا ہو ہی گیا ہے  
لیکن زیادہ تکلیف تو اس سناٹے سے ہے جو تیرے  
دل ویران میں بسا ہے۔ میرا سرمایہ زندگی او  
حلقہ مسرت بہت محدود تھا ہی اور پھر اس پر  
تمہاری صدائی یقین مانو کہ اس سرمایہ زندگی  
کو صفر اور اس سے مسرت کو نقطہ بنا رہی ہے۔  
بھجوتے

مطابق بلکہ اس سے بھی زیادہ سچا اور زیادہ سچا کہ  
دیکھنے کے لئے بے اعتباری چاہ رہا ہے۔ ایسا ہونا  
ہے کہ ایک روز کے لئے کیونکہ اس سے زیادہ  
مجھے موقع نہیں) تمہارے پاس آؤں۔ میرا خیال  
ہے کہ تبدیل آب و ہوا کا تمہاری صحت پر اچھا اثر  
ہوا ہوگا۔ اس لئے ہم لوگوں کی خواہش ہے کہ تم  
ابھی کچھ دن اور رہو تو اچھا ہے۔ دیہات کی آب  
ہوا شہر کی نسبت اچھی ہوتی ہے اور پھر اس کے  
علاوہ تمہارے وہاں رہنے سے تمہارے شریک  
زندگی کو بھی آرام ہوگا۔ نگہبست عورت کی زندگی کا  
کم از کم ہر مسلمان کا مقصد یہ ہونا چاہئے کہ اس سے  
اس کے شوہر کی ذات کو آرام پہنچے۔ کیونکہ تمہارے  
مذہب نے شوہر کا درجہ اتنا بڑا رکھا ہے کہ ایک  
مرتبہ آنحضرت صلعم نے فرمایا کہ اگر خدا کے بعد کسی کو  
سجدہ واجب ہوتا تو میں کہتا کہ بیویاں اپنے شوہروں  
کو سجدہ کریں۔ اس سے تم یہ آسانی اندازہ لگا سکتی  
ہو کہ شوہر کا درجہ کتنا بڑا ہے اور پھر بیوی کی اطاعت  
گزاری شوہر کو بار بار یہ یاد دلاتی رہے گی کہ قرآن  
نے کہا ہے کہ "عورت مرد کا لباس ہے اور مرد عورت کا  
لباس ہے" یعنی عورت اور مرد مساوی درجہ رکھتے  
ہیں اور عورتوں کو بھی مردوں کی طرح دل ہوتا ہے  
اور اس دل میں آرزوئیں اور تمنائیں بھی ہوتی ہیں

جب اس آیت کا خیال عورت کی اطاعت سے مرد کے  
دل میں آئے گا اگر مرد خدا پرست ہے تو یقیناً جانو کہ  
وہ اپنی بیوی کے احساسات کی ویسی ہی قدر کرے گا  
جیسے خود اپنے احساسات کی کرتا ہے۔ اس طرح  
باہمی خیال و لحاظ دائمی محبت کا باعث ہوگا۔ آپاٹنے  
بغیر مجھ سے پوچھے تمہارے بلانے کو لکھنا یا تمہارے  
میں نہ لکھنے دیتا۔ اس لئے نہیں کہ میرا دل تم کو دیکھنے  
کو نہیں چاہتا بلکہ اس لئے کہ اگر تم اپنے شوہر کو خوش  
رکھو گی تو خدا تم سے خوش ہوگا۔ نگہبست اتم خود سچا  
ہو، اس لئے میں اس بارے میں زیادہ نہیں لکھنا  
چاہتا۔ اپنے شریک زندگی کو میرا سلام کہہ دینا بلکہ  
بہتر یہ ہے کہ یہ خط انہیں پڑھنے کو دیدینا۔ اچھا  
پیاری بہن زیادہ دعا۔ دعا گو تمہارا بھائی۔ نعیم

## نئی کتابیں

۱۔ قزاق ۲۔ چیخ

افسانے اور مضامین

مصنفہ جہاں بانو ایم۔ اے

قیمت مقام اشاعت انشطار کتب خانہ



# رخصتی

مسٹر عبد القدیر شمر (لنگسگور)

وہ تمہارے ہیں اور تم ان کی ہو۔ آج تک جس طرح بھی بن سکا ہم نے تمہاری بری جعلی خدمت انجام دی اور اب خدا کی رحمت سے تم جہانِ سرائے سے نکل کر اپنے گھر جا رہی ہو، تم کو اپنے گھر کی بہبودی اور شوہر کا اتنا ہی خیال ہونا چاہیے جتنا تمہارے شوہر کو تمہارا۔ چونکہ تمہیں رشتہ ازدواج میں منسلک کر دیا گیا ہے۔ اس لئے اپنے شوہر کی ہر خوشی کو اپنی خوشی اور ان کی ہر تکلیف کو اپنی تکلیف سمجھنا تمہارا فرض ہو گا اور فی الحقیقت تمہاری نیک نیتی، تن دہی، اور شوہر کی خدمت کا صلہ دینا اور آخرت ہر دو جگہ ملے گا۔

نخت جگر۔ اب تم پر فرائض اور ذمہ داریاں عاید ہوتی ہیں اور احساس فرائض کا نام ہی انسانیت ہے اور یہی مقصد حیات ہے۔ دوسرے معنوں میں بھی اب تم بجائے لڑکی کے عورت، بیوی، بیگم کہلانے کی مستحق ہو گئی ہو۔ یہ تغیر کوئی معمولی بات نہیں بلکہ اس میں بڑے بڑے انقلابات پوشیدہ ہیں۔ اگرچہ پوچھو تو تمہاری زندگی آج سے شروع ہوتی ہے۔ ہر عورت کو دنیا میں ایک بہترین بیٹی، بہن، بیوی اور ماں کی حیثیت سے گزارنا ہوتا ہے۔ تم نے اولین

عزیز بیٹی۔ خدا تمہیں تمہاری مسرتوں کے ساتھ سلامت رکھے اور نظرِ بد سے بچائے۔ وہ الفاظ جو بار بار لب تک آکر رہ گئے توج انہیں صفحہ دل سے نکال تمہارا سامنے پیش کر رہی ہوں۔ سنو اور غور سے سنو۔ ان الفاظ کو اپنے دل کی گہرائیوں تک جگہ دینا ممکن ہے آئندہ زندگی کے سنوارنے میں ان سے کچھ مدد مل جائے۔

لو آج (۱۶)۔ بس کے بعد اپنے کلچر پر پتھر رکھ کر ہم تم کو اپنے سے جدا کرتے ہیں۔ دراصل اس کو جدائی نہ سمجھو اگرچہ ناگوار ہے دل نہیں مانتا لیکن تم جس فرض کی انجام دہی کے لئے جدا ہو رہی ہو، اس کا تصور بھی جدائی کی تلخ گھڑیوں کو شربت کے گھونٹ بنا دیتا ہے۔ دراصل اب تک تم ہماری جہانِ ہمیں اور ہم لوگ صرف تمہارے زیرِ پاں تھے اور تمہارا اتنا ہی خیال رکھتے تھے جتنا کہ ایک میزبان ایک بے تکلف جہان کا۔ اب خیر تم اپنے گھر سدھار رہی ہو۔ یہ تمہاری خوش قسمتی ہے کہ تمہیں ایک نیک اور محمود صفات شوہر ملا ہے اس پر تم جس قدر بھی ناز کرو اور خدا کا شکر ادا کرو کم ہے۔ اب تمہارے شوہر تمہارے حقیقی غیر طلب ہیں وہ جس طرح تمہاری خاطرہ ارات کریں گے ہم ذکر سکے۔

دو فرائض بحیثیت بیٹی اور بہن نہایت اچھی طرح انجام دے جس کی ہمیں نہ صرف مسرت ہے بلکہ اس کی یاد بھی زندگی بھر ہمارے دل میں رہے گی تمہاری جدائی اگرچہ شاق گزر رہی ہے لیکن اے میری نور نظر ہمارے آنسوؤں کو فوراً مسرت کے آنسو سمجھو۔ تم نے اپنی دو کامیاب حیثیتوں سے گزر کر اب میری میں قدم رکھا ہے اور یہ بیوی کی ہے جو نہایت ہی اہم ہے اب تمہیں ایک وفادار، اطاعت شعار بیوی کے فرائض انجام دینے ہوں گے جس میں اہم چیز شوہر کے مزاج کا پانا ہے۔ کام مشکل ضرور ہے۔ مگر ذرا اسے غور و فکر اور مشاہدہ کے بعد تم آسانی سے اندازہ ہو۔ تم ان کی ہر حرکت یعنی نشست و برخاست طرز گفتگو وغیرہ سے آسانی مزاج کا مشاہدہ کر لو گی اور پھر اگر تم ان کے رنگ میں رنگ جاؤ گی یعنی وہ جس چیز کو پسند کرتے ہیں تم بھی پسند کرو اور ان کی خیر نیند کو اپنی نہ پسندیدگی سمجھو اور اپنے شوہر کے ہر حکم کو بجا لاؤ۔ مرد کے رتبہ کو تم جانتی ہو کہ اگر خدا کے سوا کسی کو سجدہ جائز نہ ہوتا تو خدا حکم دیتا کہ عورتیں اپنے شوہر کو سجدہ کریں۔ ان چیزوں کے پیش نظر تم کو چاہیے کہ اپنے کسی بات سے یہ نہ ظاہر ہونے دو کہ تم کسی طرح ان کی حقیر کر رہی ہو اور نہ یہ کہ ان کی قدر نہیں کرتیں اور پھر دیکھو تمہاری زندگی کیسی خوشگوار رہتی ہے بقول کسے ”انسان اپنی قسمت کا آپ بنا نوالا“

جو دراصل حقیقت پر مبنی ہے۔ یہ صرف تمہارے ہاتھ چاہے اپنی اور اپنے شوہر کی زندگی خوشگوار بنا لو چاہے مصیبتوں سے پرہیز در اسے سلبیت اور عقلمندی تم اپنی چھوٹی سی سلطنت پر بحیثیت ملکہ راج کرو گی۔ اور اپنا گھر جنت بنا لو گی۔ زندگی نام ہے امتحان۔ یہاں مصیبت و آلام بھی ہوں گے اور رنج و غم بھی۔ خدا صابرین کے ساتھ ہے۔ صبر کرنا۔ خبردار کبھی ہل سا نہ ہونا اور اعتدال کو ہاتھ سے جانے نہ دینا میں نے مصیبت ایسی نہیں جو ٹل نہ جائے۔ ذرا ہمت کام بیا اور بڑا پار۔ تم مسلمان ہو، جانتی ہو کہ سروں پر ایک ایسی نگران ہستی موجود ہے جو ہر وقت ہر طرح کی مدد کے لئے تیار ہے بوقت مصیبت خاص طور پر، اور بوقت آسائش شکرانہ کے ساتھ اس کی بارگاہ میں سرباز جہکادیا کرو اور دعا مانگو۔ کوئی وجہ نہیں کہ تمہاری دعا قبول نہ ہو۔ اپنے گھرانے کے ان عورتوں کی مثالیں پیش نظر رکھنا جنہوں نے عالی حوصلگی سے ہر مصیبت کا مقابلہ کیا اور اپنا گھر جنت بنا لیا۔ ہر کام شروع کرنے سے قبل ذرا سوچ لیا کرو۔ عجلت اور غصہ میں کچھ کرنے نہ بیٹھنا عموماً آج کل کی تعلیم یافتہ لڑکیاں سسرال جاتے ہی وہاں کے نہ ہونے والوں کو اپنی طبیعت کے موافق بنانے اور ان پر حکومت کرنے کی کوشش کرتی ہیں جو آئے دن کے مشاہدات سے ظاہر ہے۔ دراصل یہ ان کی نادانی

عزیز بیٹی تم ہرگز ایسا نہ کرنا بلکہ تمہاری خوش  
ہو کہ تم خود اپنے آپ کو ان سب کی طبیعتوں میں  
رد و اور یہ بہترین چیز ہے جس کی وجہ تم سب کے دل  
لہر کر سکتی ہو۔ اس وقت سب تمہارا کہا مانیں گے  
اور تمہیں عزیز رکھیں گے اور یہ گھر جس سے تمہیں ایک  
لہر اٹھ سی ہو رہی ہے تمہارے لئے باعث رحمت  
بن جائیگا۔

مکن ہے تمہیں پردیس بیاہی جانے کا رخ ہو،  
مگر بیٹی بات یہ ہے کہ ماننا پ، بھائی، بہن کا گھر تھا  
گھر نہیں۔ تمہارا حقیقی گھر دہلی شوہر کا گھر ہے اس  
سے تم اب تک پردیس میں تمہیں اب اپنے گھر جا رہی ہو  
جو جو باتیں تمہیں حال نہیں اس کا غم نہ کرو اور جو  
حاصل ہیں ان پر فخر کرو اور شکر خالق ادا کرو بخود پی  
لس کام کی۔ ذرا غور تو کرو ہزاروں تمہاری بہنیں  
ایسی ہیں جو یہ نہیں جانتیں کہ آرام کیا چیز ہے۔ دن بھر  
گھاس کھونا۔ چلتی پھرتی۔ ساتھ ساتھ سارے گھر کا  
انتظام کرنا میاں کی خدمت۔ سانس سسرے کی الگ  
ناز برداری۔ لاکھوں ایسی ہیں جن پر راتوں کی نیند  
حرام جن کی چھاتی پر سو کنیں مونگ دلتی ہیں جو شوہروں  
کی چوتیاں کھاتی ہیں۔ گھر کا کام لونڈیوں کی طرح انجام  
دیتی ہیں اور خوش رہتی ہیں کتنی تمہاری بہنیں ایسی  
جن کا بال بال کھٹو شوہروں کے ساتھ پڑتا ہے اور وہ  
یہ چاہیاں سو بہرہ برقعہ ڈالے گلی کوچوں میں بھینک مالتی

پھرتی ہیں۔ یہ سب کیوں؟ اسلئے کہ اپنی جان سے  
زیادہ عزیز اولاد اور اپنے شوہر کی خاطر داری سمجھتی ہیں  
عزیز بیٹی، دولہے والے تمہاری رخصتی کے لئے  
جلت کر رہے ہیں وقت تنگ ہے اسلئے اس آخری بات  
کا خاص طور پر خیال رکھنا وہ یہ کہ تم اس گھر کی خیم و خیم  
ہو جس کا سلیقہ اور حسن انتظام مشہور ہے اسلئے خبردار  
کوئی بات ایسی نہ ہو جس سے خاندان کے نام و نمو پر  
آخ آئے۔ اچھا جاؤ تمہیں خدا کے حفظ و امان میں۔  
ہم سب تمہارے لئے بدست بدعا ہیں اور در بدر  
دل سے تمہیں رخصت کرتے ہیں۔

### حمہ چدرہ کی اطلاع ایک ہینہ پہلے

دیجاتی ہے کہ اس عرصہ میں آئندہ خریداری منظور  
نہ ہو تو دفتر کو بزرگ کا رڈ سے مطلع کریں مگر اس  
ہے کہ ایسا نہیں ہوتا اور جی بی بی جاتی ہے تو  
واپس کر کے مصارف و عیال کے نقصان  
پہنچانے میں نہ جانے کیا لطف آتا ہے براہ کم  
اس طرز عمل کو اب ترک کیجئے جبکہ سامان طباعت  
بہت گراں ہے۔

# سینا اور بچہ گھر

مس ریٹا کر سٹ جی (خیدر آباد)

اس روحانی اذیت کا انسداد بجز اس کے ناممکن ہے کہ جس طرح سینماؤں میں سیکلوں کی حفاظت کا انتظام ہوتا ہے بچوں کی نگرانی کا بندوبست کیوں نہ کیا جائے یعنی سینما کے احاطہ میں کوئی جگہ محفوظ کر دی جائے جہاں یہ بھی فوج اپنی من مانی نشان بازی کے لئے چھوڑ دی جائے ان کی نگرانی کے لئے چند آیاتیں اور ایک دو متغلیں بھی مقرر ہونا چاہئے۔ شیر خواروں کیلئے چھوٹے نر دودھ بسکٹ کا بھی انتظام کیا جانا مناسب ہے اور جو بچے بڑے ہوں ان کیلئے کھلونے وغیرہ رکھے جائیں۔

لیکن اس امر کی احتیاط ضروری ہے کہ یہ متغلیں محبت اور پیار کے عادی ہوں ورنہ ڈانٹ دپٹ سے کام نہ چلیگا کیونکہ جو مخلوق اپنی ماؤں کے قانونوں میں آتی وہ غیروں کی کیا پروا کر سکتی ہے اسلئے ممکن ہے کہ متغلیں ان کو چپٹ لگا بیٹھیں چھوٹے میٹل کرتھینے کے لئے چھوڑ دیں بہت بھاگ دوڑ کر نیو آ بچوں کی ٹانگوں میں ڈوری باندھ کر کھو سے باندھ دیں۔ آیاتیں بھی قابل بھروسہ رکھی جائیں تاکہ ضدی اور رونے والے بچوں کو بہلا سکیں ایسا نہ ہو کہ خاندانی علاج یعنی ایفون کھلا کر سنوٹا کریں تاکہ گھر جا کر بھی سوتے ہوئے نہ ہو کیا نام نہان گھر میں

خواتین کیلئے خیدر آباد میں لے دیکے تفریح کیلئے سینما ہی ایک مرکز ہے لیکن اس کا یہ حال ہے کہ گھر کے کام دھندوں سے فارغ ہو کر کبھی تھوڑی دیر کیلئے جی بہلانے کی غرض سے سینما جائے تو سب سے پہلے جی آپ کو سابقہ پڑے گا وہ ننھنوں کی چیخ ہوگی جو بن بلائے سینما ہال میں موجود درختے ہیں۔ فرض کیجئے کہ پردے پر کوئی اچھا سا گانا ہو رہا ہے یا کوئی بچہ مسکالمہ شروع ہوا کہ کسی کونے سے ایک ننھنے دادی اٹھی یہ داد ختم ہوئی نہ تھی کہ دوسرے جانب ایک بلند ہوتا ہے ایک اور صاحبزادے نے گلے بازی شروع کی جب یہ بحر طویل ختم ہوتی ہوئی نظر نہیں آتی تو پھر چاروں طرف سے ہنس ہنس اور خاموش کی بیداد بلند ہوتی ہے۔ ماں بچاریاں ان ننھنی جانوں کو چپ کرانے میں مصروف ہو جاتی ہیں لیکن کیا خیال کہ یہ مخلوق قابو میں آسکے۔ ان کی پیہم آہ و بکا اور دوسرے تماش بینوں کی چیخ و دیکار سے ہڑبونگ چھتی ہے کہ جی چاہتا ہے کہ ان ننھنوں سمیت سینما کی چھت پر سے نیچے کود پڑیں۔ غرض ایسے ہنگاموں سے روز آئے سابقہ پڑتا ہے اور کبھی کوئی شو اطمینان سے دیکھتا ہے

متذکرہ حسین با تصویر جس میں تعلیم یافتہ خواتین کے حالات تصویریں  
اور ادنیٰ تحریریں۔ جلد قیمت (مال)  
۲۔ یورپ کی ڈاک با تصویر۔ نواب شہید یار جنگ بہادر کے  
دیکھنے والے گھر بیٹے یورپ کی سیر کیجئے۔ قیمت (دھ)  
۳۔ بلدیہ، سر تہ محمد فاروق صاحب پچ سی۔ اسی، ہر شہری کو  
اس کا ایک نسخہ اپنے پاس رکھنا چاہئے۔ قیمت (دھ)  
دفر شہاب حیدر آباد دکن

مؤرخین پرینا میں چھپ کر دفر شہاب حیدر آباد شائع ہوا۔

۱۳۱۱/۲/۲۸

ایرج شمع

فخریاد  
جلد ۱۳۱



شباب

# شہاب

جلد ۳۵ خور داد ۱۳۵۲ الف م اپریل ۱۹۳۵ء نمبر

(قریباً)

عوام سے (لکھ) محمد عبد الرزاق بسمل گورنمنٹ سے (عہ)

نمبر	عنوان	نام مضمون نگار	نمبر	عنوان	نام مضمون نگار
۱	ملکہ سیری	جناب سرکار کیم نواز صاحب	۱۰	پیغام عمل	فہمی حیدر آبادی
۲	نقد و نظر	جناب عطار دصاحب	۱۱	میر ازادیہ نگاہ	منظر النساء مہر
۳	شہنشاہ	ازیت ساجدہ	۱۲	دل کے کمرے	ج
۴	ایک خط	جہاں بانو ایم۔ بی	۱۳	کیسے لکھوں	آنند منفر جنگ بہادر
۵	رکشا والا	جناب عزیز قادری	۱۴	چھوٹے چھوٹے واقعات	صغیر عبد الباق
۶	قطب مینار	جناب نیر (امرت سری)	۱۵	مادری محبت	۴۲
۷	فی انعت سرور عالم	جناب مسلم صاحب	۱۶	آج کل کی شادی	وجیدہ نسیم حیدر آباد
۸	ناہیدہ		۱۷	السلام علیکم	آنند ساجدہ احمد علی
۹	سگھانا	اندر معصومہ جنگ بہادر	۱۸	بیچارہ ڈاکٹر	سلطانہ عزیز بی۔ بی

## ملکہ میری

جناب ہمدرد کریم نواز خان صاحب ایم۔ اے  
 شاد باش اے عشق خوش سودائے ما اے جلیب جملہ علتہائے نا  
 اے دوائے نخوت و ناموس ما اے تو افلاطون و جالینوس ما  
 سوانح و حوادث، عجائب تصادفات، نیزنگی انقلاب، حسن و عشق کی کرشمہ سازی، جذبات  
 متضادہ و متباہینہ کی کشائش اور قلم و حسن و نزاکت اگر عالم سیف و سنان کی آویزش سے تاریخ  
 و وقائع کے صفحات رنگین رہے ہیں۔

زندگی کو اگر سانس کی آمد و رفت محض سے عبارت کوایا جائے اور دل کی دھڑکن تنفس  
 کی تیزی اور نگاہوں کی خیرگی کے جلوے اس سے چھین لئے جائیں تو دیا اپنے جذب و کیف سے  
 محروم اور عالم اپنی زیب و زینت سے مجبور ہو جائے۔ ایک انسان زندگی میں سب کچھ حاصل  
 کرے لیکن اگر اس کا دل ایک عورت کی چشم التفات سے بیگانہ، اس کی آنکھیں ایک اشک داغوا  
 کی تراوش سے بے نیاز۔ اس کی جیب زیاں در و اور کسک کے متاع بے بہارے نا آشنا ہے  
 تو اس کی زندگی سزاوار ماتم۔

اے سطلو اگر شرم و حیا کے واردات و اثرات کا فلسفہ مرتب کرتا تو دس ضخیم جلدیں لکھ جاتا  
 جب بھی دنیا اس کی حقیقت سے بیگانہ رہتی۔ لیکن کسی کے چہرہ محبوب اور نگاہ شریکوں کا ایک نظارہ  
 سب کچھ سمجھا دیتا ہے اور حقائق حسن و عشق کے وہ اسرار و غوامض خود بخود حل ہو جاتے ہیں جو  
 دنیا بھر کے حکیموں اور فلسفیوں کی زبانیں حل کر بھی نہیں کر سکتیں۔

آپ کے نزدیک علم البرقی کا سب سے بڑا ماہر وہ ہے جس نے کسی وسیع علمی عمارت کے اندر  
 بڑی بڑی کتابیں اور بڑے بڑے آلات دیکھے ہوں لیکن میری نظریں اس کی حقیقت اس خوش  
 نصیب سے بڑھ کر کوئی نہیں جانتا جسے کسی حال آتشیں کی ناگہانی جلوہ تابی کے نظارہ کا بار بار  
 موقع ملا ہے اور ہمیشہ اس کے خرمی صبر و شکیب پر جھلیاں گرتی رہی ہیں۔



نہ دانم تاجہ برقی فتنہ خواہد ریخت بر شرم تصور کردہ ام بگستین بند نقابش را  
عالم جذبات و حیات کے صدمہ مطالب ہیں جنہیں ہزار ہا صفحات پر پھیلا کر لکھنے جب بھی  
سمٹ نہیں سکتے لیکن اگر ایک سیما گویا، ایک چشم سخنور، ایک نگہ ناطق، ایک غمزہ معنی طراز،  
ایک جمال فکر اندیش سامنے آجائے تو ان کے درس و فہم کے لئے صرف ایک لمحہ نگارہ ہی کافی ہوتا ہے۔  
بلکہ اس سے بھی کم۔

حسن و عشق کی ہر زندگی کے لئے محبت کی پہلی غلطی ہمیشہ دردناک رہتی ہے اور اس راہ میں جب  
کبھی ٹھوکر لگتی ہے تو پہلے ہی قدم کو لگتی ہے۔ بے طفل نادانم و اول سبتی است۔

(۱)

ملکہ میری آف سکاٹ لینڈ کے دل عشق خواہ کے لئے بھی اس کی پہلی غلطی کی یاد زخم حسرت بنی  
اور اس کی تلافی کے لئے جس قدم پر ہم بنے اس راہ کی پہلی غلطی ہمیشہ لاعلاج ثابت ہوئی اور مراد کی  
تہذیب اس گھاؤ کو گہرا کرنے میں معاون ثابت ہوئی۔ اور ہر نیا قدم ایک نئی ٹھوکر اور نئے زخم کا  
سہرا یہ دار اور پھر جب یہ زخم گہرے ہو جائیں تو اس کا علاج کچھ مرقد۔  
یہی راہ عشق کی ٹھوکر میں تھیں جنہوں نے بالآخر ملکہ کے خوں سے جلاد کے ہاتھوں کو رنگیں کر لیا  
حالانکہ کتنے ہی مجرمان عشق اور گنہگار ان محبت ہوں گے جنہوں نے اس قہر مان ناز و عشوہ کے سامنے اپنی  
زندگی کا آخری فیصلہ سُنے کے لئے سر جھکایا ہوگا۔

(۲)

اب سے کوئی چار سو سال پہلے کا واقعہ ہے کہ افق حسن و شباب پر ایک شہاب ثاقب نمودار  
ہوا جیمز پنجم شاہ سکاٹ لینڈ کی یہ بیٹی ابھی ساتہری یوم کی تھی کہ سکاٹ لینڈ میں باپ کے سایہ سے محروم  
ہو گئی۔ جب اس نے بہار حسن کی انیسویں منزل میں آنکھ کھولی تو اس نے اپنے گرد پیشین چاہنے والوں  
کو ایک ہجوم کو دیکھا۔ ایک نو دبیرہ پھول اس کے بڑی حسن کے پہلے تصادم میں اپنی زندگی کا نذرانہ  
پیش کر چکا۔ مگر بلکہ گاہ حسن میں محبت کا یہ پہلا چڑھاوا۔ اندوہی زندگی کا یہ پہلا صدمہ بلکہ پر کچھ گراں  
نہ تھا۔ جب کہ ایک جوانہ لڑکھائوں کا۔ ایک میت آرزوؤں کی یوں بھی تو ہر روز اس کے کوچے سے نکلتی تھی

(۳)

اگر خسرو نباشد کو کین تہیت

لارڈ ڈارن لی LORD DARNLEY ملکہ کا چھوٹی زاد بھائی اوس کے ناوک نظر کا دیوہل  
خبردار ہون تھا۔ یہ ۱۶ فروری ۱۵۶۷ء میں ملکہ ابراہیمہ کے وسیلہ سے تعرب کا متمنی ہوا۔ اور ملکہ ابراہیمہ  
کی چٹھی لے کر سکاٹ لینڈ وارد ہوا۔ ملکہ میری مروت سے پیش آئی مگر شاہانہ وقار و تکنت کو ملحوظ  
رکھتے ہوئے کچھ ایسے بے لگاؤ تعلق سے ملی کہ ڈارن لی کی آتش شوق نے اس کی آفات مشرب  
کو خاکستر کر دیا۔ گو ڈارن لی امرا کے زمرہ میں شامل ہو چکا تھا مگر حاکم و محکوم کی نسبتوں کے پردے  
ایسے مگراں تھے کہ ان کو ہٹا کر بے جانی کی منزل تک پہنچنا کچھ آسان نہ تھا۔ . . . . . ۱۰۰۰

ہوتے ہوتے ایک دن ڈارن لی کو عرض مدعا کا موقع مل گیا۔ ملکہ میری پہلے تو کچھ برہم ہوئی مگر  
کون نہیں جانتا کہ عورت اس قدر ادعاے ہوشمندی کے باوصف اپنی منفعل خلقت کے تصدق مژ  
کے پُر فریب اور دلخراش حلوں کی برداشت سے عاجز ہے۔ سب سے زیادہ کامیاب حملہ عورت کی خباب  
میں مرد کا "فریب محبت" ہے۔ آخری مئی ۱۵۶۷ء کو ڈارن لی اور ملکہ میری ازدواجی سلک میں  
منسلک ہو گئے اور منزل حجاب کی وسعتیں اپنی تمام پہنائیوں کے باوجود محبت کی آغوش میں سمٹ کر  
رہ گئیں۔

ڈارن لی کے منظر عام پر آنے سے پہلے ملکہ کی جوانی اپنے گرد و پیش ایسے ہی عاشقوں کا ہجوم  
اور ایسی ہی عفتیوں اور درخواستوں کا انبار رکھتی تھی اور اس کے چاروں طرف ایسے جاتنازوں  
کا جھگڑ تھا جو وقت ازمنہ قیس کی تجدید پر آمادہ نظر آتے ہیں۔ اپنی امیدوں کے خزینه کو ڈارن لی  
کے دست تصرف میں دیکھ کر ان کی آتش انتقام بھڑک اٹھی، محبت جب انتقام کی سرمد پر پہنچ جاتی  
ہے تو بارہا ایسا بھی دیکھا گیا ہے کہ ایک گدائے رنگدہر کا دست جنوں والی سلطنت کے دامن سے  
جا الگ ہے۔ سامان مخالفت جمع ہو گئے۔ ڈارن لی نے چاہا کہ زمام سلطنت اپنے ہاتھ میں لے لے۔  
مگر ملکہ نے منظور نہ کیا۔

تیزی سے بھڑکنی والی شمع ہمیشہ سرعت سے گل ہو جاتی ہے جس محبت کا آغاز اس شورا  
شوری سے ہوا تھا۔ بہار حسن کی غمر چینی کے بعد وہ بے نکل ہو چکی تھی۔ باب حسن کے تاراج کے بعد  
ان کے محبت کا چوچکا تھا۔ اب ملکہ ڈارن لی کی نظریں ایک بے آب موتی۔ ایک طرف فریب تھا۔

ایک لٹا ہوا کاروانِ شباب، ایک فسوخ عنوانِ عشرت تھی۔ ڈارن لی کے دل میں حلقہ کے انکار نے رہی سہی محبت کو نفرت سے بدل دیا۔

عورت دنیا میں سب کچھ برداشت کر لیتی ہے۔ عسرت، تنگدستی، مصیبت اور غمِ نکبت اور الم۔ ہاں وہ اطلس، دیبا کے لباس کے باوجود بھی خوش رہ سکتی ہے۔ سوکھی روٹی کے ٹکڑے پر بھی قنات کر لیتی ہے۔ اپنی اولاد اور عزیز دل کے صدقوں کو بھی برداشت کر لیتی ہے اور پھر بھی خوش رہ سکتی ہے۔ اگر اس کا خاوند اس سے محبت رکھے، اسکر وائیلڈ نے کہا ہے کہ ”عورت اپنا بہترین ذخیرہ حیات مرد کو دیدیتی ہے مگر اس کے بدلہ میں وہ ویسی ہی جنسِ گرانمایہ اس سے چاہتی ہے“ وہ دل ہے، وہ وفائے جنسی ہے، وہ شرافتِ عہد ہے، وہ حسنِ مبادلہ ہے۔ وہ مرد کی محبت ہے اور جب وہ اس سے محروم ہو جائے تو پھر یا تو وہ اپنے سرنگوٹا اقتدار اور برباد وقار کی نوہ جوانی میں مرتد شعر و شباب بن کر رہ جائے اور یا شاہراہِ زندگی کی کسی ایسی الجھی روش پر پڑ جاتی ہے جس کے خارزار آبلہ پانی کا سرمایہ ہیں اور انہیں کانٹوں سے وہ اپنا دامن عصمت بھر لیتی ہے۔

ملکہ میری اس قماش کی خاتون نہ تھی جو اپنی خوبصورت آنکھوں کے جھکاو میں اپنے تمام قندہ ہائے حسین دفن کر دے۔ اور پھر جب ماحول ایسا ہو کہ ”ذرا مسکرا دے منت باغبان سے چھسکار مل گیا۔ پوچھ لیا جنتِ نگاہ اور فردوسِ گوش ہو گئے“ رفتہ رفتہ ملکہ نے بھی اپنے لئے ”وظائفِ شباب“ اور معمولاتِ جوانی ڈھونڈ لے اور محلہ کے پوشیدہ خلوت خانے اور غیر آباد روشیں گلیوش ہونے لگیں۔

(۴)

ایک بھر پور جوانی اور نظرا فرور شباب اگر ایک مطلق العنان سلطنت کی ملکہ کا خیر حیات ہو تو اس آسمان کے نیچے کتنے فتنے ہیں جو آنے والے محشر سے پہلے ایک قیامت اس دنیا کے اوپر پیدا نہ کر دیں گے پھر جب ملکہ کے حسن کی شہر تیں سائیکلی کے حسنِ طلسم بند کی طرح ایک کیر دپڑ کی دعوت ہو رہی ہوں۔

ملکہ اب ڈیوڈ رزیو اپنے ایک سکرٹری پر دل جاکر متوجہ ہوئی۔ رزیو جوان تھا خوبصورت تھا اور پھر موسیقی کا ماہر تھا جس وجوہاتیوں بھی تو ایک قیامت سے کیا کم ہیں اس پر موسیقی کا محو غرض کوئی کہاں تک کہے۔ شہباز عیش و امتحان کی اس مفروضہ داستان کو جس میں ملکہ اور رزیو باہم

لذت گیر شباب و شعر ہوتے ہوں اور ہنگامی دلوں سے اپنے جوش کے بارگاہ بیکند و شصت کیا ہو، کوئی بیان بھی کرے تو کیونکر۔ ہاں انفر و نہ کیونکہ خلوت خانوں کے دبیر کے تا و زات تاریخ کے ابواب نے ملحق۔ قیاس اور تخمین کا سہارا لیا ہے۔

ملکہ کی بے پناہ عنایتوں نے ڈارن لی کے دل میں زہباناہ جوش پیدا کر دیا اور اسے یقین ہو گیا کہ اسے سلطنت نہ ملے گا باعث یہی رزیو ہے۔ اب لارڈ نے ملکہ کے دشمنوں کو اپنے ساتھ لایا۔ ان کی تعداد کچھ کم بھی نہ تھی۔ آخر ایک پھول کتنوں کا زیب ٹھکو ہو سکتا تھا۔ ۱۹ مارچ ۱۵۶۷ء کی شام کو ہفتہ کے روز (۵۰) آدمیوں نے ہوئی روڈ پولیس کو محاصرہ میں لے لیا۔ ۱۶۰ آدمی محل کے اندر گھس گئے۔ ملکہ اپنے سوتیلے بھائی۔ رزیو اور چند دیگر افراد کے ہمراہ اپنے کمرہ میں بیٹھی تھی۔ ڈارن کے ملکہ کے پاس بیٹھ گیا اور پیار سے اس کے گلے میں ہاتھ ڈال دئے۔ اتنے میں مہیب اور دیو پیکر لارڈ رتھ ون (RUTHVEN) ذرہ پہنچ کر وہاں داخل ہوا۔ ملکہ نے اسے بلا اجازت داخلت پر سخت مسرت کہا۔ اتنے میں کئی آدمی نیکی تلواریں لے کر کمرہ میں گھس آئے۔ ملکہ چھ ماہ کی حاملہ تھی۔ کمرہ میں کشمکش شروع ہو گئی۔ میز الٹ کر ملکہ پر جا گری۔ رتھ ون نے لٹکار کر کہا کہ ہمیں ملکہ سے کوئی مٹر کار نہیں۔ رزیو سے انتقام لینا مقصود ہے۔ رزیو نے ملکہ کی آڑ لی۔ اور گون پکڑ کر انصاف کا بلجی ہوا۔ ملکہ کچھ بولنے پائی تھی کہ کراف ہالڈن سائیڈ KEAF OF FOLDANSIDE نے ریوالور نکال کر ملکہ سے کہا کہ اگر رزیو کے حق میں ایک لفظ نکلا تو گولی ملکہ کی چھاتی میں ٹھنڈی ہوگی۔ ڈارن لی نے ملکہ کو پکڑ کر رزیو سے علاوہ کر دیا اور جابج ڈگلس نے ڈارن لی کا خنجر کھینچ کر رزیو کے پیٹ میں گھونپ دیا۔ اور پھر اسے میٹرھیوں سے گھسیٹ کر پیچھے لے گئے۔ رگروں اور گھسیٹ کے نشانوں کے علاوہ رزیو کے جسم پر (۲۶) تلوار کے زخم تھے۔ اس کی لاش کو عریاں کر کے بے عزتی سے پھینک دیا اور بالآخر ملکہ کے حکم سے شاہی قبرستان میں دفن ہوا۔

(۵)

ملکہ نے ڈارن لی سے بظاہر محبت اور پیار کرنے میں کوئی دقیقہ نہ درگذاشت نہ کیا اور اسے یقین دلایا کہ رزیو کے قتل کی سازش میں اس کا کوئی حصہ نہ تھا مگر اس تصنع کے درپردہ اپنے انتقام کو ہوا دیتی رہی، ۱۹ جون ۱۵۶۷ء کو ملکہ کو لڑکھاپیدا ہوا جو جیمز ششم کہلایا۔ خفیہ طور پر ایک ایلمی کے ذریعہ

پاپائے روم کے پاس طلاق لینے کی سعی کی جو نامشکور رہی۔

جس خمیر میں سیلاب کی ترپ اور شباب کی بے تابی و دلچیت کر دی گئی ہو، جس سرشت کو التهاب جو انی کا حصہ بقدر ظرف نہیں بقدر تمنا ملا ہو۔ جس زندگی میں حیرت خوں سیا اور چہرہ گول میں تحریک شباب باندازہ ہو اس جو اُس قربان گاہ پر ایک بھینٹ و لوگوں کو کیا سرو کرے گی۔ پھر جب عمر اجمعی جو میسویں بھاری کی پُر فریب منزل میں ہو اور سر بکف جانبازوں کے ایک طویل صنف سامنے کھڑی ہو۔ جن کی کار گاہ الفت و التهاب کا تمام تردد و مدار ان گلابی ہونٹوں کی حسین مسکراہٹ اور ان پھر کئی ہوئی آنکھوں کی بے تاب کن بخشش پر ہو۔

رنیو کی یاد اس کی نعش کے ساتھ قبر میں دفن ہو چکی تھی صرف انتقام کی ہوس باقی تھی اور وہ بھی شاید کسی جذب محبت کی تحریک کے زیر اثر نہ ہو۔ صرف ڈارن لی کے خلاف نفرت کے جذبات کو مشتعل رکھنے کا وسیلہ۔ اگر طہارت ذوق روک تمام بھی کرے تو ادھر شباب ہے کہ روٹھ جانے پر تلا ہے اور پھر جب پاکیزگی کی تکمیل کے لئے تو پیری کا سجادہ مل ہی رہے گا اور جوانی گریز یا ہو۔ اب پھر امیدواروں کا ہجوم۔ طلب نگاروں کا انبوه۔ عشق کی فریادیں۔ حسن کی خود داریاں۔ سوسائٹی کے لئے روز بازار و دو قبول کا ہنگامہ گرم اور مسابقت اور رتخابت کی کیشکش کی صلائے عام تھی۔ بالآخر اس معرکہ عظیم میں بو تھویل (Boit Hwele) اپنی فتح مندی سے محسوسانہ بازی لے گیا۔ اب بو تھویل کی جوانی ممنون نوازش تھی اور رزوکے پامال مہزار بو تھویل کی تسکین ہوس کا سامان بنے جو ان ارمانوں اور جوان عریانیوں کی خطرناک ملک تہذیب نفسی کی آراہوں میں میباک تلاش تھی۔ بو تھویل بھی ہولی روڈ ہی کے رہنے والا تھا جہاں ملک کا قیام تھا۔ بعد مکافہ کی حدیں سمٹ چکی تھیں اور عشرت امروز کو امید فردا پر ٹالنے والے رندوں کی محفل مجسم دانش متصور ہوئے ہیں۔ جب زندگی کا ایک قدم راستی کی شاہراہ سے ہٹ جائے تو پھر سنبھل کر پلٹنا سُننے میں نہیں آیا۔ مع سے قبل برتنا کردہ و گناہ پرانا فلسفہ تھا۔ یہاں پر بقدر ضرورت کی زبان میں پرکھنا معمول۔

ملکہ نے اب ڈارن لی کو اپنے راستے سے ہٹانے کا محکم ارادہ کر لیا۔ ایک ہفتہ چل کر رکھا۔

پھر وہ گلاسگو چلا گیا۔ ۲۲ جنوری کو خود ملکہ اڈنبرا سے گلاسگو گئی اور ۳۱ جنوری کو اسے واپس لائی مورے MORAY، مورٹن MORTON، میٹ لینڈ MAITLAND، بوٹھویل اور ملکہ کے ساتھ شریک سازش تھے۔ ڈارنلی کے قیام کے لئے مرکب آف فیلڈ Kirk of Field کا مکان تجویز کیا گیا۔ قتل کی رات ملکہ نے ڈارنلی سے اظہار محبت میں پیش از پیش تصنع کیا اور وہ رات اس کے ساتھ بسر کرنے کا ارادہ کیا مگر پھر ہولی روڈ پر ایک سہیلی کی تقریب میں شرکت کا بہانہ کر کے چلی گئی۔ ڈارنلی کی قسمت میں زندگی کی وہ آخری رات تھی۔ صبح کو بارود کا دھماکا ہوا۔ مکان بارود سے اڑ گیا۔ اور ڈارنلی کی جہلی ہوئی لاش باغچہ میں پائی گئی۔ مکر کو مکر سے جیتا گیا۔ فریب کو فریب سے شکست دی گئی۔ پریوی کونسل نے نعش کا معائنہ کیا۔ جرم کی تفتیش ہوئی اور بوٹھویل مجرم گردانا گیا مگر کتنے مجرم ہیں جو مصلحتوں کی پناہ میں محروم پا دانش رہتے ہیں اور کتنے بیگناہ ہیں جو تدریر سلطنت کی بھینٹ چڑھ جاتے ہیں۔ ملکہ سو خدمت گاروں کے ہمراہ سیٹن ہوس چلی گئی اور پھر وہی جوانی صرف معمولات رہی اور ہوس و طائف شباب میں معروف۔ ۲۱ اپریل کو ملکہ ہولی روڈ سے اپنے بچے کو سٹرنگ پیمس میں دیکھنے کے لئے گئی۔ ۲۴ اپریل کو واپسی کے وقت آسن برج ALMOND BRIDGE کے قریب اڈنبرا سے چھ میل کے فاصلہ پر بوٹھویل نے ۸ سو سواروں کے ہمراہ ملکہ کو گھیر لیا اور زبردستی قلعہ ڈنبار میں لے گیا۔

اس آغاز محبت سے پیشتر بوٹھویل نے لیڈی جین کارڈن سے شادی کی تھی مگر شاہراؤ کے مسافروں کا دم غیر آباد کو چوں کی فضا سے ہمیشہ گھٹتا رہا ہے۔ لیڈی جین نے عدالت میں خاوند پر بد چلنی کا الزام عائد کر کے فصل نکاح کا دعویٰ کیا اور اسے طلاق کی ڈگری مل گئی۔ شہر کے دروازے بند کر دے گئے۔ قلعہ سے توپیں سر کی گئیں۔ دوسرے روز ملکہ شہر میں گھوڑے پر سوار ہو کر نکلی۔ گھوڑے کی باگیں بوٹھویل کے ہاتھ میں تھیں۔ الزاریخ کو بلکہ نے بوٹھویل سے نکاح پڑھایا اور بوٹھویل دیوک آف آرکنی اور مارکوئیس آف ٹائف کے لقب سے سرفراز کیا گیا۔

(۷)

پہلی بیوی کے از کبٹ اور دلی شادی آید فریب کو دینے اور خود ہولی روڈ

محبت چہرہ پر زرتار نقاب ڈال کر آتی ہے مگر اس کی دلفریبی کو چھپے ہوئے چہرہ کی دلفریبی سمجھ لینے میں ہم غلطی کر جاتے ہیں۔ ملکہ میری پر بہت جلد نظر ہو گیا کہ اس تعلق میں اس کے لئے خوشی نہیں ہے اور انتخاب کرنے میں اس کے دل پر تنش طلب نے جلدی کی۔ سر جیز میلون لکھتا ہے کہ بوٹھویل ملکہ کے ساتھ ایسی بدسلوکی اور گالی گلوچ سے پیش آتا تھا کہ ملکہ نے میرے سامنے چاقو مانگا کہ اپنے آپ کو ہلاک کر دے مگر

نادان جھگڑ کر اپنی اپنی پاپی چین کہا جب پاپ گھڑی میں دھری ابیں پکر کیو روٹ

رعایا نے ارادہ کیا کہ ملکہ کو اس ظالم کے ہاتھوں سے نجات دی جائے ملکہ اپنے خاوند کے ہمراہ بار تھ دیکھ کیسل میں چلی گئی اور ارجون کو غلاموں کا بھیس بدل کر ڈنبار بھاگ گئی۔ ۱۲ تاریخ کو پرلوی کو نسوان اعلان کیا کہ اراکین سلطنت بڑے بڑے شہروں سے آئیں تاکہ ملکہ کو ظالم بوٹھویل کے ہاتھوں سے بچا دلائی جائے۔ ملکہ کو جب یہ علم ہوا تو گودہ جانتی تھی کہ فوج ضرور اس کی حمایت کریگی مگر اسے خوف ہوا کہ اس کے سوا دانائے اعمال کے بھیانک منظر سے ہر گزشتہ جو کرا سے ہلاک نہ کر دے اس لئے ۱۵ ارجون ۱۶ ہلہ کو اس نے خود کو عائدین سلطنت کے حوالے کر دیا۔ ملکہ اپنے رعایا کے ہاتھوں گرفتار ہو کر آؤنبرا لائی گئی۔ تقریباً برہنہ تھی، گرد و غبار اور آنسوؤں کے تسلسل سے اس کی صورت تک نہیں پہچانی جاتی تھی۔ گلی کوچوں کے ادنیٰ لوگوں نے اسے گالیاں دیں اور شہر میں گھما کر اسے بلیک ٹرن پارک میں قید کر دیا، وہاں سے لاپچ لیون ایکس (ہاگز چوڑی عمارت میں ایک سال کے لئے قید رکھا گیا۔ عائدین سلطنت نے لارڈ لینڈری کو قید خانہ میں بھیجا کہ ملکہ کو مجبور کرے کہ سلطنت اپنے شیرخوار بچے کے نام منتقل کر دے مگر ملکہ نہ مانی۔ لینڈری نے ملکہ کے بازو کو اپنے لوہے کے دستانوں سے دبایا اور مجبوراً دست برداری نامہ لکھوایا۔

بوٹھویل جزیرہ ارکنی میں بھاگ گیا اور بحرِ ڈاکوؤں کا پیشہ اختیار کیا آخر ڈومارک والوں نے قید کر لیا اور اسیری میں گمنامی اور ذلت کی موت مرا۔

ملکہ قید خانہ سے بھاگ نکلی اور فوج کے ایک دستہ سے دریا کے پار جا ملی باقی فوج کے ساتھ مقابلہ ہوا۔ اور ملکہ شکست کھا کر مغرور ہو گئی اور ملکہ ایڑ بٹھ کے پاس انگلینڈ میں پناہ گزیں ہوئی۔ ملکہ ایڑ بٹھ نے اسے قید کر کے زندانی میں ڈال دیا۔ ۱۸۔ برس قید رہنے کے بعد ملکہ کا قصہ جلاوکی منیج سے پاک

پاکہ کیا گیا اور کہا جاتا ہے کہ گردن دوش کے بار غلیم کی سبکدوشی کے بعد بھی سرزریہ جسم کے لوتھڑے سے وظائف شباب کی تکمیل ہوئی اور مرنے کے بعد بھی ملک کے معمولات زندگی کا احترام کیا گیا۔

فاخر و یا اولی الا البصار

ہرگز بلیغ عہد گیا ہے و فساد نہ کرد  
ہرگز ز شست چرخ خد کے خطا نہ کرد  
خیاط روزگار ببالائے پہن کس  
پیرا بنے نہ دوخت کہ آنرا قبا نہ کرد (ظاہر الیو)

## نقد و نظر

جناب عطار د صاحب

میں حیران ہوں کہ موجودہ زمانہ میں ادب سے کیا مراد ہے اور اس کی تعریف کیا ہے، فارسی تو ختم ہو چکی۔ اردو کی کوئی کل ہی سیدھی نہیں۔ ہر وہ شخص جس کے پاس یونیورسٹی کی سند ہو وہ ادیب بھی ہے اور شاعر بھی جس کو دیکھئے اس کا رنگ ہی جدا ہے سمجھ میں نہیں آتا کہ ہم جیسے غیر تعلیم یافتہ یا نیم تعلیم یافتہ کس کا اتباع کریں اور وہ زمانہ دور نہیں جب کہ اردو اپنی اصلی حالت پر باقی نہ رہے گی۔ عربی اور فارسی کے مروجہ و متعملہ الفاظ کو ہم چھوڑتے جاتے ہیں کیونکہ اون کو ثقیل یا ناقابل فہم سمجھتے ہیں اور غیر مانوس ہندی الفاظ کو پنجوشی استعمال کرتے جاتے ہیں۔ مسلمانوں کی اصلی زبان عربی ہے یا فارسی مگر اس سے تنفر پڑھتا جاتا ہے۔ عطار د

دہلی سے ایک رسالہ ”آج کل“ نام مہینہ میں دو مرتبہ شائع ہوتا ہے جس میں دیدہ زیب تصاویر کے سوا اعلیٰ مضامین، بلند پایہ نظمیں اور جنگلی جنوں طبع ہوتی ہیں۔ ۵۰ فروری ۱۳۵۲ء کے رسالہ میں جناب جگر مراد آبادی کی ایک تازہ غزل طبع ہوئی ہے جس میں تخیل کی بلند پروازی اور ہرگز



کے ساتھ ساتھ ترقی پسند ادب کی جہلک بھی نمایاں ہے۔ اہلکدہ قارئین شہزاد بھی اس کے ملاحظہ سے محفوظ رہیں گے۔

کیا مقامات ہیں ان سوختہ سامانوں کے      خضر بھی بڑھ کے قدم لیتے ہیں دیوانوں کے  
”مقام“ بفتح اول پھرنے کی جگہ۔ اصطلاح موسیقی میں ایک پردہ سرود۔ اصطلاح صوفیہ میں  
درایع سلوک کو مقام کہتے ہیں۔ ”سوختہ سامان“ کے لفظی معنی تو ظاہر ہیں مگر یہ لفظ عاشق کے لئے نہ  
مجاز ہے نہ کنایہ۔ البتہ سوختہ جان کنایتاً عاشق کے لئے مستعمل ہے۔

کدام سوختہ جا مارا ست تاب آتش پا      بہ آہ سرد دے را کسب کینم (ابوالبکری)  
پہلے مصرعہ میں مقامات بعینہ جمع اور سوختہ سامان بہ معنی عاشق صحیح نہیں خضر ایک پیغمبر کا  
نام ہے شعر مجازاً بہ معنی خجستہ پے در راہ نما استعمال کرتے ہیں۔

کوچہ عشق کی راہیں کوئی ہم سے پوچھے      خضر کیا جانیں غریب اگلے زمانے والے  
خوشی کے مارے کہوں مجھ کو آج خضر نے      جو راہ کوچہ جانان کا راہبر مل جائے (ناسخ)  
”قدم لینا“ کے معنی ہیں قدمبوس ہونا۔

جس نے کی اس میکدے میں بیعت دست      وہ قدم تیرے بس اے پیرنخاں لینے لگا (ذوق)  
”دیوانہ“ پاگل یا مجنون کو کہتے ہیں۔

دیوانہ را بہ زیر قدم خار و گل میکست      سیل از بلند و سپت بیاباں جز نہ داشت (خری)  
لیکن جب یہ لفظ کسی کی طرف مضاف ہوتا ہے تو اس کے معنی عاشق یا مفتون کے ہوتے ہیں۔

حشر کے روز میں اتنا تو کہوں گا آتش      ان پری رویوں نے دیوانہ بنایا مجھ کو  
ایک مشہور و معروف پیغمبر کی نسبت یہ کہنا کہ وہ پاگل یا ”دیوانہ“ کے قدم لیتے ہیں یا بالفاظ  
دیگر قدمبوس ہوتے ہیں سراسر بے ادبی ہے۔

حسن و صورت کے نہ الفت نہ ارا مانوں کے      اف کے انسان ہیں مارے ہوئے انسانوں کے

عجیب و غریب مطلع ہے دونوں مصرعوں میں بظاہر کوئی ربط نہیں۔ اوصاف مندرجہ مصرعہ  
اول کی نفی کا تعلق آخر سے کس سے۔ اگر اس کا تعلق انسان سے ہے تو صورت نہ ہونا کیا معنی ہیں  
نہیں تو نہ سہی مگر دنیا میں وہ کونسی مادی شئی ہے جس کی صورت نہیں ہوتی۔ مصرعہ ثانی میں مارے

ہوئے“ کا لفظ بھی محاورے کے خلاف استعمال کیا گیا جس کی وجہ مصرعہ ہی بھل ہو گیا۔ اردو میں لفظ ”مارے“  
 معنی معروفہ کے علاوہ دودو معنی میں مستعمل ہے۔ ایک معنی میں کشتہ مقتول ہے۔  
 ۱۔ اوس زلفہ کے مارے کی اگر خاک کو چاٹے۔ پیدا دم افنی میں ہو سہم اور زیادہ (ذوق)  
 ”مارے ہوئے“ بھی اسی معنی میں مستعمل ہے۔

بس کے ہیں ہم اک بہار ناز کے مارے ہوئے جلوہ گل کے سوا گرد اپنے مدفن میں نہیں (غالب)  
 دوسرے معنی میں سبب یا باعث۔

جب کہ اپنے میں سہاوے نہ خوشی کے مارے گوندے پھولوں کا بھلا پھر کوئی کیونکر سہرا (غالب)  
 آگیا مارے نجات کے پسینہ ہم کو (ذوق)

ان میں سے کوئی معنی بھی یہاں چسپاں نہیں۔

چشم ساقی میں تصدیق تیرے پیانوں کے چند گھونٹ اور بھی لیکن انہی میخانوں کے  
 میخانہ بطور صفت چشم خوباں مستعمل ہے نہ کہ پیمانہ۔ مصرعہ اول میں بجائے پیمانہ میخانہ اور مصرعہ ثانی  
 میں بجائے میخانہ پیمانہ ہونا چاہئے تھا۔ چند گھونٹ۔ پینے کا ظرف پیمانہ ہوتا ہے نہ کہ میخانہ۔ افسوس  
 تو یہ ہے کہ بصیغہ جمع یہاں پیانوں اور میخانوں کا استعمال نہایت مکروہ اور نا درست ہے مگر قافیہ پائی  
 کی خاطر موقعہ ہو یا نہ ہو استعمال کرنا ہی پڑا۔

ہر قدیم لاکھ تھپڑے سہی طوفانوں کے حوصلے پست نہ ہوں گے کبھی انسانوں کے

حوصلے پست نہ ہونے کی کوئی وجہ بھی ہے یا محض ادعا ہے بے معنی۔ سخت و فور بارش کو طوفان  
 کہتے ہیں مجازاً ہر وہ شئی جو سب کو گھیر لے اور سب پر غالب ہو مثلاً طوفان باد طوفان باران طوفان  
 آتش وغیرہ مصنف نے یہاں طوفان کس معنی میں استعمال کیا ہے اور یہ کس چیز کا طوفان ہے کچھ نہیں کہتا  
 جب اسم بطور تنکیر استعمال کیا جاتا ہے تو اس کی جمع خلاف اصول ہے۔ یہاں تو یہ دعویٰ ہی غلط ہو جا  
 ہے کہ طوفان کے لاکھ تھپڑے کھائے مگر انسانوں میں کا ایک فرد بھی پست حوصلہ نہیں ہوتا۔ شاعر کے  
 تخیل کی بڑی خوبی اسی میں ہے کہ ناممکن کو ممکن ثابت کرے۔

جلوہ دوست یہ آہستہ خراچی تاجند ندیاں سو کہ ملیں شوق میں طوفانوں کے  
 دونوں مصرعوں میں کوئی معنوی ربط نہیں۔ ”ندی“ کو ”جلوہ دوست“ سے کیا مناسبت۔

جلوہ کے معنی ہیں خود نمائی ہے

واغٹال کیں جلوہ بر محراب و مبر میکند  
چوں خلوت می روند آں کار دگر میکند (حافظ)  
جلوہ کو آہستہ خرامی یا تیز خرامی سے بھی کوئی واسطہ نہیں چند کالفاظ عموماً انداد کے واسطے استعمال کیا جاتا ہے تاکہ کے عوض ”تا چند“ کہنے کی کوئی خاص وجہ ظاہر نہیں۔ ”سو کہہ چلیں“ بول چال کے خلاف ہے سو کہہ گئیں۔ سو کہتی جاتی ہیں یا سو کہتی چلیں کہہ سکتے ہیں۔  
موج سے رنگ شفق لالہ گل مطلع صبح  
چند عنوان ہیں مرے شوق کے انسانوں کے  
مصرع ثانی حرف اشارہ کا محتاج ہے بغیر اس کے دونوں مصرعوں میں رابطہ پیدا نہیں ہوتا۔  
”مرے“ ضمیر واحد متکلم اور ”شوق“ بھی واحد لیس ”شوق“ کا افسانہ ہو سکتا ہے افسانوں کہنا صحیح نہیں۔

آگ میں پہاند پڑیں موت ٹکرا جائیں  
واہ کیا کہیل ہیں ان سوختہ سامانوں کے  
آگ میں کود پڑیں کے عوض آگ میں پھاند پڑیں کہنا سراسر غلط ہے۔ یہاں نہا کے معنی ہیں اچک جانا کسی چیز سے کہ نہ کر نکل جانا۔

نہ راہ ہی مجھے سوچتی نہ پھاند لگی گھات ملی  
پھر کیا پس دیوار پوشا در خاموش (آتش)  
مطلب یہ کہ نہ تو دیوار پر سے کود جانے کا خیال آیا نہ دروازے میں سے داخل ہونے کی سوچی۔  
جو آئے جام بھر کے پئے اور ہو کے مست  
سبزے کو روندنا پھر۔ پھولوں کو چاٹنا  
(غائب دیوان حجازیہ)

”موت سے ٹکرانا“ بھی بھل ٹکرا دی چیز سے ہو سکتی ہے۔  
ٹکرا کے پارہ پارہ ہو گئی کشتی جاب سے (آتش)  
نہ موت مادی شئی ہے نہ سوختہ سامان عاشق کے لئے کنایہ ہے۔  
اکسی کشتی کو نہیں تاب تلاطم صد حیف  
جس نے منہ پھیر دئے تھی کبھی طوفانوں کے  
”اوسے کشتی“ سے کونسی کشتی مراد ہے ”تلاطم اور طوفان“ کس چیز سے عبارت ہے ”طوفانوں کا منہ پھیر دینا“ بھی صحیح نہیں اردو میں منہ پھیرنا یا منہ پھیر لینا کہتے ہیں منہ پھیر دینا نہیں بولتے منہ پھیرنا یا پھیر لینا کے معنی ہیں ناراض یا خفا ہونا۔

ظاہر ہے کہ منہ پھیر لیا تم نے خدا سے (میر)

دوسرے معنی ہیں شرم و حیا تنفر یا بے اعتنائی ہے

اے آفتاب محشر آنکھوں سے گر گیا تو منہ پھیرتا جلد سے پھر میں ادھر نہ کرتا (اتش)  
غرض کسی کا منہ پھیر دینا متعدد دی بد و مفعل اردو میں مستعمل نہیں۔

حسن کی جلوہ گری سے ہے محبت کا جنوں شمع روشن ہوئی پر لگ گئے پردانوں کے  
”محبت کا جنوں“ مہل ہے۔ پر لگنا ایک محاورہ ہے جس کے معنی ہیں کسی کام کا جلد انجام پا جانا یا کام کی قدرت حاصل ہونا۔

سفلہ کو گوپر لگیں لیکن ہے نارسا پہونچے کبھی ہوا سے نہ کاہ آسمان پر ناسخ  
اے کمان ابرو جہاں جاتا ہوں تیں خانگ پہنچتا ہے ایک دم میں پاس میرے پر لگا میر  
شمع روشن ہونا پر دانے کے پر نکلنے کی علت تو نہیں ہے۔

خاک بھی گور غریباں کی ہے کیا بستی شوق دل دھڑکتے نظر آئے مجھے انسانوں کے  
”بستی“ بہ معنی آبادی اردو لفظ ہے اور ”شوق“ عربی لہذا بہ ترکیب اضافی ”بستی شوق“  
کہنا قطعاً غلط ہے مزید لطف یہ کہ ”گور غریباں کو“ ”بستی شوق“ نہیں کہا بلکہ ”خاک گور غریباں“  
کو ”بستی شوق“ قرار دیا ہے۔ دونوں میں کیا مناسبت ہے۔ شوق کی بستی اور انسانوں کا دل  
دھڑکنا عجیب و غریب تخیل ہے۔

مرحبا جذبہ بے باک جوانان وطن تنیخ چم خم ہے مگر ہاتھ میں دیوانوں کے  
”جذبہ“ کی صفت بے باک نہیں۔ چم خم بطور صفت نحرام ناز مستعمل ہے خدا بخشے اکبر الہ آبادی  
نے اس لفظ کا استعمال کیا تھا۔

زلف پچاں میں وہ سج دھج کہ بلائیں بھی قدرت عینا میں وہ چم خم کہ قیامت بھی شہید  
اب جناب جگر نے استعمال کیا ”تنیخ چم خم“ کی صحت میں کلام ہے۔ تلوار کی صفت چم خم نہیں  
ہو سکتی۔

خضر اگر آپ بھی حائف ہیں تو رخصت لیکن چاہیں مجھ کو تھپڑے انہیں طوفانوں کے  
ایسے موقع پر رخصت نہیں کہتے خدا حافظ کہتے ہیں۔ ”انہیں طوفانوں سے“ ”کون سے طوفان

مراد ہیں۔ کیا تھیرے کھانے کی آرزو کرنا شجاعت و جوانمردی کی علامت ہے؟

کاش یہ راز ہر انسان سمجھ لے ہر دم اپنا مقصوم ہے خود ہاتھ میں انسانوں کے اس بحث سے قطع نظر کہ یہ نظریہ کس حد تک قابل قبول ہے پہلے مصرعہ میں جب لفظ "ہر انسان" بطور کلیہ آچکا ہے تو مصرعہ ثانی میں مکرر "انسانوں" کا لفظ نہایت قبیح اور بول چال کے خلاف کہنا صرف یہ ہے کہ "کاش ہر انسان یہ راز سمجھ لے کہ اپنا مقصوم اپنے ہاتھ میں ہے" ہر دم کا لفظ برا ہیئت ہے معنی و مطلب میں اسے کوئی دخل نہیں اسی کو حشو جمع کہتے ہیں کسی مبتدی کے کلام میں ایسے حشو و زوائد ناقابل گرفت ہوں تو ہوں مگر جناب جگر حبیبی کہنہ شوق شاعر کے کلام میں معیوب ہے۔ موت کیا آئے گی ہم عشق کے دیوانوں کو موت خود کا پتی ہے نام سے دیوانوں کے "عشق کا دیوانہ" بمعنی عاشق صحیح نہیں۔ دیوانہ کے نام سے موت کا کاپنا بھی بھل ہے۔ حضرت فیض نے کیا خوب فرمایا ہے۔

موت کد ہر آتی ہے دیوانی ہے! فیض تو پہلے ہی فنا ہو گیا  
جناب جگر کا مفروضہ یہ پایا جاتا ہے کہ "عشق کا دیوانہ" مرنا ہی نہیں جو مریجا غلط ہے۔  
دوسرے مصرعہ میں دیوانوں سے مراد عشاق نہیں ہو سکتا یہاں تو دیوانہ کے معنی پاگل اور مجنون کے سوا اور کچھ نہیں ہوتے۔

میں نے دیکھا ہے اسے روپِ فطرت کے جگر میں نے پایا ہے اسے ہمیں میں انسانوں کے  
"فطرت کا روپ" یعنی فطرت کی صورت غلط اردو میں روپ کے معنی ہیں صورت یا وضع  
نظارہ یوسف ہوزینا کو مبارک بدلے ہوئے ہے مصر کا بازار عجیب روپ (آتش)  
صبحِ فرقت نے دکھایا روپ سارا شام کا (ناسخ)

"اسے دیکھا ہے" کا مشاعرہ الیہ کون ہے۔ شاید یہ کوئی چہلا واسیہ دیو۔ بے باپری ہے جو کبھی "فطرت کے روپ" میں اور کبھی انسانوں کے ہمیں میں نظر آتا ہے۔

براہ کرم تبدیل پتہ سے دفتر کو مطلع کیا جائے۔

# ٹیلیفون

زینت ساجدہ (حیدر آباد دکن)

اب تک نہ چھوڑ سکی تھیں۔ اسی سے سماج اور سماج کے باہر، دونوں ہی جگہ ان کی عزت تھی۔ خاص کر اس لئے کہ بہت پڑے دل کی تھیں۔ جہاں ضرورت دیکھتیں کچھ نہ کچھ دیتی ہی تھیں۔ ذاتی سخاوت کے علاوہ ان کے صاحب بھی نیسے لینے کے معاملہ میں ان سے کچھ بولتے نہ تھے۔ کیونکہ ایک تو دولت کی کوئی کمی نہ تھی۔ دوسرے وہ خوب سمجھتے تھے کہ ان کی بیوی کی سخاوت بھی ان کو سماج میں بلند کرنے کے لئے ایک ذریعہ ہے۔

کچھ ٹھنڈے ہو کر رائے بہادر بولے تھے کیا؟ بیچ لال جی کا دودھ فون آچکا ہے وہ کسی طرح نہیں مانتے۔ نہ ان کی بیوی مانتی ہیں۔ ہم لوگوں کو ان کے یہاں جانہی ہو گا؟

وسنتی۔ ”تو تم چلے جانا، میں نہیں

جاؤں گی۔ ان کی بیوی کچھ مغرور سی ہیں۔ میری ان کی ٹھیک نہیں بنتی!“

جیت۔ ”نہیں نہیں، تم کو بھی چلنا ہو گا

تمہارا نہ جانا ٹھیک نہ ہو گا۔ ایک تو خود دونوں آکر بلاوا دے گئے ہیں۔ دوسرے دودھ فون بھی

”تم کہاں چلی گئی تھیں، میں بڑی دیر سے تمہاری راہ دیکھ رہا ہوں!“

”کیوں کیا بات ہے؟ گئی تھی ذرا بہن کے گھر!“

”بس جب دیکھو تب بہن کے یہاں!

جب دیکھو تب بہن کے یہاں! کچھ اپنے کام کاج کی بھی فکر رہی ہے!! بیچاری بیچارہ۔ اور کوئی کرنے دھرنے والا بھی نہیں۔ اس کے ماں کی تلاش میں کتنے خط کتنے تار دوڑائے۔ ابھی تک کہیں پتہ نہ چلا۔ آخر ہے تو عورت کی ذات۔ یکدم گھبرا گئی ہے۔ مجھے تو کسی طرح چھوڑتی ہی نہ تھی۔ تب میں کیا کروں؟ اچھا بگڑو نہیں! آخر بات کیا؟ منہ سے تو کچھ کہو!“

یہ بات جیت پٹنہ شہر کے رائے بہادر

جیت لال سندھیا اور ان کی بیوی شریتمی سنتی

دیوی میں ہو رہی تھی۔ رائے بہادر صاحب

پٹنہ کے مشہور رئیس اور میو پاروں میں سے

تھے۔ وسنتی دیوی بھی ایک پڑھی لکھی اچھے ڈیٹ

عورت تھیں۔ لیکن پرانے رسم و رواج کو وہ

کر چکے۔ نہ جانے سے جانے میں کیا سوچیں! وسنتی۔ خیر تو پھر چلی چلوں گی۔ کب ہے ان کے یہاں بیاہ؟ کل نا؟

جیت۔ یہاں بیاہ تو کل ہے لیکن دھو تو آج لوکل دونوں ہی دن کی ہے آج افسرں کو مدعو کیا ہے۔ کل برادری کو۔ آج شام ٹھیک آٹھ بجے چلنا ہوگا؟

وسنتی۔ تو آج تو میں نہیں چلنے کی۔ کسی طرح بھی نہیں! جیت۔ کیوں؟

وسنتی۔ کل کہو گے تو خیر چلی چلوں گی، پھر آج نہیں جاسکتی۔ تم اکیلے چلے جانا۔ میری طرف سے کہہ سُن کے معافی مانگ لینا۔ اور کہہ دینا کہ کل ضرور ہی آؤں گی۔

جیت۔ واہ خوب کہی! آج ہی تو اہل کام ہے چلنے کا! تم سے کہانا، سب بڑے افسر آج آئیں گے۔ انگریزی وضع کا کھانا ہوگا۔ تمہیں ڈنر میں شامل ہونا ہوگا! بیچارے نے اسی لئے تو خاص طور سے کہلوا یا ہے؟

وسنتی۔ افسر آئیں گے تو آنے دو! میں آج تو نہیں جاسکتی۔

جیت۔ آخر کیوں؟ بات کیا ہے؟ کیا اس سے پہلے کہیں ڈنر میں شامل نہیں ہو چکی ہو؟

ابھی اس دن مسٹر کل کرنی کے ڈنر میں گئی تھیں! وسنتی۔ مردوں کے سامنے کھاتے مجھے شرم سی آتی ہے۔ مگر اس سے کچھ نہیں۔ میں چلی چلتی، پر آج ایک ضروری کام ہے! جیت۔ کیا کام ہے؟

وسنتی۔ ہے کچھ کام۔ جیت۔ آخر کیا۔ کچھ معلوم بھی تو ہو، ایسا ہی کام ہو تو اسے ٹال دو یا کسی اور کو بھیج دینا! وسنتی۔ نہیں دوسرے سے نہ ہوگا!

جیت۔ آخر کام کیا ہے۔ میں بھی تو سنوں! وسنتی۔ وہی بہن کے گھر جانا ہے اس کی طبیعت آج بہت خراب ہو رہی ہے۔ تھوڑی تھوڑی دیر پر دور ہو رہے ہیں۔ اس کے خسر بہت گھبرا گئے ہیں۔ کیونکہ گھر میں آمد کوئی دیکھنے والا نہیں ہے۔ مجھ سے بہت گھبرا کے کہتے تھے کہ دن میں یہ حال ہے تو رات کو نہ جانے کیا ہوگا سو میں نے کہہ دیا کہ میں شام پڑے آ جاؤں گی۔ اور دو تین گھنٹے رہ جاؤں گی۔

جیت۔ (دبگڑ کر) ساری دوپہر بھر بہن کے یہاں رہیں۔ جی نہ بھرا کہ شام کو پھر جاؤں گی! نہیں اب آج جانا نہیں ہوگا، بہن کے آگے کسی کی بھی کچھ فکر ہے کہ نہیں!

وسنتی۔ دبگڑ و نہیں۔ بیچاری کی حالت

بھی دیکھی۔ ایک تو غریبی، دوسرے مہینوں کی بھاری  
ادھر سے شوہر لیکر ایک لاپتہ ہو گیا۔ بھاری ایسی کہ  
کس دم آخری سانس نکل جائے پتہ نہیں! آخر  
میرا بھی تو کچھ دھرم ہے۔ ایسے وقت میں بہن کے  
بھام نہ آؤ گی تو پھر کب آؤ گی؟  
جیت۔ (کچھ ٹھنڈے ہو کر) ارے  
بھائی تو تم ہی سب کچھ کر رہی ہونا۔ میں جانے  
سے یاد دکر نے سے تو روکتا نہیں۔ بس اتنا کہنا  
ہوں کہ آج اور مت جانا۔ ایک بار تو ہو آئی ہو  
اب دوبارہ نہ جاؤ گی تو کیا بگڑے گا؟ ایسا ہی  
ہے تو کسی اور کو بھیج دو۔ مہا بیر کو بھیج دو، کو  
کو ساتھ لیتا جائے؟  
سو سنتی۔ کو شلیا تو کل سے ہی وہیں ہے  
اور مہا بیر کو میں اس وقت چھوڑتی آئی ہوں  
یہ دونوں نہ ہوتے تو کیا اب تک وہ جیتی بچتی؟  
جیت۔ ”تب پھر دو دو آدمی وہاں  
موجود ہوں تو گھبرانے کی کون بات ہے۔ رہنے  
بھی دو۔ آج نہیں کل چلی جانا“  
سو سنتی۔ (کچھ ناراض ہو کر) میں کہہ  
رہی ہوں نا کہ اس کا نہ جانے کس گھڑی دم نکل  
جائے اور تم آج کل آج کل کر رہے ہو۔ ایسا ہی  
ہے تو تمہارا ہی کون نقصان ہوا جاتا ہے بغیر  
میرے، کیا کبھی بنا میرے کسی کے ہاں دعوت نہ

کھائی! کہ سب جگہ بی بی ساتھ ہی جاتی ہے۔  
جیت۔ سب جگہ کی بات اور ہے اور جگہوں  
کے لئے کبھی میں نے اتنا زور بھی تو نہیں دیا تھا  
آج کوئی بات ہے تبھی تو کہہ رہا ہوں اتنا؟  
سو سنتی۔ ”کیا بات ہے کچھ وہ جلی تو سنو؟“  
جیت! ”کہنا نا تم سے، آج وہاں سب بڑا  
بڑے افسر لوگ آئیں گے“  
سو سنتی۔ ”ہاں سنا کہ آئیں گے۔ تب اس  
کیا۔ افسروں سے تو روز ہی ملتے رہتے ہو!“  
جیت۔ ”لاٹ صاحب کے آنے کی بھی تو  
امید ہے!“  
سو سنتی۔ ”لاٹ صاحب آئیں گے؟ سیٹھ برج  
لال کے یہاں؟“  
جیت۔ ”ہاں کچھ ایسی ہی خبر ہے!“  
سو سنتی۔ ”ہوگا، کسی طرح دباؤ پہنچایا گیا  
ہوگا۔ مگر اس سے کیا پھر؟ لاٹ صاحب سے تم  
ملے نہیں ہو کبھی۔ یا وہ تمہیں جانتے نہیں ہیں؟“  
جیت۔ ”نہیں نہیں۔ ایسی بات نہیں؟“  
وہ مجھے اچھی طرح جانتے ہیں۔ ابھی اس دن  
ایسوشیشن کی طرف سے ہوڈ پوٹیشن.....“  
سو سنتی۔ ”اور پھر تم جا ہی رہے ہونا، وہاں  
ان سے ہاتھ ملانا۔ کمر چکا جھکا کے باتیں کرنا،  
میں نہ رہوں گی تو کیا ہرج ہو جائے گا؟“



دستی - اچھا اچھا نہیں کہوں گی۔ مگر بات  
کیا کچھ ہے کہو بھی!

جیت - اُس سال مٹر سنہا کو راجھا  
کا خطاب ملنے کو تھا۔ مگر انہوں نے لینے سے  
انکار کر دیا۔ اب کسی اور کو یہ خطاب دیا جائیگا  
دستی - ”اچھا یہ بات ہے! مگر کس سے  
سناتم نے!“

جیت - خود لاٹ صاحب کے پرائیوٹ  
سکرٹری سے! کل ہی ناموں کو چنا جائیگا۔  
اور لیسٹ کل ہی پریس میں چھپنے کو دیا جائیگا۔  
آج اور کل میں ہی کوئی نیا نام چنا ہوگا۔ یوں  
تو کتنے ہی درخواست گزار ہیں۔ مگر میرا بھی  
تو کچھ حق ہے۔ خاص کر اُس بڑے ہسپتال کے  
لئے پچاس ہزار چندہ دیدینے سے لاٹ صاحب  
کی مجھ پر خاص مہربانی ہو گئی ہے اور منوی  
بتاؤں؟

دستی - ”کہو“

جیت - ایک اپنے بڑے خاص آدمی سے

وہ کہتے تھے کہ اگر کوئی آدمی موشیوں کا  
ایک ہسپتال اس شہر میں بنادیتا تو میں بڑا  
خوش ہوتا۔ میری کڑے والی زمین اور عمارت  
آج کل میکا رہے۔ سوچا ہے کہ موشیوں کا  
ہسپتال قرار دے کر لاٹ صاحب سے اقتدار

جیت لال جی اپنی بیوی کی یہ بات سن  
ایک دم بھبک اٹھے۔ مگر جبکا جھکا کے بات  
کرنے کا ان کو کچھ روک تھا۔ خاص کر بڑے افسر  
کے سامنے۔ کئی دفعہ کئی جگہ اس کے لئے ان کے  
حلقہ احباب میں غنسی ہو چکی تھی۔ ایسی بات ان  
کی بیوی بھی کہنے لگیں گی۔ وہ چک کر بولے ”کو  
نہیں۔ کچھ سمجھتی بھی ہو کہ جو جی میں آیا کہنے لگتی  
ہو؟“ دستی دیوی ان کو ٹھنڈا کرنے بولیں۔  
”اچھا نہیں سمجھتی تو سمجھاؤ پھر؟ بتا دو نا کہ آج  
میں بھٹارے ساتھ نہیں چلوں گی تو کیا ہرج پڑ  
جائیگا؟“ بڑے رازدارانہ انداز میں جیسے کوئی  
اہم بات کہہ رہے ہوں۔ جیت لال جی آگے کو  
جھکے آہستہ آہستہ کہنے لگے ”دیکھتا ہوں کہ تم  
بغیر پوری بات سننے نہ مانو گی۔ نیا سال آرہا،  
نا! خطابات نہ بیٹیں گے۔“

اب دستی دیوی کو کچھ کچھ خیال ہوا۔ وہ  
بولیں ”اچھا تب؟ تم تو ابھی دوہری سال ہو  
’رہائے بہادر‘ بن چکے ہو۔ اب تمہیں تو کچھ  
ملنے ملانے کا نہیں ہے!“

جیت - (اور بھی آہستہ) ایسا مت کہو  
میری رسائی کہاں کہاں ہے جانتی ہو! ایسی  
پتہ کی بات کہتا ہوں کہ خوش ہو جاؤ گی۔ مگر  
خبردار زبان سے نکالنا نہیں کسی کے آگے!“

کراؤں۔ آج اچھا موقع ہے۔ چار آدمیوں کے سامنے اس کا ذکر کرنے کا۔ سن کے ہی لاٹ صاحب خوش ہو جائیں گے۔“

وسنتی۔ ”اور تمہیں راجہ بنادیں گے! کیوں؟“

جیت۔ (انکساری سے) اگر مجھ میں کچھ بھی عقل ہے تو اس موقع پر ضرور!“

وسنتی دیوی یہ سن ذرا دیر کو چپ ہو رہیں۔ ان میں اپنے شوہر کی طرح لالچ

نہیں تھی۔ پھر بھی کون ایسی عورت ہے جو اپنے شوہر کا بھلا نہ چاہتی ہو! بات بھی کچھ ٹھیک معلوم ہو رہی تھی۔ اگر ایسی بھاری بات ہے۔ ایسا اہم واقعہ ہے تو ان کے لئے اپنے شوہر کا ہاتھ بٹانا ضروری ہے۔

اپنی بات کا اثر پڑتا دیکھ جیت لال جی بولے۔ ”ایسی بھاری بات ہے تب ہی تو تم سے چلنے کو کہتا ہوں، نہیں تو کیا کبھی تمہارا خواہش میں نے ابھی تک کبھی رد کی ہے۔“

کچھ سوچ بچار کے وسنتی دیوی بولیں، اچھا تو پھر جب ایسی بات ہے تو میں ہو سکا تو پہلی چلوں گی! میں وہاں رگھویر کو بھیج دیتی ہوں اور کہہ دیتی ہوں کہ برابر وہاں ہے، اگر بہن کی حالت ویسی ہی رہی جیسی اس وقت

ہے۔ تب تو کل صبح میں آؤں گی۔ ہاں اگر کچھ بگڑتی جان پڑے تو مجھے فون کرے۔ فوراً چلی آؤں گی!“

ٹھیک ٹھیک من کی نہ ہونے پر بھی بہادر صاحب کو اتنے پر ہی صبر کرنا پڑا۔ رگھویر اُن کا سالار، اور وسنتی دیوی کا چچا زاد بھائی تھا۔ کچھ سوچ کر وہ بولے۔ ”اچھا میں اسے سمجھا بھجائے ابھی بھیج دیتا ہوں۔“

وسنتی دیوی بولیں ”تم کا ہے تو تکلیف کرو۔ میں جا رہی ہوں بھیج دیتی ہوں۔ کے بجے تک چلنا ہو گا؟“

رائے بہادر جیت لال بولے ”ڈنر ٹھیک ساڑھے آٹھ سے ہے۔ مگر میں کچھ پہلے ہی پہنچ جانا چاہتا ہوں۔ ذرا سیڈھ برج لال جی کو بھی ٹھیک کر رکھوں گا! تم ٹھیک آٹھ بجے تیار ہو جاؤ۔“

وسنتی دیوی ”ابھی تو چھ بجے ہیں۔ بہت وقت پڑا ہے۔ میں تیار ہوتی ہوں۔ مگر تم کہیں جانا نہیں، یہیں رہنا۔ اور اگر بہن کے یہاں سے کوئی فون آئے تو فوراً مجھ کو خبر کرنا!“ کہتی ہوئی کمرے کے باہر چلی گئیں۔ پکار کے رائے بہادر صاحب بولے ”یونیورسٹی سے گوبال کی چٹنی آئی رکھی ہے۔ تمہاری میز پر ہے۔“

پڑھ لینا :

اور کوئی ٹیلیفون، سیلیفون نہ آئے، اگر ایک بار ان کی بیوی گھر سے باہر ہو جائے تو بس پھر مار لیا۔ پھر تو جو ہونا ہے سو ہوا۔ یہاں سے جانے کے بعد کوئی بلا یا کرے ان کی بلا سے، مگر تب تک؟ رائے بہادر کی نگاہ یکدم جا کر ان کے سامنے ٹنگی گھڑی کی سوئیوں سے چپک چپک یہ کیا! کیا ٹن کی آواز ہوئی۔ ٹیلیفون کی

گھنٹی بجی کیا! نہیں ٹیلیفون نہیں ہے، اور کوئی آواز ہے۔ لیکن اگر گھنٹی بج ہی پڑے تو کیا ہوگا۔ اگر ان کی سالی مالتی کے بارے میں کوئی خبر آ رہی پہنچی تو کیا ہوگا؟ پھر تو ان کی مولا آئیں گی نہیں دعوت میں! پھر تو لاٹ صاحب تو ان کے پورے 'اپ ٹوڈیٹ' ہونے کا کوئی ثبوت ملے گا نہیں! اب تب کیا کروں! ایک دم رائے بہادر گھبرا اٹھے۔ مگر پھر اپنے کو سنبھال سوچنے لگے کہ ٹیلیفون کے اس خطرے سے بچنے کی ترکیب کیا ہو سکتی ہے، اور ان کے تیز دماغ نے ترکیب نکال لی۔ انھوں نے اپنے سامنے پڑے اخبار سے ایک ٹکڑا پھاڑا۔ اور اسے موڑ توڑ ایک جی سی بنالی۔ اس سے ٹیلیفون کی گھنٹی بجانیو اسے لنگر کو دونوں سروں سے کس دیا۔ بس۔۔۔۔۔ اب نہ لنگر ملے گا نہ گھنٹی بجے گی۔ نہ کوئی پیام اچھا بُرا

یہ گو پال رائے بہادر جیت لال اور سنتی دیوی کا اکلوتا لڑکا تھا۔ بنارس کی ہندو نوٹری میں پڑھتا تھا۔ سنتی دیوی نے جب دیکھا کہ یہ اب آگے لاڈ میں بگڑ جائیگا۔ اپنے جی کو مار کے اسے اپنے سے اتنی دُور بھیج دیا تھا۔ مگر لڑکا ہو نہ ہار تھا۔ ترقی اچھی کر گیا۔

(۲)۔۔۔۔۔

سوا سات ہی بجے سے کپڑے لٹے سے لیں رائے بہادر صاحب اپنی بیوی کے آنے کی راہ دیکھنے لگے۔ مگر ان کا دل اس وقت بہت بے چین ہو رہا تھا۔ اگرچہ رگھو بیر کو انھوں نے اپنی طرف سے بھی بہت کچھ سمجھا دیا تھا۔ پر اپنی بیوی کی محبت جو اسے بہن سے حتی جانتے تھے۔ خدا نہ کرے، اگر اس کی طبیعت کچھ زیادہ خراب ہو گئی اگر چلے چلاتے تو ان آ رہی گیا تو پھر وہ کسی طرح بھی نہیں مانے گی۔ اور اپنی بہن کے یہاں چلی ہی جائیگی۔ جس سے ان کا سوچا بچا راسب دھرا رہی رہ جائیگا، اور لاٹ صاحب پر اپنا اثر ڈالنے کی خواہش بھی ادھوری رہ جائیگی، یہ کم محنت ان کی سالی بھی کیا بے موقع بیمار پڑی، گھڑی نے ساڑھے سات بجائے۔ بس اب آدھے گھنٹہ کی بات تھی۔ اگر آدھ گھنٹہ تک

آئیکا۔ سیٹھ جی نے اطمینان سے ایک لمبی سانس لی۔ اور اسی وقت دروازہ سے دیکھا مثلث چھاپوں کی کا مدار بمبئی سے خریدی ہوئی قیمتی ساڑھی پہنے دستی دیوی سیڑھیاں اتر رہی ہیں۔

یہ دیکھ کے ایک بار تو سیٹھ جی خوش ہو گئے۔ ان کی بیوی اب بھی اس ڈھلتی عمر میں بھی، حسین تھیں۔ اپنے آپکے ہمیشہ وہ سنہالے رہتی تھیں۔ دیکھ کر کوئی کہہ نہ سکتا تھا کہ ان کا لڑکا فسٹ ایر میں پڑھ رہا ہے۔ تبھی تو لوگ اتنے خوش ہو جاتے ہیں انہیں دیکھ کر۔ اور سچ بھی ہے کہ دستی دیوی اپنے میاں کی کامیابیوں کا ایک بڑا سبب بھی تھیں۔

پر زیادہ دیر رائے بہادر نے اپنی بیوی کا روپ دیکھنے میں نہ لگاؤ۔ انہیں ٹیلیفون کے ساتھ چلی ہوئی اپنی چال کا خیال آگیا۔ اگر کہیں ان کی بیوی اس کمرے میں آگئی تب؟ کہیں فون کر کے اپنی بھی حال چال لینے کا ہی اسے خیال آئے تب؟ اسے اس کا موقع ہی کیوں دیا جائے۔ وہ جھٹ سے اٹھ۔

گھڑی پر نگاہ ڈالی تب آٹھ بجنے میں پانچ منٹ باقی دیکھے۔ جلدی سے کمرے کے باہر نکل آئے۔ اور پھر اپنی بیوی سے یہ کہتے ہوئے

”اودہ! تم نے بہت دیر کر دی! موٹر کب سے کھڑی ہے! آ دروازہ کی طرف مڑے۔ ان کی بیوی ان کے کمرے کے دروازہ پر ٹھٹکی۔ ٹیلیفون اسی کمرہ میں تھا۔ ان کی طرف سے سرگھما کے اس نے پوچھا ”کوئی خبر بہن کی تو نہیں آئی! آ نہیں کوئی نہیں تم جلدی کر دو“ کہہ اپنی بیوی کا ہاتھ پکڑے ہوئے ایک طرح کھینچے ہوئے، سیٹھ صاحب مکان کے باہر نکل اپنی موٹر پر جا بیٹھے۔ جب موٹر ان کے دروں سے چل پڑی تبھی انہوں نے ایک اطمینان کا سانس کھینچا۔

— (۳) —

ڈنر ختم ہو گیا۔ سیٹھ برج لال جی کے مکان کی وسیع سیڑھیاں اتر موٹر پر بیٹھتے ہی سیٹھ جی نے خوشی سے اپنی بیوی کا ہاتھ پکڑ لیا۔ اور دبا کر بولے ”اودہ! آج ڈنر بھر میں تم نے میرا نام کر دیا۔ جس کی نگاہ دیکھو ہم ہی پر پڑ رہی تھی۔ میں نے دوبار لاٹ صاحب کو بھی تمہاری طرف دیکھتے پایا۔ آ“

کچھ تنک کر مگر دلی خوشی کو دبا کر دستی دیوی بولیں۔ ”اور تم خوش ہو گئے۔ اکیوں! نہ جانے آج کل کے مردوں کو کیا ہو گیا ہے کہ دوسرے ان کی بی بی کو دیکھیں تو خوش ہوتے ہیں! آ“

”خوش نہ ہوں تو کیا روئیں؟“ کہنے کے

آہستہ سے ایک چٹکی کاٹ رائے بہادر بولے،  
خیر جو بھی ہو، آج تم نے میرا کام خوب بنادیا  
میرٹ مویشی ہسپتال، والے ارادے کا حال سن  
لاٹ صاحب مجھ سے بہت خوش ہوئے۔ اب  
اکل کی لسٹ میں میرا نام آنا یقینی ہے!!

حیرت بھری مسرت سے دستنی دیوی نے

کہا ”ہاں! رائے بہادر بولے“ ہاں! دستنی

دیوی بولیں ”تو تم اب راجہ صاحب ہو جاؤ گے؟“

خوشی سے اندھے گلے سے رائے بہادر نے کہا ہاں

اور تم رانی بنو گی۔“

پر اسی وقت دستنی دیوی کے کہلے ہوئے

چہرے پر دکھ سے گھرا بادل سا آگیا۔ وہ کچھ درد

بھرے لہجہ میں بولیں ”بہن سنین گی تو بہت فوش

ہو گی۔ مگر معلوم نہیں اس کی کیسی طبیعت ہے

کئی گھنٹوں سے کوئی خبر نہ ملی۔ دل کچھ گھرا یا

جاتا ہے۔ غلطی کی جو یہاں آنے کے پہلے ایک

دفعہ فون کر کے بھائی سے نہ پوچھ لیا۔“

سیٹھ جی کے دل کو بھی کیسا ایک دھکا

سا لگا! اب جب کے خوشی ان کے سامنے اگھر

ہوئی تھی۔ وہ دوسروں پر دیا کرنے کو تیار

تھے۔ اسی سے اپنی بیوی کے ذکر پر انہیں

خیال ہوا۔ کہیں اس بیچ میں بچاری کی حالت

خراب نہ ہو گئی ہو کہیں.....! گھر چلتے ہی

فون پہ پوچھیں گے۔ یہ انہوں نے اپنے دل میں

ارادہ کر لیا۔ اس میں شک نہیں کہ ان کی بیوی

اپنی بہن کو حد سے زیادہ ہی چاہتی تھیں۔ اگر

اس کو کچھ ہو گیا ہو تو اسے بڑا دکھ ہو گا۔ اور

یہ دکھ ان ہی کے سبب سے تو ہو گا۔ ان کے برہنہ

ڈنر میں کینچ لانے کے سبب اگر وہ آخری وقت

بہن پاس نہ رہ سکی تو جنم بھر وہ کیسی ٹر پے گی۔

اس حالت میں کیا یہ راجہ اور رانی کے خطاب

اسے سکھ پہنچائیں گے!

اس طرح کی کتنی ہی باتیں اپنے دل میں سو

ہوئے بیت لال اپنی بیوی کو ادھر ادھر کی باتوں

سے دلاسا دینے لگے۔ تاکہ بہل جائے۔ اپنے مکان

کے دروازہ پر پہنچتے ہی سیٹھ صاحب نے بیوی کو

ادھر بھیجا۔ آپ سیدے اپنے کمرے میں گئے۔ اور

سب سے پہلے فون کے لنگر کو دیکھا۔ لنگر کی بغل

میں ان کی لگائی ہوئی کاغذ کی گدی جیوں کی

توں لگی تھی۔ اسے ہٹا کے کھڑکی کے باہر پھینک

دیا۔ تب چاہا کہ چونکا اٹھائیں اور اپنی سالی

کے مکان سے حالت دریافت کریں کہ رک گئے

..... دروازہ پر کسی موٹر کے میٹر جانے کی

آہٹ ہوئی۔ یہ اس وقت رات کے گیارہ بجے

کون آیا؟..... ٹیلیفون سے ہٹ کر وہ کھڑکی

پاس آئے۔ دیکھا دھول سے اٹی ایک بڑی موٹر  
 دروازے پر آکھڑی ہوئی ہے۔ کون ہے کہاں  
 سے آیا! ہیبت کے مارے سیٹھ جی خود ہی  
 کے پاس جا پہنچے۔ جب تک پہنچیں پہنچیں، تب  
 تک ایک آدمی کو موٹر سے اتر قریب آتا دیکھ  
 بولے ”ہیں! رام پرشاد! اتم اس وقت؟  
 کیوں کیا بات ہے! گپلو کیسا ہے!“

یہ رام پرشاد سیٹھ جی کا بہت ہی پرانا  
 اور بھروسہ والا نوکر تھا۔ اپنے لڑکے گوپال  
 چند سندھیا کی دیکھ رکھ کے لئے سیٹھ جی نے  
 اسے اس کے ساتھ بنارس بھیجا ہوا تھا۔ اس  
 وقت ایسے وقت آتے دیکھ سیٹھ جی کا اندیشہ  
 کرنا واجب سا تھا۔ اور رام پرشاد تھا بھی  
 بہت گھبرایا ہوا۔ سیٹھ جی کے سوال کے جواب میں  
 اس کے منہ سے کچھ ٹھیک بات نکل نہ سکی صرف  
 دوبار ”سرکار!“ ”سرکار!“ کہہ اس کی زبان  
 ہرکلا کے بند ہو گئی۔ سیٹھ جی کی چھاتی دھڑک  
 اٹھی، پوچھا ”بتاتا کیوں نہیں کیا بات ہے؟  
 گوپال میرا بچہ کیسا ہے؟ بڑی شکل سے رام  
 پرشاد کے منہ سے نکلا۔ ”سرکار! انکی موٹر  
 الٹ گئی اور سخت چوٹ کھا کے ہسپتال میں  
 پڑے ہیں!“ ”ہیں! ہسپتال میں!“ سیٹھ جی نے  
 دونوں ہاتھوں سے سر پکڑ لیا۔ اور تب پاس

پڑی کرسی پر گر پڑے۔ سچ مح ان کا یہ اکلوتا  
 بیٹا انہیں جان سے زیادہ پیارا تھا۔  
 کسی نہ کسی طرح اپنے کو سنبھال سیٹھ جی  
 اٹھے اپنے کمرہ میں پہنچے گدی پر بندھال ہو کر گر  
 پڑے رام پرشاد کو سامنے بیٹھنے کا اشارہ کر کے  
 کانپتی آواز میں بولے۔ کیسے کیسے کیا ہوا سب  
 کہو! رام پرشاد کے ڈھنگ سے ہی وہ سمجھ  
 گئے تھے کہ معاملہ خراب ہو گیا ہے۔ اس کے اسی  
 طرح رات کے وقت موٹر کر کے بنارس سے پٹنہ  
 آنے سے ان کے دل کو اور بھی دھمکادے کے  
 بتایا تھا کہ ضرور کوئی بات اس سے بھی بگڑی  
 سننے کو باقی ہے۔ جسے ابھی رام پرشاد کہہ سن رہا  
 ہے۔ رام پرشاد بولا ”سرکار! گوپال بابو اپنے  
 تین چار دوستوں کو لئے گھومنے گئے تھے خود ہی  
 ڈرائیو کر رہے تھے۔ راستہ میں ایک بیل گاڑی  
 .....“ غصہ سے سیٹھ جی نے ہانک لگائی ”اس  
 کی طبیعت اب کیسی ہے سو کہ دو۔ ہسپتال کا ڈاکٹر  
 کیا کہتا ہے؟ رکتا رکتا رام پرشاد بولا ”سرکار  
 ان کے سر میں بہت کڑی چوٹ لگی ہے۔ ہڈی  
 ٹوٹ کے اندر گھس گئی ہے۔ جان کا سخت خطرہ!“  
 زور سے سیٹھ جی بولے ”ابھی تک جیتا ہے؟  
 بولتا کیوں نہیں کہنت؟“ رام پرشاد بولا ”حضور  
 مجھے وہاں سے چلے تین گھنٹے ہو گئے۔ وہ بھی

سندھ بڑھ گنوا بیٹھے۔

پر لیکھا ایک انہیں ہوش آیا۔ فون کی گھنٹی کی آواز سن کر۔ آنکھ کھول کر دیکھا تو ان کی بیوی وسنتی دیوی فون کے پاس کھڑی بائیس کر رہی تھیں۔ ان کی آنکھیں امنڈ آئیں۔ وہ اپنی بیوی کو دیکھنے لگے۔ جنہوں نے دروازہ کے پاس کھڑے ہو کر اپنے نوکر کی ساری باتیں سن لی تھیں۔ تھوڑی دیر بعد انہوں نے وسنتی دیوی کو یہ کہتے سنا۔ ”آپ یونیورسٹی کے ہسپتال سے بول رہے ہیں۔ جی ہاں۔ میں ہی ہوں گوپال چند سندھیا کی ماں۔ اس کی طبیعت اب کیسی ہے؟“ جواب کیا آیا وہ سن نہ سکے۔ پر وسنتی دیوی کو یہ کہتے سنا۔ ”آپ بے کھٹکے فوراً آپریشن کروا پھیل پر ماتا کے ہاتھ ہے۔ ہم لوگ فوراً موٹر سے روانہ ہوتے ہیں۔“ سیٹھ جی اٹھ بیٹھے۔ کانپتی لرزتی آواز سے انہوں نے پوچھا کیا ابھی تک جتنا ہے؟ بنا سر گھمائے وسنتی دیوی نے جواب دیا۔ ”ہاں! مگر بہت خطرناک حالت ہے“ تب رام پرشاد سے بولیں ”تم جاؤ اور سکھو سے ہماری بڑی موٹر فوراً پھاٹک پر لانے کو بولو!“ سچ سچ سیٹھ جی کی بہ نسبت وسنتی دیوی اپنے کو اس وقت زیادہ قابو میں رکھے ہوئے تھیں۔

میں جو ہوا ہو، مگر میرے آنے تک تو یہ ہوش ہونے پر بھی جیتے تھے۔ ڈاکٹروں نے دیکھ کے کہا تھا کہ سر کی ہڈی مغز کے اوپر دھنس گئی ہے اگر آپریشن کر کے فوراً ہٹا نہ دی گئی تو جان جانے میں شک نہیں۔ مگر آپریشن کرنے میں جان کا خطرہ تھا، اس لئے یونیورسٹی کے ڈاکٹر بنا باپ کی اجازت کے آپریشن کرنے تیار نہ ہوئے۔ ہرکار کو کتنا فون کیا۔ کتنا کیسچ سے کہا، بار بار یہی سنائی دے ”کوئی جواب نہیں ملتا“ آخر میں بہت کہنے سننے پر جواب ملا۔ ”شاید فون بگڑ گیا ہے۔“ ادھر سے کوئی بھی جواب نہیں آ رہا ہے لاچار ٹیکسی کر دوڑا دوڑا چلا آ رہا ہوں۔“ سیٹھ جی سر کو ہاتھ لگائے لیٹ گئے ان کی سالی بیار تھی، اس کے بارے میں کوئی بری خبر سننے میں نہ آئی جسے سن کے ان کی بیوی ڈنر میں جانے سے انکار کر دیتی۔ اور اس کے نہ جانے سے کل کے خطاب کی فہرست میں شائد ان کا نام آنے سے رہ جاتا۔ یہ سب معمولی باتیں سوچ سوچ کے انہوں نے لنگر بگاڑا تھا۔ مگر اس بیچ میں کیا ہو گیا۔ یہ کیسی خبر انہیں سنائی گئی، یہ پر ماتا نے کیسا بدلہ ان کے ساتھ لیا۔ طرح طرح کی ایسی ہی باتیں ان کے دماغ میں تیزی سے چکر مارنے لگیں کہ کچھ دیر کے لئے وہ اپنی سب

## ایک خط

جہاں بانو ایم۔ اے

افسوس بیشمار سخنہائے گفتنی  
خوف فساد خلق سے ناگفتہ رنگ

میں نے اس کے آگے تمہیں لکھ دیا تھا کہ آئندہ  
کسی قسم کے القاب سے تمہیں مخاطب نہ کروں گی۔  
بس خط لکھو مگر گرچہ مطلب کچھ نہ ہو۔ یہی زندگی کی  
اوندھی سیدھی باتیں جو بعض وقت دل دماغ  
کو ناکارہ کر دیتی ہیں۔ محسوس کرتے کرتے جی  
چاہتا ہے تمہیں بھی سنا دوں۔ کیونکہ میں اب  
تمہارے لئے تفریح طبع کا کوئی سامان مہیا کرنا  
نہیں چاہتی مگر تم نے مجھے اُلجھا دیا ہے۔ پھر میں  
کیوں تمہیں سلجھانے کی کوشش کروں۔ زندگی پر  
غور کرتے کرتے اب اس نتیجہ پر پہنچ گئی جہاں سے  
یہ فلسفہ شروع ہوتا ہے۔ جب انسان زندگی کو بھل  
سمجھنے لگے۔ اس کے کڑوے کیلے گھونٹ امرت  
کی طرح گھول کر پینا سکھ لے۔ تیرے ترچھے تیروں کو  
قابل برداشت بنائے۔ تو پھر زندگی اتنی جھیل  
وگراں نہیں ہو جاتی۔ لیکن اخلاقی فضا کی بیگانہ  
وشی بھی سہی نہیں ماتی۔ جس پر بڑا بھر دیا ہوتا  
ہے۔ اسی سے بڑا درد پہنچتا ہے۔ دل کے پار ہوتا

پندرہ منٹ کے بعد ہی میاں بیوی بنار  
کے لئے روانہ ہو گئے۔ اس سچ میں اپنی بہن کے  
یہاں فون کر کے منتہی دیوی نے جان لیا تھا کہ  
ان کی طبیعت سنبھلی ہوئی ہے۔

ہزاروں روپیے خرچ ہوئے۔ دوڑ دھوپ  
پریشانی کی انتہا نہیں۔ پھر بھی گوپال کی جان بچ  
گئی۔ تین مہینوں کے بعد وہ ہسپتال سے نکل سکا۔  
اور اب کشمیر کی ٹرپ سے لوٹ کر وہ پہلے  
سے بھی زیادہ ہشاش بشاش اور صحت مند دکھائی  
پڑتا ہے۔ پرسیٹھ جی کے دل میں اس وقت سے  
کچھ ایسی ہیبت بیٹھ گئی ہے کہ وہ ٹیلیفون کے  
پاس جاتے بھی گھبراتے ہیں۔

جب یاس ہوئی آہوں نے سیکھ بھلنا چھوڑ دیا

اب خشک مزاج آنکھیں کھلیں دل نے بھی بھلنا چھوڑ دیا

ناوک فگنی سے ظالم کی جھل میں اک سناٹا سا

مرغان خوش الحان چپ نے اچھلنا چھوڑ دیا

گرم یہ چند آنکھیں، ہر ٹپ پہ اک لسنس طلب

انہیں پارک میں خیرے آکر رہے تو بھلنا چھوڑ دیا



دماغ اور اس کا بھاری کر دیا ہے۔ ایک شاعر کہتا ہے۔

ہر دم ز تو بر سینہ صد داغ جفا خواہم  
بادر دوخو کردم حاشا کہ دوا خواہم  
تمہارے چند عجیب و غریب سوالات کے جواب  
میں نہیں دے سکتی۔ کچھ ایسی بات تو نہیں لیکن  
پھر بھی ہے کچھ ایسی ہی بات۔ اس موقع پر ایک  
شعر سنو گی؟ سنو کتنا نازک ساختیل ہے اور  
کیا انوکھا پن ہے اس میں۔

مجھ سے تو راز عشق کا افشا نہیں ہوا

لیکن چلے ہی جاؤں تے تاکیدا ب تلک

سنو۔ ضمیر کی تسکین کا ایک لمحہ! ساری عمر کی  
کلفتوں کو بدل سکتا ہے۔ اور یہاں ضمیر کو تسکین  
نہیں۔ روح کی منزل سے چین و آرام دور دور رہتے  
ہیں۔ اس ”دور“ پر ایک چھوٹی سی بحر کا منہ  
سا شعر یاد آیا۔ کتنی پاکیزہ حقیقت۔

لگاہ سے دور رہنے والو!

میرے خیالوں کے پاس کیوں ہو؟

گذشتہ مرتبہ جب کہ میں بیمار ہو گئی تھی اس  
وقت سے یہ حال ہے کہ دنوں نیند نہیں آتی۔  
ڈاکٹر کوئی ایسی دوا بھی نہیں دیتا کہ بس سوتی ہی  
رہوں۔ ایسی دوائیں اچھی ہی ہوتی ہیں۔ دل  
دماغ سن ہو جاتے ہیں اور انسان پر ایک غنودگی

والے فقرے۔ آخر بتاؤ کون سہہ سکتا ہے۔ ابھی  
دل اتنا مضبوط نہیں ہوا۔ کیا ہے تو مذاق ہو رہا  
ہے۔ کسی کا دل چھلنی تو کسی کا مذاق۔ اف بتاؤ  
میر کے اس ناصحانہ شعر میں کتنی جان ہے۔ کہتا ہے۔  
شکوہ آبلہ ابھی سے میسر!  
ہے پیارے ہنوز دلی دور

ہم مسلمانوں میں ہی یہ دل دکھانے والے  
انداز کیوں ہیں۔ غالب کہتے ہیں۔ جواب میرے  
بالکل حسب حال ہے۔ گو مسلمانوں کی ایک سبھی  
خصوصیت مجھ میں موجود نہیں۔ لیکن جانے کیوں  
میرا دل ان پر دکھتا ہے۔ ”نہ پوچھو یہ دل اتنا بڑا  
اتنا تھکا ہوا، اتنا بزدل کیوں ہے۔ لوگ کہتے ہیں  
کہ یہ نہ دیکھو کہ کس نے کہا بلکہ یہ دیکھو کہ کیا کہا،  
کتنی گہرائی ہے۔ اس فقرہ میں۔ تم کیا جانو لیکن  
شاید دل دکھانے والے ہی یاد رہ جاتے ہیں۔ خود  
کو یاد رکھنے کے لئے ان جیسوں نے ایک اس قسم  
کا ڈھونگ مچایا ہے۔ دشمن دوست سے زیادہ  
یاد رہتا ہے نا؟ ناخن کو ٹھوکر لگتی ہے تو بار بار  
خیال اسی کی طرف جاتا ہے۔ دوسری انگلیوں کی  
فکڑ بھی نہیں ہوتی۔ کانٹے کی کٹھک بھولنے کی  
چیز ہے؟ پھول توڑتے ہوئے اس کی جھین میں  
ایک خاص قسم کا لطف آتا ہے۔ تو یہ ہے میرا دشمن۔  
ایک دشمن جو حقیقت میں دشمن ہے۔ شاعر تو

رہ گئی۔ نہ اس کے پاس وقت نہ مجھے اتنی فرصت۔  
 جی کیا فرمایا آپ نے میرا دل۔ اس کی تعریف؟  
 ایک طوفان، ایک ہنگامہ، ایک بھونچال، ایک  
 بھونچال اس کے سواٹے اور کیا۔ نئے خیالات  
 جہاں بستے ہیں، جو ٹوٹ جانے میں اپنا ثانی  
 نہیں رکھتا۔ یوں بھی دل کی حالت بتانے میں  
 کوئی کامیاب ہوا ہے جو میں ہو سکوں گی۔  
 زمین ہلجائے تو اس کا نام زلزلہ ہے۔ لیکن  
 دل کی اس حالت کا کوئی نام نہیں۔ سمندر میں  
 ہلچل ہو جائے تو وہ طوفان ہے، طغیانی ہے،  
 سلاطین ہے۔ مگر دل کی اس نوعیت کی ہلچل کو کیا کہا  
 جاسکتا ہے۔ کہہ بھی کیا سکتے ہیں۔ آسمان پر کاٹے  
 کالے بادل ہوں جو نہ کھلتے ہوں نہ برستے ہوں  
 تو اس کو گھٹا کہتے ہیں۔ مگر دل پر جب ایسی کیفیت  
 طاری ہو جاتی ہے تو نہ روتے بنتی ہے نہ ہنستے  
 بنتی ہے۔ کچھ ایسی ایسی حالت ہو جاتی ہے جس  
 کے اظہار پر قدرت نہیں۔ گونگے کا خواب جیسے۔  
 یا پھر

ایک آوارہ سکون کا اضطراب

سانس لیتا ہے دل خاموش میں!

یہ شاعر نہ ہوتے تو میں یقیناً پاگل ہو جاتی۔ گواہ بھی  
 پاگل نہیں تو نیم پاگل ضرور ہوں۔ کم از کم محسوس ایسا ہوتا  
 ہے۔ اور نیم؟ انہی سے دیوانہ باش تاغم تو دیگر اراں خورد

سی طاری رہتی ہے۔ لیکن ہمیں کہاں یہ فرصت  
 کے دن نصیب۔ دماغی الجھنیں۔ افکار عالم ہی  
 سونے نہیں دیتے۔ صبح اٹھی تو اٹھنے کو جی نہ چاہا  
 صبح کی روشنی آنکھوں میں ٹپکنے لگی۔ یوں نہیں  
 اونگھتی آنکھوں پر تنکیر رکھے پڑی رہی چھٹی  
 کا دن تھا۔ آنکھ کھولنے کا جی نہ چاہتا تھا۔  
 جانے کیا آسبیب رہتا ہے اس وقت آنکھوں  
 میں۔ طبیعت یہ چاہتی تھی کہ آج مجھے تمام دن  
 کوئی بستر سے نہ اٹھائے۔ کاش مجھے یہ احساس  
 ہی نہ ہوتا کہ مجھے صبح اٹھنا ہے۔ یہ فرض  
 اف کتنا خشک، بے لطف، بے معنی، بے  
 رس نکما، غیر شاعرانہ سا لفظ ہے توبہ توبہ۔  
 ہمارے یہاں رات پیرس کی راتوں کی طرح گیارہ  
 بجے شروع ہوتی ہے۔ دس بجے رات کا وقت  
 تو ابھی شام شام ہے۔ کیوں جناب میری راتوں  
 سے بھلا آپ کو کیا دلچسپی؟ یوسف ظفر پوچھتے  
 ہیں۔ ہاں اچھا اب تم کہو۔ تم پر بھی رات  
 آتی ہے۔

وہ رات کا قصہ تھا اب یہ دن کی کہانی  
 ہے۔ شمیم کا باغ دیکھنے گئی تھی۔ قسم قسم کے  
 پھولوں سے رشک جناں بنا ہوا ہے کیسی ناقد  
 ہے چھوڑ کر جلدی کشمیر۔

نیمہ سے تو اب راستہ گلی کی ملاقات

دماغ اور اس کا بھاری کر دیا ہے۔ ایک شاعر کہتا ہے۔

ہر دم ز تو بر سینه صد دماغ جفا خواہم  
با در تو خو کر دم حاشا کہ دوا خواہم  
تمہارے چند عجیب و غریب سوالات کے جواب  
میں نہیں دے سکتی۔ کچھ ایسی بات تو نہیں لیکن  
پھر بھی ہے کچھ ایسی ہی بات۔ اس موقع پر ایک  
شعر سنو گی؟ سنو کہتنا نازک سا تخیل ہے اور  
کیا انوکھا پن ہے اس میں۔

مجھ سے تو راز عشق کا افشا نہیں ہوا  
لیکن چلے ہی جاؤں گے تاکیدا ب تلک

سنو۔ ضمیر کی تسکین کا ایک لمحہ! ساری عمر کی  
کلفتوں کو بدل سکتا ہے۔ اور یہاں ضمیر کو تسکین  
نہیں۔ روح کی منزل سے چین و آرام دور دور رہتے  
ہیں۔ اس ”دور“ پر ایک چھوٹی سی بحر کا منہ  
سا شعر یاد آیا۔ کتنی پاکیزہ حقیقت۔

لگاہ سے دور رہنے والو!

میرے خیالوں کے پاس کیوں ہو؟

گذشتہ مرتبہ جب کہ میں بیمار ہو گئی تھی اس  
وقت سے یہ حال ہے کہ دنوں نیند نہیں آتی۔  
ڈاکٹر کوئی ایسی دوا بھی نہیں دیتا کہ بس سوتی ہی  
رہوں۔ ایسی دوا میں اچھی ہی ہوتی ہیں۔ دل و  
دماغ سن ہو جاتے ہیں اور انسان پر ایک غنودگی

والے فقرے۔ آخر بتاؤ کون سہہ سکتا ہے۔ ابھی  
دل اتنا مضبوط نہیں ہوا۔ کیا ہے تو مذاق ہو رہا  
ہے۔ کسی کا دل چھلنی تو کسی کا مذاق۔ اف بتاؤ  
میرے اس نا صحانہ شعر میں کتنی جان ہے۔ کہتا ہے۔  
شکوہ آبلہ ابھی سے میسر!  
ہے پیارے ہنوز دلی دور

ہم مسلمانوں میں ہی یہ دل دکھانے والے  
انداز کیوں ہیں۔ غالب کہتے ہیں۔ جواب میرے  
بالکل حسب حال ہے۔ گو مسلمانوں کی ایک بھی  
خصوصیت مجھ میں موجود نہیں۔ لیکن جانے کیوں  
میرا دل ان پر دکھتا ہے۔ نہ پوچھو یہ دل اتنا بڑا  
اتنا تھکا ہوا۔ اتنا بزدل کیوں ہے۔ لوگ کہتے ہیں  
کہ یہ نہ دیکھو کہ کس نے کہا بلکہ یہ دیکھو کہ کیا کہا،  
کتنی گہرائی ہے۔ اس فقرہ میں۔ تم کیا جانو لیکن  
شاید دل دکھانے والے ہی یاد رہ جاتے ہیں۔ خود  
کو یاد رکھنے کے لئے ان جیسوں نے ایک اس قسم  
کا ڈھونگ چھایا ہے۔ دشمن دوست سے زیادہ  
یاد رہتا ہے نا؟ ناخن کو ٹھوکر لگتی ہے تو بار بار  
خیال اسی کی طرف جاتا ہے۔ دوسری انگلیوں کی  
فکر بھی نہیں ہوتی۔ کانٹے کی کٹک بھولنے کی  
چیز ہے؟ پھول توڑتے ہوئے اس کی چھین میں  
ایک خاص قسم کا لطف آتا ہے۔ تو یہ ہے میرا دشمن۔  
ایک دشمن جو حقیقت میں دشمن ہے۔ شاعروں

رہ گئی۔ نہ اس کے پاس وقت نہ مجھے آنی فرصت۔  
 جی کیا فرمایا آپ نے میرا دل — اس کی تعریف؟  
 ایک طوفان، ایک ہنگامہ، ایک بھونچال بیک  
 جنجال اس کے سواٹے اور کیا۔ نئے خیالات  
 جہاں بستے ہیں، جو ٹوٹ جانے میں اپنا ثانی  
 نہیں رکھتا۔ یوں بھی دل کی حالت بتانے میں  
 کوئی کامیاب ہوا ہے جو میں ہو سکوں گی۔  
 زمین ہلجائے تو اس کا نام زلزلہ ہے۔ لیکن  
 دل کی اس حالت کا کوئی نام نہیں۔ سمندر میں  
 ہلچل ہو جائے تو وہ طوفان ہے، طغیانی ہے،  
 تلاطم ہے۔ مگر دل کی اس نوعیت کی ہلچل کو کیا کہا  
 جاسکتا ہے۔ کہہ بھی کیا سکتے ہیں۔ آسمان پر کالے  
 کالے بادل ہوں جو نہ کھلتے ہوں نہ برستے ہوں  
 تو اس کو گھٹا کہتے ہیں۔ مگر دل پر جب ایسی کیفیت  
 طاری ہو جاتی ہے تو نہ روتے بنتی ہے نہ ہنستے  
 بنتی ہے۔ کچھ ایسی ویسی حالت ہو جاتی ہے جس  
 کے اظہار پر قدرت نہیں۔ گونگے کا خواب جیسے۔  
 یا پھر

ایک آوارہ سکون کا اضطراب

سانس لیتا ہے دل خاموش میں!

یہ شاعر نہ ہوتے تو میں یقیناً پاگل ہو جاتی۔ گواہ بھی

پاگل نہیں تو نیم پاگل ضرور ہوں۔ کم از کم محسوس ایسا ہوتا

ہے۔ اور تم؟ انہی سے دیوانہ باش نامم تو دیگر اہل خورد

سی طاری رہتی ہے۔ لیکن ہمیں کہاں یہ فرصت  
 کے دن نصیب۔ دماغی الجھنیں۔ افکار عالم یہی  
 سونے نہیں دیتے۔ صبح اٹھی تو اٹھنے کو جی نہ چاہا  
 صبح کی روشنی آنکھوں میں چہینے لگی۔ یوں نہیں  
 اونگھتی آنکھوں پر تنکیر رکھے پڑی رہی چھٹی  
 کا دن تھا۔ آنکھ کھولنے کا جی نہ چاہتا تھا۔  
 جانے کیا آسیب رہتا ہے اس وقت آنکھوں  
 میں۔ طبیعت یہ چاہتی تھی کہ آج مجھے تمام دن  
 کوئی بستر سے نہ اٹھائے۔ کاش مجھے یہ احساس  
 ہی نہ ہوتا کہ مجھے صبح اٹھنا ہے — یہ فرض  
 اف کتنا خشک، بے لطف، بے معنی، بے  
 رس نکما، غیر شاعرانہ سا لفظ ہے تو بہ۔  
 ہمارے یہاں رات پیرس کی راتوں کی طرح گیارہ  
 بجے شروع ہوتی ہے۔ دس بجے رات کا وقت  
 تو ابھی شام شام ہے۔ کیوں جناب میری راتوں  
 سے بھلا آپ کو کیا دلچسپی؟ یوسف ظفر پوچھتے  
 ہیں۔ اچھا اب تم کہو۔ تم پر بھی رات  
 آتی ہے۔

وہ رات کا قصہ تھا اب یہ دن کی کہانی

ہے۔ شمیم کا باغ دیکھنے گئی تھی۔ قسم قسم کے

پھولوں سے رشک جناب بنا ہوا ہے کیسی ناقد

ہے چھوڑ کر جلدی کشمیر۔

نسیر سے تو اب راستہ گلی کی ملاقات

## رکشاولا

جناب عزیز قادری صاحب

بوڑھی ماں اور چھوٹی بہن دونوں دن بھر جھوکی سی پڑی رہتیں۔ لیکن کوئی پوچھنے والا نہ تھا۔ منگو بیچارہ کیا کرتا۔ ہر جگہ سر مارا لیکن کسی نے نہیں بھر کام کرنے سے پہلے دو آنے دینے کو بھی رضا مندی ظاہر نہ کی۔

شہر میں ہر قسم کی سواریاں نظر آتی ہیں۔ موٹر، بس، بگھیاں، تانگے، سیکلیں اور رکشا میں بھی۔ منگو حیرت سے دیکھتا تھا کہ ایک ڈبلا پیلا سا آدمی کس طرح دو دو موٹی سواریوں کو بٹھا کر سڑکوں پر گھسیٹا کرتا ہے۔ کوئی کام نہ ملنے کی وجہ سے آخر اس نے بھی سوچا کہ وہ کیوں نہ رکشا چلائے ایک رکشا والے سے اس نے پوچھا کہ رکشا میں کہاں ملتی ہیں۔ اس بھارے نے پتہ بتلا دیا۔ منگو وہاں پہنچا۔ رکشا کے مالک نے اس کا نام وام لکھ لیا۔ اور اس کا ایک آدمی منگو کا گھر دیکھ آیا تاکہ رکشا لے کر وہ کہیں غائب نہ ہو جائے۔

رکشا پا کر منگو کی خوشی کا کوئی ٹھکانا نہ رہا۔ سو بچے لگا لگا آج شام کو میں بھی اپنی کمائی کے پیسے گھر لیجاؤں گا۔ تھوڑی دیر تک تو خوشی میں رکشا

باپ کے مرتے ہی منگو کو اپنی پڑ بڑی چھوڑنی پڑی۔ چھٹی جماعت میں پڑھ رہا تھا۔ آگے پڑھنے کی بڑی خواہش تھی۔ لیکن گھر کا کمانے والا ہی اوٹ گیا تو چودہ سال کے بچے منگو ہی کے کندھوں پر ماں اور چھوٹی بہنوں کے پیٹ پالنے کا بوجھ آن پڑا چار چھ دن تو رونے دھونے میں کٹ گئے۔ باپ کی جمع کی ہوئی ذرا سی پونجی بھی اڑ گئی اور فاقوں کی نوبت آئی تو مدرسہ کا کھلنڈرا اور خوش رہنے والا چھوڑ کر اتنی بڑی دنیا میں پیسے کمانے کیلئے نکلا۔ کہاں مدرسہ کی چھوٹی سی دنیا جس میں سو اونٹن اور خوش رہنے کے کوئی اور کام نہ تھا۔ اب جو اتنی بڑی دنیا میں اس نے قدم رکھا تو حیران رہ گیا کہ یا اللہ اتنی بڑی بڑی دکانیں ہیں۔ سینما ہال، موٹر ہیں۔ محل ہیں۔ بڑے بڑے بازار ہیں اور اتنے مالدار لوگ چلتے پھرتے ہیں۔ لیکن اسے چار پیسے نہیں ملتے۔ باپ کی زندگی میں اسے روزانہ دو پیسے خرچ کرنے کو مل جایا کرتے تھے اور وہ اپنے دوستوں کے ساتھ مل کر ان کی ریوٹریاں کھایا کرتے۔ لیکن اب اسے پتہ چلا کہ پیسے کس چیز کا نام ہے۔

میں سے پھسل کر زمین پر آ رہے۔ اور ایک اکٹی  
ان کی جیب سے نکل کر خون کے دھارے میں مل  
گئی۔ یہ منگو رگشا والے کی زندگی کی قیمت تھی  
جو لالہ جی کو گھر پہنچنے سے پہلے ہی دیدینا پڑی۔

## قطب مینار

جناب نیر (امرت سری)

قطب مینار! اے نشانِ خواجہ گردوں و قلم  
سلطوت و جبروتِ رفتہ کا ہے تو آئینہ دار  
تیری رفعت اک عجوبہ ہے زمانے کے لئے  
چوب ہے تو آسمان کے شامیانے کے لئے  
تیری ہر منزل پہ کندہ منزلِ قرآن ہے  
ہمیتِ مسلم کا حامل۔ حاملِ قرآن ہے  
ملک اپنا گرچہ نذرِ گردشِ ایام ہے  
پھر بھی تیرے دم سے باقی شوکتِ اسلام ہے  
ہو گئی برباد دلی تو مگر آباد ہے!  
اللہ اللہ! کس قدر حکمِ تیری بنیاد ہے  
توڑتی ہے حوصلہ میرا اگر رفعتِ تیری  
شوقِ نظارہ مگر ہمتِ بڑھاتا ہے مری  
تیرے نظارے سے آنکھوں کو طرقت مل گئی  
روح کو بالیدگی اور دل کو فرحت مل گئی  
کس قدر جانِ آفریں ہے اور کیسی دلنوا  
تیرے سبزہ زار کی پرکیف اور ٹھنڈی ہوا  
قہر میں اٹھکیلیاں اس کی مگر میرے لئے  
دل چل جاتا ہے تجدیدِ تمنا کے لئے

لے کر دوڑتا رہا۔ جب ذرا تھک گیا تو سڑک پر آیا  
اور ہر بیدل چلنے والے کی صورت دیکھنے لگا کہ کون  
اب اس کی رکشا میں سوا رہتا ہے۔ ایک بوڑھے  
سے لالہ جی کو اپنی طرف آتے دیکھ وہ خوشی سے  
ناچ اٹھا۔ لالہ جی بھی معلوم ہوتا ہے کہ ہر رکشا والے  
سے کرایہ چکانے کی کوشش کر چکے تھے۔ انہوں نے  
بھی سوچا کہ لونڈا معلوم ہوتا ہے کم کرایہ میں  
پہنچا دے گا۔

پتہ بنایا اور کہہ دیا کہ ایک آنہ دیں گے بیٹھ  
گئے۔ منگو نے رکشا کا ہینڈل اٹھایا تو اسے ایسا  
معلوم ہوا کہ اس کے سر پر کسی نے پہاڑ رکھ دیا ہے  
پھر بھی چلنا شروع کیا، ایک میل، دو میل لیکن لالہ جی  
کا گھر ہے کہ آتا ہی نہیں۔ منگو کا پسینہ اور تھکن  
سے برا حال تھا۔ پہلے تو دو روز سے کھانے کو ملا  
نہیں۔ دوسرے سیٹھ جی کا دوسرا ذرنا اور پھر اتنا  
فاصلہ۔ غریب منگو کی جان پر بن گئی۔ ہلا نہیں  
جاتا تھا لیکن لالہ جی ہیں کہ برابر گالیاں دے رہا ہے  
جس کہ ابھی اور آگے چل بے لونڈے۔ لونڈے نے  
آگے چلنا چاہا۔ لیکن قدم جواب دے چکے تھے۔  
چکر پر چکر آ رہے تھے۔ جھوک اور پیاس نے اس کے  
ہوش و حواس گم کر دیے تھے۔ وہیں چکر کھا کر گر  
پڑا۔ سر ایک بڑے پتھر سے ٹکرایا۔ نوجوانی کا  
سرخ خون، ایک دھار میں بہہ نکلا، لالہ جی کھٹنے

# فی النعت سرور عالم صلعم

## جناب مسلم صاحب

ہریر آرائے بزم انبیاء خیر الوری آمد      دگر اندر دہ ویران عالم کتخدا آمد  
 صبا آورد مرده از نعیم خلد در گوشتم      جہاں رنگ و بؤرا صاحب سیف شنّا آمد  
 و رود آو مبارک کائنات ارض و جوہر را      شہنشاہ امم روح روان اولیاء آمد  
 ز نور بخت شد جلوه نما بر خاکدان دہر      پیرس از سپر و چشماں کہ خورشید از کجا آمد  
 ہزاران دیدہ بینا بدیوار ازل بودہ      کہ تا عکس رخ صنایع عالم بر ملا آمد  
 پیریں شان و رود سادہ اش تو بان کلفہا      غریب و مفلس و بے یار و بے برگ دنوا آمد  
 نظامت کہن راتا کشد یکسر خط بطالان      بیف با قلم تنہا بقوم اشقیاء آمد  
 تکلید علم اسمائست اسمائے لطیف و      محمد مصطفیٰ و مجتبیٰ و مرتضیٰ آمد

چہ ترسی مسلماً از کثرت عصیان خود ہر دم  
 برائے بخشش ما شافع روز جزا آمد

به سرپرستی  
محترمه بیگم نواب می مهدیار جنگ بهادر  
صدر المہام تعلیمات

شہاب

ناہید



# ناہید

جلد	نور داد ۱۳۵۲ھ	نمبر
-----	---------------	------

۱۔ گانا	آنسو معصومہ جنگ بہادر	۲۔ پیغامِ عمل	فہمی - حیدر آبادی
۳۔ میرزا دیہ لکھا	نغمہ النساء مہر (حیدر آباد)	۴۔ دل کے ٹکڑے	(ج)
۵۔ کیسے لکھوں	آنسو معصومہ جنگ بہادر	۶۔ چھوٹے چھوٹے واقعات	صغیر عبد الجبار
۷۔ مادی محبت		۸۔ آج کل کی شادی	وحیدہ نسیم - حیدر آبادی
۹۔ السلام علیکم	آنسو ساجدہ احمد محی الدین	۱۰۔ بیچارہ ڈاکٹر	سلطانہ عزیز - بی۔ اے۔

۱۔ گانا - معصومہ جنگ بہادر کا ہے یہ گہریلو واقعات کو نہایت دلچسپ انداز میں لکھتی ہیں۔

۲۔ دل کے ٹکڑے تو دل ہی کے ٹکڑے ہیں مگر آپ داد دیجئے ان کے انتخاب کی۔

۳۔ کیسے لکھوں - صغیرہ جنگ بہادر نے ثابت کر دیا ہے کہ یوں لکھا کرتی ہیں۔

۴۔ چھوٹے چھوٹے واقعات - حقیقتِ اوقات نہایت اہم بن جاتے ہیں یہ آپ کو دعوتِ غور و فکر دیتا ہے۔

۵۔ آج کل کی شادی - مشاہدہ ہے وحیدہ نسیم کا۔

۶۔ السلام علیکم - کو آپ ہم سبھی الفاظِ کجیہ کر رہے ہیں مگر نہیں جانتے کہ اس میں ہمارے لئے کس قدر

یہ برکت ہے نئی تعلیم نے تو اس کو فرسودہ کجیہ رکھا ہے جب کسی محفل میں نشستند و بزورِ استہن کا موقع آتا ہے تو

عموماً سب شیک بینڈ کیا جاتا ہے جس میں وقت صرف ہوتا ہے اگر آپ السلام علیکم کہہ دیں تو کس قدر آسان

اور اچھی دعا ہو سکتی ہے۔ لیکن تہذیب نو شاید آپ کو اس کی اجازت نہ دے۔

۷۔ فہمی اور منظر پہلی مرتبہ آئی ہیں۔ براہِ کرم یہی اپنا پتہ لکھیں۔

۸۔ بیچارہ ڈاکٹر کی بیچارگی پر شاید آپ انہیں گریں گے۔

”ب“

## گانا

۳ نمبر معصوم جنگ بہادر (حیدر آباد)

گھانے ہوئے اور ملکی پہلکی غذا تو وہی ہلکے ہلکے  
 گھانے ہوئے۔ کھانے والی مرغی غذا تو بڑے  
 مزے سے کھانی جاسکتی ہیں۔ چاہے بعد میں اس کا  
 نتیجہ کیسا ہی ہو۔ لیکن یہ روح دالی مرغی غذا تو  
 ذرا ٹیڑھی کھیر ہے۔ جس کا ایک نوالہ بھی کانوں  
 کے ذریعہ روح تک پہنچنا ناممکن معلوم ہوتا ہے۔  
 جہاں سے ”۲۲۲“ کی تکرار شروع ہوئی کہ بس  
 روح پر اس کا بار ہونے لگا۔ مجبوراً کھٹ سے  
 ریڈیو بند کرنا پڑتا ہے۔ کم از کم میں تو ایسا ہی  
 کرتی ہوں۔ اب رہے فلمی گانے تو یہ بھی ایک حد  
 تک اچھے لگتے ہیں۔ پھر آپ یہی کہیں گی کہ نہ  
 سُنے ریڈیو زیادہ۔ جب دل چاہا سنا جب نہ  
 چاہا نہ سنا۔ اچھا چھوڑیے ریڈیو کو اب لیجئے بیٹھا۔  
 یہاں بھی دہری مہیبت۔ دہری گانا۔ گانا۔ گانا۔  
 مر رہے ہیں تو گانا گاتے ہوئے۔ بیمار ہیں تو گانا۔  
 بلکہ روتے روتے بھی گانا۔ خیر یہ سب چیزوں سے  
 تو نجات مل سکتی ہے بغیر آپ کے کہ اگر گانا  
 پسند نہ ہو تو سینما بھی نہ باؤ۔ لیکن آپ کو کیا  
 معلوم میری مجبوریاں۔ سینما جانے اور ریڈیو نہ

نہ معلوم کس کا قول ہے کہ گانا روح کی غذا ہوتی  
 ہے۔ جس طرح غذا سے جسم میں قوت آتی ہے۔ اسی طرح  
 گانا سننے سے روح کو تقویت ہوتی ہے۔ شاید یہ  
 قول پہلے زمانہ میں ہوگا تو ہوگا لیکن آج کل تو اس کا  
 اٹنا ہی اثر ہے۔ کیونکہ جس طرح حد سے زیادہ کھانا  
 جسم اور انسان کی صحت کے لئے مضر ہے۔ اسی طرح  
 حد سے زیادہ گانا سنتا بھی روح پر بار ہے۔  
 آپ کہیں گی نہ سنو زیادہ کوئی مجبور کرتا ہے  
 کیا؟

جی بجا ارشاد آپ کا۔ اجمی یہ پہلا زمانہ  
 ہی ہے کہ کبھی کبھی برسوں میں گانا سننے کا اتفاق  
 ہوتا تھا ورنہ اس روح دالی غذا کے لئے تو روح  
 تڑپتی ہی رہتی ہوگی۔ آج کل ایک ریڈیو سی کو  
 لے لیجئے جو صبح سات بجے سے چھٹا شروع کرتا ہے  
 تو رات کے بارہ بجے تک طرح طرح کی چیخ ڈھارس  
 لیجئے جس طرح کھانے کی چیزوں میں مختلف قسم کی  
 غذائیں رہتی ہیں۔ مرغی۔ چٹپٹے ہلکے ہلکے کھانے  
 اسی طرح روح کی غذا کی قسمیں ہیں۔ مرغی غذاؤں  
 کی جگہ پکے گانوں کو رکھ لیجئے۔ چٹپٹی غذا فلمی

سننے سے کہیں میرے کانوں کو امن مل سکتا ہے  
اب باقی کیا رہ گیا؟ اجی سب سے بڑی مصیبت  
بات یہ ہے کہ ہمارے برادر صاحبان کو ذرا لگانے  
سے بہت دلچسپی ہے ایسی کہ بس ہر وقت کچھ نہ  
کچھ گنگنائے رہتے ہیں۔ اب بتائیے میں کانوں  
میں ردٹی ٹھونس کر بیٹھنے سے تو رہی۔ بھائی  
صاحب ہیں کہ وہ ایسا ہر اہر اگر تانیں لگاتے  
ہیں کہ بس تان سین کی روح بھی شرما جائے، ہم  
بیٹھے الجبر کے سوالات حل کر رہے ہیں اور چل  
رہا ہے بھائی صاحب کا کہوں کیا آس نہ آ  
بہٹی، خوب زوروں میں۔ اب کہو کہ بھائی ذرا  
کم کیجئے نا آپ کا گانا تو جواب ملتا ہے کہ کیوں  
کم کریں ہم گارہے ہیں تم اپنا کام کرو۔ کیا خاک  
کام کریں کچھ سمجھ میں بھی تو آئے۔ یہ بھائی صاحب  
تو اپنے کو سمجھتے ہیں کہ بڑی اچھی آواز ہے ان  
کی۔ جب گاتے ہیں تو روح تڑپ جاتی ہوگی  
تان سین کی۔

اور تھی تو نہ یہ تو ایسا چکٹ لڑکا ہے  
لاکھ منع کرو ہزار خوشامد سے کہو مگر چل رہی ہے  
ان کی غزل خوانی، ان حضرت کو غزل کا بہت  
شوق ہے۔ جب دیکھو کسی نہ کسی شاعر کا دیوان  
ہاتھ میں ہے اور لہک لہک کر گایا جا رہا ہے  
”دیکھو سوئے تابدار کو اور بھی تابدار کر“ یا

”دکھانٹوں سے بھی نباہ کئے جا رہا ہوں میں؟“  
اس قدر زور سے یہ غزل گائی جاتی ہے کہ کانوں  
کے پردے پھٹ جائیں۔ اب رہے رضا بھائی  
تو بیچارے کو نہ کوئی غزل ہی یاد رہتی ہے اور نہ  
آواز ہی ہے۔ لیکن چوکتے یہ بھی نہیں کبھی کبھی  
شوق کرتے رہتے ہیں۔ لیکن کیسا یہ بھی سن لیجئے  
ایک معرکہ غالب کا تو دوسرا ذوق کا۔ اور  
ماشاء اللہ اس پر آپ کی آواز۔ سچ مح نہیں تو  
بھاگ جاتی ہوں وہاں سے۔ اور تو اور اس  
فقتہ واجد بابو کو دیکھئے۔ یہ بھی اس فن کے  
حد سے زیادہ ماہر ہیں۔ اور آپ کو گانے بھی کس کے  
پسند ہیں۔ چارلی کے۔ ہر وقت اسی سے چارلی کے  
نئے نئے ریکارڈ منگوانے کا تعاضدہ رہتا ہے۔  
اور پھر اس کی پوری پوری نقل اتاری جاتی ہے  
”معدل کا لگانا چوڑ دیا“ اور نہ معلوم کیا کیا  
آلا بلا۔ آج کل تو لبس۔

”تیرا دھیان کدھر ہے بھائی پٹ پٹ“  
بجی کرتے ہیں۔ اب بتائیے آپ کہ ایسے گانوں  
سے کوئی اپنے کو کہاں تک بچا ہے۔ منع کرو تو  
الٹی سیدھی باتیں کرنے کو تیار۔ کہا جاتا ہے کہ  
تم کیا جانو کہ گانا کیا چیز ہے۔ اری دیوانی بیچ  
کو وجد میں لانے والی چیز ہے روح کو۔ میں باز  
آئی پایا اس وجد سے آپ لوگوں کے کان سے

## میرزاوید نگاہ

منظر النسا، تہر (حیدر آباد)

۱۔ بہت سی سرسری نگاہوں سے ایک غائر

نظر بہتر۔

۲۔ ایک لمحہ حقیر میں وہ سب کرجاؤ جس قدر

کہ تم کر سکتے ہو۔

۳۔ دولت کچھ نہیں اس کا صحیح معرفت کچھ ہے۔

۴۔ رنگین تعنیع آمیزی سے کرخت صاف

گوئی اچھی۔

۵۔ تصرفات بجا سے کسمپرسی بہتر۔

۶۔ بیشمار قیمتی الفاظ سے ایک عملی قدم سودمند۔

۷۔ کسی پر کامل بھروسہ کرنا فریب نفس کا

دوسرا نام ہے۔

۸۔ زیادہ پیوچ راہ عملی میں رخصت ڈالے گی۔

۹۔ احسان کر کے اترا نہ جاؤ۔

۱۰۔ بے محل انکساری سے وضع داری بھلی مگر

وہ حد غرور تک نہ پہنچے۔

۱۱۔ زمانہ کو موہ لینا چاہتے ہو تو نوک زبان

پر نرمی ہو۔

۱۲۔ محنت استوار ہوتی ہے ان الجھنوں سے

جس کی پہلی ہی منزل پر تم آکتا جاتے ہو۔

تو میری روح بھی تحلیل ہونے لگتی ہے۔ اگر سچ

پوچھو تو مجھ کو گمانے سے اس قدر نفرت بھی

نہیں۔ لیکن گانا گانا ہوتا ہے نا؟

یہ کیا کہ ہر وقت چرخوں سے کان پھاڑ

جار ہے ہیں۔

اچھا اب اجازت دیجئے ذرا ریڈیو

سنوئی۔ گانا سننے نہیں۔ بلکہ آج بچوں کے

پروگرام ہیں استاد تشریف لائیں گے۔ ان کی

باتیں سنوں گی۔

## پیغام عمل

نہی (حیدر آباد)

جمہور کا خیال ہے کہ زندگی بہت مختصر ہے۔

مگر ہنسیں! اگر وقت کے صحیح استعمال کا طریقہ معلوم

ہو جائے تو ہم بہت کچھ کر سکتے ہیں اور بہت کچھ کیا جاسکتا ہے۔

میرے دوست! اٹھو، دن کو بیکار مت کھو، رات

آ رہی ہے، اس وقت ہم کچھ نہ کر سکیں گے۔

جو لوگ بہار کے موسم میں پھولوں کو ٹوڑنے کی تمنا

کرتے ہیں انھیں حرا کے دنیوں میں کانٹوں سے بھی زخمی ہونے

کے لئے تیار ہونا چاہئے۔

ابھی روشنی ہے اس پہلے کہ دنیا تاریک ہو جائے کو

منزل پر پہنچ جانا چاہئے۔

# دل کے ٹکڑے

(ج)

آپ نے منتخب شعار کا ایک مجموعہ تزیین دیا ہے جو مستقبل قریب میں شائع ہوگا۔ ہم دلچسپی کے لئے ہر مہینہ ایک صفحہ اس کے لئے وقف کر رہے ہیں۔

لے آئے تھے انسان ازل ہی سے اسیری  
ترک دنیا میں سو بچ کیا ناسخ  
جب پریش حال وہ فرماتے ہیں جانیے کیا ہو جائے  
یہ کہتے، وہ کہتے، کہتے تھے جو وہ آتا  
سودا جو تر حال ہے اتنا تو نہیں وہ  
آنکھیں بچپائیں ہم تو عدد کی بھی راہ میں  
لوگ اس کو حضور کہتے ہیں!  
بیدار گر کو رہ گئی کیا حسرت ستم  
ہے ناز و ادا اس کی میں طرح کا ہتھیار  
تجاہل، تغافل، تبسم، تکلم،  
کیا ہوا اگر زباں ہے بند شمع  
کون سا غیرت گل شوئے گل ساں آیا  
جو دل پہ گذرتی ہے، وہ دل ہی سمجھتا ہے  
غلط یہ لفظ، وہ مضمون پیرا، یہ بندش

بچپن میں لقب پاتے ہیں دلبند جگر بند حسرت  
کچھ بڑی ایسی کائنات نہیں  
کچھ یوں بھی زبان نہیں کھلتی، کچھ درد سوا ہو جائے  
سب کہنے کی باتیں ہیں، کچھ بھی نہ کہا جاتا  
کیا جانیئے تو نے اسے کس حال میں دیکھا  
پر کیا کریں گے تو ہے ہماری نگاہ میں داغ  
تم نے آصف کا نام کیا رکھا  
جب اپنی موت کوئی دل انگار مر گیا داغ  
قاتل نہیں محتاج میرا تیغ و سناں کا سودا  
یہاں تک تو پہنچے وہ مجبور ہو کر جگر  
ان سے کرتی ہیں گفتگو آنکھیں  
آج بلبل جو اڑائی ہوئی اوسان آئی ہلکوم  
یہ آپ پہ کیا گزری، کیوں آپ ادھر آئے فوج  
بہتر عجیب ملا ہے یہ نکتہ چیمونوں کو انیس

# کیسے لکھوں

آنسو صغرا جنگ بہادر دحیدر آباد

سن لیجئے۔

جب اسکول میں چھٹی ہوتی ہے تو ایک دن قبل ہی تصفیہ کر لیتی ہوں کہ کل ضرور کچھ لکھو گی۔ عنوان کے متعلق بھی سوچ لیتی ہوں۔ دوسرے دن ناشتہ وغیرہ سے فارغ ہونے کے بعد اپنے کمرے میں بند ہو جاتی ہوں۔ بس اب لکھنا شروع۔ ابھی دو چار سطریں ہی لکھنے پاتی ہوں کہ اتنی کی آواز آتی ہے۔ یہ فریدہ کہاں ہیں آج بہت دیر سے نظر نہیں آئیں میں جھٹ سے باہر نکل آئی "کیوں کیا کر رہی تھیں تم" امی نے پوچھا۔ مضمون لکھ رہی تھی "امی کو غصہ آگیا کہنے لگیں کہ "بس ہر وقت اب مضمون نگاری رہی ہوا کرے گی۔ یوں دن بھر اسکول میں رہتی ہو اور چھٹی کا دن مضمون نگاری میں ختم ہو جاتا ہے۔ آخر تم لوگ کچھ گھر کا کام بھی کرو گی۔ یا صرف پڑھنے لکھنے ہی میں دن گزار دو گی" بس ختم ہماری مضمون نگاری، جلدی جلدی کاغذ سمیٹ سماٹ چپکے سے امی کے پاس چلے آئے۔ اور کام میں لگ گئے۔ پھر دوپہر میں جب سب رات دھڑا دھڑ ہو گئے اس وقت اس کو پورا کر لیا۔

لکھنے کا شوق مجھ کو بچپن سے ہے، جب شروع شروع میں نے لکھنا سیکھا تو چپکے سے امی کی میز پر سے ایک آدھ کاغذ اور قلم اڑا لاتی اور کہیں کونے کچرے میں بیٹھی اپنے ٹیڑے میڑے خط میں کچھ نہ کچھ لکھا کرتی۔ جب ذرا بڑی ہوئی اور عصمت، شہاب وغیرہ پڑھنے لگی تو مجھ کو بھی شوق ہوتا ہے کہ میں بھی دوسری بہنوں کی طرح مضمون لکھا کروں۔ لیکن پھر خیال کرتی کہ "اس خیال است محال است وجنوں" کہاں میں اور کہاں مضمون نگاری، غرض کہ کئی دن تک اس شوق کو دبا تی رہی۔ آخر کار ایک مضمون لکھ کر شہاب ناہید کے لئے روانہ کر دیا جو جناب ایڈیٹر صاحب کی مہربانی سے چھپ بھی گیا۔ اب کیا تھا۔ مجھ کو مضمون نگاری میں لطف آنے لگا۔ دوسرے ماہ میں ایک اور مضمون لکھ بھیجا وہ بھی شائع ہو گیا۔ آپ یہ سمجھتی ہوں گی کہ بس قلم ہاتھ میں لیا اور کہٹ سے ایک مضمون تیار "اجی" تو بہ کیجئے ابھی اتنی مشق کہاں اور چار مضمون لکھتی ہوں تو تب کہیں جا کر ایک مضمون قابل اشاعت ہوتا ہے۔ میں کیسے لکھتی ہوں، یہ بھی

اس طرح سے کوئی دو تین مضمون لکھ کر شہاب کو  
 بھجوا دیجئے۔ اب سنئے تبصرے ہماری مضمون  
 نگاری پر۔ ہمارے بھائیوں وغیرہ کے محرم میں  
 جب حیدر آباد گئے تو سب نے بنانا شروع کر دیا  
 رضا بھائی کہتے کہ ”بھئی! تو فریدہ بڑی مضمون  
 نگار بن گئی ہیں۔ اب تھوڑے دنوں میں کئی کتابوں  
 کی مصنفہ بھی ہو جائیں گی۔ تقی بھائی کہنے لگے  
 ”ارے یہ بھی کوئی مضمون ہے۔ ایسے تو میں بیٹ  
 ہاتھ سے دن میں کئی لکھ دوں“ اس پر خوب  
 خوب ہماری لڑائی ہوتی۔ میں کہتی ”تو لکھئے  
 نا؟ ایسے لکھنے والے ہیں جب ہی کو تو اب تک  
 ایک سطر بھی آپ کی لکھی ہوئی نظر نہ آئی“ جواب  
 ملتا کہ ہوں! تم ایسے کوڑ مغزوں کے لئے میں  
 تھوڑی لکھوں گا۔ جب میرا مضمون کسی رسالہ  
 میں چھپے گا تو سارے ہندوستان میں دھوم  
 مچ جائے گی۔ سمجھیں؟“ جی ہاں خوب سمجھ گئی  
 میں جل کر جواب دیتی۔ گرجنے والے بادل سرا  
 نہیں کرتے ”اور ظفر بھائی تو بہ تو بہ یہ تو سب  
 خراب ہیں۔ انھوں نے تو صاف ہمارے مضمون  
 لکھنے ہی سے انکار کر دیا۔ کہنے لگے کہ ”اجی یہ  
 چھوکر یاں کیا لکھیں گی بھلا۔ اتنی سے خوشامد  
 کر کے لکھوا لیتی ہیں اور نام اپنا کر لیتی ہیں“  
 سن میں آپ نے ان لوگوں کی باتیں۔ اب

کہاں سے اتنی ہمت لاؤں کہ پھر مضمون لکھوں۔  
 جناب ایڈیٹر صاحب کا ارشاد ہے کہ ”آپ لوگ  
 مشق جاری رکھئے آئندہ اچھا لکھنے لگیں گی“  
 اجی یہاں تو برا لکھنے ہی کے لالے پڑے ہیں  
 اچھے کا وقت نہ جانے کب آئے۔

بعض لوگوں نے ہماری ہمت افزائی بھی کی  
 یہ زیادہ تر بزرگ پارٹی تھی مثلاً نانا بابا نے  
 خوب خوب ہماری تعریف کی۔ ابانے اپنی خوشی کا  
 اظہار کیا۔ یہ ان ہی لوگوں کی ہمت افزائی کا  
 نتیجہ ہے کہ آج پھر میں نے قلم اٹھایا۔

اسکول میں بھی ہماری مضمون نگاری پر  
 اعتراض ہوتے رہتے ہیں۔ سائینس کی ٹیچر کہنے  
 لگیں کہ ”کیوں فریدہ۔ اب کی تم نے نمبر بہت  
 کم لئے ہیں کیا بات ہے؟ اس پر حساب کی ٹیچر  
 فرمانے لگیں ”بھئی! انھیں مضمون نگاری سے  
 کہاں فرصت ہے“ پھر کہنے لگیں ”دیکھو فریدہ  
 جب تعلیم سے فراغت حاصل کر لو تو جی بھر کر  
 مضمون نگاری کرنا۔ ایک وقت میں دونوں  
 کام نہیں ہو سکتے۔ اب بتائیے آپ کہ  
 میں کیسے لکھوں۔ کیا دانی لکھنا ختم کر دوں یا  
 سب کی باتیں اس کان سن کر اس کان  
 اڑا دوں۔

# چھوٹے چھوٹے واقعات

صغیر عبد السبحان

بھلا ارشد کے سامنے کیسے دہرایا نہ جائے۔ آخر وہ بھی اپنا روکا ہی جو ٹھیرا؟ آخر اس کا بھی کوئی اپنا سننے یا صرف حمیدہ سے ہی ہمدردی جتائی جائے۔ یہ لگائی بھجائی دونوں دلوں میں ایک دیوار کھڑا کر دیتی ہے۔ ایسی دیوار جو ایک گھر کو بالآخر دو کر کے رہتی ہے۔ حالانکہ گھر وائے چاہتے تو ان کی زندگیوں کو سنوار دیتے۔ شکایتوں کو نظر انداز کر کے ایک دوسرے کی اچھائی دلوں میں جاگزیں کرنے اس طرح ممکن تھا کہ کھلم کھلا بغاوت کی آگ نہ بھڑکنے پائی۔ مگر یہ نہ ہونا تو گھر والوں کا دلچسپ موضوع گفتگو ہی کیا رہے۔ باتا؟ اسی طرح غیر گھرانوں کے شادی بیاہ میں بہت سی باتیں ایسی پیدا ہوتی ہیں جو فریقین کو نظر انداز کر دینی ہی عین مصلحت ہے۔ چونکہ طبائع مختلف ہوتے ہیں اس لئے لڑکیوں کو غیر خاندان میں بہت دقت پیش آتی ہے ایسے وقت میں گھر والوں خصوصاً ماؤں کا فرض ہے کہ لڑکی کی دلجوئی اس طرح نہ کریں کہ اسے سسرال والوں سے نفرت ہو جائے بلکہ سسرال کی عزت اور قدر لڑکی کے دل میں ہر وقت اور ہر طرح بڑھانی چاہئے اس طرح ان کی لڑکی کی زندگی ہی سنورتی ہے۔ جو

ہماری گھریلو زندگیوں میں ایسے بہت سے چھوٹے چھوٹے واقعات ہوتے ہیں جنہیں اگر نظر انداز نہ کیا جائے تو بات کے بنگلہ ٹرکے علاوہ اکثر زندگیاں تباہ ہو جاتی ہیں۔ ارشد اور حمیدہ ایک سہری گھر کے پہلے بڑے، جب ازدواجی زندگی میں قدم رکھتے ہیں تو گھر کے ہر فرد کے دل میں ہل چل مچ جاتی ہے کہ دونوں کس طرح گزار رہے ہیں۔ یقین ماننے کہ یہ سمجھتے نہیں آتا کہ یہ کس جذبہ کے تحت ہوتا ہے؟ محبت یا عداوت؟ اگر کسی ایک نے ارشد کے خیالات معلوم کر لئے اور بدقسمتی سے یہ معلوم ہوا کہ اسے حمیدہ سے کوئی لگاؤ نہیں تو اب یہ بات بھی بھلا حمیدہ سے چھپانے کی ہے؟ ہمدردی جو ہوئی اس کے ساتھ؟ حمیدہ بے چاری کو جو میاں کے دل کا حال معلوم ہوا تو خود خواہ بھی اس کی نفرتیں ارشد کی ایک ایک باتوں پر رہنے لگی۔ یہ آج کہاں گئے ہوں گے؟ ان کے پاس کس کے خطوط آتے ہیں؟ ان کے ملاقاتی کیسے ہیں؟ چلے شک و شبہ کی بنیاد جو تباہی کی کھلی نشانی ہے پڑ جاتی ہے۔ ارشد کی ذرا سی سرد مہری حمیدہ کے دل میں طوفان برپا کر دیتی ہے۔ اب وہ اپنی نادانی سے جس کو بھی اپنا ہمدرد جان کر اپنا دکھڑا روئے وہ



سچی معاون ثابت ہوتی ہے۔

## مادری محبت

دنیا کا سب سے زیادہ دلکش اور موثر منظر کیا ہے؟ ماں کے دیکھو  
منظر ہے جب اپنے بچہ کو ماتہ بھری نظروں سے دیکھتی ہے اس  
زیادہ دلفریب نظارہ کوئی نہیں ہوسکتا کہ قہر کے انکار خیال  
سے خالی الذہن، سادہ دل بچہ کو دیکھتا پھرنا ہے اور اس کی  
ماں مادرانہ محبت پرشایستگی اس کی مصومانہ حرکتوں کی مگرانی  
کر رہی ہے۔ نامنق کمال

اوس احساس زیادہ خوشگوار احساس شاید کوئی نہیں جو  
ماں کے دل میں اپنے بچہ کے کہلانے کے وقت پیدا ہوتا ہے اس  
احساس زیادہ الم احساس کوئی نہیں جو ماں اپنے بچہ کو کھینٹ  
محسوس کرتی ہے، اس باب میں عورت، مرد سے کہیں زیادہ  
زندگی اور زندگی کی حقیقت کا شعور رکھتی ہے۔ انسان  
باب سے زیادہ ماں سے متاثر ہوتا ہے سب سے پہلی صورت جو ہمارے  
ذہن میں قائم ہوتی ہے وہ ہماری ماں ہی کی صورت ہوتی ہے  
ہم زندگی بھر اس صورت سے متاثر رہتے ہیں جب ہم حسن کا احساس  
ہیں تو ہمارے سامنے اپنی ماں کا وہ چہرہ آجاتا ہے جو ہمیں ہنسایا کرتا تھا  
کبھی ہم اس کی خطا کو نادرستہ شکل میں اتراتے ہیں ہم اپنی ماں  
کے سب سے بڑے دان ہوتے ہیں صرف اس کی آنکھیں یہ کہ ہم سمجھ جائیں کہ وہ  
یانا خوش حالانکہ ہم بالکل بچہ ہوتے ہیں اور ہمارا سادہ ذہن نیکی  
کوئی بات بھی سمجھنے کی صلاحیت نہیں رکھتا۔ بلوئی

مائیں لڑکیوں کے ساتھ خود بھی رونے بیٹھ جاتی ہیں  
یا کسی بات پر لڑکیوں کو اپنے گھر بٹھا لیتی ہیں وہ  
ان کے ساتھ سراسر ظلم کرتی ہیں۔ شادی کے بعد  
لڑکی کو اس قابل بنانے میں ماؤں کو فخر حاصل  
کرنا چاہئے کہ لڑکی خود اپنا گھر سنبھال لے اور وہاں  
کی ہر بری بات بھی نبیہ لے۔ اس کے برعکس شادی  
ہوتے ہی سہمیہ نہ دشمنوں کا گھر انا خیال کیا جاتا  
ہے، ہر ذری ذری بات پر نظر ہوتی ہے اور سمجھا  
جاتا ہے کہ فلاں بات ہماری لڑکی کو ستانے کے  
لئے کی گئی ہے۔ اسی طرح وہ گھرانے جہاں ایک سے  
زیادہ خاندان گذر سیر کرتے ہیں ان میں سے ہر فرد  
کو اپنی اپنی زبان پر قابو رکھتے ہوئے شیریں کلامی  
کو فروغ دینے میں کوشاں رہنا چاہئے۔ ایک  
دوسرے کی کھوج، کسی کی اچھی باتوں سے جلنا، دو  
آدمیوں کو لڑا کر تماشہ دیکھنا بظاہر بایں ہاتھ کا  
کھیل ہے۔ لیکن ایسی زندگی کتے بلیوں کی زندگی  
سے بھی بدتر ہے کیونکہ

یہی مقصود فطرت ہی یہی راز مسلمانی

اخوت کی جہانگیری محبت کی فردا نی

از دواجی زندگی میں تو ایسے آن گنت اتقا  
در پیش ہوتے ہیں جو رانی کا پہاڑ تو بن سکتے ہیں  
مگر جنہیں نظر انداز کر دیا جائے تو ذرہ برابر بھی  
شک نہ نہیں کہ یہ نظراندازی محبت کو مستحکم کرنے میں

# آج کل کی شادی

وحیدہ نسیم (حیدرآباد)

ہم نے دیکھی نرالی اک شادی  
گھر کے سب کا روبرو بار انگریزی  
نہ تو دولہا کو کوئی پاس دیا  
نہ تو پہلے سے رسم و راہ ہوئے  
نہ ہوئے چند سال نہت کے!  
ہائے پہلے کے تھے یہی دستور  
خطبہ عقد جب پڑھاتے تھے  
اب لٹانے کو ہو گئے کافی  
اس پر دنیا کا اک نیا احوال  
کوٹ پر کس طرح نیچے مکنا  
چپ چاپ تے وہ اس طرح آئے  
شادی کیا جو شش ہے تمنا کا  
پھر دولہن صاحبہ کا رنگ نیا  
نہ تو سا بختی ہے اور نہ ہے مانجا  
کیا ضرورت جو ہو سہاگ بڑا  
میں ہوں قربان لبوں کی سرنخی کے  
کیوں نہ ہندی کا رنگ ہو مفقود  
نہ تو کاجل ہی کچھ نمایاں ہے  
کالا سائٹ لگا ہے بالوں میں  
اس کے اوپر سے پھر لباس سفید  
عقد کیا گویا انڈیوس ہوا  
عقد و شادی سبھی کیا منظور  
جس قدر جلد یہ جڑا رشتہ

ہندی رسموں کی خسانہ بربادی  
پھول ہندی تھے خسار انگریزی  
نہ تو دہن کو کوئی شرم و حیا  
چٹ ہوئی منگنی پٹ بیاہ ہوئے  
نہ پھٹیں چادریں گھسے جوتے  
جب کہ آتے تھے فتاحی پر نور  
مصدی بادام سب لٹاتے تھے  
لاسجر چاکلیٹ اور ٹافی  
رنگ منرب میں ان کا اک اک بال  
میٹ پر کس طرح بند ہے سہرا  
کوئی پُرسے میں جس طرح جائے  
دن کو گویا ہے قصد اغوا کا  
یعنی شرم و حیا کا ڈھنگ نیا  
نہ تو جوڑا ہی ہے چڑھا دے کا  
ٹائیلٹ سٹ اگر نصیب ہوا  
جو لپسٹک بجائے مسی کے  
ہو گیا نیل پینٹ جب موجود  
نہ تو وہ مانگ ہی پر افشاں ہے  
روز پوڈر لگا ہے گالوں میں  
مرگ شد ہر کی گویا ہے امید  
جلوے کے بدلے شیک ہیڈ کیا  
یہ نہ جانا کہ ہو وفا بھی ضرور  
اس قدر جلد ٹوٹ جائے گا

قصہ کوتاہ اب نسیم کرو  
اپنے ماحول سے ذرا تو ڈرو

# السلام علیکم

آنسہ ساجدہ احمد مٹی الدین

”السلام علیکم تو خدا کی طرف سے پاکیزہ تحفہ ہے“  
مگر ہم بد قسمت ہیں جو خدائے تعالیٰ کے اس پاک  
تحفہ سے محروم رہنا چاہتے ہیں۔

حدیث شریف میں یہاں تک اس کی تعریف  
کی گئی ہے کہ

”پس جب دیکھو کہ مسلمانوں میں باہم محبت  
نہیں تو سمجھ لو۔ اللہ کے ساتھ تعلق والے ایمان  
کی بتیابی پر پانی اتر آیا ہے۔ اس کا علاج یہی  
کہ چیخو چلاؤ تم اندھے ہو گئے ہو بینا بن جاؤ  
بلکہ آپس میں السلام علیکم کا رواج خوب پھیلاؤ  
کہ اس میں دن رات اللہ کا نام لینے اور بار بار  
سلامتی کی دعا دینے سے قلوب میں انس انگساز  
پیدا ہوگا اور باہم محبت ہوگی“

”تو مولوں کی زندگی افراد کے خلوص اور  
اتفاق پر موقوف ہے۔ تو مگو یا جسم ہے اگر کوئی  
عضو خراب ہو جائے تو اس کا اثر تمام جسم پر  
پڑتا ہے وہ معمولی کیوں نہ ہو۔

قومی مشین کو چلانے کے لئے بڑے بڑے  
صدار آتی جیسے کرنے کی ضرورت نہیں ہے بلکہ کم

جس طرح زندگی کی عمارت چھوٹی چھوٹی چیزوں  
سے تعمیر ہوتی ہے اسی طرح نیکیوں کی عمارت  
بھی چھوٹی چھوٹی چیزوں سے تیار ہوتی ہے۔ مگر  
افسوس ہے ہماری لاپرواہی اور کم توجہی کا جس  
نے آج ہمیں تنزل میں ڈال دیا ہے۔ اگر آج  
ہم ذرا اسی توجہ کریں اور اپنے دینی فرائض کو  
پہچانیں تو کامیابی اور فتح مندی ہمارے قدم  
چومے گی۔

السلام علیکم۔ کہنے میں معمولی سی چیز۔ لکھنے  
میں دو حرف۔ مگر اس کے فوائد پر نظر ڈالیں تو  
یہی چیز ہمارے لئے باعثِ رحمت و نصرت ہے  
مگر افسوس ہے کہ اس کا رواج بہت کم ہو گیا  
ہے۔ خصوصاً زمانہ مجلسوں میں تو مطلق اس کا  
رواج نہیں ہے۔ عام طور پر آداب ہی کہا جاتا  
ہے جو کسی نے ہمت بھی کی تو اسے پشیمان ہونا  
پڑتا ہے۔ کاش ہمارا دینی مطالعہ وسیع ہوتا اور  
ہم جانتے کہ اس چھوٹے سے لفظ میں خدائے  
تعالیٰ کی کتنی رحمت اور ہمارے لئے کتنی سلامتی  
قرآن پاک میں ہے۔

## ”بیچارہ ڈاکٹر“

سلطانہ عزیز بی۔ اے عثمانیہ

ڈاکٹر نوازش کی لمبی لمبی سیاہ خمیدہ زلفیں اکثر ڈاکٹر کو شاعر سمجھنے پر مجبور کرتیں لیکن تھے وہ ڈاکٹر۔ شاعرانہ خدو خال کے حامل۔ ایک شاداب مسکراہٹ کے مالک۔ ڈاکٹر کی عمر ۳۵ سے کچھ زیادہ ہی تھی۔ مگر بیچارہ ڈاکٹر اب تک کنوارا ہی تھا۔ شادی کے لئے جب کسی لڑکی کا انتخاب کیا جاتا۔ یہ کوئی نہ کوئی بہانہ ضرور تراش لیا کرتے۔ کبھی کہتے لو کی تعلیم یافتہ نہیں کبھی فرماتے مجھے دو ہمتی بیوی چاہئے کبھی بول اٹھتے۔ میں از حد سن پرست ہوں مجھے حسین کی کی ضرورت ہے۔ علاوہ اس کے یہ بیچارے ہندستان میں انگلستانی خیالات رکھتے تھے۔ بیاہ سے پہلے لڑکی پر کہنا چاہتے۔ ڈاکٹر نوازش کی اس دیرینہ آرزو کی تکمیل ہندستانی فضا نہ کر سکتی تھی لیکر وہ مصر تھے۔ تلے جوئے تھے اپنی ہٹ پر۔ اسی ضد نے ڈاکٹر کے شباب میں پھوندی سی لگا دی تھی۔ وہ عمر سے پہلے بوڑھے دکھائی پڑتے تھے۔ ہاں۔ تو ڈاکٹر نوازش کا بیاہ تھا۔ سنا ایک دوست نے یہ نسبت طے کی تھی۔ لڑکی کے متعلق ڈاکٹر کی تفتیش اور تشخیص نہایت شد و بد کے ساتھ جاری تھی آگے ناک سے زیادہ، ڈاکٹر سفید رنگ کے شیدائی تھے۔

اپنی معمولی معمولی غلطیوں کی طرف توجہ کرنے اور توجہ دلانے کی ضرورت ہے۔ ہر وہ شخص لیڈر ہے جو اپنے دین کی تبلیغ کرے اور ہمیشہ عمل جاری رکھے وہ چاہے تھوڑا ہی کیوں نہ ہو۔ قوم کی خدمت کے شیدائی پہلے اس طرف متوجہ ہوں۔

معمولی معمولی پرزوں کی خرابی سے مشین خراب ہو جاتا ہے۔ اسی طرح معمولی باتوں کو نظر انداز کرنے سے قوم برباد ہو جاتی ہے۔

افراد کے ہاتھوں میں اقوام کی تقدیر

ہر فرد ہے ملک کے مقدر کا ستارا

اس لئے سب پہلے والدین کو اس طرف توجہ کرنی چاہئے۔ قوم کی سب سے بڑی خدمت یہی ہے کہ ہر ایک اپنے ماحول کی صحیح رہبری کرے ہفت کشور جس ہو تسخیر تیغ و تفنگ تو اگر سمجھے تو تیرے پاس وہ سامان بھی آیا

## نئی کتابیں

۱۔ قراک ۲۔ چیخ

افسانے اور مضامین

مصنفہ جہاں بانو ایم۔ اے  
قیمت اور مقام کا انتظار کیجئے۔

جب سے یہ سن پایا تھا کہ لڑکی سفید ہے بالکل بٹ  
ہوئے پڑے کی طرح۔ مسکراہٹ کی شادابی اور  
بڑھ گئی تھی غرض یہ اپنی آن دیکھی وہیں کی شان  
میں خوب خوب قصیدے پڑھتے۔ ڈاکٹر سے جب  
یہ سوال کیا جاتا "اگر لڑکی بد صورت ہوئی تو ڈاکٹر  
کا چہرہ سنجیدہ ہوتے ہوتے ڈروانا ہو جاتا چھوٹی  
چھوٹی گہری آنکھوں میں عجیب سی یاس کر دیش  
لینے لگتی۔

میں نے دیرپہ سے جھانکا۔ ڈاکٹر نوازش  
موتیا کی روش کے قریب ٹہل رہے تھے۔ موتیا کے  
تختے سفید سفید شگفتہ پھولوں سے پٹے پڑے  
تھے۔ میں تیز تیز ڈاکٹر کے پاس پہنچی۔ ایک پرجوش  
تبسم نے میرا رخ مقدم کیا۔ سوج کی ہلکی ہلکی کرہیں  
نکھری پڑ رہی تھیں۔ اور ہوا میں تو بس گنگنا  
جاء ہی تھیں۔ ڈاکٹر نے اپنی موٹی موٹی مخروطی  
انگلیوں سے اپنے بالوں میں گنگھی کرتے ہوئے کہا  
— سلمیٰ۔ سنا لڑکی کا قد چھوٹا ہے۔ کاش اس  
بات کا پتہ پہلے ہی چل جاتا — سب بات تو اب  
طے ہو گئی۔ مالن کیا رہیں سے سوکھے پتے نکال چکی  
پکڑے کا کوکر لائے سامنے سے آہستہ آہستہ گزر رہی  
تھی۔ میں نے شرارتا سوا تین فیٹ کی مالن کی  
طرف اشارہ کرتے ہوئے کہا۔ ڈاکٹر کم از کم اتنا قد  
توفرور ہو گا۔ ڈاکٹر کے چہرے پر حزن سا برسنے لگا

شگفتگی جاتی رہی۔ اداسی کی تہیں جمنے لگیں۔ وہ  
مالن کی پستہ قامتی کا نہایت غور و خوض سے محاذ  
کرنے لگے۔ سامنے شہتوت کے ٹٹے پر چڑ بول کا جوڑا  
چمکتے چمکتے رک گیا۔ بادل کے ایک بھورے سے  
ڈاکٹر نے چمکیلی شعاعوں کو گد لایا۔ فضا کچھ مکدر  
سی ہو کر رہ گئی۔ ڈاکٹر نوازش کے دلی فکر کا اندازہ  
لگاتے ہوئے میں نے تسلی دینا شروع کر دی۔  
علم دولت حسن کا اجتماع یکجا درانا ممکن ہے ڈاکٹر  
صاحب میں اس سے زیادہ نہ کہہ سکی۔ الفاظ حلق  
کے نیچے ہی رک گئے۔ ان الفاظ نے جادو کا سا اثر  
کیا۔ ڈاکٹر کی خموشی گویا بیانی میں بدل گئی اور وہی  
شاداب مسکراہٹ عود کر آئی۔

شادی کا دن تھا۔ ڈاکٹر نے غیر معمولی  
احتیاط سے (sharad) کیا۔ گلابی ٹوٹمڈ  
کی شیروانی شاعرانہ حسن کو نکھار رہی تھی ڈاکٹر  
کی آنکھیں کسی نامعلوم روشنی نے چمک رہی تھیں۔  
عمر رسیدہ ڈاکٹر واقعی کم عمر معلوم ہو رہے تھے۔  
ڈاکٹر موٹر میں سوار ہوا ہی چاہتے تھے۔ وہی پستہ  
قد مالن نمودار ہوئی۔ جھاڑو کا کٹلائے۔ موتیا کے  
پودوں کی اوٹ سے۔ ڈاکٹر کی نظر مالن پر پڑی۔  
پھر مجھ پر۔ میں بے اختیار مسکرا پڑی۔ ڈاکٹر کی  
مسکراہٹ قہقہہ میں بدل ہو گئی۔ موٹر جا چکی تھی  
مالن نے کیا رہوں سے سوکھے پتے نکالنے شروع

معلوم ہوا جیسے میرے سر کی رگیں ایک دوسرے سے  
 ٹکرا کر اکڑ کر پھٹ جائیں گی۔ آنکھوں تلے دھندلی  
 چھانے لگی وہاں سے اٹھی۔ مشکل سے۔ بغیر کچھ  
 کہے سنے موٹر میں سوار ہو گھر پہنچ گئی طبعیت  
 بہت مضحک سی تھی۔ معلوم ہوتا تھا میں بہت  
 زیادہ تھک گئی ہوں۔ کمرے کی تنہائی اداس تر  
 ہوتی جا رہی تھی۔ میں نے درپچے سے ستر نکالا۔  
 ڈاکٹر نواز ش موتیا کی روش کے پاس ٹہل رہے  
 تھے۔ پھول مرجھا چکے تھے۔ میں آہستہ آہستہ  
 ڈاکٹر کے پاس پہنچی۔ مجھ سے کچھ نہ کہا گیا ایک لفظ  
 بھی نہ نکل سکا زبان سے۔ معنی خیز خموشی چھا  
 لگی ہوا سسکیاں بھر رہی تھی۔ سامنے  
 شہتوت کی شاخ پر چڑیوں کا جوڑا اداس اوڑ  
 خاموش تھا۔ مالین — پستہ قد مالین کیا یوں  
 سے سوکے پتے جھاڑ رہی تھی۔ ڈاکٹر نواز ش  
 نے ایک آہ کھینچی۔ درد و غم میں لپٹی ہوئی۔ اوڑ  
 ساتھ ہی ڈاکٹر کی شا داب مسکرا ہٹ خشک  
 ہونٹوں کا ایک بے معنی ارتعاش ہی کر رہ گئی۔

براہ کرم وی۔ پی واپس نہ کیجئے اور ادائی  
 چندہ کے جانب توجہ فرمائیے۔ چندہ آپ پر  
 اتنا گراں بار نہ ثابت نہ ہونا چاہئے۔

کرمے۔ میں اسی مختصر قد کا تصور لئے نواز ش  
 کی شادی میں پہنچ گئی۔ پانچ بج چکے تھے مراٹھوں  
 کی آوازیں بلند سے بلند تر ہوتی جا رہی تھیں ہمارے  
 عورتیں زرق برق کپڑوں میں لدی پھندی ادھر  
 سے اُدھر گھوم رہی تھیں۔ بچوں کی جیم دھاڑنے  
 گھر سر پر اٹھا لیا تھا۔ دلہن کو سنوارا جا چکا تھا  
 میں دلہن کے کمرے میں پہنچی۔ ڈاکٹر نواز ش ٹھیکہ  
 پیکر لگا ہوں میں لئے گورارنگ۔ بے بے سیاہ  
 بال۔ پھول کی پتی سے ہونٹ اور قد۔ نہیں نہیں،  
 میں اس سے آگے کچھ نہ سوچ سکی۔ سرج پڑوں  
 میں لپٹی لپٹائی گٹھری سی مسہری پر دھری تھی۔  
 دھڑکتے دل نے۔ کپکپاتی انگلیوں نے گھونٹ  
 اٹھایا۔ ڈاکٹر نواز ش کے حسین تھمیلی پیکر نے موٹا۔  
 بھدی پیکی سفید مورت کی جگہ لے لی تھی میرے  
 منہ سے ہلکی سی چیخ نکل گئی۔ آنجل چھوڑ دیا  
 میں پہنچ صوفے پر دراز ہو گئی۔ ڈاکٹر نواز ش  
 کی تمناؤں نے کتنی تلخ حقیقت اختیار کر لی تھی  
 امیدیں کتنی بھدی اصلیت سے دو چار تھیں۔  
 اتنے طویل انتظار کا ایسا یاس انگیز نتیجہ دیکھ کر  
 دل دھسنے لگا۔ میرے سر کی رگیں زور زور سے  
 جھٹلنے لگیں۔ دلہن گذر رہی تھی۔ میری نظروں کے  
 آگے سے۔ وہی سواتین فٹ والی مالین میری  
 آنکھوں میں گھوم گئی۔ مجھے چکر سا لگیا۔ ایسا

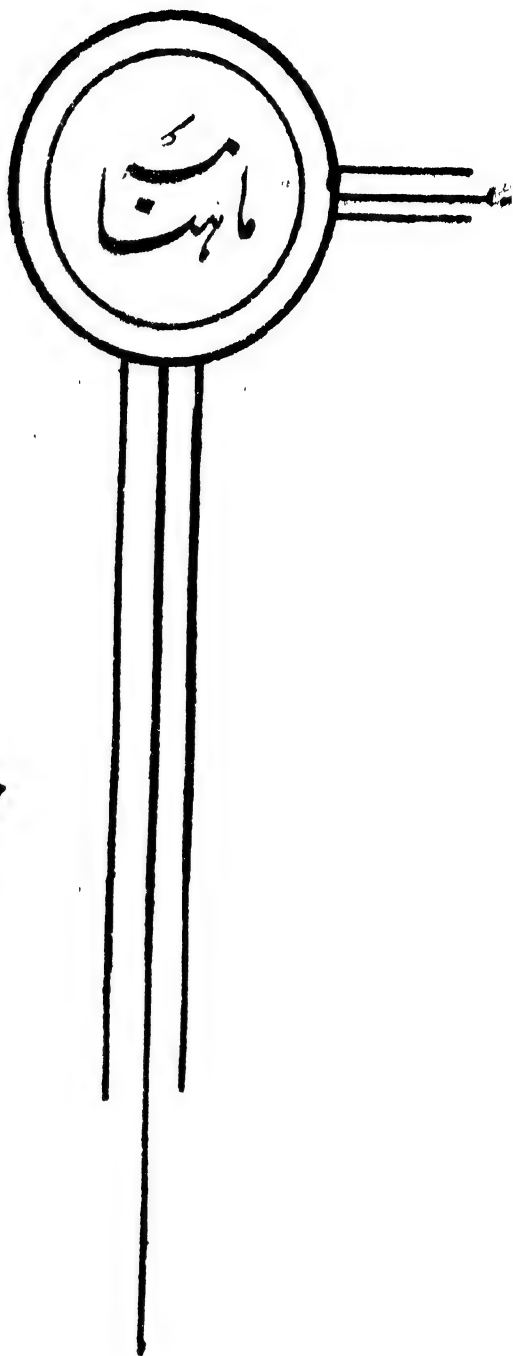
۱۔ تذکرہ جمیل بالتصویر۔ جس میں تعلیم یافتہ خواتین کے حالات۔  
 تصویریں اور اون کی تحریریں۔ مجلد قیمت (عال)  
 ۲۔ یورپ کی ڈاک بالتصویر۔ نواب شہید یار جنگ بہادر کے  
 دلچسپ خطوط کہ گھر بیٹھے یورپ کی سیر کیجئے۔ قیمت ۸۰  
 ۳۔ بلدیہ۔ مرتبہ محمد فاروق صاحب بیچ۔ سی۔ ایس۔ پرنٹری کو  
 اس کا ایک نسخہ اپنے پاس رکھنا چاہئے۔ قیمت ۷۰  
 دفتر شہاب حیدر آباد دکن

محمود شین پرسی چارمنیا میں چھپکر دفتر شہاب بیروہ حیدر آباد سے شائع ہوا

۱۳۶۱/۱/۱۵

مجلس

تقریر  
بعد از نماز



شهاب  
ر



# شہاب

جلد ۳۵ تیر ۱۳۵۲ ف م مئی ۱۹۳۵ء علیوی نمبر

(مربعہ)

گورنمنٹ سے  
(۵)

محمد عبدالرزاق شمل

نمبر	نام مصنفون نگار	عنوان	نمبر	نام مصنفون نگار	عنوان	نمبر
۲۷	تاثير	دوشیزگی	۱۳	جناب محمد عبداللہ صاحب	دین و دنیا	۱
۲۸	تیر (امت سری)	الفت رفته	۱۴	۸	ہمارا نوجوان	۲
۲۹	جناب نور الحسن صاحب	دوسکا	۱۵	۱۱	غزل	۳
۳۳		ناہید	۱۶	۱۲	تم سے	۴
۳۵	بھیدہ حسرت	ہماری غماز	۱۷	۱۵	غزل	۵
۳۹		خطابت دس اصول	۱۸	۱۶	نگاہ	۶
۴۰	"رج"	دل کے ٹکڑے	۱۹	۱۷	حماقت	۷
۴۱	رحیم النساء رفیق	دقیق نگاہیں	۲۰	۲۰	خانہ کعبہ نیاں کی ابتداء	۸
۴۳	آمنہ صدیقی	ایک دوپہر	۲۱	۲۱	ایک خطا	۹
۴۴	منیر رحیم النساء بجانی	کوپاٹ	۲۲	۲۳	شہید کے مرقد پر	۱۰
۴۶	وحیدہ نسیم	چند نیم وحشی قبائل	۲۳	۲۴	کالی کاپی	۱۱
۴۷	حجاب بنارس	کے تصور سے	۲۴	۲۷	گلاب کا پھول	۱۲

# دین دنیا

جناب خواجہ محمد عباد اللہ صاحب انٹرنی اے آرٹسری

(سلسلہ بیوستہ)

اب بھی محفوظ ہے، مانی نے بہت کچھ کتابی اور مکتوبی صورت میں لکھا جو زیادہ تر منامی اور پارسی زبان میں ہے، اس نے اپنی حروفِ بجد بھی ایجاد کئے جو کتابِ فہرست میں ”النہیم“ لے دیج کئے ہیں۔ اور کتابوں کا نام اور خلاصہ بھی لکھا ہے۔

شاہ پور ایک الو العزم بادشاہ تھا۔ اردشیر بابکان نے اگرچہ ایرانی طوائف الملوکی کا خاتمہ کر کے مرکزی حکومت قائم کر دی تھی لیکن امراء اور بالخصوص آتشکدوں کے موبدا در ”ہیربد“ ایک گونہ پریشانی کا موجب تھے اس نے دیکھا کہ مانی کی شخصیت میں اس کے سیاسی غرضات خاطر خواہ پورے ہو سکتے ہیں اس لئے اس نے یہ دین متین قبول کر لیا، اب دین کی حمایت میں دنیوی طاقت تھی۔ اس لئے اس کی اشاعت سرعت کے ساتھ ہونے لگی، خود مانی بھی ایران کے طولِ عرض میں پھر گیا، پھر چینی ترکستان اور چین اور ہندوستان میں گیا، اور حد ہے کہ عربی ہوا شام سے نکل کر یہ مذہب یونان اور روم میں بھی

زر تشتی مذہب کا اصل اصول ”توحید“ ہے جس کا حلیہ بعد میں ایسا بگڑا جیسے مسیحیت کا: ”ہر حال“ مانی دوئی کا ایسا ہی قائل تھا جیسے مسیحی تثلیث کے۔ لیکن اپنے نئے مذہب کو ایرانی ذہنیت پر اثر ڈالنے کے لئے اس نے زر تشتی مذہب سے بھی فائدہ اٹھایا۔ اور ان دنوں میں تمام ایرانی ”دوئی“ کے پرستار تھے، لیکن محققین متفق الرائے ہیں کہ مانی نے سواناموں کے زر تشتی مذہب اور کچھ نہ لیا اور ان کے مفہوم کو بھی سامی تخیل میں ڈالا دن میں چار دفعہ نماز وضو کے ساتھ اور قبلہ سمت شمال بالخصوص اور عموماً آفتاب کی جانب تھا۔ موسوی دس احکام اس کی شریعت کے اصول تھے، لیکن مجاہدہ میں علورہبانیت کی حد تک پہنچا ہوا تھا لیکن اس کے لئے ہر ایک مانی پرست مکلف نہ تھا۔ اس کا دعویٰ تھا کہ وہ وہی ”موعود“ اور ”فارقلیط“ ہے جس کا دنیا انتظار کر رہی تھی اس کا مناظرہ زر تشتیوں اور صابیوں اور سحریوں سے بھی رہتا۔ چنانچہ اسقف ”آرچی لوس“ کے بیان سے اس نے تقریر کی اس کا خلاصہ ایک مختصر میں

داخل ہو گیا، لیکن حقیقت یہ ہے کہ ایرانی بہمان قاطع یعنی تلوار وہ کام کر رہی تھی جو غالباً کیلے مذہب سے نہ ہو سکتا۔

اگرچہ اردشیر کے آخری ایام میں رومی اور ایرانی فوجوں میں جھڑپ شروع ہو گئی تھی کیونکہ رومی شہنشاہیت کی حدود ایران سے ملحق تھیں، لیکن شاہ پور کی تخت نشینی کے ساتھ ہی رومی پیش قدمی کا خطرہ بڑھ گیا، اس وقت مانی نے شاہ پور کو تسلی دی کہ تاہم اند دی کے ساتھ وہی غالب آئے گا، ابتداء میں ایرانی افواج کو پے درپے شکستیں ہوئیں لیکن جب "گارڈین ثالث" ریشیا کے میدان میں ایرانی لشکر کو شکست دے کر عراق پر بڑھا اور "داین" پر حملہ کی تیاری میں مصروف تھا جو اس وقت ایرانی سلطنت کا دار الحکومت تھا تو شاہ پور خود میدان میں اتر آیا۔ اس وقت عراق میں عربی طوائف الملوکی تھی۔ عربوں نے شاہ پور کا ساتھ دیا، گارڈین مارا گیا، اور آرمینا اور عراق شاہ پور کے قبضہ میں آ گیا۔ چند سال امن میں گزر گئے۔ ۱۵۰۰ء میں سرحدی چھڑ چھاڑنے پھر شاہ پور کو چھکا دیا اس دفعہ شام رومی اند ایرانی افواج کا زرنگاہ بن گیا آخر کار رومی شہنشاہ "دیرین" خود شاہ پور کے

مقابلہ میں آیا۔ ایرانی سپاہیوں کو عراق میں آنے اور یہاں مہرہ میں رومی شہنشاہ قید ہو گیا اور فتح ورفش کا دیانی "پر لہرائی۔

ان واقعات سے جو آنے والے واقعات کا پیش خیمہ تھے واضح ہو گیا ہوگا، دین و دنیا میں کتنا گہرا تعلق ہے، شاہ پور کے آخری ایام تھے اور مانی ایک طویل سفر کے بعد ایران میں واپس آیا۔ اس کی عدم موجودگی میں امراء قدیم زرتشتی مذہب کی حمایت کے لئے اوٹھ کھڑے ہوئے۔ شاہ پور کا انتقال ۳۳۰ء عیس ہو گیا اور جانشین کا بیٹا "مزد" مانی "مذہب کا پیرو تھا۔ لیکن ایک سال کی حکومت کے بعد جو رومیوں سے لڑتے بھرتے گزرا یہ بھی مر گیا اور شاہ پور کا دوسرا بیٹا بہرام گور تخت نشین ہوا۔ مغان ایران نے مطالبہ کیا کہ مانی کو قتل کیا جائے۔ سیاسی فضا کچھ ایسی بگڑی ہوئی تھی کہ بادشاہ "پلاطوس" کی طرح مجبور ہو گیا اور یہ مثیل مسیح ۳۳۰ء میں صلیب پر مارا گیا۔ حکومت کا سایہ گیا اور مانی مذہب پر زوال آنا شروع ہوا، روم میں "لیو" اعظم حکومت کے بل بوتے پر اس کی بیعت کئی کے درپے ہوا۔ پاپائے روم جو "لیو" کے جانشین ہوئے اس کا قلع و قمع کرتے رہے۔ "ولن ٹینٹن" نے فتویٰ صادر کیا کہ مانی کے پیرو جلا وطن کئے جائیں۔

شہنشاہ ”جسٹین“ نے حکم دیا کہ جہاں پائیں قتل  
کئے جائیں، لیکن ”مائی“ کے دلائل عقلی و نقلی کچھ  
ایسے مسیحی علما کو پسند آچکے تھے کہ ان کی تحریروں  
میں تیرھویں صدی کے عیسوی تک ان کا بے  
تکلف استعمال مسیحیت کی تائید میں کیا جاتا۔

اس وقت ایران و دوحطروں میں گھرا ہوا  
تھا۔ شمال مغرب کی طرف رومی اور شمال مشرق  
کی جانب ترک ”ہیاطلہ“ سرحدی آبادیوں کو تاراج  
کر رہے تھے۔ لیکن دو سو سال کے عرصہ میں شہام  
فارس نے بہت کچھ طاقت بڑھائی ۱۳۵۹ء کا  
واقعہ ہے کہ فیروز پسر نیرد گرو تانی اپنے بھائی کو  
بیدخل کر کے تخت و تاج کا مالک ہو گیا۔ اس  
وقت ترک ہیاطلہ کا بادشاہ ”خشتوا“ تھا جس

کا دارالسلطنت ”باختر“ میں تھا جسے اب بخارا  
ادریوا کہتے ہیں، اس کے جنوب میں وہ سلسلہ کوہ  
ہے جسے اب ”غور“ کہتے ہیں، دریا، جیچون باختر  
کو ”صغہ“ سے جدا کرتا تھا، فیروز اکثر ترکیوں سے  
لڑتا رہا۔ ایک لڑائی میں یہ اسیر ہو گیا اور اس  
شرط پر رہائی ہوئی کہ ایک بیش قرار رقم دو سال  
کے عرصہ میں ادا کرے، اور اپنے بیٹے ”قباد“ کو  
بطور ”یرغمالی“ خشتوا کے پاس رکھے۔

خوہر و نوجوان قباد نہایت ذہین واقع  
ہوا تھا۔ اس نے جلد ہی ہنر خشتوا کے دل میں

گھر کر لیا، ایک دفعہ غور کے پہاڑوں میں بادشاہ  
شیر کا شکار کر رہا تھا۔ شیر بادشاہ پر حملہ آور ہوا  
قریب تھا کہ خاقان شیر کے پنجوں میں آ رہتا،  
قباد ساتھ تھا، بڑھ کر تلوار کا ایسا تلا ہوا ہاتھ  
دیا کہ شیر کٹ کر گر گیا۔ ایسی ایسی شائستہ  
خدمات کا یہ اثر ہوا کہ خاقان نے قباد کو بالکل  
آزاد چھوڑ دیا اور یہ بھی کہہ دیا کہ جس وقت وہ  
چاہے اپنے ملک کو واپس جاسکتا ہے، لیکن قباد  
کا دل کچھ ایسا لگا ہوا تھا کہ واپس جانے کا نام  
نہ لیتا۔ وہ اکثر خاقان کی دختر کے ساتھ سیر و شکار  
کے وقت ہمراہ رہتا۔ اور غالباً ہی دل لگی کی  
وجہ تھی کہ اسے وطن مالوف بھی بھولا ہوا تھا۔

گفت معشوقے بعاشق ای فنا

تو بغربت دیدہ بس شہر ہا

پس کد میں شہر زانہا خوشتر است

گفت آن شہرے کہ درو دلبر است

(رومی)

چو دہو میں رات کا چاند طلوع ہو رہا تھا  
دریا، جیچون کی لہریں بیشمار چاندوں کو آغوش  
میں لئے ہوئے تھیں۔ کنارہ پر مدنگاہ تک چادر  
نور بھی ہوئی تھی۔ قباد اور خاقان کی لڑکی یہ  
پر کیف نظارہ دیکھتے ہوئے سیر کر رہے تھے شہر لڑکا  
نے پوچھا کہ ”سچ بتاؤ، تم چند روز سے بہت متفکر

یہ بھی خبر ملی تھی کہ زر مہر جان توڑ مقابلہ کر رہا ہے کاش ایک دفعہ وہ مجھ سے مل جاتا۔ مجھے اس پر پورا بہرہ و سہ ہے، شہزادی نے کہا کہ سردست تم کوئی عملی کاروائی نہیں کر سکتے اس لئے مناسب ہے کہ اپنے حالات سے زر مہر کو اطلاع دو اور اسی سے مشورہ طلب کرو کہ تمہیں اب کیا کرنا چاہیئے۔ قباد نے کہا کہ یہ ٹھیک ہے شہزادی صاحبہ میں کتنا خوش قسمت ہوں کہ تمہاری صورت میں مجھے ”سروش یزدانی“ مل گیا۔ اور سچ تو یہ ہے کہ میں ایران کے تخت و تاج لے کر کیا کروں گا۔ اسے حاصل کرنے کے لئے مجھے ایک خون کے دریا عبور کرنا پڑے گا اور یہ خون میرے بھائیوں، میرے عزیزوں، میری قوم کا ہے۔ شہزادی نے کہا کہ تم تو ان لوگوں کی طرح ہلکی باتیں کرنے لگے جو ترک دنیا کر کے ہیں، اس کے بعد تم یہ بھی کہو گے کہ مجھے زن و فرزند کی بھی خواہش نہیں، شہزادہ نے کہا کہ ”نہیں نہیں ایسا مت کہو، میں سمجھتا ہوں کہ جہاں تم ہو وہاں ”مینو بہشت“ ہے جہلا بہشت کو چھوڑ کر میں کہاں جا سکتا ہوں“ شہزادی نے کہا کہ مردوں کی محبت پر اعتبار کرنا نادانی ہے۔ دیکھو میرے اور تمہارے باپ کے ہاں کتنی میویاں ہیں ان کے لئے مینو بہشت یہاں بھی ہے اور آئندہ زندگی

نظر آئے ہو۔ کیا وطن کی کشش غالب آ رہی ہے؟ شہزادہ نے کہا کہ ”یہ بات نہیں مجھے ایران سے سخت متوحش خبریں مل رہی ہیں اور خاقان کو بھی تمام حالات کا علم ہے۔ میرا باپ غت بیمار تھا اور مگر وہ نے اطلاع دی تھی کہ ممکن ہے کہ جانبر نہ ہو سکے۔ لیکن اب خبر ملی ہے کہ وہ معقولہ طور پر میرے تین بھائی بلاؤش اور زہرہ اور جاماسب دفعہ دار تخت و تاج ہیں، اور ان میں خانہ جنگی شروع ہو گئی ہے اگرچہ مجھے یقین ہے کہ وزیر ”زر مہر کی دانائی سے یہ کتنی سنبھل جائے گی، لیکن میری سمجھ میں نہیں آتا کہ اب مجھے کیا کرنا چاہیئے۔ اگر مجھے تمہارا خیال نہ ہوتا تو میں بھی قسمت آزمائی کرتا، شہزادہ نے کہا کہ ”میں کبھی نہ روکتی اور اب بھی نہیں روکتی لیکن اگر تم میرے مشورہ پر عمل کرو تو مناسب ہے کہ پہلے بھائیوں کو ایک دوسرے سے نہ ملنے دو، اور اگر تم خاقان کو کہو گے تو وہ ضرور تمہاری مدد کرے گا۔“ قباد نے کہا کہ ”مجھے بھی پورا یقین ہے تمہاری رائے مجھے صائب معلوم ہوتی ہے لیکن میں خاموشی کے ساتھ اس امر کا غور بھی نہیں رہ سکتا کہ دیکھیں اونٹ کس کڑ بٹھتا ہے میرے والد نے ارمینا کا علاقہ فتح کیا تھا۔ جو دو بارہ رومیوں کے قبضہ میں چلا گیا ہے۔ مجھے

میں بھی قباد نے کہا کہ میں نور و نار کی قسم کھا کر کہتا ہوں کہ تمہارے سوا میری رفیقہ حیات اور کوئی نہ ہوگی۔ شہزادی نے کہا کہ اچھا وہ وقت کو آنے دو۔ آپ اس مہم کی فکر کرو جو درپیش ہے۔ قباد نے کہا کہ میرا دل گواہی دیتا ہے کہ میں ضرور کامیاب ہو جاؤں گا۔ کیونکہ مجھے تم سادور اندیش صاحب رائے مشیر مل گیا ہے۔

دونوں باتیں کرتے خیموں کی طرف لوٹے دوسرے روز خاقان نے قباد کو طلب کیا اور تمام حالات سے آگاہ کیا جو ایران میں رونما ہو رہے تھے۔ قباد کو معلوم ہوا کہ ”زہرہ“ جس کو عرب مورخین ”مہرزسی“ لکھتے ہیں، آرمینیا میں رومیوں کے مقابلہ میں کامیاب ہوا اور پھر ”بلاؤش“ کے ساتھ بہتر نہرو سے لڑا، زہرہ مار گیا اور اب ”بلاؤش“ ایران کا بادشاہ ہے، خاقان نے قباد کو کہا کہ اگر تمہاری مرضی ہو تو میں ایک جرار فوج تمہارے حوالہ کئے دیتا ہوں۔ قباد نے کہا کہ بہتر ہے کہ کچھ عرصہ انتظار کیا جائے اور دیکھا جائے کہ واقعات کیا صورت حال پیدا کرتے ہیں؟ اور یہ کہ امراء اور فرمان ایران کس کے طرفدار ہیں، زہرہ، تو لڑائی میں مار گیا۔ لیکن حاکم

بھی ہاتھ پیر مار گیا، جب تک حالات موافق نہ ہوں۔ ہمیں صبر سے انتظار کرنا چاہیے۔ ”جاماسب“ خاموش نہ تھا وہ بظاہر نیک دل ”بلاؤش“ سے مل رہا۔ بلکہ ”زہرہ“ کے مقابلہ میں لڑتا رہا، وہ ایک ہی کٹیاں تھا سمجھ گیا کہ لو کر بجائی پر غالب نہیں آسکتا۔ اس لئے پچھلے تو وہ امراء اور مخون کی حمایت حاصل کرنے کے لئے ٹوڑ جوڑ کرتا رہا اور کسی حد تک کامیاب بھی ہو گیا۔ لیکن ”زہرہ“ کے ہاں دال نہ گئی اب ایک درچال چلا، اپنی سوتیلی بہن پر ڈورے ڈالے، اور خفیہ تعلق زن و دشوی قائم کر لیا۔

اگر ام آریا، یونان و روم، ایران و ہندوستان کی تاریخ دین و دنیا کا مطالعہ کیا جائے تو واضح ہو گا کہ ان کی ذہنیت نے ایک خاص بات پیدا کر رکھی تھی جو دیگر قوموں میں نہیں ملتی ان کے ہاں ”فلسفہ“ نے مذہب کی جگہ لے لی اور اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ ایک طرف خالص ”ویدک دھرم“ اور دوسری طرف ایران میں پاکیزہ زرتشتی دین کی صورت بالکل منسج ہو گئی، ایک شخص ”میکس“ نامی یونان میں پیدا ہوا جس کو یونانیوں نے بعد میں دیوتاؤں کی طویل فہرست میں نمایاں جگہ دی، یہ عیش و عشرت کا دیوتا ہے۔

(باقی)

## ہمارا نوجوان

(۹)

شہاب کے چودہ سالہ دور میں اصناف ادب میں جس نے سب سے زیادہ متاثر کیا وہ چارے نوجوانوں کا ذوقِ افسانہ نویسی اور شوقِ فضا خوانی ہے اُسے دن اس شوق کو دیکھ کر اندیشہ ہو رہا ہے کہ اس کی روک تھام نہ کی جائے تو آئندہ چل کر یہ مرض ادب کے چہرہ پر ایک بدنما داغ بن کر رہ جائیگا پرو نوجوان جو شہدِ اردو سے واقف ہے اس کا موضوع سخن افسانہ نویسی ہوتا ہے جس کا سبب یہ ہے کہ دنیا کی بہتات اور بازاری افسانوں کے اشاعت کی کثرت انہیں کسی اور صنف کی جانب توجہ کرنے میں مانع ہوتی ہے چونکہ معلومات محدود، اچھا ماحول وسیع مطالعہ نہیں ہوتا اس لئے ان کے افسانوں میں خیال اور اعلیٰ تخیل، دلکش تحریر پس منظر کا عموماً فقدان رہتا ہے۔ جو کہ عنفوانِ شباب کے جذبات کا زہر مار رہے ہیں اس لئے ان کے افسانوں کی بنیاد حسن و عشق پر ہوتی ہے اور اپنے اظہارِ خیال کے لئے انہیں یہی موضوع موزوں دکھائی دیتا ہے۔ کیونکہ وہ سمجھ چکا ہے کہ افسانہ افسانہ نہیں ہوتا تاہم وہ دنیا کے دو دلوں کی تڑپ نہ دکھائی جائے نتیجتاً یہ افسانہ حزنِ باطن پر مبنی جاتا ہے اگر وہ اس

خیال سے ہٹ کر افسانہ نویسی کی طرف توجہ کرے تو کافی مواد مل سکتا ہے اور ان میں آئندہ چل کر لکھنے کا اچھا سلیقہ پیدا ہو جائے گا مگر وہ اپنے مرکز خیال سے ہٹنا پسند نہیں کرتا اس لئے ان کے مستقبل سے بڑی مایوسی نظر آتی ہے۔

پہرچہ کے ایک مرتب کو ہر روز تحریر کا اہتمام ایسے افسانہ نویسوں سے سابقہ رہتا ہے جو اپنے افسانوں کی نمائش چاہتے ہیں۔ اگر انہیں اچھا شوق دیا جائے اور ان کے جوہر قابلیت کے اظہار کا راستہ بنایا جائے تو ان کی سمجھ میں مطلق نہیں آتا وہ فقط "ہمت افزائی" کہہ کر اپنی خواہش کو منوانا چاہتا حالانکہ ایسی ہمت افزائی اس کو غلط راستہ پر ڈال دینے کے اندیشہ سے خالی نہیں رہتی جب وہ دیکھتا ہے کہ اس کی درخواست ناقابل قبول ہوئی ہے تو وہ سعی و سفارش سے بھی دریغ نہیں کرتا وہ چاہتا ہے کہ اس کا افسانہ شائع ہو جائے حالانکہ یہی نوجوان اپنے لباس کی تزئین اور بالوں کی ترش اور اس کے سنوارنے میں بقدر وقت صرف کرتا ہے اس کا کچھ حصہ سمجھ بوجھ کر افسانہ نویسی میں صرف کرے تو توقع بند رہتی ہے کہ مستقبل میں شاید کچھ

کامیاب ہو سکے مگر ان کے پیش نظر مستقبل کا سوال ہی نہیں ہوتا ہے وہ حال کو ہی دیکھنا چاہتا ہے اس کی تحریروں کو تنقیدی نظر کا کوئی اندیشہ تک نہیں رہتا بخلاف اس کے لڑکیاں جو کچھ لکھتی ہیں غور و فکر سے اور سوچ سمجھ کر کہ تنقیدی گرفت میں ان کی تحریر نہ آ سکے حالانکہ ایسی کئی لڑکیاں اس وقت جاری نظر میں موجود ہیں جنہوں نے تحریری میدان میں اپنے لئے جگہ نکال لی ہے اور ان کی تحریروں کے اکثر خوشامد دکھائی دیتے ہیں لیکن نوجوانوں میں ایک بھی ایسا نہ ملا کہ جس نے ابتدائی حالت سے ترقی کرتے ہوئے اپنے لئے کوئی مقام تلاش کر لیا ہو البتہ اس عرصہ میں ایک نوجوان سے سابقہ پڑا تھا کہ جس نے اپنی افسانہ نویسی کی بنیاد ساغفلک اصولوں پر رکھی تھی اگرچہ اس کے افسانے کافی طویل ہوتے تھے لیکن پڑھنے والوں میں اس کی مانگ تھی اور سائیس کا کوئی نہ کوئی نظریہ نہایت لطیف انداز میں حل کیا کرتا تھا مگر وہ ایسا لاپرواہ ثابت ہوا کہ کسی مستقل عنوان پر کام کرنے سے بھگتا رہا ہے۔ اب وہ مختلف مذاق آرٹ۔ موسیقی شاعری وغیرہ میں الجھا ہوا ہے بظاہر کوئی توقع نہیں کہ ان فنون میں وہ مستقل کام کے ساتھ کام کر سکے کیونکہ وہ ہمیشہ ہلکے بھرتا

ہے اور نئی چیزوں کے پیچھے دوڑتا ہوا دکھائی دیتا ہے۔ اگر ایسے نوجوان کسی سمیع اصول پر کوئی کام کرنے کیلئے آمادہ ہو جائیں تو یقیناً اپنے کو اور دوسروں کو فائدہ پہنچا سکیں گے لیکن ایسے کم ہیں ان کا شمار انگلیوں پر ختم ہو جاتا ہے۔

ذیل میں چند ایسے افسانہ نویس نوجوانوں کا تذکرہ کیا جاتا ہے جنہیں افسانہ نویسی کے پردے میں بعض غلط توقعات قائم تھیں لیکن وہ اپنے خیال میں کچھ اس قدر مستقل تھے کہ انہیں اس خیال سے باز رکھنا بڑا ہی مشکل کام تھا۔

ایک بغیس سوٹ میں ایک نوجوان تشریف لائے اور اپنے آپ کو علی گڑھ کا گریجویٹ بنا کر ایک افسانہ دے گئے۔ میں نے بی۔ اے کے احترام کے مدنظر کوشش کی کہ افسانہ شائع کر دوں مگر ایک لفظ ایسا بھی نہ تھا کہ تحریر کی دلکشی کے صدقہ ہی میں شائع ہو سکے اسلئے بجز خاموشی کے چارہ نہ تھا۔ یہ کامل تین مہینہ تک تشریف لاتے رہے اور ہر روز اشاعت کا تقاضا کرنے لگے میں نے مجبور ہو کر ان سے دریافت کیا کہ آخر آپ کو اس افسانہ کی اشاعت پر اس قدر اصرار کیوں ہے۔ نہایت معصومانہ انداز میں فرمانے لگے۔ میں سول سروس میں آ کر اکیس سال ہوں، مجھے یقین ہے کہ اگر یہ افسانہ شائع ہو جائے تو اپنے



پہنچا ہوا تھا اور نہیں اپنے افسانہ کی اختتام  
میں کامیابی نہ ہوئی اور مایوس جانا پڑا وہ کچھ  
بھی ملتے ہیں اور میری صورت سے بیزار دکھائی  
دیتے ہیں۔

ایک اور نوجوان نے رحمت گوارا کی  
اور ایک افسانہ دے گئے۔ افسانہ کیا تھا ایک  
سائنس میں جمالیات - ذوقِ نظارہ بے چینی اور  
بے تابی کو بیان کرتے چلے گئے۔ نتیجہ... بشوکت  
الفاظ میں مل کر اپنا نتیجہ کھو بیٹھا تھا اس لئے  
اشاعت میں شامل رہا مگر وہ خود تشریف لائے  
اور بچہ اصرار کرنے لگے۔ میرے پوچھنے پر شرماکر  
ارشاد فرمایا کہ ایک جگہ میرے تقریر کی نسبت  
سچی ہو رہی ہے اگر یہ افسانہ شائع ہو جائے تو  
اپنے مقصد میں قطعی کامیابی ہوگی۔ مجھے ہنسی آگئی  
اور میں نے نہایت تنجیدگی سے جواب دیا کہ نسبت  
ہی کی نسبت کہ کسی اور جگہ قسمت آزمائی کیجئے ناچھا  
افسانوں کو وقعت نہ دیجاتی ہو۔ وہ نہایت مطمئن  
واپس گئے مجھے آج تک ان کی ناکامی پر افسوس ہے  
کہ اس نوجوان کا کیا حشر ہوا کہیں راستہ میں  
مل جائیں تو نہ جانے مبارک باد کہنا پڑے یا ان کے  
حسرتوں پر ماتم۔

ایک اور نوجوان تشریف لائے جن کی

مقصد میں کامیابی ہو سکتی ہے ان کا یہ جواب سن کر  
بڑی حیرت ہوئی کہ ایک تعلیم یافتہ نوجوان کس قدر  
غلط اصول کا شکار ہے۔ چونکہ مجھے یقین تھا کہ  
ان کے افسانے سے بجائے کامیابی کے انہیں  
مایوسی کا منہ دیکھنا پڑیگا شائع نہ کر سکا مگر آج  
میں دیکھ رہا ہوں کہ وہ ایک سر رشته میں...  
... نمائش کے موقع پر نمائش بینوں کو اپنے  
سر رشته کے اصولی سمجھا رہے تھے۔

ایک اور افسانہ نہیں تشریف لائے  
جو کالج کے طالب علم ہیں اور ایک افسانہ بغرض  
اشاعت دے گئے جب کہ ان کی تحریر میں املاد  
اور انشاء سے تک بے نیازی تھی تو مجھے حیرت  
نہیں ہوئی کہ اس کو شائع کر کے ان کی جرأت  
کو اور بڑھا جائے اس لئے یہ بھی ڈال دیگئی لیکن  
انھوں نے سعی و سفارش اور خطوط سے اتنا  
بیزار کر دیا کہ میں خود کچھ عرصہ پریشان ہو گیا تو  
ایسے افسانے شائع کر کے دوسروں کو غلط فہمی  
کی دعوت دینی تھی خاموش رہنا پڑا مگر وہ خود  
تشریف لائے میرے استفسار پر فرمانے لگے کہ  
میں نے افسانہ میں چند اصلاحی چوٹیں کی ہیں او  
میرا مقصد یہ ہے کہ اس طرح اون غلطیوں کی اصلاح  
ہو جائے گی۔ چونکہ یہ خیال محال جنون کی حد تک

واپس کر دیتا ہوں۔ غرض ان افسانوں کے روز  
مرہ بڑھتے شوق کو دیکھ کر ارادہ ہے کہ کسی شے  
میں ایسے تمام افسانے شائع کر دے جائیں جن  
سے افسانہ خوانوں کی تشنگی دور ہو سکے۔

## غزل

جناب مید بشیر احمد صاحب قادی

ملا کے آنکھ وہ ملنے سے جی چراتے ہیں  
لگی ہے آگ جو سینہ میں وہ چپاتے ہیں  
ترپتا دیکھ کے مجھ کو وہ مسکراتے ہیں  
غضب ہے مجھ پہ وہ ہلکا بھلیاں گراتے ہیں  
نہیں سدا ہی رہی تجھ ہاں جی ہاں کہند  
ہم ایک ہاں کیلئے کتنے دکھ اٹھاتے ہیں  
بحر بھی ہو کے نہ دو کچھ تو ہم کو حیرت ہے  
غریب ہو کے ہم اتنے گھر سٹاتے ہیں  
جلانا مارنا بس کھیل ہی تو ہے ان کا  
”نہیں“ سے مارنے اور کہنے ”ہاں“ جلاتے ہیں  
کہاں کا قصہ پارینہ لے کے بیٹھتے ہیں  
وہ ہم سے کہتے ہیں بے حال دل سناتے ہیں  
بلا دلیل ہے دعویٰ کہ ”تم پہ مرتے ہیں“  
بشیر! کہتے نہیں بلکہ کر دکھاتے ہیں

صورت، سے زیادہ مجھے ان کے سوٹ اور خوشنما  
بال نے متاثر کیا۔ چپکے سے ایک افسانہ بھی دیا  
اور فرمائش کی کہ اسی وقت اپنی رائے کا اظہار  
کر دوں۔ بڑی شکل سے وعدہ فردا پر او نہیں  
ملا لا گیا۔ المیہ ان سے فسانہ پڑھتا ہوں تو قدم  
قدم پر اٹھا کی ٹھوکریں تھیں، البتہ فسانہ کا پلا  
اون کے سوٹ کے بالکل برعکس تھا

”آپ کسی میل میں تشریف لجاتے ہیں،  
شوق نظارہ تو نہیں لیکن تفریحاً ایک پہاڑی  
دامن میں وارد ہوتے ہیں۔ جہاں چادر تان  
مگر گوشہ عافیت بنا لیا گیا ہے، مگر اتفاق دیکھتے  
کہ چادروں سے کوئی پیکر ناز لڑھکتا ہوا نیچے  
آتا ہے اور آپ ہمدردی میں اپنے ہاتھوں پر  
وہ حسین بوجھ سنبھالتے ہیں اور اسی یادگار دلنا  
کی یاد میں اپنے کلائی کی خوبصورت گھڑی کسی  
مکی صندلی کلائی پر باندھتے ہیں اور وہ خراماں  
خراماں اپنے گوشہ عافیت میں پہنچ جاتا ہے اور  
آپ ایک زخمی پرند کی طرح درخت کے سایہ میں  
آسودہ راحت دہتے ہیں اور جب عیند سے  
بیدار ہوتے ہیں گوشہ عافیت کا پتہ نہیں آپ  
اس کی بے دفاعی پر ماتم کرنے لگ جاتے ہیں۔“  
مجھے آپ کی ذات سے ہمدردی ہے کہ آپ نے اپنی  
قیمتی گھڑی ضائع کر دی۔ میں یہ کہہ کر افسانہ

## ”تم سے راحت نسیم“

سننا کہ اب شہاب بھی تمہاری نظروں سے گزر رہا ہے۔ شاید اس لئے کہ پہلے ہی سے اس کا فیصلہ تھا۔ خیال ہو کہ چلو آج دو باتیں کر لوں تم سے۔ میں جانتا ہوں تم یہ سطور ضرور پڑھو گی اور شاید کئی بار۔ ہو سکتا ہے کہ پڑھتے پڑھتے تم بے چین ہو جاؤ، اور تھوڑی دیر کے لئے ہی سہی، لیکن بہر حال تمہارے تخیلات پھر سے ایک مرتبہ ماضی کی طرف دوڑیں، تمہاری آنکھیں اشکبار ہو جائیں اور گزرے ہوئے پر کیف لمحات کی یاد از سر نو تازہ ہو کر تمہارے نازک قلب کو بے چین کر دے۔ لیکن میرا منشاء ہرگز یہ نہیں آفسونہ بہانا کبھی! وہ قیمتی ہیں کم از کم میرے لئے۔ یاد کرو میری اس سراسیمگی کو جو تمہاری آنکھوں میں آنسو کے شبہ ہی سے پیدا ہو جاتی اور اس شبہ پر ہی میں گھنٹوں مضطرب رہتا اور تم پر سوالات کی بوچھاڑ ہو جاتی۔

تم نے محبت کی دنیا میں قدم رکھا۔ زبان خلق تو یہ ہے کہ اس میدان میں عورت کے قدم مرد سے کہیں زیادہ مضبوط ہوتے ہیں لیکن پھر

کیا ہو گیا؟ تم بہت جلد ڈمگ گائیں۔ ایک ہی طغیانی سی جنبش نے تمہارے سارے استقلال کو متزلزل کر دیا اور تم یہ بھی بھول گئیں کہ کسی نے تمہیں اپنے بازوؤں کا سہارا دیا تھا۔ ساتھ نہ چل سکتیں تو نہ چلیں پر اپنی محبت کو نبھانے کا تو موقع دیتیں! شاید تم نے سمجھا تھا کہ طوفان کا مقابلہ کئے بغیر ہم اپنی کشتی کو اس پار لگالیں گے۔ کیسی غلطی! حالانکہ میں نے تیار کیا تھا تمہیں، دنیا کی ہر موج کا ثابت قدمی سے مقابلہ کرنے کے لئے۔ یاد کرو۔ کیا کچھ نہ کہا تھا! اتم نے بھی تو کی تھی ناتائید! لیکن وہ شاید محض میری موجودگی کی بنا پر ہو گیا جو ہی نظروں سے دور ہوئیں تو پھر اس سے باقی نہ رہا۔

تم کسی اسٹیج پر تو کھڑی نہیں کی جا رہی تھیں۔ تمہیں کسی عدالت میں بھرے مجمع کے سامنے تو پیش نہیں کیا جا رہا تھا؟ پھر تم پریشان کیوں گئیں؟ اور ایسی پریشان کہ لمحہ بھر میں سب کچھ فراموش ہو گیا۔

تم نے شاید سمجھا کہ دنیا صرف تمہاری ہی

متوجہ ہے اور تم ہی کو اپنی نگاہوں کا مرکز بنائے ہوئے ہے۔ لیکن سوچو! ”دنیا“۔ کیسا عجیب غریب تخیل!!! غور کرو، دنیا کو کسی سے کوئی ڈپٹی نہیں۔ رہی اس کی نکتہ چینی تو یہ اس کے فرائض میں داخل ہے اور بتلاؤ یہ کون سے کام پر نہیں ہوتی؟ اگر آج تم اپنے گھر غریب کو کھانا کھلاؤ اور اخصیں کپڑا تقسیم کرو، تب بھی تم نکتہ چینی کے کسی نہ کسی پہلو کا نشانہ ضرور بنو گی۔ پھر اس کا ڈر کیا؟ یہ نکتہ چینیاں ایک بیلے سے زیادہ وقت نہیں رکھتیں جو سطح آب پر آتا ہے اور دیکھتے ہی دیکھتے غائب۔ دنیا کے اسٹیج پر روز نہ نئے واقعات رونما ہوتے ہیں۔ پر کوئی انہیں انبیا و فیغہ حیات نہیں بنا لیتا۔ پھر تم ہم تو ایسے تھے بھی نہیں۔ علم بغاوت تو بلند نہیں کیا تھا؟ چھوٹا دیا تھا دوسروں پر؟ سامنے ہوتیں تم تو شائد ایک ایک بات واضح کی جاتی۔ تم نے زبردستی اپنے دل و دماغ کو آماجگاہ بنا لیا غلط فہمیوں کا۔ تم معمولی بھالی کیا سمجھ سکتیں زمانہ کی نیرنگیوں کو؟ معلوم ایسا ہوتا ہے کہ ایک دن آئیگا اور شائد ضرور آئے گا جب کہ تم بہت کچھ سونگی مجھ سے۔ اور ایک مرتبہ پھر۔ آخری دفعہ۔ آنسو کا سیلاب بہا کر اس کی ہمیشہ کے لئے عرق کر دیں گے اور پھر کبھی آنکھوں میں طوفان نہ آ سکیگا۔

تمہارا خیال غلط ہے۔ بیجاری رفیعہ نے کچھ نہیں کیا اور نہ اس داستان نے۔ تم خواہ مخواہ ذمہ دار ٹھہراتی ہو۔ میں نے کہا نام تم بہت بھولی ہو۔ تمہیں کیا خبر کہ رفیعہ سے پہلے ہی ”مالن“ نے ڈانی لگانے کے بجائے چنگاری لگا دی۔ تم سمجھ رہی ہو نا؟ کاش! تم کم از کم اندازہ ہی لگا سکتیں ان باتوں کا جن کا تذکرہ تک میں نے نہیں کیا۔ آخر میں ایک اور بات۔ تم سے صرف خیریت دریافت کی۔ بڑا روکھا جواب دید با ہم نے۔ خواہش کے مطابق صرف نصا ہی میں کہہ دیا ہوتا۔ ”خیریت“۔ تمہارے الفاظ ہوا کی لہروں میں ضم ہو کر مجھ تک پہنچ جاتے اور میں اسی میں انتہائی مسرور ہوتا۔

تم نے غلط سمجھا۔ میں بھاگ تھوڑے ہی رہا تھا؟ چند دنوں کی ردانگی تھی اور پھر میں نے مقام بھی تو اوپر لکھ دیا تھا جہاں سے وہ سطو لکھے گئے تھے۔ دکن کے اس گوشہ میں، جہاں ہمارا جھوپڑا ہے، اب دنیا بھر کی کشش مہوود ہے اس گوشہ اور اس کے کسی فرد کو بھی چھوڑنا اب ممکن نہیں۔ مرکز بھی وہیں جیش گے۔

اب رفیقہ۔ خدا تمہیں ہمیشہ خوش خرم رکھے اور ہو سکے تو جلد ملائے۔ رنج و غم، فکر و مصیبت کا تمہا ہے پاس شائبہ تک نہ ہو، تمہاری

ہر بلا میرے سر پہ۔ اگر میری زندگی کی قربانی ت  
بھی تمہیں مرتیں حاصل ہو سکتیں ہیں تو یہ  
حقیر شئی بھی تمہارے آگے قربان ہے۔ تمہاری  
بیش قیمت محبت، تمہارا خلوص۔

ہاں! اب بھی میرے پاس ہیں اور زندگی  
بھر رہیں گے۔ میرے دل میں ان کی جنتی قدر ہے  
شانہ کسی اور چیز کی نہیں۔ کسی اور کے لئے اب  
کوئی جگہ باقی نہیں رہی۔ تمہارے پاس اگر  
ہو تو اس کو پر کر سکتی ہو۔ مہرے پاس کچھ نہیں  
کہ تمہیں دے سکوں اور جو تمہارے قابل ہو سکے  
اور تم نے جو کچھ بھی دیا اس کا میں اہل نہ تھا۔ تم  
کہتی ہو تم نے سب کچھ کھو دیا لیکن میں نے درحقیقت  
ہمیشہ کے لئے سب کچھ پالیا۔ خدا حافظ۔

## نئی کتابیں

دھوڑ چھاؤں { یہ مجموعہ ہے جناب فضل الرحمن  
صاحب ناظم نشریات  
لاسلکی کے نمونوں کا۔ ۲۰ نمونوں پر یہ نظمیں  
محیط ہیں، پر کیف اور دلکش۔ موصوف ملک  
میں اپنے ڈراموں کی وجہ سے کافی شہرت  
کے مالک ہیں۔ ہمیں خبر نہ تھی کہ شہر و سخن میں  
ابھی آپ اپنا ناخاں مرتبہ رکھتے ہیں۔ زیر نظر

مجموعہ میں۔ صبح مشرق۔ دکن کا دلدادہ۔ نغمہ  
مسرت۔ کالج۔ نوید امن۔ طلسم تخلیق۔  
دائمی منظر۔ چاند خاص کر جاذب توجہ ہیں  
جن میں شاعر نے اپنے دلی تاثرات سے دونوں  
کو بھی متاثر کر دیا ہے۔ ذوق سلیم رکھنے والوں  
اور محل و بلبل سے اُلجھنے والوں کے لئے اس کا  
مطالعہ مفید ثابت ہوگا۔ لکھو ائی۔ چھپو ائی  
دیدہ زیب ہے۔ ۴۴ قیمت پر آپ کو مکتبہ  
ابراہیم عابد روڈ۔ کتاب خانہ انجمن ترقی  
اردو عابد روڈ حیدر آباد دکن سے حاصل  
کر سکتے ہیں۔

شاہنشاہ جہانگیر { خدیجہ بیگم صاحبہ صدر  
مسلمہ ماڈل پرائمری  
اسکول نے بچوں کے لئے سادہ اور آسان زبان  
میں۔ ڈرامہ لکھنے کی اچھی قدرت بہم پہنچائی  
ہے۔ اس سے پہلے آپ کی کئی کتابیں اور  
ڈرامے مقبولیت حاصل کر چکے ہیں۔ جہانگیر  
بھی اسی سلسلہ کی ایک زریہ کڑی ہے۔ یہ  
ڈرامہ حال ہی میں مدرسہ فوقانیہ دارالشفاء  
سے تمثیل بھی ہو چکا ہے۔ عترتہ کی یہ سستی قابل  
تثائش ہے۔ قیمت ۶۰ حیدر آباد بک  
ڈپو سے مل سکتا ہے۔

## غزل

جناب نواب عزیز یار جنگ بہادر عزیز

نالوں کا شب بھرا اثر دیکھئے کیا ہو      کٹ جائیگی جب رات سحر دیکھئے کیا ہو  
 معلوم نہیں مجھ کو تو اس جنگ کا انجام      اڑنے کو تو لڑتی ہے نظر دیکھئے کیا ہو  
 جینے کی تمنا ہے نہ مرنے کا ارادہ      ہوتی ہے یو نہیں عسر بسر دیکھئے کیا ہو  
 دیوانگی عشق کا کھلتا نہیں کچھ حال      دھڑکا ہے ہی آٹھ پھر دیکھئے کیا ہو  
 ہر وقت انہیں دیکھتی ہے چشم تمنا      ہو جائے اگر دل کو خبر دیکھئے کیا ہو  
 نہیں نہیں کے مجھے گھورے باتوں میں لٹکا      وہ لے تو گئے دل کو مگر دیکھئے کیا ہو  
 کل تک تو رہا حشر کا سامان الہی!      پھر آج سر راہ گذر دیکھئے کیا ہو  
 مجھ پر ہی پڑا کرتی ہے صیاد کی نظریں      اس حتم غایت کا اثر دیکھئے کیا ہو

شکل ہے عزیز اپنے گناہوں کی تلافی

رہتا ہے یہی مجھ کو تو ڈر دیکھئے کیا ہو

## نگاہ آس

جناب میر احمد علی صاحب جزمائز درانی

میرے معبود تو تو دانا و بینا ہے۔ تجھ سے کوئی حاجت پوشیدہ نہیں واقعی میرا جسم و ضمیر اور اس کے معصیت کن نفعیاتی تخیلات تو قطعاً اس قابل نہیں کہ رحمتیں نازل ہوتی رہیں تیری تیری اور مجھ پر..... لیکن..... او..... بلندی پر سے دیکھنے والے۔ تو جانتا ہے کہ میرے گرد ہجوم بہشتی تو نہیں جن کے اشکال نورانی سے ندامت ہو میرے قلب منتشر کو اور شرمسار ہو جائیں لگا ہیں میری..... تو خوب واقف ہے او عالم الغیب کہ میرے قرب فرشتوں کا تو ماحول نہیں کہ بن کی بزرگی و برتری تقدیس و تقدس پر مرکوز ہو جائے میری ضعف نظر بھی..... یہ سچ ہے کہ میں گنہگار بھی.....

درست ہے کہ میرے ایام حیات معصیت کن بھی..... مانتا ہوں کہ میری روح بھی بدترین بھی..... میں کسی آرزو کا اہل بھی نہ بھی.....

لیکن کم از کم تیرے نام لینے کا اہل تو ہوں اور تیرے آگے سائل بن کر آیا ہوں۔  
اُن داتا سائل کو مایوس کرنا تیری شان نہیں تیری ہی قسم سائل کی دین میں تاخیر تیرے محبوب کو بھی پسند نہیں۔

میرے رب بتا۔ آخر یہ دین میں تاخیر کیوں؟ اسلئے او ہمیشہ کے دینے والے۔ مجھے وہ سب کچھ دے جا جس کی مجھے ضرورت ہے۔ اتنا دے جا کہ بس۔ پھر ترسے کو بھی جی ترس جائے فانی ہو جائے کے آگے دست دراز کرنے کی ذلت سے بچا جو دے کر اتراتے ہیں فرعون بے سامان کی طرح..... مجھے معلوم ہے غر۔ تجھے بہت بہانا ہے انکساری تجھے بہت پیاری ہے.....

تو پھر بلا لے اپنے حضور میں تاکہ تیرے ہی روبرو کھڑا مانگتا رہوں۔

ورنہ یہ وہ جگہ ہے کہ اغیار بھی طنز یہ مسکرا دیں گے میری نگاہ آس پر

# حماقت

## زینت ساجدہ

”روئے سخن کسی کی طرف ہو تو رو سفید“

تیسرا پریڈ فری تھا مسز بھاشکر آج  
غیر حاضر تھیں۔ عمر بھر میں چند ہی خوش قسمت  
دن ایسے ہوتے ہیں جب وہ کالج نہیں آتیں۔  
ورنہ جب دیکھو غائب موجود۔ آج اور زیادہ  
مسرت بخش بات یہ تھی کہ انھوں نے کوئی کام  
بھی نہیں بھیجا تھا۔ ہم نے سوچا چلو کچھ دیر  
گپ بازی ہی رہے۔ گلاسس دھم کی دیواروں  
میں گھٹے میٹھا تو کفرانِ نعمت ہوتا۔ اس نے  
ہم سب بوڑھے امی کے پیڑ تلے۔ سبزہ سے گھری  
ہوئی اکیلی چٹان پر جا بیٹھے۔ ہم میں سے کسی نے  
کہا "وآ تعنی ہم بندر لگیتے ہیں۔"

حلیہ نے جواب دیا " اس میں کیا شک ہے؟"  
 انیس بولی مسئلہ از لقاء کرو سے تو ایمان لانا  
 ہی پڑتا ہے کہ ہم اسی نسل کی بڑو بیٹیاں ہیں۔  
 اور جاری اکلی ہوئی حاتیس اس کی مستند  
 جس "

”آئینہ بولی، اور کوئی اس کا اعتراف کرے  
نہ کرے لیکن یہ تو اقرار کرتی ہوں کہ میں جنت

زیادہ احمق ہوں؟ ثبوت! کوئی تازہ ثبوت؟  
ہم۔ چلائے۔

آئینہ سنبھل کر بیٹھ گئی۔ پیٹھ پر ہاتھ رکھ کر کہتی تھی:  
سے لگا دی۔ پاؤں جھلا کر بولی۔ کچھ دن ہوئے  
ابک رات یونہی آنکھ کھل گئی۔ رات کافی  
ڈھل چکی تھی۔ کمر کی کٹھینوں سے ورے بڑا  
پانڈ ٹھنڈی شمسی ستور رہا تھا۔ ہوا کی خاموشی  
ابریں ایک گیت بہاتی لائیں۔ کوئی مجنوں جیسے  
چاندنی میں نیند شاید آتی نہیں۔ ہمارے بچہ  
تھا۔ آواز جانی پہچانی تھی۔ کان دھر کے سنا تو  
نینا نکار رہی تھی۔ "من" کو لے گیا کون؟ جانے  
کون نے لے بھی گیا تھا کہ نہیں! جانے اس کے  
کوئی من ہے بھی کہ نہیں؟ میں یونہی سوچتی  
رہی، یہ من یہ چاہ اور یہ سب مجھے جوڑے  
دھندلے سلام پڑتے ہیں۔ گیت مسکراتے ہوئے  
ہو گیا۔ پانڈ اپنے سے سناٹ ہو گیا۔ گیت  
بھی کیسا ہمیں چھپ کر دیتے ہیں۔ من کو لے گیا  
کون؟ — نازک نازک نینا اپنے پیارے  
جودہ لینے والے انداز میں نکل رہی تھی۔ دماغ



سلو چنے لگا۔ اس نے یہ گانا بھلا کب گایا تھا؟  
 کس فلم میں گایا تھا؟۔۔ سوچتی رہی، سوچتی  
 رہی کبھی ادھر کبھی ادھر پہلو بدلتی رہی۔ کچھ یاد  
 نہ آیا۔ نینا پہلے کس فلم میں آئی تھی۔ انہوں۔  
 کچھ بھی یاد نہ آیا۔ دماغ میں کرید سی ہونے لگی۔  
 جیت کیبل کیڑے رنگ رہے ہوں۔ جتنا یاد کرتی  
 اتنا ہی بھولتی جا رہی تھی۔ گیت خاموش ہو چکا  
 ہر شئی سو رہی تھی۔ کائنات سوئی ہوئی تھی۔  
 اور میں جاگ رہی تھی۔ صرف یہی سوچنے کے لئے  
 کہ اس کا پہلا فلم کون سا تھا۔ بے جین تھی آخر  
 جب رہا نہ گیا تو میں نے اُمی کو آواز دی۔  
 اُمی۔ اُمی۔ اچھی اُمی ذرا اٹھئے تو۔ امی جاگ  
 پڑیں۔ اٹھ کر لائٹ کھولی۔ میں بستر سے اتر آئی  
 ”کیا ہے؟“ انھوں نے پوچھا ”ذرا بھابی کے  
 کمرے تک تو چلئے“ امی نے گھبرا کر پوچھا ”کیا بات  
 ہے؟“ میں نے کہا ”ایک ضروری بات ہے“  
 اُمی نے کہا ”یہ آدھی رات کو کیا بات کر گئی  
 وہ بھی سو رہی ہوں گی۔ صبح پوچھ لینا۔ اب  
 کیوں بے آرام کرتی ہے؟“ میں نے چل کر کہا۔  
 ”نہیں نہیں! ابھی چلئے اسی وقت بہت  
 زیادہ ضروری بات ہے۔ ورنہ میں سونہ سلو گئی  
 “ امی بے چاری۔ کتنی اچھی امی ہیں۔ اٹھ  
 کھڑی ہوئیں۔ دالان میں روشنی کی صحن میں

اجالا تھا ہی۔ شمال اڈرہ لپٹ کر بھابی کے کمرے  
 پر پہنچی۔ دروازہ کھٹکھٹایا۔ کوئی جواب نہ ملا۔  
 ضرور گہری میٹھی نیند سو رہے تھے سونے والے۔  
 دوبارہ۔۔ بھابی جان کی آواز آئی۔ دوبارہ  
 ۔۔۔ سہ بارہ۔۔ بھابی جان کی آواز آئی ”کون؟“  
 میں نے کہا ”میں ہوں۔ میں مینو۔“ گھبرا کے  
 انھوں نے دروازہ کھولا۔ آنکھیں خمور تھیں۔  
 دخل در معقولات وہ بھی بے وقت گھبرا گئے۔  
 یونہی شریفیوں کا کام تو نہیں کہ کواڑ کھواتے  
 پھر میں وہ بھی آدھی رات کو۔ ”کیا بات ہے؟“  
 ۔۔۔ ”ذرا بھابی کو جگا دیجئے“ بڑی مشکل سے  
 بھابی جاگی۔ ”کیا بات ہے مینو؟“ سنئے بھابی  
 نینا پہلے کس فلم میں آئی تھی؟۔۔۔ ”اور ایک  
 رات میں؟“ ”ہاں ہاں۔“ میں نے اطمینان کی  
 ایک لمبی سانس کھینچی۔ اور کمرے میں لوٹ آئی۔  
 اُمی پریشان بھابی جان جبران اور بھابی کا مار  
 ہنسی کے بر احال تھا۔ خود بھابی بھی اکثر اسی قسم  
 کی حماقتیں کرنے کی عادی ہے۔ اس دن سے میرا  
 حماقت کا تذکرہ ہر کس واکس سے ہوتا رہا۔  
 اور میں سُن سُن کر شرماتی پچھتاہتی رہی۔ دوسروں  
 کا کیا کہنا میں خود اپنے آپ پر شرمی تھی۔ اور  
 سوچتی تھی کہ مجھ سے زیادہ احمق کوئی نہ ہوگا۔  
 ہم سب بندر خاموش بیٹھے۔ آئینہ کی

داستانِ حماقت سُنتے رہے۔ کیونکہ سب نفسیاتی تحلیل اور تخیلی ترکیب ایسی ہی تھی۔ ہم سب کو نہ صرف آمینہ سے بلکہ اپنے آپ سے بھی ہمدرد تھی۔ ہائے اللہ ہماری حماقت۔ ہم سب حماقت پاماب ہیں۔ تھوڑی دیر سکوت رہا۔ اہلی کابوڑا درخت جانے کیا سوچتا کھڑا تھا۔ اس کی طویل زندگی میں اس طرح کبھی کسی نے اپنی کوتاہیوں کا یوں اعتراف نہ کیا ہوگا۔ آخر جبرئیل بولی ”دنیا میں کیا ہم سے زیادہ بھی کوئی احمق ہوگا“۔ ”دیکھو نہیں۔ ضرور ہے۔ اگرچہ کل تک میرا اپنا خیال بھی یہی تھا۔ کل سے میری ہمت کچھ بندھی کہ ہم کچھ زیادہ بے وقوف نہیں۔“ ہم سب خوشی میں ایسے چلائے جیسے کسی گنوار کو نوبل پرائز یا کسی نااہل کو کوئی عہدہ مل گیا ہو۔ ”پرسوں۔۔۔۔۔ میاچ تھا۔ عسکری کھیل رہے تھے۔ یہ تو معلوم ہی ہے کہ مانا ہوا کھلاڑی ہے۔ اپنے کالج کی بہت ساری لڑکیاں اور دوسری عورتیں بھی دیکھنے آئی تھیں۔ میں اور مجاہبی۔ بھلا ایسے موقعے کہیں ہاتھ سے دئے جاسکتے ہیں۔ ہم بیٹھے ہی تھے کہ ایک لڑکی آئی۔ کم عمر عورت بنی سنوری۔ نازک نازک۔ بیٹے کی کٹی جیسی۔ آنکھیں چمکیں مگر اس میں خواہ مخواہ ہم اسے دیکھنے لگے۔ اس نے کسی کو

نہیں دیکھا۔ جیسے ہمارا عدم وجود برابر تھا۔ کھیل شروع ہوا تو ہم نے دیکھا آنکھیں چمکیں کی پتیلیوں سے لگی ہوئی ہیں۔ اور نگاہیں عسکری سے چمٹی ہوئی۔ تک رہی ہیں، پی جانا چاہتی تھیں اور بلا میں لے رہی ہیں۔ عسکری کی ہر حرکت لڑکی کی آنکھوں میں چمکتی۔ اس کی روح، اس کا دل اور اس کے سارے احساسات صرف آنکھوں میں گھوم رہے تھے۔ یکایک جانے کیا ہوا اگر عسکری کی طبیعت خراب ہوئی۔ اور پہلے جتنا اچھا وہ کھیل رہے تھے۔ اُنہا ہی ڈھیلا کھیلنا شروع کیا۔ اب کوئی امید نہ تھی کہ وہ جیت سکیں گے۔ لڑکی گھبرا گئی۔ اس کے لب ہلنے لگے۔ میں اور مجاہبی نے کان لگا دیئے۔ کہہ رہی تھی ”عسکری تمہیں ہارتا ہوا کیسے دیکھوں۔ تم ہارنے کے لئے نہیں بنے۔ کم از کم میں تمہیں ہارتا نہیں دیکھ سکتا۔ برداشت نہیں کر سکتی۔ میں جان دیدوں گی۔ آنکھیں پھوڑ لوں گی۔ دیکھو میرا دل خون ہوا جاتا ہے۔ تم سنبھل بھی جاؤ۔۔۔۔۔“ اور جانتے وہ کیا کیا کہتی رہی۔ ہم دونوں حیرت سے اُسے دیکھ رہے تھیں۔ پر اُسے خبر نہ ہوئی۔ واقعی چند لمحوں میں اس کا گلابی چہرہ پسینہ میں ڈوب گیا۔ تم نے کبھی شہنشاہ جیگے گلاب کو دیکھا ہے۔ ہائے اللہ اتنی پیاری صورت اور پھر یہ حماقت۔

قدرت کی قسم ظریفی پر نہ رویا گیا نہ ختم کیا۔  
لوہ کی بہت بے چین تھی۔ آخر رہا نہ گیا۔ یہ کہہ کر  
سکاڑی منگوائی "عسکری ہار ہے ہیں۔ میں  
دیکھ نہیں سکتی۔" اور چل دی۔ سب حیرت  
کے مارے حیران تھے۔ آخر عجابی نے کہا "میں تو  
بھی بہت زیادہ احمق ہیں۔ لیکن خدا کا شکر  
ہے۔ اتنے تو نہیں۔" جب سے بھابی کی بات سوج  
سوج کر نہستی ہوں۔ اپنی طاقت پر کڑھنا چھوڑ  
دیا۔" — "ٹن ٹن ٹن تیسرا پیر یڈن تم ہو گیا۔  
پچاس منٹ کو یا طاقت میں گزر رہے تھے۔ ہم  
سب اٹھ کھڑے کلاس کی آواز کو دھجکا کر دوڑے۔  
لیکھا، ایسا نہیں تھا۔ تھک کر ہم اتنے تو افسانے

خانہ کعبہ میں نماز کی ابتدا

جب کہ فاروقی جوشہ حلقہ باؤش اسلام  
آیہ۔ نہ پوچھیا کہ تھلاو جہ تھی اس وقت  
نہا اچھا سے اس وقت ہے چالیں نہا  
بشما اپ کہ۔ امید ہی ہوگی کثرت  
عرض فاروقی نے کی اور میرے اللہ کے رسول  
برملا ان کے تروں کی جو پیشش ہر وقت  
وہ خدا اوس کی عبادت کہ نہیں جس کا شریک  
ہیوں ہو کوشمیدہ گوارا نہیں کرتی ہر صفت

پھر تو بوبکر و عمر حمزہ عسکر و قاضی  
سوئے کعبہ ہوئے راہی انہیں لکیر حضرت  
منتظر حضرت فائق کے تھے اہل قریش  
آپ کو دیکھ گئے پھر سب کو ہوئی سخت حیرت  
جانب کعبہ چلے آتے ہیں شاد و خرم  
جوش اسلام سے رہ رہ کے ٹپکتی شوکت  
بڑھ گئے اک شخص نے پوچھا کثرات ہے کیا  
کیا ہوا آپ کا وعدہ کہو کیا ہے حالت  
کہہ دیا آپ نے ہاں فادام اسلام ہوں میں !  
بعد مدت کے کشادہ ہوا باب رحمت  
ہاں خبر و رجو کی تم نے ذرا بھی جنبش  
تجنی یہ دیکھ لو اور سر کی نہیں نیچر ہر دم  
رہب سے حضرت فائق کے قلمی تسلی ہمال  
منہ پرتیا آتا کوئی ہو گئے سیدھے خدمت  
پیر یہ چھوٹا ناگرہ خانہ کعبہ میں کیسا  
اور ادا خانہ کعبہ میں کبسا دور کو

بارہا عرض کیا گیا ہے کہ ایک مہینہ قبل ختم ہندو کی اطلاع دی جاتی ہے کہ اس مہ میں آپ آئندہ خبریاری کی نسبت نصفی کریں آجپئی جواب ہے ہیتے اور ہیتے کیجاتی ہے تو واپس کے دفتر کو مہاراجا تعصا پہنچاتے ہیں آخر اس طرز عمل کی کبھی اصلاح ہوگی؟

# ایک خط

بہاں بانو ایم۔ آ

پہلی ہوئی باتوں سے اسے کچلنے کے ڈھنگ یاد ہیں۔ اکثر شخصیتیں ایسی ہوتی ہیں کہ انہیں سمجھنے کے لئے کسی تیر کی، کسی خائب کی، کسی آقبال کی ضرورت ہوتی ہے۔ ہماری تمہاری سمجھ سے ماوراء ہوتی ہیں ان کی صفات۔ ہاں تو کل کچھ لوگ آگئے تھے۔ علمی بحث مباحثہ تھا۔ یونہیں ادھر ادھر کی باتیں۔ بے سرو پا مگر جاندار۔ روح پرور۔ ادب آموز۔ لفظ عورت پر ذیال آرائی ہونے لگی۔ یہ عربی زبان کا لفظ ہے نا۔ لغت میں جس کے معنی سختی اور دشواری کے ہیں۔ لیکن نازہ وار دان بساط جو اے دل اس کو مصیبت اور کمزوری سے معنوں کرتے ہیں۔ جانتے دو۔ اب کون بحث کرے ان سے۔ ایک لفظ کے دو تضاد معنی۔ بتاؤ کیسے باور کروں۔ کہاں سختی اور دشواری۔ اور کہاں کمزوری۔ کتنا کمزور اعضاء شکن تخیل ہے ان کا جو اس کو کمزور بناتے ہیں۔ اپنے منہ میاں مٹھو بننا ہے نہیں۔ لیکن حقیقت سے کیسے گریز کروں۔ ان کی اس نوازش کو اڑھوں یا بچاؤں؟ کیا کروں؟ اب کہنے والو

ہم اس زیادہ وحشت ل عالم کو پریشان کیا!!!  
آج صبح ہی صبح ایک ڈراما خواب دیکھ کر اٹھ گئی۔ ایک خواب پریشان کن کی تعبیر بھلا کیا ہو سکتی ہے۔ کیا ہو گی۔ کون جانے۔ جانی بھئی باتیں۔ پر انجانی جیسے۔ زندگی کا اصرار ہے کہ پیچھے مڑ کر نہ دیکھوں۔ ماضی کو بھول جاؤں قصہ پائیزہ کو دفن کر دوں۔ لیکن پھر یہ شاعر۔۔۔ یہ حیات نو کے حسین معمار۔۔۔ جیتے بھی تو نہیں دیتے۔ کچھ ادھر ادھر کا پر اگندہ ادب دیکھ رہی تھی۔ یونہیں دل بہلانے۔ بہت سی باتیں بھول جانے۔ کہ حفیظ کا یہ شعر نظر سے گذرا۔ او۔ پھر کچھ بھی تو نہ پڑھ سکی۔ تو تم بھی سن لو کیا کہتے ہیں یہ حضرت۔۔۔

زمانہ ہو گیا تحیظ پر یہ دل کا حال  
کوئی کیا ہے جیسے میرے پاس ابھی  
انسان زندگی کے بعض واقعات کو بھول جانے کی کوشش کرتے ہوئے بھی نہیں بھول سکتا  
شاعر سیدھے سادے تخیل کو نگاہ کہ ادب کے  
بے تھکان ڈھانچے میں روح بھونکتی ہے

کی زبان کون پکڑ سکتا ہے۔ وہ جو چاہیں کہیں، لیکن اپنا اپنا خیال ظاہر کرنے میں تو کوئی برائی نہیں ہے۔ میرا اپنا یہ نظریہ ہے کیا معلوم تمہیں بھی اس سے اتفاق ہو کہ نہ ہو۔

تحمل، بردباری اور ضبط نفس یہ وہ تئیں ہیں جن سے عورت کی زندگی کا ایک گہرا تعلق ہے۔ مصیبت کے وقت بعض مرد کس قدر گھبرا جاتے ہیں بلکہ بوکھلا جاتے ہیں۔ کچھ بھی تو نہیں سدھرتا انہیں اس وقت۔

وہ اک پھول کا دامن سی۔ سکتے نظمِ گلستان کرتے، عورت ہر آنیوالی مصیبت کا مردانہ وار مقابلہ کرنے، ہر تکلیف کو سہنے کے لئے تیار و مستعد رہتی ہے۔ وہ کمزور ہے لیکن مصیبت کے وقت طاقتور بن جاتی ہے۔ وہ بہادری پر مرتی ہے۔ اور بہادری کے مواقع کی تلاش رہتی ہے۔ اس کے نزدیک گیدڑ کی سوسالہ زندگی

سے شیر کی آن واحد کی دلیرانہ زندگی زیادہ وقعت و منزلت رکھتی ہے۔ عرب قوم کی عورتیں اس شوہر کی بیوی بننے پر فخر کرتی تھیں جنہوں نے سینہ پر ضرب کھائے ہوں۔ پیٹھ کا زخم ان کے لئے باعثِ تنگ سمجھا جاتا تھا۔ فی زمانہ یہ تصور کر لیا جاتا ہے کہ عورت مصائب سے خوفزدہ ہو جاتی ہے۔ اس میں تاب و مقاومت نہیں

وہ نرمی نر دل ہے۔ وہ ہر ایسے کام میں حصہ لینے سے ڈرتی ہے جس میں جان کا خدشہ لگا ہوا ہے۔ لیکن یہ سب سوؤظنی ہے۔ وہ زخمیوں کے زخم کتنی بے جگری سے دھوتی ہے۔ اس کے کبھی ان زخمیوں کو دیکھ کر بہوشی کا دورہ نہیں پڑا۔ عورت ایک بہادر اور دلیر مرد کو پسند کرتی ہے۔ وہ جب یہ نہیں چاہتی کہ اس کا باپ بھائی، شوہر یا بیٹا نر دل ہو تو وہ کیونکر نر دلی کی دولت کا تصور بھی کر سکتی ہے۔ بہادر مائیں قوم کے لئے باعثِ صد فخر و ناز مانی جاتی ہیں۔ ڈر اور خوف انسانی زندگی کے لئے نہایت گہرے تخیل ہیں۔ جن کا انجام یاس و حسرت، دلت و پشیمانی ہوتی ہے۔ طمانیت و آسائش کے زمانہ میں تو سب ہی شان کی لیتے ہیں۔ لیکن جب کسی مصیبت کا حقیقی سامنا ہوتا ہے۔ یا کوئی خطرہ قریب ہوتا ہے۔ تو پھر جان جیسی بیوقوف چیز کی حفاظت کی کیسی کیسی تدبیریں سو جہتی ہیں۔ حفظ و اتمام کی ہر امکانی کوشش کی جاتی ہے۔ اب نرسنگ کو ہی لو۔ کیسی صبر آزا منزل ہے۔ لیکن سب تک کسی مرد کو نرسنگ کرتے دیکھا ہے؟ وہاں صبر و برداشت کا مادہ ہی کہاں۔ قربانی کی صف سے محروم۔ بھلا کیا جانیں نرسنگ۔ عورت کو اپنی زندگی کی پرواہ نہیں ہوتی۔ اسی لئے شاہدہ

## شہید کے مرقد پر

کسی شہید کے مرقد پر ایک حاجت مند

چمن کے کچھ محل تازہ چربانے آیا تھا

چہرک چہرک کے عرق اور لگا لگا کر عطر

وہ تشنگیِ عقیدت بچانے آیا تھا

دل ستم زدہ و اشکبار آنکھوں سے

اسے فسانہ کلفت سنانے آیا تھا

چلا وہاں سے تو روح شہید کہنے لگی

کہ بے خبر! مجھے تو کیوں ستانے آیا تھا

یہ عطر و مہچول چربانے تھے حبیبوں کو

میں نازنین ہوں مجھ کو شگبانے آیا تھا

جو لانا ہی تھا تو شمشیر تیز دم لاتا

تو میری روح کو بزر دل بنانے آیا تھا

آنی سخت جان بھی ہوتی ہے۔ جو خطرہ سے گزرتا

ہے خطرہ اسی کا خیر مقدم کرتا ہے۔ زندگی۔

ایک ناپائیدار سی چیز ہے۔ میت چونکہ اٹل ہے

اور اس دو دن کی زندگی میں، ایک دن اس کا

بھی ہے۔ اس لئے زیادہ اہمیت دینے کے قابل

تو انسان کی موت ہے۔ خوف و ہراس ایمان

کو مستحکم نہیں رہنے دیتے۔ موت سے ڈرنا ایمانی

کمزوری ہے۔

عورت ایک قوم کی تخلیق کا باعث ہے۔

اگر کسی خاندان کی عورت واقعی بزدل

اور کم ہمت ہے تو ہم یہ کہہ کر اپنا سر پیٹ لیں گے۔

اس گھر کو آگ لگ گئی گھر کے چراغ سے

فنا کے بعد لحد پر وہ آگے روتے ہیں

کہاں کی چہر نکالی ہے کہد و موتے ہیں

شاد غلیم آبادی

فنا کے بعد بقا کی ہوس نہیں ہے مجھے

رہا ہوں قید سے قید نس نہیں ہے مجھے

باز۔ حیدر آبادی

# کالی کاپی

غفار سید

ابا جان کالج گئے ہوئے تھے۔ میں ان کے  
کمرہ میں بیٹھی کاپیاں الٹ پلٹ کر رہی تھی۔  
مجھے کاپیوں پر لوگوں کے نام پڑنے میں  
بہت لطف آتا ہے۔ اور پھر ان کے حاصل کردہ  
نشانات۔ اور بعض پر ابا جان کا ریکارڈ  
(Remark) بھی خوب ہوتا۔ میری نظر  
ایک سیاہ جلد کی کاپی پر پڑی۔ میں نے اٹھا کر  
دیکھا کسی رنگیلے کے افسانے تھے خط تو اچھا تھا  
میں نے افسانوں کے صرف عنوانات دیکھ کر پھینک  
دئے۔ مجھے افسانے پسند آتے تھے لیکن افسانہ  
نویسوں سے پڑھتی۔ معلوم نہیں ان لوگوں نے  
اپنے آپ کو کیا سمجھ رکھا ہے۔ پھر میں نے کالی  
کاپی اٹھالی اور سوچا۔ پڑھ کر تو دیکھو آخر لو  
نے لکھا کیا ہے۔ اوروں سے پڑھنے کو بھی جی بہت  
چاہ رہا تھا۔ اور افسانے ابھی تک میں سالوں  
اور کتابوں ہی میں پڑھتی تھی۔ مسودہ کی شکل میں  
نے کبھی نہیں دیکھی تھی۔ میں پڑھنے والی تھی  
کہ امی جان نے ڈانٹ بتائی کہ ترکاری بنانی ہے  
اور میں افسانے وہیں چھوڑ کر بھاگ گئی۔

صبح ابا جان کالج جا رہے تھے۔ ارادہ ہوا کہ  
کہندوں ابھی مت لیجائیے مجھے ذرا پڑھنا ہے مگر  
پھر خاموش ہو گئی۔ اور جیسے ہی ان کی  
نظر چٹائی میں نے جھپٹ کر وہ کاپی کاغذوں  
میں چھپا دی۔ ابا جان جاتے ہوئے کاپی  
بہت ڈھونڈے اور نہ ملنے پر مجھ سے بھی  
تلاش کرنے کہا۔ میں نے سوائے اس جگہ کے  
جہاں کاپی تھی ہر طرف دیکھ ڈالا اور ابا جان  
بازلی ناخواستہ وہ کاپی بغیر لے ہی چلے گئے لو  
جاتے ہوئے کہہ گئے کہ شام میں ان کے  
ساتھ کاپی کا مالک آئیگا میں ڈھونڈ کر رکھوں  
ابا جان کے جانے کے بعد میں نے وہ افسانے  
ایک ایک کر کے سب پڑھ ڈالے۔ کاپی کو الٹ  
پلٹ کر کے دیکھا۔ نام پڑھا۔ ابھی فیسٹ ایمر  
میں ہے یہ۔ لیکن باتیں بہت بڑی بڑی  
کرتا ہے۔ جیسے لڑکیاں اس کی غلام ہیں۔  
مجھے اس کو دیکھنے کی خواہش پیدا ہوئی۔ آخر  
افسانہ نویس ہوتے کیسے ہیں۔ میں کاپی  
پھینک کر چلی آئی۔

لے کر رکھ لی اور بدستور کاپی دیکھتے رہے۔ کچھ  
دیر بعد ایک گھونٹ پیا اور پھر بُرا سا منہ بنا کر  
رکھ دیا۔ اس کی ایسی صورت دیکھ کر مجھے بے  
اختیار ہنسی آگئی اور شاید اس نے آواز سُنی  
بھی لی ہو۔ وہ پیالی کو رکھ کر بیٹھ گیا۔  
اتنے میں ابا جان داخل ہوئے اور اس نے  
فوراً اُدٹھ کر ادب سے وہ پیالی انہیں پیش  
کر دی۔ ابا جان تکلف کر رہے تھے۔  
اور مجھے ادھر ٹھنڈے پینے چھوٹ گئے۔ میں  
ماما کے ہمراہ فہدؔ دوسری پیالی بھیجوادی مگر  
اس نے وہ پیالی خود لیلی۔ اب تو میرا حال  
بُرا ہوا جاتا تھا۔ پردہ چھوڑ کر جھاگ آئی ہاتھ  
پاؤں میں کپکپی چھوٹ گئی۔ اور دل چاہتا  
تھا کہ اسے ایک پتھر کھینچ مار دوں۔ اتنے میں  
ابا جان داخل ہوئے۔ غصہ سے ان کا برا حال تھا۔  
”بیوقوف کہیں کی“ انھوں نے  
ڈانٹ کر کہا۔

”اجی ہو اکیا“ امی جانے لگی۔

”ہوتا کیا صاحبزادی کو شکر اور نمک کی

تمیز نہیں۔ دیکھو نا جائے میں نمک ملا دیا“

امی جان نے کہا ”کئی بار کہا بھی کہ سفید نمک  
علیحدہ رکھا کرو۔ شکر اور نمک کی تمیز جاتی رہتی“

مگر تم کہاں.....

میں اپنے کمرے میں بیٹھی کوئی کتاب دیکھ  
رہی تھی۔ شاید پانچ بجے ہوں گے  
اتنے میں باہر سے ابا جان نے آواز دی۔ میں  
نے دروازہ کھولنے سے پہلے ذرا کھڑکی سے  
جھانک کر دیکھا۔ ابا کے ساتھ کوئی کالج کلاڑ  
بھی تھا۔ سانولا رنگ۔ متوسط قد۔ شیروانی  
پہنے تھا۔ میں دروازہ کھول کر اندر چلی  
آئی۔ ابا جان نے آتے ہی کاپی مانگی اور  
میں نے لا کر دیدی۔ ابا جان مردانے میں کاپی  
لیجاتے ہوئے کہہ گئے کہ میں دو پیالی چائے  
بھیج دوں۔ چائے کی فرمائش سُنتے ہی مجھے  
غصہ آگیا۔ اب ان افسانہ نویسوں کے لئے  
چائے بھی دی جا رہی ہے۔ میں دل ہی دل  
میں ابا جان کو بُرا بھلا کہہ رہی تھی۔ اور  
اس افسانہ نویس کو تھکے دل چاہ رہا تھا  
کہ بس۔۔۔۔۔! میں نے عمداً ایک  
پیالی میں نمک ملا دیا۔

پردے میں سے جھانک کر دیکھا تو۔

افسانہ نویس صاحب بیٹھے ہوئے تھے۔

”ایا جان کڑے بدلنے گئے تھے۔ میں نے ماما

کے ہاتھ سے شکر کی پیالی لیلی اور نمک کی پیالی

اس لڑکے کو دے آنے کہا۔ افسانہ نویس

صاحب اپنی کاپی دیکھنے میں مشغول تھے پیالی



پرچے میز پر رکے ہوئے تھے۔ گرسوں کی تھکن  
تھیں۔ دوپہر کا وقت تھا۔ میں خاموش  
بیٹھی ہوئی تھی، یکایک مجھے خیال آیا۔ انتقام  
کا بہترین موقع ہے۔ میری نظریں چوں کے بلند  
پر پڑی۔ ایک طرف جانچے ہوئے پرچے رکے  
تھے۔ مگر شاید اس کا پرچہ اس میں نہ ہو۔ میں  
پرچے الٹ پلٹ کرنے لگی۔ نام کیا تھا اس کا۔  
یاد نہیں پڑتا۔ تھوڑی دیر تک میں پرچے  
الٹ پلٹ کرتے رہی۔ آدھ خوب یاد آیا۔  
اور تھوڑی سی تلاش میں اس کا پرچہ بھی مل گیا  
میں نے منج پنسل ہاتھ میں لی۔ میرے ہاتھ کاغذ  
رہے تھے۔ ابا جان کو پتہ چل گیا تو۔ کسی  
کی زندگی کا ایک سال۔ ”منہ“۔ دس  
نشانات کم کر دے گئے۔ یعنی۔ نیل۔ اور وہ  
بھی۔ سالانہ امتحانات میر۔ آہ۔ ہا۔  
۔۔۔۔۔ ہا۔۔۔۔۔

پانچ چھ سال گزر گئے۔ ابا جان کو وظیفہ  
ہو گیا۔ زندگی بالکل بدل گئی۔ دوپہر کا  
وقت تھا۔ ”وہ“ بیٹھے ہوئے تھے۔ اپنی  
انگلیوں سے میرے بال میں انگلی کرتے ہوئے۔  
وہ اپنی غائب علی کی زندگی بیان کر رہے تھے۔ ہمارے  
شادی ہوئے ابھی کچھ ہی دن ہوئے۔ میں سب

میں کونے میں دبکی کھڑی تھی۔ دوپہر  
کا کونہ دانتوں میں دبائے۔ کتنا بد معاش  
ہے۔ قسم ہے جو اس سے اس کا بدلہ لیا  
تو۔ میری نفرت اور بڑھ گئی۔

کچھ دنوں بعد ابا جان کے یہاں اس  
کی کاپی پھر دکھائی دی۔ ابا کا لچ گئے ہوئے  
تھے۔ میں نے سوچا بہتر ہے کہ اسے جلا دیا  
جائے۔ پھر سوچا ابا جان سے خوب ڈانٹ  
پڑیگی۔ پھر ارادہ ہوا کہ لکیریں کھینچ دوں  
اور میں نے اکثر جگہ پنسل سے لکیریں کھینچ  
دیں۔ بعض مقامات پر سیاہی بھی چھڑک  
دی اور اس کے نام کے آگے ”بد معاش“  
لکھ دیا۔ اس پر بھی میرے انتقام کی آگ  
نہیں بجھی۔ ابا جان نے دو تین روز بعد  
کاپی واپس کر دی۔ مجھ سے کچھ بھی نہیں  
کہا۔ شاید وہ خود بھی دیکھ کر انجان ہو گیا  
ہوگا۔ اس کی خاموشی سے میری اور  
شکست ہوئی۔ اور اب تو میں بری طرح  
اس سے نفرت کرنے لگی اور انتقام کی آگ بھی  
بہت بڑھ گئی۔ اور سوچنے لگی کہ اسے  
کچھ اس طرح کا انتقام لینا چاہیے کہ عمر بھر یاد  
رہ سکے۔ دن گذرتے گئے۔ !!!

ابا جان کمرے میں نہیں تھے۔ کالج کے

آہ - کلیوں کو پھول بنانا تمہارے بس کی بات نہیں۔ وہ جو کلی کا منہ کھول سکتا ہے وہ یہ کام بس یوں ہی کر دیتا ہے وہ اس پر ایک نگاہ ڈالتا ہے اور اس کی رگوں میں زندگی کا خون دڑ لگتا ہے اس کے سانس سے کلی اپنے پروں کو پھیلا دیتی ہے اور ہوا میں پھول بن کر لرزے لگتی ہے رنگ دلوں کی تمناؤں کی طرح چمکنے لگتے ہیں اور مہک ایک پیارا راز افشا کر دیتی ہے وہ جو کلیوں کا منہ کھول سکتا ہے وہ یہ کام بس یوں ہی کر دیتا ہے - ٹیگور

## دوشیزگی

دیوی کا مجسمہ ایک کنواری دیوی کا خنک مزمز مجسمہ پھیل کے بیچت پانی کی نگہبانی کر رہا ہے جس میں ایک فرمزی پتیوں والا کنول کا پھول تیر رہا ہے اور چاند کے رو پہیلی عکس لرزاں لرزاں چمک رہے ہیں اس کی چاند کی سی سرد و بے داغ آنکھیں جذبات سے عاری ہیں۔ بے عیب مردوں سے بنی ہوئی ہیں اور دونوں ہاتھ اس کے مرمرین سینہ پر رکھے ہوئے ہیں۔ جہاں انہیں زندگی کی کوئی دھڑکن کوئی حرکت محسوس نہیں ہوتی۔

تاہر

چاپ بیٹھی ان کی باتیں سن رہی تھی باتوں باتوں میں میں نے پوچھا "اچھا کیا آپ کبھی فیل بھی ہوئے؟"

"ہاں"  
"کب"

"ایک بار انٹر میں — ہمارے پروفیسر صاحب کی لڑکی کی غماخت کی وجہ سے —"  
"وہ" — میں پریشان ہو کر اٹھ گئی —  
میں نے ان کے چہرہ کو دیکھا — صورت جانی ہوئی نظر آئی —"

"وہ کالی کاپی آپ کی .... !!!"

..... وہ سکرار ہے

تھے ..... میں شرمندہ تھی —!

## گلاب کا پھول

نہیں - کلیوں کو پھول بنانا تمہارے بس کی بات نہیں؟

کلی کو لے کر جنم ہوڑو - مارو جو چاہے کروا اسے پھول بنانا تمہاری طاقت سے باہر ہے - تمہارا چھونا اسے ملوث کر دیتا ہے - تم اس کی پنکھڑیوں کے ٹکڑے اڑا دو - انہیں خاک میں ملا دو - مگر کوئی مہک کوئی رنگ نمودار نہ ہوگا۔

## الفترتہ

یاد آیا ہے کہ دل جو جالِ یار تھا رات دن مجھ کو میسر جلوہ دیدار تھا  
حسن کی تنویر سے ہستی تھی میری مستیز اکتابِ نور کرتے تھے مرے قلبِ ضمیر  
دروہِ طوبخلی تھا میرا سینہ کبھی انعکاسِ جلوہ عارض کا آئینہ کبھی

جس سے آتی تھی شعاع امید کی آلام میں

چھپ گئی وہ شمع آخر کسوتِ آیام میں

شمع! وہ روشنی تھا جس سے میرا فانی <sup>خیال</sup> جس سے حالِ میری پردازِ تخیل کو کمال  
روزِ روشن اس کی فرقت میں شبِ یلدا ہوا میرا جنتِ زار گھرِ دفرخ کا ہمسویں گیا  
مجھ گئی شمع پر دانہ تر پتا ہے ہنوز حسن کی گرمی گئی اب ہے جدائی کا تموز

اک مسلسل خامشی ہے میرے موجودات میں

سہم جاتا ہے کوئی جیسے اندھیری رات میں

کیا ہوئے وہ دن کہ تھا میرا مقدر سازگار کشورِ ہستی تھی اک دنیا بے لیل و نہا  
دل مرا اندوہِ درخ و غم سے کوسوں دور تھا ایک کیفِ بخوبی میں راتِ محمور تھا  
ساتھی کلچر بے منت پلاتا تھا مجھے میں اگر بیہوش ہوتا تھا جگاتا تھا مجھے

ہو چکا وہ دور، وہ مہیا نہیں ساتھی نہیں

آہ! اس اجڑی ہوئی محفل میں کچھ باقی نہیں

(تیر امرتسری)

## دُ سکا

جناب نور الحسن صاحب بی۔ اے

(سلسلہ پیشہ)

مصری عجیب وضع کا مور کے پروں کا پنکھا اپنی مالک پر آہستہ آہستہ چبھتا جاتا تھا۔ مور کے پروں کی آہستہ تاب زرین لباس کی چمک حیرہ کر دینے والے جواہرات، اس کی آنکھوں کی سحر آگیں سیارہی اور ان کی چمک یہ تمام چیزیں بیک وقت جردیس پر برق جگر گریں۔ کچھ ایسی ہی بات تھی۔ جس کو وہ نہ سمجھ سکا کہ کیا باہد تھی جس نے اس کو اندھا کر دیا۔ اُس کا سر جگہ اگیا۔ بغیر محسوس کئے ہوئے کہ وہ کیا کر رہا ہے۔ وہ بڑے اشتیاق سے آگے بڑھا لیکن اسی ذہنیت ڈاکٹر ڈین کا کڑوا ہوا سا ہاتھ اس نے اپنے کان پر محسوس کیا۔ وہ جھجکا کر گر پڑا۔

دو مہرے ایک دم پونگ پڑا تو اب بھی وہ بوکھلایا ہوا تھا۔ کس کے متعلق متفہم سا کیا

یہ کون ہے؟ اس نے دریافت کیا۔ میں یہ جان نواز ہنسی پہلے بھی سن چکا ہوں۔ یہ در میری جانی پہچانی ہستی ہے۔ لیکن ٹونزل نے گویا اس کی گفتگو سنی ہی نہیں۔ وہ سیلا پڑا ہوا خیرادوں خواہشوں کی دنیا لے ہوئے بعد آرزو و شوق وہ ان کو دیکھ رہا تھا جو طبع طبع کے لباسوں میں لبو کا نہایت اشتیاق کے ساتھ ایک خاص مرکز پر کھینچے چلے آتے تھے۔ یہ ایک عورت تھی جو زرین لباس زیب تن کئے ہوئے تھی اور پُرانی وضع کا مصری نقاب آنکھوں تک ڈالے تھی۔ اس کی کریمہ اور بالوں میں جواہرات ہی جواہرات تھیں۔ وہ عورت چل نہیں تھی بلکہ یہ معلوم ہوتا تھا کہ آہستہ آہستہ یہ رہی ہے۔ اُس کا آدھا کھلا آدھا ڈھنپا ہوا لباس کی صورت میں سے قیامت ڈھار رہا تھا۔ لباس کو یا پانڈے اطراف ہالے تھے۔ اس کے آگے آگے ایک جیشی شوش SCARLET لباس پہنے ہوئے اُٹے پروں چل رہا تھا اور

شہزادی دسکا... نہیں! میں انہیں نہیں جانتا۔  
 نہیں بھڑو۔ ہاں میں سمجھتا ہوں کہ میں نے  
 ان کو دیکھا ہے... کہیں شاید پیرس میں۔  
 کیا تم میرا ان سے تعارف کرادو گے؟

ڈاکٹر نے کہا کہ میں یہ فرض ڈنزل مرے  
 کے سپرد کرتا ہوں۔ وہ ان سے مجھ سے زیادہ  
 واقف ہیں۔ ڈاکٹر تو ایک خاص انداز میں  
 مسکراتا ہوا اور اپنی ٹوپی کو سر پر اچھی طرح  
 جاتا ہوا پناج کے کمرے کی طرف چلا گیا لیکن جیسے  
 گوگو کے عالم میں کھڑا کھڑا رہ گیا۔ اُس کی  
 آنکھیں متحیر کر دینے والی زرین مجسمہ پر جمی ہوئی  
 تھیں۔ یہ مجسمہ کوئی خواب کی طرح اس کی آنکھوں  
 میں سایا ہوا تھا۔

ڈنزل مرے آگے بڑھ چکا تھا اور اب  
 شہزادی سے باتیں کر رہا تھا۔ اس کے چہرے پر  
 چہرے سے مسرت کے آثار نمایاں تھے جس کو کہ وہ  
 چھپانے کی کوشش نہیں کر رہا تھا۔ تھوڑے  
 وقفہ کے بعد جرویس اس کی طرف بڑھا اور گفتگو  
 کا کچھ حصہ سن سکا۔

مرے کہہ رہا تھا "آپ حسین ترین معری  
 شہزادی ہیں۔ لباس مکمل ہے۔"  
 وہ ہنسی۔ چہرہ ہی میٹھی عجیب و غریب  
 ہنسی۔ جرویس کے رنگ و ریشہ میں وہ ہنسی

سما گئی۔ اس کے بدن میں ایک جہر جہری سی پیدا  
 ہو گئی۔ وہ کانوں میں بجتی ہوئی دماغ میں سما  
 گئی اور اس کو جانی پہچانی، سنی سنائی ایک  
 عجیب سی بازگشت معلوم ہوئی۔

اُس نے جواب دیا "کیا ایسا نہیں ہے؟ میں  
 تاریخ کے نقطہ نظر سے صحیح ہوں جیسا کہ تمہارے  
 دوست ڈاکٹر ڈین کہیں گے کہ میرے زیورات  
 سچے ہیں۔ وہ سب ایک ہی مقبرہ سے مال  
 کئے گئے ہیں۔ اتنے میں ایک مردانہ آواز نے کہا  
 "شہزادی صاحبہ معاف کیجئے گا۔ مجھے ایک کمی  
 آپ کے لباس میں محسوس ہوتی ہے وہ یہ کہ  
 آپ کا آدھا چہرہ نقاب سے چھپا ہوا ہے اور یہ  
 ہم لوگوں پر ظلم ہے۔ اُس نے ایک خاص انداز  
 میں اپنے حسن کی تعریف کا جواب دیا۔ اور یوں  
 گوہر نشاں ہوئی کہ قدیم مصر کا یہی رواج تھا۔  
 اس زمانہ میں محبت کے یہ نہ تھے جو اب ہیں  
 — ایک نظر غلط انداز، ہلکی سی مسکراہٹ  
 ایک دلی کو آتش محبت میں جلانے اور دوسرے  
 کو عشق کے شعلوں میں بھسم کرنے کے لئے کافی  
 تھے۔ عورتیں جوانی میں اپنے چہروں کو اس لئے  
 چھپاتی تھیں کہ لوگ یہ نہ سمجھنے لگیں کہ وہ اپنے  
 حسن کو فضول خرچ کر رہی ہیں اور سن رسیدہ  
 ہونے کے بعد اور بھی چھپاتی تھیں تاکہ اپنے

چہرے کی جہریلوں سے سوج کے حسین دیوتا کو نارا  
نہ کریں۔ یہ کہہ کر وہ کچھ اس دُلبا یا نہ انداز میں  
مسکرائی کہ جرویس غیر شعوری طور پر اُس سے  
دو چار قدم اور نزدیک ہو گیا۔ یہ معلوم ہوتا تھا  
کہ گویا اس کو ایک مقناطیس ہے جو اپنی طرف  
کھینچ رہا ہے۔ شہزادی نے مسکراتے ہوئے کہا  
لیکن میں ہر وقت نقاب سے اپنے چہرے کو مستور  
رکھنے کے لئے مجبور نہیں ہوں یہ کہتے ہوئے  
اس نے نقاب کو الٹ دیا۔ نقاب کا الٹنا تھا  
کہ ایک حسین ترین مکھڑا جلوہ افروز ہوا جس کی  
تر و تازگی کنول کو مات کرتی تھی اور جس کے  
سامنے چاند شرمایا جاتا تھا اور جس حُسن کی  
تصویر کو بنی آدم نے کبھی نہیں دیکھا اور جس کے  
سامنے ذی روح زبان ساکت ہو جاتی اور  
دم رکھنے لگتا تھا۔ مہر مے غالباً اب آپ  
خوش ہوئے۔ ڈنرل پیلا پڑ گیا۔ اس نے جیکٹے  
ہوئے ہونٹوں ہونٹوں میں کچھ کہا اُس  
نے اپنی کماندار جھوؤں کو الٹایا اور اس کو  
نظر بھر کر دیکھا۔

تم بڑی میٹھی میٹھی باتیں کرتے ہو لیکن  
میں ان سے ہمیشہ خوش نہیں ہوتی۔ غالباً یہ  
یہ میری خطا ہے۔ اور جیسے ہی وہ آگے  
بڑھی اس کا ہنسی غلام اس کے آگے آئے

حسب سابق چلنے لگا۔ جرویس اس کے راستہ  
میں حائل ہو گیا اور ایک دوسرے کے مقابل  
آکھڑے ہوئے۔  
جرویس نے ایک حاکمانہ انداز میں ڈنرل  
سے کہا ”میری اس خاتون سے ملاقات کراؤ“  
ڈنرل نے اس کو متعجب نظروں سے  
دیکھا کیونکہ اس کی آواز صاف بتا رہی تھی کہ  
وہ اپنے جذبات کو قابو میں رکھنے کی کوشش  
کر رہا تھا۔

”یقیناً۔ شہزادی صاحبہ مجھے اجازت دیجئے“  
وہ رک گئی۔ حسن کا ایک خاموش اور مکمل مجسمہ۔  
مجھے اجازت مرحمت فرمائیے تاکہ اپنے دوست  
ارمنڈ جرویس کو میں پیش کر دوں۔ فرانس کے  
مشہور ترین مصور ارمنڈ جرویس شہزادی دسکا۔  
اس نے اپنی گہری، سیاہ آنکھوں کو اٹھایا  
اور جرویس کے چہرہ کو بغور دیکھا اور جیسے ہی اس  
نے شہزادی کو بے باکی کی نظروں سے دیکھا تو اس کو  
ایک قسم کی تھمر تھمر ہٹ اپنے جسم میں محسوس ہوئی  
اس میں کوئی انتہائی مانوس مائلت تھی۔ اس کے  
بدن کی خوشبو، اس کا قد و قامت۔ اس کے  
بال اور سینہ گو جواہرات سے مزین تھے اور خصوصاً  
اس کی آواز جو نہایت دلہوز اور پُر اثر تھی۔  
”اگر ملاقات ہو ہی گئی“ جناب ارمنڈ جرویس

اس نے اپنے مرکب متانہ سے غلبہ دیتے ہوئے او  
ایک طرف چمکاتے ہوئے کہا۔ لیکن میں آپ کو  
اجنبی نہیں سمجھ سکتی کیونکہ پراسی روس ایک  
سال سے ایک دوسرے سے واقف ہیں یہ  
ایک چکاچوند کر دینے والی مسکراہٹ اٹھا  
کے لبوں پر دوڑ گئی۔ جرویس نے مجھے ہی اُس  
سے ہاتھ ملایا وہ ہاتھ جو ہماری محبت و غریب  
جو اجرات سے مزین تھا اور جس کو اُس نے بہت  
ہربانی سے جرویس کی طرف بڑھایا تھا ایک  
بے پناہ جذبات کا طوفان اس کے دل میں اٹھ  
آیا اور تمام شہ رگوں میں خون کی کثرت روانی  
کی وجہ سے پہچان پیدا ہو گیا۔

میں سمجھتا ہوں کہ مجھے بھی آپ سے شہ  
طاقت حاصل ہے۔ شاید حسین خواب میں جو  
اب تک شرمندہ تعبیر نہیں ہوا تھا یہ کہتے  
کچھ اس کی آواز شدت جذبات سے دھیمی  
چڑ گئی شہزادی نے اس کا کوئی جواب نہیں دیا  
اور اس کے چہرے سے نہ سرت اور نہ خفا  
کا آثار نمایاں ہوا۔ لیکن نوجوان ڈانرل  
کے دل پر حسد اور رشک کی وجہ سے سناٹے  
کھلے اور زندگی میں پہلی مرتبہ اس کو احساس  
کہ جوتوں اور مردوں میں ایسے واقعات اور  
مواقف ہو سکتے ہیں۔ جب آپس میں رفاقت

پہچان ہو جائے اور ایک بے چین خواہش اپنی شخصیت  
کو نمایاں کرنے اور تمییب سے لباس، دولت، مائثر  
اور خوش اطواری میں بڑھ جانے کی پیدا ہو سکتی  
ہے۔ اس نے ایک حسرت کی نظر جرویس کی مودبہ  
وضع قطع پر ڈالی اور اس کے سٹول اور تختہ لب  
بلانے جو جھٹلاہٹ اس کے دل میں پیدا کی تھی  
اُس سے اُس کو شرم محسوس ہونے لگی۔ اس کو گو  
اپنے حسن کا احساس تھا اور اس دن فینسی ڈریس  
میں وہ اور بھی جھلکا سلوم ہو رہا تھا لیکن جرویس  
کی شخصیت میں ایک خامی کشش تھی یہ جاذبیت  
قدرتی تھی۔ اُس کی ایک اداس تھی۔ وہ انوکھی طرز  
رہائش کا مالک تھا۔ اس کے حرکات و سکنات ہر  
موقع پر اس میں جاذبیت پیدا کر دیتے تھے۔  
جب وہ اسکاٹ لینڈ میں اس کے ساتھ ٹھہرا  
ہوا تھا تو معمولی ٹوڈ میں جوس اس کو دیکھ کر  
لوگ کہتے تھے کہ ٹوڈ کوئی اس سلیقہ سے نہیں  
پہنتا کہ ٹوڈ کسی پر ایسی نہیں سمجھتی جیسی جرویس  
پر۔ بدو کے لباس میں جواب وہ زیب تن کیا  
ہوئے تھا وہ چھوٹا بھٹکتا تھا اس کی آنکھیں اور  
ہونٹوں میں جذبات کے شعلے بھڑک رہے تھے اور  
وہ بدوؤں کے لباس کے ساتھ وہ بدو ہی نظر  
آتا تھا۔

(باقی)

به سرپرستی

محترمه بیگم نواب مهدی اوجنگ بهادر  
صدرالهماام تعلیمات

شہاب

فنا امید



# ناہید

جلد ۸	تیر ۱۳۵۴ھ مطابق مئی ۱۹۴۵ء عیسوی	مبشر
-------	---------------------------------	------

۱۔ ہماری نماز	بخندہ حسرت	۲۔ خطاب کے دس اصول	۱۔ ہماری نماز
۲۔ دل کے کرب	”ج“	۳۔ دقیق نگاہیں	۲۔ دقیق نگاہیں
۳۔ ایک دوپہر	۳۔ منہ صدیقی	۴۔ کواٹ	۳۔ کواٹ
۴۔ چند نیم وحشی قبائل	وحیدہ نسیم	۵۔ کے تصور سے	۴۔ کے تصور سے
		۵۔ حجاب بنارس	۵۔ حجاب بنارس

۱۔ نماز۔ کا مضمون پڑھئے اور سوچئے کہ ہماری نماز کن تخیلات میں ادا ہوتی ہے۔  
 ۲۔ دقیق نگاہیں۔ رحیم النسا رفیق کا مختصر سا فسانہ ہے۔ یہ پہلی مرتبہ آئی ہیں ناہید میں۔  
 ۳۔ کواٹ۔ واقعی بڑی دور ہے رحیم النسا سجانی نے لکھا ہے۔  
 ۴۔ کے تصور سے۔ آج سے ایک عرصہ پہلے حجاب بنارس شہاب میں لکھا کرتی تھیں۔ بہت دنوں بعد پھر مصروف نگارش ہیں۔

۵۔ ایک دوپہر۔ غالباً گزرے ایام کی یاد ہے۔  
 ۶۔ چند نیم وحشی قبائل۔ غالباً یہ اقباس ہے جو وحیدہ نسیم نے مجھوائے ہیں۔  
 ۷۔ خطاب کے اصول آپ کے یاد رکھنے کے قابل ہیں۔  
 ۸۔ فسانہ کی اشاعت کیلئے دفتر کی حد تک نامہ اپنا واضح پتہ لکھیں گناہ مضامین قابل توجہ نہیں سمجھے جاتے۔  
 ۹۔ گزشتہ مہینہ زینت ساجدہ کا مضمون ٹیلیفون جو شائع ہوا ہے وہ ہندی سے ترجمہ کیا گیا ہے۔

## ہماری نماز

نجیبہ حسرت

خدا نے جو ہمیں خطا کی ہیں بندوں کو مطلق  
اسی کا احساس نہیں، ناشکر گزار کبھی دماغ پر  
بندور ڈال کر یہ نہیں سوچتا کہ ذرہ سے لے کر  
آفتاب تک کس کا ظہور ہے؟ ان حشرات الارض  
کو رزق دینے والا کون ہے؟

ہر پرند، چرند اپنے پر دروگاہ کی حمد و ثنا  
کرتا ہے، اپنے معبود حقیقی کی عبادت میں مصروف  
رہتا ہے۔ برعکس اس کے انسان کو دیکھئے جس  
کو اللہ نے اخلاص مخلوق بنایا۔ جس کو فرشتوں نے  
سجدہ کیا۔ یہی اپنے رب کا شکر ادا کرنے کی بجائے  
گرم گرم لحافوں میں منہ لپیٹ کر آرام سے سوتا ہے  
صبح ہو گا تو ان کو کچھ سروکار نہیں۔ سورج نکلا  
تو ٹپکنے دو۔ نماز کا وقت ختم ہو رہا ہے ختم ہونے  
دو۔ اذان ہو رہی ہے ہونے دو۔ انہیں تو سردی  
ہو رہی ہے۔ فانی کو نیواے جسم کو آرام دے  
سجے دینا۔

اگر کوئی خدا کا نیک بندہ ادا کیے گا بھی  
تو اپنی غرض کیلئے  
نہ ادا بلکہ کی غائب کا طالع بنے۔ فوراً نماز

کے لئے بڑے اہتمام سے رات ہی کو گھڑیاں میں  
الارم کی کنجی دیتے ہیں۔ پورے پانچ بجے گھڑی نے  
الارم بجانا شروع کر دیا۔ لیکن نیند کے غلبہ کا  
ہے کہ آپ ٹس سے مس نہیں ہوتے۔ سارا گھر  
گھڑی کے شور سے بیدار ہو گیا لیکن نمازی صاحب  
کے کان پر جوں بھی نہیں رنگتی۔ بڑی بوڑھیوں  
اٹھایا کہ میاں والا دم بچ رہا ہے اٹھو۔ پٹری مشکل سے  
ادھر کی کرڈٹ ادھر بدلتے ہوئے رفتاری اور اچھی  
طرح اوڑھ لی جاتی ہے۔ جب دوبارہ سہ بارہ  
اٹھانے کی کوشش کی گئی تو بعد مشکل انگڑائیاں  
لیتے آنکھیں ملتے سی سی کرتے سردی کو برا بھلا  
کہتے بیدار ہوتے ہیں۔ اور سوئیٹر، گلو بند، موز  
دستاں وغیرہ زیب تن کر کے رفع حاجت کے  
لئے گئے تو پون گھنٹہ۔ اس کے بعد وضو کے پانی  
کی باری آتی ہے۔ پانی گرم کرنے کے لئے گاما کو  
حکم ہوتا ہے۔ منجن ادا تو لیا لانے کے لئے سوتے  
ہوئے چھوکرے کو جھجھوڑ کر اٹھایا جاتا ہے ادھر  
بجلدی ماما چو لھا چھو نکھتے چھو نکھتے تیز ہو گئی۔  
لکڑیاں کچی ہیں چو لھا جلد ہی نہیں۔ ادھر تھکانہ

تقاضہ کہ پانی جلد لاؤ، نماز کا وقت گزر رہا ہے۔  
غریب ماما لکڑیاں بیچنے والوں کو کوستی ہوئی  
بر وقت پانی لا دیتی ہے۔ اب میاں صاحبزادے  
وضو کرنے بیٹھے ہیں۔ کبخت کریم کھڑا دیں لانے  
مجبور کیا۔ استغفر اللہ، بڑے نالائق سے سابقہ پڑا  
ہے۔ بیچا کریم کھڑا اوٹوں کی تلاش میں سرگرداں  
ہے۔ رات کو کسی نے بلی کو مارا تھا۔ ایک تو جھاڑ  
کے گھلے کے پاس ملا اور ایک ندارد۔ اب ٹوپی  
اور جانا نماز کی باری ہے۔ ٹوپی تلاش کرنے میں  
تھوڑا سا وقت ضائع ہو گیا لیکن ٹوپی نہیں  
میلی۔ وقت کی کمی کو محسوس کرتے ہوئے نانی اماں  
کی جاد نماز پر۔ سر پر توالیہ لپیٹ فجر کی نماز ادا  
ہونے لگی وہ بھی اس قدر عجلت سے کہ کچھ الفاظ  
نہاں سے ادا ہو رہے ہیں اور باقی حلقی پر یہی  
اکتفا کر رہے ہیں۔ رکعت باندھ کر انی وجہت  
بھی شروع نہ ہوئی تھی کہ ماسٹر صاحب کا ریاضی  
سکا ہو مورک حل ہونے لگا ب + ج لا اور  
د ب - ج لا کو۔ .... زاد یہ ب کا ناقص  
ن کیسے خط ب کی تصنیف وغیرہ وغیرہ اس کے  
بعد سورہ فاتحہ شروع کیا کہ کل شام کے کمرکٹ  
میاں ج کا نقشہ ذہن میں پھرنے لگا۔ امر ناتھ  
دو گول بنائے۔ ہادی نے ایسا تاک کر مارا ابھی  
دن بھی نہ بناتھا کہ وکٹ اوٹ۔۔۔۔۔ خدا خدا

کر کے شیطان کے قریب سے بچ کر جیسے بھی ہو نماز  
نجز ادا کی۔ ظہر کے لئے خدا جل جلالہ۔ ہیڈ ماسٹر صاحب  
کا کہ مدرسہ میں ظہر کی نماز واجب کر دی۔ جو تھوڑا  
ساعت یا دو سنتوں سے گپ شپ مارنے کا وہ چہر  
کی چھٹی میں ملتا تھا وہ بھی جاتا رہا۔ خدا کے ڈر  
سے تو نہیں البتہ جرمانہ کا خیال کرتے ہوئے کہ چورٹا  
اور برف کے لڈو کے پیسے اگر جرمانہ میں چلے گئے تو  
کھاؤ گے کیا۔ نماز ظہر بھی ادا کرنی جو عمر کو گراؤنڈ پر  
کھیل رہے تھے۔ مغرب تک گھر لوٹ آئے، اور  
نشر گاہ حیدر آباد کا بچوں کا پروگرام سننے میں  
مشغول ہو گئے۔ پروگرام کچھ ایسا دلچسپ ہوتا ہے  
کہ چھوڑ کر جانے جی نہیں چاہتا۔ عشا کو کچھ تو نیند  
اور پیٹ بھر کھانے کی وجہ سے سستی جی بھتی اور کچھ  
استاد شیطان نے بھی برکاد دیا۔ کل سے ضرور پڑھیں گے۔  
کے خیال سے تسلی دیتے ہوئے سو گئے۔ یہ بھی طالب علم  
کی نماز۔ اب بیگمات کی نماز کا حال سنئے۔ پہلے تو  
چھوٹے بچوں کی ماؤں پر نماز فرض ہی نہیں بچوں  
کی دیکھ بہال خود ایک عبادت ہے انہی کی گود سے  
بچے پر دان چڑھ کر کوئی عالم کوئی فاضل کوئی ملّا  
اور کوئی مولوی جھوٹا ہے۔ یہ کیا کچھ کم احسان اٹھ  
میاں پر ہے جو نماز پڑھیں گی نہ وہیشن طالبات کو  
تو اپنے تعلیم اور بال سنوارنے کی ہم اور باؤ ڈور لگا  
سے ہی کب فرصت ہوتی ہے جو نماز پڑھیں گی۔

اسکول کی گاڑی صبح ۶ بجے آجاتی ہے ۶ بجے تک  
اگر لباس تبدیل نہ کریں بالوں کو نہ سنواریں کٹایا  
ٹھیک نہ کریں تو کیا ہو۔ اگر فضول نماز میں وقت  
گنوا یا جائے تو یہ سب کام کب ہوگا۔ اب رہے  
بیچارے درمیان والے جو نہ تو نیوفیشن ہیں نہ  
طالع علم نہیں مگر بیوز زندگی بسر کرتے ہیں ان کی  
نماز کا حال سنئے۔ صبح ہوتے ہی مرغ نے اداں  
دے کر اپنا فرض ادا کر دیا۔ بیچاری نے مرغ کی  
اداں کی آواز سن کر لحاف اٹھا اور فوراً ادمٹھ  
بیٹھی ضروریات سے فارغ ہو کر وضو کر کے رکعت  
باندھی کخیال آیا کہ آج میاں کو صبح کا ذکر ہے۔  
اگر ملازمہ کو آناج دے کر نماز پڑھتی تو بہتر تھا  
جلد جلد سنت ادا کی اور ملازمہ کو آواز دی اشارہ  
سمجھا مامشروع کیا کیونکہ وظیفہ پڑھ رہے ہیں  
بات نہیں کر سکتے۔ ہوں اوں چاراپ آٹا سبحان  
سبحان اللہ جلدی سبحان اللہ سبحان اللہ پاؤں  
تیمہ ہوں اوں سبحان اللہ سبحان اللہ سات بجے  
سنگ ہوں سبحان اللہ اللہ اکبر سبحان اللہ۔ ملازمہ  
بیچاری منہ دیکھتی ہوئی کھڑی ہوئی ہے۔ ہوں  
صبح کا ذکر ہوں سبحان اللہ اللہ اکبر سبحان اللہ  
اللہ اکبر سبحان اللہ اللہ اکبر سبحان اللہ اللہ اکبر  
سبحان اللہ ہوں ہوں سبحان اللہ اللہ اکبر۔ اب  
مرض کی نیت کی اور سنوڑہ فاطمہ میں خیال آیا کہ

فکر نہیں ہے۔ پہلے ہی خیال آتا قیمہ کے ساتھ  
منگو الیتی۔ اتنے میں سرکار بدلیا ہوتے ہیں او  
بیوی سے مخاطب ہو کر کہتے ہیں ”ابھی تم نماز  
پڑھ رہی ہو۔ کیا مصیبت ہے ان عورتوں سے“  
(گھڑی دیکھ کر) ”اف مجھے ناظم صاحب کے  
پاس جانا ہے ناشتہ کب ملے گا۔ اجی قائم بی  
ای ای۔ کیا کھانا نہیں پکا۔“ فیروز کہاں مگر کیا  
دستر بھی نہیں بچھا۔ . . . . وغیرہ وغیرہ بیوی  
نے آر جی ٹی مرضی نماز ختم کی اور میاں کے ناشتہ  
کے لئے آگئیں۔ یہ تو تھی فجر اب ظہر کا حال سنئے  
اللہ کی بندی نے دو رکعت پڑھتے تیسری کے  
لئے ہاتھ اٹھایا بھی نہ تھا کہ چھن چھن نانا  
چھن کی آواز نے نماز کو درہم برہم کر دیا۔ روشن  
چائے کے برتن دھو کر لا رہی تھی کہ کشتی چھوٹ  
گئی اور سارے برتن چھوٹ گئے۔ زبان سے  
تو قل اعوذ ادا ہو رہا ہے اور دل میں روشن  
کو کالیاں دیر ہی ہیں کہ حرام زادی کے ہاتھوں  
میں طاقت نہیں نہ معلوم کھایا پیا کہاں چلا  
جاتا کتنی دفعہ تاکید کی کہ آہستہ آہستہ چلا کر  
اور تھوڑے تھوڑے برتن لیجا کر لیکن کجنت  
سنتی نہیں موٹی حرام زادی۔ جبیر کا اتنا عمدہ  
سیٹ شاید ہی کہیں ملے۔ اب موٹی کو اتنا  
مزا چکاؤں گی کہ یاد رہے۔ بہر حال جلد نماز ہوا کی

ختم کی اور ساڑھی بلور وغیرہ کے لئے آویٹھیں۔  
یہاں تک تو عورتوں کی سرگزشت تھی اب مردوں  
کا حال بھی ملاحظہ فرمائیے۔

مرد عموماً سال میں دو دفعہ نماز پڑھتے ہیں  
عید الفطر اور عید الاضحیٰ، یہی دو ایسی عیدیں ہیں  
مسلمان لوگ مسجد جا کر نماز پڑھتے ہیں وہ بھی ہر سال  
طریقہ بھول جاتے ہیں۔ نماز کی تیاری تو بہت  
دھوم دھام سے ہوتی ہے، ہانے اور عید گاہ  
جانے کا باقاعدہ انتظام ہوتا ہے۔ امور مذہبی کے  
چھپے ہوئے اشتہار کو غور سے بار بار پڑھ کر نماز کا  
طریقہ یاد کیا جاتا ہے۔ جماعت میں کھڑے ہو کر  
آنکھ بچا کر سامنے والے شخص کی طرح کرتے جاتے  
ہیں۔ سامنے والا شخص ہوتا ہے وہ اپنے سامنے  
والے کو دیکھتا ہے۔ غرض یہ مرحلہ کسی نہ کسی طرح  
سے حل ہو ہی جاتا ہے اور خوش خوش جب گھر  
پہنچتے ہیں تو قربانی کا گوشت مزے لے کر اڑاتے  
ہیں۔ اسی طرح جو لوگ جمعہ کی نماز پڑھتے ہیں وہ بھی  
کافی تیاری کرتے ہیں، نہادھو کر شیرانی پہن کر  
عمر وغیرہ مل کر عطر کو ہر طرف مہکتے ہوئے مسجد کی  
طرف چلتے ہیں اور جب پہنچتے ہیں تو لوگ نماز سے  
فارغ ہو چکے ہیں اور جو لوگ پنج وقتہ نماز پڑھتے  
ہیں وہ ہر نماز میں ہر شخص اپنے پیشہ کے متعلق  
سوچتا رہتا ہے، وکیل صاحب اگر نماز پڑھ رہا ہے

اور روشن کی خبر لینے پہنچ گئیں۔ بیچاری روشن  
ندامت اور شرمندگی کے مارے کانپتی ہوئی ٹوٹ  
پوٹے ٹکڑوں کو یکجا کر کے اور ان کو جوڑنے کی  
ناکام کوشش کر رہی تھی کچھ سمیٹنے میں ہاتھ کٹ  
گیا تھا جس کو وہ دبا کر اور زیادہ خون نکالنا  
چاہتی تھی شاید خون کو دیکھ کر بیگم صاحبہ کو  
رحم آجائے۔ لیکن تو بہ کیجئے بیگم نے اپنے جہیز  
کے سیٹ کما یہ ناں ہوتے ہوئے دیکھا تو آپ  
سے باہر ہو گئیں جو ہاتھ لگا اسی سے بیچاری کو  
پہننے لگیں۔ لات لکی، چونٹی غرض ہر قسم کی بیچاری  
کو تکلیف دی جب بھی دل کا بخار کم نہ ہوا۔  
بیچاری لاوارث معصوم بچی چختی چلاتی رہ گئی۔  
نماز تو ثواب کمانے کے لئے پڑھتی لیکن دل دکھا کر  
الٹا عذاب کما یا یہ نماز ظہر کا حال تھا۔ اب عصر کا  
حال ملاحظہ فرمائیے۔ نماز پڑھ رہی تھیں کہ سنوایاں  
ناگہ بی کی دلخوش کن آواز نے دل کو اس طرف  
متوجہ کر دیا۔ رشیدہ نے بلا کر جائزہ لینا شروع  
کیا اور ادھر نماز ڈانڈ ڈال۔ خوش رنگ ساڑیاں  
کٹورے سگدانا صابن ربن وغیرہ متحرک سینا کی  
طرح ذہن میں پھرنے لگیں۔ اگر ساڑی اچھی ہو  
تو پرانی ساڑی دے کر لوں گی۔ کیونکہ جی اماں  
کے پاس نیا نہیں بھی تو جانا ہے اگر نئی ساڑی  
ہو تو کبھی اچھا ہوگا۔ غرض جون توں کر کے نماز

تکلفات سے علحدہ ہے۔ خدا ہم سب کے دل میں بھی  
ہمے دل سے نماز پڑھنے کی توفیق دے۔

## خطابت کے دل و دل

۱۔ ہمیشہ نرم و آہستہ آواز سے بولنا شروع کرو  
زقہ زقہ آواز کو بلند کرو۔

۲۔ ہر لفظ کو زبان اور لب کی پوری حرکت سے  
صاف صاف ادا کرو۔

۳۔ ہر لفظ دوسرے سے علحدہ ادا کرو تاکہ باہد گزرتا  
جائے۔

۴۔ ٹھیر ٹھیر کر گہری سانس لے کر تقریر کرو اور ایسا  
کبھی نہ ہو کہ تم کچھ بول رہے ہو اور تمہارے دانت  
بند ہوں۔

۵۔ اپنے سامنے سامعین کی طرف دیکھتے رہو اور  
اگر کوئی تحریر پڑھ رہے ہو تو کوشش کرو کہ آواز کی  
موجوں کا رخ سامعین کی طرف سے نہ ہو۔

۶۔ جب خطبہ دو تو پوری طرح سن کر کھڑے ہو جائیں۔

۷۔ تقریر کے وقت کبھی تنگ و چست نہ رہو۔

۸۔ کھانا کھانے سے ہی تقریر کرنے سے احتراز کرو۔

۹۔ نیٹے چیزیں زیادہ استعمال کرو۔

۱۰۔ اور اگر ان تمام احتیاطوں کے باوجود تمہاری

آواز کام نہیں دیتی تو کسی طبیب سے رجوع  
کرو۔

ہوں تو مقدمات کی پیروی میں نئے نئے پہلو دل  
میں سوچتے رہتے ہیں مدعی نے اگر ایسا کیا تو مدعی  
علیہ کو ایسا کرنا..... و فلاں فلاں۔ غرض ہر  
شخص اپنے کاروبار کے متعلق سوچتا رہتا ہے،  
ان سب سے پاک و سچی نماز تو ہماری عطیہ کی ہے  
جو دوسروں کو وضو کرتے دیکھ کر خود بھی وضو کر کے  
اپنی زبان میں تو تلی زبان میں پوچھتی ہے۔

اماں دان میں بی نماز بچوں۔ اماں جان  
تو بہت خوشی سے اجازت دیدیتی ہیں وہ بھی  
انہی کے ساتھ کھڑی ہو کر اماں کی جیسی حرکتیں  
کرتی جاتی ہے۔ وضو بھی کس طرح کرتی ہے دو  
چار ہاتھ منہ پر مار پاؤں دھو چلو اٹھ کھڑی  
ہیں اور کہیں سے ایک میلہ تو ال ہاتھ لگا تو ایسی  
پر ہاتھ صاف کرنا شروع کر دیا اور جا نماز پر  
کھڑے ہو کر ایک ہاتھ پر دوسرا ہاتھ مضبوطی سے  
باندھ کر مسکرا کر دوسروں کو اپنی طرف متوجہ  
پاکر جلد جلد سجدہ کر کے دعا کرتی ہے۔ اللہ ابا کو  
بہت دے امی کو بہت دے بھائیوں کو تامل  
تر۔ میرے تو اچھا رست۔ چلو۔ خاتم اب وہ خوشی  
سے اٹھتی ہے اور ہر ایک سے کہتی پھرتی ہے۔  
میں نماز پکی۔ یقیناً خدا نے تعالیٰ اس جھوٹی  
سی سچی کی نماز سے بہت خوش ہوتا ہو گا۔ کیونکہ  
اس نے جو نماز پڑھی وہ ریاکاری اور دنیا کے

## دل کے ٹکڑے

ہمیں اسیر تو ہونا ہے اپنا اچھا یاد  
ککش نہ دام کی دیکھی، نہ کوشش صیا غالب  
اے آہ ذرا بنا دے سیدھا  
ہے چرخ میں سخت کج ادائی موتی  
میری زندگی پر تعجب نہیں تھا  
جہاں میں داغ نے دیکھا ہے کس کو  
یہ تکنا چار سو کیا جانے کیا ہے  
تیرے سینہ میں بہت کام رفو کا نکلا  
کے بھول بھی سکی تیری نگاہ ادیس کہیں فراق  
وہ ننگ عشق ہے جو آہ ہوا اثر کیلئے صغیر  
کس کو تو ہیں غمسم گوارا ہے شمع  
عبادت اور بقید ہوش، تو ہیں آبادیہ شہاب  
شعر ناکام کی دہائی ہے فانی  
بھرم کھو گئیں لے دل نہ عشق معتبر ہو کر  
پہلی سی چشم تر نہیں، لب کوئی شہر نہیں  
دامن دوست کا خیال غلام المخبون ہے  
درا آہستہ لعل کاروان کیف وستی کو  
تجھ کو ہے شکوہ کسے تو بھی تو باخبر نہیں  
اشک غم آؤ پونچھ لیں پنی ہی استیہ ہم گھر جاسو  
کہ سطحِ زمینِ عالم سخت مامہوارِ رسانی  
جوشِ طبع آبادی

## دقیق لکائیں

رحیم النساء رفیق

سے تقسیم کرتے تاکہ دنیا والے بغیر کسی شکوہ و شکایت پر سکون زندگی گزار سکتے ..... خدا جانے اور بھی ایسی کتنی ہی باتیں روز اس کے صفحہ دماغ پر آئیں اور ایک حرف غلط کی طرح مرٹ جا بش مگر شیاام کی ناخن عقل کبھی اس گرہ کو کھول نہ سکی۔

(۲)

ایک روز گاڑی کے آنے میں کافی دیر تھی شیاام ٹکٹ گھر میں بیٹھا بدستور کسی گہری سوچ میں منہمک تھا اور کبھی ایک ہلکے تبسم کے ساتھ گنگنا بھی جاتا۔ اچانک ایک نسوانی آواز نے اسے چومکا دیا۔ مسٹر شیاام ایک ٹکٹ ..... اور یہ سامان بھی گلیچ کر فادیجے۔

شیاام مسکراتے ہوئے۔ ادھر رادہ ماتم ہستے یہ چھٹیاں شروع ہوئیں اور تم بڑی نوخیز باد کہتی چلیں اب یہ چھٹیاں کہاں گزار دیں گی ..... رادہ ہانکوں کے اسکول کی ایک پھر اور شیاام کی ملاقاتی

رادہ ماتم تو جانتے جو شیاام اس جگہ میں اب

شیاام لال گاؤں کے ایک چھوٹے سے اٹھن ٹکٹ ماسٹر تھا۔ چند قیمتی سوٹ اور کچھ آرٹھی وزیبا نشی سامان بس یہی کل اس کی کائنات تھی۔ آدمی جوان اور نہیں مگر ہونے کے علاوہ بلا کا سا لوح واقع ہوا تھا علم نجوم و موسیقی میں اس کی مہارت تھی۔ تصرفات بجا سے اسے ایک والہانہ انس تھا۔

ادنی طبقے کے دہقانوں کو جو اسے اکثر سمجھ نہیں سکتے تھے عام طور پر ایک خاموش اور جلی انسان تصور کرتے۔ گاؤں والوں کو زیادہ تر یہ شکایت تھی کہ وہ ٹکٹ دینے کے بجائے ان لوگوں کے ہاتھوں کو بغور دیکھا کرتا ہے جو بسا اوقات ٹکٹ کیلئے اس کی کھڑکی میں دراز رہتے ہیں۔ یہیں شیاام ان باتوں سے قطعی بے نیاز اپنی زندگی کے دن کاٹے جا رہا تھا وہ اکثر سوچا کرتا کہ دنیا میں یہ رسمی مراعات و دکاؤں کے تکلفات، یہ عظیم ترین نشیب و فراز آخر کیوں کیا بہتر ہوتا جو پرانا تھا اس زمانہ میں دکھ سکھ اور زبردستی ایک ہی توار



اپنا پرایا کوئی نہیں یوں ہی دن بچتے جاتے ہیں  
گھر جا رہی ہوں۔ پتاجی بہت بیمار ہیں منہ لہ  
آیا ہے کہ ان کی حالت بہت خراب ہے۔ جھگو ان  
جانے میرے بھاگ میں ان کے درشن بھی ہیں یا  
نہیں ان ہی کی آشائیں بنی ہوئی ہیں ورنہ ایک  
بے جان تنکے کی طرح بھی چلی جاتی سچ ہے کہ دنیا میں  
کسی کا سہارا بھی انسان کو بے سہارا کر دیتا ہے  
اور.....

شیام۔ نہیں نہیں رادھا اتنا زراں نہ ہو  
جھگو ان پر بھروسہ رکھو وہ ضرور تمہاری مدد  
کرے گا.....

رادھا بات کاٹتے ہوئے..... شیام  
ایک بات کہوں۔

شیام۔ ضرور۔

رادھا۔ سنا ہے کہ گاؤں والے تمہیں  
جو تش کہا کرتے ہیں رام جانے یہ الٹی پٹی باتیں  
کس حد تک صحیح ہیں ہاتھ بڑھاتے ہوئے بھی  
میں تو تب جانوں کہ تم میرا بھی ہاتھ دیکھو اور  
سچ سچ بتانا کہ کیا لکھا ہے آخر میرے بھاگ  
میں۔

شیام۔ سنجیدگی سے۔ بہت ممکن ہے

رادھا دھقانیوں کی طرح تم بھی میری ان باتوں  
پر طنز یہ مسکرا دو۔ لیکن نہیں جانتیں کہ ان

چھوٹی چھوٹی ہتھیلیوں اور باریک باریک سے  
بے جوڑ کپڑوں میں دنیا کے کتنے زبردست  
انقلابات پنہاں ہوتے ہیں حال ہی میں ایک  
بدشکل سا ہاتھ سرسری طور پر میری نگاہوں  
سے گزرا تھا مجھے یقین ہے کہ اس وقت وہ خوش  
نصیب دنیا کے چنپہ چنپہ کی سیاحت کر رہا ہوگا۔  
چنانچہ تمہارا بھی ہاتھ دیکھتے ہوئے میری دقیق  
نگاہیں صاف یہ کہہ رہی ہیں کہ عنقریب تمہارے  
قلب کو ایک روحی اذیت سے بھگتار ہوتا پڑے گا  
اور چند ہی ساعتوں بعد اچانک اک خوشگوار سرت  
سے تمہاری آنکھیں چکا چوند ہو جائیں گی۔ اور تم  
تھوڑی دیر کیلئے ایک رومانوی دنیا میں کھو کر  
غالباً شیام کی اس پیشنگوئی کو بھی بھول جاؤ گی۔

(۳)

گھاڑی اسٹیشن سے قریب تر تھی جس کی سیٹی  
سے رادھا چونک پڑی ہاتھ چھڑاتے ہوئے کہنے  
لگی۔ شیام واقعی زندگی میں ایسے خوشگوار لمحات  
اگر آجائیں تو میں وچن دیتی ہوں کہ اس سہمے میں  
تمہیں ہرگز نہ بھولوں گی۔ گھاڑی اسٹیشن سے بڑھتی  
جا رہی تھی رادھا اور شیام کی امیدوں کو بٹے ہوئے۔

(۴)

دسمبر کی ایک سہانی شام شیام شہر سے آئے  
ہوئے ملفوف کے مطالعہ میں مصروف تھا مگر ایک

## ایک دوپہر

آمنہ صدیقی  
کچھ عجیب دل خوش کن سماں تھا مجھے ایسا محسوس  
ہو رہا تھا کہ ہر ایک آنیوالی سانس میرے لئے سالن  
مسرت و انبساط لارہی ہے۔ آج پوری ہونیوالی تھی  
میرے ارمان، میرے سکون نا آشنا دل کے ارمان نکلنے  
کے لئے میرے سینہ میں چل رہے تھے۔ پیاری سکھی کیا ہی  
پر مسرت تھی وہ گھڑی جب کہ میں مدتوں بعد تم سے ملنے  
آ رہی تھی! فراط مسرت سے میرے ہاتھ پاؤں سرد ہو رہے  
تھے، اور میرا ننھا سا خوشیوں سے مجروح دل بری طرح  
دھڑک رہا تھا۔

وہ لا متناہی راستہ کسی طرح ختم ہی نہ ہوتا تھا کہ الیکم  
جھاڑوں کے جھنڈے تمہارا خوبصورت مکان نظر آنے  
لگا۔ اس وقت پرند اپنے اپنے آشیانوں میں بیٹھے  
دھیمے دھیمے چہرہ رہے تھے۔ شاید وہ بھی شور مچا کر  
مغل ہونا نہ چاہتے تھے۔ موسم کتنا خوشگوار تھا! تہنڈی  
تہنڈی ہوائیں چل رہی تھیں اور ایسا معلوم ہو رہا  
تھا کہ آفتاب بھی ہماری ملاقات سے خوش ہو رہا ہے  
دل پسند صوبہ پپیل کے "دل نما" پتوں کو تاروں کا  
طرح چمکار رہی تھی۔ اس وقت میں ہر چیز میں اک  
کیف محبت محسوس کر رہی تھی اور میرا دل ایک مشکفہ  
پھول تھا۔ اب میں اب ان باتوں کا اظہار  
نہیں کر سکتی جو میرے دل میں پیدا ہو رہے تھے۔

باریک سہی رنگین تحریر پر اس کی نظریں مرکوز ہو کر  
رہ گئیں۔ لافانہ فوراً چاک کیا۔ لکھا تھا  
اچھے شام

پرنام  
افسوس کہ تپا جی چل بسے جس کے صدر نے  
مجھے اس دنیا میں تنہا اور پڑمردہ چھوڑ دیا۔ اور  
معلوم ہوا ہے کہ ایک پوشیدہ و کثیر رقم میرے  
لئے چھوڑ گئے ہیں میں چاہتی ہوں کہ اس کے  
تصرفات تم سے اور مجھ سے ہی وابستہ رہیں اور  
..... کیا یہ میری پرار تھا منظور ہے۔

مضطرب جواب

گگائوں والوں میں سرگوشیاں ہو رہی تھیں  
براہ راست شام کی شادی کے شادیانے بج رہے تھے۔

۴۴ آہ وہ لطیف گھڑیاں بہت جلد گزر گئے اب

بہرہ ہی تنہائی ہے اور یاد ماننی !!!  
گزاریں تھیں خوشی کی چند گھڑیاں  
انہی کی یاد مسیبری زندگی ہے

## نئی کتابیں

۱۔ نثر اک - ۲۔ مہج - افسانے اور مضامین  
مؤلفہ جہاں بانو ایم۔ اے قیمت: اور مقام کا اظہار

# کوہاٹ

## منزل رحیم النساء سجانی

۲۵ اگست کو ہم حیدر آباد دکن سے روانہ ہو کر ۲۹ کو صبح ۵ بجے کوہاٹ پہنچے۔ راستہ بہت آرام سے گزرا۔ صرف دہلی پر سیٹ محفوظ ہونے میں گڑبڑ ہوئی۔ لیکن راولپنڈی تک محفوظ ہوئی۔ البتہ راولپنڈی سے کوہاٹ تک محفوظ نہ ہو سکی۔ جس سے کچھ تکلیف ہوئی اور گرمی بھی کافی تھی۔ خدا کا شکر ہے کہ مکان اچھا کشادہ اور خوبصورت مل گیا ہے جس کے اطراف نالے بہتے ہیں، باغ بھی ہے، یہاں مکانوں کی قلت ہے اور بڑی دقت سے ملتا ہے۔ سرکاری مکان میں تو چار آفیسر ایک گھر میں رہتے ہیں۔ میرا مکان ملٹری ہسپتال کے قریب ہے۔ یہاں کا ملٹری ہسپتال بہت بڑا اور شاندار ہے۔ کوہاٹ اچھا شہر ہے ہر ضرورت کی چیزیں مل جاتی ہیں لیکن ریشمی کپڑا نہیں ملتا۔ روزمرہ کا تول جاتا ہے یہاں سینما بھی ہے خاصہ بڑا ہے۔ یہاں ٹانگے کرایہ پر ملتے ہیں مگر کرایہ ٹانگوں کا بہت ہوتا ہے کہیں اگر ٹانگہ ٹھیراؤ تو کرایہ کے علاوہ پانچ چھ روپیہ لیتے ہیں۔ یہاں کوئی خاص چیز دیکھنے

کے لائق نہیں ہے۔ اگر ان پٹھانوں کی دنیا میں چند گھرانے اچھے نہ ہوتے تو دل کا بہلنا مشکل تھا لوگ بہت مہمان نواز ہوتے ہیں۔ خوب دعوتیں اور پاٹریا ہوتی رہتی ہیں یہاں کے لوگ نہننا اور خوش رہنا اپنی زندگی سمجھتے ہیں۔ یہاں کی عورتیں شلووار شیمیز دوپٹہ پہنتی ہیں۔ مرد گھر میں شلووار قمیص پہنتے ہیں۔ باہر جاتے وقت سوٹ میں رہتے ہیں یہاں لات کے کھانے کے بعد بری چائے پی جاتی ہے۔ دعوت میں بھی کھانے کے بعد چاؤ کا دستور ہے۔ یہاں غلہ اور ہر ضرورت کی چیزیں بہت گراں ہیں۔ نوکروں کی تنخواہیں بہت ہیں۔ خانسامان (۲۰) روپیہ ہے۔ آیا (۵۰) روپیہ۔ دھوبی (۱۶) روپیہ لیتا ہے۔ بعض دھوبی تو فی کس (۸) روپیہ لیتے ہیں۔ مہتر (۱۵) روپیہ۔ چھوکر (۱۵) روپیہ اور کھانا۔ مالی (۲۵) روپیہ۔ یہاں پر گھر میں مالی رکھنا ضروری ہے کیونکہ چمن اور ترکاری لگانا ضروری ہے۔ مکان کے اطراف دیواریں نہیں ہوتی ہیں بلکہ درختوں اور اور پھولوں کا میل سے صحن گھیرا جاتا ہے۔ اس سے مکان کا پرو

ہو جاتا ہے اور خوبصورت معلوم ہوتا ہے کنٹو بہت صاف ستھرا ہے۔ اور صفائی کا بہت اچھا اتمام ہے۔

ہر موسم بہت تکلیف دہ ہوتا ہے۔ سردی میں سخت سردی اور گرمی میں سخت گرمی سردیوں میں پہاڑوں پر برف جمی رہتی ہے اور چار مہینے سخت سردی رہتی ہے۔ ہر وقت آتش داں جلانا ہوتا ہے۔ ایک دو دن تو برف کی بارش ہوئی۔ بہت لطف آیا۔ برف روئی کے گالوں کی طرح گر رہی تھی اور اتنی گرمی کہ ہر درخت کا پتہ سفید ہو گیا اور صحن بھر گیا۔ گرتی ہوئی بڑ کی میں نے تصویریں لی ہیں اور پہاڑوں کی بھی، یہاں سردی اس قدر ہوتی ہے کہ ہر درخت کا پتہ سوکھ جاتا ہے۔ اور ترکاری بھی سردی سے خراب ہو جاتی ہے۔ چای کا مہینہ موسم بہار کا ہوتا ہے۔ وہاں یعنی حیدرآباد میں جو ترکاری گرمی میں ہوتی ہے وہ یہاں سردی میں، اور یہاں سردی کی ترکاری وہاں گرمی میں ہوتی ہے۔ گرمیوں میں سوچ رات تک پونے نو بجے غروب ہوتا ہے۔

ہم لوگ ایک دن پشاور دیکھنے کے لئے گئے تھے۔ پشاور بڑی اچھی جگہ ہے ہر مشہور جگہ اور عمارت باہری سے موٹر پر چکر لگا کر دیکھا۔

کیونکہ وقت کم تھا۔ وہاں لڑکیوں اور لڑکوں کے دو کالج اور میوزیم بھی ہے۔ یہاں سے پشاور جانا ہوئے ۹ میل سے بہت ہی خطرناک راستہ پہاڑوں کا ہے۔ موٹر جب اونچائی پر چڑھتی ہے تو موت آنکھوں میں پھر جاتی ہے۔ جب انتہائی بلندی پر موٹر چڑھ جاتی ہے تو نیچے کا راستہ دکھائی نہیں دیتا اور ذرا نزدیک کا راستہ سانپ کی طرح دکھائی دیتا ہے۔ موٹر کئی میلوں کا چکر لگاتی ہوئی اوپر چڑھتی ہے اور پھر نیچے اترتی ہے تو بہت ڈر لگتا ہے۔ اکثر موٹر میں الٹ کر نیچے چلی گئی ہیں۔ ہمارے یہاں آنے کے بعد بھی دو تین ماہ ہوئے۔ یہاں سے ۹-۱۰ میل بعد ہی آزاد علاقہ شروع ہو جاتا ہے۔ صرف گورنمنٹ کی شڑک ہے آزاد علاقہ کے لوگ چاہے وہ بچہ ہی کیوں نہ ہو ہر ایک کے کندھے پر بندوق ساتھ رہتی ہے اور وہ اپنا کام کرتے ہیں۔ مگر بندوق ساتھ رہے گی۔ ان کے مرکانات صرف پتھر کے بنے ہوئے چھوٹے چھوٹے مگر مضبوط ہوتے ہیں۔ ہم لوگ صبح ۱۰ بجے پشاور گئے اور شام میں ۶ بجے واپس گھر ہوئے راستہ میں بہت لطف آیا۔ کئی لوگوں کا ساتھ تھا۔ پشاور یہاں سے (۴۰) میل ہے۔

یہاں پردہ کا بہت خیال ہے عورتیں بغیر برقعہ کے نہیں نکلتیں۔ یہاں کے گاؤں میں

کوئی عورت پر نظر اٹھا کر نہیں دیکھ سکتا ورنہ اس کی خیریت نہیں۔ یہاں کی عورتیں بہت حلیم ہوتی ہیں۔

حیدر آباد کی بایں سننے کو دل چاہتا ہے ریڈیو پر بھی حیدر آباد بالکل سناٹی نہیں دیتا صرف دہلی اور پشاور سے ریڈیو سنتی رہتی ہو پشاور سے پروگرام بہت اچھا ہوتا ہے۔ یہاں پارٹیاں اتنی ہوتی ہیں اور کرنی پڑتی ہیں کہ بالکل فرصت نہیں ملتی۔ اور روز ہم لوگ ملے ملاتے ہیں۔

## چندیم وحشی قبایل

کی عورتوں کے رسم و رواج

بے نیگو قوم کی عورت اس قوم کی عورت کا رنگ بے نیگو قوم کی عورت بالکل سیاہ ہوتا ہے اس پر سے صن افزائی کے لئے چہرے کو سبند و سے رنگ لیتی ہیں۔ شادی کے معاملہ میں بالکا یا آزاد ہوتی ہیں عجیب بات یہ ہے کہ مردے کو آڑوں دفن کرتی ہیں اور اس کے ترکے کو جلا ڈالتی ہیں۔

نیا قوم کی عورت آپ کا مسکن اصلی جڑی افریقہ ہے چہرہ گول اور دانت لاسنے ہوتے ہیں اگر آپ کا شمار دائرہ انسانیت سے خارج کر کے

گوشت خوار جانوروں میں کیا جائے تو بجا نہ ہوگا کیونکہ آپ اپنے لاسنے نکلے دانتوں سے جسم انسانی کو بھی گوشت کے شوق میں سرفراز فرماتی ہیں مرد کے کباب بنا کر ان کو ذبح کر دیتی ہیں مصیبت کے اوقات میں ایک مرغ کو پانی میں چھوڑ دیتی ہیں اگر وہ رہ گیا تو فال نیک ہے ورنہ آغاز مصیبت۔

زولو قوم کی عورت { دانت چھوٹے ناک چوڑی اور بال سیدھے گھنے ہوتے ہیں۔ ہڈیوں کا زیور زیب تن فرماتی ہیں اور اس پر بے گنا گوند کر آپ اپنے حسن کو دوبالا کرتی ہیں۔ سارے بدن پر ہمیشہ چربی لگی رہتی ہے سمجھ لیجئے کہ چکنا گھڑا نبی ہوئی ہوتی ایک نیوزی لینڈ کی عورت { غصہ بھرا ہوتا ہے چنانچہ اکثر اوقات غصہ سے ناچنا شروع کر دیتی ہیں۔ زولو عورتوں کی طرح ہڈیوں کا زیور پہن لیتی ہیں جب کوئی شخص مر جاتا ہے تو اس کے ساتھ اس کا مال اسباب بھی دفن کر دیتی ہیں اور نوکریں و اعتبار کو بھی مار ڈالتی ہیں مطلب یہ ہے کہ یہ سب مروجہ کام آئے۔ سلام کا عجیب و غریب طریقہ یہ ہے کہ ملتی ہیں تو آپس میں ناک رگڑتی ہیں۔ مگر غصہ کے بعد ملاقات ہوئی تو پہلے رو لیتی ہیں۔ (دیکھئے مستم)

براہ کرم مضامین صاف خط میں روانہ فرمائیں کیونکہ غلطی کا امکان ہے۔

## ”کے تصور سے“ حجابِ بنارس

خواب رنگین محبت کا دکھایا کیوں تھا؟      میری خوابیدہ لہنگوں کو دکھایا کیوں تھا؟  
راز جینے کا مجھے تم نے بتایا کیوں تھا؟      چار دن کے لئے طفلان اٹھایا کیوں تھا؟  
یو رہ رہ کے مجھے آتے ہیں وہ خواب جیل      تجھے کبھی کعبہ دل کے لئے تم میرے حلیں !  
کیا خبر تھی کہ کرو گے نہ وفا کی تکمیل      قصہ درددل مجھ کو سنایا کیوں تھا؟  
میں تو واقف بھی نہ تھی رسم جہاں سے ہم      زندگی صرف تبسم تھی محبت کی قسم !  
چھڑ کر تم نے میرا بر بھرتی اس دم      گیتِ الفت میں ڈوبا ہوا گایا کیوں تھا؟  
نغمہ عشق سے معمور تھی یہ ساری فضاء      غنچہ دل کو میرے چھڑتی تھی بادِ صبا !  
سوز سے کس لئے تم نے مجھے آگاہ کیا      دل کو آتشکدہ شوق بنایا کیوں تھا؟  
داغِ ناکام محبت کا لگانا تھا تمہیں      روزیوں پھلی پہر جب کہ رولانا تھا تمہیں !  
شمع کی طرح مجھے ہائے جلانا تھا تمہیں      ربط مجھ نخت کی ماری سے بڑھایا کیوں تھا

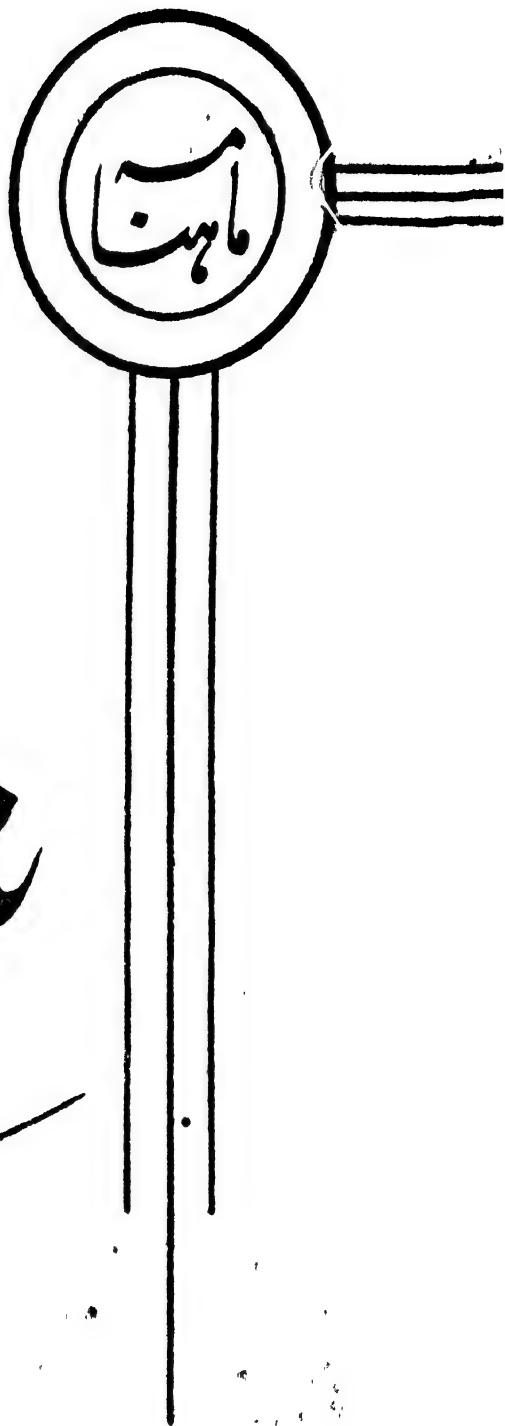
اب بھی تجدیدِ محبت کی خدا را کر لو !

اس طرح دردِ محبت کا مداوا کر لو !

۱۔ تذکرہ جمیل بالصیو کہ جس میں تعلیم یافتہ خواتین  
 کے حالات، تصویریں اور ان کی تحریریں۔ مجلہ قیمت ۵۰  
 ۲۔ یورپ کی ڈاکا تصویر۔ نواب شہید یا جنگ بہادر کے  
 دلچسپ خطوط اگر گھر بیٹھے یورپ کی سیر کیجئے۔ قیمت ۵  
 ۳۔ بلدیہ - مرتبہ محمد فاروق صاحب بیچ - سی۔ ایس  
 ہرغری کو اس کی ایک نسخہ اپنے پاس رکھنا چاہئے۔ قیمت ۵  
 ذکر شہاب حیدر آباد دکن

محمود شہین پریس چارپنڈ میں چھپ کر ذکر شہاب پیر پور حیدر آباد سے شائع ہوا۔

المجلد  
العدد ٩  
عدد ١٣١



شهباز  
ش



# شہاب

امرداد ۱۳۵۲ء ۳۵۲۵۲۵ء ۱۹۳۵ء نمبر ۹  
(مہینہ)

محمد عبدالرزاق بسمل

عوام سے سالانہ چھوڑہ  
(قسم)

نمبر	عنوان	نام مضمون نگار	نمبر	عنوان	نام مضمون نگار	نمبر
۱	اردو میں علامت "نے"	جناب محمد حافظ علی صاحب صدیقی	۳	۱۳	غزل	۳۰
۲	غزل	جناب عظیم حید آبادی	۱۰	۱۴	مشعل راہ	۳۱
۳	لمعات	نیر امرت سری	۱۰	۱۵	پچپن کے بعد	۳۲
۴	غزل	جناب فصاحت جنگ آباد	۱۱	۱۶	ناہمید	۳۳
۵	نقد و نظر	جناب عطار د صاحب	۱۲	۱۷	سینما کے تاثرات	۳۵
۶	ہو تو ہسی	جناب سلطان محمد علی صاحب	۱۲	۱۸	پھانس	۳۶
۷	غزل	جناب ابوزیر یار جنگ آباد	۱۵	۱۹	ناعمہ	۳۷
۸	فتح و کامرانی	میری تمنائیں	۱۶	۲۰	سیدہ زہرا رضویہ	۳۸
۹	نقد و نظر	جناب اجمہ محمد عبداللہ صاحب	۱۷	۲۱	دل لخت لخت	۳۹
۱۰	مکتوب	جہاں بانو	۲۲	۲۲	پریڈنٹ روزولٹ	۴۰
۱۱	ڈسکا	جناب نور الحسن صاحب	۲۴	۲۳	لب متحرک	۴۱
۱۲	ازاد کی ابتداء	آمرت پیاس	۳۰	۲۴	چوب بنارس	۴۲

# اردو میں علامت فاعل "نے" کی اہمیت

جناب محمد حافظ علی صاحب صدیقی

مذکورہ اور اگر مونث ہے تو مونث ، یہ قاعدہ موافق عربی کے ہے کہ سید السنہ ہے ، اور قیاس صحیح بھی اس کی تائید کرتا ہے برخلاف محاورہ اردو کے اس میں نسبت فعل کی مفعول کی طرف کر کے مذکور کو مونث اور مونث کو مذکور کرتے ہیں ۔

تاہم بعض نے ایک غرض تک اس قاعدہ کی پابندی کی مگر جب سے کہ شمالی ہندوستان اور دکن میں آمد و رفت کے ذرائع میں سہولتیں پیدا ہو گئی ہیں شمال اور دکن میں ارتباط بڑھنے لگا ہے اور بین الصوب جاتی فرق بھی مٹنے لگا۔ اب یہ ضروری ہے کہ اس فرق کو دور کر کے یکسانیت پیدا کی جائے۔ اس لئے ہم اس مقصد کے پورے کرنے کی غرض سے آج کے مضمون میں اس بات کی کوشش کرتے ہیں کہ کسی طرح اس "نے" کے استعمال کو اس طرح پیش کریں کہ روزمرہ کی گفتگو اور تحریر میں اس کا بہ آسانی استعمال کیا جاسکے۔

ہماری بات چیت ، گفتگو ، تقریر اور

یہ ایک مستند اور مسلمہ امر ہے کہ دکن میں سب سے پہلے اردو کی داغ بیل پڑی اور شمالی ہندوستان کے مقابلہ میں یہاں یہ کئی قرن پہلے پروان چڑھی۔ آج اردو تقریباً سارے ہندوستان کی عام زبان ہے۔ اب وہو ، جغرافیائی اثرات اور چند اسباب کے تحت ہر خطے یا صوبہ کی زبان میں کسی قدر فرق ضرور ہوا کرتا ہے۔ ہر ایک کی یہ کوشش ضرور ہونی چاہئے کہ وہ جہاں تک ہو سکے اس فرق کو دور کرے۔ دکن میں عام طور سے علامت فاعل "نے" کے استعمال سے بے اعتنائی برتی جاتی ہے ، اس کی وجہ یہ ہے کہ دکن میں اردو کے متقدمین نے عام طور سے اس کے استعمال کو بجا سمجھا۔ چنانچہ دکن کے ایک استاد آگاہ جو بیجاپور میں ۱۵۵۰ھ میں پیدا ہوئے تھے ، اور جنہوں نے نظم و نثر میں (۱۶) کتابیں لکھی ہیں وہ اپنی مثنوی گلزار عشق کے دیباچے میں ایک جگہ لکھتے ہیں کہ "تذکیر و تانیث فعل نزدیک اہل دکن کے تابع فاعل ہے ، اگر یہ مذکور ہے تو وہ بھی

تحریر کے ہر ایٹے لکڑے کو جس میں کسی ایک بات کا مطلب پورا ہو جائے جملہ کہتے ہیں۔  
جملے میں فاعل، مفعول اور فعل یا صرف فاعل اور فعل ہوتا ہے، کام کرنے والے کو فاعل اور جس پر کام کا اثر فاعل سے گزر کر مفعول پر پڑے اس کو مفعول اور کام کو فعل کہتے ہیں۔  
”احمد نے روٹی کھائی“ اس جملہ میں احمد فاعل نے علامت فاعل روٹی مفعول اور کھائی فعل ہے۔ ”راشد دوڑا“ میں راشد فاعل اور دوڑا فعل ہے۔ اس جملہ میں فاعل راشد کے دوڑنے کا اثر کسی اور پر نہیں پڑ رہا ہے اور صرف دوڑا پر ختم ہو رہا ہے۔  
اس لئے اس جملہ میں فاعل اور فعل ہے، مفعول نہیں ہے۔ پہلی مثال میں اگر فعل کھائی سے پہلے کیا یا کیا چیز لگا کر سوال کریں تو جواب ملے گا ”روٹی“ ایسے فعل کو جس کا اثر مفعول پر پڑے فعل متعدی کہتے ہیں اور دوسری مثال میں فعل دوڑا کا اثر کسی اور پر نہیں پڑ رہا ہے۔ اس لئے اس فعل کو فعل لازم کہتے ہیں۔ فعل میں تین زمانوں ماضی، حال، مستقبل میں سے کسی ایک زمانہ کا ہونا بھی ضروری ہے۔ ماضی کی چھ قسمیں ہیں (۱) ماضی مطلق جیسے محمود نے روٹی کھائی۔ (۲) ماضی

قریب۔ سیتانے خط لکھا۔ (۳) ماضی بعید۔  
موہن نے کتاب پڑھی تھی۔ (۴) ماضی شکئیہ۔  
نصیر نے کپڑے خریدے ہوں گے۔ (۵) ماضی شرطیہ۔  
یا تمنائی۔ زراہ نے اگر امتحان کی تیاری کی ہوتی تو کامیاب بھی ہوا ہوتا یا کاش تم نے مجھ کو اس سے مطلع کر دیا ہوتا۔ (۶) ماضی استمراری۔ مجاہد سبق یاد کر رہا تھا۔ ان چھ ماضیوں میں سے پہلے پانچ ماضیوں میں یعنی ماضی مطلق، ماضی قریب، ماضی بعید، ماضی شکئیہ یا احتمالی اور ماضی شرطیہ یا تمنائی میں جب کبھی بھی اور جس وقت بھی فعل متعدی استعمال کیا جائے تو ہمیشہ علامت فاعل نے استعمال کرنا لازمی اور ضروری ہے ورنہ جملہ غلط ہوگا۔  
چونکہ ہر قاعدہ کا ایک نہ ایک استثناء ضرور ہوا کرتا ہے اس لئے اس عام قاعدہ کے تحت بھی چند فعل متعدی جیسے لانا، بولنا، لیجانا اور بھولنا مستثنیٰ ہیں۔ ان لفظوں کے ساتھ کبھی بھی ”نے“ استعمال نہیں ہوتا جیسے نصیر ”نے“ لایا، ہمیدہ بولی، خلیل اسے نہیں بھولا۔ وہ اپنی ٹوپی لے گیا۔ اگر لانا اور لیجانا کے بعد ’دنیا‘ بڑھادیا جائے تو پھر ”نے“ استعمال ہوگا جیسے رشید نے ہمیں کتابیں لادیں۔  
جیتنا، ہارنا، اودھجنا کے ساتھ ”نے“ آتا بھی

اور نہیں بھی آتا جیسے سعید نے شرط جاری یا سعید  
شرط دہرا۔ جب نے استعمال کیا جاتا ہے تو  
اس کے استعمال کے لئے چند خاص باتوں کا خیال  
رکھنا لازمی ہے۔ عربی کی طرح اردو میں بھی  
فعل کی تذکیر و تانیث اور وحدت و جمعیت  
موجود ہے ان پانچوں ماضیوں میں جیسا کہ ہم  
نے اوپر کہا ہے اگر فعل متعدی ہے تو نے  
کا استعمال کرنا نہایت ہی ضروری ہے۔ اس  
صورت میں فعل کی تذکیر و تانیث اور وحدت  
و جمعیت میں فاعل کی تذکیر و تانیث اور  
وحدت و جمعیت کا قطعاً کوئی لحاظ نہیں  
کیا جائے گا۔ ہر حالت میں مفعول کو دیکھا  
جائے گا۔ اگر مفعول مذکر یا مونث واحد یا جمع  
ہے تو فعل بھی مذکر یا مونث اور واحد یا جمع  
ہوگا۔ جیسے خالد نے دس کتابیں خریدی تھیں  
حمیدہ نے پانچ آم کھائے ہیں۔ موہن اور  
سوہن نے مٹھائی خریدی ہوگی۔ اگر سلمیٰ اور  
کلثوم نے کھانا پکا لیا ہوتا تو ہم نے وقت پر  
کھا لیا ہوتا۔ اس کے برخلاف فعل لازم میں  
کبھی نے استعمال نہیں ہوگا۔ فعل کی تذکیر و  
تانیث اور وحدت و جمعیت فاعل کی تذکیر و  
تانیث اور وحدت و جمعیت کے مطابق  
ہوگی۔ اس لئے کہ اس میں مفعول ہوتا ہی نہیں

جیسے سیتا بھاگی، موہن دوڑا، لڑکے آئے۔  
لڑکیاں بیٹھی تھیں۔ بچے گئے ہوں گے۔ صرف  
ان پانچ ماضیوں میں جب فعل متعدی ہو تو  
نے کا استعمال کرنا لا بد و لازمی ہے۔ بغیر نے  
کے جملہ بالکل غلط ہوگا۔ اس کے استعمال میں  
عام طور سے جو غلطی سرزد ہوا کرتی ہے وہ  
محض مفعول کی تذکیر و تانیث اور وحدت  
و جمعیت سے ناواقفیت کے باعث ہوتی ہے  
اس لئے ہم ذیل میں تذکیر و تانیث کے قاعدوں  
کو کسی قدر تفصیل کے ساتھ بیان کرتے ہیں۔  
اگر ان پر عبور حاصل کر لیا جائے اور مستثنیات  
کو خاص طور سے یاد کر لیا جائے تو نے کے  
استعمال میں کمی غلطی نہ ہوگی۔  
بہ نظر سہولت ہم اسم کی دو قسمیں  
کرتے ہیں۔

(۱) جاندار اور (۲) بے جان

(۱) بعض جاندار اسموں کی دو صورتیں  
ہوا کرتی ہیں۔ مذکر کے لئے ایک علیحدہ لفظ ہوتا  
ہے اور مونث کے لئے کوئی اور لفظ جیسے باپ  
ماں۔ بھائی، بہن۔ مرد، عورت۔ میل گائے۔  
مینڈھا، بھیڑ۔

(۲) ہندی الفاظ کے آخر میں اگر الف ہو  
تو وہ عموماً مذکر ہوتے ہیں اور اگر آخری حرف

چڑا، چڑیا۔

(۷) کبھی اسم خاص کے آخر میں نون یا ی زیادہ کر دیتے ہیں جیسے رحم سے رحمن، نور، نورن، کریم، کرمین، نصیب، نصیبین، محمد، محمدی۔

(۸) بعض جاندار ہمیشہ مذکر بولے جاتے ہیں ان کی تذکر و تائینٹ کا کوئی خیال نہیں کیا جاتا جیسے کوا، اژدھا، باز، الو وغیرہ، چیتا، سانپ، مچھر، نیولا، جگنو، خرگوش، طوطا، ہریل، تیندوا۔

(۹) اسی طرح بعض ہمیشہ مونث استعمال ہوتے ہیں جیسے فاختہ، لوٹری، شاما، گلہری وغیرہ۔ مچلی، قمری، چیل، بلخ، مینا، چھوندر۔ مگر بلیل اور طوطی کو مذکر یا مونث ہر دو طرح سے استعمال کر سکتے ہیں۔ اب بے جان اسموں کی تذکر و تائینٹ کے چند قاعدے پیش کئے جاتے ہیں۔

(۱) جن اسموں کے آخر میں الف یا ہ ہو وہ اکثر مذکر ہوتے ہیں جیسے سونا، لوہا، کوٹھا، باجہ، چھاپہ وغیرہ، پیڑا، تبا، شا، دلاسا، تھالا، چھالا، تارہ، پیشہ، حقہ، ہفتہ، نشانہ، بیاہ، گناہ، ٹھاٹھ، ساٹھ، سکھ، دکھ، مگر ٹپا، ڈپا، گٹھیا، انگیا، ٹھلیا، ادا، قضا، رضا، خطا، جفا،

”ی“ ہو تو مونث جیسے لڑکا، لڑکی۔ دادا،

دادی۔ بوڑھا، بوڑھی۔ اندھا، اندھی۔ بکرا، بکری۔ کبھی اسم مذکر کے آخری حرف الف یا ’ی‘ کو ’نوں‘ سے بدل دیتے ہیں جیسے ناٹی سے ’ناٹن‘، گوالا، گوالن، دھوبی، دھوبن۔ (۳) کبھی اسم مذکر کے آخر میں ”ی“ معروف بڑھاتے ہیں جیسے برہمن، برہمنی، کبوتر، کبوتری وغیرہ۔ نعل مغلائی۔ پٹھان، پٹھانی۔ ہرن، ہرنی۔ تیلتر۔ تیلتری۔

(۴) کبھی اسم مذکر کے آخری حرف کو گر کر کر یا بغیر گرائے کے ن، ی یا الف، ن، ی بڑھا دیتے ہیں جیسے استاد، استانی۔ سید، سیدانی وغیرہ۔ ہندو، ہندوانی، بہتر، بہترانی، مور، مورنی، فقیر، فقیرنی۔ دیور، دیورانی، جیٹھ، جیٹھانی۔

(۵) اکثر ہندی الفاظ جن کے آخر میں ’ی‘ ہو تو مونث ہوتے ہیں، جیسے لڑکی، گھوڑی، مگر تیلی، دھوبی، تنبولی۔ پنجابی، ناٹی، چوٹی، بنگالی۔ شاستری، قاضی، منشی ہمیشہ مذکر استعمال ہوتے ہیں

(۶) اسم مذکر کے آخری حرف کو بدل کر یا بغیر بدلے کے ی بڑھا دیتے ہیں، جیسے کٹا سے کتیا، بندر، ہندریا، چوہا، چوہیا،

وفاء، استدعا وغیرہ، انتہا، التجا، ایذا، دنیا،  
عقبی، چھالیہ۔ گھاگرا، گنگا، جہنا، سبھا،  
راہ، پناہ، درگاہ، تنخواہ۔ تھاہ، ٹوہ، جگہ،  
گمرہ، توجہ، توجیہ، تنبیہ۔ ساکھ، لاکھ، نتھ،  
سوچھ، بوجھ، مکرکھ، ہمیشہ مونث استعمال  
ہوتے ہیں۔

(۲) جن اسموں کے آخر میں یاے معروف  
ہو وہ اکثر مونث ہوتے ہیں، جیسے نیکی، بدی،  
کنگھی، بجلی، بولی، کشتی، چھری، سوئی، مگر پانی،  
موتی، دھبی، گھی، جی، ماضی، مذکر ہیں۔

(۳) جن الفاظ کے آخر میں ت، ٹ، ہٹ  
ہو وہ اکثر مونث ہوتے ہیں جیسے قدرت، طاقت،  
شوکت، لگاؤ، سجادو، کردو، وغیرہ، چوٹ  
دولت، حشمت، آہٹ، گہراہٹ، مگر ضربت،  
خلعت، راہیت مذکر ہیں۔

(۴) فارسی کے ایسے حاصل مصدر جن کے  
آخر میں ش ہو اکثر مونث ہوتے ہیں جیسے پیش  
پیش، سازش، تلاش وغیرہ، تراش، معاش،  
مگر خراش مختلف فیہ ہے۔

(۵) وہ لفظ جو تفصیل کے وزن پر ہیں  
اکثر مونث ہوتے ہیں جیسے تقدیر، تدبیر،  
تعظیم، تکریم، تحصیل وغیرہ۔ تکمیل، تمہید،  
تائید مگر تعوید، شہتیر، پنچیر، خط گیر، انجیر

خضریر، مذکر ہی متحمل ہیں۔

(۶) وہ الفاظ جو تفعیل کے وزن پر ہیں اکثر  
مذکر ہوتے ہیں جیسے تکبر، تجسس، تفحص وغیرہ  
تصوف، تملق، تعیش مگر تہجد، تہتک، توقع  
توجہ مونث ہیں۔

(۷) تفاعل کے وزن پر جو لفظ ہوں گے  
وہ عموماً مذکر ہوں گے جیسے تجاہل، تلاطم، تھار،  
تدارک، تواتر لیکن ترازو، تواضع، تگاپو،  
مونث ہیں۔

(۸) جو الفاظ انفعال اور افعال کے  
وزن پر آتے ہیں وہ مذکر بولے جاتے ہیں،  
جیسے انفصال، انتخاب، انتظار وغیرہ انتفا،  
انکسار، اختلاف، اجتناب، اختیار، امتیاز،  
مگر احتیاط، احتیاج، اطلاع مونث ہیں۔

(۹) عربی، فارسی، ہندی، اور انگریزی  
مہینوں اور دنوں کے نام سوائے جنوری،  
فروری، مئی، جولائی اور جمعرات کے سب  
مذکر ہیں۔

(۱۰) سوائے دہلی اور بمبئی کے تمام شہروں  
کے نام مذکر ہیں۔

(۱۱) جن لفظوں کے آخر میں بند آتا ہے وہ  
مذکر ہیں جیسے گلو بند، کمر بند، بازو بند۔

(۱۲) جن اسموں کے آخر میں گاہ ہو وہ

(۱۷) برگ درخت، برگ گل مذکر ہیں اور برگ خناب برگ گھاؤ زبان مونث ہیں۔

(۱۸) کف ہر معنی میں مذکر ہے مگر کف دست اور کف پا مونث ہیں۔

(۱۹) مشت پر، مشت غبار، مشت اتھولا مذکر ہیں، اور مشت خاک مونث ہے۔

(۲۰) کتابوں کے نام عموماً مونث ہیں جیسے گلستاں، بوستاں، پنج رتہ، تمدن عرب۔ جن کتابوں کے آخر میں نامہ یا شروع میں فضا ہو تو مذکر جیسے سکندر نامہ، فسانہ عجائب، قرآن اور اس کے مترادفات مثلاً مصحف فرقان۔ کلام اللہ، کلام مجید مذکر ہی بولے جاتے ہیں۔

(۲۱) کلام مجید کی سب سورتیں مونث بولی جاتی ہیں اگرچہ کہ لفظ سورہ مذکر ہے مگر نام سورہ کے ساتھ مونث ہی مستعمل ہے، جیسے اس نے سورہ یسین پڑھی۔ اسی طرح سے آیت بھی مونث ہے۔

(۲۲) دو یا زیادہ اسماء کی خبر جن میں کوئی مذکر ہو اور کوئی مونث اگر ایک ہی فعل سے ادا کئے جائیں تو جو اسم فعل سے قریب ہو اسی کا لحاظ کیا جائے گا۔ جیسے شراب ملی نہ کباب، قلم پایا نہ دوات۔

مونث ہیں جیسے جلوہ گاہ، قتل گاہ، تماشا گاہ، عید گاہ مگر بندر گاہ مذکر ہے۔

(۱۳) ہر قسم کی آواز کو مونث بولتے ہیں، جیسے قفل، کوکو، چٹ چٹ، دھڑا دھڑا، چھما چھم۔

(۱۴) جو الفاظ دو فعل یا دو حاصل مصدر سے مرکب ہوتے ہیں وہ عموماً مونث ہوتے ہیں جیسے آمد و رفت، گفت و شنید، نشست و برخاست، خرید و فروخت وغیرہ، اٹھ بیٹھ، مار پیٹ، لکھا پڑی، مگر خورد و نوش، ساز باز، بست و کشاد، لین دین مذکر ہیں۔

(۱۵) ایسے دو اسم جن میں سے ایک مذکر اور دوسرا مونث مل کر آئیں تو عام طور سے مذکر لفظ کا لحاظ کیا جاتا ہے۔ جیسے شراب و کباب، تیغ و خنجر، چشم و چراغ، وغیرہ جو د و عطا، نان و نمک، رنگ و بو، چال چلن، مگر آب و ہوا، آب و گل، دوات قلم، بول چال، رد و بدل مونث ہیں۔

(۱۶) فارسی مضاف و مضاف الیہ میں مضاف کے لحاظ سے تذکیر و تانیث کا استعمال ہوتا ہے جیسے برق طور، شمع حرم، مونث ہیں مگر رنگ محفل، حسن سماعت، مذکر ہیں، تخم ریحان، سواخ عمری مونث ہیں۔

(۲۴) ناموں کے نام اور عوض کی بحدوں کے نام مونث ہیں جیسے فجر - عصر، بحر طویل -

”نے“ کے استعمال کے وقت خند باتیں

فاعل کے بارے میں بھی یاد رکھنا ضروری ہے

جیسے لڑکا کی جمع لڑکے ہیں۔ اگر یہ کہا جائے کہ

لڑکے نے روٹی کھائی تو اس کا مفہوم یہ ہوگا کہ

صرف ایک لڑکے نے روٹی کھائی۔ اس لئے اس

غلط فہمی کو دور کرنے کے لئے ایسے جمع فاعل کے

آخر سے علامت جمع ی کو واو اور نون سے

بدل دیتے ہیں جیسے لڑکوں نے روٹی کھائی مگر

فاعل جب جمع مونث ہوتا ہے تو علامت جمع

الف نون میں سے الف کو واو سے بدل

دیتے ہیں جیسے لڑکیوں نے چاء پی لی۔

’کو‘ علامت مفعول ہے جب جملے میں

علامت فاعل ”نے“ اور علامت مفعول ’کو‘

دونوں استعمال کئے جائیں تو وہ عام قاعدہ

جو ”نے“ کے استعمال کے بارے میں ہم نے اوپر

بتلایا ہے بدل جاتا ہے یہ کہ فعل کی تذکرہ تانیث

اور وحدت و جمعیت نہ تو مفعول کے لحاظ سے

آتی ہے اور نہ فاعل کے لحاظ سے بلکہ ہر حالت

میں فعل واحد مذکر لایا جاتا ہے جیسے رشید نے

کل سعیدہ کو نمائش میں دیکھا، رضیہ نے کس

کتاب کو پڑھا۔

(۲۲) وہ عربی الفاظ جو اردو میں واحد

مذکر مستعمل ہیں اگر ان کی جمع عربی قاعدے

کے مطابق الف اور ت سے بنائی جائے

تو اس جمع کو بھی جمع مذکر ہی استعمال کریں گے۔

جیسے درجہ سے درجات، اشارات مجاہدات

و غیرہ مقامات، انعامات، اوقات، اسی طرح

سے ممنوعات، مصنویات، محلات، مکروہات

ہیں۔ مگر معلومات، موجودات اور اوقات

بمعنی قوت واحد مونث ہی مستعمل ہیں۔

(۲۳) کئی اسم مونث ہوں اور ایک

مذکر ہو تو فعل جمع مذکر لایا جائیگا جیسے

آہ وزاری دنالہ و فریاد۔ سب محبت میں

بے اثر نکلے۔

(۲۵) بعض الفاظ جمع کی صورت لکھتے

ہیں مگر واحد مونث ہی مستعمل ہیں۔ جیسے

کائنات، واردات، اوقات و غیرہ مساوات

مدارات، حوالات، ملاقات۔ مکافات،

مناجات۔

(۲۶) دھاتوں اور جواہرات کے

نام بھاڑوں، تاروں، سیاروں، اور

گنجھنے کی بازیوں کے نام عموماً مذکر ہیں۔ مگر

ان میں سے چاندی مونث ہے۔ مگر روپا

مذکر ہے۔



## لمعات

(نیرام تیری) —

نام و در زباں تمہارا ہے  
زندگی کا یہی سہارا ہے  
غیر پر التفات جلوت میں  
ہم سے خلوت میں بھی کتنا ہے  
مازک اندام سنگدل بھی ہے  
سنگ مرمر میں سنگ خارا ہے  
دہر کا غم تو خیر کیا کہتا  
تیری فرقت نے ہم کو مارا ہے  
شکوہ کرتے ہیں جو رگروں کا  
مہل میں تم سے استعارا ہے  
کاشکے تم ستم روا رکھو  
ہم کو آزار ہی گوارا ہے  
دم لبوں پر ہے آنکھ ہے در پر  
یاس و امید کا نفاہا ہے  
قول زاہد درست ہے لیکن  
ابر کا اور ہی اشارا ہے  
عشق نے تاب دی یہ اشکوں کو  
کوئی موتی کوئی ستارا ہے  
یا تو کشتی بھی ہم کو لے ڈوبی  
یا تھیدروں نے پار اتارا ہے  
خوش و اجاب چل دے نیر  
ہم ہیں اور غور کا گناہا ہے

ایک اور چیز یاد رکھنے کی یہ ہے کہ ماضی  
قریب، ماضی بعید اور ماضی تمنائی یا ماضی شرطیہ  
میں اگر فعل جمع ہو تو اصل فعل واحد ہی رہتا  
ہے اور صرف فعل ناقص ہے، تھا اور ہوگا،  
کے جمع کے صیغے استعمال کئے جاتے ہیں جیسے  
محمود نے روٹیاں خریدی تھیں۔ محمود نے آم  
خریدے ہوں گے۔ اگر ان چند قاعدوں کو  
ذہن نشین رکھا جائے تو ”نے“ کے استعمال  
میں کبھی غلطی واقع نہ ہوگی۔

عزل جناب عظیم حیدر آبادی

آنکھوں میں ہے عالمِ خواب کہاں تک  
اسے قلبِ حزینِ نالہ بقیاب کہاں تک  
آخر کوئی حد بھی ہو اس اندازِ جفا کی  
حسرت زدہ اشکوں کا یہ سیلاب کہاں تک  
لے چٹم فسوں ساز! دہائی ہے دہائی!  
تڑپا کرے آخر دل بقیاب کہاں تک  
بھولی ہوئی الفت کی کہانی کو نہ چھیڑو  
اڈے گا پھر آجوں کا یہ سیلاب کہاں تک  
غیروں پر کرم، مجھے تغافل کی لگاؤٹ  
میرے لئے یہ تلخی زہرِ آب کہاں تک  
یہ ہجر کا پیاں ہے یا جموٹی تسلی  
اک ہجر مسلسل ہے ترِ خواب کہاں تک  
خود ان کا نہ ملنا ہی عظیم ایک بلا ہے  
پھر اور بھی یہ رنجشِ اجاب کہاں تک

## غزل

جناب نواب فصاحت جنگ بہادر جلیل

پھولوں میں ہم انداز ترا دیکھ رہے ہیں      فنجوں میں تبسم کی ادا دیکھ رہے ہیں  
 سب باندھ چکے کب کے سرشاخ نشیمن      ہم ہیں کہ گلستاں کی ہوا دیکھ رہے ہیں  
 اُس وعدہ فراموش سے اتنا کوئی کہہ دے      مشتاق تر رہ راہ قضا دیکھ رہے ہیں  
 آیا تھا زیارت کے لئے کون اکہی !      پامال مزارِ شہدا دیکھ رہے ہیں  
 کس رند کی مقبول دعا ہو گئی یارب      اٹھتی سوئے میخانہ گھٹا دیکھ رہے ہیں  
 سب مٹے کے طلبگار ہیں ساقی سے مگر ہم      بیٹھے نگہ ہوش رُبا دیکھ رہے ہیں

وسعت ہے خدا داد جلیل اپنی نظر میں

خلوت میں دو عالم کی فضا دیکھ رہے ہیں

## نقد و نظر

جناب عطار دماحب

جناب ساغر نظامی سے ادبی دنیا ناواقف نہیں موجودہ دور کے مشہور شعرا کی فہرست میں آپ کا نام بھی شریک ہے موت الشیوع رسایل میں آپ کا کلام شائع ہوتا رہتا ہے۔ کئی مرتبہ حیدر آباد دکن میں بھی تشریف فرمائی ہوئی تھی بعض اضلاع کی بھی سیر کی شعر سخن کی صحبتیں رہیں کیا عجب ہے کہ حیدر آباد کے بعض نوجوان شعر سے آپ کو ذاتی تعارف بھی ہو۔ یکم مارچ ۱۹۵۵ء کے رسالہ ”آجکل“ میں آپ کی ایک غزل طبع ہوئی ہے۔ واضح ہو کہ یہ رسالہ دہلی سے شائع ہوتا ہے وہ دہلی جس کی زبان مستند سمجھی جاتی تھی استاد داغ کو فخر تھا کہ وہ دہلی میں پیدا ہوئے۔

کیوں داغ دہلوی کی زبان مستند نہ ہو پیدا کیا خدا نے اسے تخت گاہ میں جناب ساغر نظامی کا کلام تو اکثر اصحاب کی نظر سے گزرتا رہا ہے لیکن میرے تاثرات و تشککات کے ساتھ اس کا مطالعہ اہل ذوق کی دلچسپی کا باعث ہوگا۔

کام آخر میرا کیف نام تمام آہی گیا پھر کوئی ساغر بکف بادہ بجام آہی گیا کف بمعنی مہیلی مجازاً ہاتھ۔ ساغر اور جام دونوں فارسی مترادف الفاظ ہیں ایک ہاتھ میں تو ساغر ہے مگر ”بادہ بجام“ کہاں ہے۔ ”ساغر بکف“ خالی تھا صراحی کی ضرورت تھی مگر موزونیت اور کافیہ کی خاطر معنی و مطلب اور حسن بیان سے صرف نظر کر کے ”بادہ بجام“ کہہ دیا حالانکہ شراب رکھنے کا ظرف تیشہ۔ مینا یا صراحی ہے۔ شراب جام میں نہیں رکھتے جام سے پیتے ہیں۔

جال اپنے نور کا تانے رہے خورشید و ماہ نور برساتا مرا ماہ تمام آہی گیا ”نور“ کے معنی ہیں روشنی جال نور کے لئے صفت ہے نہ تشبیہ چاند اور سورج کی روشنی کو جال کہنا صحیح نہیں مصرعہ اول سے یہ مفہوم پیدا ہو رہا ہے کہ دونوں وقت واحد میں اپنے نور کا مظاہرہ کر رہے ہیں ”نور کا جال تاننے“ کا مقصد یہ پایا جاتا ہے کہ ”ماہ تمام“ کی آمد میں مرا مت ہو

جو سرا سر مہل ہے ”جال تاننا“ اردو کی زبان نہیں، اُر دو میں جال پھیلا نا کہتے ہیں۔  
 بلبلوں کے لئے دام رگ گل کافی ہے جال پھیلا کے نہ صیاد گلستاں روئے (آتش)  
 جال لگانا بھی کہتے ہیں۔ س  
 طاثر روح کے لئے صیاد اجل! سبزہ تیغ میں جو ہر سے لگا رکھا ہے جال (ذوق)  
 جال بچانا بھی محاورہ ہے۔ س  
 ہاتھ آتا ہے مقدر سے ہٹائے دولت جال کس کس نے پھایا نہیں دانائی کا (بحر)  
 بہر حال جال تاننا غلط ہے۔

روکتی، ہی رہ گئیں معصوم دور اندیشیان ان کے لب پر میرا ذکر ناتمام آہی گیا  
 ”معصوم دور اندیشی“ غلط ہے ”دور اندیشی“ کی صفت معصوم نہیں ہو سکتی ”ناتمام“  
 کا لفظ بھی محض قافیہ کی خاطر ہے معنی و مطلب میں اس سے کوئی ترقی نہیں ہوتی۔  
 ہے جہاں عشق وہوس کو اعتراف بیکیسی تلخی ہستی کے قربان وہ مقام آہی گیا  
 ”وہ مقام“ راز سر بستہ شاعر کے ذہن میں ہے مگر ”تلخی ہستی“ کی وجہ اس مقام کا آجنا  
 بے معنی ہے۔ تلخی کے معنی ہیں کڑوا مجازاً ناگوار ”ہستی“ ترجمہ ہے وجود یا زندگانی کا ”تلخی  
 ہستی“ صحیح ہے تو اس کے معنی ہوئے زندگی کا ناگوار یا اجیرن ہو جانا ہے۔

برخضر زندگانی جاوید تلخ ساخت عمر دوبارہ کہ بمن زان دولب رسید (صائب)  
 ”اس مقام“ کے آنے کی علت ”تلخی ہستی“ کو قرار دینا مہمل ہے کسی مقصد کے حاصل  
 نہ ہونے سے زندگی تلخ ہو سکتی ہے مگر یہ تلخی حصول مقصد کا سبب نہیں ہو سکتی۔  
 دل کہاں اور عمر بھریہ بار پامالی کہاں کچھ یہ ناکارہ ترے گلیوں میں کام آہی گیا  
 ”پامال“ مصیبت زدہ ”پامالی“ بہ پائے مصدوری بہ معنی مصیبت زدگی دا اگر مدت العمر  
 مصیبت اٹھانے کا متحمل نہیں ہو سکتا اور ”یہ ناکارہ“ بہ معنی عاشق مصیبت برداشت  
 کرتا ہے تو اس بیان میں ادبی نزاکت اور شعری لطافت ہی کیا ہے تری گم کے عوض ”تری  
 گلیوں“ کہہ کر اور بھی خرابی پیدا کر دی۔

تشنگی نے میکدے میں کار قزاقی کیسا قوت بازو سے مجھ تک دور باہم آہی گیا

تقزاق چور لیٹر تقزاتی مصدر کار تقزاتی مہل تشنگی کا کار تقزاتی اور قوت بازو علماً تو دونوں بیکار رہی رہے مگر دور جام آہی گیا پھر ”کار تقزاتی کیا“ کے کیا معنی ہیں۔  
 میسے ساغر سے جہلک جاتے چلتی موج مئے کا نپتے ہونٹوں پاؤں کے میر نام آہی گیا  
 کا نپتے ہونٹوں پر کسی کا نام آنے میں اور چلتی موج مئے ساغر سے جہلک جانے میں کوئی  
 نسبت یا تشبیہ نہیں ہے۔ چلنا ہندی لفظ ہے جس کے معنی ہیں ہٹ یا کسی بات پر اصرار یا  
 ضد کرنا۔ ہی متوج اڑ جانا شوخی کرنا۔

دل یہ کہتا ہے کہ تو ساتھ نہ لے چل مجھ کو ورنہ میں جا کے وہاں دیکھ چل جاؤں گا (ذوق)  
 لہذا موج مئے کا چلنا بے معنی ہے۔ ہونٹوں پر نام آنا اردو میں نہیں کہتے زبان پر نام آنا  
 کہتے ہیں۔ ۷

زباں پہ بارے خدایا یہ کس کا نام آیا کہ میرے نطق نے بوسے مری زباں کیلئے۔

## ”ہو تو سہی“

جناب سید سلطان محی الدین صاحب سیف بی۔ اے۔ ڈپ۔ ایڈ

نشہ حسن کا آنکھوں میں اثر ہو تو سہی  
 آہ و نالوں کی حکایات تو سنتا ہوں مگر  
 قتل ہونے کا تو ارمان بہت ہے لیکن  
 سننے والے پہ نہ سننے کا عجب ہے الزام  
 یوں تو کہنے کے لئے کہتے انا لہجہ لیکن  
 پردہ صبح میں پنہاں ہے مسرت لیکن  
 حسرت دید تو ہے ذوق نظر ہو تو سہی  
 میری آجوں میں الہی یہ اثر ہو تو سہی  
 نذر دینے کے لئے خون جگر ہو تو سہی  
 کہنے والے کی زباں میں یہ اثر ہو تو سہی  
 ایسی عظمت کا سزاوار بشر ہو تو سہی  
 شام غم ختم ہو عشرت کی سحر ہو تو سہی

کون ہے وہ جو نہیں طالب راحت لیکن  
 سیف آرام سے دنیا میں بسر ہو تو سہی

## غزل

جناب نواب عزیز یار جنگ بہادر عزیز

نالوں کا شب بھر اثر دیکھنے کیا ہو      کٹ جائیگی جب رات سحر دیکھنے کیا ہو  
 معلوم نہیں مجھ کو تو اس جنگ کا انجام      لڑنے کو تو لڑتی ہے نظر دیکھنے کیا ہو  
 جینے کی تمنا ہے نہ مرنے کا ارادہ      ہوتی ہے یوں نہیں عمر بسر دیکھنے کیا ہو  
 دیوانگی عشق کا کہلتا نہیں کچھ حال      دھڑکا ہے یہی آٹھ پیر دیکھنے کیا ہو  
 ہر وقت انہیں دیکھتی ہے چشم تمنا      ہو جائے اگر دل کو خبر دیکھنے کیا ہو  
 ہنس نہیں کے مجھے گھور کے باتوں میں      وہ لے تو گئے دل کو مگر دیکھنے کیا ہو  
 کل تک تو رہا حشر کا سامان الہی      پھر آج سر راہ گذر دیکھنے کیا ہو  
 مجھ پر ہی پڑا کرتی ہیں صیاد کی نظر      اس چشم غنایت کا اثر دیکھنے کیا ہو

مشکل ہے عزیز اپنے گناہوں کی تلافی

رہتا ہے یہی مجھ کو تو ڈر دیکھنے کیا ہو

## فتح و کامرانی

پانچ سال آٹھ مہینے سات دن ہوتے ہیں کہ دنیا خون ریزی اور خون آشامی کے ہلاکت بار دور سے گزر رہی تھی دنیا کا سکون درہم برہم تھا۔ بربریت اور استبدادیت کی زنجیریں تیار کی جا رہی تھیں۔ یاد ہو گا کہ جرمنی کے کارفرما ٹھہرنے بہ زعم باطل یکم ستمبر ۱۹۳۹ء کو پولینڈ پر حملہ کر کے امن و عافیت کو برباد کرنے کی کوشش کی اور ۳ ستمبر کو اس کی بیخ کنی کے لئے برطانیہ اور فرانس نے صف آرائی کا اعلان کیا۔ آخر ۸ مئی کو حق نے ظلم کا اور انصاف نے جور کا خاتمہ کر دیا اور جرمنی کے جرنیلوں نے بلا شرط ہتھیار ڈال دے اور اپنی ہار مان لی۔ دنیا نے پھر ایک بار اطمینان کا سانس لیا۔

اس آگ اور خون کی جہولی میں مادرِ ہند کے سپوتوں نے اپنی قربانیوں سے دریغ نہیں کیا آج ہندوستانی جرنیلوں کا فخر و ناز بالکل جائز ہے کہ اس فتح میں ان کا بھی بہت بڑا حصہ رہا ہے۔

حیدر آباد اور اوس کے شہریار (خدا دیرگاہ سلامت رکھے) آخر وقت تک یارِ ذفا دارِ ثبوت میں داسے۔ درے۔ جو اگر انقدر اعانت کی ہے وہ تاریخِ جنگ میں ایک زرین صفحہ ہوگا۔ مسٹر جرحل نے ہندوستانی وقت ۱۲ بجے اس لڑائی کے خاتمہ کا مژدہ سنایا، تمام دنیا میں مسرت و شادمانی کے شادیانے بجنے لگے۔

حیدر آباد جو کسی معاملہ میں پیچھے رہنا اپنی آن کے خلاف سمجھتا ہے سب سے پیش پیش رہا۔ غرباء کو کپڑا۔ بھوکوں کو اناج۔ بچوں کو مٹھائی۔ ملازمین کو سہ روزہ تعطیل اور تمام شہر میں روشنی ناقابلِ فراموش ہے۔ گویا یہ پیش خیمہ ہوگا دوسرے جشنِ فتح کا۔

## نقد و نظر

جناب خواجہ محمد عباد اللہ صاحب اختر بی۔ اے (امرتسری)

رسالہ ”آج کل“ (دہلی) مورخہ ۵ فروری ۱۹۳۵ء میں حضرت جگر مراد آبادی کی تازہ غزل شائع ہوئی اس پر ”شہاب“ بابۃ ماہ اپریل ۱۹۳۵ء میں حضرت عطار د نے نقد و نظر کے تحت تنقید فرمائی، تنقید میں واضح فرمایا کہ جن حضرات سے یہ توقع ہے کہ وہ اردو علم ادب کو اپنی شمشیر بیانی اور افکار عالیہ سے معراج ترقی پر پہنچا دیں گے وہی اسے تقریبی کی طرف لے جا رہے ہیں، تاہم انکلام ادیب کے لئے کچھ مشکل نہیں کہ اپنے مافی الضمیر کے لئے ایسے موزوں استعمال کرے کہ مخاطب پر ان کا مفہوم منور من واضح ہو جائے، یہ خوبی متقدمین کے کلام میں پائی جاتی ہے اور ان میں صنائع و بدائع اس خوبی کو اور بھی جلا دیتے ہیں، آج کل یہ باتیں کہیں نظر نہیں آتیں۔ ترکیب الفاظ میں جدت ضرور ہے لیکن قواعد صرف و نحو کے خلاف اس لئے بے معنی، حسب وعدہ میں نے جو کچھ لکھا ہے ملاحظہ ہو۔

بڑے مجذوب کی اشعار غزلچوانوں کے ایسے ہی طور ہو ا کرتے ہیں دیوانوں کے  
قید معنی سے ہے آزاد کلام شعرا کس طرح باندھے مضامین کوئی ارمانوں کے  
حضرت جگر کی طرز نرمالی ہے، شوق اتباع میں میں نے جو کچھ آپ کے تازہ ارشادات زیر  
”تنقید حضرت عطار د“ پر لکھا ہے ملاحظہ ہو۔

حضرت جگر فرماتے ہیں۔

”کیا مقامات ہیں ان سوختہ سامانوں کے خضر بھی بڑھ کے قدم لیتے ہیں دیوانوں کے“

حضرت عطار د کا ارشاد ہے کہ ”سوختہ سامان“ عاشق کے لئے نہ مجاز ہے نہ کنایہ، البتہ ”سوختہ جان“ کنایت عاشق کے لئے مستعمل ہوتا ہے، چنانچہ ابوطالب حکیم کہتا ہے کہ۔

”کدام سوختہ جان است تاب آتش ما بہ آہ سرد دلے را کباب کنیم“

میری ذاتی رائے ہے کہ ”سوختہ سامان“ بھی کنایت عاشق کے لئے استعمال ہوتا ہے، مومن مرحوم  
ارشاد ہے کہ



”دفن جب خاک میں ہم سوختہ سماں ہوں گے فلس ماہی کے چراغ شب ہیراں ہونگے“

اس میں کلام نہیں کہ مومن مرحوم نے سوختہ سماں سے ایک بات پیدا کی ہے۔ لیکن حضرت جگر نے اس کی رعایت کو ملحوظ نہیں رکھا۔ رہا خضر کا معاملہ حضرت عطار دسکایہ خیال کہ ایک مشہور و معروف پیغمبر کی نسبت یہ کہنا کہ دیوانوں کے قدم لیتے ہیں یا قدمبوس ہوتے ہیں انتہائی بے ادبی ہے، شعرا و بکے لئے تو سب کچھ جائز ہے اور خود حضرت عطار نے ذوق مرحوم کا یہ شعر سند آ پیش کیا ہے۔

”کوہ عشق کی راہیں کوئی ہم سے پوچھے خضر کیا جانیں غریب اگلے زمانے والے“

اس سے بھی تخفیر کا پہلو نکلتا ہے۔ حضرت روایات کے رُو سے پیغمبر بلکہ استاد حضرت موسیٰ ضرور ہیں، لیکن میری تحقیق یہ ہے کہ ان روایات کا اصل ماخذ ایرانی حکایات ہیں جو کیانی بادشاہ ”کیمسرو“ کے متعلق مشہور ہیں، یہ ایک خواب کی بنا پر تخت و تاج سے دست بردار ہو گیا، اور جھگ کی راہ لی، ہمارا ویرا نے بحیرہ خزر تک (جو لفظ خضر سے ملتا جلتا ہے) ساتھ دیا۔ بادشاہ نے غسل کرتے ہوئے اس میں غوطہ لگایا اور پھر نہ ابھرا، روایت یہ ہے کہ وہ ابھی تک زندہ ہے اور جھولے جھٹے مسافروں کو سیدھے راستہ پر لگا دیتا ہے، اس قصہ کو حضرت موسیٰ کے ایک واقعہ پر چسپان کیا گیا جس کی اصلیت صرف اتنی ہے کہ ”مصر“ ان ایام میں چند صوبوں میں منقسم تھا، انتہائی شمال مشرقی صوبہ کو مجمع البحرین ”کھتے“ کیونکہ اس مقام پر ”نیل“ کی انتہائی مشرقی شاخ کا جو یونانی دور دورہ ہیں ”پلویریم“ کہلاتی ”البحر“ (بحیرہ روم) سے اتصال ہوتا۔ دستور یہ تھا کہ شاہی خاندان کے نوجوان اور امراء و وزراء کے لڑکے تربیت کے لئے ان صوبہ داروں کے پاس بھیجے جاتے۔ چنانچہ حضرت موسیٰ جن کی پرورش شاہی محل میں ہوئی مجمع البحرین کے صوبہ دار کے پاس اس غرض کے لئے بھیجے گئے، مصری آئین و قوانین کا رُو سے ہر ایک سرکش لڑکا جو والدین کے کہنے میں نہ ہو واجب القتل تھا، یہی قانون شریعت سے کھٹا کا بھی ہے (توراة۔ کتاب استنشاء باب آیت ۱۸ تا ۲۱) بقول مولف اعمال الرسل: حضرت موسیٰ مصری علوم میں کامل تھے، خیر یہ تو ایک جملہ معترضہ ہے، ممکن ہے کہ خضر سے مراد حضرت جگر کی پنجاب کا ”پیر میٹر“ یعنی ذریعہ اعظم ہو۔ حضرت جگر عموماً شاعر دل میں مدعوئے جلتے ہیں جو عموماً سرکاری یا نیم سرکاری ہوتے ہیں اور ان کا آمدنی کا اکثر حصہ ”وارنڈ“ میں جاتا ہے۔ چنانچہ حالی ہی میں راولپنڈی میں زیر صدارت ڈپٹی کمشنر ایک مشاعرہ منعقد ہوا جس میں حضرت جگر بھی شریک تھے۔

ہو سکتا ہے کہ حضرت جگر کے قدم پر چڑھ کر خضر نے لئے ہوں وہ وزیر اعظم ہے تو یہ بھی تو اقلیم سخن کے بادشاہ ہیں  
باتباع حضرت جگر جو کچھ میں نے عرض کیا ہے ملاحظہ ہو۔

مرتبہ کتنے ہیں اعلیٰ تیرے دیوانوں کے      بڑھ کے لیتے ہیں قدم کانٹے بیابانوں کے  
کچھ کڑی اتنی نہ تھی پاؤں میں زنجیر جاتا      خضر کو کھٹے قدم لے تیرے دیوانوں کے  
حضرت جگر فرماتے ہیں کہ:۔  
حسن و صورت کے نہ الفت کے نہ ارا مانوں کے      اف کہ انسان ہیں مارے ہوئے انسانوں کے

حضرت عطار دکن کا رشتہ ہے کہ ”اس عجیب و غریب مطلع کے دونوں مصرعوں میں کوئی ربط نہیں ہے“  
حسن اور صورت اور الفت اور ارمان سب انسانی اوصاف ہیں۔ اس لئے ”اوصاف مندرجہ  
مصرعہ اول کی نفی کا تعلق آخر سے کس سے؟ اگر اس کا تعلق انسان سے ہے تو نفی و اثبات دونوں  
مصرعوں میں بے معنی ہیں، بات یہ ہے کہ حضرت جگر یہ کہنا چاہتے ہیں کہ حسن و غیرہ پر مرنا تو ناگزیر امر ہے  
اور اس سے کوئی بچ مچ مرتا تھوڑا ہی ہے یہ تو صرف شعر میں مرنا ہوتا ہے، مرنا وہ ہے جو کسی انسان  
پر انسان کی طرف سے بوجہ ظلم و ستم وارد ہوتا ہے، یعنی حسن و غیرہ سے کوئی نہیں مرنا۔ انسان انسان کے  
مارے مرنا ہے یہ اعتراض کہ اکثر انسان طبعی موت سے مرتے ہیں یا کسی حادثہ کی وجہ سے اس لئے حضرت  
جگر کا نظریہ کلیہ نہیں صحیح ہے لیکن — خیر جانے دیجئے جو کچھ میں نے باتباع حضرت جگر عرض کیا ہے  
سن لیجئے۔

جو خلالت زدہ دنیا میں نظر آتے ہیں      وہی انسان ہیں مارے ہوئے شیطانوں کے  
انسان انسان کو نہیں مارتا یہ امر انسانیت سے بعید ہے البتہ شیطاں انسان بھی ہو کرتے ہیں  
یہ بھی ملاحظہ ہو۔

وا غط شہر فرشتوں سے ہیں ملتے جلتے      اس لئے ڈھنگ نہیں جانتے انسانوں کے  
اب تو کافر کا نہیں تھا کہیں نام و نشان      ہاں پتہ ملتا ہے کاموں سے مسلمانوں کے  
دوست دشمن کے ہوئے حضرت دل کیا کیئے      مجھ سے بیگانہ ہوئے ہو رہے بیگانوں کے  
حضرت جگر فرماتے ہیں کہ

”چشم ساقی میں تصدیق تیرے پیانوں کے      چند گھونٹ اور بھی لیکن اپنی میخانوں کے“

حضرت عطار دکا ارشاد بجا ہے کہ ”میخانہ“ بطور چشم خواباں متصل ہے نہ کہ پیانہ، مصرع اول میں بجائے پیانہ میخانہ اور مصرعہ ثانی میں بجائے میخانہ پیانہ ہونا چاہیے، چند گھونٹ پیئے کا طرف پیانہ ہوتا ہے نہ کہ میخانہ۔ عرض ہے کہ

مد بھری آنکھوں کے صدمے میں پلائے قلم  
حضرت شیخ سے ہے ہم کو عقیدت۔ لیکن  
ایک دو گھونٹ چھلکتے ہوئے پیانوں کے  
حضرت جگر فرماتے ہیں کہ

”ہر قدم لاکھ پھیرے سہی طوفانوں کے  
حوصلے پست نہ ہونگے کبھی انسانوں کے“

حضرت عطار دکا ارشاد ہے کہ ”حوصلے پست نہ ہونے کی کوئی وجہ بھی ہے یا محض ادعا ہے معنی، و فور بارش کو طوفان کہتے ہیں مجازاً مردہ شئی (جس کا ذکر ہونا چاہئے) جو سب پر غالب (بوجہ کثرت ہو، یہاں طوفان کس معنی میں استعمال کیا گیا ہے اور یہ کس چیز کا طوفان ہے؟ غالباً حضرت جگر کا یہ مطلب ہے کہ دنیا میں جتنے بھی طوفان ہیں، طوفان بے تمیزی سے لے کر باتمیزی تک کسی کا کچھ اثر انسانی حوصلہ و ہمت پر نہیں ہوتا اس لئے آپ نے طوفان بصیثہ واحد نہیں بصیثہ جمع ”طوفان“ استعمال فرمایا، اس میں کچھ تخصیص کسی طوفان نوح وغیرہ کی نہیں، بلکہ وہ بھی طوفان میں شامل ہے۔ ملاحظہ ہو۔

ہر طرف لاکھ ہوں طوفان حوادث برپا  
حوصلے پست کہیں ہوتے ہیں انسانوں کے

حضرت جگر کو ”طوفان“ سے کچھ ایسا شغف ہے کہ بار بار باندھتے ہیں چنانچہ ارشاد فرماتے ہیں کہ۔

”خضر اگر آپ بھی خائف ہیں تو خجست لیکن  
چاہئیں مجھ کو پھیرے انہیں طوفانوں کے“

بظاہر اس شعر میں خضر سے مراد وزیر اعظم پنجاب نہیں بلکہ خضر علیہ السلام ہیں، حضرت عطار

کا ارشاد ہے کہ ایسے موقع پر رخصت نہیں ”خدا حافظ“ کہتے ہیں اور یہ کہ اپنی طوفانوں سے مراد کون سے طوفان مراد ہیں؟— جو کچھ میں نے عرض کیا ہے ملاحظہ فرمائیں۔

خطرہ جان ہے اگر خضر حادث سے تمہیں  
پھوڑ دو مجھ کو بہنور میں اپنی طوفانوں کے

حضرت جگر فرماتے ہیں کہ

”ہی کشتی کو نہیں تاب تلام مدحیف  
جس نے منہ پھیرے سے کبھی طوفانوں کے“

حضرت عطار در یافت فرماتے ہیں کہ ”اسی کشتی سے کونسی کشتی مراد ہے، تلاطم اور طوفان کس چیز سے عبارت ہے؟“ حضرت عطار دہی بعض اوقات تجاہل عارفانہ سے کام لیتے ہیں، آپ کو معلوم تو ہے کہ پہلی کشتی حضرت نوحؑ کی تھی اس کے بعد اسی نمونہ کی اور بھی کشتیاں تیار ہوئیں اور اب تو ڈریڈناٹ اور ڈسٹرکٹر کیا کیا مہیب نام ہیں ان کم سختوں کے۔ سطح بحر پر چند طوفان ہلا کر پرا کر رہی ہیں اور سنا ہے کہ ایک اور کشتی بھی ہے جس کو آبدوز کہتے ہیں، آپ کا اختیار ہے جو بھی چاہیں ان میں سے منتخب کر لیں۔ معلوم ہوتا ہے کہ حضرت جگر کے خیال میں کوئی پرانی کشتی ہے جو اب طوفان حوادث کا مقابلہ نہیں کر سکتی۔ شاید زنگ خوردہ، بوسیدہ ہو کر رہ گئی، بچاری، جب نئی نئی ہوگی تو طوفان اور تلاطم کو خاطر میں نہ لائی ہوگی۔ یاد آیا کشتیاں اور بھی ہیں مثلاً کشتی عمر، چنانچہ ذوق مرحوم کا ارشاد ہے کہ

”ذوق اس بحر فنا میں کشتی عمر رواں جس جگہ پر جا لگی وہ ہی کتنا راہ ہو گیا“  
اور ایسے ہی ”کشتی قوم“ اور اسی قبیل کی اور بھی کشتیاں ہیں جن کا حال مجھے معلوم نہیں بہر حال شعر کا مفہوم ہر ایک فرسودہ کشتی پر چپاں ہوتا ہے، حضرت عطار کا یہ ارشاد کہ ”منہ پھر دنیا متھلا بدد مفعول اردو میں متھل نہیں“ اہل زبان ہی سمجھ سکتے ہیں کہ صحیح ہے، استاد ذوق مرحوم فرماتے ہیں کہ۔  
”پھر تارے سیل حوادث سے کہیں مردوں کا شیر سید ہا پیر تارے وقت رفتن آب ہیں“  
۔ یہی تخیل ان لفظوں میں بھی ادا ہو سکتا ہے کہ  
”پھر تارے سیل حوادث سے کہیں اپنا منہ کھاتے آئے ہیں تھیرے اپنی طوفانوں کے“  
حضرت جگر فرماتے ہیں کہ

”جلوہ دوست یہ آہستہ خرامی تا چند ندیاں سو کہ گیش شوق میں طوفانوں کے“

حضرت عطار د فرماتے ہیں کہ دونوں مصرعوں میں کوئی معنوی ربط نہیں۔ جلوہ دوست کو ندی سے کیا مناسبت، جلوہ کے معنی ہیں خود نمائی اس کو آہستہ یا تیز خرامی سے کوئی واسطہ نہیں، چند کا لفظ عموماً اعداد کے واسطے استعمال کیا جاتا ہے، یہاں ”تا کے“ ہونا چاہیے، (اور اگر کب تک“ کہتے تو کیا ہرج تھا، ”سو کہ چلیں“ بول چال کے خلاف ہے ”سو کہ گیش“ یا سو کہتی چلیں کہہ سکتے ہیں۔ بات یہ ہے کہ ندی کا کام ہے چلنا اگر خشک ہو کر بھی رہے تو وہ ندی نہیں یہ تخیل اور ہے۔

اتنا اعلیٰ و ارفع ہے کہ اتباع سے قاصر ہوں۔

حضرت جگر فرماتے ہیں کہ  
”موج ہے رنگ شفق، لالہ دگل، مطلع صبح  
چند عنوان ہیں مرے شوق کے افسانوں کے“  
حضرت عطار دکا ارشاد ہے کہ مصرعہ ثانی صرف اشارہ مصرعہ اولیٰ سے ربط پیدا کرنے کے لئے  
چاہے ”یرے“ ضمیر واحد مشکل اور شوق“ واحد پس شوق کا افسانہ ہو سکتا ہے ”افسانوں“ کہنا صحیح  
نہیں، بجا، نہیں تو اتباع منطور ہے، ملاحظہ ہو۔

درد دل، زخم جگر، قہر غول، دیدہ دم  
شعلہ طور، دید بیضا، عصائے موسیٰ  
مطلع صبح دامن مقطع شام غر بہت  
ریح و غم، یاس و الم، حسرت حراماں ماقم  
نغمہ و زمرہ تار نفس، ساز حیات  
یہی عنوان ہیں مرے عشق کے افسانوں کے  
یہی عنوان ہیں جگر آپ کے افسانوں کے  
یہی عنوان ہیں جگر آپ کے دیوانوں کے  
یہی مضمون ہیں جگر آپ کے افسانوں کے  
کیا یہی رنگیں ہیں مضامین مکرانوں کے  
بخوف طوالت یہی کافی ہے ورنہ حضرت جگر کے شعر زیر تنقید نے کچھ ایسا یہ جان ہمارے تخیل  
میں پیدا کر دیا کہ عنوانوں کے طوفان اٹھ کر آرہے ہیں۔ حضرت جگر فرماتے ہیں کہ:-

”آگ میں پھاند پڑس موت ٹکڑا جائیں  
واہ کیا کھیل ہیں ان سوختہ سامانوں کے“

حضرت عطار دجا ارشاد فرماتے ہیں کہ پھاند نا کے معنی ہیں اُچک جانا۔ کسی چیز پر سے  
کو دکر نکل جانا اس لئے ”آگ میں کود پڑیں“ ہونا چاہیئے ”پھاند پڑس“ سر اسر غلط ہے۔ غیر  
مادی شئی موت سے ٹکڑا لینا بھی صحیح نہیں۔ اتباع ملاحظہ ہو۔

نار نمرود بھی بن جاتی ہے گلزار خلیل  
جذبہ عشق اگر دل میں ہو انسانوں کے

حضرت جگر فرماتے ہیں کہ

”حسن کی جلوہ گری سے ہے محبت کا جنون  
شمع روشن ہوئی پر لگ گئے پردانوں کے“

حضرت جگر بظاہر یہ کہنا چاہتے ہیں کہ شمع کے روشن ہونے پر جو حسن کی جلوہ گری ہے  
پردانوں کو پر لگ گئے جو محبت کا خون ہے۔ اور وہ اڑاڑ کرتے گئے۔ حضرت عطار دفرماتے  
ہیں کہ محبت کا جنون پھل ہے اور شمع کا روشن ہونا پروانے کے پرنکھنے کی علت نہیں ہمارے

نباغ کی پرواز ملاحظہ ہو۔

کیا تعجب ہے فلک کے بھی ہوا بلب میں جلن

شعلہ شمع کو پر لگ گئے پروانوں کے

حضرت جگر فرماتے ہیں کہ

”خاک بھی گور غریباں کی ہے کیا بستی شوق

دل دھڑکتے نظر آئے مجھے انسانوں کے“

حضرت عطار دفرماتے ہیں کہ ”بستی شوق“ کی ترکیب اضافی قطعاً غلط ہے، بستی اردو ہند

اور شوق عربی، دونوں کا میل تو برادران وطن کو بھی نہیں بجاتا۔ یہ حضرت جگر کو کیا سوچھی ”بستی

شوق“ ہو گور غریباں تو ہو سکتی ہے، خاک گور غریباں نہیں، رہا دل کا دھڑکنا ہمیں تو کبھی نظر نہیں

آیا کسی اور طرح محسوس ہوا ہو تو ہو بہر حال تخیل بلند ہے مگر الفاظ کی بستی نے ابھرنے نہ دیا، اور

گور غریباں تک اتباع کرنے میں ڈر لگتا ہے۔

حضرت جگر فرماتے ہیں کہ

”سکاش یہ راز ہر انسان سمجھ لے ہدم

اپنا مقصوم ہے خود ہاتھوں میں انسانوں کے“

حضرت عطار دکی تنقید کو مد نظر رکھتے ہیں غالباً حضرت جگر کا مطلب یہ ہے کہ

”ما سعی“ ہی میں ہیں تقدیر کے مضمر اسرار

اپنا مقصوم ہے خود ہاتھوں میں انسانوں کے

حضرت جگر فرماتے ہیں۔

”موت کیا آئے گی ہم عشق کے دیوانوں کو

موت خود کا منتی ہے نام سے دیوانوں کے“

حضرت عطار دکا ارشاد ہے کہ ”عشق کا دیوانہ“ بہ معنی عاشق صحیح نہیں۔ دیوانہ کے نام سے موت کا

کا پنا محل، مفروضہ جگر کہ عشق کا دیوانہ کبھی مرنے ہی نہیں صریحاً غلط۔ بات یہ ہے کہ

ہرگز نہ میر دانکہ دلش زندہ شد بہ عشق

ثبت است بر جریدہ عالم دوام ما“

عرض ہے۔

عشق اور عقل ہم جو نہیں سکتے ہرگز

یہ پری بہا گئی ہے سایہ سے انسانوں کے

حضرت جگر فرماتے ہیں

”میں نے دیکھا ہے اسے روپ فطرت کے جگر

میں نے پایا ہے اسے بھیس میں انسانوں کے“

حضرت عطار دکا اعتراض بجائے ”اے دیکھا ہے کا اشارہ الہ کون ہے؟“ غالباً خدا ہی ہے۔

کس کو بتانا کہ وہ حسن مجر د دیکھے

ہاں یہ تمہیں ہے کہ ہو روپ میں انسانوں کے

جہاں بانو ایم۔ اے

”مان تجاز کے اس تخیل ہی پر ٹوٹتی ہے۔ یہ ریڈیو ہمیں کیا سناتا ہے۔ یہ کچلے مکانے اور خیال۔ عجیب بے ہنگم سی چیز۔ جس قریاد کی کوئی بے نہ ہو۔ مختلف قسم کی چیخیں مار کر اگر ان کو آرٹ کا شہ کار کہیں تو اس سے زیادہ اور نا معقولیت کون ہو سکتی ہے۔ ایک ”الاب“ جس کی

کوئی تک ہی نہ ہو۔ ایسے محسوس ہوتا ہے جیسے ایک مریض ہے جو درد کی شدت سے کراہ رہا ہے۔ جس کو کراہ میں مزہ ملتا ہے جس کو طیب کر اپنے سے منع نہیں کرتے۔ بس ایسے ہی کچھ ہوتے ہیں یہ پکے گاتے۔ یہ خیال اگر صرف خیال ہی بن کر نہ بجائیں اور آواز کی دنیا میں نہ آئیں تو کتنا اچھا ہو۔ فضا میں یہ چیخ دعا ٹ نہ پھیلے۔ موسیقی صحیح معنوں میں موسیقی بن جائے۔ لیکن دنیا کو کیا کریں۔ آخر اس کے ساتھ گزارنا ہے۔ جیسے انسان بعض وقت اپنے عیوب اور اپنی کمزوریاں دوسروں کی زبانی سننے پر مجبور ہو جاتا ہے۔ اور چپ چاپ سنجیدگی سے بیٹھا ہوا کسی کی غیر سنجیدہ دیوانی حرکتوں کے آثار چڑھاؤ پر غور کرتا ہے اسی طرح وہ ایسی الاپ سننے پر بھی شاید مجبور ہے۔ یہ دنیا عجیبوں کا ایک سلسلہ ہے اور یہاں یہ حال ہے کہ

اب جبر بھی نہیں ہے میرے اختیار کا

دریا کا بند ٹوٹ جائے تو سیلاب مشکل سے رکتا ہے اور اس وقت رکتا ہے جب طوفان کم ہو جائے۔ چنانچہ آسمان کی بھی بھر اس نکل جاتی ہے جب کہ وہ خوب سا رد لیتا ہے۔ اس کی طبیعت کا بار بھی ہلکا ہو جاتا ہے۔ مگر جب کوئی خوب چیخ چیخ کر رونا چاہے اور اس کو اس وقت ہنسنا پڑے اس مشکل سبب کا تمھیں کبھی احساس ہوا ہے؟ جلا

تم کو آشفستہ فراجوں کی خبر سے کیا کام

ایک واقعہ لکھ کر تمھارے جذبات کو ذرا مشتعل کرنے کی طبیعت چاہتی ہے۔ بارے محل میں ایک مکان ہے۔ موٹ کی باؤلی چلتی ہے۔ دو تین حوض ہیں۔ کافی بڑا باغ ہے۔ ہلہاتے درخت۔ میوں سے لدے جھوم رہے ہیں۔ مالک مکان خاصے رئیس وقت ہیں۔ پاس پڑوس میں غریب دیہاتیوں کی چند خستہ و بوسیدہ جھونپڑیاں ہیں۔ نہ جانے یہ غریب۔ کنگال۔ جھوٹے ہیں یا رہ کر محلوں کا خواب کیوں دیکھتے ہیں۔ کبھی سنا ان غریبوں نے ان کے کنوئیں سے پانی لیا تھا۔ جس پر انھیں خوب ہی گالیاں سننی پڑیں۔ اور مارنے کی دھمکی دی گئی ہے۔ غریب تو صرف چولے پر ہانڈی چڑھانے کی اشد ضرورت سے مجبور ہو کر پانی لیتا ہے۔ یا پھر پینے اور پیٹ کی دہکتی آگ بجھانے کے لئے۔ امیروں کی طرح اس کی مختلف طرز و ریتیں تو ہیں نہیں کہ پانی سے سب رنگ کھیلے ہیں۔ یہ گرمیوں کی چلیاقتی دھوپ۔ ہٹاؤ یہ چلتی پھرتی لاشیں پانی کی تلاش میں



کہاں جائیں گی۔ اس پاس کہیں پانی کی بوباس نہیں۔ یہ ہیں آج کل کے دولتمند جو غریب کے ارمانوں سے جی جان کر ہولی کھیلتے ہیں۔

یہی جب موت بن بیٹھیں تو کیسے زندگی ہوگی۔  
 آج کل مقرر بڑی لمبی چوڑی تقریریں کرتے ہیں۔ شاعر آزاد نظم لکھ کر زندگی کی غلامی کو آزادی سے بدلنے کے لئے پیش پیش نظر آنے ہیں۔ ادیب رکشا والا۔ مزدور۔ الابلہ جیسے عنوان پر فلم فرسائی کر کے اپنے جملے دل کے پھپھو لے پھوڑتے ہیں۔ لیکن حقیقت ”عمل“ میں پوشیدہ ہے۔ علی پہلو کی سوخ بچار کا مادہ کسی میں نہیں۔ اور غالباً ہو بھی کیسے۔ جب کہ پر بند ہے ہیں۔ بازو پنے ہوئے۔ تم نے بند فانوس کی شمع میں کبھی خاک پر دانہ نہیں دیکھی؟ کیا اثر ہوا دل پر؟  
 اوندھ جٹاؤ جی — ہمارا تخیلی نظام مادی نظام سے دور، بہت ہی بہت دور ہے۔ جس تک رسائی اپنے بس کا روگ نہیں۔ یہ عالم بیداری کے سنے بھی کہیں سچی تعبیر دے سکتے ہیں۔ صرف خواب اور تخیل سے کچھ نتیجہ نکلا ہے۔ ایک حد تک سب مل کر کسی مقصد کے حصول کی کوشش کریں تو کامیابی پھر بھی ممکن ہے اجتماع کی کوشش و سرگرمی انفرادی کوشش سے بہتر ہوتی ہے۔ بس بچے جاؤ جب تک جینا ہے۔ ان واقعات پر سوچتے سوچتے سرگھومنے لگتا ہے۔ گردش ایام سے طبیعت اچاٹ ہو جاتی ہے۔ کیا دنیا اور وقت کو سوائے اس کے کوئی کام نہیں آتا؟ تو میں سکھاؤں اسے۔  
 اور بہت جلد سکھاؤں

فرصت کشاکش غم پنہاں سے گرے۔

جانے کب تک ہے یہ گردش تقدیر میں۔ تاہم تسلی بھی ہوتی ہے کہ انسان کا کوئی فعل اس کا اپنا تو نہیں ہے۔ اس کی ساری کی ساری جستی ”مشیت“ کے حوالے کر دی گئی ہے۔ معبود اپنے بندہ کو جس حال میں رکھے۔ اس کو شکوہ نہ کرنا چاہیے۔ سرگزشت بلا کشاں نہ سنو تو بہتر ہے۔  
 لیکن بہ زبان بے زبانی ایک آواز آتی ہے۔

اور بھی دور فلک میں ابھی آنے والے ناز اتنا نہ کریں ہم کو مٹانے والے

لیکن جنہیں زبان کے پٹھارے ہوں وہ گونگے جذبات کو کیا سمجھ سکیں گے۔

# ”دسکا“

جناب سید نور الحسن صاحب بی۔ اے

(سلسلہ سابقہ)

اپنے ناپچ کے پروگرام میں لکھنا نہیں چاہتا۔ اس  
ریاضتی پر ڈننرل کو غصہ آگیا اور اس نے اپنے  
حق کو منوانے کا ہتھیار کر لیا۔

ڈننرل نے کہا، شہزادی صاحبہ آپ نے  
پہلا ناپچ میرے ساتھ ناپچنے کا وعدہ فرمایا تھا۔  
اس نے مسکراتے ہوئے جواب دیا۔

”نہایت درست ہے اور میں ضرور اپنا وعدہ  
پورا کروں گی۔ جرویس کے ساتھ دوسرا ناپچ  
ہو سکتا ہے۔ سازوں کی آواز جانفرا ہے ہمیں  
اندر چلنا چاہیے۔ ڈننرل نے جرویس اور دوسروں  
کی طرف دیکھتے ہوئے جو حلقہ کئے ہوئے تھے کہا  
”اس طرح بھیڑ بھاڑ سے ہم آپ کے داخلہ کی شان  
دشکوہ کو ماند کر دیں گے۔ اور ہاں یہ تو آپ  
نے بتایا ہی نہیں کہ آج رات آپ کس روپ  
میں ہیں۔ یقیناً گزشتہ زمانہ کی کوئی مائے ناز  
تاریخی ملکہ۔“

اس نے جواب دیا ”نہیں میں شاہی  
خاندان سے کوئی تعلق نہیں رکھتی۔ آج کی رات  
میں جیتی جاگتی تصویر ہوں ایک مشہور معروف

اور جیسے ہی وہ شہزادی دسکا کے ہاتھ کا بوسہ  
بلنے کے لئے جبرکا۔ ڈننرل نے محسوس کیا کہ وہ  
دونوں یکساں ہیں۔ طاقتور، تندرست اور توانا  
اور مرد خو بصورت عورت میں کئی چیزوں میں  
ماثلت ہوتی ہے۔ یکساں گہری دیز بہوؤں،  
آدھی وشتیانہ ادھی مترجمانہ آنکھیں اور دونوں  
کے جاذب نظر قدموزوں۔ یکساں ہلکے پھلکے حرکت  
جسمانی اور پھر بھی دونوں مختلف تھے گو بہت  
سے نکات میں ملتے جلتے تھے۔ ان میں وہ ماثلت  
نہیں تھی جس کو خاندانی ماثلت کہتے ہیں بلکہ  
ماثلت ایسی تھی جیسے خاص PE و T کے  
آدمیوں میں پائی جاتی ہے۔ اگر ڈننرل کو یقین  
سے یہ نہ معلوم ہوتا کہ جرویس فرانسی نژاد اور  
دسکا روسی نژاد ہے تو وہ جنم لگا دیتا کہ جرویس  
اور دسکا شریف اور مصری النسل ہیں۔ وہ  
اس خیال کا اظہار با آواز بلند کر دیتا اگر وہ  
یہ دیکھتا کہ جرویس نہایت سیدیا کی سے ایک ناپچ  
کے بعد دوسرا ناپچ شہزادی دسکا سے ملے کرتا  
جاتا ہے اور ظاہر اسوائے اس کے اور کسی کا نام

ہاں مجھے ماننا پڑتا ہے کہ میرے وطن میں بحسبہ ایسے لوگ کافی تعداد میں موجود ہیں کیا ARANES کوئی بہت مشہور و معروف آدمی تھا۔

شہزادی نے جواب دیا ”ہاں تاریخی روایات سے ثابت ہے کہ وہ اپنے زمانہ کا بہت بڑا سورا تھا کہ جیسے آپ اپنے زمانہ کے بہت بڑے مصور ہیں۔“

جر دیس نے گردن جھکا دی جس میں چار میزبل یہ آپ کی ذرہ نوازی ہے۔ اس عجیب و غریب نام کا زبان پر آنا تھا کہ جر دیس ایک دم جھجک گیا گویا اس کو ڈنک سے مارا گیا ہو۔ اور کچھ دیر کے لئے متحیر سا رہ گیا۔ شہزادی نے اپنی سیاہ آنکھوں کو استغفارانہ طور پر اس کی آنکھوں میں ڈال دیا۔ مگر جر دیس کچھ نہ کچھ آپ کی تکلیف کا باعث ہے۔

جر دیس کی بھو دیں آپس میں مل گئیں جسے کوئی شخص کشمکش میں ہو لیکن پھر اس نے اپنے آپ کو سنبھالتے ہوئے کہا ”کچھ نہیں... گرمی... ہوا... ایسا ہی معمولی سا واقعہ چلے گیا آپ ناچ میں نہیں شریک ہوں گی۔ ڈنزیل موسیقی تم کو مدعو کر رہی ہے۔ جب تم پہلا ناچ ختم کر چکے گے تو میں شہزادی صاحبہ کے ساتھ دوسرا ملچ شروع کروں گا۔ فی الحال خدا میں مبارک کرو۔“

ناچنے والی ذسکا چار میزبل کی جو ایک مشہور میسر سپاری کی حرم تھی۔ تاریخ میں اس بیرو کا نام ARANES ہے۔

وہ یہ کہتے کہتے رک گئی۔ اس کے حلقہ بگوش اس کی آواز سے سحر ہو گئے۔ جر دیس کو ہی وہ ٹکٹکی باندھے دیکھتی رہی اور اس کو مخاطب کر کے وہ یوں گوہر فشاں ہوئی۔

ہاں! میں چار میزبل ہوں جیسا کہ میں نے آپ سے ابھی کہا۔ وہ ایک ناشائستہ ہستی تھی یا یوں سمجھئے کہ اچھے انگریز اس کو ناشائستہ ہی سمجھیں گے کیونکہ آپ جانتے ہیں کہ اس کی باقاعدہ شادی ARANES سے نہیں ہوئی تھی۔

یہ تفصیل جس بناوٹی شرم اور تنانت سے دیگنی تھی اس کی وجہ سے سامعین کھلکھلا کر ہنس پڑے۔ جر دیس نے خوش ہوتے ہوئے کہا کہ فرانس میں ایسی ہستیاں ناشائستہ نہیں سمجھی جاتیں۔ وہاں وہ اور بھی دلچسپ نظر آتی ہیں۔ اس نے طنزاً مسکرا کر کہا ”تو پھر یہ کہئے کہ آج کا فرانس کل کا مصر ہے اور غالباً فرانس ہی اتنی ہی معشوق رکھتے ہیں اور اتنے ہی بیوفا ہیں جیسا کہ ARANES تھا۔“

جر دیس نے خوش ہوتے ہوئے کہا

وہ عکڑا کھڑا ہو گیا اور پوری جماعت کو گزر جانے کا راستہ دیدیا۔ شہزادی دسکا خراماں خراماں بغیر پاؤں کی چاپ سنائے دئے کھراتی ہوئی مع ڈنزل میورے کے گزر گئی۔ جیشی غلام دونوں کے آگے آگے مورچیل ہلاتا ہوا چل رہا تھا اور تمام اس متعجب کر دینے والی خاتون کے عشاق پیچھے پیچھے تھے۔ جردیس اس منظر کو بغور دیکھتا رہا یہاں تک کہ ناچنے کے کمرے میں جانے سے پیشتر شہزادی نے مڑ کر جردیس کو مسکرا کر دیکھا آدمیوں کے کچا کچھ بھرا ہونے کے باوجود دونوں کی نگاہیں ملیں اور دونوں ایک دوسرے کو پہچان گئے۔ پھر باہر کی روشنی یعنی شہزادی اندر کی روشنی میں گم ہو گئی۔ جردیس اکیلا رہ گیا۔ وہ ایک کمرے پر اس طرح بیٹھ گیا جیسے کوئی بہت تھکا ہوا ہو اور قالین کے پیچ در پیچ ڈرائن کو تھکنے لگا۔ اس نے اپنے ہاتھ کو پیشانی پر پھرتے ہی ہٹالیا۔ پیشانی عرق آلود تھی۔

اس نے اپنے دل میں کہا ”مجھے کیا ہو گیا ہے۔ ابھی اڑتالیس گھنٹہ بھی تیارہ میں نہیں گزرے کیا بخار کی آمد آمد ہے۔ دماغ میں یہ کیا احمقانہ وسوساں سمار رہا ہے۔ میں نے شہزادی دسکا کو اس سے پہلے کہیں نہ کہیں دیکھا ہے۔ صورت جانی پہچانی ہے۔ آواز سنی سنائی ہے۔

میں نے اس کو پہلے کہاں دیکھا؟ پیرس میں؟ سنٹ پیٹرس برگ، لندن — کہاں؟ چارمیزیل! . . . چارمیزیل! نام سے میرا کیا تعلق ہے۔ دسکا چارمیزیل۔ یہ تو ایک رومان یا Gipsy۔ راگ کا نام معلوم ہوتا ہے۔

میں ضرور عالم خواب میں ہوں۔ اس کا چہرہ اس کی آنکھیں سب بخوبی میرے حافظ میں محفوظ ہیں میں نے اس کو کہاں اور کب اس سے پیشتر دیکھا تھا درجوب واقف ہو گیا تھا کیا وہ میرا اسٹیڈو میں ایک ماڈل تو نہیں بن چکی؟ کیا اتفاق سے اُس کی غربت کے زمانہ میں اس کی میری ملاقات ہوئی ہو، اور اب حیثیت بدل جانے کے بعد اب اُس کی اُس زمانہ کی تصویر اور خط و خال میری نظروں کے سامنے پھر رہے ہوں۔

اُس کے زلف غبرس کی خوشبو سے بھی میں مانوس ہوں۔ وہ میرے خون کی روانی میں سررا کرتی محسوس ہوتی ہے۔ وہ خوشبو مجھ کو مدہوش بنائے دیتی ہے۔ اُس سے میں گلوگیر ہوا جاتا ہوں۔ وہ اپنے آپ کو جھٹکا دیکر کرسی سے اڑ

کھڑا ہوا ہے اور پھر خنجر منٹ کے بعد کرسی پر بیٹھ کر قالین کو تھکنے لگا۔

ترنگ پیدا کر نیوالی موسیقی کی آگیاں ہوا پر سوار اس کے پاس آ رہی تھیں لیکن وہ

نہ کچھ دیکھ رہا تھا اور نہ کچھ سن رہا تھا  
بالآخر اس نے کہا چپکے سے کہا۔ اے  
خدا کہیں ایسا تو نہیں ہے کہ میں اس عورت کے  
محبت میں گرفتار ہو گیا ہوں ؟

## اذاں کی ابتدا

تھی مسجد نبی سے نہ پہلے کوئی جگہ  
بہر نماز تھا نہ مقرر کوئی مقام  
اوس وقت بھی اذان نہ احکام آئے تھے  
ہوں ایک جا پہ جمع امیر اور کیا غلام  
عیسائی اور یہود کا البتہ تھا طریق  
ناقوس وہ بجاتے تھے اعلان تھا یہ عام  
یہ شور و غل خلاف طبیعت تھا آپ کے  
بانگ نماز اور ہویہ اوس کا احترام  
تھی فکر آپ کو کوئی ایسا طریق ہو  
دے وہ خبر بھی اور عبادت کا دونوں کام  
تھوڑے ہی دن نہ گزرے تھے اس فکر میں بھی  
القاء ہوا خدا کی طرف سے یہی پیام  
پھر حضرت بلالؓ سے ارشاد یہ ہوا  
پہنچاؤ پانچ وقت خدا کا یہی کلام

## غزل جنابِ سلم

باز آمدہ باز آمدہ آں یار ما باز آمدہ  
اں سروِ طناز آمدہ آں خسروِ ناز آمدہ  
از میکہ لغزش بسا بایک مٹی در غل  
باز آمدہ باز آمدہ با بربط و ساز آمدہ  
زلف سیہ نیلی قبا گلگونِ غدا و سرخ لب  
سرتا بپا رنگیں ادا آں شمعِ طناز آمدہ  
مسحور شدہ گلساں مفتین شدہ گلاب برآں  
یار بکدامین غنچہ از گلشنِ راز آمدہ  
مستی و شوخی ہمغاں تیر ملا ہا در کمں  
آں ترکناز از خم جاں اندر نگ تاز آمدہ  
ہرشیار لے آوارگاں ز بہار اے میخوار گلاں  
آں زند مست لم نزل با چشمِ غماز آمدہ  
ایں سلم مدہوش را یار اے نغمہ از کجاں  
شاید کہ اندر گوش اواز غیب کہ از آمدہ

## ”مشعلِ راہ“

جنابِ نخبِ صاحبِ جارِ چو

مجھے ہے ذرا جذبِ دل آ زما نا  
یہاں کچھ بھی گزرے مگر تم نہ آنا  
وفا کی حقیقت حسنوں کا فسانہ  
جو میں چُپ رہوں گا کچے گما زما نا  
مرے پاس آ کر نہ دامن بچا نا  
چلنے کا دل ڈھونڈتا ہے بہا نا  
جفا تھا مگر اب تو خوش ہے زما نا  
کہ میں چاہتا ہوں تمہیں بھول جانا  
مراقصہ غم اثر کر رہا تھا  
مگر ان کا منہ پھیر کر مسکرا نا  
ٹہرتی چلی جا رہی ہے طبیعت  
گزرنا چلا جا رہا ہے زما نا  
دوپٹے کے انچل میں بل دے رہے ہیں  
بنانے کو ہیں کوئی تازہ بہا نا  
محبت ہے غماز بھی بدگماں بھی  
نگاہیں بچا کر مجھے بھی بچا نا  
یقین ہے تو راہ وفا سے گزر جا  
گماں ہے تو اس راہ میں پھر نہ آنا

محبت میں خود اعتمادی ہے نخب

ادھر ایک دل ہے اُدھر ہے زما نا

## پچپن کے بعد

حالات دلچسپ طور پر مہینہ میں یا جب کبھی فرصت ہو کسی رسالہ کے ذریعہ منظر عام پر لایا کریں تو اوقات کا بڑا حصہ مصروفیت میں گزر سکتا ہے۔ ایسے مضامین کی پذیرائی کے لئے ماہنامہ شہزاد کے اوراق آمادہ استقبال ہیں۔

حال ہی میں سر رضا علی نے (اعمال نامہ) کے تحت اپنی زندگی کے حالات کتاب کی صورت میں شائع کئے ہیں جنہیں کافی مقبولیت حاصل ہوئی ہے و طیفیاب عہد داروں کے لئے مشتعل نہایت دلچسپ جس دوسرے بھی مفید ہو سکتے ہیں ورنہ ڈرائنگ روم میں صوفہ پر لیٹے ہوئے روزانہ اوقات کا پروگرام ترتیب دینا اتنا مفید نہ ہوگا جتنا کہ اپنے حالات کے لکھنے میں وقت صرف ہوگا جس کو آپ اور دوسرے کہیں گے۔ وقت تو خوش کہ وقت ماخوش کر دی۔ اگر سلسلہ شروع ہو جائے تو پھر دوسرے حضرات کو بھی شوق پیدا ہوگا اور آپ کے نقوش آئیو الے نوجوان عہد طلب کیلئے ایک تابناک ستارہ ثابت ہوں گے جس کی روشنی میں وہ اپنے مستقبل کے لئے کوئی نہ کوئی مفید نتیجہ اخذ کر سکیں گے سید محمد تقی صاحب نے بنیاد پر آج کی دنیا کی اپنی نشریہ تقریر میں ایسی ہی تجاویز پیش کی ہیں اس لئے کہ

یہ ایسا سوال ہے کہ اکثر طبائع کو جب اس کا خیال آتا ہوگا تو وہ ایک بے چینی سی محسوس کرتے ہوں گے۔

حقیقت یہ ہے کہ پچپن سالہ کے بعد جنہیں کوئی کام نہیں رہتا جب بچوں کو بڑھوں کی صف میں اور جوانوں کو ترقی کرتے ہوئے اچھی خدمتوں پر دیکھتے ہوں گے تو قدرتا اپنا زمانہ یاد آتا ہوگا کہ چارے قلم سے کیسے کیسے تقریرات عمل میں آئے تھے اور آج وہ اپنے آپ کو مجبور اور عاجز پاتے ہیں اور بعض حساس طبیعتیں اس سے متاثر ہوتی ہیں اور بعض اس کا کوئی خیال ہی نہیں کرتیں۔

یورپ اور امریکہ میں ایسے وظیفہ یاب حضرات نے اپنے اوقات کو خوشگوار بنانے کے لئے کلب اور میسوں دلچسپ مشاغل فراہم کر لئے ہیں کہ عہد ماضی کی یاد نہ آئے اور موجودہ ساعیت دلچسپ گذر جائے حیدر آباد میں کہ جہاں تعلیم یافتہ وظیفہ یاب عہد داروں کی کافی جماعت موجود ہے ان کے لئے کچھ نہ کچھ اوقات گزاری کا مشغلہ درکار ہوگا کلب کا قیام کرنا یا کسی رسالہ کا جاری کرنا وقت طلب ضرور ہے البتہ یہ ہو سکتا ہے کہ ایسے عہدہ دار اپنے دور کار فرمائی کے

به سرپرستی  
محمدرضا نواب مهدیار جنگ بهادر

شهاب

ناہید



# نامہ سہ

## جلد امرداد ۳۵ م جولائی ۱۹۲۵ء نمبر ۹

۱۔ سینما کے تاثرات	ساجدہ احمد محی الدین	۲۔ پچانس	سعیدہ منظر بی۔ ۱۔ ۷
۳۔ ۹	ناعمہ	۲۔ میری تمنائیں	سیدہ زہرا رضویہ
۵۔ دل نخت نخت	ج	۱۔ پریسیڈنٹ روز ولٹ	شاکرہ
۷۔ لب متحرک	رحیم السناد رفیق	۸۔ آ میرے پیاس ادھر دیکھ زانہ ہی لگے۔	حجاب بنارس

۱۔ سینما کے تاثرات - یقیناً مفید مضمون ہے لیکن کتنی کمینیاں ہیں جنہیں دوسروں کے مستقبل کا خیال ہوگا وہ اپنا مستقبل سنوارنا چاہتی ہیں۔

۲۔ ۹ - یہ ایک خود نوشتہ داستان ہے منرا اور جزا کا فیصلہ آپ کیجئے۔

۳۔ دل نخت نخت - گزشتہ اقساط کا سلسلہ ہے جو دل کے ٹکڑے سے شائع ہو رہا تھا۔

۴۔ اگر آپ کی تمنائیں پوری ہو جائیں تو پھر ایک سنگامہ محشر برپا ہوگا۔ تمنائیں کبھی پوری ہوتی ہیں نہ ہوں گی۔

۵۔ پریسیڈنٹ روز ولٹ وقت کی چیز ہے۔

۶۔ آ میرے پیاس ادھر دیکھ - یہ حجاب بنارس کی دوسری نظم ہے۔

”ب“

# سینما کے تاثرات

ساجدہ احمد مدنی الدین

ساتھ ان کی اخلاقی نشوونما ہو سکے اور ایسے نمونے پیش کئے جائیں جس سے وہ خود داری، سچائی اور بہادری کے ساتھ نڈر بن کر غم اور بے جگری سے ہر آفت کا مقابلہ کر سکیں اس نکتہ نظر سے عورتوں کے فرض ادائیگی کے لئے بھی یہ تعلیمی طریقہ سے مفید بنایا جاسکتا ہے اور ان کی گھریلو زندگی کو خوش اسلوبی سے خوشگوار طریقہ پر پیش کرنا اور ان کے فطری جذبات کو شریف تاثرات کا جامہ پہنانا سوانہ دنیا کی ایک اہم خدمت ہوگی۔ اور اس طریقہ سے نوجوانوں کے اخلاق بھی سدھارے جاسکتے ہیں۔ لیکن موجودہ پکچرز کو دیکھتے ہوئے کہا جاسکتا ہے کہ اس نے ہماری تفریحات کو صرف "رومانی دنیا" تک محدود کر دیا ہے۔ غور کیجئے۔ ہر فلم کی کشتی بغیر "پریم کہانی" کے چل نہیں سکتی۔ کیا زندگی کی راہ چلنے کے لئے ان چند محدود گھاٹیوں سے ہی گزرنا پڑتا ہے۔ ایسے واقعات پست ذہنیت کے معاون ہوتے ہیں۔ یوں تو اس میں ایک حد تک ہمارے ظالم سماج کا پردہ فاش کرنے کی کوشش کی جاتی ہے

سینما آج کل ہماری تفریحی معاشرت کا ایک لازمی جز بن گیا ہے۔ یوں تو سینما کے دیکھنے سے تھوڑی دیر کی تفریح ہو جاتی ہے اور ہم ہر قسم کی تہذیب و تمدن اور طرز معاشرت سے واقف ہو سکتے ہیں۔ دوسرے مقامات کی سیر بہ آسانی سستے داموں آرام سے بٹھ کر کر سکتے ہیں۔ اگرچہ کتابیں پڑھنے سے بھی دنیا کی حیات کر سکتے ہیں لیکن یہاں تخیل کی دنیا رہتی ہے اور وہاں اس تخیل کو بے نقاب کیا جاتا ہے۔ اس کے علاوہ بھی سینما ہمارے لئے ایک مفید چیز بن سکتی ہے اگر ہم حقیقت کی روشنی میں سینما کی "حقیقت" اور اس کے تاثرات کا مشاہدہ کریں اور اس کے مفید و مضر نتائج پر غور کر کے اپنی کمزوریوں کو دور کریں۔

سینما سے بڑھ کر بچوں کی تربیت کے لئے کوئی حربہ کارگر نہیں ہو سکتا۔ اگر روز آند اس کے ذریعہ انہیں تعلیم دی جائے تو ماڈوں کو اپنا فرض ادا کرنے میں آسانی ہو سکتی ہے۔ ایسے فلم جس سے بچوں کے تعلیمی مشاغل کے ساتھ

اور مظلوموں کی فریاد رسی اسی سے ممکن ہے لیکن کیا جس طرح ہم نے اپنی سماجی برائیوں کی طرف توجہ کی کبھی اپنے اقتصادی مسئلہ کو پیش نظر رکھ کر اپنی اخلاقی کمزوریوں پر بھی غور کیا؟ درحقیقت اخلاق ہی سے معاشرت اور سماج کو گہرا تعلق ہوتا ہے۔ قرآن پاک نے کس قدر تاکید کے ساتھ فرمایا ہے کہ —

”جو قوم اخلاقی حالت سے پست ہو جاتی ہے اسے دوسری قوموں پر سیاسی حیثیت سے برتری حاصل کرنے کا حق باقی نہیں رہتا۔“ عہد حاضر کی تمام تعلیمات کے باوجود ہماری تمام تر زندگی کا دار و مدار قرآن پاک کی مقدس تعلیمات سے وابستگی پر ہے۔

کتنے ایسے ہیں جو صرف سینما فکٹ کے لئے طرح طرح کی تکلیفیں برداشت کرتے ہیں لیکن ہر تکلیف جو انہیں اس راہ میں پہنچتی ہے اسے امتیازی نشان سمجھتے ہیں۔ ل وہ دل ہے جو ترے تلواروں تلے ہوا پاما وہ سر ہے جو ترے نیزے پہ سر بلند ہوا

یہ ایک ایسا نشہ ہے جو لطیف اور ذوق آفریں ہونے کے باوجود نہایت ہی مہلک ہے سچ ہے۔ جگمگاتے گناہ آنکھوں کے سامنے پڑ فریب جنت کھول دیتے ہیں۔

وہی بت فروشی وہی بت گری ہے  
سینا ہے یا صنعت آزری ہے اقبال  
حقیقت یہ ہے کہ دنیا میں کوئی شئی اچھی  
یا بُری نہیں صرف اس کے استعمال پر اس کا  
اچھا یا بُرا ہونا منحصر ہے جس چیز کو ہم بہتر سے  
بہتر رکھتے ہیں جس کے اچھے ہونے پر ساری دنیا  
کو اتفاق ہو اگر اسے بجا استعمال کریں تو وہی  
شئی بدترین اشیاء کی فہرست میں شامل ہو جاتی ہے۔

## پھانس

سیدہ منظر بی۔ ا۔

کس قدر سرد پڑ مرده ہے یہاں ہے یہ  
آہ! اے میرے دکھی دل تری، پھچان ہے یہ  
سینہ موم ہے مستور ہے بار غم سے  
حوصلے پست ہوئے جاتے ہیں غم کے دم سے  
صبر کی پیٹھ بھی ہے بار صوبت سے جھکی  
مے ادا بار سے ہے چال بھی ہر سکی ہر سکی  
کچھ گلے میں ہے پھنسا، کچھ ہے بھرا سینہ  
بخدا لطف نہیں کوئی بھی اب جینے میں  
یہ جو اک سل سی ہے سینہ یہ سرک جا اگر  
پھانس سینہ میں کھٹکتی ہے نکل جائے اگر

## ”۹“ نامہ

وقت کو کون روک سکتا ہے وہ معمول آگے دوڑتا ہی رہا۔ جیسے ہی شباب نے اپنی بہار دکھلائی۔ لہجوں کے نقوش بھی ابھر آئے بہنوں اور بھائی کا ساتھ ایک ایک کر کے چھوٹ گیا۔ ان حالات کے بعد قدرت نے اچانک مجھے تنہائی پسند اور سنجیدہ بنا دیا سارے گھر کی دلچسپیاں ختم ہو گئیں۔ اسکول جانا اور آنا زندگی کا واحد مشغلہ بن گیا۔ اسی اثنا میں میں نے ٹیڑک پاس کیا اور دوست اجا بسنے مبارکباد دی لیکن میری آنکھوں سے آنسو بہہ نکلے۔ کیوں؟ یہ میں خود نہ سوچ سکی۔ آج خیال آتا ہے کہ شاید وہ آئندہ کی مشکلات کا پیش خیمہ تھے۔

کالج کے داخلہ کے ساتھ ہی ایک انوکھی دنیا میں قدم رکھا۔ روز آدھ صین خواب دیکھے گئے پر مسرت ساعتوں کا بے چینی سے انتظار رہوٹے لگا۔ آہ! کیا معلوم تھا تمنا میں یوں برباد ہوئی اور حسرتیں اندر ہی اندر سرد ہو جائیں گی بظاہر تو اپنی بربادی کی ذمہ دار میں خود ہوں اسلئے کہ میں نے اپنی مرضی سے بغیر بنیاد کے دیواریں

(اپنی پردہ زندگی کے چند اوراق سمیٹ کر ایک المناک داستان آپ کی بارگاہ میں پیش کرنے کی عزت حاصل کر رہی ہوں پڑھنے والوں کی خدمت میں عرض ہے کہ یہ واقعات کوئی خاص عرض یا کسی کو اذیت دینے کے لئے قلمبند نہیں لئے جارہے ہیں حقیقت تو یہ ہے کہ جن شعلوں نے مجھے جہلس دیا، اسی نے مجھے قلم اٹھانے پر آمادہ کیا۔)

میں ایک بد نصیب باپ کی بد نصیب بیٹی ہوں۔ بچپن میں قدرت نے ایک ایسا داغ دیا جو کبھی مٹائے نہ سکتا۔ ہوا یہ کہ میری شفقت ماں دنیا سے چل بسیں۔ خوشی نصیبی سمجھئے کہ باپ کی شفقت اور محبت نے ماں کی مامنا کو ایک بھولی بھری یاد بنا دیا۔ لیکن جب سوتیلی ماں سے ماحول میں تغیر رونما ہوا تو قدم قدم پر رکاوٹ پیش آنے لگیں۔ ماں کی یاد پھر ایک بار دل میں چمکیاں لینے لگی۔ دل اُن ماضی کے اوراق کو سمینہ سے لگانے کے لئے آگے بڑھتا۔ لیکن مایوسی اٹھتا تاریک سایہ ڈال دیتی۔

کھڑی کیں اور خود ہی آندھی کے زور سے گرتے ہوئے دیکھا۔

صولت میرے قریبی رشتہ کے ایک بھائی تھے عمر میں مجھ سے تقریباً پانچ سال بڑے۔ معلوم نہیں کیوں وہ بچپن سے دوسرے بھائیوں کی بہ نسبت بھلے لگتے تھے۔ میری بہنوں کا خیال تھا کہ ان کی ذہنیت عام نوجوانوں سے بالاتر ہے۔ میں بھی ان کی سیرت کی گرویدہ تھی۔ پھر میرے کان برابر یہ سننے کے عادی ہو گئے تھے کہ ”صولت اور ناعمہ کا خوب جوڑ رہے گا“ بظاہر تو میں چڑھاتی اور خفگی کا اظہار کرتی۔ لیکن خدا گواہ ہے میں کس طرح دلی جذبات کو چھپا کر خاموش پرستش کیا کرتی تھی۔ دل کی دھڑکن میں ایک صدا بھی پوشیدہ ہوتی ”ناعمہ واقعی صولت سے زیادہ مناسب زندگی کا شریک اور کوئی نہیں ہو سکتا رفتار زمانہ کے ساتھ ساتھ میرے خیالات بھی پختہ ہو گئے۔“

جب میں نے انٹر میڈیٹ کامیاب کیا تو وہ نوکر ہو چکے تھے۔ رشتہ داروں کے درمیان آپس میں کانا چھوسی ہونے لگی۔ مطلب واضح تھا۔ میں خوشی سے پھولی نہ سمائی کہ صرف میری ہی نہیں بلکہ اپنے گھر والوں کی تمنا پوری ہو جائیگی۔ انسان سو نہ جانتا کچھ ہے اور قدرت کچھ

اور نئے گل کھلاتی ہے۔ راحت جو صولت بھائی کے حقیقی بھائی اور میرے ہم عمر، ہم جماعت اور بچپن کے ساتھی تھے۔ مجھ سے بھرپور چسپی لینے لگے۔ میں انھیں اپنا حقیقی بھائی سمجھتی تھی۔ پھر وہ تھے بھی پُر خلوص محبت کا مجسمہ۔ ان کے ہاں دوران قیام میں حد سے زیادہ بے تکلفی ہو گئی تھی وہ ہمیشہ میرے محسن ہی رہے۔ زمانہ امتحان میں انھوں نے میری بہت مدد کی۔ اتفاقاً عین امتحان کے قریب بیمار ہو گئی۔ انھوں نے جس جانفشانی سے میری تیمارداری کی وہ میں کبھی بھی نہیں بھول سکتی مگر میں ان کے اس بڑھتے ہوئے خلوص، ہمدردی اور ایثار کو نہ سمجھ سکی۔ البتہ جب وہ اوداس اور خاموش رہنے لگے تو مجھے بڑی فکر ہو گئی۔ مگر انھوں نے باوجود اصرار کرنے پر بھی اپنے تفکروں کا اظہار نہیں کیا۔ میں ہمیشہ لاپرواہی رہی۔ علاوہ اس کے میں تو اپنے خوابوں کا سنہری محل تعمیر کر رہی تھی۔

ایک دن حسب عادت جب میں اپنے خیالات میں غرق تھی تو بہنوں کی آپس کی گفتگو نے یکایک چونکا دیا۔ ”عجیب بات ہے۔ پہلے تو“ ”.....“ سمجھتے تھے کہ ان دونوں گھرانوں کے آپس میں تعلقات راس نہیں آتے جب خود بخود ان کا رجحان اس طرف ہو گیا تھا تو صولت

نے انکار کر دیا۔

مجھے معلوم ہوا کہ کوئی قلعہ دھڑام —  
دھڑام کے ساتھ گر پڑا اور میں ان ڈھیلوں تلے  
دبی پڑی ہوں۔

میرا دل ٹوٹ گیا۔ خاموش آرزوؤں کا شمع  
بغیر جلے ہی سمجھ گیا۔ کئی بار آنسو لگتا رہتا رہے  
غیر معمولی افسردگی کا مطلب لوگوں نے جاننا چاہا  
لیکن میں نے اس راز کو دل کے انتہائی گوشہ  
ہی میں سنبھلے یا دم توڑنے کے لئے چھوڑ دیا۔ چند  
دن بعد میرے خیالات میں زبردست انقلاب  
رونما ہوا۔ اپنے پچھلے گندے تصور پر لعنت بھیجی  
جس میں سراسر خود غرضی پوشیدہ تھی۔ میں  
نے سوچا کہ پاکیزہ خلوص میں کوئی غرض پنہاں  
نہیں ہوتی۔ واقعی کہاں میں اور کہاں وہ ؟  
اچھا ہوا ان کی اپنی تمنائیں میری وجہ برباد  
نہ ہوئیں۔ بہر حال مجھے ایک گونہ مسرت ہوئی  
کہ قدرت نے میری آنکھوں سے نفس پرستی کا  
پردہ اٹھا دیا۔

اسی ایک واقعہ کے بعد میرے غم کا آغا  
ہوا حالانکہ میں اپنے کو مسرور رکھنے کی کوشش  
کرتی تھی پھر بھی راحت میری اندرونی حالت  
سے واقف ہو جاتے۔ میں اپنا دکھ درد اپنے  
چھپا ناچا ہتھیار مگر وہ کسی طرح میرے غم کی بن جا

رفتہ رفتہ وہ میری زندگی میں سہارا بن کر داخل  
ہوئے۔ کس نوعیت کا، میں خود نہ سمجھ سکی۔ ہاں !  
میں حقیقی معنوں میں بے غرض دوستی کا مفہوم سمجھنے  
لگی۔ آخر انھوں نے اپنے دل سے مجبور ہو کر اپنا  
خلوص اور تمام تر جذبات میرے لئے وقف کر دیے  
اس احساس نے مجھے عجیب کشمکش میں مبتلا کر دیا  
عورت کی فطرت اور چاہے جو کچھ گوارا کرے لیکن  
کسی کی محبت اور احسان کا عوض اسی شکل میں  
دینے پر مجبور ہے۔ میں ابھان سی رہی جس سے  
ان کی ہمت افزائی ہوتی رہی وہ میری دلجوئی  
اور بھلائی کے لئے کوشاں رہتے اور میں بھی ان  
کے دلی جذبات کا احساس کرتی رہتی اور دل  
ہی دل میں سوچتی کہ آخر اس کا حشر کیا ہوگا ؟  
راحت کی قربانیوں کا عوض دینا میرے بس کی بات  
نہ تھی۔ جب ان ہی تفکرات کے بادل امنڈ آتے  
تو مسرت کی لہروں میں یکایک ایک غم کی اس لہر  
لہر کی وجہ تلاطم پیدا ہو جاتا اور میرا چہرہ متغیر ہو جاتا  
راحت مجھے متفکر پا کر میری دلجوئی میں اور زیادہ  
گہر ہو جاتے۔ آخر سوچا کہ کسی دن نظروں سے  
غائب ہو جاؤں اس طرح وہ بھول جائیں گے۔  
لیکن یہ خیال آتے ہی ضمیر نے ملامت کی۔ واقعی  
یہ انتہائی کینہ پن ہوتا۔ اگر کسی کے احساسات  
کا بدل ممکن نہ ہو تو کم از کم اس کے دل کو تکلیف

تو نہ پہنچا ناچاہیئے۔

ایک دن ایسا بھی آیا کہ وہ درمیانی تمام رکاوٹوں کو بلائے طاق رکھ کر خاندانی لڑکی کو اپنے لئے وقف کرنے کو بڑے والدین سے صاف صاف کہہ دیا کہ میں ناعمہ سے شادی کر دل گا جو آ خوشگوار ملاکہ ”تمہیں بھائی کی شادی تک انتظار کرنا ہوگا۔“ آہ! وہ غلطی نہ کرتے اور سمجھا دیتے تو آج راحت کو یوں تکلیف نہ پہنچتی۔ پھر آگے دو زندگیاں اس طرح بدنام نہ جوتیں۔

راحت کی اس ایک بھول سے ہمارے پچھلے میل جول پر اعتراض شروع ہوئے خط و کتابت پر نکتہ چینیاں ہونے لگیں روزمرہ کے واقعات جو کبھی غیر اہم سمجھے جاتے اب قابل تنقید ہو گئے تھے مختلف افواہیں پھیلتی ہی گئیں سمجھ میں نہیں آتا تھا کہ غزن کہاں ہے اور کدھر سے روانی جاری ہے۔ میرا پیمانہ صبر بھی لمبے نہیں ہو گیا میں نے سارا اخبار بلا سوچے سمجھے راحت پر نکالا انہیں بہت دکھ ہوا۔ لیکن اسی سادہ دلی سے نظر انداز کر دیا۔

بزرگوں کی نفیات سے لاعلمی، ان کے بچوں کی زندگی کو موت سے زیادہ ناقابل برداشت بنا دیتی ہے۔ ان کے قوائے عمل کو تباہ، ان کے جذبات کو زنگ آلود اور آخر ان کی صحت کو

دافعہ دار بنا کر منظر عام پر لاتی ہے۔ راحت کی عجیب غریب طبیعت نے بھی ان کی صحت پر اثرات چھوڑے۔ ان کے ہمدردوں نے جو کبھی ان کے احساسات کی ترجمانی نہ کی اور ہمیشہ ان کے دل کو ٹھیس لگائی میری طرف رجوع ہوئے اور ان حالات کا ذمہ دار مجھ کو قرار دیا لیکن انہوں نے یہ نہیں بتلایا کہ میں اس کا کیا علاج کر سکتی ہوں آخر میں نے سو بیچ بچار کے بعد یہ نتیجہ نکالا کہ مجھے راحت کو ہمیشہ کے لئے چھوڑ دینا چاہیئے۔ چاہے میرا خلوص کسی بھی معیار کا ہو؟ بحیثیت ایک دوست ان کی زندگی کو سدھارنا اور ان کو اکابر پیدا نشی ماحول کے قابل بنانا میرا حقیقی فرض ہوگا چنانچہ میں نے ان کے دل میں یہ خیال جاگزیں کر دیا کہ میں کبھی بھی ساتھ نہیں دیں سکتی۔ البتہ روح ہمیشہ ساتھ ہوگی۔ پھر میں نے مجبوراً وعدہ کیا کہ وہ کوئی کام ایسا نہ کریں گے جو ان کے گھر والوں کے لئے تکلیف دہ ثابت ہو۔ اپنے والدین کے لئے زندہ رہیں گے۔ ان ہی کی خوشیوں پر اپنی تہاؤں کو ہمیشہ کے لئے قربان کر دیں گے۔ جو بھی ان کے قدموں میں پائیں گے انہی کو صبر و شکر سے قبول کرنے کے لئے جھک جائیں گے۔ اس طرح میں نے راحت کو ہٹا دیا جو میرا ایک ہی سہارا تھے۔

بڑا کمال ہے۔

میں نے اپنا فرض تکمیل کو پہنچا دیا مگر خود میری زندگی ابھی تک الجھنوں کی پکڑ نڈی سے گذر رہی ہے۔ ماضی کے نقوش مٹا دینا چاہتی ہوں تاکہ از سر نو زندگی شروع ہو۔ مگر قوت عمل آگے بڑھنے نہیں دیتی۔ فیصلہ کرتی ہوں کہ خود کشی کروں لیکن جب اپنے ضعیف باپ پر نگاہ ڈالتی ہوں وہ مجھے اتنا چاہتے ہیں کہ میری موجودہ حالت خود انھیں پریشان کر رہی ہے۔ ایک طرف سوتلی ماں کا تقاضہ ہے کہ کب تک بیٹی کو بچائے رکھو گے۔ اور دوسری طرف میری محبت عجب کشمکش میں مبتلا ہے۔ وہ چاہتے ہیں کہ میں کسی کو زندگی کا شریک بنا کر انھیں فکر دے نجات دلاؤں۔ میری نگاہیں دور دراز بلندیوں تک پرواز کرتی ہیں۔ دھونڈتی ہوئی واپس لوٹتی ہیں۔ اصل میں اپنے کو کسی کے معیار کے برابر نہیں پاتی۔ شاید زندگی ان ہی مایوسیوں کا نام ہے۔ زندگی کا کوئی مطلب سامنے نہیں رہا۔ قبر کی گود میں سکون اور آرام ہے دیکھئے کب اور کیسے نصیب ہو۔ یہ تھی میری بے چہرگی داستان۔ اب آپ ہی بتائیے کہ میں کس نوعیت کی مجرم ہوں اور کیا سزا ملنی چاہئے اور دنیا نے کیسی سزا دی۔

اب تنہائی میرا سہارا بن گئی تھی۔ میں سی میں خوش تھی لیکن کچھ دن گزرے تھے کہ بزرگوں نے راحت کی طرف سے درخواست بھیج دی میری آنکھوں کے سامنے سناٹا چھا گیا مزید چر کے کیوں لٹکے گئے۔ سمجھ میں نہ آیا۔ آخر مجھ میں بھی خود کاری تھی۔ میں بھی اپنے خاندان کی لاج تھی۔ میں بھی اپنے شفیق باپ کی تمناؤں کا مرکز تھی۔ میں نے ٹھکر ا دیا۔ اس کو جس کی ہمدردیوں اور خلوص کا کبھی بدل دینا چاہتی تھی۔ کیوں؟ یہ نہ پوچھئے۔ میرا دل ایک ساز خاموش تھا۔ اس سے نکلے ہوئے نغمے میں بیشمار تمنائیں پوشیدہ تھیں ساز ٹوٹ چکا۔ نغمہ بلند نہیں ہوتا۔ پھر تمنائیں کہہ رہے لاؤں۔ انسانوں کے ہاتھوں مجھے اتنے چر کے لگے کہ ابھی تک داغ باقی ہیں۔ جب بار بار آبیاری کی جاتی ہے تو پھر از سر نو زخم تازہ ہو کر ٹھیس ہونے لگتی ہے۔ میں سہارا قبول کرنے پر بھی مطمئن نہیں ہو سکتی تھی۔ پھر ایک ایسی ہستی جس نے حسین خواب دیکھے ہوں اور میں الٹی تعبیر لے کر پہنچوں تو کتنا دکھ ہوگا۔ میں اپنے محسن کے ساتھ دوست بن کر دشمنی نہیں کر سکتی قریب رہ کر روحانی اذیت دینے سے ہر دور رہ کر کبھی کبھی ماضی کی یاد دلا دینا کافی ہے اپنی منزل چل کر منزل پہنچنا ہی زندگی کا سب سے



## ”میری تمنائیں“

سیدہ زہرا رضویہ

آپ کے دل میں بھی کوئی نہ کوئی تمنا ضرور ہوگی؟ — بغیر تمنا کے کوئی جی ہی نہیں سکتا۔ کم از کم میرا تو یہی خیال ہے، خواہ وہ بڑا ہو یا چھوٹا، امیر ہو یا غریب، تعلیم یافتہ ہو یا جاہل مگر تمنا ”اس کے دل میں ابدی طور پر نہیاں ہوگی۔ اسی طرح ہمارے دل میں بھی ہزاروں تمنائیں کر دیش بدلا کرتی ہیں جن میں سے ”کچھ“ آپ سب کو سنا تی ہوں۔ دعا کیجئے کہ جلد یہ ”میری تمنائیں“ پوری ہو جائیں —

میری یہ دلی تمنا ہے کہ میں قوم کی خدمت کروں اور اسی سلسلہ میں تمام دنیا کی سیر سیاحت کروں۔ ہر ملک کی خواتین میرا استقبال نہایت گرمجوشی سے کریں اور میں خوب دھواں دھار تقریریں کروں۔ جس پر مجھے خطاب دیا جائے اور میری یہ تمنا ہے کہ ایک مرتبہ صرف ایک ہی بار — ہوائی جہاز پر بیٹھوں اور اس پر بیٹھ کر تمام یورپ اور ہندوستان میں امن اور اطمینان کی سعی کروں۔

اور میری یہ تمنا ہے کہ شیروانی پر بیٹھ ”پہننے

والے حضرات اور سینڈل پر ”پاتا بے“ پہننے والی خواتین کو ایک ایسا مسکچر پلاؤں کہ آئندہ وہ اپنی اس حرکت سے باز آئیں۔ میری یہ دلی تمنا ہے کہ میں کافی اور بہترین بسکٹ اکیلے ہی بیٹھ کر چٹ کر جاؤں مگر افسوس ہے کہ ہمیشہ تقریباً ایک درجن چھوٹے بڑے بچوں کو تقسیم کرنے کے بعد ہمیں کھانے کا موقع ملتا ہے اور میری یہ تمنا ہے کہ اپنے بھیا کے ساتھ برقع اوڑھ کر ایک مرتبہ لندن جاؤں اور میری یہ دلی تمنا ہے کہ ایسے لوگوں سے خوب بدلہ لوں جو مجھے قابل ”اور سمجھدار“ نہیں مانتے اور میری یہ تمنا ہے کہ جب کبھی بھی میں سینا جانے کی امی جان سے اجازت مانگوں اور وہ نجوشی دیدیں۔ اور میری یہ دلی تمنا ہے کہ ایسے ایڈیٹر صاحبان کو جو میرے مضامین بغیر شکریہ کے ہی طولانی ہونے کا بہانہ تراشی کر واپس کر دیتے ہیں۔ ان کو ایسی معقول سزا دوں کہ آئندہ وہ مجھے ”ادیب جلیلہ“ یا ”نفر خواتین دکن“ ہی مانتے لگیں۔ اور میری یہ تمنا ہے کہ میں یہ معلوم کروں کہ امی جان اپنی تمام

اولادوں میں زیادہ کس کو چاہتی ہیں؟ اور میری یہ دلی تمنا ہے کہ روزِ آنہ کی ڈاک میں خاص میرے نام تقریباً ایک درجن خطوط اور کچھ اخبارات اور ایک آدھ رسالہ ضرور آیا کرے۔ لیکن واضح رہے کہ خطوط صرف ہیلیوں اور دیگر رشتہ داروں کے ہی ہوں اور میری یہ دلی تمنا ہے کہ صبح سے شام تک (سوائے کھانے کے وقت کے) ریڈیو سنا کروں۔ بس سنتی ہی رہوں اور خصوصیت کے ساتھ فلی ریکا رڈس — اور میری یہ تمنا ہے کہ دنیا میں کوئی بھی شخص ”ڈارمی“ یا ”مچس“ نہ رکھے اور میری یہ تمنا ہے کہ جب کبھی بھی میں ”تہقہ مار کر نہسوں اور امی جان نہ ڈانٹیں۔ اور میری یہ تمنا ہے کہ دنیا میں جس کسی کو اولاد چھو تو صرف ”لڑکیاں“ ہی پیدا ہوں۔ اس لئے کہ لڑکیاں مجھے بید پسند ہیں اور میری تمنا ہے کہ آج کل جو غریب طبقے کے بچے سگریٹ نوشی آورہ گردی کرتے ہیں۔ سینما کی پوری نقل اتار ا کرتے ہیں اور اس کے گانے گاتے ہیں۔ غرض ایسے بچوں کو اپنے بزرگوں سے اجازت لے کر اپنے گھر پر رکھوں اور ان کی خدمت کروں۔ ان کے دماغوں پر جو آج کل کی اندھی تقلید سے رنگ آگیا ہے اس کو صاف کرنے کی کوشش کروں۔ انھیں صبح ڈگر پر چلنے کی تعلیم

دوں اور تقریباً دو چار ہزار بچے میرے زیرِ تربیت رہیں اور میری یہ تمنا ہے کہ پردہ دار بہنیں جو موٹر یا ٹانگہ یا بندھی میں بیٹھ کر کہیں جاتے ہوئے تقریباً آدھی سے زیادہ باہر ہو کر جہانگتی ہوئی جاتی ہیں تو ان کے ساتھ یہ عمل کروں کہ سواری کے پردے اتر دیا کر اپنے پاس رکھ لوں کیونکہ ایسے پردے سے یہی بہتر ہے۔ اور میری یہ دلی تمنا ہے کہ گھر کے ہر فرد پر میرا رعب ہو اور بالخصوص بچوں اور ملازموں پر۔ ہر ایک میرا کہا مانیں جو بات میں کروں اس کی سبب موافقت کریں خواہ میری بات غلط ہی کیوں ہو تو تردید نہ کرے، ورنہ پھر مجھے غضب کا غصہ آجاتا ہے اور اس کے بعد جانتی ہیں آپ کیا ہوتا ہے؟ ارے صاحب! مارے طیش کے معمول سے کہیں زیادہ کھانا کھا لیتی ہوں اور اپنے پاس کی تمام جمع شدہ ٹافی اور بسکٹ بچوں کو تقسیم کر دیتی ہوں اور نہ معلوم کون سے غیر معروف رسالے اپنے نام جاری کر دیتی ہوں اور اس دن خصوصیت کے ساتھ زیادہ مضمون اور ایک آدھ افسانہ بھی لکھ لیتی ہوں اور ہیلیوں کو طویل خط لکھنے کا بھی یہی دن موزوں ہوتا ہے لیکن بہت ہی کم ایسا موقع آتا ہے جو ہمیں غصہ آئے اور بہت سی تمنائیں ہیں مگر آپ اتنا جائز لیں۔ اس لئے پھر بھی۔

# دلِ نختِ نخت

ج

- ۱ کیوں نہ ہوں طفلِ اشکِ آوارہ کہ مسلم نہیں، ادیب نہیں ناسخ
- ۲ کئے ناصح نے گویا تارِ چتر ہاؤ اس کی باتوں میں ہم کب آتے ہیں داغ
- ۳ صحبتِ منافقانہ ہے ہر جانِ نفاق ہے کچھ اتفاق ہے تو کہیں اتفاق سے ظفر
- ۴ کرتار ہا میں دیدہ گریاں کی احتیاط پر ہو سکی نہ اشک کے طوفاں کی احتیاط درد
- ۵ لیتی ہے بوسے عارضِ محبوب کے وہ زلف کا فر کو اب ادب کا کلامِ مجید کا امیر
- ۶ ابھی رقیب کے شکوے ابھی رقیب کے وصف یہ کون سمجھے الٹ پھیر تیری باتوں کا تسلیم
- ۷ لگ گیا داغ اک غلامی کا در نہ یوسف برا نہیں تجھ سے ناسخ
- ۸ طاثر بازی ایام ہے باطن سے خلاف دانہ ہوتا ہے عیاں، دام نہاں ہوتا آتش
- ۹ تو نہ ہوتا تو زندگی کیا تھی! اے غمِ عشق تیری عمر دراز نامعلوم
- ۱۰ زہشیا راں عالم ہر کرا دیدم غمی دارد دلا دیوانہ شو، دیوانگی ہم عالمی دارِ مکتبہ
- ۱۱ ہم ہی کیا اے آسماں پر سید ہے ہو گئے کتنے اس قالب میں ٹیڑھے تیر سید ہو گئے ظفر
- ۱۲ کئی بار اس کا دامن بھر دیا حسنِ و عالم مگر دل ہے کہ اس کی خانہ دیرانی نہیں باقی فیض احمد
- ۱۳ کیا تھا جس کو خود تو نے مرتب وہ افسانہ بھی بکھرا جا رہا ہے جمیل احمد

ہیں جہاں کے لئے پیام سکون!

۱۴

خود مگر بیقرار ہیں ہم لوگ  
شیم

## پریسڈنٹ روزولٹ

شاکرہ

عمومی میں داخل ہو گئے اور نیویارک سینٹ میں منتخب ہو گئے جس وقت ولسن صدارت امریکہ کے لئے کھڑے ہوئے تو روزولٹ نے ان کی زبردست تائید کی۔ صدر ولسن کے زمانہ میں مختلف اہم خدمات انجام دیں اور وزیر بحریہ کے نائب مقرر ہوئے۔ ۱۹۱۰ء میں نائب صدارت کے لئے کھڑے ہوئے مگر شکست کھائی اس واقعہ کے بعد انھوں نے نیویارک میں وکالت شروع کر دی۔ ۱۹۱۲ء میں ان پر فالج کا سخت حملہ ہوا

جس سے ان کا بایاں بیر بیکار ہو گیا مگر حقیقی باہمت لوگوں کے لئے اس طرح کی رکاوٹیں کچھ حقیقت نہیں رکھتیں۔ یہی حال روزولٹ کا ہوا اس بیماری سے ان کی سرگرمیوں میں ذرہ برابر کمی نہیں آئی بلکہ اور زیادتی ہو گئی وہ بڑے جوش و خروش سے سیاست میں حصہ لیتے رہے اسی زمانہ میں وہ نیویارک کے گورنر بھی مقرر ہوئے ۱۹۲۳ء میں پہلی مرتبہ وہ مالک متحدہ امریکہ کے صدر منتخب ہوئے ان کے زمانہ صدارت کی کلمینا کے ثبوت کے لئے صرف یہ بات کافی ہے کہ وہ

پریسڈنٹ روزولٹ کی موت وقت کا بڑا المیہ سمجھی جاتی ہے۔ بہنوں کی دلچسپی کے لئے ان کے حالات زندگی پیش کر رہی ہوں۔ پریسڈنٹ روزولٹ کسی بڑے لقمہ گھرانے کے فرد نہیں تھے بلکہ ایک متوسط درجہ کے کاشتکار خاندان کے فرد تھے۔ ان کے باپ کا نام جیمس روزولٹ اور ماں کا نام ڈیلانو تھا نسباً یہ ولندیزی ہیں۔ ان کے اجداد امریکی یا متوطن ہو گئے تھے۔

آج سے ۶۳ سال قبل ۱۸۵۷ء کو فرانک لن ڈیلی لڈ روزولٹ جو آگے چل کر دنیا کے عظیم شخص ہونے والے تھے ہائیڈ پارک نیویارک میں پیدا ہوئے۔ بچپن ہی سے روزولٹ کو تعلیم اور سیاست سے خاص دلچسپی تھی چنانچہ انھوں نے ہارڈ سے طیلسان اور پھر کولمبیا لاکالج سے قانون کی سند حاصل کی اور صرف ۲۵ سال کی عمر میں نیویارک بار میں داخل ہو گئے۔ اسی وقت سے ان کی سیاسی زندگی کا آغاز ہوتا ہے روزولٹ جماعت

کر گئے ان کی عمر اس وقت ۶۲ سال کی تھی۔ کہا جاتا ہے کہ وہ آخری دم تک اپنے فرائض انجام دیتے رہے۔

## لب متحرک

رحیم السارنقی

۱۔ زندگی ایک قیمتی کھلونہ ہے جسے چاہے سنوار دیا بگاڑو۔

۲۔ آنسو انمول ہوتے ہیں جب تک کہ وہ بریز چم ہوں۔

۳۔ ایک تمنا کے پورے ہونے تک دوسری شاخ آرزو پیدا نہ ہو۔

۴۔ زندگی میں چند ساعتیں ایسی بھی آتی ہیں جنہیں کھونا اپنی خودی کو کھو دینا ہے۔

۵۔ ناکامی پر دل شکستہ نہ ہونا ہر کامیابی کی پہلی علامت ہے۔

۶۔ تکلیف میں بھی مسکرا کر انا شان و صدارت کو اجاگر کرتا ہے۔

۷۔ محبت مستحکم ہوتی ہے اس مفارقت سے جسے تم سہنا نہیں چاہتے۔

۸۔ اپنے آرام کی امید دوسرے کے گھرنادانی ہے۔

۹۔ کسی کا کیا یاد رہے۔ اور اپنا کیا بھول جاؤ۔

۱۰۔ قرض کی ابتدا ہی آبرو کے تنزل کی انتہا ہے۔

متواتر چار مرتبہ صدر امریکہ مقرر ہوئے اور کوئی ان کے مقابلہ میں کامیاب نہ ہو سکا اس سے ثابت ہے کہ وہ اس خدمت کے لئے بہت مؤثر تھے جس وقت پریسیڈنٹ روز ولٹ نے امریکہ کی حکومت سنبھالی۔ اس وقت وہاں کی حالت کچھ قابل اطمینان نہ تھی۔ معاشی۔ تجارتی اور صنعتی انحطاط شروع ہو رہا تھا مگر صدر روز ولٹ نے اپنے عزم محکم سے اس انحطاط کو ختم کر دیا اور امریکہ کو اس رتبہ پر پہنچا دیا جس پر کہ آج ہم اور آپ دیکھ رہے ہیں وہ امریکہ کے بیسویں صدر تھے۔

وہ اس زمانہ کے بڑے سیاست دان اور آزادی اور جمہوریت کے بڑے حامی تھے اسی

وجہ سے ان کو اکابر ثلاثہ میں شمار کیا جاتا تھا جس طرح ان کی سیاسی زندگی کامیاب

تھی اسی طرح وہ ایک کامیاب خانگی زندگی بھی رکھتے تھے ان کی بیوی الہانا روز ولٹ

حقیقی معنوں میں ان کی رفیق اور سچی مددگار تھیں۔ ان کے چار لڑکے ہیں جو اس وقت جنگ

کے مختلف محکموں میں کام کر رہے ہیں موت کسی کو نہیں چھوڑتی اس کے لئے بڑے اور چھوٹے

یکساں ہیں۔ چنانچہ پریسیڈنٹ روز ولٹ کو بھی پیغام موت آگیا اور ۱۲ اپریل کی سہ پہر

کو دماغی شریان پھٹ جانے سے یکایک انتقال

# ”آ میرے پیالہ ادھر! دیکھ زمانہ ہے کدھر!“

حجاب بنارسی

قصہ شیریں و فریاد — دیں رہنے دے

داستان گلچیں و صیاد — دیں رہنے دے

آ میرے پاس ادھر! دیکھ زمانہ ہے کدھر

آہ مزدور کی سُن — بلبِل ناکام کو چھوڑ

سبزیریاں میں کہاں — قصہ گلفام کو چھوڑ

پردہ آنکھوں سے مٹا — زلفِ سیہ نام کو چھوڑ

آ میرے پاس ادھر! دیکھ زمانہ ہے کدھر

بھول جا عشق و محبت کے ترانے — اب تو

بھول جا شعلہ و شبنم کے فسانے — اب تو

نہ سمجھے گی ترے آنسو سے زمانے کی آگ

اپنی ہمت سے سمجھا بھوک کے ماروں کی آگ

دیکھ نادار کے چہرے پہ نقاہت کی جہلک

دیکھ افلاس کے ماروں کی مصیبت کی جہلک

دیکھ محتاج کی مایوس محبت کی جہلک

خاۃِ مستوں کو غریبوں کی تسلی دے کر!

آ بھی جا! ہاتھ میں شمشیرِ فتح کی لے کر!

آ میرے پاس ادھر! دیکھ زمانہ ہے کدھر

امرداد ۱۳۲۸ھ

۲۸

شہاب : ناہید

رجسٹرڈ آصفیہ نمبر (۱۲۲)

3 2 3 8

REQD. M. N. O

### ”کلید معرفت“

دنیا نے اردو میں اپنی قسم کی پہلی کتاب جس میں  
دین زرتشت کی حقیقت و اصلیت کو نہایت مختصر  
اور سلیجی ہوئی زبان میں آشکارا کیا ہے حیدر آباد کی  
ایک زرتشتی الاصل خاتون کے زور قلم کا نتیجہ !!

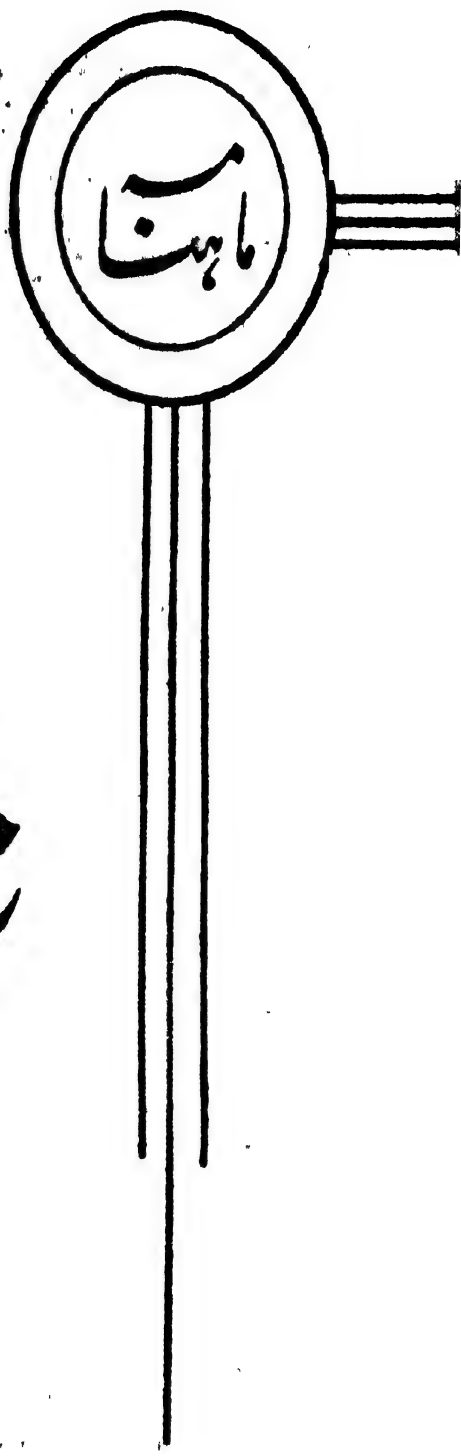
قیمت صرف ۸ ر

طبع کاپتہ دکن بک ڈپو ، عابد روڈ

محمودیشین پریس چارمنیار میں چھپکر دفتر شہاب بیروپہ حیدر آباد سے شائع ہوا

جولائی ۱۹۵۷ء

شکوہِ صحت  
جلد ۱۳۱



شہاب



## شہاب

جلد ۳۱ شہر پور ۱۳۵۲ھ جولائی ۱۹۲۵ء نمبر ۱۶

(قریب)

محمد عبک الرزاق بمل

عوام سے سالانہ چندہ

(۱۰۰)

صفحہ	نام مضمون نگار	عنوان	صفحہ	نام مضمون نگار	عنوان
۳۳		ناہید	۱۲	۳	جانب تہیل احمد صاحب
۳۵	نیزہ بانو کاؤس جی	دین زرشت کے چند	۱۳	۱۳	جانب اب عزیز یار جنگیلو
		محب اصول	۱۴	۱۴	جانب عطار و صاحب
۳۸	ج	دل تخت لخت	۱۵	۱۵	جانب نواضا جنگ جلیلی
۳۹	نزہت سلطانہ	موسم گل	۱۶	۱۶	جانب بخت بہادر جلیلی
۴۱		حکم صدقہ	۱۷	۱۷	جانب اقبال خاں صاحب
۴۱	ریحانہ	خوارش	۱۸	۱۸	جانب حیلہ بیگم صاحبہ (کلکتہ)
۴۲	۳ صفیہ سلطانہ	انتظام خانہ داری	۱۹	۱۹	جانب مجملہ بیگم صاحبہ
۴۳		ناہید	۲۰	۲۰	جانب جیون بانو صاحبہ ایم
۴۴	۳ نسیم مصوریہ جنگ بہادر	سلیقہ	۲۱	۲۱	جانب سلم صاحب
۴۵		راحت پسندی	۲۲	۲۲	جانب وفار سعید صاحب
			۲۳	۲۳	جانب میر اکبر علی خاں صاحب
			۲۴	۲۴	جانب غزل
			۲۵	۲۵	ایک بچہ
			۲۶	۲۶	غزل
			۲۷	۲۷	رنگینیاں

# ہندوستان میں عورتوں کی تعلیم اور ان کا سماجی مرتبہ

جناب جمیل صاحب برنی۔ بی۔ اے۔ ریسرچ اسکالرز۔ پی۔ ایچ ڈی۔

(پی۔ سی۔ ڈی ڈاٹ لینڈ)

میں ایک نازک مسئلہ کی جانب آپ کی توجہ مبذول کرانا چاہتا ہوں۔ آپ ہر تعلیمی مسئلہ کو آسانی سے حل کریں گے۔ لیکن اگر کوئی مسئلہ آپ کی انتہائی سوچ و فکر کا محتاج بنا ہوا ہے تو وہ عورتوں کی تعلیم کا مسئلہ ہے بعض اوقات اس مسئلہ میں ایسی پیچیدگیاں پیدا ہوتی ہیں کہ دم مارنے کی بھی گنجائش باقی نہیں رہتی۔ لیکن ہمیں یاد رکھنا چاہئے کہ اب ان مسائل کو کسی مدت کے لئے بھی ٹالنے کا ہم اپنے دل میں خیال نہیں لاسکتے۔ اس خصوص میں اقتضائے وقت سے ہم بہت پیچھے رہ گئے ہیں اور کافی سے زیادہ نقصان ہمارے حصہ میں آچکا ہے۔ عورتوں کی لپستی ہماری قومی و ملکی تمناؤں کو ہرگز ہرگز پورا نہیں ہونے دے سکتی ہم عورتوں کے دماغوں کو علم کے نور سے محروم رکھ کر ہرگز ہرگز منزل مقصود پر نہیں پہنچ سکتے۔

انسانی ضروریات اور خیالات میں ہمیشہ انقلاب آتا رہا اور اسی انقلاب کی بدولت ہمہ گیر کا نقشہ بھی ہمیشہ تبدیل ہوتا رہا ابتدائی

دور میں جب آریا ہندوستان میں آئے تو ہم دیکھتے ہیں کہ وہ اپنے خاص رجحانات۔ خاص تہذیب۔ اور خاص شائستگی کے مالک تھے ویدوں کے مطالعہ سے آزادی خیال اور آزاد عمل کا پتہ چلتا ہے۔ آریائی گھرانے میں باپ کو خاص وقار حاصل ہوتا تھا مال بچوں کی نگہداشت کی ذمہ دار سمجھی جاتی تھی۔ بعض قرائن سے پتہ چلتا ہے کہ عورتوں کو اس زمانہ میں وہ مرتبہ حاصل تھا کہ اس کے بعد پھر کبھی حاصل ہو سکا۔ ان کا وہ مرتبہ آزادی خیال اور آزادی عمل پر مبنی تھا۔ ان کو اپنی شادی بیاہ کے معاملات میں پورے پورے اختیارات حاصل تھے۔ کمسنی کی شادی کا ان میں رواج نہ تھا اور نہ کسی بیوہ کو سستی کی ترغیب دی جاتی تھی گھر کے کاروبار میں لڑکیوں کو تربیت دی جاتی عبادت اور مذہبی رسومات میں ان کو شریک رکھا جاتا۔ مذہبی مباحث میں حصہ لینے کا موقع دیا جاتا۔ اور عبادت کی غرض سے مناجاتیں ترس دینے کا بھی انھیں حق حاصل تھا۔

مہابھارتی دور کے نصف اول میں عورتوں کے وقار میں اور بھی اضافہ ہوا، لوگ اب ان پر دیوی کے قابل احترام جذبات کے ساتھ نظر ڈالنے لگے۔ بحیثیت بیٹی وہ اپنے والدین اور بزرگوں کے حسن سلوک اور داد و تحش کی مستحق قرار پائی۔ گھر میں اپنی ماں کے ساتھ شریک کار رہتیں۔ اپنے بھائی اور بہنوئ کے ساتھ نہ صرف خلوص سے پیش آئیں بلکہ انہیں کہلانے پلانے اور نہلانے دھلانے کی بھی خدمات انجام دیتیں۔ بحیثیت بیوی وہ گھر میں خاص وقعت کا مستحق سمجھی جاتیں اور شوہر کے دل میں خاص اثر رکھتیں بحیثیت ماں اپنے بچوں کے دل میں جو انہیں جگہ حاصل ہوتی اس کا اندازہ خود لفظ 'ماتا' کے تصور سے ہو سکتا ہے۔ اس زمانہ میں عورتوں کو نہ صرف گھر بار کے معاملات میں گفتگو کرنے کا انہیں موقع دیا جاتا تھا۔ چنانچہ حجاب والکیا اور اس کی بیوی کی گفتگو اب تک محفوظ ہے اور کافی استعجاب کے ساتھ پڑھتی جاتی ہے و امیلیک راماین میں نصف حقیقی اور نصف دیوتاؤں کے جیسے واقعات سے بحث کرتے ہوئے نصف نازک کو اس طرح پیش کرتا ہے کہ وہ نظام زندگی میں گویا خاص خصوصیت کی

مالک ہے۔ بعض اصحاب کے نزدیک اس کی تجویز تو اس نویت تک بڑھ چکی ہوئی معلوم ہوتی ہے کہ جنس لطیف کو اگر اس کے حقیقی مقام سے محروم کر دیا جائے تو زندگی میں حرکت ہی باقی نہیں رہتی۔ ہم جانتے ہیں کہ رام کے ساتھ ان کی بیوی سیتا نے دنیا میں خلوص و محبت اور وفاداری کی ناقابل فراموش مثال قائم کر دی ہے اور سینکڑوں صدیاں گزر جانے کے باوجود راماین کو پڑھتے ہوئے ہم رام کچھن اور سیتا کے جذبات کو اپنے دل میں محسوس کرنے لگتے ہیں ان کی زندگی کے مطالعہ سے جو حقیقت واضح ہوتی ہے وہ یہی ہے کہ زندگی کی مسرت کا سارا انحصار حقیقی جذبات پر ہے۔ شکنتلا کا اگر آپ مطالعہ فرمائیں گے تو معلوم ہوگا کہ کالیداس زندگی کا ایک لطیف تصور پیش کرنے کی کوشش کرتا ہے۔ بقول شخصہ وہ سبزہ زاروں میں پل کر بڑی ہونے والی لڑکی صاف و شفاف سطح آب پر ایک خوبصورت کنول کی مانند نظر آتی ہے۔ دل کی گہرائیوں سے اٹھنے والے جذبات اس کی رہنمائی کرتے ہیں۔ انسانوں کے بنائے ہوئے رسوم و رواج تھیں۔

یہاں یہ ممکن نہیں کہ مزید تفصیلات میں جا کر اس زمانہ کی زندگی کے حسن و قبح کی

جانب آپ کی توجہ پوری طرح مبذول کرا سکوں  
میں اپنی حد تک جس نتیجہ پر پہنچا ہوں وہ یہی ہے  
کہ حیثیت مجموعی مہاجرتی دور کے نصف اول  
تک عورتوں کی زندگی اچھی رہی۔ اور قریب  
قانون فطرت کے مطابق۔ لیکن نصف آخر  
برہمنوں کے عروج کے ساتھ ان کے سماجی  
وقار میں فرق آنے لگا۔ ان فطرت شناسوں  
نے اعلان کیا کہ عورتیں بہر حال عورتیں ہیں اور  
نئے تشکیل پانے والے معاشرہ کا مفاد اسی  
میں ہے کہ ان کے اثرات کو گھر کی حد تک  
ہی محدود رکھا جائے۔ آج کل مسز سرجنی نائیڈو  
بھی یہی فرما رہی ہیں کہ معاشرہ میں گھر کو ایک  
مرکزی حیثیت حاصل ہے اور عورتوں کے لئے  
یہی وہ مقام ہو سکتا ہے جہاں وہ کچھ کر کے  
دکھا سکتی ہیں۔ ان کی ”گھر سینالو“ کی تحریک  
آج کل زور طلب ہے لیکن میں جو قباحت  
دیکھ رہا ہوں وہ یہ ہے کہ عورتوں کی انفرادیت  
اس میں بڑی طرح ختم ہو جاتی ہے اس تحریک  
میں مقصد جو ہمیشہ نظر سے ہرگز بُرا نہیں لیکن  
حقوق کے بارے میں قانونی گیا رنٹی نہ  
ہونے سے جو نتیجہ نکلتا ہے وہ نقصان دہ ہے  
اور مرد بھی اس سے حدود نہ تجاوز فائدہ  
اٹھانے کا موقع پاتے ہیں۔ مسز نائیڈو کی

طرح آج سے سینکڑوں برس پہلے منونے بھی شاید  
تقسیم عمل اور تخصیص کار کے خوبصورت اصول کے  
پیش نظر اپنی آواز بلند کی تھی اور کہا تھا کہ  
مرد باہر کے مشاغل میں حصہ لیں تو عورتیں  
گھر سمجھالیں۔ اس نے ہدایت کی کہ عورتوں کو  
بیرونی اثرات سے بالکل محفوظ رکھا جائے۔  
انہیں اپنے گھر میں بھی ناجائز طریقہ پر خود اختیاری  
سے عمل کرنے کا موقع نہ دیا جائے۔ منو کی تلقین  
سے یہ بھی واضح ہے کہ شوہر کی خدمت کو بمنزلہ  
عبادت تصور کیا جائے۔ نسل و خوں کی حفاظت  
اور گھر کی اہمیت کے پیش نظر اس نے یہ بھی لازمی  
قرار دیا کہ لڑکیوں کی کمسنی میں شادی کر دی جائے  
گو تمام بدھ کی تعلیمات سے بھی آپ واقف ہیں  
بغور مطالعہ سے واضح ہو گا کہ انہوں نے اپنے  
پیش کردہ نظام میں ایک حد تک عورتوں کی  
انفرادیت کو برقرار رکھتے ہوئے بہت سے  
حقوق عطا کرنے کی کوشش کی ہے۔ اسی کا نتیجہ تھا  
کہ سب سے پہلے عورتوں نے ان کی تعلیمات کو  
تسلیم کیا۔ میں اس وقت تفصیلات میں جانے  
سے معذور ہوں۔ لیکن یہ بھی تاریخی واقعات  
ہیں کہ بعض تعامات پر جب وہ تلقین کے لئے  
گئے تو وہاں کے مردوں نے داخلہ کے دروازے  
بند کر دیے۔ عورتوں نے جھگڑا کیا اور بہ جبر

ہاں بھارتی دور کے نصف اول میں تولد  
کے دقار میں اور بھی اضافہ ہوا، لوگ اب ان  
پر دیوی کے قابل احترام جذبات کے ساتھ  
نظر ڈالنے لگے۔ بحیثیت بیٹی وہ اپنے والدین  
اور بزرگوں کے حسن سلوک اور داد و بخشش کی  
مستحق قرار پائیں۔ گھر میں اپنی ماں کے ساتھ  
شریک کار رہتیں۔ اپنے بھائی اور بہنوئوں  
ساتھ نہ صرف خلوص سے پیش آئیں بلکہ انھیں  
کہلانے پلانے اور نہلانے دھلانے کی بھی  
خدمات انجام دیتیں۔ بحیثیت بیوی وہ گھر  
میں خاص وقعت کا مستحق سمجھی جاتیں اور  
شوہر کے دل میں خاص اثر رکھتیں بحیثیت  
ماں اپنے بچوں کے دل میں جو انھیں جگہ حاصل  
ہوتی اس کا اندازہ خود لفظ 'ماتا' کے تصور  
سے ہو سکتا ہے۔ اس زمانہ میں عورتوں کو نہ  
صرف گھر بار کے معاملات میں گفتگو کرنے کا  
انھیں موقع دیا جاتا تھا۔ چنانچہ بچاؤ، الکیا  
اور اس کی بیوی کی گفتگو اب تک محفوظ ہے  
اور کافی استعجاب کے ساتھ پڑھی جاتی ہے  
و المیکلی رامینا میں نصف حقیقی اور نصف  
دیوتاؤں کے جیسے واقعات سے بحث کرتے  
ہوئے نصف نازک کو اس طرح پیش کرتا ہے کہ  
وہ نظام زندگی میں گویا خاص خصوصیت کی

مالک ہے بعض اصحاب کے نزدیک اس کی تجویز  
تو اس نوعیت تک بڑھ چکی ہوئی معلوم ہوتی ہے  
کہ جنس لطیف کو اگر اس کے حقیقی مقام سے  
محروم کر دیا جائے تو زندگی میں حرکت ہی باقی  
نہیں رہتی۔ ہم جانتے ہیں کہ رام کے ساتھ  
ان کی بیوی سیتا نے دنیا میں خلوص و محبت  
اور وفاداری کی ناقابل فراموش مثال قائم  
کر دی ہے اور سینکڑوں صدیاں گزر جانے کے  
باوجود رامینا کو پڑھتے ہوئے ہم رام لچھمن اور  
سیتا کے جذبات کو اپنے دل میں محسوس کرنے  
لگتے ہیں ان کی زندگی کے مطالعہ سے جو حقیقت  
 واضح ہوتی ہے وہ یہی ہے کہ زندگی کی مسرت  
کا سارا انحصار حقیقی جذبات پر ہے۔ شکنتلا کا اگر  
آپ مطالعہ فرمائیں گے تو معلوم ہوگا کہ کالیدا  
زندگی کا ایک لطیف تصور پیش کرنے کی  
کوشش کرتا ہے۔ بقول شخصہ وہ سبزہ زراوں  
میں چل کر بڑی ہونے والی لڑکی صاف و شفاف  
سطح آب پر ایک خوبصورت کنول کی مانند  
نظر آتی ہے۔ دل کی گہرائیوں سے اٹھنے والے  
جذبات اس کی رہنمائی کرتے ہیں۔ انسانوں کے  
بنائے ہوئے رسوم و رواج تھیں۔

یہاں یہ ممکن نہیں کہ مزید تفصیلات  
میں جا کر اس زمانہ کی زندگی کے حسن معیج کی

جانب آپ کی توجہ پوری طرح مبذول کرا سکوں  
میں اپنی حد تک جس نتیجہ پر پہنچا ہوں وہ یہی ہے  
کہ حیثیت مجموعی مہاجراتی دور کے نصف اول  
تک عورتوں کی زندگی اچھی رہی۔ اور تقریباً  
قانون فطرت کے مطابق۔ لیکن نصف آخر  
برہمنوں کے عروج کے ساتھ ان کے سماجی  
و قاریں فرق آنے لگا۔ ان فطرت شناسوں  
نے اعلان کیا کہ عورتیں بہر حال عورتیں ہیں اور  
نئے تشکیل پانے والے معاشرہ کا مفاد اسی  
میں ہے کہ ان کے اثرات کو گھر کی حد تک  
رہی محدود رکھا جائے۔ آج کل منسٹر جینی نائیڈو  
بھی یہی فرما رہی ہیں کہ معاشرہ میں گھر کو ایک  
مرکزی حیثیت حاصل ہے اور عورتوں کے لئے  
یہی وہ مقام ہو سکتا ہے جہاں وہ کچھ کر کے  
دکھا سکتی ہیں۔ ان کی ”گھر سینا“ کی تحریک  
آج کل زور طلب ہے لیکن میں جو قباحت  
دیکھ رہا ہوں وہ یہ ہے کہ عورتوں کی انفرادیت  
اس میں بری طرح ختم ہو جاتی ہے اس تحریک  
میں مقصد جو پیش نظر ہے پر گزبرا نہیں لیکن  
حقوق کے بارے میں قانونی کیا رہنمی نہ  
ہونے سے جو نتیجہ نکلتا ہے وہ نقصان دہ ہے  
اور مرد بھی اس سے جدید رجحان کا نفع اندہ  
مٹانے کا موقع پاتے ہیں۔ منسٹر نائیڈو کی

طرح آج سے سینکڑوں برس پہلے منونے بھی شاید  
تقسیم عمل اور تخصیص کار کے خوبصورت اصول  
پیش نظر اپنی آواز بلند کی تھی اور کہا تھا کہ  
مرد باہر کے مشاغل میں حصہ لیں تو عورتیں  
گھر سنبھالیں۔ اس نے ہدایت کی کہ عورتوں کو  
بیرونی اثرات سے بالکل محفوظ رکھا جائے۔  
انہیں اپنے گھر میں بھی ناجائز طریقہ پر خود اختیار  
سے عمل کرنے کا موقع نہ دیا جائے۔ منو کی تلقین  
سے یہ بھی واضح ہے کہ شوہر کی خدمت کو بمنزلہ  
عبادت تصور کیا جائے۔ نسل و خون کی حفاظت  
اور گھر کی اہمیت کے پیش نظر اس نے یہ بھی لازمی  
قرار دیا کہ لڑکیوں کی کمسنی میں شادی کر دی جائے  
گو تاہم بدھ کی تعلیمات سے بھی آپ واقف ہیں  
بنغور مطالعہ سے واضح ہو گا کہ انہوں نے اپنے  
پیش کردہ نظام میں ایک حد تک عورتوں کی  
انفرادیت کو برقرار رکھتے ہوئے بہت سے  
حقوق عطا کرنے کی کوشش کی ہے۔ اسی کا نتیجہ تھا  
کہ سب سے پہلے عورتوں نے ان کی تعلیمات کو  
تسلیم کیا۔ میں اس وقت تفصیلات میں جانے  
سے معذور ہوں۔ لیکن یہ بھی تاریخی واقعات  
ہیں کہ بعض مقامات پر جب وہ تلقین کے لئے  
گئے تو وہاں کے مردوں نے داخلہ کے دروازے  
بند کر دیے۔ عورتوں نے جھگڑا کیا اور بہ جبر

دروازے کھول کر ان کو خوش آمدید کہا۔

ذرا غور فرمائیے کہ بالعموم ہندوستان میں عورتوں کی زندگی کس قسم کے اصولوں پر مبنی ہے۔ میرا تو خیال یہ ہے کہ اکثر رواجات و رسومات وہی ہیں کہ جن کی ابتدا عورتوں کے حقوق کی حفاظت کرنے والوں کے ہاتھوں تھیں بلکہ ان کو نقصان پہنچانے والوں کی وجہ سے ہوئی۔ جب کہ عورتوں کو بیرون سے بالکل بے تعلق رکھنا مقصود ہو تو ان کی تعلیم کا بھی کوئی سوال نہیں پیدا ہوتا۔ او یہی ہم دیکھ رہے ہیں کہ عورتوں کی تعلیم کو کوئی خاص اہمیت نہیں دی جاتی۔ بعض لوگوں کا خیال ہے کہ قومی و ملکی مفاد تو درکنار خاندانی مفاد کو بھی عورتوں کی تعلیم پر مبنی نہیں سمجھا جاتا۔ بالعموم تعلیم کو کسب معاش کے لئے سمجھا جاتا ہے ذات کے لئے نہیں۔ اور چونکہ عورتوں کو روزگار سے نہیں لگانا ہے۔ اس لئے تعلیم کی جانب بھی توجہ نہیں دی جاتی۔ حقیقت یہ ہے کہ گھر کو شایان شان طریقہ پر معاشرہ کا مرکز قرار دیا جاتا ہے تو لازمی طور پر عورتوں کو مساوات کا درجہ دینا چاہیے جوئے مساوی حقوق و فرائض کی بھی تقسیم کرنی پڑتی ہے اور ماننا پڑتا ہے کہ ان سے استفادہ کرنے کے لئے عورتوں کو تعلیم دینا ضروری ہے مزید تفصیلات اس وقت ممکن نہیں۔ اسی قدر

عرض کر سکتا ہوں کہ تعلیم یافتہ سے میری مراد یہ نہیں کہ وہ لازمی طور پر جامعہ کی ڈگریاں رکھنے والی ہوں لیکن ایسا بھی نہ ہو کہ صحیح عبارت تو یہ درکنار سچے سچے بھی درست نہ لکھ سکیں اور کہلا تعلیم یافتہ۔ گھر بیو تعلیم کو میں ہرگز ہرگز ہرگز نہیں سمجھتا۔ لیکن ایسے معیار پر ضرور ہونا چاہیے کہ ان کی شخصیت کا بیش قیمت خبر بن جائے۔ اب میں آپ کے سامنے عورتوں کی سماجی حیثیت کے بارے میں ایک دوسرا نقطہ خیال پیش کرتا ہوں جس وقت آپ کو فرصت ہو اس نقطہ خیال پر غور فرمائیے اور جس وقت آپ کی طبیعت آمادہ ہو اپنے دوست احباب سے اس نقطہ خیال پر گفتگو کیجئے اور فیصلہ کیجئے کہ اس کے پیش نظر عورتیں کس حد تک اور کس قسم کی تعلیم کی مستحق ہو سکتی ہیں۔ یہ نقطہ خیال اسلامی ہے۔ خود انگلستان اور دیگر مغربی ممالک کا دعویٰ ہے کہ انھوں نے عورتوں کے حقوق کی حفاظت کی ہے۔ انھیں مساوات کا درجہ دیا ہے لیکن اقلیت بتا سکتے ہیں کہ اسلامی قانون میں عورتوں کے حقوق جس وسعت اور جس خوبی سے محفوظ کئے گئے ہیں ان ممالک کے قوانین میں نہیں کئے گئے۔ تاریخ شاہد ہے کہ قانون اسلام اس وقت وجود میں آیا جب کہ دنیا میں عورتوں کا کوئی وقار حاصل نہ

جب کہ بازاروں میں اپنے ظاہری حسن کی قیمت پر انہیں فروخت کیا جاتا تھا اور ان کی پیدائش کو باعث شرم و نولت سمجھا جاتا تھا۔ باقی اہل خانہ پوری دنیا کے مقابلہ میں سب سے پہلی مرتبہ ارشاد فرمایا "اے لوگو! تمہیں خدا سے فائدہ کا حکم ہے کہ عورتوں کے ساتھ حسن سلوک سے پیش آؤ۔ وہ تمہاری مائیں، بیٹھنیں، اور بہنیں ہیں۔" دوسری جگہ فرمایا کہ "اگر کسی کے گھر میں بیٹی پیدا ہو اور وہ اس کی اچھی تعلیم و تربیت کرے تو خدا اس کو دوزخ کی آگ سے محفوظ رکھے" اسلام نے عورتوں کی انفرادیت کو کھلے اور صاف الفاظ میں اسی طرح تسلیم کیا ہے جس طرح مردوں کی انفرادیت کو۔ وقت و احادیث بموقع نکاح جس طرح مرد کے ہاں یا نہیں کہنے کا حق حاصل ہے اسی طرح عورت کو بھی حاصل ہے اسلام تسلیم کرتا ہے کہ حقوق و فرائض اپنے لئے علیحدہ علیحدہ رائج نہیں قائم کر سکتے۔ انہیں ایک ساتھ توازن رکھتے ہوئے دست و دست چلنے کی ضرورت ہے۔ اسی لئے وہ جہاں یا تفصیل عورتوں کے حقوق کی بذریعہ قانون حفاظت کرتا ہے وہیں ان پر فرائض بھی عائد کرتا ہے اول بحیثیت بیٹی۔ دوم بحیثیت بیوی۔ سوم بحیثیت ماں اور چہارم بحیثیت رکن سوسائٹی۔ اسلام عورتوں کی علیحدہ

علیحدہ انفرادیت قرار دیتا ہے۔ اسلام میں بیٹی کی زندگی کسی کے غلو میں و محبت پر مبنی نہیں کی جاتی اس کے وراثتی حقوق کی حفاظت بذریعہ قانون کی جاتی ہے۔ سن بلوغ کو پہنچنے تک وہ اپنے والدین یا دہلی کے زیر پرورش سمجھی جاتی ہے اور ان لوگوں کو یہ اختیار بھی حاصل ہے کہ اگر ضرورت ہو تو اس کی شادی بھی کر سکتے ہیں ایسی صورت میں کہ یہ شادی لڑکی کے حق میں مضر ثابت ہو والی ہو مجسٹریٹ کو اختیار حاصل ہے کہ اسے پایہ تکمیل کو پہنچنے سے روک دے۔ مجسٹریٹ کی اطلاع سے قبل اگر تکمیل پا جائے تو لڑکی کے بائع ہو کر توثیق کرنے تک وہ بے اثر رہتی ہے بحیثیت بیوی کسی عورت کے انفرادی حقوق کسی طرح متاثر نہیں ہوتے۔ اس کو اپنے مال۔ اپنی جائیداد اور اپنے میں پورے پورے اختیارات حاصل رہے ہیں۔ وہ ہر قسم کے کاروباری معاہدات کر سکتی ہے اور اضافہ آمدنی کی غرض سے چاہے جتنے جائز ذرائع اختیار کر سکتی ہے۔ شوہر بیوی کا ولی نہیں ہوتا محافظ ضرور ہے بحیثیت ماں عورت اپنے بچوں کی دلی سمجھی جاتی ہے۔ بیٹے کی جائیداد پر بھی حقوق رکھتی ہے۔ بحیثیت رکن سوسائٹی عورت کی انفرادیت مرد کی انفرادیت سے مختلف نہیں عورت کو شہریت کے تقریباً وہی حقوق حاصل ہیں



جو مرد کو ہیں۔ وہ بوقت ضرورت ہر قسم کی خدمات انجام دینے کی اہل سمجھی جاتی ہے۔ وہ ملکہ بن سکتی ہے۔ کسی جامعہ کی ڈکٹر ہو سکتی ہے۔ خفیہ قانون کے مطابق جج کی بھی خدمات انجام دے سکتی ہے۔ فوجوں کی رہبری کر سکتی ہے اور میدان جنگ میں مریضوں کی دیکھ بھال کا کام بھی کر سکتی ہے۔

بانی اسلام کا ارشاد ہے کہ علم حاصل کرنا تمام مسلمان مردوں اور عورتوں کا فرض ہے۔ اسلامی تصورات کے مطابق علم نور ہے۔ جہالت تاریکی میرا دعویٰ ہے کہ اسلام نے ہی کلام پاک کی تلاوت کی اہمیت بتا کر دیا میں سب سے پہلے لازمی تعلیم کا رواج ڈالا۔ ہندوستان سے اسپین تک کی تاریخ اسلام میں مسلمان عورتوں کے علوم و فنون سے تعلق رکھنے والے کارنامے محفوظ ہیں۔ تفصیلات میں جانے کا اس وقت موقع نہیں لیکن اتنا عرض کر سکتا ہوں کہ تاریخ ہند اس وقت نہایت مسخ حالت میں ہمارے زیر مطالعہ رہتی ہے۔ جب صحت کے ساتھ جاریہ سائنس آئیگی تو معلوم ہوگا کہ اس ملک کی حواہیں نہ صرف علوم و فنون میں مبارک رکھتی تھیں بلکہ تہذیب و اخلاق کی بھی علمبردار تھیں اور انھوں نے سلطنت چلانے اور میدان جنگ میں فوجوں کو آگے بڑھانے کے مشکل ترین کام بھی

انجام دے۔ بعض مصنفین نے لکھا ہے کہ مغربی اقوام کے ہندوستان میں قدم رنجہ ہونے تک یہاں لڑکیوں کی تعلیم کے لئے کوئی مدرسہ ہی قائم نہ تھا تحقیق سے ثابت ہے کہ خود اکبر نے سیکری کے قلعہ میں لڑکیوں کا مدرسہ قائم کر رکھا تھا بعض قرائن سے پتہ چلتا ہے کہ کہیں کہیں مکتبوں میں بچوں و بچیوں کی مخلوط تعلیم بھی ہو کرتی تھی۔

بالفرض محال ایسے مصنفین کے قول کے مطابق اگر روئے ہندوستان پر لڑکیوں کا کوئی مدرسہ ہی قائم نہ تھا تو اس سے ہرگز ہرگز ثابت نہیں ہوتا کہ ان کو جاہل اٹھایا جاتا تھا۔ مسلمان گھرانوں میں لڑکیوں کو عربی فارسی اور ریاضی میں پیشہ تعلیم ہوتی تھی اور کھانے پکانے اور سونے پرولنے میں ان کو پوری پوری تربیت دی جاتی تھی اور طریقہ تعلیم بالعموم یہ رہا ہے کہ کہیں تو عہد وقتیہ معلومات رکھی جاتی تھیں۔ کہیں وہ وقت معینہ پر آکر تعلیم دی جاتی تھیں اور کہیں وقت معینہ پر حملہ کی بجائیاں جمع ہو کر انہی محلہ کے گھر چڑھ آتی تھیں لیکن جب مسلمانوں پر زوال آیا تو وہ کہیں کے نہ رہے۔ نہ ان میں تنظیم رہی نہ جذبہ عمل۔ انفرادیت اور اس کی تربیت کے لئے مناسب ماحول کے سوالات ان کے درمیان ایسے اوجھ گئے کہ گویا دن کا کبھی کوئی وجود نہ

نہیں کیا جاسکتا۔ اخلاقی کمزوریوں کے مقابل میں ضرورتاً بیر اختیار کرنی چاہیے اور یاد رکھنا چاہیے کہ اسلام ایسے انسانوں کو پیدا کرنے کا قائل نہیں جو مشکلات سے بچنے کے لئے ضروریات کو نظر انداز کرتے اور گوشہ نشین ہو جانے کی تعلیم دیتے ہیں بلکہ ایسے انسانوں کو پیدا کرنے کا قائل ہے جو حتی المقدور اپنی طاقت سے کام لے کر حالات کو درست کرنے کی کوشش کرتے ہیں۔ شخصی کردار اتنا مضبوط کرنے کی ضرورت ہے کہ وہ برائی کے ساتھ مصالحت کرنے اور ظاہری دنیاوی جھوٹی طاقت کے سامنے سر جھکا سے انکار کر دے۔ ( SiLF )

REPECT ( یا اپنی عزت کا احساس ایسے کردار کے لئے نہایت ضروری چیز ہے۔

تعلیم نسوان میں موجودہ دور سولہویں صدی عیسوی میں اہل یورپ کے ہندوستان آنے کے وقت سے شروع ہوتا ہے۔ ایسٹ انڈیا کمپنی بھی ۱۷۵۷ء تک اپنے اثرات پھیلانے کی کوشش کرتی رہی۔ ۱۷۹۲ء کے بعد کسی وقت مسٹر یو نامی ایک معلم نے مسٹر پٹ کے پاس جو اس وقت مدراس میں گورنر تھے تجویز پیش کی کہ بچوں اور بچیوں کے لئے پروسٹنٹ اسیکولوں کی بنیاد پر

نہ تھا۔ تو بہات نے دلوں میں ایسی جڑ پکڑ لی کہ ہر بات اور ہر عمل پر شہادت کے ساتھ نظریں ڈالنے لگے۔ قسمت پر سہارے کے اس طسج عادی بنے کہ ان کی بجلی کے جیسی تڑپ رکھنے والی خودی ان کے دلوں میں جیس و حرکت ہو کر گئی بقول اقبال مرحوم انسان کا وجود اس کی خودی پر ہے۔ جس قوم کو اپنے وجود کی فکر ہے اسے اپنے ماضی کی روشنی میں خودی پہچاننے کی ضرورت ہے۔ اسلامی تصور کے مطابق خودی ٹٹنے والی چیز نہیں اور نہ کسی بحر میں ایک حقیر قطرہ کی مانند ضم ہونے والی ہے۔ لیکن جو کوئی اس سے غافل ہو گا ساری دنیا اس سے غافل ہو جائے گی اور جو اسے پہچانے گا ساری دنیا اس کے قدموں پر آگرے گی جس طرح انفرادیت کی تعمیر کی ذمہ داری ہمارے سر پہنچی گئی ہے اسی طرح مناسب ماحول پیدا کرنا بھی ہمارا کام ہے لیکن ہم میں اس وقت بدقسمتی سے خد اعمادی موجود نہیں۔ ماحول کے برے رجحانات سے مقابلہ کر کے اسے بہتر بنانے کی جرات بھی ہم اپنے اندر نہیں پاتے۔ حالات سے خایف رہنا تعلیم اسلام کے بالکل منافی ہے اخلاق کی کمزوری کے وجہ سے عورتوں کی تعلیم میں لوگ کافی تردد کا اظہار کر رہے ہیں ایسے حالات میں تعلیم کا نقصان کسی طرح برداشت

دو علحدہ علحدہ مدارس قائم کر دیں ۱۵۷۰ء  
 میں سینٹ میری چرچی اسکول کے نام سے مسٹر  
 لیوس کے جانشین مسٹر اسٹیون نے جو مدرسہ قائم  
 کیا وہ ۳۰ طلبہ پڑھتے تھے جن میں ۱۲ لڑکیاں  
 تھیں۔ اور یہی گویا پہلا وقت ہے جب کم  
 اس دور میں لڑکیوں کی قابل لحاظ تعداد میں  
 مدرسہ میں تعلیم ہوتے دیکھتے ہیں ۱۵۷۵ء  
 میں مسٹر کرناٹس نامی پادری کو کلکتہ بلا گیا  
 تھا کہ ایک مدرسہ قائم کریں ۱۵۷۵ء کے بعد  
 جب اس مدرسہ کے فنڈ میں اضافہ ہوا تو لڑکیوں  
 کی تعلیم کا بھی انتظام کر دیا گیا۔ ۱۵۷۵ء میں  
 مسٹر جیمس نامی ایک خاتون نے کلکتہ میں ایک  
 مدرسہ لڑکیوں کی تعلیم کے لئے قائم کیا۔ ان  
 کے علاوہ تحقیق سے دوسرے مدارس کے نام بھی  
 دستیاب ہوتے ہیں جہاں لڑکیوں اور لڑکیوں  
 کو ضروری مضامین کی تعلیم دی جاتی اور ہاتھ کا  
 کام بھی سکھایا جاتا تھا ۱۵۷۹ء میں لارڈ مکالے  
 کی تعلیم کے بارے میں یادداشت شائع ہوئی  
 انھوں نے علوم شرقیہ کو نہایت بے قدری کے  
 ساتھ اپنی اسکیم سے خارج کر دیا اور تجویز کی کہ  
 ہندوستانیوں کو مغربی اصولوں پر انگریزی زبان  
 میں تعلیم دی جائے۔ نتیجہ یہ نکلا کہ عوام سرکاری  
 مدارس سے بدگمان ہو گئے اور اپنی لڑکیوں کو

تعلیم حاصل کرنے کے لئے کیا بھیجتے۔ انھوں نے لڑکیوں  
 کو بھی روانہ کرنے سے انکار کر دیا۔ رام موہن رائے  
 نے حالات سنبھالنے کی کوشش کی اور کہا کہ اہل  
 ہندوستان فطرتاً فلسفی واقع ہوئے ہیں ان  
 کے لئے ضروری ہے کہ مغربی علوم حاصل کریں  
 اور مغربی اصولوں کے مطابق ان کی تربیت ہو  
 ۱۵۵۵ء میں حکومت نے تعلیم کے بارے میں جو  
 احکام نافذ کئے ان میں سب سے پہلی مرتبہ تعلیم  
 نسوان پر زور دیتے ہوئے ملکی زبانوں کی جانب  
 توجہ کرنے کی ہدایت کی گئی۔ لندن اور بیسٹ  
 مشنری سوسائٹی نے بھی اپنے اپنے زبانہ مدارس  
 قائم کر دیے۔ لیکن انہیں زیادہ کامیابی نہ ہو سکی  
 مسٹر ولسن نے ۱۵۷۹ء کے بعد کبھی وقت بھٹی  
 میں چھ زبانہ مدارس کھولے جن میں کم و بیش ۱۲  
 لڑکیاں زیر تعلیم تھیں۔ کلکتہ میں ملکی بچوں کی تعلیم  
 کی ایک سوسائٹی نے ۱۵۷۹ء میں اپنی کوشش  
 شروع کیں اور اتنی کامیابی حاصل کی کہ ۱۵۷۹ء  
 میں اس کے قائم کردہ چھ مدارس میں لڑکیوں  
 کی تعداد ۱۶۰ ہو گئی۔ مس لگ نے کلکتہ میں  
 ۱۵۷۲ء میں ۶۰ لڑکیاں لے کر اپنا مدرسہ قائم  
 کیا۔ ۱۵۷۴ء میں ان کے مدارس کی تعداد ۲۴  
 ہو گئی جن میں ۳۰۰ تا ۴۰۰ لڑکیاں زیر تعلیم  
 تھیں ۱۵۷۴ء میں ان مدارس کی تعداد ۳۰ ہو گئی

اور ۶۰۰ لڑکیاں زیر تعلیم آگئیں اسی طرح بکثرت  
مشرقی مدارس سرکاری اور خانگی ہندو مسلم اسکول  
اور جامعات کا قیام وقتاً فوقتاً عمل میں آتا رہا  
لیکن ان کی تفصیلات فی الوقت غیر ضروری ہیں۔  
میں نے ابھی ابھی عرض کیا کہ مسلمانوں  
نے سرکاری مدارس کی جانب سے بے زنجی کا طرز  
اختیار کر لیا تھا۔ سرسید نے دیکھا کہ اس میں خود  
مسلمانوں کا نقصان ہے۔ ان کا کوششوں کا نتیجہ  
یہ نکلا کہ مشرقی و مغربی علوم کے امتزاج سے  
جامعہ علی گڑھ قائم ہو گئی اور اس میں تعلیم حاصل  
کرنے کی بدولت مسلمانوں کی انفرادیت پھر  
ایک بار تشکیل پانے لگی۔ یہ شہرہ آفاق جامعہ  
لڑکوں کی تعلیم کے لئے مختص نہیں۔ لڑکیوں کو  
بھی پردے میں رہتے ہوئے یہاں دی سہولتیں  
حاصل ہیں جو لڑکوں کو ہیں۔

موجودہ دور میں عورتوں کی تعلیم کے  
بارے میں بہ اعتبار خیالات لوگوں کے تین طبقے  
ہو گئے ہیں۔ پہلا طبقہ ان لوگوں کا ہے جو اس  
خیال کی مخالفت کر رہے ہیں کہ لڑکیوں کو مدرسوں  
و کالجوں میں مغربی طریقہ پر تعلیم دی جائے  
اور مشرقی روایات بالائے طاق کر دی جائیں  
دوسرا طبقہ ان لوگوں کا ہے جو عورتوں کی زندگی  
میں ایک انقلاب پیدا کرنے کے خواہشمند ہیں۔

دوسرے الفاظ میں یہ وہ ہیں جو مغربی رنگ میں  
رنگ جانے کی طرف مایل ہیں۔ تیسرا طبقہ ان  
لوگوں کا ہے جو حالات حاضرہ پر تنقیدی نظر ڈالتے  
ہیں اور مشرقی و مغربی دونوں اصولوں سے  
خوشہ چینی کرنے کے قایل ہیں وہ یہ سمجھتے ہیں کہ  
ہم اپنی مشرقیت کو نہیں مٹا سکتے بلکہ مغرب سے  
ضروری حد تک سبق لے کر اصلاحات کر سکتے  
ہیں۔ ایسے لوگوں کی زندگی پر جب ہم نظر  
ڈالتے ہیں تو معلوم ہوتا ہے کہ انھوں نے بڑی  
کامیابی کے ساتھ اپنے خیالات کو عملی جامہ پہنانے  
کی کوشش کی ہے اور دوسروں کے لئے قابل تقلید  
مثال قائم کر دی ہے اس طبقہ کی خواہشیں کے  
دلوں پر اپنی حقیقت کی فہرشت ہے مشرقی و  
مغربی علوم کی تحصیل ہی بدولت ان کی نظریں  
وسعت پیدا ہو گئی ہے۔ ظاہر و باطن میں ان  
کی زندگی سادہ ہے اور خیالات میں جس چیز کی  
جہلک پاٹی جاتی ہے وہ یہ ہے۔

زندگی را بقا از دعا ست  
کار دانش را دراز از دعا ست  
زندگی در جستجو پوشیدہ است  
صل اور در آرزو پوشیدہ است  
آرزو را در دل خود زلفہ دار  
تا نگر و دشت خاک تو مرا زلفہ دار

آرزو صید مقاصد را کند

و فقر افعال را شیرازہ بند

زندگی سرمایہ دار از آرزوست

فضل از زائیدگان ملین اوست

عام مسائل پر اس طرح نظر ڈالنے کے بعد

ہمیں اپنی ریاست ابد مدت میں خواتین کی تعلیم

پر غور کرنا چاہیے۔ تاریخ شاہد ہے کہ سہرزمین

دکن عالموں اور فاضلوں سے کبھی خالی نہیں

رہی۔ اور آج اپنے سلطان العلوم کے زیر سایہ

اس طرح بڑھتے چلے جاتے ہیں کہ زمانہ ہمیں

حیرت سے تھکنے پر مجبور ہے۔ میرے اندازہ میں

اس ملک میں عورتوں کی تعلیم کا مسئلہ جاری

فیاض حکومت کی توجہ کا محتاج نہیں۔ صورہ جاری

توجہ کا محتاج ہے۔ ہمارے خیالات۔ رجحانات

اور رسومات میں جیسے بھی تغیرات رونما

ہوں گے حکومت اسی طرح غور و فکر کے ساتھ

معاذت کرتی رہے گی۔ ضرورت ہے کہ خیالات

میں توازن رکھنے والے لوگ عوام میں ایسے

رجحانات پیدا کرنے کی کوشش کریں کہ جن سے

علم کی پیاس میں شدت پیدا ہوتی ہے۔

عورتوں کی صحت کی کمزوری اور علم کے نور سے

کاری دماغوں کی حالت اب زمانہ کسی طسوج

برداشت نہیں کر سکتا وہ زندگی میں مردوں کی

برابر کی شریک ہیں۔ ان کے کاغذوں پر وہی

ذمہ داریاں عاید ہیں جو مردوں کے کاغذوں

پر ہیں۔ انہیں سماجی و دماغی ہر دو اعتبارات

سے اس قابل ہونا چاہئے کہ شریک حیات کے

لقب کی صحیح معنوں میں مستحق ہو سکیں جیسا اب

میں ہم کلیہ اثاث کو دیکھ کر اطمینان کا سانس

نہیں لے سکتے۔ ہمیں اطلاع و دیہات کی بھی فکر

کرنے کی ضرورت ہے اور خصوصاً اس فرد دور

طبقہ کی کہ جس پر یاس کا سا عالم طاری ہے

ہمارے ملک میں عورتوں کی تعلیم تیزی سے ترقی پر

ہے۔ محکمہ تعلیمات کی حالیہ تحریکات اور اسکیمات

اس کا بین ثبوت ہیں۔ لیکن حالات کے تفصیلی

مطالعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ ہم اس طویل راہ

ابھی بالکل ابتدائی منزل پر ہیں۔ اعداد و شمار سے

پتہ چلتا ہے کہ ابھی اس ملک میں لاکھوں لڑکیاں

ایسی موجود ہیں کہ جنہیں زیر تعلیم لانا ہے۔ اور یہ

اس وقت تک ممکن نہیں جب تک کہ عوام میں علم

کی طلب نہ بڑھے اور معلومات نہ فراہم ہوں۔ مدارس

نسوان میں معلومات کی فراہمی کا مسئلہ حقیقت میں

نہایت پیچیدہ مسئلہ ہے۔ اس کو صرف ہمارے

خیالات حل کر سکتے ہیں۔ ہمیں یاد رکھنا چاہیے

کہ تعلیم اور اچھی تعلیم کے بغیر کسی ملک کو ترقی نہیں

تعلیم کے بغیر خود انسانیت ادھوری رہ جاتی ہے۔

## غزل

بنابِ نواغے زیارِ جنگ بہادرِ عزیز

ڈرتے نہیں بتوں کی جفا سے ستم سے ہم	مانوس ہو گئے ہیں مصیبتِ غم سے ہم
رکتے ہیں اُس گلی میں قدم چھونکے بھونکے	جھکے ہوئے ہیں اپنے بھی نقشِ قدم سے ہم
مشکل میں پڑ گیا ہے محبت کا اعتبار	بدظن سے ہو گئے تری جھوٹی قسم سے ہم
قسمت کی گردشیں ہیں محبت کی رنجشیں	چکر میں پڑ گئے ہیں جدائی کے غم سے ہم
ٹوٹا ہے دل کسی کی محبت میں اس قدر	لکھے ہیں اپنا حال شکستہ قلم سے ہم
اُس بے نشانِ دل ہی میں بلجائے گانِ نشا	کیا خاک جا کے لائیں گے ایر و حرم سے ہم

کہنا پڑے گا اس لئے مجھے ایک دن عزیز

بد اعتقاد ہیں تیرے قول و قسم سے م

## نقد و نظر

جناب عطار و صاحب

جناب ماہر القادری صاحب کی تصانیف نظم و نثر کا مجموعہ طبع ہو چکا ہے۔ ہم مشغلہ جاری تھے۔ تاہم بتاؤں کہ نتائج فکر اخبار و رسائل میں شائع ہوتے رہتے ہیں۔ ناشر بھی ہیں غزل میں مضامین حسن و عشق کی ترانہ سنجی حمد و نعت میں طبع و قار کی گہرا نشانی ناول اور افسانے میں ہمہ گیر طبیعت کی جولانی دکھا کر داد و تحسین حاصل فرماتے ہیں۔

اخبار مدینہ کے دو پرچے — بابتہ ۱۳ مارچ اور ۲۱ مارچ ۱۹۴۵ء — اتفاقاً میری نظر بھی گذرے اول الذکر پرچے میں تین اشعار کا ایک قطعہ اور ثانی الذکر پرچے میں ایک رباعی آپ کے نام سے شائع ہوئی ہے۔ قطعہ یہ ہے۔

تہمتوں میں خلش دل کو سمونا ہے مجھے! آج اے دوست نئے ڈھنگ سے رونا ہے مجھے  
مجھ کو اب عشرت ساحل کی تمت نہ رہی عین منجد ہمار میں کشتی کو ڈبونا ہے مجھے  
جس کو سب موت سے تعبیر کیا کرتے ہیں دل میں دس آخری کانٹے کو چھونا ہے مجھے  
”سمونا“ ہندی لفظ ہے اور اس کے حقیقی معنی ہیں گرم اور سرد پانی کو ملا کر اعتدال پیدا کرنا۔ اردو میں بھی یہ لفظ اسی معنی میں مستعمل ہے البتہ بطور کنایہ ایک ہی جنس کے دو مختلف المزاج یا مختلف اللہات اشیاء کی آمیزش سے اعتدال پیدا کرنے کے معنی میں بھی اس کا استعمال ہوتا ہے۔

آیا نہ اعتدال پہ ہرگز مزاج دہرا میں گرچہ گرم و سرد زمانہ سمو گیا (خواجہ برید)  
۶ یہاں اشک گرم نے میرے دریا سمو دیا (مصحفی)

آج کل اس لفظ کا استعمال عجیب عجیب طرز ہو رہا ہے۔ مگر شاعر کو عوام کی پیروی نہ کرنی چاہئے کہونکہ شاعر کا کلام ہی سند ہوتا ہے۔ پس تہمتوں میں خلش دل کو سمونا بھل ہے۔

دوسرے معرکہ کو پڑھ کر بے اختیار ہنسی آتی ہے۔ جناب میکش نے کسی کے مسکراتے ہوئے رونے کی یوں تعریف فرمائی ہے۔

رونے کا سلیقہ کوئی اون سے سیکھے روتے ہیں تبسم کا سہارا لے کر جناب ماہر القادری نے یہ ریکا رڈ توڑ دیا وہاں تو صرف ”تبسم کا سہارا“ قہقہوں میں خلش دل کی آمیزش ہے ”مگر ہم کو تو یہ ”نیا ڈھنگ“ نہیں نیا ڈھونگ معلوم ہوتا ہے۔ خلش دل درحقیقت ایسی تکلیف کا نام نہیں ہے جو آہ و بکا کی محرک ہو سکے۔ قہقہوں میں خلش دل کی آمیزش کی مثال ایسی ہے جیسا کہ سرد پانی کے ایک بڑے ظرف میں لوٹا بھر گرم پانی ملا دیا جائے نتیجہ یہ کہ گرم پانی بھی سرد ہو جائے گا۔ ۶ ہر چیز کہ درکان نمک رفت نمک شد۔ پس قہقہوں کے اثر سے دل کی خلش خود معدوم ہو جائے گی رونے دھونے کا ذکر بھی کیا۔ دوسری بات یہ کہ ردنا ایک اضطرابی اور جذباتی فعل ہے جو قبل از قبل کسی خاص انتظام و انتظام کا محتاج نہیں ”فریاد کی کوئی لے“ اور رونے کا کوئی خاص ڈھنگ دیکھا نہ سنا۔ دوسرا شعر بظاہر صاف ہے مگر یہ غم سمجھ میں نہ آیا کہ ”عشرت ساحل“ کی تمنا نہیں ہے تو جانے دیجئے۔ ساحل کو چھوڑے عیش و عشرت زمان و مکان کی قید سے بے نیاز ہے مگر یہ تو بکھٹے وہ کیا مصیبت آپڑی ہے جس نے کشتی نمر کو گرداب فنا میں ڈبوئے پر آمادہ کر دیا۔ فراق کا صدمہ نہیں معشوق ناراض نہیں اس کو دوست لہنے محبوب کھٹے معشوق کھٹے جس نام سے چاہیں طاب کیجئے وہ تو پاس موجود ہے اسی سے محالہ ہے پھر یہ کیا ماجرا ہے جو خود کشی کی ٹھان لی۔ تیسرے شعر کی صورت گری بھی عجیب الفاظ سے ہوئی ہے آخر وہ کیا شئی ہے ”جس کو سب موت سے تعبیر کیا کرتے ہیں“ اور مضاف نے کنایتاً اس کو ”آخری کانٹا“ کہا ہے۔ ظاہر ہے کہ جس کی تعبیر موت اور کانٹا ہے ”آخری کانٹا“ وہ کوئی شئی ہے جس کا نام پوشیدہ رکھا گیا۔ موت میں اور کانٹے میں کوئی مماثلت و مشابہت۔ بھی نہیں پھر اس کو کانٹا قرار دینا اور دل میں چھوٹا کیا منہ، قواعد علم بیان کے اعتبار سے ”موت“ اور ”آخری کانٹے“ کا جوڑ درست نہیں اگر علم منطق کے لحاظ سے ”موت“ کو جس حد کی تعبیر قرار دیا گیا اس کا تضمن ”آخری کانٹا“ ہے تو ہم اس سے ناواقف ہیں۔ الفاظ کے ان مباحث سے آخر و اول کا۔ ان کے ذکر سے درگزر تخیل کی بلند پروازی اور مضمون آفرینی سے قطع نظر کرنے کے بعد بھی یہ امر تشنہ رہا کہ ”نئے ڈھنگ“ سے رونے کا یہ اہتمام اور دل میں ”آخری کانٹا“ چھوٹنے کا یہ انتظام آخر کس ناگہانی آفت اور ناقابل اظہار مصیبت کا نتیجہ ہے جس کے



بغیر یہ اشعار غالب بہ روح ہو کر رہ گئے۔

### رباعی

میخواروں کو افلاں عام دیدے ساقی      جام نے لالہ فام دیدے ساقی  
اور مجھ کو بجائے مستی و بیہوشی      گزرے ہوئے صبح و شام دیدے ساقی

میخواروں کو غم کی عام اجازت دینے کے بعد دوسرا مصرعہ بھرتی کا ہو جاتا ہے پہلے مصرعہ کے مفہوم میں جام اور لالہ فام داخل ہے مدہوشی کے لفظ کو چھڑ کر بیہوشی کو ترجیح دینے کی کوئی وجہ ظاہر نہیں ہوتی حالانکہ مستی و مدہوشی کہنے میں جو ایک گونہ تراجم ہے وہ مستی و بیہوشی کہنے میں نہیں پایا جاتا۔ ”صبح و شام دیدے“ تو قطعاً بے معنی ہے اس انداز طلب میں کوئی جدت یا شاعرانہ لطافت بھی نہیں۔ اس لفظی بحث سے قطع نظر اہم چیز غور طلب یہ ہے کہ عمر گزشتہ یا شباب رفتہ کی بازیافت کا مطالبہ کس سے ہو رہا ہے اور کیوں ہو رہا ہے۔ فیانہ طرز کلام میں ساقی سے مرشد کامل ہی مراد ہوتی ہے۔ اس رباعی میں بھی یہی مراد ہوگی ورنہ باعتبار معنی موضوع لہ شراب پلانے والے سے کوئی ایسی التجا نہیں کرتا مصرعہ سوم میں ”مستی و بیہوشی کے معنی کنایتاً رجوع الی اللہ اور نفاذ اللہ ہو سکتے ہیں۔ گزرے ہوئے صبح و شام کا مطالبہ اگر اس لئے ہے کہ جو زمانہ لہو و لعب میں ضایع ہوا وہ واپس مل جائے تو اس کو یاد الہی میں صرف کریں گے تو ایسا قیاس کرنے کا یہاں کوئی قرینہ نہیں اور پھر مرشد سے ایسا سوال کرنا جس کے رد و قبول پر ان کو قدرت حاصل ہونے کا گمان بھی نہ ہو کیونکہ درست ہو سکتا ہے اگر محض شباب کی مسرت ہے تو وہ بھی مناسب حال نہیں زندگی و مسرت کے لئے مرشد سے یا شراب پلانے والے سے ایسا سوال بے معنی ہے غرض جس پہلو سے نظر ڈالیں یہ رباعی مہمل ہی معلوم ہوتی ہے کیونکہ اس میں نہ تو کوئی امیج ہے نہ تخیل کی خوبی نہ شاعرانہ لطافت ہے نہ مضمون آفرینی۔ تقریباً اسی مضمون کو غالب نے کسر شاعرانہ لطیف انداز میں نظم کیا ہے۔

بعد از اتمام بزم حید اطفال      ایام جوانی رہے ساغر کش حال

آپہنچے ہیں تاسود اقلیم عدم      اسے عمر گزشتہ اک قدم استقبال

نہ خدا سے دعا ہے نہ ساقی سے التجا صرف تخیل کی کار فرمائی ہے اور شاعرانہ طرز طلب نے جو لطافت پیدا کی ہے اس کا اندازہ ذوق سلیم ہی کر سکتا ہے حقیقی شاعری اسی کا نام ہے۔

# قطعہ تہنیت شبن سالگرہ مبارک

جناب نواب فصاحت جنگ بہادر علی

مژدہ سالگرہ باد صبا دیتی ہے !  
 یہ سعادت ہے اسی سالگرہ کا حصہ  
 رقص کرتے ہوئے کہتا ہے یہ جام مہبا  
 چشم ساقی سے کسی جام کو نسبت کیا ہے  
 عجب رنگ حکومت کہ دم سیرچن  
 شاہ کی تیغ رواں میں ہیں صبا انداز  
 اب کی موسم میں کچھ ایسا ہے اثر مستی کا  
 یہ کرامت بھی اسی سالگرہ میں دیکھی  
 گل عشرت چمن دل میں کھلا دیتی ہے  
 ہر گرہ سلسلہ عمر بڑھا دیتی ہے  
 کیا مزہ قفل مینا کی صدا دیتی ہے  
 ایک ہی دور میں محفل کو ٹھا دیتی ہے  
 شاخ گل بھی تسلیم جھکا دیتی ہے  
 جاگتا ہے کوئی فتنہ تو سلا دیتی ہے  
 بوئے گل ہوش غافل کے اڑا دیتی ہے  
 نقش خم صفو ہستی سے مٹا دیتی ہے  
 بخشش عام نے وہ کام کیا ہے کہ حلیل  
 ساری دنیا شہ قہماں کو دے دیتی ہے

# جوان سال شکاری

جناب اقبال محمد خان صاحب

حیدر آباد کی شکاری دنیا میں شاید ہی کوئی فرد ایسا ہوگا جو محمد ثناء اللہ خاں کو نہ جانتا ہو جن کے قادر اندازی کی داستانیں الف بیلی کی کہانیوں سے زیادہ دلچسپ اور پر لطف ہیں۔

مرحوم محمد نعمت اللہ خان صاحب کے اکلوتے لڑکے تھے۔ ۱۹۰۹ء میں حیدر آباد میں پیدا ہوئے اور اپنے والد کے پاس جو صنلے بیدر میں انسپکٹر آبکاری تھے تعلیم حاصل کی میٹرک بیدر ہائی اسکول سے کامیاب کیا اور اعلیٰ تعلیم کے لئے مسلم یونیورسٹی علی گڑھ بھیج دئے گئے۔

مرحوم اپنے دور کے بہت مشہور اور زندہ دل طالب علم گزرے ہیں۔ آپ نے مزاحیہ تقاریر اور یو۔ ٹی۔ سی (T. C. - W) نشانہ بازی میں امتیاز حاصل کیا جس کی وجہ سے وہاں آپ ڈاکٹر کے لقب سے مشہور تھے اور مسلم یونیورسٹی ابھی تک ان کو نہ بھلا سکی شروع ہی سے آپ کو شکار اور نشانہ بازی کا

بڑا شوق تھا۔ چنانچہ آپ نے اپنے دو سال یو۔ ٹی۔ سی میں رہ کر اپنی کمپنی کو یو۔ پی پر ادنس میں نشانہ بازی میں انعام اول حاصل کیا۔ بیان کیا جاتا ہے کہ جب آپ بہت ہی کم عمر تھے اس وقت سے آپ اپنی فرصت کا بڑا حصہ فیل اور غلوں کے بنانے میں صرف کرتے تھے۔ موصوف کو شکار کا اتنا شوق تھا کہ طالب علمی ہی کے زمانہ میں انھوں نے کئی سوہرن اور کئی ریسچہ اور بورنگے شکار کئے۔ علی گڑھ میں بھی آپ اپنے دوستوں کے ساتھ ضرور اوراد غیرہ جاتے رہتے تھے۔ یو۔ پی میں نشانہ بازی میں اول آنے کی سے علی گڑھ کے کلکٹر نے خوش ہو کر مرحوم کو ایک بندوق تحفہ میں دی تھی جو اب بھی موجود ہے۔

علی گڑھ سے بی۔ اے کامیاب کرنے کے بعد آپ نے حیدر آباد میں تحصیلداری کی کوشش کی اور تحصیلدار منتخب ہوئے۔ مرحوم خود کہتے تھے کہ ”مجھے تحصیلداری صرف میرے نشانہ اور اعلیٰ امتیازات کی وجہ سے ملی جو

میں نے علی گڑھ میں حاصل کی تھیں ۱۹۳۵ء  
میں عادل آباد کے تحصیلدار ہوئے۔

عادل آباد کا جنگل شکار کے لئے خاص  
شہرت رکھتا ہے اس لئے یہاں آنے کے بعد  
آپ کو شکار کھیلنے اور کارگزاری دکھانے کا  
بہترین موقع ملا۔ عادل آباد اس وقت صرف  
تعلقہ کا متفرق تھا اور اب جو عادل آباد متفرق  
ہوا ہے وہ انہی کی کوشمشوں کا نتیجہ ہے آپ نے  
یہاں آکر آدم خوار شیروں کے ہلاک کرنے کی  
بہت کوشش کی۔ ایک جگہ انھوں نے اپنی  
ڈائری میں لکھا ہے کہ "عادل آباد آنے سے  
پہلے مجھے صرف شکار کا شوق تھا۔ مگر یہاں آنے  
کے بعد اس نے جنون کی شکل اختیار کر لی ہے۔

اور یہیں آکر انھوں نے اپنا پہلا شیر شکار کیا  
اسی شکار کے دوران میں آپ پر ایک آدم خوار  
شیر نے حملہ کر دیا تھا مگر خدا کو بچانا منظور تھا  
اور انھوں نے حملہ کے دوران ہی میں اس کا  
شکار کیا اور یہ واقعہ عادل آباد میں زبان زد  
خاص و عام ہے۔ موصوف کو اور کئی جگہوں پر  
آدم خوار شیروں کو ہلاک کرنے کے لئے سرکار نے  
خود حکم دیا تھا اور انھوں نے اس کی تعمیل بھی  
نہایت خوش اسلوبی سے کی اسی نشانہ بازی  
اور شکاری وجہ سے نواب معین الدولہ مرحوم

آپ کو بہت چاہنے لگے تھے اور بیٹا بیٹا کہہ کر  
خطاب فرماتے تھے۔ نواب مظہر الدین خان نے اپنا  
فرزند نواب معین الدولہ بہادر مرحوم نواب  
نصیر یار جنگ بہادر فرزند مہاراجہ کشن پرشاد  
آنجنابی سے آپ کو بہت دوستی تھی اور یہ آپس  
میں بھائیوں کی طرح ملتے تھے اور اکثر شکاروں  
میں ساتھ رہتے تھے۔ نہ صرف آپ شکاری کے  
شوقین تھے بلکہ آپ کو اپنے کام سے بھی بہت  
دلچسپی تھی جس وقت آصف آباد سے ضلع  
عادل آباد میں منتقل ہوئے اس وقت جو کچھ مرحوم  
نے کام انجام دئے ہیں اس کا ریکارڈ ان  
کے دفتر میں مل سکتا ہے جس وقت عادل آباد  
ڈیولپمنٹ بورڈ کے تحت قدامت پسند  
ساہوکاروں اور باشندوں کے مکانات آرائش  
نے لے کر ان کو توڑنا چاہا تو سب ناراض  
ہو گئے۔ اس وقت جس حکمت علی سے مرحوم نے  
یہ معاملہ طے کیا وہ قابل تحسین ہے اور اس  
تصفیہ سے رعایا بھی خوش تھی اور سرکار بھی  
منطقی۔ موصوف نے ایک گاؤں بھی اپنی  
کوشمشوں سے بسایا جو آبادی سے نصف میل کے  
فاصلہ پر خانہ پور کے نام سے آپ کی یاد کو تازہ  
رکھ سکتا ہے ان کی تمام کارگزاری سے خوش  
ہو کر مسٹر کرانٹن معتمد مال نے ان کا نام سکسٹ

میں دلایا گیا۔ جس سے آنر بل گریکین صاحب  
صدر المہام مال آپ سے بہت خوش ہوئے  
دوم تعلقدار ہو کر ابھی ایک سال بھی نہ گزرا  
تھا کہ کمرشیل کارپوزیشن میں منتقل ہو گئے  
اور ضلع کریم نگر کے کارپوزیشن آفیسر مقرر  
ہوئے۔

کمرشیل کارپوزیشن میں کوئی دس ایک  
ہینہ کام کرنے کے بعد یکم اردی بہشت ۱۳۵۲  
ماہ آپ کو بمقام حیدر آباد حرارت ہونے لگی  
جس کی آپ نے پردہ نہ کی کیونکہ مرحوم ۱۰۲  
درجہ بخار میں شکار پر جایا کرتے تھے ان کو  
اس معمولی حرارت کی کیا پردہ تھی۔ خود وہ  
کہا کرتے تھے کہ جب مجھے بخار آ جاتا ہے  
تو میں شکار پر چلا جایا کرتا ہوں۔ آپ کو  
اکثر ملیریا کی شکایت رہتی تھی اس لئے  
مرحوم نے اس کو ملیریا سمجھ کر کوئی اہمیت  
نہ دی اور حرارت ہی کے حالت میں موٹر کے  
ذریعہ کریم نگر چلے گئے وہاں جانے کے بعد  
بخار تیز ہو گیا۔ پھر بھی انہوں نے کچھ پروانہ  
کی اور ڈاکٹر سے ملیریا کہہ کر کوئین کھاتے  
اور کوئین کے انجکشن لیتے رہے لیکن نہ ڈاکٹر  
اور نہ خود ان کو اس بات کا شبہ ہوا کہ  
ٹائیفائیڈ ہے جس کا علم حالت خراب ہو چکا

میں درج کر لیا تھا اور یہ نو برس کے قلیل عرصہ  
میں تحصیلداری سے ترقی کر کے دوم تعلقدار  
ہو کر جگتیاں چلے گئے۔

مرحوم میں ایک خاص خصوصیت یہ  
تھی کہ وہ جس جگہ جاتے لوگوں کو اپنا گرویدہ  
کر لیتے۔ خصوصاً عادل آباد والے اس قدر  
گرویدہ تھے کہ بیان نہیں کیا جاسکتا حالانکہ  
موصوف اس وقت دوم تعلقدار تھے مگر جب  
کبھی عادل جاتے تو تحصیلدار کے نام سے  
ہی یاد کئے جاتے۔ لوگوں کو ان سے اتنی ہمدردی  
تھی کہ جس وقت ان کے انتقال کی خبر عادل آباد  
پہنچی تو وہاں کے بڑے بڑے سیٹھ ساہوکاروں  
نے متفرکی ساری دکانیں بند کر دیں اور  
کامو بار بند رہا۔ عادل آباد میں موصوف نے  
بہت سی نمایاں کارگزاریاں انجام دیں آپ نے  
وہاں پر صلح سرائے کا سنگ بنیاد اچھے  
ہاتھوں سے رکھا۔

آپ ۱۳۵۲ھ مطابق ۱۹۳۲ء میں  
عادل آباد سے ترقی پا کر جگتیاں میں دوم تعلقدار  
ہو کر گئے اس تمام عرصہ میں آپ کا تبادلہ  
کبھی عادل آباد سے نہیں ہوا جس زمانہ میں  
جگتیاں پر دوم تعلقدار تھے تو یورے ضلع  
میں جگتیاں سے سب میں زیادہ روپیہ جگتی

## نظم

جناب جمیلہ بیگم صاحبہ (مکلتہ)

ہر سمت گلستاں میں بہار آئی ہوئی ہے  
ایک ایک کلی حسن پہ اترائی ہوئی ہے  
روشن ہے ستارے کی طرح باغ کا ہر نچول  
خود کا ہکشاں چرخ پہ شرابی ہوئی ہے  
کوئل کی ہے کوکو تو کہیں شاخ پہ تھری  
بلبل بھی ادھر دیکھ کے پلھائی ہوئی ہے  
قارون کا خزانہ ہے گلستان زر گل سے  
اور موج ہوا غنچوں پہ لہرائی ہوئی ہے  
سرشار مسرت سے نظر آتی ہے دنیا  
پر دل پہ میرے غم کی گھٹا چھائی ہوئی ہے  
اور باغ کی رنگین روش آج ہی روشن  
خورشید کی زرتار کرن چھائی ہوئی ہے  
شاداب چین وقف خزاں کیوں میرا دل  
کیوں ل کی کلی آج بھی مرجانی ہوئی ہے

ہوا۔ دسویں دن حالت بہت خراب ہو گئی  
اور بارہ دن کی قلیل علالت کے بعد آپ نے  
بروز جمعہ یکم ربیع الثانی م ۱۲۱۲ھ کو  
۳۵ سالہ ف م ۱۶ راج ۵۵ سالہ صبح سات بجے  
بمقام کریم نگر انتقال کیا۔ انا اللہ وانا الیہ  
راجعون۔ مرحوم کی شادی انتقال سے  
پونے تین برس پہلے ہوئی اور انھوں نے  
دو لڑکیاں اپنی نشانی چھوڑی ہیں مرحوم  
کی عمر انتقال کے وقت ۳۶ سال کی تھی۔  
اس عرصہ میں ۲۸ شیر اور ۳۶ بوریچے  
مارے۔ ریچھ۔ نیل۔ سانبر کی تعداد تو شاید  
عود ان کو بھی یاد نہ تھی۔ مرحوم پانچ بہنوں  
میں ایک بھائی تھے ایسی ہونہار کم عمر  
اکھوتی اولاد کا ضعیف ماں باپ کے ہاتھوں  
سے نکل جا! نہایت صدمہ عظیم ہے۔

کینا اچھا ہو گا کہ مرحوم کے کوئی قریبی  
عزیز یا وہ دوست جو ان کے ساتھ بھکاری  
ہیں رہے ہیں ان کی نشانہ اندازی  
اور بہادرانہ کارناموں پر روشنی  
ڈالیں اور ان داستانوں کو دہرائیں  
جو مٹنے میں آتی ہیں۔

## مکتوب

جناب جہاں بانو صاحبہ ایم۔ اے۔

کیا تجھ کو بتائیں ہم کیا کیا اے گردشِ دوراں بھول گئے

جو ترددات و تفکرات میری اس طویل خاموشی کے ذمہ دار تھے۔ ان کو تفصیل سے بیان کر رہا  
تو شاید تمہاری عالی ظرفی کے لئے عفو پر مائل ہو جائے۔ سوا اور کوئی چارہ نہ رہے۔ لیکن ان کا تذکرہ  
مجھے کچھ مناسب نہیں معلوم ہوتا۔ یہی کیا کچھ کم بد تہذیبی تھی کہ تمہیں انتظار کی اتنی زحمت دی۔  
جواب محض خود غرضی کے خیال سے ایک غیر دلچسپ داستان سننے کی بھی تکلیف دوں۔ اس طویل  
خاموشی میں صرف ایک چیز ہے جس کے خیال سے میں اپنی نظروں میں بہت زیادہ نادم نہیں۔ وہی  
غالب کا ایک گھسا ہوا شعر ہے

گو میں رہا رہیں ستم ہائے روزگار لیکن تیرے خیال سے غافل نہیں رہا

کتنی حقیقت ہے غالب میں۔ حالانکہ کثرتِ استعمال نے اس کو افادہ کر دیا ہے۔ لیکن اس  
افادگی میں جو حسن ہے وہ کسی رعنائی میں نہیں۔

کئی مرتبہ تمہارے خط پڑھے۔ کس قدر پر لطف اور شگفتہ ہوتے ہیں تمہارے خط۔ بہار کی سنا  
کی طرح میری پڑ مرده زندگی میں سے گذر جاتے ہیں۔ لیکن اب تو مجھے انہیں سمجھنے کا بھی سلیقہ نہیں۔  
زندگی ایک پچھلے پہر کا خواب معلوم ہوتی ہے۔ جو سچا نہیں ہوتا۔ ایک زمانہ تھا جب کہ مصروفیتوں  
اور الجھنوں تک میں رعنائی تھی۔ اب تو ذرا کچھ کام کرنے لگوں تو طبیعت اکتانے لگتی ہے۔  
زندگی کی ہیبت نے مرعوب سا کر دیا ہے۔ طبیعت کی تازگی اور شگفتگی جیسے ٹھٹھہ کر رہ گئی ہے  
دن بدلنا کچھ اس قسم کے خیال دل میں پختہ ہوتے جاتے ہیں۔ کہ راحتوں اور نعمتوں کی قیمت بہت  
گراں ہے۔ اوہام بھی حقیقت معلوم ہونے لگے ہیں۔ تامل اور پس و پیش بڑھتا جاتا ہے۔ یہ انقلاب  
کیا ہے اور آخر کیوں ہے؟ زندگی کا وہ رسیلا پن کہاں چلا گیا۔ قبل از وقت جیسے کوئی ضعیف  
ہو جائے۔ یا کسی ذہنی مرض کا شکار۔ تمہیں مختصر خط لکھنے کا ایک سبب یہ بھی ہے کہ مجھے سوچنا

پڑتا ہے کہ کیا لکھوں۔ اور مجھے کیا لکھنا چاہیے۔ اور کیا نہیں لکھنا چاہیے۔

میری اور سہیلیاں؟ ہیں کیوں نہیں۔ بہت سی ہیں۔ اتنی کہ اگر تم گننے لگو تو گن نہ سکو۔ لیکن ایک دو ملاقاتوں کے بعد، جن میں بڑی وسعت سے ایک دوسرے کو سنا، سمجھا جاتا ہے۔ ان سے طبیعت اکتا گئی۔ بس تصنع ہی تصنع۔ مصنوعی علم دوستی۔ مصنوعی ذوق۔ نمایاں طور پر ساختہ انداز۔ اپنی آرائش اور سنگھار کے احساس سے ہر وقت خبردار۔ مفتوح کرنے کی بے صبر تمنائی۔ غرض ایکو مگر ناقص۔ کبتک نبھ سکتی تھی۔ وہ قابلیت جس کا اظہار نہ ہو۔ وہ شائستگی جس سے خود کو بھی بے خبری سی ہو۔ وہ نفاست مذاق جس میں دکھاوانہ ہو۔ وہ وقار و تکنت جس میں خلوص ہی خلوص ہو غرض تم کہاں تک سنو گی کہ میرا معیار کتنا اونچا ہے کتنا بلند ہے۔ میرے معیار کا اگر اظہار نہ ہو تو ہی غایت ہے۔ ورنہ پھر مشکل ہو جائے گی۔ میرا جینا دشوار ہو جائے گا۔ شاید میرا شکار پیدا ہی نہیں ہوا ہے۔ یا اگر ہوا ہے تو میری آنکھوں سے چھپا ہوا ہے۔ یا میں اس کی اہل نہیں ہوں کہ مجھے میرا مدوح بچائے۔ ورنہ

کیا جانے ہم کیا چاہتے ہیں!! دشوار ہے خود تفسیر اپنی

ہاں بخمیرا دوست ہے۔ وہ ایک علامہ زماں ہے۔ اس کی گفتگو میں زندگی سانس لیتی ہوئی معلوم ہوتی ہے۔ انسان نہیں مجھے تو کچھ مافوق الانسان ہستی معلوم ہوتی ہے۔ مذہب اور سیاست پر اخبار و رسائل میں اتنی روشن خیالی سے بحث نہیں کرتی۔ جس طرح پرائیوٹ محفل میں ہوتی ہیں۔ اس کی باتیں اور بحثیں۔ لیکن دنیا کا کوئی بھی ایسا موضوع ہوگا۔ جس کے متعلق اس کو چند چپکے نہ یاد ہوں۔ نہایت شستہ ذوق پایا ہے اور نہایت صحیح اردو لکھتی ہے۔ فارسی شعر شیعہ قدیم ایرانی رنگ و وقع میں اس طرح کہنے لگتی ہے کہ نشہ آجاتا ہے۔

و نسیم شاعر ہے۔ عورت اگر شاعری کرنے لگے تو کچھ عجیب عجیب سا لگتا ہے۔ خصوصاً تاہیث کا اظہار شاعری میں۔ بہت کھلتا ہے۔ خیر تو و نسیم کی شاعری سے ادبی رسائل نے تمھیں روشناس کیا ہوگا۔ لیکن اس کے گیتوں کا لطف تب آتا ہے کہ وہ خود گھا کر سنائے۔ سماں بندھ جاتا ہے۔ لیکن وہ بہت کم گاتی ہے۔ دنیا کس کو جین سے جینے دیتی ہے۔ اصل کی نظروں میں تو ہمارا کوئی بھی فعل اچھا نہیں۔ جیسے خود بڑی اچھی ہے۔ بچاری۔ ہمارا موسیقی ایک ایسی



جماعت کے ہاتھوں میں گرفتار ہو کر پڑی دم توڑ رہی ہے۔ کہ اگر کوئی اس فن سے علانیہ دوسرا بھی لگاؤ ظاہر کرتا ہے۔ اس پر آوازے کسے جانے لگتے ہیں۔ و سیم صرف آواز ہی آواز ہے۔ اس کی شاعری میں وہ لوج و کشش نہیں۔ جو رس اس کے گلے میں ہے۔

پرویں خاصی انسائیکلو پیڈیا ہے۔ حیدر آباد کی لائبریری میں کوئی ہی کتاب ایسی گی اس کی نظر سے نہ گزری ہو۔ اتنا کچھ پڑھ کر بھی اس کی زبان پر تالا پڑا رہتا ہے۔ جیسے کہنے کی ہیں سب باتیں کچھ بھی نہ کہا جاتا۔

لیکن واقعہ یہ ہے کہ گفتگو بھی ساز کے نغموں کی طرح اپنے اپنے اختیار میں ہے مضرب لگنے کی دیر ہے۔ پھر دیکھئے کیا جوتا ہے۔ نہیں نہیں یوں ہی۔ گلے میں بہت کچھ کہتے اور کچھ نہ کہہ سکنے کا پھندا۔

مگھت ساری محفل کو انڈین آرٹ سے لطف اندوز ہونا سکھاتی رہتی ہے۔ گویا یہ چار سو ساٹھ کی چغتائی ہے۔ اور یہ ہرگز یقین کرنے کو اس کا جی نہیں چاہتا۔ کہ انڈین آرٹ کو اظہار جذبات کی وہ قدرت نہیں جو یورپین یا جاپانی اور چینی آرٹ کو حاصل ہے۔

ریحانہ انگریزی کی ایک قابل رشک دیب ہے۔ بڑی زندہ دل روشن خیال اور منہ میں مگھت اس کے تفریحی مضامین تمھاری بھی نظر سے گزرے ہوں گے۔ اردو میں اگر لی کا کہ کی طرفت کا نمونہ پیش کیا جاسکتا ہے تو وہ ریحانہ کی تحریریں ہیں۔ بے انتہا زندہ دل۔

نہنسا اور نہنسانا — بس اسی محور پر اس کی زندگی گھومتی ہے۔ اس کا کہنا ہے کہ دنیا میں اس سے بڑی نیکی اور کوئی نہیں۔ کہ انسان دوسرے کو نہنساے۔ لیکن ہم گردش زمانہ کے شاکہ لوگ اگر جنت میں بھی پیدا کئے جاتے تو یوں نہیں شاکہ رہتے۔ کیونکہ ہمیں دارالحی کو دائر نشاط میں تبدیل کرنا نہیں آتا۔ یہ بھی ایک فن ہے۔ جو مجھے تو عمر بھر نہیں آیا۔ تو یوں ہم کئے رہے زمانہ کے۔ ایک بیکار و مجہول مہستی جس کو پیدا کر کے قدرت نے ایک کھلا ہوا مذاق کیا ہے۔ نہ مجھ سے کسی کی بھلائی دالبتہ ہے، اور نہ کوئی کار آمد واقعہ ہی مجھ سے ظہور پذیر ہو سکتا ہے۔

ان سب میں اب میں کیا بتاؤں مجھے سب زیادہ کون عزیز ہے۔ بہر کیف ان کی طویل

طویل صحبت بھی کبھی کسی کو سیر نہیں کر سکتی۔ بخمیر میری نسبت زیادہ قدامت پسند ہے اور ریشہ نسبتاً زیادہ آزاد خیال۔ لیکن اپنے اپنے خیالات و رجحانات کی حمایت میں اگرچہ بہت سرگرم بحثیں کبھی کبھی ہو جاتی ہیں۔ مگر کبھی ناگوار صورت پیدا نہیں ہوتی۔

نفس میں تو ان لوگوں کا لحاظ کرتے ابھی صرف ”لڑکی“ ہے مگر کچھ عجیب قسم کی۔ اس کو اگر صحیح راستہ پر لگایا جائے تو نہ معلوم کیا ہو۔ مگر افسوس کہ گھر کا ماحول تو ہے ہی کچھ بے ڈھنگا۔ بے اصول۔ اسکول بھی ملا تو ”زیر پرست“ جہاں غریبوں کو بے جان خیال کیا جاتا ہے۔ اور دل اگرچہ تو صرف انھیں لوگوں کے۔ اس لئے دلی جذبات کی قدر وہ نہیں جانتے۔ بعض وقت عجیب بدتمیزی سے باتیں کرتی ہے۔ اس سے مجھے بہت تکلیف ہوتی ہے۔ ایک حمیدہ ہے۔ بناوٹ کے باوجود اس کی ہر حرکت سادہ ہوتی ہے۔ خیر ہٹاؤ اس قصہ کو۔ کدی ملنے کی کبھی تمنّا تھی۔ نہ اب ہے۔ میں نے ان سے بہت اچھے لوگ دیکھے ہیں۔ شاید ان آنکھوں میں کسی کی قدر کرنے کی قابلیت اب باقی نہ رہی۔ شاید انھیں کوئی ایسی چیز مل گئی ہے۔ کہ لگا ہیں اب کسی اور طرف اٹھنا نہیں چاہتیں۔

شریالیکا ”مریم نادر“ کیا خاک اس ”زخم کہن“ پر اثر کرے گا۔ زخم کی حقیقت اس کے کھانے والے ہی جانتے ہیں۔ اور پھر زخم کے اندام کی کوشش بھی کوئی تک ہے؟ ان کا کچا رہنا ہی ان کی زندگی ہے۔ درخت بھی تو سو کھنے تک کھڑا رہتا ہے۔ اقبال کہتے ہیں۔  
کم نظر بے تابنی جسام نہ دید آشفام دید، و پنہام نہ دید

جناب سلم

غزل

دل مخرون تمنائے تو دارد  
ز حسن روئے ز میائے تو دارد  
لعین است آنکہ سودائے تو دارد  
سر خود بر سر پائے تو دارد  
بدل ہر کس تولائے تو دارد

سر شوریدہ سودائے تو دارد  
مہ کامل متاع نور خود را  
عجز دہر لعنت بر تو بادا  
نہے اوج کسے کو از سر مجسز  
نہ تنہا مسلم زار است شیدا

## ایک کچہ

جناب غفار سعید صاحب

بد معاش میں۔ جہاں ذرا اچھی صورت دیکھی اور  
لگے ڈورے ڈالنے۔ ارادہ ہوا کہ امی جان سے  
کہدوں۔ مگر پھر بھی خاموش ہو گئی "بد معاش  
کہیں کا۔" اس کے آنے کے اوقات میں  
اندر رہا کرنے لگی۔

ہمارے مدرسہ میں ڈرائنگ کا افغانی  
مقابلہ ہونے کو تھا۔ مجھے ڈرائنگ سے بہت  
دلچسپی تھی۔ میں بھی گھر پر ایک تصویر بنایا  
تھی۔ مگر کچھ پسند نہیں آ رہی تھی۔ دو  
تین تصویریں بنا ڈالی لیکن ایک بھی اس قابل  
نظر نہیں آتی تھی کہ مدرسہ لیجا سکوں۔  
رات کا وقت تھا میں اداس بیٹھی ہوئی تھی  
۔ کل تصویر دیے کا آخری دن تھا۔ تصویر  
کچھ ٹھیک نہیں بنی تھی۔ میں تصویر کو ہاتھ  
میں لئے اداس تھی۔ میری بے بسی کو  
سمجھتے ہوئے بھائی جان نے کہا۔

"لاؤ ہم بنا دیں گے"

"وہ کس سے۔"

"اجی تمہیں اس سے کیا"

صورت شکل کا وہ کچھ برا تو نہیں تھا۔  
۔۔۔ دو تین منزبہ میں نے اسے دیکھا بھی۔  
مگر ذرا انہیں بھاتا۔ اس کی بڑی بڑی آنکھیں  
تو مجھے بہت ہی بری لگتی تھیں۔ دل چاہتا  
تھا کہ گرم گرم سیخیں چیمپوں دوں۔ پر دے  
کا کچھ خیال نہیں۔ ذرا چوک ہوئی اور آپ کی  
لنگاہیں مجھ پر۔ بس بھائی جان کی اس کی  
خوب گھنٹی تھی۔ اور یہ آ جاتا اور بھائی  
کے کمرے میں بیٹھے دونوں رات گئے تک باتیں  
کیا کرتے۔ کبھی یہ نہ آتا تو بھائی ذرا بے چین  
ہو جاتے۔

چھ بجے کا وقت ہو گا۔ بھائی جان کہیں  
باہر گئے ہوئے تھے۔ میں برآمدے میں سے اندر  
کی طرف کو جا رہی تھی۔ پھانک میں تیز  
سے ایک سیکل داخل ہوئی۔ سنبر تیلون اور سفید  
قمیص جسم پر تھا۔ میری اس کی آنکھیں اتفاقاً  
چار ہو گئیں۔ میں جھپٹ کر اندر کو ہو گئی اس  
کی آنکھیں مجھے برا بر گھور رہی تھیں۔ مجھے بہت  
غصہ آیا۔ یہ بائی اسکول کے لڑکے ہوتے ہی بہت

”مگر بھائی مجھے تو کل صبح دینی ہے۔“

”اُدھ۔۔۔ کل صبح۔۔۔ اچھا لاؤ صبح

تک بٹھایا دین جائے۔“

”اُدھ بھائی جان ضرور بتا دیجئے۔ میں

آپ کو پڑگ بنا کر کھلاؤں گی۔“

دوسرے دن صبح ہی سے میں برآمدے

میں ٹہل رہی تھی۔ بھائی جان تصویر لانے

گئے تھے۔ میں بے تینی سے انتظار کر رہی

تھی۔ مدرسہ جانے کا وقت قریب آ رہا

تھا۔ کہیں بھائی بغیر تصویر کے نہ آئیں۔

”کیسی بنی ہوگی تصویر“ نہیں نہیں بھائی

جان ضرور اچھی بنا دیں گے۔ اتنے میں

بھانگ کھلا۔ مگر۔ وہ بد معاش داخل

ہوا۔ میں تیزی سے اندر کو ہو گئی۔

غصہ سے میرا برا حال ہو گیا۔ جب دیکھو

گھورتے رہتا ہے۔ کبھی نظریں نیچی کرے گا

بھی۔ ارادہ بہت۔ ہوا کہ بھائی جان سے

شکایت کر دوں کہ آپ کا دوست مجھے اکثر

گھورتے رہتا ہے۔۔۔ اندر آ کر میں نے نوکر

سے کہلا بھیجا کہ بھائی نہیں ہیں۔ اور ایک

کو نہ میں اسے گالیاں دیتے ہوئے بیٹھ گئی

۔۔۔ دس بج رہے تھے۔ میں مدرسہ جانے

تیار تھی۔ اتنے میں بھائی جان کمرے میں

آ گئے۔ انھوں نے تصویر میرے ہاتھ میں دیتے

ہوئے کہا۔ ”لو۔۔۔ وہ ابھی ابھی لا کر

دے گئے ہیں۔ میں نے جھٹ تصویر لے لی۔

”اُدھ۔۔۔ میں نے گہری سانس لیتے

ہوئے کہا۔ تصویر بہت اچھی تھی۔ مجھے

بہت پسند آئی۔ میرے معیار سے بہت بلند

بھی نہیں تھی۔ شاید انعام مجھے ہی ملے۔

بچے میرا نام بھی لکھا تھا۔ مگر۔ اسے کیونکر

معلوم ہوا۔۔۔ انہیں۔ تصویر مدرسہ میں بھی

بہت پسند لگتی۔

مدرسہ کی چار پانچ بوکیاں اور میں مل کر

فلم دیکھنے گئے ہوئے تھے۔ سکندر آباد کے سینما

میں زمانہ درجہ نہیں تھا۔ ہمیں مجبوراً

مردانے ڈبہ میں بیٹھنا پڑا۔ ہم سب درجہ

اول میں بیٹھے ہوئے تھے میری نگاہیں ہال کا

جائزہ لے رہی تھیں۔ کہیں وہ بد معاش یہاں

بھی نہ ہو۔ اکثر جہان میں جاتی یہ آ جاتا۔

مگر اب ہال میں وہ مجھے نہیں دکھائی دیا۔

میں نے ڈرائیونگ کاسائنس لیا۔ میرے

ایک طرف نور جہاں بیٹھی تھی اور ایک طرف

رتبیہ تھی۔۔۔ وقار کا ہاتھ میرے ہاتھ میں تھا

۔۔۔ پیچھے بعض سیٹس خالی تھیں۔ انگریز

فلم تھی۔۔۔ جہاں کہیں کوئی ”خاص واقعہ“

دن اکثر میری مشغلہ ہوتا۔ اتنے میں بھائی جان کرے میں آگئے اور میرے پیچھے کھڑے رہ کر تصویر دیکھنے لگے۔ میں تصویر میں رنگیں لگا رہی تھی۔ بھائی جان نے آہستہ سے کہا ”کچھ اچھی نہیں۔“

”نہ سہی۔ آپ کو کیا واسطہ۔“  
”اچھا۔ تو پھر کبھی نہ کہنا کہ ہمیں تصویر بنوادیجئے۔“

میں نے دوڑ کر بھائی جان کو پکڑ لیا۔  
”وہ جانے لگے تھے۔“

”نہیں بھائی جان۔ ہم نے تو ذرا یو لیا ہی کہہ دیا تھا۔۔۔۔۔ اچھا۔“  
بھائی ذرا درست کروادیجئے نا۔ اوں نے  
”کس سے“

”وہی۔ آپ کے کوئی دوست  
ہیں نا۔“

بھائی جان نے کچھ دیر سوچ کر تصویر  
لے لی۔۔۔۔۔

۔۔۔۔۔

”شکریہ بھائی جان۔ شکریہ۔ اللہ

کتنی اچھی ہوگئی یہ تصویر میں واقعی جان کا  
پڑگئی تھی۔ رنگیں بہت مناسب تھیں۔“

دکھائی دیتا میں وقار کے ہاتھ کو آہستہ سے  
دبا دیتی۔ سیٹ کی پشت پر چارے  
ہاتھ تھے۔ فلم شروع ہو چکی تھی۔ ہم  
سب متوجہ تھے۔ یکایک میں نے محسوس کیا  
میرے ہاتھ میں وقار کا ہاتھ نہیں بلکہ کوئی  
سخت۔۔۔۔۔!!!۔۔۔۔۔ میں ایک دم  
پلٹی۔ اف۔ بدعاش۔ پیچھے کی خالی  
سیٹ پر وہ بیٹھا ہوا تھا۔ دل تو چاہا کہ  
اس کا منہ نوچ لوں۔ بدعاش نے متوجہ  
دیکھ کر اپنا ہاتھ میرے ہاتھ میں دے دیا۔  
میرا شرم اور غصہ سے برا حال ہو گیا۔  
معلوم نہیں اس نے مجھے کیا سمجھ رکھا تھا  
فلم کیا خاک دیکھتی۔ مدرسہ کی ٹیچر ہمارے  
ساتھ تھی۔ ہم نے کہہ کر اپنی سیٹ تبدیل  
کر ڈالی۔ انٹرول میں بھی وہ مجھے برابر  
گھورتا ہوا۔ معلوم نہیں اس کو میرا پردہ گرم  
کیسے معلوم ہو جاتا ہے؟۔ جہاں جاؤ موجد  
نور جہاں اور زقیہ نے الگ مجھے تنگ  
کر دیا۔ فلم ختم ہونے سے پہلے ہی میں نکل آئی  
۔۔۔۔۔ اور موٹر میں بیٹھ گئی۔ کہیں پھر سامنا  
نہ ہو جائے۔

جمعہ کا دن تھا۔ میں اپنے کمرے میں  
میٹھی ایک تصویر بنا رہی تھی۔ تعطیل کے

سوچا کتنی اچھی ڈرائیونگ ہے اس بچہ کی۔  
 کاش میری ڈرائیونگ بھی ایسی ہی ہوتی۔  
 میرے دل میں اس بچہ کے حالات معلوم کرنے  
 کی خواہش پیدا ہوئی۔ شاید بھائی جانو  
 کا کوئی دوست ہوگا۔ معلوم نہیں وہ کیا  
 ہے! — ارادہ ہوا بھائی سے پوچھوں  
 کہ یہ کون ہے۔ مگر پھر شرم سے خاموش  
 ہو گئی۔ میں نے اس کی دستی پر بہت ہی  
 انہماک سے پھول نکال دیا۔ معلوم نہیں  
 کیوں میں نے اسے اپنا ہی کام سمجھا۔ دستی  
 بھائی جان کو میں نے دیدی۔ جی میں بہت  
 آیا کہ بھائی سے پوچھوں آیا اسے پسند آئی  
 کہ نہیں۔ مگر پھر خاموش ہو گئی۔ اور بڑی  
 نے بھی کچھ نہیں کہا۔

گرمیوں کی تعطیلات شروع ہو گئی  
 تھیں۔ مدرسہ بند ہوئے مہینہ ہو گیا تھا  
 — ہم سب حال کے یہاں جا رہے تھے۔ ریل  
 چھوٹنے میں ابھی کچھ ہی دیر تھی۔ میں پلیٹ  
 فارم پر برقع اوڑھے کھڑی تھی۔ مجھے رہ رہ  
 کر یہی خیال ستا رہا تھا کہ کہیں وہ ”بدعاش“  
 یہاں بھی نہ وارد ہو جائے۔ میں ریل میں  
 بیٹھ گئی۔ گاڑی چلنی شروع ہو گئی۔  
 میں ڈبہ میں سے جھانکنے لگی۔ اسٹیشن سے

لگائے گئے تھے۔ میں سوچنے لگی کاش اتنی اچھی  
 ڈرائیونگ میری بھی ہوتی۔ میں بہت خوش تھی۔  
 ”کس نے درست کی ہے بھائی جان“  
 ”ایک بچہ نے“

میں خاموش ہو گئی۔ جب کبھی مجھے  
 کوئی تصویر بنانی ہوتی میں بھائی سے کہہ کر  
 بنوا لیتی۔ یا کبھی اپنی بنائی ہوئی تصویر کو  
 درست کر دیتی۔ میں نے دو ایک بار  
 جب کبھی پوچھا تو بھائی نے صرف اتنا ہی کہا  
 کہ وہ ایک بچہ ہے۔ میں چپکی ہو گئی۔  
 معلوم نہیں کون ہے۔ بھائی کا شاید برم  
 جاعت ہے۔

میں مدرسہ سے آکر منہ دھو رہی تھی  
 کہ بھائی جان نے ایک دستی میرے گود میں  
 پھینک دی۔ ”ذرا اسے کر دیشیا میں نکال  
 دو“۔ میں نے دستی لے لی۔ اس کے ایک  
 کونے پر کنول اتر ا ہوا تھا۔ ڈرائیونگ اچھی  
 بنائی گئی تھی۔ میں نے بھائی سے پوچھا۔ کس کی  
 ہے بھائی یہ دستی۔ ”بھائی جان نے ذرا  
 روکے پن سے کہا“ تمہیں اس سے کیا۔“  
 ایک بچہ کی ہے۔ بس“

میں ایک دم چپکی اور دستی کو غور سے  
 دیکھا۔ ”ایک بچہ“۔ میں نے دل میں

گھاڑی ذرا آگے کو ہوئی تھی کہ مجھے وہ دکھائی دیا۔ ”بدمعاش“ میرے منہ سے آہستہ نکلا۔ میں بہت خوش تھی کہ اب ایک دوسرے تک وہ نہیں دکھائی دیگا۔ میں نے دیکھا اس کا چہرہ واقعی اداس تھا۔ کیا وہ مجھ پر چاہتا ہے۔؟۔۔۔ ریل تیزی سے آگے بڑھ گئی۔

نیا سال شروع ہو گیا۔ جماعت میں نئی نئی لڑکیاں شریک ہونے لگیں۔ مدرسہ کی دنیا پھر سے شروع ہو گئی۔ بہت دنوں بعد میں نے ایک تصویر بنائی۔ شام میں بھائی جان باہر جا رہے تھے۔ میں نے کہا۔

”بھائی۔۔۔ درادرسٹ کرو دیجئے نا“

”کس سے۔۔۔!“

”وہی۔۔۔ وہ کوئی ایک بچہ آپ کا

دوست ہے نا“

”اوہ۔۔۔ وہ بچہ تو علی گڑھ چلا گیا“

”علی گڑھ چلا گیا۔۔۔!! مجھ پہ

جیسے بجلی گری۔ بھائی جان چلے گئے لیکن

میں وہیں کھڑی رہی۔ مجھے ایسا محسوس

ہونے لگا جیسے میں نے کوئی اپنی قیمتی چیز

کھو دی۔۔۔ ”علی گڑھ چلا گیا۔“ بار بار

یہ فقرہ میرے ذہن میں گھومنے لگا۔ کیوں چلا گیا۔؟۔۔۔ کیسے گیا۔ کون درست کرے گا میری تصویریں۔ مجھے اس سے ایک قسم کا انس ہو گیا تھا۔ میں آہستہ بھائی کے کمرے میں پہنچی۔ اس کی بنائی ہوئی کئی تصویریں رکھی ہوئی تھیں۔ ان تصویروں میں مجھے آج ایک قسم کی ادا نظر آنے لگی۔ نیچے اس کا نام لکھا تھا۔

”.....“ کتنا اچھا نام تھا۔

کتنا اچھا مصور تھا وہ۔ کاش میں اسے ایک بار دیکھ لیتی۔

محرم کی تعطیلات تھیں۔ مدرسہ بند تھا۔ میں ان کی ایک تصویر کی نقل کر رہی تھی۔ گاؤں کا ایک منظر تھا۔ قد آدم تصویر تھی۔ بھائی جان کو انہوں نے شاید تحفہ دی تھی۔ تین دن سے میں برائے تصویر بنا رہی تھی۔ ہو بہو نقل کرنے کی بہت کوشاں تھی۔ امی جان نے دو ایک مرتبہ کہا بھی کہ کیا ہے بچی صحت خراب کر لے گی۔ مگر میں برابر تصویر بنانے میں مصروف تھی شام کا وقت تھا۔ برآمدے سے ملحق کمرے میں میں تصویر بنا رہی تھی۔ نصف سے زیادہ میں غرق تھی۔ ایک دم دوڑتے

بھائی جان آئے۔

”اوہ — دیکھو ذرا تم اندر کو ہو جاؤ  
— جن کی تصویر تم بنا رہی ہو نا — وہ  
آئے ہوئے ہیں —“ مسرت کی چنج میرے لبوں  
پر آکر بیگئی۔ دل چاہ رہا تھا کہ بھائی جان  
کے پیر پکڑ کر چوم لوں۔ میں نے جھٹ بڑھیں  
رکھ دیں — اور اندر کے کمرے میں چلی  
گئی — میرے دل میں سینکڑوں ارمان  
پیدا ہو رہے تھے — خوشی سے سینہ بلیوں  
اچھل رہا تھا — میں دروازے سے لگی  
کھڑی تھی — پردے کی اوٹ سے میری  
نگاہیں کمرے میں تھیں — دروازہ کھلا  
اور بھائی کے ساتھ — بد معاش —  
میرے منہ سے ایک دم نکلا — غصہ سے میرا  
پرا حال ہو گیا — !!! —  
دوسرے ہی سیکنڈ میری حالت بدل گئی —  
دل میں ایک قسم کی گدگدی سے محسوس ہو  
لگی — وہ میری تصویر میں گیس لگا رہے  
تھے — صورت شکل کے وہ کچھ برے تو نہیں  
تھے — ایک بچہ — آنکھیں میچ کر گہری  
سانس لیتے ہوئے میں نے کہا۔

## غزل

جناب میرا کبر علی خاں صاحب اکبر (حیدر آباد)

نہ اب وہ ہنگامہ آرزو کا، نہ دل میں لب ہما ہی ہے  
بغیر ترے میں دیکھتا ہوں کہ زندگی میں کوئی کمی ہے  
نظر پریشاں، خرد پریشاں، نہ ہوش باقی، نہ دل ٹھکا  
نظام ہستی میں بات کیا ہے جو کچھ دنوں سے یہ برہمی ہے  
بدل گئی حسن کی طبیعت، کہ رنگ لایا غم محبت  
خوشا یہ تاثیر جذب لغت کہ انکی آنکھوں میں بھی گئی  
نہ جانے کسی یہ تو رقت گھٹی محبت کے آنسوؤں کی  
متاع دل حتیٰ جو بربند اب تک، وہ بوند بکلوں آج بھی ہے  
”ترب رہے ہیں ہزاروں سال، یہ کس کی آنکھوں کا ہے کرم؟“  
اسیر گیسو ہیں سینکڑوں لائیکس کا کل کی برہمی ہے  
وہ زندگی، زندگی ہی کیا ہے، جو بیت جائے بغیر ترے  
وہ انجمن، انجمن ہی کسی جس انجمن میں تری کمی ہے  
نہ زندگیت، نگہت میں دلکشی ہے نہ شعور، غم میں دلنشینی ہے  
کہ دل، تنہا کراں مسرت، غم محبت کا ماتمی ہے !!  
ہے اتنا بھی کون ستم کی، کبھی تو ہو اک نظر کرم کی  
غم مسلسل، نہ مرنا جائے کہ تیرا اکبر بھی آدمی ہے!



# رنگینیاں

بندہ نواز۔

میری بیگانہ وشی اور طرز کرم قابل ستائش نہ تھی۔ لیکن کہ خواجہ خود روش بندہ پروری داند، کو آپ نے کیوں فراموش کر دیا۔

میں واقف تھا کہ مقدر کی بے رحم گردش نے آپ کو کسی قابل نہ رکھا تھا۔ مگر وہ سروا کی دلپرسی سے آپ کو انکار نہ ہوگا۔ غالباً یہی دل بہلائی کا دلچسپ مشغلہ تھا ورنہ زندگی ناقابل برداشت، بوجہ ۲۔

موت کی تصویر اور اتنی سبک

زندگی کا خواب اور ایسا گراں

مجھے اب خبر ہوئی کہ آپ خفا ہیں ورنہ میرا متوقع خیال تھا کہ تھک کر اور ہار کر ایک نہ ایک دن آپ رجوع ہوں گے کیونکہ، وائے برجان سخن، گر یہ سخن دان نہ رسد، آپ کی فرمائش میرے لئے کوئی مشکل نہیں۔ لیکن آپ کے نئے اجاب بھی تو نہایت آسانی سے اس کی تکمیل کر سکتے تھے۔ پھر خواہ مخواہ مجھے کانٹوں میں کیوں گھسیٹا گیا۔ میں کوئی شہنشاہ وقت تو نہیں کہ اپنے قیمتی خزانہ سے چند موتی دیدوں اور نہ ایسے موتی میرے پاس موجود ہیں۔ ہاں چند آنسو ہیں جن کی قدر قیمت میرے پاس موتیوں سے زیادہ ہے۔ جب آپ کو ایسے درنایاب کہیں سے نہ مل سکیں تو شاید میرے خزانہ کا در اس وقت آپ کے لئے وقف ہو سکتا ہے۔

تیری بندہ پروری سے میرا دن گزر رہا ہے

نہ گاہ ہے رختوں کا نہ شکایت زمانہ

خدا کرے مفروضہ کتاب جلد شائع ہو اور میں اس وقت کہوں گا اللہ کرے ذوق ادب اور زیادہ۔“

بہ سرتپی  
محترمہ سیکم نواب محمد یار جنگ بہاؤ

شہاب

نامید

# نامید

جلد شہر پورہ ۳۵۲ نمبر ۱۳۵۲ م اگست ۱۹۲۵ء نمبر ۱

۱۔ نامید	۶۔ خواہش	ریحانہ
۲۔ دین زرشت	۷۔ انتظام خانہ دارن	۳۔ ضعیفہ سلطانہ
۳۔ دل نخت نخت	۸۔ نامید	
۴۔ موسم گل	۹۔ سلیقہ	۵۔ معصومہ جنگ بہادر
۵۔ حکم صدقہ	۱۰۔ راحت پسندہ	

۱۔ منیرہ بانو کاوس جی نے "گاتھا" سے دین زرشت کے منتخب اقوال بھجوائے ہیں جن میں اس مذہب پر روشنی پڑتی ہے۔

۲۔ ایک نرصد بعد نزہت سلطانہ تشریف لائی ہیں اور اپنے ساتھ موسم گل لیتی آئی ہیں اسلئے کہ موسم بہار میں یہ کلیاں شگفتہ رہیں گی۔

۳۔ انتظام خانہ داری۔ لڑکیوں کا اولین فریضہ ہے۔ ضعیفہ سلطانہ نے خانہ داری سے ابتدا کی ہے دیکھیں کہ وہ آئندہ اور کس پر روشنی ڈالتی ہیں۔

۴۔ دل نخت نخت کو غالباً آپ محفوظ کر رہی ہوں گی کہ کبھی ایک مکمل دل بن جائے۔

۵۔ سلیقہ معصومہ جنگ بہادر کا ہے آپ بھی مشورہ دیجئے کیونکہ وہ آپ طالبہ ہیں۔

۶۔ نامید۔ حکم صدقہ۔ کام کی باتیں ہیں۔

۷۔ راحت پسندہ۔ شاید آپ میں بیداری پیدا کرے۔

# دینِ زرتشت کے چند منتخب اصول

”گاتھا“

مینہ بانو کا دس جی

”گاتھا“ زرتشتیوں کی مقدس کتاب کہلاتا ہے۔ اس کا ایک حصہ ہے، اس تبرکِ صحیفہ کو اہل زرتشت کے ہاں بہت بڑی اہمیت حاصل ہے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ یہ صحیفہ خود حضرت زرتشت کی زبانِ مبارک کے فرمودات پر مشتمل ہے۔ ”گاتھا“ کے معنی نغمہ کے ہیں جو گاتھا بمعنی گانا سے مشتق ہے۔ یہ مجموعہ پانچ حصوں پر مشتمل ہے اور اس کی کوئی سطر ایسی نہیں جس میں ”اہور فردہ“ (ایزدِ تعالیٰ) کی بے پناہ طاقت اور اس کی بعدانیت کا ذکر جمیل نہ ہو۔ یہ کوثرِ تہذیب ہے جو بے ہودہ نعمات شیریں، وحدتِ الہیہ کے منظر ہیں، اسی لئے دینِ زرتشت میں حضرت کی اس تعظیمِ منظم کو کل مقدس کتابوں پر فوقیت حاصل ہے۔ یہ کہنا اظہارِ حقیقت ہے کہ جو زرتشتی اصول اس کتاب میں دیے ہیں وہ دینِ زرتشت کی روحِ رواں ہیں۔

۱۔ اللہ تعالیٰ واحد ہے، کوئی اس کا

ہم رتبہ نہیں۔ یہ وسیع کائنات اس کے وجود کا بے ثبوت ہے۔ قابلِ پرستش صرف وہی ہے اس پر توکل انبساطِ حقیقی کا واحد ذریعہ ہے۔ ۲۔ جو اپنے معبود کی مجبور و غریب مخلوق کی خدمت کرتا ہے وہ اپنے خالق کی عبادت کرتا ہے۔

۳۔ بے نفسی وہ جو ہر بے بہا ہے جو بھی اللہ تعالیٰ سے قریب تر کر دیتا ہے۔

۴۔ اپنے آپ کی کھوج لگاؤ۔ زندگی کی کامیابی کا راز اسی میں نہیں ہے۔

۵۔ ایزدِ تعالیٰ حاضر و ناظر ہے۔ دانا و بینا ہے، رحیم و کریم ہے، کوئی چیز اس سے پوشیدہ نہیں رہ سکتی۔

۶۔ راستی و تقویٰ جو ہر انسانی ہے ہر روحانی جو تمام مسرتوں پر بالا ہے۔ اسی میں نہیں ہے۔

۷۔ کائنات کا ذرہ ذرہ منظرِ خدا۔ الہی ہے جس نے اس کی تاجِ جانی اس نے بھیج

معنوں میں ربو بیت باری، اس کے داناو  
بینا اور واحد ہونے کو تسلیم کیا۔

۸۔ حقیقی مسرت صرف اسی کو حاصل ہے  
جو نیکی، نیکی کی خاطر کرتا ہے اور صلہ کی توقع  
نہیں رکھتا۔

(۹) جسمانی اور روحانی صفائی زندگی  
کامل کا مبداء ہے۔ صرف ظاہری صفائی پر توجہ  
دینا کافی نہیں ہے، روحانی صفائی بھی لازماً  
ہے، کیونکہ باری تعالیٰ سے قربت اسی سے  
حاصل ہوتی ہے۔

۱۰۔ انہی زندگی "ہمت" (نہدازنیک)  
"نہخت" (تغفار نیک) اور "ہور نشیت"  
(اعمال نیک) کی بنیادوں پر قائم کرنی چاہئے  
کیونکہ حقیقی نجات اور کامل زندگی کا راز  
اسی میں مضمر ہے۔ (وضع رہے کہ زرتشتی

نذائب انہیں تین اصولوں پر قائم ہے)

۱۱۔ علم کی جستجو میں شب و روز صرف

کر دینے چاہئیں۔ یہی جہالت اور ضلالت کو  
جو کہ بدترین امراض انسانی ہیں، دور کرنے کا  
واحد ذریعہ ہے۔

۱۲۔ نفس سرکش پر قبضہ و قدرت حاصل

کرنا چاہئے۔ یہ انسان کا بدترین دشمن ہے  
اس قوت کو اپنے اوپر حاوی نہ ہونے دینا چاہئے۔

۱۳۔ نظام دنیا کا قیام جزا و سزا پر ہے،  
نیکی کا عوض نیکی اور بدی کا معاوضہ بدی ہے۔  
۱۴۔ عبادت ایزد تعالیٰ انسان کے  
فرائض اولین میں سے ہے جو اس کی طرف  
سے غفلت کرتا ہے۔ وہ زائد عقبت کی جانب سے  
غافل ہے۔

۱۵۔ اجسام انسانی خاکی ہیں، ایک  
ایک روز یہ ضرور فنا ہوں گے۔ لیکن روح  
بقا ہے، اس کی حفاظت کرنی چاہئے۔

۱۶۔ پیغمبر بھی خدا کی مخلوق ہے، انسان  
ہے، اپنی ریاضت و عبادت سے اس نے  
اللہ تعالیٰ سے قربت حاصل کی ہے، اس کی  
تعلیم و تلقین پر توجہ دینی چاہئے کہ وہ صراحتاً  
مستقیم کی نشان دہ ہوتی ہے۔

۱۷۔ حق طاقت ہے، اس کی تلاش و  
تحصیل میں انسان کو انواع و اقسام کی باتیں  
جہلنی پڑتی ہیں۔ لیکن آخر کیا کامرانی و شادانی  
حق و صداقت ہی کا نتیجہ ہے۔

۱۸۔ قدرت کی دو قسمیں ہیں جن پر کہ غلام  
عالم قائم ہے۔ ایک "امور فرد" (قدرت نیک)  
اور دوسری "امور عین" (قدرت بد) لوں لکیر  
صراحتاً تعظیم کی نشان دہی کرتی ہے اور ثانی الذکر  
مگر لہی اور ضلالت کی راہنما ہوتی ہے۔

زرتشتی مذہب میں دو دیوتاؤں کے نام ہیں جن کے پرستار زرتشتی ہیں حقیقت یہ ہے کہ زرتشتی مذہب میں دیوتاؤں یا بت پرستی کا تخیل ہی عقائد اور اس مذہب میں از اول تا آخر وحدانیت کی تلقین کی گئی ہے۔ اس اعتبار سے یہ خیال مطلقاً بے اصل و لاعینی ہے۔ البتہ زرتشتیوں کی مذہبی کتابوں میں "اہور فرد" اور "اہرمن" کا ذکر آتا ہے۔ انہیں دو طاقتوں پر نظام عالم قائم ہے۔ زرتشتی مذہب میں اللہ تعالیٰ کے ایک سو ایک نام ہیں جن میں "اہور فرد" بھی ایک نام ہے جس کے معنی ہیں "خالق حیات"۔ . . . . . زندگی بخشنے والا۔ !!

اللہ تعالیٰ نے انسان کو اشرف المخلوقات کا تمغہ عنایت کیا ہے۔ فہم و شعور از رانی فرمایا ہے۔ اس پر لازم ہے کہ وہ "اہور فرد" کو اپنا رہبر بنائے اور "اہرمن" سے کلیتہً اجتناب و بعد کی صورتیں اختیار کرے۔

ابتداءً افرینش ہی سے نور و ظلمت کا نیکی و بدی کا، ترقی و زوال کا، دن و رات کا، ہستی و نیستی کا، زندگی و موت کا، ساتھ ہے۔ عمل اور رد عمل کے اثرات کل عالم کو محیط کئے ہوئے ہیں۔ ایندہ تعالیٰ نے انسان کو شعور و فہم کی دولت سے نوازا کہ اپنی صناعتی کا کامل منظر بنایا ہے۔ اور یہ کہنا از بس مناسب ہے کہ انسان آفریدگار کائنات کی بے نظیر و بے مثل صناعتوں کا شہکار ہے۔ اسے چاہئے کہ وہ نیکی کو اختیار کرے اور بدی سے پرہیز کرے، نیکی کا بدی پر تفوق یا بدی کا نیکی پر غلبہ یہ سب انسان کی مستقل مزاجی یا کمزوری کا نتیجہ ہے۔ ان دو طاقتوں کو زرتشتی مذہب میں بڑی اہمیت حاصل ہے اور لگاتار "میں بھی "اہور فرد" کی پیروی اور "اہرمن" سے اجتناب کے بہترین اصول پیش کئے گئے ہیں۔

نوٹ . . . . . یہ غلط فہمی عوام الناس میں پھیلی ہوئی ہے کہ "اہور فرد" اور "اہرمن"

۱۔ ترکش و لحسب ط کا مجموعہ

۲۔ قرآک مختلف مضامین

مصنفہ جہاں بانو ایم اے

مقام اشاعتہ ادبیات ریح کا انتظار کیجئے

## دلِ لختِ لخت

ہم اپنے شعلہ سوز آنچھونک دیتے قفس  
 مگر قفس کی محبت سے ہو گئے بے بس اخترِ انصار  
 نام سازِ خمبشی، تسمِ ہنگام  
 امینِ بلوہ منصور و دار ہیں ہم لوگ فراق  
 آرزو اپنی چوب دکھائے تو!  
 یاس کی سختیاں مجھے منظور اخترِ انصار  
 ابھی کچھ اور ہو انسان کا لہو پانی!  
 ابھی حیات کے چہرے پہ آبِ تاب نہیں فراق  
 ہمیں برباد بھی کرتے تو وہ برباد کیا کرتے نامعلوم  
 کئی بار اس کا دامن بھر دیا حسنِ و عالم  
 نگاہِ التفات دوست کی قیمت کہاں  
 رہ گیا غم بھی نامِ اسل  
 فکرِ آسانی برائے مشکل چاہیے  
 جلوہ کر دیتا ہے گم گشتہ حیرت مجھ کو  
 دل میں کچھ نہ نظر سے پکنا ہے اور کچھ  
 اک شوق دید بھی سب کچھ دکھا رہا ہے  
 پہلے پہلے میں مزاجِ برق سے واقف تھا  
 نبیہ تمہیں گر صبح بہار باغِ نو یارب  
 مگر قفس کی محبت سے ہو گئے بے بس اخترِ انصار  
 امینِ بلوہ منصور و دار ہیں ہم لوگ فراق  
 یاس کی سختیاں مجھے منظور اخترِ انصار  
 ابھی کچھ اور ہو انسان کا لہو پانی!  
 ابھی حیات کے چہرے پہ آبِ تاب نہیں فراق  
 ہمیں برباد بھی کرتے تو وہ برباد کیا کرتے نامعلوم  
 کئی بار اس کا دامن بھر دیا حسنِ و عالم  
 نگاہِ التفات دوست کی قیمت کہاں  
 رہ گیا غم بھی نامِ اسل  
 فکرِ آسانی برائے مشکل چاہیے  
 جلوہ کر دیتا ہے گم گشتہ حیرت مجھ کو  
 دل میں کچھ نہ نظر سے پکنا ہے اور کچھ  
 اک شوق دید بھی سب کچھ دکھا رہا ہے  
 پہلے پہلے میں مزاجِ برق سے واقف تھا  
 نبیہ تمہیں گر صبح بہار باغِ نو یارب

# موسم گل

نزدیک سلطانہ

طویل سردیوں کے افسردہ کن موسم کے  
بعد آغاز بہار کے نئے باغ کی شادابیوں میں  
گنج اوٹھتے ہیں۔ پھولوں کی دلفریب خوشبو  
نارنگی کی پتیوں میں سرسراہے لگتی ہے اور  
آفتاب ایسی دلفریب تازگی سے جگمگا رہا ہے  
جو موسم بہار کی خفیف سی بارش کے بعد پیدا  
ہو جاتی ہے۔

نسیم صبح کے جاں بخش جھونکے سنہری  
دھوپ کے ساتھ مل کر عجب طرح کا کیف  
پرور اثر پیدا کرتے ہوئے روپوش ہو جاتے  
ہیں۔ یہ دیکھتے پھول مسکرائے کلیاں شرا  
گیٹیں۔ بلبل نے بہار کا زمزمہ چھیڑ دیا۔ اس کے  
طلائی بربط کی جھنکار نے کنول کے شگوفوں  
میں سنہری مکھیوں کو بیدار کر دیا آسمان نے  
پھول برسائے زمین بہار اگلنے لگی، اس  
جانواز موسم میں خیال پرستوں کی مسرت  
پوچھئے۔ شام کو ایسا معلوم ہوتا ہے جیسے  
بہار ہر طرف مسکراتی پھر رہی ہے۔ نیلگوں  
آسمانوں کی بلند یوں پہنچائے ہوئے سفید

بادلوں کے سایہ میں ابا بیلوں کے غول محو  
پرواز میں۔ ابر کی سفیدیوں میں کہیں کہیں  
توس کی رنگین دھاریاں سمندر میں تیرنے  
والے بجروں کی طرح دکھائی دیتی ہیں۔  
آبشار کی جانب کھلی ہوئی لمبی درجوں  
کے باہریوکل کے دراز سائے اپنی گہری  
سنہریوں میں سیاہی کو چھپائے ہوئے لہرے  
رہتے ہیں۔ آسمانوں اور زمینوں کے بے داغ  
حسن میں کوئی ایسا پوشیدہ راز ہے جو بعض  
وقت خواب آسا خیالوں کی دنیا میں کوئی  
نامعلوم سی پھل مچا دیتا ہے۔ قصر انجم کے بلند  
مرمرین ستونوں پر لپٹی ہوئی سنبل کی باریک  
ڈالیاں خوشنما فنجوں کے بوجھ سے جھکی جا رہی  
ہیں۔ شیراز اپنے وارفتہ انداز میں نرگس اور  
فرن کی پتیاں چن چن کر گلہ سے بنایا کرتی ہے۔  
اپنے ہونٹ سے ہونٹ چپکائے بوڑھا مالی  
بدستور شفق الو اور سیب کے درختوں کو  
سینچا کرتا ہے۔ رنگین شام کے اس خواب  
آلودہ منظر میں اپنی خوبصورت باکسٹ بناتی



ہوئی میں باغ کے دوسری جانب نکل آتی  
ہوں جہاں بادام کے درختوں کی اوٹ میں  
دریا کی لمبی لہروں کے درمیان پتلیوں کے  
سائے ناچا کرتے ہیں اور سنہری ریت کے  
زرروں میں مولسری کی سفید باریک کھلیاں  
بکھر کر اپنا حسن نمایاں کر دیتی ہیں اس وقت  
کوئی دلنواز یاد کسی چھپی ہوئی چھانسی کی  
طرح آہستہ آہستہ میرے دل کی گہرائیوں  
میں نشتر غم جیجانے لگتی ہے جب شفق کی  
سرخیاں نہر شمر وک کے سرسبز کناروں پر  
مچل جاتی ہیں آفتاب کی بلند شعاعیں گلاب  
کے زرد پھولوں پر سونا بکھیرتی ہوئی دریا  
کی لہروں میں گم ہو جاتی ہیں۔ یا سمن کی  
ابریوں کھلیاں جیتاب ہو کر مسکرانے لگتی ہیں  
کائنات پوری تابانی سے جگمگا اٹھتی ہے  
اور نہ جانے کس پوشیدہ خیالوں کے زیر اثر  
ہر آنے ملاح اپنی چھوٹی خوبصورت کشتیاں  
تیزی سے ساحلوں کی طرف لے آتے ہیں۔  
غروب ہوتے ہوئے سورج کی دھندلی  
کرنوں کے سایہ میں کسی شکستہ دل پرندے  
کا پُرسوز نغمہ بہار کی مسرتوں پر سے بھاگا  
نقاب چاک کرتا ہوا خاموش ہو جاتا ہے۔  
اس وقت میں اپنے دامن کو خوشنما رنگین

پھولوں سے خوب بھر لیتی ہوں اور دبے پاؤں  
گورستان کا زان کی جانب پتلی پگڈنڈیوں  
پر ہوتی ہوئی اپنے مرغوب اور پسندیدہ دوستوں  
کے خوبصورت مزاروں کی طرف نکل آتی ہوں  
جنہیں شاید آپ نہیں جانتے۔ ہاں  
اسی بید مجنوں کے نیچے تو پیارے باپاں  
خوب آسا جزیرہ میں آباد ہیں کیا آپ کو  
معلوم ہے یہی تو ہماری گم شدہ محبت کا اولین  
مرقد ہے۔ لیکن اب وہاں سے ہماری بیتاب محبت  
کا جواب نہیں آتا۔ ہمارے آنسوؤں ہمارے  
سسکیوں کی شاید ان کو بالکل خبر نہیں ہماری  
اداسی اور افسردگی کا بھی اب ان کو کوئی غم  
ہیں ہوتا۔ کس قدر گہری نیند ہے اپنے دل  
کے ہاتھوں مجبور ہو کر بعد ادب مقدس عایش  
پڑھتی ہوئی دونوں ہو کر ان پاک مرقدوں کو  
خوشبو دار پھولوں سے لاد دیتی ہوں۔ یہاں ان  
خود دو درگزر شستہ کے خاموش افسانے دل کی  
گہرائیوں میں اپنے ورق الٹے ہوئے معلوم  
ہوتے ہیں جن کی یاد میری خیال پرست روح پر  
کوئی نامعلوم سا خواب بن کر چھا جاتی ہے آہستہ  
آہستہ طلب کی خاموشیوں میں غم کا شعیلہ  
بھر کئے لگتا ہے۔ افسردہ خیالوں کی روشنی میں  
زندگی کے خوش کن افسانوں کی یاد چپ چاپ

جھللائے لگتی ہے۔

اچانک صبر و شکیب کا کوئی بندھن نہ  
جانے کس طرح ٹوٹ جاتا ہے اور میری غمناک  
آنکھوں سے سیلاب اشک بہہ نکلتا ہے۔

## خواہش

ریحانہ

یوں تو خواہش ایک ایسا پانچ حرفی لفظ ہے  
کہ اس کو صرف زبان سے ادا کر لینے میں کوئی  
خاص جاذبیت نہیں۔ لیکن یہ کم نجت دل  
کہ ایک گوشہ میں ہمیشہ پھل چھائے رکھتی ہے  
انسان کے لئے یہ ایک عذاب جان ہے۔ یوں  
تو کم و بیش اکثر ایسی خواہشیں بھی ہیں جو ریا  
تر پوری ہوتی رہتی ہیں مگر زیادہ تر کا انجام  
حسرت ہے۔

بھلے

ہزاروں حسرتیں ایسی کہ ہر حسرت پہ دم  
بہت نکلے تیرا ماں لیکن پھر بھی کم نکلے  
اس چیز کو حضرت انسان جب دنیا میں پھیلا  
رکھتے ہیں جب بطور تحفہ اسے تحفہ اولین سب سے  
پہلے ساتھ لاتے ہیں۔ جیسے جیسے آنکھیں کھلتی  
جاتی ہیں اس کی گدگد اچٹ بڑھتی جاتی ہے  
اور آخر میں یہ عذاب جان ہو کر رہ جاتی  
ہے۔ کیا غریب کیا امیر ہر فرد و بشر اس  
روز افزوں حادث پر مجبور ہے اب آپ ہی  
بتائیے کہ اس کو کیوں ترک کیا جائے۔

ایسا ہو نہیں سکتا، اور یہ ہے ایک

مصیبت اگر پوری نہ ہو۔

## حکم

ابن عباسؓ ہیں راوی کہ رسول اکرمؐ  
تھے معیت میں بلالؓ آپؐ کا بھرتے ہوئے

یہ گمان آپؐ کو گذرا صنف نازک نے  
وغط سے میرے اٹھایا ہے بہت فائدہ کم

پھر زبان انرفیض سے ارشاد ہوا

صدقہ دینے کا تھا اوس عطا میں ذکر محکم

سن کے ابواب کہاں پیش کیا سب وہیں

چیلے اور بالیاں جو کچھ ملا خدمت میں بہم

اس سے ثابت ہوئی یہ بات کہ عورت اپنا

مال دے سکتی ہے صدقہ میں بلا اذن خصم

## انتظام خانہ داری

### آصفیہ اسطبانہ

انتظام خانہ داری تو ہر عورت کا فرض ہے چاہے وہ بہیر ہو یا غریب، عورت چاہے کتنی ہی تعلیم یافتہ کیوں نہ ہو اگر وہ امور خانہ داری سے ناواقف ہے تو اس کی تعلیم ادھوری ہی رہے گی۔

اکثر اسکول کی تعلیم یافتہ خواتین خانہ داری کے انتظام سے ناواقف ہوتی ہیں اور خانہ داری کا سب کام نوکروں پر ہی چھوڑ دیتی ہیں جس کا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ گھر میں بڑی بدنظمی پھیلی رہتی ہے جب تک کہ گھر کی نلکہ بذات خود اس طرف توجہ نہ کرے گھر کا انتظام کبھی ٹھیک نہیں رہ سکتا اور نہ زندگی خوشحال گزر سکتی ہے۔ عموماً یہ دیکھا جا رہا ہے کہ آج کل اکثر خواتین اپنا زیادہ وقت گھر سے باہر مثلاً کلبوں، پارٹیوں اور سینماؤں وغیرہ میں گزرتی ہیں گھر سے انہیں کوئی سروکار نہیں۔

حالانکہ گھر بھی عورت کے لئے ایک سلطنت کے ماثل ہے جس کے انتظام کی اس پر

اہم ذمہ داریاں ہوتی ہیں۔

مگر افسوس ہے کہ اکثر خواتین اپنی اتنی اہم ذمہ داریوں سے نا آشنا ہیں۔ اگر عورت چاہے تو اپنی خوش اسلوبی سے گھر کو جنت کا نمونہ بنا سکتی ہے ورنہ گھر جہنم بن جاتا ہے۔

ایک عورت کی فرض شناسی اور حسن انتظام سے ایک خاندان کی زندگی سنور جاتی ہے اور عورت ہی کی بدنظمی دلا پرواہی کی وجہ سے ایک خاندان کو مصیبتوں کا سامنا کرنا پڑتا ہے۔ اس لئے والدین کا فرض ہے کہ اپنی لڑکیوں کی تعلیم کے ساتھ عمدہ تربیت بھی کریں اور امور خانہ داری سے کما حقہ واقف کرائیں تاکہ وہ اپنی آئندہ زندگی کو خوشگوار طریقہ پر گزار سکیں اور مستقبل میں کامیاب بیوی ثابت ہوں۔

اور لڑکیوں کے نصاب تعلیم میں بھی اس عنصر کو لازمی قرار دیا جانا چاہیے کیونکہ لڑکی کے لئے ازدواجی زندگی میں یہ بہت ہی اہم چیز ہے۔

خواتین کا کام ہے کہ وہ اپنے حقیقی فرائض کو سمجھ کر ذمہ داریوں کو محسوس کریں تاکہ ان کی اور ان کے خاندان کی زندگی اطمینان اور خوشی سے بسر ہو۔

## ناہید

۱۳۵۲ء میں شہاب کا پہلا پرچہ بڑی امیدوں اور توقعات لئے چھوٹے شائع ہوا اس کے پانچ چھ سال بعد خواتین اور کالج وغیرہ کے لڑکیوں نے اصرار کیا کہ کوئی ایسی صورت نکالی جائے کہ شہاب کے نوانی حصہ سے بآسانی استفادہ کیا جائے کیونکہ موجودہ چندہ (المعہ) سالانہ اون کے لئے زیادہ ہے اور اس حصہ کی کامیابی اور توسیع اشاعت میں بڑے بڑے وعدے کئے گئے غور و فکر کے بعد شہابِ ناہید کی اشاعت علنیہ عمل میں آئی اور (عالم) چندہ مقرر کیا گیا جس کو آج آٹھ سال ہوتے ہیں لیکن بلحاظ اشاعت وہ ایک انچ بھی آگے بڑھ نہ سکا۔ اور اب اس کے اخراجات ہمارے لئے ناقابلِ برداشت ثابت ہو رہے ہیں ختم سال کے لئے ہر ماہ دو مہینے باقی ہیں۔ اگر اس عرصہ میں ناہید

کی اشاعت ہمارے منصوبہ حد تک پہنچ جائے تو یہ ہمیشہ جاری رہ سکیگا۔ ورنہ آذر ۱۳۵۵ء سے اس کی اشاعت موقوف کر دی جائیگی۔ اس لئے ناہید کے خریدار یا تو مزید دو روپیہ بھجو کر شہاب لیا کریں یا ناہید سے دست کش ہو جائیں۔

رہائسوانی مضامین وہ شہاب کا بدستور شائع ہوتے رہیں گے۔ البتہ اس کا ضرور ہے کہ ناہید میں کبھی کبھی نو مشق لڑکیوں کے مضامین اون کی حوصلہ افزائی کے لئے درج کئے جاتے ہیں کہ وہ مستقبل میں اچھا لکھ سکیں۔ لیکن اس کو کیا کچھ کہ آپ کی جماعت نے ہماری اتنی بھی حوصلہ افزائی نہ کی کہ یہ جاری رہ سکتا۔ ہم دیکھ رہے ہیں کہ اس دور میں سینما کا وہی عام ہے لیکن مانع ہے تو ایک ادبی پرچہ کا بقا اور اس کا گراں ترین چندہ۔ حالانکہ ایک مرتبہ آپ سب آمادہ ہو جائیں تو ناہید کی اشاعت کہیں کہیں پہنچ سکتی ہے۔ اردو سے اس قدر بے نیازی بڑی تکلیف دہ ہے کہ دکن کا واحد نسوانی پرچہ آج آپ کا شکوہ سننے سے۔

## سلیقہ

آنرِ معصومہ جنگِ بہادر

کون ایسا ہے جسے سلیقہ پسند نہیں آیا  
کوئی گن ڈھنگ اور سلیقہ کی لڑکی نظر  
آئی بس سب کی باچھیں چڑ گئیں خواہ وہ  
اپنا ہو یا غیر سب یہی کہیں گے کہ بھٹی کیا  
کہنا فلاں لڑکی کا ایسی سلیقہ مند ہے کہ  
دیکھ کر دل خوش ہو گیا۔ ہر ماں کی یہی کوشش  
رہتی ہے کہ ان کی لڑکیاں بھی سلیقہ مند ہوں  
چنانچہ ہماری امی کی بھی ہر وقت یہی  
خواہش رہتی ہے کہ ہم میں بھی گن ڈھنگ  
اور سلیقہ آئے۔ لیکن نہ معلوم یہ سلیقہ وغیرہ  
کون سے ساتب آسمانوں میں پوشیدہ  
ہے کہ کسی طرح میرے قبضہ میں نہیں آتا۔ اگر  
ایک دفعہ صرف ایک دفعہ میرے ہاتھ لگ جائے  
تو ایسا دھڑکے پکڑوں کہ پھر کبھی میرے قبضہ  
سے نہ نکل سکے۔

اور بھی ہم کوئی ایسے بے ڈھنگے بھی  
تو نہیں جو امی ہمیں ہر وقت دوسری سلیقہ  
مند لڑکیوں کی مثال دیا کرتی ہیں ہم لاکھ  
اپنا ہنر اور سلیقہ دکھلائیں وہی گھر کی

مرغی دال برابر والی مثل ہوتی ہے اور ہمارے  
بے ڈھنگا پن کیا ہے یہی نلکہ جب اسکول سے  
تھکے تھکائے واپس آئے تو جلدی جلدی کتیا  
بجائے میز پر جا کر رکھنے کے کرسی پر ٹپکے دیں  
اور کپڑے بدل کر انگنی پر نہیں بلکہ کسی تخت  
پر یا پلنگ پر ہی ڈال دئے بھلا یہ بھی کوئی  
بے ڈھنگا پن ہے جو اتنی خفا ہوتی ہیں۔ اچھا  
آپ بتائیے آپ کیا کرتی ہیں۔ آپ بھی ضرور  
ایسا ہی کرتی ہوں گی۔

اور امی ہمارے بھائیوں کو کچھ نہیں  
کہتیں جو ا دل درجہ کے بے ڈھنگے ہیں۔ ان  
لوگوں کے کمرہ میں اگر بھولے سے چلے جاؤ تو  
پاتا بوں کی بدبو سے دماغ پھٹنے لگتا ہے  
کمرہ کیا ہوتا ہے پورا کباڑے کی دکان لیکن  
وہ تو لڑکے ہیں ان کو سلیقہ وغیرہ سے کیا کام۔  
یہ سب مصیبتیں تو ہم لڑکیوں کے حصہ میں ہی آئی  
ہیں کہ لڑکوں کی طرح پڑھ لکھو بھی  
سلیقہ اور ہنر بھی نہ لکھو۔ یہ لڑکیاں  
ہو کر تو ہماری مصیبت ہو گئی۔ دراصل سلیقہ ہے

بھی بڑی اچھی چیز اور مجھ کو بھی بید پسند ہے لیکن اس کا کیا علاج کہ خود سلیقہ مجھ کو پسند نہیں کرتا اور مجھ سے خفا ہے۔ جو کام بھی کرنا چاہتی ہوں تو سب یہی کہتے ہیں کہ بیٹی یہ کام تم نہ کر رہی تو بہتر ہے۔ جہاں کسی بھائی کا کوئی سیون ہے بیٹی کہ سب نے ستانا شروع کیا ارے تم کیا سیو گی۔ بس بخشو بیچارے کپڑے کی جان کو آپ بتائیے اس وقت مجھ کو کس قدر غصہ آتا ہو گا۔ حالانکہ انہیں ناشکرے بھائیوں کے کپڑے کئی وقت میں نے بیٹھے ہیں۔ سیون پر ایک واقعہ یاد آ گیا۔ بس اسی وقت سے ہم سیون کے معاملہ میں بہت مشہور ہو گئے حالانکہ یہ واقعہ کوئی تین سال قبل کا ہے۔ ہوا یہ کہ ایک دن ہم نے اُمی سے کہا کہ سینا چلے۔ لیکن اُمی اپنی حسبِ عادت یہ کہتے ہوئے اپنی کسی سہیلی سے ملنے چلی گئیں کہ بھئی وہ کبیل کچھ اچھا نہیں اور تم لوگوں کے دیکھنے کا نہیں۔ اُمی کا یہ صاف جواب سن کر تقریباً رونا سا آ گیا اور غصہ بھی بہت آیا کہ یہ فلم ڈاکٹر بھی بڑے بے ڈھنگے ہیں کہ انہیں سب کھیل سلیقہ سے بنانا نہیں آتے ایسے کھیل ہی کیوں بنائے جاتے ہیں جسے ہم نہ دیکھ سکیں۔ خیر بھئی اُمی تو جا چکی تھیں۔ پھر ادل آج بہت گہرا رہا تھا۔

تھوڑی دیر تک تو منہ پھلائے بیٹھی رہی پھر ایک ایک خیال آیا کہ ارے اُمی کے بلاؤز کیوں نہ رسی دوں جو اُمی نے کل بونیت کر رکھے ہیں۔ اُمی بھی خوش ہو جائیں گی اور وقت بھی گزر جائیگا۔ بس یہ سوچ کر اٹھی اور جلدی سے اچھی میں سے ایک بلاؤز نکال کر سینا شروع کیا۔ شروع شروع میں نے مشین پر سینا سیکھا تھا اس لئے بڑی مشکل ہو رہی تھی کبھی تاکہ ٹوٹتا تو کبھی جھول آنے لگتا جب غصہ آتا تو میں اپنا سارا غصہ بیچاری مشین پر اتارتی غرض کہ بڑی مشکل سے ایک بلاؤز پورا ہوا، اب سسی سلا کر دیکھتی ہوں تو ایک بیٹن تو ٹھیک ہے اور دوسری لامبی اور تیلی ہو گئی اور گلا تو کیا بتاؤں آپ کو اس میں بجائے ایک سر کے دو سر آسانی سے جاسکتے تھے ابھی میں مشین بند ہی کر رہی تھی کہ موٹر کے ہارن کی آواز آئی میری تو جان ہی نکل گئی کہ اُمی آکر اپنے بلاؤز کا یہ حشر دیکھیں گی تو نہ معلوم میرا کیا حشر ہو گا۔ کیونکہ اس بلاؤز کا کپڑا نہایت خوبصورت اور قیمتی تھا اور اُمی کا خیال تھا کہ کسی اچھے درزی سے سلوائینگ لیکن اس کی قیمت میں تو مجھ جیسی سوزن کاری کی ماہر کے ہاتھوں سلنا تھا۔ میں مشین

بند ہی کر رہی تھی کہ امی آگیش اور مجھ سے  
پوچھنے لگیں کہ کیا سیاہے تم نے جمہوراً مجھ کو  
کہنا ہی پڑا کہ آپ کا بلاؤز۔ اس وقت نہ معلوم  
کون سی نیک ساعت تھی کہ امی نے کچھ نہ کہا  
اور نہ بلاؤز بھی دیکھنے کے لئے کہا۔ لیکن آخر  
کبتک یہ بات چھپی رہتی۔ ایک دن اسکول  
کی چھٹی تھی میں اپنے کمرہ کی صفائی میں لگی ہوئی  
تھی کہ امی نے بلا بھیجا۔ ہم بڑی شان سے  
گنگنا تے ہوئے امی کے پاس پہنچے دیکھتی کیا  
ہوں کہ امی سیون کی ٹیپچی کھولے بیٹھی ہیں۔  
اور سامنے میرا سیاہوا بلاؤز رکھا ہے۔ بس  
آپ ہی اندازہ لگائیے میری اس وقت کی  
کیفیت کا۔ وہی زمین سخت اور آسمان دور  
والا مضمون تھا۔ سمجھ میں نہیں آ رہا تھا کہ ہر  
بھاگ جاؤں۔ خیر۔ امی نے کہا کہ یہ بلاؤز  
تم نے سیاہے؟ کس نے کہا تھا تمہیں سینے  
کے لئے؟ لو اب تمہاری یہ سزا ہے کہ دوسرا  
بلاؤز میرے سامنے ابھی سیو، تو تمہیں معلوم ہوگا  
کہ سیون کیسے کرتے ہیں۔ غرض کہ سامانِ دن  
ہمارا اسی میں گذرا کہ کبھی سی رہے ہیں اور کبھی  
ادھر رہے ہیں جہاں کہیں جھول آیا سیون  
نہ راٹھر ہی ہونی کہ امی نے پھر ادھر وا کر  
سنوایا۔

اس روز سے تو کان  
پکڑے کہ اب کبھی امی کی غیرو موجودگی میں ان کا  
سیون نہ سیوں گی۔ یہ تمنا وہ واقعہ جس سے  
ہم سلائی میں کافی مشہور ہو گئے۔ اب بھی یہ  
حالت ہے کہ جہاں کوئی سیون میں نے شروع  
کیا کہ سب لوگ ستانے لگے کہ جھٹی بلاؤز کی  
طرح نہ سینا۔ غرض کہ رات دن اسی کوشش  
میں رہتی ہوں کہ میں بھی خوب سلیقہ مند اور  
سوگھڑ لڑکی کہلاؤں۔ میں بھی کوشش کرتی  
ہوں آپ لوگ بھی دعا کیجئے کہ خدا میرے مقصد  
میں مجھے کامیابی دے۔

بارہا عرض کیا گیا ہے بلاناام اور پتہ جو  
مضامین وصول ہوں گے اون پر کوئی توجہ  
نہیں کیا جائیگی۔ ہم کو اس کا افسوس رہتا ہے کہ  
آپ کے مضامین ضائع جاتے ہیں اگر اظہارِ نام و  
پتہ میں آپ کو تامل ہے تو ہم پن نیم سے شائع  
کرنیکے لئے تیار ہیں لیکن دفتر کے معلومات حد تک تو نام  
پتہ معلوم ہونا چاہئے کیونکہ بیشتر خطوط اور مضامین  
یوں ہی پڑے ہوئے ہیں امید میں ہے کہ کیاہ ایمکا۔

## راحت پسند ہستی کچھ کام کاج کر لے

بالکل نرا اس ہوں میں	بیحد اداس ہوں میں
یہ دن پھر آج میں نے	بیکار ہی گزرا
کچھ کام کاج میں نے	اٹھ کر نہیں سناوارا
کوئی علاج میں نے	سوچا نہ کاہلی کا
لوٹے ہیں کام کر کے	ہمت دکھانے والے
خوشیاں منا رہے ہیں	دامن خوشی سے بھر کے
چپ چاپ شن رہا ہوں	اور گیت گار رہے ہیں
خوش ہو کے اس طرح سے	اور سر کو دھن رہا ہوں
اس خوشنا خوشی کی	لگتا نہیں ابھی میں
میری اداس گھڑیاں	پاتا نہیں ابھی میں
چپ چاپ رو رہا ہوں	بیتاب رہ رہا ہوں
بے کار زندگی پر	آنسو بہا رہا ہوں
لیکن ہے مدتوں سے	بیمار زندگیاں پر
یہ دن یہ رات میرے	ایسا ہی حال میرا
بڑھتے رہے ہمیشہ	

خواب و خیال میں ہے	گو خوشنا بہت ہیں
تھنے سے طور پر ہیں	لیکن انھیں اگر میں
دربار میں دکھاؤں	اس دور پہ لے کے جاؤں
مجھ کو نکال دے گا	تو دو جہاں کا آقا
راحت پسند ہستی کچھ کام کاج کر لے	



## کلید معرفت

(•••)

دنیا ئے اُردو میں اپنی قسم کی پہلی کتاب جس میں بن  
زرتشت کی حقیقت و اصلیت کو نہایت مختصر  
اور سلیجی ہوئی زبان میں آشکارا کیا ہے حیدر آباد  
کی ایک زرتشتی الاصل خاتون کے روزِ علم کا نتیجہ  
قیمت صرف ۸

(ملنے کا پتہ)

دکن بک ڈپو عابد روڈ حیدر آباد دکن

مجموعہ دیشین پریس چارمینار میں چھپکر ذکر شہابے سیر نور حیدر آباد شائع ہوا

بسم الله الرحمن الرحيم  
فصل ٣١



شباب

## شہاب

جلد ۱۳۵۴ مہر ۱۳۵۴ فم اگست ۱۹۲۵ء

(مؤتبادلہ)

(۴)

چند سالانہ

محمد عبد الرزاق بٹ

صفحہ	نام مضمون نگار	عنوان	صفحہ	نام مضمون نگار	عنوان
۳۲		رگینیاں کے جواب میں	۸	جانب محمود صاحب بی	شاہ برج احمد آباد
۳۳		ناہید	۹	جانب شوکت علی خان صاحب	آرزو کی موت
۳۵	وحیدہ عزیز (لہان)	جر نلزم	۱۰		عرض نغمہ
۳۷	نور جہاں سید احمد	"وہ"	۱۱	جانب میرا امیر	انخواہ
۴۲	ج	دل بخت بخت	۱۲	جانب سیم	غزل
۴۳	آئینہ صغرا جنگ بہادر	شکار	۱۳	زینت ماجدہ بی	میرا مطالعہ
۴۶	جمید بیگ (کلکتہ)	اشالین	۱۴	نواجذ زیار جنگ بہادر	غزل

# شاہ سراج اورنگ آبادی

جناب سید محمود صاحب مغربی

میر اور غالب اعلیٰ سخن کے شہنشاہ کہلاتے ہیں لیکن جب ہم سراج اور ان ہر دو خدایان سخن کے کلام کا ساتھ ساتھ مطالعہ کرتے ہیں تو ہم پر حقیقت بنے نقاب ہو جاتی ہے کہ آسمان شاعری کے ان دو خشاں ستاروں نے بھی اپنی تکمیل تابندگی کے لئے سراج سے کسب نور کیا ہے۔ میر کا ایک شعر ہے۔

خوگر نہیں کچھ یونہی ہم ریختہ گوئی کے معشوق جو ہے اپنا باشندہ دکن کا تھا

تایم نے لکھا ہے کہ اس شعر سے میر کا اشارہ ولی اورنگ آبادی کی طرف ہے۔ اس میں شک نہیں کہ میر نے اپنے تذکرہ نکات الشعراء میں ولی کا ذکر حقیقت کے ساتھ کیا ہے لیکن میر اور ولی کے کلام میں کوئی مماثلت یا مناسبت پائی نہیں جاتی۔ البتہ میر کے کلام کے حسین ترین پیکر سراج کے مرقع کلام میں موجود ہیں۔ سراج کے کلام کے متعلق میر کی رائے ہے کہ ”سخن او عالی از مرہ نیست“ اس لئے ممکن ہے کہ یہ شعر میر نے سراج ہی کی تعریف میں کہا ہو۔

میر اور سراج کی خصوصیات آپس میں بہت ملتی جلتی ہیں۔ دونوں کی افاد و طبیعت ایک تھی اور رجمان نفسی یکساں۔ دونوں قناعت و گوشہ نشینی کی طرف مائل تھے۔ دونوں کے دل شعریت اور سبابت سے مملو اور درد و گداحتگی سے پُر۔ دونوں شمع حسن کے پروانے اور عشق و محبت کے دیوانے تھے۔ شاہ سراج کی سرمستی اور بیخودی نے شاہ رجن کو ڈھونڈ نکالا اور عمر ہی میں سنگنائے حجاز سے نکل کر شاہ راہ حقیقت پر گامزن ہو گئے۔ ابھی چوبیس سال ہی کی عمر تھی کہ اپنے پیر طریقت کی ہدایت کے ہو جب شاعری سے کنارہ کشی اختیار کر لی۔ میر نے مرنے تک وہی شاعری کو ہاتھ سے نہیں چھوڑا۔ اور اپنے گوہر مضامین سے اس کو مالا مال کرتے رہے۔ سراج کی اردو شاعری سلاسل سے شروع اور سلاسل میں ختم ہو گئی۔ ان کی شاعری کا زمانہ صرف پانچ سال رہا یعنی انیس سال کی عمر سے پچیس سال کی عمر تک۔ میر نے بڑی عریانی تھی۔ قیاس غالب ہے کہ سراج کی شاعری کی انتہا میر کی شاعری کی ابتداء تھی۔ میر ۱۳۵۴ھ میں پیدا ہوئے اور ۱۳۶۵ھ میں

فوت غالباً چودہ یا پندرہ سال کی عمر سے شعر کہنا شروع کیا ہوگا اس حساب سے تقریباً پچتر سال تک ان کا اشہب قلم شاعر کی میدان میں جولانیاں دکھاتا رہا۔ ان کے افکار روحانی کی شرب کے لئے الفاظ و اسالیب کے پیمانے اکثر و بیشتر پہلے ہی سے موجود تھے۔ بخلاف اس کے سراج کو پیکر ان تخیل کی تخلیق کے ساتھ ساتھ نئی نئی خلعتیں بھی تیار کرنی پڑیں۔ جو حالات و مواقع میر کو نصیب ہوئے اگر وہی سراج کو بھی حاصل ہوتے تو اس کا اندازہ لگانا مشکل ہوتا کہ ان کی شاعری کے عروج کی انتہا کیا ہوتی۔

اس میں شک نہیں کہ میر یا سیات کے مالک ہیں۔ اس خصوص میں اردو تو کیا فارسی میں بھی کوئی شاعر ان کے مقابلہ میں پیش نہیں کیا جاسکتا۔ ان کا محبوب اس دنیا کے آب و گل کا مادی پیکر تھا۔ ان کے عشق و محبت کی داستان ناکامیوں اور محرومیوں پر مشتمل ہوتی تھی۔ یہی وجہ ہے کہ ان کا ہر شعر یاس و حسرت کا ایک درد انگیز نغمہ بن کر رہ گیا۔ بخلاف اس کے سراج کی محبت اس مادی دنیا کے حدود سے بالاتر ہو چکی تھی۔ اس کے عشق کی پیاس اس عالم اجسام کے ماوراء عرش سے پرے حسن کے ایک سرمدی چشمے کی متلاشی تھی۔ جذب و سلوک کی حالت میں اس پر مختلف عوالم طاری رہتے۔ کبھی انقیاضی کیفیات رہتیں تو کبھی انبساطی واردات۔ یہی سبب ہے کہ اس کے کلام میں کہیں کہیں سوز کے ساتھ ساتھ ساز بھی پایا جاتا ہے۔

میر اور سراج کے کلام کے سرسری مطالعہ سے واضح ہو جاتا ہے کہ ان دونوں کے کلام میں نہ صرف مضامین اور خیالات میں مطابقت پائی جاتی ہے بلکہ اکثر اشعار میں الفاظ کی ترکیب اور بیان کے اسلوب میں بھی یکسانیت نمایاں طور پر ظاہر ہے۔ میر کے اشعار میں کئی مصرعے ایسے ملتے ہیں جو نورا ذرا سے فرق کے ساتھ سراج کے مصرعوں سے ٹکرائے ہیں۔ میری اور سراج کی کئی ہجڑیں مغز میں موجود ہیں جن سے ظاہر ہوتا ہے کہ میر نے سراج کی غزلوں کو سامنے رکھ کر اپنی طبیعت کے زرد کو آزمائے کی کوشش کی ہے۔ مثال کے طور پر چند شعر محض یاد سے لکھے جاتے ہیں۔ اگر ان کے دو اوین کا اسی نقطہ نظر سے مطالعہ کر کے اشعار کا انتخاب کیا جائے تو نہ صرف ہمارے بیان کی تصدیق ہوگی بلکہ صاحبان ذوق کے لئے ایک دلچسپ بحث نکل آئے گا۔

سراج اور میر کے تقابل سے ہماری غرض یہ نہیں ہے کہ میر جیسے مسلم الثبوت استاد کے کلام کی

تقصیر کی جائے بلکہ ہمارا اصلی مقصد یہ ہے کہ عام لوگ شہ سراج کی شخصیت اور اس کے کمال شاعری سے واقف ہو جائیں۔

سراج کا شعر ہے:-

دامن تلک بھی ہائے مجھے دسترس نہیں کیا خاک میں ملی ہیں میری جانفشانی  
میر کہتے ہیں:-

ظلم و ستم سے خون کیا پھر چھپا رہا! برباد کیا گئی ہیں میری جانفشانی  
دونوں نے حسرت و ناکامی کا ذکر کیا ہے۔ میر نے مصرعہ ثانی میں صرف لفظ محاورے کو بدل دیا ہے ورنہ پورا مصرعہ متوارد ہے۔ خیال کی نزاکت کے ساتھ ساتھ بیان کی صفائی اور اثر کے لحاظ سے سراج کا شعر بہت بلند ہے۔ میر نے دوسرے جگہ محاورہ تبدیل کئے بغیر اسی مصرعہ پر مصرعہ لگا کر ایک نیا مضمون پیدا کرنے کی کوشش کی ہے:-

مارا بھی ان نے سان کے فیروں میں مجھ کو میر کیا خاک میں ملائیں میری جانفشانی  
سراج - جینے میں تم تو موت کی لذت چکھا چکے جینے سے ہم بھی ہاتھ اٹھائے تم آچکے  
میر آتے ہی آتے یہ دل ناکام ہو چکا! داں کام ہی رہا تجھے یاں کام ہو چکا  
دونوں شعر حیرت و یاس اور سوز و گداز کے پر درد نوسے ہیں۔ سادگی بیان اور صفائی زبان کے لحاظ سے ہر دو بے مثل۔ اسی مضمون کو میر نے ایک اور جگہ اس طرح باندھا ہے۔

آنے کے وقت تم تو کہیں کے کہیں آئے تم تو فائدہ ہم ہی نہیں رہے  
سراج کا مقطع بھی سن لیجئے یہی انداز اور یہی سوز و گداز

دل سوزیاں سراج کی کرتے ہو تم مٹ جب شمع زندگی کو تم اس کے بجھا چکے  
سراج :- گو ہر اشک سب سہائے ہیں! آج دامن وسیع سے میرا  
میر :- فیض اے اہر چشم تر سے اٹھا آج دامن وسیع سے اس کا!

سراج کا شعر بہت معنی خیز ہے، روانی اور فصاحت کے ساتھ اسلوب بیان بھی نہایت دل آویز ہے۔ میر نے مصرعہ ثانی میں صرف ضمیر کو بدل دیا ہے۔

سراج :- جو چڑھا دایرہ ہوا منہصور! یہ محبت کی پہلی منزل ہے

میر۔ قدم دشت محبت میں نہ رکھ میسر کہ متر جاتا ہے کام اولین پر  
طریقت و معرفت کا راستہ اختیار کرنا بڑے طرف والوں کا کام ہے۔ اسی خیال کو میراج نے ایک  
اور شعر میں اس طرح ادا کیا ہے۔

ہر دم دم خنجر یہ سر جان سے گذرنا اول قدم شوق ہے منزل کو ہمارے  
سراج۔ دیوانے کو مت شور جنوں یاد دلاؤ ہرگز نہ سناؤ اسے زنجیر کی آواز  
میر۔ مجھ دو انے کی مت ہلا زنجیر کہیں ایسا نہ ہو کہ پھر نسل ہو  
دونوں شعر دں کا مضمون اور الفاظ تقریباً ایک ہیں مگر بندش کی چستی اور جوش بیان کے  
لحاظ سے سراج کے شعر کا پلہ بھاری ہے۔

سراج۔ تری گلی کا نہیں عزم گربت دل جو تو کیوں چلے ہیں مری آنکھ سے نکل آنسو  
میر۔ تیری گلی کا جب ہم عزم سفر کریں گے ہر قدم کے اوپر پتھر جگر کریں گے  
دونوں نے کو چہ عشق کے مصائب اور دشوار گزاریوں کا ذکر کیا ہے۔ مضمون اور اثر  
کے لحاظ سے دونوں شعر لا جواب ہیں۔

سراج۔ خون دل آنسوؤں میں صرف ہوا گرگی یہ بھسری گلابی بھی  
میر۔ عمر بھر ہم رہے ششرا بی سے دل پر خون کی اک گلابی سے  
دل پر خون کی شبیہ گلابی سے میر کی ایجاد نہیں بلکہ سراج ہی سے ماخوذ ہے۔

سراج۔ مکتب میں مرے جنوں کے مجنوں نادان ہے طفل الجبدی ہے  
میر۔ میرے سنگ مزار پر فرسرد رکھ کے تیشہ کہے یا استاد

خیال اور طرز بیان بالکل ایک ہے۔ عاشق اور اس کے تلافیات بدل دے گئے ہیں۔

سراج۔ خدہ دندانہ لازم نہیں لے حسن دیکھ بہر جاتی رہے گی آن میں کی آبی  
میر۔ مت ڈھلک شرکاء ابھو اے شرک بدار مفت میں جاتی رہے گی تیری موتی کی آب

میر کے مصرعہ ثانی کی مطابقت اتفاقی نہیں بلکہ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ میر نے سراج کے شعر کو سنا  
رکھ کر اس کے مصرعہ پر گرہ لگائی ہے اور شعر میں ترمیم کر کے نہ صرف ایک نیا مضمون پیدا کیا ہے بلکہ  
سراج کے مصرعہ کی بندش کو بھی چست کر دیا ہے۔ قدامت اس قسم کے تعزلات کو سرفات شعر یہ میں شمار

نہیں کرتے تھے بلکہ اس کو متحسن سمجھتے تھے اور اس کا نام ابداع رکھا تھا۔

سراج :- نیم بسمل کسی کو حق نہ رکے شکر اللہ کہ ہم تمام ہوئے

میر :- رہی تھی دم کی کشاکش گلے میں کچھ باقی سو اس کی تیغ نے قصہ ہی انفصال کیا

لطافت ادا اور پاکیزگی خیال کے لحاظ سے دونوں شعر بے مثل ہیں مگر سراج کے شعر میں نیم بسمل کی رعایت سے تمام ہوئے کا تضاد اور لطیف ایہام جو شعر میں بے ساختہ بلا تعدد واردہ واقع ہو گیا ہے اس سے شعر کا درجہ بہت بلند ہو گیا ہے۔

چھوٹی بحروں میں شعر گوئی میر کی خاص خصوصیت خیال کیجاتی ہے۔ حالانکہ شاہ سراج بھی ان بحروں کی خواہی میں یدِ طبوبی رکھتے تھے اور ایسے ایسے افکار و معانی کے موتی نکالے ہیں کہ جن کی آفتاب کو دیکھ کر جوہر بیان سخن کی آنکھیں خیرہ ہو جاتی ہیں۔ نمونے کے طور پر چند شعر پیش کئے جاتے ہیں جن کی زبان، طرز بیان بے ساختگی، صفائی اور شستگی کو دیکھ کر میر کے کلام کا دھوکا ہوتا ہے۔

دور کر دل سے نقش دانائی عاشقی میں کہاں ہے مرزائی

عشق ہے یا بلا قیامت ہے ایک جی پر ہزار رسوائی

دل آشفستہ کا میر احوال اس کی زلف سیاہ سے پوچھو

زندگی اسے سراج ماتم ہے! مجھ کو شمع مزار کی سو گند

یہ عجیب بات ہے کہ سراج کے کلام کا کچھ حصہ، سوز و گداز، قلبی واردات و کیفیاتِ سادگی اور بے ساختگی کے لحاظ سے میر کے کلام سے لگتا کھاتا ہے تو کچھ حصہ حکیمانہ اور عارفانہ حیثیت سے غالب کے کلام کے عاشق نظر آتا ہے۔ مرزا غالب میں شاہ سراج کی بہت سی خصوصیات مشترک پائی جاتی ہیں اور اکثر خصوصیات مضامین و خیالات کا اشتراک و اتحاد ایسا ہے کہ جس سے شبہ و شک نہیں ہوتا ہے کہ غالب بھی سراج سے مستفیض ہوئے ہیں۔ بندش کی حسرتی، الفاظ کی شوکت، مضامین و تراکیب کی ندرت، تخیل کی رفعت، بیان کی پیچیدگی مرزا کی امتیازی خصوصیات ہیں جو سراج کے پاس درجہ اتم موجود ہیں۔ ہم یہاں دونوں شاعروں کے ایسے اشعار پہلو بہ پہلو پیش کرتے ہیں جن سے نہ صرف اس بات کا پتہ چلے گا کہ غالب نے سراج سے استفادہ کیا ہے بلکہ یہ بھی معلوم ہو سکے گا کہ سراج نے کون کون سے خصوصیات کے کس حد تک حامل ہیں۔



سراج: تباہ جامہ دل داد خواہ کس کا ہے شہید زخم فرنگ نگاہ کس کا ہے  
 غالب: نقش فریادی ہے کس کی شوخی تحریر کا کاغذی ہے پیر جن ہر پیکر تصویر کا  
 پہلے مصرعہ کا انداز بیان کس قدر ملتا جلتا ہے۔ کیا عجب ہے کہ غالب نے سراج کے اسی مقطع  
 اپنے مطلع دیوان کی راہ لگالی ہو۔ اسی غزل کا دوسرا شعر ہے۔

سراج: نیاز و عجز و ازادیت یہ سب میری ہے یہ ایک نگاہ تغافل نگاہ کس کا ہے  
 غالب: بے خود بوقت ذبح طلبیدن گناہ من دانستہ دشتہ تیز نہ کردن گناہ کیست  
 دونوں شعروں کے مضمون کی مماثلت اور انداز بیان کی یکسانیت بالکل واضح ہے۔

سراج: مت کرو شمع کو بزم جلاتی وہ نہیں آپ سے ذوق پتنگوں کو ہے جل جانے کا  
 غالب: قفس و دام را گناہ نیست رنجین در نہاد بال و پر است

عشق کی تباہی کا بیہوشی خود اسی کی ذات میں موجود ہے۔ اس کا الزام حسن پر غلط ہے زبان  
 اور الفاظ اگرچہ مختلف ہیں لیکن انداز بیان کس قدر مشابہ ہے۔

سراج: کہا جب یار سے دیکھوں گا چہرا مجھے غم سے بولا بیٹھ منہ دیکھ  
 غالب: چاہتے ہیں خوب رویوں کو اسد آپ کی صورت تو دیکھا چاہئے

بیٹھ منہ دیکھ۔ آپ کی صورت تو دیکھا چاہئے۔ ان دونوں فقرہوں کا استہرازی انداز بالکل  
 ایک ہے۔

سراج: ہنستا ہے کیوں جو تو نے میرا دل نہیں لیا معلوم ہو گئیں تیسری نظروں  
 غالب: کہتے ہو نہ دیں گے ہم دل اگر پڑا پایا دل کہاں کہ گم کیجئے ہم نے مدعا پایا  
 خیال اور انداز بیان میں کس قدر مشابہت ہے۔

سراج: پتھر بھی نہیں ہے شرر شوق سے خالی بے تابی نبض رگ خارہ کی خمیر لو  
 غالب: قمری کف خاکستر و بلبل قفس رنگ اے نالہ نشان جگر سوخت کیا ہے

دونوں نے محبت کی ہمہ گیری بتلائی۔ ہر دو شعر ایک ہی خیال کے حامل ہیں۔ بندش کی چستی۔ الفاظ  
 کی شوکت۔ ترکیب کی ندرت۔ خیال کی رفعت کے لحاظ سے کسی کو کسی پر ترجیح نہیں دی جا سکتی۔  
 سراج: ہے کئی دل میں گر شورش عاشق کو سراج فصل گل میں سبب نالہ بلبل کیا ہے

غالب ۱- گرتے دل میں خیال وصل میں تکی کا زوال موج محیط آب میں مارے ہے دست پاک شوق وصل سے حقیقی عشق زائل نہیں ہو سکتا۔ یہ دونوں کا دعویٰ ہے۔ ہر ایک نے اپنے دعویٰ کے ثبوت میں ایک ایک تمثیل پیش کی ہے۔ سراج کی تمثیل نچرل اور عام فہم ہے۔ لیکن غالب کی تمثیل پیچیدہ اور مبہم۔ سراج نے اسی مضمون کو ایک اور شعر میں بیان کیا ہے اور ساتھ ہی اس بقراری کی ایک وجہ بھی بتلائی ہے۔

اگرچہ وصل میں ہوں ہم بھر باقی ہے تقرر خاطر بے صبر کو کہاں آیا!  
سراج ۲- دم مارنے کا عاشق بیدل کے جانا صحر ایشال خانہ آئینہ تنگ ہے  
غالب ۲- جز قیس اور کوئی نہ آیا بروئے کار صحر اکر بہ تنگی چشم حسود تھا

دونوں نے تنگی صحر کی شکایت کی ہے۔ غالب نے تماشہ بین کی حیثیت سے اور سراج نے خود تماشہ بن کر دونوں شعر طرز بیدل کے مکمل نمونے ہیں۔ غالب نے صحر کو تنگی چشم حاسد سے اور سراج نے خانہ آئینہ سے تشبیہ دی ہے۔ ہر دو تشبیہات نادر اور لطیف ہیں مگر سراج کے شعر میں آئینہ کی رعایت سے دم مارنے کا لفظ بہت حسن انگیز اور معنی خیز ہے۔

سراج ۳- سر منصور ہے انگور نہیں شجر دار کا پھل اور ہی ہے

غالب ۳- قد و گیسو میں قیس کو کہن کی آرمایش جہاں ہم ہیں وہاں دار و رسن کی آرمایش

انسان بقدر مدارج عظمت ابتلا و آزمائش میں مبتلا رہتا ہے۔ دونوں نے اسی خیال کو پیش کیا ہے۔ ہر ایک کا انداز و اسلوب اپنی اپنی جگہ لاجواب ہے۔

سراج ۴- اگر ثابت ہے لے دل کفر میں تو قیامت میں بھی افسر ار کرنا

غالب ۴- وفاداری بشرط استواری میں ایسا ہے میرے تجھانے میں تو کعبہ میں گارو برہمن کو

اپنی وضع کو مرنے تک نباہنا ہی انسانی عظمت کی دلیل ہے۔ دونوں شعروں میں اسی کی تلقین ہے۔

سراج ۵- ہم شہیدوں پرستم چپے رہوا خوب کرتے ہو بجا کرتے ہو تم

غالب ۵- کہا تم نے کہ کیوں ہو غیر کے لٹنے میں رسوائی بجا کہتے ہو سچ کہتے ہو پھر کہیو کہ ہاں کیوں ہو

مضمون اگرچہ مختلف ہے مگر طنزیہ اسلوب بالکل ایک ہے۔

سراج ۶- آب رواں ہے حاصل عمر شباب رو دہر فنا میں نقش نہیں ہے ثبات کا

غالب :- رو میں ہے رخس عمر کہاں دیکھتے تھے  
 سرسراج :- قدرت کے بوستان کا ہے گل جس کو دیکھتے  
 غالب :- صد جلوہ روبرو ہے جو مژگاں اٹھائیے  
 سرسراج :- ہمیشہ دور عالم مختلف ہے  
 غالب :- رات دن گردش میں ہیں آسمان  
 کہ ہے گردش میں ہر دم نیلگو طاس  
 ہو ہے کچھ نہ کچھ گھبرا میں کیا

ان اشعار کے مطالعہ کے بعد غالب اور سرسراج کے کلام کی یکسانیت سے کس کو انکار ہو سکتا ہے  
 تصوف مرزا اور سرسراج دونوں کے کلام کا اہم جزو ہے مگر مرزا کے حالات سے کہیں اس بات  
 کا پتہ نہیں چلتا کہ انھوں نے اس میدان میں کوئی عملی قدم اٹھایا ہے۔ بخلاف اس کے سرسراج کی زندگی  
 اس حقیقت کا آئینہ ہے جو چیز مرزا کے پاس قال ہے وہی سرسراج کے پاس حال ہے۔ اس لئے مرزا اس  
 خصوص میں سرسراج کے مد مقابل نہیں ہو سکتے۔ اس میدان میں اگر کوئی شاعر سرسراج کے مقابلہ میں  
 پیش کیا جاسکتا ہے تو وہ میر درد کی مقدس ہستی ہے۔

فارسی تراکیب اور الفاظ تراشنے میں مرزا کو اردو زبان میں مجتہد کا درجہ دیا گیا ہے حالانکہ  
 اس قسم کے تراکیب اور الفاظ سے سرسراج کا دیوان بھرا پڑا ہے۔ مثلاً بیتابی نبض - رگ خارہ -  
 فکر شرر افشانی دل، رگ برگ گل سودا - گو ہر افشانی لب دریا، سبک روحانی معنی یہ تراکیب  
 مفہوم و معانی کے لحاظ سے اپنے اندر وہی وسعت اور وہی ندرت رکھتی ہیں جو غالب کے فارسی  
 تراکیب کا خاصہ ہے۔ اگر تسلیم بھی کر لیا جائے کہ غالب نے اس خصوص میں سرسراج سے استفادہ  
 نہیں کیا ہے، بلکہ دونوں کا ماخذ فارسی کلام ہے تو کم از کم یہ ماننا پڑے گا کہ اردو شاعری میں  
 اس قسم کے الفاظ اور تراکیب کے استعمال کی اولیت کا سہرا سرسراج کے سر ہے اور یہ دکن کا شاعر  
 جو آج سے ڈھائی سو سال پہلے پیدا ہوا تھا۔ شمالی ہند کے خدائے سخن سے جس کے کلام کو وید کی  
 طرح الہامی بتایا گیا ہے، طبعی میلان اور ذہنی رجحان میں کس قدر یکسانیت وہم آہنگی رکھتا ہے۔

افسوس ہے کہ سبہوا اس مرتبہ حضرت عطار کی تنقید

شائع نہ ہو سکی جس کے لئے ہماری معذرت پیش ہے۔

# آرزو کی موت

جناب شوکت علی خاں صاحب ایم۔ اے

انجن نے سیٹی دی۔ تب ہمیں ہوش آیا۔ چراغ کی تیز روشنی  
میں تمہاری پُرنم جہلماتی، سوئی آنکھیں کس قدر خوبصورت  
معلوم ہو رہی تھیں۔ تمہارا نکھرا ہوا رنگ، یکا یک کتنا  
زرد پڑ گیا تھا۔ تمہارے کانپتے ہوئے ہونٹ کچھ کہنا  
چاہتے تھے۔ پر کہہ نہ سکے تمہاری آئی کو خدا حافظ کہہ کر  
میں اترنے ہی کو تھا کہ تم نے میرا ہاتھ تمام لیا۔ تمہارا  
ہاتھ برف کی طرح ٹھنڈے ہو گئے۔ جی میں تو آئی کہ انھیں  
جھٹک کر ڈبہ سے اتر جاؤں۔ مگر تم نے ایسی سحر انگیز  
نظروں سے دیکھا کہ میرا غصہ سر ڈر گیا۔ جذبات پھر شعلہ  
نکلن ہو گئے۔ ساگر کے پھڑکے ہوئے پانی میں پھر موج پیدا  
ہو گیا۔ خاموشی اور پرسکون فضا میں پھر آندھیاں اُگھٹیں  
دل چاہ رہا تھا کہ تمہیں سینہ سے بچھنچ لوں اور تمہارے  
پنکھڑے جیسے ہونٹوں کو چوم کر بولوں، طلعت جاو، خدا حافظ مگر  
میں جھجک کر رہ گیا۔ تمہاری امی جو سامنے بیٹھی ہوئی تھیں وہ کیا  
کرتیں خیر تم نے ہی پہل کی اور کہا۔ سلیم خدا حافظ۔ بھول نہ جاؤ۔  
مجھے اس بات کو منیدہی نہ آئی۔ میں یہی سوچ رہا تھا کہ تم نے ایسا  
کیوں کیا۔ میں تم کو بھول جاتا ہوں میں نیکیا کی ہر چیز کو فراموش کر سکتا  
تھا مگر تم کو نہیں۔ خود فراموشی میں جانے میں کب تک رہتا رہا میری  
سب پوچھنے لگے۔ رات بھر روتے رہے، شاید پریشان خواہ

اب ضبط نہیں تھا۔ آخر کب تک چھپاؤں اور کیوں  
چھپاؤں؟ اس آگ میں جلنے یا بجھنے میں کتنے  
اُن بھی نہ کی۔ مجھے تمہارا خیال تھا۔ تمہاری عزت، تمہاری  
پرست زنگی کا، تمہاری گرمی کا۔ میں ان سب پر خاک  
اڑانا نہ چاہتا تھا۔ مجھے تم سے الہانہ محبت تھی تمہیں خوش  
رکھنا اور خوش دیکھنا میرے جیوں کا واحد مقصد تھا۔ طلعت وہ  
دن تھیں یاد نہیں جب ہم ساتھ رہا کرتے تھے۔ یہی خوشی  
کھنکھاتی رات کہاں چلے گئے؟ چاندنی راتوں میں بچوں  
سے لہجے ہوئے کچ میں بیٹھ کر کتنی بے سرو پا باتیں کیا  
کرتے تھے۔ دلی میں گھنٹوں تماش کھیلتے، گراموفون بجاتے،  
ریڈیو سناتے اور کبھی بے خیالی میں کہہ اٹھتے۔ ہم عمر میر  
ساتھ رہیں گے۔ کوئی ہم کو جدا نہ کر سکیگا۔ تمہیں وہ دن  
بھی یاد ہے جب چھٹیاں ختم ہونے کی وجہ سے تم اپنے گھر  
جا رہی تھیں میں تم سے تنہائی میں کچھ کہنا چاہتا تھا  
مگر تم نہ آئیں۔ مجھے اتنا دکھ ہوا تھا کہ میں نے تم سے بات  
چیت بند کر دی تھی۔ جب رات کو ٹرین کا وقت ہو گیا  
اور تم اٹھیں جانے لگیں تو میں بھی تمہارے ساتھ  
ہو گیا۔ نہ جانے کیوں۔ وہاں خاموش بیٹھیں ہم دونوں ایک  
دوسرے کو کتنی دیر تک دیوانوں کی طرح گھورتے رہے

نظر آئے۔ بیش بات نالے کی خاطر کہہ دیا۔ ہاں۔ گریب دراصل یہ تھی۔ میں اس ڈر سے رو رہا تھا کہ کہیں سندر سپنے پریشان ہو جائیں۔ تمہارے جانے کے بعد میری دنیا ایسی لدا سی گئی کہ نہ پوچھو۔ یا تو دن بھر مذاق، دلگی، ٹھٹھول، لطیفے، کہانیاں سنایا کرتے یا اب یہ کہ کسٹی منہ پر چپ کی ہر ہی لگا دی ہو ہر وقت تمہارا رہنے کو ججا چاہتا۔ ہرقت تمہارا تصور نہائیوں میں نہنگا کر رہا تھا۔ کرنا پھر دل باتیں ہوتیں۔ میرا سے بار بار پوچھنا۔ طلعت! عمر بھر تم میری ہی رہو گی نا؟ تم شرکار کہتیں۔ سو بار کہہ تو دیا۔ آنحضرت! یقین آئیگا۔ لیکن گیتگو تصور ہی میں تھی۔ میں چاہتا تھا کہ ایک بار تم میرے سامنے اتر کر کہیں تجھ سے محبت گروہ دن کبھی آیا اسلئے کہ جب تک دوبارہ ملے تو وہ اگلی سے بے تکلفی، باقی بقی۔ ہمارے درمیان حجاب ایک وہ حامل ہو گیا تھا شاید ہم اس مقام پر پہنچ گئے تھے جہاں زبان زیادہ اکھین بات کی ترجمانی کرتی ہیں جہاں زبانی زبان بن جاتی ہے جہاں خوشی تکلم سے زیادہ براثر ہوتی ہے جہاں لبوں کی زیادہ آنکھوں کی سکر آئیں ل کی گراؤں کوٹھونے لگتی ہیں۔ طلعت! وہ کنگ بھی تھیں بے چارے میں موٹر میں جانا تھا میں ڈرائیف کر رہا تھا۔ تھپے بٹھی ہوئی تھیں ڈنڈا سکرین میں حسین چہرے کو دیکھ کر طویل سفر کی تھکن محسوس ہتی ہوئی جب ہم منزل پر پہنچے تو کمپتیکھ کر کتنی خوشی ہوئی تھی۔ ندی کے کنارے ٹیلوں پر نیچے نصب کئے تھے۔ ناؤ بھی تیار تھی۔ چاروں طرف نشہل رہتے، ساگوں لاری ہوئی پہاڑیاں تھیں کہیں ہان کے اہل ہاتھ کھیت تھے کہیں چراگا ہیں تھیں جہاں گھنے درختوں کی چھاؤں میں کبرچوہاے ہنسی کی مستانیں اڑ رہے تھے ہنسی کی تائیں،

سیلوں گئے میں پڑی ہوئی سیلوں کی منتھنا میں کوئل کی کوکر، چڑیوں کی چیخ، ہواؤں میں جھگی جھول کی جھک، کدھر سہا پہاڑ تھا ناؤں میں بیٹھ کر ہم بہت دور نکل گئے تھے شام کے سایہ دراز ہو گئے۔ تو فیروز گڑھ کے کھنڈر کتنے ڈراؤنے معلوم ہو رہے تھے اس قدیم سایہ ندی کی لہروں پر کس حشت کا نہپا تھا جب تک داس پوچھتے تو سوچ پہاڑوں کی اوٹ میں جا چھپا تھا اور غریب میں آگ ہی لگی ہوئی تھی آسمان پر سنہری کڑیوں کی لہریں دور دور تک پھیل گئی تھیں اور ایک جیسے جھوٹے سمندر کے ٹکڑے کسی گم گشت راہ قافلہ کی طرح جھبک رہے تھے۔ رات کینک سے لوٹے تو ہم دونوں کتنے خوش تھے تم نے خواہ مخواہ مجھے چھپنے کی خاطر کہا تھا، ہم کل شہر جا رہے ہیں، طلعت! جذبات ایک سیلاب منڈا آیا۔ میں اس زیادہ کچھ نہ کہہ سکا مجھے غموم دیکھ کر تم گھر آگئیں۔ کھلکھلا کر ہنس پڑیں۔ شاید مجھے یقین دلانا چاہتی تھیں کہ تم نے صرف مذاق کیا تھا مگر میں بدستور تھیں گم سم نہکتا رہا۔ جانے کیوں میری آنکھوں میں آنسو آگئے۔ بیش چھپانے کی خوشی بڑھنے دیکھ ہی لیا۔ میں کمرے اٹھ کر باہر چلا آیا۔ سارا گھر خوشی تھا مگر زبانی ڈرامنگ روم کی لائٹ کھلی ہوئی تھی وہاں تمہاری لہو چار اسی جانی کسی اہم مسئلہ پر گفتگو میں غرق تھیں کسٹی گویا میرے کانوں میں ہولے سے کہا مکن ہو تو کہیں چھپ کر سن لو۔ تمہارے متقبل کا فیصلہ آج ہو جائیگا بہت تک منتارہا۔ مجھے چکر آنے لگا۔ ساری دنیا تاریک ہو گئی آسمان ہزاروں تارے سیاہ چادروں میں سمیٹ لئے گئے طلعت کی شادی رفق سے ہو چکی۔ اس بہتر رہنمائی مل سکتا۔ میں سید اپنے کمرے میں آیا۔ ریشمی نیلی ربن، سنہری بانوں کی لٹیں اور مرجھائے ہوئے چھوٹے تمہاری نشانیاں تھیں لوٹانے کے لئے تمہاں پاس آیا۔

تمہاری پرتشوں آنکھوں کے دھڑے کتنے سرنج ہو گئے تھے۔  
 "اٹنی سی بات پر ناراض ہو گئے تسلیم تمہیں کل جانا ہی  
 ہو گا۔" وہ تو مذاق تھا۔ میں تمہیں چھوڑ کر نہیں جاؤں گی۔  
 "تمہیں جانا ہی چاہئے۔ یہ بھی ساتھ لیتی جاؤ۔" یہ کیا؟  
 تمہارے غم سے ایک ہلکی سی چیخ نکل گئی۔ وہ درد بھری  
 چیخ اب تک میرے کانوں میں گونجتی ہے۔ اگر میں چاہتا تو  
 رفیق سے تمہاری شادی برگز نہ ہونے دیتا۔ میں تمہاری  
 خاطر جان پر بھی کھیل جانے تیار تھا لیکن بعد میں مجھے معلوم  
 ہوا کہ تم کو رفیق سے محبت ہے۔ کہتے ہیں عشق میں آگ دونوں  
 طرف برابر لگی رہتی ہے یہ بالکل وابستہ جھوٹ ہو سکتا  
 ہے کہ جس پر ہم محبت کرتے ہیں اس کو کسی اور سے محبت ہو،  
 اسی خیال سے میرے تمام ارادے مٹیامیٹ ہو گئے اور ہرگز  
 گھر آباد ہو رہا تھا اور ادھر میں اپنے سینہ فائدہ دل سے اٹھتے  
 ہوئے شعلوں کو دیکھ رہا تھا میں تم کو ہمیشہ خوش دیکھنا چاہتا  
 تھا اسلئے میں سوچا کہ اگر طلعہ کو رفیق سے محبت ہے تو دونوں  
 کی شادی میں کاوش ڈالنا بیکار طلعہ کو ہمیشہ خوش دیکھوں  
 یہی میری زندگی کا مقصد تھا۔ مجھے دکھ اس تھا کہ اگر تم میری  
 ہو جاؤ تو میں تم کو رفیق سے زیادہ خوش رکھ سکتا۔ افسوس!  
 انسان کی آنکھوں سے غفلت کے پڑے اس وقت اٹھتے ہیں جب سب  
 کچھ ہو چکا ہے تمہاری شادی بہت دنوں بعد مجھے پتہ لگا کہ میں  
 ایک گہری سازش کا شکار ہو گیا تھا۔ خاندان والوں نے مجھے  
 غلط یاد کر لیا کہ تمہیں رفیق سے محبت ہے ان کا ادعا یہ تھا کہ مجھے  
 تم سے نفرت ہو جائے اور میں نامورہ سے شادی کر لے پر مجبور ہوا

اچانک نزدیک نامورہ تم سے زیادہ خوبصورت ہلیقہ شمار اور  
 میری رفیقہ حیات بننے کی تحق تھی۔ کاش! کوئی اسے میری نظر  
 سے دیکھتا۔ مجھے اچھی طرح معلوم تھا کہ وہ مجھے چاہتی ہے مجھے  
 پسند کرتی ہے۔ میرا جیڑ خیال رکھتی ہے اس کا باوجود میر دل میں  
 اس کیلئے کوئی جگہ نہ تھی۔ مجھے اس سے نفرت تھی اسلئے کہ  
 اس کی خاطر مجھے تم سے ہمیشہ کیلئے جدا کر دیا گیا۔ میری ترنرونی  
 اور بے رنجی سے اس کو حیرت منہ پہنچا تھا بعض وقت اس کی  
 ڈنڈرائی آنکھوں کو دیکھ کر ترس بھی آ جاتا اور میں چپے لگتا آں  
 سی جان بدلہ لینے میں کیا دھرا ہے۔ بہت دنوں تک میں اس  
 شمشادینج میں رہا کہ اس کو اپنا لوں یا نہیں۔ جب کبھی میں  
 کسی قطعی فیصلہ پر پہنچنے کے قریب ہوتا تو تم میرے تصور رات میں  
 سما جاتیں اور میں ابھرتا۔ بالآخر میں یہ تصفیہ کر ہی لیا کہ  
 نامورہ میری شریک زندگی نہیں بنے گی۔ نامورہ کیا؟ کوئی بھی نہیں  
 شادی ہونیکے دو سال بعد تم میرے گھر آئیں اور کئی بار ملنے  
 لیکن میں تم سے ملنے یا تمہیں دیکھنے کی کوشش نہیں کی۔ میں تمہیں  
 بھول جانا چاہتا تھا سچ تو یہ ہے کہ میں تمہیں بھولنا جا رہا تھا۔  
 لیکن قدرت کے یہ گواہ نہیں کہ ہم اسے بھول جائیں جس سے صد نیچے  
 ہوں کیونکہ اس بھول ہماری زندگی کو سکون طمیان میں رہنا  
 ہے۔ قدرت کو پسند اور مطمئن رنگ پسند نہیں وہ انسان کو ہمیشہ  
 کرب و غم میں مبتلا دیکھنا چاہتی۔ طلعہ تمہیں دن یاد ہے  
 جب سال بعد ہم نے ایک دوسر کو نظر ہر کے دیکھا تھا انا اس مختصر  
 سے عرصہ میں تم کس قدر بدل گئی تھیں تمہارے بلوریں گلیں سیاہ  
 پونٹ لچھا دیکھ کر میرے دل پر کھلم کھلا اس وقت مجھے جاس ہوا کہ

طلعت اب میری نہیں وہ کسی در کی ہو چکی ہے میں ابی قمر  
 اوروں نکالوں تمہیں دیکھا کہ تم گھر کر راندے میں چلی گئیں  
 جب میں بھی آؤں گے کر اپنے کمرے کی طرف جاتے ہو تمہارے  
 قریبے گزرا تو تم نے زیر لب کہا ”سلیم“ میں حیران تھا  
 تمہیں اب تک میرا نام کیسے یاد رہا۔ ناموں نے کئی بار کہا تھا۔  
 تمہیں مجھ سے نفرت ہے تم میری صورت دیکھنا پسند نہیں کرتے  
 تمہیں کسی طبیعت اور فطرت بھی ایک نظر نہیں آتی اور تمہارا خیال  
 ہے کہ میں دنیا میں کسی لڑکی کو بھی خوش نہ رکھ سکوں آہستہ  
 آہستہ یہ بات میرے دل میں ترقی گئی لیکن جب نے تمہیں دیکھا  
 میں ایسا محسوس کر مجھے غلا باور کرایا جا رہا تھا۔ ناصروہ کی  
 شادی کے بعد شاید تمہارے دل میں بھی ایسا ہی احساس ہو گا۔  
 طلعت رات بھی مجھے یاد جب تم سب کی نظریں بچا کر میرے  
 کمرے میں چلی آئی تھیں ”سلیم“ یہ دو سال میں تمہیں کیا ہو گیا  
 ہے۔ برسوں کا معلوم ہوتا ہو تمہاری داسی دیکھی نہیں جاتی  
 وہ دن یاد نہیں جب تم ہمیشہ خوش رہا کرتے تھے تمہارے  
 مسکراتے ہوئے چہرہ کو دیکھ کر کبھی گمان تک نہ ہوتا تھا کہ ایک  
 اس پر غم کی بدلیاں چھا جائیں گی۔ میری قسم!! اتنا تمہیں کس  
 بات کا دکھ ہے؟ اور میں بھی تم سے یہی پوچھنا چاہتا تھا۔  
 طلعت! یہ تمہارا کیا حال ہو گیا ہے نازک ہونٹوں کا رس  
 آنکھوں کی نورانی چمک چہرے کی گلجانی رنگت جسم کا حسن  
 تناسب کہاں۔ رفیق تم سے محبت کرتا ہے کیا اس کی محبت کی  
 نصیب نیاں یہی ہیں۔

مگر میں تمہارے جذبات کو تمہیں ناچا تھا۔ رفیق سے

کا انصاف ہے؟ بتائیے یا سلیم؟  
 پورٹیکو میں رفیق کی موٹر آکر رہی اور اس کے بارن کی آواز  
 تمہیں چونکا دیا۔ تم آنسو پونچھتی ہوئی کمرے سے بھاگ نکلیں۔  
 گویا کسی نے مدتوں کی راکھ شعلوں پر سے سمیٹ لی۔ میں  
 لگا۔ اودھا! کیا طلعت رفیق سے خوش نہیں۔ کیا اس کو رفیق  
 سے محبت نہ تھی؟ اگر تھی تو پھر اس نے کیوں کہا کہ اس کے  
 خون کے قطرے ابھی میرے خنجر پر خشک نہیں ہوئے۔ میں تو پہلے  
 خون نہیں کیا۔ اس نے تو اپنی پسند سے شادی کی تھی پھر یہ شکوہ  
 شکایت مجھ سے کیوں؟

مہینوں بعد تم سے ملاقات ہوئی تو تم پھر وہی سوال دہرایا۔  
 ”تم اتنے اداس کیوں ہو؟“ میری ایک بات مانو گے؟ شادی  
 کر لو۔ ”طلعت! میں شادی نہیں کروں گا۔ شادی  
 گریہوں کا کھیل نہیں۔ دو دلوں کا میل ہے مجھ پر  
 دل کسی اور سے میل نہیں کھا سکتا۔ میرے دلی میں اب  
 کوئی ارمان نہیں۔ اب میں ایک چلتا پھرتا لاشہ ہوں۔  
 تم خوش ہو میرے لئے ہی کافی ہے میری خوشی کی فکر نہ کرو۔“  
 ”میں خوش ہوں؟“ — میری ہمتا کوئی کیا جائے۔

آنکھوں میں آنکھیں ڈال کر کچھ سلیم! مجھ سے محبت ہے؟

میں محبت کا بھوکا ہوں اور دنیا میں مجھے نفرت کے سوا کچھ نہیں ملا۔

سلطانہ خزاں رسیدہ چمن میں بہار کے پہلے چھو کی طرح میری ابڑی ہوئی دنیا میں آئی اور اس نے مجھے تم سے بہت زیادہ خوش رکھنے کی کوشش کی۔ ہم دونوں کا میل جول اس قدر بڑھا کہ پھر پھر میگوئیاں شروع ہو گئیں۔ شاید یہ بات اڑتی اڑتی تمہارے کانوں تک پہنچ گئی اور گا ہے ماسے تم نے مذاق سے مجھ پر جوٹیں بھی کیں۔ سلطانہ کو اپنانے سے پہلے میں اس کی زبان سے یہ سننا چاہتا تھا کہ وہ مجھ سے محبت کرتی ہے۔ آخر وہ گھڑی بھی آن پہنچی۔ اس کے بعد یکایک میرے خیالات نے پلٹا کھایا۔ جن الفاظ کو سننے کے لئے میرے کان بے چین اور روح بے قرار تھی سن چکے کے بعد سلطانہ کی محبت کا پارہ ایک دم اتر گیا۔

مرد مغرور ہوتا ہے۔ عورت کا اقرار محبت اس کے نزدیک اعتراف شکست کے مترادف ہوتا ہے۔ مرد کی نفرد میں اس عورت کی وقعت نہیں ہوتی جو اس کے آگے سرنگوں ہو جائے بلکہ وہ اس کو قدر کی نگاہوں سے دیکھتا ہے جو اس کی مقاومت کرے وہ جتنا اس کو پرے دھکیلتی رہے گی وہ اتنا ہی اس کے قریب آنے کے لئے بیقرار ہوگا۔ سلطانہ نے ایسا

دنیا کو دکھانے کے لئے خوش بننا ہی پڑا۔ وہ نہ لوگوں کی زبانیں بلکہ لگام ہو جاتی ہیں۔

تم میرے جذبات سے بہت دنوں تک کھیلتی رہیں۔

اب بند کرو اس کھیل کو۔ تم یہ کہہ کر میری آنکھوں میں خاک نہیں جھونک سکتیں کہ میں خوش نہیں ہوں۔ کیا تم نے نامہ سے یہ نہیں کہا تھا کہ میں ریت سے محبت کرتی ہوں۔ کیا تم نے اس سے یہ نہیں کہا تھا کہ سلیم دنیا کی کسی لڑکی کو خوش نہ رکھ سکے گا۔ اس گھر آنیوالی کے بھاگ چھو جائیں گے۔ زندگی برباد ہو جائے گی۔

”میں نے کہا تھا؟ نامہ سے؟ آؤہ! اب میں سمجھی۔ ہم دونوں ایک گہری سازش کے شکار ہو گئے اور میں نے مجھ سے یہ کہا تھا کہ تمہیں نامہ سے محبت ہے ادم دونوں کی بچپن میں منگنی بھی ہو گئی ہے۔ میں نے جھوٹ کو سچ جانا اور تمہیں بہلانے کی کوشش کی چاہئے تو یہ تھا کہ پانی سر سے ادبچا ہونے سے پہلے ہم ان غلط فہمیوں کو دور کر لیتے۔“

طلعت! ایک دوسرے کی آنکھوں سے بہتے ہوئے

دھارے کو ہم کتنی دیر تک دیکھتے رہے۔ تمہیں یاد ہے؟

تمہارے جانے کے بعد مجھے یہ احساس ہوا کہ میں بالکل اکیلا ہوں۔ مجھے کسی ہمد و غم خوار کی ضرورت ہے جس کے سوا انگیز قہقہوں سے میرے کمرے کی لائٹنا ہی خاموشیاں دہم برہم ہو جائیں جس کی میٹھی میٹھی باتوں سے زندگی کی تھیاں گھٹ جائیں اور جو



نہیں کیا۔ اس لئے وہ میری نظروں سے گر گئی۔ اس کے بعد ایسے واقعات وقوع پذیر ہوئے کہ ہم دونوں کے تعلقات بالکل ترک ہو گئے۔

میں سلطانہ کو بھی ماترہ کی طرح بھول جانا چاہتا تھا۔ خواہ مخواہ کل تم نے بھولی بسری کہانی یاد دلادی۔

”سلیم! تم نے سلطانہ کا بھی دل توڑ دیا؟“  
”ہاں۔ ٹوٹے ہوئے دل مجھے بید پسند ہیں کیونکہ خود میرا دل ٹوٹا ہوا ہے۔ میں ہر لڑکی سے اپنی تباہی کا انتقام لینا چاہتا ہوں۔“

”انتقام کی چکی میں بے گناہوں کو کیوں پیستے ہو۔ انتقام مجھ سے لو۔ میں تصور دار ہوں۔ میں اپنی خطاؤں کی پاداش میں تمہاری ہر خواہش کو پورا کرنے تیار ہوں۔“

اس گفتگو کو تم بھول تو نہیں گئیں۔ یہ کل رات ہی کی بات ہے۔ ضرور یاد ہوگی۔ اس وقت میں نے تمہارے آخری جملہ کا جواب نہیں دیا تھا۔ جانتی ہو کیوں؟ انتقام مجھ کو تمہیں سے لینا چاہیے میری بربادیوں کی ذمہ دار تم ہو، وہ دن گئے۔ جب کہ تمہیں خوش رکھنا اور خوش دیکھنا میری زندگی کی ایک ہی آرزو تھی۔ وہ اب باقی نہیں ہے اس کا یہ مطلب نہیں کہ زیست کے اندھیا رہے میں آرزو کی شمع فروزان ہی نہیں۔ ایک آرزو کا

چراغ اب بھی جل رہا ہے جو کسی ذقت بھی تمہاری مطمئن زندگی کو آہنچ لگا سکتا ہے۔ تم سے انتقام لینے کی آرزو کو پورا کر سکتا ہوں مگر کرنا نہیں چاہتا۔ اسی شمع کی لو کو دیکھ کر میں عمر بھر اس آگ کو یاد کرتا رہوں گا۔ جو تم نے میرے خرم کو پانچ برس پہلے لگاٹی تھی۔ میں تم سے انتقام لینا نہیں چاہتا۔ آرزو کی تکمیل آرزو کی موت ہے۔

### عرضِ نعمتہ

بالے بام تو ابھی بچے یمنِ رفتاری سے اس قدر گزراں لاکھ ہونا تو یہ چاہئے 2۔

خبر دہید تباہِ حسیلے یارا بہ بزمِ یارِ برآندِ نقابِ بکشو  
اخفا کی کوششیں ہمیشہ بے سود ثابت ہوئی ہیں کیونکہ کھوج لگانے والے تو آسمان زیادہ بلند پر رازی دکھاتے ہیں۔ بجلیا کس طور پر چمکے ہیں۔ برق چمکے اور گم کردہ راہ اس کی تجلیوں میں اپنا راستہ تلاش نہ کرے دراصل مشکل ہے۔ آئندہ جب کبھی آئیے تو براگندہ نقاب آئیے کہ نگاہیں خیرہ تو ہوں۔ در نہ صریح مغالطہ کا اندیشہ رہتا ہے۔ بہادر لکڑکار کر حملہ آور ہوتے ہیں۔ چوری چھپے تیر چلانے میں کوئی لطف اور لذت نہیں کیونکہ نشانہ خطا کرتا ہے۔ تیر چلائے تو بیباکانہ کھٹک نشانہ یہ بیٹھے اور صید اپنے زخموں پر بے اختیار پکار اٹھے۔

کہیں لگے نہ نظر اونگھ دست باز کو  
یہ لوگ کیوں میر زخم جگر کو دیکھتے ہیں

## اغوا

(فسانہ)

جناب نیر (امرت سر)

بٹی بازار عشوہ فروش عورتوں کے لئے مشہور ہے کہ جہاں شہر کے آوارہ مزاج نوجوان بن سنور کر شام کے وقت چکر کاٹا کرتے ہیں تاکہ بالاخانوں کی کھڑکیوں میں بیٹھنے والیوں کی لگا ہوں میں چم سکیں۔ نوان باٹی جو بٹی کی رونق مٹی اکثر اپنے ناز و عشوہ کی بدولت تار و لالہ کی لگا ہوں کا مرکز بنی رہتی تھی۔ اس کے ہاں بڑے بڑے لوگ رقص و سرود سے لطف اندوز ہونے کے لئے آتے تھے، اور کئی نوجوانوں کی جائیدادیں اس کے غمزہ و اشارہ کی نذر ہو چکی تھیں۔ نور نے اگرچہ اپنے پیشہ کی بدولت لاکھوں روپے کمائے تھے۔ لیکن پھر بھی اس کی چشم حرص و آرز بھرنے میں نہیں آتی تھی، بلکہ وہ اپنی خوبصورتی اور خوش آوازی کی داد زیادہ سے زیادہ لوگوں سے لینا چاہتی تھی۔ جوں جوں اس کی عمر زیادہ ہوتی جاتی تھی اس کے انداز میں تکلف اور بناؤ سنگار میں اضافہ ہوتا جاتا تھا۔ لیکن اس کا فانی حسی گلگونہ و گلزار کے بے پناہ استعمال کے باوجود روز بروز

دغا دے رہا تھا جسے اس کے ناز و انداز بھی چھپا نہ سکتے تھے۔ ہوتے ہوتے اس کے سیاہ اور خوبصورت بالوں میں سفیدی جھلکنے لگی۔ چہرے پر جہریاں نمودار ہو گئیں اور کونل کی سی باریک اور سریلی آواز کچھ بیٹھ سی گئی۔ جب اسے اچھی طرح معلوم ہو گیا کہ اس کا حسن بتدریج جواب دے رہا ہے تو وہ غموم اور اداس رہنے لگی۔ جب لوگ اس کی طرف سے بے اعتنائی کرنے لگے تو اس کے احساس حسن کو سخت صدمہ پہنچا۔ ایسی عورت کے لئے جس کے حسن کا شہرہ عام رہ چکا ہو اور جس نے اپنے غموں سے دلوں پر حکومت کی ہو، لوگوں کی عدم توجہی پیغام موت سے کم نہیں ہوتی۔ فطرت سے کون رو سکتا ہے، لیکن صلت بد ایسے میں سوسائٹی اور سماج سے انتقام لینے پر مجبور کرتی نور کو اپنے قلبی محسوسات کو کم کرنے کے لئے ایک تدبیر سوچھی جو بازاری عورتوں کا شیوہ ہے، یعنی کہ کسی معصوم لڑکی کو اپنی جانفشانی کے لئے تلاش کرے تاکہ اس کے ذریعہ سے اپنی شہرت کو بحال رکھ سکے۔

(۲)

ایک صبح یہ ”رات کی رانی“ بستر سے نکلی۔  
اس کے چہرے پر مردنی چھائی ہوئی تھی۔ اس نے  
اوٹھ کر غسل کیا۔ اور بہترین لباس و زیورات  
پہن کر باہر نکلنے کے لئے تیار ہوئی، دو ایک لٹکا  
رومال نکالے، کچھ مٹھائی منگوائی اور چند روپیہ  
لے کر اپنی بند گھاڑی میں بیٹھ کر نکلی اور کافی دیر  
تک شہر میں گھومتی رہی۔ گھاڑی ایک چوک میں  
گذر رہی تھی۔ اچانک اس کی تجسس نگاہ ایک  
کسین لڑکی پر پڑی جو بازار میں کھیلتی تھی اور  
گٹا بھی رہی تھی۔ چھ سات سالہ خوبصورت  
معصومہ آواز میں سوز کے ساتھ ایک قسم کا ترن  
بجھ رہی تھی، نورن پھر ک اٹھی۔ اسے معاً یہ خیال آیا کہ  
اگر یہ لڑکی اسے مل جائے تو وہ اسے ”تعلیم و تکریم  
حسن و نفع کی ملک بنا سکتی ہے۔“

اس نے کو جوان کو گھاڑی پھیرانے۔  
لے کر کہا اور اشارے سے لڑکی کو بلایا۔ لڑکی  
گئی کیونکہ گھاڑی کے پیچھے دو تین بچے بیٹھے ہوئے  
تھے اور دو تین اپنے چہرے ہاتھوں میں چھپائے  
شرک کے ایک کنارے کھڑے رو رہے تھے کیونکہ  
کو جوان نے ابھی ابھی انہیں گھاڑی کی چھت کے  
ادپر سے چائیک کے ساتھ پٹیا تھا۔ لڑکی بھی  
پٹنے کے خوف سے گھبرائی اور منہ بسور کر بولی۔

”نہیں نہیں میں گھاڑی کے پیچھے نہیں ہوں  
وہ تو دیکھو کئی لونڈے گھاڑی سے چپکے ہوئے  
ہیں۔۔۔۔۔ میں نہیں۔ میں نہیں۔۔۔۔۔“  
نورن۔ بیٹی! تو نہیں تھی۔ میں یہ جاننے  
ہوں۔

لڑکی۔ پھر آپ مجھے کیوں بلاتی ہیں؟  
نہیں آؤں گی۔  
نورن۔ بیٹی تو بڑی اچھی لڑکی ہے۔ (لڑکی  
دکھا کر) دیکھو سامنے والی دکان سے میرے لئے  
پان لادو۔

لڑکی آگے بڑھی۔ نورن نے اس کے خوبصورت  
چہرے کو قریب سے دیکھا۔ اس کا خیال درست تھا  
لڑکی اگر دو غبار میں اٹھی ہوئی تھی اس پر بھی اس کا  
معصوم حسن بادل میں چھپے ہوئے چاند کی طرح جلو  
تھا۔ لڑکی چلی گئی۔ دو تین منٹ کے بعد جب وہ  
پان لے کر آئی تو نورن نے اسے پیاد کیا اور بازو  
پکڑ کر گھاڑی کے اندر بٹھالیا۔ لڑکی پہلے تو گھبرائی  
پھر سنبھلی۔ چاہتی تھی کہ جلدی سے اتر کر سماں  
جائے مگر نورن نے اسے روک لیا اور کہا ”اوم  
دیکھو“

لڑکی نے اس کی طرف دیکھا۔ لڑکی رومال  
پر مٹھائی بکھری ہوئی تھی۔  
نورن نے اسے اٹھ کر زانے پر بٹھالیا اور

میری بھانجی ہو۔“

درا اور بھینچ کر

میری چچی! میں تو تمہیں مدت سے تلاش کر رہی تھی۔ یہ لو سونے کی چوڑیاں یہ زو مال، یہ روپیے، دیکھو یہ سب کچھ تمہاری ماں کے دے گئی تھی۔

لڑکی کی آنکھوں میں ایک قسم کی چمک پیدا ہوئی۔ ایک غریب اور ننھی لڑکی پر یک جیک اتنے گراں قدر تحفوں کی بارش۔ اس کی معصوم آزادی کو چھیننے کے لئے کافی تھی، وہ مخلص اور ریشمی گدول پر بیٹھ کر اور مٹھائی سامنے دیکھ کر اپنے غریب باپ کو بھول گئی وہ خوش تھی کہ پرانی اور امیر خالہ اسے مل گئی اور اب وہ معمولی دکان دار کی بیٹی نہیں ہے۔

(۳)

گامی ایک کم مایہ دکاندار تھا جسے سودا پہنچتے شام سے پہلے فرصت نہ ملتی تھی۔ وہ اس قدر غریب تھا کہ آٹھ پہریں صرف ایک دندہ اور وہ بھی شام کے وقت کھانا کھاتا تھا جو پس خوردہ رات کو بیچ دیتا وہی صبح لڑکی کے ناشتہ کا کام دیتا تھا۔

جب لڑکی شام کو واپس نہ آئی تو گامی نے خیال کیا کہ کہیں بازار میں کھینل رہی ہوگی۔

اور مٹھائی کی ایک ڈلی اس کے منہ کی طرف لیگئی۔ معصومہ کا منہ کھل گیا۔ پھر کیا تھا دو تین ڈلیاں کھا گئی۔ نورن کا طعمہ مچھلی کے کاغذ کی طرح اس کے حلق میں اٹک گیا۔ اب وہ کہاں جا سکتی تھی۔ گاڑی نامعلوم رفتار سے چل رہی تھی۔ لڑکی کے آگے سونے کے زیورات، ہاتھ میں روپے اور کھانے کی مٹھائی تھی۔ وہ اس فضا میں کھو گئی اور اسے معلوم بھی نہ ہو سکا کہ گھر سے کتنی دور اور کہاں پہنچ چکی ہے۔ ایک معصومہ کو گناہ کی خلیج میں گھسنے لگی یہ پہلی کوشش تھی۔ نورن اسے بھینچ بھینچ کر پیار کر رہی تھی۔

”بیٹی! تم بہت ہی بھولتی بھالی اور پیاری لڑکی ہو۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ میری کھوئی ہوئی بھانجی تم ہی ہو جسے کسی شریعے میزبان لگا ہوں سے او جھل کر رکھا تھا۔ بتاؤ تو تمہارا کوئی دارت بھی ہے؟“

بچی نے تو تلی زبان میں کہا۔

”میرا باپ دوکان کرتا ہے اور ماں مرچکی ہے۔“

نورن ”سب وانجیات۔“ وہ شخص جو تمہیں اپنی بیٹی کہہ کر پکارتا ہے ہرگز تمہارا باپ نہیں ہو سکتا۔ تم تو میری بھانجی کی تصویر ہو۔

ملنی تھی نہ ملی۔ وہ بہت ہی معضل اور کسبہ خاطر  
نظر آنے لگا۔ تھوڑے ہی دنوں میں دکاندار کی  
تباہ ہو گئی۔ چونکہ اس کا گھر گھاٹ کہیں نہ  
تھا اس لئے دکان ہی میں پڑا رہتا تھا صبح  
کو اڑکھول دیتا تھا اور رات کو بند کر لیتا  
تھا۔ بسا اوقات دروازہ کھلا ہی رہ جاتا  
تھا اور وہ اونگھتے اونگھتے سو جاتا اور صبح  
ہو جاتی۔

جوانی دیوانی ہوتی ہے اور دیوانہ پن  
کا لطف بھی جوانی ہی میں ہوتا ہے۔ مگر بوڑھے  
کی دیوانگی بے حرہ، اور وحشت کی لذتوں سے  
یکسر نا آشنا ہوتی ہے۔ و فور در د و کرب سے  
بیتاب ہو کر تر پنا اور لوٹنا کہاں نصیب  
ہوتا ہے۔ زیادہ سے زیادہ ایک سرد آہ یا  
آسمان کی طرف ایک مایوس نگاہ۔ اور نہیں  
یا سر بزانو ہو کر اس طرح غم دالم گھڑی  
ہے کہ صبح سے شام اور شام سے صبح گزرتا  
گاتمی کی زندگی اب غریب مزدور یا  
محنت کش دکاندار کی زندگی بھی نہ تھی نہ  
کھانے کی فکر نہ تن کا ہوش۔ کسی نے کچھ دیکھا  
تو کہا لیا ورنہ اللہ اللہ اور خیر صلا۔

کئی سال کے بعد ایک دن بازار میں  
لوگوں کا ٹھٹھ بندھ گیا جب ادھر سے ایک

چٹا پنجرہ کھانے پکانے میں مصروف ہو گیا لیکن  
جب وہ رات گئے تک نہ آئی تو باپ کو فکر ہوئی  
اور وہ جستجو میں نکلا۔ ادھر ادھر دھونڈا۔  
ہمسایوں کے بچوں سے پوچھا۔ بازار میں  
دیکھا لیکن لڑکی کا کہیں سراغ نہ ملا۔ آدمی  
رات کے قریب وہ واپس آیا۔ بھوک پیاس  
مرچکی تھی۔ اکلوتی بیٹی جو اس کی آنکھوں کا  
نور، گھر کی رونق اور زندگی کا سہارا تھی،  
کھو گئی۔ اس کی حالت اتر ہو گئی، اسے خیال  
آیا کہ معصوم اور خوبصورت لڑکی کو کسی نیک  
ارادے سے اغوا نہیں کیا گیا۔ وہ بہت گھبرا  
مگر کرب ہی کیا سکتا تھا۔ جو والدین شہنے بچوں  
کو گھلی کوچوں میں آوارہ چھوڑ دیتے ہیں ان کا  
حال یہی ہوتا ہے جو بچے والدین کے سایہ طفت  
کو مصیبت سمجھ کر آزادی ڈھونڈتے ہیں وہ  
ہمیشہ کے لئے ان کی شفقت سے محروم ہو جاتے ہیں  
گاتمی آخر ایک ہمسائے کو لے کر کوٹوالی  
پہنچا۔ اور ریٹ لکھوا دی۔ بس وہ یہی کر سکتا  
تھا۔ پولیس نے باضابطہ کاغذی کارروائی  
کی۔ مگر نتیجہ کچھ بھی برآمد نہ ہوا۔ وہ غریب  
تھا اور غریب کی کوئی مدد نہیں کرتا۔

(۴)

دن، شہتے اور سال گذر گئے۔ مگر لڑکی نہ

آواز میں عوام سے اپیل کی کہ اسے خوفناک وحشی کے پنجے سے بچائیں۔

گامی پر کو جوان اور دوسرے لوگوں کے گھونسوں کی بوچھاڑ ہو رہی تھی مگر وہ برابر چلا رہا تھا کہ یہ لڑکی میری بچی تھی ہے جسے کسی نے چھ سات سال پہلے اغوا کر لیا تھا۔ میں اپنی جان دیدوں گا مگر اسے آگے نہیں بڑھتے دوں گا۔

معلوم نہیں بوڑھے کے کمزور جسم میں کہاں سے اتنی طاقت آگئی کہ وہ اکیلا بیسیوں کا مقابلہ کر رہا تھا۔ شاید سات سالہ گذشتہ خاموش جنون اپنی تمام قوتیں بیک وقت جمع کر کے نبرد آزما ہوا تھا۔ لوگ اسے مارنے لگے اور وہ مار کھاتا تھا مگر نہنی کا بازو نہیں چھوڑتا تھا اور برابر چلاتا تھا کہ یہ میری بچی ہے۔

لیکن وہ دیوانہ یہ نہیں جانتا تھا کہ اس کی دردناک آہیں بے رحم ہجوم پر کبھی اثر نہیں رکھیں گی اور لوگ اسے پاگل کہہ کر مٹا دیں گے۔

چند منٹوں کے بعد پولیس آپہنچی اور یہ معلوم کر کے کہ شہر کی مشہور رقاصہ کی بھانجی ایک بوڑھے وحشی کے پنجے میں پکے لپکتے

فٹن گزری جس پر ایک نوجوان حسینہ ریشمی کپڑوں میں ملبوس بیٹھی ہوئی تھی۔ لوگ اس کے حسن و جمال اور اٹھتی جوانی کو دیکھ کر تعریفیں کر رہے تھے اور گردنیں لمبی کر کے دیکھتے تھے اور دیکھتے جاتے تھے۔

جب گاڑی بوڑھے گامی کی دکان کے سامنے سے گزری تو اسے اپنی کھوٹی ہوئی نہنی یاد آئی جس کی تصویر اس کی آنکھوں میں جھلکنے لگی جیسے سات برس گذشتہ کی نہنی اب حسن کی ملکہ بن کر گاڑی میں نکلی ہو۔ وہ کسی ناقابل بیان قوت سے آگے بڑھا اور لوگوں کے جم غفیر کو چیرتا ہوا گاڑی کے پاس پہنچا اور محبت پدری کے جوش میں گاڑی پر چڑھ گیا اور اس حسینہ کو بازو سے پکڑ کر کھینچنے لگا۔

”نہنی! آہ میری پیاری کھوٹی ہوئی نہنی! آتم آگیش؟“

بازار میں ہنگامہ مچا ہوا گیا۔ گامی لڑکی کو کھینچ رہا تھا اور لڑکی جو اپنی مری ہوئی ماں کی طرح بوڑھے باپ کو بھی بھول چکی تھی، چلا رہی تھی کہ میرا کوئی باپ نہیں اور خالہ نورن باٹی کے سوا میرا کوئی رشتہ دار نہیں اس نے اپنی خوبصورت اور بھراؤنی ہوئی

لکھتا تھا۔ ایک دفعہ ایک تنگدست وکیل نے اس کا بہت سا اثاثہ لے کر درخواست لکھ کر عدالت میں گزار دی لیکن وہ پہلی ہی پیشی میں مسترد ہو گئی۔ شہر کے معزز نوروں کے طرفدار تھے اور وہ ان میں بہت ہی ہر دلعزیز تھے۔ دولت کی ہر جگہ قدر و منزلت ہے اس کے بغیر مظلوم کی فریاد کی بھی شنوائی نہیں ہو سکتی۔ جب گامی کے لئے تمام راستے مسدود ہو گئے اور اس کی غریبی انتہا کو پہنچ گئی کیونکہ اس نے کام کاج بالکل چھوڑ رکھا تھا تو اس نے

اپنی دکان گردی رکھ دی اور بہت سادہ و سہل خرچ کر کے ایک بہت ہی پرانے عرضی نویس سے ایک درخواست صوبہ کے گورنر کے ذاتی نام پر بذریعہ رجسٹری بھیجی جس میں سب واقعہ درج کر کے انصاف کے نام پر نہایت دردمندانہ لہجہ میں اپیل کی تھی۔

گورنر نے خوب سوچ بچار کے بعد ایک فاضل جسٹریٹ کے ہاں عرضی بھیج دی اور حکم دیا کہ پوری طرح تحقیقات کرنے کے بعد مقدمہ کا فیصلہ صادر کیا جائے۔

(۶۱)

جس دن جسٹریٹ نے درخواست کو زیرِ ماعت رکھا، عدالت کا کمرہ نورن بائی اور اس کی

گامی کو گردن سے پکڑ کر خوب پٹیاں اس اثنا میں نورن بائی کو بھی خبر ہو گئی کہ اس کی منہ بولی بھانجی خطرہ میں ہے۔ وہ بھی مقام واردا پر آ پہنچی اور بہت جلد معاملہ کی تہہ تک پہنچ گئی۔ اس سے زیادہ اور کون سمجھ سکتا تھا۔ لوگوں نے زبردستی ننھی کا بازو چڑھایا اور گامی کو پٹک پٹک کر اس قدر مارا کہ دم بہوش ہو گیا۔ اور نورن ہجوم کے ہمدردانہ شعور و غل میں بھانجی کو اپنے گھر واپس لگئی۔

(۵)

اب نورن زیادہ چوکس رہنے لگی کیونکہ وہ جانتی تھی کہ گامی کے دردناک نالے ظاہر کرتے تھے کہ وہی ننھی کا باپ اور حقیقی وارث ہے۔ گامی نے دکان بالکل چھوڑ دی اور نورن کے مکان کے قریب وجوار میں دیوانہ وار پھرنے لگا۔ اسے مکان کے اندر جانے کا موقع نہیں ملتا تھا کیونکہ اب پولیس کا پہرہ متصل طور پر لگ چکا تھا۔

جس طرح چاند کو دیکھ کر کتے بھونکتے ہیں اسی طرح گامی مکان کو دیکھ کر رو دیا اور گرا گرا کر تانتا تھا لیکن بے سود۔

عدالت میں اس کی کوئی شنوائی نہ ملتی تھی۔ اس کی درخواست بھی کوئی نہ

دامغ چل گیا ہے، عام خیال تھا کہ اسے پاگل خانہ میں بھیج دیا جائے گا، اس کے لئے ہی کافی سزا ہے اور جوابی مقدمہ نہ چلایا جائے۔

عدالت کے سامنے ایک نہایت پیچیدہ مقدمہ تھا، گتائی کے بیان کی صداقت روشن تھی، عدالت کو معلوم ہو چکا تھا کہ دوسری جانب کے گواہ سب کرائے کے ٹٹو ہیں اور جھوٹ بول رہے ہیں۔ لیکن قانون کی نظر میں واقعات کا ہونا ضروری ہے، شہادت لازمی ہے، محض احساسِ خواہ وہ کتنے ہی سچے ہوں بیکار ثابت ہوتے ہیں۔

نورن کا یہ بیان کہ ننھی کی عمر پندرہ سال ہے جس کے لئے گواہ بھی موجود تھے اور گتائی کا یہ کہنا کہ اس کی عمر صرف تیرہ سال ہے، متضاد تھے۔ ڈاکٹری معائنہ سے بھی کوئی تسلی بخش نتیجہ برآمد نہ ہوا۔ آخر عدالت نے یورپین افسروں کی حفاظت میں ننھی کو ایکس رے کے لئے بھیجا۔ کیونکہ یہی ایک امتحانِ صحیح حالات بتا سکتا تھا۔ اگرچہ لڑکی جس فضا میں پرورش پاری تھی، اس کی رُو سے واقعی پندرہ سال سے بھی زیادہ عمر کی معلوم ہوتی تھی۔

(۷)

ایکس رے کے معائنہ کا نتیجہ سربمہر لفاظی میں عدالت کے روبرو میٹر پر پڑا تھا۔ نورن بائی

خوبصورت بھانجی ننھی جان کے مداحوں سے بھرا ہوا تھا اور گتائی میں تنہا اپنی وکالت آپ کر رہا تھا۔ کیونکہ شہر کا کوئی وکیل غریب کی طرف سے کھڑا ہونے کو تیار نہیں تھا۔ ڈنیا اور دولت ایک طرف تھی، غریبی اور بے بسی دوسری طرف لیکن اس دفعہ انصاف کو دھوکہ سے کچلا نہیں جاسکتا تھا۔ کیونکہ عدالت گورنر کو جواب دہ تھی۔ مقدمہ کئی مہینے چلتا رہا، نورن بائی کی طرف سے سینکڑوں گواہ گزرے جنہوں نے حلفیہ بیان دئے کہ ننھی، نورن کی بھانجی ہے اور اس کے مکان میں پیدا ہوئی اور پیدائش سے لے کر اس وقت تک اسی کی پرورش میں رہی، چند پیشہ ور دائیوں نے بھی شہادت دی کہ وہ ننھی کی پیدائش کے وقت موجود تھیں۔

لیکن گتائی اس بات پر مصر تھا کہ ننھی اس کی بیٹی سے جواب ننھی جان کے نام سے مشہور ہے، گتائی نے نشانِ دہی کے طور پر بتایا کہ اس کی دائیں نظر کے نیچے بہت بڑا سیاہ داغ ہے گو اس کے پاس کوئی گواہ نہیں۔ لیکن پولیس کا دفتر بتائے گا کہ سات سال قبل کی رپورٹ موجود ہے۔ لیکن اس وقت تک پولیس کارڈ کارڈ کہاں تھا؟ ایسے بیان پر کون اعتبار کرے گا۔ لوگوں پر یہ امر بدیہی تھا کہ اس آدمی کا



ساتھ کر دے کیونکہ عیش و عشرت کی فصل میں  
بلی ہوئی لڑکی غریب بابہ کے گھر میں رہنے کے  
لئے مجبور نہیں کی جانی چاہئے۔

گامی کا دماغ آن واحد میں صبح ہو گیا  
اس کا انتقام لیا جا چکا تھا اس لئے اسے کسی  
قسم کی محبت نہ تھی۔ اس نے مشورہ پر عمل کیا اور  
ایکے متول نو جوان کے ساتھ نصی کی شادی  
کر دی جو اسے دوسرے شہر گیا۔

گامی۔ نصی اور دوسرے لوگ عدالت میں پیش  
ہوئے۔ یکایک نورن کا کو جو ان صغیر حاضر ہوا۔  
چند دن ہوئے اس کی اکلوتی بیٹی مر چکی تھی  
جس کی موت نے صغیر کے دماغ میں یہ بات  
پیوست کر دی کہ اس کی یہ افتاد اغوا کے ظلم  
کی یاد اداں ہے۔ اس لئے وہ تائب ہو کر نہ صرف  
نورن سے عطف کی جا ہتا تھا بلکہ اس کے خلاف  
گواہی دینے کے لئے بھی مستعد ہو گیا اور آج  
بغیر کسی قسم کی انگیخت کے صرف نصیر کی آواز سن کر  
عدالت میں حاضر ہوا اور وعدہ معافی لینے کے  
بعد حلفیہ بیان قلبیہ کر دیا۔ تقدیر نے پانسہ  
بدل دیا۔ نورن کی تمام امیدیں خاک میں مل گئیں  
اور جرم ثابت ہو گیا۔ عیسویوں کو اسے گواہ  
صاف اڑ گئے۔ معائنہ کے نتیجے میں ثابت کر دیا  
کہ نصی کی عمر تیرہ سال سے زیادہ نہیں۔

دہی لوگ جو نورن کے نام پر جان دیتے  
تھے اس کے خلاف ہو گئے۔ گواہوں میں سے سبھی  
کئی ایک بدل گئے، عدالت نے فیصلہ کو محفوظ رکھنے  
کی بجائے فوری حکم سنایا۔ نورن کو چار ہزار  
روپیہ جرمانہ اور دو سال قید بامشقت کی سنز  
دی۔ کئی دوسرے لوگوں کو بھی تنزائیں ہوئیں۔  
نصی کو گامی کے حوالے کرتے وقت نصیحت  
کی گئی کہ وہ اس کی شادی کسی اچھے نوجوان سے

## غزل

جناب سلم

جفا الزبور و چہ و لطف کسے رسد بہ بوالہو سار و لطف کسے  
مرا محفل اغیار برد و دلشام کہ سوخت جان با شر لطف کسے  
رسد برج بجاہم ز خوش و بیجا کنوں ناند مرا اعتبار لطف کسے  
چگونہ روز و شب و بالسر آرم دل است مثل لیل و ناز لطف کسے  
نہار و چراغ و بربخ بے پایا خند ز شادی ناپایدا لطف کسے  
اند پر تو لطف نوازش دہا کہے کہ درد دل جفا لطف کسے

مگر اجل بشود چارہ ساز ما سلم

کیشم تا کجا انتظار لطف کسے

## میرا مطالعہ

زینت ساجدہ بی۔ ۱۔

بقول شوکت تھانوی میری زندگی کا سفر  
ایک ہی اصول ہے اور وہ ہے اصولی۔ اب مطالعہ  
کی نسبت کہنا چاہتی ہوں تو صرف یہی یاد آتا ہے کہ  
زمانے نے میرے سامنے جو کر دیا میں نے بلا سوچے  
سمجھے اسے پڑھنا شروع کیا۔ اور اکثر تو ایسا ہوا ہے  
کہ میں نے بچپن کے انتہائی طاقت انگیز دور میں زمانہ کا  
اہم ترین شاہکار پڑھا ہے اور اب میں بچوں کی کہانیاں  
پڑھتی ہوں۔ شوق سے پڑھتی ہوں۔ سمجھ میں نہیں آتا  
کہ اس بے سرو پا کہانی کو کہاں سے شروع کروں۔

دورِ بچپن کی طرف اے گردشِ ایام تو  
بچے پہلے جس ادبی شخصیت سے میرا تعارف ہوا  
وہ مولانا آسٹل میرٹھی کی تھی۔ جانے کیوں مولانا  
آسٹل کے نام کے ساتھ ہی میرے ذہن کے پردہ پر ایک  
نہایت ہی عقیدت آج بوترے کی تصویر کھینچ  
جاتی ہے جس کی بڑی سی سمید و نورانی داڑھی  
ہوتی۔ آنکھوں میں شفقت کی جھلکیاں۔ ہاتھوں  
میں رحمت۔ اور اکثر میں نے سوچا تھا کہ جب  
کبھی یہ مجھ سے ملیں گے تو میں انہیں داد  
ضرور دوں گی۔ ان کا سادہ و مشکل سہل متنوع

شعر مجھے ابھی تک پیارا ہے۔  
آبِ رواں کے اندر چھلی بنائی تو نے  
چھلی کے تیرنے کو آبِ رواں بنایا  
میں سمجھتی ہوں کہ آج تک اتنا جامع مگر  
آسان شعر کسی نے نہیں کہا۔ عمر کے ہر دور میں  
اعلیٰ و ادنیٰ سبھی قسم کے دماغوں کے لئے اس کا  
سو بھ بچار کا سامان موجود ہے۔ اس کے ساتھ  
ساتھ مجھے اپنا پہلی نثر کا سبق یاد آتا ہے میں  
بچے کو گو د میں لئے بیٹھی ہے۔ باپ حقہ پی رہا ہے۔  
— اب بھی جب میں کسی بچہ کو ماں کی گھڑیوں  
ہٹکتا دیکھتی ہوں تو وہ پورا سبق اپنی محبتوں  
کے ساتھ یاد آ جاتا ہے۔ بچپن میں مجھے پھول اتار  
بہت پسند تھا۔ اور اب بھی ہے۔ گرمیوں کی  
سفسان اور طویل دوپہر میں جب میرے سارے  
نخنے ساتھی جھاڑوں پر چڑھنے اور کیر یوں پر  
پتھر مارنے کی مشق کرتے تو میں یہی پھول اخلہ  
پڑھا کرتی۔ کیونکہ مجھے جھاڑ چڑھنا کبھی نہ آیا۔  
اور میں اس صفت کو پھول کے اوراق میں  
چھپا یا کرتی۔ اس کے ساتھ ساتھ میں نے

پھول کہانیوں کا پورا سیٹ پڑھ لیا۔ چالاک بھائی  
 پہاڑی ماں، لال کرتی، گل بانو۔ سعد و سعید  
 شہزادہ عزیز، نل و من وغیرہ وغیرہ۔ اس سلسلہ  
 کی شاید ہی کوئی کتاب ہو جو نہ پڑھی ہو۔ یہ  
 پڑھ پڑھ کے مجھے معلوم ہوا کہ دنیا بہت وسیع  
 ہے۔ خاموش جنگلوں اور منسلک بیابانوں سے  
 پرے پریوں کی بستی ہے جہاں رنگ رنگے پروں  
 والی حسین پریاں بستی ہیں اور چاری دنیا کے  
 خوبصورت انسانوں سے انہیں پیار ہوتا ہے  
 آدم زاد اور پری زاد کے پریم بندھن سے جو  
 کہانیاں بنتی ہیں وہ ہم جیسے معصوم بچوں کے  
 لئے جوتی ہیں اور اکثر اور بار بار ایسا ہوا کہ  
 میں کہانیاں پڑھتے پڑھتے سو گئی ہوں اور  
 رات بھر میں نے اللہ تبار پرستانوں یا ویرانوں  
 کے محنتوں کے خواب دیکھے ہیں۔ مجھے ان خوابوں  
 میں ہمیشہ انتظار رہا کہ کوئی پری اپنی تلی جیسی  
 نازک اور حسین باہوں میں مجھے چھپا کر اڑا لیا  
 اور میں پرستانہ کی سیر کر آؤں۔ لیکن یہ خواب  
 کبھی شرمندہ تعبیر نہ ہوئے۔ صرف خیال کر کے  
 ہی رہ گئی۔

بہت جلد یہ پریوں اور شہبازوں کی  
 کہانیوں والا دور گذر گیا۔ میں نے اس قسم کی  
 کئی کتابیں پڑھ لی تھیں پیامِ تعلیم، غنچہ اور

آدابِ ادھر ادھر سے مل جاتے۔ میری جستجو کسی نئی  
 نفل کی تلاش میں نئی پگڑیوں پر لجا رہی تھی  
 آخر مجھے پتہ چلا۔ ارے یہ پریاں کچھ ہوتی نہیں۔  
 محض جھوٹ ہے۔ پھپھن کی باتیں۔ اصل مزا  
 اور دنیا کی وسعت تو جاسوسی کہانیوں میں  
 ہوتی ہے۔ میں اب بھی چوکھٹی ہوں۔ پھپھن کی  
 ان حاتمہوں کو، تو میرا دل چپکے چپکے دھڑکنے  
 لگتا ہے۔ اس دور میں میرا محبوب کردار بس  
 بہرام چور تھا۔ کیسے کیسے طلسم تھے اس دنیا کیا۔  
 جعل سازیاں، مکاریاں، فریب، دھوکا دہی،  
 سب کچھ۔ جاسوسی کہانیوں میں میں نے کیا  
 کیا نہیں پڑھا۔ بہرام کی فرادی۔ بہرام کی گرفتاری  
 چالاک چور، جان باز قاتل، پوشیدہ خزانہ،  
 نیلی جھپڑی، لال کھوڑا۔ ایک پیاس تھی کہ  
 کسی طرح بجھتی ہی نہ تھی۔ میری نگاہوں میں کیا  
 تباؤں بہرام کیا تھا۔ کہنے کو چور ڈاکو، لیکن  
 حقیقت میں نہایت شریف دلیر۔ اس کی تھوڑی  
 اب بھی میری نظروں میں گھومتی ہے۔ تھوڑے دنوں  
 دھوپ سے تپا ہوا رنگ، گٹے ہوئے ہاتھ  
 پاؤں جو ہزاروں کا گھلا لٹھوں میں گھونٹ سکیں۔  
 سینکڑوں کوس چلتے جائیں۔ پھر بھی تھکن  
 محسوس نہ کریں۔ کشادہ سینہ جس میں کبھی  
 خوف دہرا اس کو جگہ نہ دینے والا دل دھڑکا کر

جس میں امیروں کے لئے نفرت و ظلم اور غریبوں کے لئے رحم و پھر دی ہوتی۔ اور آنکھیں نہایت جاندار جو کبھی شرمندگی سے نہ جھکیں۔ یہ ڈاکو گر غدار ہوتا لیکن کسی نہ کسی طرح بھاگ نکلتا۔ کڑیاں سینے پر ٹوٹ جاتیں۔ تھکڑیاں ہاتھوں میں بے دست و پا ہوتیں۔ اور ٹریاں بجائے اسے باندھے رکھنے کے اس کے قدموں سے لپٹ کر چوستیں۔ میرے پاس یہ چور شریف تھا۔ اور میں چاہتی تھی کہ کتابی صفحوں کے سوا بھی یہ کہیں دیکھنے کو ملے۔ سڑکوں پر پولیس کی حراست میں گزرتے ہوئے قیدیوں کو میں نے بڑے شوق و ارمان سے دیکھا ہے۔ کہ شاید ان میں ہی کہیں میرا خیالی ہیر و ہرام بھی ہو۔ لیکن یہ کبھی دکھائی نہ دیا۔ سب قیدی شکستہ، بزدل اور بدصورت ہوتے کسی کی آنکھ میں میں نے ہمت و استقلال اور جوانمردی نہ دیکھی۔

ان کہانیوں کو پڑھ کر بہت سی بار الفاظ مجھے معلوم ہو گئے تھے۔ لیکن دو لفظ ہمیشہ مجھے دھوکا دیتے رہے۔ ایک ظلمت جو اکثر تہہ خانوں یا اندھیرے کنوؤں کی تعریف میں استعمال ہوتا، اسے میں فرحت، نعمت، قسم کا کوئی نام سمجھتی تھی۔ اور ایک دفعہ تو ایک

بچی کا نام رکھنے کی میں نے صلاح بھی دی تھی۔ وہ سرائفہ کہیں گاہ تھا۔ اسے میں کینڈا کا کوئی بھائی بند سمجھتی اور یہی خیال کر کے خوش ہوتی کہ یقیناً یہ کینڈوں کے رجنے کی جگہ کا نام ہے۔ کیا حاکمت تھی۔

اسی جاسوسی کے سلسلہ میں میں نے تیرتھ رام فیروز پوری کی کتابیں، پیلا ہیرا، ہیر کا بچو وغیرہ بھی پڑھی تھیں۔ یہ دور بھی جلد ہی گزر گیا۔ میں نے ایک صاحب فہم و فراست سے سنا کہ ”لا حول و لا قوۃ۔ یہ چوری چکاری کی کہانیاں بھی کوئی کہانیاں ہیں۔ فضولی خرو دماغی۔ پڑھنا ہے تو عظیم بیگ پڑھو۔ دانش ہنساتے ہنساتے مارے ڈالتا ہے“ اور میں نے بھی سوچا شاید یہی ہے۔ اس زمانہ میں مجھ سے ایک کلاس آگے پڑھنے والا مجھے اپنے سے بڑا عقلمند معلوم ہوتا اور میں ہر بات پر ایمان لانا فرض سمجھتی۔ یوں بھی دل کوئی نئی چیز ڈھونڈتا تھا۔ عظیم بیگ میرے لئے کچھ نئے نہ تھے۔ ساقی کے بہت پرانے پرچوں میں بھی میں نے ان کے مضمون دیکھے تھے۔ لیکن کبھی باقاعدہ پڑھنے کا اتفاق نہ ہوا تھا۔ اب جو میں نے پڑھنا شروع کیا تو بس۔ کھرپا بہادر۔ قل پوٹ۔ شہر برمیوی، شہر زوری، کنہڑی، چکی، عظیم

دلچسپ و دلکش ہمنصور موبہا، حسن انجلینا،  
ملکہ العزیز درجینا وغیرہ وغیرہ۔ ان کہانیوں  
سے دو فائدے ہوئے۔ ایک تو یہ کہ اسلامی  
تاریخ سے کچھ کچھ واقفیت ہو گئی خواہ افسانوی  
رنگ میں ہو، اور دوسرے یہ کہ زبان بھی کچھ  
ٹھیک ہو گئی۔ صادق حسین کو کہانیاں سناتے  
کا ڈھب معلوم تھا۔ تھرر کی زبان بڑی ٹھیک  
ستھری تھی۔ شاعرانہ نزاکت اور معنوی لطافت  
والی لکھنوی زبان۔ یہ دونوں لکھنے والے  
مجھے ہمیشہ تاریخ کے صفحات کی طرح پرانے  
محسوس ہوئے۔

ایک صاحب کا تو ذکر ہی رہ گیا۔ وہی  
عصمت کے اڈیٹر راشد الخیری مرحوم، ہائے  
اشد کیا رونے رلانے والا دل پایا تھا انھوں  
نے۔ مجھے ان سے ہمدردی نہایت ہمدردی  
ہو گئی تھی۔ اور اسی ہمدردی کے مارے ان پر  
غور کرنا میں نے چھوڑ دیا تھا کہ کہیں ان تصور  
غم کے ساتھ ساتھ خود بھی نہ رونے لگوں۔  
لیکن ان کو بھی کافی پڑھا تھا۔ صبح زندگی شام  
زندگی، شب زندگی، شب غم۔ امین کا دم  
واپس، بیلہ میں میلہ۔ عدر کی ماری شہزادیا،  
اور تیدہ کالال۔ ان کے پڑھنے سے دلی زیادہ  
قریب محسوس ہوئی۔ تصویر تو ان کی دیکھی

روح لطافت، روح ظرافت، کو لتاڑ چھنی  
کی انگلیوں، توٹے کا راز، اور خدا جانتے کیا  
اور کیا۔ سبھی کچھ پڑھ گئی۔ اور ان کی موت  
تک مسلسل پڑھتی رہی۔ ”زن“ اور ”لال  
ہیر“ انھوں نے ادھورے لکھے تھے۔ اب تک  
کو تیار پسند ہے۔ ان کی کتابوں میں محض ہشی  
ہی ہشی نہ ہوتی۔ اُس وقت میری عمر کا لحاظ  
کرتے بہت کچھ تھا۔ مسرت اطمینان اور شگفتگی۔  
جلیلی لہر مجھ میں دوڑا کرتی۔ اسی اثناء میں  
جب لڑکیوں اپنی انتہا کو پہنچ رہا تھا صادق  
حسین صدیقی اور شرر سے ملاقات ہوئی۔  
اسلامی کہانیاں انھوں نے تاریخی ناولوں  
میں سنائی تھیں۔ اب سوچتی ہوں تو محض  
وقت خراب کیا۔ لیکن اس وقت انہیں  
کتابوں کو میں نے جاگ جاگ کے پڑھا تھا۔  
اسی کی وجہ بار بار ہم سنوں سے ”کٹی“ بھی  
ہو جاتی تھی۔ بڑوں سے ڈانٹ اور ایک  
آدھ چپت سے تو اضع بھی ہوتی۔ لیکن  
خبط چھوٹا پر نہ چھوٹا کہ ان دونوں کا خزانہ  
خالی ہو گیا۔ سمرنا کا چاند، عرب کا چاند،  
بہادر دہن، فتح انطاکیہ، ستیید و فلپانہ،  
قیس ولبنی، شہزادی عباسیہ، جلیبی جنگ،  
جلیبی جہاد، مقدس نازیں، آستانہ کی حور

دکھائی تھی ورنہ شاید میں انہیں غم کا مارا،  
 مصیبت زدہ چوراہے کا مجذوب سمجھتی۔ خدا  
 جانے وہ اتنے غم زدہ کیوں تھے۔ دلی کی تہذیب  
 کو میرے نزدیک دو شخصوں نے زندہ جاوید  
 بنا دیا۔ ایک تو یہی راشد الخیری اور دوسرے  
 شمس العلماء، نذیر احمد۔ نذیر احمد تو ناٹل  
 کے باوا آدم بھڑے۔ ان کا ساز وربیان  
 اور بہاؤ بہت کم تحریروں میں۔ مرآۃ العروسی  
 بنات النعش، توبۃ النصوح۔ فسانہ  
 مبتلا اور رویائے صادقہ وغیرہ۔ ناول نویسی  
 کا فن اب تو کہیں سے کہیں پہنچ چکا ہے پھر  
 بھی ان کی جگہ انہیں کی ہے۔ بار بار انہیں  
 پڑھنے کے بعد بھی کوئی تھکتا نہیں۔  
 لڑکپن گزر گیا۔ جیسے بچپن گزرا تھا  
 نادانی و دانائی گلے ملنے لگے۔ ایسے میں سب  
 سے پہلے جو میرے ہاتھ لگے وہ جدید افسانہ  
 کے امام منشی پریم چند تھے۔ سلیس، سادہ،  
 دکھ درد کا احساس رکھنے والا حسن کو بجا  
 اس کی چمک دکھ کے ذاتی اوصاف سے  
 پر رکھنے والا۔ سوچتی ہوں پریم چند میں کیا نہ  
 تھا۔ تو حیران ہو جاتی ہوں۔ میں نے جب  
 کہیں ان کے محراب میں غوطہ لگایا ہمیشہ کچھ  
 نہ کچھ درمیت پا لیتا۔ میں نے انہیں سب کا

سب پڑھا ہے۔ پریم پچیس، پریم چالیس، چوگلا  
 ہستی، غبن، پردہ مجاز، فردوس خیال،  
 بیوہ، بازار حسن، میدان علی۔ گٹو دان  
 وغیرہ۔ ان کے مختصر افسانے تو خیر اپنا کوئی  
 جواب نہیں رکھتے۔ لیکن ان کے تین ناول  
 میدان علی، چوگان ہستی اور گٹو دان مجھے  
 بہت پسند ہیں۔ ان کا پس منظر ایک وسیع  
 دنیا ہے۔ جہاں شہر دیہات، حسن و خوبصورتی،  
 بچپن و جوانی، شباب و پیری، بدولت و مفلسی،  
 حسن و عقل، دل و دماغ سرمایہ دار و مزدور  
 کی — زندگی کی ہر موڑ پر ٹکڑے ہوتی ہے۔  
 میرے خیال میں موجودہ ادب کو نئے رجحانات  
 سے روشناس کرانے والی دنیا انہی پریم  
 چند کی تخلیق ہے۔ ان کے کردار ادب میں  
 لاکھائی حیثیت کے مالک ہیں۔ حقیقت و فن  
 کاری کا اتنا صحیح امتزاج، اتنے مقدر  
 طور پر شاید کسی کے ہاں نہیں۔ انہوں نے  
 زندگی کی ساری حقیقتوں کو پیش کیا ہے۔ مگر  
 حقیقت نگاری کے پیچھے فن کی لطافتوں کا خوں  
 نہیں کیا۔  
 ان کی نازک تشبیہوں اور حسین استعاروں  
 کا لطف کہیں اور نہیں۔ ان کے کردار، ان کی  
 دنیا اور خود یہ مجھے جانے بچانے لگتے ہیں۔

اپنے زمانہ اشک کا حصاروں کے کھیل کھینچا  
لال کیور کا مزاج - شوکت تھا نوی کی شیش  
محل - شفیق الرحمن کی کرنیں - غرض مجھے  
کیا پسند نہیں - ابھی تو یہ نیا ادب اپنے چین  
میں ہے - اگر ذرا سنبھل کر قدم اٹھائے تو  
آگے قیامت ہوگا -

حجاب اختیار علی کی ظالم محبت و ناتمام  
محبت مجھے پسند ہیں - مگر انہیں اب لکھنا  
فورا ترک کر دینا چاہیے - ان میں اب ٹھکن  
سی ہے - اور یہی لکھنے والے کا زوال ہے -  
نظم میں مجھے پرانے اور نئے یکساں پسند  
ہیں - جو شعر دل کے تار تار کو جھنجھنا دے، ساز  
دل سے آہستہ آہستہ کھیل کرے - کانوں میں  
خاموش موسیقیاں ابلتا رہے - ایک زمانہ تک  
یاد رہے اور تر پاتا رہے - میں سمجھتی ہوں  
یہی شعر ہے -

تیر کی نازک خیالی - غالب کا رشک - مومن  
کی گہرائی ، درد کا تصوف قدما میں مجھے  
بہت پسند ہے - اقبال ، جوش ، مخدوم ، تاثیر ،  
جذبی - ان - م - تراشدہ - ندیم قاسمی نئے  
شعرا میں زیادہ پسند ہیں - اقبال کے متعلق  
کچھ کہنا بے کار ہے - ہاں فیض اور اختر انصاری  
کا ہر شعر مجھے بوجہ پسند ہے -

ان مجھے ایک دلی لگاؤ ہے -  
ایم - اسلم کا نام مجھے ضرور لینا چاہیے  
لکھتے لکھتے ان کا اپنا ایک نیارنگ پیدا ہو گیا  
ہے - اسکول کے زمانہ میں یہ اچھے لگتے تھے -  
اب ان میں کوئی نئی بات نہیں - ناظمہ کی آپ  
بیتی - تفسیر حیات ، کارزار حیات ، مہری ،  
نرگس ، زمین نگارے سبھی پڑھ چکی - ان  
کے افسانوں میں "مرگ محبوب" مجھے بہت پسند  
ہے - اب ان کا فن زوال پذیر ہے - اب انہیں  
لکھنا بالکل چھوڑ دینا چاہیے - لطف تو یہ کہ  
پڑھتے پڑھتے جو خیالی تصویر میں نے بنائی  
تھی وہ ان کی اصلی تصویر سے بہت ملتی جلتی  
ہے - معلوم نہیں کیوں وہ ایک ہی طرز کے  
پیچھے پڑے ہیں -

آخری یا موجودہ دور نیا ادب والا  
ہے - اور اس کے سوا آج کل میں کیا پڑھوں گی  
میں میں مجھے بیک وقت کئی پسند ہیں -  
حیات انصاری کا خاص طرز - راجندر  
سنگھ بیدی کی "گالی" کرشن چندر کے بہت  
سے افسانے - احمد ندیم قاسمی کی جوانی کا جواز  
سجاد ظہیر کی لندن کی ایک رات عصمت چغتائی  
کے بھول بھلیاں اور قندی - سعادت حسن منٹو  
کی گہری نگاہیں - ہندرناتھ کی نازک ادائیگی

پلا آتے ہیں "شعر میری عصا ہے اور افسانہ زار  
راہ منزل بہت دور ہے لیکن وہاں پہنچنا ضرور  
ہے اور اس کے لئے صرف پر خلوص دعاؤں کی  
ضرورت ہے"  
اور کبھی کبھی اس بندہ بھی جانتی ہے کہ  
چلنا میرا کام ہے منزل مل ہی جائیگی۔

## غزل

نواب عزیز یار جنگ بہادر عزیز  
الہی آفتیں جیلے گراں بار تم نکلے  
کسی پر اپنا دل آئے کسی پر اپنا دم نکلے  
بتا دیتے ہیں غمزدں کو پتہ میرے تجس کا  
مرنے کا تلی مرے دشمن کوئے نقش قدم نکلے  
تجسس ہو جو تجسس کچھ تجسس نصرت کرد  
زبان کے کوئی بچے کوں پابند قسم نکلے  
تجسس تک میرے پاتے زمانے کی بہادری کے  
گلستاں ذرا باہر نسیم صدم نکلے  
تجسس کا تجسس پر ہمارے تجسس کوئے ناہر  
خطا وارہ جیتے سزاوار کرم نکلے  
عزیز اپنے جی جلال ہے یہ طالع صلاح  
کسی اس طرح یاد نہ دیا میں بھرم نکلے

سنانے کو بہت زیادہ وقت چاہئے اور پھر ایسی  
الجہی الجہی کہانی کوئی سنائے بھی تو کہاں تک۔  
یہ میرے مطالعہ کی مکمل تفسیر و تشریح  
نہیں، صرف ایک افسانوی رخ ہے۔ یوں پڑھنے  
کو میں نے سیاست، فلسفہ، نفسیات، تاریخ،  
تصوف، علم و ادب نقد و نظر سے بھی پڑھتے ہیں۔  
انتقید کی حد تک تو اصلاح الہیہ کی رائے منتقد  
ہے۔ مجھے بچپن سے کہانیاں سننے اور شعر گوئی  
کا شوق رہا ہے اس لئے انہی کا میں نے زیادہ  
مطالعہ کیا ہے۔ ابھی تک مستقل طور پر میں کچھ پسند  
نہ کر سکی۔ لیکن اب وقت آگیا ہے کہ میری پسند کا  
دھارا سنجیدگی کی طرف مڑ جائے۔ ہمارے رجحانات  
بدلتے ہی رہتے ہیں۔ کبھی ہم کچھ پسند کرتے ہیں کبھی  
کچھ۔ میر ہمارا ذہنی ارتقا ہے۔ اور یقیناً مجھے  
شرمانا چاہیے۔ جب کچھ بھی معلوم نہ تھا اپنے  
آپ کو بہت زیادہ پڑھا لکھا سمجھتی تھی۔ اب اپنی  
حکم رانی کا آپ ہی اعتراف ہے۔ اور سمجھتی تو  
کچھ بھی نہیں۔ جتنا زیادہ پڑھتی جاتی ہوں غصہ  
ہوتا ہے کہ علم کی نزل دور ہی دور ہے۔ بہت  
دور۔ میں نے اس بحرِ خوار کے کس گھاٹ پر  
بھی سبایں نہیں جھپائی۔ ابھی تو عرض پانی کا غبار  
کیا ہے۔ استغناء سے غافل ہے۔ ذوق و طلب  
کا ہے مجھے رہ رہ کے احمد ندیم کا سبھی الفاظ



## رنگیناں جواب میں

آپ کی دل پر سی اور چارہ سازی کا اعتراف لیکن نئے طرزِ سنم کی وجہ سے بدگمانی کو کیا کروں  
اب آپ کو ”رابط کرم“ کا خیال ہی نہ رہا تو بھلا مجھے جرات نہ دے کیونکر ہوتی۔  
آپ بڑے کرم نواز اور فیض گستر سہی لیکن یہ آپ کا انوکھا طرزِ کرم —؟ اللہ اللہ  
رمانہ ساری گردشیں ختم کر دے لیکن آپ ہمدردی کا ایک لفظ نہ لکھیں۔ آپہن کنگرہ عرش سے  
نکرا بیٹھ لیکن آپ کی طرف سے تلقین صبر بھی نہ ہو۔

آپ بھلا عرش چھوڑ کر فرش پر کیوں اترنے لگے۔

بزیر شاخ گل افنی گزیدہ بلبل را      نو اگر ان بخوردہ گزند را چہ خبر؟  
انتظار تھا کہ اب آپ ہمدردی کا کون سا دریا بہاتے اور طویل خاموشی کی وجہ بتاتے ہیں۔  
بسی سُن لی وہی گھسی پسی وجہ —! مجھے یاد نہ تھا لیکن آپ کیوں روش بندہ  
پروردی بھول گئے۔ ایمان کا دعویٰ کر رہے والوں نے ”شیعوں کا فری“ کیوں اختیار کر لیا —؟  
دل چاہتا ہے وہ سب کچھ کہہ دوں جو شوخ فلسفی شاعر نے دربان سے کہا تھا — یلو  
وہ بیگانہ دشتی —؟ پھر —

میرا دامن چھوڑے اپنا گریباں پھاڑے۔ آپ شہنشاہِ وقت نہ سہی لیکن اپنے وسیع دماغ  
کے بہار آفریں پھولوں اور ستاروں کو کیونکر چھپا سکتے ہیں —؟  
اگر آپ نہ بھی دینا چاہیں تو زبردستی وہ موتی لئے جاسکتے ہیں۔ آپ خدا تو ہیں نہیں کہ کوئی  
ڈر جائے — یا آپ کی حنت سے نکل جائے۔ آپ کے خوش آب و ہوا موتیوں کا شکر یہ۔ لیکن  
کاش اس ”لڑائی سے پہلے“ عنایت فرما سکتے۔ معروضہ کتاب —؟

کشتی کو خدا پر چھوڑ بھی دے کشتی کا خدا خود جانچے۔      مشکل ہی نہیں گر موجوں میں بہتا ہوا اصل جائے

به سرپرستی بیگم نواب مهدی یاجنک

شهاب

ناہید

# نامہید

جلد مہر ۱۳۵۲ھ م ستمبر ۱۹۳۵ء نمبر ۱۱

۱۔ جر نلزم	وحیدہ عزیز (لٹکان)	۲۔ ”وہ“	نور جہاں سید احمد
۳۔ دل نخت نخت	ج	۴۔ شکار	۱۱۔ صغرا جنگ بہادر
		۲۔ اسٹالین - جمیلہ بیگم (کلکتہ)	

۱۔ جر نلزم - وحیدہ عزیز نے بڑی دُور سے مضمون بھجوایا ہے۔ توقع ہے آئندہ بھی وہ اپنے خیالات سے خواتین دکن میں روشناس ہوں گی اور اپنے مضامین کا سلسلہ جاری رکھیں گی۔

۲۔ ”وہ“ - نور جہاں نے اس سے پہلے بھی لکھا ہے، اب کی دفعہ افسانہ بھجوایا ہے جو دلچسپ ضرور ہے۔

۳۔ دل نخت نخت، پڑھا کیجئے کہ یہ سلسلہ ہر مہینہ آپ کے ذوق کیلئے جاری رہے گا۔

۴۔ شکار - کاربیکار ان احت کیسے ہوگا جبکہ تیرہ فٹ لابی اور زمین سے آدھ گز اونچی

مگر ملا کرتی ہے۔ مگر اس کے ساتھ یہ اندیشہ ”شاید کہ پلنگ خفنیہ باشد“ سے خالی نہیں۔

۵۔ اسٹالین - جمیلہ بیگم (کلکتہ) نے پھر خامہ فرسائی شروع کی ہے۔ خدا کرے کہ یہ نگارش دراز ہو۔

۶۔ زہرہ سلطانہ سے ہم معذرت خواہ ہیں کہ ان کا مضمون شائع نہ کر سکے۔ آئندہ مہینہ

اس کی تلافی کی جائے گی۔ (ب)

## جرنلزم

(وحیدہ عزیز (لکھنؤ)

ہندوستان کا ہر شخص بغیر کسی روک ٹوک کے میدان صحافت میں قدم رکھ سکتا ہے۔ چاہے وہ اس کے لئے کس قدر ہی نااہل اور غیر موزوں کیوں نہ ہو۔ اور یہ ایک حقیقت ہے کہ ملک کی گندی فضا کی ذمہ داری بہت حد تک اس قسم کے نااہل جرنلسٹوں پر عائد ہوتی ہے جو نہ جرنلزم کے اصولوں سے پوری واقفیت رکھتے ہیں اور نہ ہی تعلیم یافتہ ہیں۔ لیکن وہ بدستور اپنی تحریروں سے اپنے پست خیالات کو جراثیم کی طرح عوام میں پھیلاتے رہتے ہیں۔

اس میں شک نہیں کہ ایک کامیاب جرنلسٹ کیلئے مشق کی از حد ضرورت ہے لیکن محض جرنلزم کی تعلیم ایک شخص کو صحیح معنوں میں کامیاب جرنلسٹ نہیں بنا سکتی۔ اگر ایک شخص اپنے آپ کو قوم اور ملک کیلئے مفید بنانا چاہتا ہے تو شوق اور تجربہ کے علاوہ یہ بھی ضروری ہے کہ وہ جرنلزم کے اصولوں سے بھی آگاہ ہو اور اس کی تعلیم سے بھی کما حقہ واقفیت رکھتا ہو۔ افسوس ہے کہ جرنلزم کی تعلیم کے متعلق

دنیا کے ہر ملک میں آج جرنلزم کو ایک نمایاں حیثیت حاصل ہے۔ اور بعض ممالک میں تو جرنلزم کی آواز حکومت کی پالیسی کی رہنمائی کرتی ہے جرنلزم میں وہ طاقت پنہاں ہے کہ اس کی آواز بڑی بڑی جاہر حکومتوں کو لرزہ بر اندام کر دیتی ہے اور جس حکومت کو خوش نصیبی سے جرنلزم کی حمایت حاصل ہے اس کی بنیادیں مضبوط ہیں اور اسے کسی قسم کا خطرہ لاحق نہیں رہتا۔ جرنلزم کی طاقت کا راز اس حقیقت میں پنہاں ہے کہ یہ عوام کے خیالات کی رہنمائی کرتا ہے اور اس لحاظ سے جرنلسٹ ملکی اور قومی تعمیر یا تخریب میں کافی دخل رکھتے ہیں جرنلزم کی اس اہمیت کے پیش نظر چاہئے تو یہ تھا کہ اس کے ادارے ہوتے جہاں اس کی تعلیم کا اعلیٰ انتظام ہوتا۔ لیکن نہ معلوم کیوں اس شعبہ تعلیم کی طرف توجہ نہیں دی گئی۔ مغربی دنیا میں ہر جگہ اس کا انتظام موجود ہے لیکن جہاں ہندوستان کا تعلق ہے، نہ یہاں اس کی تعلیم کا احساس ہے نہ بلکہ اس کا احساس۔

فائدہ مند ہو سکتی ہے کہ طالب علم کو ٹریننگ کے دوران میں مشق بھی کرائی جائے۔ اس کے علاوہ اقتصادی مضامین، خبروں کا چھانٹنا، مقالہ نگاری، مضمون اور افسانہ نویسی سے بھی پوری طرح واقف کرائی جائے۔ اس کا نتیجہ یہ ہوگا کہ جرنلسٹ کسی خاص مضمون میں بھی ماہر ہو سکے گا اور اپنے پسندیدہ موضوع پر ہر وقت لکھنے کے قابل ہوگا۔ جرنلزم کے کورس میں ان باتوں کا ہونا بھی قوانین میں شامل ہو جو اخبارات اور رسائل سے تعلق رکھتے ہیں، تاکہ وہ لکھتے وقت انہیں سامنے رکھ سکیں۔ اور پریس کی آزادی سے حتی الامکان فائدہ اٹھا سکیں۔

افسوس ہے کہ ہندوستان میں عورتوں نے ابھی تک اس پر توجہ نہیں دی۔ وقت آگیا ہے کہ وہ ملک اور قوم کی بہبودی کو مد نظر رکھتے ہوئے اس میں حصہ لیں اور ثابت کر دکھائیں کہ وہ یورپ کی عورتوں سے اس شعبہ میں بھی کسی طرح کم نہیں۔

ترکش اور قرراک - عنقریب  
منظر عام پر آجائیں گے  
مصنف جہاں بانو ایم دے حیدر آباد

متحدہ یونیورسٹیوں میں عرصہ تک غور و خوض ہوتا رہا ہے۔ لیکن اس وقت تک اس کا عملی نتیجہ کچھ بھی نہیں نکلا۔ امریکہ میں جرنلزم نے ایک خاص حیثیت اختیار کر لی ہے۔ وہاں بہت سے پرائیویٹ اسکول ہیں، جہاں صحافت کی تعلیم دی جاتی ہے۔ ان درسگاہوں میں سے ہر سال کئی سو مرد اور عورتیں ڈگریاں حاصل کر کے اخبارات کے دفاتروں میں ملازم ہو جاتی ہیں اور فارغ التحصیل کی زندگی بسر کرتی ہیں۔

اسی طرح لندن میں "اسکول آف جرنلزم" ایک بہترین درسگاہ ہے۔ جہاں تحریر کے مختلف شعبوں مثلاً اخبار نگاری، مقالہ نویسی، تبصرہ، افسانہ نگاری، وغیرہ کی باقاعدہ مشق کرائی جاتی ہے۔ موجودہ زمانہ میں ہم دیکھتے ہیں کہ ہندوستانی صحافت کی باگ ڈور اکثر معمولی تعلیم یافتہ لوگوں کے ہاتھ میں ہے اور اس سے ملک کو جو نقصان پہنچ رہا ہے وہ کسی پوشیدہ نہیں۔ اگر یہاں کی یونیورسٹیاں بھی اپنے یہاں جرنلزم کا کورس شامل کر کے صحافت کا معیار بڑھائیں یا بڑھانے میں معاونت کریں تو ملک میں ایک ایسی اہم خدمت انجام دیا جاسکتی ہے جس کی مثال کہیں نہ مل سکیگی۔ جرنلزم کی تعلیم صرف اس حالت میں

” ۵ ”

نورجہاں سید احمد

روح رواں ہم انھیں کرکٹ گراؤنڈ سے کھینچ لائے  
ہیں، اور نہ جانے کیا کیا اور بھی کئی لوگوں کا  
تعارف کرتے رہے مگر میری نظریں صرف اسی  
پر جم کر رہ گئیں۔ اتنی تمام خصوصیات کے باوجود  
کتنا لا پر وا ہے جیسے بالکل معمولی انسان ہو  
اور میں نے دیکھا سارے ہال میں سوائے جاوید  
کے سب ہی سیاہ، ڈنر سوٹ میں تھے۔ جاوید  
نے سفید جیٹ اور نیلی شرٹ پہن رکھی تھی۔  
اور میں سوچنے لگی آج سب ہی کے ٹیے بجا  
سیاہ، ڈنر سوٹ کے سفید پنٹ اور نیلا شرٹ  
کیوں نہ مخصوص کر دیا گیا۔ اب کے جو میں جھٹیلا  
میں بیٹھی جاؤں گی تو ڈیڈی سے کہہ کر شام کا  
لباس ایسا ہی سلوانے میں کیا ہرج ہے اور  
اس روز ڈنر اس قدر دلچسپ رہا کہ چاندی  
کے بوجھل کانٹے اور تھپے مجھے صرف کاغذ کے  
ٹکے پرزے معلوم ہونے لگے۔

ہمارے گھر کے غریب حصہ میں ایک چھوٹا  
سا پائین بلاغ ہے۔ اور پھر ملکی ملکی بارش کا  
موسم جو نلے میں شہر اتر آتا ہے۔ میں یہ چھو

آج راجہ دیپ چند کے اکلوتے لڑکے  
جیون کی چوبیسویں سالگرہ کے دن میں میں  
مدعو تھی۔ جو بہنی موٹر گیٹ پر رکا، میں نے  
آخری دفعہ اپنے پرس کے آئینہ میں صورت  
دیکھی سب کچھ ٹھیک تھا۔ ساڑی کا پلو درست  
کرتی ہوئی میں اتر پڑی۔ ہل جگ مگ کر رہا  
تھا۔ فرش پر پیر پھسلے جاتے تھے میری آنکھوں  
کے سامنے تارے پھٹنے لگے کہیں دور چھپا چھپایا  
اور عنوان دھیمے سروں میں بج رہا تھا میں  
نئی نئی قسم کی ساڑیوں انوکھی تراش کے بلوزوں  
کو تکتی چلی جا رہی تھی۔ مٹر جیون چند نے  
کمر سی پیش کی اور میں گھبراہٹ میں بغیر شکرت  
ادا کئے ہی بیٹھ گئی اور دستی سے پسینہ کی ٹھنی  
نیمھنی ہونڈوں کو جذب کرنے لگی۔

راجہ دیپ چند کے سکرٹری ہمانوں کا  
تعارف کرانے لگے۔ آپ ہیں مشرنا دھو کر  
پانی۔ اپج۔ ڈوی اور آپ ڈاکٹر گھوش۔ یہ  
ہیں مشر جاوید آئی۔ سی۔ ایس۔ کرکٹ کے  
مشہور کھلاڑی۔ سو ساٹھ کی جان۔ کلب کی

کے پاس کھڑی موتیے کے پھولوں کا گجر بالوں میں گوندھنے میں مشغول تھی احسن بھیا بھی پاس ہی کھڑے تھے وہ ایک دم ہلو کہہ کر ٹپٹ گئے اور میری نگاہوں میں ہزاروں دیمک روغن ہو گئے۔ ہر طرف اجالا پھیل گیا اور اسی بڑھتے ہوئے اجالے میں میں نے دیکھا وہ۔ وہی سفید نپٹ اور سبز قمیص میں ہاکی کا بلا لئے کھڑا ہے۔ میرے ہاتھ سے پھولوں کا گجر اچھوٹ گیا۔ اس نے بھی میری پریشانی دیکھ لی نہایت لاپرواہی سے اس نے میری طرف پیٹھ کر دی اور جھپٹا کر ہاتھ کیچ کر کہا: احسن چلو آج لاہور ٹیم سے فائنل ہے۔ تمہاری سیٹ ریزرو ہے میں سنٹر کھیل رہا ہوں اور بھیا کو لے کر جا چکا تھا۔ میری نظروں کے تمام دیمک ایک بیک بچھ گئے اور میرے خیالات کا بنتا ہوا قلعہ ایک دم زمین پر آ رہا۔ اس کے بعد سے اس کا معمول تھا کہ ہر روز یا ایک دو روز کو ضرور آیا کرتا بھیا سے بات کرتا ان کے سامنے سیر کو جاتا اور میری طرف سے نہایت لاپرواہی کرتا میری طرف دیکھتا بھی نہیں اس کے اس سلوک میں ذرہ بھر بھی کمی نہ ہوتی۔ میرے لاکھ لاکھ سنگھار اور انوکھے میک آپ کا اس پر کچھ بھی اثر نہ ہوتا۔ میں اس سے نہیں نہیں کر

باتیں کرتی مگر وہ مسکراتا تک نہ تھا۔ احساس شکست۔ میرے خدا کیسی ظالم چیز ہے یہ غم سوج پر تاریکی بن کر چھا جاتا ہے اور پھانس کی طرح چبھتا رہتا ہے اور ہر وقت کوئی اس پھانس کو چھیڑتا رہتا ہے۔ میں عہد کرتی اب اس سے کبھی نہ بولوں گی لیکن اسے دیکھتے ہی میرا عہد کچے دھاگہ کی طرح ٹوٹ جاتا۔

اس روز میں نے بڑے بڑے ستاروں والی نارنجی اور حنی پھنی تھی اسی کے ہرنگ شلوار و فراک میری نظریں میں اس سے پہلے کبھی اتنی حسین نہ معلوم ہوئی تھی۔ جانے وہ کج کس خیال میں تھا کہنے لگا: ”یہ آپ کی نئی رنگ کو کیوں اتنا پسند کرتی ہیں۔ میرے امیدوار کے چہرے میں ہزاروں پھول کھل گئے ہیں نے کہا: ”کتنّا کھلا اور نفیس رنگ ہے کس قدر تمکیم!“ لا حول ولا بھئی کپڑا پہنتے ہیں دوسروں کی پسند سے اور ایسا جو اپنے آپ پر کھلے یہ آرنج کھرتو نہایت ہی ویسا یعنی گیند ہے۔“ میں نے اس دن سے تمام نارنجی کپڑے ڈیڑی کی الماری میں مقفل کر دئے مبادا مجھ سے پھر غلطی ہو جائے انہیں پہننے کی کیونکہ مجھے یہ رنگ بہت پسند تھا۔ لیکن وہ پھر بھی ویسا ہی رہا۔ میں سوچتی ہالک!

مگر دُش ہو جانا تو کچھ بھی نہیں مگر زندہ دُش ہونا کتنا تکلیف دہ ہے۔ یہ کسی کا جملہ ہے مگر کتنا سچ ہے۔

اگلے روز اتوار تھا میں برجہ کے ساتھ میٹنی شو جاتے موٹر کے پاس کھڑی تھی۔ احسن بھیا گھر پر نہ تھے۔ موٹر سیکل رکھنے کی آواز آئی۔ شاید جاوید میرے دل کی دھڑکن تیز تر ہوتی گئی۔ بھیا تو نہیں اس سے کون بات کرے گا اور وہ اپنے عمو انداز میں سیٹیاں بجاتا ہوا آگے نکل آیا۔ بھیا کے کمرہ پر دستک دی۔ مگر آواز نہ بلکہ پلٹ گیا۔ آج تو خوب روز دار تیار تھا کہاں تشریف لجا رہی ہیں؟ اس نے سارے کاکش لگا کر کہا۔ مجھے تو موقع ملا۔ سوچا تھا خوب بدلا لینا چاہیے مگر مجھ میں اتنا صبر کہاں؟ آئیے نا آپ بھی؟ میں نے آخر کمرہ ہی دیا۔ ذرا میٹنی چلیں گے الف لیلہ والا فلم ہے اور مجھے یہ فلم بڑے پسند آتے ہیں کتنی اصلیت ہوتی ہے انگلش فلم میں یہ بیکسر فنسول؟ پلٹ گیا؟ مجھے تو یہ فلم بالکل پسند نہیں۔ رنہ میں اس وقت سینا جانے کے نوڑتیا ہوں، ہاں یہ اپنے نارنجی کپڑے پہننا کیوں چھوڑ دیتے؟ میں نے کوئی جواب

نہ دیا نہ دیکھے آج سے آپ نارنجی کپڑے برابر پہنا کیجئے۔ مجھو لے گا نہیں، خدا کے لئے ضرور پہنئے؟ میں نے کوئی جواب نہ دیا۔ وہ سیٹیاں بجاتا ہوا آگے نکل گیا۔ میرے لئے ہر طرف خلا ہی تھا۔ ہم موٹر پر جا رہے تھے برجہ میری خاموشی پر حیران تھی اور اس نے کہہ دیا کہ وہ کج سے میرے ساتھ کبھی نہ جائیگی اس روز فلم میں میرا دل بالکل نہ لگا۔ اگلے روز سے میں نے نارنجی کپڑے پہننا شروع کر دیے مگر وہ رنگ اب مجھے نہایت مخوس معلوم ہوتا اور وہ کپڑے مجھ پر کانٹوں کی طرح چبھنے لگے۔

دوسرے روز بھیا کے چند دوستوں کی دعوت تھی۔ خوب تیاریاں کی گئیں۔ جاوید بھی مدعو تھا۔ میں نے ڈرائیونگ روٹم کا تمام فرنیچر بدل ڈالا۔ دو اور نئے سٹار کھوائیٹ تمام گلدانوں میں پھول سجادیے۔ کھانے کے کمرے کی خوب صفائی کی۔ کھانے کی میز نئے طلائی پھولوں والے ڈنر سٹ سے سجایا گیا تھا۔ میرا کہنے لگا بے بی آج آپ اتنا کام کیوں کر رہی ہیں تمھک جائیں گی مگر وہاں تھکن کا نام نہ تھا۔ تمام بڑے روس کو دیکھ ڈالا غرض ہر جگہ تبدیلی کر دی اور جب ٹیڈی نے دیکھا تو کہا نیلو آج تو تم نے گھر کی حالت ہی بدل



آنسو نہ بہانا ۔

اچھے تم نے جھنڈین پلکوں کی چلن میں چھپایا ۔  
پردوں میں بٹھایا انھیں رو کر نہ گنوانا ۔  
آنسو نہ بہانا ۔

میں نے جاوید کی آنکھوں میں کچھ پڑھنا  
چاہا مگر وہاں صرف سکوت تھا وہی سکوت  
جو میرے لئے قاتل بنا ہوا تھا اور نیلی ایک  
فاتح کی طرح مسکرا رہی تھی ۔ میں نے دہرایا ۔

تم سے نہیں شکوہ تقدیر ہماری  
تم جیت گئی ہو قسمت ہے تمہاری  
اے دل نہ دھڑکنا غم سے نہ تڑپنا  
وہ خود ہی چلے آئیں اثر اپنا دکھانا  
آنسو نہ بہانا آنسو نہ بہانا

میں نے کب گانا ختم کیا خود مجھے خبر نہیں  
لیکن میرے جسم کی رگ رگ دکھ رہی تھی  
میرا دل جیسے کبھی کارک چکا تھا ۔ کھانا ختم  
ہوتے ہی میں اندر چلی گئی اپنے کمرے میں مگر  
لیٹ گئی تکیوں میں منہ دے کر خوب روئی  
اس روز رات میں خوب ہی بخار چڑھا خلافت  
توقع صبح بھی نہ اترتا ۔ ایک جبینہ گذر گیا لیکن  
میرا بخار نہ اترتا معمولی بخار اور بیس دن لگ  
گئے ڈیڑی اور بھیا سخت پریشان تھے اتنے  
تمام دنوں کے عرصہ میں میں نے دیکھا جاوید

ڈالی ، بڑی اچھی نیلو سے ، میری پیاری نیلو فر  
بیٹی ۔ میں نے کہا ڈیڑی یہ کو مٹی بہت پرانی  
ہو گئی ہے ایک نئی کو مٹی بنوائے بالکل نئی  
وضع کی ۔ ہاں ضرور میری نیلو بیٹی کے لئے ضرور  
کو مٹی بن جائے گی ۔ اور جب میں خود میک اپ  
ہو کر ڈرائنگ روم میں آئی تو ہاتھ پیرشل  
ہو چکے تھے ، نیند سی آنے لگی تب مجھے تھکن کا  
احساس ہوا ۔ بھیا کے دوستوں میں ایک اگلو  
انڈین لڑکی نیلی بھی شامل ہے ۔ اس روز نیلی  
بھی مدعو تھی کچھ عجیب دہلی پتلی سی لڑکی تھی  
نیلا فراک کٹے ہوئے بال بے انتہا میک اپ  
خوب نہیں نہیں کر جاوید سے باتیں کر رہی تھی  
اور جاوید بھی اس میں ایسی دلچسپی لے رہا تھا  
جیسے وہ اسے پہلے سے جانتا ہی ہے ۔ میرے  
لئے تمام فضا میں کانٹے بکھر گئے ۔ چاندی کے  
چمچے اور کانٹے بوجھل ہو گئے ۔ مجھے ایسا معلوم  
ہوا جیسے میرا کیا کرایا گھر کا اور خود کا میک اپ  
جیسے تھوڑے بار مار کر نہیں رہا تھا اور میری  
پلکیں بوجھل بن گئیں ۔ بھیا کے تمام دوستوں  
کا اصرار تھا آج نیلو سے گانا سنیں گے بھیا نے  
مجھ پر کیا اور مجھے گانا ہی پڑا ۔

آنسو نہ بہانا ۔ آنکھوں آنسو نہ بہانا ۔

یہ راز ہیں دل کے دل ہی میں چھپانا

ایک دن بھی نہ آیا آتا بھی تو باہر سے ہی چلا جاتا  
ملکن ہے اسے پتہ نہ ہو۔

اس روز بھیا کسی دوست کے ساتھ  
جا چکے تھے ڈیڈی بھی باہر تھے میں گھر پر کنبلی  
تھی بخار بدستور تھا۔ مجھے ہال میں سیٹی کی آواز  
سنائی دی۔ ہم اپنا انھیں بنا نہ سکے۔ دل جل  
ہی تو گیا۔ آج مزا ہی بتا دوں گی ظالم کو۔ اور  
میں نے رضائی منہ پر کر لی۔ لائٹ تو آج  
کمرے کی بند ہی رکھی تھی اب اور اندھیرا ہو چکا  
تھا۔ سیٹی کے ساتھ گنگنا ہٹ میرے قریب تر  
محسوس ہوئی۔ میں نے کان لگا کر سنا دہ گارہا تھا  
آنسو نہ بہانا۔ آنسو نہ بہانا

یہ راز ہیں دل کے دل ہی میں چھپانا۔  
آنسو نہ بہانا۔

وہ شاید سوچ کی تلاش میں تھا۔ سوچ  
میرے پلنگ کے بالکل قریب میرے سرہانے تھا۔  
میں جب چاہتی لائٹ آن اور آف کر سکتی۔  
وہ ناکام کوشش کرتا رہا لیکن سوچ نہ مل سکا  
کچھ دیر کے لئے کمرے میں سکوت ہو گیا۔ میرا  
قدموں کی آواز نے سکوت کو توڑا۔ بے بی لائٹ  
جلا دو، میں دودھ اور کافی لایا ہوں۔ میرا  
بھی میں نے کوئی جواب نہ دیا۔ اس نے تپائی  
پر پڑے رکھ کر خود لائٹ جلا دی۔ کمرہ جگمگا

اٹھا۔ میں نے دیکھا وہ ایک طرف مجرموں کی طرح  
کھڑا ہے۔ میں نے آنکھیں بند کر لیں۔ آپ کی یہ  
حالت اور مجھے خبر تک نہیں کی۔ اس کے چہرے  
سے پریشانی ظاہر تھی۔ اس کی کیا ضرورت تھی؟  
میں نے کہا "مرنے کی خبر تو آپ کو ضرور ہو ہی  
جاتی" وہ چونک پڑا "ایسا نہ کہو نیلو جنھیں  
دیکھ کر کوئی جیتا ہے بھلا انھیں مرنے کی کیا  
ضرورت۔ اوہ میں بھی احمق ہوں احسن سے  
پوچھا نہ اس نے کہا اس دن کلب میں آپ کا  
ذکر ہوا۔ وہاں کسی سے سنا کہ آپ پہاڑ پر گئی  
ہیں" کمزوری کی وجہ زیادہ بول نہ سکی آنکھیں  
آنسوؤں میں تیرنے لگیں "میں تمھاری آنکھوں  
میں آنسو نہیں دیکھ سکتا۔ نیلو تمھیں میری قسم  
انھیں پونچھ ڈالو" وہ میرے برابر کرسی پر بیٹھا  
ہوا تھا۔ اور ہم دونوں پر چاند اپنی روپیلی  
کرہیں بچھاؤ کر رہا تھا

ذکر میں بعض نوجوانیں ایسی ہیں جو پر خرم پڑنے  
کی قدرت نہیں رکھتیں۔ کئی پرچے مفعت  
جاری کئے گئے ہیں۔ مزید گنجائش نہیں اس لئے  
محبسوری ہے۔ البتہ از باب خیر اس مسئلہ پر  
غور کریں :

# دلِ لختِ لخت

ج

اک دل پہ منحصر ہے وجود نشاطِ دہر  
 یہ شاد ماں نہیں تو کوئی شاد ماں نہیں ثابت لکھنوی  
 وہی سوزِ دل کی ہیں گرمیاں  
 وہی دردِ دل کی ہیں لذتیں  
 ارے کس نے تجھ سے یہ کہہ دیا  
 مجھے تیرے غم سے فراق ہے  
 غم وہ میخانہ کمی اس میں کہاں  
 دل وہ پیما نہ کہ بھرتا ہی نہیں جگر  
 ہاں لذتِ پیغام کو میں بھول گیا ہوں  
 اے باد صبا جا تجھے کچھ کام نہیں ہے  
 تجھ کو خود ڈھونڈنے آئیگی نسیمِ صحت  
 رزاقِ دو جہاں کے خزانہ کو کیا ہوا  
 پہلے اس نرگس بیمار کا بیمار تو ہیں  
 ٹھیرا ہے فیضِ شوق پر آکر معاملہ  
 ملتا ہے غمِ سودہ بھی کسی کا دیا ہوا  
 اس درجہ آرزو کی بڑ ہیں بے نیازیاں حسرت  
 اب انجامِ محبت سو بچنا کیسا  
 بدل گویم کہ اینہا خواہم ش گفت  
 دل ان کا ہے، غم ان کا ہے، میرا کیا  
 یہ بھی تو اک طسرح کی تمنا ہی ہو گئی  
 چو او پیشِ نظر آید، زباں کو؟ خسرو  
 کششِ شوق تو اب تک ہی عرومِ اثر  
 کیا آرزوئے ترکِ تمنا کرے کوئی  
 بہت بڑھا میرے جینے سے شوقِ تھوید  
 دیکھنا اب ہے مالِ کششِ بے اثری  
 گلِ خود تھے بے ثبات گلستانِ دہری  
 میں جان دے کے اسے مختصر کروں کہ نہیں شوق  
 گلچیں غریبِ مفت میں بدنام ہو گیا  
 وجود و فنا کی تلاشیں جنت  
 فقط نام ہی نام ہے اور بس

## ”شکار“

آنسو صغرا جنگ بہادر

میں نے اس لئے لکھا کہ رانچور میں زیادہ تر اہل  
شکار ہوتا ہے کیونکہ دو ندیاں کرسٹن او  
تنگبھدرا رانچور کے شمال اور جنوب میں بہتی  
ہیں۔ باقی دوسرے جانور عنقا ہیں۔

مگر کے شکار کا سب سے بہتر موسم گرا ہے  
یا پھر ہوسکے تو جاڑے لیکن جاڑے میں چونکہ  
پانی زیادہ اور تیز بہاؤ ہوتا ہے اس لئے یہ  
مار کھا کر بھی بہہ جاتی ہے۔ یہ بہت سخت جگہ  
ہونے کی وجہ سے گولی کے مار پر فوراً نہیں  
مرتی اور یہ تو آپ کو معلوم ہی ہے کہ گرمی لہو  
جاڑے ان دونوں موسموں میں اسکو لوں اور  
سکاجوں کو لمبی چوڑی تعطیلات ملتی ہیں۔ ہم  
بھی کبھی کبھی (ہمیشہ نہیں) ابا کے ساتھ شکار پر  
جاتے ہیں۔ آپ لوگ یہی سمجھتی ہوں گی کہ ابا  
ہی ہم کو اپنے ساتھ نہیں لیجاتے۔ یا یہ کہ ہم خود  
بندوق کی آواز یا جھنگلی جانوروں سے ڈر کر  
نہیں جاتی ہوں گی۔ یہ بات نہیں۔ ڈر اور  
ہم !! ہماری تو وہی مثل ہے ”تینوں کے  
سایہ میں ہم چل کر جوان ہوئے ہیں“ اس طرح

مشہور قول ہے کہ ”شکار کا بیکار ان است“  
لیکن اس کی تفسیر اور اس کا شوق ابا اور میرے  
بھائی بولگ پوچھیں جنہیں تر کے میں ملا ہے۔ شاید ہی  
ہمارے خاندان کا کوئی فرد ایسا نظر آئے جو شکار  
کا شایق نہ ہو۔ اس شکار کے شایقین میں  
میرے بھائی اور بہنوی بھی شریک ہیں جنہیں شکار  
کرنا آتا تو نہیں لیکن خود کو ”میر شکاری“ سمجھتے  
ہیں۔ ابا کا شوق تو حد سے بھی دو چار قدم آگے  
ہی ہے شاید ہی کوئی جانور ایسا ہوگا جس کا  
شکار نہ کیا ہو۔ میں تو یہی کہوں گی کہ اگر آپ کو  
شکار کا صحیح لطف اٹھانا ہو تو ہمارے پاس  
آجائیے اور ہمارے گھر کے ان واقعات سے  
لطف اندوز ہوئیے جو ابا کے شکار جاتے  
وقت اور کرتے وقت پیش آتے ہیں۔

میں خود آپ کو بتلاتی ہوں کہ شکار  
پر جاتے وقت کیا کیا ہوتا ہے صرف اسی وقت  
کے حالات لکھوں گی جب کہ ابا مع ہمارے  
سب بھائیوں کے جو محض بیکار ہی ہوتے ہیں  
مگر شکار کے لئے تشریف لیجاتے ہیں۔ مگر شکار

(اس میں دور میں ضروری ہے) رکھ رکھا کر فراغت کر لیتے ہیں۔ بعض وقت اسی کے غصہ سے پیچھے کی آواز بھی آ جاتی ہے کہ ”بھئی میر تو عاجز آگئی اس شکار سے نہ معلوم یہ شوق کب کم ہوگا۔ وغیرہ وغیرہ

اور سب تو سب ان میر شکاریوں کی تیاری تو سب سے اعلیٰ پیمانہ پر ہوتی ہے خدا آئیے ان لوگوں کے کمرے کی بھی سیر کرادوں۔ سن رہی ہیں یہ بے تکلی آوازیں آپ؟“ اسے رضا میرا بش کوٹ کہاں ہے؟ ”بھئی فرید!

تم بھی عجیب لڑکی ہو، منہ کیا دیکھ رہی ہو۔ زرا میرے نیکر پر استری کر دنا“ آپ لوگ تو ایسے تیاری کر رہے ہیں جیسے کوئی بردگاہ کو جاتا ہے ”ارے لو — ٹھاٹ سے نہ جاؤ

تو مگر ملتی کہاں ہے۔ اے پاشو بد تمیز منہ دیکھتا کھڑا ہے میرے جوتے پر پالش کیوں نہیں کرتا۔ تو بہ تو بہ آپ بھی کہتی ہوں گی کہ یہ کیا مصیبت میں لا کر بھنسا دیا اس لڑکی نے۔ چلے چلے

نھا گئے یہاں سے۔ عجیب طوفان بے تمیزی کر رکھی ہے ان لوگوں نے۔ اس طرح سے بن چکی کر چلے اب شکار کو۔ اچھا اب سنئے شکار کرتے

وقت کے حالات۔ ہماری غیر موجودگی میں جو واقعات ہوتے ہیں۔ ان کو سوائے ابا کے

جب سے ہم نے آنکھ کھولی۔ گھر میں شکار اور بندوقوں ہی کا چرچا سنا۔ بلکہ ہمارے نہ جانے کی اہل وجہ یہ رہتی ہے کہ اسی کو شکار سے بالکل لگاؤ نہیں ہے وہ بہت کم شکار کو چلنے پر راضی ہوتی ہیں۔ اور پھر یہ بھی سوچتے ہیں کہ جب ابا اور بھائی باہر چلے جائیں گے تو ہم اپنی سہیلیوں کو بلا کر دن بھر مزے سے رہیں۔

چنانچہ شکار پر جانے کا ایک دن پہلے تصفیہ ہو جاتا ہے۔

اب دیکھئے ان لوگوں کی تیاریوں کے ٹھاٹ۔ سب سے پہلے تو چھوکرے کو یہ حکم ہوتا ہے کہ کتہ یا زنجیر وغیرہ وغیرہ باہر دیکھ آپ کہیں گی یہ روز زنجیر کس لئے؟ تو سنے یہ زنجیر جو ہے نا وہ بکرے کے باندھنے کے لئے ہوتی ہے۔ جو شکار کو بلانے کیلئے ندی کے کنارے باندھ دیا جاتا ہے اور کتہ اس لئے کہ جھاڑی وغیرہ کاٹ کر پوشیدہ رہنے کے لئے ندی کے کنارے لگائی جاتی ہے اس سے فراغت ہو جاتی ہے تو رضا بھائی کو یہ درکم لگایا جاتا ہے کہ بندوق اور کارتوس وغیرہ

وغیرہ آدمی کو دیدیں۔ پھر ابا اپنا ضروری سامان جن کی تفصیل یہاں بتلانا بیکار ہے

کوئی سچ سچ نہیں بتاتا۔ لہذا میں بھی اسی وقت کا ذکر کر دوں گی۔ جب کہ ہم بھی موجود رہتی ہیں۔ شکاریوں کے بیٹھنے کی جگہ تو سچ میچ ایک مٹھا سا سمر ہوتا معلوم ہوتا ہے۔ جو اطراف سے ہری ہری جھاڑیوں سے گھری ہوتی ہے جن پر جب سب بیٹھ جاتے ہیں۔ تو ابا کا حکم ہوتا ہے کہ ”خاموش بیٹھو۔ ذرا بھی آواز کی تو سمجھ لو کہ بس.....“ مگر نہیں ملیگی۔ اس مادرِ شہابی علم کے سینے ہی ہمارے شیطان صفت بھائی ہونٹوں پر انگلی رکھ سمنوں کے سے چہرے بنا کر بیٹھ جاتے ہیں۔ اب آپس ہی بتائے اس حرکت چرنی نہ آئے تو کیا ہو۔ بڑی شکل سے ہنسی کو دبا کر منہ میں دوپٹے کا آچل ٹھوس ٹھوس کر بیٹھ جاتے ہیں۔ ہم بچا رہے بیٹھے بیٹھے بھائی صاحب کو کھانسی جو آتی ہے تو ان کا کھانسی کو ٹوکنے کا نظارہ قابل دید ہوتا ہے۔ رضا بھائی صاحب کو جو ہنسی چھٹی ہے تو انھوں نے اپنی ناک اتنی زور سے دبا کر رکھ دی۔ کہ جیسے ناک ہی سے ہنستا ہے کوئی۔ اسی گڑ بڑ شمر بڑ میں ہم نے خیال بھی نہ کیا کہ بکرے کی مین بین کو سن کر بی مگر چھ کے منہ میں پانی آ رہی گیا۔ اب جو نظر اٹھا کر دیکھتے ہیں یہ بڑی مگر چھ خشکی پر اپنے

شکار کے لئے خود شکار ہونے چلی آ رہی ہے۔ ہم سب اس طرح خاموش ہو جاتے ہیں جیسے خدا نخواستہ سب پر سکتہ کا عالم ہو۔ آخر ابا نے دھائیں سے اس کی کھوپڑی کو تاک کر بندوق چلا ہی دی۔ وہ دیکھتے مگر صاحبہ تڑپتی پڑی ہیں۔ اس کے ساتھ ہی ہمارے تمام آدمیوں کی نوج نے دھاوا بول دیا۔ بڑی شکل سے کئی آدمیوں نے کھینچ کھانچ کر ندی کے کنارے سے دور کو دیا اب جو دیکھتے ہیں کہ تیرہ فٹ لامبی اور زمین سے تقریباً آدھ گز اونچی تو خوشی سے ہم لوگوں کی بانچھیں کھل گئیں۔ اب ہمارے بھائیوں کا اچھلنا کودنا دیکھتے کہ جیسے ان لوگوں ہی نے شکار کیا۔ یہ تو مٹی صرف ایک وقت کے شکار کی کیفیت جو میں نے بیان کی۔ یوں تو اور کئی طققات ہیں۔ لیکن ایک واقعہ جو منوہر آباد میں پورچہ کا شکار کرتے وقت میرے بھائیوں اور بہنوئیوں کو پیش آیا بہت ہی پر لطف ہے جو پھر کبھی سنائوں گی۔

حضرات اور خواتین بھی اسی عنوان پر اپنے خیالات کا اظہار فرمائیں تو مناسب ہے۔

# اسٹالین

جمیدہ ہیکم کلکتہ

سال کے سب سے چھوٹے دن یعنی ۲۱ دسمبر کو اب (۶۴) سال پیشتر گوری میں تقلس کے قریب ایک سوچی کے گھر لڑکا پیدا ہوا۔ لڑکے کی دیندار دقیا نوسی خیالات کی مالک والدہ نے اس کا نام جوزف رکھا۔ کیونکہ یہ عیسائی عقیدے کے مطابق حضرت مریم کے شوہر کا نام تھا۔ اور حضرت مریم علیہ السلام کی ماں تھیں۔ اگرچہ تبرکات یہ نام مانے رکھا تھا مگر اس کے پیار سے بلانے کے اس قدر نا اور بھی رکھ لئے گئے تھے کہ اس کا کوئی حساب تھا۔ کوئی سوسو پکارتا۔ تو کوئی کو با۔ ڈیو لا چھو ف اور اتوں اتو و تح بھی بلایا جاتا تھا۔ کون جانتا تھا کہ یہ دنیا میں اس قدر مشہور انسان ہوگا۔ آخر کار حال کے تھا بل نے اسٹالین یا فولادی انسان کے حق میں قرعہ فال ڈال دیا۔ اور اس کے جوش عمل تدبیر اور قوم پرستی سے نام کی تصدیق ہونے لگی چنانچہ ۱۹۲۹ میں ۱۸ دسمبر کو (۲۵) روسی اہل قلم اس کے حالات زندگی کے مختلف منازل کی کیفیات قلمبند کرنے کی غرض سے گوری میں مجتمع ہوئے تھے تاکہ اس کے جلسہ بوم میں مشاہدات مستنبط کر کے اس قابل قدر

انسان کی زندگی پر روشنی ڈالیں اس وقت اس کے چھوٹے سے مکان کی تصویر بھی اتاری گئی تھی بعض عقیدت مندوں نے اس کے ننھے سے مکان جس میں یہ پیدا ہوا تھا اس کے ماڈل پر عقیدت مندی سے سچہ کاری کروائی گویا یہ سوویت کی عبادت گاہ تھی چنانچہ اس کے متبعین ہر جگہ اس کی پرستش کرتے ہیں اور اپنا نجات دہندہ تصور کرتے ہیں۔ اس کے اعزاز میں ۱۹۳۹ء میں جب دنیا اس جنگ عالمگیر کی انتہائی مصائب سے روشناس نہیں ہوئی تھی۔ جب اسٹالین کے تدبیر اور دانشمندی کا اس قدر یقین قوموں کے دل پر نہیں ہوا تھا اس وقت صرف روسی قوم اپنے ملک کے اس محب وطن کے اعزاز میں Council of the Peoples Commissars کی جانب سے ۲۶ سالانہ وظیفے ہونہار طلباء کو دینے منظور کئے جس کا پہلا انعام ایک لاکھ روپل تھا (۲۰ ہزار روپے) اور یہ وظیفے ڈاکٹری۔ قانون۔ سائنس۔ ملٹری سائنس اور ایجادات کے طلباء کو دئے جاتے تھے اس کے علاوہ (۵۰۰) اسٹالین اسکالرشپ بھی

دیا جانے لگا۔ شہر میں نے اسے سوسلیٹ فروخت  
کا میر و خطاب دیا۔ اور ہر سال اس کی سالگرہ کے  
موقع پر خوشیاں منائی جاتی ہیں۔ اس کی اس  
(۶۴) سالہ زندگی میں اس نے جس قدر انقلابات  
کی پردہش اور نہجانی کی ہے وہ اخبار بین حضرات  
مخفی نہیں۔ وہ دنیا میں اس وقت بہت بڑا  
ممبر اور معاملہ فہم انسان خیال کیا جاتا ہے۔

اس کی زندگی کا بیشتر حصہ اس جنگ عالمگیر  
سے پیشتر ملک کے اندرونی حصوں میں جہاں  
گرجوں محلوں اور بارکوں کی لاتعداد تسلسل ہے گزرا ہے  
وہ ماسکو کے اس حصہ کو کرملین موسوم کر چکا ہے اس  
کا ذکر بہت وسیع اور تصنع سے میرا ہے اگر سجاد کا  
کچھ شائبہ ہے تو وہ بس کارل مارکس۔ انیمل کی  
تصویر اور لیتن کا مجسمہ ہے۔ اس کے مخصوص کردہ  
سمکمرے ہیں جو پہلے کسی کمانڈر کی جائے رہائش  
تھی۔ جوزف اسٹالین کی دو شادیاں ہوئیں پہلی  
بار ۱۹۵۳ء میں ایک جارچبائی کی لڑکی سے جس کا  
اختقال ۱۹۵۷ء میں ہو گیا اس کے بعد دوسری  
شادی کی یہ بچاری بھی سلسلہ میں راہی عدم ہوئی  
پہلی بیوی سے ایک لڑکا اور دوسری بیوی سے ایک  
بیٹا اور ایک بیٹی ہیں۔ یہ دونوں بھی کرملین  
میں رہتے ہیں۔ اسٹالین کی بوڑھی نال جو باقونی  
اور فعلول کو مشہور تھی سلسلہ میں تفلن میں

مر گئی کئی سال تک یہ عہد زار کے جارچبا کے دائرہ  
کے محل میں رہ چکی تھی غیر ملکی لوگ اور اخبار نویس  
اس کے نامور بیٹے کے حالات صغیر سنی سنی کے  
لئے اس کے پاس بکثرت آتے تھے اور اس کی ابتدا  
زندگی کی دور از قیاس جدوجہد سن کر بلند ہمتی اور  
اولوالعزمی کا سبق سیکھتے۔ مشہور ادیب میکیم گورکی  
بھی اس کا دوست تھا۔ غیر ملکوں سے اسٹالین کو  
بہت کم ملنے کا اتفاق ہوتا ہے۔ اس جنگ عالمگیر  
کے بیشتر اہل قلم حضرات میں جارج برنارڈشا اور  
لیڈی الیٹر ممبر پارلیمنٹ ایک مرتبہ تعزیراً تعزیر  
سیر ماسکو گئے تھے۔ ان لوگوں نے اسٹالین سے  
بھی ملاقات کی۔ لیڈی آلیٹر نے شونہ سے پوچھا  
تم لوگوں کو ہلاک کرنا کب متوقف کرو گے؟ جب اس کی  
ضرورت نہ رہے گی، اسٹالین نے نہایت اطمینان  
و سنجیدگی سے جواب دیا تھا۔ اسٹالین فوجی قوت  
میں اضافہ کرنے کا برابر سے حامی رہا ہے اس کا  
خیال ہے کہ جنگ قدیم سے برابر روس پر بیرونی حملے  
ہوتے رہے ہیں۔ مصل کے غارتوں نے اسے تباہ کیا۔  
ترکی جے لوگ اس پر حملہ آور ہوئے سوئیڈن کے  
زمینداروں نے اس پر تم ڈھائے چونکہ پہلے روس  
فوجی نظم و نسق کی طرف اس قدر توجہ نہیں دے  
سکا تھا اس لئے جرموں نے حلیف بن کر بھی دوست  
کے پشت میں چھری گھونپ دی۔ تمدنی پست حالی



منہ میں غنایت کی۔ اس صبر آزا جنگ میں مہر کر جیسے جنگ  
کو سرنگوں کرنا اور جرمنی کو اپنے زیرِ اقتدار لانا کچھ معمولی  
بات نہ تھی پھر لطفِ عیہ کہ نازک ترین اور خطرناک موقعوں  
پر بھی اسٹالین اپنے افواج کی سرکردگی میں موجود رہا۔  
جس وقت یہ خطاب دیا جانے لگا تو سویت روس کی ساری  
آبادی اور بچہ بچہ تک جب وطنی اور فتح نصرت کے جوش  
میں مبارک باد دے رہا تھا۔ دنیا کے ہر گوشے سے  
اسٹالین کی مدح و ثنا بیان کی جا رہی ہے اور شاہ  
بن کر نہیں بلکہ کامریڈ اسٹالین بن کر یہ عظیم الشان  
فاتح خراج تحسین وصول کر رہا ہے۔

اقتصادی اور زراعتی پستی میں بھی روس جنگ  
عظیم کے پیشتر بدنام تھا۔ اس جنگ عالمگیر میں  
فن لینڈ کی جنگ میں بھی پہلے ہزیمت اٹھانی  
پڑی تھی۔ لیکن آخر کار اسٹالین نے اپنی حکمت  
علی اور ملک گیری کی تدبیر سے اپنے رفقاء کی مدد سے  
پانچ پلٹ دیا۔ ۲۶ رجوں لشکر نے سپریم سویت  
کی صدارت نے غا S S S کی طرف سے  
مارشل اسٹالین کو **ORDER of**  
**Victory** کا خطاب سویت روس کی  
تمام اسلحہ بند افواج کی تنظیم اور اس فتح عظیم کے

محمود شہین پریس چارمینار میں چھپ کر دفتر شہادت بیوروہ سے شائع ہوا۔

١٥٧٠

بیتہ  
450

A decorative circular emblem with the Persian word 'ماہیت' (Māhīt) inside. The emblem has a long vertical line extending downwards and a horizontal line extending to the right.

شباب

# شہاب

جلد ۳ آبان ۱۳۵۴ سنہ ۱۹۳۵ء نمبر ۱۲

(مقبذ)

(ص)

محمد عبید الزق لستل

چند سالانہ

صفحہ	عنوان	نام مضمون نگار	صفحہ	عنوان	نام مضمون نگار
۲۸	سعد شہیدی	غزل	۱۳	جناب سید نور محمد صاحب	غزل
۲۹	مسافر	دعائی باغ گاہ میں	۶	جناب مسلم	غزل
۳۰	نیر - امرت سری	لمعات	۱۵	جناب عطار صاحب	نقد و نظر
۳۱	جناب اقبال احمد خاں صاحب	آمرنویہ شریک دکانہ	۱۰	جناب عابد صاحب	غزل
۳۲		ناہید	۱۷	جناب جہاں بانو ایم ایہ	مکتوب
۳۵	نزعیت سلطانہ	خوب گیساجیروں میں	۱۸	جناب جہاں بانو ایم ایہ	غزل
۳۸	فاطمہ بیگم نسری	اس نے کیا کیا	۱۹	جناب جہاں بانو ایم ایہ	غزل
۴۱	رفعیہ سلطانہ بی۔ اے	چاندنی رات	۲۰	جناب جہاں بانو ایم ایہ	غزل
۴۲	زیبا حسینی	زندگی	۲۱	جناب جہاں بانو ایم ایہ	غزل
۴۲		آج کل	۲۲	جناب جہاں بانو ایم ایہ	غزل
۴۳	نہرہ سلطانہ	آج کل کا اثر اردو	۲۳	جناب فخر اسحاق الدین صاحب	غزل
		شاعری پر	۲۷		

# توہمات

جناب سید نور الحسن صاحب بی۔ اے۔ ڈپ۔ ایڈ (گلاسگو)

کہ فلاں فلاں غذا معدہ کے لئے مضر اور آنتوں کے لئے زہر ہے وہ ایک جگہ دعوت میں گیا اور بے خیالی میں وہی غذا کھالی راستہ میں اس کو خیال آیا کہ میں نے آج ایسی غذا کھائی ہے جو معدہ کے لئے بہت مضر ہے۔ بس اس خیال کا دل میں آنا تھا کہ میٹھا میٹھا سادرد اس کے معدہ کے منہ پر اٹھتا ہوا محسوس ہوا اور گھبراتے آتے وہ درد کی شدت سے ٹرپنے لگا۔ کمزور دل و دماغ کے آدمی کو اگر یہ خیال پیدا ہو جائے کہ وہ بیمار ہے تو دیکھتے ہی دیکھتے وہ اپنی تمام توانائی کھو بیٹھتا ہے اور واقعی برسوں کا بیمار نظر آنے لگتا ہے۔ تیسرے قسم کا وہم عموماً توہمات سے پیدا ہوتا ہے۔ توہمات ہر مذہب اور قوم میں موجود ہیں یہ معلوم کرنا کہ یہ توہمات کب اور کس طرح وجود میں آئے بہت مشکل ہے لیکن جتنے توہمات پرانے ہیں اتنے ہی ان کے اثرات دور رس ہیں۔ ان کا اثر بھی کمزور دل و دماغ کے آدمیوں پر زیادہ ہوتا ہے مثلاً ایک توہم تھا کہ کاہننا ہے، یعنی جب جلتے توے کے نیچے بہت سا کھل جمع ہو کر کسی وقت ذرا ذرا سی روشنی کے ذرات سلسلہ دار چمکنے لگتے ہیں اس حالت کو عورتیں توے کا ہنسنا کہتی ہیں اور اسے شادی اور رزق کی افزونی کا شگون سمجھتی ہیں۔

مثلاً مشہور ہے کہ وہم کا علاج لغمان کے پاس بھی نہیں۔ بعض کو بیٹھے بٹھائے کچھ نہ کچھ ضبط سوار ہو جاتا ہے اور وہ فکر ہی فکر میں گھٹنے لگتے ہیں یا دماغ کا توازن بگڑ جاتا ہے اور ہلکی ہلکی باتیں کرنے لگتے ہیں۔ ان کو لاکھ سمجھانے کی کوشش کی جائے کہ بھائی جو خیال تم کو پیدا ہو گیا ہے خیال ہی خیال ہے۔ اس کی کوئی صلیت نہیں لیکن اس اللہ کے بندے کے سمجھنے میں نہیں آتا۔ وہم کے پیدا ہونے کے کئی وجوہ ہوتے ہیں۔ ایک وجہ تو یہ ہوتی ہے کہ انسان جو چیز شعوری طور پر حاصل نہیں کر سکتا اور جس کی اس کو انتہائی تمنا ہوتی ہے غیر شعوری طور پر حاصل کرنا چاہتا ہے۔ مثلاً ارمان کو یہ خیال پیدا ہو جاتا ہے کہ وہ بادشاہ وقت ہے یا علامہ دہر ہے۔ دوسرے قسم کا وہم لوگوں کے کہنے سے کمزور آدمی میں پیدا ہو جاتا ہے۔ کمزور دل و دماغ کا آدمی دوسروں کی باتوں میں بہت جلدی آ جاتا ہے مثلاً فرض کیجئے کہ ایک شخص کا معدہ بہت اچھا ہے۔ اسے ضعیف معدہ کی شکایت کبھی پیدا نہیں ہوتی وہ قبض کی بیماری میں شاید کبھی مبتلا ہو ہو لیکن دل و دماغ کا کمزور ہے اور دوسروں کے رائے مشورہ کو فوراً قبول کر لیتا ہے اس نے اکثر اپنے دوستوں اور بزرگوں کی زبان سے سنا ہے

بدعو نہیں کرتے۔ کھانے کی میز پر اگر تک گرجائے تو سمجھتے ہیں کہ کچھ نہ کچھ آفت ضرور آئے گی۔ ایک ہی دیاسلائی سے تین سگریٹ نہیں سلگاتے۔

مغرب :- ہمشرق دونوں ملکوں میں کانے کو منحوس سمجھتے ہیں خصوصاً اگر کسی کام پر جا رہے ہوں اور کانے سے بڑبھڑ جو جائے تو واپس آ جانا چاہیئے۔

تخواہ ملنے پر سب سے پہلے ہاتھ کی تخواہ نکالنا خوب ہے اور سب سے آخر میں دھوئی کی تخواہ دی جانی چاہیئے۔ شادی بیاہ کے موقع پر بیوہ سے کسی قسم کی رسومات کرنا منحوس سمجھا جاتا ہے۔ یہاں تک کہ ماں بیوہ ہو تو بیٹے کے سر پر سہرا نہیں باندھتی۔

کو آ کوئی کو اگر خوش باشی کی حالت میں دیکھتے تو دیکھنے والے کی موت کی خبر فوراً مشہور کر دیتے ہیں اور اس نحوست کا یہی توڑ سمجھا جاتا ہے۔ بچوں کے ملتے یا زخما پر نیلا نشان لگا دیتے ہیں اور سمجھتے ہیں کہ اس نیلے نشان سے وہ نظر بد سے بچ جائیں گے۔ نیلا ڈورا بھی بازو پر اسی توہم کے زیر اثر باندھا جاتا ہے۔

سات رنگ کی دھبیاں، کوئلہ ہلدی اور چونا ملا کر ایک چمبی، ایک پیلی، ایک سفید تین فینے پرتین دفعہ منہ پر پٹکی آئے تو سمجھا جاتا ہے کہ کسی نے یاد چار دفعہ پیٹ پر سے اتارنا اور بغیر بات کئے ہوئے لیجا کر آ پخ لگا کر کسی کنارے پر رکھ دینا نظر لگی ہے تو کپڑے جلنے کی بو نہیں آئے گی۔

آنکھ پھٹنا ضعیف الاعتقادوں کے خیال میں مرد کی داہنی اور عورت کی بائیں آنکھ پھٹنے کو اس کا کوئی عزیز یا پیارا ملتا ہے اور مرد کی بائیں اور عورت کی دائیں آنکھ پھٹنے کو کچھ رنج یا صدمہ پہنچتا ہے بازو پھٹنے کو کسی دوست سے ملاقات ہوگی۔ کو آ بولے تو کوئی نہ جان آئے گا۔ بلی الاٹنگا اہل شگون کا خیال ہے کہ بلی کا سانچے سے گزر جانا لڑائی جھگڑے یا کسی بڑے نقصان کی علامت ہے۔

کسی کام کے کرنے سے پہلے اگر چھینک آئے تو یہ شگون بد سمجھا جاتا ہے یا تو اس کام کو کرنے سے قلعی باز رہنا چاہیئے یا کم از کم تھوڑی دیر کے لئے ملتوی کر دینا چاہیئے۔ سیدھے ہاتھ کی ہتھیلی میں اگر کچھلی ہو تو سمجھا جاتا ہے کہ دولت ملے گی۔ جوتے پر جوتا چڑھے تو سفر ہوگا۔ بعض کو دہم ہے کہ آٹھ، اٹھارہ اور اٹھائیس منحوس تاریخیں ہیں اور ان تاریخوں میں کوئی نئی بات نہیں کرنی چاہیئے۔ کسی کے گھر کے احاطہ میں اگر آلو بولنے لگے تو اس کو بچد منحوس سمجھا جاتا ہے گھر کی چھت پر چلیوں اور گدوں کا بیٹھنا نحوست کی علامت ہے۔ ٹوٹی رکابی میں کھائے تو رزق اڑتا ہے۔ ٹوٹے آئینہ میں سنگار کرنا منحوس ہے۔

مغربی اقوام بھی ہندوستانیوں کی طرح توہمات کی قائل ہیں۔ ان کے یہاں نمبر تیرا بہت منحوس سمجھا جاتا ہے۔ کھانے وغیرہ کے موقع پر کبھی تیرا آدمیوں کو

چاند گرہن کے دن پانچ مہینے کی حاملہ عورت کو  
پلو میں روپیہ باندھ کر سفید چادر اوڑھا کر لٹا دیتے  
ہیں۔ اگر ایسے وقت میں کوئی کام کرے تو اس کا اثر  
بچہ پر پڑتا ہے۔

سفر کرے تو مٹھ پلٹا کر دیکھنا جائے پیٹ  
پلٹا کر نہ جائے۔ رات کے وقت دھوبی کو میلے کپڑے  
نہیں دیتے اور بستر نہیں بدلتے۔

جاہل بڑی بوڑھیاں حالی جھولا نہیں ہلاتیں۔  
خصوصاً دقیا نوسی مغلانیاں معصوم بچوں کو مارتی  
ہیں، اگر وہ حالی جھولا ہلاتیں۔ کیونکہ ان کے خیال میں  
یہ بہت منحوس بات ہے۔ ایسا کرنے سے شیرخوار بچہ  
کی جان کا خطرہ ہے۔ بعض کو وہم ہے کہ تیسری تاریخ  
کا چاند دیکھنا منحوس ہوتا ہے اور اس کا توڑ چاند کی  
کہانی سننا ہے۔

اگر طوفانی بارش ہو رہی ہے اور کسی طبع دہن  
مینہ برسنا بند نہ ہو تو موصل گاڑ دینے یا تلو اٹھوٹھا  
کرنے سے بارش رک جاتی ہے۔ تلو اٹھائے تو سفر  
کی علامت ہے۔

کہتے ہیں کہ ڈوئی چاٹنے سے شادی کے دن بارش  
ہوتی ہے۔

کتے یا بلیاں رات کو روئیں تو کچھ نہ کچھ مصیبت  
آتی ہے۔

اگر کھانا کھاتے وقت ٹھسکا لگے تو گو یا کسی

پیٹ کے بھائی بہن کے پیچھے سے آگ لیجانا منس  
سمجھا جاتا ہے۔ اگر آگ کوئی جھلے تو اس کو ٹوڑا  
اوتارا یہ ہے کہ پیٹ پر پانی چھڑک دیتے ہیں۔  
لوبان، اسپند، لہسن کا بھونسہ ایک تھیلی میں  
رکھنا۔ بچہ کو عام کرا کر جھولے کے نیچے وہ دھواں دنیا  
اگر پیٹ پر کے بچے نہ جیئیں تو بچہ کی پیٹ داغ دیتے  
ہیں۔ تلو اٹھائے تو سفر کو جانتے ہیں۔ بائیں ہاتھ  
پان لینے یا دینے سے محبت کم ہو جاتی ہے۔

برفہ اور منگل کو نہانے سے بیمار ہوتے ہیں  
چہار شنبہ کے دی عیادت اور تعزیت کو نہیں جانا چاہیے۔  
پہلیں اور پائل بچوں پر بھلی گرتی ہے۔ ناخن گھر کے  
باہر جھینکا چاہیے

ایک آنکھ مل کر دوسری آنکھ سے بغیر پٹے ہوئے  
نہیں دیکھنا چاہیے کیونکہ وہم یہ ہے کہ ایسا کرنے سے  
دشمنی ہو جاتی ہے۔ نظر اتارنے کے لئے پانچ کنکر نکال  
تین بھلا دیں اور تین مریج چوبلے میں ڈالتے ہیں۔

بچہ کے ایک رخسار کو چھو کر دوسرے کو ضرور چھو لینا  
چاہیے ورنہ بچہ دبلا ہو جاتا ہے۔ اگر اتفاق سے کسی  
کی ناک پر ہاتھ لگ جائے تو اپنی ناک بھی فوراً چھو لینا  
چاہیے ورنہ آدمی بیمار پڑ جاتا ہے۔ رات کو جھاڑو  
نہیں دینا چاہیے۔ کسی عزیز یا دوست کے اپنے گھر  
سفر پر جانے کے فوراً بعد حمام نہیں کرنا۔ چاند کے اٹرن  
ہال ہو تو غلہ سمٹنا ہوتا ہے۔

یاد کیا۔ بجلی آئے تو سمجھا جاتا ہے کہ کسی نے یاد کیا۔

ایک کی لنگی سے اگر دوسرا بال منواسے تو لڑائی ہوتی ہے۔

غرضیکہ ادبام تخیل ہی کی ایک خاص صورت ہیں لہذا ان کی بھی اتنی ہی اور وہی قسمیں ہیں جو تخیل کی بیخ اچائی، اختراعی، اور تعمیری احیائی دہم کی مثال یہ ہے کہ ایک خوفزدہ سپاہی کو محاذ جنگ سے بہت دور بھی پہنچا دیا جائے جب بھی وہ بھبھٹنے کی آوازیں سنتا ہے اور ڈر ڈر کر اپنا منہ بستر میں چھپا لیتا ہے۔

اگر کوئی شخص کسی چیز کو متواتر غور سے گھنڈا دیکھے یا سنے تو اس چیز یا آواز کی غیر موجودگی میں بھی چیز یا آواز سنائی یا دکھائی دیتی ہے۔

توہمات لاکھوں ہیں اور مزایہ ہے کہ رسومات کی طرح وہ ہماری ذہنی زندگی پر چھائے ہوئے ہیں۔ قدامت پرست گروہ خصوصاً عورتیں وہ بھی بڑی بوڑھیاں۔ سجد تو ہم پرست ہوتی ہیں۔ کیوں کہ توہمات سینہ بسینہ ہم تک پہنچتے ہیں اور ان کا تذکرہ وقت بے وقت ہمارے سامنے ہوتا رہتا ہے اور ان کی محنت کے متعلق نہایت یقین سے مثالیں دی جاتی ہیں لہذا دیر بسویر اچھے خاصے دل و دماغ رکھنے والے آدمی بھی توہمات کے قایل ہو جاتے ہیں۔

اگر کسی توہم کے بارے میں بار بار یہ کہا جائے کہ یہ سب لغو ہے، جھوٹ ہے۔ ڈھکو سلائے تو توہم

دن کے بعد اس کا اثر زایل ہو جاتا ہے۔

بہر حال بار بار کسی بات کو سنتے یا دیکھتے رہنے سے دہم اور بھی مضبوط ہو جاتا ہے۔ اگر دہم کو عقل کی کسوٹی پر کسا جائے اور سائنسی نظر سے اس کا تجزیہ کیا جائے تو توہمات بے معنی اور پھر نظر آئیں۔

## غزل جناب سلم

دم آں زماں ز دم کہ زمین و زماں نہ بود  
من بودم و ز خلعت انسان نشان نہ بود  
من آشکار گشتم و خلق از من آشکار  
راز درون پردہ از اں پس نہاں نہ بود  
ہنگام آفرینش عالم زمیں بہ پرس  
سودائے بیش دم سر بازار باں نہ بود  
بیسرفہ بود و جوش شباب امید وصل  
چوں یار ما ماعدت جواں نہ بود  
وصل تو در احوال امکان تو اں شدن  
یعنی کہ پائے مرگ اگر درمیاں نہ بود  
سلم گناہ کرد چہ جائے ملامت است  
کماں ز بند از جماعت کرد بایاں نہ بود

# نقد و نظر

جناب عطار د صاحب

ہمارے بعض نوجوان شعرا کے کلام کا مجموعہ شائع ہو چکا ہے۔ میکش کا گریہ و مہم و جد کا لہو ترنگ اور ماہر القادری کا محسوسات ماہر اہل ذوق کی نظروں سے گزر چکا ہو گا۔ آج کی صحبت میں قاری شہاب کی تعریف طبع اور غور و فکر کے لئے آخر الذکر مجموعہ پر سرسری نظر ڈالی جاتی ہے۔ اس مجموعہ میں غزلیں بھی ہیں اور نعتیں بھی ہیں۔ غرض سارا مجموعہ ۱۱ عنوان پر مشتمل ہے۔ پہلی نظم حمد میں ہے جس کا عنوان ہے:

فرض اولین

ارے کیس کی تجلی نے کر دیا مدہوش نگاہ محو تیر زبان ہے خاموش

جس کو موسیٰ علیہ السلام بھی نہ دیکھ سکے اوس تجلی کی ایک جہلک سے جو بہاڑ پاش پاش ہو گیا اس برنظر ڈالتے ہی بیہوش ہو گئے تھے شاعر حیات اوس کو دیکھ کر محو حیرت ہیں زبان خاموش ہے مگر زبان حال سے پوچھتے ہیں: "ارے یہ کس کی تجلی نے کر دیا مدہوش؟" "ارے" "خیر۔" ندا ہے اسے کی عوض تحقیر کے مودع پر اوسے کہتے ہیں۔

کیا تو کہتا ہے میں ہوا صد تے ارے میں تیرے آس پاس نہیں

ایسا تو نے سرتن ہے جو اس شام کے مارے کا ارے احسان مانوں سر سے میں تنکا اتارے کا ذوق

زیر نظر شعر میں ضادی کا کہیں پتہ نہیں۔ نعت میں ضمیر تکبر کا استعمال بایا جائے اور قابل اعتراض ہے۔

فراز دوش سے آئے وہ میکہ بردوش چہلک پڑے دستاروں سے بادہ سر جوش

میکہ مرکب لفظ ہے کدھ کے معنی ہیں گھر۔ مکان۔ وہ۔ وغیرہ میکہ اور ہینجانہ مرادف الفاظ ہیں میکہ

بردوش آنا "یا بہ الفاظ دیگر میکہ کا ندیچے پر لئے آنا بول ہے۔ میکہ کا ندیچے پر اٹھا لیجانے کی چیز نہیں ہے

یہ نظم حمد میں ہے ضمیر "وہ" کا مرجع کس کو قرار دیا گیا کلند یا کسی کا ہے اور میکہ سے کیا مراد ہے؟ دونوں ہر دو

میں کوئی ربط بھی نہیں پایا جاتا ستاروں میں یہ بادہ سر جوش کیوں اور کہاں سے آیا اوس کے چہلک جانے کی

وجہ کیا ہے؟ وزن مقررہ پر تالیف الفاظ کی یہ بھی ایک مثال ہے باقی غیریت۔



صفات و ذات میں ہے ربط عکس و آئینہ ازل سے حُسنِ محبت رہے ہیں دوش بدوش  
اس شعر میں بھی حمد کی کوئی شان نہیں جس و عشق کے متداول الفاظ کو چھوڑ کر وزنِ شعر کی خاطر حُسنِ محبت  
کہہ دیا حالانکہ عشق و محبت میں بڑا فرق ہے ان میں عموم و خصوص میں وجہ کی نسبت ہے۔ یہ مفروضہ بھی صحیح نہیں کہ جہاں  
حُسن ہے وہاں محبت بھی ہے پھر جہاں محبت ہو وہاں حُسن کیوں نہ ہو۔

حرم کی راہ سے گزرا ہے قافلہ دل کا وہاں بھی عالمِ حیرت دہری فضا نے خموش  
شعر کا کوئی معنی و مطلب دہریں شاعر میں ہو گا کوئی عہد آئے معنی شعر تو نہیں کہنا البتہ بحثِ فضا نے  
خموش کی صحت میں ہے۔ فضا، یقیناً عربی لفظ ہے فارسی اور تازی بمعنی کشادہ میدان متعلیٰ ہے لیکن اردو میں  
بہار اور کیفیت کے معنی میں اس کا استعمال ہوتا ہے لہذا معنی اردو کے اور استعمال فارسی بہ ترکیب اضافی صحیح نہیں۔  
خاموشی کی فضا کہہ سکتے ہیں۔

خشاہدہ بھی تجلی سے خاک ہو جاتا بجلا ہوا دہ نگاہوں سے ہو گئے ردپوش  
خاک ہونا یا خاک ہو جانے کے معنی ہیں سرگل کر مٹی یا جل کر راک ہو جانا۔ یہ  
سودا رہے گا سر کو بہت زلف یار کا! مدت کے بعد ہوتے ہیں مٹی میں بالی خاک آتش  
کرنے لگے تھے ادس سے خافل کا ہم گلہ کی ایک ہی نگاہ کہ بس خاک ہو گئے! (غالب)  
لہذا مشاہدہ کا خاکس ہونا صحیح نہیں البتہ مشاہدہ کا خاک ہو جانا ممکن ہے۔ ردپوش مرکبِ لفظ ہے  
فارسی قاعدے کے مطابق اسم اور صیغہ امر کی ترکیب سے معنی فاعلی یا مفعولی پیدا ہوتے ہیں رد بمعنی منہ  
اسم اور پوش صیغہ امر مصدر پوشیدن سے۔ وہ شخص جو کہیں چھپ جائے اور فوراً ادس کا پتہ نہ چلے۔ یہ لفظ عموماً  
عزیم مفرد کے واسطے استعمال ہوتا ہے خدا سے عزوجل کی شان میں ایسے ریکھ لفظ کا استعمال نہ ہونا چاہئے  
علاوہ ازیں ”نگاہوں سے ردپوش ہونا“ خود بول چال کے خلاف ہے۔

چند شعر لغت میں بھی لکھے ہیں جس کا عنوان ہے ذکر جمیل پہلا شعر یہ ہے۔

کیف و سستی کا اک پیغام رنگیں تیرا نام اقباط روح کی دھوت ترا ذکر جمیل  
خالی الذہن کون کچھ لگا کہ یہ شعر لغت میں کہا گیا ہے۔

با خداستی کن و با مصطفیٰ ہوشیار باش

لحٰنِ داؤد کی ہر لے تیرے نغمہ کی شہید ہر ادائے حُسنِ یوسف ترے ابرو کی قلیل !

بطا ہر ایسا معلوم ہوتا ہے کہ مشوق کی تعریف ہو رہی ہے۔ سرور کائنات (۴) خلاصہ موجودات کی نعمت شریف میں نعمہ کی تعریف محل بات ہے۔ ادائے حسن یوسفؑ کہنا صحیح نہیں۔ معشوق کی حرکات و کیفیات کا نام اداسہ ادا کا تعلق معشوق کی ذات سے ہوتا ہے نہ کہ اس کے حسن سے صاحب نفایس اللغات کہتے ہیں: ”اداکیفیت و حرکات معشوق است کہ بگفتن نیاید و جز ذوق آن را نتوان دریافت“ پس حسن کی ادا اور ادس کا قلیل ابرو ہونا و غول محل ہیں۔ تیرے گیسو حال ناموس اسحاق و ذیج تیرے عارض باعث رنگینی بارغ خلیل

گیسو میں اور اس کے حامل ناموں میں فطری یا معنوی کوئی مناسبت نہیں۔ یہ تو سب جانتے ہیں کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام کو نرو دے آگ میں ڈلوا یا بحکم خدا سے جلادیں وہ آگ پھولوں کا بارغ نیکی فارسی میں محظوظ ابراہیم اسی سے مراد ہے۔ مصرعہ ثانی میں بارغ خلیل سے یہ متبادر ہوتا ہے کہ اس نام کا کوئی بارغ تھا۔ حضرت ابراہیم و اسحاق و اسمعیل علیہم السلام کا زمانہ خاتم النبیین سے صدیوں پہلے کا ہے اس واقعہ کو نور محمدی سے تعلق ہو سکتا ہے اگر یوں کہتے کہ نام محمد یا نور محمدی کے طفیل چنان و جنس ہو تو اھراض کا کوئی محل نہ تھا جیسا کہ مولانا جامی فرماتے ہیں۔

اگر نام محمد را نیاد در وے شفیع آدم نہ آدم یافتے توبہ نہ نوح از غرق نجینا  
سب کی تیرے چشمہ رحمت سے پہنچی ہے پیاس اس میں طرم ہو کہ دجلہ رود گنگا ہو کینل  
پیاس پچھنے کے معنی ہیں تشنگی دنع ہونا مجازاً و نور خواہش کے معنی میں بھی استعمال کرتے ہیں۔

پیاس پچھتی نہیں تسقی الفت کی ترے (آتش)

مگر ایسا استعمال کتنا تیار ہوتا ہے۔ آخر یہاں دجلہ و غیرہ کی پیاس سے کیا مراد ہے۔ غرض یہ سب کچھ محل الفاظی ہے۔

خاک میں تو نے ملا دی سطوت لات و مہبل! تیرا مرہون نوازش کعبہ رب جلیل  
مرہون نوازش کے الفاظ نہایت نامناسب ہیں۔ سچ کہا ہے جس سے کہا ہے۔ ۲

گر فرق مراتب نہ کمی ز ندیقی

تیری عظمت کی گو اہی کفر کی گردن کا خم رفعت اسلام ہے تیرے نبوت کی دلیل  
ملاحظہ فرمائیے پادشاہ کی سخاوت کی تعریف میں لکھا ہے۔

ہمتش ترکیب لفظ کم نحو است کاف ہرکش ز اختلاط میسم باد

ہوا را خیال نوراً اس طرف منتقل ہوا اور سمجھا کہ شاعر حیات نے بھی شاید کفر کی گردن کا خم کہہ کر

ظہوری کے عقائد میں اپنی لسی خاص جدت اور تخیل کی بلند پروازی کا ثبوت پیش کیا ہے سو بجا بہت غور کیا۔ کہ یہ ف۔ ر میں کفر کی گردن یا ادس کے خم کا پتہ نہ چلا خدا جانے شاعر کے ذہن میں ”کفر کی گردن“ کا خم ”سے کیا مراد ہے۔ ہم کو یہاں نارسائی فہم کا اقرار کئے بغیر چارہ نہیں۔ ”رفعت اسلام“ کہہ کر نبوت کی ایسی دلیل قائم کی جو برائے جلالت قدر فخر رازی کو بھی نہ سوجھی۔ (باقی)

## ”عید اور آرزوئے دید“

اے ہلالِ نو مبارک آرزوئے دید آج کس کو دیتا ہے چمک کر تو پیامِ عید آج

وہ کوئی ہو گا جسے ہوتی ہے امن کی خوشی میں کہاں۔ یہ دن کہاں۔ ناکامی ہے اور بے بسی

تھا ہمارا بھی کبھی یہ دل مسرتِ آفریں اب تو اس میں آہِ جزیرِ نجِ دالم کے کچھ نہیں

تیرا جلوہ اہل دنیا کو طرب آگین ہے ادس کا جلوہ میرے دل کو باعثِ تسکین ہے

ابر کے پردہ میں آخر لومہ نو چھپ گیا ہے مثالِ بدر تاباں چہرے میرے چاند کا

کیوں ڈرے کوئی ہلائی تیغ سے تیری بتا وہ جو کشتہ ہے کسی کے ابروئے خمدار کا

عید میں اب کیا دہرا ہے عید آئی بھی تو کیسا جب توقع ہی نہیں ہے دید کی تو کیا مرا

تو فلک پر آج چمکا ہے تو کچھ امید ہے

میرے کاشانہ میں وہ آجائیں پھر تو عید ہے

## قطعہ تہنیت عید

جناب نواب نصاحت جنگ بہادر حلی

نشاط عید بھی ہے، رنگ پر ہے گلشن بھی      زمانہ جام کجف بھی ہے۔ گل بدامن بھی  
یہی نہیں کہ ہر ک نخل بارور ہے آج      ہمائے بخت کاشاں پہ ہے نشمن بھی  
تنائے حق میں جو ہے کلفشاں لب غنچہ      تو نعت پاک میں طب اللسان ہوسن بھی  
چمک ہے برق تجلی کی لالہ دگل میں      خدا کی شان چمن بھی ہے دشتِ مین بھی  
ہوئے باغ جو بدلی تو بن گیا کیسا      نوائے ساز طرب بلبلوں کا نیون بھی  
دعائے دولت شاہی میں اتدن مصروف      حرم میں شنج بھی ہے۔ دیر میں برہمن بھی

در حضور کو رکھے خدا سدا آباد

کہ ہے جلیں یہ ملجا بھی سب نامن بھی

# مکتوب

جناب جہاں بانو ایم۔ اے

تمہارے خط سے بڑی تسکین ہوتی ہے۔ میری زندگی کی تقریباً نصف سے زائد راحیتیں اس میں چھپی ہوتی ہیں۔ میں جواب جلد نہ بھی دے سکوں تو تم اس کا بدلہ مجھ سے نہ لینا۔ رہا سہا یہی ایک سکون کا ذریعہ ہے کہیں یہ بھی ختم نہ ہو جائے۔ کیونکہ عیش کو دوام کہاں۔ بعض وقت دل بڑے نور زور سے دھڑکتا ہے۔ ایک معلوم سبب۔ شاید قسمت کے لکھے والے کو ہماری سرنوشت لکھتے ہوئے کھیل سوچا تھا۔ سبب کچھ اس نے ادھورا ہی چھوڑ دیا۔ زندگی میں کامیابی بھی ملی تو ادھوری ملی۔ ناکامی میں بھی ادھورے رہے۔ زندگی اس لئے مکمل نہیں ہوا پاتی۔

بھڑک کے شعلہ دل تو ہی اب لگا دے آگ کر بجلیوں کو میرا اشیاں نہیں ملتا بہر صورت یہ زندگی ہے ایک عجب گورکھ دھندا۔ ہم تو کچھ نہیں سمجھے اس کو۔ اور پھر طرہ یہ کہ اس کو بھی ہماری خود داری گوارا نہیں کرتی کہ سمجھے تو کچھ نہیں لیکن جیسے جارہے ہیں۔ ڈٹے ہوئے ہیں۔

موت آتی ہے پر نہیں آتی

خیر۔ تو ان بڑے بڑے سایل سے اس سایل کو کام ہی کیا۔ مثبت کے راز مثبت جانے۔ کل میں نے بہت سی ردی جلائی۔ زیادہ تر تو خطوط تھے۔ مگر انھیں جلانے کا جی نہ چاہا۔ انھیں پھر پڑھ رہا ہوں۔ یوں ہی زندگی کی کچھ بدلتی ہوئی سہانی گھڑیوں کی یاد سے دل بہلتا ہے۔ لیکن ایک خواب خوش تھا جو شروع ہونے سے قبل ختم ہو گیا۔ تمام ہو گیا۔ نامکمل سی حالت میں جیسے کوئی چیز مکمل ہو جائے خواہ ضرور حسین پہولی اپنی جھاڑیوں میں کانٹے اور زہریلے ناگ لے رہا ہے۔ امرت کے پیاسوں میں زہر کا ذائقہ۔ یہ خط ہیں۔ درندے میں۔ زندہ نکل جانے والے بیٹھے ہیں۔ انھیں رکھوں یا جلادوں؟ نہ جلاؤں تو جی جلتا ہے۔ یہ صبر آزما اذیت بھی سہی نہیں جاتی۔

اچھا اب کچھ دوسری باتیں۔ یہی موسم پرگھٹو۔ موضوع بدلنا چاہئے نا۔ کیسا نیت سے الجھتی ہوتی ہے۔ گری سے طبیعت نکمی و مضحل سی ہو گئی تھی۔ آسمان ایک پتھر کی طرح بہت دنوں تک بے حس بنا رہا۔ تھنڈی

ٹھنڈی سوائے جھکڑ بھی اس کے استھلال کو خبش نہ دے سکے۔ اب حضرت جو برسنے پر آئے ہیں تو ایک گھڑی کو آنسو نہیں بہتے۔ آف۔ پتھر کے نیچے بھی پانی رہتا ہے۔ اب ان بادلوں سے کون پوچھے کہ آخر درد کہاں ہوتا ہے جو تم یوں انتہا روتے ہو؟

میری مصروفیات نہایت غیر دلچسپ اور خشک ہیں۔ پھر آفت یہ ہے کہ مجھے ان سے خواہ مخواہ دل لگانا پڑتا ہے۔ بعض وقت اقبال اور غالب کو سمجھنے کی کوشش کرتے ہوئے اپنی سوجھ بوجھ بھی کھودتی ہوں۔ غالب کس قدر مشکل پسند ہے۔ اقبال کتنا دور رس ہے۔ کتنی بلند و ارفع شخصیتیں ہیں۔ کوئی کیونکر سمجھائے انہیں۔ جن کا سمجھنا ہی دشوار ہے گوٹا کوئی بتلائے کہ ہم بتلا میں کیا

بہت سے خط، کاروباری قسم کے (کیونکہ سچے دوستوں کے خطوط آنے کا موسم ختم ہو گیا) آٹے رکھے ہیں۔ جواب ایک ایک دو دو کا لکھ رہی ہوں ختم ہی نہیں ہو پاتے۔ کسی کی سفارش کرنی ہوتی ہے۔ لیکن طبیعت پر یہ چیز بڑی بارگزدتی ہے۔ کسی کی سفارش کرتے انسان کو اپنی طبیعت پر انتہائی جبر کرنا پڑتا ہے۔ اور بعض وقت تو یہ جانے ہدے بھی کہ ہماری سفارش رایگانا جائے گی۔ ہم مجبور ہو جاتے ہیں۔ کیونکہ جبر اختیار کا چیز تو ہے نہیں۔ چنانچہ اس وقت کا "سلام روستائی" بے غرض نہیں تھا کسی کی خواہش پر تم سے مخاطب ہونے کی دیرینہ تمنا برآئی ہے۔ اس کے لئے میں ان کی ممنون ہوں۔ ہو سکے تو کسی بے روزگار کو روزگار دلادو۔ ہاں بھلا کو تیرا بھلا ہو گا۔

زندگی کے ذخائر تجربے، حیات مستعار کی بے معنی ضرورتیں، اپنی طبیعت کی لامحدود کمزوری، ان سب ذخیرہ کہاں چھپاؤں۔ اس تمنائے بے ضرر، اس آرزوئے مسلسل کو کہاں دفن کر دوں۔ کیسی ناکام کوشش ہوگی یہ بھی میری۔ کوئی دیرینہ خواہش پوری ہوتی ہے تو پھر سمجھ میں نہیں آتا اس کا شکریہ کیسے ادا کروں۔ شکریہ ادا کرنے کا اہتک سلیقہ نہ آیا۔ یوں سمجھو۔

ذاتی مجھ سے طالب پابندی اخلاق ہے۔ میری یہ حالت کہ مجھ پر تھینک بو بھی شاق ہے۔ یہ ہزار لوگ ہمیں کیسے اخلاق سکھاتے ہیں۔ اور ہم ان کے ہندوستانی ان کی تہذیب روشن سے کچھ بھی تو نہیں

پونچھتا اشک اگر گوشہ داماں ہوتا

ایک لطیفہ سنو کل صفیہ سے چلتے چلتے لڑائی ہو گئی۔ لڑنے میں لطف تو ہے۔ لیکن اس وقت سے اب تک ایک غلطی سہا ہے۔ آج انہیں ایک خط لکھا ہے۔ معافی مانگی ہے۔ گو تصویر انہیں۔ انہیں کا ہے۔ اگرچہ کہ مجھ سے انہیں اب کوئی دلچسپی نہیں۔ مگر مجھے بھی کسی ڈرامہ کا ہیرو یا ہیروئن بننے سے تماشائی بننا نسبتاً بہتر معلوم ہوتا ہے۔ خوب ناچنگی اس پر خود

تو جی بھڑک کر، رلانے کی حد تک مذاق کریں گی۔ اور اگر دوسرا کوئی کچھ کہدے تو بس خفا۔ یہ شوخی میں تمکنت ہے، تو بے ناز میں نسیاز۔ تعلیم شریف پائی ہے، اچھے ادیب سے آج کتنی نشیلی سہانی چاندنی نکھر آئی ہے۔ برسات کی جھیلکی جھیلکی راتوں میں چاندنی کا روپ کچھ کچھ چھوٹا ہے۔ ایسی ہی راتوں میں لوگ دیوانے ہو جاتے ہوں گے۔ چاند ابرے مکروں سے کھلتا پھر رہا ہے۔ جیسے کوئی حسین فرشتوں کے پروں اڈر بازوؤں پر بیٹھا اڑ رہا ہو۔ درخت نشہ میں اس طرح جھوم رہے ہیں جیسے ابھی کسی حکمران سے نکلے ہیں۔ تارے آکھ چھلکی کھیلے ہوئے روپوش ہونے کی کوشش میں معروف ہیں۔ دوز سے کہیں کسی چرہ اچے کی بانسری سے یہ صدا آرہی ہے ”من رے مت رومت رو کیسے تجھے مٹاؤں“۔ جانے کیوں رورہا ہے اس کا من۔ اور اس کو کھانا کی کوشش کتنی فضول ہے۔

کھل بڑی بھابی جان سے یوں ہی چلتے چلتے ملاقات ہو گئی۔ خوب گلے شکوے ہوئے۔ شکایت و شکوہ میں کمال حاصل ہے اور پھر شکایت اتنی طبع قسم کی ہوتی ہے کہ دل نہیں ٹوٹتا۔ ان کی باتیں اچھی لگتی ہیں۔ بس چپ چاپ سنتی رہی۔ میں تو ازل کی گونگی ہوں۔ وہ بھی کہاں کہاں کی، دور دور کی ٹھیکری اٹھا لاتی تھیں کہ مجھے تو کچھ بھی یاد نہیں۔ ان کا حافظہ مجھ سے کہیں زیادہ اچھا ہے۔ مجھے تو کل کی بات یاد نہیں رہتی۔ ہاں جس چیز کو بھولنے کی کوشش کرتی ہوں۔ وہ البتہ یاد رہ جاتی ہے۔ اور بار بار یاد آتی ہے۔ اس لئے اب سب کچھ بھول جانے کی مشق کر رہی ہوں۔ کبھی جی خوش ہو گیا ان کی شکایت ہائے رنگین سے۔ اور میرا اپنا جو حال ہوا اس کی توضیح بھی سن لو۔

نکلی ہیں حشر میں دنیا کی پرانی باتیں! میں تو کیا۔ میرے فرشتوں کو بھی اب یاد نہیں

## عید

ہر عید شاد ہر نطق و من بعید زیار چو من زیار بعید مہرا بہ عید چہ کار

رُودٹھا ہو ہے آج ہمارا عزیز دوست مَن جانے دے تو پھر خدا عید ہو گئی  
فلک پر ہلال اور زمیں پر میں آپ میری عید دو ماہ پاروں سے ہے

یک روز بود عید بیک سال بہ یکبار ہر روز مرا عید ز دیدار تو ہم وار

## دین و دنیا

جناب خواجہ محمد نجف داداش صاحب آخری - اے (امت سری)

بلسلہ گزشتہ مئی ۱۹۲۵ء

یونانی روایات سے پایا جاتا ہے کہ یہ مصر سے ہوتا ہوا، ایران اور اس کے بعد ہندوستان میں آیا، اور ان ممالک میں کئی نسل رہا، ہندوستان میں ”شیو“ پوجا اسی نے رائج کی جس کا مقدس دیدوں میں کہیں مذکور نہیں، اور نہ ویدوں کی زمانہ میں کوئی اس سے واقف تھا۔ ”شیو“ پوجا نے بعد ازاں ”دام مارگ“ کی صورت اختیار کر لی اور یہ مذہب ہندوستان کے طول و عرض میں شایع ہو گیا۔ اس کی اشاعت کے ساتھ آریا دینوی نشان و شوکت مٹ گئی اور عیش پرست راجے اور راجپوت بڑی جھلن کی تاب نہ لاسکے اور آخر غلامانہ زندگی بسر کرنے پر قناعت کی۔ ایران کا بھی یہی کچھ حشر ہوا آریائی دیوتاؤں اور دیویوں کی صورتیں خاص خاص امتیازی نشان رکھتی تھیں۔ یونانی ”ہیکس“ اور ہندی ”شیو“ کا امتیازی نشان ”لنگا“ ہے اور ”ہیل“ سواری کا جانور ہے۔ جس طرح ہندوستان میں ”ہولی“ منائی جاتی ہے اسی طرح یونان میں ”ہیکس“ کا تیو ہار منایا جاتا، ہنری ”ہولی“ کرشن جی سے منسوب ہے، چالاک دام مار گیون نے جہاں دو سرے دیوتاؤں کے متعلق مخرب اخلاق فسانے گھرے، کرشن جی کی تصویر ایسی سیاہ پیش کی ہے جو ”ہیکس“ سے ملتی جلتی ہے۔ لیکہ اس میں کچھ شک نہیں کہ نہ تو ویدک زمانہ اور نہ زرتشتی ابتدائی مذہب میں اور نہ ہومر کی نظموں میں ان سپر دیگیوں کا پتہ چلتا ہے۔ چونکہ ہم ایران کے دین و دنیا کا مطالعہ کر رہے ہیں اس لئے ہم مثلاً ایک خاص فرقہ ”آخشی“ کا ذکر کرتے ہیں فارسی میں ”آخشیجان“ عناصر رابع خاک و باد و آب و آتش یا مادی عالم اضا دکو تعبیر کرتا ہے لیکن ”آخشی“ ایک سوبد تھا جو پیدائش مسیح سے قریباً سات سو سال پہلے گذرا ہے، اس کی تعلیم یہ تھی کہ مرنے کے بعد کوئی زندگی نہیں، جیسا کہ زرتشتی مذہب میں مذکور ہے اور عورتوں میں کوئی امتیاز نہیں خواہ وہ مال ہو یا بھینس یا بیٹی یا زوجہ، ہر ایک مرد ہر ایک عورت کے ساتھ بطور تمایاں بیوی رہ سکتا ہے، بلکہ نزدیک تر رشتہ میں شاکھت بہتر ہے۔ لوگوں نے عقائد خود ساختہ کو اچھا اور برا بنایا ہے اور عادات نام کسی شئی کو مکروہ اور قبیح اور کبھی کہ پسندیدہ سمجھتے ہیں۔ ورنہ انسان بھی ایک حیوان ہے اور حیوانی زندگی میں کوئی امتیاز نہ ہونا چاہیے۔ جس زمانہ کا ہم ذکر کر رہے ہیں یہ مذہب ایران کے طول و عرض میں شایع ہو چکا تھا، اس لئے جا ماسپ کا تعلق اپنی سوتیلی بہن سے کوئی معیوب بات نہ تھی، بہن نے بلاؤش کو زہر دے کر مار ڈالا، امراء اور منہ پہلے ہی جا ماسپ کے طرفدار تھے اس لئے وہ بلاؤش کا کلف تاج و تخت پر قابو نہ لے سکا۔



بلاد شہ چار برس حکومت کی اور اس عرصہ میں منان ایران کے ہاتھوں میں کٹ پتلی کی طرح رہا۔

خانان خشتوا نے اپنی لڑکی کا نکاح قباد سے کر دیا تھا۔ ہر اس کے بدن سے ایک لڑکا پیدا ہوا جس کا نام خسرو رکھا گیا، جو بعد میں نوشیروان عادل کے نام سے مشہور ہوا، جب خانان اور قباد نے جاما سب کی تخت نشینی کا حال سنایا تو لاؤ لشکر کے ساتھ ایران کی طرف بڑھا۔ یہ واقعہ سن ۳۱۰ء کا ہے، قباد کو نمایاں فتح حاصل ہوئی اور جاما سب جان بچ کر بھاگ گیا، قباد کو تخت پر چھ سال کا عرصہ نگہ راتھا کہ ایرانی اہل دین و دنیا اس کے خلاف اوٹھ کھڑے ہوئے۔ قباد کو اچھی طرح معلوم تھا کہ جب تک ان کا زور نہ ٹوٹے وہ خود کاروبار سلطنت خاطر خواہ پورا انجام نہیں دے سکتا ان دنوں میں حکیم ”نرک“ اور اس کے نئے مذہب کا شہرہ پور ہوتا تھا، وہ کہتا کہ کائنات کے دو خالق ہیں ایک ”یزدان“ اور دوسرا ”اہرمن“۔ یزدان نور کا اور اہرمن ظلمت کا، ہر ایک خوبی اور نیکی کا سرچشمہ یزدان پاک ہے اور تمام برائیوں اور فتنہ و فساد و جنگ و جدل اہرمن کی شیطانت ہے۔ اس حد تک تو یہ مذہب کسی نہ کسی صورت میں معمولی اختلاف کے ساتھ پہلے ہی ایران میں مقبول تھا۔ لیکن اس نظریہ سے جو کچھ حکیم نرک نے اخذ کیا، اس کا نتیجہ بہت دور رس تھا۔ وہ کہتا کہ جب یہ عقیدہ مسلمات سے ہے کہ تمام فتنہ و فساد یزدان پاک کے ہاں گناہ اور اہرمن کے نزدیک ثواب ہے اور زرہ اور زن کی غیر مساوی تقسیم کا تمام فتنہ و فساد کی جڑ ہے اس لئے اس کی تقسیم اس طرح ہونی چاہئے کہ مردوں اور عورتوں کو بالکل آزاد چھوڑ دینا چاہئے جس کے ساتھ چاہیں تعلق پیدا کریں، یہ کہاں کا انصاف ہے کہ ایک شخص تو مالدار ہو اور تمام جہان کی نعمتیں اس کے قبضہ میں ہوں اور دایمیش دیتا رہے اور دوسرا مجلس تلاش نان خمینہ کا محتاج، ایک شخص کے ہاں عورتوں کا بھوم ہو، اور دوسرا ایک کو ترستا رہے، ایک بد صورت کے ہاں عورت خوبصورت اور ایک خوبصورت کے گھر عورت بد صورت، مناسب ہے کہ دونوں سمجھوتہ کر لیں۔ کبھی بد صورت بد صورت کے ساتھ اور خوبصورت خوبصورت کے ہاں رہے، معاشیات اور معاشرت میں اشتراکیت اگرچہ امراء کو پسند نہ تھی لیکن ادنیٰ اور متوسط الحال طبقہ نے اسے قبول کر لیا، اور اس پر عمل بھی شروع ہو گیا، اور تھوڑے عرصہ میں فسق و فجور کا بازار گرم ہو گیا۔

منان ایران نے اس نئے مذہب میں ایک ایسا فتنہ دیکھا جو ان کے اقتدار کے سخت مخالف تھا اس لئے امراء کو اور بادشاہ قباد کو اس بدعت کی طرف توجہ دلائی، بادشاہ نے حوصلہ افزا الفاظ میں وعدہ کیا کہ بعد تحقیقات اس کا طبع قبیح خاطر خواہ کیا جائے گا۔ یہ لوگ کچھ مطمئن ہو کر چلے گئے۔ قباد نے زرہ پر سے حلت میں مشورہ کیا۔ قباد نے کہا کہ کیا یہ ممکن ہے کہ نرک اور عورتوں کو آپس میں ملا دیا جائے۔ گوش خرد دندان سنگ۔ زرہ پر نہ کہا کہ ہاں آجی یا آجی کو فتنے سے توجہ نہ کی اس میں خطرہ بھی ہے۔ (باقی)

## لکھنا کیوں کر آیا

وہ زمانہ ہے اور آج کا وہن جب کہ اردو کی ابتدائی جماعت میرے لئے یونیورسٹی سے کم نہ تھی ایک عزیز اپنے ڈرائنگ روم میں کوئی کتاب مرے لئے کر دوسرے عزیز کو سنار ہے تھے۔ قصہ کا پلاٹ یا طرز نگارش نہیں کہہ سکتا کہ مجھے کیوں دلچسپ معلوم ہو رہا تھا۔ نہایت غور سے سمجھنے کی کوشش کر رہا تھا جب کہ الفاظ کی معنی اور انشا تک کا امتیاز نہ تھا وہ تھک گئے تو کتاب رکھ کر ڈرائنگ روم سے چلے گئے اور میں نے کتاب کا نام بدقت چھ کر کے ”ملک العزیز ورجا“ پڑھا جس کی نسبت اب کہہ سکتا ہوں کہ وہ مولانا شرر کا پہلا ناول تھا جو نو اب آسمان جاہ بہادر کے نام مسنون کیا گیا تھا۔ جہاں تک مجھ سے ممکن تھا پڑھنے کی کوشش کی لفظ لفظ پر رکاوٹ پیش پیش آئی لیکن اسی دوران میں ایک لفظ ایسا آیا کہ تحریر کی مناسبت سے وہاں بے محل تھا بڑے بھائی سے معنی دریافت کئے اور انھوں نے بتائے تو بالکل ٹھیک مگر اطمینان نہ ہوا۔

جوں جوں اسکول کا زمانہ گزرتا تھا ناول خوانی کا ذوق روز افزوں تھا۔ قریب قریب شرر۔ محمد علی۔ پنڈت رتن ناتھ پرشاد وغیرہ کے ناول پڑھ ڈالے اب اردو میں جب کہ کوئی گنجائش معلوم نہ ہوئی تو طلسم ہوش بیا اور اس کی متعلقہ کل جلدیں راتوں کو جاگ جاگ کر فرض کفایہ کی طرح ختم کر دیں یہاں تک کہ رینالڈس کی کل ناویں دیکھ ڈالیں البتہ اس کا اعتراف ہے کہ اس ناول خوانی سے اردو لکھنے کا کچھ سلیقہ آ گیا تھا اور رینالڈس کی کتابوں نے غریبوں سے ہمدردی کا جذبہ دل میں پیدا کر دیا لیکن اس کے ساتھ خیالات میں ایک طرح کا انتشار بہ ہوتا۔

گیا ایک لکھنوی خاندان کے رات دن کی صحبتوں نے اتنا فائدہ پہنچایا کہ بول چال میں تذکرہ تانیث کا امتیاز ہوتا گیا اور زبان میں ایک قسم کا لوچ آ گیا میرے ہم سن اور اکثر من میری بول چال سے دھوکہ کھا کر وطن کی نسبت استغفار کرتے اور ادھیں جب معلوم ہوتا کہ میرا مزرعہ بوم و بی ہے کہ جس زمین پر وہ بے تے جس آسمان کے نیچے رہتے اور جس فضا میں وہ سانس لیتے آئے ہیں تو ادھیں یقین نہ آتا۔

دارغ کہتے ہیں ۲۔ کہ آتی ہے اردو زبان آتے آتے۔ مگر ہمارا خیال تھا کہ زبان آچکی اب دوسروں کو اپنی زبان دانی کے جوہر دکھانا چاہیئے۔ مضامین نگاری کا شوق ہوا۔ اندیشہ تھا کہ خدا جانے کتنے لغزشیں اور کتنے غلطیاں ہوں۔ یہ وہ خیالات تھے کہ ایک عرصہ تک اسی غور و فکر نے جرات نہیں دلائی طبیعت میں جو دلولہ اور ظلم

جوردانی تھی وہ اپنی اپنی جگہ سر دتے لیکن قدر کو شاید اس جذبہ سے کام لینا مقصود تھا۔ چنانچہ اسی دوران میں علی گڑھ زنانہ کالج کے لئے ایک 'ٹانک کمپنی' نے اپنے ایک روزہ کھیل "دختر فروش" کی آمدنی کے وقف کا اعلان کیا پھر کیا تھا خواہ اسیدہ جذبات بیدار ہو گئے اور ایک مضمون اخبار مخبر دکن کو جو اس زمانہ میں کافی شہرت رکھتا تھا لکھ کر بھجوا یا مضمون شائع ہوا اڈیٹر نے حوصلہ افزائی کی احباب نے مبارک باد دی، ہمت بلند ہو گئی، اور اب قلم اس کٹھن منزل میں تیزی سے چلنے کے لئے آمادہ ہو گیا تھا۔

اسی زمانہ میں لاہور سے سر شیخ عبدالقادر بیرسٹر نے 'مخزن' جاری کر کے ادب کی دعوت عام دی اور اچھے اچھے لکھنے والے پیدا ہوئے۔ اقبال۔ یلدرم، ارشد، نیرنگ وغیرہ جیسے وسیع ہمتیاں نکلیں جنھوں نے ادب کو معراج پر پہنچایا اور ہندوستان بھر میں اردو ادب کا ذوق پھیلایا ہم کو یہ شوق چرایا کہ کوئی مضمون 'مخزن' میں شائع ہو تو شاید ہمارا بھی سکھ چل جائے۔ چنانچہ خیال یار سے دو باتیں "جب شائع ہوا تو ہم آسمان ادب پر اڑنے لگے پھر تو مختلف اخبارات اور رسائل میں ہم تھے اور ہماری قلمی گل کاریاں۔ اور اسی شوق نے اچھے اچھے لکھنے والوں سے مراسلت کرنے کی ہمت بندھائی۔ چنانچہ اقبال۔ یلدرم۔ ارشد۔ کوکئی خطوط لکھے۔ یلدرم کا جواب آپ نے جن الفاظ میں میرے مضامین کی داد دی ہے اس کا کمال منت پذیر ہوں لیکن آج کل زندہ درگور ہوں ہاں اب بھی چند دلدوز نامے کرنے کا ارادہ ہے اگر فرصت ملی مجھ کو جہان میں واقعہ یہ تھا کہ کچھ عرصہ یلدرم نے لکھنا چھوڑ دیا تھا۔ 'مخزن' کے بعد مولانا راشد نے "تمدن" جاری کیا، ہر نئے رسالہ کی نپولونی ذوق ادب کا جز بن چکی تھی چنانچہ تمدن کے دور میں اس کی ممکنہ اعانت خریداروں اور عطیوں سے کی گئی اور یہ پرچہ بھی ایک عرصہ تک چلتا رہا۔ جب مولانا راشد پہلی مرتبہ حیدر آباد آئے تو ہم سے مل کر ادب نہیں جیت ہوئی کہ ہم ان کے دانستہ میں نہایت ہی مسن تھے۔ یہ دور بھی گزر گیا۔ اگرہے "نفاذ" نے سراٹھایا اس کو بھی لبیک کہا کچھ عرصہ بعد عدم آباد پہنچ گیا تو اس کی جگہ 'شمع' نے لی۔ اس کے مینجر حیدر آباد آئے۔ چونکہ ادب کی خدمت اپنا فرض تھا اس کے نشر و اشاعت میں بھی دلچسپی کم نہ ہوئی۔ اب تو آئے دن نئے نئے رسائل وجود میں آنے لگے اور اڈیٹر و لکے خطوط سے میز بھری رہتی تھی

یہ رام کہانی تو نثری ذوق کی تھی اب شعر و شاعری کا نزول ملاحظہ کیجئے کہ کس ماحول اور کن جذبات کے تحت تھا۔ وہی ابتدائی زمانہ ہے جس کو عنفوان شباب سے تعبیر کیا جاتا ہے اپنے ساتھیوں میں ایک شادی کی ہمارے ہی میں کئی دنوں تک معروف رہے اسی دوکان میں دولہ میاں کے ہاتھوں میں ہندی لگا لی گئی اور یہ خلم

یگ لائی کہ جذبات کے لئے ایک نشتر تھی۔ ہاتھوں کو دیکھ کر بے اختیار یہ شعر مزوں ہو گیا۔

ایک عالم کو گماں نے یدِ بعینا ہوتا وہ اگر دستِ خدائی کو دکھائے جاتے

اس شعر سے تسلی نہ ہوئی تو سہرا بھی تیار کر لیا گیا کہ چلو پانچویں سوار میں شمار ہو جائے گا۔

تعلیم کے ساتھ ساتھ یہ دونوں مشغلے جاری رہے لیکن اتنی جرات نہ تھی کہ اپنے اشعار اور مضامین کے لیے

بہرِ کم منظر عام پر لائیں۔ اس لئے دوسروں کے نام سے زیادہ اور اپنے نام سے بالکل کم شائع ہوتے۔ تھوڑا بہت

ہمارے نام کا تعارف ہو چکا تھا کہ باہر سے ایک نوازش نامہ ملا کہ اس کے ہمراہ ”پروانہ“ پر ایک نظم مرسل ہے

لیکن شرط یہ ہے کہ جواب میں ”حقیقت شمع“ اور ”جواب پروانہ“ کہی جائے۔ یہ امتحان بڑا ہی کٹھن تھا کیونکہ

فرمائش پر کہنے کا کبھی اتفاق ہوا نہ تھا پھر ”پروانہ“ والی نظم ایسی مرصع تھی کہ جس کو پڑھ کر بڑی دیر تک جھومنا

پڑا۔ چنانچہ دو ایک شعر ملاحظہ ہوں۔

اے عاشقِ دل خستہ اے سوختہ الفت تو رازِ محبت کا اک سالک یکتا ہے

رگِ رگ سے نہاں تیری ہے آگِ محبت کی تو عشقِ مجسم ہے تو حسن کا بند اسے

غور کیجئے اس کو دیکھنے کے بعد شمع پر شعر کہنے کی ہمت کیونکر ہو سکتی تھی۔ مگر بعض فرمائشیں ایسی ہوتی

ہیں کہ اون کے آگے تسلیمِ خم کرنا ناگزیر ہو جاتا ہے۔ چنانچہ باقتال امرِ شمع کے ساتھ یوں دل سوزی کرنی پڑی۔

تخلیق کا جب میری قدرت کو خیال آیا شبنم سے لے آتسو بلبل سے لیا تالا

پھر برقی کی میتابی رکھ دی جو کسینہ میں کچھ رنگِ شفق کا بھی طینت میں میری ڈالا

تاروں سے ضیاء لے کر غنچوں کے تبسم میں یوں کالبدِ نوری سا پنچ میں مرادِ حال

نہ جانے یہ نظم کس طرح پھیل گئی کہ اب ہر طرف سے فرمائشیں ہونے لگیں، کوئی ”دوشیزگی“ پر کوئی ”دزدیدہ“

نظر پر نظمیں چاہتا تھا اور یہاں طبیعتِ غیر شاعرانہ تھی۔ مغذرت کی جانے لگی۔ لیکن یہی حکم کہ تعمیل کرنا ہی

پڑے گا۔ بتائیے ایسے ماحول میں آپ کیوں کر کہہ سکتے ہیں جب کہ امتحان کا پرچہ دے کر جواب طلب کیا جا رہا ہے کہ

اتنے گھنٹوں میں مکمل ہو جانا چاہیے تو ایک طالبِ علم کی حیثیت سے شاید یہی کھ سکیں گے۔

عالمِ دوشیزگی تھا مایلِ آغوشِ شوق جب پیرانی ہوئی جذباتِ عریاں ہو گئے

سینہ معصوم میں فتنے تھے خوابِ دیدہ تمام چہرے کی دیر تھی بس وہ نمایاں ہو گئے

۱۔ — وہ نگاہ ناز تھی یا برقی تھی زیرِ حساب  
یا کہ تھی پیازِ گل میں نشاط آدرِ شراب  
جوش کیوں پراں ہوئے یہ رہ گیا کیا اثر  
طور پر رقصاں ہیں اب تک بھلیاں کچھ بے خفا

طور کا جلوہ نہ تھا ہاں تھی یہ ذرِ دیدہ نظر  
کس طرح مخفونہ رہتا پھر کوئی قلب و جگر  
کام اپنا کر گئی جو کچھ اسے منظور تھا  
یعنی ہستی کی عارت ہو گئی زیرِ وزر  
آپ مطالعہ میں مصروف تھیں اور ملازم ڈاک لاکر آئے اور اس میں ایک لغافہ جاذبِ نظر ہو تو قدرۃِ سب سے پہلے  
اس کے پڑنے کے لئے مجبور ہیں اور جب لغافہ چاک کرتے ہیں تو ایک تصویر آپ کے دامن میں پناہ لینا چاہتی ہے  
تو اس سے کیا نتیجہ نکالیں گے؟ یہ کہ وہ لبِ خاموش سے دہن خواہ ہے کہ عقیدہ فی نظر ڈالے اور اس کو سلکِ نظم میں  
پر مد کر صرغ کر دیئے اور اس وقت آپ اپنے تخیلات کو ترتیب دیجئے تو ان الفاظ میں،

ضرورتِ جامہ زیرِ سی کی نہ سامانِ امارت کی  
دیا ہے جس کو قدرت نے ازل سے حسنِ شامانہ  
مجھے بہا تہ ہے اف سادہ سائیز با نکلینِ بخی  
یہ تیری وضعِ زندانِ یہ تیری شانِ ترکانہ  
اسی پر ناز تھا تم کو میری خلوت میں آنے سے  
تو پھر کسوں آج آئے اس طرح سے بے حجابانہ  
اک حسیں بالا تیار ہو جائے گی۔

سوادِ ممبئی کا ہر چہ رنگینوں سے معور رہتا ہے۔ پھر 'پالو' کی ہر رنگین شامِ حسن کی شہر آشوبیوں کے لئے  
مشہور عام ہے جہاں خردانی حسن سے قدم قدم پر نظارہ کانپ اٹھتا ہے جہاں دیباچہ حسن و رخسائی اور سیلابِ قوس  
قرع میں سواۓ انفرشوں اور ٹھوکروں کے کچھ نہیں ملتا اگر وہاں کوئی کھوجائے تو تعجب نہ کیجئے ایسی کئی شاہینِ اپارو کے  
کنارے ایک رنگین محبت میں جب بھرپور اندر کوئی کسی کے جذبات کیسے لکھنا چاہے تو غریب انا الفاظ میں معذرت خواہ ہو گا۔

اس مجمعِ محشر سے گھبرائے لگا ہے جی  
خلوت میں کہیں لے چل اے جذبہ تنہائی  
یہ حسن کی دنیا ہے معمورِ اناؤں سے  
اک کیفِ برستا ہے رنگین فضاؤں سے  
اندھے و فور حسن یہ شوقِ حسیں سائی  
ہو شیارِ یہاں آکر بن جاتا ہے سودائی  
بعض اوقات کسی کی نسبت غلط خیال قائم کر کے اس سے سوال کیا جائے کہ شاعر تو اتنا حسیں خیال کیوں  
واقع ہوا ہے کہیں پری ہمارے بازو تیرے زحمار سے تو چھو نہیں سگدھے؟

فرمائیے اگر کوئی شاعر نہ بھی ہو تو مجبوراً اس کو شاعرانہ آغاز میں یہی جواب دینا ہی پڑے گا۔

میں حسین خیالی کیوں ہو یہ سوال مجھ سے تیرا  
وہ خاک کی پسینی خوشبو۔ وہ شفقت کی ملکی رنگت  
کیا قلم دہائے شبنم سے خمیر سب ملا کر  
جو پسند آیا اس کو مرے لوح دل کا نکرا  
دیا اذن پھر وہیں یہ کہ جہاں میں کچھ مگر  
میرے دل کا ہے یہ پر تو۔ ہیں جہاں میں کچھ  
میں جواب اس کا کیا دہاں ترے جس کا ہے صد  
لیا سبز سے چمک کو تو گلوں کی کچھ نزاکت  
رگ گل کے موقلم سے کھینچا قلب زار شاہ  
تو مصور اچل نے تیرا کھینچا پھر یہ نقشا  
ترپ اور سب کو ترپا یہی تیرا ہے تعدد  
تجھے پھر بناؤں گا میں، ہیں رموز اور کتنے  
نہ کر اب سوال مجھ سے میں حسین خیالی کیوں ہو

اگر آپ کو کسی کے بارگاہِ حق میں پہلی مرتبہ باریابی کا موقع ملے اور کوئی حسین پیکر سرج رد میں موقوف اور زلفیں  
چہرہ کی بلا میں لیتی ہوئی نظر آئیں اور ایک لوائے دلربا یا نہ سے سلام کرے تو شاید آپ اس وقت کے منظر کو انہیں الفاظ میں  
قلیبند کر سکیں گے۔

وہ سلام تھا جو مجھے کیا کہ پیامِ تعامری موت کا  
کوئی سرو قد تھا کھڑا ہوا تھا ردائیں جسم چھپا ہوا  
میرا جسم سارا تھا تعرشِ میر دل میں پھیلی تھی سنسنی  
مجھے ہوش ہوتا جو اک ذرا میں جواب دیتا سلام کا  
انسانی زندگی کے یہ واردات ہیں جو کسی نہ کسی صورت میں ہر ایک کو پیش آتے ہیں۔ سینہ سے آہ نکلنے کے لئے بتیاب  
رہتی ہے جیبِ تاب گویائی نہ ہو تو دل خون شدہ حسرتِ دالم بن جاتا ہے۔ یہ داستانِ دراز اور لطیف و رنگین ہے  
لیکن اس کا اقرار ہے کہ بہت کچھ لکھا پڑھا اب نہ لکھنے کی آرزو ہے نہ پڑھنے کی تمنا۔ باوجود اس کے کوئی اچھا مضمون  
اور نظم نظر سے گزر جائے تو اپنی جہالت اور لاعلمی پر افسوس ہوتا ہے کہ نہ لکھنے کا ڈھنگ آیا۔ نہ پڑھنے کا سلیقہ۔  
زندگی کے کئی برس نذر ہو چکے کے بعد یہ تجربہ ہوا ہے۔

تا بد آنجا رسید دانش من!

کہ بد انم بچے کہ نادانم!

## ”محبت“

جناب محمد حبیب اللہ صاحب فی ثانی پیرچ

اے محبت محفلوں میں دل کے اک لیلا ہے تو  
نام لے لے کر ترا بھرتی ہے چٹخارے زباں  
قلزم جذبات دل کی تو ہے موج بقیہ سدا رہ  
شاہد پردہ نشیں رخ پر تخیل کی نقاب  
دوڑتی پھرتی ہیں نظریں ان کو تیرا تلاش  
شمع روشن تو ہے جس کی لوستے دل ہیں نور بار  
حسن و الفت میں بہم اک ربط کی رنجیر ہے  
درد غم فیض طرب ہے تیرے فیض عام میں  
سر الفت سے سرا سر دل بھی بیگانہ رہا  
ہے وہی کامل محبت جس کا کچھ چرچا نہ ہو  
آج غنا ہے محبت کس کو اس سے کام ہے  
داستان ایللی و محسنوں پرانی ہو گئی  
رنگ بدلا ہے جہاں کا رنگ الفت اور ہو  
جان نثار دوست عاشق تھے یہ تھا دستور عام  
حسن بھی ہوا مال ہو محبوب ایسا چاہیئے  
رقص کا انداز ہو گانے کی کچھ گت یاد ہو  
اے پرستار ہوس شان محبت اور ہے  
نور میضان خدا اس سے سوا کوئی نہیں  
دل کو خالق نے کیا پیدا محبت کے لئے  
کیا حقیقت ہے محبت کی بیاں کیوں کر کرے  
اے وفا ہم بیوفا ہرگز نہیں یاروں کے ساتھ

ساری دنیا جس کی سودائی ہے وہ سودا ہے تو  
گدگداتی رہتی ہے رہ کے تیرا داستان  
خبر من احساس دل کی تو ہے برقی بیقرار  
راز قدرت کی طرح تو بھی ہے مستور حجاب  
بن کے تصویر مجسم جلوہ گر ہو جائے کاش  
جس طرح اک شمع سے جلتی ہیں شمعیں بے شمار  
اس کی وہ تقدیر ہے اور اس کی یہ تقدیر ہے  
نہر بھی ہے شہد بھی ہے تیرے چلتے جام میں  
راز مئے سے بے خبر جس طرح پیمانہ رہا  
راز الفت کا تقاضا ہے کہ وہ افشا نہ ہو  
نام بھی باقی محبت کا برائے نام ہے  
مشغلیاروں کا دل خوش کن کہانی ہو گئی  
رنگ ڈھنگ ہو اس طرح کا جس طرح کا دور ہو  
آہن کے فرہاد شیریں کا کریں قصہ تمام  
بالا بالا وہ اڑے ایسا تماشا چاہیئے  
شیشہ سے ہو نعل میں ہر طرح آزاد ہو  
زندگی کی جان بے جان محبت اور ہے  
جز محبت کے خدا کا رہنما کوئی نہیں  
ایک گنجینہ دیا ہے اس امانت کیلئے  
ترجانی جذبہ دل کی زباں کیوں کر کرے  
ساتھ رہنا ہے محبت کا وفا داروں کے ساتھ

# ناکامی

خواب مرزا سہام الدین صاحب

خدا نے قطعی فیصلہ کر دیا۔

ظفر اٹھ بیٹھا۔ اور سیدھے اپنے کمرے کا رخ کیا۔ اس کا سر بھاری تھا ایسا معلوم ہو رہا تھا گو یا کسی نے سینکڑوں سی بوجھ سر پر لادھ دیا ہے۔ یا کوئی تھوڑے کے کاری ضربوں سے دماغ کا جوڑ جوڑ علوہ کر رہا ہے۔ صوفہ پر لیٹا۔ بھائی کی طوطا چشتی اور بھاج کی چال بازی پر غور کرنا شروع کیا۔ تصورات کی رُوح تھی کہ برابر بھی چلی آرہی تھی، مختلف خیالات نے ایک دم سے یلغار کر دیا ہر طرف غبار سا چھا گیا دماغ کے گوشے گوشے سے دھوا اٹھنے لگا۔ آخر یہی دھوا آنکھوں کی راہ سے قطروں کی شکل میں بہنے لگا۔ بھائی کے آخری الفاظ اس کے دماغ سے ٹکرا کر لڑائی کی ہلکی سی چنگاریاں پیدا کر رہے تھے۔ ”جدمہ سینگ سمانے اور ہر چلا جانا بہت کچھ سچا اور بہت کچھ سہو چکا اب برداشت کی طاقت نہیں رہی روز کی ان خانہ بنیلیوں کا فیصلہ مجھ سے کیا نہیں کیا جاسکتا اب یہ میرا آخری در قطعی فیصلہ ہے کہیں اس کو ظلم نہ سمجھنا۔ ایک ایک لفظ انصاف پر مبنی ہے۔ پہلے ناکید کر دی تھی۔ لیکن اس کو اس کا سنا اور اس کا اڑا دیا۔ تم اسی وقت میرا گھر چڑو۔ اب چاہے تمہارے ہاتھ میں

کشلو آجائے یا قیمت سے قاروں کا خزانہ ہاتھ لگ جائے اس سے مجھے کوئی سروکار نہیں۔ جو لڑکا بھاج کو بھالوج نہ سمجھے، بھلا وہ بھائی کو بھائی کب خیال کرے گا۔“

برابر والے کمرے سے باتوں کی ہلکی سی آواز آ رہی تھیں۔ رفتہ رفتہ یہی سرگوشیاں زور پکڑنے لگیں اور باتیں صاف سنائی دینے لگیں۔

”اب چین نصیب ہوا؟ بھائی خدیا نے کہا۔ اب تو سنگ راہ دور ہووا۔“ بہن، کچھ شکایتیں کرتی تھیں۔ دو رکعت نفل پڑھ لینا۔“

”واہ“ بھاج کہنے لگی ”تم نے بھی ایک ہی کہی۔ یہ احمد کی پکڑی محمود کے سرو الامعاہ یہاں کیوں۔ میں نے ظفر کو گھر سے نکال دینے کے لئے تھوڑی کہا تھا یہ تو تمہاری اپنی عقل کا تصور ہے۔“ اور۔۔۔ بھائی نے طنز کیا یہ میں نے ہی کہا تھا کہ اب مجھ سے ظفر کی شرارتیں ہی نہ جائیں گی۔ مجھے کہیں غلوہ رکھو۔“

”یعنی۔۔۔ بھاج نے چیخ کر کہا۔ میرے مشورے پر تم نے مل لیا، میں نے تم سے یہ کب کہا تھا؟ ایک دفعہ بھی“ بھائی نے ہاتھ پیشانی پر مار کر کہا ”لاکھ دفعہ کہا ہے تم نے؟“



نے مجھے کس بے طرح دوست کے سامنے ذلیل کیا۔

مشاعرہ کی رات تھی، تمام دعوتی بیٹھے تھے۔ ابھی وقت کافی تھا۔ سب خوش گیلیوں میں مصروف تھیں۔

جناب بھی ٹپکتے ٹہراتے ادھر آنکے۔ سب ملاقات کی بعد صاحب سلامت یکے بعد دیگرے سب پوچھنے لگے کہ آپ

کہاں سے آئی ہیں سب اتنی بے تکلفی اور ایسے سولہ

کرنا مجھے ناگوار گذرا، اس پر طرہ یہ کہ جب میری باری آئی

تو بڑے اعلیٰ زبان سے مجھ پر بھی وہی سوال دہرایا۔ میں

پہلے ہی سے خار کھائے بیٹھی تھی۔ ان کا یہ سوال سخت

بُرا لگا۔ میں نے جل کر کہا کہ جہنم سے اس پر اٹھو نہ مجھے

بنانے کی خاطر ایک نبردِ عقیدہ لگایا اور سب کو مخاطب کرتے

ہوئے کہا۔ سنئے، چچا غالب کو کسی مشاعرے میں جنت

بلوایا گیا تھا۔ لیکن آپ کو اس مشاعرے میں جہنم سے بلوایا

گیا ہے۔ واہ بھئی کیا خوب کہا تو پھر وہاں مٹرا بلیس سے

بھی یار نہ گانٹ رکھا ہوگا۔ ظفر صاحب نے بات ختم کی اور

خاموشی سے چلتے بنے۔ لیکن درگت میری بنی۔ سب مجھے الو

بنائے لگیں۔ سارا مزہ کر کر رہا ہو گیا۔ اور وہ رات یوں ہی

چھپکی چھپکی گزری۔ ذرا آپ ہی تو تباہیے۔ انہیں مجھے

مغرمل رسوا کرنے سے کیا فائدہ ہوا ہوگا۔ اور

کہاں تک نساؤں، دوسری باتیں کہنے کا زبان میں آیا

نہیں، شاید انہیں سن کر آپ غم میں اجائیش ظالم

یہ آپ کا غصہ ہی تو بہت برا ہے۔ نہ جانے بھائی ظفر کو

کچھ کرنے والیں تھیں۔ بھائی نے خوب سوچ کر کہا

”جی۔۔۔“ بھاج نے اسی رفتار کے ساتھ کہا اپنی

غلطی میرے سر تھوپ رہا ہو، ہائے میرے اللہ، میں نے

تمہیں انہیں نکال دینے کے لئے کب کہا تھا۔“

”اچھا بھئی“ بھائی نے بارمان کر کہا۔ جانے بھی

دو، ان باتوں کو جو ہونا تھا ہو چکا۔

”پشیمان ہیں آپ؟“ بھاج نے خوش ہو کر کہا۔

”مجھے نکال دو اپنے گھر سے“ ہوں۔“ بھائی نے لاجبی

سانس کھینچی ”ذرا ادھر آنا۔ اس نے کس کس طرح تمہیں

ستایا ہے؟“

”کہاں تک گنو اؤں۔“ بھاج نے ترنشانہ پر لگتا

دیکھ کر کہا ”تمہاری بڑی سالی کو ایک دن اس نے کہا

”دیکھو جی! تم میری باتوں میں مداخلت نہ کیا کرو“

تم مہمان ہو۔ مہمان کی حیثیت سے رہو۔

اور مہمان کی حیثیت سے چلی جاؤ؟ ذرا تم ہی غور

کرو، یہ باتیں کہنے کی بھی تھیں۔ اتنے قریبی رشتہ دار کو،

— کوئی اتنی بھی کٹی نہاتا بھی ہے۔ وہ ردِ مٹ

گیش اور اسی وقت یہاں سے چلی گئیں۔

ایک دن میں اپنی سہیلی سے باتیں کرتی بیٹھی

تھی کہ وہ بھی ادھر آنکے۔ پہلے تو سہیلی کو سلام کیا۔ اور

پانچ منٹ تک سکوت فرمایا۔ پھر مجھے بتانے کی غرض سے

وہ میری طرف متوجہ ہوئے اور بڑے ادب سے جبکہ کر

کیا ”آداب عرض ہے“ معاف فرمانا ہونے آپ کی دیکھا۔

میری دوست قہقہہ مار کر منہس پڑی۔ دیکھو، انھوں

دیوانے کو کہتے کہتے زبان دکھ گئی اور تمہاری شکایتیں  
بہتے بہتے کان پک گئے۔

”اف ظالم نے معمولی معمولی باتوں کو کس انداز اور  
کسی پیرایہ سے بیان کیس۔“ باتیں ختم ہو گئیں اور ساتھ  
ہی ظفر کے دل پر چوٹ لگی، اس گھر میں زیادہ تر اس  
رہ نہ گیا۔ سارا گھر اس کا دشمن تھا۔ دیواریں اس سے  
لپٹنے کے لئے دوڑیں۔ اس کی زبان سے ہلکی سی چیخ  
نکل گئی، وہ اٹھ کھڑا ہوا۔ وداعی نظریں مکان پر  
ڈالیں۔ آنکھوں ہی آنکھوں میں خرا حافظ کہا اور ایک  
طرف کو نیکہ و تنہا چل پڑا۔

وہ اپنے گھر سے بہت دور نکل چکا تھا، اور اس  
وقت خود کو ایک پرہیزگار جنگل میں کھڑا پایا جو شہر سے  
بارہ میل دور واقع تھا، نہ کوئی آدم اور نہ کوئی آدم  
نواد۔ خوشخوار درندوں کی چیخ و پکار۔ خوفناک سانپوں  
کی پھپھکاریں۔ ادھر، ادھر، ادھر رینگتے ہوئے موذی کڑے  
— وہ قریب کے برگد کے درخت تلے ایک پتھر  
پر جا بیٹھا۔ اور موت کو تلاش کرنے لگا، وہ موت کا  
تلاشی تھا۔ لیکن موت اس سے کوسوں دور تھی، قریب  
سے خوفناک سانپ بل کھاتے تیز تیز نکل جاتے پر اس  
کی طرف التفات نہ کرتے تھے۔ نزدیک سے خوشخوار  
درندے گھومتے گزرتے، مگر حملہ کرنے کی جرأت نہ کرتے

جانے ان کی خوشخواری کدھر چلی گئی کہ شکار کو منہ میں پکڑ  
بھی اس نعمت لذیذ کو نگل جانے کی ہمت نہ کرنے، اور بھی  
ایک طرف کو منہ اٹھائے دھڑا دھڑ بھاگے جا رہے تھے  
شاید جسے اللہ رکھے اسے کون چکھے۔ موت کو دور پا کر  
وہ مایوس ہو گیا۔ لیکن مایوسی نے اس کی شکل پیدا  
کر دی، ناگہاں خواہش زلیست کی ہلکی سی کرن اس کے  
دماغ سے پیوست ہو گئی۔ اور وہ اس کرن کی روشنی  
میں، ماضی و مستقبل کے گہرے ودھندلے نقوش دیکھنے  
لگا۔ وہ جنگل کی پر خوف فضا میں سمند تخیل پر سوا  
صبار رفتاری سے پر تپج راستوں سے گذرتا۔ جھاڑی  
سے بٹھتا۔ کانٹوں سے الجھتا چلا جا رہا تھا کہ دفعتاً  
سمند تخیل کو ٹھوکر لگی اور وہیں گر پڑا۔ جہاں خود موجود  
تھا۔ اور وہ آنسو جو آنکھوں ہی آنکھوں میں خشک چھوٹ  
تھے۔ بے اختیار بہہ نکلے۔

یہ ایک اطراف سے بادل آئے اور دیکھتے دیکھتے  
اس غضب کا اندھیرا ہو گیا کہ ہاتھ کو ہاتھ سجھائی نہ دیا  
پہلے تو ہوانے اپنی تیز رفتاری دکھائی اور پھر بارش  
اُپنا دیا، اور بتایا کہ سیکڑوں آشیانے برباد اور مٹیوں  
درخت اکھڑ گئے۔ اسی جگہ ظفر جسم تصویر یاس بنا بیٹھا  
تھا۔ انہیں خیالات میں متفرق اور انہی تصورات میں  
کھویا پڑا۔

جب بارش کم ہوئی تو وہ اٹھ کھڑا ہوا، اور  
ادھر کو چل پڑا۔ بندہ ہر سے آیا تھا۔ غضب کی تار کی چھائی

ہوئی تھی۔ ہلکی ہلکی سہیچواری پڑ رہی تھی بغیر کے سبک رفتاری کے ساتھ ٹھیک نشانہ کی طرف جارہا تھا۔ جاؤ وہ کونسی قوت تھی جو اس کی رہبری کر رہی تھی۔ وہ بلا کسی خوف و خطر کے ان تاریک اور پُر خار راستوں سے گذرتا چلا جا رہا تھا جہاں سے شاید شیطان بھی ایسے وقت گذرتے پناہ مانگیں۔ گھر قریب تھا۔ بادل چھٹ چکے تھے۔ آسمان پر آگے دے کے تارے بھی دکھائی دیے۔

وہ بڑی احتیاط سے گھر میں داخل ہوا۔ اس کی رگ رگ میں آتش انتقام بھڑک رہی تھی۔ خدیہ انقلم ہے اس میں ایک نئی روح پھونک دی تھی وہ دو تین کروڑ ہوتا ہوا سیدھا باورچی خانہ میں گیا۔ گوشت کٹنے کی چھری اٹھائی۔ دستہ کو خوب مضبوطی سے پکڑا اور چوروں کی طرح قدم چراتا پاؤں دابتا دیوار کا سپارالینا جرم مختلف زاویوں کی شکل میں گاہتا۔ بھاج کے خوب لگاؤ کے دوازے تک آ پہنچا۔ ریشمی پردہ لٹک رہا تھا۔ تھوڑی دیر تک وہاں بالکل ساکت مجسمہ کی طرح کھڑا رہا۔ کان نیڑے آئے اور اندر کی خموشی کا خوب جائزہ لیا۔ تیز چلتی رہ نہ درست کی پردہ کو بڑی آہستگی سے ہٹایا۔ پہلے جہانگیر المینان کی سانس لی دواں محو خواب تھے۔ کمرے میں ہلکی بہتر روشنی پھیلی ہوئی تھی وہ دیکھا سو اکرے میں داخل ہو گیا۔ پہلے وہ دونوں ہاتھ اپنی کمر پر رکھے۔ دونوں کپڑے غریب دیکھا۔ ہنر پر نفرت کھینچ آئی۔ اس کا دایاں ہاتھ اٹھا۔ یکایک

بھاج کے ہونٹوں پر تبسم رقص کرنے لگا۔ ظفر کا غصہ بھڑک اٹھا۔ اس کا ہاتھ اور بلند ہوا اور دل پر نشانہ ہی لگا رہا تھا کہ یکایک دماغ نے پلٹا لکھایا۔ سوئے ہوئے پر حملہ کرنا مردہ پر حملہ کرنے کے مماثل ہے۔ اب فرق ہی کیا رہا وہ زندہ ضرور ہے۔ لیکن بحالت مردہ، اور پھر موت — لیکن ساتھ ہی ایک اور خیال جاگزیں ہوا — جہاں تک ہو سکے دشمن کو ختم کر دو۔ عملندوں کا منقولہ دشمن کو کبھی کو در نہ جانو یہ مگر دل نے اس کی تردید کی اور آنکھوں تلے ایک اور خاک کھینچ گیا۔ بھائی ایک نقش کشا لیتا پڑا ہے۔ دونوں بھی خوب شیریں کے مزہ لوٹ رہے ہیں۔ لیکن ایک صبح بیدار ہونے والا، اور دوسری ہمیشہ کی نیند سونے والی اس کے روئے ٹھکڑے ہو گئے۔ مرد کا بچہ تھا۔ وٹ گیا ناکام و زما مار۔

چھری جہاں سے اٹھائی تھی وہیں دھردی پھر اپنے کمرے مکتب میں داخل ہوا۔ ان سب کو آخری بار گلے لگایا خدا حافظ کہا اور چپ چاپ خاموش بغیر کسی آہٹ کے چھا تک پہنچا۔ چھا تک کھول کر جانا مناسب نہ جانا۔ وہ دیوار پر چڑھ گیا — دوسری جانب اترنا ہی چاہتا تھا کہ پھل پڑا — چراغ میں جب تیل خوب الختم ہوتا ہے تو روشنی دگنی ہو جاتی ہے۔ شعلہ بھڑک اٹھتا ہے اور پھر ختم۔ یہی حال ظفر کا ہوا۔ خدیہ انتقام نے اس میں ایک نئی قوت پھونک دی تھی۔ مگر عارضی طور پر — غریب تھکاوٹ و تھابہت چور چور تھا —

# رنگینیاں

کسی کی دیوانگی پر تہقہ لگانا عقلمندی کا فیوہ نہیں  
لیکن آپ کو کیا خبر کہ اس میں کس قدر لذت و کیف اور  
کتنی رنگینیاں مستور رہتی ہیں۔۔۔  
تڑا گلہ گریبان نہ شد چاک چہ دانی لذت دیوانگی را  
ذرا ان دھچکوں پوچھے جو جیٹ دامن کی ہیں، زرداؤ  
یا تھوٹ در یافت کیجئے جو کسی کے گریبان سے گریبان گیر  
ہوتے ہیں۔

لے جوش جنوں ٹوٹے چھالانہ میرے دل کا

دھندلی سی نشانی ہے سوز غم فرقت کی  
مست تو دیوانوں کے ہر کاب رہتی ہے آپ اس کو دیوانگی  
کہتے ہیں اور میں اس کو صد ہزار رنگینوں سے تعبیر کرتا ہوں  
ہاں بظاہر یہ دیوانگی ہے لیکن سیکڑوں ہوشیاریاں  
اس پر قربان۔ اعتراف کر لیجئے تاکہ فلسفہ دیوانگی پر  
آپ کو عبور نہیں۔ یہ اگرچہ کہ پریشان حال اور بے  
پروبال ہوتے ہیں لیکن دوسروں کے لئے جراحت فوارہ  
ان کی حیات سوز نگاہیں کائنات کے پوشیدہ راز کو آشکار  
کرنا چاہتی ہیں ان کی جنبش لب میں ایک بے چینی ایک اضطراب  
جلوہ گر رہتی ہے جو ہر لمحہ دھوت نظارہ دیتی ہے۔ مگر  
نکو ہش مانع بے ربطی شوق جنوں آئی  
ہو اچہ خندہ احباب بخیر جیٹ دامن

جوں ہی ظفر کا بادں چسلا۔ مجاہد جاگ اٹھی پہلے  
تو ادھر ادھر نیم دھندلی روشنی میں اپنی تجسس نظریں  
ڈوڑائیں۔ پھر یکایک خود ہی چلا اٹھی ”ظفر بھیا!  
چہرہ سے پریشانی حشر اور حرکات و سکنات سے دیوانگی  
ہو ید اٹھی۔ وہ اٹھ کھڑی ہوئی، پردہ کو اٹھا کر فوراً  
باہر چلی آئی۔ تھوڑے دیر کھڑی، پھٹی پھٹی آنکھوں سے  
تکتی رہی۔ پھر خود ہی جھنج اٹھی ”بھائی ظفر! تم کہاں  
ذرا ٹھیرنا، میں ابھی آنی خدارانا راض نہ ہو۔ کہاں جا رہے  
ہو، میرے بھائی! میری سنتے جاؤ۔ میں نے تمہارے  
بھائی سے جھوٹی سچی شکایتیں کی ہیں۔ میں نادم ہوں،  
معاف کر دو۔“ وہ چمتی چلاتی کئی کمرہ میں پہنچے ہوتی  
ہوئی خانہ باغ کی سمت بھاگ گئی۔ ضیا، بھی اس  
خیر متوقع حادثہ پر جاگ اٹھا اور خود بھی میزہ بانو کی  
اس دیوانگی پر پریشان، پیچھے دوڑا گیا۔ میزہ بانو کو  
پکڑنے کی کئی بار کوشش کی، لیکن وہ ہر بار تڑپ تڑپ کر  
نکل گئی۔ خانہ باغ کے کسی پودے نے اگے بڑھ کر اس کی  
ساری کا امان تمام لیا۔ وہ دھڑام سے منہ کے بل گر پڑی  
منہ لہو لہا ہوا گیا۔ وہ اٹھ کھڑی ہوئی اور برابر  
اسی رفتار کے ساتھ، کسی محل کے زیرِ سحر بھاگلک کی طرف  
بھاگی گئی۔

اب باہر تھا بھرا، کیا — ایک بکس کی پانی  
میں بھیگی ہوئی، اور جاڑے کی ٹھٹھری ہوئی نعل۔

## غزل

سعید شہیدی

دل کی تقدیر پریشان نظر آتی ہے مجھے      موت ہی درد کا دماں نظر آتی ہے مجھے  
 کبھی بجلی کی نوازش، کبھی آندھی کا کرم      یہی تقدیر گلستان نظر آتی ہے مجھے  
 مسکراتا ہوا یہ کون چمن میں آیا      ہر کھلی سر بہ گریبان نظر آتی ہے مجھے  
 نہ وہ مستانہ گمشائیں نہ وہ زندوں کا ہجوم      فصل گل بے سرو سامان نظر آتی ہے مجھے  
 کیوں نہ ہر نقش قدم پر ترے سجدہ کرتا      بندگی فطرت انسان نظر آتی ہے مجھے  
 جھلملاتی ہوئی اک شمع ہے محفل میں فقط      وہ بھی کچھ دیر کی مہمان نظر آتی ہے مجھے  
 کبھی آہیں، کبھی نالے، کبھی فریاد و فغاں      زندگی حشر بہ داماں نظر آتی ہے مجھے  
 پھر مرے درد نے شاید کوئی کر دہ بدلی      پھر نظران کی پشیمان نظر آتی ہے مجھے  
 کس سے میں حال کہوں اپنی پریشانی کا      ساری دنیا ہی پریشان نظر آتی ہے مجھے

گنگناتا ہوا کون آیا گلستان میں سعید

کائنات آج غزلخواں نظر آتی ہے مجھے

## رُعنّا کی بارگاہ میں

لکھیں، جو خاموشی ہی میں سب کچھ کہہ ڈالتیں، تمہارا وہ حسن اور اس کی وہ جاذبیت، تمہارا وہ حسن جس کی لطافت سے تم خود بے پردہ اور بے خبر تھیں۔

جب شب کی تنہائی اور صدف تنہائی میری فوس ہوتی ہے، تمہارا مجسمہ حسن، تمہارا مجسمہ اخلاص و وفا میرے سامنے آتا ہے۔ ایک پردیسی کے لئے تمہاری وہ پرانہ پاک تیار دُعا، تمہارے وہ غیر معمولی احسانات و مہربانیاں، تمہارے وہ ہلکے جسم کا میرے بیمار جسم میں جان ڈال دینا۔ سچ رُعنّا! ایک ایک کر کے میرے چشم تصور میں کھینچ آتے ہیں، میرا دل بھر آتا ہے۔ میرے شکستہ ساز سے بھی ایک درد بھری آہ نکلتی ہے اور ساتھ ہی گرم گرم آنسوؤں کے قطرے۔ آہ! عزیز رُعنّا! اس کے سوائے بتلاؤ کہ مجھ جیسے کم مایہ شخص کے ہاں تم جیسی دیوئی کے لئے اور ہو ہی کیا سکتا ہے۔

اپنی محبت تمہارے حضور میں پیش نہ کر سکا۔ تمہاری بارگاہ حسن میں اسے نذر نہ کر سکا۔ میں مجبور تھا رُعنّا دل بالکل مجبور۔ رہی میری ہمدردیاں تو وہ دنیا کے ہر فرد کے لئے ہیں جن میں تم بھی ممتاز تر ہو۔ مجھے معاف کر دو رُعنّا! مجھے معاف کر دو! میرے جذبات انتہائی وفادار سے دوسرے کی نذر ہو چکے، ایک دوسرے ہی کی بارگاہ میں بے صد ادب ہمیشہ کے لئے پیش ہو چکے جہاں سے مجھے اپنی محبت کا

خدارا! یوں نہ کہو رُعنّا! یوں نہ کہو! زخم خوردہ دل پر مزید نشتر نہ چلاؤ۔ قلبک ان تاروں کو نہ چھوڑ جن کی سستی ہمیشہ کے لئے ناپید ہو گئی، جن کا نغمہ ہمیشہ کے لئے خاموش ہو گیا۔ جن کا سوز و گداز ہمیشہ کے لئے رخصت ہو گیا۔ تم ان تاروں کی ترکیب سے نا آشنا نہیں۔ تم جانتی ہو کہ ان کو کسی ناقدِ شناس کی مضراب سے اس بری طرح چھیرا کہ میرے قلب کی ہر سکونی مضامین یک لخت طوفان برپا ہو گیا۔ ایک تہلکہ مچ گیا۔ لاکھ چاکہ تمہارے اور صدف تمہارے سر پہ نغموں کا ہم نوا ہو جاؤں۔ بولا۔ لیکن بول نغمہ نہ ہی سکے۔ دلی محبت کو تمہارے آگے پیش کرنے سے اپنے آپکے قاصر یا۔ لاچار و عاجز ہو کر چیخ اٹھا۔ تم میری آہ و بکا، سُن کر گہرا گیش۔ بدگمان ہو گئیں۔ لیکن سوچو رُعنّا! میں تمہیں وہ چیز کس طرح دے سکتا ہوں جو میرے اختیار میں نہ تھی۔ غلط اظہار کر کے تمہیں دھوکہ بھی کس طرح دیتا تمہارا اندیشہ ہے کہ میں اب وہ نہیں رہا جو پہلے کبھی تھا لیکن ہمیشہ کی طرح اس وقت بھی اتنا دُکرو۔ میں تمہارے لئے اب بھی وہی ہوں۔ وہی نوعیت کا مخلص دوست، جس کے اب بھی وہی پاکیزہ خیالات جو تمہارے لئے کبھی میری خاموش دنیا میں اب بھی تم قریب تر رُفقی ہو۔ ہاں! صرف رُفقی۔ تمہارا وہ پاکیزہ خلوص، تمہاری وہ محبت

لگاہ اٹھتی ہے تو اپنی ساری کلفتیں فراموش ہو جاتی  
 ہیں اور خود فراموشی کی کیفیت طاری ہو جاتی ہے۔  
 بے اختیار اپنے بلند معبود سے مخاطب ہو کر کہتا ہوں۔  
 جب تیرے اشارے سے چمکاتے ہیں غنچے  
 امید کی مرجھائی کلی پر بھی نظر کر  
 ”مسافر“

## لمعات

جناب نیر امت سری

مجھ کو آرام ہے بیکانہ ارماں ہو کر خوف لہنے کا نہیں سر ساماں ہو کر  
 حوصلہ کھٹے اگر ظلم پہ باندھی تھی کمر آتقل ہوئے شہور پشماں ہو کر  
 ہم کو برباد کیا اپنوں کی غمخواری نے راز دل کھولنا چشم نے گریاں ہو کر  
 اللہ اللہ بت فراترا احسان حال کیا پر نرا دینے بیٹھے ہوا نساں ہو کر  
 میں نے پایا ہے تصویر تر اکھو کر انکس گھر یہ آباد ہوا عشق میں یراں ہو کر  
 انتہایہ محبت میں مری جشت کی محمل آتا ہے نظر غول سیاباں ہو کر  
 کر کے اٹھائے گی انکا ہونے لیل دیکھے اور محبت میں نمایاں ہو کر  
 اشک تھمتے کہ بجا کسی پردا کیا خبر تھی انھیں بھی طوفان ہو کر  
 اپنا انجام بھی معلوم ہے تم کو نیر  
 سجدہ کرتے ہو بتوں کو جو مسلمان ہو کر

جواب بھی انتہائی خلوص سے مل چکا۔ بڑی مصیبتوں سے  
 میں نے اس درخت کو لگایا ہے رعنا! اپنے آنسوؤں  
 سے اس کی آبیاری کی ہے۔ میں کسی صورت میں بھی اپنے  
 جذبہ کو واپس نہیں لے سکتا، میری ساری امیدیں  
 اور تمنائیں انہیں سے وابستہ ہو گئیں، میرے خیالات کا  
 ایک ہی مرکز ہو گیا اور ہمیشہ وہی رہے گا، یہ مجھے اسی قدر  
 عزیز اور عزیز تر ہے جس طرح کہ تم ایک بہترین دوست  
 کی حیثیت سے۔ اس مرکز کے ٹوٹنے کے تصور ہی سے میں  
 کانپ جاتا ہوں۔

تم سے جدا ہوئے آج چار مہینہ سال ہوتے ہیں  
 لیکن تمہاری نہ فراموش ہونے والی یاد — ایک عزیز  
 دوست کی یاد کی طرح اب بھی میری رگ رگ میں سمائی  
 ہوئی ہے۔ تمہیں مجھ سے اتنے ہی کی تمنائیں تو لو آج  
 پوری کر دی جاتی ہے۔ ایک دوست کی طرح۔ ہاں! ایک  
 بہترین دوست کی طرح تم ہمیشہ میرے قلب کے پُر نور گوشوں  
 میں محفوظ رہو گی۔

اب ایک ہی جگہ میری ساری تمنائیں مرکوز تھیں  
 وہیں میری ساری مسرتیں جگہ گز ہیں۔ اور کہیں کچھ نہیں۔  
 دنیا کے شور و غل سے دل اٹھ چکا۔ کسی وقت اس خاک  
 کے ذرہ ذرہ سے والہانہ الفت تھی، ہر طرف نور ہی نور  
 نظر آتا تھا، ہر گوشہ میں ایک غیر معمولی وسعت تھی۔  
 لیکن آج — آج ہر طرف ایک بھیانک اداسی چھائی  
 نظر آتی ہے، ہر لمحہ دل ڈوبا جاتا ہے۔ لیکن جب ایک طرف

## اے مرنے والے تیرے مرنے کے دن نہ تھے

ڈاٹری ۶ / اسفند ۱۳۵۲ھ سے شروع ہو کر ۱۱ / ۱۳۵۲ھ  
پر ختم ہو جاتی ہے۔ اس سے پہلے اور بعد کے واقعات کا  
کہیں داخل نہیں ملتا۔

۵ / اسفند ۱۳۵۲ھ پختہ

شیر کے گاراکرہ بیل پر بیٹھا اور شام کو ۶ بج کرکے  
پر ۳۰ اسپرنگ فیلڈ رائفل کی ۵۰ گولیوں کی گولی سے  
ختم کیا۔ یہ نہایت زبردست شیر تھا۔ اس وقت کوئی ناچنے  
کی چیز نہ تھی اندازاً ہاتھ سے ناپا تو تین گز سے کچھ زیادہ  
تھا یعنی ۹ فٹ اور چند اینچ شیر بہت زبردست تھا۔ اور  
اس میں سے بھید چربی نکلی۔ گولی سیدھے شانہ میں لگی۔  
یہ بغیر شور مچائے دس گز بھاگ کر ختم ہو گیا۔ گو یہ پہلا شیر  
تھا مگر اچھا زبردست جانور ملا۔ محمد چاؤش نے کہا کہ متحدہ  
شیر میرے سامنے مارے گئے ہیں مگر اتنا بڑا شیر صرف  
یہی دیکھا ہے۔ یہ شیر گوند کی گاڑی سے ایک میل نیگیا۔  
۵ / فروردی ۱۳۵۲ھ -

میں اجلاس پر بیٹھا ہوا آبکاری کے ہراج میں

مشتول تھا کہ آدمی نے خبر دی کہ ۔۔۔ (سیاہی پھیل

جانے کی وجہ پڑھا نہیں گیا) میں شیر نے فقر محمد صاحب

میل کو مارا ہے۔ میں یہاں سے ساڑھے چار بجے نکل کر قریب

پچھلے جینے "نوجوان شکاری آپ پڑھ چکے ہیں

ذیل کے حالات مرحوم کے ہم شیر زادے آقبال احمد خان صاحب  
نے مرحوم کی ڈاٹری سے نقل کر کے بھجوائے ہیں وہ زندہ رہتے  
تو شاید مستقبل میں نواب قلعہ یار جنگ مرحوم کی طرح  
اپنے حکماری واقعات کو کتابی صورت میں ترتیب دیتے  
لیکن موت نے اتنی ہمت نہ دی اور ڈاٹری نامکمل رہ گئی  
مرحوم شہداء اللہ خان کا ہنس مکھ چہرہ، چہرہ بادی چمکتی  
ہوئی آنکھیں اب بھی یاد آتی ہیں تو بے اختیار موت سے  
پوچھنے کو جی چاہتا ہے۔

کیا اپنی زندگی پر بھروسہ کرے کوئی

اے مرگ ناہاں تجھے کو سا کرے کوئی

کیونکہ ایک عرصہ تک مرحوم کے ساتھ بیٹھنے اور اٹھنے کا اتفاق  
رہا ہے شاید ہی کوئی نرم اجاب ہوگی جس میں اجابے  
ان کی گفتگو پر خراج تبسم ادا نہ کیا ہو۔

مرحوم مرچے مگر خند کاغذی نقوش شاید کچھ عرصہ

تک مرحوم کی یاد کو تازہ کریں گے۔ ذیل میں وہی واقعات

بلا کم و کاست درج کئے گئے ہیں جو ڈاٹری میں مذکور تھے

البتہ ان سے دوسرے جانوروں کو علیحدہ کر کے محض

شیر سے متعلق حالات شائع کئے جا رہے ہیں۔ مرحوم کی



تاریخ نامعلوم

شام کے چھ بجے نیلون کے پکارنے کی آواز سنائی دی میں اور واجد چونکدار پیدل آواز کی طرف روانہ ہوئے۔ واقعہ یہ تھا کہ یہ شیر بھی نیلون کے تعقب میں جا رہا تھا اور اسی کی بوسونگہ کرنیل چلا رہے تھے۔

سصبح کچھ غروب ہو چکا تھا تھوڑا اجالا باقی تھا شیر ایک دم ناد سے بھاگ کر سامنے آیا اور ۲۰ گز پر مجھ کو ملٹ کر دیکھا میں نے کھڑے کھڑے اس کے گولی رسید کی یہ اچانک میرے خلاف بھاگنا میں نے خون کے نشان دیکھے تو گھرانو کافی مقدار میں گر اسوا تھا۔ اندھیرا ہو چکا تھا اور پھر زخمی شیر کی تلاش خطرہ سے خالی نہ تھی اس لئے ارادہ تلاش ملتوی کیا اور رات کو ایک مقام پر آرام کیا صبح کو اس کی تلاش مع گولی اور محمد چاؤش صاحب شروع کیا یہ شیر ایک درخت کے نیچے مرا ہوا ملا۔ جب یہ زخمی ہوا تھا اسی وقت مر گیا چونکہ گولی شانے میں لگ کر دھری طرف سے نکل گئی تھی۔ جب بھی کوئی ۱۰۰ قدم بھاگ کر گرا۔ واجد چونکدار اس کو چیتل سمجھا جب میں اس کو بتایا کہ شیر پر گولی چلائی ہے تو وہ بہت خائف ہوا اور کہا صاحب اگر آئندہ سے اس قسم کی جرات کی تو میں آپ کا ساتھ نہیں دوں گا اگر وہ اتنے قریب حملہ کر دیتا تو آپ کو میگزین بدلنے کا موقع نہ ملتا غرض یہ طریقہ جو استعمال کیا گیا نامناسب تھا۔

(باقی)

سارے چھ بجے وہاں پہنچا اور دیکھا کہ بیل کا پیٹ پھٹا ہوا ہے اور تھوڑا سا ران کا حصہ کھا گیا ہے میں سات بجے تک جھولے پر بیٹھ گیا چونکہ نوکر عموماً پٹری وغیرہ پیتے ہیں اس لئے ان کو کھانسی اٹھتی رہتی ہے۔ اسی وجہ سے میں اکیلا چمان پر بیٹھتا ہوں۔ رات کے گیارہ بجے کسی چیز نے بیل کو کھینچنا شروع کیا۔ لائٹ ڈالی تو بورچہ تھا جو بغیر موقع دے بھاگ گیا۔ پھر تھوڑی دیر میں آیا اور لائٹ ڈالتے ہی بھاگ گیا۔ پھر صبح کو چار بجے آیا۔ لائٹ ڈالتے ہی چلنا شروع کر دیا۔ میں نے اس کے ایک گولی اسپرنگ فیلڈ کی رسید کی اور یہ پندرہ قدم بھاگ کر گر گیا۔ بہت تعجب ہوا کہ اتنے ذرا سے بورچے نے اتنے بڑے بیل کو کس طرح مارا۔ دیکھنے سے معلوم ہوا کہ یہ بیل کی گردن کے پچھلے حصہ کو دانتوں سے پکڑ کر ٹٹک گیا اور نر خرٹھ پھوٹ کر اس کو ہلاک کیا۔ شیر گردن کے اوپر کے حصہ کو پکڑتا ہے اور دانتوں کے نشان بڑے ہوتے ہیں اور شیر بھی پیٹ نہیں بھاڑتا بلکہ ران پر سے کھانا شروع کرتا ہے۔

تاریخ نامعلوم۔ دن کے تین بجے ہانک میں چلتا ہوا یہ شیر ۸ گز کے فاصلہ پر سے ہلاک کیا گیا۔ اسپرنگ فیلڈ کی گولی سیدھی جا پھسلی میں جڑھتی ہوئی پٹری اس طرح گرا جیسے سانپ سوئنگہ گیا۔ ۱۵۰ گزینا کی گولی استعمال ہوئی۔ بہت زبردست شیر تھا۔ راجہ بہادر کے ساتھ جو انگریز تھے وہ ہر گز فی چلاتے تھے کہ "خدا یا کتنا بڑا شیر ہے" اس کی کھال ہمارا راجہ بہادر کے صاحبزادے کو بطور تحفہ دیدی۔

به سرپرستی  
محررین و نگارندگان  
مهدی یار جنگ

شهاب

تا امید

# نامہ

جلد آبان ۳۵۴ فہرست نمبر ۶۱۹۲۵ نمبر ۱۲

۱۔ خواب آساجزیروں میں	۲۔ اُس نے کیا کیا؟	فاطمہ بیگم نسریں
۳۔ چاندنی رات	۴۔ زندگی	زیبا حسینی
۵۔ آج کل	۶۔ اقبال کا اثر اردو شاعری پر	زہرہ سلطانہ
۷۔ لب تھوک - رحیم النساء رفیق	۸۔ میرا زادیہ نگاہ - منظر النساء بہر	

- ۱۔ خواب آساجزیروں میں۔ نزہت سلطانہ کا رنگ وہی رنگینیاں بدوش ہے۔
- ۲۔ اُس نے کیا کیا؟ فتنی فاضل فاطمہ بیگم نسریں نے ایک عرصہ بعد فسانہ بھجوا یا ہے۔ یادش بخیر یا تو یہ نامہ کے متعلق لکھے والیوں میں تھی، یا اب تو یہ حال ہے کہ برسوں نامہ یاد نہیں آتا۔
- ۳۔ اقبال کا اثر اردو شاعری پر۔ زہرہ سلطانہ کا اچھا مضمون ہے جو دوسری قسط کے بعد اندازہ کیجئے
- ۴۔ لب تھوک - میرا زادیہ نگاہ بہ یک نظر پڑے۔
- ۵۔ انجم نے پہلی مرتبہ فسانہ بھجوا یا ہے لیکن تاخیر کی وجہ شائع نہ ہو سکا اور ایسا ہی سلطانہ عزیز کا فسانہ بھی رہ گیا ہے۔ یہ دونوں افسانے آذر میں شائع کر دئے جائیں گے۔
- ۶۔ زیبا حسینی نے پہلی مرتبہ نامہ نوازی کی ہے۔
- ۷۔ خریداران نامہ نے کیا تصفیہ کیا وہ شہاب کی خریداری پر آمادہ ہیں؟ کیونکہ نامہ کی زندگی کا مسئلہ آذر میں طے ہو جائے گا۔ اراک سے مطلع کیجئے۔

(ب)

# خواب آسا خبریوں میں

نثر بہت سلاطانہ

(۱)

تاریک اور اداس راتوں میں چمکنے والے تاروں کی سنہری روشنی کو دیکھ دیکھ کر جب میری آنکھیں تھک گئیں تو افاق کے دیرینہ کناروں پر کہیں دور سے تھکا ماندہ دہلا پتلا مضمحل چاند صنوبر کی اونچی چوٹیوں کے اوپر سے آہستہ آہستہ بلند ہوتا ہوا دکھائی دیا۔ اس کی سفید اور چمکدار کرنوں کے چمکے سارے میں نے لمحے دیرپوں کو کھول دیا اور سوچنے لگی۔ آخر یہ تمام نئی اور پرانی دنیاؤں کے ہجوم سے گھری ہوئی سائیں گزر کیوں نہیں جاتیں حیات مستعار کے باریک تراشے ٹوٹ ٹوٹ جڑتے اور پھر ٹوٹ جاتے۔ زندگی کی بھگتی ہوئی شمع بدستور جھللا پا کرتی۔ تفکرات کے پیر سے دبی ہوئی یہ طویل زندگی تیز تر اذیتوں کے درمیان میں مسکراتی رہتا مسرتوں کے انبار ساز حیات سے دور ہوتے چلے گئے اور جینے کی تنہا آرزو جیسے خود بخود کسی گہری تاریکی کے پردوں میں روپوش ہو جانا چاہتی تھی۔

کبھی خیالات آتا جب میری زندگیوں روز بروز دم توڑنے کی عادی ہونے لگی تو ایسا رہو کر نئی مصروفیت نے تمام خیالوں میں اپنی جگہ بنالی۔ اور یہ معدوم خیال

رفتہ رفتہ زمانہ کے چابکدست مصور نے صفحہ تصویر سے محو کر کے اس کی جگہ دوسری رنگین اور دلچسپ دمنواز تصویریں بنا ڈالیں۔ اس ہلکی سی یاد کے پرانے دھبے جو لوح خیال کی کسی تاریکی میں باقی رہ گئے تھے متاثر بالکل صاف کر دیئے۔ تاریک پردوں میں روپوش ہونے سے پہلے ایک مرتبہ پھر کھوٹی ہوئی یاد شمع کی آخری لو کی طرح خواب آسا خیالوں میں جاگ اٹھی اور دیکھتے ہی دیکھتے نگاہوں سے اوجھل ہو گئی۔ اس کی آخری جھلک تک اس طرح غائب ہو گئی جیسے تھی ہی نہیں مانتا بلند ہوتا رہا اس کی مدہم روشنی میں کائنات آہستہ آہستہ جگمگانے لگی۔ میں اس طرح اپنے سفید بستر کے کنارے پر میٹھی کنول کے نیم داغوں کی جانب دیکھتی رہی جن کے درمیان میں چاند اپنا رخ انور جھکائے ہوئے چلا جا رہا تھا۔ لیکن کنول اسی طرح جھیل کے ساکن سیاہ پانیوں میں اب تک اپنا سر اٹھائے چپ چاپ کھڑے تھے۔ آج کے دن زندگی بہت بے لطیف مداوم ہونے لگی تھی۔

تمہارے خیالوں کی رحمانی میرے دل سے ایک پل کیلئے بھی محو نہ ہو سکی۔

تھہری دلربا آواز کی مستقی میرے خیالوں میں  
گو نچی رہتی ہے۔ بعض وقت ایسا معلوم ہوتا ہے جیسے  
محبت کا کوئی ٹوٹا ہوا ہے جو میرے دل کے نہاں  
خانے میں پوشیدہ تھا۔ اچانک میری نگاہوں  
کے سامنے جلوہ انگن ہو گیا ہے جس کی تابناکیاں کائنات  
کو جگمگا رہی ہیں۔ لیکن نہیں یہ تو کوئی دہندہ لاسا  
موجود خواب ہے جس کی تغیر پریشانی خیالیوں کے  
سوا کچھ بھی نہیں۔ اس دنیا میں کیا نہیں۔ تیروتا  
رہا ایت چکر اردن ساکت جھیلیں رنگین کنول خوبصورت  
پرند سرسبز وادیاں یہ سب آخر ہی تو ہے جو تمہارا  
سلسلہ ہوا کرتا تھا۔ مگر اب اس میں وہ تازگی وہ  
رنگین وہ دلربائی نظر نہیں آتی جو پہلے ہو کرتی تھی  
معلوم ہوتا ہے جیسے اس جہاں رنگ و بو کا تمام  
حسن جاتا رہا ہے۔ تمہارے بغیر یہ سب جیسے سونا  
اور اداس پڑا ہے۔ وہ پریم کا ہلکا ہلکا پرتو جو  
زندگی کی تارکیوں کو اپنی چمک سے دل آویز بنا  
دیتا ہے۔ ایسا معلوم ہوتا ہے جیسے کائنات کی ساری  
رخسائیاں سارا حسن ساری دلچسپیاں کوئی چھین کر  
لے گیا ہے سحر انگیز طاقوں میں چھپا ہوا محبت کے خوبصورت  
دیوتا کا سایہ ساز حیات کی گردشوں میں نئی جان  
ڈال دیتا ہے تاریک اور طویل راتوں میں جاگتے جاگتے  
جب میری آنکھیں تھک جاتی ہیں اور میرا سر جو جھل  
ہونے لگتا تو میرے دماغ کے پردوں پر کئی معلوم

کے غیر محسوس باطل آہستہ آہستہ چھا جاتے اور میری  
روح اس نظر نہ آنے والے بوجھ سے دب کر تحلیل ہو  
لگتی۔ خیالوں کی بستی سے زندگی کی رعنائیاں چپ چاپ  
بھٹکتی ہوئی معلوم ہوتی ہیں۔  
کبھی خیال آتا گو یا میری ساری کی ساری  
زندگی کسی عزیز ترشے کی تلاش میں سرگرداں ہو  
جھیل کی ساکن لہروں میں کنول کی دلمایوں میں  
کھلیوں کی دینواز خوشبو میں مسرتوں کی شاداب ستوں  
میں سمندر کے ریتیلے ساحلوں پر آسمان کی پرستوں  
گردشوں میں ہر جگہ کوئی انوکھا خیال مجھے از خود  
زندگی کے عالم میں لئے جاتا ہے۔ یہ وہی طویل زندگی  
کے دن بختے پھینے اور سال بختے جاتے ہیں۔

باغ کی مشرقی روشنیوں پر جب بانس کی پتیوں  
میں سرسراہٹ والی اسیم کے جان بخش جھونکے سرور  
دماغوں میں تازگی پیدا کرتے ہوئے چلتے ہیں۔ اس  
وقت بھی میرے خیالوں کی دنیا تمہاری دینواز یاد  
معمور ہوتی ہے۔

(۲)

وہ پیکر نور جو ہمارے خیالوں کی تائید کی  
کاباعت تھا۔ وہ دلربا آواز جس کی مسیقی روح  
کی بالیدگی کا سرچشمہ تھی۔ وہ رخ انور جس کی مینا  
سے ہمارے دل کے نہاں خانے روشن تھے۔ آج چلتے  
ہیں کہاں رہدوش ہے۔ جب زندگی کے تار و تہ زخم

شکست ہونے لگتے ہیں تو معلوم ہوتا ہے جیسے فنا کا سفر  
 ہاتھ خود بخود سناو حیات کو بکھیر دینا چاہتا ہے۔ سچی  
 اور کپرائی تکلیفوں کا هجوم خف ذرا جسم پر غلبہ پانے  
 کے شوق میں اس درجہ دلیر ہو چلا ہے کہ اب اس کی  
 ہنگامیں کبھی کبھی میری آزاد روح کو کچلنے پر آمادہ  
 دکھائی دیتے لگتی ہیں۔ میں بدستور خاموش ہوں سکرا  
 رہی ہوں۔ بعض وقت ناتوان جسم سے اس طرح چٹٹی  
 ہو جی زندگی کو دیکھ کر ہنسی آ جاتی ہے۔ کبھی میٹھے  
 لبریز آنکھوں میں کھوٹے ہوئے خواب بیدار ہو کر قہقہہ  
 پر چھبجاتے ہیں۔ گزرتی ہوئی شب گویا نئی فکروں کا  
 کوئی انبار اپنے ساتھ لے آتی ہے لیکن یہ بیاد دل  
 مسکرا مسکرا کر اس کا زیر مقدم کرتا ہے۔ زرد اور سرخ  
 لبوں پر ہلکی سی مسکراہٹ چھا جاتی ہے۔ کبھی کیف پڑے  
 لٹیلی دواؤں کے اثر سے مدہوش کن میند مجھ پر طاری  
 ہو جاتی ہے اور میں جیسے سب کچھ بھول کر اپنے بستر  
 پر چپ چاپ صو جاتی ہوں۔ خواب کی دنیاؤں میں  
 میرا طائر خیال مجھے کہیں فردوسی سرزمینوں میں لہجہ  
 چاہتا ہے۔ جہاں خواب آلودہ جزیروں کی سنہری خاک  
 کے نندوں میں ہماری محبوب اور محترم شخصیتیں اپنے اندر  
 آرام گاہوں میں خوابیدہ ہیں۔ گہری میند کے غوش میں  
 انہوں نے شاید نہیں فراموش کر دیا ہے خوبصورت  
 مرتدوں اور خوشامزادوں کے سایہ میں سنہری ریت  
 کی گھاٹی میں ڈال کر سوجانے والے کسی فردوسی خواب

کیف پرور اثر سے ایسے مدہوش ہیں کہ اب انہیں اپنے  
 دوستوں اور قریب ترین عزیزوں کی یاد نہیں ستاتی۔  
 وہ بلند و بالا معطر جسم جو خاک کے ذروں میں روپوش  
 ہو چکے ہیں لیکن جن کی دلنواز یادوں کے تمام نقوش  
 میرے خیال کے پردوں پر یکسر روشن اور کھلتے ہوئے  
 کنول کی طرح شاداب اور شگفتہ ہیں۔ مجھے یقین ہے  
 لگتا ہے کہ کبھی محبت فہرہ ان صفات سے فریں ہوگی  
 کہ خود کو غیر فانی بنا کر ہر اس نقش کو جس سے گذرے  
 ہوئے دنوں کی یاد تازہ رہ سکتی ہے یا تیار کر دے  
 کبھی خیال آتا ہے کہ زمانے نے جیسے محبت کی تمام رغبتوں  
 کا رس چوس لیا ہے اور کائنات کو بی رنگ میدان  
 کا زما ہے جہاں کہیں سے کوئی تیز نوکدار زعفر کوئی  
 شمشیر خون آشام یا کوئی تیز تر تلوار زندگی کی مسرتوں  
 کی شہرگ کو کاٹ دینے کے لئے تیار ہے تابانہ ترپ ترپ  
 کر رہ جاتی ہو اور رہ رہ کر ترپ رہی ہو۔ میری نوع  
 اپنی آخری گھراؤنوں تک لرزنے لگتی ہے۔ کیا محبت کے  
 متعلق آپ کو کچھ معلوم ہے۔ کہتے ہیں جب پریم رخصت  
 ہو جاتا ہے زندگی اداس ہو جاتی ہے میں حیران ہو جاتا  
 ہوں جستجو کی محبت اندر ہی ہوتی ہے۔ آپ جانتے ہیں مجھ کو  
 اس کے لئے جوئے شاد و شگفتہ کی حالت میں کبھی  
 تو دفعتاً کربت بہت چھوٹا جن میں میری دیا کے سرچشمے مدہوش  
 ہیں کچھ قدموں میں ہماری جنتیں پوشیدہ تھیں جس وقت  
 آغوش میں زندگی کی بہترین ساعت لگا گئی

# اس نے کیا کیا

فاطمہ بیگم نسری (مشی فاضل) لکھنؤ

خیمہ سے آہستہ آہستہ خفا کی حالت کچھ سدھرتی چلی پتھر کے  
بنت میں زندگی کی دھڑکن اور سرخی دکھائی دینے لگی  
بچہ کی دوست کہنے لگے ”چلو اس خوشی میں محفل  
شاعری ہو جائے۔“

بچہ بھی راضی ہو گئے۔ شاعرہ کا دن آیا کوئی نو  
بجے تک سب آگئے اور مشاعرہ بہت شان سے شروع  
ہوا۔ ایک بجے رات کو جب مشاعرہ در اگر آیا تو ایک  
صاحب گلے کپڑے پہنے ہوئے نرم شاعر میں داخل ہوئے  
بال بکھرے ہوئے تھے اور چہرہ پر وحشت برس رہی تھی  
لوگ ان کو دیکھ کر در اچونکے لیکن پڑھنے والے  
شاعر کی میٹھی آواز اور اچھی غزل نے کچھ کہنے سنانے کی  
ہمت ہی نہ دی۔ وہاں تو ”واہ واہ“ خوب کہا۔ ماشاء  
مگر ارشاد: ”کیا بندش ہے۔ کیا نازک تخیل ہے۔“  
کی آوازوں سے چھتیں اڑی جا رہی تھیں پتھر پتھر  
گلے پڑ گئے تھے غرض کہ جب یہ ہنگامہ در اکم ہوا تو  
ایک کامیاب شاعر کی غزل ختم ہوئی تو وہ ”سودائی“  
صاحب ”کھڑے ہوئے اور ہاتھ جوڑ کے صدمہ سے ان  
کی کہ

قبلہ — میں بھی غزل لکھ کر لایا ہوں یہ دیکھو

خفا کی شادی کو پانچ برس ہو چکے ہیں۔ روپیہ  
پیسہ اخراط کے ساتھ ہے۔ نوکر چاکر اچھا مکان موٹر  
سب ہی کچھ ہے لیکن پھر بھی خفا سست اور چپ  
چپ رہتی ہے جیسے اس کو کوئی دکھ ہو۔ نہ جانے  
کیوں —؟ اس کی صحت روز بروز گرتی جا رہی  
تھی۔ پھول سی صورت کملا کر زرد ہو گئی تھی۔ ڈاکٹر دیا  
نے بالآخر رائے دی کہ ”ایسی صورت کی جائے جس سے  
خفا کا دل پہلے —“ بچہ نے کہا اچھا تو نہیں سہی۔ ایک  
دن محفل ہوئی اچھے اچھے گانے والے بلائے گئے  
بٹسے ہال میں فرش بچھا بچھا کے دوست بھی آئے اور  
خفا دوسرے کمرے میں چلن کی آڑ میں بٹھائی گئی گانا ہوا  
اور اس سے خفا کی طبیعت بہت کچھ بہلی اور اس کے چہرے  
سے افسردگی اور بد دلی کچھ کم معلوم ہونے لگی۔ بچہ نے  
بھی سوچا چلو اچھا نسخہ ہاتھ آیا۔ دوسرے دن پھر ہی  
محفل سرور قائم ہوئی اور خفا پھر خوش ہوئی اب برابر  
پہچان محمول سا ہو گیا کہ آئے دن خفا کے بہلانے کے لئے  
کبھی گانا ہوا رہا ہے۔ تو کبھی ناچ۔ کبھی مراسیم ہلائی  
جاتی ہیں تو کبھی مہمانڈ۔ کبھی سینما ہے تو کبھی ٹیلیک۔  
تین آم کے باغ میں جمو لاڑا ہے تو کل دریا کے کنارے

غائب ہو گیا۔ لیکن جیسے ہی یہ دیوان شاعر مشاعر سے باہر گیا عین کی طرف سے ایک چٹائی کی آواز آئی۔  
خدا روتے روتے بیہوش ہو گئی تھی۔

اب پھر لینے کے دینے پڑنے لگے۔ ڈاکٹروں کی رائے ہوئی کہ تبدیل آب و ہوا کی بہت ضرورت ہے۔  
نجی کی بھی تعطیل تھی بیوی کو ساتھ لے کر آگرہ پہنچے  
ہوٹل میں سامان رکھا۔ تھوڑا سا آرام کر کے تاج  
دیکھنے پلے گئے۔ تاج یون بھی دنیا کے سات عجائبات  
میں سے ہے لیکن چاندنی رات میں اس کی خوبصورتی  
اور دلکشی کچھ نہ پوچھے۔ دنیا کی جنت یا شاعر کا  
خواب معلوم ہوتا ہے۔

خدا اور نجی شاہجہاں اور تھماڑ محل کی محبت  
کی کہانی پڑھتے اور تعریف کرتے پلے جا رہے تھے کہ  
راستہ میں نجی رک گئے اور کسی سے باتیں کرنے لگے  
خدا کہاں تک کھڑی رہتی تھے بڑھکتی۔ جوا کے ٹھنڈے  
جھونکوں اور خوبصورت سمان کی دلکشی سے اس کا  
دل کچھ خوش تھا وہ دیر کے کھانے والے منارے  
کے پاس گئی جہاں جتنا اپنے چنے ہوئے آٹھل کو پیٹتے  
کچھ گنگنائی بیوی ساحل سے لنگھتی دیکھاں کر رہی تھی  
ابھی وہ دکان بیٹھ کر دم ہی دھپتے پاشی تھی کہ اس  
دیکھا کہ ایک آدمی بٹے کپڑے پہنے ہاتھ میں بیج لے  
اس سے کچھ دور پر بیٹھا بجانے کیا سوچ رہا ہے۔

اجازت دیجئے کہ پڑھ کر چلا جاؤں۔ صدر نے نجی کی  
طرف دیکھا اوروں نے نرم شاعرہ کی طرف۔ آخر ہوئے۔  
پڑھ ہی لینے دیجئے کوئی غلطی یا گل معلوم ہوتا ہے اگر  
روک دیا گیا تو نہ ملے کیا گڑ بڑ کرے۔ صدر نے کہا ہائے  
— ارشاد فرمائیے —

آپ نے تسلیم کی اور وہیں سے کھڑے کھڑے غزل  
پڑھنی شروع کر دی۔ مطلع تھا۔

ہوتا دل حریف جو مرے اختیار میں

پھر دیکھتا — نہ کوئی مجھے کوئے یار میں

پڑھتے وقت یہ حالت تھی کہ دونوں آنکھوں سے

آنسو جاری۔ سینہ پر ہاتھ۔ آواز میں اس قدر درد کہ

شعر نوجو بن گیا۔ نفرت سے دیکھنے والے حیرت سے دیکھنے

لگے اور شاعرے میں ایک سناٹا سا چھا گیا۔ پھر ساری

مجلس نے ایک ٹھنڈی سانس لی۔ گویا ساری مجلس جی

اس مصیبت کے مارے شاعر کی طرح درد کی تصویر ہے

شاعر نے پھر مطلع پڑھا۔ اب لوگوں نے سرد خفا شروع

کر دیا اور اچھی خاصی مجلس مشاعرہ مجلس ماتم لگ گئی

کلام میں کوئی خاص خوبی نہ تھی یہی روزمرہ کی باتیں

اور اپنی بدقسمتی کا رونا۔ مگر خدا جانے کیا جادو تھا

کہ سارا مشاعرہ ٹپ رہا تھا۔ نجی گہرا کے اٹھے لیکن

اس سے پہلے کہ وہ اس اجنبی شاعر کے پاس جا سکیں

اس نے غزل ختم کی ایک ٹھنڈی آہ بھری اور اپنا

مطلع پڑھتا ہوا مشاعرہ سے باہر نکل کر اندھیرے



خانا کو کچھ جرات ہوئی کچھ شبہ ہوا اور وہ بے اختیار اس طرف بڑی ترمیم پہنچی تو ایک جلی سی چیخ اس کے منہ سے نکلی۔ اجنبی نے ہلٹ کر دیکھا تو کھانے پینے لگا اور سر پر کدکریٹھ گیا تھوڑی دیر بعد جب حواس پر قابو ہوا تو اس نے پوچھتی ہوئی آواز سے کہا: — خانا —

اور خانا نے بھرائی ہوئی آواز سے جواب دیا — جمیل — اس کے بعد پھر دونوں چپ تھے۔ کہنے کو تو بہت کچھ تھا اور مدتوں کی یادیں دھڑکنی ہیں — لیکن جذبات کی زیادتی اور اچانک لافا نے زبان بند کر دی تھی۔ وہ تصور کی آنکھوں سے نہ جاکر کیا کیا دیکھ رہے تھے۔

خانا سوچ رہی تھی کہ میں نے بچہ چارے جمیل کے بال اتنی سی بات پر خوب نوچے تھے کہ اس نے میری گردن یا گئی جو ٹی نوچ ڈالی تھی۔ جمیل دل میں کہتا "اف یہ وہی خانا ہے جس نے میری گیند کھڑی میں پھینک دی تھی اور میں نے اسے مارا تھا۔"

پھر جمیل کو وہ دن یاد آیا جب کہ اس کی بیوہ ماں نے جمیل کے چچا خانا کے باپ سے خاکا رشتہ مانگا تھا اور انھوں نے یہ کہہ کر انکار کر دیا تھا کہ "نہیں بھئی ہم ایسی محبت سے باز آئے جس میں میری بچہ کی تباہی ہو۔ ہم تو کسی ایسے سے کریں گے جو میری خانا کو مرانی بنا کر رکھے اور اس پر دولت اور پیسہ منہ پر سایا کرے۔"

اور انھوں نے کیا بھی ہی تھا لیکن دولت ہی سے تو خوشی نہیں خریدی جاسکتی نا۔ دونوں کا خیال اور مذاق بھی یکساں ہونا چاہیے۔ جب دل کو شکم ہی نہ ملا تو دولت کس کام کی — اس کے بعد اس کی چاہنے والی ماں اس کے سر پر سہرا باندھنے کا ارمان لے کر اس دنیا سے چلی گئی اور جمیل ایسا غائب ہو کہ کچھ پتہ نہ چلا کہ زمین کھا گئی یا آسمان نکل گیا۔ آج پھر مدت کے بعد دونوں ایک دوسرے کے سامنے کھڑے تھے۔ نہ جانے خدا کو کیا منظور تھا اور قدرت اب کونسا نیا کھیل کھیلنا چاہتی تھی جب خانا اور جمیل کو ہوش آیا اور حیرت دور ہوئی تو خانا نے کہا جمیل جس جانیو عاذا کو میں بھلانا چاہتی تھی تم نے پھر یاد دلادیا اب اس سے کیا فائدہ؟ — میں شرمندہ ہوں خانا جمیل نے جواب دیا۔ لیکن یقین کرو کہ مجھے ہرگز یہ معلوم نہ تھا کہ وہ تمہارا گھر ہے اور اب یہاں کیسے آئے۔؟ خانا نے پوچھا۔؟ یہ بھی ایک اتفاق یا کشش ہے خانا —! میرے لئے اب دنیا میں رہ کر کیا گیا ہے بس یونہی مارا مارا پھر تار پھتا ہوں۔ جمیل نے منہم آواز میں کہا سچے نے کونسی کشش مجھے بھی یہاں کیسے لائی۔ اچھا کل پھر ملو گی خدا حافظ جمیل۔

اس کے بعد خانا بڑی دل واپس چلی گئی۔ وہاں

## چاندنی رات

رفیعہ سلطانہ بی۔ اے (عثمانیہ)

ہر شے تباہ میں چراغ طور کا چھا رہا ہے ہر طرف عالم نور کا  
 نور کی جھلکیں آئیں آسمان چادر چاند خستہ ہے گویا آفتاب نور کا  
 چاندنی یا ہے بحر پر سکون سما کا یاز میں فرشتے اک چادر بلور کا  
 اتصال تیرگی و نور خلد نگاہ ہے یہ دورنگی دو پہر کی روشنی کا

شعلہ باندہ رقصاں پر تو تہاں ہیں

اک جہاں جس کے نور کے سیلاب میں

یہ زمیں موش آہ سماں موش بادہ راحت سب دکھ موش  
 پتلا ہے آسمان ہر طرف گہر ہو نور و من چرخ گویا سرسبز گل موش  
 غنچہ لبو کی ترنم زیریاں ہو چکیں محفل قدر لبساں گل مریاں گوش  
 ساز سستی کی مظلوم خیریاں ہنسیں بر لب عالم پیدا نغمہ خاموش

شاہد ظرت چھونکا ہر طرف افسوں خواہ

شہو رید گلاب ہے وقف اضطراب

جا کر معلوم ہوا کہ کبھی غائب ہے اور ایک لفظ مینہ پر  
 رکھا تھا۔ خنانے بے جبری سے خط کھولا۔ لکھا تھا  
 خنا۔

مشاعرے کے بعد سے میرا قیاس یقین میں تبدیل  
 ہو گیا تھا امد میں نے تمہارے خیالات اور جذبات کا پتہ  
 لگانا شروع کر دیا تھا کل جمیل سے ہمارا ہی اتفاق ملا تھا  
 کے بعد مجھے سب کچھ معلوم ہو گیا کیونکہ اتفاق سے میں  
 نے تم دونوں کی باتیں سنی لیں۔ مجھے تم دونوں سے  
 بہت ہمدردی ہے خنا۔! مجھے یقین ہے کہ میں کبھی  
 تم کو نہ اپنا نہ کر سکوں گا۔ کیونکہ تم دونوں ایک دوسرے  
 کے لئے بنے ہو۔ میں تم کو صرف خوش دیکھنا چاہتا ہوں  
 اس لئے میری طرف سے تم کو اجازت ہے تم جمیل کے  
 ساتھ جاسکتی ہو۔ میں جا رہا ہوں اور تمہاری دلی  
 سرت کی دعا کرتا رہوں گا۔

خنا بہت دیر تک سوچتی رہی۔ ادھر اپنے  
 شہر کی ہر بانی محبت اور اتنی بڑی قربانی۔ اتنا  
 بڑا ایشوار۔ ادھر بچپن کی محبت۔ بچھڑے ہوئے  
 کی یاد۔ اور زندگی کی تباہی چھپی ہوئی سوزش  
 کے نشتر۔ اس کی میخانہ بدوش حسین آنکھوں میں  
 آنسو بھرائے۔ لیکن اس نے سوچنے کے بعد  
 کیا فیصلہ کیا۔ یہ راز معلوم نہ ہو سکا۔

## زندگی

زیبا حسینی

لوگ کہتے ہیں کہ زندگی خواب ہے، زندگی مہرا ہے۔ زندگی سیلاب ہے، زندگی حباب ہے، زندگی ساز ہے، زندگی نغمہ ہے، زندگی شراب ہے، زندگی نشہ ہے، زندگی کھلی ہے، اور زندگی صرف بہار ہے اور پھر زندگی تماشہ ہے، زندگی فسانہ ہے، زندگی جنت ہے اور بھی زندگی مصیبت بھی اور پھر لوگ یہ بھی کہتے ہیں کہ زندگی سکھی بھی ہے اور دکھی بھی۔ اس میں مسکراہٹیں بھی ہیں اور آنسو بھی، اس میں ہے اور نراس بھی۔ فلک شگاف قہقہے بھی اور لدوز آہیں بھی۔ خاردار راہیں بھی اور سایہ دار پگڈنڈیاں بھی۔ بس یوں سمجھئے کہ ایک طرف سکھ بے سکر ہٹیں ہیں، قہقہے ہیں آٹاشیں ہیں، بلندیاں، بھلرائی ہے، راحتِ مرگ بھی ہے اور ظلم و حاکمی بھی۔!! اور دوسری طرف دکھ مہیا ہیں، آنسو ہیں جھرتیں ہیں کامیاں ہیں امیدیں ہیں کھفشتِ جھرت بھی اور مظلومی جھکوی بھی۔ زندگی کبھی ہے یہ بھی اور بھی پھر بھی کچھ نہیں کچھ نہیں لیکن پھر بھی بہت کچھ۔ لوگ کہتے بہت ہیں اور سمجھتے کم اور پھر یہ زندگی —! زندگی کچھ نہیں صرف زندگی ہے ہل زندگی زندگی ہے — طویل سی، لاپتہ، یونہی افسول اور بے مصرف موت کی آغوش میں چلی جا والی زندگی —!!!

لوگ یونہی کہا کرتے ہیں کہ زندگی یہ ہے اور زندگی وہ ہے لیکن میں —؟ میں کہتی ہوں کہ زندگی بندے جئے جا۔!!!

## آج کل

پندرہ روزہ دہلی۔ اس عالمگیر جنگ میں بیسویں رسائلِ عالم وجود میں آئے اور بیسویں ناقابلِ برداشت مصارف کی وجہ بند بھی ہو چکے۔ لیکن جدید رسائل میں "آج کل" نے ایک نمایاں امتیاز پیدا کر لیا ہے اور یہی اس کی روزمرہ مقبولیت کا سبب حقیقت یہ ہے کہ ظاہری اور معنوی خوبی اربابِ ذوق کو دعوتِ مطالعہ دیتی ہے۔ کیونکہ مضامین اور افسانوں کے سوا بہترین تراجم بھی اس کا مسلک ہے۔ سالنامہ زیرِ نظر میں افغانستان کے سنسکرتی تحریرِ فلوپورہ و مدارتارے۔ جدید اردو ادب کے پس منظر پر مفید اور اچھے مضامین ہیں۔ نظم کا معیار بھی کافی بلند ہے جنگی حالات پر مفید نوٹ ہوتے ہیں۔ ہندوستان میں شاذ ہی کوئی اخبار یا رسالہ ہوگا جو بیک وقت اتنے بلاک دیتا ہو، ملک کو ایسے بلند پایہ رسائل کی ضرورت ہے کہ وہ بیک وقت ہر قسم کا رطب و یاس فراہم کرتا ہے جو اربابِ ذوق کے مطالعہ کو خوشگوار اور معلومات میں اضافہ کرے، کہنے کو تو اس کا چوتھا سال ہے۔ لیکن یہ اپنی معنوی خوبیوں کے لحاظ سے کئی مرتبہ سہلے کر چکا ہے۔ چند سالانہ (عہ)

# اقبال کا اثر اردو شاعری پر

زہرہ سلطانہ

محاورہ اور بحر و توانی کا لحاظ کیا جاتا تھا اور مضموں کو بہت کم اہمیت حاصل تھی۔ اردو شاعری (جو زیادہ تر غزلوں پر مشتمل تھی) بیشتر تفریح طبع کا باعث تھی۔ حالانکہ شاعری کو دراصل اعلیٰ جذبات کا بہترین انداز و ذوق اور بحر کے ساتھ اظہار ہونا چاہیے اور اس کا مقصد انسانی دل و دماغ کی تربیت ہے۔

اردو شاعری میں قومی و وطنی اور مذہبی جذبات کے علاوہ خودداری بلندی ارادی اتحاد و نفس شجاعت اور اسی طرح کے اعلیٰ فاعلی جذبات کیلئے کوئی جگہ نہ تھی۔ عربی میں محض جذبہ عشق کے بعض مخصوص مظاہر نظم کئے جاتے تھے اور ان میں بھی عاشق کے ساتھ لپٹی ذلت عاجزی و رشک و حسد احساس کمتری اور اسی طرح کے اوسط درجہ کے جذبات منسوب کئے جاتے تھے۔

اردو شاعری غور و فکر کی دعوت نہیں دیتی تھی میر اور غالب کے علاوہ اقبال سے پہلے کوئی اور ایسا شاعر نہیں تھا جس نے ہمیں تفکر و تعمق کی دعوت دی ہو۔ اور اگر کچھ خیالات کو اعلیٰ طور پر نظم کیا ہو۔ اردو شاعری میں صوفیانہ عقاید کے سوا اور کچھ نظم کرنا بدعت تصور کیا جاتا تھا۔ اور ان صوفیانہ

بڑے شاعر کی ایک بہت بڑی خصوصیت یہ ہوتی ہے کہ وہ ایک ادبی دور کو ختم کرنے والا ہوتا ہے اور اس کے ساتھ ہی شاعری اور ادب کا دھارا ایک مخصوص سمت میں پلٹ جاتا ہے جو زیادہ تر ایسے بڑے شاعر کی رہنمائی ہوتی ہے۔ یعنی وہ حذاصل ہے۔ دیکھئے باب کو ختم کر نیوالا اور نئے باب کا افتتاح کر نیوالا۔ اقبال بھی ایک بڑا شاعر تھا۔ اس کا ترجمہ صرف اردو اور فارسی ادب ہی میں نہیں بلکہ مشرق و مغرب کے ادب میں بھی بہت بلند ہے اور اس کے بعد شاید ہی کوئی اس کی جگہ لے سکے۔ اس نے دوسری زبانوں پر کیا اثر ڈالا خارج از بحث ہے کہنا صرف اس قدر ہے کہ اردو ادب پر اقبال نے کتنا اثر ڈالا اس سے پہلے کہ میں اپنے اہل موضوع کی طرف آؤں جتنا سب معلوم ہوتا ہے کہ اردو شاعری کے ایک ٹکڑے سے پس منظر ہے آپ کو روشناس کرا دوں۔

۱۔ اس سے پیشتر اردو ادب زندگی کا ترجمہ نہیں تھا۔ اسی وجہ سے اس کے اکثر شعرا وادیب تصنع آمیزی اور ظاہری سجادت کے دلدادہ ہیں آگے ثبوت ان تنقیدوں سے ملتا ہے جن میں محض زبان اور

حقایق میں بھی ان کی روح سے سروکار نہ تھا بلکہ چند دھوکے  
مثلاً وحدت الوجود بخودی اپنے آپ کو فنا کر دینا  
اور بے علی تھے جن کو ہر کس و ناکس اپنا موضوع بننا  
ہوئے تھا۔ اقبال نے ان تمام رجحانات پر تصنیع لگا کر  
خیالات اور فرسودہ راستوں کے خلاف اپنی پیمبرانہ آواز  
بلند کی اور اس نے ان تمام کو بدل کر رکھ دیا۔

ابتدائی اردو شعرانے اپنی فکر کی جولانی کے  
لئے جو میدان منتخب کیا وہ ان کا مقرر کردہ نہ تھا بلکہ  
اس میں اس سے پہلے فارسی شعرانے اپنی جودت  
ذہانت کے جوہر دکھلائے تھے۔ لامحالہ یہ امر ناگزیر  
تھا کہ اردو شاعری اسی ڈگر پر چلتی رہے جس پر اس  
سے پہلے فارسی شاعری چل چکی تھی اور قصیدہ غزل  
مثنوی رباعی اور قطعات وغیرہ کا قالب وہی تیار  
ہوا جو اس سے قبل ایران میں بن چکا تھا۔ یہ سب کو  
معلوم ہے کہ فارسی شاعری میں تصوف کا خاص درجہ  
فارسی کے نامور اور جلیل القدر شعرا مثلاً ابوالخیر مولانا  
رومی، نظامی اور حافظ وغیرہ کا کلام سراپا تصوف ہی  
تصوف ہے یا دنیا سے دل برداشتگی کی تحریریں ہے اس  
زمانہ میں عام طور سے اسلامی دنیا میں  
حکومت تارکے کے نتیجہ کے طور پر خیالات میں جمود اور پتھری  
میں پستی پیدا ہو گئی تھی۔ ان اثرات نے ملک بہ ملک  
گھر کر دیا تھا چنانچہ ایران اور مشرق وسطیٰ سے یہ خیالات  
ہندوستان بھی آئے اور ہندوستانی شاعروں کی نظم نگاری

میں ان کا اثر صاف طور سے ظاہر ہونے لگا  
یہ واقعہ ہے کہ خداوند تعالیٰ نے مسلمانوں کو ذات  
ہاری اور دیگر غیب کی باتوں کے متعلق منطقی شکوکاظ  
اور تباس آرائیوں سے منع کر کے ان کو ادا ان کی طاقتوں  
کو عمل کی طرف مائل کیا جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ وہ چند صدیوں  
میں دنیا کی سب سے بڑی طاقت علم و حکمت کے علمبردار اور  
تہذیب و تمدن کے مالک بن گئے لیکن تیرہویں صدی  
عیسوی میں شیخ محمد الدین عربی نے قرآن مجید کی تفسیر  
اسی انداز میں پیش کی جیسی شکر نے گیدائی کی پیش کی تھی۔  
اونھوں نے ویدانت کو وحدت الوجود کے قالب  
میں ڈھالا اور اس عقیدے کو اپنی شخصیت اور علم  
و فضل کے زور سے اسلامی دنیا کا ایک جزو لاشفک  
قرار دیا۔ سوء اتفاق سے اسلامی دنیا میں بعض ایسے  
عوامل اس سے پیشتر کارفرما رہ چکے تھے جو اس نظریہ  
کو مسلمانوں میں قبول عام حاصل کرنے میں مدد ثابت ہوئے۔  
(۱) مسلمانوں نے مصری اور شامی عیسائیوں کے  
صحبت میں رہ کر غیر اسلامی تصوف کے بعض ایسے اصول  
اپنی زندگی میں داخل کر لئے تھے جس کا ثبوت نصوص قرآن  
مجید سے مل سکتا ہے نہ سنت رسول اللہ سے۔ مثلاً بعض  
کشتی، عزت گزینی، ترک دنیا، گوشہ نشینی، خانقاہ اور  
تسبیح کے علاوہ فنافی اللہ کا تحصیل یہ سب باتیں غیر اسلامی  
جس اور ذوق عمل کی سراسر دشمن۔ چنانچہ قرآن مجید صریح  
الفاظ میں ان سب اھوئوں کی تردید کرتا ہے۔

سکون ہوتا ہے۔ انسان خشکات کا مقابلہ کرنے کے بجائے کنج عافیت کو محبوب رکھنے لگتا ہے اور اس نکتہ سے غافل ہو جاتا ہے کہ کنج عافیت اس کے لئے ہلاکت کا دروازہ ہے۔

اٹھارویں اور بیسویں صدی کا لٹریچر مطالعہ کرنے سے معلوم ہوتا ہے کہ لذت سکون ہندوستانی مسلمانوں کا نصب العین بن گیا تھا اور وہ سکون کے اس قدر دلدادہ بن چکے تھے کہ انہیں جنس نگاہ تک گوارا نہ تھی۔

نزاکت ہاست در آغوش مینا خانہ خیر  
فرہ برہم فری تان شکنی رنگ تماشا را  
یا

دیکھ جو کچھ سامنے آئے منہ سے کچھ نہ بول  
آنکھ آئینہ کی پیدا کر دہن تصویر کا  
اس دور کی شاعری سراسر ترک عمل تلاش سکون  
یاس و نو میدی اور قنوطیت کا مرقع ہے جس کے مطالعہ کا اثر دماغ پر یہ ہوتا ہے کہ انسان حقیقت پسندی سے دور ہو جاتا ہے اور ایک خیالی زندگی بسر کرنا چاہتا ہے جہاں نہ کوئی تکلیف ہو اور نہ کوئی جدوجہد۔

کہتے ہیں کہ شاعری اپنے نقطہ عروج پر اسی وقت ہوتی ہے جب کہ قوم زوال پذیر ہوتی ہے اس کا مظاہرہ ہم اس واقعہ سے لگا سکتے ہیں کہ مسلمانوں کے سیاسی اقتصادی معاشرتی اور علمی انحطاط کا دور اسی زمانہ میں

(۱۲) ایرانی لوگوں کا تخیل نسلی مناسبت کی بنیاد پر ہندی اقوام کے تخیل کی طرح آریائی تھا۔ اسلامی تعلیم نے انگریز انہیں عمل کی طرف مائل کیا لیکن وہ سابقہ اثر پر غلط طور پر زایل نہ ہو سکا۔

(۱۳) گیارہویں صدی سے ایرانی مسلمان فلسفہ یونان کی بھول بھلیوں میں پڑ کر مضبوط متعصب سے دور ہو چکے تھے اور فہمی خیالات نے اختلافات کی آگ کو آگ بھی بھڑکا دیا تھا نتیجہ یہ ہوا کہ مسلمانوں کی علمی قوت اس آگ کے شعلوں کی زد میں آ گئی۔ اس کی مثالیں چھٹی صدی کے اشاعرہ اور معتزلہ کے مابین جو مناظر ہوئے ان سے بخوبی مل سکتی ہے۔

ان حالات میں جب شیخ عربی کی تعلیم مصر، شام، عراق اور ایران میں آئی تو لوگوں نے نہایت گرجوشی کے ساتھ اس کا استقبال کیا۔ علی الخصوص ایرانی شعراء تو اپنا سارا زور کلام اس کی نشر و اشاعت کے لئے کر دیا۔ اعداد الدین کرمانی اور فخر الدین عراقی نے تو وحدت الوجود کو یعنی شاعری کا موضوع قرار دیا۔

اگرچہ ہندو حکما نے اس مسئلہ کے اثبات میں دلائل کو اپنا مخاطب بنایا تھا اور ایرانی شعرا نے دلائل کو اپنے مالک شہر کا نشانہ بنایا۔ لیکن نتیجہ دونوں جگہ یکساں مریب ہوا۔ یعنی ہندی اقوام کی طرح ہندوستانی صدی سے مسلمان بھی ذوق عمل سے محروم رہ گئے۔

ذوق عمل سے محروم ہونے کا لازمی نتیجہ تلاش

شیخ ملا برہنہ کا فرزند است - اور انکے اور اسوئٹ اندر  
 رحمت ہستی از عرب برجیدہ - درختان عم خوابندہ  
 مثل بز فایم اعطاء اور - سرور از اشک و ہنسندہ  
 ہچو کا فر از اہل ترسندہ - سینہ اش فایز تھنہ  
 اسلامی حاکم کی کیفیت یوں بیان کرتے ہیں۔ ملاحظہ  
 فرمائیے۔

ابلی از دشت خویش از راہ رفت

از دم او سوز الا اللہ رفت

مصریاں افتادہ در گرداب نیل

شست رگ تو را نیان زندہ لعل

آل غمال در شکنجہ روزگار

مشرق و مغرب ز خویش لالہ زار

عشق را آئین سلطانی نہ ماند

خاک ابراہیم ماند و ابراہیم نہ ماند

مسلم ہندی شکم را بندہ

خود فروشی دل زد ۲۱ بر کندہ

در سماں شکر محبوبی نہ ماند

خالد و فاروق و ایوبی نماسند

اگرچہ اس عرصہ میں بعض دردمند مسلمانوں نے

اپنی اپنی بساط کے مطابق مسلمانوں کی اصلاح کی کوشش

کی مثلاً سرسید نے ۱۸۵۷ء میں مدرسہ دارالعلوم علی گڑھ

میں قائم کیا۔ حالی نے ۱۸۵۷ء میں اپنی غیر ادبی درس

لکھی۔ اکبر الہ آبادی نے مسلمانوں کو پستی اور اذیت کی

اپنے آخری منزلیں طے کر رہا تھا جب کہ شاہی اپنے ترقی  
 نگہ زمین پر پہنچ چکی تھی ۱۸۵۷ء کا ہولناک انقلاب  
 اسی خواب کی تعبیر تھی جو مسلمان قوم گذشتہ چند صدیوں  
 سے دیکھ رہی تھی۔ اس انقلاب نے مسلمانوں کی غلامی  
 اذیر بادی دونوں پر ہر توثیق ثبت کر دی۔

غدر کے بعد اگرچہ انگریزی تعلیم کا چرچا کم تھا  
 تاہم بلا خوف تردید کہا جاسکتا ہے کہ مغربی خیالات  
 نے ۱۸۵۷ء سے ہندوستانیوں کو متاثر کرنا شروع کیا  
 اور ان خیالات کا خلاصہ یہ تھا کہ مذہب اور آخرت کا  
 تصور مادی ترقی میں ایک زبردست رکاوٹ ہے۔

پچاس سال تک مسلسل انکار کے بعد ۱۸۵۷ء میں  
 مسلمانوں نے مجبوراً انگریزی تعلیم شروع کی۔ علوم  
 دین سے تو پہلے ہی بیگانہ ہو چکے تھے اب جو مغربی  
 علوم پڑھے تو نتیجہ یہ نکلا کہ دینیت اس درجہ مسموم ہو گئی

کہ حالی کی مناجاتوں کی پروا کی زمانے نے  
 نہ اکر کی نظر اُفت سے لے کے یاران خود آرا  
 بتوں کے عشق میں پڑ ہی چکے تھے عقل پر پھر  
 مسوں کا بے لطف چڑھ گیا ہر قلب پر پارا

بالآخر نتیجہ ہوا کہ بیسویں صدی کا مسلمان مذہب  
 سے بیگانہ ہی نہیں بلکہ متغیر بھی ہو گیا۔ ان مسلمانوں  
 کا نقشہ علامہ رحمہ نے ان الفاظ میں کھینچا ہے۔

مسلم از تربی بیگانہ شد باز آں بیت الہم تجاہد شد  
 از منات عزای وحل ہر یکے دار دجۃ اندر غفل

اتمس دلالہ کے لئے اپنی تمام شاعرانہ قوتوں کو قوم کے لئے وقف کر دیا۔

لیکن پھر بھی مردوں کو زندہ کرنے کے لئے ایک مسیحا کی اشد ضرورت تھی۔ یعنی بیسویں صدی کے مسلمانوں کو ایک ایسے پیغامبر کی ضرورت تھی جو زندگی کے مسائل ان کے سامنے کھول کر بیان کر سکے اور انہیں حقائق و معارف قرآن سے روشناس کر سکے جو نہ صرف ہندی مسلمانوں کو بلکہ تمام دنیا کے مسلمانوں کو قرآن مجید کا پیام سنا سکے اور ساری دنیا کے سامنے اسلام کی برتری ثابت کر سکے۔ خدا کا شکر ہے کہ علامہ اقبال کو خدا نے مسیحی بنا کر بھجوا دیا۔ جنہوں نے انسان کو مبراہ متعین کی طرف دعوت دی۔ حضرت گرامی بھی کیا خوب فرماتے ہیں۔

در دیدہ معنی نگہاں حضرت اقبال

پیغمبری کرد و پیغمبر نتواں گفت

اب میں آپ کو اس مصلح اعظم کے شاندار کارناموں کی ایک جہلک دکھانے کی کوشش کروں گی اگرچہ ان چند اور اراق میں نہ تو ان کے کمالات کے تمام گوشے بے نقاب کئے جاسکتے ہیں اور نہ خود مجھ میں ایسی صلاحیت موجود ہے لیکن یہ صرف حقیر کوشش ہے جس کا سبق خود علامہ دیتے ہیں۔

برآورد ہرچہ اندر سینہ داری

مُردے، آہ، نالہ یا فغانے

یوں تو اقبال کی تعلیمات نے زندگی کے عام مسائل کو

محیط کر رکھا ہے تاہم میں ان کو چار اہم عنوانات کے تحت بیان کروں گی۔ اور پھر اس کے بعد غور کروں گی کہ ان میں سے کونسی خصوصیات اردو ادب پر اثر انداز ہوئیں۔

۱۔ اقبال کا وطنی اور قومی تصور (۲) اقبال قرآن

کریم کی روشنی میں (۳) مغربی تہذیب (۴) ہدایات۔

اقبال کا وطنی اور قومی تصور

علامہ مرحوم نے وطنیت اور قومیت کی تحریک کو

مسلمانوں کے حق میں بہت زیادہ خطرناک محسوس کیا جیسا

کہ نتائج سے ظاہر ہے۔ وطنیت مذہب کی اور اس لئے

اسلام کی نفی کرتی ہے۔ یہ اسلام کے بنیادی اصولوں کے منہ

خلاف ہے۔ موجودہ زمانے میں ہندوستان کے علماء کثرت

اس خیر اسلامی مسلک کی طرف مایل ہو رہے ہیں۔ لیکن

ہمارے مصلح قوم علامہ اقبال نے آج سے بیس سال پہلے اس

کے جراثیم قوم میں دیکھ لئے تھے اور اس سے ہمیشہ آہوا

واقعات کا اندازہ لگا کر مسلمانوں کو ان الفاظ میں یہ فرمایا تھا۔

یہ بت کہ تراشیدہ تہذیب نہیں ہے

غارت گر کا شانہ دین نبوی ہے

بازو ترا توحید کی قوت سے قوی ہے

اسلام تیرا دیس ہے تو مصطفویٰ ہے

نظارہ دیرینہ زمانہ کو دکھا دے

اے مصطفویٰ خاک میں اس بت کچھ ملا دے

(باقی دارد)



## لب متحرک

رحم النساء رفیق

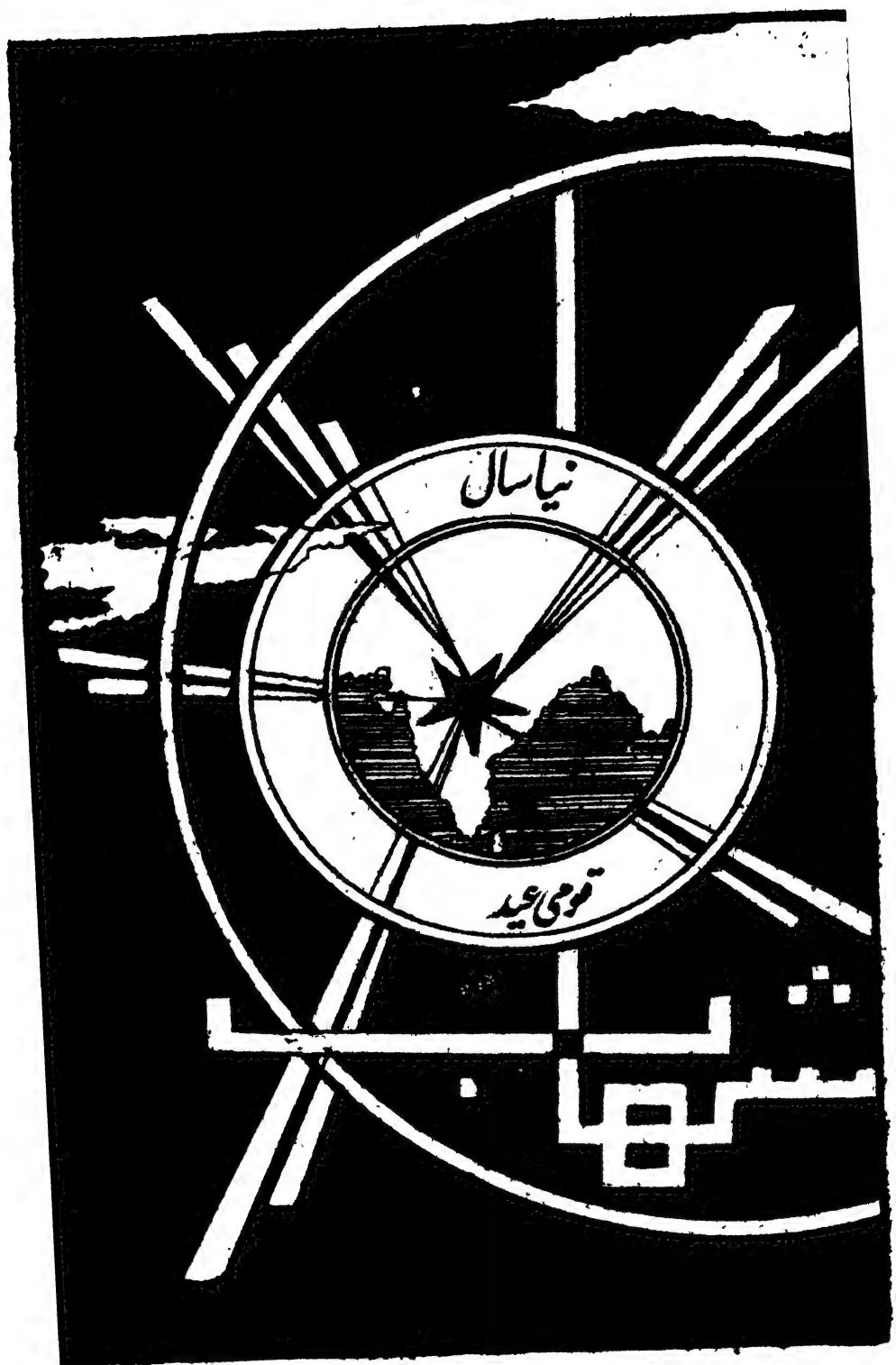
- ۱- تلخ تجربہ ایک شفیق طائر ہے۔
- ۲- غرور ایک طرف سفالی ہے شکستہ۔
- ۳- پرواز بلندی میں نظر نیچا بیو۔
- ۴- قلب بے حس بے جان برابر
- ۵- گو بخت فراموشی قہقروں سے ایک قلبی ہم لطیف
- ۶- بیکار انسان گمراہ ہو جاتا ہے۔
- ۷- ٹھوکر میں زندگی کا راہیں ہیں۔
- ۸- انحصار حیات چند غیر معین سانسوں پر متکل ہے۔
- جس میں مصیبت کن بغفوت نہ ہو۔
- ۹- شاز شباب سے پہلے خشک ٹہنی پر نظر ہو۔
- ۱۰- اصلیت پر سے جامع تصنع کھینچ پھینکو۔
- ۱۱- کھوکھلے پن کو سمجھنا ہوا امتیاز چنگی ہے۔
- ۱۲- یاد ماضی بطور درس ہو نہ کہ مستقبل کھو بیٹھو۔

## میرزاویہ نگاہ

حکمرانسا مہر

- ۱- زندگی ایک مہر آزمائے امتحان ہے جس کی کامیابی
- لازم ہے۔
- ۲- مصائب کا خندہ پیشانی سے متبادل کرنا خوش قسمتی
- دوسرا نام ہے۔
- ۳- کچھ کر گزرنے سے پہلے انجام پر ایک اچھی نظر فرماؤ۔
- ۴- اتفاق چاہتے ہو تو تمدن پیدا کرو۔
- ۵- جھوٹ ایسا شجر کہ جس کی ہوا بھی اتھانی
- زندگی کے لئے مضر ہے۔
- ۶- مٹاؤ م کا آہ شعلہ جنم سے کم نہیں۔
- ۷- تکبر ایک کھوکھلا ستون ہے جس سے عمارت انسانی
- فوری ڈھل جاے گی۔
- ۸- ہر ایک پوشیدہ عزائم ہے جسے کھونٹے
- کو مائل ہے۔

محمود شہین پریس چارمینار میں چھپ کر دفتر شہاب بیرپور حیدر آباد دکن شائع ہوا۔



# شہاب

جلد ۱۴۱ آذر ۱۳۵۵ء مکتوبہ ۱۹۴۵ء نمبر ۱  
(مقتبہ)

محمد غیب اللہ رزاق بستر

(۷۵)

چند سالانہ

صفحہ	نام مضمون نگار	عنوان	پرچہ	صفحہ	نام مضمون نگار	عنوان	پرچہ
۲۸	جانب محمد حبیب صاحب	غزل کے دشمن	۱۰	۳	ادارہ	ذکر ماضی	۱
۲۹	یکے از ناظر	نقد و نظر پر ایک نظر	۱۱	۴	جانب محمد حبیب صاحب	میدان سیاست	۲
۳۰		شادی	۱۲	۵	امام غیبی صاحب	غزل	۳
۳۱		ناہید	۱۳	۸	جانب عطار صاحب	نقد و نظر	۴
۳۲	ریحانہ	فیض	۱۴	۱۲	جانب ابو ظفر عبد الوہاب صاحب	مالی	۵
۳۳	۳ صفیہ خلیل الدین احمد	ترہیت اطفال	۱۵	۱۷	جہاں بانو ایم لے	تیرا جگہ دیکھ لیا	۶
۳۴	جمیلہ بیگم کلکتہ	نظم	۱۶	۱۹	جانب حاجہ عبداللہ صاحب	غزل	۷
۳۵	زہرہ سلطانہ	اقبال کا اثر	۱۷	۲۰	جانب بستر صاحب	کون سی عورت (فسانہ)	۸
۳۶		اردو شاعری پر	۱۸	۲۶	انجم	میر (فسانہ)	۹

## ذکر ماضی

اگرچہ اس عرض مدت میں پندار کے سینکڑوں مسئلہ سے دیران ہو چکے ہیں لیکن دل کا پھر بھی حال ہے کہ وہ ”گوئے ملامت“ میں جانے کے لئے آمادہ اور اپنی کہانی سنانے کا تقاضہ کر رہا ہے جب کہ اس میں کوئی لطف ہے اور نہ لذت۔ مگر صحافت کی نسبت دیرینہ ”کس بشنود یا نشنود“ آپ بیتی کے لئے ابھارتی ہے۔

**شہاب** اپنی زندگی کی تیرہ منزلیں ختم کر کے چودھویں منزل کی جانب جا رہا ہے۔ کیا عجب کہ اس کا یہ عزم اس کو اپنے مقاصد میں کامیاب کرے۔

نیا سال نئی امیدوں کا پیہر ہوتا ہے اور وہ جو سب سے بڑا بخشش و کرم والا ہے بندوں کی امیدوں کو ناکام نہیں کرتا۔ چنانچہ یہ اس کا کس قدر فضل و احسان ہے کہ آج سے ٹھیک (۱۴) سال پہلے اسی ہونہ میں ایک بے نواجب میدان عمل میں سائل بن کر آیا تھا تو کیا توقع تھی کہ زندگی کی تیرہ منزلیں نہایت کامیابی سے طے ہوں گی۔ جب کہ قدم قدم پر رکاوٹیں موجود تھیں۔

ماضی کی یاد قابل فراموشی ہے جب کہ مستقبل رہبری کے لئے موجود ہے اس لئے مستقبل کی توقعات متقبل ہوا پر چھوڑی جاتی ہیں۔ البتہ ہم اپنا فرض سمجھتے ہیں کہ قلمی معاونین کا جن کی نگارشات پر پرچہ کا انحصار تھا ہے شکریہ ادا کریں خصوصاً جناب علامہ صاحب حیدر آبادی، جناب سید نور الحسن صاحب بی۔ اے حیدر آبادی، جناب خواجہ محمد عبداللہ صاحب آخر بی۔ اے اہل حق سرکامجنوں نے ابتداء اشاعت سے قلمی اعانت فرمائی ہے۔

سال حلال کے قلمی معاونین میں شوکت علی خاں صاحب ایم۔ اے حیدر آباد اور جناب تہذیبیہ صاحب تہذیبیہ صاحب نے ایک انشا شام کو شہرہ میں جناب امام الفتن حضرت فصاحت جنگ بہادر جلیل اور نواب عزیز یار جنگ بہادر عزیز اور جناب مسلم حیدر آبادی۔ خواتین میں جہاں بانو صاحبہ ایم۔ اے۔ زینت ساجدہ صاحبہ بی۔ اے۔ سلطانہ عزیز صاحبہ بی۔ اے۔ غیرہ بانو کاؤس جی۔ معصومہ جنگ بہادر۔ صفرا جنگ بہادر ہمارے شکریہ کے متوقع نہ سمجھی لیکن جناب ان کا تہذیبیہ شکریہ ادا ہے۔ یقین ہے کہ ان کی قلمی اعانتیں مستقبل میں بھی شہاب کو فراموش نہ کریں گی۔

اوپر خیرداران شہاب ہمارا شکریہ قبول فرمائیں جنہوں نے اب تک اس کو قابل مطالعہ تصور فرمایا ہے امید کہ ان کی دلچسپیاں شہاب کے ساتھ روز بروز رہیں گی +

## میدانِ سیاست

درکار ہے۔ یہ ایک مسلم حقیقت ہے کہ ہمارے قیام و تمدن دنیا جب تک باقی ہے سیاست کے میدان میں کبھی دھول نہیں اڑ سکتی۔ کیونکہ یہ میدان پانی پت کا میدان نہیں کہ کمین لڑا یٹوں کے بعد ہندوستان کے نقشہ ہی سے نجات ہو جائے۔ اگر کسی اخبار کا نا خوش قسمت سے گٹھ جائے تو بس آپ نجم ٹھونک کر

میدان سیاست میں اتر سکتے ہیں۔ چند ہی دنوں کا یہ چارہ شہر ہو جائے گا کہ اخباروں کے مایہ ناز آپ کے مایہ ناز کے گھر کے چکر کاٹنے لگیں

گھنٹوں آپ کا انتظار کریں گے اور آپ اطمینان سے ڈرائیونگ روم میں بیٹھ کر دوسرے سیاستوں کے ساتھ چائے نوشی فرماتے رہیں گے۔ آپ کے بیٹے میں آئیگا تو بیان دیں گے درندہ مسکرا کر چپ رہ جائیں گے اور آپ کا یہی مسم اخبار کے کالم کی زینت بن جائیگا۔ خیر یہ تو بعد کی باتیں ہیں۔ خوش آمدت کے تصور میں کہیں آپ نے زیادہ زندہ دلی دکھائی تو بجائے اخباروں کے مایہ نازوں کے ختم ہونے پر آپ کے گھر کی درباری کریں گے۔

میدان سیاست میں آنے کے لئے ضروری ہے کہ آپ کسی چلتے ہوئے مسئلہ کے متعلق دو چار پمفلٹس پڑھ ڈالیں۔ یہ چار چھ آنے میں مل جائیں گے اور

کوئی دنوں کے غور و خوض کے بعد یہ نتیجہ حاصل ہوا کہ زندہ رہنے کے لئے ضروری ہے کہ میدان سیاست میں جو ہر دکھلائے جائیں۔ ادیب کے میدان میں اٹریاں لگوانے سے کچھ حاصل نہیں۔ برسوں دماغ بچر پڑا رہتا ہے اور جب کچھ فضل رہتا ہے تو کوئی اسے چرنے کی بجائے رحمت نہیں اٹھاتا۔ صحیح بھی ہے آخر کب تک۔ کوئی

تین سو سال گذر گئے لیکن ادب اور شاعری میں کوئی نیا کام پچھا ہی نہیں چھوڑے۔ کوئی تو کرم خوردہ کتابوں پر مشق سیاست کر کے پیش کرے۔

کہ لیجئے صاحب انہیں پڑھ کر دل و دماغ کی جلا فرمائے۔ کوئی ان کی خدمت کر کے ایک ضخیم کتاب کے ذریعہ بناتا ہے کہ ان میں دہرا کیا ہے۔ کوئی خود اپنی تصنیفات سے جی بھلاتا ہے۔ ایڈیٹروں کی انہیں حرکتوں کا نتیجہ ہے کہ آج جھگڑتے رہتے ہیں۔ اس سے تو بہتر ہے کہ والدین بچوں سے اپنے بچوں کو فن بال کھیلنے کی مشق کرائیں تاکہ آئندہ چل کر ان کی محاش کا سوال نہ رہے۔ کوئی نہ کوئی زندہ دل و دلہن ان کی سرپرستی کرے ڈالیکا یا پھر زندہ رہنے کی دوسری ترکیب ہی میدان سیاست کا شہسوار ہے۔ اب آپ خواہ مخواہ بھی اس کی پیروی کیوں پر غور کر کے ہمت نہ ہارے۔ اس میں کچھ زیادہ تعلیم و علم کی بھی ضرورت نہیں پڑتی۔ تھوڑی سی ہمت

انہیں ہاتھ میں لے کر دو چار دوستوں سے مل لینا ہی  
آپ کی وقعت بڑھادے گا کہ کیا ذی شعور آدمی ہے  
اس کے بعد اگر آپ ملازم نہیں ہیں تو کسی قومی  
ادارے کے رکن بن جائیے۔ اور اس نامہ نگار  
کے ذریعہ (جو درپردہ وہ آپ کا دوست ہو)  
اخبار میں بیانات چھپواتے رہئے کسی کانفرنس  
کے لئے اگر چندہ جمع ہو رہا ہو تو آپ کہیں نہ کیسے  
قرض لے کر ضرور دیکھئے اور اگر آپ کا قرض بہت  
بڑھ گیا ہو تو بجائے چندہ دینے کے ایک بیان دیجئے  
جس میں اس بات پر زور دیجئے کہ "چندہ جمع کرنا  
بڑی عجیب بات ہے اور بالخصوص اس کانفرنس  
کے لئے جس کا مقصد قومی خدمت نہیں بلکہ قومی دولت  
کو ضائع کرنا ہے۔ بڑا احموم فعلی ہے" لوگ اول  
ہی کون سے چندہ دیتے ہیں آپ کے بیان سے ان کی  
قسمت اور بڑھ جائیگی۔ اور اچھی خاصی ہونے والی  
کانفرنس حل ہو جائیگی۔ آئندہ سے کانفرنس کرنے والے پہلے  
آپ کو منائیں گے اور جب تک آپ مان نہ جائیں گے  
ایسی حرکتوں سے احتراز کرنے پر اپنے آپ کو مجبور پائیں گے۔  
میدان سیاست میں جو ہر دکھلانے کے لئے مقرر  
ہونا بھی قطعی ضروری نہیں۔ صرف بڑھنا آنا کافی  
ہے۔ تقریر تو نہ صرف لکھی جا سکتی ہے بلکہ لکھاٹی بھی  
جا سکتی ہے۔ عین جلسہ کے وقت آپ کا بیار ہو جانا  
بھی کچھ برا نہیں۔ اس صورت میں آپ ایک پیام  
بھیجوا سکتے ہیں جس میں اپنی اور اپنی بیوی کی طرف  
سے جلسہ کی کامیابی کی دعا کی گئی ہو۔ مفید جلسہ آپ کا

پیام حاضرین کو سنا دیا۔ اس دوران میں آپ نے  
آپ کی بیوی دونوں بازار میں شاہپنگ کے لئے نکل  
سکتے ہیں۔ منفردہ بیان کے لئے علامہ آپ کبھی کبھل  
متفقہ بیان بھی ضرور چھپوائے۔ اس سے عوام پر  
رعب یہ پڑتا ہے کہ کبھی جب چار آدمی مل کر ایک بات  
کہہ رہے ہیں تو اس میں کچھ نہ کچھ تو حقیقت ہو گی۔  
کوشش ہمیشہ اس امر کی کیجئے کہ آپ کے بیان میں قطعیت  
نہ ہو۔ تاکہ اگر کچھ غلطی ہو گئی تو بعد میں درست کیا  
ورنہ آپ ہی کے بیانات میں اگر اضافہ ہو تو مشکل  
آں پڑتی ہے۔ ہاں جب آپ اس کام میں منجمد جائیں  
تو کچھ کسی احتیاط کی ضرورت نہیں جو جی میں آئے بیان  
دیجئے۔ اور اس پر آخر دم تک اڑے رہئے۔ اس سے  
آپ کے غلوں اور استقامت کا اظہار ہو گا۔  
اگر دنیا کے کسی بڑے آدمی کی ذفات واقع  
ہو جائے تو آپ پر لازم ہے کہ فوراً اپنے گھر سے بخود  
الم کا اظہار کریں اور ممکن ہو تو اس کی بیوی کو شوہر  
کی یاد دلانے کے لئے ایک تار کر دیں۔ بلدیہ، تعمیرات،  
آرائش بلدیہ، خطان صحت اور اغذیہ کے محکموں پر  
بھی آپ کی کوئی نگرانی ہونی چاہئے۔ اگر کسی سوری  
میں پانی کی آمد و رفت ٹھیک طریقہ سے نہ ہوتی ہو  
اور آپ کو اس کا علم ہو جائے تو معاشرہ کی طرف سے  
آپ پر یہ فرض عاید ہوتا ہے کہ متعلقہ محکمہ کو توجہ  
دلانے کی خاطر آپ فوراً بیانی دیں۔ فرصت کے اوقات  
میں مختلف حرا بیوں کو جمع کر کے آپ ایک یادداشت  
بھی حکومت میں پیش کر سکتے ہیں۔ جس کا آپ کو فوراً

جواب دیا جائیگا کہ حکومت آپ کی یادداشت پر بہت غور کر رہی ہے۔

ایک اور طریقہ کار یہ بھی ہے کہ آپ مختلف ذمہ داریوں میں لوگوں سے تعلقات بڑھاتے رہیں اور اگر آپ کو یہ پتہ چل جائے کہ حکومت آوارہ کتوں کے بارے میں کوئی قانون نافذ کرنے والی ہے تو اس خبر کے اخبار میں چھپنے سے پہلے آپ کا مضمونی اخبار میں آجانا چاہئے جن میں آپ ان آوارہ کتوں کی لائی ہوئی مصیبتوں کا تذکرہ کرتے ہوئے بتائیں کہ حکومت کو ایک ایسا قانون جلدی نافذ کرنا چاہیے جس کی رو سے کتوں اور کتوں کے مالکوں پر تحدید اور ذمہ داریاں عاید ہوں۔ جب قانون نافذ ہو جائیگا تو ہم سب یہ سمجھنے پر مجبور ہوں گے کہ یہ فسلاں صاحب لڑائے کی روشن خیالی اور پیش منی کا نتیجہ ہے۔

میدان سیاست میں آنے کے بعد آپ کی شاش کا سوال بھی بڑی حد تک حل ہو جائے گا ایسے مسائل سے آپ کی مخالفت، جس سے دوسروں کا مفاد متعلق ہو، یقیناً آپ کا حیب گرم کر دے گا۔ گھر بیٹھے آدمی کا یہ رویہ اگر آپ کو اب تک نہیں سوجھا ہے تو یہ کہنے کی اجازت دیجئے کہ اسی محدود دنیا میں آپ کا کوئی مقام نہیں۔

طالب علمی کے زمانہ ہی میں اگر آپ میدان سیاست میں آجائیں تو اس سے بڑا فائدہ ہوتا ہے بعد میں غرضت کھٹے آپ کو کسی سفارش کی ضرورت نہیں رہتی۔ کچے دھانگے میں چلے آئیں گے مگر کاربند

والا معاملہ ہو جاتا ہے۔ لیکن اس میں شکل یہ ہوتی ہے کہ اس کے بعد پھر آپ کی سیاسی زندگی پر قفل پڑ جائیگا اگر آپ کو یہ گوارا نہیں (جو آپ کی سراسر زیادتی ہوگی) تو پھر آپ اس شوق میں پوری زندگی گزار سکتے ہیں۔ ہاں آپ کی موت کے بعد اگر کوئی آپ کی یادگار قائم رکھنا چاہے تو آپ کا چہرہ کی مخالفت والا مضمونی اس راہ میں ضرور حایل ہوگا۔ اس کی آپ پر دامت کینے۔ آپ کی نسل کو اس سے ضرور فائدہ پہنچے گا جو آپ کی روح کو تسکین کا باعث ہوگا۔

آپ اگر نیک نام رہ کر رہیں تو اس کا بھی یقین ہے کہ آپ کے سارے قرضے بھی معاف ہو جائیں گے۔ ان امور کے پیش نظر کیا آپ کا یہ کہنا غلط ہے کہ زندہ رہنے کے لئے میدان سیاست میں جو ہر دکھلا چاہیں؟

**شہاب** کا خصوصی نمبر مصنوعات ملک بڑی آج کتاب شائع ہوگا۔ نوابین۔ تفریحی۔ معاشی صنعتی مضامین چاہے نظم ہوں یا نثر۔ اور نمائش سے جو تاثرات پیدا ہوں کہ کیا دکھا۔ کیا ہونا چاہئے پر اظہار خیال فرمائیں خصوصاً جہاں بانو صاحبہ۔ بشیر النساء بیگم صاحبہ۔ سعیدہ منظر صاحبہ۔ زینت صاحبہ صاحبہ۔ رفیعہ سلطانہ صاحبہ۔ سلطانہ عزیز صاحبہ چیمبر نسیم صاحبہ۔ معصومہ جنگ بہادر صاحبہ۔ منظر جنگ بہادر صاحبہ تو بد کر ہیں؟

# غزل

امامِ افغان جناب نواب فصاحت جنگ بہادر جلیل

ستم کرنے والے یہاں اور بھی ہیں      تہہ آسماں آسماں اور بھی ہیں  
نگاہیں تری دیکھ کر میں یہ سمجھا      سوا اس جہاں کے جہاں اور بھی ہیں  
خدا رکھے درد و غم و تکلیسی کو      تمہیں اک نہیں مہسریاں اور بھی ہیں  
مٹاتے گئے مجھ کو اک اک ادا پر      سناتے گئے امتحاں اور بھی ہیں  
فقط اشکِ خوں کیا ہیں آہوں دیکھو      پس کارواں کارواں اور بھی ہیں  
مجھی پر ہیں کیوں باغباں کی نگاہیں      اسی شاخ پر آشیاں اور بھی ہیں

جلیل آہِ دل کے شراروں کو دیکھو

ستارے میر آسماں اور بھی ہیں



# نقد و نظر

جناب عطار مصائب

ماہ گذشتہ ”محموسات ماہر“ میں سے چند اشعار پر میں اپنے شکوک کا اظہار کر چکا ہوں آج اور چند اشعار پیش کئے جاتے ہیں جناب ماہر اتحادی میں بلاشبہ وہ صلاحیتیں ہیں جو ایک اچھے شاعر میں ہونی چاہئیں۔ ”محموسات ماہر“ کے ذی علم ناشرین کی اس رائے سے مجھے اختلاف نہیں کہ اس مجموعہ کلام ماہر میں ”آپ فکر و نظر بھی پائیں گے اور علم و حکمت کے موتی بھی۔ اس میں جذبات نگاری کے اعلیٰ نمونے بھی ملیں گے اور منظر نگاری کے بھی۔ اس میں تغزل بھی پائیں گے اور محاکات بھی۔“ مگر — میں صاف صاف کیوں نہ کہوں — اس میں زبان و بیان کی لغزشیں بھی ملیں گی اور محاورے کی غلطیاں بھی لیکن اس سے شاعر کی فطری صلاحیت اور ذاتی قابلیت پر کوئی خوف نہیں آتا۔ اس قسم کی غلطیوں کی بنیاد خود رائی کے سوا اور کیا ہو سکتی ہے کیونکہ شاعری میں کسی سے مشورہ کرنا اپنے آپ کو بے علم اور جاہل قرار دینے کے برابر سمجھا جاتا ہے۔ علم و حکمت کے موتی اور جذبات نگاری کے جوہر کو یہ کہنا میرے مقصد سے خارج ہے اس کو جانچنے اور پرکھنے والے اہل اس فن اور تاجداران ملک سخن سے دنیا خالی نہیں ہے۔

ملک کے طول و عرض میں زبان اردو کی تردید و اشاعت کے لئے مختلف ادارے سرگرم عمل ہیں اور تعلیم یافتہ نوجوانوں کا ایک طبقہ شاعری اور فسانہ نگاری میں معروف ہے اس کے ساتھ ضرورت اور شدید ضرورت اس کی ہے کہ زبان کو غلطیوں سے اور اسلوب بیان کو بے راہ روی سے اور محاورے کو بجا تعارف سے محفوظ رکھنے کی بھی سعی کی جائے۔ ورنہ نظر یہ حالات موجودہ وہ زمانہ دور نہیں جب کہ اردو کا حسین چہرہ داغدار ہوتا جائے گا اور آنے والی نسلیں ان داغوں کو بھی حسن میں شمار کرنے لگیں گی۔ جو ہر رگوار اس کام کو باحسن الوجہ انجام دینے کی صلاحیت و قابلیت رکھتے ہیں اور ان کا سکوت قابل افسوس ہے۔ میں اپنی کمزوریوں سے واقف ہونے کے باوجود یہ جرات اس توقع سے کرتا ہوں کہ ارباب فطانت و فہریت میں سے کسی کو ترغیب ہو اور موجودہ رفتار زمانہ کے اعتبار سے وہ اس ضرورت کو شدت سے محسوس فرمائیں۔

گنگا کے کنارے

قرودوں میں بیٹھا ہوں کہ گنگا کے کنارے بھرتی ہیں نگاہیں جو ترازے پہ ترازے

فردوس بہشت کو کہتے ہیں اور ایسے باغ کو بھی جس میں ہر قسم کے میوہ دار درخت ہوں۔ بہشت کا نظارہ تو دور کی بات ہے لیکن گنگا کے کنارے میوہ دار درختوں کا کوئی باغ ہوا اور اسی کے نظارے سے شاعر میں جذبات پیدا ہوئے ہوں تو تعجب کیا ہے مگر ”نگاہوں کا ترارے پر ترارے بھرنا“ ضرور قابل تعجب و حیرت ہے۔ اردو میں گھوڑے کے کودنے اور جست کرنے کو ترارے بھرنا کہتے ہیں۔ رع سمندر منزل طے کر گنگا دو تراروں میں (آتش)

پس ”نگاہوں کا ترارے بھرنا صحیح نہیں۔

یہ تابش مر اور یہ موجوں کا تصادم پانی سے بھٹکتے ہوئے بجلی کے شرارے تابش خورشید خاؤر کا خاصہ ہے ماہ میں یہ چمک اور گری کہاں۔ واضح ہو کہ تاب بہ معنی روشنی اور تابش بھنے پر تو فروغ مشعل ہے۔

شب یہ گھٹکت آمد از مر تاب۔ برد صبح از ہر جلوہ اشش بہتاب۔ برد (ظہوری) لفظ تابش عموماً آفتاب ہی کے ساتھ استعمال کیا جاتا ہے۔

پیش حشش باغ را نرغ تماشا بشکند تابش خورشید رنگ روئے گلہا بشکند (عالی) وہ مخنی اجسام کو کچھ جنھیں حشرات لیتے ہوئے انگریز اٹیاں کافی کے سہارے

انگریزانی جس کو فارسی میں خمیازہ کہتے ہیں ایک خاص قسم کی حرکت ہے جو سستی دفع کرنے کے لئے دو ہاتھوں کو بلند کر کے بدن کو توڑا جاتا ہے۔ لفظ انگریزانی کا استعمال انسان ہی کے ساتھ مخصوص ہے۔ انگریزانی بھی وہ لینے نہ پائے اٹھا کے ہاتھ دیکھا جو مجھ کو چھوڑ دیا کسماس کے ہاتھ

پانی میں جو ”مخنی اجسام“ مایکڑے ہوتے ہیں۔ اون کو حشرات نہیں کہتے۔ انگریزانی کے لئے سہارے کی بھی ضرورت نہیں ہوتی۔ کافی سطح آب پر سچی ہوتی ہے اس کا سہارا انگریزانی میں کوئی کیسے لے سکتا ہے غرض حشرات کی انگریزانی اور ”کافی کا سہارا“ دونوں اہل ہیں۔

گرداب کے ہیں پنج کو فانوس کے شعط دریا کی یہ موجیں ہیں کہ انوار کے دھارے بہنور کو فارسی میں گرداب کہتے ہیں، گرداب مرکب لفظ ہے گرد اور آب سے چونکہ پانی ایک ہی جگہ چکر کھاتا رہتا ہے اس لئے اس کو گرداب کہتے ہیں۔ گرداب یا بہنور کے پنج نہیں ہوتے۔ گرداب کو فانوس کا شعط کہنا بھی صحیح نہیں۔

نکڑے ہوئے ساحل پہ یہ بگلولوں کی قطاریں حوروں کے پرے جیسے ہوں کو تر کے کٹائے نگہنا بمعنی آرائش و زیبائش کرنا۔ گنگا کے ساحل کی آرائش و زیبائش کا تو کہیں ذکر ہی نہیں آیا

پھر اس کو نہ کہنے کے لئے ساحل کس بنا پر کہا گیا۔ مصرعہ اول میں لفظ ”یہ“ حشو ہے۔ بگلوں میں اور جو روں میں کوئی وجہ مناسبت یا وجہ تشبیہ ہی نہیں پائی جاتی مگر لگا کے ساحل کو کوثر کے کنارے سے اور بگلوں کی قطاروں کو جو روں کے پرے سے تشبیہ نادرست اور مہمل ہے۔

ہر موج الٹی ہوئی انوار کے پردے اب آنکھ تو کیا روح پہ واجبِ نظارے  
موج فاعل ہے یہ ”انوار کے پردے“ کس چیز سے مراد ہے جس کو موج الٹ رہی ہے۔ روح کا غلوٹ  
یا مسرور ہونا تو سنا مگر روح کا نظارہ کرنا بعید از فہم ہے قطع نظر اس کے ”نظارے کے وجوب“ کی  
کوئی خاص وجہ بھی پائی نہیں جاتی۔ اس موقع پر بصیغہ جمع نظارے کہنا ہی خالی از تكلف نہیں۔

### نوجوان بیوہ

زلف بے ترتیب کپڑے ملگے چہرہ اداس ایک پتر مردہ تمنا ایک غم انجام آس  
تمنا کو پتر مردہ کہنا صحیح نہیں۔ پتر مردہ تمنا اور غم انجام آس نوجوان بیوہ کے لئے نہ کنایہ ہے  
نہ استعارہ۔

پھول سے زخماں زردی کی جہلک ہونٹ کھلائے ہوئے شبنم آلودہ پلک  
”ہونٹ کھلانا“ بے معنی ہے کھلانا ہونٹ کی صفت نہیں۔ اشک آلودہ پلک کے عوض ”شبنم آلودہ  
پلک“ کہنا بے محل ہی نہیں بلکہ مہمل ہے۔

ہر طرف سے دوپٹے کی کناری تار تار چین چکے ہیں بجلیاں کانوں کی اور گردن کا مار  
جس بیوہ کا زیور چین چکا ہو وہ کناری کا دوپٹہ نہیں اوڑھتی۔ ”گردن کا مار“ سر اسر غلط اور  
خلاف محاورہ ہے۔ گلے کا مار کہتے ہیں جو زبان زد خاص و عام ہے۔

اس قدر دیر لگا ہیں اس قدر حالتِ ثبا جیسے دنیا میں نہیں اوس کے لئے کوئی پناہ  
دیران نگاہ کے لئے نہ صفت ہے نہ تشبیہ نگاہ کو دیران کہنا بے معنی اور غلط ہے ”اوس کے لئے کوئی پناہ  
نہیں“ مہمل جملہ ہے۔ کوئی پناہ دینے والا یا جائے پناہ نہیں کہنا چاہیئے۔

روح بھی غلطان ہے اوس دیدہ خونبار میں دل کی دھڑکن بھی شامل نبض کی رفتار میں  
دیدہ میں یا دیدہ خونبار میں روح کا غلطان ہونا سر اسر غلط ہے۔ دیدہ اسم اور خونبار صفت  
کوئی خون میں لوٹتا اور غلطان ہو سکتا ہے مگر کوئی دیدہ میں غلطان نہیں ہو سکتا چاہے وہ خونبار ہی کیوں  
نہ ہو عرض دیدہ خونبار میں غلطان ہونا قطعاً مہمل اور لغو ہے۔ دل کی معمولی حرکت کو دھڑکن نہیں کہتے غلطان  
قلب کے معنی پر یہ لفظ عورتوں کا محاورہ ہے جس کو حرکت قلب کے معنی پر مرد ہی آج کل استعمال کرتے ہیں۔

لیکن یہ لفظ اس معنی میں نصحا کی زبان پر نہیں ہے۔ یہ تو سب جانتے ہیں کہ نبض کی رفتار دل کی حرکت پر متوقف ہے۔ دل کی ”دھڑکن“ نبض کی رفتار میں شامل نہیں ہوتی بلکہ نبض کی رفتار دل کی حرکت کا نتیجہ ہے۔

ایک غم کی رات جس کی صبح ہو سکتی نہیں اک کلی جو اُدس سے بھی منہ کو دھو سکتی نہیں غم اور فرقت کی رات کو طویل قرار دیا جاتا ہے مگر یہاں امدادی فعل سکتا کے اضافہ نے صبح ہو کو ناممکن ہی بنا دیا جو مہل ہے نوجوان بیوہ اور کلی میں کوئی وجہ شبہ نہیں پائی جاتی یہ تشبیہ غلط اور کلی کا اُدس سے منہ نہ دھو سکتا بے معنی لفاظی ہے۔ آخری مصرعہ میں ”بھی“ کے لفظ سے یہ مفہوم پیدا ہو رہا ہے کہ پانی تو بڑی چیز ہے شبنم جیسی خفیر شئی سے بھی منہ نہیں دھو سکتی عرض ان کو مہلات کے سوا داد اور کیا کہہ سکتے ہیں۔

اک جوان امید جو سینہ میں گھٹ کر رہ گئی اک مہاگن اپنے جو ساجن سے چھٹ کر رہ گئی وہ کونسی امید ہے جس کو ”جوان“ کہا گیا اُدس کا تو کہیں ذکر ہی نہیں کس مناسبت سے امید کو جوان قرار دیا گیا ”جو ان امید“ اور بوڑھی امید کو مہل نہیں تو اور کیا کہتے۔

اک چمن جس پر بہار آتے ہی بجلی گر پڑی اک مسلسل مرگ اک پیہم قیامت کی گھڑی ”مسلسل مرگ“ اور ”پیہم قیامت“ دونوں لغو اور بے معنی ہیں موت اور قیامت لگاتار اور پیارے نہیں آتی۔ ”چمن پر بجلی گری“ خاتمہ ہو گیا۔ اس بھلی گرنے کو ”مرگ یا قیامت“ کہتے تو اس میں مسلسل یا تو اتر کا کیا موقع ہے۔

ایک دکھیا رہی نہیں جس کا کوئی جز بیکسی ایک کھرے کی سحر جس میں نہیں تابندگی کھرے کی سحر ”نوجوان بیوہ کے واسطے کنایہ یا استعارہ نہیں ہو سکتا اسی کو تک بندی کہتے ہیں۔

تجھ سے بیاہی عورتیں ملتے ہوئے کڑائیگی دور رہ کر تجھ سے سادون کی ملہارین گائیگی سادون بارش کی ایک کارتی کا اور ملہار ایک راگنی کا نام ہے کہتے ہیں صحیح اصول پر ملہار راگنی گائی جائے تو پانی برستا ہے مگر ”سادون کی ملہار“ خدا جانے کس راگنی کا نام ہے۔ بہر حال سادون کی ملہار یا بہادوں کی ملہار کہنا صحیح نہیں

تیری امیدوں سے لگی فطرت ہستی خسراج تجھ کو ٹھکرائیے گا اک اک کام پر ظالم سلج ہستی کی فطرت اور اُدس کا امیدوں سے خراج لینا مہل ہے آخر وہ کیا چیز ہے جو بطور خراج امیدوں لیا جائیے گا۔ یہ مصرع ہی بے معنی الفاظ کا مجموعہ ہے :

## حالی

۱۸۳۷-۱۹۱۲ء

## ”حیثیت شاعر و صنعت“

غزل کی جاذبیت اور دلاویزی مسلم ہے لیکن اپنی خاص کشش اور جاذبیت کے باوجود اس کی جولانیوں کا میدان تنگ، اور اس کا کم مائیگی کا کلام ہے۔ غزل کی اس تنگ دامنی کو حالی کے استاد مرزا غالب نے بہت پہلے محسوس کیا تھا اور بقدر شوق، یا بقدر ضرورت کچھ اضافے بھی کئے۔ لیکن یہ سعادت مرزا نوشہ کے شاگرد کے نصیب میں تھی کہ اس نے ایک غزل ہی نہیں بلکہ شاعری کی دوسری صنفوں (مثلاً مثنوی، مہر، قصاید، ترکیب بند، رباعی، اور قطعات) میں نئے راستے نکالے۔ نئے امکانات کی نشان دہی کی، اور آئے والے شاعروں کے لئے ہر صنف میں اچھے نمونے چھوڑے۔ وہ اردو کی نئی شاعری کا نقیب ہی نہ تھا۔ بلکہ ایسا سمار اور انجینئر بھی جس نے پرانے مال مسالے سے ایک وسیع اور دل کش عمارت خود کھڑی کی اور متقبل کے معیاروں کیلئے ایسے خاکے ڈال گیا جن کی مدد سے آنے والوں نے اپنے عالیشان محل تعمیر کئے۔ وہ ایک بڑا شاعر ہی نہیں۔ ایک بڑا جناب ابو ظفر عبد الواحد صاحب صنایع بھی تھا۔ حالی کی صناعت کے مختلف پہلوؤں کو اجاگر کرنا اور ان کی شاعری کی صداقت اور معنویت کو محسوس کرانا، یہی میری خواہش اور میرے اس مختصر مقالے کا بنیادی موضوع ہے۔

ہماری زبان کے بہترے یا کمال شاعروں کی طرح حالی نے بھی ابتدا غزل سے کی اور خوب شعر کہنے لگے چچکا غدر سے کوئی دو سال پہلے مرزا غالب سے دوچار ہونے کا موقع بھی مل گیا، جو ہر شناس آنکھوں نے جو اس سال شاعر کی خوابیدہ صلاحیتوں کو بھانپ لیا۔ بہت کچھ دل بڑھایا اور پانی چٹ کے انصاری محلے کے رہنے والے ایک اور شاگرد کی طرح حالی کے شعر و دل کی بھی مرہم پٹی کرنے لگے۔ بعد کو نواب مصطفیٰ خاں شیفتہ کی مصاحبت میں حالی کی شاعرانہ صلاحیتیں اور بھی چلکیں۔ لیکن مشورہ سخن اور غالب سے عقیدت مندی کا سلسلہ اسی طرح قائم رہا۔ (۱۔ مثنوی ۱۸۶۹ء۔ مثنوی ۱۸۷۷ء) کی وفات کے کچھ دنوں بعد حالی فکر حاش میں لاہور آئے۔ تمام لاہور سے ان کی شاعری کا نیا دور شروع ہوتا ہے۔ نئے دور کی شاعری کا جائزہ لیجئے سے پہلے مناسب معلوم ہوتا ہے کہ ان کے اس دور کی شاعری کی خصوصیات بیان کر دی جائیں، جو دہلی کے ایک نمٹاتے ہوئے دئے کا ادنیٰ بھی تھا۔

جس کی بدولت حالی نے اپنی شاعری کا دیک راک الاپا۔

اس دور کا حاصل چند قصائد، مرثیے، اور غزلیں ہیں جو بعد کو ایک امتیازی نشان ”ق“ کے ساتھ دیوان حالی مطبوعہ ۱۲۹۳ھ میں جدید غزلوں کے ساتھ چھپیں۔ دیوان کے ساتھ ایک بی بی مقدمہ (مقدمہ شعر و شاعری) بھی چھپا تھا جو بعد کی اشاعتوں میں حذف کر کے الگ چھاپا گیا۔ ہرج کل کی اشاعتوں میں تو قدیم غزلوں کا امتیازی نشان بھی ماٹروں نے غائب کر دیا ہے جس سے قدیم و جدید غزلوں کا بہ آسانی امتیاز کرنا دشوار ہو جاتا ہے۔ خوش قسمتی سے میرے پاس ایسا ادیشن موجود ہے جس کی بدولت قدیم و جدید غزلوں کے درمیان حد فاضل قائم کر کے اور ان کی خصوصیات اور ارتقائی مدارج متعین کرنے میں مجھے سرکھپانا نہیں پڑا۔ اپنے ابتدائی دور کی یادگار میں دو قصائد حالی نے اپنے دیوان میں ہمارے لئے چھوڑے ہیں۔ دونوں کے دونوں نعتیہ ہیں اور ان قصیدہ نما نظموں کی غازی کرتے ہیں جو اپنی نئی شاعری کے دور شہاب میں حالی نے اپنے عہد کی بعض ممتاز شخصیتوں کی تعریف میں صداقت شعرا نہ انداز میں لکھے اور علماً بتایا کہ قصیدے صنف اور اس کی زبان کو بھی اور مبالغہ آمیز تعریف سے کس طرح پاک کیا جاسکتا ہے۔ ابتدائی دور کے ان قصاید میں ایک قصیدہ وہ ہے جو حالی نے اپنے استاد کی مشہور غزل کی زمین میں (جس کا ایک شہریہ ہے یہ

”بغدر شوق نہیں طرف تنگنائے غزل کچھ اور چاہیئے وسعت مرے بیاں کے لئے“

لکھا تھا۔ کم نعتیہ قصیدے اس خاطر نشیں اور نظری انداز میں اس سے پہلے لکھے ہوں گے۔ پھر بھی زبان کسٹ، جو محفل ہے اور گو اتنی تیز دہسی، لیکن قصیدے کی ہلکی سا گھن گرت رکھتی ہے۔ دوسرا قصیدہ البتہ ہمارے لئے ایک خاص دلچسپی رکھتا ہے۔ اور اس طرح کہ اس قصیدے کے ساتھ ایک ”پائمن نوٹ“ کے ذریعہ انھوں نے بڑی دیریں اور صاف گوئی کے ساتھ اپنے نفس کی چوری پاٹی ہے۔ اور نہایت بلند درجے کے ساتھ اسے آشکارا لیا ہے۔ اس سے حالی کی صاف گوئی اور صاف باطنی کا ثبوت ہے۔ یہاں بلند کردار انسان ہم کافق ہے کہ وہ نفس کی چوری پکڑنے میں اپنے اور پیرائے کی تمیز کو روا نہ رکھے۔ اس قصیدے کے چند اشعار دیکھنے سے پہلے ان بصیرت آفریز الفاظ کو ملاحظہ کیجئے جو قصیدے کی شان نزول سے متعلق ہیں۔ فرماتے ہیں: ”اس قصیدے کی تہذیب

۱۲۹۴ھ یا ۱۲۹۵ھ کے ہدیانات میں سے ہے۔ یہ وہ زمانہ ہے کہ دینی میں نامور شعر کا نام نہ ہو چکا ہے۔ تو حق و حق مخاطب، آزرده، اور شیفتہ ایک کے بعد ایک فصاحت ہو چکے ہیں اور میدان بالکل خالی ہے۔ انھیں دنوں میں تیارام بازار میں ایک شاعرہ قرار پایا۔ مصرع طرح پر عین غزلیں بڑے دعوے سے لکھیں۔ جن دوستوں کی جادو جاتھیں و آفریں سے دماغ میں خلل آگیا تھا اور جن کی داد کی توقع پر وہ غزلیں لکھی تھیں، وہ کسی وجہ سے شاعرے میں نہ آئے۔ خام خیالی کے خوش میں اس قصیدے کی نثر یہ تمہید لکھی گئی تھی۔ مطلب یہ کہ اگر لوگ ہماری

قدر نہیں کرتے تو ہم آپ ہی اپنے منہ سے میاں مٹھو جیتے ہیں۔ لیکن جب تفاعل سے گزر گیا تو دفعۃً اپنی غلطی پر متنبہ ہوا۔ لہذا تصید کے کاغذ پر نعتیہ اشعار پر کیا گیا، تاکہ فخر کے لئے ایک وجہ پیدا ہو جائے۔  
 زیر بحث تصید کے چند اشعار ملاحظہ کیجئے۔ مطابقت کی رو سے ۱۸۵۷ء یا ۱۸۵۸ء کے لگ بھگ ہوتا ہے۔ اس کاغذ سے یہ تصیدہ گویا حالی کے لاہور آنے سے کچھ ہی پہلے کا لکھا ہوا ہے۔

خاکساری پہ میری کوئی نہ جاسے	میرے دل میں بھرا ہوا ہے غرور
ننگو اہل عصر میں مجھ کو	میں بہت کھینچتا ہوں آپ کو دور
دل سے دار اپنی لے چکا ہوں بہت	مجھ کو پروا نہیں کہ ہوں مشہور
میں نے دیکھی تیسرا اہل ہنر	میں نے دیکھا مذاق اہل شعور
بے غرض انا کو صوت و معنی سے	نالہ دل ہو یا نوائے طیور
اس زمانہ میں وہ غریب ہوں میں	جو وطن سے ہو بلاکھ منزل دور
کون دیکھے میرے چمن کی بہار	مر گیا عندلیب نیشاپور* (ظہور)
چھیڑ دوں گرفتار نہ فرہاد	دل خسرو میں ڈال دوں ناسور
لوں ملائک سے داد حسن کلام	گر لکھوں نعت سرور جمہور
اے ترا پایہ نہسم سے برتر	اے سرا نام عرش پر مسطور
میں ترے در پہ سن کے آیا ہوں	نام تیرا شفیع روز نشور
جا لگے در پہ تیرے کشتی عمر	جب کروں بحر زندگی میں عبور
جیتے جی دل میں یاد ہو تیری	مرتے دم لب پہ ہو تیرا مذکور

مرثیوں میں سے ایک (جو ترکیب بند کے سانچے میں ہے) مرزا غالب کی رحلت کا بے مثل نوحہ، اور حالی کی بے پایاں عقیدت کا چھلکتا ہوا پیمانہ ہے۔ درد، خلوص، اور اثر انگیزی کے علاوہ یہ مرثیہ حالی کی نظم گوئی کی خواہیدہ صلاحیتوں کی نشان دہی کرتا ہے۔ اشعار اس مقام سے دیتا ہوں۔ جس میں مرزا غالب کے بلند کردار اور اعلیٰ ظرفی کے نقوش بڑی صداقت، اور چابک دستی کے ساتھ کھینچے گئے ہیں۔

بلبل ہند مر گیا، بیہات	جس کی تھی بات بات میں اک بات
نکتہ داں، نکتہ سنج، نکتہ شناس	پاک دل، پاک ذات، پاک صفات

شیخ اور بڈلہ سنج، شوخ مزاج      رند اور مرجع کرام و ثقات  
 لاکھ مضمون۔ اس کا ایک ٹھٹھول      سو تکلف، اور اس کی سید ہی با  
 اس کے مرنے سے مرگئی دہلی      خواجہ نوشہ تھا، اور شہر برات  
 یاں اگر بزم تھی تو اس کا بزم      یاں اگر ذات تھی تو اس کی ذات  
 ایک روشن دماغ تھا، نہ رہا

شہر میں اک چراغ تھا، نہ رہا

شاعری کا کیا حق اُس نے ادا      پر کوئی اس کا حق گزار نہ تھا  
 بے صلہ مدح و، شعر بے تحسین      سخن اُس کا کسی پہ بار، نہ تھا  
 خاکساروں سے حسا کساری تھی      سر بلندوں سے انکسار نہ تھا  
 لب پہ اجاب سے بھی تھا نہ گلہ      دل میں اعدا سے بھی غبار نہ تھا  
 بے ریائی تھی زہد کے بدلے      زہد اُس کا اگر شعار نہ تھا  
 ایسے پیدا کہاں ہیں مست و خرا      ہم نے مانا کہ ہوشیار نہ تھا  
 منظر شانِ حسنِ فطرت تھا  
 معنی لفظِ آدیت تھا

۱۸۹۳ء کے مطبوعہ دیوانِ حالی کی رُو سے قدیم و جدید غزلوں کی مجموعی تعداد (۱۱۶) ہے جس میں قدیم غزلیں نسبتاً بہت کم، یعنی صرف (۱۶) ہیں۔ پھر بھی دورِ اول کے پُر تنوع کلام کے عام تصور، اور ہر صنف میں اسلوب کی پختگی اور روانی سے صاف ظاہر ہوتا ہے کہ آگے چل کر حالی نئی راہیں نہ بھی تلاش کرتے اور قدیم ڈگر ہی پر رہتے، تو بھی اپنے ہم عمروں میں کسی سے پیٹے نہ رہتے۔ قدیم غزلوں کی قلیل تعداد سے اس خیال کو بھی تقویت ہوتی ہے کہ حالی نے اس دور کی بہتری غزلوں کو جو جدید رنگ کی غزلوں سے بہت کم میل کھاتی تھیں اپنے دیوان میں شامل نہ کیا ہوگا۔

زیر بحث غزلوں میں تین غزلیں تو وہی ہیں جو اپنے خاص اجاب سے خراجِ تحسین لینے کی نیت سے سیتارام بازار کے شاعر کے لئے حالی نے بڑی محنت اور دعوے کے ساتھ تیار کی تھیں، تینوں غزلیں ردیف "ی" کی شق میں دیوان میں درج ہیں۔ ان کی ردیف ہے "تو نے"۔ خبر نہیں کہ لغتِ قاصدے کا پائین نوٹ لکھنے کے بعد ان غزلوں کی نشان دہی میں چند ایک توضیحی سطحوں کا اضافہ حالی نے بغیر ضروری کیوں سمجھا۔ اس سے پڑھنے والوں کی دلچسپی بڑھ جاتی۔ آخر، جو حالی کسی وجہ سے نہ کر سکے،



میں کر رہے ہوں۔ میری اس نشان دہی کے بعد، ان غزلوں کو آپ اپنے طور پر چھڑھ سکتے ہیں۔ یہاں ان کا نقل کرنا باعث طوالت ہوگا۔

اس طرح قدیم غزلوں کی تعداد ادر بھی گھٹ کر صرف (۱۳) رہ جاتی ہے۔ اس مختصر سی تعداد پر کوئی سیر حاصل تبصرہ نہ ممکن ہے نہ سودمند۔ مختصراً یہ کہا جاسکتا ہے کہ اپنے نئے عوام کے آغاز سے پہلے بھی حالی کی غزلوں میں جدت اور جان صاف جھلکتی ہے۔ نئے گو عاشقانہ ہے لیکن ابتداء اور غلو سے اجتناب کیا ہے۔ کہیں کہیں غالب و شیفہ کے اسلوب کی جھلک بھی صاف نمایاں ہے۔ (باقی آئندہ)

## آٹھویں نمائش مصنوعات مملکتِ صنفیہ

### مصنوعات کی نکاحی شہرت کا ذریعہ

وسیع پیمانہ پر تیاریاں عمل میں آرہی ہیں۔ ایک سو سے زائد اسٹال محفوظ ہو چکے ہیں۔ اس مرتبہ نمائش کو انتہائی معراج پر پہنچانے کی کوشش کی جا رہی ہے۔ نمائش میں نوٹو گرافی کو بھی شامل کیا گیا۔ جاگیرِ مصنوعات کا مظاہرہ متوسط طبقہ اپنے نکاحوں کو کیونکر آراستہ کرے۔ طاہرہ کمروں میں کیسا فرنیچر استعمال میں لائیں۔ یہ وہ چیزیں ہیں جنہیں آپ بالیش گاہ کے احاطہ میں یکدم دی جھ سے دیکھ سکیں گے۔ اپنے کاروبار اور اپنی مصنوعات کو فروغ دینے کے لئے آج ہی اسٹال کی درخواست کی جائے۔

# تیرا جگ دیکھ لیا!

جلن ہے۔ ہر طے والے سے بدظنی ہو گئی ہے۔ آخر کب تک یہ بناوٹی خاطر داری؟ —؟ کچھ سوچتے سوچتے سو جانے کا تو مرض ہی ہے۔ یہ سوچ لا شعوری دماغ پر کچھ عجیب و غریب اثر کرتی ہے۔ سینکڑوں خیالات دماغ میں چکر لگاتے ہیں۔ نیند میں چلنے کی ایک بیماری ہے یہاں ہم کو ایسی بیماری ہے کہ ہم نہیں چلتے ہمارا دماغ چلتا رہتا ہے ان سب سوچ بچار کی باتوں کو یہ تجس پتھر جیسی دنیا کیا جائے جس کو صرف

جہاں بانو ایم۔ اے

مکاری آتی ہے۔ خلوص جس کے قلب سے کوسوں دور ہے۔ درد دل کا جس کو پاس دلچاظ نہیں جس کے نزدیک زندگی صرف ایک ٹھٹھول ہے۔ ایک مذاق ہے۔ ایک مسخک ہے۔ اور کچھ بھی تو نہیں۔

تمام دن کئی افسانے پڑھ ڈالے تھے جنہیں پڑھ کر کتنی کتنی دیر تک سوچتی رہتی تھی کہ کیا حقیقت میں یہ سب ہو سکتا ہے۔ لیکن یہ بات میرے قیاس سے ذرا دور تھی کہ ہر افسانہ ایک حقیقت ہی کا تو عکس ہوتا ہے کتنی سچی سچی باتیں تھیں۔ اور پھر کھنے والے نے ان سب کو افسانوی طرز پر لکھ کر دھوکہ دیا تھا۔ ایک خود فر کبیں کا۔ کتنے جلساں ہوتے ہیں یہ افسانہ نویس۔ یہ شاعر۔ یہ ادیب۔ زندگی اب کتنی بدل سکی گئی تھی۔

بس —؟ یا اد بھی کچھ دکھانا ہے؟ زندگی کی یہی کوفت یہی جان لیوا یکسانی، آن ہونی باتوں کا دیکھتے دیکھتے ہو جانا۔ اور پھر چون و چرا کی گنجائش نہیں — صبح بہت دیر کی ہو چکی تھی۔ میں سوئے سوتے جا اٹھی تو چاروں طرف سورج کی ضیاء پاس کر نہیں بکھری ہوئی تھیں۔ کچھ خواب میں نے رات دیکھے تھے۔ ایسے جیسے سچ سچ ہو رہا تھا

سب کچھ۔ کتنی بیکار سی چیز ہے یہ زندگی۔ اور میری زندگی۔ تو او بھی بدتر کسی مصرف کی نہیں۔ اس

سنار میں اب مطلق جی نہیں لگتا۔ پھیکا پھیکا سا ہے یہ جیون۔ دنیا میں کتنی نا انصافی ہوتی ہے۔ کتنی بے ڈھنگی ہے یہ دنیا ساری۔ کتنوں کے حقوق تلف ہوتے ہیں۔ کتنے گلوں پر چپکے چپکے ہی چھری پھرتی ہے۔ کتنے آنسو صرف دامن کا دھبہ بن کر وچیں ہ جاتے ہیں دنیا نہیں دیکھ سکتی ان آنسوؤں کو جو چپکے چپکے بہتے ہیں۔ ان میں پہاڑی کا سا سر بلا شور نہیں ہے اور نہ آبشاروں کا کسی فردا فی دردانی — یہ رات کی تاریکیوں میں کھو جانے والے انمول موتی — الی کا انجام — کتنا حسرت ناک ہوتا ہے۔ بڑی سرد دہر ہو گئی ہوں۔ طبیعت میں ایک ناگوار سی

یہی سب کچھ دیکھ کر مصطحت آمیز جھوٹ بھرتے ہوئے لگی ہوں۔ اور دنیا اسی میں خوش ہے۔ پیچ کی تلخ ابھی گوارا نہیں ہوئی کسی کو۔ کڑوی دوا میں شفا ہوتی ہے۔ مریض — جو زبان کے ذائقہ کو رد کر دے اس کا مزہ کیا جانے۔

مجھے تو ہر لحاظ سے غالب پسند ہے۔ اس کی شکل پسند تو سب زیادہ میری پسندیدہ چیز ہے۔ کس کس طریقہ زندگی کو سمجھتا ہے۔ کیسے کیسے اچھر یاد ہیں اس کو یہی غالب ہے خواہو کہتا ہے۔

میں بھی رک رک کے نہ تھا۔ جو زبان کے بدلے دشنہ اک تیز سا ہوتا میرے غمخوار کے پاس منہ پر رام بغل میں چھری — یہ ہیں تیری یاد دہا۔ سید ہے سید ہے گالی دیدینا۔ برا بھلا کہہ دینا جیسا جو ویسا ہی اس کو ثابت کر دینا۔ کتنی سچائی اور کتنا خلوص اس طرز عمل میں — کاش دنیا جانتی یہ سب۔ کتنی کم نہم ہے یہ دنیا۔ اور اس پر پڑے پڑے دھوے ہیں دنگ ہے۔ شکنجی ہے۔ اور جانے کیا کیا ہے۔

یہی ہے تیری دنیا کی شوبھا۔ یہی ہے ترے سنسار کی زینت۔ کتنی مکار حیلہ سازی۔ اف یہ سنسار کی دنیا۔ یہ خواب و خیال کے قطعے۔ کتنے مضبوط قسم کے ہوتے ہیں۔ مگر نتیجہ — بے ثمر — سو پختے کے مرض سے الجھن بھی ہونے لگتی ہے جی گہرا نہ لگا تو ذرا دیر پہلے سے راستہ کی طرف دیکھنے لگی۔ دور دور نگاہیں جا کر کھو جاتی تھیں۔ راستے سنسان سے تھے۔ اکا دکا رہ گئے دکھائی دیتا۔ ایک بھکاری

احساس ہی نہ تھا کسی میں۔ کسی بات کا بھی۔ میں بیمار ہوئی۔ تو میری بیماری کا مذاق سب کو سو جھا خود چار ہوئے تو پھر ردی کے طالب ہوئے۔ خوب! یہی ہے تیری دنیا —؟ کتنی دورنگی سی چیز۔ نت نئے رنگ بدلنے والی۔ دیکھ لیا تیرا جگ۔ بس دیکھ لی تیری دنیا۔ اب تو کچھ بھی اچھی نہیں لگتی۔

سو پختے کا مرض جب ہو جائے تو نیند کسے آتی ہے۔ اس بیکاری میں دماغ خیالات سے بوجھل بنا رہتا تھا۔ کچھ پڑھ کر اس بیکار سے گھنٹوں کا بھولا جانے، گم کر دینے کی کوشش کرتی تھی۔ لیکن چراغ سلگنے سے دوسروں کی نیند خراب ہو جاتی تھی — یہ دوسروں کا خیال — یہ بھی تو ایک آفت کی چیز ہے۔ ہم کو ان کا خیال رکھنا پڑتا ہے۔ جو ہمارا خیال رکھتے ہیں۔ مومن نے سچ ہی تو کہا تھا —

ہیں ایسے اس کے جو ہے اپنا اسیر  
ہم نہ سمجھے صید کیا، صیاد کیا  
میکسم گورکی کہتا ہے ”انسان کی انسان سے ہمدردی کرنی کتنی عجیب شے ہے“ — ٹھیک ہی تو کہتا ہے۔ جانے کیا سمجھ کر کہہ دیتے ہیں یہ کہنے والے کہ ہر دلوں پہ لگ جاتی ہے۔ ٹالٹالٹے کا تول ہے ”میں شری ستواٹی قسم کے لوگوں کو پسند کرتا ہوں۔ بشرطیکہ ان کے دل میں خلوص ہو“ یہ فلسفی زندگی کو جس زاویہ سے دیکھتے ہیں۔ کاش یہ فن مجھے آجائے۔ جان دے کر لیلوں اس۔ ”تغ کو۔ مگر یہ کاش“ کبھی شرمندہ تعبیر نہیں ہوا۔ اور نہ ہو سکے گا۔

## غزل

جباب خواجہ عباد اللہ صاحبِ اختر  
مسلم صد پرست ہے ہندو صنم پرست  
نا آستانِ فی معنی ہجوم ہیں ہم پرست  
راہ نیاز پر ہے سراغ خسرام ناز  
کہتے ہیں اہل سجدہ کو نقشِ قدم پرست  
دنیا و میکدہ کا ہے احوال راز غیب  
آگاہ ہے فردش ہے یا جامِ جم پرست  
لازم ہے دل ہو واقف آئینِ کیشِ عشق  
واجب ہے جو جو حسن کا بندہ ہو غم پرست  
تیری کمرے باندہ کے کھولا ہے راز دہر  
کتنا ہے مونگھٹا خیالِ عدم پرست  
زیبا نہیں ہے حضرتِ انساں ہو گاؤ فر  
بار جہاں اٹھاتا ہے دوشِ شکم پرست  
یہ ادربات ہے کہ سبکسر ہے بے دماغ  
ہلکا نہیں ہے پیٹ کا لیکن شکم پرست  
ارمانِ دل کے قلب سے نالہ بلند ہے  
ہوتا ہے رزمِ گاہ میں لشکرِ علم پرست  
ایجاد کوئی اور ہی آزار کیجئے  
ہم جو کرستم ہوئے آخرِ ستم پرست  
دل میں ہے نقشِ کعبہ و تاجانہ اک خیال  
یہ آئینہ ہے صورتِ یزدادِ ہم پرست  
آخرِ تیرے جہیں پہ ہے حرفِ "جلی" "تم"  
یہ لوح ہے "الست" سے نقشِ قلم پرست

چلی آرہی تھی۔ اس کا بچہ چتر دلوں میں لپٹا ہوا اس کے  
کلمہ سے لگا تھا۔ قریب آئی۔ بھوک تھی۔ چہرہ برادرا۔  
بے کیفی — قلبی پہچان کا پتہ دے رہی تھی۔ صرف  
دیکھتی رہی۔ کچھ پوچھا تو جواب نہ ملا — جوانی کا  
تھی۔ شاید کسی صدر نے دماغ مفلوج کر دیا ہو۔ ظاہر  
تو یہی ہوتا تھا۔ اس کے قلب کی گہرائیوں تک کون  
پہنچے۔ کس کو فرصت تھی۔ اس کی خاموش نگاہیں تو مجھ  
سے کچھ سوال کر رہی تھیں۔ میرا سوال ادا اس کا جواب  
دونوں فضا میں تحلیل ہو گئے۔ وہ خود مجھ ایک سوال  
تھی۔ اس کی خاموشی سے تو یہ معلوم ہوتا تھا کہ یہ بول  
ہی نہیں سکتی۔ صدقات انسان کو گو نگا بھی کرتے  
ہیں وہ قوت گویائی بھی سلب ہو جاتی ہے چپ سی  
لگ جاتی ہے؟ مگر کس سے پوچھوں۔ کون بتائے گا یہ  
سب۔ یہ خود ایک دیوانے کی بڑ ہے۔ اس نوجوان  
بھکار کو دیکھ کر میں پھر ایک گہری سوچ میں چلی  
گئی۔ موت کیوں نہیں آتی ان لوگوں کو — سمجھانا  
کی زندگی سے کسی کو خاندہ ہی کیا۔ مزب جوانی ہی تو  
سب کچھ نہیں۔ جینے کی اور بھی ضرورتیں ہیں۔ مرنے  
والا تو اس طرح سوتا ہے جس طرح کوئی تمکا ہوا

انسان بقولِ اقبال ہے

فنا کی نیند نے زندگی کی مستی ہے۔

اور بقولِ خسرت ہے

نصیب

موت اک فرصتِ اول ہے جو ہو دل کو

زندگی کہتے ہیں راہِ رہ کے ٹپ جا نیکو

# کرنی بھرنی

افسانہ

رہتا ہے جورات دن چیتا، چلاتا اور روتا ہے مگر کچھ  
کچھ نہیں کہتا۔ جانور اس کی صورت دیکھ کر بھاگ جاتا  
ہیں، جب چیخ مارتا ہے تو سارا باغ گونج اٹھتا ہے۔  
پھر چاروں طرف سے جانوروں کے چلانے کی آوازیں  
آنے لگتی ہیں اور شور محشر برپا ہو جاتا ہے۔

ایک دن شام کے وقت میرا بھی ادھر سے گزر  
ہوا۔ دیوانہ شرک کے نزدیک کھڑا تھا۔ گندی چہرہ۔

لال لال چمکدار آنکھیں، سیاہ گھنی دانت

بدن ننگ دھونگ، مزے ستر کے لئے  
اس نے اپنے گرد کیلے کی چھال پیٹ

رکھی تھی، مجھے دیکھ کر وہ قریب آیا۔ میں کھراسا  
گیا، اور جلد جلد قدم اٹھانے لگا۔ اس نے کہا ڈرا  
نہیں، میں تمہیں کچھ نہیں کہوں گا۔

میں ٹھہر گیا۔ جب وہ درا اور نزدیک آیا تو  
میں نے دیکھا کہ اس کی آنکھوں میں وہ وحشت تھی  
جو دیوانوں کی تپکیوں میں اکثر پائی جاتی ہے۔ پلٹے  
وقت اس کے پاؤں کی آہٹ میں تھا پ بھی نہیں  
تھی۔ میرے قریب آکر کہنے لگا۔

”تم ڈرے کیوں تھے میں دیوانہ نہیں ہوں“  
میں نے جواب دیا۔

میں نے کب کہا کہ تم دیوانہ ہو۔ دیوانوں کو

شہر سے تھوڑے ہی فاصلہ پر ایک ویران سا  
باغ تھا جسے ”وحشت باغ“ کے نام سے یاد کیا جاتا  
تھا۔ اس میں طرح طرح کے نمردار درخت تھے۔ مگر  
مالک کی اچانک موت کے بعد باغ بالکل برباد ہو گیا  
اور اس میں خاردار جھاڑیاں اور خود رو پودے  
اس کثرت سے پیدا ہو گئے کہ ان میں گیدڑ، لوٹریاں  
بندر اور کئی قسم کے جنگلی جانور رہنے لگے۔ یہ شاد آ

خط زمین بحیثیت مجموعی بیک وقت باغ  
بھی تھا اور جنگل بھی جس میں سے اکثر  
راتوں کو بھیا نک اور ڈراؤنی آوازیں

آتی رہتی تھیں یہ جنگلی باغ اگرچہ شرک سے ذرا فاصلہ  
پر تھا لیکن جانور عام طور پر شرک کے ارد گرد منڈلاتے  
رہتے تھے اس لئے لوگ ادھر سے بچ کر گزرا کرتے  
تھے کیونکہ جانور راگبیروں کو بہت دق کیا کرتے تھے  
اس طرف اکیلے دو کیلے مسافروں کا جانا کام رکھتا تھا۔  
اکثر مسافروں کا بیان تھا کہ ان ہوں کر آوازوں

میں جوراتوں کو دور در تک سنائی دیتی تھیں  
ایک دلہوز آواز ایسی بھی ہوتی تھی جو بھیا نک  
ہونے کے باوجود قلب انسان کے سوز میں ڈوبی ہوئی  
معلوم ہوتی تھی اور جو کوئی اس آواز کو سنتا تھا وہ  
تمام کر بیٹھا جاتا۔ لوگ کہتے تھے کہ یہاں ایک دیوانہ

ملاں صاحب نے اتنا روپیہ کمایا کہ سب کا رو بار چھوڑ کر گھر میں بیٹھ گئے۔ ہر چند قرآن کریم میں پڑھ چکے تھے کہ ”تمہارے مال اور تمہاری اولاد میں فتنہ ہیں“ ہنوں ایک فتنہ سے فراغت نہیں پائی تھی کہ دوسرے کے طالب ہوئے، بہت اپنے جمع کئے ہوئے مال و دولت کو دیکھتے تو ان کی آنکھوں میں آنسو اتر آتے۔ وہ اس دولت کے لئے کسی وارث کے تلاش ہی تھے کیونکہ اب تک ان کے گھر میں کوئی بچہ نہیں ہو تھا۔ ان کی بیوی شرف النساء بیگم جب ملاں صاحب کی یہ کیفیت دیکھی تو اپنی حالت پر افسوس کرتی مگر اندر ہی اندر تعویذ گزرتے کراتی۔ مناجاتیں پڑھتی اور دعائیں مانگتی کہ اے اللہ میری گود سے بھری کر دے۔

جب ملاں صاحب فارغ البال ہو کر خانہ نشین ہوئے تو بیگم کی طرح وہ بھی دعائیں مانگنے لگے صبح کی نماز کے بعد جب وہ نہایت خوش الحانی کیساتھ اس شعر کا درد کرتے۔

”بے زیبا تجھے اکبری سروری

مری بار کیوں دیر انہی کری“

تو خود بھی جھوم جھوم جاتے اور درود دیوار پر بھی کیفیت طاری کر دیتے۔ خدا کا کرنا ایسا ہو کہ پہلے ہی سال جرڈان بچے پیدا ہوئے۔ ایک لڑکا اور ایک لڑکی۔ دونوں چند سے آفتاب چند سے ماہتاب بن گئے۔ ماں باپ نے جمیل اور جمیلہ نام رکھے۔ خوب منائیں۔ شادیانے بچے اور دعوتیں ہوئیں۔ وقت

تن بدن کا ہوش نہیں رہتا اور نرم کو ستر پوشی کا خیال ہے میں سمجھتا ہوں کہ تم پر کوئی صدمہ گزرا ہے اور کوئی بات نہیں۔“ وہ کہنے لگا ”تم ٹھیک کہتے ہو۔“ اور دھڑکیں مار کر رونے لگا۔

میں نے اسی تسلی دی۔ وہ جلد ہی سنبھل گیا اور اتنی پالنتی مار کر بیٹھ گیا اور کہنے لگا ”تم بھی جاؤ۔ میں ایک کہانی سناتا ہوں! سنو گے؟“ میں نے کہا۔ ”ضرور!“

چنانچہ اس نے کہنا شروع کیا۔ اس کے بچے میں اسلوب بیان، فصاحت، تسلسل اور آہستگی، وہ واقعی دیوانہ نہیں تھا۔ وہ کہتا جاتا تھا اور میں نہایت غور سے سن رہا تھا۔

(۱)

”ملاں شرف الدین بڑے نامی بزرگ تھے اور شہر کے رؤسا میں شمار ہوتے تھے، اللہ تعالیٰ نے نعمت دین کے ساتھ دولت دنیا بھی دے رکھی تھی، نیک نہاد اور پاک طبیعت تھے، اس لئے ہر شخص ان کی عزت کرتا تھا اور ان کی صحبت میں بیٹھے کو سعادت دارین سمجھتا تھا۔ البتہ ان کی سیرت میں ایک کوتاہی تھی کہ وہ بہت طامع واقع ہوئے تھے اور انہیں زیادہ سے زیادہ دولت جمع کرنے کی دہن لگی رہتی تھی۔

”خدا جب دینے پر آتا ہے تو اتنا دیتا ہے کہ انسان سبھال نہیں کتا، لہذا کی جنگ عظیم کیا

گدڑا گیا اور بچے پر دان چڑھنا شروع ہوئے۔

(۲)

جیلہ لڑکی تھی۔ گھر کی چار دیواری میں بڑی اُد  
پڑھا۔ قرآن کریم حفظ کیا، احادیث پڑھیں اور علم  
دینیات کے دوسرے شعبوں میں خاطر خواہ ترقی کی  
اکثر عورتوں کی مجالس میں جاتی، مولود شریف پڑتھا  
اور دغلا بھی کہتی۔

جیلہ لاڈلہ تھا۔ لڑکا جو ہوا۔ ملا صاحب  
کا جانشین اور جائیداد کا حقیقی وارث، ناز و نعمت میں  
پلا۔ گلی کے لٹو دلوں میں کھیلا۔ اسکول اور کالج گیا۔  
ٹیکسٹ بک اور مارکس کے عشقہ ڈرائے، رینالڈ اور ڈکٹر  
ہیوگو کے رومان انگیز ناول پڑھ کر ایسا بگڑا کہ پھر نہ  
سنبھل سکا طبیعت میں آوارگی اور مزاج میں عشق باری  
اس درجہ سرایت کر گئی کہ تمام محلہ بلکہ شہر بھر میں  
بذنام ہو گیا۔ راہ چلتی عورتوں سے چیٹر خانی کرنا  
اس کا خاص شغل تھا۔ کالج کے بعد اس کا سارا وقت  
یا تو کلب گھر میں گدڑا یا بازار داروں میں آوارہ گردی  
کی نذر ہو جاتا۔ جگہ جگہ ڈلٹیں اٹھاتا مگر اپنی حرکات  
سے باز نہ آتا تھا۔

ملا صاحب اس کی شکایتیں سنتے اور لہو  
گھونٹ پی کر رہ جاتے۔

(۳)

اٹھارہ سال گزرتے۔ اب غنغوان شباب کی سن  
ہونے لگیں۔ لیکن بھائی بہن کے طویل طریقے الگ  
الگ تھے۔ جیلہ کی محنت و عصمت شکاری، پاکباز

اور دینداری کے چرچے اونچا اونچے گھرانوں میں  
ہوتے تھے، مگر جیلہ کی زوالیت آخری حدود تک پہنچ  
گئی۔ ہر وقت رنگ ریلیاں مناتا۔ نشہ میں غرق  
اکثر راتوں کو دیر سے گھراتا اور ایک ہی مکان میں  
رہنے کے باوجود نہ وہ ملا صاحب سے ملتا اور نہ  
ملا صاحب ہی اس کی صورت دیکھتے۔

جب کوئی دوست جیلہ کی نسبت شکایت  
کرتا تو ملا صاحب کی پلکیں بھیگ جاتیں۔ خدائی  
شان بے نیازی دہی آنکھیں جو کبھی اولاد کے لئے  
ترستی تھیں آج اولاد ہی کی وجہ سے گریاں تھیں۔  
دوست احباب سب جانتے تھے کہ ملا صاحب جنھوں  
نے اکثر انسانوں کی زندگیاں سنواری تھیں اور کئی  
بچوں کو تربیت دے کر قابل فخر انسان بنادیا تھا،  
اپنی انتہائی کوششوں کے باوجود جیلہ کو اس کے  
حال پر چھوڑ دینے کے لئے مجبور ہو گئے۔

کچھ ہیں اولاد کے نیک و بد ہونے کی ذمہ دار  
والدین پر ہوتی ہے۔ اگر یہ نظریہ صحیح ہوتا تو سپر فوج  
غرق طوفان نہ ہوتا۔ بھروسہ محال اگر اس امر کو صحیح  
تسلیم کر بھی لیا جائے تو اس کی حقیقت یوں تھی۔

جنسی نفسیات کے ماہرین کا خیال ہے کہ باپ کو  
بیٹے کی نسبت بیٹی سے زیادہ محبت ہوتی ہے اور ماں  
کو بیٹی کی نسبت بیٹے سے زیادہ۔ یہی وجہ تھی کہ ملا صاحب  
جیلہ سے زیادہ مانوس تھے اور اس کی تعلیم و تربیت کا  
بھی خاص خیال رکھتے تھے اس لئے جیلہ بالکل ملائی  
جہلیت و سیرت کی مالک تھی۔

اس کا دل دہاں بھی نہ پہلا۔ اس لئے جلد لوٹ آیا رستہ میں بائیسکل خراب ہو گئی ایک دوکان پر مرمت کرائے کے لئے ٹھہر گیا پاس سے ایک برقعہ پوش عورت گذر گئی جمیل اس کے پیچھے پیچھے ہولیا۔ تھوڑی دور جا کر پہلو بہ پہلو چلنے لگا اور اپنی دیرینہ عادت سے مجبور ہو کر پیچھے چھاڑ شروع کر دیا۔

”کہاں جاؤ گی آپ؟“ اس نے سوال کیا عورت کے جسم پر رعشہ طاری ہو گیا۔ وہ گھبرا کر ایک طرف ہو گئی مگر جمیل نے پیچھا نہ چھوڑا اور کہنے لگا۔

”دیکھو! میں کتنی دوزنکل آیا۔ تم بولتی بھی نہیں کیا یونہی مار ڈالو گی؟“

عورت نے قدم اور تیز کر دیئے۔

جمیل نے آگ بڑھ کر کہا

”اوہو! تم تو کوئی پری معلوم ہوتی ہو جو

اس برقی رفتار سے چلا جا رہی ہو“

عورت بالکل خاموش تھی۔ مگر اس کی رفتار کی

غزشیں بتا رہی تھیں کہ وہ روحانی کرب و اضطراب

میں مبتلا ہے۔ اب اس کے قدم سست پڑ گئے۔ جمیل

سمجھا کہ اس کا جادو چل گیا۔ وہ بالکل نزدیک آ کر بولا۔

”درا اور آہستہ چلو“

عورت کے قدم پھر تیز تر اٹھنے لگے۔

جمیل نے پھر کہا

تم کو اتنی جلدی کیا ہے؟

ادھر سے تیز رفتار اور خاموشی کے سوا کوئی

جواب نہیں تھا۔ تھوڑی دور جا کر ایک بڑے سے

جمیل شروع ہی سے ضدی اور بے پردہ تھا۔ اس پر ماں

کی محبت مستزاد تھی۔ جب کبھی اس سے کوئی غلطی ہوئی

یا سبق یاد کرنے میں اس نے کوتاہی کی اور ملاں صاحب

نے ڈانٹا تو بیکم کی ناجائز طرف داری نے نہ صرف ملاں

صاحب کے غصہ کو ٹھنڈا کیا بلکہ بیٹے نے شہ پاکر اور

بھی مچلنا شروع کر دیا۔ عورت ماں ہو یا بیوی، ڈ

صرف محبت کرنا جانتا ہے وہ نیک و بد میں تمیز نہیں

کر سکتی کیونکہ اس کی محبت اندھی ہوتی ہے جمیل کو

ماں کی محبت نے بگاڑا۔ جھوٹ، مکر، فریب، دغا

بازی۔ جوا، شراب، آوارگی، غرض سب کچھ ایسا

بے جا محبت اور فطری کائنات کا نتیجہ تھا۔

مرد اپ ہو یا نانا، نہ وہ اگر ایک ہاتھ سے

پیار کرتا ہے تو ضرورت کے وقت دوسرے سے چڑ

بھی رسید کر دیتا ہے۔ لیکن صنف نازک میں یہ

خوبی نہیں ہوتی۔ دنیا میں جتنے تباہ ہوتے ہیں وہ

نقطہ ماں کی اندھی محبت کی وجہ سے ہوتے ہیں۔

ماں کی گود تربیت کا گہوارہ ہوتی ہے

لیکن ماں اگر بچے کو برے کاموں سے روکنے کی بجائے

پناہ دے تو یہی گود پھانسی کا تختہ باتا بوتا بن

جاتی ہے۔

مختصر یہ کہ جمیل ملاں صاحب کی بہن اور جمیل

بیکم کا لاڈلہ بیٹا تھا۔

۴

ایک دن جمیل کی طبیعت کچھ نامسا زخمی۔ دغا

کر گھر میں پڑا رہا۔ شام کے وقت کاب چلا گیا لیکن



”سُنتے ہونا۔“

میں نے جواب دیا۔

”ہاں! ہاں! بھائی سن رہا ہوں۔ بڑی دلچسپ مگر افسوس ناک کہانی ہے۔“

اس نے پھر کہنا شروع کیا۔

”یہی دقت تھا جب کچھ مہینے پہلے جمیل اس

دیران باغ میں داخل ہوا۔ اور یہی۔۔۔۔۔

یہی دیوانہ وہ جمیل ہے،

یہ کہہ کر اس نے ایک دردناک چیخ ماری

اور کھڑا ہو گیا۔ اور ہر ادھر بھاگنے لگا۔ پھر میرے

پاس آکر کھڑا ہو گیا، اور آہستہ سے میرے کان میں کہنے لگا۔

”تمہارے سواٹے اس راز کو کوئی نہیں جانتا“

میں نے کہا۔

ایک شریف گھرانے کی آبرو کا سوال ہے۔

یہ راز ہی رہے گا

اس نے پھر ایک چیخ ماری اور کہا

”میرا باپ شریف، میری ماں شریف، میرے

بہن شریف مگر میں پاچی! پاچی! پاچی! کاش

میں ہر عورت کو جمیل سمجھتا“

یہ کہہ کر اُس نے اپنا سر قریب کے سنگ میں

دے مارا آٹا فانا میں اس کا جسم لہو بہا ہوا ہو گیا

دو ایک بار تڑپا اور تڑپ کر تھنڈا ہو گیا۔

جو ایک گلی کی طرف جاتا تھا۔ عورت جلدی سے اس گلی کی طرف بڑی جو اتفاق سے اس وقت بے رونق تھی۔ جمیل بھی پیچھے چلا۔ موٹر سے دو ہی قدم کے فاصلہ پر جا کر عورت نے منہ پھیر کر برقعہ کی نقاب الٹ دی اور سہم کر بولی۔

”بھائی جان۔۔۔۔۔“

یہ جمیل کی آواز تھی۔

جمیل پر گھڑوں پانی پڑ گیا۔ یا یہ آں شورا

شوری یا یہ ایں بے نکلی۔ زبان گنگ۔ گردن خم۔ بند

عرقی انفعال میں ترتیر۔ اس پر مسکتہ کا ساعا علم طائر

ہو گیا۔ قریب تھا کہ گر پڑے۔ مگر بے گلا۔ نگاہ اوپر

اٹھائی۔ جمیل جا چکی تھی۔

گلی سے نکلا۔ بازار میں آیا۔ بازار سے نکلا

شہر کے دروازے پر پہنچا۔ دروازے سے باہر نکل گیا۔

شرک پر نہایت تیز قدم اٹھاتا چلا جا رہا تھا گھوڑا

گاڑی، ٹانگے۔ موٹر، بائیکل دیوہ کسی کی آواز

نہیں سنتا تھا۔ ڈرائیور یا سوار خود بیچ بچا کر

نکل جاتے تھے مگر جمیل تھا کہ عین شرک کے درمیان

چلا جا رہا تھا۔ شہر سے دور بہت دور نکل گیا۔ پسینہ

آیا تو کوٹ اتار کر پھینک دیا اور تلخی محسوس ہوئی

تو قمیص کا گریباں چاک کر ڈالا پاؤں بوجھل حلوم

ہوئے بوٹ اتار دیا۔ مگر چلتا رہا سو بج غروب

ہو گیا اور چاروں طرف اندھیرا چھا گیا۔

دیوانے نے کہا،

میں ملاں شرف الدین کو جانتا تھا، ان کے بیٹے

گشتگی کا حال بھی سن چکا تھا وہاں سے سیدھا اٹک مکان پر آیا تاکہ اس سانحہ فاجعہ کی خبر کو وہیں مگر یہاں آکر دیکھا تو اور ہی قیامت برپا ہو رہی تھی دریافت کرنے پر معلوم ہوا کہ ملا صاحب کی اکلوتی صاحبزادی کئی ماہ تک بیمار بنجارہ کر آج ہی شام کے وقت داعی اجل کو لبیک کہہ گئی ہے۔ جمیل کو ماں باپ پہلے ہی روچکے تھے ان میں انے اس کی موت کی خبر دینے میں لیت و لعل نہ کی اور ملا صاحب سے کہہ دیا کہ ان کا بیٹا بارغ کے قریب شکر کے کنارے مردہ پڑا ہے۔

دوسرے دن بجائی بہن کی لاشیں ایک ہی وقت قبروں میں اتاری گئیں۔ جڑواں بچے تھے ایک ہی دن پیدا ہوئے ایک ہی وقت مرے اور ساتھ ساتھ دفن ہوئے۔

ملا صاحب سب مال و متاع مقامی انجمنوں کے نام وقف کر کے بیگم کے ہمراہ حج بیت اللہ کے لئے چلے گئے۔ ان کی نسبت پھر کسی سے کچھ نہیں سنا گیا۔ شاید پیونہ خاں حجاز ہو گئے۔

### نوٹ ۲۔ بہت جلد وہ زمانہ آئیوالا ہے

جب کہ اردو وہ اردو نہ رہے گی جس کو حقیقی معنی میں اردو کہنا چاہیے فارسی اور عربی کے مروجہ اور مستعمل الفاظ سے نفرت اس لئے ہے کہ وہ خود ان کو نہیں سمجھتے ہندی کے ناموس الفاظ موت بے موقع استعمال کئے جاتے ہیں مگر کسی کو معلوم نہ ہوتا تو

دوسروں سے معلوم کریں گے لیکن فارسی عربی کے الفاظ اس قابل نہیں سمجھے جاتے کہ ان کو سمجھنے اور استعمال کرنے کی صلاحیت پیدا کی جائے۔ ہر ایک نئی تالیف یا تصنیف فسانہ ہے یا ڈراما یا مزاحیہ مضامین یا مختصر کہانیاں، ان کے بھی عجیب عجیب نام رکھے جاتے ہیں حال ہی میں رہبر دکن میں بعض جدید تصانیف پر ریویو ہوا ہے اس میں ایک کتاب کا نام مسکراتے آنسو ہے۔ کہتے ہیں کہ نام کے کوئی معنی نہیں ہوتے اس لئے تجدد کا تقاضا ہے کہ کوئی بات ایسی کی جائے جس میں جدت ہو اس لئے سرخ سوز۔ ابو ترنگ۔ مسکراتے آنسو تصانیف کے نام ہیں جس سے خود ظاہر ہوتا ہے کہ مصنف کس پایہ کے شاعر یا ادیب ہیں۔ اس قسم کی جدید تصانیف میری نظر سے نہیں گزریں۔ چند ماہ قبل ایک بڑے پروفیسر کی تصنیف مضمون مصنف کی اعلیٰ قابلیت کے مد نظر خریدی جس موضوع پر کتاب لکھی گئی وہ بلاشبہ قابل صد آفریں ہے مگر افسوس ہے زبان اردو کے اعتبار سے نہایت ناقص ایسا معلوم ہوتا ہے کہ عبارت مدرسہ کے طالب علم کی ہے بات یہ ہے کہ آج کل کوئی ادب کے طرف مائل نہیں وہ سمجھتے ہیں کہ اردو ہی میرا مادری زبان ہے ان کو سیکھنا ہی کیا ہے علم ادب اور علم معنی صرف نام ہی نام ہے جو فی زمانہ بیکار آمد نہیں :

غطارو

## یاد

### فسانہ

یاد ماضی غراب ہے یا رب

چھین لے مجھ سے حافظ میرا

موسم سرما کی تعطیلات میں، ہسٹل سے میں گھر آگیا۔ دہندلی شام تھی اور مطالعہ میں جی نہ لگتا تھا میں یونہی باغ میں ٹہلنے لگا۔ تھنڈی تھنڈی ہڈی ہو اچل رہی تھی۔ پھولوں کی بھینی بھینی خوشبو دماغ کو فرحت پہنچا رہی تھی۔ اور نہ مٹی مٹی تریا ہر فکر و غم سے آزاد تکیوں کے پیچھے بھاگ بھاگی پھر رہی تھی میرے خیالات بھی ماضی کی طرف گھوم گئے۔ چند خوش گوار لمحات کا یاد

### انجمن

تازہ پھول سے ہم سنگھار کا کام لیتے ہیں مگر جب یہ مرجھا جاتے ہیں تو اٹھا کر پردے چھینک دیتے ہیں۔ کیونکہ ان کا حسن کھو جاتا ہے۔ یہ صرف کچرا ہو کر رہ جاتے ہیں۔ یہی بڑا عورت کے ساتھ بھی ہوتا رہتا ہے۔ اسی لئے تو شاہد میں بالوں میں پھول بھانے ڈرتی ہوں۔ تاکہ پھر انہیں نکال پھینکنے کی نوبت نہ آئے۔ البتہ یہ پتوں کی آڑ میں مسکوتا رہے تو میں اسے دیکھ دیکھ خوش ہوتی ہوں۔ تم ہی خیال گھوم گئے۔ چند خوش گوار لمحات کا یاد

پھول اور عورت ایک ہی تو ہیں

سختیہ حبیبی لڑکی آج میرے پاس نہیں ملج کی پابندیوں نے ہم کو مجبور کر دیا کہ ایک دوسرے سے علیحدہ ہو جائیں۔ ہمارے خوابوں کی تعبیر اس دنیا میں ناممکن ہی ہے۔ ہم خواہ اپنے خیال اور احوال میں کتنی ہی بے لوثی پیدا کریں۔ دنیا کی ناپاک نگاہیں اسے پاکیزہ نہیں رہنے دیتیں۔ ابی عم اور بنت عم معلوم نہیں کیوں دنیا کی نگاہ میں افسانوی خاکر دار بن کے رہ گئے ہیں۔ سختیہ بھی میری چچا زاد بھی تھی۔ ہم دونوں نے اکٹھے مل کر ہی بچپن کو لوٹنے میں بدلا تھا۔ ہمارے خیالات میں بلا کی یکسا نہت تھی۔

نے پھل مچادی۔ ماں نے پھولوں کا گندھا گرا تریا کو دیا۔ اس نے الٹ پلٹ کر دیکھا پھر خوش خوش لے کر دوڑتی ہوئی میرے پاس آئی۔ اور کہنے لگی۔ بھائی جان! یہ پھول درہم ہمارے بالوں میں لگا چکے نا۔ میں نے انا الفاناکو سنا۔ لیکن اس کی خواہش پوری کرنے کے مجھ میں سکت نہ تھی۔ اس بات نے اور زیادہ ماضی کو روشن کر دیا۔

ایک دن اسی باغ میں، اسوا جگہ میں نے سختیہ کے بالوں میں پھول لگائے تھے۔ اس نے فوراً نکال دئے۔ میں نے وجہ دریافت کی تو کہا تھا شاید تم نے کبھی یہ بھی سوچا کہ عورت اور پھول میں کیا فرق ہے

جوں جوں دن گزرتے گئے کوئی انوکھا بندھن ہمیں  
ایک دوسرے سے باندھتا رہا۔ کبھی خیال بھی نہ گذرا  
تھا کہ ہم ایک دوسرے سے جدا ہو جائیں گے۔ کبھی  
کبھی کچھ امکان معلوم بھی ہوتا تو ہم خدا کی بارگاہ  
میں سر جھکا کر کہتے "معبود ہمیں جدا نہ کرنا"

ہماری قسمت ہماری خواہش کی تابع تو نہیں  
اور کھوٹی قسمت کو بھلا کس نے سنو ارا ہے۔ ہمارے  
'خواب چھلکے پڑ گئے۔ امیدیں نقشِ بر آب ثابت ہوئیں  
ایک دن سنجیدہ چلی گئی اور میں تنہا رہ گیا۔ وہ جلدی  
کی گھڑیاں بھی کتنی کٹھن تھیں۔ جب سنجیدہ نے اپنے  
اُبلتے آنسوؤں کو روک کر میری زندگی کی جھلک مانگی  
تھی۔ اس نے مجھ سے وعدہ لیا تھا کہ میں کبھی بھی زندگی  
سے نیراز نہ رہوں گا۔ میری خوشی سے اس کی زندگی  
بنی رہے گی۔ میں نے ایک شرط پر اس کی بات مان لی تھی  
کہ وہ خوش رہے اور سکھی تو میں بھی چین سے رہوں گا  
بے وقوف تھے ہم دونوں جو ایک دوسرے کو نہرا دے  
رہے تھے کہ دل کی آگ کو مسکرا ہٹوں سے بھڑکانے پر۔  
اپنی ناکام زندگی کی گزشتہ ناکامیوں کو فراموش کر  
میدانِ عمل میں انسان ہر بار ایک نئی بازی لگاتا ہے  
صرف اسی امید پر کہ شاید کبھی پانسہ سیدھا پڑ جائے  
مگر میرا دل نئی بازی لگانے کی طرف مائل نہیں ہوتا  
میں نے ہار کر بھی بہت کچھ جیت لیا۔ سنجیدہ چلی گئی  
تو کیا ہوا اس کی روح تو سدائے میرے ساتھ رہتی ہے  
اب بھی میرے دل کے کنارے پر صرف اسی کی یاد گیت  
چھیڑتی ہے۔ اب بھی صرف اسی کی آنسوؤں سے

تر آنکھیں میری آنکھوں میں بسی ہیں اور اکثر چونک  
چونک کر میں انہیں نرم قدموں کی آہٹ کو محسوس کرتا  
رہتا ہوں جنت سے چرائی ہوئی انھیں چند گھنٹوں  
کی یاد مجھے زندہ رکھے ہوئے ہے۔ میری مایوسی  
میں صرف ایک ہی خیال ڈھارس بندھاتا ہے۔ میں  
سنجیدہ کی حالت پر غور کرتا ہوں۔ کس خوبی سے اپنا  
دل خون کر کے اس نے اپنے سہاگ کی کینٹھی پہنچی ہے  
اس کے دل کی بات تو وہی جانتی ہے یا پھر خدا جانتا  
ہے۔ ایک سال کے اتنے طویل عرصہ میں میں نے اُسے  
صرف ایک ہی دفعہ دیکھا تھا۔ بات بات پر نہیں پیچ  
مگر تارٹنے والی نظرات رہی لیتی ہے کہ مجھے کتنے کھو گئے ہیں۔  
سنجیدہ سے کیا ہوا وعدہ میری آنکھوں میں  
قابلِ احترام ہے۔ میں کتابوں میں گم ہوں۔ ان سے  
کبھی نیراز نہیں ہوتا۔ میرا دل تو کبھی کامرچکا۔ زندگی  
کی بہاریں کب کی خزاں بن گئیں۔  
معلوم نہیں اس یاد کی وادی میں کہاں کہاں  
بھٹکتا رہا۔ مجھے تریا کا خیال ہی نہ رہا۔ اس نے مجھے  
جھنجھوڑ کر کہا "بھائی جانا ہم کب سے کھڑے ہیں کہ  
ذرا پھول ہمارے بالوں میں لگا دیجئے۔ مگر آپ تو  
مُسنتے ہی نہیں۔ میں خوابوں کی دنیا سے زمین پر اتر  
آیا" ہاں تریا بی بی، جاؤ۔ میں نے سنا تھا لیکن  
جی اچھا نہیں اپنا آیا سے پھول لگو لینا۔ مجھے تو اتنا  
بھی نہیں۔

بچی معصوم داغمان بچی سر جھپکائے چلی گئی۔  
کیا جانے اس کے بھائی کے جی کو کس نے خراب کیا میر

# غزل کے دشمن

جناب محمد حبیب اللہ صاحب ناپی دی برج۔

آج کے لوگ ہیں جتنے وہ ہیں کل کے دشمن  
نظم گو جتنے ہیں وہ سب ہیں غزل کے دشمن  
بند کوزے میں ہے دریا وہ ہے اعجاز غزل  
دیکھ لے نظم کے کوچہ سے نکل کے دشمن  
نظم ہو یا ہو غزل نصف سخن ہیں دونوں  
ان منازل سے گزر جاتا تو سنبھل کے دشمن  
حافیہ اور کر دلیف ان سے خروں کن کلام  
محل پرزے ہیں یہی شعر کی کل کے دشمن  
نظم کیا ہے نقطہ الفاظ کا ہے اکمل و ما  
تو نے کیا خاک کیا رنگ بدل کے دشمن  
استعارہ سے نیا اور نہ تشبیہ نئی  
ساری بکو اس سے بے سود عمل کے دشمن  
جاذب گوش و نظر نظم کا عنوان دیکھا  
اس نمایش پہ ہیں مغرور غزل کے دشمن  
بندشیں الجھی ہوئی معنی و مطلب مفقود  
۱۱۱ صاحب پہ نظر کر تو سنبھل کے دشمن  
نظم دلکش ہے غزل سے کہیں دلکش بھی ہے  
نغمہ یاز سے آواز سے دہل کے دشمن  
عرصہ نظم کی وسعت کا دفا ہے خواہاں  
خلل انداز میں کیوں اس میں غزل کے دشمن

آنکھیں ابھرائیں اور موتی ٹپکنے لگے مگر ان موتیوں کو  
چنے والی خود بھی موتی برسا رہی ہوگی۔ میری طرح  
چپکے چپکے اکیلے میں — آنسو ڈھل ڈھل کر گھاس  
میں جذب ہوتے رہے اس کی سبزی نے ان کی آگ کو پی  
لیا۔ شریا اسی گھاس کو روندتی ہوئی ڈنگلاتے دروں  
سے چلی گئی۔ اپنے دل کے داغ دھوؤں کہ اور کمال  
کردن — اسے دوبارہ آواز دینے کی مجھے ہمت نہ ہوئی۔

میں نام نہاد ترقی یافتہ اردو علم ادب  
پر کچھ لکھوں بسر و چشم، لیکن بات یہ ہے کہ اب مغربیت  
نوجوانوں پر اس حد تک چھا چکی ہے کہ وہ اپنی قومی  
روایات اور زبان کو بھلا چکے ہیں۔ انکا ہر ایک بات  
میں مغربیت کی جھلک نمایاں ہے اور وہ وقت دور نہیں  
جب وہ سرے سے اردو ہی کو خیر باد کہیں گے شاعر کے  
لئے ضرور ہے کہ وہ سب سے پہلے قادر الکلام ہو اور یہی  
وہ بات ہے جو آج کل کے نوجوان شعرا میں نظر نہیں آتی  
اس لئے وہ فانیہ اور ردلیف کی پابندی گوارا نہیں کرتے  
مناسب ہے کہ ان کو ان کے حال پر چھوڑ دو۔ ممکن ہے کہ  
کسی وقت رد عمل شروع ہو، البتہ آپ اپنا فرض ادا  
کرتے رہیں اور اس کے لئے حضرت عطار کی تنقید  
بہت مفید ہے۔ اب کے شہاب میں اس کی کئی محسوس  
کی:

خواجہ عباد اللہ (رحمہ اللہ)

# نقد و نظر پر ایک نظر

اداکر تا ہے تو یہ ضروری نہیں کہ عام تحریروں میں بھی اس کا وہی مطلب لیا جائے۔

مراتب جلیل کو مرہون نوازش جو کہا گیا اس پر بھی آپ کو اعتراض ہے۔ اس کو آپ بے ادبی خیال کرتے ہیں اور فرماتے ہیں: ع

گر فرق مراتب کنی زندگی

لیکن آپ یہ بھی تعلیم دیتے ہیں کہ باخلاستی کنی۔

یہ بات ہماری سمجھ میں نہیں آئی کہ یہاں بحث

نظم کی شاعرانہ حیثیت سے ہے یا کوئی مذہبی مسئلہ

حل کیا جا رہا ہے کہ ہیں فرق مراتب کا ذکر ہے تو

کہیں مٹی کسی کی تعلیم ہے۔ اکثر اعتراضات محض برائے اعتراض

ہوئے ہیں معلوم ہوتا ہے کہ خباب عطار صاحب کو زمانہ حال

کے شعر کے کلام میں نقص ہی نقص نظر آتا ہے جس کی آپ اصلاح

پر مایل ہیں۔

شہاب کے ایک عنایت فرما جو باہر کے رہنے والے ہیں حضرت عطار کے تنقیدی مضامین میں کوئی حقیقت نہیں پاتے اور اس کو تنقید عالیہ سے موسوم فرماتے ہیں خج خطوط میں خامہ فرمائی کے بجائے شہاب کے صفحات کو ترجیح دیں تو آپ کے اعتراضات اور حضرت عطار کے جوابات ادبی دقت میں اضافہ کرنے والے ثابت ہوں گے:

رسالہ شہاب میں ہر مہینہ کسی نہ کسی شاعر کے کلام کی نقد و نظر سے تواضع ہوتی ہے۔ چنانچہ ماہ آبل کے پرچہ میں ماہر القادری صاحب کے چند اشعار تنقید کی زد میں آئے ہیں۔ ایک شعر میں لفظ ”آرے“ کے استعمال پر اعتراض کیا گیا ہے کہ یہ لفظ ندامت ہے جو تنقیر کے موقع پر بولا جاتا ہے لیکن شعر میں اس کے منادی کا پتہ نہیں یہاں یہ لفظ حیرت و تعجب کے اظہار کے لئے

لایا گیا ہے جیسا کہ کوئی اچانک واقعہ پیش آنے

پر بے اختیار یہ لفظ منہ سے نکل جاتا ہے جس کا

ذکر خود صاحب مضمون نے کیا ہے لیکن آگے چل کر

یہ اعتراض کیا گیا ہے کہ لغت میں ضمیر تنکیر کا استعمال

ناجائز ہے۔ جب نظم حمد میں ہے تو لغت کا حوالہ دے کر

اعتراض زبردستی ہے۔

میکدہ۔ ردوش کی ترکیب پر بھی اعتراض کیا گیا

ہے لیکن غلط ہر اس میں کوئی غرابی نہیں معلوم ہوتی۔

آپ اس شعر کی نسبت کیا فرماتے ہیں: ع

ایک وہ بھی ہیں کہ ساقی کی بدولت سر پر

سارے نیخانہ کا نیمخانہ لئے پھرتے ہیں

ردپوش مکتا فوفی معنی کا حوالہ دے کر اس کے

استعمال کو ممدوح کی تنقیر قرار دینا درست نہیں معلوم

ہوتا کیونکہ ثانوی میں اگر کوئی لفظ کسی خاص مفہوم کو

## شادی

فرانس میں عام طور پر شادی بیاہ کے معاملات میں بہت کچھ احتیاط برتی جاتی ہے۔ اس ملک کے ایک صوبہ برٹنی میں یہ رواج ہے کہ جب کسی نوجوان کی آنکھ محفل رقص و سرود میں یا کسی اور جگہ کسی لڑکی کی آنکھ لڑ جاتی ہے اور وہ اس سے شادی کرنے کا خواہشمند ہوتا ہے تو وہ اس سے اس کی چھتری اٹھا کر چلنے کی اجازت طلب کرتا ہے۔ اگر وہ لڑکی اسے اپنی چھتری اٹھانے کی اجازت دے دیتی ہے تو پھر وہ اس کے ساتھ اس کے والدین کے گھر نہیچتا ہے اور وہاں بھی کھانا کھاتا ہے اور سنگائی کی رسم ادا ہو جاتی ہے۔ اس صوبہ میں انتخاب کا حق صرف لڑکی کو ہی ہوتا ہے وہ ہی اپنے ہونے والے خاوند کے اوصاف خاندانی حالات اور دیگر تمام امور کے متعلق معلومات حاصل کرتی ہے۔ اور وہی آخری فیصلہ کرنے کی مجاز ہے۔

(۱۰۰)

اگرچہ ہر جگہ اس بات پر زور دیا جاتا ہے کہ شادی دو تیز سے ہی کی جائے۔ مگر اب بہت سے ملکوں میں اس قاعدہ کلیہ کو کسی قدر نرم کیا جا رہا ہے۔ لیکن جہاں تک ہندو دنیا کا تعلق ہے۔ یہ قاعدہ ابھی تک تسلیم کیا جاتا ہے بغیر ہندو مذاہب کے قدامت پسندوں میں اس سلسلہ میں مختلف رواج پائے جاتے ہیں شمالی افریقہ

شادی سے پیشتر دلہا اور دلہی کے باہمی تعلقات یا ان دونوں کی جان بچان کے متعلق حالات جنھیں انگریزی میں کورٹ شپ کا نام دیا جاتا ہے مختلف ملک میں مختلف ہیں۔

سپین میں کسی نوجوان کو شادی سے پہلے اس کی منگیتر سے طے کی اجازت نہیں ہوتی۔ البتہ سنگائی کے دورانی میں وہ چھپ چھپا کر اسے دیکھ سکتا ہے اور چاہے تو خطوط وغیرہ بھی لکھ سکتا ہے۔ یعنی سنگائی کے ایام میں دونوں کے درمیان خط و کتابت کی اجازت مگر طے چلنے کی اجازت نہیں

امریکہ میں شادی سے پیشتر ہونے والے دلہا اور دلہی کو ہر قسم کی آزادی ہوتی ہے وہ جہاں چاہیں ساتھ چلیں، پھریں، کھیلیں، کودیں اور موج اڑائیں ان کی باہمی کشش ان کو جو کچھ بھی کرنے کی انگشت کر بغیر کسی قسم کی جھجک کے کریں۔

روس اور سیکنڈزے نیویا کے بعض حصوں میں چھوٹے خاندانی بیوی کا سنگت تالاب یا ندی میں نہانا معیوب خیال نہیں کیا جاتا بلکہ یہ سمجھا جاتا ہے کہ اس سے دونوں کی محبت بڑھے گی۔ انگلستان کی بعض خواجہ عباد اللہ رشتہ یوں میں بھی فیشن ایل مردوں اور رواج پایا جاتا ہے۔

کا ایک قبیلہ اولڈ نیل ہے جس کی عورتیں تمام افریقہ میں  
خوبصورتی کے لئے مشہور ہیں اس قبیلہ میں یہ رواج  
ہے کہ دولہا یہ توقع کرتا ہے کہ دولہن اپنے ساتھ  
خود حاصل کردہ بہت سا جہیز لائے۔ اس کے لئے  
عورت کو ناپاچ کر یا اور جس طریقہ سے ہو سکے وہاں  
کمانا پڑتا ہے۔ جنوبی افریقہ میں بعض قبیلوں میں  
شادی سے پہلے عورتوں کا دو شیرازہ رہنا ضروری  
خیال نہیں کیا جاتا مگر ایسے قبیلے بھی موجود ہیں جن  
میں عورتوں کے لئے بدکاری کی سزا موت ہے۔  
مسکینڈے نیویا میں جہاں عورتوں کی بڑی قدر  
و منزلت کی جاتی ہے۔ شادی صرف دو شیرازہ لڑکیوں  
کی ہی ہو سکتی ہے جو لڑکیاں کنواری رہتی ہوئی  
بدکار ہو جائیں۔ ان کے لئے سہاگ کے دروازے  
بند ہو جاتے ہیں دجہرنی کے دیہات میں بھی یہی  
رواج ہے۔ بیوہ اور بدکار عورتوں کے لئے شادی کا  
مناج سر پر رکھنا ممنوع ہے۔ دنیا کے مختلف ممالک  
میں کورٹ شپ کی سہولتیں بھی مختلف ہیں۔ برما  
میں کوئی نوجوان اپنی منگیت سے نو بجے رات سے قبل  
کسی وقت نہیں مل سکتا، اسے اپنی ہونیوالی بیوی  
تمہائی میں ملنے کی اجازت تو ہوتی ہے۔ مگر لڑکی  
کے والدین ہر وقت نزدیک ہی رہتے ہیں عام طور پر  
کمرے کے درمیان ایک پردہ سا لگا رہتا ہے۔ اگر بچہ  
کے ایک طرف دونوں منگیت بیٹھے ہیں تو دوسری طرف  
لڑکی کے والدین موجود ہوتے ہیں کسی اور مقام پر  
اکیلے کسی لڑکی کا اپنے منگیت سے ملنا بالکل بند ہے

حالانکہ انگلستان اور دوسرے یورپین ممالک میں  
ہونیوالے خاوند بیوی کو آزادی دیدی جاتی ہے  
جس سے لڑکیوں کا کیرکڑ لازمی طور پر تباہ ہو جاتا  
جزیرہ سلیمان میں بہت چھوٹی عمر میں بچوں کی سگائی  
ہو جاتی ہے لڑکے کے ماں باپ لڑکی کے والدین  
کو کچھ رقم ادا کر دیتے ہیں اس کے بعد لڑکی کو اپنے  
ہونیوالے سسرال کے گھر بھجوا دیا جاتا ہے وہ وہاں  
جتنا عمر مد چاہے رہ سکتی ہے مطلب یہ ہوتا ہے کھانا  
اور بیوی کی ایک دوسرے سے اچھی طرح جان پہچان  
ہو جائے۔ ایک اور جزیرہ ملیشیا میں یہ رواج ہے  
کہ جب ایک چھوٹی سی لڑکی کو اس کے والدین سے  
شادی کے لئے خرید لیا جاتا ہے تو وہ ہمیشہ کے لئے  
سسرال کے گھر جا رہتی ہے۔ وہاں ہی اس کی پرورش  
ہوتی ہے۔ ایسا اوقات ہونے والے خاوند بیوی  
بہنوں کی طرح رہتے ہیں۔ مگر جب بڑے ہو کر ان کو محکوم  
ہوتا ہے کہ وہ بیوی خاوند ہیں۔ تب ان کو بڑی  
پریشانی ہوتی ہے۔

— (۱۰۰) —

اگرچہ آج کل تو نہیں مگر کوئی وقت تھا۔ جب  
رومانیہ میں قابل شادی کنواری لڑکیوں کی سنگتیاں  
لگا کرتی تھیں۔ ۱۹۲۹ء جون کو (یہ دن اس ملک میں تہوا  
کے طور پر منایا جاتا ہے) شہر گاؤں کی تمام نوجوان لڑکیاں  
ایک اونچی پہاڑی پر جمع ہوتی تھیں ہر ایک کے جینک نورنگ  
بھی اس کے ساتھ ہوتا تھا اسے اور حضرت عطار کے جوابات  
نوجوان اپنے والدین کے ہمراہ آنے والے ثابت ہوں گے۔



نہیں دیتا۔ اس کے بعد دونوں غریب و غصب میں آکر  
لکڑیاں بھی اٹھا لیتے ہیں اور لڑ پڑتے ہیں بعض اوقات  
سر بھی کھل جاتے ہیں اور اس طرح دونوں کی منگنی طے پاتی  
ہے۔ وائیاں میں کسی وقت آزمائشی شادیاں ہو کر تری  
تھیں بعض اوقات چھ ماہ تک نوجوان مرد اور عورتیں  
ایک دوسرے کے ساتھ اکٹھے رہتے اور اس عرصہ میں  
جب دونوں ایک دوسرے سے مطمئن ہو جاتے تو ان کی شادی  
کی رسم ادا کی جاتی۔ ورنہ نہیں۔ نیوگنی میں بھی شادی ہی  
رواج تھا۔ وہاں دو لہا اور دلہن شادی سے ایک رات  
پیشتر اکٹھے بسر کرتے۔ اگر وہ دونوں ایک دوسرے کو پسند  
کر لیتے تو ان کی شادی ہو جاتی ورنہ نہیں اور پھر وہ  
دوسرے لڑکے لڑکیوں کے ساتھ اسی طرح راتیں گزار کر  
تجربات کرتے تا آنکہ ان کو اپنے حسب منشاء و خاندانی  
نسب مل جاتے۔ جاپان میں شادی کرانے کے لئے خاص آدمی  
یعنی پردہت وغیرہ ہیں۔ اس کے گھر ہونے والے دو لہا  
دلہن چائے پر مدعو ہوتے ہیں اور دلہن چادر بنا کر پلائی  
ہے۔ کرہلیا میں ایک قوم نن نام کی رہتی ہے وہاں جب  
کسی لڑکے اور لڑکی کی سگائی کی تجویز ہو تو دونوں کے  
والدین ایک جگہ اکٹھے ہوتے ہیں اور لڑکی کا باپ ایک  
موم بجی روشن کرتا ہے اگر لڑکی اس موم بجی کو نہ بچھائے تو  
منگنی ہو جاتی ہے لیکن اگر وہ اسے چھونک مار کر بھجوا دے تو  
سگائی نہیں ہو سکتی۔ سریلین میں اگر کوئی لڑکا اور لڑکی مل کر  
ایک ہی روٹی کھالیں تو یہ کہا جاسکتا ہے کہ دونوں آپس  
میں محبت کریں گے۔ اس لئے ان کی شادی کی جاتی ہے۔

چنی لیتے تھے چاہے اس سے پہلے ان میں سے کسی نے ایک  
دوسرے کو دیکھا بھی نہ ہو، البانیا میں بھی کورٹ شپ  
کا تقریباً ہی طریقہ ہے۔ عیسائیوں میں بھی یہ رواج  
پایا جاتا ہے کہ منگیتروں کی شادی اس وقت تک نہیں  
ہونے پاتی جب تک کہ عورت کے بچہ پیدا نہ ہو جائے  
کیونکہ شادی کا مقصد افزائش نسل ہی سمجھا جاتا ہے  
جس عورت کے سگائی کے دوران میں نرینہ اولاد پیدا  
نہ ہو، اس کی شادی کی رسوم سرانجام نہیں پاسکتیں  
۔ یہی رواج مغربی افریقہ کے یہودی قبیلہ میں ہے۔ مقدونیہ  
میں بھی کنواری لڑکیوں کی منگنی لگتی ہے فصل  
اٹھنے کے بعد عام لڑکیاں ایک محفل رقص میں جمع  
ہوتی ہیں اور نوجوان لڑکے ان کو اپنی دلہن منتخب کرتے  
ہیں اور اس کے بعد سگائی کی رسم ادا ہوتی ہے۔

— (۱۰۰) —

اسٹریلیا کے ایک قدیم قبیلہ انانی میں ایک عجیب  
غریب رواج ہے اور وہ یہ کہ جب کوئی نوجوان ایک  
ایسی لڑکی سے ملتا ہے جو اسے پسند آ جاتی ہے تو وہ  
اسے ایک خاص نام سے پکار کر بلاتا ہے جس پر وہ بھی  
اگر ایک مقررہ لفظ سے جواب دے تو یہ سمجھا جاتا ہے کہ  
وہ اسے پسند ہے۔ چنانچہ اس کے بعد چند ایک سوال  
و جواب ہوتے ہیں اور یہ سمجھا جاتا ہے کہ منگنی قرار  
پا گئی بعض اوقات جب کوئی نوجوان شرمیلہ واقع  
ہونے کی وجہ سے کسی لڑکی کو بلانے کی جرأت نہ کرے  
تو لڑکی اسے گالیاں دیتی ہے اور اس وقت تک دے  
جاتی ہے جب تک لڑکا طیش میں آکر جواب اسے

بہ سہرستی

محترمہ بیگم نواب مسکینہ بیگم بہار

شہاب

ناہید

# نامہ

جلد (۹) آذر ۱۳۵۵ھ مکتوبر ۱۹۴۵ء نمبر (۱)

۱- فیشن ریحانہ  
۲- تربیت اطفال آصفیہ خلیل الدین احمد  
۳- نظم جمیلہ بیگم (کلکتہ) ۴- اقبال کا اثر اردو شاعری پر زہرہ سلطانہ

۱- فیشن، پر ریحانہ نے اچھی روشنی ڈالی جو لکھا ہے وہ حقیقت سے خالی نہیں، کیونکہ ہمارے سماج کے دل و دماغ پر آج کل فیشن بری طرح قابض ہے، اور ہم اس کے صدقہ میں اپنی قدیم روایات کو فراموش کر رہے ہیں۔ نہ جانے آئندہ فیشن اور کیا دکھائے۔

۲- تربیت اطفال۔ ہمارے غور کے قابل ہے، پھر یہ بھروسہ کرنا کہ اولاد کا کردار اچھا ہو۔ ایک بے معنی سی بات ہوگی۔ والدین جب تک کہ تربیت میں خود حصہ نہ لیں ایسی توقع بے سود ہوگی۔

۳- جمیلہ بیگم کلکتہ اب نثر سے اکتا کر نظم کی جانب متوجہ ہیں جو کچھ لکھتی ہیں اچھا لکھتی ہیں۔

۴- اقبال کا اثر اردو شاعر کا پر۔ زہرہ سلطانہ نے تفصیلی طور پر روشنی ڈالی ہے اور نمایاں کیا ہے کہ ہمارے شعرا پر اقبال کا اثر کس قدر غالب ہے۔ مضمون سلجھا ہوا ہے آئندہ حصہ میں چند سطحوں آپ پڑھیں گی۔

۵- آذر ۱۳۵۵ھ سے وقفہ یہ فیصلہ کر لیا تھا کہ نامہ کے علاوہ اشاعت کا طریقہ مسدود کر دیا جائے لیکن اکثر خواتین کے اصرار پر سال حال پھر اس کو جاری کیا جا رہا ہے کہ اس عرصہ میں خواتین کی

توسیع اشاعت کی توقعات پوری ہوں۔ اور ذکر فرید اخراجات ایک سال اور برداشت کرنے آمادہ ہے

چند وہی سالانہ مع ڈاک دو روپیہ ”ب“

# فیشن

اور دل پر کسی قسم کا برج و اثر نہیں ہے۔ مگر حقیقت یہ ہے کہ دوسرے جذبات کی طرح رنج و غم کا اظہار بھی مصنوعی طریقہ سے کرنا پڑتا ہے۔ اور اس وقت بھی حسن و سنگھار کا کافی خیال رکھنا لازمی ہے۔ ایک تو رنج و غم کی حالت میں یوں بھی انسان کا حسن مرجھا جاتا ہے۔ اس پر اگر سنگھار بھی نہ کیا جائے تو چھوڑ پڑنے کے علاوہ اپنی بد صورتی کا بھی سگد بٹھانا ہوگا۔

ہند ب انسان کو اس کا خوب خیال رکھنا پڑتا ہے کہ ہر حرکت ہند ب جدید کے موافق اور نت نئے فیشن کے تحت ہو، چنانچہ جب کسی قہر ب میں جانا ہو تو گھنٹوں آئینہ کے سامنے اپنی چال ڈھال اور بات چیت کرنے کا ڈھنگ، رونے نہسنے کے طریقوں وغیرہ کا امتحان کر لینا چاہیے۔

جب کبھی چلنا ہو تو ایک قیامت ڈھانموا لی چال چلنے کی کوشش پیش نظر رہنی چاہئے۔ ابتداء کسی قدر اچک کر چلنا چاہئے۔ گویا گرنے کے قریب ہیں یہ ایسا دلچسپ خوام ناز تھا کہ اس پر صا د کیا گیا اس کے بعد رفتار زمانہ کے ساتھ یہ طرز خرام بھی فرسودہ ہو گیا۔ اس کے بعد تیمور رنگ کا طرز ایسا بجایا کہ سب نے اس کو اختیار کیا۔ بعضوں نے بطور اظہار ہمدردی

تہذیب نو کی بھول بھلیاں بڑی پیچیدہ اور اس کی جکڑ قانون کی گرفت سے زیادہ خوفناک ہوتی ہے جہاں ہر قدم چھونک چھونک کر رکھا جائے اور گر گٹ کی طبع نت نیاز رنگ بدلتا رہتا ہے جہاں آدمی اپنی اصلیت کو تصنع و ظاہر داری، نائش و رنگ آمیزی سیکھتا ہے۔ موجودہ تہذیب نے صورت و سیرت بلکہ فطرت تک کو مسخ کر ڈالا ہے۔ اس وقت تک باہر نہیں نکل سکتے جب تک کہ سر کے بالوں سے لے کر ناخون تک ہر ہر چیز کو مصنوعی رنگ میں نہ رنگ لو حتیٰ کہ اصلی آواز میں

بات چیت کرنا بھی خلاف تہذیب سمجھا جاتا ہے۔ اصلیت کی کوئی قدر و قیمت نہیں تا وقتیکہ آوازیں سر پلا پن نہ پیدا کیا جائے۔ اگر چیکہ وہ دوسروں کے کانوں کو مضحکہ خیز معلوم ہو۔ لیکن کامیابی کی دلیل یہی ہے کسی چیز کو اس کی خوبی دیکھ کر اچھا نہیں کہا جاتا بلکہ ہر نئی چیز کی تقلید آج کل روز افزوں ہے جب ہنسنا ہی چاہو تو بناوٹی آواز میں مصنوعی تہقہ لگاؤ یا مضوٹی طور پر منہ بنا کر مسکراؤ، شاید کسی کو دھوکا ہو گا کہ یہ منہ چڑایا جا رہا ہے۔ یہاں تک روزنا بھی آئے تو وہ تال اور سر سے خالی نہ ہو اور رونے کا طرز بھی دلکش رہے کوئی یہ نہ سمجھے کہ رونے کی نقل اتاری جا رہی ہے

ریحانہ

استفسار بھی کیا کہ نصیب دشمنانِ پیر میں لنگ تو نہیں پھر تو ایسی ایسی چالیں چلی گئیں کہ گواہنہن کی چال بھی بھول گیا۔

فیض یہیں ختم نہیں ہوتا بلکہ اور بہت سی ادائیں، دھتھول کی حرکات، چہرہ کے اتار چڑھاؤ وغیرہ میں کافی مشق کی ضرورت ہے۔ موقع اور وقت کی مناسبت سے ترمیم و تفسیح عمل میں آتی رہنا چاہیئے جہاں کوئی نئی بات نظر آتی اختیار کر لیا اور پرانی کو چھوڑ دیا وغیرہ اس فیشن کی تکمیل میں سینما سے بڑی مدد ملتی ہے۔ ایکڑ سوں کی حرکات و سکنات اور لباس چال، ڈھال وغیرہ کا بغور مطالعہ کرنا پڑتا ہے اور گھر آ کر آئینہ کے سامنے اسی کی نقل آرائی ضروری ہے لہذا ہر فیشن پرست کی یہ کوشش ہونی چاہیئے کہ کوئی نیا فلم دیکھنے سے ذرہ جائے۔ اس قدر معروف زندگی میں نماز بھی پڑھنے کا موقع نہیں ملتا۔ لیکن حقیقت یہ ہے کہ یہاں نماز پڑھنی آتی کس کو ہے۔ شاید زندگی بھر میں دو ایک مرتبہ کسی موقع پر یوں ہوا اٹھکٹھک

کا موقع ملا ہوگا۔ البتہ جب کوئی مرجائے تو قرآن شریف غلط سلا پڑھنے کا موقع بہم پہنچتا ہے لیکن اس وقت خواہ مخواہ انگریزی کے غلط الفاظ زبان پر آکر تلفظ میں رکاوٹ پیدا کر دیتے ہیں۔ وضو کا ذکر کیا نہیں۔ یہاں یہ اندیشہ لگا رہتا ہے کہ غارہ رخسار دہل جائے گا۔ لبوں کی سرخی مٹ جائیگی اور بال پریشان ہو جائیں گے۔ یہ گمان نہ ہونا چاہیئے کہ آگاہ دہریت پیدا ہو جائے گی۔ جب کہ دلی سے خدائے و

پراماں ہے۔ لیکن یہ رنگ بزرگی عبادتیں ختم قسم کے مذاہب تنگ نظری اور تعصب کی علامت ہے کہ ہر ایک اپنے مذہب کی لالچنی باتوں کی پیروی کرے اور دوسرے مذاہب سے نفرت، یہاں پرانی بائیں ترک کر کے نئی رائیں اختیار کرنے کا دوسرے ترقی کے راستہ میں ایک رکاوٹ ہے۔ بلکہ ہمیں نہایت وسیع نظر کشادہ دل ہونا چاہیئے۔ اس میں ہرج کی کیا بات ہے کہ مسلمان کبھی کبھار پوجا پاٹ میں حصہ لیں اور ہندو مسجدوں میں جا کر نماز پڑھ آئیں۔ آخر سب اسی ایک خدا کی عبادت کرتے ہیں تو پھر کیوں نہ مختلف مذاہب کے لوگ بھائی بھائی کی طرح ایک دوسرے کی عبادت میں شریک ہو کر اپنا آزاد خیالی کا ثبوت دیں اگرچہ اس سے نہ کوئی مسلمان ہندو ہو سکتا ہے اور نہ کوئی ہندو مسلمان، کیونکہ ہر ایک اپنے عقاید پر قائم رہے گا۔ اضافہ حسن کے لئے پیشانی پر اگر تلک لگایا جائے تو اس میں مذہب سے انحراف کا سوال ہی پیدا نہ ہوا چاہیئے

زمانہ ناب وہ نہیں رہا کہ انسان عبادت میں فضول وقت ضائع کرے زمانہ کی ترقی کے ساتھ ترقی یافتہ انسانوں کی معروف فیتیں بھی بڑھتی جاتی ہیں۔ پہلے عورتیں گھروں میں بیٹھ کر چرخہ کاتا کرتی تھیں۔ اب انہیں باہر کے کام بھی انجام دینا پڑتے ہیں۔ بیشتر عورتیں اپنی معاشی کی آپ کھیل ہیں کلب، سینما، دوستوں کی ملاقات اور سیر و تفریح کے لئے بھی کافی وقت بچانا پڑتا ہے۔ ان حالات پر

عبادت کے لئے وقت کیسے مل سیکھا۔

تہذیب جدید کے لحاظ سے وہ لباس زیب تن کرنا پڑتا ہے جس کا فیشن روز بروز بدلتا رہتا ہے۔ آج کل زیادہ تر ساری اور بلاؤز نظر آئیں گے۔ جدید قسم کے بلاؤز اور ساری کی شکل ہی اور ہوتی ہے۔ بلاؤز کو اگر نیم واسٹ کاٹھا جائے تو بچا ہے۔ کیونکہ اس میں پیٹ اور پیٹھ کا کچھ حصہ اور بازو کھلے رہتے ہیں آج کل صاف ہی پین کے سر پہ اٹھنا انتہائی تیزی میں داخل ہے۔ اس سے بالوں کا سنگھار خاک میں مل جاتا ہے۔ ہذا ساری کا اچھل اس طرح ڈال لیا جاتا ہے کہ سر، بازو، شانے وغیرہ کھلے رہیں اور ساری لانی ہوئی چاہئے کہ اونچی ایڑی کی گرد پوشی کرتی رہے مغس سہی لیکن فیشن کے مہذب میں روزانہ نئی ساڑیاں خریدنی ضروری ہیں۔ موقع کی نزاکت کے پیش نظر پورا لباس انگلیش ہو تو کوئی ہرج نہیں۔

بال اس طرح سنوارے جائیں کہ ادھی بھوشی اور سارے کے سارے کان زلفوں کی تاریکی میں غائب ہو جائیں مگر چونکہ اب فیشن بدل چکا ہے اسلئے گیسو بریدہ ہونے میں کوئی قباحت نہیں۔ لیکن یاد رہے کہ فیشن کے مطابق ناخن تقریباً آدھ اپٹے رہیں۔ جنھیں ترشوا کر خوبصورت بنوایا جائے۔ کیا عجب کہ آئینہ چل کر بالشت بھر لائے مصنوعی دست فیشن ایل لیڈیوں کے منہ سے باہر نکلے ہوئے دکھائی دیں اور ممکن ہے وہ زمانہ بھی آئے کہ عربانی اور درندگی اپنی آخری حد پر پہنچ جائے اور فیشن ایل جذب

لیڈیاں اپنے لائے لائے مصنوعی دانتوں اور ناخنوں سے شیروں کی طرح شکار کر کے کچا گوشت کھا لے لگیں۔ گویا اس وقت تہذیب اپنے اعلیٰ درجے تک پہنچ چکی ہوگی۔ اس وقت ہم جیسی ہستیوں کو حجاب گھر میں رکھا جائے گا۔ اسی کو زمانہ باتو نہ سازد تو بازمانہ ساز کہہ سکتے ہیں۔ زمانہ سے الگ تھلک رہنے کی بیکار کوشش نہ کریں۔ کم از کم باہروی نکل دیکھیں کہ دنیا میں کیا کچھ ہو رہا ہے۔ یوں گھونٹے بیٹھ کر صحت بگاڑ لینے سے کیا فائدہ؟ فیشن کے لحاظ سے پردہ نہایت مضر صحت ہے اکثر کھلی موٹریں سینما اور کلب جانا مردوں کی نظروں کا نشانہ تہذیب کا بلند معیار ہے۔ ابتدائے شرم داشتہ ہو گئی مگر رفتہ رفتہ عادت فطرۃ ثانیہ اور حجاب رافع ہو جائیگا۔ اور کلب میں جوان مردوں کے ساتھ ناچا خواہو گئے میں داخل ہو گئے۔

کوئی ظاہر پرست طبع ساز اور بے جاکے القابوں سے نامزد کرے لیکن کیا جزمہ انہیں چروٹا تہذیب جدید کا اٹھویدہار تھا ہے ورنہ تہذیب سوسائٹی میں کوئی پاس بھی پھٹکنے نہیں دینگا۔ آج کل جو خیریں عیب میں داخل ہیں وہ سب تہذیب جدید کے لوازمات سے ہیں۔ جیا اور خود داری تو پرانے زمانہ کے فرسودہ الفاظ ہیں جب کہ عورت مقید اور طبل تھی۔ اب عورت آزاد ہے۔ ان الفاظ کا مفہوم ہی جدا ہو گیا ہے طرٹ مسخ اصلیت فنا ہو چکی ہے اور حیا مردہ۔ اسلئے ایسا اعراض بے محل محکوم خیر اور بے اثر ہے۔

## تربیت اطفال

اولاد کی تربیت ماں کے ذمہ ہوتی ہے کیونکہ اس ہی کی گود سے بچے پل کر پورے ہوتے ہیں۔ ایک مشہور مقولہ ہے کہ بچہ کی پہلی درس گاہ ماں کی گود ہے۔ بچہ کی بچپن میں جیسی تربیت کی جائے گی بڑا ہو کر بھی وہ ویسے ہی کردار کا انسان بنے گا۔

اگر بنیاد پائیدار ہو تو عمارت بھی مضبوط رہتی ہے۔ یہی حال بچپن کی تربیت کا ہے جس پر انسانی کردار کے بگڑنے اور بننے کا دار و مدار ہوتا ہے۔

ناقص تربیت سے بچوں کے عادات و اطوار بگڑ جاتے ہیں اچھی تربیت کیلئے ماں کی خاص نگرانی کی ضرورت ہوتی ہے ورنہ ملازمین کے ہاتھوں پرورش پانے والے بچے کبھی اچھے کردار کے حامل نہیں ہو سکتے کیونکہ بچہ میں نقل کا مادہ زیادہ ہوتا ہے وہ دوسروں کو جیسا کرتا ہو اودیکھتا ہے خود بھی فوراً وہی کرنے لگتا ہے اور ماں ایک بہترین مثال ثابت ہو سکتی ہے بشرطیکہ وہ خود کو اچھا نمونہ بنا کر بچہ کے سامنے پیش کرتے۔ کچھ بعض گھروں میں بچے بالکل ہی ملازمین کے سپرد ہوتے ہیں اور ماں سے انھیں کوئی واسطہ نہیں رہتا۔

جاہل ملازمین کی ناقص صحبت کا یہ نتیجہ ہوتا ہے کہ بچوں میں بعض بُری عادتیں پیدا ہو جاتی ہیں مثلاً

خود سری۔ ضد۔ بدکلامی اور جھوٹ وغیرہ اور یہ ملازم بچوں کو ڈرا کر ڈر پوک بھی بنا دیتے ہیں۔ جس سے بعض بچے پورے ہو کر بھی بزدل رہتے ہیں اور اکثر والدین خود بھی اپنی غلط تربیت سے بچوں کی عادتیں بگاڑ دیتے ہیں۔ فرض کیجئے کہ بچہ نے کسی ناجائز خواہش کے لئے ضد کی تو بجائے روکنے کے فوراً اس خواہش کو پورا کر دیا جاتا ہے جس سے بچہ میں ضد کر کے

اپنی ہر اچھی و بری بات کو منوانے کی عادت پید ہوتی ہے اگر بچہ اپنے سے چھوٹے کو یا ملازم کو

کچھ برا بھلا کہے یا مارے اور بڑوں کے ساتھ بے ادبی سے پیش آئے تو تنبیہ نہیں کرتے اور یہ سمجھتے ہیں کہ ابھی نا سمجھ بچہ ہے۔ بڑا ہونے کے بعد خود ہی سب عادتیں درست ہو جائیں گی مگر ایسا سمجھنا خود والد کی نا سمجھی ہے کیونکہ ناقص تربیت پا کر چاہے کتنی ہی اعلیٰ تعلیم حاصل کرے مگر وہ ابتدائی خامیاں کبھی دور نہیں ہو سکتیں۔

اور اچھی تربیت پانے کے بعد اگر تعلیم نامکمل بھی ہو تو بہت سی خوبیاں پیدا ہو جاتی ہیں۔ اس لحاظ سے تربیت کو تعلیم پر فوقیت ہے۔

بہتر تربیت اور اچھی تعلیم پانے کے بعد بھی انسانی فطرت کے اعلیٰ جوہر کھلتے ہیں اور صحیح معنوں میں

پانے والے بچے ملک و قوم کے لئے اچھے خدمت گزار  
ثابت ہو سکیں۔

## نظم

دیارِ عشق میں اک صاحبِ وصال  
کسی کی رازِ محبت کا آشنا نہ ملا  
تمام گلشن و صحرا کو غور سے دیکھا  
ہوس تمام ملا عشق بے ریا نہ ملا  
انہیں نگاہوں سے ہم شعلہ رو بہت دیکھے  
جہاں میں ہم کو کوئی قلبِ با صفا نہ ملا  
سلاشِ جاہدہ الفت میں کچھ سرگرداں  
نشانِ راہِ گزر کا بھی کچھ پتہ نہ ملا  
ہمارے دل میں ابھی تک دی چھائی ہوئی  
کہوں تو کیسے کہوں آج تک خدا نہ ملا  
جمیلہ عمری اس فراق میں گذری!  
مگر جہاں میں کوئی مجھ کو ہم نوا نہ ملا  
جمیلہ سلیم کلکتہ

جہیز کی کردار کا حامل ہو سکتا ہے۔

یہ روپین لوگوں کا اصول ہے کہ وہ بچوں  
کے خیالات کو دیکھ کر اسی مناسبت سے ان کی تعلیم  
و تربیت کرتے ہیں۔ مگر افسوس ہے کہ ہمارے ہندو  
میں بہت ہی کم گھر ایسے ہوں گے جہاں بچوں کی طبیعت  
کی مناسبت سے ان کی تعلیم و تربیت کا خیال رکھا جاتا  
ہے۔ حالانکہ یہ بہت ہی اہم مسئلہ ہے اور والدین پر  
اس کی بڑی ذمہ داری ہے خصوصاً ماں پر کیونکہ بچوں  
کی تربیت ماں سے متعلق ہوتی ہے اور باپ سے زیادہ  
واسطہ نہیں رہتا۔ بعض لوگ تو بچوں کو اسکول میں  
شریک کر کے مطمئن ہو جاتے ہیں اور خیال کرتے  
ہیں کہ تعلیم و تربیت دونوں حاصل ہو جائیں گے لیکن  
یہ خیال غلط ہے۔ اسکول صرف تعلیم کے لئے ہے اور تربیت  
گھر پر ہی ماں کی نگرانی میں اچھی طرح ہو سکتی ہے۔  
جو خواتین اصولِ تربیت سے ناواقف  
ہوتی ہیں وہ تو خیر قابلِ معافی ہیں کیونکہ ان پر بھاری  
کو یہ بتایا ہی نہیں جاتا کہ کن اصول پر بچوں کی  
تربیت کی جاتی ہے۔

مگر بعض خواتین تربیت کے اصول سے  
واقف ہوتے ہوئے بھی محض اپنے آرام کے خاطر  
بچوں کو ملازمین پر چھوڑ دیتی ہیں اور اپنی اتنی  
اہم ذمہ داری سے غفلت کرتی ہیں۔ ایسی ماؤں کو  
چاہئے کہ اپنے بچوں کے مستقبل کو پیشِ نظر رکھ کر  
بذاتِ خود ان کی ابتدائی تعلیم و تربیت کا  
واقف کرایا جائے تاکہ آئندہ ان کو وہ پرورش



# اقبال کا اثر اردو شاعری پر

(سلسلہ گزشتہ)

ایک جگہ اس مفاسد کا اس طور پر اظہار فرمایا ہے۔

اتوام جہاں میں ہے رقابت تو اسی سے      تسخیر ہے مقصود تجارت تو اسی سے

خالی ہے صداقت سے سیاست تو اسی سے      کردار کا گھر ہوتا ہے غارت تو اسی سے

اتوام میں مخلوق خدا بٹتی ہے اس سے      قومیت اسلام کا جڑ کٹتی ہے اس سے

علامہ کی نظر میں وطن پروری جائز اور وطن پرستی ناجائز۔ کیونکہ یہ دونوں ایک دوسرے سے بالکل متضاد ہیں۔ بیشک وطن کی خدمت کرنا اور وطن سے محبت رکھنا حرم نہیں اور نہ یہ کسی طرح اسلامی اصولوں کے خلاف کہا جاسکتا ہے لیکن موجودہ زمانے میں اس کو مذہب و <sup>عقیدہ</sup> <sup>و</sup> <sup>زہرہ سلطانہ</sup> جو کسی طرح ایک مسلمان کے لئے قابل قبول نہ ہو چکا۔ کیونکہ مسلمان خدا پرست ہے نہ کہ وطن پرست۔ دیکھئے کہ علامہ کی نظر میں یہ فتنہ کس درجہ خطرناک ہے۔

بڑھ کے خیر سے ہے یہ معرکہ دین و وطن      اس زمانہ میں کوئی خیر کرار بھی ہے  
اخوت اسلام کے اساسی اصولوں میں سے ہے۔ لیکن وطنیت قطعاً اس کے منافی ہے لہذا اس سے اجتناب لازم ہے۔ فرماتے ہیں۔

بتای رنگ دنوں کو توڑ کر ملت میں گم ہو جا      نہ افغانی رہے باقی نہ ایرانی نہ تورانی  
مغربی اصولوں کے مقابلہ میں اسلام کی غرض دعائیت کس خوبی سے پیش کرتے ہیں۔ علامہ ہی کی زبان سے سنئے۔

تفسیر بقی مل حکمت از رنگ کا مقصود      اسلام کا مقصود فقط ملت آدم  
کٹے نے دیا خاک جینیو اکو یہ پیغام      جمعیت اتوام کہ جمعیت آدم  
لاہور میں ۱۹۲۲ء کے خطاب صدارت میں علامہ کے الفاظ یہ ہیں۔ میں یورپ کے پیش کردہ نیشنلزم کا مخالف ہوں اس لئے کہ مجھے اس تحریک میں مادیت اور الحاد کے جراثیم نظر آ رہے ہیں اور یہ جراثیم میرے نزدیک دور حاضر کی انسانیت کے لئے شدید ترین خطرات کا سرچشمہ ہیں۔ اگرچہ خب وطن ایک فطری امر ہے اور اس لئے انسان کی اخلاقی زندگی کا ایک جزو ہے۔ لیکن جو شئی سب سے زیادہ ضروری ہے وہ انسان کا مذہب

اس کا کلہر اذر اس کی قلمی روایات ہیں۔ یہی وہ چیزیں ہیں جن کے لئے انسان کو زندہ رہنا چاہیے اور جن کی خاطر انہیں اپنی جان قربان کرنی چاہیے۔ وہ خطہ زمین جس میں وہ رہتا ہے اور جس کے ساتھ عارضی طور پر اس کی روح وابستہ ہو جاتی ہے اس لایق نہیں کہ اسے خدا اور رسول سے برتر قرار دیا جائے۔

اب آپ اقبال کی اس خصوصیت کا ذکر کئے جس نے انہیں تمام شعراء سے ممتاز کیا ہے۔ یعنی اقبال قرآن کی روشنی میں۔

علامہ ابن بلند و برتر مہتویوں میں سے تھے۔ جنہوں نے قرآن کریم کو اپنا قبلہ مقصود قرار دیا۔ چنانچہ ان کا ایمان رہا کہ وہ سوچیں تو اس کی مدد سے سمجھیں تو اس کی روشنی میں دیکھیں تو اسی نور سے اور پرکھیں تو حقائق اسی کسوٹی پر پرکھیں، وہ اس چیز کو قبول کریں جو اس کی رو سے قبول کئے جانے کی مستحق ہو۔ ظاہر ہے کہ ایسا شخص اس شخص کے مقابلہ میں جس کے سامنے کوئی منزل مقصود نہ ہو۔ جس کی زندگی کا کوئی منتہی نہ ہو، کس قدر بالاتر ہوگا۔ اس کا ہر قدم ایک خاص سمت میں اٹھے گا۔ اس شخص کے سامنے زندگی کا ایک خاص مقصد اور مقصد بھی جو اپنا متعین کردہ نہیں بلکہ قرآن کریم کا متعین فرمودہ ہو۔ اقبال کی قرآن فہمی کی ان بلندیوں کو دیکھ کر بجا طور پر یہ کہا جاسکتا ہے کہ عالم اسلامی نے ایسا شاعر اب تک پیدا نہیں کیا۔ اقبال کو جب تک اس زادیہ نظر سے نہ دیکھا جائے ان کا کلام کا حقیقہ سمجھ میں آنا مشکل ہے۔ پنہام اقبال کو اس روشنی میں دیکھنے کے بعد تپہ چلتا ہے کہ انہوں نے قرآن کریم کے بڑے اہم معانی اور اذوق مسایل کو کس خوبصورتی اور سلاست سے ایک ایک سطر میں حل کر کے رکھ دیا ہے۔ شرک کے متعلق اب تک ایک عام عقیدہ یہی رہا کہ پتھر کی مورت کے سامنے سر جھکانے ہی کا نام کفر ہے۔ لیکن اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کہ ہر اس طاقت کے نام سر جھکانا شرک جو اللہ کے سوا ہو خواہ وہ کسی سنگ تراش کی رہیں منت ہو یا خود زمین انسانی کی ڈھالی ہوئی۔ انسان کے جملہ دماغ میں متحد قسم کے بت ترشتے رہتے ہیں جن کی وہ پرستش کرتا ہے۔ دولت و ثروت، عزت و جاہ، حکومت و سلطنت، مال و اولاد، غرض کہ اسی قسم کے ہزار ہا آلات و منات کے سامنے انسان سر جھکتا کرتا ہے۔ گڑ گڑاتا ہے۔ علامہ اقبال انہیں بتوں کے متعلق فرماتے ہیں۔

مدہ در کعبہ اسے پر حرم اقبال را  
ہر زمان در آستین دارد خداوندے دگر

قرآن کریم نے اسی شرک کے متعلق فرمایا ہے۔

اَفَرِثَيْتَ مِنَ التَّخَدِ الْاِلٰهَةِ وَاَقِيلَهُ  
اپنا معبود بنالیا۔ اللہ تعالیٰ نے باوجود اس کو علم و عقل کے  
اللہ علی علم  
اسی سید سے راستہ سے ہٹا دیا۔

انسان کی خواہشات اس قدر خطرناک ہیں کہ ان کے غالب آنے کے بعد پھر عقل و علم بھی رہنمائی نہیں کر سکتے ان ہی کی وجہ سے انسان ٹھوکریں کھاتے ہیں۔ کہتے ہیں۔

میرا شند فکر ماہر دم خداوندے دگر! دشت از یک بند تا افتاد در بندے دگر  
یعنی اس کی خواہشات اسے اس قدر گمراہ کر دیتی ہیں کہ ایک زنجیر اگر اس کے پاؤں میں سے لگالی جائے  
تو وہ دوسری میں اپنا پاؤں الجھا لیتا ہے۔ حالانکہ قرآن کریم میں رسول اکرم کی بعثت کا مقصد ہی یہ قرار دیا  
گیا ہے کہ وہ انسان کو ان زنجیروں سے آزاد کرایش۔

دل میں جب تک ناسد خیالات جمع ہوں پاکیزہ خیالات پرورش نہیں پاسکتے۔ جب تک لوح قلب صاف  
نہ ہو توحید کے نئے حروف و نقوش اس پر لکھے نہیں جاسکتے بقول عامہ اقبال  
بیان میں نکتہ توحید آتو سکتا ہے تیرے دماغ میں تجا نہ ہو تو کیا کہئے  
ظاہر کہ کسی پرانی چیز کو بگاڑ کر ہی نئی چیز کی تعمیر ہوتی ہے۔ فرماتے ہیں۔  
شعلہ بنا کر پھونک دے خاشاکِ غراشد کو خوف باطل کیا کرے غارتگر باطل بھی  
اب ان آیات قرآنی کو سنئے اور اس شعر کو سمجھئے۔

قُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَذَهَبَ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ  
كَانَ زَهُوًّا - اس سٹے ہے کہ فنا ہو جائے۔

آگے چل کر علامہ فروغ حق کے طریقے بتاتے ہیں۔ سنئے۔

ہو صداقت کے لئے جس دل میں مرنے کی ٹرپ پہلے اپنے پیکر خاکی میں جان پیدا کرے

پھونک ڈالے یہ زمین و آسمان ستار اور خاک تر سے آپ اپنا جہاں پیدا کرے

زندگی کی قوت پنہاں کو کر دے آتش کا تیار یہ چنگاری فروغ جادواں پیدا کرے

بظاہر یہ پُر شوکت الفاظ بے معنی معلوم ہوتے ہیں۔ لیکن ذرا اس واقعہ پر غور کیجئے جب کہ نبی کریم کے

سامنے کفار و غیرہ تجتیں کیا کرتے تھے تو خداوند کریم نے سچے اور جھوٹے کی پہچان کے لئے فرمایا۔

فَتَمْنُوا مَوْتَ انْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ اگر تم سچے ہو تو موت کی تمنا کر کے دکھاؤ۔ مومن کی ٹرپ پیرا

قرآن کریم علم کے متعلق فرماتا ہے کہ وہ سمیع اور بصیر اور قلب کی گوہری سے حاصل ہوتا ہے ہر علم کے متعلق روز

جرا میں پوچھا جائے گا کہ علم کو تسلیم کرنے سے پہلے تم نے سماعت و بصارت تجربات مشاہدہ کے ذریعہ سے تم نے جانچ

بھی لیا تھا کہ نہیں۔ ان کے خلاف عمل کرنے والے کو قرآن کریم نے جہنمی قرار دیا۔

لَهُمْ قُلُوبٌ لَا يَفْقَهُونَ بَهَا وَلَهُمْ أَعْيُنٌ دَلَّ وَدَمَاحٌ رَكْعَتِہِیں لیکن ان سے سمجھنے کا کام نہیں لیتے

لا یبصرون بها ولهم اذان لا یسمعون بها آنکس رکعت میں نیکی ان سے دیکھنے کا کام نہیں لیتے۔ لیکن  
اوئذکالانعام دل ہم افل رکعت میں لیکن ان سے شے کا کام نہیں لیتے۔ یہ تو بالکل  
جانور ہیں بلکہ ان سے بھی گئے گھر رے ان سے بھی زیادہ بے راہ رو۔

حضرت علامہ اسی قرآنی تعریف کے متعلق فرماتے ہیں۔

دیکھئے تو زمانہ کو اگر اپنی نظر سے  
خوشید کرے کبب دنیاۓ تیرے شرار سے  
وریا مبتلاطم ہو تیری موج گہر سے  
افلاک منور ہوں تیرے نور سحر سے  
ظاہر تری تقدیر ہو سیمائے قمر سے  
شرمندہ ہو ظفرت تیرے اعجاز ہنر سے

افیار کو افکار و تخیل کی گدائی

کیا تجھ کو نہیں اپنی خودی تک بھی رسائی

غور کیجئے کہ قدرت کی ہر شئی کا مقصد سوائے اس کے کیا ہے کہ وہ انسان کے کام آئے۔ اس کی خدمت کرے۔ لہذا ثابت ہو کہ کائنات کی ہر چیز کا وجود انسان کے لئے ہے نہ کہ انسان دنیا کے لئے۔ انسان کی تخلیق کا مقصد یہ ہرگز نہیں کہ وہ یہیں کا ہو کر رہ جائے اس کی تخلیق کا مقصد بلند و بالا ہے اور یہی چیز اس کو تمام نظام کائنات سے ممتاز کرتی ہے۔ فرماتے ہیں۔

اپنی اصلیت سے ہوا گاہ اے غافل کہ تو  
کیوں گرفتار ظلم بیچ مقدار ہے تو  
ہفت کشور جس سے ہو تسخیر تیغ و تفتک  
ان ہی کے متعلق قرآن کریم کا ارشاد ہے۔

وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا إِنَّمَا الْعِلْمُ الْإِيمَانُ  
 كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ -

دوسری جگہ علامہ فرماتے ہیں۔

خدا نے لمیزل کا دست قدرت تو زباں تو ہے  
یقین پیدا کر اے غافل کہ مغلوب گماں تو ہے  
پر ہے چرخِ نبی نام سے منزلِ مسلمان گی  
ستارے جس کے گرد راہ ہوں وہ کارِ رسول ہے  
مکانِ فانی میں آنی ازلِ تیرا ابد میرا  
خدا کا آخری پیغام تو ہے جاوداں تو ہے  
تیری قدرت میں ہے ممکناتِ زندگانی کی  
جہلاں کے جو ہر مضمحل کا گویا امتحاں تو ہے  
طوالت کے خیال سے میں ان چند نمونوں پر اکتفا کرتی ہوں اس قسم کے نمونوں سے سلامِ اقبال بجا ہے۔

اب آپ یہ فہمنے کہ تہذیب مغرب کے متعلق علامہ کا کیا ارشاد ہے۔

تہذیب مغرب۔ بالعموم موجودہ زمانہ میں یورپ سے تاریخ التحصیل ہو کر واپس آنے کے بعد لوگوں میں مغرب پرستی بہت بڑھ جاتی ہے۔ لیکن علامہ اقبال کے ساتھ معاملہ بالکل اس کے برعکس رہا۔ انہیں وہاں سے واپس آنے کے بعد اس پستی کا بہت زیادہ احساس ہوا جو مغربی تہذیب نے ہمارے اندر پیدا کر دی ہے۔ وہ سمجھتے ہیں کہ اس تہذیب کی بنیاد بے دینی الحاد اور مادہ پرستی پر قائم ہے۔ اس لئے علامہ اس سے سخت بیزار ہیں اور مختلف طریقوں سے اس کی خدمت فرماتے ہیں۔

نگہ کو خیرہ کرتی ہے چمک تہذیب حاضر کی      یہ صنایع مگر جھوٹے نگوں کی رینرہ کاری ہے  
لبالب شیش تہذیب حاضر ہے مٹے لا سے      مگر ساتی کے ہاتھوں میں نہیں پیانہ الا  
مجھے تہذیب حاضر نے عطا کی ہے وہ آزادی      کہ ظاہر میں تو آزادی ہے باطن میں گرفتاری  
یہی زمانہ حاضر کی کائنات ہے کیسا      دماغ روشن و دل تیرہ و نگہ بے باک  
بیکاری و عریانی و میخواری و افلاس      کیا کم ہیں فرنگی مدینیت کے فتوحات

ہدایات۔ علامہ کو چونکہ خداوند کرم علم و حکمت اور نور معرفت عطا فرمایا تھا اس لئے انھوں نے مسلمانوں کی ہدایات کے لئے ایسی عمدہ نصائح قلبند فرمائی ہیں کہ وہ زندگی میں کامیابی کی ضامن ہیں۔ ان میں حفظ خودی اور عشق کی قدر و منزلت بہت کثرت سے ان کے کلام میں پائی جاتی ہیں۔

حفظ خودی۔ خودی علامہ کے فلسفہ کا مرکزی نقطہ ہے جس کے گرد ان کی تمام شاعری اور ان کی تمام فکر گردش کرتی ہے۔ انہوں نے بار بار خودی کی حفاظت کرنے کی تاکید فرمائی۔

گر انہا ہے تو حفظ خودی سے ہے در نہ      گہر میں آب گہر کے سوا کچھ اور نہیں  
تیرا زندگی اسی سے تری آبرو اسی سے      جو رہی خودی تو شاہی نہ رہی تو رسیا ہوا  
خودی کو نہ دے سپم و زر کے عوض      نہیں شعلہ دیتے شہر کے عوض  
کسے نہیں ہے تمنائے سروری لیکن      خودی کی موت ہے جس میں وہ سرور کیا ہے  
اغیار کے افکار و تخیل۔ کی گدا ئی      کیا تجھ کو نہیں اپنی خودی تک بھی سائی

انسان کے دو قسم کے جذبات ہیں فاعلی اور انفعالی۔ اقبال نے فاعلی جذبات کو اہمیت دی اور بتلایا کہ انسان کی اہمیت انہی نفعی اور اپنے آپ کو بے عمل بنائے رہنے میں نہیں بلکہ اپنی قوتوں کے صحیح استعمال سے اپنی ہستی کو مضبوط کرنا اپنے فاعلانہ جذبات سے قدرت پر فتح یاب ہونا ہے (جیسا کہ آج کل برقی نور پر فتح پاکر ہو رہا ہے)۔

عشق کی قدر قیمت — علامہ کی نظر میں عشق دنیا کی سب سے بڑی طاقت ہے اور حیات انسانی کی تکمیل کیلئے اشد ضروری چیز ہے۔ علم کی انتہا صورت عشق کو دل میں پیدا کرنا اور دماغ کو دل کا تابع کر کے اپنی اندرونی قوتوں کو پوری طرح ابھرنے کا موقع دینا ہے۔ عشق کا جو مفہوم اردو شاعری میں تھا اس کو اقبال نے یکسر بدل دیا۔ عشق فنا اور اپنے آپ کو مجبور و یکس کر دینے کے معنی میں استعمال ہوتا تھا۔ اور عاشق کی خصوصیات لاغوی دنیا سے گریز کرنا۔ وحشت اور ہر طرف سے ذلیل ہونا تھا۔ لیکن اقبال نے اسی لفظ کو قوت اور بقا کے معنی پہنائے۔ عشق صرف چند عشاق تک ہی محدود سمجھا جاتا تھا۔ لیکن اقبال نے اسے غیر محدود اور کائناتی کر دیا۔ اس نے بتلایا کہ کائنات کا سارا نظام فرشتے خدا کا کلام سب کا سب عشق ہے اور اس کی کار فرمائی سارے جہان میں جاری و ساری ہے۔ علامہ چاہتے ہیں کہ مسلمان اپنی زندگی کی بنیاد عقل کے بجائے عشق پر رکھیں کیونکہ نہ

حزو کے پاس جہز کے سوا کچھ اور نہیں تیرا علاج نظر کے سوا کچھ اور نہیں عقل ناقص اور محدود ہے رہنمائی کا صحیح فرض یہ پورا نہیں کر سکتی۔ انسان کا حقیقی رہنما عشق ہے جو اسے اس کی اصلی منزل مقصود تک پہنچا سکتا ہے۔ عاشق کے مرتبہ کا اندازہ اس سے ہو سکتا ہے کہ علامہ عشق کو معیار ایمانی قرار دیتے ہیں۔

اگر ہو عشق تو کافر بھی ہے مسلمانی نہ ہو تو مرد مسلمان بھی کافر زندقہ  
دیار عشق میں اپنا مقام پسند کر نیاز مانے صبح و شام پیدا کر  
عشق دم جبرئیل عشق دم مصطفیٰ عشق خدا کا رسول عشق خدا کا کلام  
عشق کی مستی سے ہے پیکر گل تابناک عشق ہے صہبائے خام عشق ہے کاس الکرام  
صدق حسین بھی ہے عشق جبرئیل بھی ہے عشق معرکہ وجود میں بدر و حنین بھی ہے عشق  
یہ تو نئے علامہ کے کلام کے وہ چند نمونے جو ان کی خصوصیات کو واضح کرنے کے لئے پیش کئے گئے ہیں ہر چند کہ اس کوشش نے مجھے اہل موضوع سے بہت کچھ بڑا دیا ہے۔ لیکن یہ موضوع ہے تو ایسا کہ اس سے سرسری طور پر گذر جانا ممکن نہیں۔ مجھے امید ہے کہ سامعین موضوع کا لحاظ کرتے ہوئے طوالت مضمون کا خیال نہ کریں گے۔

اب میں اپنے عنوان کی طرف رجوع ہوتی ہوں یعنی اقبال نے اردو شاعری پر کیا اثر ڈالا۔ اس سے پیشتر میں کہہ چکی ہوں کہ ہر بڑا شاعر پہلے دور کو ختم کر کے ایک نئے دور کا آغاز کرتا ہے جو اسی کا دور ہوتا ہے۔ چنانچہ یہ دور دور اقبال ہے۔ آج کل قدیم طرز شاعری کیوں مفقود نظر آ رہا ہے۔ گلِ بلبل کے افسانے اب کیوں نہیں آلائے جاتے

شاعری میں۔ زبردست تغیر کیوں رونما ہوا۔ یہ سب اقبال کا بدولت ہے۔ آج کل بیشتر شعرا اقبال کے خیالات کے ترجمانی ہیں۔ اکثر انداز بیان بھی وہی اختیار کر چکے ہیں۔ اقبال کی الفاظ کی بندشیں تو آج کل اس قدر عام ہو گئی ہیں کہ اکثر نثر میں بھی وہی استعمال ہوتی ہیں۔ علامہ اقبال کے شکوہ کا ایک شعر ہے۔

جرات آموز میری تاب نہی ہے مجھ سے کو شکوہ اندے خاکم بدہی ہے مجھ سے کو  
چنانچہ آج کل ہر داغ کی زبان سے دوران و فغان میں پہلے خاکم بدہی سننے میں آتا ہے اور پھر کچھ اور نظائر  
ہے کہ قدیم طرز کے شعرا جو اپنی عمر کے بہت سے حصہ طے کر چکے ہیں زیادہ متاثر نہیں ہو سکتے۔ جتنے کہ نوجوان شعرا اڑ  
ہونے والے شاعر۔ پھر بھی اقبال نے جوش گرامی، حنیف سیما پر بھی جواثر ڈالا ہے وہ بہت ہی قابلِ تحفا ہے  
نوجوان شعرا میں ماہر القادری، نضر حیدر آبادی، احسان دانش، علی اختر، اختر تابش اور کاوش نے اقبال کا  
اثر قبول کیا ہے۔ احمد ندیم قاسمی پر بھی اقبال کا رنگ بہت کچھ چھایا ہوا ہے۔ امین حزمین سیالکوٹی نے تو ہو بہو اقبال  
رنگ قبول کر لیا۔ ان کا مجموعہ کلام گلابِ گیت حیات بالکلیہ اقبال کے رنگ میں ہے۔

اقبال کے اس رنگ کی جو ماہر القادری نے قبول کیا ہے خصوصیت ہے کہ وہ شعر کی شعریت کو باقی رکھتے  
ہیں خواہ وہ زندگی کا ترجمانی ہی کیوں نہ ہو۔ وہ طرز بیان کا لطافت استعارہ اور تشبیہ کے صحیح استعمال سے  
شعر میں ایک ایسا حسن بیان پیدا کر دیتے ہیں کہ خشک سے خشک موضوع دلچسپی اور رنگینی کا جامہ پہنی لیتا ہے۔  
احسان دانش کو موجودہ نظم گو شعرا میں کافی بلند مرتبہ حاصل ہے۔ انھوں نے بھی اقبال کا رنگ قبول کیا ہے  
ان کی نظمیں ان کے ذاتی تجربات حیات اور تاثرات پر مشتمل ہوتی ہیں۔ ان کا کلام دیکھ کر معلوم ہوتا ہے کہ انھوں نے  
اقبال کا مطالعہ یہاں تک کیا ہے کہ وہ ان کے داغ پر طاری ہی نہیں ہو گیا ہے بلکہ ان کی بدع میں بھی سرایت  
کر گیا ہے۔ یہ دور حاضر کے تمام اہم مسائل پر زور قلم صرف کرتے ہیں۔ اقبال کی طرح اقتصادیات، معاشرت، ان کے  
پسندیدہ عنوان ہیں۔ مسلمانوں کی پستی کا بہت شدید احساس رکھتے ہیں۔ غرض کہ اقبالیت کے کلام پر انچی پوری  
آب و تاب کے ساتھ جلوہ گر ہے۔ پیش نظر اس وقت ان کا مجموعہ نظم نہیں ہے۔ ورنہ میں آپ کے سامنے چند  
نمونے پیش کرتی ہوں جن سے آپ خود اس حقیقت کا اندازہ لگالیں۔ دو تین غزل کے اشعار بھی میں محفوظ  
میں، ان میں بھی رنگ اقبال نمایاں نظر آ رہا ہے۔ سنئے۔

(۱) ہر ایک بھوہ ہوا نمایاں خودی کے دامی پر داغ ہی کر

طو سے بھی خوف ہوں جبے مال دیکھا ہے بندگی کا

(۲) وہ عشق خاک عشق ہے وہ حسن خاک حسن جو قید ہو فضا نہ بھر دو صصال میں

(۳) ازل میں زندگی کا منصوبہ دنیا جھگڑا اٹھی فضا نے تعجبہ ملا اگر انجام انسانا پر

علیٰ اختر بھی ان ہی شعر کی صف میں شمار کئے جانے کے لائق ہیں۔ جنہوں نے تقلید اقبال کی آبیاری سے اپنے نہال شاعری کو سنبھالا۔ انہوں نے ابتدا میں غزل کو اپنے خیالات کے اظہار کا ذریعہ بنایا لیکن جون جون زمانہ کے سرد و گرم سے روشناس ہوتے گئے۔ غزل کو چھوڑ نظم کو اختیار کرنے لگے۔ ان کے کلام کو سلسلہ وارد کینے سے پتہ چلتا ہے کہ زمانہ جو سب کا بہترین معلم ہے ان کا بھی معلم رہا۔ اس پر اقبال کے کلام کا اثر مستزاد ہوا اقبال کے کلام کے حقائق و معارف کا ان پر کھلنا تھا کہ طبیعت نے دفعۃً ایک کروٹ لی اور ان کی شاعری اسی دہارے کے ساتھ پہنے لگی جس طرح کہ اور دیگر معتقدین اقبال کی۔ یہاں تک کہ وہ بالکل نظم کو شاعر ہو گئے۔ شروع شروع میں انہوں نے عام عنوانات اختیار کئے۔ لیکن آگے چل کر ان کی توجہ ظرت کے سر بستہ رموز کی طرف مبذول ہو گئی چنانچہ ایک نظم ”رموز“ میں ان کا طرز تحریر اقبال سے حیرت انگیز طور پر ملتا ہوا ہے۔ اس کے چند اشعار یہ ہیں۔

دل کی نبضیں نوکِ خنجر سے کوئی چھو تا نہیں      یہ حدیث آرزو ہے اسے نگاہ نکلتے ہیں  
کون پوچھے گا جہاں آرزو میں راز شوق      آسمانوں سے ادھر آباد ہے میسری زمیں  
رہا مرگ و زندگی کیا ہے جنوں سے پوچھئے      عقل اس نازک حقیقت کو سمجھ سکتی نہیں  
پیر میخانہ میری سستی پہ حیراں ہو گیا      میں نے جب کر لی گوارا آپ درد تہ نشیں  
اس آخری شعر میں مسلمانوں کی موجودہ حالت پر بالکل اسما انداز میں کہا گیا ہے جس طرح اقبال کے کلام میں جا بجا اس مضمون کے اشعار نظر آتے ہیں مثلاً

تو ہی ناداں چند کلیوں پر قناعت کر گیا      ورنہ گلشن میں علاجِ تنگی داماں بھی ہے

احمد ندیم قاسمی بھی اسی زمرہ میں شامل ہیں۔ الفاظ کا جہاں تک تعلق ہے وہ اقبال کے مقلد نظر نہیں آتے۔ لیکن خیالات و احساسات کا تامل صاف بتا رہا ہے کہ یہ بھی اقبال کی جادو بیانی کا شکار ہیں کیونکہ اقبال سے بیشتر ادب زندگی کا ترجمان نہ تھا۔ یہ انقلابی درس اقبال ہی کا دیا ہوا ہے۔ اس شاعر کو موجودہ معاشی مسائل نے بہت متاثر کیا ہے۔ چنانچہ وہ اس قسم کے ہولناک مناظر پیش کرنے کا بہت عادی ہے۔ میں کہہ چکی ہوں کہ امین حزیں سیالکوٹی نے تو ہو ہو جو خود کو اقبال کے رنگ میں رنگ لیا۔ ان کا مجموعہ کلام گلابا نگ حیات بالکل اقبال کے رنگ میں ہے۔ ان چند اشعار سے آپ خود اندازہ لگائیے۔

(۱) لالے پڑے ہیں جانا کے جھینے کا اہتمام کر      جن میں ہو کر بے زندگی بہر خدا وہ کام کر

(۲) یہ حقیقت کا آئینہ ہے امیں      اس کا دل نام رکھ دیا کس نے

(باقی وارہ)



فراک مختلف مضامین کا مجموعہ مصنف جہاں بانو صاحبہ  
ایم۔ اے۔ چھپوائی۔ لکھوائی دیدہ زیب  
حجم (۲۰۲) صفحہ قیمت (عال) سو کتابیں یکمشت  
خریدنے والوں کو (۲۵) روپیہ کمیشن  
دفتر شہاب سیرون دبیر پورہ حیدر آباد دکن

محمود شین پریس چارنیار میں چھپ کر دفتر شہاب سیرون حیدر آباد شائع ہوا





